

UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY



Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift
für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen
zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben

von

Felix E. Peiser

Dreizehnter Jahrgang

1910

Mit sechs Abbildungen und fünf Tafeln



Leipzig

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung

12105-0
11 H 2

Inhaltsverzeichnis Jahrgang 1910

Abhandlungen und Notizen.		
Barth, J., Bemerkungen zu mischischem 𐤁𐤃𐤅	Spalte 152	Aufrecht, Th.: Die Sauscrit-Handschriften der K. Hof- und Staatsbibliothek in München. Bespr. v. J. v. Negelein
Bolesler, A., A propos des Nephilim	196	461
Čajkanović, V., Ein punisches Sprichwort bei Augustin	436	Baedeker, K.: Das Mittelmeer. Bespr. v. H. Grimme
Dittrich, E., Platon's Zahlenmängel u. die Präzession. Mit 3 Abbildungen	103	225
Frank, C., Zum assyrischen Lexikon	7	Barton, G. A.: Documents from the Temple Archives of Telloh. Bespr. v. A. T. Clay
Fries, K., Zur Illas	473, 531	264
—, Sa-Fauna	337	Bauer, L.: Das Palästinensische Arabisch. Bespr. v. M. Löhr
Goldziher, J., Tumtum al Hindi	59	498
Grimme, H., Midian	54	van Berchem, M., et M. Sobernheim: Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum II. 1. Bespr. v. E. Mittwoch
Herrmann, J., Die Zahl zweihundvierzig im AT	150	131
Holma, H., Zum assyrischen Wörterbuch	491	Bertholet, A.: Das Ende des jüdischen Staatswesens. Bespr. v. J. Herrmann
Horten, M., Der Gang nach dem Eisenhammer	399	500
Jirku, A., 𐤏𐤃𐤁𐤃	436	von Bissing, B.: Les débuts de la statuaire en Égypte. Bespr. v. W. Wreszinski
Langdou, St., Concerning the Element <i>la</i> in Babylonian Names	12	548
—, The sign 𐤀	195	Blau, L.: Bacher Vilmos élete és munköese. Bespr. v. F. Perles
Marmorstein, A., Einige hebräische Redensarten	434	271
Meissner, B., Bemerkungen zu CT XXV	61, 97	Böcklen, E.: Sneewittchenstudien I. Bespr. v. W. Schultz
Müller, W. M., Die altägyptischen Namen für Kreta und Zypern	108	504
—, Bemerkungen zu den neuesten Funden Petries	305	Breasted, J. H.: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke. Bespr. v. A. Wiedemann
—, Die Königsbinde der abessinischen Herrscher	425	122, 310
Pelsler, F. E., Zur Agum-Inschrift	68	Brepohl, Fr. W.: Die Zigeuner nach Geschichte, Religion und Sitte. Bespr. v. F. N. Fiuck
—, Zur altbabylonischen Datierungsweise II. Mit 1 Abbildung	193	33
—, Zu meiner Glossentheorie	1	Brockelmann, C.: Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg I. Bespr. v. M. Hartmann
Poebel, A., Das Datum des 24. Jahres Samsuilunas	427	503
Sayce, A. H., Tid'al and Tantalos	489	Catalogue of the Arabic and Persia Mss in the Oriental Public Library at Bankipore. Bespr. v. J. Horowitz
Schmitz, M., Herkunft des Namens Marokko	251	128
Schnabel, P., Apokalyptische Berechnung der Endzeiten nach Berossos	401	Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Égypte Antique, Tome III. Kom Ombos. 2^e partie, fasc. 3. Bespr. v. W. M. Müller
—, Der erste König der IV. Dynastie der Liste A	353	273
Schollmeyer, A., Ippim — Kummer	538	Chauvin, V.: Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810-1885. Vol. XI. Bespr. v. Tr. Mann
Schultz, W., Simsons Rätsel	321	219
—, Das Flies des Gideon	241	Cook, St. A.: The Religion of Ancient Palestine. Bespr. v. J. Herrmann
Strauss, O., Noch einmal die Zahl 42 im AT	351	26
Thureau-Dangin, Fr., Le premier roi de la quatrième dynastie babylonienne	400	Cumont, Fr.: Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum. Deutsch von C. Gehrich. Bespr. v. C. Fries
Ungnad, A., Engidu	306	411
—, Einige Fälle progressiver Assimilation im Sumerischen	493	Dalman, G.: Palästinajahrbuch des Deutschen evangelischen Instituts für Altertumskunde des hl. Landes zu Jerusalem V. Bespr. v. J. Herrmann
—, Zur Schaltungspraxis in der Hammurapi-Zeit	66	213
Weber, O., Zu Eisers Notiz OLZ 1909 Sp. 482f. (Grabinschrift in Petra betr.)	15	Delitzsch, Fr.: Handel und Wandel in Altbabylonien. Bespr. v. Marie Pancritius
Wiedemann, A., Zur Kefti-Frage	49	543
Winckler, H., Die Arier in den Urkunden von Boghaz-koï	289	—, Aurlanipal und die assyrische Kultur seiner Zeit. Bespr. v. M. Pancritius
—, Ein neues Prisma Sinacheribs im British Museum	145	152
Wreszinski, W., Zur ägyptischen Kultur- und Kunstgeschichte. Mit 1 Tafel	301	Dieterich, A.: Eine Mithrasliturgie. 2. Aufl. Bespr. v. C. Fries
—, Die Inschriften des Monthemhet im Tempel der Mut. Mit 4 Tafeln	385	224
		Dionysius Bar Sahbi ed. Sedlacek. Bespr. v. E. Nestle
		496
		Ernan, A.: Die ägyptische Religion. 2. Aufl. Bespr. v. A. Wiedemann
		210
		Falla, J. C. E.: Siwah. Die Oase des Sonnengottes in der Elysischen Wüste. Bespr. v. W. M. Müller
		406
		Fimmen, D.: Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur. Bespr. v. W. M. Müller
		171
		Frankfurter, S.: Das altjüdische Erziehungs- und Unterrichtswesen. Bespr. v. H. Vogelstein
		438
Besprechungen.		
Aptowitzer, V., Die syrischen Rechtsbücher. Bespr. v. F. Huldack	175	
Arno, T. J., Les relations de la Suède et de l'Orient. Bespr. v. C. Niebuhr	551	

Spalte	Spalte
Freund, L.: Zur Geschichte des Ehegüterrechts. Bespr. v. F. Holldack	175
Friedländer, J.: Selections from the Arabic Writings of Maimonides. Bespr. v. M. Horten	30
Galtier, E.: Foutouh al Bahnasä. Bespr. v. H. Reckendorf	223
Gardiner, A. H.: Die Erzählung des Sinuhe und die Hirtengeschichte. Bespr. v. W. M. Müller	369
Gauthier, L.: Ibn Thofail, sa vie, ses oeuvres. Bespr. v. M. Horten	441
—, La théorie d'Ibn Rochd. Bespr. v. M. Horten	539
Gautier, M. J. É.: Archives d'une famille de Dilhat. Bespr. v. A. Ungnad	156, 204
Gelzer, M.: Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens. Bespr. v. A. Wiedemann	547
Ginzberg, L.: Geonica I, II und —, Yerushalmi Fragments I. Bespr. v. F. Perles	407
—, The Legends of the Jews. Translated by H. Szold I. Bespr. v. F. Perles	122
Graetz, H.: Geschichte der Juden Bd. V. Bespr. v. W. Bacher	77
Grothe, H.: Meine Studienreise durch Vorderasien und —, Geographische Charakterbilder aus der asiatischen Türkei und —, Wanderungen in Persien. Bespr. v. F. Hommel	549
v. Hahn, C.: Erster Versuch einer Erklärung kaukasischer geographischer Namen. Bespr. v. F. Bork	412
Hahn, E.: Die Entstehung der Pflugkultur. Bespr. v. E. Brandenburg. Mit I. Abbildung	354
Hartmann, M.: Der Islamische Orient. Berichte und Forschungen Bd. III. Bespr. v. H. Winckler	362
Hell, J.: Die Kultur der Araber. Bespr. v. H. Reckendorf	407
Herzog, Fr. A.: Die Träger der Offenbarung im Rahmen der Weltgeschichte. Bespr. v. S. Landersdorfer	82
Heuzey, L., et Fr. Thureau-Dangin: Restitution matérielle de la Stèle des Vautours. Bespr. v. F. E. Feischer	197
Houtsma, M. Th., und A. Schaade: Enzyklopädie des Islam Lief. I. Bespr. v. J. Horowitz	31
Hüsing, G.: Die iranische Ueberlieferung und das arische System. Bespr. v. E. Siecke	165
Jastrow, M. jr.: Die Religion Babyloniens und Assyriens. Bespr. v. M. Pancretius	199, 252
Ibn Saad: Biographien Muhammeds usw. Bd. IV, 2. hrsg. v. J. Lippert, u. Bd. VI, hrsg. v. K. V. Zetterstéen. Bespr. v. H. Reckendorf	222
Jeremias, A.: Das Alter der babylonischen Astronomie. Bespr. v. W. Erbt	545
Iselin, L. E.: Der morgenländische Ursprung der Grallegende. Bespr. v. W. Weyh	369
Kahle, P.: Zur Geschichte des arabischen Schattentheaters. Bespr. v. J. Horowitz	130
—, Berichtigung (J. Horowitz)	279
Kiepert, R.: Karte von Kleinasien, Blatt D 4, Adana. Bespr. v. E. Herzfeld	548
Klein, S.: Beiträge zur Geographie und Geschichte Galiläas. Bespr. v. A. Marx	501
Kohl, H.: Kaer Firan in Petra. Bespr. v. E. Herzfeld	413
Kortleitner, F. A.: De Hebraeorum ante exsilium Babylonium monotheismo. Bespr. v. F. Hehn	311
Kropat, A.: Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen. Bespr. v. A. Ungnad	314
Landberg, Carlo Graf von: Jeder tut, was ihm passt. Bespr. v. H. Reckendorf	127
Landersdorfer, S.: Altbabylonische Privatbriefe. Bespr. v. H. Pick	23
Leder, H.: Das geheimnisvolle Tibet. Bespr. v. A. Grünwedel	371
v. Lichtenberg, R. Frh.: Haus, Dorf, Stadt. Bespr. v. E. Herzfeld	321
Margoliouth, J. P.: Extracts from the Ecclesiastical History of John of Ephesus. Bespr. v. E. Nestle	406
Martin, Fr.: Lettres Néo-Babyloniennes. Bespr. v. S. Landersdorfer	260
Maspero, G.: Au temps de Ramsès et d'Assourbanipal. Bespr. v. W. Wreazinski	437
Meinhold, H.: Sabbat und Sonntag. Bespr. v. J. Herrmann	266
Merx, A.: Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner. Bespr. v. W. Bacher	315
Meyers Reisebücher. Das Mittelmeer und seine Küstenstädte, Madeira und Kanarische Inseln. Bespr. v. F. Bork	185
Möller, G.: Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch, Heft 2. Bespr. v. H. Ranke	307
—, Hieratische Paläographie Bd. II. Bespr. v. H. Ranke	307
de Morgan, J.: Les premières Civilisations. Bespr. v. E. Brandenburg	119
Myhrman, M.: Kitáb mu'id an-n'ám wa-mubid an-niqam. Bespr. v. H. Reckendorf	272
Nicholson, R. A.: Elementary Arabic. Second Reading Book. Bespr. i. p. v. F. Bork	224
Nikel, J., und J. Rohr: Biblische Zeitfragen. Erste Folge Heft 1—4. Zweite Folge Heft 7. Bespr. v. S. Landersdorfer	79
Nöldeke, A.: Das Heiligtum al-Huainin in Kerbelä. Bespr. v. E. Herzfeld	449
Nöldeke, Th., u. Fr. Schwally: Geschichte des Quräns I. 2. Aufl. Bespr. v. H. Grimme	217
Oldenberg, H.: Rgveda, Textkritische und exegetische Noten. Buch I—VI. Bespr. v. J. v. Negelein	80
Partsch, J.: Des Aristoteles Buch „Ueber das Steigen des Nile“. Bespr. v. E. Herzfeld	414
Peters, N.: Die jüdische Gemeinde von Elephantine-Syene. Bespr. v. W. Staerk	542
Peckham, G. A.: An Introduction to the study of Obadiah. Bespr. v. J. Herrmann	370
Poebel, A.: Babylonian Legal and Business Documents. Bespr. v. A. Ungnad	115
Puukko, J.: Das Deuteronomium. Bespr. v. W. Staerk	499
Ravn, O. E.: Om nominernes börjning i Babylonisk-Assyriisk. Bespr. v. K. Tallqvist	114
von Reitzenstein, F. Frh.: Liebe und Ehe im alten Orient. Bespr. v. C. Fries	185
Sarre, Fr.: Erzeugnisse islamischer Kunst. Bespr. v. E. Herzfeld	214
Scheil, V.: Annales de Tukulti-Ninip II. Bespr. v. H. Winckler	112
v. Schlichtegroll, C. F.: Liebesleben im klassischen Altertum. Bespr. v. C. Fries	185
Schriften des Vereins Mekize Nirdamin, 3. F. 1—4. Bespr. v. F. Perles	439
Sethé, K.: Die Einsetzung des Verzers unter der 18. Dynastie. Bespr. v. W. M. Müller	172
Siecke, E.: Götterattribute und sogenannte Symbole. Bespr. v. H. Winckler. Mit I. Abbildung	17, 68
Sources Syriaques I Msihä-zkha. Bar Penkaye. Bespr. v. E. Nestle	540
Spiegelberg, W.: Die demotischen Papyrus der Musées royaux du Cinquantiénaire. Bespr. v. W. M. Müller	212
v. Spruner: Historischer Handatlas I, Lief. 6. Bespr. v. E. Herzfeld	277
Stahn, H.: Die Simonsage. Bespr. v. W. Schultz	442

Steindorff, G.	Die ägyptischen Gane und ihre politische Entwicklung. Bespr. v. A. Wiedemann.
Struck, A.	Mistra, eine mittelalterliche Ruinenstadt. Bespr. v. E. Braundenburg.
van Tiele, Th.	Land und Volk in Palestina. Bespr. v. F. Bork.
Torge, P.	Seelenglaube und Unsterblichkeits Hoffnung im Alten Testament. Bespr. v. K. Fries.
Triandaphyllidis, M. A.	Die Lehnwörter in der mittelgriechischen Vulgärliteratur. Bespr. v. F. Bork.
Venetianer, L.	Ursprung und Bedeutung der Prophetenlektionen. Bespr. v. H. Vogelstein.
Viollet, M. H.	Description du palais de al-Moutasim, fils d'Haroun-al-Raschid à Samara. Bespr. v. J. Strzygowski.
Virolleaud, Ch.	L'Astrologie Chaldeenne. Bespr. v. A. Boissier.
Weill, R.	Le séjour des Israélites au désert et le Sinai dans la relation primitive. Bespr. v. A. Wiedemann.
Windisch, H.	Der messianische Krieg und das Urchristentum. Bespr. v. W. Soltau.
Winkler, Heinrich.	Der uralaltaische Sprachstamm, das Finnische und das Japanische. Bespr. v. R. Fuchs.
Wrzesinski, W.	Der grosse medizinische Papyrus des Berliner Museums. Bespr. v. H. Ranke.
Wünsche, A.	Aus Israels Lehrhallen IV. Bespr. v. F. Perles.
Zeitlin, M.	Le style administratif chez les Assyriens. Bespr. v. S. Landersdorfer.
Zimmern, H.	Der babylonische Gott Tanüz. Bespr. v. M. Pancritius.

Verzeichnis der Rezensenten.

Bacher, W.	77.	316	Müller, W. M.	171.	172.
Boissier, A.		73		212.	273, 369.
Bork, F.	185.	224, 412.	Niebuhr, C.		551
		461, 546	Negelein, J. v.	80.	81, 461
Braundenburg, E.		119.	Nestle, Eb.	406.	496, 540
		354, 454	Pancritius, M.	152.	199.
Clay, A. T.		264		252.	365, 543
Erbt, W.		545	Peiser, F. E.		197
Finck, F. N.		33	Perles, F.	122.	161, 271.
Fries, C.	124, 185.	224, 411.			407, 439
Fuchs, R.		456	Pick, H.		23
Grimme, H.		217, 226	Ranke, H.		21, 307
Grünwedel, A.		371	Reckendorf, H.	127.	222.
Hartmann, M.		503		223.	272, 407
Hehn, F.		311	Schultz, W.		442, 604
Herrmann, J.		26, 213.	Stoecke, E.		165
		266, 370, 500	Soltau, W.		268
Herzfeld, E.		214, 277.	Staerk, W.		499, 542
		321, 413, 414, 449, 548	Strzygowski, J.		320
Holdack, F.		175	Tallqvist, K.		114
Hommel, F.		549	Ungnad, A.	115.	156, 204.
Horowitz, J.		31, 128.			314
		139, 279	Vogelstein, H.		27, 438
Horten, M.		30, 441, 539	Weyh, W.		359
Landersdorfer, S.		79	Wiedemann, A.	122.	174.
		82, 260, 403		210.	275, 310, 547
Lohr, M.		498	Winkler, H.	17.	68, 112.
Mann, Th.		219			362
Mari, A.		501	Wrzesinski, W.	437.	548
Mittwoch, E.		131			

		Sprechsaal.	
		Fischer, A.: Das Mannesmaonche Berggesetz . . .	463
275	Ginzberg, L.: Mechlitha (Aus einem Briefe an F. Perles).		226
454	Grimme, H.: Rothsteins Raubbemerkungen zu meiner Besprechung seiner „Grundzüge“		83
546	Kampffmeyer, G.: Passogenannte marokkanische Berggesetz		372
124	Kugler, F. X.: Erwiderung auf Dr. Dittrichs Platon's Zahlenrätsel und die Präzession . . .		277
461	Perles, F.: כְּתוּבָא = sudarabisch כְּתוּבָא . . .		134
27	Weissbach, F. H.: Zur altpersischen Keilschrift		414
		Altertumsberichte.	
320	Kgl. Museen Berlin 86.	Kleinasien . . .	510
	288, 510, 555	Kreta . . .	510, 555
73	Ausstellung mohammedanischer Kunst in München . . .	Mesopotamien 87.	228, 610
		Mongolei . . .	35
		Nubien . . .	373
174	Aegypten . . . 34, 186, 323	Ostasien . . .	611
	Griechenland . . . 34, 556	Palästina . . .	86
268	Italien 228	Turkestan . . .	34

Aus gelehrten Gesellschaften.

456	Académie des Inscriptions, Paris 35, 87, 88, 186, 325.		376, 465, 556
21	Anthropologische Gesellschaft, Berlin . . .		511
	Königliche Akademie der Wissenschaften, Berlin . . .		557
161	Königl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaften, Leipzig		325
	Vorderasiatische Gesellschaft, Berlin . . .		325

Mitteilungen.

Vereinigung für ästhetische Forschung 35. — Geplante Oesterreichische Expedition nach Aegypten 35. — Tieropfer in russisch-persisch-türkischen Grenzgebieten 35. — Ausstellung mohammedanischer Kunst in München 35, 552. — Pierpont Morgan Stiftung 88. — Collège von Alghar 134. — Höhlenstädte im Hinterlande von Tripoli 186. — Wissenschaftliche Bibliothek in Tanger 326. — Expedition der „Jewish territorial Organisation“ 326. — Mission de Giroucourt im Sudan 376. — Mauerkranz von Byzanz in Konstantinopel 376. — Albert Gayet's Ergebnisse seiner Kampagne 465. — Vermüchtis Josef Flügel 511. — Aelteste papierne Urkunde in griechischer und arabischer Sprache 511. — Studenten der Theologie in Athen 511. — Italienische archäologische Schule in Athen 511. — Ausgrabung von Tel Halaf 557. — Islamkunde im Seminar für orientalische Sprachen, Berlin 557. — Ausgrabungen der Univ. Oxford in Faras 557. —

Personalien.

Beer, G. 36. — Bénédite, L. 512. — Brockelmann, K. 90. — Dussaud, R. 512. — Euringer, P. 466. — Finck, F. N. 228. — Foucart, H. 557. — Frank, C. 90. — Hamdy Bey 135. — Haynes, J. H. 465. — Jacob, G. 466. — Jéquier, G. 557. — Krumbacher, K. 36. — Ledrain 135. — Lewy, E. 376. — Macalister, K. A. St. 512. — Michon, E. 512. — Niese, B. 187. — de Nolbac, P. 512. — Pottier, E. 512. — Rasmussen, H. 511. — Schmidt, C. 88. — Schultness, F. 228. — Schürer, E. 228. — de Vogué, M. 326. — Ziegler, K. 90.

Druckfehlerberichtigung: 238, 415

Briefkasten: 279.

Zeitschriftenschau: Am Schlusse jeder Nummer.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 1

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

Januar 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen und Notizen</i> Sp. 1—17		
Frank, C.: Zum assyr. Lexikon 7	Cook, St. A.: The Religion of Ancient Palestine, bespr. v. J. Herrmann Sp. 26	deutung der Prophetenlektionen, bespr. v. H. Vogelstein . . . 27
Langdon, St.: Concerning the Element <i>la</i> in Babylonian Names 12	Friedländer, J.: Selections from the Arabic Writings of Maimonides, bespr. v. M. Horten . . . 30	Wroszinski, W.: Der grosse medizinische Papyrus des Berliner Museums, bespr. v. H. Ranke Sp. 21
Peiser, F. E.: Zu meiner Glossentheorie . . . 1	Houtsma, M. Th., und A. Schaede: Enzyklopädie des Islam. Lief. I, bespr. v. J. Horowitz . . . 31	<i>Allertumsberichte</i> . . . 34
Weber, O.: Zu Eislers Notiz OLZ 1909 Sp. 482f. (Grabschrift in Petra betr.) . . . 15	Landersdorfer, S.: Altbabylonische Privatbriefe, bespr. v. H. Pick 23	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> . . . 35
<i>Besprechungen</i> . . . Sp. 17—33	Siecke, E.: Götterattribute und sogenannte Symbole, bespr. v. Hugo Winckler . . . 17	<i>Mitteilungen</i> . . . 35
Brepohl, Fr. W.: Die Zigeuner nach Geschichte, Religion und Sitte, bespr. v. F. N. Finck . . . 33	Venetianer, L.: Ursprung und Be-	<i>Personalien</i> . . . 36
		<i>Zeitschriftenschau</i> . . . 36—46
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> . . . 46

Zu meiner Glossentheorie.

Von F. E. Peiser.

Im Jahre 1903 veröffentlichte ich in den Mitteilungen der vorderasiatischen Gesellschaft, 8. Jahrgang Heft 1, eine kleine Arbeit über den Propheten Habakuk. Ich glaubte, darin einen neuen Weg aufzuzeigen, auf dem die Kritik des Alten Testaments Fortschritte machen könnte; und da es sich um eine neue Methode handelte, bat ich am Schluss um eine ernsthafte und fördernde Kritik, ehe ich auf dem eingeschlagenen Wege weiterginge. Von katholischer Seite fand meine Arbeit, wenn auch keine Weiterführung, so doch verständnisvolle Aufnahme, von liberal-protestantischer dagegen wurde mir als Verfasser das Stigma jüdischer Tendenz aufgedrückt, weil ich — einen grossen Teil des 3. Kapitels für den Verfasser der ersten beiden Kapitel in Anspruch nahm. Wie doch ein Dogma die Augen verblenden kann!¹ Jedenfalls hat das Stigma aber gewirkt; denn bislang hat niemand

versucht, mit meiner Methode weiterzuarbeiten oder auch nur sich auseinanderzusetzen². Statt dessen werden noch immer die unglaublichsten Erklärungen unbedingt verderbter Stellen des masoretischen Textes gegeben und angenommen, obwohl mit Leichtigkeit der Text selbst, richtig geprüft, seine Heilung ermöglicht.

Ich hatte als Ziel meiner Arbeit den Versuch angegeben:

„aus dem Text heraus den Weg zu finden, der textgeschichtlich von der voraussetzenden Urschrift zu S' und MT, resp. dem aus ihnen zu erschliessenden Archetypen führt, soweit ein solches als ein beiden gemeinsames überhaupt anzunehmen ist.“

Zu diesem Zwecke sind die „in der gekennzeichneten Lücke³ liegenden, voraussetzenden

¹ Selbst zugegeben, dass Kap. 3 als ein Psalm aufgefasst werden kann, und dass er als solcher jung erscheint, bleibt doch immer die Möglichkeit, dass die in MT vorliegende Gestalt aus einem früheren Gedicht umgearbeitet ist. Und da setzt doch gerade meine Untersuchung ein; diese hätte also nachgeprüft, nicht überschlagen werden müssen.

² Duhm, der in seinem Habakuk von der Vorstellung ansieht, dass ein wenig verderbtes Gedicht aus der nach-mazedonischen Zeit vorliegt, hatte freilich keinen Anlass, sich mit den Einzelheiten meiner Arbeit auseinanderzusetzen. Unsere beiderseitigen Ansichten schlossen sich eben an. Dagegen hätte Marti, der im „Handkommentar“ in seinem Dodekapropheten 1904 meine Hypothese ablehnt und scharfe Worte für meine Textkritik findet, wohl Veranlassung nehmen dürfen, die Fehlerhaftigkeit meiner Glossentheorie nachzuweisen.

³ Ich hätte besser LXX für S drucken sollen, um Missverständnisse zu vermeiden.

⁴ Von der Zeit der Abfassung, resp. letzten Redaktion bis zu LXX und MT.

Handschriften nach philologischen¹ Gesichtspunkten zu rekonstruieren.“

Als Kontrolle sollten dabei die folgenden 5 Beobachtungen dienen:

1. Glossen zu einer Stelle sind beim Abschreiben an andere Stellen geraten.
2. Diese Stellen entsprechen sich als Zeilen in gleicher Höhe zweier Kolonnen, zwischen denen die Glossen gestanden haben.
3. Durch mehrere solche Stellen lassen sich Höhe der Kolonnen und Länge der Zeilen vermutungsweise festlegen.
4. Wo anscheinend eine verbindende² Glosse eine andere Konstellation der Kolonnen verlangen würde, ist zu vermuten, dass eine spätere Abschrift mit nach Einfügung von Parallelen veränderten und daher in der Kolonnenordnung verschobenen Textvorliegt.
5. Dadurch lässt sich das Anwachsen des Textes mit Einbeziehung der an den Rand geschriebenen Parallelen beobachten³.

Nachdem ich dann die Rekonstruktion der voraussetzenden Urschrift und Abschriften gegeben hatte, wies ich im Anhang darauf hin, dass die oben genannten Beobachtungen auch für Nahum, Zacharia und Amos Gültigkeit hätten.

Würde es sich nun nur um meine Person handeln, so würde ich mich mit der unerwarteten und für jeden, der mich und meine Arbeiten kennt, ungläubhaften Wirkung abfinden, die jene Schritt gehabt hat. Da es sich aber um die Möglichkeit wissenschaftlichen Fortschritts handelt, der nicht durch Parteipolitik gehemmt werden sollte, so will ich zu zeigen versuchen, dass meine Glossentheorie in der Tat es wert ist, auf ihre Verwendbarkeit in der Bibelkritik geprüft zu werden. Im übrigen beschränke ich mich darauf, zu erklären, dass ich als Orientalist und Kulturhistoriker arbeite und stets gearbeitet habe und von irgend welchen „Tendenzen“ mich frei weiss.

Ich lege deshalb in folgenden einige Psalmstudien vor, deren Ergebnisse auf meiner Theorie beruhen.

Ps. XVI.

1. מִתְּמַם יָדָהּ שִׁמְשׁוּ אֵל בְּיָמֵינוּ מִיָּדָהּ
2. אֲמַת יָדָהּ אֲמַת אֲדָה שִׁמְשׁוּ בְּעֵינָיו
3. יִקְדָּשִׁים אֲמַת אֲמַת יָדָהּ יִקְדָּשִׁים בְּעֵינָיו
4. יִבְנוּ עֲצֻמֹת אֲמַת שִׁמְשׁוּ בְּאֵזְבֵּי עֵינָיו

¹ Also nicht exegetischen oder literarkritischen.
² d. h. je eine Zeile zweier Kolonnen.

³ Weng später gelang e. Paul Rost eine andere Erklärung des reich Stichwortglossen zu finden, vgl. OILZ 1903 Sp. 103 ff. 143 ff. 1904 290 ff. 479 ff. Diese Beobachtung ist natürlich bei verdächtigen Stellen gleichfalls zu erwägen, und für das Anwachsen des Textes in Betrachtung zu ziehen.

5. יָדָהּ מִתְּמַם הָרָקִי וְכֹסֵם אֲדָה תִּמְשֵׁךְ עֵינָיו
6. תִּמְשֵׁךְ כִּי יָדָהּ בְּעֵינָיו אֲמַת תִּמְשֵׁךְ עֵינָיו
7. אֲמַת אֲמַת יָדָהּ אֲמַת יָעֲשֵׂה אֵם יִתְּנוּ יָדָהּ יִתְּנוּ
8. יִתְּנוּ יָדָהּ יִתְּנוּ תִּמְשֵׁךְ בְּיָמֵינוּ בִּלְ אֲמַתָּה
9. לָבֵן שִׁמְשׁוּ לָבֵן יָעֵךְ כְּמִדָּה אֵם כְּשִׁמְשׁוּ יָעֵשֶׂה יָעֵשֶׂה
10. כִּי יָאֵה עֲשֵׂה נִפְשִׁי לִשְׂאֵל יָאֵה תִּתְּנֵהּ לִי יָאֵה יָעֵשֶׂה
11. תִּמְשֵׁךְ אֲדָה חַיִּים יָעֵשֶׂה שְׂמֹחִים אֵם פִּתְּחֵה עֵינָיו

בְּיָמֵינוּ נִתְּנָה

Vers 1 *יָדָהּ מִתְּמַם* ist Ueberschrift, das folgende weist sich durch אֵל als aus einem andern Gedicht stammend; ausserdem passt es nicht in das Metrum des Psalms (hierüber später) und zu Vers 2.

Vers 2 *אֲמַתָּה* von allen Kommentatoren beanstandet; die „Verbesserung“ אֲמַתָּה (resp. Punctuation ?) ist sehr früh vorgenommen, da schon in LXX; doch hat Hieronymus Anstoss genommen, der *dicens* übersetzt. Nehmen wir an, dass אֲמַתָּה von irgendwoher fälschlich übernommen worden ist, dann erklärt sich dadurch auch die weitere „Verbesserung“ durch Einfügung von אֲדָה אֲדָה אֲדָה und die Aenderung in עֵינָיו für voraussetzendes עֵינָיו. Es bliebe also übrig יָדָהּ מִתְּמַם בִּלְ עֵינָיו

= Meine Wohlfahrt ist von Jahveh, nicht auf ihm, d. i. ich schulde Jahveh meine Wohlfahrt, nicht er mir; indem יָדָהּ und עֵינָיו deutlich hier wie יָדָהּ und עֵינָיו angewandt sind.

Das wäre ein Halbvers von 3 Hebungen.

Vers 3 die erste Hälfte (= und) von den Heiligen, welche im Lande sind, ergibt einen Halbvers von 3 Hebungen, der gut als Ergänzung, auch dem Sinne nach, zu dem ersten Halbverse passt.

Dann wird כְּשִׁמְשׁוּ כְּשִׁמְשׁוּ Glosse zu dem zweiten Halbvers und das erste יָדָהּ aus dem Glossenstrich entstanden sein.

Vers 4 *עֲצֻמֹת* muss eine fremde Glosse sein, welche das richtige, aus יָדָהּ + אֲדָה zu erschliessende *בְּעֵינָיו* verdrängt hat, das übrigbleibende יָדָהּ weist auf einen verloren gegangenen Halbvers hin.

Der zweite Teil von Vers 4 bildet einen vollen Vers von 2 aus je 3 Hebungen bestehenden Halbversen.

Vers 5 *יָדָהּ מִתְּמַם* ist hier so unpassend wie möglich; ebenso die Häufung von יָדָהּ, מִתְּמַם, וְכֹסֵם, אֲדָה, אֲדָה. Vorauszusetzen wäre ein Halbvers

יָדָהּ הָרָקִי עֵינָיו

Jahveh ist mein Erbteil und Glückswurf

Vers 6. Der erste Teil passt dem Sinn nach als zweiter Halbvers zu Vers 5 = Lieblich fielen meine Lose; der zweite Teil wiederholt denselben Sinn, ist also überflüssig, wohl als Parallele daneben geschrieben.

Vers 7. Der erste Teil bildet einen Halbvers, zu dem von Vers 8 שִׁירָה יְהוָה לְנַגִּי als zweiter Halbvers gehören dürfte. Darum wird der zweite Teil von Vers 7 als Parallele aufzufassen und zu streichen sein.

Vers 8 המיד klappt nach und ist überzählig; der Schluss scheint aus 2 + 2 Wörtern zu bestehen, die weder zusammen noch an diese Stelle gehören.

Vers 9. Wenn ויגלכבדו gestrichen wird, sind zwei unverdächtige Halbverse von je 3 Hebungen da, also wird ויגלכבדו wohl als Glosse aufzufassen sein.

Vers 10 wohl הסידך zu lesen.

Vers 11 נעמה בימער נצח klappt nach und ist überzählig.

Prüfen wir nun die ausgesonderten Zusätze, so ergibt sich

1. Die Glosse könnte als Glosse zu Psalm XII 7 gehört haben.

2. עבבותם dürfte aus der zu erwartenden Glosse עבבות עצה zu Psalm XIII 3 stammen.

3. Der fehlende Halbvers, dessen Rest הרו ist, wird am Rande nachgetragen und in XII 9 eingedrungen sein; dort steht ein bislang unmerkliches בר מולה, das ich als בר מולה abtrennen möchte; dann würde ויגלכבדו = wandelnd am Damm der Sternbilder gut zu dem ersten Halbvers passen. Die Transkription *γααυ* bei Origenes und die ihr entsprechende Dentung ברם (Midrasch, Raschi), Angaben, die ich Baethgens Kommentar entnehme, scheinen eine bessere Erinnerung an das von mir vorausgesetzte בר נצחיה wiederzuspiegeln.

4. מנה und כפי dürften eine Beischrift aus Psalm XI 6 sein, keine direkte Glosse.

5. המיד dürfte Glosse zu dem wohl verderbten ימר Psalm XV 4 sein; doch sind das so zu erschliessende המיד לא sowie das es selbst erst Glossen zu בעיני כבוד.

Hieraus geht hervor, dass Psalm XVI in einer Kolonne neben einer Kolonne gestanden hat, in welcher Psalm XII, wenigstens die letzten Verse hiervon, Psalm XIII und Psalm

XV sich befanden. Möglich ist es, dass mehrfache Abschriften anzunehmen sind und Psalm XIII erst in einer späteren an die jetzige Stelle kam. Noch später dürfte Psalm XIV eingeschoben sein; und zwar aus einer Handschrift, welche Psalm LIII vor Psalm XV enthielt. Irgend ein Zusammenhang scheint mir für Psalm LIII und Psalm XV daraus hervorzugehen, dass in Psalm XV 4 נמאס besser nach Psalm LIII 6 נמאס zu lesen sein dürfte. Auch dass XIV vor dem Miktam-Psalm XVI steht, wie LIII vor LVI, darf nicht übersehen werden. Psalm XVI würde nach den vorstehenden Aenderungen folgendermassen lauten:

Psalm 16 rekonstruiert

יְהוָה	טובתי	בל עליי
לְקַדְּשֵׁים	אשר בארץ	המה
יְרֵבֵנִי	בעלום	אחרים
יִתְהַלְּלֵנִי	בכר	מולת
בְּלֹא אִסוּד	נִסְבֹּתֵיהֶם	מדם
וּבְלֹא אִשָּׁא	את שְׁמוֹתָם	עַד יִשְׁפְּטוּ
יְהוָה	חֲלָקָי	עֲוֹנֹתַי
חַבְלִים	נִפְרוּ לִי	בְנַעֲמֵים
אֲבָרָךְ	את יְהוָה	אשר יַעֲשֶׂנִי
שִׁירֵי	יְהוָה	לְנַגִּי
לִבְנֵי	שִׁמְחָה	לְבִי
אֶף בְּשִׁירֵי	יִשְׁבֹּן	לִבְטָחָה
כִּי לֹא תִעָשֶׂה	נַפְשִׁי	לְיִשְׂרָאֵל
לֹא תִתֵּן	הַסִּדָּךְ	לְרֵאשִׁית שַׁחַת
תְּדַעֲנִי	אֲרָה	הַיּוֹם
שִׁבְעָה	יִשְׁבַּחֶנִּי	את פִּיךָ

Uebersetzung.

Meine Wohlfahrt schulde ich Jahve, nicht er sie mir,

(und) den Heiligen, die im Lande sind.
Es mehrten sich andere Ba'ale,
Wandelnd am Damm der Sternbilder,
Nicht will ich ihre Blutopfer spenden,
Noch nehmen ihre Namen auf meine Lippen.
Jahveh ist mein Erbteil und Glückswurf,
Lieblich fielen meine Lose.
Segnen will ich Jahveh, der mich beriet,
Vor mich habe ich Jahveh gestellt.
Drum frent sich mein Herz
Und ruhet sorglos mein Fleisch,
Denn nicht wirst Du meine Seele Seol ausliefern,
Noch schauen lassen deinen Frommen die Unterwelt.
Lehren wirst Du mich den Weg des Lebens,
Freudenfülle vor Deinem Antlitz.

(Fortsetzung folgt)

1 Die Erklärungen, welche ich in den Kommentaren finde, befriedigen mich nicht; ich zweifle auch, dass sie selbst diejenigen befriedigt haben, von denen sie ausgegangen sind.

Zum assyrischen Lexikon.

Von Carl Frank

1. GU-DU.

Die Ausführungen H. Holma's (in OLZ, Aug. 1909, 339f) über diese Zeichengruppe dürften doch in mancher Hinsicht nicht so ganz sicher sein. Besonders scheint sich eine phonetische Lesung *gudu*, wie sie Holma unter Anziehung verschiedener Belegstellen wahrscheinlich machen will, trotz allem nicht halten zu lassen. Dabei wird jedoch die nunmehr erschlossene Bedeutung dieser Zeichen nicht weiter betroffen.

GU-DU ist nach CT XI 15 K 110 I 57 (vergl. auch Meissner SAI 8517 und MVAG 1:07, 3, S. 11, Anm. 1) Glosse zu ŠA mit eingeschriebenem šu, eigentlich „Leibeseingang“; somit ist die gewonnene Bedeutung gesichert. Dem entspricht aber im Assyrischen *qinnatu*, ohne Frage zu 𐎧𐎺 (qanānu, qinnānu) zu stellen. Ob das in Hinblick auf die anatomische Beschaffenheit zu erklären sein dürfte, oder ob ein euphemistischer Ausdruck darin vorliegen sollte, mag dahingestellt bleiben.

Auch das Ideogramm GU-DI (in Rm 2,149) ist, wie Holma richtig erkannt hat, mit GU-DU identisch.

Das dürfte ja schon die Erwähnung von Körperteilen wie UŠ, ŠIR, ʿR dasselbst bestätigen¹; doch ist es n. E. unrichtig, GU-DI als Beweis für die phonetische Lesung von GU-DU verwenden zu wollen.

Vielmehr ist für GU-DU wohl überall *qinnatu* einzusetzen; damit fallen dann alle Versuche fort, GU-DU phonetisch zu fassen oder gar verlängerte Formen wie *gudutu* — übrigens durchaus nicht belegt — anzunehmen.

Wenn an GU-DU das Pron. suff. bald als u, bald als su antritt, so findet das natürlich seine Erklärung nur in der Konstruktion, der *qinnatu* unterworfen ist; also für den cas. rect.: *qinnat* — su, für den cas. obl. dagegen nur *qinnati* — šu.

Wichtig ist ferner der Text VAT 404², etc. (Reisner, Hymn. 118); denn danach dürfte sich eine phonetische Lesung wie *gudu* usw. sicher als falsch erweisen lassen.

Der Text ist leider fragment, doch bietet er eine Reihe von Angaben über die Beschaffen-

heit und das Aussehen von *qinnatu*. Es kommt Col. I 1—13¹ in Betracht:

1. 𐎧𐎺 qinnat imitti-šū arqat(-āt) muṣ-su
MAN-ni.
2. 𐎧𐎺 qinnatje-šū arqu na-ḫi-id 𐎧.
3. 𐎧𐎺 qinnat šjumeli-šū maršat na-ḫi-id 𐎧.
4. 𐎧𐎺 qinnat imitti-šū batqat(-kat) ū-zab-bal-ma
GAM.
5. 𐎧𐎺 qinnatje-šū batqu(-ku) GAM.
6. 𐎧𐎺 qinnat šumeli-šū du-ū-mat muṣ-su
MAN-ni.
7. 𐎧𐎺 qinnat imitti-šū nap-ḫat muṣ-su
MAN-ni.
8. 𐎧𐎺 qinnate-šū nu-up-pu-ḫu muṣ-su
MAN-ni.
9. 𐎧𐎺 qinnat šumeli-šū muk-ku-ta-āt muṣ-su
erik.
10. 𐎧𐎺 qinnat imitti-šū šu-uh-ḫa-da-āt muṣ-su
MAN-ni.
11. 𐎧𐎺 qinnate-šū šu-uh-ḫa-da na-ḫi-id 𐎧.
12. 𐎧𐎺 qinnat šumeli-šū pitat(-āt) muṣ-su na-
ḫi-id 𐎧.
13. 𐎧𐎺 qinnate-šū šal-ma KUR.

Uebersetzung:

1. (Wenn) sein rechter After gelb ist, so wird
sich seine Krankheit ändern.
2. Wenn sein (ganzer) After gelb ist, so ist
er . . .
3. (Wenn) sein linker After krank ist, so ist
er . . .
4. Wenn sein rechter After zerrissen (ein-
gerissen) ist, so . . .
5. (Wenn) sein ganzer After zerrissen ist, so . . .
6. (Wenn) sein linker After dunkel ist, so wird
sich seine Krankheit ändern.
7. Wenn sein rechter After entzündet ist,
so wird sich seine Krankheit ändern.
8. (Wenn) sein (ganzer) After entzündet ist,
so wird sich seine Krankheit ändern.
9. (Wenn) sein linker After gefallen ist, so
wird seine Krankheit lange (andauern).
10. (Wenn) sein rechter After erhoben ist, so
wird seine Krankheit sich ändern.
11. Wenn sein (ganzer) After erhoben ist, so
ist er . . .
12. Wenn sein linker After offensteht, so ist
seine Krankheit . . .

¹ Diese Col. war ursprünglich nochmal so breit und in derselben Weise beschriftet wie die besser erhaltene Col. II 13ff. Im übrigen ist der Text, um auch das noch zu erwähnen, von Vroldand in Babylon. I 81 ff. nochmals kopiert und auch zum Teil versuchsweise umschrieben worden.

² Abwärts steht jedoch *gu-da* TIG — *kisadu*, vergl. Meissner SAJ 8518 und GGA 1904 742, oder *gu-da* 1:458 17 (CT XV 41 — IV R² 14) ferner *gu-za* in den von Holma a. a. O. zitierten Eigenamen. Hierzu s. Br. 321 f, besonders 321 ff. recht zu beachten. Ausserdem ist es der fraglichen Stelle (Rm 2, 149) doch nur GU-DI mit 𐎧𐎺 bzw. 𐎧𐎺 zu lesen; nicht unnahe (Holma).

13. (Wenn) sein (ganzer) After unversehrt (normal) ist, wird er . . .

Anmerkungen.

Zu Z. 1. Wie diese Einteilung in rechten und linken After anatomisch zu erklären ist, weiss ich nicht genau zu sagen. Beachte aber, dass durchweg der „linke After“ zuerst behandelt wird; auch dass je drei Sätzen eine Gruppe bilden, ausgenommen am Schluss, wo der „rechte After“ nicht erwähnt wird. — MAN- ni wohl = išāni „wird sich ändern“, d. h. „weichen“.

Zu 2. So dürfte wohl der Pl. lauten in Hinblick auf Delitzsch Gr. § 95. — na-ḥi-id; auch Col. II 28; vergl. Z 12: murussu na-ḥi-id/t. Bedeutung unbekannt, für Perm.-form im Nachsatz vergl. š/sik-ka Col. II 29.

Zu 4. TAR-ka[t] - batqat dürfte sicher sein; vergl. batq(ka) Z. 5; batq(ka) Col. II 23. — ū-zab-bal, unbekannt; aber vielleicht s. HW 250b; dann etwa: „Ertragsmachen, Gewinn haben“ (?). — GAM = kamasu SAJ 5338, also etwa ikammis „wird sich (ver)beugen, niederfallen“ (vor den Göttern?), oder das Syn. ka-pāpu, vgl. Boissier, Choix I 84, K 3836: GAM-ip = ikappi(-ip).

Zu 6. zu du-’-ū-mat vergl. du-’-ū-ma Col. II 24.

Zu 9. s. muk-ku-[ta] II 24.

Zu 10. zu šubḥudat vergl. Z. 11 u. II 25: „erhoben, gestiegen“ im Sinne von „geschwollen“ (?).

Zu 11. Vergl. HW 194b für III R 65, 38a: qinnat-su pi-ḥa-a-at.

Zu 13. KUR vielleicht ikaššad; vergl. II 4, 7 u. a.; besonders 13: qātili-šu ikaššad.

Somit zeigt dieser Text klar, dass GU-DU nicht nur, wie schon aus Rm 2, 149 bekannt, als rechtes und linkes unterschieden wird, sondern sogar in der Pluralform (GU-DU-meš) begegnet; letzterer Ausdruck im Gegensatz zu ersterem wohl das Ganze umfassend¹. Gerade diese pluralische Schreibung spricht am entschiedensten gegen eine phonetische Lesung, wie sie Holma zu verteidigen gesucht hat.

2. birku und pappaltu.

Die zuerst von Meissner SAJ 3424 ange-nommene Gleichung UŠ = birku „penis“ dürfte durch einige andere Beispiele bestätigt werden. Zuerst sei noch auf CT XIV 3 K 4325 (HW 144b nach II R 37) verwiesen, wonach . . . lit (?) birki = išku „Hode“. Zeigt dieses Bei-spiel schon, dass birku und išku enger zusam-mengehören müssen, so dürfte auch das an

oberer Stelle erwähnte Wort pappaltu in die-selbe Richtung weisen. Denn etymologisch steht pappaltu für palpaltu, wie ja auch pa-pallu für palpallu¹. Für letzteres war ja die richtige Bedeutung „Keim, Spross, off-spring“ schon längst richtig erschlossen; vergl. HW 533b.

Dazu beachte syr. ܦܦܠܬܘ to sprinkle, Pael: to bes-patter, deile; ܦܦܠܬܘ filth, pollution. (J. Payne Smith, A Comp. Dict.) Die Bedeutung deckt sich wohl mit der den assyrischen Wörtern zu-grunde liegenden, so dass man für pappaltu die Bedeutung „sperma“ einsetzen darf. Das passt sehr gut zu der genannten Gruppe pappaltu ša birki amelī „sperma des menschlichen penis“. Eine weitere Bestätigung bietet die andre Hälfte einer Gleichung²: TAQ-MU-ZU ša libbi urulāti-šu = pappaltu ša birki amelī. Davon begegnet TAQ-MU-ZU (bezw. ZA) als Steinname recht häufig; besonders in medizinischen Texten, wie CT XXIII 22, 38: 41 II 1 u. a. m.³. In Wahr-heit ist der Name, der sich unter diesem Pseu-doideogramm verbirgt, nichts anderes als mušu⁴, nach Jensen KB VI 1, 374 „Absonderung der Vorhaut“; oder doch „Absonderung“ überhaupt, also auch „sperma“. In Hinblick darauf wird dann auch in dem zweiten Beispiel aus K 240, 32 (bei Meissner a. a. O.; auch HW a. a. O.) statt des unverständlichen [] bur vielmehr: [mu-]šu ša urulāti-šu = pappaltum ša birki amelūti zu fassen sein. Das wird bestätigt durch die auch von Jensen a. a. O. angezogene Stelle aus K 2361 IV 11 (ZA IV 256): mu-ū-šu ša libbi (-bi) urulāti-šu. Was urulāti eigentlich bedeutet, lässt sich nicht genau sagen; möglicherweise liegt ein anderes Wort für „penis“ darin vor; sicher irgend ein Teil, der dazu Beziehung hat. [Natürlich zu hebr. ערלה, aram. ערלה syr. ܦܦܠܬܘ „Vorhaut“ zu stellen! Also: die „Ab-sonderung seiner Vorhaut“. Korrekturzusatz.]

Eine weitere Bestätigung für UŠ = birku dürfte auch noch der schon erwähnte Text VAT 404 bieten. Dasselbst werden nämlich (Col. II 4ff) verschiedene Fälle von der Be-schaffenheit und dem Aussehen des UŠ ange-

¹ So übrigens auch schon Scheil RT XVI 190, Nr. IX; desgleichen gehört pilpānu bei Zimmern, Rit. Taf. Nr. 24, 33 hierher, als „der mit pappaltu (krankheitlich) behaftete“.

² K 240, 23 (CT XIV 15); vergl. auch HW 186b und 533b.

³ Solche „hermetische Geheimnamen“ (v. Oefele) finden sich auch sonst in Texten dieser Art, z. B. „Menschenzahn“ ferner, hier von besonderem Interesse: KU d. i. kū anūlti K 4163 II 5 (CT XIV). ŠIR (= birki) amelūti ebenda Z. 7; vgl. auch SAI 919. u. Ann. 2 hier.

⁴ S. K 240, 19f; al m naqu ardi bezw. sinūšim.

¹ Beachte auch noch SA GU-DU in K 141 + etc. Obv. 2. u. 3 (Babylon. I 85ff), also ein anderer Teil des After; vielleicht der sog. Schliessmuskel?

geben. Nach der Art der Beispiele kann sich das nur auf den penis beziehen.

Vergl.: ▼ birki-šu nap-ḫat (Z. 6): „entzündet ist“; dto. šu-ūḫ-ḫu-d[a-at] (Z. 7) „emporgestiegen, erhoben ist“; dto. aqrat-(ā)ṭ (Z. 1) „gelb ist“; dto. sapḫat-(ḫat) (Z. 2) „aufgelöst, schlaff ist“; issikir (Z. 8) „verstopft ist“¹.

Ferner beachte folgende Zeilen:

Z. 9. [▼] birki-šu mu-uš ū-kaḫ TU² libbi-šu
ikkal-šu n libbi-šu ba-ni³ (?) . . .

„Wenn sein penis „Schleimabsonderung“ enthält, das TU seines penis inneren ihm juckt und sein Inneres . . .“⁴

und Z. 10, eine ähnliche Erkrankung des penis darstellend:
. . . . šat TAQ-BI⁴ mariš na-a-ki⁵ mariš qat
il [. . .
„ . . . an Entzündung des TAQ-BI erkrankt ist,
an naki erkrankt ist, (so) (ist) dies die Hand
des Gottes . . .“

3. KU.

Jensen bei Küchler Med. 78 hat für KU (anus) die Lesung ušbu (syn. ašbu als wahrscheinlich angenommen, besonders in Hinblick auf die von ihm zitierten Stellen aus dem Gilg Epos. Doch wird ušbu bzw. ašbu wohl nicht gerade in diesem Sinne zu verstehen sein, sondern einfach objektiv: „Platz des Sitzens, Sitz“. Meissner GGA 1904, 742 schlug išdu vor, an sich ja annehmbar. Doch scheint die wirkliche Lesung für KU anders gelaunt zu haben, wenn wir wiederum dem Text VAT 404 folgen dürfen. Es heisst da Col. II 11f:

. . . . ▼ ku-ū-šu M[1] . . . „(wenn
sein anus schwarz ist . . .
. . . . GID (= erik) ▼ ku-ū-šu D[1R] . . . „(wenn
sein anus rot ist . . .
. . . . [▼] libbi ki (= ki) ik-mur gig
. . . . „(wenn) das Innere des anus . . .“

Da nun in demselben Text bekanntlich von GI-DI, UŠ und andern Geschlechtsteilen gehandelt wird, so kann es keinem Zweifel unterliegen, dass in ku-ū die gesuchte Lesung von

¹ Ferner Z. 7, vielleicht [TA]R = batpat „zerrissen ist“; Z. 8: z[ī]-ra-at], vergl. II 26; bekanntlich auch beim Omen gebraucht, vergl. Boissier Choix I 98 K 4102, 4

² Für TU vergl. Meissner SAJ 9166 82; auch 9193; für takaltu - ḫašū, s. MVA G 1904, 3, 24; ferner maruḫ ḫašū HW 291a.

³ Wenn wirklich so dasteht, könnte etwa auf bi-ni-ā (HW 180b) hingewiesen werden.

⁴ BI auch ein Körperteil, vergl. Beispiel in HW 611a (nān), vergl. SAJ 347f; wegen TAQ s. oben bei muḫ. vergl. noch TAQ-SIT kis-āli-šu in Sm 951, 23f (Virrolle and. Babyl. I 66f)

⁵ Siehe gleich dem zuletzt von Meissner MVA G 1907, 3 S. 11 besprochenen naku, wo auch weitere Belegstellen zu finden sind

KU vorliegt. Vergl. auch noch SA KU-šu in K 141, 21 (SAJ 1995) und SA KI (d. h. ki) imitti bzw. šumeli-šu K 53 (ebenda 7991) nach Boissier DA.

4. ḫa-a-pu.

An der fragmentarischen Stelle CT XVI 35 „D“ 23 steht in der sumerischen Zeile IM-DARA (Br. 10797), während das assyrische Aequivalent abgebrochen ist. CT XIV 8 gibt dafür . . . a-b/pu, das nur durch ein kleines Zeichen ergänzt werden kann. So hat bereits Thompson, Devils I 159 unter Hinweis auf VR 27, Nr. 4, 13, dieselbe Stelle, ḫa-a-pu gelesen. Vergl. auch noch SAJ 6359f., auch 6279.

Diese Ergänzung dürfte durch K 4373 rev (CT XIV 9) bestätigt werden; denn daselbst begegnet ḫa-a-pu zweimal nach kibir nāri und ruti nāri. Das Ideogramm allerdings fehlt. Gegen Thompson wird dieses ḫapu von dem syr. ܫܫܘܢ wohl = ḫapu HW 271b (wohl zu trennen sein.

5. ur'udu.

Dafür noch kurz der Hinweis auf eine von H. Holma a. a. O. 341 übersehene Stelle: CT XII 21 Nr. 93010 rev. 38a, wo also zu ergänzen und zu lesen ist: [ša]-su-ri ša ur-ū-du.

Soweit dürfte šasurru „Mutterleib, uterus“ einen Fingerzeig für die Deutung und anatomische Lage dieses Körperteils bieten. Das Aequivalent b daselbst ist wohl zu ba-a-[la-tū] — soviel gestattet der Raum — zu ergänzen; ebenso doch auch K 4368 Obv. 20 u. 22 (CT XIV 5): [ba-]’-la-tum, des bekannten Stammes. — Endlich noch ein Wort zu K 2566 I 3 (CT XXIII), wo das Original sicher mu-še-rit-ta-šu bietet; gegen H. Holma's Emendationsversuch.

Concerning the Element *la* in Babylonian Names.

By Stephen Langdon.

The syllable *la* occurs in the following Semitic names of the period of the First Dynasty. *Šumma-la-la*, *Šamaš*, *Šanama-la-la-iti*, *Šumma-la-la*, *Šumma-la-a-la*, *Šamaš*, *Abi-ma-ra-la*, *Ahu-la-a-a*, *Sama-la-la*, *Hu-ma-la*.

DAICHES p. 17 was inclined to explain the name *Sama-la-la* as *sama* + a verb form or a noun, *la-il* = *el, lal*, but he came to no conclusion. Evidently this hypothesis would not apply to any of the other cases with the possible ex-

¹ VS VIII 14, 37, son of *Ahri*.

² Vars. *ba-itu* and *li-el*; here the king *Sama-la-la* is referred to. But compare the forms *Sama-la-la*, *Sama-la-la*. CT IV 22 A 14; VIII 37 C 21, names of witnesses cited by DAICHES, Altbabylonische Rechtsurkunden p. 17.

ception of *Šumma-la-īl(u)*. RANKE, *Early Babylonian Names* p. 237 explained *la-īl* in *Šumma-la-īl(u)* as the Arabic particle of emphasis before verbs, found also in Sabeian and connected etymologically with Babylonian *lū*. In the other cases he seems inclined to see the word *lū* not. Apparently we have the same element to deal with in each case and the translations, "If he be not god" for *šumma-la-īl(u)* and "Truly *šumma* is god" for *šumma-lā-īl(u)* are not at all promising.

In Vorderasiatische Schriftdenkmäler VIII 14 UNGNAD has published a record of purchase of land which is altogether remarkable for the large number of Sabeian names which it contains. Line 2 has the name *a-bi-šu-uh* where the form of *uh* [𐩦𐩣𐩪] leaves no doubt concerning the final letter; the root *ישע*, Sabeian

יִשַׁע "to help", is, however, certain, since it is characteristic of this text to write *y* with *h*, cf. *hu-na-nim* (l. 1) for *נן*; *haryabum* (26) for

عَرَجَل "manly". Line 3 *li-mu-ki-ha* seems to be an exact parallel to the Sabeian god 𐩧𐩣𐩪𐩠, cf. FELL, ZDMG LIV 238 ff.; LUDZBARSKI, *Ephemeris* I 104; HOMMEL, *Chrestomathie*, Index; *Sanhātani*, for 𐩧𐩣𐩪𐩠, "thou hast heard me" (5); *Bahlum-ili*, or *ba-a-lum-ili*, "god is lord" (6), cf. *Ba-al-ba-su* "lord of Baš(?)", probably a divine name used as an hypocoristicum (l. 15), [and *Ba-ša* 42]; *Abi-ra-ah* (7), and *Ab(?)-di-ra-ah* (33); *Agha-hum* = 𐩧𐩣𐩪𐩠, "broad browed" (10); *Iarbi-īl(u)*, "god is great", (12); *Šanhum* = 𐩧𐩣𐩪𐩠, "the lofty" (16); *Iašduhum*, "the wide mouthed", 𐩧𐩣𐩪𐩠; *Tamratu* "thou hast . . .?", (18); *Sum-enti*, cf. *sumu-entel* (19)³; *Mamanum*, probably identical with *Mamanim* = 𐩧𐩣𐩪𐩠,

benefactor (22); *Ia-ū-šu* perhaps for 𐩧𐩣𐩪𐩠 he gives (23). [the Sabeian has *š* not *ḥ* in the n. p. *יש* but *ש* become nearly *ḥ* in Minean and later supplanted *ḥ* entirely. The transmutation of *š* to *ḥ* and *ḥ* to *š* had already taken place in the age of Hammurabi in North Semitic, cf. above *sanhātani* for North Semitic *sanhātani*; the verb *ישע* is written 𐩧𐩣𐩪𐩠 in Sabeian. *Sakiru* "the drunkard", (24); *Kalra*, "the strong" (24); *li-a-um*, "god of Aum"; *Aum* is the name of

¹ Sabeian "one", would be *ni* as in *Samsu-ila-ni*, etc. hence the form cannot be compared with Babylonian *Beltani*, *Ahātani*, our lady, our sister. TARDIENI Nāmen buch XXXIII apparently classifies *ant*, *ant* together as variants. In this case *Sanhātani* would be a double hypocoristicum in *atu + ni*.

² The Arabic has imp. in *a* not *u*.

³ So DARBEZ p. 17.

a temple of the god 𐩧𐩣𐩪𐩠 in Marib, see MÜLLER (D. H.) *Epigraphische Denkmäler aus Abessinien* p. 61 (38); *Abi-kāl*, "the father cares for", 𐩧𐩣𐩪𐩠; *Šebhani*, 𐩧𐩣𐩪𐩠 "My

satisfaction" (43); *li-atar*, "my god is Atar" (44); this interpretation is conjectural; *Atar-samaḥi*, in Raw. V 8, 112 for a goddess in North Arabia in the time of Ašurbanipal may be adduced in support of the translation given above. In case Atar be a divinity here he must be identified with Sabeian 𐩧𐩣𐩪𐩠 transmitted to Babylonia by Canaanites who dropped the infix *h* and reduced *עָהַר* to *עָהַר* where one expects *עָשַׁר*. The change may be due to inadequate means of the Cuneiform script for writing *h* which in this case was reproduced as faithfully as possible by *t* (pronounced *th*?).

The western form of the word for god, *ilā* = 𐩧𐩣𐩪𐩠, occurs in *Ilā-tariš* (8) and *Ilā-īl(u)* (36). Evidently *Ilā-īl(u)* is allied to *šumma-lā-īl(u)* and *suma-lā-īl(u)*, in other words *lā* is an abbreviation of *ilā*. *Ilā* seems to have been not only the general word for god but represents a particular Arabian god also. This would explain *šumma-ilā-īl(u)* *šamaš*, "If Ilah be *Šamaš*". The idea of *Ilā* as a particular god seems to be most evident in *Abi-marā-lā*, "my father a man of Ilah", or "my father is the lord Ilah"; *Ahu-lā*, "brother of Ilah".

Ilā-īl(u) would then mean "Ilah is the god X", that is, "our Ilah is their god X", and we would seem to have here a parallel in the Old Testament phrase יהוה אלהיהם, *Jahweh-Elohim*, "our Jahweh is their Eloah", [being an attempt to identify a Hebrew god with a Canaanitish or Arabian deity, or both may have been gods of different Hebrew tribes]. *Šumma-la-īl(u)* offers no difficulty so far as the latter part of the name is concerned but *šumma* has not been explained. Line 29 contains the form *šumma-ni* but if the name be Arabic one expects *šumma-na* "our *šumma*". The word most naturally allied to this form in Arabic would be 𐩧𐩣𐩪𐩠 name, corresponding to North Semitic

¹ Var. *duA-tar-samaḥi* in Ašurb. Cyl. B 8,92: cf. 𐩧𐩣𐩪𐩠 in Sabeian, HOMMEL, *Chrest.* Index.

² If this name was concocted in Babylonia by South Arabians they probably pronounced *šamaš* since the Babylonian deity would be intended, the idea being "if our Ilah be their sungod"; if however the name be purely Arabian they said *šamaš* as in Sabeian. It would be difficult to explain *šumma* as Arabic, and notice that all the names beginning with *šumma* seem to involve the same idea of identifying a western god with a Babylonian deity; cf. *šumma-ilā-īl(u)*, hypocoristic in *ilā* for *šumma-ilā-īl(u)* X, "If our Ilah be their god X"; *šumma-īl(u)* = *šumma-ilā-īl(u)* X

geben. Nach der Art der Beispiele kann sich das nur auf den penis beziehen.

Vergl.: ↑ birki-šu nap-hat (Z. 6): „entzündet ist“; dto. šu-uš-šu-d[fa-at] (Z. 7) „emporgestiegen, erhoben ist“; dto. aqrat(-ät) (Z. 1) „gelb ist“; dto. saphat(-hat) (Z. 2) „aufgelöst, schlaff ist“; issikir (Z. 8) „verstopft ist“¹.

Ferner beachte folgende Zeilen:

Z. 9. [↑] birki-šu mu-š u-ka! TU² libbi-šu ikkal-šu u libbi-šu ba-ni³ (?) . . .

„Wenn sein penis „Schleimabsonderung“ enthält, das TU seines (penis) Innern ihn juckt und sein Inneres . . .“

und Z. 10, eine ähnliche Erkrankung des penis darstellend:

. . . . isät TAQ-BI⁴ mariš na-a-ki⁵ mariš qät il
 „. . . an Entzündung des TAQ-BI erkrankt ist, an näki erkrankt ist, (so) (ist) dies die Hand des Gottes . . .“

3. KU.

Jensen bei Kiehler Med. 78 hat für KU (anus) die Lesung ašbu (syn. ašbu) als wahrscheinlich angenommen, besonders in Hinblick auf die von ihm zitierten Stellen aus dem Gilg Epos. Doch wird ašbu bzw. ašbu wohl nicht gerade in diesem Sinne zu verstehen sein, sondern einfach objektiv: „Platz des Sitzens, Sitz“. Meissner GGA 1904, 742 sehlg idu vor, an sich ja annehmbar. Doch scheint die wirkliche Lesung für KU anders gelaunt zu haben, wenn wir wiederum dem Text VAT 404 folgen dürfen. Es heisst da Col. II 1ff:

. . . . ↑ ku-ú-šu M[IR] . . . „(wenn) sein anus schwarz ist . . .
 . . . GÍD (= érik) ↑ ku-ú-šu D[IR] . . . „(wenn) sein anus rot ist . . .
 . . . [↑] libbi ki (= ki) ik-mur gig „(wenn) das Innere des anus . . .“

Da nun in demselben Text bekanntlich von GU-DU, UŠ und andern Geschlechtsteilen gehandelt wird, so kann es keinem Zweifel unterliegen, dass in ku-ú die gesuchte Lesung von

¹ Ferner Z. 7 vielleicht [TA]R = batqat „zerrissen ist“; Z 8; zi-ra-at], vergl. II 26; bekanntlich auch beim Omen gebraucht, vergl. Boissier Choix I 98 K 4102, 3.

² Für TU vergl. Meissner SAJ 9166 82; auch 9193: für takaltu = hašu, s. MVAG 1904, 3, 24; ferner muruš hašc HW 294a.

³ Wenn wirklich so dasteht, könnte etwa auf bi-ni-it UŠ (HW 180b) hingewiesen werden.

⁴ BI auch ein Körperteil, vergl. Boissier in HW 614a (ridu); dergl. SAJ 3477; wegen TAQ s. oben bei mišnu: vergl. noch TAQ-SIT kisadi-ša in Sm 951, 23 ff (Virofle-aud, Babyl. I 66 ff).

⁵ Sicher gleich dem zuletzt von Meissner MVAG 1907, 3 S. 11 besprochenen naku; wo auch weitere Belegstellen zu finden sind.

KU vorliegt. Vergl. auch noch SA KU-šu in K 141, 21 (SAJ 1995) und SA KI (d. h. ki) imitti bzw. šumli-š K 53 (ebenda 7991) nach Boissier DA.

4. ha-a-pu.

An der fragmentarischen Stelle CT XVI 35 „D“ 23 steht in der sumerischen Zeile IM-DARA (Br. 10797), während das assyrische Äquivalent abgebrochen ist. CT XIV 8 gibt dafür . . . a-b/pu, das nur durch ein kleines Zeichen ergänzt werden kann. So hat bereits Thompson, Devels I 159 unter Hinweis auf YR 27, Nr. 4, 13, dieselbe Stelle, ha-a-pu gelesen. Vergl. auch noch SAJ 6359f., auch 6279.

Diese Ergänzung dürfte durch K 4373 rev (CT XIV 9) bestätigt werden; denn daselbst begegnet ha-a-pu zweimal nach kibir nari und ruti nari. Das Ideogramm allerdings fehlt. Gegen Thompson wird dieses hapu von dem syr. ܚܘܦ wohl = hapu HW 271b doch wohl zu trennen sein.

5. ur'udu.

Dafür noch kurz der Hinweis auf eine von H. Holma a. a. O. 341 übersehene Stelle: CT XII 21 Nr. 93040 rev. 38a, wo also zu ergänzen und zu lesen ist: [ša]-su-ri ša ur-ú-du.

Soweit dürfte šasuru „Mutterleib, uterus“ einen Fingerzeig für die Deutung und anatomische Lage dieses Körperteils bieten. Das Äquivalent b daselbst ist wohl zu ba-a-[la-tú] — soviel gestattet der Raum — zu ergänzen; ebenso doch auch K 4368 Obv. 20 u. 22 (CT XIV 5): [ba-j]-la-tun, des bekannten Stammes. — Endlich noch ein Wort zu K 2566 I 3 (CT XXIII), wo das Original sicher mu-še-rit-ta-šu bietet; gegen H. Holma's Emendationsversuch.

Concerning the Element *la* in Babylonian Names.

By Stephen Langdon.

The syllable *la* occurs in the following Semitic names of the period of the First Dynasty. *Šamma-la-la*¹, *Šamut*, *Šamma-la-ili-la*, *Šamma-la-ili*, *Šamma-la-la-ša*, *Šamma-la-la-la-ša*, *Abi-ma-ra-la*¹, *Ahu-la-a*, *Samu-la-ili*², *Ilu-ma-ila*.

DARCES p. 17 was inclined to explain the name *Samu-la-ili* as *sumu* + a verb form or a noun, *la-ili* > *li-el*, *li*, but he came to no conclusion. Evidently this hypothesis would not apply to any of the other cases with the possible ex-

¹ VS VIII 14, 37, son of *Aliri*.

² Vars. *la-ili* and *li-el*: here the king *Samu-la-ili* is referred to. But compare the forms *Samu-li-la*, *Samu-li-li*. CT IV 22 A 14; VIII 37 C 21, names of witnesses cited by DARCES, Altbabylonische Rechtsurkunden p. 17.

ception of *Šumma-lu-il(u)*. RANKE, *Early Babylonian Names* p. 237 explained *lu-ilu* in *Šumma-lu-ilu* as the Arabic particle of emphasis before verbs, found also in Sabean and connected etymologically with Babylonian *lū*. In the other cases he seems inclined to see the word *lū* not. Apparently we have the same element to deal with in each case and the translations, "If he be not god" for *šumma-lu-ilu* and "Truly *sumu* is god" for *šumma-lū-ilu* are not at all promising.

In Vorderasiatische Schriftdenkmäler VIII 14 UNGNAD has published a record of purchase of land which is altogether remarkable for the large number of Sabean names which it contains. Line 2 has the name *a-bi-šū-ulū* where the form of *ulū* [𐩣𐩣𐩣] leaves no doubt concerning the final letter; the root *uš*, Sabean

𐩣𐩣 "to help", is, however, certain, since it is characteristic of this text to write *γ* with *h*, cf. *hu-na-nim* (l. 1) for 𐩣𐩣; *horyalum* (26) for

𐩣𐩣𐩣 "manly". Line 3 *li-mi-ki-hu* seems to be an exact parallel to the Sabean 𐩣𐩣𐩣, cf. FELL, ZDMG LIV 238 ff.; LIDZBARSKI, *Ephemeris* I 104; HOMMEL, *Chrestomastix*, Index; *Sanhatani*, for 𐩣𐩣𐩣, "thou hast heard me"¹ (5); *Bahlan-ili*, or *ba-a-lum-ili*, "god is lord" (6), cf. *Ba-abu-su* "lord of Baš(?)", probably a divine name used as an hypocoristic (l. 15), [and *Bu-ša* 42!]; *Abi-ra-ah* (7), and *Abi(?)-di-ra-ah* (33); *Agha-hum* = 𐩣𐩣𐩣, "broad browed" (10); *Iarb-ilu*, "god is great", (12); *Šamhum* = 𐩣𐩣𐩣, "the lofty" (16); *Iasdukam*, "the wide mouthed", 𐩣𐩣𐩣²; *Tamrata* "thou hast . . .?" (18); *Sum-enti*, cf. *sumu-entel* (19)³; *Mannam*, probably identical with *Mannanim* = 𐩣𐩣𐩣,

benefactor (22); *Iu-ū-su* perhaps for 𐩣𐩣𐩣 he gives (23). [The Sabean has *š* not *ḥ* in the n. p. 𐩣𐩣 but *š* become nearly *ḥ* in Minean and later supplanted *ḥ* entirely. The transmutation of *š* to *ḥ* and *ḥ* to *š* had already taken place in the age of Hammurabi in North Semitic, cf. above *sanhatani* for North Semitic *sanhatani*; the verb *šmḥ* is written *ḥmḥ* in Sabean. *Sakiru* "the drunkard", (24); *Katru*, "the strong" (24); *Ili-a-am*, "god of Aum"; *Aum* is the name of

¹ Sabean "our", would be *nu* as in *Sansu-itu* etc. hence the form cannot be compared with Babylonian *Beltani*, *Ahtani*, our lady, our sister. THELWIST NÄMENBUCH XXXIII apparently classifies *anu*, *uni* together as variants. In this case *Sanhatani* would be a double hypocoristic in *anu* + *ni*.

² The Arabic has *imp.* in *a* not *u*.

³ So DACHES p. 17.

a temple of the god 𐩣𐩣𐩣 in Marib, see MÜLLER (D. II.) Epigraphische Denkmäler aus Abessinien p. 61 (38); *Abi-ḥāt*, "the father cares for", 𐩣𐩣𐩣; *Šebhani*, 𐩣𐩣𐩣 "My

satisfaction" (43); *Ili-atar*, "my god is Atar" (44); this interpretation is conjectural; *Atar-samain*, in Raw. V 8, 112 for a goddess in North Arabia in the time of Ašurbanipal may be adduced in support of the translation given above. In case Atar be a divinity here he must be identified with Sabean 𐩣𐩣𐩣 transmitted to Babylonia by Canaanites who dropped the infix 𐩣 and reduced 𐩣𐩣 to 𐩣𐩣 where one expects 𐩣𐩣. The change may be due to inadequate means of the Cuneiform script for writing 𐩣 which in this case was reproduced as faithfully as possible by *t* (pronounced *th*?).

The western form of the word for god, *ilā* = 𐩣𐩣, occurs in *Ilu-tariš* (8) and *Ilu-ū* (36). Evidently *Ilu-ū* is allied to *šumma-lū-ilu* and *sumu-lū-ilu*, in other words *lū* is an abbreviation of *ilā*. *Ilu* seems to have been not only the general word for god but represents a particular Arabian god also. This would explain *šumma-ilu-lu* = *šamaš*, "If Ilaḥ be *šamaš*"². The idea of *Ilu* as a particular god seems to be most evident in *Abi-mura-lā*, "my father a man of Ilaḥ", or "my father is the lord Ilaḥ"; *Ahu-lā*, "brother of Ilaḥ".

Ilu-ū would then mean "Ilaḥ is the god X", that is, "our Ilaḥ is their god X", and we would seem to have here a parallel in the Old Testament phrase יהוה אלהים, *Jahweh-Elohim*, "our Jahweh is their Eloah", [being an attempt to identify a Hebrew god with a Canaanitish or Arabian deity, or both may have been gods of different Hebrew tribes]. *Šumma-lu-ilu* offers no difficulty so far as the latter part of the name is concerned but *sumu* has not been explained. Line 29 contains the form *sumu-ni* but if the name be Arabic one expects *sumu-na* "our *sumu*". The word most naturally allied to this form in Arabic would be 𐩣𐩣 name, corresponding to North Semitic

¹ Var. *du A-ter-samain* in Ašurb. Cyl. B 8,92; cf. 𐩣𐩣𐩣 in Sabean, HOMMEL, *Chrest. Index*.

² If this name was concocted in Babylonian by South Arabians they probably pronounced *šamaš* since the Babylonian deity would be intended, the idea being "if our Ilaḥ be their sungod"; if however the name be purely Arabian they said *šamsu* as in Sabean. It would be difficult to explain *šamma* as Arabic, and notice that all the names beginning with *šamma* seem to involve the same idea of identifying a western god with a Babylonian deity; cf. *šamma-ilu-ū*, hypocoristic in *ai* for *šamma-ilu-lu* X, "If our Ilaḥ be their god X"; *Šamma-ū* = *šamma-ilu-lu* X.

sumu (Bab.), סמ (Heb.) which actually exists in Sabean, see Ges.-Buhl¹⁴ p. 767 for literature. If this suggestion be correct the name would mean "the name of Ilah is god", with which *Sumu-atar* might be compared. The fact that the form *sumu* appears as a constant would lead one to infer that the final *u* was protected by a final *ı* in Arabic. A connection with the root *سمو*, "be exalted", appears to me more

probable, cf. *سَمُو*, "exaltation". I would then suggest the following explanations, *Sumä-lä-ılu*, exalted is Ilah-god; *Sumä-atar*, exalted is Atar; *Sumä-hamma*, exalted is 'Ammu¹. *Sumäni* would be an hypocoristicou in *ınu* > *ıni*. *Sumä-ran* remains unexplained. *Sumä-rabı* < *sumä-erabı*, exalted is the moon god (?).

Other South Arabic names in this remarkable text VS VIII 14, are *Gurašum* (3), *Sali-ılu* and *Iluru* (11), *Akupu* and *Kunatari* (14), *Rimmon-gayallu* the *sakawakku* (17), which contains the Sabean deity combined with a Sumerian loanword; *Iakupi* and *Taku-ılu*, (28); *Sari* (29), *Kabulum* and *Zawä* (30), *Zawäni* (31) *Ukušu* (33), *Zarnabum* (34); *Nawaki* (?) l. 39; *Aı-2-rabi* (40); *Ahi-kimäni* (41); *Sutena-el* (42).

Zu Eislers Notiz OLZ 1909 Sp. 482f.

Von Otto Weber.

Eisler hält das 1. Zeichen der von ihm behandelten Grabinschrift von Petra für „das von Weber OLZ XII 64 besprochene und abgebildete-südarabische Symbol des dreizackigen Fischerspeeres mit der Oese für das Führungsseil der Harpune am Stielende, das aufgerichtet auf der Inschrift von Delos wiederkehrt“. Dagegen muss ich entschieden protestieren, einmal wegen der Kühnheit, mit der hier Eisler ein schwieriges Problem der südarabischen Inschriftenkunde wie spielend löst und gegen die Sicherheit, mit der er diese — falsche — Lösung als etwas selbstverständliches hinstellt, dann aber auch,

¹ *Amm* is of course a South Arabic deity, and occurs in the name *Ammurabi*. This explanation of the element *amma*, clearly demonstrated by OTTO WEBER OLZ 1907 Sp. 146, and MVAG 1907, 95, will have to be accepted as final in view of the occurrence of other Sabean gods, *Elmakab*, *Atar* (?) *Rimmon* and *Hä*, in the names of this period. A connection with Arabic *عَمَّ*, uncle, is at least precarious and had best be given up.

² The Aramaic goddess *סמ* naturally suggests itself. I know of no Sabean or proto-Arabic divinity with which to identify *Ata*. In Sabean *עֲתָרָה* often drops final *ı*. If this occurred in case of the form *Atar* < *Atar* the Aramaic and Babylonian forms would be *Ata* and *Atu* respectively.

weil es den Anschein erweckt, als stamme diese Lösung von mir. Ich kenne in der ganzen südarabischen Literatur kein „Symbol des dreizackigen Fischerspeeres“, ja ich darf wohl behaupten, dass es keines gibt. Und gar die „Oese für das Führungsseil der Harpune am Stielende“ existiert nicht einmal auf dem Delosaltar. Was Eisler dafür hält, ist die Auszackung des Stielendes, die auf vielen sorgfältig ausgeführten Denkmälern Buchstaben wie *ı*, *ı*, *ı*, *ı*, *ı*, *ı* usw. zu haben pflegen, wie sie auf dem Delosaltar noch einzelne Buchstaben und Trennungsstriche in voller Deutlichkeit aufweisen. Diese „Oese“ ist also unten nicht geschlossen, was bei einiger Aufmerksamkeit auch auf dem Photo des Delosaltars konstatiert werden kann. Die „Oese“ fehlt doch wohl auch auf der Grabinschrift von Petra, was freilich nur aus der Zeichnung, nicht aber aus den Ausführungen Eislers hervorgeht. Ich wundere mich, dass Eisler diesen Zwiespalt nicht aufgeklärt hat. Das Vorkommen dieses „Fischerspeeres“ auf dem Delosaltar neben den beiden anderen Symbolen ist für mich ein strikter Beweis, dass er seine Form nur dem Missverständnis oder der Unachtsamkeit und Unkenntnis des griechischen Steinmetzen verdankt, der, wie im Namen Hani, fälschlich ein *ı* statt eines *ı* eingegraben hat. An dieser Tatsache ist so lange nicht zu rütteln, als nicht auf ganz einwandfreien Texten ein *ı* als Symbolbuchstabe zu konstatieren ist. Bei meiner Auffassung vom Charakter dieses Symboles muss ich es auch von vornherein für ganz unwahrscheinlich halten, dass es jemals auch in umgekehrter Stellung vorkommen könnte.

Zur Grabinschrift selbst möchte ich bemerken, dass mir auch hier die Erklärung Eislers als verfehlt erscheint. Es liegt nicht der Name *Οφθόδωρ* vor, sondern wie Clermont-Ganneau¹ richtig gesehen hat, der Name *Οφθδωρ*. Das ist aber, wie aus Lidzbarskis Handbuch S. 335 zu sehen ist, eine vollkommen korrekte Wiedergabe des inschriftlich wiederholt belegten nabatäischen, sinaitischen und palmyrenischen

Personennamens *עֲבִידָא* = *عَبِيدَا* wofür Lidzbarski

a. a. O. auch an die griechischen Schreibungen *οφθδωρ* und *οφθδωρ* erinnert. Ein weiteres (palmyr.) Beispiel siehe in der im Répertoire d'epigr. sem. I Nr. 285 wiedergegebenen Inschrift, Z. i. Auch die Namensform *עֲבִידָא* ist häufig belegt (= *عَبِيدَا*, griech. *αφθδωρ* als gen. belegt, vgl. Lidzbarski 333) siehe Lidzb. S. 332 oben und 333, Rép. Nr. 482 und 285. Ob

¹ Ich entnehme das dem Aufsatz Eislers. Die Publikation Clermont-Ganneau's ist mir nicht zugänglich.

οφεδου Genetiv oder Nominativ ist, lässt sich nicht entscheiden, solange nicht feststeht, was vorangegangen ist. Dass nach Dalman am Schlusse nicht A, was Clermont-Ganneau sicher richtig zu ἀρεθρεν ergänzt, sondern Δ dasteht, kann vorläufig doch wohl nicht stören, da Eisler so leichten Herzens doch wieder das A herstellt, jene Lesung Dalmans — dessen Publikation ist mir nicht zugänglich — also unmöglich als absolut sicher gegeben sein kann. Es liegt also nicht der geringste Anlass vor, hier an die „Grabinschrift eines Minäers aus hellenistischer Zeit“ zu denken, obwohl es natürlich gar nicht zu verwundern wäre, wenn unter denselben Umständen auch einmal der Name עֲבִירָא auftauchen würde.

Besprechungen.

Ernst Siecke: Götterattribute und sogenannte Symbole. Nebst Abhandlungen: 1. Ueber die mythologischen Anschauungen der Litaauer (Letten). 2. Ueber die Naturgrundlage der römischen (altitalischen) Religion. Mit 20 Zeichnungen von Franz Stassen. Jena 1909, H. Costenoble. VIII, 313 S. 10 M. geb. 11 M. Bespr. v. Hugo Winckler, Berlin.

Siecke verfiel in diesem Buche wie in seinen früheren Veröffentlichungen mit Nachdruck seine These vom Monde als Vater aller Mythologie. Es ist sein Verdienst, wohl als Erster die Bedeutung der Erscheinungen des Mondumlaufs für die Erklärung mythischer Gestalten richtig erkannt und seit lange vertreten zu haben — anfangs unbeachtet, jetzt auf der zweiten Stufe der wissenschaftlichen Anerkennung stehend: Ablehnung oder Hohn seitens derer, die — ihn nicht verstehen. Es ist merkwürdig, wie die Erkenntnis sich immer wieder Bahn bricht: allen Schulen zum Trotz ist gerade dieser Teil der Grundlage mythologischer Anschauungen in letzter Zeit von mehreren Seiten ganz und teilweise unabhängig voneinander erkannt worden. Ausser Siecke hat der Duxer Amateur Marr in einer Reihe von Broschüren, welche das eigenartige Gepräge ihres geistigen Urhebers tragen und deshalb in der bestallten Wissenschaft nur spöttisches Lächeln erregen konnten, die gleichen Anschauungen verfochten, und jetzt meldet sich G. Hüsing mit einigen Freunden als Vertreter einer verwandten Anschauung für den Bereich der arischen Völker, welche ein ursprünglich auf einer Mondlehre beruhendes astralmythologisches System geschaffen hätten.

Die Berührungen beider Anschauungsweisen mit der astralmythologischen Auffassung des „Panbabylonismus“ sind mannigfaltig. Einheitlichkeit herrscht vor allem in den Ausgangspunkten für eine Erklärung der Grundgedanken

und Grundlagen der Mythologie: in der Auffassung der wichtigsten Erscheinungen des Mythos selbst. Es ist ein Verdienst der Mondmythologen, die Bedeutung des Mondes herausgearbeitet und die grosse Fülle der Erscheinungen einleuchtend erklärt zu haben, welche vom Monde abgeleitet oder von ihm abgelesen werden können. In der Tat kann hier nur die von Siecke mehrfach treffend geisselte Unkenntnis der Tatsachen selbst an der Richtigkeit der Erklärungen zweifeln. Auseinander gehen wir nur in unserer Anschauung über die Voraussetzungen solcher Erklärungen. Siecke meint, dass überall auf der Erde unabhängig voneinander der Mond dem Menschen die Erscheinungen dargeboten habe, welche im Mythos ihre Darstellung als Treiben der göttlichen Mächte gefunden hätten. Er geht so weit, durch beigegebene Abbildungen zu veranschaulichen, wie der Mythos unmittelbar aus der Beobachtung des Naturvorganges abgelesen werden sei, wie der auf- oder untergehende oder der volle Mond von selbst im Menschenhirn die Vorstellungen entstehen liess, welche im Mythos ihren Ausdruck finden.

Hierin liegt die Verschiedenheit unserer Auffassung. Selbst zugegeben, dass die alleinige Heranziehung des Mondes alle Erscheinungen des Mythos erklärte, so wäre doch der Gedanke, gerade diesen Himmelskörper zum Interpretieren des Treibens der Götter zu machen, zweifellos ein Zeichen eines vorgeschrittenen und abstrakten Denkens, wie ich es mir von primitiven Menschen nicht vorstellen kann. Der Mond bietet die meisten Verschiedenheiten der Erscheinung und zieht dadurch die Aufmerksamkeit auf sich. Er hat aber nicht die Einwirkung auf die materiellen Bedürfnisse des Menschen, welche zunächst doch dessen Aufmerksamkeit schärfen müssen. Seine Beobachtung ist deshalb auf jeden Fall Zeichen einer höheren geistigen Entwicklung, und der Mensch, welcher ihn zum Hauptgegenstande seiner Himmelsbeobachtung machte, musste die unmittelbaren Lebensbedürfnisse längst befriedigt haben und auf der Stufe eines theoretischen und systematischen Nachdenkens stehen. Denn schliesslich ist es die Sonne und nicht der Mond, die sich der menschlichen Beobachtung aufzwingt. Sie verbrennt oder erwärmt ihn, ihr Kreislauf trifft mit dem Wachstum der Pflanzen zusammen, auch das Leben der Tiere regelt sich nach ihrem Umlaufe. So muss der Mensch bei der Befriedigung seiner ersten Bedürfnisse als Viehzüchter, Jäger und Ackerbauer auf ihre Umlaufzeit hingewiesen werden. Der Wechsel von Sommer und Winter ist denn doch eine einschneidendere Tatsache als der Mondwechsel.

Eine starke Betonung oder gar ausschliessliche Bevorzugung des Mondes würde sich als ein Erzeugnis abstrakten Denkens darstellen, welches sich über die unmittelbaren Notwendigkeiten des Lebens erhebt und Betrachtungen über die weiteren Zusammenhänge nicht nur des Naturlebens, sondern des ganzen Weltalls anstellt. Ich kann mir nicht vorstellen, dass die Menschheit auf einer primitiven Stufe überall nur auf den Mond gestarrt hätte, um von ihm sich die Anregungen zu diesen Betrachtungen geben zu lassen, die übrige Welt — Himmel und Erde — aber dabei kaum beachtet hätte. Und selbst das wieder zugegeben, so hätte ihr Orakel ihr doch nicht überall dieselben Aufschlüsse gegeben, die sie überall in die gleichen Formen gekleidet hätte, welche sich gleichen wie ein Ei dem andern, und deren an einem Orte nicht überlieferte Teile wir oft am andern wiederfinden. Gewiss könnte man vom Mondumlauf gewisse Lehren der Zeiteinteilung an verschiedenen Orten unabhängig voneinander entwickelt haben, aber ganze Mythen, d. h. die Einkleidung eines Vorgangs am Himmelskörper in die Form einer Erzählung eines menschlichen (oder göttlichen) Vorgangs, einer „Geschichte“, welche überall dieselben Züge zeigt — dafür gibt es für mich keine andere Erklärung als die Entlehnung von einem gemeinsamen Ausgangspunkte, also Entstehung an einem Punkte der Erde und Ausstrahlung von dort.

Das ist bis zu einem gewissen Grade *petitio principii*. Was man dem Menschengenosse überhaupt zutrauen kann, wird jeder nach seinen allgemeinen Vorstellungen beurteilen müssen und eine strenge Beweisführung wird in dieser Hinsicht kaum möglich sein. In vielen Fällen kann sich wohl eine Meinungsverschiedenheit ergeben über das, was vom allgemein menschlichen Standpunkte aus möglich oder wahrscheinlich ist. Für mich ist es nicht denkbar, dass die Menschheit ein ganzes kosmisches und Himmelssystem zweimal entwickelt hätte, dessen Einzelheiten sich gleichen wie die Räder eines Uhrwerkes aus derselben Fabrik.

Das wird freilich auch Siecke zugeben, und seine Beweisführung geht deshalb davon aus, dass die dem Mythos zugrunde liegenden Erscheinungen des Mondlaufs so einfach seien, dass sie sich ganz von selbst einer einfachen Anschauung ergeben können. Er hat das deutlich zu machen versucht, indem er eine Anzahl davon bildlich darstellen liess, um zu veranschaulichen, wie der unmittelbar gesehene himmlische Vorgang die Vorstellung der mythischen Erzählung erzeugen konnte. So wenn die im Wasser versinkende Jungfrau (Sonne)

nicht von dem naheilenden Naehen (Neumond) aus gerettet werden kann, oder wenn Herakles den Gürtel (Sichelmond) der Amazone holt, oder wenn der Mond als Hahn erscheint, weil die Mondsichel die (goldene) Schwanzfeder ist, oder wenn schliesslich alles gehörte Getier den Mond vertreten muss, weil dieser die Hörner zeigt. Bei alledem gehört zur unmittelbaren Erscheinung des Himmelskörpers oder des himmlischen Vorgangs noch sehr viel anderes, und dieses kann ich nicht aus der ausgestaltenden, poetischen Phantasie allein erklären. Obgleich ich der Erklärung des Mythos, wie ihn Siecke gibt, durchaus bestimme, meine ich doch, dass seine Bilder die Entstehung des Mythos nicht restlos erläutern können. Es gehörte eben noch etwas mehr dazu als die blosses Anschauung des himmlischen Vorgangs, um dies Bild davon abzusehen oder — es hineinzulegen.

Denn hineinlegen muss es doch erst ein phantasiebegabter Dichter oder Künstler, und was er dann gesehen hat, sieht man ihm nach: den Mann im Monde, den Hasen im Monde usw. Der Durchschnittsmensch sieht einfach — nichts. Das was zu der himmlischen Vorlage oder Anregung hinzukommen muss, ist also die schöpferische Phantasie, d. h. es schiebt sich zwischen Gesehantes und Sehendes noch ein Zeigender und Erklärender, ein Lehrer. Und damit sind wir auch bei der Lehre angelangt, welche mir allein die Uebereinstimmung in den vielen Mond- und sonstigen astralen Mythen erklären kann. Und es ist eine religiöse Lehre, welche den oder die Himmelskörper und ihre Erscheinungsformen zur Grundlage für eine Auffassung vom Treiben und Wesen der Götter nimmt. Und zwar eine sehr hoch entwickelte, keine primitive. Ich wenigstens kann mir nicht vorstellen, dass der primitive Mensch mehr nach dem Himmel als auf die Erde gesehen hätte; wenn es daher primitive Menschen doch tun, so ist es ihnen von höher stehenden gelehrt worden.

Damit freilich ist die Entstehung dieser Lehre nicht erklärt. Darauf verzichte ich auch — wenigstens zunächst. Ich möchte vorerst nur einmal festgestellt und klar erkannt haben, dass überall sich zwischen die vorauszusetzenden Anfänge primitiven Nachdenkens der Menschheit über den Urgrund der Dinge, die „Götter“, und zwischen das Erwachen induktiven systematischen Denkens eine grosse einheitliche Lehre religiösen und astralen Charakters schiebt. Wie sie entstanden ist, welches ihr Verhältnis zu primitiven Stufen, das mag Gegenstand des Nachdenkens werden, wenn ihr Wesen und ihre Einwirkungen auf die Menschheit erkannt sind. (Forts. folgt.)

W. Wreszinski: Der grosse medizinische Papyrus des Berliner Museums (Pap. Berl. 3038) in Facsimile und Umschrift mit Uebersetzung, Kommentar und Glossar herausgegeben. Mit 24 Lichtdrucktafeln. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909. XXI, 142 S. 4°. M. 40.— Bespr. von H. Ranke, Steglitz.

Der hier zum erstmalig in mechanischer Reproduktion veröffentlichte grosse medizinische Papyrus des Berliner Museums war in Fachkreisen schon lange bekannt. Passolacqua hatte ihn, zusammen mit einem Gerichtsprotokoll, aus der Zeit Ramses des Zweiten, bei Saqqâra gefunden, und er war dann von Brugsch in seinem „Recueil de Monuments“ (Tafel LXXXV—CVII und Seite 101—120), freilich in unzureichender Form, publiziert und besprochen worden. Bei der Wichtigkeit und vorzüglichen Erhaltung des Papyrus ist seine Neuherausgabe mit Dank und Freude zu begrüssen. Ausser der auf 24 wohlgeordneten Lichtdrucktafeln gegebenen photographischen Reproduktion des hieratischen Textes gibt Wreszinski eine hieroglyphische Umschrift (S. 1—48), Kommentar und Uebersetzung (S. 49—111) sowie ein ausführliches Glossar (S. 113—142). Das Glossar gibt die Lesungen der vorkommenden Worte, aber keine Uebersetzungen; dagegen führt es jedes einzelne Wort im Zusammenhange des betreffenden Satzes an, in dem es begegnet. Eine kurze Einleitung orientiert über die Entstehung des Textes, über seine Orthographie und Sprache usw. (S. V—XIV) und gibt eine Liste der Ueberschriften der einzelnen Teile des Papyrus (S. XV—XXI).

Der Berliner medizinische Papyrus — er ist über 5 m lang und 20 cm hoch — enthält einen der wichtigsten medizinischen Texte, die wir aus dem alten Aegypten besitzen. Sprachliche Anzeichen führen seine Abfassung in die Zeit zwischen dem Mittleren und Neuen Reiche (um 1600 v. Chr.) zurück; die vorliegende Niederschrift freilich ist jüngeren Datums, sie stammt aus der ersten Hälfte der 19. Dynastie (um 1300 v. Chr.). Orthographische Fehler, die sich teils auf ein Verlesen teils auf ein Verhören des Schreibers zurückführen lassen, zeigen, dass der Text sehr oft (und zwar teilweise nach Diktat) abgeschrieben worden ist, offenbar von berufsmässigen Schreibern, die von seinem Inhalt wenig oder nichts verstanden haben. Wie der „Papyrus Ebers“ enthält auch der Berliner Text ein Kompendium für das ganze Gebiet der ägyptischen Medizin, aber während wir im Ebers — schon sein grösseres „Bibliotheksformat“ weist darauf hin — ein medizinisches Lehrbuch vor uns haben, das den Anfängern durch ausführliche Diagnosen die verschiedenen Krankheitssymptome zu beschreiben und zu erklären sucht, enthält der

Berliner Text, ähnlich dem kürzlich von Reisner veröffentlichten „Papyrus Hearst“, ein Handbuch für Aerzte, die bereits in der Praxis stehen. Er bietet im wesentlichen eine Sammlung von medizinischen Rezepten gegen Dämonen und Totengeister und von Zaubersprüchen. Die vor den Rezepten angegebenen Diagnosen sind bisweilen so kurz angedeutet, dass wir sie nicht verstehen. Mitten zwischen diesen Rezepten steht eine Abhandlung über die „Gefässe“ im menschlichen Körper (Tafel 15 u. 16), wie wir sie ähnlich im „Papyrus Ebers“ schon besaßen. In Einzelheiten weichen beide voneinander ab.

Auf der Rückseite finden sich von anderer Hand, wahrscheinlich von dem Arzte herrührend, dem der Papyrus gehörte, einige kurze Notizen. Sie beziehen sich auf ein Problem, das zu allen Zeiten die Menschen beschäftigt hat: Wird eine Frau gebären oder nicht? Und: sind männliche Nachkommen zu erwarten oder weibliche? Die Anweisungen, die der Arzt zur Lösung dieses Problems notiert hat, klingen wunderbarlich genug. So fordert die eine, dass Weizen- und Spelzkörner in zwei gesonderten Beuteln aufbewahrt und täglich mit dem Urin der betreffenden Frau benetzt werden sollen. „Wenn sie keimen, wird sie gebären. Keimt der Weizen, so ist es ein Knabe, keimt der Spelt, so ist es ein Mädchen. Wenn sie nicht keimen, so gebiert sie nicht.“ Und doch sind derartige Rezepte noch im Mittelalter befolgt worden! Erman (Aegypten, S. 486) hat das eben Genannte für das 17. Jahrhundert nachgewiesen, und wer weiss, ob ähnliche Regeln nicht auch heute noch hier und dort im Volke gläubige Anhänger finden.

Während die Rezepte und Zaubersprüche mit nur zwei Ausnahmen ohne Herkunftsangaben zusammengestellt sind, wird bei dem Traktat über die Gefässe sein hohes Alter nachdrücklich hervorgehoben. Nach der Ueberschrift heisst es von ihm (XV 1): „Gefunden unter alten Schriften in einem Bücherkasten unter den Flüssen des Anbis in Letopolis; zur Zeit des Königs Usaphais.“ Später soll der Text dann „seiner Vortrefflichkeit wegen“ dem König Seneb gebracht worden sein. Was darauf folgt, ist leider unverständlich. Zuerst scheint von der Wirksamkeit des Textes die Rede zu sein. Dann wird er bezeichnet als „versiegelt von dem trefflichen Oberarzt *Neter-hepce*¹“ und was dann folgt, ist sehr merkwürdig, aber ganz unverständlich. Nur so viel ist klar, dass von dem „Ma-chen“, d. h. von dem Verfassen „des

¹ Derselbe *Neter-hepce* wird XVI 5 und XXI 9 als der Verfasser eines Rezeptes und eines Zauberspruches genannt; er scheint sonst nicht bekannt zu sein.

Buches“ und von einem *šmsw n itn* „Diener des Aton“ die Rede ist. Wreszinski's Uebersetzung „der das Buch gemacht hat, [war] ein Diener des *itn*“ scheint mir grammatisch nicht haltbar. Schon das *šmsw n itn* (man erwartet *šmsw itn*) ist antösig. Und dann: was ist denn ein „Diener des *itn*?“! Der ganze Kontext scheint gründlich verderbt zu sein, und es läßt sich nur noch erraten, was hier einmal gestanden haben mag. Dass von dem „Abfassen eines Buches“ die Rede ist, scheint mir sicher, und da liegt eine Vermutung zu nahe, als dass ich sie unterdrücken möchte. War das Buch unter König Usaphais von der ersten Dynastie schon „unter alten Schriften“ aufgefunden worden, so kann es nicht später als zur Zeit der „Horusdiener“ (*šmsw Hr*), der halb sagenhaften Beherrscher der noch getrennten Reiche des Südens und Nordens, verfasst worden sein. Auf ihre Zeit datierte man die Entstehung besonders heiliger und wertvoller Dinge mit Vorliebe zurück, und von ihnen wird also wohl auch an dieser Stelle die Rede gewesen sein, — ähnlich wie in jener Inschrift im Tempel von Dendera, nach welcher der Plan des dortigen Hathortempels „zur Zeit der Horusdiener“ aufgezichnet und unter der 6. Dynastie wieder aufgefunden sein sollte.¹ Wie dann freilich an unser Stelle der *itn* hineingekommen ist, darüber wage ich keinerlei Vermutung.

Die vorliegende Arbeit bezeichnet Wreszinski als Band I eines grösseren Werkes über „die Medizin der alten Aegypter“. Geplant sind ein zweiter Band, der alle übrigen noch nicht ausreichend publizierten medizinischen Urkunden in hieratischer und koptischer Schrift enthalten soll (darunter einen neugefundenen hieratischen Text des Berliner Museums), sowie ein dritter Band mit einem Wörterbuch zur gesamten medizinischen Literatur der Aegypter und einer zusammenhängenden Darstellung der ägyptisch-koptischen Medizin. Hoffentlich wird der Abschluss dieser wichtigen Publikation nicht allzu lang auf sich warten lassen!

P. Simon Landersdorfer, O. S. B.: Altbabylonische Privatbriefe, transkribiert, übersetzt und kommentiert nebst einer Einleitung u. 4 Registern. (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums II, 2.) Paderborn, F. Schöningh, 1908. XII, 143 S. 5 M. Besprochen von H. Pick, Berlin.

Unser Autor hat die Bearbeitung eines Themas unternommen, dessen Schwierigkeit ihm wohl bekannt war (vgl. Vorwort V VI). Er weiss, „ein wie undankbares Unternehmen es ist, der Öffentlichkeit eine Arbeit zu unter-

breiten, die in so vielen Punkten hinter der wünschenswerten Vollkommenheit weit zurückbleibt.“ Wie gross die Schwierigkeiten sind, mag man daran erassen, dass L., der, wie es aus der ganzen Arbeit ersichtlich ist, sich sehr eingehend mit den Briefen beschäftigt hat, von den transkribierten 25 Texten in Wirklichkeit nur 5 ganz übersetzt hat. Bei den übrigen 20 musste er sich mit zum Teil sehr wertvollen Bemerkungen und teilweiser Uebersetzung begnügen. Ungleich der Kontraktliteratur dieser Zeit stehen hier dem Bearbeiter weit grössere Hindernisse im Wege. Bei den sog. Kontrakten ist das Gerippe des Textes im allgemeinen durch die feststehende Form gegeben und man kann in den meisten Fällen auf den ersten Blick erkennen, ob es sich um einen Hauskauf, Feldmiete, Sklavenkauf oder ähnliche Dinge handelt. Bei der Privatliteratur ist es anders, wie das auch L. mit Recht hervorhebt, und bei den Briefen fehlt uns vor allem sehr oft die Kenntnis der Sachlage, zum vollen Verständnis natürlich unentbehrlich ist. Oft mögen schon lange vorher Verhandlungen mündlich oder schriftlich geführt worden sein, wo wir dann durch einen einzelnen Text in medias res hineinversetzt werden. Da heisst es nun, sich den Zusammenhang selbst erschliessen und es ist klar, dass da sehr leicht eine falsche Rekonstruktion erfolgen kann. Ferner kommt als ein sehr erschwerender Umstand hinzu, dass die Texte zum Teil sehr lückenhaft sind und zuletzt noch die Frage, ob die Texte wirklich ganz zuverlässig publiziert sind. Das soll durchaus kein Vorwurf für die Herausgeber der CT sein, denen wir im Gegenteil für ihre raschen Publikationen sehr viel Dank schulden. Die erstmalige Herausgabe von Texten, deren Zusammenhang nicht ganz klar ist, wird wohl niemals ganz fehlerlos erfolgen. Aber für einen Bearbeiter, meinen wir, wäre es sehr verdienstlich gewesen, da er auf Grund einer eingehenden Beschäftigung am meisten dazu befähigt ist, die Texte wenigstens an allen den Stellen noch einmal zu kollationieren oder kollationieren zu lassen, wo ihm notwendigerweise Zweifel an der Richtigkeit der Abschrift kommen mussten. Der Ertrag wäre im Verhältnis vielleicht nicht geringer gewesen als bei Knudtzons Kollation der El-Amarna-Tafeln. Nun, da es nicht gesehen ist, wollen wir mit dem Gebotenen zufrieden sein, und ich glaube, wir können es auch sein. In den 42 Seiten der Einleitung gibt L. einen sehr brauchbaren Überblick über die Form, die Zeit der Briefe, über den Ort der Korrespondenten und den Inhalt der Briefe. Dazu kommen grammatische Be-

¹ Vgl. Sethe, Untersuchungen III, S. 6.

merkungen zur Schriftlehre, Lautlehre, Formenlehre und Satzlehre.

Bei der Einleitung ist kaum etwas zu erinnern. Sie ist zuverlässig und geschickt zusammengestellt. Hervorzuheben sind die richtigen Bemerkungen über die Redensart: *ih nāsirka rēšku ana damikim likil*, der Hinweis auf die Nichtbeachtung der sog. Kasusvokale der Nominalformen im Gegensatz vor allem zum Hammurabi-Kodex und die nicht seltene Beibehaltung der Mination im stat. constr. Von den Zeichen *zu* und *su* „die in der Schrift kaum zu unterscheiden sind“, glaubt L., dass sie auch promiscue für einander gebraucht worden seien. Trotzdem würde es sich bei einer Transkription vorerst empfehlen, je nachdem ob in das scheinbare *iz*-Zeichen ein *bar* oder *pa* hineingeschrieben ist, die Zeichen als *zu* und *su* auseinanderzuhalten, und so zum Beispiel CT IV 19a 9 *iz-zu-ni-in* und Z. 15 *iz-zu-sū-ma* zu transkribieren (vgl. S. 79).

Zu der eigentlichen Arbeit (S. 44 ff.) mögen hier einige Bemerkungen Platz finden.

S. 43 ff. CT II 20, 7 ff, ist wohl zu transkribieren *clippam mchirtam* usw. Zu Z. 15 *ušeltoqāni-in-ni* vgl. D. A. G.² S. 145 Nr. 2 S. 53, II 29, 32 *ši-ta-at* = Rest vgl. meine Bemerkungen OI Z XI Sp. 316. S. 59, II, 49, 9 ff, vielleicht zu lesen *i-na na-bi-ēš-lim e-li-i*. (Auch ich wurde krank), kam [aber] mit dem Leben davon. Z. 19 ff. möchte ich mit Vorbehalt übersetzen: Sobald ich vor (muss bei 𒀵𒀶 unbedingt mahar oder šapal stehen?) ^{an}Na-nu-um mich niedergeworfen habe. . . Wenn das stimmt, so wäre für Arrapha die Verehrung einer Gottheit Naum erwiesen. Für diese Gottheit vgl. Ranke P. N. S. 216, Hommel, Grundriss S. 52 Note 4. Z. 23: Für *a-li-di-im* des Textes ist vielleicht *a-la-di-im* zu setzen, also: (Eine weisse Sklavin hält sich hier gleichfalls auf) zum Gebären schloss ich sie ein. Z. 25 ist wohl trotz Anm. S. 66 einfach zu übersetzen: Der Weg ist schwierig (gefährlich). Z. 30 sehr fraglich: *I-din-šum mi-ū-na i-ti* (Schreibfehler für *il?*)-*ti-kan-fuaj*, Idinšum ist tot, dahingegangen; (vgl. die darauffolgenden Zeilen: x ist gestorben (*imut*)).

In der Redensart *sū-un-ka* und *zi-qi-ir-ka* möge in Ebarra, das du liebst ständig dauern (S. 67, IV 129, 11) muss man ähnlich wie im A.T. bei der häufigen Verbindung von 𒀵𒀶 und 𒀵𒀶 das letztere mit „Andenken“ übersetzen. Dasselbst Z. 19 wohl: Süfarer-Pflocke. Z. 22 abzutheilen *ū-nu-ti* (Geräte) ma-ha-wi-im.

S. 73, IV 27d, 3 ist der Name zu *Ši-lim-faj-ti-ih-sū* zu ergänzen, das folgende NU ist *anlu*.

S. 75 II 10a, 11 ff. ist zu transkribieren: *ās-šum A-ḫa-ti-wa-uq-ru-al šā ištu bit emiša id-ga-am-ma it-tu-al-kan*.

S. 76, II 11, Z. 11 wird im Original wohl sicher *i-ki* stehen vgl. Del. H. W. B. S. 51 kleiner Wassergraben und zu übersetzen: Mit Wassergräben habe ich getränkt. . .

S. 97, VI 28b, 14 ist statt *bi* die Zahl $\frac{2}{3}$ GAN (= 1200 SAR) zu lesen. Mit diesen wenigen Bemerkungen zu den Texten selbst möchte ich mich begnügen. Es ist nur ein Teil von dem, was ich mir bei gründlicher Durchsicht angemerkt habe. Doch da ich an den vielen Stellen, wo ich in bezug auf die Gesamtaufassung des Textes oder in bezug auf Transkription oder Uebersetzung anderer Ansicht bin, leider auch nichts Endgültiges zu geben vermag und immer mit Fragezeichen operieren müsste, so mag es damit sein Beenden haben.

Den Beschluss der Arbeit bilden sehr dankenswerte ausführliche Register und ein Wörterverzeichnis zu der gesamten bisher veröffentlichten Briefliteratur. Was der Autor mit seiner Veröffentlichung beabsichtigt hat, „den einen oder den anderen Fachgenossen anzuregen“ zur Beschäftigung mit der Briefliteratur, hat er sicherlich erreicht, ja noch mehr, man wird ihm gern bestätigen, dass er eine tüchtige Vorarbeit geleistet hat für eine zukünftige endgültige Bearbeitung dieser schwierigen Texte.

Stanley A. Cook: The religion of ancient Palestine in the second millennium B. C. in the light of Archaeology and the inscriptions. London, A. Constable & Co., 1908. VIII, 122 S. 1 sh. Bespr. von J. Herrmann Königsberg.

Das Büchlein gehört zu der bekannten Sammlung Religions ancient and modern. Es berührt das Problem des Ursprungs und der Entwicklung der Religion Israels natürlich, hat aber nicht dieses zum Gegenstand, sondern die Religion in Palästina, abgesehen von dem dort eingepflanzten ethischen Monotheismus des Judentums (wir würden sagen: Israels), und zwar speziell in der 2. Hälfte des 2. vorchristlichen Jahrtausends. Nach einem einleitenden Abschnitt, in welchem der Gegenstand präzisiert und charakterisiert, die Methode dargelegt, eine kurze Uebersicht über den Zeitraum und die Quellen gegeben und das Notwendigste über Land und Leute gesagt wird, handelt Cook in sieben weiteren Kapiteln über heilige Orte, Gegenstände, Riten und Handlungen, über die Geisterwelt, die Götter, das Pantheon, das zeitgenössische Denken; ein Schlusswort sagt in Kürze einiges zur allgemeinen Charakteristik

des untersuchten Gegenstandes und blickt auf die weitere Entwicklung der Religion in Palästina über die von Cook für seine Darstellung ins Auge gefasste Zeitgrenze hinaus. — Die Broschüre liest sich gut; sie ist knapp, flott und übersichtlich geschrieben, mit guter Kenntnis des neuen archäologischen Materials und voller Vertrautheit mit den in Betracht kommenden religionsgeschichtlichen Problemen.

Ludwig Venetianer: Ursprung und Bedeutung der Prophetenlektionen. (Sonderabdruck aus Band LXIII der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.) Leipzig, F. A. Brockhaus Sort., 1909. 68 S. 8^o. M. 2.15. Besprochen von H. Vogelstein, Königsberg i. Pr.

Der Ursprung der synagogalen Prophetenlektion an Sabbaten und Festtagen liegt völlig im Dunkeln. Thoravorlesung und daran anschliessende Predigt waren um die Mitte des soferischen Zeitalters zur Zeit der Abfassung der Chronik bereits üblich. Diese Einrichtung stammt nicht aus der Diaspora¹, sondern ist auf palästinischem Boden erwachsen, speziell von Jerusalem ausgegangen². Die Einführung der Prophetenlektionen stellt ein späteres Stadium der Entwicklung dar. Ueber den Zeitpunkt und die Veranlassung dieser Einrichtung ist bisher nichts Sicheres ermittelt worden.

Auch Venetianers Arbeit, der Abdruck seines auf dem Kopenhagener Kongress gehaltenen Vortrags, trägt zur Lösung dieser Grundfrage nichts bei. Ja Venetianer verzichtet von vornherein auf die Untersuchung dieser Frage. Er neigt dazu, die Vorlesung prophetischer Schriften in den synagogalen Zusammenkünften bis zum babylonischen Exil zurückzuführen, wo die Briefe Jeremias in den Versammlungen vorgelesen und besprochen worden seien. Diese bereits von Wellhausen³ ausgesprochene Ansicht hat jedoch alle Wahrscheinlichkeit gegen sich. Der Inhalt der Arbeit entspricht somit nicht dem Titel. Venetianer beschränkt sich vielmehr auf die Untersuchung der Entstehung einer Reihe bestimmter Prophetenperikopen. Er zieht hierzu die Schriftperikopen der Kirche heran und benutzt zum Vergleich das römische Messbuch. Wenn dieses trotz der Umgestaltungen, die es erfahren hat, noch heute eine Reihe übereinstimmender Momente aufweise, so sei der

Rückschluss berechtigt, dass die Übereinstimmung ursprünglich eine viel grössere und innerlich begründete gewesen sei. Die Auswahl der Perikopen für die Feste und ausgezeichneten Sabbate sei auf die Polemik gegen die urchristliche Gemeinde zurückzuführen. Zum Beweise zieht er die älteste Predigtsammlung der Synagoge, die Pesiqtha, heran.

Venetianers Beweisführung ist als missglückt anzusehen. Die Polemik gegen das entstehende Christentum ist in der Synagoge zweifellos in den Predigten zum Ausdruck gekommen. Die Arbeit ist sehr dankenswert, weil sie zahlreiche, scheinbar weit hergeholt Zitate und Gedanken in den Predigten aus der Polemik zwischen Kirche und Synagoge miheilos erklärte und den Gesichtspunkt der polemischen Erörterung in den Vordergrund stellt. Sie ist wertvoll als Beitrag zur Geschichte der jüdischen Predigt, nicht aber der Entstehung der Prophetenlektionen. Venetianer übersieht, dass eine polemische Predigt sehr wohl denkbar ist im Anschluss an eine ohne derartige Tendenz ausgewählte Perikope. Und sodann ist er sicherlich im Irrtum, wenn er meint, dass die Synagoge die von der Kirche zu polemischen Zwecken ausgewählten Perikopen ihrerseits zum Zwecke der Polemik aufgenommen habe. Das weitans Wahrscheinlichere ist vielmehr, dass die judenchristlichen Gemeinden für ihre gottesdienstlichen Versammlungen die Perikopen der Synagoge übernommen, sie in christlicher, antijüdischer Tendenz ausgelegt und dadurch die jüdischen Prediger zu polemischer Predigt in den Synagogen genötigt haben. Die Schwäche der Venetianerschen Beweisführung tritt oft überaus klar zutage, so z. B. S. 15, S. 23, S. 28, wo er trotz der mangelnden Übereinstimmung einfach aus der Tatsache, dass die betr. Prophetenstelle überhaupt im Messbuch vorkommt, die ursprüngliche Übereinstimmung als gegeben und damit seine Behauptung als bewiesen ansieht. So ist absolut unbewiesen, ja nicht der leiseste Versuch eines Beweises gemacht, dass von den drei von ihm als ursprünglich angenommenen Prophetenperikopen für Pessach die eine aus Joel auf den Sabbat Haazinu verlegt wurde, als die Notwendigkeit der Festsetzung von fünf Perikopen vorlag (S. 28). Die Voreingenommenheit für seine Hypothese verschliesst dem Verfasser geradezu den Blick für die Gegenbeweise. S. 23 muss er feststellen, dass die Kirche ihre Polemik auf die Thoralektion aufbaute. S. 20 meint er, dass Ez. 18 wegen des angeblich eklatanten Gegensatzes zur Thoralektion von der Synagoge vermieden worden sei, obgleich die christliche Urgemeinde es las, während er

¹) Gegen Friedländer, Synagoge und Kirche in ihren Anfängen S. 38.

²) H. Chron. 17, 7 ff.; s. meinen Aufsatz in Monatschrift f. Gesch. u. Wissenschaft d. Judentums 49 (1905) S. 429 ff.

³) Isr. u. jüd. Gesch. 107 f. Der Bericht in Nehem. 8 lässt jedoch unzweifelhaft erkennen, dass die gottesdienstliche Vorlesung aus der Bibel als etwas Neues, bisher völlig Unbekanntes hier zum ersten Male auftritt.

S. 22 Ez. 36 trotz des Gegensatzes zur Thora-
lektion eben um der Polemik willen gewählt
sein lässt. Ähnlich urteilt er über die
Prophetenperikopen für den Versöhnungstag.
Aber er erkennt die Anschauungen der leitenden
jüdischen Kreise der talmudischen Zeit.
Denn gerade bezüglich des Versöhnungstages
enthält bei aller Wertschätzung der äusseren
Form (des Fastens usw.) die Mischna und die
Gemara (Joma VIII) unzweideutige Erklärungen,
dass äusserliche Busse wertlos ist. Sehr un-
wahrscheinlich ist auch die Behauptung, das
Wochenfest sei im Judentum erst zum Offen-
barungsfest geworden, um gegen die christliche
Darstellung des Pfingstfestes zu polemisieren.
Die Angliederung des heiligen Geistes dürfte
vielmehr eine Umbiegung der jüdischen Auf-
fassung des Wochenfestes sein.

Im einzelnen sei noch bemerkt. S. 3
Luk. 4, 16 ff. ἀνατιθέας τὸ βιβλίον εἶπε τὸν
τόπον κτλ. heisst lediglich „als er das Buch auf-
schlug, traf er gerade die Stelle usw.“, nicht
aber, dass er das Buch „herumwarf, bis er die
Stelle gefunden hatte.“ S. 28, 25. Auch nach
askenazischem Ritus ist II Sam. 22 noch heute
die Lektion am Sabbat Haazinu, wenn dieser
zwischen Versöhnungstag und Hüttenfest fällt.
S. 33 Der Hamburger Tempel ist nicht in
den vierziger Jahren, sondern bereits 1818 er-
öffnet worden; 1841 ist der zweite Tempelstreit.
Falsch ist aber die Begründung der Ham-
burger Tempelgemeinde als den Ausgangspunkt
der erbitterten religiösen Kämpfe zu bezeichnen.
Die Reformbestrebungen und damit auch die
Kämpfe innerhalb der jüdischen Gemeinden
reichen weiter zurück; in dem ersten Ham-
burger Tempelstreit griffen sie nur zum ersten
Male weit über die einzelne Gemeinde hinaus.
Im übrigen ist die Bezeichnung „Neologen“
lediglich in Ungarn gebräuchlich, ebenso trifft
auch nur für Ungarn zu, dass die jüdische
Orthodoxie das Bestreben hat, sich als eine
von den Neologen grundverschiedene Konfession
zu deklarieren. S. 43. Der Kislev entspricht
nicht dem Oktober, sondern dem November-
Dezember. S. 48. Eine unbewiesene Be-
hauptung ist, dass man für die drei Trauer-
sabbate, wenn sie ursprünglich zusammengehört
hätten, „gewiss“ die Prophetenlektion aus
Jesaja gewählt hätte. S. 50. Ebenso kann
Jerem. 29 nicht apodiktisch als die „einzige
mögliche Lektion, welche dem ersten Trost-
sabbat wahrhaftig entspricht“, bezeichnet
werden. Es bedarf keiner künstlichen Deutung
zur Erklärung der Einführung von Jes. 40.
S. 55 שֵׁשֶׁת יָמִים ist nicht *kolossós gerasós*, sondern
ξόλογοράς (Krauss Lehnwörter II 557); freilich
nicht hölzerner Leuchter (Krauss), sondern ein

Holzstoss, der als weithin leuchtendes Feuer-
zeichen auf einem Berggipfel entzündet wird.

Völlig verunglückt ist Abschnitt XV (Sabbate
der Neumondverkündigung). Hier, wie auch ge-
legentlich in den früheren Abschnitten hätte
Venetianer gut getan, sich bei einem „Fach-
gelehrten des jüdischen Kalenderwesens“ Rat
zu holen oder auch nur Zuckermann, An-
leitung und Tabellen zur Vergleichung
jüdischer und christlicher Zeitangaben nach-
zuschlagen. Die Höchstzahl der Neumond-
verkündigungen des Synagogenjahres ist 12,
da der Neumond Tischi nicht verkündet wird.
Von diesen kommen hier nicht in Betracht die
Neumondverkündigung Nissan, Ab und Elul
- letztere übrigens die einzige bei den deu-
teronomischen Perikopen — zuweilen auch
Adar, die auf einen der in den früheren Ab-
schnitten behandelten ausgezeichneten Sabbate
fallen. Aber auch sonst sind die Angaben
unrichtig. וירא und כי נראה נראה
נראה nur, wenn sie auf einen auch sonst ausge-
zeichneten Sabbat fallen, Neumondverkündigung.
Dagegen fehlen in dem Verzeichnis הרי שרה
הרי שרה, הרי שרה, הרי שרה, הרי שרה
והרי שרה, הרי שרה, הרי שרה, הרי שרה
והרי שרה. Ebenso sind aus dem Verzeichnis der
Sabbate, die in keiner Weise ausgezeichnet
sein können, נה and הנה zu streichen. Aber
das alles gilt für die heutige Perikopenein-
teilung der Synagogenjahres. Wie kann Venetianer
diese ohne weiteres für die ersten nach-
christlichen Jahrhunderte als in Geltung
befindlich annehmen! So lange nicht der feste
Kalender eingeführt war, sondern jeder Neu-
mond vom Patriarchen festgestellt wurde,
d. h. bis zur Mitte des 4. Jahrhunderts n. Chr.
ist die Einrichtung der Neumondverkündigung
an dem dem Neumond vorhergehenden Sabbat
undenkbar. Alle Schlussfolgerungen, die Venetianer
im Abschnitt XV zieht, sind somit hin-
fällig. Ganz in Gegenteil könnte man auch
hier die Uebereinstimmungen mit dem Messbuch
viel eher als Beweis anführen, dass nicht die
Auswahl, sondern die homiletische Verwertung
der Prophetenlektionen auf polemische Rück-
sichten zurückgeht.

Israel Friedländer: Selections from the Arabic Writings of Maimonides edited with introductions and notes. Leiden, E. J. Brill 1909. (Nr. 12 der Semitic Study Series ed. by Gottheil and Jastrow.) Bespr. v. D. M. Horten, Bonn.

Der durch seine Arbeiten über Maimonides
bereits rühmlichst bekannte Verfasser bringt
in dieser für Studierende berechneten Sammlung
wichtige Abschnitte aus den arab. Schriften
jenes Philosophen und Theologen, der als Quelle

für Thomas Aquin auch für die christliche Scholastik von Bedeutung war. Diese Abschnitte sind genommen 1. aus dem Kommentar zur Mischna — er führt gut in die Gedankenwelt des Maimonides ein — 2. aus der Einleitung zu dem Sefer hamišwot, juristisch interessant — 3. aus dem Hauptwerke des Maimonides, dem „Führer der Verwirrten“, alles Texte, die bereits in anderen Ausgaben vorliegen. Die Einleitung orientiert über Leben, Schriften und Sprachgebrauch des Maimonides, und zahlreiche „Notes“ erleichtern das Verständnis der Abhandlungen. Der Dialekt des Maimonides ist, wie der Herausgeber ausführt, nicht ein spezifisch jüdisch-arabischer, sondern die lebende Sprache Ägyptens im 13. Jahrhundert, deren Eigentümlichkeiten sich auch bei ihm abi Usaibia, einem jüngeren Zeitgenossen des Verfassers, finden.

Die philosophischen Termine sind die der islamischen Philosophen. Ad. 32, القوة النزوعية 1, عيبة

bedeutet nicht das Begehrungsvermögen, sondern das Abstraktionsvermögen. Die Seiten 49—75 sind zugleich eine gute Einführung in die islamische Theologie, an die fast jeder Satz erinnert. Das arabische ist in hebräischen Lettern geschrieben. Zahlreiche arabische Vokale und Lesezichen erleichtern sehr die Rekonstruktion der arabischen Wortbilder.

Die Semitic Study Series haben sich das Ziel gesteckt, in die geistige Kultur der semitischen Völker einzuführen. Zur Erreichung dieses Zieles wäre es wünschenswert, dass auch Texte aus der orthodoxen und liberalen Theologie des Islam, der islamischen Jurisprudenz, Naturwissenschaft, Mystik und Philosophie vorgelegt würden, die doch zweifellos die höchsten Schichten der geistigen Kultur darstellen.

Enzyklopädie des Islam. Geographisches, ethnographisches und biographisches Wörterbuch der muhammedanischen Völker. Mit Unterstützung der internationalen Vereinigung der Akademien der Wissenschaften und im Verein mit hervorragenden Orientalisten herausgegeben von Dr. M. Th. Houtsma, Hauptredakteur, und A. Schaade, Redakteur. I. Lieferung. Loiden, E. F. Brill — Leipzig, Otto Harrassowitz, 1908. S. 1—61. M. 3.50. Bspr. v. J. Horowitz, Aligarh.

Die wissenschaftliche Erforschung des Islam ist noch jung, und es mag manchem fraglich erscheinen, ob es schon an der Zeit sei, die Ergebnisse der Forschung in enzyklopädischer Form zur Darstellung zu bringen. Wir besitzen zwar bereits ein „dictionary of Islam being an encyclopedia of the doctrines, rites, ceremonies and customs . . . of the Muhammedan religion (London 1895, verfasst von Th. P. Hughes),

aber dieses Wörterbuch stellt doch mehr das zusammen, was der Islam selbst über sich aussagt, wenn auch die Kritik sich gelegentlich bemerkbar macht. Das neue Werk fasst seine Aufgabe nach Inhalt und Methode ganz anders auf: es soll alles zur Darstellung kommen, was in den Vorstellungen und Institutionen, den Sitten und Gebräuchen, der Geschichte und Literatur aller muhammedanischen Länder von Bedeutung ist, und die Belehrung soll so gegeben werden, dass dem Leser eine Nachprüfung möglich ist. Eine solche Arbeit konnte ein einzelner nicht leisten, wenn es aber gelang, Fachgelehrte aus allen Kulturländern, in welchen islamische Studien betrieben werden, zur Mitarbeit heranzuziehen und sie zur Ausarbeitung von Artikeln aus ihrem speziellen Forschungsgebiet zu veranlassen, so war ein guter Erfolg vorzusehen, und besser als alle theoretischen Erwägungen bringt die Ausführung des ersten Hefts das oben erwähnte Bedenken zum Schweigen.

Die Verfasser einer Anzahl von Artikeln schon dieses ersten Heftes begnügten sich nicht damit, das bisher Bekannte zusammenzustellen, sondern fördern die Forschung durch Darbietung neuen Materials und die Gesichtspunkte, unter denen sie es behandeln. So ist zu erwarten, dass das Werk nicht nur als Nachschlagewerk zahlreichen Benutzern Belehrung bieten, sondern auch zur Weiterführung der Forschung anregen wird. Auch nach anderer Richtung wird hoffentlich das Werk anregend und sogar reformierend wirken: da es nicht nur in einer deutschen, sondern zugleich in einer französischen und englischen Ausgabe erscheint, wird es zweifellos unter den auch europäisch gebildeten Muhammedanern von Nordafrika, Ägypten, den türkischen Ländern und Indien zahlreiche Leser finden; es wird sich wohl zunächst vor allem ein apologetisches Interesse geltend machen gegenüber einer vorurteilslosen wissenschaftlichen Behandlung, wie sie dem Islam in diesem Werk zuteil wird, aber als ein zweites Stadium wird dann doch auch vielleicht das wissenschaftliche Gewissen erwachen und ohne Bedenken zu einer sachlichen Prüfung schreiten. In einer Besprechung, welche das Organ der Ahmadija Sekte, „The Review of Religion“ im August vorigen Jahres veröffentlichte, wird bereits zugegeben, dass, „the backwardness of the Muslim community could not allow the Encyclopedia of Islam to be a Muhammedan undertaking“ und wenn auch vor „errors in the treatment of certain subjects arising sometimes perhaps from the prejudice against Islam, which generally prevails in Europe“ gesprochen wird, so wird doch das Werk jedem Muhammedaner

zur Anschaffung empfohlen. Die Bücher europäischer Autoren, die namentlich in Indien Muhammedaner zur Polemik gereizt haben, waren meist selber Erzeugnisse eines tendenziösen Eifers und wirkten deshalb auch anders als leidenschaftslose, sachliche Darlegungen. — In der ersten Lieferung finden wir keinen muhamedanischen Mitarbeiter, aber der Artikel über die Ahmadiya Sekte, den der Hauptredakteur der Enzyklopädie in der Revue du monde musulman veröffentlichte, ist von einem Führer dieser Sekte selbst geschrieben. Die grosse Mehrzahl der Artikel dieser ersten Lieferung sind biographischen Inhalts, aber die Realien fehlen doch auch schon diesmal nicht. Das weitere Erscheinen des Werkes ist gesichert, und es sind etwa 45 Lieferungen in Aussicht genommen; man hofft, dass 1920 das Werk vollendet vorliegen wird. Ueber den weiteren Fortgang des Werkes soll berichtet werden, sobald eine Anzahl weiterer Lieferungen vorliegen wird.

Friedrich Wilhelm Brepohl: Die Zigeuner, nach Geschichte, Religion und Sitte. (Aus: Religion u. Geisteskultur.) Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1909. 14 S. M. —. 50. Bespr. von F. N. Finck, Südende b. Berlin.

Dem auf dem Gebiete der Zigeunerphilologie auch nur einigermaßen Heimischen bietet die vorliegende kleine Arbeit nichts Neues. Der Verfasser ist dort selbst nicht zu Haus. Das ergibt sich mehr als zur Genüge schon daraus, dass von Forschern, die sich nach A. F. Pott mit der Sprache der Zigeuner befasst haben, nur der Erzherzog Josef von Oesterreich und Professor Wliskoki (soll heissen: v. Wliskoeki) erwähnt werden, sonst keiner, nicht einmal F. Miklosich.

Der Verfasser hat aber auch wohl gar nicht den Ehrgeiz gehabt, eine philologische Leistung hervorzubringen. Er tritt als Missionar und Menschenfreund an sein Problem, angeregt durch den im März 1909 im deutschen Reichstag gemachten Vorschlag des Zentrums, „mit Oesterreich-Ungarn eine Vereinbarung über die Handhabung der Fremdenpolizei gegenüber den Zigeunern zu treffen und diese abzuschleichen“, und er schliesst seine Betrachtungen mit dem durchaus berechtigten Wunsche: „Möge in Deutschland die Zeit anbrechen, wo eine liebevolle Beeinflussung dieses Volkes die Polizeimassnahmen gegen dasselbe unnötig macht“.

Um dieses Schlussatzes willen seien auch die ihn rechtfertigenden Ausführungen der Beachtung empfohlen.

Altertums-Berichte.

Griechenland.

321. P. Kavadias, dessen erste Versuchsgrabungen in Kephalaonia und Same auf das Jahr 1899 zurückgehen, hat 1908 seine Untersuchungen auf Kosten des bekannten holländischen Mäzens A. E. Goekoop fortsetzen können. Der Forscher legte innerhalb eines Monats die ganze Nekropole (noch zwölf Felsgrotten mit nicht weniger denn 87 zum grössten Teil unberührten Grabstätten) frei. Die Gräber enthielten die auch sonst üblichen Beilagen mykenischen Charakters: Bronzefibeln, Nadeln, Dolche, Pfeilspitzen, Spinnwirtel aus Stein, Glasperlen und Fragmente von goldenen Gürteln. Unter den Topfwaren fanden sich zahlreiche mykenische Bügelkannen, aber auch Vasen einer einheimischen Herkunft. Mehrere Gräber zeichneten sich durch vorzügliche Erhaltung der Gebeine aus. Die Grotten scheinen lange Zeit als Begräbnisstätte gedient zu haben; nach den Funden dürfte diese Periode von 15. bis zum 12. vorchristlichen Jahrhundert gedauert haben. Von Interesse ist es, dass die Grotten durch einen oben offenen, sich nach unten verbreiternden Gang zugänglich sind; der Boden fällt gleichmässig ab. Wiewohl die Grotten sich in ihrer Anlage ähnlich sahen, wichen sie in den Grössenverhältnissen stark voneinander ab. Bemerkenswerte Aufschlüsse würden über die Art der Bestattungen gewonnen. Der gute Erhaltungszustand zahlreicher Gräber liess erkennen, dass die Gräfte wiederholt zu Nachbestattungen benutzt worden waren, wobei zwei Bestattungsarten als vorwiegend ermittelt werden konnten. Nicht immer war das Grab mit Erde zugeschüttet worden. So genügte es, wenn ein Leichnam über den anderen in die Gruft gebettet wurde. War das Grab aber geschlossen, dann wurde es bei Nachbestattungen seines ganzen Inhalts entleert und nach Beisetzung des neuen Leichnams einfach mit der von Knochen und Scherben untermengten Erde wieder zugeschüttet. Die Toten scheinen in ihrer natürlichen Lage, immer mit etwas aufgezogenen Knien, zur Ruhe gebettet worden zu sein; von Verbrennung lag keinerlei Spur vor; diese Verhältnisse bestehen auch bei den jüngsten Gräbern der Nekropole fort. In der unmittelbaren Nachbarschaft der Grottengruppe fand sich eine Anzahl von in den Boden gebohrten tiefen Löchern, die sich in verschiedenen unregelmässigen Abständen über den ganzen Vorplatz ausbreiten. Ihre Bestimmung ist rätselhaft; sie treten hier zum ersten Male auf. Möglicherweise batten sie als Behältnisse gedient und gehörten zu einer prähistorischen Niederlassung, die sich hier ausgebreitet haben mag und die in unmittelbarem Zusammenhange mit der Nekropole stand. Um dieser Frage nachzugehen, beabsichtigt Kavadias die Ausgrabungen abermals fortzuführen.

(Hamb. Korresp. 8. XII. 09).

Ägypten.

322. Die Giessener Universitäts-Bibliothek ist jüngst in den Besitz mehrerer im Fayum gefundener Papyrus- und Pergamenttexte gekommen. Unter diesen wurde ein Doppelblatt entdeckt, dessen beide rechten Seiten Abschnitte aus dem Lukasevangelium in lateinischer Sprache enthielten. Eine weitere nähere Untersuchung des Stückes durch Privatdoz. Lic. Gilan und Prof. Helm, ergab das überraschende Resultat, dass der Text auf dessen beiden linken Seiten Partien aus der gotischen Bibelübersetzung des Ulfila sind. Das Fragment stammt aus dem Anfang des 5. Jahrhunderts. Sch.

Turkestan.

323. Pelliot, der 2½ Jahre lang in Nordwest-China und in Turkestan gearbeitet hat, hat 30 000, teilweise über 1000 Jahre alte chinesische Handschriften mitge-

braucht, die vor allem auf das Werden und Wesen der buddhistischen Kunst in China Licht zu werfen geeignet sein dürften. Er reiste im Auftrage der Académie des Inscriptions in Begleitung eines Arztes, eines Photographen und zweier Kosaken. Seine Studien betrafen die Gegend um Tung Hwan. In Kaschgar legte er ein altes Bauwerk frei, das eine Anzahl von Statuetten lieferte, die griechisch-römische Einflüsse verraten sollten. Auch Sanskriturkunden und Handschriften in unbekanntem Sprachen wurden gefunden. In einem unterirdischen Gewölbe entdeckte man ein chinesisches Gemälde aus dem 6. Jahrh. und eine Handschrift aus dem 8. Jahrh., die beweisen sollen, daß zu jener Zeit Buddhismus und Christentum dort nebeneinander bestanden. Zahlreiche Aufnahmen von alten Kunstwerken wurden gemacht.

(Weserzeitung, 29. XI. 09.) Bork.

Mongolei.

324. P. K. Koslow entdeckte die Ruinen der Stadt Kara-koto. Aus aufgefundenen Handschriften ergab sich, dass es die vom 11. bis 12. Jahrhundert blühende Hauptstadt des Tangutenreiches Itsibisia ist, die von den Chinesen zerstört worden ist.

(Weserzeitung, 28. XI. 09.) Bork.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Sitzung der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres am 10. IX. las H. Cordier über die Mohammedaner in China.

In der Sitzung am 24. IX. sprach J. Clédat über die von ihm auf dem Isthmus von Suez an einer Stelle unternehmen Ausgrabungen, wo nach seiner Annahme der Mous Casins und der berühmte Jupiter-Tempel sich erhoben haben. Sch.

Mitteilungen.

In der Vereinigung für ästhetische Forschung sprach A. Jolles über die Naturwahrheit der Menschendarstellung in der ägyptischen Kunst. Die Berechtigung des herkömmlichen Urteils, dass der ägyptischen Kunst das Vermögen zu einheitlicher Naturwiedergabe abgehe, wurde vom Vortragenden bestritten. Man dürfe nicht den Standpunkt des eigenen Kunsturteils uneingeschränkt auf andere Kunstgebiete übertragen. Dem Aegypten fehlte keineswegs die Fähigkeit naturalistischer Beobachtung, wohl aber das Bedürfnis, nach der Natur zu arbeiten. Eine beschreibende Tendenz einerseits und der seiner engen Verbindung mit der Architektur entsprechende dekorative Zweck andererseits erklären das ägyptische Bild. Das angebliche „Schema der menschlichen Gestalt“ bilde in seiner einfachsten Form keinen Verstoß gegen die Natur, sondern habe die ungleich grössere Beweglichkeit des Körpers der afrikanischen Rasse im Hüftgürtel zur Voraussetzung. Beide Vorträge wurden von Demonstrationen an Lichtbildern begleitet.

(Voss. Zeitung 27. XI. 1909.) Bork.

Einer Meldung der dortigen Blätter zufolge, planen sämtliche Akademien Oesterreichs eine Expedition in grossen Stile nach Aegypten zu entsenden. Die Regierung unterstützt das Unternehmen mit 8000 Kr. Der Zweck desselben ist ein archäologischer. Es sollen umfassende Ausgrabungen veranstaltet werden. Sch.

Auf seiner letzten Konferenz konstatierte der Kirchenrat der orthodoxen Armenier, dass unter diesen heidnischen Sitten wieder aufgenommen. Nach Berichten von Priestern in den russisch-persisch-türkischen Grenzgebieten werden dort vielfach Tieropfer Götzen dargebracht. Sch.

In München soll im Mai 1910 eine Ausstellung von Meisterwerken mohammedanischer Kunst eröffnet werden.

Personalien.

Karl Krumbacher, München, ist im 54. Jahre seines wissenschaftlich so bedeutenden Lebens unerwartet gestorben.

Georg Beer, a. o. Prof. der a. t. Theol. ist nach Heidelberg als Nachfolger Merx's berufen worden.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1909:

18. F. Wilke, Das Frauenideal und die Schätzung des Weibes im alten Testament, bespr. v. N. Schlögl.

19. F. Leitner, Der gottesdienstliche Volksgesang im jüdischen und christlichen Altertum, bespr. v. J. Jatsch.

20. G. Hoberg, Die Genesis erklärt, 2. Aufl., bespr. v. J. Döhler.

Allgemeine Missionszeitschrift. 1909:

11. Simon, Die Wahrheit über den Islam. — Gutmann, Dichten und Denken der Dschaganager, bespr. v. J. Wanneck.

12 (Rohrbach) Die Wahrheit über Adana.

American Historical Review. 1909:

XIV. 4. K. H. E. de Jong, Das antike Mysterionwesen in religionsgeschichtlicher, etnologischer und psychologischer Bedeutung, bespr. v. C. H. Moore. — J. Kaerst, Geschichte des hellenistischen Zeitalters 2, bespr. v. B. Perriu.

XV. 1. G. de Sanctis, Per la Scienza dell'Antichità. Saggi e Polemiche, bespr. v. W. S. Ferguson. — J. B. Bury, The Ancient Greek Historians, bespr. v. P. Shorey. — W. H. S. Jones, Malaria and Greek History, bespr. v. W. S. Ferguson. — E. Philipon, Les Ibères: étude d'Histoire d'Archéologie et de Linguistique, bespr. v. F. N. Robinson. — E. P. Graves, A History of Education before the Middle Ages, bespr. v. P. Shorey. — Cl. Day, A History of Commerce, bespr. v. E. F. Gay.

Analecta Bollandiana. 1909:

XXVIII. 4. P. Peeters, Une passion arménienne des SS. Abdas, Hormisdas, Sähla (Suene) et Benjamin. — W. E. Crum, Catalogue of the Coptic Manuscripts in the John Rylands Library, bespr. v. P. P.

Annales de Géographie. 1909.

102. J. de Schokalsky, Le niveau des lacs de l'Asie Centrale. — C.-E. Bonin, Le chemin de fer du Hedjaz. — M. Zimmermann, Chronique géographique. Afrique: Résultats de l'expédition L. Frobenius en Afrique occidentale: Prise d'Abech et occupation du Ouadaï.

Annales de Philosophie Chrétienne. 1909:

CLIX. 1. B. H. Charles, Les versions grecques des testaments des douze patriarches, bespr. v. E. M.

L'Anthropologie. 1909:

XX. 3-4. L. Siret, Les Cassitérides et l'empire colonial des Phéniciens. (Forts.) — Prince G. Cantacuzène, Contribution à la craniologie des Etrusques. — Dessigny, Notice sur quelques monuments de la région d'Aïn-Sefra, bespr. v. M. B. — Wilke, Neolithische Keramik und Arierproblem, bespr. v. L. Laloy. — A. J. B. Wace, Early civilisation in Northern Greece, (a.) J. Garstang, Excavations at Sakje-gueo, in North Sria, bespr. v. H. H. — W. M. Flinders Petrie, Gizeh and Rifeh, (a.) Ders. Athribis, (a.) R. Maciver and C. L. Woolley, Areika, bespr. v. A. J. Reinach. — A. Durr, Ueber die Klassen (Geschlechter) in den Kaukasischen Sprachen, bespr. v. J. Nippgen. — W. Ridgeway, The origin of the turkish crescent, bespr. v. J. Nippgen. — M. Sykes, The kurdish tribes of the ottoman empire, bespr. v. J. N. — O. Münsterberg, Einfluss Siasistens auf ostasiatische Kunst etc., bespr. v. L. L. — R. Siasusti, L'origine degli antichi Egiziani e l'indagine craniologica, (a.) R. Avelot, L'Afrique occidentale, bespr. v. Rivef. — B. Oettinger, Kraniologische Studien an Altägyptern, bespr. v. L. L. — L. Rutmeyer, Weitere Mitteilungen

über westafrikanische Steinidole, bespr. v. J. Nippgen. — F. v. Luschan, Eisentechnik in Afrika, bespr. v. L. L.

Archiv für Anthropologie. 1909:

VIII. 4. S. Weissenberg, Die kaukasischen Juden in anthropologischer Beziehung. — C. Mehlis, Die Berberfrage.

Archiv für Religionswissenschaft. 1909.

XII. 4. L. Malten, Altorthodoxe Demetersage. — T. C. Hodson, Mortuary ritual and eschatological beliefs among the Hill tribes of Assam. — Adam Thomson, Der Trug des Prometheus. — H. Haas, Tsungui's Yuen-zan-lun. Eine Abhandlung über den Ursprung des Menschen aus dem Kanon des chinesischen Buddhismus. — W. Otto, Religio und Superstitio. — Fr. Schwally, Alte semitische Religion im allgemeinen, israelitische und jüdische Religion (Literatur-Bericht für die Jahre 1906—1908). — W. Spiegelberg, Der Fisch als Symbol der Seele. — M. P. Nilsson, Zu Fehrlc, Keltische Keuschheit (im Altertum).

Archiv für Slavische Philologie. 1909:

XXXI. 1/2. A. Meillet, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, übersetzt von W. Prunt. (u.) K. Brugmann, Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, Bd. II, bespr. v. V. Jagic. — Pekmezci, Grammatik der albanesischen Sprache, bespr. v. N. Jokl.

Berliner Philologische Wocheuschrift. 1909:

40. M. Chwostow, Geschichte des ägyptischen Orienthandels in griechisch-römischer Zeit, bespr. v. C. Kappas. 41. G. Radet, Ephesia, bespr. v. Hiller v. Gaertringen. 43. E. Biernath, Die Gantarro seit dem 3. Jahrtausend vor Chr., bespr. v. Abert.

44. H. Lietzmann, Das Leben des heiligen Simeon Stylites, bespr. v. E. Nestle.

45. E. Preuschen, Vollständiges Handwörterbuch zum neuen Testament, bespr. v. R. Heibing.

46. P. Sautyves, Les Vierges meres et les naissances miraculeuses, bespr. v. Gruppe.

48. Herodotus Buch VII, erklärt von H. Stein, bespr. v. Broschmann. — J. Keil und A. von Premerstein, Bericht über eine Reise in Lydien, bespr. v. Hiller v. Gaertringen. — G. Nicole et G. Darier, Le sanctuaire des dieux orientaux au Janicule, bespr. v. Wissowa.

Bibliotheca Saora. 1909:

Oktober. H. M. Wiener, The first three chapters of Wellhausen's Prolegomena. — B. D. Erdmanns, Alttestamentliche Studien. I: Die Komposition der Genesis. II Die Vorgeschichte Israels, bespr. v. H. M. Wiener. — G. H. Box, The book of Isaiah, bespr. v. ?

Bibliothèque Universelle et Revue Suisse. 1909: LVI. 166. J. Déchelette, Manuel d'archéologie préhistorique celtique et gallo-romaine, bespr. v. F. J.

Bulletin Archéologique. 1909.

1. Douau, Recherches archéologiques effectuées par les officiers des territoires du Sud tunisien en 1907—1908. — Merlin, Note sur les fouilles exécutées en 1908 dans la région des ports de Carthago. — P. Monceaux, Cachets-annulettes du cercle de Tébessa. — Merlin, Note sur des terres cuites découvertes à Bir-bou-Rekba. — A. Ballu, Rapport sur les fouilles exécutées en 1908 en Algérie. — Ch. Monchicourt, Note sur la position de la ville d'Aggar (Tunis).

Bulletin of the Amer. Geographical Soc. 1909: XLI. 10. H. Lemke, Die Reisen des Marco Polo, bespr. v. E. L. S. — M. Cortier, D'une rive à l'autre du Sahara, bespr. v. ?

Bulletin d. l. Soc. de Géographie de Lyon. 1909: 2^e Série, II, 1—2. M. Zimmermann, Le Sahara Algérien, d'après M. E. F. Gautier. — J. Bigot, Dans les marches tibétaines, (n.) Comte de Lesdain, Voyage au Thibet, bespr. v. M. Zimmermann.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1909:

43. H. Gressmann, Die Ausgrabungen in Palästina und das alte Testament, bespr. v. E. Sellin. — E. Graf von

Müllern, Beiträge zur Kenntnis des Karmels, bespr. v. R. Hartmann.

44. T. P. Sevensma, De ark gods, het oudisraelitische Heiligdom, bespr. v. J. Meinhold. — M. Schorr, Altbabylonische Rechtsurkunden aus der Zeit der I. babylonischen Dynastie, bespr. v. A. Ungnad.

45. M. Brückner, Der sterbende und auferstehende Gott heiland in den orientalischen Religionen und ihr Verhältnis zum Christentum, (u.) E. Petersen, Die wunderbare Geburt des Heilandes, bespr. v. H. Holtzmann — D. Fincken, Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, bespr. v. W. Aly.

46. O. Weber, Die arabische Frage. — J. Herrmann, Ezechielstudien, bespr. v. A. Bertholet. — H. Weinheimer, Geschichte des Volkes Israel, bespr. v. J. Meinhold.

47. K. Jaisle, Die Dioskuren bei Griechen und Römern und ihr Fortleben in christlichen Legenden, bespr. v. F. Adami. — J. W. Rothstein, Grundzüge des hebräischen Rhythmus und seiner Formenbildung, bespr. v. H. Gressmann. — A. Hlika, Zur Alexandersage.

48. G. Klein, Der älteste christliche Katechismus (Didache) und die jüdische Propaganda-Literatur, bespr. v. W. Bacher. — W. Wreszinski, Der große medizinische Papyrus des Berliner Museums, bespr. v. G. Möller. — W. Spiegelberg, Ausgewählte Kunstdenkmäler der ägyptischen Sammlung der Universität Strassburg, bespr. v. H. Ranke.

49. C. Graf v. Landberg, Jeder tut, was ihm passt, denn reden werden die Leute immer. Arabisches Sprichwort, bespr. v. E. Littmann.

50. J. Warneck, Religion der Batak, bespr. v. P. Ehrenreich. — W. Caspari, Aufkommen und Krise des israelitischen Königtums unter David, bespr. v. W. Nowack. — W. Caland, Altindische Zauberei, bespr. v. R. Simon. — J. V. Pražek, Geschichte der Moder und Perser, Bd. I, bespr. v. W. Otto.

Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Statist. 1909:

XXXII. 1. M. Hoernes, Natur- und Urgeschichte des Menschen, bespr. v. —

2. O. C. Artbauer, Die Berber in den Bergen des Rif. — Anthropologische Untersuchungen an zentralasiatischen Juden.

English Historical Review. 1909:

XXIV. 36. G. Ferrero, The Greatness and Decline of Rome. III. The Fall of an Aristocracy. IV. Rome and Egypt. V. The Republic of Augustus. Translat. by H. J. Chaytor, bespr. v. H. St. Jones. — Th. Birt, Zur Kulturgeschichte Roms, bespr. v. W. W. F. — Duchesne, The Early History of the Christian Church, from its Foundation to the End of the Third Century, bespr. v. A. G.

Études de la Compagnie de Jésus. 1909:

20. G. Huvelin, Les doubles récits et la vérité historique de la Genèse. — A. B. Ehrlich, Randglossen zur hebräischen Bibel, bespr. v. G. Huvelin. — H. L. Strack, Einleitung in den Talmud, bespr. v. J. C.

21. R. Steiner, Le mystère chrétien et les mystères antiques, bespr. v. Grandmaison.

Études Françaises. 1909:

130. Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, bespr. v. F. Bénéigne.

Folk-Lore. 1909:

XX. 3. M. Gaster, The history of the destruction of the round table as told in Hebrew in the year 1279. — B. Jig und H. Stumme, Maltesische Volkshieder im Firtax mit Uebersetzung, bespr. v. H. H. Spoor. — R. C. Thompson, Semitic magic, bespr. v. M. Gaster.

Frankfurter Zeitung. 1909:

271. Fr. Kegel, Ilugo Grothos Reisen in Vorderasien. **Gazette des Beaux-Arts.** 1909:

LI. 628. A. Maskell, La sculpture en ivoire au commencement de l'ère chrétienne de l'époque byzantine.

Geographischer Anzeiger. 1909:

X. 11. J. Dieck, Reisebriefe aus Algerien, bespr. v. Benès.

- Geographisches Jahrbuch.** 1909:
XXXII. 1. E. Friedrich, Die Fortschritte der Anthropogeographie (1891—1907): Allgemeines. IV. Die geistigen Anpassungen (Sprache, Religion, Recht, Gesellschaft, Staat, Kunst, Wissenschaften). — Die Fortschritte der Landeskunde in Europa: K. Oestreich, Die südöstliche Halbinsel.
- Geographical Journal.** 1909:
XXXIV. 3. A. Stein, Exploration in Central Asia, 1906—8. — R. Tronrier, Beiträge zum Problem der Volksdichte, bespr. v. B. J. F. — Indian Geodetic Operations. — Proposed Journey from the Niger to the Nile.
4. N. Williamson, The Lohit-Brahmaputra between Anam and South-Eastern Tibet, November, 1907, to January, 1908. — Missions of Sahara p. E. F. Gautier et R. Chudeau. F. Gautier, Sahara Algérien, bespr. v. F. R. C. — Report on the Work of the Commission sent out by the Jewish Territorial Organisation to Cyrenaica. By J. W. Gregoy and others, bespr. v. D. G. H.
- Geografisk Tidsskrift.** 1909:
XX. 3. E. Madsen, De vigtigste af danske foretagne Rejser og Forskninger i Asien.
- Hermes.** 1909:
XIV. 4. E. Schwartz, Die Zeit des Ephoros. — A. Rzach, Die Jerusalemser Handschrift der Oracula Sibyllina.
- Historisches Jahrbuch.** 1909:
XXX. 4. K. Lübeck, Der heilige Phokas von Sinope.
- Indogermanische Forschungen.** 1909:
XXIV: 5. Heft u. Anzeiger; 2. u. 3. Heft. Bibliographie des Jahres 1906. I. Allgemeine indogermanische Sprachwissenschaft und Altertumskunde. II. Arisch. — K. Brugmann, Das Wesen der lautlichen Dissimilation, Selbstanzeige.
- International Journal of Ethics.** 1909:
XX. 1. Ch. Elsee, Neoplatonism in Relation to Christianity, bespr. v. T. Whittaker. — S. Scheeler, Some Aspects of Rabbinic Theology, bespr. v. J. A. Montgomery.
- Journal des Savants.** 1909:
VII. 9. A. Musil, Arabia Petraea I. Moab; II. Edon; III. Ethnologischer Reisebericht; id., Karte von Arabia Petraea; Kusejr 'Amra, publ. p. l'Académie Impériale des Sciences, Vienne; A. Jausen, Coutumes des Arabes au pays de Moab, bespr. v. M. v. Berchem (IV—V). — P. Gauckler, Fouilles du Janicule. — E. Michon, Musée du Louvre. — G. A. Reisner, The Early Dynastic Cemeteries of Naga-ed-Dér I, bespr. v. G. Foucart.
- VII. 10. A. J. Reinach, Les fouilles de Crète 1907—1909. — A. Mayr, Die Insel Malta im Altertum, bespr. v. R. C. — L. Caetani, Annali dell'Islam, II, bespr. v. E. Amari.
- Katholik.** 1909:
LXXXIX. 10. A. Dunkel, Bethania, jenseits des Jordan.
- Literarisches Zentralblatt.** 1909:
42. P. Torge, Seelenglaube und Unsterblichkeitshoffnung im alten Testament, bespr. v. J. Herrmann. — W. Caspari, Aufkommen und Krise des israelitischen Königtums unter David, bespr. v. S. Krauss.
43. A. S. G. Jayakar, Ad-Damir's Hayat al-Hayawin, transl. from the Arabic, bespr. v. Reckendorf.
45. A. Ungnad, Selected Babylonian business and legal documents of the Hammurabi period, bespr. v. O. W.
46. Die Bücher der Bibel, herausg. v. F. Rahlwes, bespr. v. Br. — H. Lessmann, Aufgaben und Ziele der vergleichenden Mythenforschung, bespr. v. ?.
47. W. Spiegelberg, Die demotischen Papyms der Musée Roynax, bespr. v. G. Ruedler.
48. G. Caro, Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der Juden in Mittelalter und Neuzeit, bespr. v. G. v. Below. — H. Ružička, Konsonantische Dissimilation in den semitischen Sprachen, bespr. v. Reckendorf.
49. V. Chanvin, Bibliographie des ouvrages arabes IX, bespr. v. H. Stumme. — T. R. Glover, The conflict of religions in the early Roman empire, bespr. v. H. O.

50. Rerum Aethiop. Script. Occid. VII et IX: A. Mendez, Expeditionis Aethiopiae libri I—IV, bespr. v. Nachod. — J. W. Rothstein, Grundzüge des hebräischen Rhythmus, bespr. v. J. Il. — F. Friedenburg, Die Mützen in der Kulturgeschichte, bespr. v. ?.
- Man.** 1909:
IX. 10. H. W. Seton-Karr, Obsidian implements in Central Africa.
11. A. M. Blackman, The porridge stirrer as an Egyptian hieroglyph. — P. M. Sykes, Notes on musical instruments in Khorasan. — Notes: H. S. H., Weale.
- Militär-Literatur-Zeitung.** 1909:
9. P. Dehn, Die Völker Südosteuropas und ihre politischen Probleme, bespr. v. C. v. Zepelin.
- Militär-Wochenblatt.** 1909:
110. Hümler, Der Krieg Spaniens in Marokko (Forts.).
114. Die Revision der Offiziergrade in der Türkei.
- Mitteil. d. Anthropolog. Gesellschaft.** 1909:
XXXIX. 5. S. Weissenberg, Die Spaniolen. — W. Schmidt, Die Mythologie der austronesischen Völker. — M. Hoernes, Natur- und Ursprünge des Menschen, bespr. v. J. Szombathy. — A. van Gennep, Les rites de passage, bespr. v. R. Lasch.
- Mitteil. d. K. D. Archäol. Inst. Röm. Abt.** 1909:
XXIII. 4. R. Engelmann, Ein panonisches Kästchen aus dem Nationalmuseum in Budapest. — K. Esdaile, Fresh light on the temple of Magna Mater.
- Mitteil. d. Vereins f. Erdkunde. Dresden.** 1909:
9. Earl of Cromer, Das heutige Ägypten, übersetzt von M. Plüddemann, bespr. v. E. Schöne.
- Monatshefte für Kunstwissenschaft.** 1909:
H. 11. E. Kühnel, Palastanlagen im islamischen Abendlande.
- Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Judent.** 1909:
LIII. 1/2. L. Treitel, Agada bei Philo. — J. Guttmann, Die Stellung des Simon ben Zemar Duran in der Geschichte der jüdischen Religionsphilosophie. — M. Braun, Vorarbeiten zur „Germania judaica“ II.
5/6. I. Schapiro, Leviticus XXVII im Lichte des Talmud. — L. Treitel, Agada bei Philo (Schluss). — J. Oehler, Epigraphische Beiträge zur Geschichte des Judentums. — M. Mainzer, Jagd, Fischfang und Bienenzucht bei den Juden in der tannaitischen Zeit (Forts.). — S. Horowitz, Der Sifre sutta nach dem Jalkut und anderen Quellen (Forts.). — H. Tykocinski, Vorarbeiten zur „Germania judaica“. — J. Davidsohn, Parody in jewish literature, bespr. v. H. Malter. — C. M. Fürst, Die Beschneidung vom kulturhistorischen und medizinischen Gesichtspunkte, bespr. v. J. Wohlstein. — H. L. Strack, Einleitung in den Talmud, bespr. v. V. Aptowitzer.
7/8. M. Schorr, Könige hebräisch-babylonische Redensarten. — J. Oehler, Epigraphische Beiträge zur Geschichte des Judentums (Forts.). — M. Mainzer, Jagd usw. bei den Juden in der tannaitischen Zeit (Forts.). — J. Friedländer, Das arabische Original der antikaerischen Verordnung des Maimonides. — J. Winter und A. Wünsche, Mechiltha. Ein tannaitischer Midrasch, bespr. v. S. Horowitz. — P. Thomsen, Systematische Bibliographie der Palästinaliteratur, bespr. v. A. Sandler. — M. Braun, Bibliographische Übersicht.
9—10. J. Oehler, Epigraphische Beiträge zur Geschichte des Judentums (Schluss). — M. Mainzer, Jagd, Fischfang und Bienenzucht bei den Juden in tannaitischer Zeit (Schluss). — S. Horowitz, Der Sifre sutta nach dem Jalkut (Forts.). — G. Caro, Ein jüdischer Proselit auf dem Thron von Byzanz. — W. Bachler, Hebräische Verse von Maimoni. — G. Beer, Schabbat. Der Mischnatraktat „Sabbat“ übersetzt, bespr. v. V. Aptowitzer. — G. Hoenenke, Das Judentum im 1. und 2. Jahrhundert, bespr. v. J. Erlugon. — M. S. Zuckermandel, Tosefta, Mischna und Boraitha, bespr. v. ? — Notiz: F. Liebermann, Elisabeth von Englands jüdischer Agent in Konstantinopel.

Monatsschrift für Höhere Schulen. 1909:

VIII. 9/10. C. Schaarschmidt, Die Religion. Einführung in ihre Entwicklungsgeschichte, bespr. v. W. Koppelmann. — C. O. Thulin, Die Etruskische Disziplin, (u.) Ders., Die Götter des Martianus Capella und die Bronzeleber von Piazenza, bespr. v. A. Kannengiesser. — A. Philippson, Das Mittelmeergebiet, bespr. v. J. Wassner. — H. A. Timme, Das Märchen, bespr. v. F. Lorentz. — R. Thiele, Im Ionischen Kleinasien, bespr. v. E. Wendling.

The Monist. 1909:

XIX. 4. H. Tadai, Letters to Cassite kings from the temple archives at Nippur, bespr. v. A. S. Hawkesworth.

Muséon. 1909:

N. S. X. 1. E. Blochet, Études sur l'ésotérisme musulman (Forts.). — Transactions of the third international Congress of the history of religions, bespr. v. C. — H. L. Strack, Einleitung in den Talmud, bespr. v. 2. 2/3. L. Gry, Quand furent composées les paraboles d'Hénoch? — Ders., Le Messianisme des paraboles d'Hénoch et la théologie juive contemporaine. — Th. Kluge, Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen. — E. Blochet, Études sur l'ésotérisme musulman.

The Nature. 1909:

2087. R. C. Thompson, Semitic Magic, its origins and development, bespr. v. 2.

Neue Jahrb. f. d. kl. Altertum usw. 1909:

XII 9. E. Pfuhl, Die Wurzeln der hellenistischen Kunst. — Th. Eisele, Die phrygischen Kulte und ihre Bedeutung für die griechisch-römische Welt.

Neue Kirchliche Zeitschrift. 1909:

XX. 12. F. Lundgreen, Das Jerusalem des Wilhelm von Tyrus und die Gegenwart.

Ost und West. 1909:

11. L. Scheinhaus, Synagogen- und Gemeindeleben im Mittelalter. — Die Verhältnisse in Marokko. 12. K., Ein hebräisches Schachgedicht (von Abraham Ibn Esra, ± 1176?). — Mitteilungen: Lage in Sudpersien.

Petermanns Mitteilungen. 1909:

I.V. 11. E. Bansa, Der Orient (Begriff, Fläche und Volksdichte). — P. Gaetgens, Weltgeschichte und Völkerkunde. — Hübner, Militärgeographische Skizze des Rif. — P. A. Rittich, In den Balkanländern, bespr. v. C. v. Zepelin. — C. Arnaud u. M. Cortier, Nos Confins Sahariens, bespr. v. F. Hahn. — E. Maury, Aux Portes de l'Orient, bespr. v. W. Götz. — A. Struck, Makedonische Fahrten, bespr. v. id. — E. Liebert, Aus dem nordalbanischen Hochgebirge, bespr. v. id. — A. Ischirkow, Les Slaves de Macédoine, bespr. v. id. — Erzherzog Ludwig Salvator, Anmerkungen über Levkas, bespr. v. J. Partsch. — A. Mayr, Die Insel Malta im Altertum, bespr. v. id. — E. Huntington, The Pulse of Asia, bespr. v. M. Friederichsen. — M. Hartmann, Chinesisch-Turkestan, bespr. v. id. — N. W. Kühner, Geographische Beschreibung von Tibet, bespr. v. id. — J. Prinz, Reisezeichnungen aus Zentralasien, bespr. v. M. Friederichsen.

Princeton Theological Review. 1909:

VII. 4. Schaff-Herzog, Encyclopedia of religious knowledge, vol. III, bespr. v. W. J. Beecher. — C. G. Shaw, The precinct of religion in the culture of humanity, bespr. v. W. M. Jack. — M. W. Jacobus u. a., A Standard bible dictionary, bespr. v. W. J. Beecher. — A. R. Gordon, The early traditions of Genesis, (u.) H. J. D. Astley, Prehistoric archaeology and the old testament, (u.) C. H. H. Wright, Light from the Egyptian papyri on Jewish history, bespr. v. J. D. Davis. — J. Stacy, Handbook of prophecy, bespr. v. E. E. Erdman. — L. Couard, Die religiösen und sittlichen Anschauungen der alttestamentlichen Apokryphen und Pseudoepigraphen, bespr. v. G. Vos.

Proceedings of the Soc. of Bibl. Archaeol. 1909:

XXXI. 6. A. H. Sayce, The Hittite inscriptions. — A. H. Sayce, The name of the Ethiopian king, found at Basa. — J. H. Breasted, The royal feud in the Wadi Halfa

temple. — H. R. Hall, The discoveries in Crete and their relation to the history of Egypt and Palestine (Forts.). — L. W. King, A new brick-stamp of Naram-Sin, king of Akkad. — W. E. Crum, The bishops named in Mr. Bryce's Diptych. — F. L. Griffith, Additional notes on the papyrus Dodgson. — C. H. W. Johns, The kingdom of Hana.

Protestantische Monatshefte. 1909:

XIII. 10. W. Brückner, Zur Christologie des Markus-evangeliums. — R. Steck, Das Leben Jesu und die vergleichende Religionsgeschichte, III.

Recueil. Travaux à la Phil. et l'Arch. Ég. 1909:

XXXI. 3—4. J. Clédat, Notes sur l'isthme de Suez. — P. Toscanne, Textes divers babyloniens. — V. Scheil, Nouvelles notes d'épigraphie et d'archéologie assyriennes. — P. H. Bousac, Le Pluvier de Mongolie, Charadrius mongolicus, Pallas. — G. Legrain, Sur un groupe d'Amou et d'Am-nihitis Irc. — A. Hoffmann-Kutschke, Iranisches. — G. Maspero, L'Ostracon Camarvon et le papyrus Prisse. — W. Spiegelberg, Koptische Miscellen. — G. Maspero, Baï-Béi-Bai. — P. Lacau, Textes religieux. — G. Legrain, Les dernières lignes de la grande inscription de Ménephthah. — P. H. Bousac, L'Helioirne d'Égypte. — W. Max Müller, The false god in archaic Egyptian orthography. — G. Legrain, Recherches généalogiques.

Revue Archéologique. 1909:

Série IV, tome 13, Mai-Juin. Delaporte, Cylindres orientaux de la collection Albert Maignan. J. Dechelette, Le culte du soleil aux temps préhistoriques. — E. Espérandieu, Un insigne de dévotion gallo-romain. — A. J. Reinach, Les Mercenaires et les Colonies militaires de Pergame. — H. Breuil, L'évolution de l'art quaternaire et les travaux d'Edouard Piette. — H. Wallis, Byzantine ceramic Art, bespr. v. L. Jalabert. — Th. Schreiber, Expedition Ernst Sieglin in Alexandria I. Die Nekropole von Kom-esch-chnkafa, bespr. v. S. de Ricci. — E. v. Milliner, Beiträge zur Kenntnis des Karmels, bespr. v. S. R. — M. Moore, Days in Hellas, bespr. v. id. — A. K. Porter, Mediaeval architecture, bespr. v. id. — A. Marquand, Greek architecture, bespr. v. id. IV. 11. Juillet-Août. J. Ebersolt, Une mission à Constantinople (1907—1908). — L. Parmentier, La lettre de l'empereur Constantin au sujet de la construction de l'église du Saint-Sépulchre, à Jérusalem. — A. J. Reinach, Les Mercenaires et les Colonies militaires de Pergame. — Cl. Huart, La Calligraphie orientale dans ses rapports avec l'archéologie. — J. Dechelette, Le culte du soleil aux temps préhistoriques. — H. de Varigny, Les peintures de la caverne d'Altamira. — S. R., Les recherches de M. A. Stein dans l'Asie centrale. — R. Weil, Les origines de l'Égypte pharaonique I. la 2^e et la 3^e dynasties, bespr. v. S. de Ricci. — A. Loisy, La religion d'Israël, bespr. v. S. R. — M. Sulzberger, The Am-Harozet. The ancient Hebrew Parliament, bespr. v. id. — F. Noack, Ovalhaus und Palast in Kreta, Ein Beitrag zur Frühgeschichte des Hauses, bespr. v. G. Leroux. — Gournia, Vasiliki und other prehistoric sites on the isthmus of Therapetra (Crete) Excav. of the Wells-Houston-Cramp Exped. 1901—1901, by H. B. Hawes, B. E. Williams a. o., bespr. v. S. R. — G. v. Kieseritzky u. C. Watzinger, Griechische Grabreliefs aus Südrussland, bespr. v. id. — Évangiles avec peintures byzantines du XI^e siècle. Reproduction de 361 miniatures du manuscrit grec 74 de la Bibliothèque nationale, Paris. Imprimerie Berthaud, bespr. v. G. J. — H. v. Fritze u. H. Gaehtler, Nonisima, bespr. v. A. J. R. — A. Haupt, Die älteste Kunst, bespr. v. S. R. — S. Gsell, Atlas archéologique de l'Algérie, bespr. v. P. Mouceaux. — Musée de Boston, Rapport pour 1908. Cambridge 1909, bespr. v. S. R. — P. Banca, Catalogue du Musée archéologique et ethnographique de la ville de Rennes 3^e éd., bespr. v. id. — S. R., Fouilles en Grèce (1908)

Revue Critique. 1909:

12. Margoliouth, The *Irshad Al-Arib* ila Marifat al-*adib*: L. Caetani, The *Tajirib al-Uman* or history of Ibn Miskawayh; The *Pearl-strings*: a history of the *Banshiyy* Dynasty of Yemen by El-Khazrejiyy. *translat.* by the late Redhouse. III. Bespr. v. M. G. D. — G. Westphal, *Jahres Wohnstätten nach den Anschauungen der alten Hebräer*, bespr. v. id. — E. Kautsch, *Die heilige Schrift des Alten Testaments 3. Aufl.*; Matthaeus erkl. v. E. Klostermann; E. Preuschen, *vollständiges Griechisch-Deutsches Handwörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der übrigen urchristlichen Literatur*, bespr. v. id. — H. Gressmann, *Die Ausgrabungen in Palästina und das Alte Testament.* — M. Brückner, *Der sterbende und auferstehende Gottheitbild in den orientalischen Religionen und ihr Verhältnis zum Christentum.* 43. C. M. Kaufmann, *Der Monastempel und die Heiligtümer von Karm Abu Mina in der ägyptischen Mariütwüste, ein Führer durch die Ausgrabungen der Frankfurter Expedition*, bespr. v. G. Maspero. — Fr. Rösch, *Vorbemerkungen zu einer Grammatik der achäminischen Mundart*, bespr. v. id. — W. Schmidt, *Geburtsstag im Altertum*, bespr. v. P. Lejay. — C. Thulin, *Die Götter des Martianus Capella und der Bronzebeule von Piazenza*, bespr. v. id. — E. Philpon, *Les Ibères*, bespr. v. G. Dettin. 44. G. Steindorff, *Die ägyptischen Gane und ihre politische Entwicklung*, bespr. v. G. Maspero. — H. Winckler, *Das Vorgebirge des Nahr-el-Kelb*, bespr. v. id. — *The Greek versions of the testaments of the twelve patriarchs. Edit. from nine mss. together with the variants of the Armenian and Slavonic version and some Hebrew fragments* by R. H. Charles, bespr. v. P. Lejay. 15. H. Junker, *Koptische Poesie des 10. Jahrhunderts*, Feil I. (n.) W. Spiegelberg, *Die demotischen Papyrus der Museen royaux du Cinquantenaire*, bespr. v. G. Maspero. — N. Jorga, *Geschichte des osmanischen Reiches. 2. Bd.*, bespr. v. E. — H. Zimmer, K. Meyer n. a., *Die romanischen Literaturen und Sprachen*, bespr. v. L. R. 16. J. Kohler und Ungnad, *Haamurabis Gesetz, Bd. II*, bespr. v. C. Fossey. — A. Lévy, *Die Syntax der koptischen Anaphthegmata Patrum Aegyptiorum*, (n.) F. L. Griffith, *Catalogue of the demotic papyri in the John Rylands Library Manchester*, bespr. v. G. Maspero. — K. Brückner, *Altar und Kanzel, Geschichte des Gotteshauses*, (n.) C. C. Tobert, *Notes on the Aramaic part of Daniel*, bespr. v. A. L. — A. v. Domaszewski, *Abhandlungen zur römischen Religion*, bespr. v. P. Lejay.

Revue Historique. 1909:

- XXXIV 102. I. H. Hubert et M. Mauss, *Mélanges d'histoire des religions*; A. v. Genep, *Religions, moeurs et légendes*; G. Foucart, *La méthode comparative dans l'histoire des religions*, bespr. v. P. Oltamare. Youssouf Fahmi, *Histoire de la Turquie*, bespr. v. E. Draut. — A. Moret, *Au temps des pharaons*, bespr. v. G. M. XXXIV. 2. G. Monod et A. Loisy, *L'„Orphéus“ de M. S. Reinach.* — V. Chapot, *La Frontière de l'Empire de Pompee à la conquête arabe*; E. Babelon, R. Cagnat et S. Reinach, *Atlas archéologique de la Tunisie*; Gsell, *Atlas archéologique de l'Algérie*; P. Gauckler, *Rapport sur des inscriptions latines découvertes en Tunisie de 1900 à 1905*; A. Merlin, *Le Temple d'Apollon à Bulla Regia*; id., *Les Inscriptions d'Uchi Majus*; P. Bodereau, *La Capsa ancienne et la Gafsa moderne (Tunis)*; J. Toutain, *Le Cadastre de l'Afrique romaine*, bespr. v. J. Toutain. — E. Meyer, *Geschichte des Altertums, 2. Aufl. I. 2. Die ältesten geschichtlichen Völker und Kulturen bis zum sechzehnten Jahrhundert*, bespr. v. G. Maspero.

Revue des Deux Mondes 1909:

- LXXIX. 1. M. Tinayre, *Notes d'une voyageuse en Turquie (Avril—Mai 1909)*.

Revue du Hongrie. 1909:

- IV. 7. G. Haroutaz, *Les ruines de Timgad (Algérie)*.

Revue de Linguistique. 1909:

- XLII. 4. J. Vinson, *La langue basque.* — H. Bourgeois, *Notes sur la déclinaison en vieux-géorgien (Schluss)* — P. Ravaisse, *Les mots arabes et hispano-moriques du „Don-Quichotte“.* (Forts.). — E. S. Dodgson, *Les formes verbales de Liçarrage.* (Forts.). — H. Winkler, *Basque et Caucasicque*, bespr. v. H. Bourgeois.¹

Revue du Monde Musulman. 1909:

- IX. 9. E. Michaux-Bellaire, *L'organisme Marocain.* — D. Menant, *Le collège des Chefs à Labore.* — N. Slousch, *Les Krimtchack (Judéo-Tatars de la Crimée).* — A.-L. C., *L'Islam marocain et la politique marocaine.* — E. Michaux-Bellaire, *Au Maroc. Les amputations et la loi religieuse.* — Hosayn Djahid, *Le modernisme en Islam.* — Moh. Inshallah, *Les poli-miqs réactionnaires.* — P. Paquignon, *Quelques documents sur la condition des Juifs au Maroc.* — Ibrahimoff, *Les Troukhmens, leur steppes et leur droit coutumier.* — J. Reby, *La situation de la Femme au Caucase.* — E. Montet, *Le deuxième congrès de la „jeunesse égyptienne“.* — *Autour du monde musulman (Les études orientales à Londres.* — Un séminaire d'études musulmanes à Potsdam. — L. Bouvat, *Russie.* — J. Reby, *Une société de bienfaisance chez les Kirghises.* — L. B., *Empire Ottoman.* — N. S., *Antisemitisme et Sionisme en Turquie.* — L. Bouvat, *Perses.* — *Egypte: Le congrès musulman universel.* — *La Presse musulmane.* (La Presse arabe. — Un journal persan à Constantinople. — En Russie. — Dans l'Inde.)

Revue Belge de Numismatique. 1909:

- LXV. 4. J. Svoronos, *Leçons numismatiques. Les premières monnaies.* (Forts.)

Revue Numismatique. 1909:

- XLII. 3. J. Rouvier, *Nouvelles recherches sur l'ère d'Alexandre le Grand en Phénicie.*

Revue de Paris. 1909:

- XVI 19. *En guerre sainte (Auszug aus dem Manuskript 3662 der Bibliothèque nationale, traduit p. Gaudefroy-Domobines.* — V. Léard, *Révolution persane.* XVI. 20.—21. V. Berard, *La Révolution persane.*

Revue des Traditions Populaires. 1909:

9. L. Jaquet, *Mythologie et folklore de l'enfance. Menaces aux enfants arabes.* — R. Basset, *Les contes de Siddhi-Kur III.*

Revue de Théologie et d. Quest. Rel. 1909:

- XVIII. 5. H. Bois, *Les origines de l'idée de Dieu.* — A. Wabnitz, *Seconde note supplémentaire sur Luc. XVII 21.* — Ch. Brunton, *Une version nouvelle des livres apocryphes de l'Ancien Testament.* — A. Causse, *L'eschatologie évangélique. L'interprétation des Apocalypses.*

Revue internationale de Théologie. 1909:

- XVII 68. H. Jordan, *Das Fränkenideal des N. T. und der ältesten Christenheit*; bespr. v. —

Revue de Théologie et de Philosophie 1909:

5. E. Goly, *A propos du second commandement. Israël eut-il des images de Jahveh?*

Röm. Quartalschr. f. Christl. Altertumschr. 1909:

- XXIII. 3—4. H. T. Obermann, *Der sitzende alte Mann und die Juden. Ein Sarkophagproblem.*

Scottish Geographical Magazine. 1909:

- XXV. 22. A. O. Lanplough and R. Francis, *Cairo and its environs*, bespr. v. ?.

Theologisches Literaturblatt 1909:

41. J. Fromer, *Der babylonische Talmud zur Herstellung einer Realkonkordanz vokalisiert*, (n.) L. Goldschmidt, *Eine talmudische Realkonkordanz*, bespr. v. H. Laible. 42. G. Hölischer, *Die Geschichte der Juden in Palästina seit dem Jahre 70 n. Chr.*, bespr. v. P. Krüger. 43. A. Schulz, *Doppelberichte im Pentateuch*, bespr. v.

¹ Darauf wird gelegentlich eingegangen werden. Bork.

- F. Wilke. — J. Winter und A. Wünsche, Mechiltha. Ein tannaitischer Midrasch, übersetzt, bespr. v. W. Caspary.
44. E. v. Starck, Babylonien und Assyrien nach ihrer alten Kultur und Geschichte, bespr. v. F. Wilke. — Th. Schermann, Griechische Zauberpapyri, bespr. v. Nu.
45. J. Honthelm, Das Hohelied übersetzt, bespr. v. F. Wilke. — H. Windisch, Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. Nu.
46. E. König, Die Poesie des Alten Testaments, bespr. v. F. Wilke. — L. E. Iselin, Der morgenländische Ursprung der Grallegende, bespr. v. E. Nestle.
47. W. Eickmann, Die Angelologie und Dämonologie des Korans, bespr. v. F. Wilke.
48. B. Manassewitsch, Grammatik der Hebräischen Sprache im Selbstunterricht, bespr. v. E. König. — A. Steinmann, Aretas IV., König der Nabatäer, bespr. v. E. Nestle.
49. J. Walles, Den heliga Geografien och dess förhållande till myterna och religionshistorien, bespr. v. H. Stocks. — E. Kautzsch, Hebräische Grammatik, 28. Aufl., bespr. v. Ed. König.

Theologische Literaturzeitung. 1909:

24. A. Alt, Israel und Aegypten, bespr. v. W. Nowack.
25. W. Engelkemper, Heiligtum und Opferstätten in den Gesetzen des Pentateuch, bespr. v. W. Nowack. — E. Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi, 4. Aufl., Bd. 3, angezigt von E. Schürer.

Theologische Rundschau. 1909:

- XII, II. Altes Testament, Israelitische Religionsgeschichte: J. Meinhold, Die Weisheit Israels in Spruch, Sage und Dichtung (n.) M. Kegel, Das Gebet im Alten Testament (u.) E. Zurbellen-Pfleiderer, Die Religion der Patriarchengeschichten (n.) M. Poisker, Die Beziehung der Nicht-Israeliten zu Jahve (u.) J. W. Rothstein, Juden und Samaritaner (u.) J. Böhmner, Gottes Angesicht (n.) Ders., Der religionsgeschichtliche Rahmen des Reiches Gottes, bespr. v. Nowack.

Tour du Monde. 1909:

42. B. Chantre, Sur les routes de Tunisie. — H. Maître, Les régions moï du Sud indo-chinois, bespr. v. ? — Annuaire du gouvernement general de l'Afrique occidentale Française. Année 1909, angez. v. ?
43. B. Chantre, Sur les Routes de Tunisie. — Le Rif et les Rifains. — Le Territoire de Cheik-Said.
44. La Population musulmane de Tunisie menacée de disparition.

T'oung Pao. 1909:

4. A. F. Legendre, Far West Chinois. Races aborigènes. Les Lolos. Etude ethnologique. — G. J. Ramstedt, Mongolische Briefe aus Idiqt-Schähri bei Turfan, bespr. v. E. Chavannes.

Vierteljahrsschr.f.Soz.-u.Wirtschaftsgesch. 09:

- VII. 4. F. Friedensburg, Die Münze in der Kulturgeschichte, bespr. v. G. v. Below.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1909:

46. Publications of the Princeton University Archaeological Expedition to Syria III, bespr. v. W. Larfeld.
50. Eusebios, Kirchengeschichte, hrsg. v. E. Schwartz und Th. Mommsen. II, 3, bespr. v. J. Dräseke.

Zeitschrift für Neutest. Wissenschaft. 1909:

- X. 4. J. Kreyenbühl, Ursprung und Stammbaum eines biblischen Wunders. — A. Marmorstein, Jüdische Parallelen zur Petrusapokalypse. — P. Fiebig, Jüdische Gleichnisse der neutestamentlichen Zeit. — Wm. Weber, Der Census des Quirinus nach Josephus. — A. Bosse, Zur Erklärung der Apokalypse der Asc. Jesaia. — H. Vollmer, Die Erde als jungfräuliche Mutter Adams. — R. Schütz, Das Feigen-gleichnis der Synoptiker.

Zentralblatt für Anthropologie. 1909:

- XIV. 6. A. Wirth, Kassische Forschungen, bespr. v. R. Leonhard. — R. Geyer, Die arabischen Frauen in der Schlacht, bespr. v. O. v. Hovorka. — S. Weissenberg, Die

autochthone Bevölkerung Palästinas, bespr. v. Buschan. — G. Pelliot, Une Bibliothèque médiévale retrouvée au Kan-sou, bespr. v. A. Hillebrandt. — F. v. Luschan, Eisentechnik in Afrika, (n.) W. Foy, Zur Geschichte der Eisentechnik, bespr. v. Buschan. — K. Schirmerstein, Die arischen Göttergestalten, (n.) Meillet-Prinz, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogerm. Sprachen, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke. — J. Lanz-Liebenfels, Der Affenmensch der Bibel, bespr. v. Buschan.

Zeitschrift d. Vereins für Volkskunde. 1909:

- XIX. 4. B. Chalantanz, Armenische Heiligenlegenden. J. Hertel, Zur Fabel von den Hasen und den Fröschen. — O. Schell, Der Donnerbesen in Natur, Kunst und Volksglauben. — A. Hartmann, Weiteres über „den Tod betrogen“. — A. v. Gernup, Les rites de passage, bespr. v. R. M. Meyer. — H. Ploss und M. Bartels, Das Weib in Natur- und Völkerkunde, 9. Aufl. M. B. Weinstein, Entstehung der Welt und der Erde nach Sage und Wissenschaft, bespr. v. —

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Schürer: Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Christi. Bd. III. 1. Aufl. Leipzig J. C. Hinrichs, 1909.

*Analecta Bollandiana. 1909. XXVIII, 4.

*Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali storiche e filologiche. Ser. V. Vol. XXVII. 1—3.

*R. Kittel: Geschichte des Volkes Israel. Bd. II. Das Volk in Kanaan. Quellenkunde und Geschichte der Zeit bis zum babylonischen Exil. Zweite, vollständig neu bearbeitete Auflage. Gotha, F. A. Perthes, 1909. XVI, 589 S. M. 12.

*Palästina-Jahrbuch des Deutschen evangelischen Instituts für Altertumswissenschaft des heiligen Landes zu Jerusalem. 5. Jahrg. Hrsg. v. G. Dalman. Berlin, E. S. Mittler, 1909. IV, 138 S. M. 2.60.

*Nouvelles Archives des Missions Scientifiques et Littéraires. Tome XVII, Fasc. 2. Paris, Imprimerie Nationale 1908.

*David de Sola Pool: The Old Jewish-Aramaic Prayer the Kaddish. Leipzig, R. Haupt, 1909. XIII, 121 S. M. 8.

Man. A. Triandaphyllidis: Die Lehnwörter der mittell-griechischen Vulgärliteratur. Strassburg, J. Trübner, 1909. 192 S. M. 6.

Hans Meinhold: Sabbat und Sonntag. (Wissenschaft und Bildung. Heft 45.) Leipzig, Quelle u. Meyer, 1909. VII, 120 S. M. 1.25.

*V. Chauvin: Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1880 à 1885. XI. Mahomet. Leipzig, O. Harrassowitz, 1909. 255 S. M. 6.40.

*Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Égypte Antique. 1^{re} Série. Haute Égypte. Tome III. Kom Ombos. 11^e partie, 3^e fasc. par. J. de Morgan, I. Bonriant, G. Legrain, A. Jequier, A. Barsanti. Leipzig, K. W. Hiersemann, 1909. S. 249—355 fol.

E. Littmann: Bibliotheca Abyssinica. Studies concerning the languages, literature and history of Abyssinia. Bd. III. J. O. Boyd: the Octateuch in Ethiopic, according to the text of the Paris Codex, with the varieties of five other manuscripts. Part. I. Genesis. Leyden, E. J. Brill, 1909. XXII, 158 S.

Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Aethiopiici. Textus. Ser. I. Tom. VII. M. Chaine, S. J.: Apocrypha de B. Maria Virgine. Leipzig, O. Harrassowitz, 1909. 80 S. M. 4.10.

- Idem. Versio. 1909. 68 S. M. 2.
 Idem. Textus. Ser. II. Tom. VIII. K. Conti Rossini: Documenta ad illustrandum Historiam. I. Liber Axumae. 1900. 86 S. M. 4.80.
- Martin Hartmann: Der Islam. Geschichte — Glaube — Recht. Ein Handbuch. Leipzig, F. Haupt, 1909. XI, 188 S.
- J. H. Breasted: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke. Heft 1. Berlin, C. Curtius, 1909. 47 S. M. 1.80.
- Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen.
 Bd. VI Paul Horn: Geschichte der Persischen Literatur und C. Brockelmann: Geschichte der Arabischen Literatur. 2. Ausgabe. Leipzig, C. F. Amelang, 1909. XI, 288; IV, 265 S. M. 9.50.
 Bd. VII, 1. K. Budde: Geschichte der althebräischen Literatur. 2. Ausgabe. XVI, 1909. 433 S. M. 8.50.
 Bd. VII, 2. C. Brockelmann, Frau Nikolaus Finck, Johannes Leipoldt, Enno Littmann: Geschichte der christlichen Literaturen des Orients. 1909. VIII, 280 S. M. 5.50.
- Raymond Weil: Le séjour des Israélites au désert et le Sinai dans la relation primitive, l'évolution du texte biblique et la tradition christiano-moderne. Paris, P. Geuthner, 1909. 117 S.
- American Journal of Philology. 1900. XXX, 3 (Juli, August, September). Whole Nr. 119
- *Al-Machriq. 1909. XII, 11 (Novembre).
- M. Fr. Thureau-Dangin: Un contrat de Hana. (S.-A. aus Journal Asiatique. 1909. Juillet-Août.)
- *Robert Eisler: Orpheus. — The Fisher. (S.-A. aus The Quest. A quarterly review ed. by G. R. S. Mead. Vol. I Nr. 1 Okt. 1909.)
- Friedrich Westberg: Die Biblische Chronologie nach Flavius Josephus und das Todesjahr Jesu. Leipzig, A. Deichert, 1910. VI, 203 S. M. 4.50.
- Reynold A. Nicholson: Second Reading-Book (Frederic du Pre Thornton: Elementary Arabic. Vol. III). Cambridge, University Press, 1908. X, 1^{re} S. 5h. 6.
- Rudolf Leszynsky: Mohammedanische Traditionen über das jüngste Gericht. Heidelberger Dissertation, 1909. 74, XXXVIII S.
- Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin, herausgegeben von der Generalverwaltung. Griechische Urkunden IV, 8. Berlin, Weidmann, 1909. S. 227—256. M. 2.40.
- *Georg Hüsing: Die iranische Ueberlieferung und das arische System. (Mythologische Bibliothek. II, 2.) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909. XVI, 248 S. M. 8.
- Wolfgang Schultz: Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreise. Teil I. Die Rätselüberlieferung (Mythologische Bibliothek III, 1). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909. XX, 159 S. M. 6.
- Südarabische Expedition der Kais. Akad. d. Wiss. Bd. IX. Melri- und Hadrami-Texte, gesammelt im Jahre 1902 in Gischin von Dr. W. Hein, bearbeitet und herausgegeben von Dav. Heintz Müller. Wien, A. Hölder, 1909. XXVIII, 200 S.
- Otto Stählin: Editionstechnik. Ratschläge für die Anlage textkritischer Ausgaben. (S.-A. aus Neue Jahrbücher f. d. kl. Altertum. XII.) Leipzig, B. G. Tenbrner, 1909. 43 S. M. 1.60.
- *Seligmann: Der Böse Blick und Verwandtes. Ein Beitrag zur Geschichte des Aberglaubens aller Zeiten und Völker. Berlin, H. Barsdorf, 1910. Bd. I, II, LXXXVIII, 406 u. XII, 526 S. M. 12.

Zur gefl. Kenntnisnahme:

Nachdem der langjährige Kassenswart der V.A.-G., Herr G. Kaliski i. Fa. W. Peiser Verlag in Berlin, durch Krankheit sich zur Auflösung seines Geschäftes hat entschlossen müssen, hat der Vorstand der Vorderasiatischen Gesellschaft die Kassensstelle und den Verlag der „Mitteilungen“ unserer Firma übertragen. Wir bitten davon Kenntnis zu nehmen.

J. C. Hinrichs'sche Verlagsbuchhandlung
 Leipzig, Blümeengasse 2.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Sieben erschienen:

Hölscher, Uvo: Das Hohe Tor von Medinet Habu. Eine baugeschichtl. Untersuchung.

Mit 65 Abbildgn. im Text, 6 einfarb. u. 4 doppelfarb. Taf. Fol. M. 25 —; geb. M. 29 —
 Für Mitgl. d. D.O.-G. M. 20 —; geb. M. 24 —
 (12. Wissenschaftl. Veröffentlichung d. D.O.-G.)

Kluge, Theodor: Die Eykler. Ihre Gesichte und ihre Zinjdrifen. Mit 5 Abbildgn. u. Karten der Fundorte. Gr. 8^o. 32 S. M. — 60

(Der Alte Orient. 11. Jahrg. Seit 2.)

Meissner, Bruno: Seltene assyrische Ideogramme. (9. Schluss-)Lfg. Lex. 8^o. M. 10 —

— **Dasselbe vollständig.** Mit assyrischem u. sumerischem Wörterverzeichnis. Lex. 8^o. XX, 721 S. M. 90 —; geb. in ff. Halbfrauz M. 95,50

(Assyriologische Bibliothek. Band XX.)

Urkunden der 18. Dynastie. Viertes Band. Bearbeitet von Kurt Sethe. Historisch-biographische Urkunden. Lex. 8^o. VI, 1226 S.

M. 24 —; geb. M. 25,50
 Für Abnehmer der ganzen Reihe M. 20 —; geb. M. 21,50

Probenummern der Orientalistischen Literaturzeitung stehen kostenlos und portofrei zu Diensten.

Mythologische Bibliothek

herausgegeben von der
 Gesellschaft für vergleichende Mythenforschung.

Vor kurzem erschienen:

Die iranische Ueberlieferung und das arische System. Von Dr. Georg Hüsing. (XVI, 248 S.) 1909. M. 8 —
Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreise. Gesammelt u. bearbeitet von Dr. Wolfgang Schultz. I. Die Rätselüberlieferung. (XVIII, 159 S.) 1909. M. 6 —
 Die zweite Hälfte soll noch im Januar 1910 zum Druck gelangen.

Im Druck befinden sich:

Die allgemeine Mythologie u. ihre ethnologischen Grundlagen. Von Privatdozent Dr. med. u. phil. Paul Ehrenreich.
Sneewittchenstudien. Von Dr. Ernst Böcklen.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient

und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 2

Manuskripte nach Königsberg — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrespreis 6 Mk.



Februar 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen und Notizen</i> Sp 49—68	Graetz, H.: Geschichte der Juden. Bd. V, bespr. v. W. Bacher 77	genaunte Symbole, bespr. v. Hugo Winckler (Schluss) 68
Goldziher, J.: Tumtum al Hindi 59	Herzog, Fr. A.: Die Träger der Offenbarung im Rahmen der Weltgeschichte, bespr. v. S. Landersdorfer 82	Virolleaud, Ch.: L'Astrologie Chaldéenne, bespr. v. A. Boissier 73
Grimme, H.: Midiau 54	Nikel, J. und J. Rohr: Biblische Zeitfragen gemeinverständlichörtert. Erste Folge. Heft 1—4, zweite Folge, Heft 7, bespr. v. S. Landersdorfer 79	<i>Sprechtsaal</i> Sp. 83—86
Meissner, B.: Bemerkungen zu CT XXV 61	Oldenberg, H.: Rgvāda. Textkritische und exegetische Noten. Buch I—VI, bespr. v. J. v. Negelein . . . 80	Grimme, H., Zu J. W. Rothsteins Randbemerkungen zu meiner Besprechung seiner „Grundzüge“ 83
Peiser, F. E.: Zur Agun-Inschrift 68	Siecke, E.: Götterattribute und so-	<i>Alertumsberichte</i> 86
Ugnad, A.: Zur Schaltungspraxis in der Hammurapi-Zeit 66		<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> . . . 87
Wiedemann, A.: Zur Kefti-Frage 49		<i>Mitteilungen</i> 88
<i>Besprechungen</i> Sp. 68—83		<i>Personalien</i> 88
Berriedale Keith, A.: Aitareya Āraṇyaka, bespr. v. J. v. Negelein 81		<i>Zeitschriftenschau</i> 89—95
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> . . . 95

Zur Kefti-Frage.

Von A. Wiedemann.





Bei den Versuchen, den Namen der Kefti mit dem des biblischen Kaphthor zu vergleichen, hat man die dem Aegyptischen fehlende Endung des hebräischen Wortes als eine Schwierigkeit empfunden. Ebers¹ schlug daher als Aequivalent ein ägyptisches Kaft-ur „Gross-Kaft“ vor. Allein ein solches Land findet sich nicht in den Texten und würde man analog zu Cheta-aa eher ein Keft-aa erwarten. Spiegelberg² vermutete, durch Mouillierung des r sei aus Kaphthor das ägyptische Kefti entstanden. Lautlich wäre dies möglich, sachlich spräche dagegen, dass es sich um einen Volksnamen handelt, den ein Volk dem andern entlehnte. In solchem Falle wird man aber weniger auf Mundgerechtigkeit als auf korrekte Wiedergabe der einzelnen Laute Gewicht gelegt haben; ausserdem aber lässt sich die Priorität des hebräischen Wortes einstweilen nicht erweisen. So scheint denn für einen andern Erklärungsversuch noch immer Raum zu sein, und ich möchte hier auf einen Text hinweisen, der bisher bei der Untersuchung der Kefti-Frage unberücksichtigt geblieben ist, obwohl er des Interesses nicht entbehrt.



In einem Unterweltstexte des Grabes Ramesses VI. ist von Sternbildern des Nordhimmels die Rede, dann von einer Wendung des Gottes zum südlichen Himmel und zwar zunächst zum Gefolge des Orion. Hieran schliessen sich die Worte: „Sēpu-Ba-ui ist ihr Name. Āmār (det. als Land) Pebe (det. als Land) ist sein (des Aufenthaltortes des Gottes) Name im nördlichen Gotteslande. Ihr Wohnort ist Keft-herau (). Sie weilen in den Inseln (det. mit dem Bergland ) des Himmels im Meere. Ihr Norden nämlich, ihr Land nämlich ist der Horizont des Nordens“¹. Das Fehlen eines Duplikates des Hauptteiles dieser Sätze erschwert bei der geringen Zuverlässigkeit in der Wortüberlieferung in den Königsgräbern das Verständnis einzelner Ausdrücke. Der Gesamtsinn kann bei Berücksichtigung folgender Erläuterungen keinem Bedenken unterworfen erscheinen.

Sēp-Ba-ui wird, da Anspielungen auf den gestirnten Himmel vorangehen, mit einem Sternbildnamen in Zusammenhang stehen. Man wird dabei den 23. und 28. Dekan, Ba-ui und Sesui-

¹ Aegypten und die Bücher Mosis S. 131
² OZL XI, Sp. 426 f.

¹ publ. Champollion Not. II p. 658 (erste Zeile auch p. 646), nicht bei Lefebvre, Mem. du Caire III, p. 79. Die einflussreichen Sternbildersätze bei Brugsch, Thesaurus I S. 121 ff.

Ba-*ni* heranziehen, welche in die Fische bzw. den Widder gehören und von denen letzterer nicht weit von den zum Orion gehörenden Sternbildern lag¹. — *Ámár* (   ) bezeichnet wohl sicher das Land der Amoriter. Seine übliche Schreibung² lautet davon etwas abweichend *Ámár* (אמר). Allein Erman³ hat mit Recht in dem ähnlicheren *Ámru* in einer Inschrift bei Mariette⁴ eine Wiedergabe des Amoriternamens erkannt. Dem hebräischen אמר steht eine solche Schreibung⁵ ohnehin näher wie die gewöhnliche ägyptische Form. —

Unklar ist der Sinn von *Pe-be* ( ) hinter *Ámár*. Bei einer Zerlegung in *pe bu* „der Ort“ bliebe das Determinativ auffallend und wäre nicht ersichtlich, was dieser Zusatz hinter dem bereits als Gegend determinierten *Ámár* besagen sollte. Näher liegt es daher, an einen bisher nicht bekannten syrischen Ortsnamen zu denken. — Als Gottesland wird Syrien mehrfach in Texten Thutmosis' III.⁶ bezeichnet. — Der Name Oberes Kefti (Kefti herau) erinnert an das Obere Retenu⁷, das im Gegensatz zu einem Unteren Retenu stand⁸, ohne dass eine Abgrenzung beider Bezirke bisher möglich wäre. — Der nördliche Horizont, wo die Leute hausen, kann nur die nördlichste, den Aegyptern damals bekannte Gegend bedeuten sollen. Dies wäre für die Blütezeit des neuen Reiches der südliche Teil von Kleinasien, also etwa Kilikien und das anschließende Kappadokien.




Ueber die Lage von Kefti ergeben die ägyptischen Texte sehr wenig. Ein Abgabeverzeichnis⁹ lässt sich folgen: Punt, Retenu, Kefti, sucht es also im Norden. An einer andern

¹ Vgl. für die Dekane Lepsius, Chronologie S. 69; Brugsch, Thesaurus I S. 131 ff., bes. S. 167.

² Müller, Asien u. Europa S. 213 ff.

³ Aegypten S. 683.

⁴ Cat. Abydos Nr. 1055

⁵ Für  gleich  vgl. Burchardt, Die syllabische Schreibung im Aegyptischen S. 9.  ist hier Silbenzeichen *ár*, nicht Determinativ oder *i* (für diese Lesung vgl. Müller, Asien u. Europa S. 370). Auf Einzelheiten der Orthographie in den Königsgräbern darf man kein allzu grosses Gewicht legen. Die sog. ägyptische Schreibung der Götternamen, die in dieser zum Ausdruck kommende Sucht, Eigennamen mit andern Zeichen als den hergebrachten zu schreiben, konnte nicht ohne Einwirkung auf die sonstige Orthographie der hier beschäftigten Hierogrammaten bleiben.

⁶ Sethe, Urkunden IV S. 775, 535; Sitzungsber. Berl. Akad. 1906 S. 360.

⁷ Vgl. für dieses Müller, Asien S. 144. Seine Städte erstreckten sich unter Thutmosis III. etwa von Jerusalem bis zum Hormon.

⁸ Sethe, Urkunden IV S. 907.

⁹ Lep. Denkm. III 39b.

Stelle¹ erscheinen unter den Gaben von T'ahi (Phönizien) Barken von Keftu und Byblos, wonach es an die nordsyrische Küste gehören würde. In der poetischen Stele Thutmosis' III. bilden das Ostland und das Gottesland (wohl das nördliche) eine Gruppe, das Westland, Kefti und Asi (Cypern) eine zweite. In einer andern Zeile folgen die Inseln inmitten des Meeres, welche im Grabe des Rech-má-rá neben den Kefti erscheinen. Das Dekret von Kanopus nennt endlich (Z. 9) in einer Zeit, in der Kefti nur noch ein historischer Begriff war, das östliche Retenu, Kefti (demotisch Char), Asi, welches inmitten des Meeres liegt, und gibt diese Namen griechisch mit Syrien, Phönizien, Cypern wieder. Wenn sich auch in den ptolemäischen Identifikationen Irrtümer vorfinden², so lässt sich diese Stelle doch ohne Annahme eines solchen erklären. Es handelt sich bei den ägyptischen Bezeichnungen um die Bezirke des innern (östlichen) Syriens, um das syrische Küstenland, speziell Phönizien, und um die Insel Cypern. Wenn sonst Phönizien als T'ahi bezeichnet wird, so hindert dies nicht, dass man die gleichen Gefilde in etwas weiterer Ausdehnung nach Norden hin als Kefti bezeichnen konnte.

Nach den ägyptischen Texten kam der Völkerstrom, der gegen Ende des neuen Reiches Aegypten bedrohte, von Norden. Die Einherziehenden besaßen Schiffe, die Ramses III. besiegen musste, der Hauptschwarm aber nahe zu Lande mit Weib und Kind auf schwerfälligen Karren. Am wichtigsten waren in ihm die Purosata, die Philister, welche sich bei dieser Gelegenheit neue Wohnsitze erkämpften³. Es sind dies die Ereignisse, auf welche 5. Moses 2,23 (vgl. Jeremias 47,4; Amos 9,7) anspielt, welcher die Kaphtorim aus Kaphtor bis nach Gaza hin ziehen lässt. Die LXX geben an, es seien die *Καπαδοκίαι* gewesen, die aus Kappadokien kamen und nach Verteilung der alten Bewohner im Lande hausten. Mit dieser Lokalisierung des Herkunftsortes der Kaphtorim stimmt die ägyptische Angabe über die Kefti überein. Auch sie setzt die Leute nach dem Norden, auf die Inseln, d. h. zunächst Cypern⁴, wo sich spät-

¹ Annalen Thutmosis III Z. 34; vgl. Bissing, Statistische Tafel S. 45 f.

² Vor einer Uebertreibung des Misstrauens gegen diese Texte warnte mit Recht Maspero, Rec. de trav. rel. etc. XVII S. 138 ff.

³ Ueber einen Philisternamen, der unter Worten der Kefti vorkommt vgl. Müller, Mitt. Vorderasiat. Ges. V S. 8 f.

⁴ Daher *καπ* bei Jeremias 47,4. Bei dem Plural Inseln wird man kaum an die von den antiken Autoren beachteten (vgl. Plin. Hist. nat. V 130), aber ganz unbedeutenden Inseln bei Cypern zu denken haben, sondern an die grossen Inseln weiter im Westen.

mykenäische Ueberreste gefunden haben, bis zu den Gebirgen Kleinasiens hin.

Das hebräische קֶפְתִּי entspricht aber wohl nicht nur sachlich, sondern auch sprachlich dem Kefti herau und ist eine hebräische Wiedergabe dieses Eigennamens¹. Auf diese Weise erklärt sich ohne Schwierigkeit das r im Auslaute des Wortes. Der Wegfall des anlautenden h² von dem ägyptischen herau kann kein Bedenken erregen, denn auch der Phönizier lässt in einem analogen Fall, in הַתּוֹרִי Hathor³ das h nach dem t-Laute fort.

Leider fehlt ein Anhalt zur Bestimmung der Zeit, zu der der Königsgrabtext entstand. Unter Ramses VI. spielten die Kefti kaum mehr eine Rolle, die Sätze werden daher aus einer ältern Urkunde, etwa der 18. Dynastie stammen. Für ihren Verfasser, und die sonstigen ägyptischen Angaben widersprechen, wie eben ausgeführt wurde, dieser Lokalisierung nicht, lebten die Kefti auf den nördlichen Inseln, also besonders Cypren, vielleicht auch Rhodus usf. und auf dem gegenüberliegenden Festlande. Es sind dies Gegenden, in denen man, in Cypren⁴, den Kykladen, Lykien, Karien Angehörige des minoisch-mykenischen Kulturkreises nachgewiesen hat. Inwiefern Kreta unter den Begriff Kefti fällt, ist fraglich. Die Uebereinstimmung einer Reihe von kretischen Fundstücken mit Gaben der Kefti ist eine Tatsache⁵. Damit ist aber nicht gesagt, dass diese Stücke nur aus Kreta stammen könnten und von Kretern in das Niltal gebracht worden sein müssten. Die Aegypter konnten dieselben Produkte auch in andern Ländern des gleichen Kulturkreises finden bzw. über dort beziehen. Und, wenn es richtig ist, dass zwischen Kreta und den Philistern eine Beziehung bestand, so wird sich diese auf dem indirekten Wege über die nördlichen Kefti-Gegen-

den vollzogen haben und nicht auf dem für die damaligen Schiffe weit schwierigeren Wege direkt über die See. Jedentfalls berechtigt das ägyptische Material bisher in keiner Weise zu der neuerdings in archäologischen Kreisen vielfach als Tatsache behandelten unmittelbaren Identifikation von Kefti und Kreta.

Midian.

Von Hubert Grimme.

Das Land Midian bildet in der biblischen Tradition den Hintergrund von Moses Entwicklung zum religiösen und politischen Reformator Israels. So ist zu vermuten, dass auch der Mosaismus von der geistigen Luft der midianitischen Zone nicht unberührt geblieben sei. Was immer zur Erweiterung unseres Wissens von Midian beitragen könnte, wird daher vom Standpunkt der Bibelforschung begrüss, aber auch genau kontrolliert werden müssen.

Es könnte scheinen, als ob eine solche Erweiterung erreicht wäre mit der Studie, welche P. Haupt Midian und Sinai letztlich in der ZDMG S. 506 ff. gewidmet hat. In der Hauptsache neueren Arbeiten eigenen absolut-entscheidenden Weise wird hier eine Deutung von Midian gegeben, die, wenn sie richtig wäre, keinen Zweifel an der vollständigen Abhängigkeit der mosaischen Religion von der midianitischen mehr gestattet. Haupt beginnt seinen Artikel mit der Definition: „Midian ist nicht der Name eines arabischen Stammes, sondern ebenso wie Jehuda 'Bekennerschaft', 'Konfession', ein Kollektivum mit der Bedeutung 'Kultgenossenschaft'. . . . Din, was ursprünglich sumerisch ist, heisst im Arabischen nicht nur 'Gericht', 'Urteil', sondern auch 'Kult', 'Religion', so dass Midian sehr wohl 'Religionsgenossenschaft' bedeuten kann. . . . Midian. . . . bezeichnet die edomitische Sinai-Anaphiktyonie, deren Hauptstadt Elath am Golf von Akaba war.“

Welchen Eindruck diese neue Theorie auf weitere gemacht hat, vermag ich zwar nicht zu übersehen; aber schon um der Stelle willen, an welcher sie vorgebracht ist, wird es gut sein, früh zu ihr Stellung zu nehmen. Ich habe Grund, mich daran zu beteiligen, weil ich selbst eine Ansicht über Midian veröffentlicht habe, die ich zurückziehen müsste, wenn Haupt mit seiner Deutung im Recht wäre.

¹ Derselbe würde also seine Form durch Vermittelung einer ägyptischen Quelle erhalten haben. — Wenn Keptar in einer Völkerliste zu Ombos, wie Müller, Mitt. Vorderasiat. Ges. V 5f. vermutet, dem biblischen Kaphthor entspricht, so wäre dies umgekehrt eine Umschrift aus dem Hebräischen. Der Bibeltext ist auch sonst, so bei den sieben Hungerjahren der Sehel-Inschrift, eine Quelle der späteren Aegypter gewesen.

² Die Keilschriften pflegen das ägyptische h wiederzugeben (vgl. Steindorff in Beitr. zur Assyriologie I, 330 ff., 593 ff.), ebenso erscheint es im Namen des Gottes ḫḫ (Horus (vgl. Bloch, Neue Beiträge zu einem Glossar der phöniz. Inschriften S. 29).

³ Corp. Inscr. Semit. m. 253, 254; vgl. Bloch, l. c. S. 29.

⁴ Vgl. von Lichtenberg, Beiträge zur ältesten Geschichte von Cypren in Mitt. Vorderasiat. Ges. XI 2.

⁵ Ueber diese Fragen vgl. die sorgsamsten Zusammenstellungen von Fimmen, Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, Leipzig 1909 und von Hall, Proc. Soc. Bibl. Arch. XXXI S. 135 ff., 221 ff.; für die Lage von Kefti auch Max Müller, Mitt. Vorderasiat. Ges. IX 126; OLZ II 38 f.

Was H. über Midian vorbringt, steht in enger Verbindung mit einer grösseren Zahl neuer Hypothesen, mit denen er Klärung in die Geschichte des Mosaismus zu bringen hofft. Sie leiden m. E. stark unter einem methodischen Mangel, der ihnen realen Wert notwendig beeinträchtigen muss. Sie berücksichtigen nicht

im mindesten die Zeugnisse, die Arabien selbst über seine ältere Geschichte sowie über die seiner Nachbarn reichlich beibringt, nämlich die südarabischen Inschriften. Es ist erlaubt, manche Fragezeichen zu machen zu fast allem, was über Beeinflussung Nordwestarabiens seitens Ägyptens, Kanaans und Babels vorgebracht ist: doch keine Frage ist es mehr, dass diese Gegend im Bannkreise südarabischen Wesens gestanden hat. Was speziell Midian anbetrifft, so war es nächster Nachbar der minäischen Kolonie Mušrān und zwar während der Blüteperiode des minäischen Reiches, die auf alle Fälle in gutbiblische Zeit hinaufreicht. Diese Nachbarschaft bedingte geistigen Austausch zwischen den Mušriten und Midianiten, zumal letztere nach den Andeutungen der Bibel nicht Beduinen, sondern als Hadar lebten, somit der Bildung wohl zugänglich waren. Urteile über midianitische Dinge, die mit unserem Wissen über südarabische Sprache und Art im Widerspruch stehen, sind daher höchstens als geistreiche Einfälle, nicht aber als Endentscheide anzusehen.

Dieses gilt auch für eine Reihe von H.'s neuen Aufstellungen. Er verwirft (OLZ 12, S. 164) die biblische Notiz von Hobāb (oder Hobāb), dem Schwager des Mose, um ein sonst nicht belegtes Wort hōbāb 'Schwiegervater' zur Texterklärung zu benutzen; dabei übersieht er, dass, abgesehen von dem sabäischen חבב (Gl. 1093 + 1355), die lihjan. Inschrift Euting 10 einen חבב und die Hierodulenliste von Karnau eine חבבה aufweist, dass also aus nächster Nähe von Midian Gegenstücke zum bibl. Hobāb (bzw. H.) aufgetaucht sind. Er urteilt (ZDMG S. 508): „Mit dem Mondgott Sin hat Sinai nichts zu schaffen; dessen Name ist Šin, was im Arabischen allerdings als Sin erscheinen kann“. Dabei entgeht ihm die längst bekannte Tatsache, dass in der Inscr. Oslander 29 zweimal der Gottesname שין, also mit langem i, vorkommt; hiermit den Namen des Sinaiberges zusammenzubringen wäre gewiss weniger bedenklich, als mit dem von H. bevorzugten סין. Die bedeutende Rolle, die H. der Stadt Elath als 'Hauptstadt der Sinai-Amphiktyonie' und 'Zentralpunkt zwischen Ägypten, Arabien und Palästina' zuteilt, kann wenigstens für die ältere biblische Zeit deshalb kaum angenommen werden, weil die minäischen Inschriften, die uns über die Zielpunkte des arabischen Transithandels recht gut unterrichten, von einer End- oder Zentralstation Elath ganz schweigen.

Vollends der Etymologie Midian = 'Religionsgenossenschaft' versetzt ein Befragen der süd-

arabischen Inschriften den Todesstoss. Wenn H. sagt, im Arabischen heiße dīn 'nicht nur Gericht, sondern auch Kult, Religion', so gehört dazu die Einschränkung: 'aber wohl nur im koranischen Arabisch'; aus altarabischen Inschriften ist weder die eine noch die andere Bedeutung von d-i-n zu belegen, vielmehr nur eine davon weit äbweichende, nämlich 'borgen' bzw. 'Schuld'.

Würde H. in Gesenius Handwörterbuch das Verb. דין nachschlagen, so könnte er versucht sein, mich bezüglich meiner Behauptung, das Südarabische kenne kein dīn 'richten', mit D. H. Müller zu widerlegen; denn dieser hat WZKM 1, 30 das Dasein eines solchen Begriffs behauptet. Dieser Ansatz beruhte aber auf einem Irrtum des geschätzten Sabäisten, wie ich im folgenden dartun möchte. Müller übersetzt Hal. 188, 8

יום צרק עמרע ואחרש ובהנשו כל דרינש

'am Tage, da Gnade erwies dem 'Amjada; und seinem Bruder und ihren Söhnen jeder, der sie richtete'. Dafür ist aber wohl zu sagen: als 'Ammidā; und s. Br. und ihre S. alles bezahlten, was sie (scl. die Götter Attar und Wadd bzw. deren Tempel) ihnen geborgt hatten'. Min. צרק bedeutet 'bezahlen', entspr. späterem صدقة (während sab. צרק meist = 'recht machen' ist). Dier ist (wie داري) jem. etwas borgen'. Dieser Sinn ergibt sich auch aus Hal. 192, 9

כבורה דיש עתה דקבץ ובפרעו פיע . . .

nach Müller: '(N. N. baute es) aus den Ehrengaben seines דין (Richters) Attar von Kabad und aus den Abgaben, die er entrichtete usw.', während ich die Uebersetzung vorschlage: 'von den Summen, die ihm geborgt hatte A. von K., und von den Erstlingsabgaben usw.'. Die hier und öfter genannten כבורה gehören etymologisch nicht zu כבד 'gravem esse', sondern zu bab. hubutu 'zinsfreies Darlehen', sowie zu amhar. khabt 'Habe' (letzteres beides von mir schon zusammengebracht ZDMG 56, S. 458).

Die von Müller heigebachten Stellen über das Vorkommen von südarab. דין haben später noch eine Ergänzung erfahren, die einen vollen Beweis für die Richtigkeit der Annahme דין = 'borgen' resp. 'Schuld' ermöglicht. In der katabanischen Inschrift Gl. 1606 (Altjemenische Nachrichten S. 162 ff.) finden sich die Wortgruppen דין ודינא כל אעב דין והינא כל (Z. 12) und דין ודינא ועב דלה ודינא (Z. 20), die offenbar Gruppen von Synonymen darstellen. Wenn hier דין in Verbindung mit 'Strafe', דלה 'Schädigung' (vgl. mehri דלה 'Verletzung' (vgl. mehri דלה 'Schmerz') auftritt, so kann es selbst nur 'Schuld' bedeuten, nicht 'Gericht' oder gar 'Religion'.

Von diesem substantivischen מִצְרַיִם liegt ein Plural מִצְרַיִם vor in Hal. 8, 2.

Die Bedeutung, die מִצְרַיִם im Südarabischen hat, macht es höchst unwahrscheinlich, dass es auf babylonisches din oder sumerisches di zurückgehe; wenn Haupt solche nach Altarabien importieren möchte, so müssen sie als Schmuggelware zurückgewiesen werden.

Aber gesetzt, in der Sprache von Midian habe ein vom Südarab. abweichendes מִצְרַיִם existiert, so wäre es doch noch sehr kühn, davon ein midian = 'Religionsgenossenschaft' abzuleiten. Eine solche Bildung wäre wohl als Nomen instrumenti oder mimiertes Adjektiv der Wurzel מִצְרַיִם denkbar, nicht aber als eine Art von Nomen loci, wofür Haupt es doch anscheinend nimmt. Dann müsste es schon madint-a) lauten, um den grammatischen Forderungen Genüge zu tun.

Haupts Hypothese hat also keinen Anspruch auf Haltbarkeit. Der Raum ist frei für andere Hypothesen. So will ich jetzt das, was ich in meinem Buche 'Die Weltgeschichtliche Bedeutung Arabiens' (S. 18) zwar nicht über die Etymologie von Midian, aber über dessen Auftreten in einer nichtbiblischen Quelle kurz behauptet habe, mit dem schon früher in Aussicht gestellten Beweise versehen. Meine These lautet: Bibl. מִצְרַיִם ist identisch mit dem in Inschrift Gl. 1155 (= Hal. 538 + 578) vorkommenden Völkernamen מִצְרַיִם. Der Kontext ist klar; er lautet in Uebersetzung folgendermassen: „und als Attar von Kabad und Wadd und Nikrah sie und ihre Fahrhabe retteten aus der Mitte von מִצְרַיִם bei einem Aufstande, der zwischen מִצְרַיִם und מִצְרַיִם in Gange war“. Es wird nun zu erweisen sein, 1. dass die Inschrift in die Zeit hinaufreicht, in welcher nach der Bibel das Volk Midian für Nordwestarabien Bedeutung hatte, — d. h. ung. bis in das Jahr 1000 v. Chr.:

2. dass das Fehlen der Endung — ān in מִצְרַיִם für den Begriff Midian nicht wesentlich ist; 3. dass sich das Eintreten von hebr. מִצְרַיִם an Stelle von arab. مِصرَ rechtfertigen lässt.

Ueber das Alter von Gl. 1155 bestehen bekanntlich sehr verschiedene Ansichten. Zielt der Eigename מִצְרַיִם auf Aegypten, so könnte man mit M. Hartmann vielleicht bis zum Jahre 525 v. Chr. heruntergehen; bedeutet er aber dasselbe wie Musrān, so wäre es nicht zu gewagt, bis 1000 heranzugehen. H. Winckler hat für die Identität von מִצְרַיִם und מִצְרַיִם gewichtige innere Gründe vorgebracht (MVA G 3, S. 23 f.), ohne aber den von ihm vermuteten syntaktischen Grund für den Gebrauch von מִצְרַיִם mit und ohne —ān (= best. Artikel) präzisiert zu haben. Ich schliesse mich W.s Ausführungen um so lieber

an, als ich glaube, die bei ihm offen gelassene Lücke des Beweisverfahrens ergänzen zu können. Das Wort מִצְרַיִם bzw. מִצְרַיִם ist eigentlich ein

Appellativum (vgl. ass. mišru, klass.-arab. مَصْرَ) der Bedeutung 'Grenzmark', oder pluralisch gefasst 'Grenzmarken'. Mit diesem Namen bezeichneten die Minäer das am weitesten nach Norden gelegene Stück ihres Reiches — ähnlich wie man in Kanaän das südliche Grenzgebiet (freilich ohne es zu besitzen) מִצְרַיִם 'Doppel-Mark' nannte. Als Appellativum pflegte das min. Wort mit dem bestimmten Artikel aufzutreten. Mit der Zeit verschob sich das Appellativum zum Eigennamen (vgl. 'Mark' in 'Mark und Ravensberg'), was die Artikelsetzung überflüssig machte. Unsere Inschrift zeigt nun in festgewordenen Verbindungen wie 'Statthalter der Mark' und 'Minäer der Mark' appellativisches מִצְרַיִם; isoliert stehendes 'Mark' gebraucht sie — wie auch die Hierodulenliste von Karnau — als reinen Eigennamen in der Form מִצְרַיִם. Als Eigennamen fassten natürlich auch die Fremden der späteren Zeit das Wort, und so kam es, dass die Assyrer nur mit Musrān, nicht mit Musrān operierten. Das Gesagte gibt uns ein Recht, bei der Forschung nach ausserbiblischen Spuren von Midian von Gl. 1155 auszugehen.

Es hilft uns aber auch entscheiden, warum der hebr. Langform Midian eine min. Kurzform מִצְרַיִם gegenübersteht. In ersterer mag die Endung alt sein; lautet doch die Nisbe מִצְרַיִם. Der Minäer verfuhr aber mit Midjan wie mit Musrān: er kürzte es, weil er hinter ihm ein altes Appellativum vermutete. Ähnlich erkläre ich mir den geographischen Namen der oben erwähnten Hierodulenliste מִצְרַיִם, der wohl nichts anderes ist als die Kurzform von Sidōn — vermutlich von den Minäern verkürzt im Hinblick auf s-d 'Jagd'.

Es bleibt noch übrig, das Nebeneinander von hebr. מִצְרַיִם und min. מִצְרַיִם zu erklären. Hier wird man von מִצְרַיִם als dem ursprünglichen Laute ausgehen müssen. Die hebr. Variante erklärt sich als graphische Umänderung des d-Lautes. Der hebr. Schrift fehlten genaue Gegenwerte zu mehreren arabischen Lautzeichen, z. B. zu م, ر, ح; so war man gehalten, gegebenenfalls sie nur annähernd wiederzugeben. Da lag am nächsten, מִצְרַיִם oder : für م, ر oder ح für م, ر, ح oder ح für م einzusetzen. So kann es nicht verwundern, süd-arab. م in מִצְרַיִם mit מ, ר geschrieben zu sehen; so drängt sich die Vermutung auf, es seien מִצְרַיִם

und יקשן, die beide als Stammväter von Saba genannt werden, ursprünglich nur graphische Dubletten von einem südarab. יקשן. Dann کبشیر weiter גרר, Sohn von Aram, und נשיר (נשר) auf ein originales נשר zurückgehen. Bei Lehnwörtern aus dem Altarabischen mag ursprüngliches Schwanken in der Schreibung dahin geführt haben, dass sie sich zuweilen in doppelter Ausprägung einbürgerten; und es scheint mir aussichtsvoll, גרר, נרר, פשר und כרר, כרר, כרר als reine Zufallsdubletten zu erklären.

Wiedergabe von ט durch ד findet sich in dem midianitischen (wie auch minäischen) Eigennamen נט, in welchem der Hebräer wohl sein 'Wolf' wiedererkannte. Dagegen schrieb man in dem moabitischen Ortsnamen דבן, der an Ort und Stelle — nach der jetzigen Aussprache Dibān zu schliessen — mit d gesprochen wurde, also mit südarab. דבן (Gl. 686) lautlich gleich war. Auch bei אררע ist Aussprache mit d zu vermuten, gemäss der Schreibung اذرعات bei den arabischen Geographen und den Doppelformen der LXX Ἐδαίη und Ἀδαίη. Hiernach kann es nicht mehr auffallen, wenn die Bibel den Namen, als dessen Urform ich נטרי bezeichnet habe, in der Form Midian tradiert¹, wenn ferner eine Zeit, die sich ihrem Begriff von Midian im Wesentlichen nach der Bibel bildete, von dessen ursprünglichem Namen eine etwas irrige Anschauung bekam.

Als Ergebnis des Vorbergehenden fasse ich zusammen: Midian hat nichts mit der Wurzel טן zu tun; seine relativ beste Form liegt vor in נטרי von Inschrift Gl. 1155, woneben noch eine alte Form mit dem Artikel -ān bestanden haben wird, die in hebr. נטרי nachlebt; in letzterer ist die Wiedergabe des Dentals mangelhaft ausgefallen infolge ungenügender Mittel der hebräischen Schrift zur Wiedergabe arabischer Dentallante; späteren Schreibungen mit d liegt die biblische Schreibung zugrunde.

Tumtum al-Hindī.

Von I. Goldziher.

Zur Ergänzung der von A. Hauber in ZDMG 63 (1909), 457 ff gesammelten biblio-

¹ Daher könnte auch die von Glaser in seiner 'Skizze der Geschichte Arabiens', S. 59 geäußerte Idee zu Recht bestehen, dass נטרי mit bild. נטרי (dem Sohne Reguels), d. h. einem nordwestarabischen Volke) identisch sei; denn נטרי, dessen Vokale ich unbestimmt lasse, wäre auch als Dublette von (נטרי) zu erklären.

graphischen Nachweise kann die Notiz dienen, dass eine türkische Sammelhandschrift der Bibliothek des Ung. Nationalmuseums (Nr. XXXIX meines Verzeichnisses), die ein Dutzend Schriften mit magischem Inhalt vereinigt, als Nr. 5 einen wohl aus dem Arabischen übersetzten Abschnitt u. d. T. (so vokalisiert) هذا از حجابات طميطم

هندي, also „*Probata* des T.“ enthält. Gelegentlich wurde bereits auf dieses Pseud-epigraphon hingewiesen¹. Es beginnt fol. 41^a des Sammelbandes und reicht — wie es scheint — (ein bestimmter Vermerk des Schlusses fehlt) bis 48^a der 150 Blätter umfassenden Quart-handschrift. Voran gehen Traktate des² شامور الهندي, darunter sein Kommentar zu der خانبة الحكيم افلاطون (vgl. Kairoer Katalog VII 682; in unserer Hschr. fol. 22^b verderbt: كتاب الحانية الی حکم افلاطون über das Verhältnis der Buchstaben zu den vier Elementen und ihre Wirkung auf dieselben u. a. m. Die *Probata* des T. behandeln die geheimnisvollen Gottesnamen und die Art ihres magischen Gebrauchs, verschiedene heilkräftige Gebete, Zaubertübungen und -formeln für verschiedene Zwecke (z. B. إخراج الدفاتن, nach Art des Būni, Beschwörungsformeln (عرائم), Zaubersquare (خواتم), wie deren neuerdings in Doutté's *Magie et Religion dans l'Afrique du Nord* (Alger 1909) zu finden sind. Den Beschluss bildet der Katalog der 99 koranischen Gottesnamen mit Angabe der Planeten, die jedem dieser Namen vorstehen und der Engel, deren Anrufung mit ihnen zu verbinden ist:

يا قدوس, z. B. تسعا (so) وتسعون اسما مع الموكل, daneben: يا عقائيل بحق عقابوش; مشتري, oder: يا طفئائيل und: عطارد, يا فتاح usw. durch alle 99 Namen.

Den *Probata* des T. folgen in der Hschr. andere Traktate verwandten Inhaltes: حفر على, حجة الاسماء, رسالة اوفان, كرم الله وجهه (رياضة الفتاحة) oder: كنز الرقاد الی يوم المبعاد

¹ Nöldeke-Festschrift 318 unten; vgl. Carra de Vaux, Talismans et conjurations arabes (Journ. asiat. 1907 I 530 Note 3).

² s. Steiuschneider, Pseudepigraphische Literatur 79.

³ Ein Auszug daraus in *Livre de Muhammed ibn Tournert* (Alger 1903) Introduction 16.

u. a. m. Am Schlusse des *جنت الاسماء* findet sich der Kopistenvermerk: *حربرد احزره (أ. الفقير)*. Die Jahresangabe ist als 1092 = 1681 zu verstehen. Der Ort ist *Pécs* (Fünfkirchen, Quinque Ecclesiae) in Ungarn, aus welchem die Türken 1686 vertrieben wurden. Aus derselben Stadt (*پیدجوی*) rührt die in der Leipziger Ratsbibliothek befindliche Kopie der *Sāfiya* des Ibn al-Hāǧib her (Catalog. Bibl. Senat. Lips. S. 335); aus dem Nachlass des 'Alī Efendi, Muftī dieser Stadt stammt Nr. 109 derselben Bibliothek; die *Tarīḫa Muḥammadiyya* der Gotthard Sammlung (*Pertsch*, Türk. Katalog Nr. 218) wurde während des Türkenkrieges 1664 aus derselben Stadt als Beute mitgebracht. Auf *Pécs* führt auch die Nisba des türkischen Historikers Defterdār Ibrāhīm *Petschervī* (st. 1061/1651). Es ist zu bemerken, dass die Nisbenform wie auch in der Kopistenhandschrift unserer Handschrift, zugleich als Name der Stadt selbst gebraucht wird.



Bemerkungen zu CT XXV.










Von Bruno Meissner.





Schneller als zu vermuten war, hat KING in CT XXV weitere Götterlisten aus dem British Museum publiziert. Aber auch hier ist durch den Vergleich mit andern Texten noch allerlei zu verbessern. Ich muss bemerken, dass ich über diese Edition mit ZIMMERN korrespondiert habe, wobei er mir eine Reihe von Funden mitteilte, die sich teilweise mit den meinigen decken, teilweise sie ergänzen. Ich habe mir deshalb erlaubt, in den folgenden Bemerkungen ZIMMERN'S Eigentum an den betreffenden Stellen besonders kenntlich zu machen.

K 2597 (CT XXV 1) gehört, wie die Unterschrift zeigt, zur Serie *ai = (il) A-me-um*. Da Col. III 31 ff. wirklich ein Duplikat von K. 4349, IX 4 ff. (CT XXIV 34) zu sein scheint¹, dürfte die Stelle der Tafel innerhalb der Serie ungefähr bestimmt sein. Von Duplikaten hat KING nur K. 4349 F (CT XXIV 49) angeführt. Hinzuzufügen sind aber noch K. 4349 A (CT XXIV 47); K. 4349 D² (CT XXIV 21) und Rm. II 289³ (CT XXV 29). Verwandt ist vielleicht auch noch K. 4349 T (CT XXIV 34), wo auch *(il)Ip-It[e]-bit* und *(il) Pap-sakal* vor-

kommen. Im einzelnen hebe ich noch hervor: 1, 2 ist die Glosse *ki-bi-im* (!) jetzt sicher, wodurch III R. 68, 46e verbessert wird. — Von 1, 14 an ist Rm. II 289 Col. I (CT XXV 29) ein Duplikat.

2, 12. Die Glosse *zu-bi* zeigt, dass in der oberen Zeile das Zeichen  zu ergänzen ist; vgl. CT XII 10, 24b; K. 14047, 5 (CT XIX 25). — 2, 15 bestätigt die Glosse *[ū]-šum-ba-ra-gi-cš-pu* den aus V R. 42, 52g her bekannten Wert *gešpu* für . — Von 2, 31 geht das Duplikat K. 4349 D (CT XXIV 21) parallel mit unserm Text.

Da 3, 42  wegen der Glosse *ga* sicher zu sein scheint, wird auch K. 4349 D. 16 (CT XXIV 21)  I in  zu verbessern sein. — Von 3, 53 an setzt wieder das eben erwähnte Duplikat Rm. II 289 Col. II ein. — 3, 59 vermutet ZIMMERN ebenso wie ich auch , nicht -ru als Glosse, weil *GI-KIT-MAU* = *hurā* ist; vgl. SAI Nr. 1604; MVAG 1907, 162ff. Das Duplikat Rm. II 289, 7b kann diese Frage leider nicht entscheiden, weil der Text hinter *a-ma* . . . abgebrochen ist. — 3, 64 und Rm. II 289, II 12 entsprechen einander. Hiermit wird klar, dass das letzte Zeichen  und die Glosse *li-ib* zu lesen ist. Da die vorhergehenden Zeichen die Glosse *hut-bi* haben, vermutet ZIMMERN nach V R. 22, 26a, dass das letzte Zeichen der Gruppe , nicht  ist. Allerdings bieten beide Stellen .

4, 1 ff. ist ein Duplikat von CT XXIV 47, 26a ff., dessen Stellung auf diese Weise ungefähr festgelegt wird. Beide Texte ergänzen sich gegenseitig. — 4, 2b ist also zu ergänzen: . . . *an-gub-bja (dingir) Ga-la-gef*. — 4, 4. Dem *(il) Bi-ir-tun* entspricht CT XXIV 47, 28a: . . . . Auch ib. 37 steht: *[sukkal (dingir) Bi-ir-du-ge* für *sukkal (dingir) Bi-ir-tun-ge* (4, 14b). Im allgemeinen ist die Schreibung *Birdu* die gewöhnliche; nach CT XXV 35, 25b = 37, 21 ist es eine westländische Form des *Meslantawa-Nergal*. — 4, 5 wird wohl *(il) E* (!), nicht -nun-gal zu lesen sein. — 4, 8 halte ich *dim-gal* für eine Glosse von . — 4, 9b verbessert CT XXIV 47, 32a. Es ist dort nicht *(il) Pa-bit-say* zu lesen, sondern  *ru-bi-sa*.

5, 31 geht, wie schon OLZ 1909, 202 gezeigt ist, mit CT XXIV 34, 2 ff. zusammen. Unser Text bestätigt alle meine dort vorgeschlagenen

¹ Vgl. schon OLZ 1909, 202 f.

² In CT XXIV 21 ist schon bemerkt, dass K. 4349 D ein Duplikat von K. 2597 ist; CT XXV ist aber nichts davon vermerkt.

³ Auch von ZIMMERN erkannt.

Aenderungen: (il) *Nam-tar* (!); (il) *Huš-bi-[sa]*g und (il) $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ <[$\square \square$]. Andererseits zeigt wiederum CT XXIV 34, 6 b, dass 5, 33b mit ZIMMERN wirklich $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ (!), nicht $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*sal*-*u-ni* zu lesen ist. — 5, 35b. Die Glosse wird *mi-hal-dim-ni-gi-ir* (!) (= $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$) gelesen werden müssen. — 5, 37b wird *ni*- $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ (!), nicht $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ zu lesen sein.

Da 6, 22 die Glosse *ha-ar* für $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ gesichert ist, wird man K. 4349 E, 1 (CT XXIV 49) mit MICHAZ Götterl. S. 30 $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ auch als Glosse aufzufassen haben. — Meine sonstigen Verbesserungsvorschläge zu III R. 68, 53 ab, 65a, 66a (OLZ 1909, 203) werden durch die Neu-edition bestätigt.

Zu 12, 7 ff. vgl. meine Bemerkungen OLZ 1909, 200 (zu CT XXIV 6, 20). — 12, 9 scheint wirklich (il) *Zi-ir*(!)-*ki*(!) dazustehen, wofür CT XXIV 6, 38; 23, 132 (il) *Zi-ni*(!)-*ku* bieten. — Ebenso scheint 12, 13 (il) *Zi*(!)-*zi-da* sicher zu sein; vgl. dazu CT XXIV 14, 47; 27, 13.

16—18 ist die bekannte zuerst von BEZOLD PSBA. 1889, 174 ff. publizierte Götterliste. 16, 8 hat BEZOLD [(il)]*-ir*, KING [(il)] $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*ir*. — 16, 9 bietet KING am Anfange noch ein $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$, also [(il)]*A-sud-zi-ba*, was nach CT XXV 20, 18 richtig sein dürfte.

17, 35 wird die Glosse nach CT XXV 20, 9b; 81, 8—30, 25, II 17 (IRAS. 1905, 144 ff.) wohl *lu/m*(!)-*gir-gir-ri* zu lesen sein. — 17, 36 ist KING'S $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*ha-man* dem $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*ha-man* BEZOLD's natürlich vorzuziehen. — Besonders wichtig ist aber 17, 37, weil das von BEZOLD $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ gelesene Zeichen hier als $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ erscheint. Da es die Glosse *da-bar* hat, wird die von mir OLZ 1909, 200 geäußerte Vermutung über die Aussprache von $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ bestätigt.

17 Col. II enthält Namen der Ištar und ist, wie ZIMMERN gesehen hat, ein ungefähres Duplikat von Sm. 1558 (CT XXV 44). Aber auch K. 2103 Vs. (CT XXV 29) steht unserm Text sehr nahe, und auch K. 2109 Rs. (CT XXV 30) kann häufig zu seiner Ergänzung benützt werden: 17, 7 ergänze (il) *Aš-tar-tum*; vgl. Sm. 1558, 2. — 17, 10 ergänze wohl: (il) (*á*) [$\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$]; vgl. Sm. 1558, 4. — 17, 11 lies: (il) *Ir-ni-ha*g; vgl. Sm. 1558, 5. — 17, 12 lies wohl: (il) *Pi-üt-di-gi-ir* (?) ; vgl. Sm. 1558, 3; (il) *Pi-de-gir* — 17, 13 f.: (il) *Igi-dar-ru-ru* und: (il) *Igi-nu-dar-ru-ru*; vgl. Sm. 1558, 6 f. — 17, 15 und Sm. 1558, 8 geben denselben Namen

einmal: (il) $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*kan*, das andere Mal: (il) $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ -*kan*. Die erste Form wird nach K. 2103, 6 (CT XXV, 29) die richtige sein. — 17, 16—18 und Sm. 1558, 9—11 geben dieselben Namen folgendermassen:

(il) *Me-a-ni*: (il) *Me-nu-a-ni*.
(il) *Me-nu-a-zu*: (il) *Me-nu-a-du*.
(il) *Me-nu-a-ru*: (il) *Me-nu-a-ru*.

Teilweise noch andere Formen s. K. 2109, 22 f. (CT XXV 30). — Zu 17, 19 vgl. K. 2103, 9 (CT XXV 29). Ob Sm. 1558, 12 auch hierzu gehört, und dann vielleicht eine falsche Edition vorliegt?

18, 8 schreiben BEZOLD und KING *ki-ri-ir*; es wäre zu untersuchen, ob nach KAT.³ 485 nicht *ki-ri-sa* dafür zu lesen sei.

K. 215 (CT XXV, 19 ff.) gehört mit seinen Duplikaten Sm. 1447 (CT XXV 19), DT 115 (ib. 20) und Rm. II 32 (ib. 21) gewiss auch zur Serie (*an* = (il) *Anum*, trotzdem die Unterschrift nicht erhalten ist. Auf Col. I wird der Kreis der Ningal behandelt. Vermutlich gehört die Tafel also in die Nähe von CT XXIV 30, 11 ff., was auch durch andere Indizien nahe gelegt wird (s. Bem. zu 19, 23). Bei 19, 4 halte ich *ni* für eine Glosse von *nin*, trotzdem auch III R. 69, 64d wie KING bietet. Da hier die folgende Glosse *ga-ra* sicher ist, wird man danach auch CT XXIV 3, 23 den Namen (il) *En*(-*ga-ra*) $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ < $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$, nicht $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ lesen müssen, wie schon BRÜNNOW List nr. 6130 tat. — 19, 14b ist wohl zu ergänzen: *ša An-a-[u-an-ki]*, was *Aššan*, *Elamtu* ist nach SAI. nr. 375. — Von 19, 23 an wird der Text ausser den erwähnten Duplikaten noch fortgesetzt durch K. 4349 B (CT XXIV 48), das also in den gap of about forty-two lines hinter CT XXIV 30, 17 hineinpasst. — Der Titel 19, 23b ist nicht zu erütern. CT XXIV 48, 2 ist zu sehen: $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$. Ob vielleicht $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ - $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ dagestanden hat? — 19, 26 = Rm. II 32, 19 = CT XXIV 48, 5 ist wichtig, weil an der zweiten Stelle $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ die Glosse *ni-t[u]* hat, ein neuer Beweis der auch durch SAI. nr. 11314 festgestellten Lesung *ni-tu*, nicht *bat-tu*. Das $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ am Ende der Zeile von CT XXIV 48, 5a ist darum vielleicht als Glosse mit der Lesung *nit* aufzufassen. — 19, 27 ist dann nach CT XXIV 48, 6 zu ergänzen, und Rm. II 32, 20a (CT XXV 21) $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ in $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ zu verbessern. Der Göttername in der rechten Spalte von CT XXIV 48, 6 ist, wie ja nach Šurpu VIII 10 zu erwarten war, nach 19, 27 wirklich (il) *Nin-* $\begin{smallmatrix} \square \\ \square \\ \square \\ \square \end{smallmatrix}$ zu lesen.

In 20, 4 beachte die Glosse *la-har* für 𒌷𒍪 𒌷𒍪 , 20, 7 *me-rim* für 𒌷𒍪 . Die andern, nicht immer ganz gut erhaltenen Glossen und Zeichen kann man teilweise auch nach 81, 8–30, 25, 17 ff. (IRAS. 1905, 144 ff.) wiederherstellen. — 20, 13 und CT XXIV 32, 124 stimmen nicht zu einander. Derselbe Name wird an der ersten Stelle: (il) *Lugal-ka-ru-ru-tik* . . . , an der zweiten (il) *Lugal-tik-ru-ru-tik* geschrieben.

21, 16b beachte den aus Asurbanipals Inschriften her bekannten Namen: (il) *U-sur-a-mat-fsa*.

Zu K. 266 (CT XXV 22 f.) führt KING als Duplikat nur K. 6037 (CT XXV 23) an. ZIMMERN hat nun gesehen, dass auch K. 13666 (CT XXV 33) ein den Text erweiterndes Duplikat ist, sodann aber stimmt K. 266 auch überein mit CT XXIV 47 Col. II, wodurch die Stellung der Tafel ungefähr bestimmt wird. Vermutlich wird auch K. 4349 Y (CT XXIV 35) hierher gehören, wenn auch der schlechte Erhaltungszustand der Tafel keinen sichern Entscheid zulässt.

22, 32 ff. entsprechen CT XXIV 47, II 11–13, nur dass an der zweiten Stelle der Name noch durch *Lugal* verstärkt ist. — 22, 40 lautet 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 , wofür K. 6037, 7 (CT XXV 23) die gunierte Form 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 hat. CT XXIV 17, II 18 scheint an Stelle davon 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 𒌷𒍪 zu haben. — 22, 43; K. 6037, 10 lautet der Name (il) *Ki-hul*; CT XXIV 47, II 20 nur (il) *Hul*. — 22, 46 wird durch K. 13666, 4; CT XXIV 47, II 22 ergänzt: [(il) 𒌷𒍪] *nam-adin-na*. Zur rechten Spalte ist auch wohl K. 4349 Y, 10 (CT XXIV 35) zu vergleichen, wo das letzte Zeichen *ba* sein dürfte. — Auch die Anfänge von 22, 47 ff. werden durch K. 13666 ergänzt.

23, 19b wird die Glosse nach CT XXV 5, 30 wohl *[hu-mu]-un-si-ir* zu ergänzen sein.

Wichtig sind die beiden Duplikate in CT XXV 24 wegen ihrer fremdländischen Götternamen. In der Göttin (il) *Na-ru-un-di nin-ne-fue* = *a-hat-su-nu* 24, 9 hat ZIMMERN scharfsinnig die *sa-ma-nu-tu a-hat-su-nu* (il) *Na-ru-di* (IV R. 21, I A, I 46) wiedererkannt. Die vorhergehenden Namen müssen also sieben elamitische Brüdergottheiten bezeichnen. — 24, 10. Die Stellung der gleich folgenden Gottheit (il) *Za-am-hu-hu-un-di* zu ihnen ist mir noch unklar, weil die Bedeutung von *alam-ka-ne-ne* noch unbekannt und von der Uebersetzung nur 𒌷𒍪 𒌷𒍪 erhalten ist. — Die folgenden Gleichsetzungen lauten: (il) *Ib-na* = (il) *A-nu-[um]*;

(il) *Ia-ab-na* (Var. *nu*) = (il) *En-[il]*; (il) *Ib-na-ha-za* = (il) *E-[u]*; (il) *Duk-da-ad-ra* = (il) *En-[gi]*; (il) *Ra-ep-pa-an-ku-us-bi*¹ = (il) *Šamaš*; (il) *Šin-nu-kūš-ša* = (il) *Adad* usw.

(Schluss folgt.)

Zur Schaltungs-Praxis in der Hammurapi-Zeit.

Von Arthur Ungnad.

Die Frage, ob im alten Babylonien ein bestimmtes System der Ausgleichung des Sonnenjahres mit den 12 reinen Mondmonaten bestanden habe, lässt sich mit Sicherheit negieren. Dies gilt sowohl für die Ur-Dynastie², als auch für die erste babylonische. Da für diese letztere die bisher belegbaren Schaltjahre noch nicht zusammengestellt sind, möge dies hier geschehen. Es sei bemerkt, dass für die erste Hälfte der Dynastie das Material sehr mangelhaft ist, was darin seinen Grund hat, dass die ausführliche Datierung der Urkunden erst in der zweiten Hälfte üblich wird. Vorher beschränkte man sich meist auf Angabe des Jahres, das übrigens auch oft genug nicht genannt wird.

Als Schaltjahre finden sich die folgenden³:
Sin-muballit, Jahr 7: nicht näher bestimmter Schaltmonat (ITU DIRI. GA) in VS VIII 26.

Sin-muballit, Jahr 9: Schalt-Adar in VS VIII 30.

Hammurapi, Jahr 3: nicht näher bestimmter Schaltmonat (ITU DIRI. GA) in VS VIII 96.

Hammurapi, Jahr 15: nicht näher bestimmter Schaltmonat (ITU DIRI. GA) in VS VIII 131–133.

Hammurapi, Jahr 16: Schalt-Adar in BE VI 2, 70.

Hammurapi, Jahr 33: Schalt-Adar in Bu. 88–5–12, 739 (unv.)⁴.

Samsuiluna, Jahr 5: Schalt-Elul in W 48.

Samsuiluna, Jahr 8: Schalt-Elul in W 69.

¹ Vgl. auch K. 4365, II (CT XXV 27).

² Vgl. zuletzt F. X. KUGLER, Sternkunde und Sterndienst in Babel II 1, S. 186 ff. und L. MESSERSCHMIDT bei A. JEREMIAS, Das Alter der bab. Astronomie, 2. Aufl. (1909), S. 88 f. Wenn demzufolge die Jahre Dungi 52, 54, 56 und 58 Schaltjahre sind, also eine Zeitlang ein Jahr um das andre ein Monat eingefügt wurde, so zeigt dies deutlich, dass es ein System nicht gab. Es muss hier vielmehr einmal durch Vernachlässigung von Schaltungen eine gewisse Verwirrung eingetreten sein, die durch diese häufigen Schaltungen gehoben werden sollte. Auf 7 Jahre kommen von Dungi 52 bis 58 statt der normalen Anzahl von 86 $\frac{1}{2}$ Monaten vielmehr 88.

³ Abkürzungen: CT = Cuneiform Texts; M = MEISSNER, Beitr. z. altb. Privatrecht; BE = Babyl. Exped. of the Univ. of Penns.; W = STRASSMAIER, Verträge aus Warka; VS = Vorderasiatische Schriftdenkmäler.

⁴ So nach KINO, Letters III, S. 13, Ann. 1.

Samsuiluna, Jahr 20: Schalt-Adar in BE VI 2, 53.

Samsuiluna, Jahr 23: Schalt-Adar in CT VIII 32a.

Abi-ešul's Zeit weist bisher 3 Schaltjahre auf, die indes nicht näher bestimmt werden können, da die Reihenfolge der Jahresnamen dieser Regierung bekanntlich nicht feststeht; die Belege sind: CT VIII 27a (Schalt-Nisan!); BE VI 1, 66 (Schalt-Elul); CT VI 38a (Schalt-Adar).

Ammiditana, Jahr 4: Schalt-Adar nach BE VI 1, 91.

Ammiditana, Jahr 26: Schalt-Adar nach CT VI 39a und VAT 5892 (unv.).

Ammiditana, Jahr 27: Schalt-Adar nach BE VI 2, 109.

Ammiditana, Jahr 33: Schalt-Adar nach BE VI 2, 112.

Ammišaduga, Jahr 4: Schalt-Adar nach VS VII 76.

Ammišaduga, Jahr 10: Schalt-Elul nach BE VI 1, 106 und VAT 633 (unv.).

Ammišaduga, Jahr 11: Schalt-Elul nach CT VIII 3a.

Ferner ist auch ein unbestimmbares Jahr des Königs, das sicher später als das 16. fällt, und möglicherweise das 17. ist¹, ein Schaltjahr mit Schalt-Adar. Belege: M 9 und die unv. Texte VAT 5895, 5898, 5907, 5928, 5931 und 5949.

Die obige Liste, die allerdings noch eine ganze Anzahl von Schaltjahren vermissen lässt, zeigt indes doch, dass eine Schaltregel bis zur Zeit Ammīšadugas nicht existiert hat; nicht weniger als dreimal sind zwei aufeinanderfolgende Jahre als Schaltjahre bezeugt, nämlich Hammurapi 15, 16, Ammiditana 26, 27 und Ammīšaduga 10, 11. Eine solche Art der Schaltung ist bei einem festen System unmöglich; sie erklärt sich aber sehr gut, wenn die Schaltung hauptsächlich von praktischen Bedürfnissen abhing. Hier war es möglich, dass einmal die Regulierung vergessen wurde, so dass eine nennenswerte starke Verschiebung der Monate gegenüber dem Stande der Sonne eine zweimalige Schaltung erforderte. Auch der bekannte Brief Hammurapi², der die Ein-schiebung eines Schalt-Elul verordnet, spricht für das Fehlen einer Schaltregel zu dieser Zeit, da es bei dem Vorhandensein einer solchen nicht erst eines königlichen Ediktes bedurft hätte.

¹ Vgl. auch BA VI 5, S. 143 zu Ammīšaduga 13.

² King, Letters I Nr. 14 (= III, S. 12).

Zur Agum-Inschrift.

Von F. E. Peiser.

In OLZ 1909 Sp. 108 ff. hat Hommel die Genealogie des Kassitenkönigs Agum des Zweiten behandelt und die Hauptschwierigkeiten gelöst. Vergl. auch früher Thureau-Dangin OLZ 1908 Sp. 31 ff. (beide unabhängig voneinander). Ich möchte mir dazu die folgenden Aenderungsvorschläge erlauben.

Zeile 24 liest er mit allen andern *ga-aš-ru*. Das *ga* ist aber nicht sicher, nur nach dem bei Rawl. wiedergegebenen *mu* erschlossen (und dann bei Kollation gesehen), das Pinches aus einem von ihm gelesenen *ši* ergänzt hat. Sollte nicht an *pi* gedacht werden können? Also *re'u ašru*?

Ist dies der Fall, dann liegt in der assyrischen Kopie die Transkription aus einer dem Altbabylonischen an Stil und Sprache ähnlichen Inschrift vor, die vielleicht auf einer Statue gestanden hat, und bei der die Inschrift in schmalen Zeilen nebeneinander angeordnet war. Dabei konnte also ein leichtes Verschieben von einer halben Zeile wohl einmal eintreten. Darf dies angenommen werden, so würde sich die Schwierigkeit von Zeile 22 beheben lassen, wo *mār Gan-di* trotz der Bestätigung durch King mir nicht einwandfrei erscheint. Ich glaube nämlich, dass die bei Rawl. angegebenen Reste am besten als *Gan-da-aš* gedeutet werden können, und würde bitten, dass einer der Herren, denen die Tafel zugänglich ist, sie daraufhin einmal ansieht.

Dann wäre Zeile 20 ff. zu lesen:

20 *zeru ellum zer šarriti*

22^a *Gan-da-aš* 21 *tamiš širriti*

22^b *re'um* 23 *ašrum anaku*.

Vor *Gandaš* wäre freilich ein *ša* zu erwarten, das aber wohl hat fehlen können.

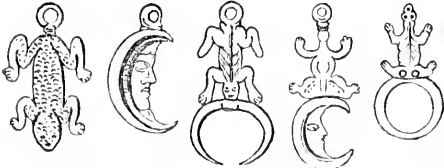
Besprechungen.

Ernst Siecke: Götterattribute und sogenannte Symbole. Nebst Abhandlungen: 1. Ueber die mythologischen Anschauungen der Litaier (Letten). 2. Ueber die Naturgrundlage der römischen (altitalischen) Religion. Mit 20 Zeichnungen von Franz Stassen. Jena 1909. H. Costenoble. VIII, 313 S. 10 M. geb. 11 M. Bespr. v. Hugo Wiuckler, Berlin.

(Schluss aus Nr. 1.)

Ein Beispiel bilden die Tierfiguren der Götter, von denen auch Siecke viel spricht. Er meint, alles gehörte ist vom gehörnten Mond abgesehen. Die Hörner sind da, das übrige muss man sich hinzudenken. Das gilt übrigens ebenso von seinen übrigen Bildern, die aus unmittelbarer Anschauung gewonnen sein sollen: die Hörner, die Sichel, den Nachen zeigt der Mond — die übrige Gesichte müsse man sich hinzudenken. Das ist aber so ziemlich das ganze.

Die Türschwelle mag ja wichtig sein, aber um darin zu wohnen, braucht man doch ein vollständiges Haus, zu dessen Nachlieferung meine blossе Phantasie vorkommendenfalls nicht ausreichen würde. In der Tierfrage ist mein Standpunkt nun: wir wissen, dass die Götter mit Tierfiguren in Verbindung gebracht werden, theologisch gesprochen, dass die betreffenden Tiere als Erscheinungsform der Götter gelten. Warum und wie man zu dieser Vorstellung gekommen, lasse ich zunächst auf sich beruhen. Totemismus ist ein nicht zu verachtendes Wort, in der Lösung der Frage bringt es uns kaum weiter. Genug, die Götter erscheinen als Tiere oder sie haben ihnen geheiligte Tiere — beides ist das gleiche. Das sind aber die gleichen Götter, welche ebenfalls astrale Eigenschaften haben, die also bereits der von uns vorausgesetzten Stufe menschlichen Denkens angehören. Und da überall die gleichen oder doch nahe verwandten Vorstellungen begegnen, so folgere ich wiederum die Wanderung der bereits in ein festes System gebrachten Vorstellung, nicht aber die Entstehung aus unmittelbarer Anschauung. Wenn schon das gehörnte Getier von den Hörnern des Mondes seinen Ursprung hätte — was ich nicht annehmen kann, denn zum Oehsen gehört für mich noch vieles andere als die Hörner —, so hat die Gans (Schwan, Ente), das heilige Tier von Mondgestalten wie Juno und den entsprechenden Gottheiten, doch keine Hörner. Und um die Vorstellung einer auf dem Wasser schwimmenden Gans usw. vom Vollmonde abzuleiten, braucht es für mich mehr als die blossе Anschauung — es muss eben jenes besprochene verbindende Etwas hinzukommen. Oder gar der Frosch? Was bildet hier die unmittelbare Anregung? Für den Vergleich mit Frosch oder Kröte schlägt in meinem Innern wenigstens keine verwandte Saite an. Und doch ist der Frosch ein „Mondtier“ (vgl. Altorient. Forsch. III S. 291).



In dem soeben erschienenen „Iranische Ueberlieferung und das arische System“ behandelt G. Hüsing S. 42 ff. die (doppeldentigen) „Sphinxrätsel“. Sie sind auf der Mond zugeschnitten und haben daneben noch eine andere Lösung. Das eine lautet: „was hat zuerst keine Beine,

dann zwei, schliesslich vier“. Die gegebene Lösung „Kaulquappe“ leuchtet Hüsing nicht ein — wenn der Frosch aber Mondtier ist, so wird er sie ohne weiteres annehmen. Dass hier aber unmittelbare Anschauung und Ableitung vom Geschauten vorliegt, kann ich nicht zugeben. Es schiebt sich die bereits gegebene Gleichung Mond = Frosch dazwischen — es sei nochmals wiederholt: Gleichviel, wie sie ihrerseits entstanden ist.

Siecke ist nicht Mondfanatiker. Er ist durchaus geneigt, auch den andern Himmelskörpern ihr Recht werden zu lassen. Er lässt auch die Sonne und selbst die Fixsterne gelten. Wir stimmen nun wieder darin überein, dass auch von diesen meist „Mondmythen“ erzählt werden. Nur mit dem Unterschiede, dass er ein „ursprünglich“ und „später“ unterscheidet, während ich ausgeführt habe, dass die ältesten Zeugnisse — die altbabylonischen wie die altägyptischen diese Uebertragung bereits haben, dass also das „System“ bereits fertig vorliegt, wo unsere Kenntnis anfängt. Und dann muss ich annehmen, dass das System gewandt ist, nicht aber, dass die Menschheit es überall neu entwickelt hat und überall das am Monde gesehante oder ihm zugeschriebene „später“ auf die Sonne und dann auf die Fixsterne übertragen habe. Das System ist gerade wunderbar genug, wenn es einmal entstanden ist — überall und immer wieder, das geht über meine Vorstellungskraft.

Freilich beruft man sich darauf, dass es sich in den Fällen der Uebereinstimmung nur um ganz einfache Vorstellungen handle und dass diese auch ohne „System“ gemacht werden könnten. Ich erwidere zunächst nochmals, dass dann für mich noch die zwei Rätsel bleiben, warum überhaupt Himmelskörper die Hauptrolle spielen und warum es gerade der Mond ist. Wenn aber gar dem Monde Eigenschaften zugeschrieben werden, die er trotz all seiner Vielgewandtheit doch nicht hat, dann hört eben die unmittelbare Anschauung unbedingt auf und es bleibt nur das System, welches das ganze Weltall mit allen seinen Erscheinungen astral auffasst und es am „Vater der Götter“ veranschaulicht. Man kann sich vorstellen, dass dem Monde ein Einfluss auf das weibliche Geschlechtsleben zugeschrieben wird — die menses führen, wie Oefele einst ausführte, ganz von selbst zu der Annahme, dass ein unmittelbarer Zusammenhang einst bestanden haben muss und nur durch das Kulturleben gestört worden ist. Wenn also der Mond als vulva oder uterus erschiene, so wäre das begreiflich — auch als unabhängig voneinander entstandene Vorstellung. Wenn aber vulva oder uterus

als Frosch oder Kröte erscheint, worauf Stücken hingewiesen hat, so gibt das Bindeglied die Gleichung Mond = Frosch und es handelt sich um das gewanderte System.

Der Einfluss des Mondes auf das Geschlechtsleben macht sich auffällig beim Weibe geltend — hat denn die Sonne aber keinen? Und nicht vielmehr einen noch weitergehenden? Was vom Weibe, gilt nicht vom tierischen Weibchen und nicht vom Manne. Hier greift die Jahreszeit bestimmend ein — d. h. die Sonne. Und dann würde naturgemäss doch wohl erwartet werden, dass dieser ein solcher Einfluss nicht zugeschrieben würde, sondern dass man ihn von ihr ableitete. Der Mond ist mit seinem Entstehen und Vergehen ein Abbild des Lebens und der sich stets erneuernden Natur, er ist es aber nicht, der diese regiert, von dem sie ausgehen. Das ist in viel höherem Grade die Sonne. Wenn daher dem Monde zugeschrieben wird, was eigentlich der Sonne gebührt, so folgere ich nicht daraus, dass es sich um einen „ursprünglichen“ Mondmythus handelt, der dann wohl auch „später“ auf die Sonne übertragen worden ist, sondern ich sehe darin den Ausdruck der Weltanschauung, welche alles Naturwalten in den Gestirnen vorgezeichnet findet und Mond und Sonne als denselben Ausdruck derselben Erscheinungen auffasst. Deshalb wird von beiden dasselbe erzählt und auch die Eigenschaften des einen am andern gefunden. So kann eine Sonnengestalt Mondeigenschaften tragen, und wenn das sogar die Regel zu sein pflegt, so folgere ich daraus, dass eben eine Weltanschauung zugrunde liegt, welche den Mond in den Vordergrund stellte. Diese Weltanschauung kann ich aber, wie ausgeführt, nicht als primitiv ansehen, sondern halte sie im Gegenteil für das Ergebnis einer wissenschaftlich astralen Spekulation, welche einen Gegensatz zu einfach kindlichen Anschauung darstellt. Ein Beispiel: Thammuz ist der Gott des jährlich sterbenden und sich erneuernden Naturlebens, d. i. freilich nicht nur die Vegetation, sondern auch das Tierleben. Denn auch dessen Betätigung steht still, als Thammuz in die Unterwelt gestiegen — gestorben — ist: „der Esel bestieg nicht mehr die Eselin usw.“. Thammuz ist also der Gott des Kreislaufs des Lebens, und da dieses in erster Hinsicht ein jährlicher ist, so ist er auch und mit starker Betonung solar. Aber auch der Mond ist ein Abbild des sich im Kreislaufe erneuernden Lebens — darum trägt Thammuz auch Mondzüge — und zwar wieder in so hervortretendem Masse, dass sich die Bevorzugung des Mondes durch das System verrät¹. Aegyptisch heisst er Osiris — hier

hat Stücken den Mondcharakter erwiesen. Das Grün, das aus seinem Grabe aufspriesst, zeigt aber, dass der Mond zwar als ein Abbild des sich erneuernden Lebens aufgefasst wird, aber doch nicht, dass er dessen Ursache im unmittelbaren Sinne ist. Vielmehr wird er diese Ursache nur durch die Spekulation, welche Mond und Sonne (und Naturkraft) als Verkörperungen einer grossen göttlichen Macht fasst, also durch ein religiöses, astrales System.

Die Macht der Tatsachen führt Siecke gelegentlich fast zur gleichen Folgerung — wenn er sie auch nicht ausspricht. Auch er lässt seine Mondmythen auf Sonnengestalten und dann auf Fixsterne (z. B. Orion, Auriga!) übertragen werden. Er braucht nur darauf zu verzichten, in die vorgeschichtliche Entstehungszeit hinaufzugehen, um völlige Uebereinstimmung zwischen uns zu haben: so weit wir sehen können, ist das uns überlieferte bereits alles da, d. h. es bildet ein System. Ebenso erkennt Siecke völlig richtig die Eigenschaften der Gestalt des summus deus, wie er bei verschiedenen Völkern unter verschiedenen Namen, aber stets mit den gleichen scharf ausgesprochenen Eigenschaften auftritt, mag er nun in Babylon Marduk, in einer älteren Semitischkeit Adad, bei den Hethitern Tešub oder bei den Litauern Perkun heissen: stark betonte Mondeigenschaften, „dann, Sonne, dann oberster Himmelsgott und Gewittergott.“ Man streiche nur das „dann“, denn dass die Entwicklung sich maschinemässig immer wieder in derselben Weise vollzogen haben sollte, wäre doch mehr als ein Wunder. Also ist die Anschauung Entlehnung.

Auf das Hervortreten von Mond, Sonne, Morgenstern in der litauischen Volkspoesie hatte schon Stücken hingewiesen. Wo diese Dreiheit herrscht, verrät sich das altorientalische System. Denn den Morgenstern als gleichberechtigten Himmelskörper neben Mond und Sonne treten zu lassen, das kann ich einer urwüchsigen Himmelsbeobachtung nicht zutrauen. Es kann also nur verwickelte Spekulation sein — d. h. eben das System.

So handelt es sich überall, wo ich von Siecke abweiche, um diese Voraussetzung der astralen

¹ Schlitz, Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreise (S VII Anm.) erklärt die assyrische Rätselfrage „was wird dick obno zu essen?“ richtig als Doppelrätsel: Mond = Phallus. Der weitere Sinn ist: (zunehmender) Mond = Phallus. Der zunehmende Mond ist der aus der Unterwelt aufsteigende Thammuz — die wiedererwachende Natur und mit ihr das wiedererwachende Liebesleben. Dazu Frosch = vulva gehalten, erklärt die eine Gattung von Anuletten, welche aus Frosch und Neumond bestehen — noch jetzt in Italien viel gebräuchlich (vgl. Belluci, Un capitolo di Psicologia popolare, Perugia 1908, Sp 36), woraus auch die fünf umstehenden Abbildungen entnommen sind.

Erscheinungen, nicht um deren Deutung selbst. In dieser Hinsicht hat Siecke ein neues reiches Material beigebracht, und ich kann nur meine völlige Übereinstimmung mit seinen Deutungen erklären — um unbedeutende Einzelheiten wollen wir nicht mäkeln. Wenn Siecke boshaft hätte sein wollen, so hätte er die früheren Erklärungen der betreffenden Erscheinungen reichlicher angeführt. Solange die Astralmythologie nur mit Ausrufungszeichen als Gegengründen bekämpft wird, kann man auch einiges zur Erheiterung der eigenen Gemeinde tun. Und da die astra lehren, dass alles ein Kreislauf ist, so darf man ja hoffen, dass der blinde Schwarzmund über die Entwicklungsstufen des Schweigens und Lachens auch einmal zum leuchtenden und sehenden Vollmond wird. Von Siecke selbst würde ich mir eine Verständigung mit dem „Panbabylonismus“ und seinem System ohne Schwierigkeit versprechen, wenn er auf diese genauer eingehen wollte! Mit 5 und 7, wie er (wie es scheint Hüsing folgend) meint, sind sie nicht erschöpft. In diesem wie in seinen früheren Büchern hat Siecke ein reiches Material behandelt, welches grade für den Nachweis der Einwirkungen des Systems sehr wertvoll ist. Es würde ihm ein leichtes sein, das selbst zu erkennen, wenn er dem System seine Beachtung schenken wollte. Das auszuführen würde freilich ein Buch, keine kurze Besprechung erfordern.

November 1909.

Gh. Virolleaud: L'Astrologie Chaldéenne. Textes et transcriptions. Paris, Paul Geuthner. Ouvrage en cours de publication et dont 8 fascicules ont paru. Bespr. v. A. Boissier, Chambésy-Geneve.








Il ne faut pas médire de l'astrologie. C'est une science aimable, pleine d'imprévu, parfois profonde. Ceux qui la fondèrent étaient, il est vrai, docteurs subtils, mais ils surent aborder les grands problèmes. Les regards fixés en haut, ils se familiarisèrent avec la course des astres, et frayèrent la voie aux astronomes. Pour eux, les espaces infinis, n'étaient point silencieux, car ils prêtaient l'oreille à la musique des sphères. Le grondement du tonnerre leur semblait la voix d'Adad, lorsqu'il franchit les nuées, accompagné de son cortège d'éclairs. Interprètes consciencieux et persévérants, ils rendaient compte au roi de ce qu'ils avaient vu, en y ajoutant leurs commentaires. Car ils étaient de parfaits opportunistes.

¹ z. B. eine Kleinigkeit: Siecko fasst Janus richtig als Mondgott und wundert sich, dass niemand diese so naheliegende Auffassung gehabt habe. Ich habe sie in meinem ersten Ansatz über das Astralsystem (Himmel, Kalender, Mythos) vertreten.

[² Unabhängig davon: Göll: Illustrierte Mythologie. 8. Aufl. S. 203 f. Bork.]

M. Virolleaud a coordonné et classé les matériaux astrologiques, que Craig avait photographiés et publiés en 1899. Je ne puis songer à donner ici un compte-rendu détaillé, d'un ouvrage, appelé à rendre des services inappréciables à ceux qui aborderont l'étude de l'astrologie ancienne. Aussi, m'en tiendrai-je à quelques remarques, qui visent uniquement la partie intitulée „Adad“ et, qui se rapporte à la météorologie. Car la météorologie babylonienne n'est qu'une branche de l'astrologie.

Il faut louer sans réserve l'édition des textes cunéiformes. Par ci par là quelques erreurs inévitables XII, 36, 39, lire AN.TIR.AN.NA; XXXIII, 2, lire *nakiru damu itabbi-ma natum ikaššad-ād* comme XXXV, 1; *imaqqut* ne donnerait aucun sens. M. Virolleaud sera appelé à modifier quelques-unes de ses transcriptions, au cours de sa traduction. Je lui signale au hasard les rectifications suivantes.

- II, 11 *šadru* (*šadru*) et non *imaqqut*.
 II, 12 *mil kiššiti* (Brünnow 11442) et non *A-HU-SI-BA*,
 II, 13 *ikān-kan* et non *illakan-kan*,
 „ „  = *iššir* ainsi que l'indiquent le contexte et les répertoires idéographiques de Brünnow et Meissner.
 XVII, 8 *ema illa-ku KI.PAL ul ikaššad-ād* et non *KIGUB KU KIN* etc. etc.,
 XIX, 41 *[li]-tu-at*;  = *litu* de *alādu* (Del. HW 234),
 XXX, 9 *mal-mu-liš* et non *DIL-MA-LIŠ Mal-mališ* = *šatahi* de  qui signifie: être identique, correspondre Del. HW 414; Jensen KB VI 337. Thompson A. Reports 143, 8 *uštahā*. Ces gloses sont importantes. Nous savons par Thompson A. Reports 112, 5 que   se transcrit parfois: *dubuhū*, car l'idéogramme  = être sombre, correspond aussi à *dubūnu* Del. HW 218 et Meissner SA I. Si je ne me trompe, un terme *marratum* synonyme de *unqu* anneau Del. HW 427 équivaut à  dans „Sin“ édit. Virolleaud III, 122. *Marratum* de ce fait aurait aussi le sens de *šapūru*. Dans le chapitre „Adad“, sont compris tous les pronostics, qu'on tire de l'aspect¹ du jour² et de la nuit, des nuages mâles et femelles, des pluies chaudes, pluies de bones, de pierres, de poussières, des inondations d'huile, de sang, des mouvements sismiques, des éclairs et de leurs coulevens, de tous ces phéno-

¹  = aspect.

² L'aspect sombre du jour est rendu par le verbe *alāru* XXXIII, 1 suiv. La comparaison de XXXIII et XXXV montre, que *hadāru* n'est autre que *alāru* et qu'il n'y a pas lieu de distinguer deux verbes. En conséquence il faut supprimer *hadāru* dans le dictionnaire Del. HW.

mènes bizarres accompagnés du roulement du tonnerre, cette voix si étrange d'Adad, qu'il semble qu'on entende parfois des cris d'animaux divers, cachés derrière les nuages. Lire IV, 47; V, 1 Si Adad sa voix comme un mouton fait gémir *u-na-[sis]*. Cette restitution est corroborée par Sm 1281, que Virolleaud n'a pas publié et qui rentre dans la même catégorie; voir le catalogue p. 1475, où il faut lire 𐎠 au lieu de 𐎠 . Pline rapporte que dans les livres étrusques neuf dieux sont mentionnés comme lançant la foudre NH II, 53. En Chaldée, c'est Adad qui est le producteur du tonnerre et des éclairs III R 52, 56 A; *ša birqi* CT XXIV, 40, 44; *šu Birqu* III R 66, rev. 8. Les dieux *Gir* et *Bilqi* sont également associés aux éclairs CT XXIV, 42, 89; III R 66, rev. 10. Sur un petit monument de lazulite, publié par Weissbach, *Babylonische Miscellen* p. 17, on voit Adad armé des manubiae. La main gauche tient une chaîne passée à la lèvre inférieure de deux animaux, couchés à ses pieds et qui symbolisent les puissances atmosphériques. L'usage d'enfiler une chaîne dans la lèvre des prisonniers vaincus est attesté par un passage des inscriptions d'Assurbanipal, que j'ai éclairci dans PSBA XX, 1898 p. 163 et par plusieurs monuments figurés. La mission allemande dans ses fouilles d'Assur a fait une trouvaille fort intéressante, la foudre d'or, attribut du dieu atmosphérique. Cet objet précieux égaré, provenait sans doute du temple d'Adad. C'est ainsi qu'à Byblos, Jehawmelek avait offert un disque d'or à Ba'alat Gebal. M^r Halévy auquel revient l'honneur d'avoir donné l'interprétation exacte du 𐎠 phénicien, a oublié de le rapprocher du *pitqu* assyrien Del. HW 554, auquel il correspond pour la forme et le sens. Il est notoire que les sons *k* (*q*) et *h* permutent en assyrien; dans les documents omniens on a p. ex. *niziqum* et *nisiqum* avec le même idéogramme. Nous ne connaissons pas les rites d'Adad auxquels se faisaient initier les rois d'Assyrie¹, parmi lesquels il faut citer T. Pileser I. Il apparaît sur le champ de bataille ceint de l'armure d'Adad fondroyant, auquel il a soin de toujours consacrer l'airain pris à l'ennemi. L'initié obtient par certaines invocations, la descente des foudres TP VIII, 84; DT 123, Catalogue p. 1553 *birqa libriq*; 𐎠 aurait-il la valeur

riq ou faut-il corriger en 𐎠 . Il suffit pour se concilier les bonnes grâces d'Adad de lui présenter une jeune gazelle. „A sa vue, Adad le vaillant fait pleuvoir les cieux“ dit un vieux texte publié par Zimmern, *Ritualtafeln* 217. A Rome les évocations de la foudre étaient pratiquées par les anciens rois, Numa, Tullus Hostilius, Porsenna etc., Pline NH II 54. Dans le temple de Jupiter Férétrien (Jupiter Lapis) un des plus anciens de Rome, le vainqueur déposait avant le triomphe une relation de ses hauts faits rédigés en vers saturniens (Roscher, *Lexicon der griech-röm. Mythologie*, article Jupiter). T. Pileser avait coutume au retour de ses expéditions victorieuses de remettre au sanctuaire d'Ann et d'Adad un compte-rendu de ses exploits, en témoignage de sa reconnaissance. Ce même roi dans un passage très important pour l'étude comparative de la science fulgurale assyrienne et étrusque, rapporte qu'après avoir répandu des pierres *šipa* sur les décombres d'une cité vaincue il érigea un édifice en briques dans lequel il plaça une foudre en cuivre, portant une inscription, qui vouait la ville à une ruine éternelle. Cet emplacement était devenu religieux et inviolable, du fait que l'action de Ramman s'y était fait sentir, et que l'objet magique¹, imprégné d'un fluide électrique inépuisable, en barrait définitivement l'accès. (Voir à ce sujet, ZA 18 p. 177). N'aurions nous pas dans ce *bītu ša a-gur-ri* élevé par T. Pileser, sorte de temple de la foudre, le pendant du bidental étrusque, dont on a retrouvé un exemplaire à Vulci, en Italie? „Es war — dit Thulin dans ses belles recherches sur la discipline Etrusque I, 98 — ein ganz geschlossenes über der Erde befindliches Grab mit der römischen Inschrift conditum fulgur“. Quant à *bīdens*, ce n'est d'après Thulin *ibid.* 96, que la traduction du terme étrusque, qui désigne la foudre, à deux branches, symbole aussi d'Adad, si fréquemment représenté sur les *kulurvas*². Analogies frappantes, qui à mesure que nous approfondissons les recherches, accentuent la parenté des deux maitiques étrusque et chaldéenne. Nous concluons donc, que la science fulgurale est venue d'Orient et qu'à leur arrivée en Italie les Etrusques³ la développèrent et la perfectionnèrent, ainsi qu'il ressort des travaux de M. Thulin.

¹ Une curieuse scène d'initiation à certains mystères, est celle que Zimmern a fait connaître dans son mémoire, „Zum babylonischen Neujahrsfest“ p. 130—135. Le personnage qui montre une figure au dieu et au roi semble indiquer un culte de Phyltalides, ce fruit ayant été sacré et réservé à l'origine à des cérémonies religieuses. L'exaltation de la figure a pour correspondant l'exaltation de l'épi dans les cultes d'Eleusis. Voir pour ces questions, qui intéressent l'assyriologie, S. Reinach, *Cultes, Mythes et Religions* III, 361.

² Les rites pour s'emparer d'une ville ennemie, suivant des règles précises, accompagnées de diagrammes, désignant les cercles magiques, se trouvent dans deux documents, qui sont publiés CT IX, N^o 85194 et 85210.

³ Pour les monuments figurés d'Adad voir Frank, *Bilder und Symbole*.

⁴ L'auteur de l'article Juppiter du dictionnaire de Roscher se trompe lorsqu'il écrit p. 629 „Weissagung aus dem Donner allein (Lyd. de ost. c. 27, 39) ist spätere Fälschung“.

H. Graetz: Geschichte der Juden. Fünfter Band: Vom Abschluss des Talmuds (500) bis zum Aufblühen der jüdisch-spanischen Kultur (1027). Vierte verbesserte und ergänzte Auflage. Bearbeitet von Dr. S. Eppenstein. Leipzig, Oskar Leiner 1909. XIX und 572 Seiten 8°. Bespr. v. W. Bacher, Budapest.

Seit dem ersten Erscheinen des fünften Bandes von Graetz' grossem Geschichtswerke ist beinahe ein halbes Jahrhundert vergangen. Unsere Kenntnis von dem in ihm behandelten Zeitraum der jüdischen Geschichte ist inzwischen, besonders in den letzten zwei Jahrzehnten, durch zahlreiche neue Daten und durch neu gewonnene, richtigere Anschauungen wesentlich bereichert worden. Dr. Eppenstein hat sich der Aufgabe unterzogen, die reiche Fülle neuer Erkenntnis der zum Standardwerk der jüdischen Geschichtsschreibung gewordenen „Geschichte der Juden“ in die vierte Ausgabe des V. Bandes einzufügen. Aber weil er an den Text des Werkes selbst nicht rühren mochte, wohl auch nicht durfte, vollzog er seine Aufgabe nur in Berichtigungen und Ergänzungen, die er unter dem Strich, durch eckige Klammern von den älteren Fussnoten gesondert, die geschichtliche Darstellung begleiten lässt. Diese neuen Fussnoten sind sehr oft eine Kritik oder Widerlegung des Textes und erwecken durch ihre Menge und ihren Inhalt die Frage, ob eine unveränderte Wiederherausgabe der Graetz'schen Darstellung berechtigt war. Allerdings geriet die Pflicht des neuen Herausgebers, ein der geschichtlichen Wahrheit entsprechendes Bild der Ereignisse und Verhältnisse zu bieten, mit der Pflicht der Pietät für die ursprüngliche Darstellung in Widerspruch, und es darf nicht wundernehmen, dass diese obsiegte. Aber dadurch hat die neue Ausgabe eine Gestalt gewonnen, die sie für den grossen Leserkreis, an den sie sich wendet, zu einem an zahlreichen Stellen ungeeigneten Mittel geschichtlicher Belehrung werden lässt. Nur der Fachmann wird von den Zutaten des Herausgebers und seinen Hinweisen auf die Literatur Nutzen ziehen können. Die grosse Mehrheit der Leser wird aus dem Texte des Werkes auch weiterhin viele als unrichtig erwiesene Angaben und Vorstellungen schöpfen. Es wäre vielleicht eher im Geiste des verewigten Historikers gehandelt, wenn wenigstens in ganz eklatanten Fällen die berichtigende und ergänzende Hand vor dem Texte seiner Darstellung nicht Halt machte. Er selbst hat das Beispiel dazu gegeben, indem er die von ihm selbst gewonnene neue Erkenntnis über die Entstehung der Punktation dem ersten Kapitel dieses fünften Bandes (S. 9—12 der vorliegenden Ausgabe; s. auch S. 191—193, verglichen mit S. 207 der ersten Auflage) einfügte, ferner die Gestalt des Dichters Moses

Darai aus der in der älteren karäischen Literatur usurpierten Stelle beseitigte (s. S. 269 dieser Ausgabe, verglichen mit S. 285 der ersten). Gerade für die älteste Geschichte der Karäer und ihre Literatur, die schon in der vorletzten Ausgabe des V. Bandes in einem besondern, die 17. Note von Graetz begleitenden Exkurs Harkavys ergänzt und berichtigt worden war (S. 472—489 dieser Ausgabe), wäre es jetzt nach den gründlichen Arbeiten Poznauskis, die E. fleissig zitiert, an der Zeit gewesen, die von Graetz gegebene Darstellung umzugestalten. Wenn z. B. S. 223, Anm. 2 die Meinung Harkavys — und zwar offenbar als massgebend — zitiert wird, dass Nissi ben Noach frühestens drei Jahrhunderte nach Anan gelebt hat, so ist es nicht statthaft, dass im Texte Nissi ben Noach ausführlich als karäische Autorität vom Schlusse des ersten Jahrhunderts nach Anan (um 860) behandelt wird. Ich will die Beispiele nicht mehren, da ich nur auf den Uebelstand hinweisen wollte, den diese Art der Neuherausgabe eines zur Feststellung und Verbreitung richtiger historischer Kenntnisse bestimmten Werkes mit sich bringt. Aber wenn von diesem Uebelstande abgesehen wird, den zu vermeiden der Herausgeber im Sinne des ihm gewordenen Auftrages vielleicht gar nicht berechtigt war, muss ihm für seine, in den erwähnten Fussnoten dargebotene Leistung volle Anerkennung gezollt werden. Seine schon bisher in der Bram'schen Monatschrift erschienenen und noch in Aussicht gestellten Abhandlungen über einzelne Fragen oder grössere Gebiete des im V. Bande von Graetz' Geschichte behandelten Geschichtsstoffes beweisen, dass er sich in diesen auch selbständig forschend vertieft hat; und wenn er auch in seinen Zutaten zumeist nur auf die Arbeiten und Publikationen kurz hinweist, denen neue Belehrung zu entnehmen ist, so hat er damit jeden, der sich mit dem Gegenstande beschäftigen will, sehr dankenswerte Hilfsmittel zu weiterer Erforschung und Ergänzung der von Graetz gegebenen Darstellung gewiesen.

Einige Einzelbemerkungen seien hier noch zusammengestellt. Zu S. 275, Anm. 3. Ibn Kureichs Risale ist an die Gemeinde von Fäs gerichtet. — S. 283. Saadja stammte nicht „aus der Stadt Fajüm“, sondern sein Geburtsort war eine Ortschaft der ägyptischen Provinz dieses Namens. — S. 287. Der Name Iggaron für Saadjas Wörterbuch ist jedenfalls unrichtig; es muss Agron oder Egron gesprochen werden. — S. 297. Auch nach Ph. Bloch ist das Sepher Jezira nicht „sicher im 9. Jahrhundert“, sondern „in der Zeit zwischen dem 8. und 9. Jahrhundert“ entstanden. — S. 306, Anm. 3.

St. schamijot l. schim'ijot. — S. 336. Ueber die Polemik gegen die Karäer im Seder Elijahu s. auch Monatsschrift XXIII (1874), S. 266—272. — S. 385. Die Annahme, dass R. Gerson der Verfasser des Massorawerkes Oehlah-weochlah sei, ist durch die Tatsache, dass bereits Abulwalid, R. Gersons spanischer Zeitgenosse, das Werk anführt, widerlegt. — S. 392. St. Al-karkassant 1, Alkirkissani. — S. 413. Anm. 1. Zu *δευτερονομίαι* s. meine Terminologie der Tannaiten S. 123. — S. 552. Der Ausdruck שֵׁנִי אֵלֶיךָ bedeutet dasselbe, was נִלְבָּב, als Bezeichnung der nicht-pentateuchischen Teile der heiligen Schrift: „Ueberlieferung“ (der Propheten).

Zum Schlusse bemerke ich noch, dass Dr. Eppenstein, wie er selbst in seinem Vorworte bemerkt, auch im Texte des Werkes einige kleine stilistische Aenderungen vorgenommen, sowie auch das Register vervollständigt hat.

J. NIKEL: Alte und neue Angriffe auf das Alte Testament. Ein Rückblick und Ausblick. 1908. (47 S.). M. — 60.

J. NIKEL: Der Ursprung des alttestamentlichen Gottesglaubens. 1908. (43 S.). M. — 50.

J. ROHR: Der Vernichtungskampf gegen das biblische Christusbild, 2. Aufl. 1908. (10 S.). M. — 50.

J. ROHR: Ersatzversuche für das biblische Christusbild, 2. Aufl. 1908. (43 S.). M. — 50.

J. NIKEL: Das Alte Testament im Lichte der altorientalischen Forschungen. II. Moses und sein Werk. 1908. (32 S.). M. — 50.

Biblische Zeitfragen, gemeinverständlich erörtert. Ein Broschürenzyklus herausgegeben von Prof. Dr. J. NIKEL und Prof. Dr. J. ROHR, 1. Folge Heft 1, 2, 3, 4; 2. Folge, Heft 7. Münster, Aschendorff. Bespr. v. S. Landersdorfer, Ettal.

Vorliegendes Unternehmen hat den Zweck, dem Bedürfnis unsrer Zeit nach Aufklärung über die biblisch-historische Grundlage der christlichen Weltanschauung entgegenzukommen. Es sollen die aktuellsten biblischen Einzelfragen in einer auch dem Laien verständlichen Form behandelt werden und so gewissermassen ein Ersatz geschaffen werden für die in grösseren Städten vielfach stattfindenden populär-wissenschaftlichen Vorträge. Wie zeitgemäss das Unternehmen ist, ersieht man schon daraus, dass die ersten Hefte sofort in zweiter Auflage erscheinen mussten und die neue Folge überhaupt gleich in zwei Auflagen gedruckt wurde. Was speziell die Verwertung der orientalistischen Forschungsergebnisse anlangt — neue Resultate zu bieten, liegt ja dem Unternehmen vollständig fern —, so enthalten besonders I. 2 und II. 7 aus der Feder von J. NIKEL, der sich auch sonst schon als vortrefflich bewandert auf dem Gebiete der Orientforschung bewährt hat, klare, übersichtliche und, soweit es im Rahmen dieser Hefte angeht, auch vollständige Referate über

die einschlägigen Fragen. Die Laienwelt wird für diese gediegene und leicht verständliche Aufklärung in den heutzutage soviel erörterten Problemen sicherlich dankbar sein.

Hermann Oldenberg: *Igveda*, Textkritische und exegetische Noten. Erstes bis sechstes Buch. (Abh. d. Kgl. Ges. d. W. z. Göttingen, Phil. Hist. Kl., N. F. B. XI, Nr. 5.) Berlin, Weidmann, 1909. VII, 438 S. 4^o. 30 M. Bespr. v. J. v. Negelein, Königsberg i. Pr.

Unter den Erzeugnissen der altindischen Literatur wird der *Igveda* stets eine Sonderstellung einnehmen: er ist ihr in sprachlicher wie sachlicher Hinsicht ältestes Produkt, das früheste Denkmal indischer Geistesarbeit, ja arischen Schaffens überhaupt. Weit über den Kreis der Sanskritphilologen hinaus interessiert er deshalb den Kultur- und Religionshistoriker, den Forscher auf dem Gebiete der indogermanischen Prähistorie, den Ethnologen und Folkloristen, wie er auf der anderen Seite für den Sprachforscher, Grammatiker und Metriker einzigartig wichtig ist. Zu den ältesten, umfangreichsten und vielseitigsten Erzeugnissen des Menschengesistes gehörend, wird er stets arbeitsbereite Forscherhände und Forscherköpfe, ein interessiertes wissenschaftliches Publikum, eine Schar wohlmeinender Dilettanten finden.

Arbeiten, wie die vorliegende, sind nicht nur ein Schritt, sie sind ein Sprung auf allen berührten Gebieten vorwärts. Die Schwierigkeiten der *Igveda*-Exegese sind riesenhaft; an vielen Punkten wird unsere Kraft für immer einem Texte gegenüber versagen, bei dem (S. I f.) „in Gedanken, Sprache, Metrum so oft das Unmögliche möglich geworden ist, dessen zuweilen dem Amorphen sich annäherndes Wesen eben nur unsere Uebersetzungen allzu leicht . . . verdecken.“ Aber selbst diese Schwierigkeiten bilden nur einen Bruchteil der noch meist ungelösten Veda-Probleme. Sprachliche und sachliche Exegese müssen sich gegenseitig ergänzen und fördern, ohne durch die Massenhaftigkeit ihres Materials die Perspektive nach höheren und fernerliegenden Gesichtspunkten zu verschleiern. Der *Igvedaphilologe* muss deshalb ungeachtet alles Spezialistentums vielseitig, ein ganzer Mann sein. Als leuchtendes Vorbild steht in dieser Hinsicht F. M. Müller vor uns, der sich vom Forscher auf so entlegnen Sondergebieten zu einer der markantesten und populärsten Gestalten des wissenschaftlichen Lebens emporzuschwingen verstanden hat. Unter den Gelehrten der Gegenwart ist Oldenberg zweifellos der vielseitigste. In zahlreichen Einzelarbeiten hat er Probleme der behandelten Gebiete oft überraschend beleuchtet, oft ihrer Lösung nahe gebracht, in seinen Prolegomena

eine Zusammenfassung seiner bisherigen Studien namentlich auf metrischem und exegetischem Gebiete zu geben versucht, in einer kompensiösen Darstellung der Religion des Veda dem Spezialisten wie dem gebildeten Laien die Frucht ungeheurer Arbeit unter Wahrung höherer Gesichtspunkte vorgelegt. Der nunmehr der wissenschaftlichen Welt übergebene Band einer Rgveda-Exegese ist der erste Versuch, der textkritischen und womöglich auch der exegetischen Schwierigkeiten durch Untersuchung des gesamten Textes Schritt für Schritt Herr zu werden, die bisher geleistete tausendjährige Vorgängerarbeit nach Gebühr, doch ohne den Versuch einer in Anbetracht der Unmenge des Nebensächlichen und Minderwertigen wenig wünschenswerten Vollständigkeit zu verwerten, und durch den dankbaren Hinweis auf bisher Geleistetes die riesenhaft zersplitterte Exegetenliteratur zusammenzufassen, dadurch der zukünftigen Arbeit eine unendliche Erleichterung verschaffend. Selbst der grundsätzliche Gegner von Oldenbergs Forschungsmethode wird darin ein ungeheures Verdienst des unermüdeten Gelehrten sehen, das um so höher angeschlagen werden darf, als es bisher zur Unmöglichkeit zu werden begann, die für jede gerade in Betracht kommende Rgvedastelle zugehörige Literatur ohne unbilligen Aufwand an Zeit und Arbeit heranzuziehen.

In wenigen Monaten wird uns der zweite Teil, der das Werk vollendet, vorliegen und damit ein Unternehmen vollendet sein, das nicht nur unsrer Generation erspriesslich werden kann.

Arthur Berriedale Keith: *Aitareya Āraṇyaka. Anecdota Oxoniensia. Texts, Documents and Extracts chiefly from Mss in the Bodleian and other Oxford Libraries. — Aryan series — Part IX.* Oxford, Clarendon Press, 1909. 390 S. 8°. Bespr. von J. v. Negelein, Königsberg i. Pr.

Das vorliegende, religionsgeschichtlich so wichtige Werk hat in dem Herausgeber zugleich einen vortrefflichen Interpreten gefunden, der es sich nicht nur zur Aufgabe machte, die Editionen des Rājendraśālamitra und der Anandāśrama-Presse erheblich zu verbessern, sondern auch durch eine reichhaltige Vorrede und mehrere Indices eine Verarbeitung des kostbaren, durch die Ausgabe gebotenen Materials zu geben. Dadurch ist für die Klärung des jüngeren Veda abermals ein erheblicher Schritt vorwärts getan; eine ganze Reihe von bisher unbekannt gewesenen oder stofflich nicht berücksichtigten Handschriften hat einen sachkundigen Interpreten erfahren. Abgesehen von den zahlreichen Mss des Textes selbst hat der Editor sämtliche, ihm zugäng-

lichen Kommentare, Super- und Supersuperkommentare benutzt, gruppiert und auf ihre Bedeutung für die Rekonstruktion, das Alter und die Erklärung des alten Werkes hingewiesen. Er tut dies übrigens, ohne von seinem Material sich sklavisch abhängig zu machen. Vielmehr weist er darauf hin, dass sämtliche Mss wie auch die Kommentare in vielen Punkten in ihren Text-Fehlern sich einig sind und dass die Comm. das Grundwerk nicht aus sich selbst heraus, sondern vom Standpunkt des Vedantisten interpretieren, also nur für die Geschichte der Textauslegung von Wichtigkeit sein können. Der gehaltvollen „Introduction“, (S. 1—74), in der übrigens auch die sprachlichen Eigentümlichkeiten eingehend gewürdigt werden, folgt (S. 75—159) der in klarem Devanagari gedruckte Text, diesem (S. 160—305) die mit verarbeitenden und vergleichenden Noten fast überreich ausgestattete Uebersetzung. Ein wertvoller Appendix, enthaltend das Sāṅkhāyana Āraṇyaka, VII—XV, und eine stattliche Anzahl von Indices beschliessen die philologisch vortreffliche Arbeit, aus der wir noch lange und viel werden lernen können, und die niemand unberücksichtigt lassen darf, der sich mit jener Philosophie beschäftigt, die stets einen Ehrenplatz in der Geschichte des menschlichen Denkens und erhabenen, metaphysischen Schwunges einnehmen wird.

Franz Alfred Herzog: *Die Träger der Offenbarung im Rahmen der Weltgeschichte. Ein Handbuch für den Bibelunterricht an den Oberklassen höherer Lehranstalten.* Luzern, Rüber & Co., 1907. VII, 170 S. M. 1.60. Bespr. v. P. S. Landersdorfer, Ettal.

„Dieses Büchlein will für die Zeit vor bis 100 n. Chr. das sein, was die Kirchengeschichte von da bis auf den hientigen Tag.“ (Vorwort). Der Verfasser ist entschieden im Recht, wenn er eine kurze, gedrängte Darstellung des Verlaufs der Heilsgeschichte im Lichte des alten Orients als eine Notwendigkeit bezeichnet und die Mühe und Arbeit, dieselbe besorgt zu haben, muss ihm gewiss als Verdienst angerechnet werden. Das Büchlein zeichnet sich aus durch eine knappe, aber dennoch warme Ausdrucksweise und durch übersichtliche Zusammenordnung des gewaltigen Stoffes. Die orientalistischen Quellen, auf welche sich der Verfasser, der allem nach nicht Orientalist von Fach ist, aber anerkennenswerte Literaturkenntnisse aufweist, stützt, sind hauptsächlich die zusammenfassenden, zum Teil populär-wissenschaftlichen Schriften von Baedeker, Delitzsch, Grimme und Lindl, dann der alte Orient, endlich einige Exegeten, wie Belser, Haneberg, König, Oettli und Schöpfer. Da das Schriftchen laut Vorwort zum Teil gerade-

zu eine, im übrigen mit Geschick zusammengestellte Mosaikarbeit darstellt, erübrigt sich eine nähere Kritik des Inhaltes von selber. Für eine Neuauflage wäre dringend zu wünschen, dass die Schrift von einem Fachmann durchgesehen würde, das Ganze würde dadurch einheitlicher, die Ausdrucksweise im einzelnen korrekter. Der Einleitung zufolge ist das Buch für den Lehrer bestimmt, der daraus erkennen soll, „dass die grundlegenden Tatsachen unsrer Religion Geschichte sind und nicht Sage oder Erfindung“. Für den Lehrer ist nun der Text entschieden viel zu knapp. Dieser muss auch einmal wissen, von wem die angeführten Ansichten stammen und dann vor allem auch unterrichtet sein über den hypothetischen Charakter so und so vieler Behauptungen, die hier gewissermassen als sicheres Gut der Wissenschaft dargeboten werden. Ein, wenn auch noch so bescheidener Apparat von Quellenangaben und Anmerkungen ist darum, wenigstens für den Lehrer unerlässlich. Ein Anhang bietet einige „Literaturproben“ aus dem alten Testament sowohl wie aus den ägyptischen und assyrischen Inschriften. Letztere sind für den Lehrer, dem doch eine gewisse Auswahl zu Gebote stehen soll, sicherlich zu wenig. — Die Darstellung ist warm und lebhaft, zuweilen etwas zu stark rhetorisch, wobei manchmal Ausdrücke unterlaufen, die schon hart an die Grenze des Zulässigen streichen wie z. B. „vernünftigen“ (S. 42). Auch der Druck dürfte sorgfältiger sein. Ausser den bereits im Anhang verzeichneten findet sich noch eine ganze Reihe sinnstörender Druckfehler wie S. 52 Hobron statt Hebron, S. 55 Kuschiten statt Kuschiten, S. 67 Vandalanu statt Kandalanu, S. 75 Israels statt Israels, S. 122 Rother statt Parther (!). Im übrigen aber ist anzuerkennen, dass der Verfasser seine Aufgabe mit Geschick durchgeführt hat, und zu hoffen, dass sich das Werkchen bei Verbesserung der ihm noch anhaftenden Mängel zu einem praktischen Hilfsmittel für den Religionsunterricht entwickeln wird.

Sprechsaal.

Zu J. W. Rothsteins Randbemerkungen zu meiner Besprechung seiner 'Grundzüge'.¹

Von Hubert Grimme.

Auch ich bin der Meinung, dass niemand sich durch meine Besprechung von Rothsteins Grundzügen des hebräischen Rhythmus solle abschrecken lassen, das Buch selbst in die Hand zu nehmen. Was ich darüber gesagt habe, ist meine persönliche Meinung; ich will sie niemand aufdrängen. Auch sei der Zukunft überlassen, ob mit dem Erscheinen des Buches die Periode des Tastens in

¹ Musste wegen Platzmangel aus der letzten Nummer zurückgestellt werden. D. R.

metrischen Dingen aufhören und die der 'positiven Erkenntnis' anheben werde. Aber ich erlaube mir daran zu zweifeln, ob Rs Buch leisten werde, was man von jedem Compendium einer griechischen, lateinischen oder auch arabischen Metrik verlangt: dem Benutzer ein Führer zu etwas Sicheren zu sein und ihm den Begriff beizubringen, dass Metrik, so gut wie Grammatik oder Harmonielehre, in keinem ihrer Teile blosses Gefühlsache ist.

Das starke Selbstvertrauen, das R. in seine Sache setzt, zu unterstreichen, schien mir Kritikerpflicht; denn es ist der Grundton des ganzen Werkes. Die Abminderungen, die R. jetzt versucht, entsprechen wenig dem Geiste seines Buches; man möge nur die gegen mich zitierte Stelle S. 15 ganz beachten. Sie lautet: 'Es sind und sollen nur „Grundzüge“ sein, nicht ein in alle Kammern und Erker ausgebautes Lehrgebäude der hebräischen Rhythmik. In ihnen ist, wie ich überzeugt bin und durch die praktische Erfahrung weiss, alles enthalten, das uns ermöglicht, die lyrischen Texte des alten Testaments in ihrer ursprünglichen rhythmischen Form wiederherzustellen. soweit eben die Kenntnis des Rhythmus und der Gesetze seiner Formenbildung dazu mitwirken kann und überhaupt die Verderbnis nicht unheilbar geworden ist'.

Wenn ich dagegen setze, dass ich mir nicht vertrauen würde, mit Rs Regeln auch nur ein paar Psalmenverse leichter Art richtig zu skandieren, so behaupten wir beide allerdings sehr Verschiedenes; da hier Meinung gegen Meinung steht, so mögen Kundige oder die Zukunft zeigen, wer im Rechte ist.

Meine R. auffällige Ansicht von der Beschränktheit unserer Einsicht in die poetischen Intentionen eines Dichters alter Zeit bewahre ich mir gerne. Ainen können wir zwar vieles, zum Wissen aber fast nur durch Zufall gelangen. Diese Ansicht ist mir nicht aus Mangel an geistiger Freiheit entsprungen — wie R. andeutet —, sondern ist die Frucht meiner wissenschaftlichen Entwicklung. Die Zeit, da ich mir zutraute, hebr. Dichtertexte mit Konjekturen, die nicht auf exaktem Wege zu gewinnen sind, zu frisieren, ist hoffentlich vorbei.

Ob ich gleich glaube, gegenüber R. im allgemeinen meine Pflicht als Kritiker erfüllt zu haben, so muss ich doch eine Unterlassung eingestehen. Ich habe, wie R. sich beklagt, seine Ausführungen über Strophengliederung, 'die stärkste Stütze' für seine Textkritik, nicht erwähnt. So möchte ich nachträglich darüber referieren und meine Meinung darüber aussprechen. R. bezeichnet folgendes als Grundgesetz der hebr. Strophik: 'Die strophische Grundform ist der Zweizeiler; eine Strophe ist nur dann rein und entspricht den Anforderungen rhythmischer Gliederung einer lyrischen Dichtung, wenn ihre beiden Verszeilen sich inhaltlich so eng und harmonisch zusammenschliessen, wie in einer echten Verszeile es die beiden Halbbverse tun müssen usw.' Dazu bringt S. 67 eine kleine Einschränkung: 'Der Zweizeiler ist mit nur wenigen nachweisbaren Ausnahmen die überall in der lyrischen Poesie herrschende Grundform'.

Dass sich R. auf das Mass der doppelzeiligen Strophe so fest gelegt hat, halte ich für eine bedenkliche Einseitigkeit. Nicht als Ausnahme, sondern als normale Erscheinung findet sich häufig genug eine dreizeilige Strophe. Kann R. leugnen, dass Lament. I.—3 und Ps. 52 aus Strophen von 3 Fünfern, Ps. 76 und 80 aus solchen von 3 Doppeldreiern, Ps. 140 aus Strophen von 3 Doppelviereim (bezw. I Vierer und I Dreier) bestehen? Akrostichon, Refrain und Sela — vom Inhalt ganz abgesehen — beweisen das unumstösslich.

Weiter will R. grössere strophische Gebilde gelten lassen, aber nur auf der Basis des Zweizeilers; nach dem Vorhergehenden ist solches von vornherein unwahrscheinlich und wird genügend widerlegt durch Ps. 119.

Seine achtzellige Strophe widerstrebt einer Aufteilung in 4 Abschnitte, dasie bekanntlich die 8 Synonyme von 'Gesetz' paraphrasiert, also 8 gleichwertige Sinnfaktoren aufweist. Wenn R. endlich die Forderung strophischer Fügung für alle lyrischen Produkte aufstellt, so sprechen dagegen als unstrophisch — Ps. 25 und 34, die offenbar nichts als lose angereihte Sentenzen enthalten, ferner Ps. 111 und 112, die, von R. in Strophen aufgeteilt, je eine überlange Schlussstrophe aufweisen — nach R. ein Zeichen 'höchstbeachtenswerter' Kunstweise, nach mir ein Beweis, dass in ihnen auf strophische Gliederung verzichtet ist.

Da sich R.'s Textbehandlung also auf eine durchaus einseitige Strophik stützt, so wiederhole ich jetzt mit besonderer Rücksicht auf sie meinen Vorwurf von den Vershekatonben, die in den 'Grundzügen' metrischen Phantomen zum Opfer gefallen sind.

Zum Schlusse muss ich R. noch einen Wunsch erfüllen: ich soll ihm an Ps. 2 die Haltlosigkeit seiner Positio darten. Das will ich versuchen. Zunächst erwähne ich es als ein Verdienst R.s, das Metrum dieses Psalms richtiger bestimmt zu haben als Sievers, Baumann und ich selbst (in meinen Psalmenproblemen) es getan: er bezeichnet es als 3:2 (wofür ich 5 sagen würde). Die Durchführung der Regeln von konstanten Versaufstieg und von der Zweizelligkeit der Strophe wird von R. bei Ps. 2 nur mit Gewaltsamkeit erreicht. R. nimmt hier Autegmit mit einer Senkung an (wie in 98% aller behandelten Stücke, was man nach der Formulierung seiner Regel nicht erwartet); gegen diesen Anfing zeugt der Originaltext (in R.s Versabteilung) an 5 (nicht 2, wie S. 45 meint) Stellen: in V. 1 (לְמַה), 2 (וְהִצִּיב), 5 (אִם), 12 (נִשְׁקֶר), 12b (בִּי בִעֵר). Ich dürfte auch noch V. 3 (נִתְקַרְר),

V. 8b (וּמֵהַיָּם), 9 (וְהָרָעָם), 10 (וְעֵהָה) hinzufügen, da R. anderswo, wenn er in Verlegenheit ist, Schwa ruhig silblich misst (wie das von אָנָּה in V. 7c; vgl. auch C. C. 15b, 17b samt Kommentar). Also durch 5—6 Verse hat sich R. bestimmen lassen, konstant einstilligen Auftakt anzusetzen, der dann auch allen andern Versen aufgezwängt worden ist! Mit dem Strophensatz hapert's ebenfalls bedenklich. Von 7 Strophen verstossen 2 deutlich gegen R.s Forderung innerer Zusammenhörigkeit der Strophenhälften. Von Str. 2 ('Lasst uns ihre Fesseln zerbrechen, ihre Banden abwerfen — Der Himmelstroner lacht, der Herr spottet ihrer') weist die erste Hälfte auf die 1. Strophe zurück, während die 2. die 3. vorbereitet. Strophe 4 schliesst mit 'Fordere von mir': dieser hypothetische Vordersatz, dessen Nachsatz in Strophe 5 folgt, sollte nach R. seine eigentliche Ergänzung an 'Ich habe dich heute gezeugt' haben!

In der Textkritik zeigt sich R. bei Ps. 2 zwar etwas massvoller als sonst; doch lässt auch hier sich manches beanstanden. Er streicht עֵלְיָהוּהוּ וְעַל־מִשְׁחָו mit der Begründung: 'Der Rhythmus beweist unauweifelich, dass das eine Glosse ist'. Aber verlangen denn nicht die Suffixe von 'ihre Fesseln' resp. 'Banden' vorborgehende Erwähnung von 'Jahwe und seinem Gesalbten'? Warum nicht lieber מְלֹכֵי־אֶרֶץ als Glosse zu dem seltenen רִוּוּנִים nehmen? Das entlastet den Vers ebensogut. R. streicht ferner הָאֵל אֲדַפְרָה: 'weil das Sätzchen rhythmisch nicht unterzubringen'. Aber es hätte genügt,

אֲדַפְרָה zu streichen; dann bekäme man den Vers אֲדַפְרָה הָאֵל אֲדַפְרָה, der als ein Fünfer mit der Zäsur hinter der 2. Hebung ganz korrekt wäre (wie auch V. 3 bei Streichung von אֵל und Beibehaltung des bedeutsamen וּמִמֶּנּוּ). Eine mindestens sehr problematische Verbesserung ist der Ersatz von יַגִּיל in V. 11 durch den Aramäismus לֹו בְּגֵרָה.

Nach dem Vorstehenden geht es wohl nicht an, R.s Position als eine gesicherte zu bezeichnen. Ob ein 'ex ungue leonem' am Platze ist, mögen kritische Leser an der Hand der Lektüre von R.'s Buche selbst entscheiden.

Altertums-Berichte.

Museen.

Im Oktober und November 1909 erwarben die Königlichen Museen zu Berlin:

Antiquarium: Kleiner aus Achat geschnittener Franenkopf, aus dem Ostjordanland.

Münzkabinett: Amole, eine auf dem Markte von Axum als Geld dienende Salzstange (von Prof. Littmann geschenkt). — 14 islamische Silbermünzen der Turkestan-Expedition.

Ägyptische Abteilung: Reichhaltige Sammlung von Papierabdrücken nach ägyptischen Reliefs und Inschriften (Geschenk E. Naville). — Grabstein des mittlere Reichs. — Kalksteingur eines Totenden, neues Reich. — Hölzernes Negerköpfchen, neues Reich. — Ägyptische Wasseruhr aus Granit, ptolemäische Zeit. — Antiker Stuckausguss aus einer Form: Beskopf, ptolemäische Zeit. — Marmorstatue einer Isispriesterin, römische Zeit. — Terrakotte eines ägyptischen Priesters, römische Zeit. — 6 kleine ägyptische Altertümer. — Koptisches hölzernes Grabkreuz und 9 koptische Grabsteine. — Tönerner Sargdeckel christlicher Zeit.

Vorderasiatische Abteilung: Ein althabylonische Statuenköpfchen (Geschenk James Simon).

Museum für Völkerkunde: Kettenpanzer aus Persien (Geschenk Ginsberg). M.

Palästina.

325. In Jericho hat die Deutsche Orient-Gesellschaft mit einer Grabung im Frühjahr 1909 ihre Untersuchungen abgeschlossen. Im Verlauf der Arbeiten ist es gelungen, die ausgezeichnete, mächtig fundierte Befestigung des alt-nanaanitischen Jericho mit einem Teil seiner Wohnräume, eine zusammenhängende Partie der israelitischen Wohnstadt mit ihren Häusern und Strassen aus voralexilischer Zeit, ferner die nachexilische jüdische Ansiedelung und dann das byzantinische Jericho klar und scharf wiederzugewinnen. Das Bild der alten Stadt und die Reihenfolge der einzelnen Kulturschichten ist endgültig festgestellt. Stellenweise gelang es innerhalb der kanaanitischen Schicht noch vier ältere Schichten nachzuweisen, von denen die beiden letzten nicht mehr Tongefässe, sondern nur noch Feuersteingeräte aufweisen und schätzungsweise in das 3. oder gar 4. Jahrtausend zurückdatiert werden. Das alte Stadttor konnte nicht gefunden werden. Da aber im Osten, bei der Quelle, die sicher innerhalb der alten Befestigung lag, durch die spätere byzantinische Bewohnung alle Mauerzüge auf etwa 200 m Länge vernichtet sind, so konnte eben das alte Tor, das wohl hier gelegen hat, nicht mehr nachgewiesen werden. Die Stadtmauer bestand aus einer Aussemmauer und einer im Abstand von 30 m ihr parallel verlaufenden Innenmauer, die wiederum doppelt war, und deren innerste Mauer mit Türmen beburt war. — Das Wichtigste ist die Freilegung der jüdischen Ansiedelung aus dem 8. Jahrhundert, deren Mauern teilweise bis zu zwei Meter erhalten waren. In einigen Häusern fanden sich viele Gefässe. Unter dieser Ansiedelung lag teilweise eine grosse Burg- oder Palastanlage altisraelitischer Zeit (etwa 9. Jahrhundert) von eigentlichem Grundriss, ähnlich den Sendschirli-Palästen, mit zyklischen Mauern. Söllin möchte darin den Bau des Chiel sehen. — Ausserdem wurden einige flüchtige Untersuchungen an den Ruinenhöhlen des herodianischen Jericho vorgenommen.

(MDOG. 41)

M.

Mesopotamien.

326. In den Monaten April bis Oktober 1909 hat sich die Ausgrabung der Deutschen Orient-Gesellschaft in Babylon hauptsächlich auf zwei grössere Erhebungen im Ruinenfeld zwischen den Hügeln Kasr im Norden und Amrân im Süden erstreckt: auf Merkes und Saclin, an denen übrigens schon seit längerer Zeit gegraben wird. Letzteres stellt sich immer mehr als eine grosse, noch nicht ganz verständliche Gebäudegruppe dar, von vier-eckiger Gestalt, die ringsum von einer grossen Doppel-mauer umgeben ist, von mehreren hundert Meter Länge an jeder Seite. Im Innern schliessen sich ihr Kasematten, Zimmer und ganze Wohngebäude mit Höfen an, während die Mauer nach allen Seiten von mehreren grossen und kleinen Toren durchbrochen ist. Es wurde in der Hauptsache an der Freilegung der Nord- und Südmauern gearbeitet. — Das Merkes, östlich davon gelegen, wurde weiter von ost-westlich verlaufenden Suchgräben durch-zogen und erwies sich auch bei der neuen Durchforschung wieder als ein Teil der eigentlichen Wohnstadt Babylons. Die Grabung legte wieder eine Anzahl Wohnhäuser und längere Strassenzüge frei, wobei an interessanten Einzel-anlagen mehrere z. T. gut erhaltene Brunnen, Abwässerungsanlagen, ein Vorratsraum, ein schöner, gemauerter Ofen zur Asphaltbereitung, sowie zahlreiche gemauerte Gräber gefunden wurden. An Kleinfunden, die zahlreich sind, sind erwähnenswert: Tontafeln, Gold- und Elfen-beinschmuck, Gefässe aus Ton und aus Porzellanmasse, Terracotten aller Art, Lampen aus Kupfer, Amulette, Gewichte und viele Siegelzylinder.

327. In Assur, der zweiten Grabungsstätte der Gesell-schaft, wurde während derselben Zeit die planmässige Durchforschung des Stadtgebietes mittels ost-westlich verlaufender Suchgräben fortgesetzt. Dabei wurden Funde von erheblicher Bedeutung gemacht. Es wurden zwei grosse parthische Gebäude freigelegt. Das eine erwies sich als ein Doppelhaus mit zwei Höfen und Lwänen, reich mit Gipssteck-Ornamenten geschmückt. Das andere, das ählichen Schmuck trug, fordert durch seine Dimen-sionen die Bezeichnung „Palast“. Auch zeigten seine Fassaden einen Schmuck in Halbsäulenarchitektur, und die Wände, namentlich die des grossen Hofes trugen einen Putz mit intensiver Bemalung in hellblau, rot, weiss und schwarz. Ein weiterer wichtiger Fund war südlich davon eine doppelte Reihe von Stelen, Säulen und Pfeiler mit assyrischen Inschriften, etwa 40 Stück. Sie waren in ost-westlicher Richtung aufgestellt und schauten mit der Inschrift nach Norden. Unklar blieb bis jetzt noch ihre Beziehung zu irgendwelchen angren-zenden Bauten. Die nördliche Reihe trug die Namen von Königen, je eine Stele für jeden König, wichtig darunter die westlichste als Stele der Königin Semiramis. Die südliche Reihe dagegen trug, soweit die Inschriften gelesen werden konnten, immer die Namen assyrischer Statthalter. — Unter den Königsstelen befand sich auch eine 4 m hohe leider beschädigte Statue. — Ausserdem wurde in der Nordostspitze des Ruinenhügels die Aus-grabung des grossen Assurtempels begonnen.

(MDÖG 42.)

M.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Sitzung der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres am 8. X. teilte Clermont-Ganneau den Inhalt einer in Sepphoris (Galiläa) gefundenen hebräischen Inschrift mit. Dieselbe stammt aus dem 3. Jahrh. n. Chr. und weist die Widmung:

Rabbi Jüdan, Sohn des Tanhüm

auf. — G. Maspero erläuterte die durch den Service des Antiquités von 1908–1909 in Aegypten ausgeführten Arbeiten. In Nubien sucht man die Widerstandskraft

der Tempel gegen die Bodenerweichung zu heben, die infolge der Erhöhung des Wasserspiegels zwischen Ouadi Halfa und Assuan einzutreten droht. Die Ent-zifferung von Iuschriften, die demnächst zur Veröffent-lichung gelangen werden, nimmt ihren Fortgang. Die Abtragung des Schuttes wird fortgesetzt, um den Tempel in Esneh, das Ramesseum, die Gräber von Abd el-Gournah, die kleinen Tempel bei Medinet Habou und Der el-Medinet und Der Anba Jeremias in Sakkarah freizulegen.

Am 22. X. las Pater Scheil über Leben und Werke Hartwig Derenburgs. — Clermont-Ganneau machte die Mitteilung von einer in Jerusalem P. Germer Durand gegliederten Entdeckung einer Serie alter Steinvasen. Teils rund, teils rechteckig, scheinen in ihnen Massgerä-äte des jüdisch-metrologischen Systems vorzuliegen.

Sch.

In der Sitzung der Académie des Inscriptions vom 3. Dezember kündigt Clermont-Ganneau nach einem Brief der Patres Jaussen und Vincent von der école biblique in Jerusalem an, dass in Bettir, ungefähr 11 km von Jerusalem, ein sehr beachtenswertes Mosaik entdeckt worden ist, das griechische Inschriften enthält.

(Chronique des Arts II. Dec. 1909.)

M.

In der Sitzung der Académie des Inscriptions vom 11. Dezember 1909 sprach Joulin über „das proto-historische Zeitalter im Süden Frankreichs und auf der spanischen Halbinsel“. Durch Vorföhrung der zahlreichen Stationen der Eisenzeit in beiden Ländern weist der Vortragende nach, dass Geschichte und Archäologie darin übereinstimmen, dass die Hallstatt-Kultur im 6. Jahrh. v. Chr. durch die Kelten dorthin gebracht worden ist, die in der Mitte des 5. Jahrhunderts Herren aller Län-der waren und es bis zum 4. Jahrhundert blieben. Der Einfluss der Kolonien an der Meeresküste zeigt sich nur in einigen importierten Gegenständen und in der den Griechen nachgeahmten Städte-Umwallung. — Am An-fang des 4. Jahrhunderts bereitet sich in der ganzen keltischen Welt eine vollständige Umänderung der In-dustrie vor. Die Hallstatt-Gegenstände verschwinden und werden durch La Tène-Typen ersetzt, die in den Gegenden nördlich der Alpen hauptsächlich der Ent-wicklung der keltischen Kultur zugeschrieben worden sind. Im Süden Frankreichs und auf der spanischen Halbinsel sind die charakteristischen Gegenstände der La Tène-Zeit selten, während der grösste Teil der auf uns gekommenen Funde, Einrichtung der Städte und ihrer Verteidigung, Waffen, Schmucksachen, Gebrauchs-gegenstände, Dekorationen, Münzen usw. Nachahmungen des Griechischen, oder direkt griechisch sind. — Der Vortragende verfolgt das allmähliche Verschwinden der keltogriechischen Kultur in den verschiedenen Gegenden während der 150 Jahre der römischen Eroberung.

(Chronique des Arts. 18. XII 09.)

M.

Mitteilungen.

Wie der „New-York Herald“ meldet, hat Pierpont Morgan der Yale-Universität in Newhaven (Conn.) neuerdings die Summe von 40000 Doll. zur Errichtung einer Professur für Assyriologie und einer Sammelstelle für babylonische Literatur zur Verfügung gestellt. Die Stiftung ist dem Andenken an den verstorbenen Heraus-geber des „New-York Sun“, William Laffan, gewidmet

Personalien.

Prof. Dr. Carl Schmidt, Privatdozent der Theologie zu Berlin und wissenschaftlicher Beamter der Akademie der Wissenschaften, ist zum a. o. Professor ernannt worden.

Dr. K. Ziegler, Privatdozent in der philosophischen Fakultät zu Breslau, ist zum a. o. Professor ernannt worden.

Prof. Dr. K. Brockelmann zu Königsberg i. Pr. hat einen Ruf nach Halle erhalten und angenommen. Dr. C. Frank hat sich in Straßburg habilitiert.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1909:

21. W. Eggelkemper, Heiligtum und Opferstätten in den Gesetzen des Pentateuch, bespr. v. J. Döllner.

22. A. Jeremias, Die Panbabilonisten, (u.) Ders., Das Alter der babylonischen Astronomie, bespr. v. J. Döllner.

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910:

1. G. Radet, *Cybébé*, bespr. v. W. Altmann. — E. M. Antoniadis, *Ἐξαγωγὴ τῆς Ἀγίας Σοφίας*, bespr. v. E. v. Dobschütz.

2. G. Mau, Die Religionsphilosophie Kaiser Julians in seinen Reden auf König Helios und die Göttermutter, bespr. v. P. Wendland.

3. H. Delbrück, Geschichte der Kriegskunst. Bd. 1. Das Altertum. 2. Aufl., bespr. v. R. Oehler.

Bulletin de l'Acad. des Inscr. et Belles-Lettres. 1909: Septembre. Les trois temples superposés du „Lucus Furrinae“. Lettre par P. Gauckler.

Bulletin Archéologique. 1909:

2. A. Baln, Rapport sur les fouilles en Algérie. — Guéin, Notices sur les fouilles dans une maison romaine à Henchir Touta. — Icard, Fouilles dans deux nécropoles anciennes d'Hammam-Lif.

Bulletin du Comité de l'Asie française. 1909:

IX. 91. Le voyage du commandant Lunet de la Jonquière dans la presqu'île malaise. L'Impératrice Tseu Hsi. — Lettres de Turquie. — Les déserts de sable du Turkestan. — B. de Lacoste, Autour de l'Afghanistan, bespr. v. H. F.

96. C. Fidel, Le premiers jours de la Turquie libre, bespr. v. —.

97. Angineur, Chez les grands Mouchéids de Nedjef et de Kérbéla. — id., Mésopotamie.

98. E. Aubin, La Perse d'aujourd'hui: Iran, Mésopotamie, bespr. v. M. Sauvé. — Avesnes, En face du Soleil Levant, bespr. v. —.

100. Conférence du capit. Angineur sur la Perse et la Mésopotamie.

103. H. Marchand, Turcs et Arabes. — P. Kaepelin, La Compagnie des Indes Orientales et François Martin, bespr. v. —.

104. H. Marchand, La navigation sur le Tigre et l'Euphrat. — A. F. Leguadre, Les Lolos. — Le projet de résurrection de la Mésopotamie. — Ch. B. Maybou, Notions d'histoire d'Annam, bespr. v. Duval-Maurel.

Bulletins et Mém. d. l. Soc. d'Anthropol. 1909:

2. R. Avelot, Le pays d'origine des Pahouins et des Ba-Kalai (Nilländer). — Deniker, La taille en Europe. La taille des populations turco-tatars et des Caucasiens.

Le Correspondant. 1909:

LXXXI. Décembre. * * *, La Puissance de l'Islam. — W. Tyudale, L'Egypt d'hier et d'aujourd'hui, bespr. v. —. H. Guérin, Vers Jerusalem, bespr. v. —.

Cultura. 1909:

20. D. S. Margoliouth, The Irshād al-arib ila mārifat al-adib or Dictionary of learned men of Yaḡūt, (u.) L. Caetani, The Tājirib al-Umam or History of Ibn Miskawayh, bespr. v. G. Lovi della Vida.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1909:

51/52. F. Nicolardot, La composition du livre d'Habacuc, bespr. v. J. W. Rothstein. — H. Windisch, Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. H. Gressmann. — Dähnhardt, Natursagen. Bd. 2: Sagen zum neuen Testament, bespr. v. E. Hennecke.

Edinburgh Review. 1909:

429. R. M. Jones, Studies in Mystical Religion; A. R. Whately, The Inner Light; H. Delacroix, Etudes d'histoire et de psychologie du Mysticisme; A. Kirschhoff, Plotini Opera, bespr. v. —. J. F. Baddeley, The Russian Conquest of the Caucasus; J. L. Pennel, Among the Wild Tribes of the Afghan Frontier, bespr. v. —.

430. W. Flinders Petrie, A History of Egypt; id., The Religion of Ancient Egypt; L. W. King u. H. R. Hall, Egypt and Western Asia in the Light of Modern Discoveries; A. H. Sayce, The Religions of Ancient Egypt and Babylonia, bespr. v. —.

Études. 1909:

XLVI. 121. O. C. R. Syxto, Notiones archaeologiae christianae disciplinae theologiae coordinatae, bespr. v. C. Mitsche.

Jahrbuch d. K. Dt. Archäol. Instituts. 1909:

3. E. Petersen, Der kretische Bildersarg. — H. Thiersch, Die neueren Angrabungen in Palästina. VIII. Gezer. — A. Jolles, Neolithische Kultur in Thessalien. — Erwerbungen des Louvre, des British Museum, des Ashmolean Museum zu Oxford, des Museum of Fine Arts in Boston im Jahre 1908.

Journal des Savants. 1909:

VII. 11. H. D., La nouvelle organisation des études orientales en Grande-Bretagne. — Ed. Naville, The Temple of Deir-el-Bahari. Part. VI. Egypt Expl. Fund. 1908, bespr. G. Foucart.

Kunst und Künstler. 1910:

VIII. 4. A. Jolles, Tanzstudien (zu ägyptischen Tanzdarstellungen).

Literarische Mitt. d. Korrespondenzbl. f. d. akad. gebildeten Lehrerstand. 1909:

12. A. Kannengieser, Alte Philologie und Sprachwissenschaft (bespr. v. Fick, Vorgriechische Ortsnamen als Quelle griechischer Geschichte u. Ders., Hattiden und Danubier; K. Schmidt, Die Semiten als die ältesten Träger vorgriechischer Kultur u. Ders., Das Geheimnis der griechischen Mythologie und der Stein von Lemnos; J. Keil und A. v. Premerstein, Eine Reise durch Lydien und die südliche Aecolis [Denkschr. d. Wiener Ak. d. W. Bd. 53, Heft 2]; Trombetti, Sulla parentela della lingua etrusca; S. Bugge, Das Verhältnis der Etrusker zu den Indogermanen und der vorgriechischen Bevölkerung Kleinasiens und Griechenlands; F. Bork, Die Mitanni-sprache; Sieg und Sieglung in den Sitzungsber. d. Berl. Ak. vom 16. Juli 1908) Bork.

Literarisches Zentralblatt. 1909:

51—52. F. M. Schiele u. a., Die Religion in Geschichte und Gegenwart. I. Band, bespr. v. J. Leipold. — G. Klein, Der älteste christliche Katechismus und die jüdische Propagandaliteratur, bespr. v. P. Krüger. — R. J. H. Gottheil, The history of the Egyptian Cadis as compiled by Al-Kindi together with additions by Abu Al-Hasan Ahmad Ibn Burd, bespr. v. C. Brockelmann. — J. Garstang, The burial customs of ancient Egypt, bespr. v. G. Stäff. — O. Weinreich, Antike Heilungswunder, bespr. v. F. Pfister. — H. Rott, Kleinasische Denkmäler, bespr. v. V. S.

1910: 1. M. S. Zuckerman, Tosefta, Mischna und Boraita, bespr. v. S. Krauss. — J. H. Breasted, Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke. Heft 1, bespr. v. G. Roeder. — E. Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi. 4. Aufl., 3. Bd., bespr. v. Schm. — Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Kgl. Museen zu Berlin, hrg. v. d. Vorderasiatischen Abteilung. Heft I (mit Beilheft), III, IV, V, VI, bespr. v. O. Weber.

2. H. Winkler, Das Baskische und der vorderasiatisch-mitteländliche Völker- und Kulturkreis, bespr. v. Th. Linschmann. — S. Bugge, Das Verhältnis der Etrusker zu den Indogermanen und der vorgriechischen Be-

völkerung Kleinasien und Griechenland, hrsg. v. A. Torp, bespr. v. A. Bäckström.

3. **Eusebians Kirchengeschichte**, bearbeitet von E. Schwartz, bespr. v. ? — A. Meillet, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, übersetzt von W. Printz, bespr. v. W. Prellwitz. — A. Bäckström, Untersuchungen auf etruskologischem Gebiete (russisch), bespr. v. ? — E. Stecke, Nachträge zur Abhandlung „Hermes der Mondgott“, bespr. v. ?

Man. 1909:

IX. 12. A. C. Hollis, Some Dorobo beliefs (Ostafrika). — P. M. Sykes, Notes on tattooing in Persia. — W. J. L. Abbott, The Pygmy implements. — H. W. Seton-Karr, Prehistoric implements from Semaliland.

Monatshefte f. Kunst u. Kunstwissenschaft. 1910: III. 1. J. Strzygowski, Der Eintritt Mesopotamiens in die Geschichte der christlichen Kunst. — R. Freiherr von Lichtenberg, Haus, Dorf, Stadt. Eine Entwicklungsgeschichte des antiken Städtebaues, bespr. v. A. Köster.

Norddeutsche Allgemeine Zeitung. 1909:

289. Besprechung von A. Jeremias, Das Alter der babylonischen Astronomie (Rechtfertigt A. Jeremias' Polemik gegen F. X. Kugler). Bork.

Notizie di Scavi d. Antich. com. alla R. Acc. d. L. 1909: fasc. 5-6. E. Stefani, Nuove esplorazioni nel fondo nell' area dell'antica Falerii.

7-8. A. Taramelli, Gagliari. Scavi nella necropoli punica di s. Avendrace.

Numismatic Chronicle. 1909:

IX. 35. Ch. T. Seltmann, A Synopsis of the Coins of Antigonus I and Demetrius Poliorcetes. — J. G. Milne, The Alexandrian Coinage of Galba. — J. Allan, The Coinage of Assam.

Politisch-Anthropologische Revue. 1909:

VIII. 9. O. Hauser, Der physische Typus der Genies des Altertums. — F. v. Reitzenstein, Urgeschichte der Ehe, (u.) Ders., Liebe und Ehe im alten Orient. 2. Aufl., bespr. v. Thewaldt.

Proceedings of the Soc. of Bibl. Archæol. 1909:

XXXI. 7. F. Legge, The carved Slates and this season's discoveries (Forts.). — H. R. Hall, The discoveries in Crete and their relation to the history of Egypt and Palestine (Forts.). — F. W. Green, Notes on some inscriptions in the Ethai district. — S. Langdon, Babylonian miscellaneous texts I. — A. H. Sayce, The Hittite inscriptions (Forts.). — P. Scott-Moncrieff, „The royal feud in the Wadi Halfa temple“. A reply. — S. W. King, An early mention of cotton: the cultivation of Gossypium Arboreum, or tree-cotton, in Assyria in the 7th century.

Records of the Past. 1909:

VIII. 5. W. S. Auchincloss, The year of our era. — G. F. Wright, Significance of the Jewish temple at Elephantine. — J. Frances Dodd, Most recent Hittite discoveries. — A. T. Clay, Ancient oriental seals.

Revue de l'Art ancien et moderne. 1909:

XIII. 153. E. Pottier, Les Sumériens en Chaldée, d'après les monuments du Musée du Louvre.

Revue Biblique internationale. 1909:

VI. 4. A. v. Hoernacker, L'Ebed Jahvé et la composition littéraire des chap. XI, ss. d'Isaïe. — A. B. Allo, Le douzième chapitre de l'Apocalypse. — H. Vincent, Jérusalem d'après la lettre d'Aristée. — A. Jaussen et R. Savignac, Antiquités religieuses dans l'Arabie du Nord. — Abol, Une croisière sur la mer Morte. — M. J. de Morgan, Les premières civilisations. Études sur la préhistoire et l'histoire jusqu'à la fin de l'empire macédonien, bespr. v. H. Vincent. — H. Vincent, Les fouilles anglaises à Gezer. — M. H. Guérin, Fragments Salidiques du Nouveau Testament, Évangile de Saint Jean, bespr. v. P. G. Balastré. — A. Deissmann, Licht vom Osten; W. Spiegelberg, Catalogue Général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Die demotischen Papyrus, bespr.

v. Fr. M. J. Lagrange. — R. E. Brünnow u. A. v. Domaszewski, Die Provincia Arabia. III. Le Hauran occidental de Bosra jusqu'à Sohba et la région des lacs de la campagne de Damas jusqu'à Dumér . . . bespr. v. H. Vincent. — M. G. A. Smith, Jerusalem, bespr. v. id. — Horae Semiticae, Nr. 5. Codex Climaci rescriptus. Fragments of sixth century palæstinian syriac texts of the Gospels, of the Acts of the apostles and of St. Paul's epistles, — fragments of an early palæstinian lectionary of the old Testament — transcrb. a. edit. by Agnes Smith Lewis, bespr. v. — W. Engelkemper, Heiligtum und Opferstätten in den Gesetzen des Pentateuch; W. Posselt, Der Verfasser der Eilhu-Reden (Job. 32-37), bespr. v. G. — B. W. Bacon, The beginnings of Gospel Story; Batiffol, L'Eglise naissante, bespr. v. — S. R. Driver, Modern research as illustrating the Bible; P. E. Fund. 1909, bespr. v. —

Revue Critique. 1909:

47. E. Kautzsch, Die Heilige Schrift des Alten Testaments; R. Kittel, Geschichte des Volkes Israel. 2. Bd. Das Volk in Kanaan, bespr. v. A. Loisy. — S. Bugge, Das Verhältnis der Etrusker zu den Indogermanen und der Bevölkerung Kleinasien und Griechenlands, bespr. v. A. Meillet.

48. W. Spiegelberg, Ausgewählte Kunst-Denkmäler der ägyptischen Sammlungen der Kaiser Wilhelm-Universität Strassburg, bespr. v. G. Maspero. — C. Wesely, Griechische und koptische Texte theologischen Inhalts, bespr. v. id. — A. Brückner, Der Friedhof am Eridanos bei der Hagia Triada zu Athen, bespr. v. A. de Ridder. 49. E. Crum, Catalogue of the Coptic manuscripts in the collection of the John Rylands Library, Manchester, (u.) R. Weill, Les origines de l'Égypte paraonique, bespr. v. G. Maspero. — P. Thomsen, Palæstina und seine Kultur in 5 Jahrtausenden, bespr. v. A. L. — Ägyptische Urkunden aus den Kgl. Museen zu Berlin. Griechische Urkunden IV, bespr. v. J. Maspero. — Th. Scheremann, Griechische Zauberpapyri und das Gemeinde- und Dankgebet im 1. Klemensbriefe, (u.) J. F. Bethune-Baker, Nestorius and his teaching, bespr. v. P. Lejay. — A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance, et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle, bespr. v. My.

50. H. N. Fowler and J. R. Wheeler, A handbook of greek archaeology, bespr. v. A. de Ridder. — Th. Birt, Die Buchrolle in der Kunst, bespr. v. P. Lejay. 51. J. Schleifer, Die Erzählung der Sybille, ein Apokryph. nach den karschunischen, arabischen und äthiopischen Handschriften, bespr. v. C. Conti Rassin. — W. Bauer, Das Leben Jesu im Zeitalter der neutestamentlichen Apokryphen, bespr. v. A. Loisy.

52. L. Heinisch, Das persönliche Fürwort und die Verbal-flexion in den Chamito-semitischen Sprachen, bespr. v. C. Conti Rassin. — O. A. Toffteen, The historie Exodus, (u.) H. Gollancz, The Targum to the song of songs, bespr. v. A. Loisy. — Dähnhardt, Natursagen. Bd. II: Sagen zum neuen Testament, bespr. v. P. Lejay.

Revue des Études Anciennes. 1909:

XXXI. 4. H. de la Ville de Mirmont, L'Astrologie chez les Gallo-Romains. — Aug. Diès, Le Cycle mystique, bespr. v. Th. Russen. — W. A. Oldfather, Lokrika. Sagen geschichtliche Untersuchungen, bespr. v. F. Durrbaeh, G. Mendel, Musées impériaux ottomans: Catalogue des sculptures, grecques romaines et byzantines du Musée de Brousse, bespr. v. G. Radet.

Revue des Idées. 1909:

VI. 71. V. Ermoni, Le Panbabylonisme.

Revue Internationale de Théologie. 1910:

Nr. 69. W. Letz, Hebr. Sprachlehre, bespr. v. G. M.

Revue du Monde Musulman. 1909:

IX. 10. G. Soulié, Les Musulmans du Yun-nan. — E. Michaux-Bellaire, Les coutumes berbères, dans les tribus arabes. — Cl. Huart, Les derviches Bektachis. —

Moulla Aminoff, Les progrès de l'instruction chez les musulmans russes. — Notes et Documents: (L. B., Le prophète Mohammed en Europe, légende et littérature. — Un diplôme d'investiture chez les Qadiriya. — Autour du monde musulman. — La Presse musulmane. — Les Livres et les Revues (Besprechungen von L. Bouvat u. J. Reby).

11. J. Vinson, La Religion des Sikhs. — E. M. Bellaire, Au Maroc: L'héritage de Moulay El Hasan. — Ismaël Hamet, Nacer-Eddine. — Notes et Documents: (L. Martin, Description de la ville de Fes, quartier du Keddani. — N. Slousch, Le Maroc au dix-huitième siècle. Mémoires d'un contemporain. — L. B., L'outillage d'un changeur persan.) — Autour du monde musulman. — La Presse musulmane. — Les Livres et les Revues.

Revue Philosophique. 1909:

XXXIV. 12. R. Hertz, La prééminence de la main droite: Etude de polarité religieuse.

Revue Pratique d'Apologétique. 1909:

V. 100. J. Gmbert, La Cosmogonie Mosaique. — Louis, Doctrines religieuses des philosophes grecs, bespr. v. —

Revue Scientifique. 1909:

27. Novembre. L. Fl., Les terres cuites pathologiques dans l'antiquité.

Revue de Synthèse Historique. 1909:

XIX. 55. V. Chapot, La Frontière de l'Euphrate de Pompée à la conquête arabe, bespr. v. J. Carcopino. — G. Ferrero, Grandeur et décadence de Rome VI, bespr. v. Jankelevitch.

Revue des Traditions Populaires. 1909:

XXIV. 10. R. Basset, Contes et légendes arabes. — A. Robert, Fanatisme et légendes arabes. V. Bir Barouta. 11. P. Saintyves, Le thème de l'eau jaillissant du rocher dans le culte de Mithra et les rites pour faire tomber la pluie.

Rivista degli Studi Orientali. 1909:

II. 4. E. Blochet, Études sur le gnosticisme musulman. — J. Fatilowitch, Nouveaux proverbes abyssins traduits et expliqués. — C. F. Seybold: Zum syrischen Lexikon. — Besprechungen R. Campbell Thompson, Semitic Magic (J. G.). — F. Nau, Histoire et sagesse d'Ahikar l'Assyrien (fils d'Israël neveu de Tobie) u. E. Tisserand, Ascension d'Isaie (J. G.). — A. Socin — K. Brockelmann, Arabische Grammatik (J. G.). — N. A. König, The History of the Governors of Egypt by Abu Umar Muhammad Ibn Yusuf al-Kindi (J. G.). — 'Abdal-Qadir b. Mustafa al-Magribi (J. G.). — M. Hartmann, Der islamische Orient II (J. G.). — Adlai Scher: Histoire nestorienne (Chronique de Séert) (J. G.). — C. Steuernagel, Hebräische Grammatik (J. G.). — Ignatius Ephrem Rahmani, Studia syriaca II Apocryphi Hypomnemata Domini Nostri sen Acta Pilati, III Vetusta monumenta liturgica, IV Documenta de antiquis haeresibus (J. G.). — O. Münsterberg: Influences occidentales dans l'art de l'Extrême-Orient (L. Morpurgo). — Bollettino V (Asia centrale et estremo oriente).

Bork.

Sphinx. 1909:

XIII. 3. S. 85. Dévaud, Varia § 16—22. — S. 103. Dévaud, Varia § 23—27 (Lexikographische Bemerkungen). — S. 122. Foucart, Égyptologie et Ethnographie. Les Périodiques (empfehle den Ägyptologen das Lesen ethnographischer Arbeiten, besonders der Zeitschrift Anthropos). — S. 144. Besprechungen: Breasted, The monuments of Sudaneese Nubia (von Foucart gelobt); Lemm, Koptische Miscellen § 62—67 (Inhaltsangabe von Andersson).

XIII. 4. S. 153. Dévaud, Questions de grammaire. — S. 173. Foucart, Les stèles protochabaines (ausführliche Anzeige von Boeser, Beschreibung der ägypt. Altertümer in Leiden II). — S. 193. Besprechungen: Reinsch, Das persönliche Fürwort und die Verbalflexion (von Reich

als epochemachend bezeichnet); Naville, Temple of Deir el Bahari VI; Maspero, Les temples immergés de la Nubie (von Andersson gelobt).

Teyler's Theologisch Tijdschrift. 1910:

VIII. 1. J. van Gilse, Bewerke Psalmen. — Schwalm, La vie privée du peuple juif à l'époque de Jésus Christ, bespr. v. J. C. Matthes.

Theologisches Literaturblatt. 1909:

51. R. Böhmer, Grundsätze für eine wirkliche Verdeutschung der heiligen Schrift, bespr. v. E. Nestle. — W. Steinführer, Das Magnificat Luc. I. identisch mit Psalm 103, bespr. v. H. Jordan.

1910: 1. J. R. Harris, The odes and psalms of Solomon now first published from the Syriac version, bespr. v. Eb. Nestle. — H. Gressmann, H. Gunkel u. a., Die Schriften des alten Testaments in Auswahl übersetzt und erklärt, bespr. v. R. Kittel.

Theologische Literaturzeitung. 1909:

26. L. B. Paton, Jerusalem in Bible times, bespr. v. L. Köhler. — C. Piepenbrink, Jésus historique, bespr. v. P. Lobstein. — H. L. Strack, Einleitung in den Talmud, 4. Aufl., bespr. v. E. Schürer.

1910: 1. Natursagen, hrsg. v. Dähnhardt. Bd. II. Sagen zum neuen Testament, (u.) Wiener, Die Anschauungen der Propheten von der Sittlichkeit, (u.) S. Gelbhaus, Der alte Orient und das Auftreten und Wirken Serubabels, bespr. v. Volz. — S. Klein, Tod und Begräbnis in Palästina zur Zeit der Tannaiten, bespr. v. Fiebig. — J. R. Harris, The odes and psalms of Solomon, bespr. v. E. Schürer.

Theologische Rundschau. 1909:

12. Schuster, Religionsunterricht: W. Hess, Die Bibel, (u.) W. Classen, Biblische Geschichte, (u.) G. Rothstein, Unterricht im alten Testament, (u.) G. Rothstein, Israels Prophetentum, 3. Aufl., bespr. v. Hess.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1910:

1. W. H. Roscher, Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten, (u.) Ders., die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren der Griechen und anderer Völker, bespr. v. Pagel. — D. Delfens, Die Geographie Afrikas bei Plinius und Mela und ihre Quellen, bespr. v. J. Patsch.

2. D. G. Hogarth, Jonia and the East, bespr. v. P. Goessler.

3. R. v. Pöhlmann, Grundriss der griechischen Geschichte. 4. Aufl., bespr. v. Schneider.

Zeitschrift d. Deutschen Morgenl. Ges. 1909:

LXIII. 3. A. Houtman-Schindler, Eine jüdisch-persische Handschrift. — M. Simon, Zum arabischen Galen. — A. Hauber, Tomtom (Himint) = *Arabicus* = Dindymos? — F. Schulthess, Ueber zwei Karäer-Handschriften der Bibliothek der Jakobiten-Gemeinden in Urfa. — F. Praetorius, Harf^{um} = Terminus. P. Haupt, Midian und Sinai. — H. Gunkel, Ägyptische Parallelen zum Alten Testament. — C. F. Seybold, Edrisiana I. Triest bei Edrisi. — A. Fischer, Zwei Beiträge zur arabischen Grammatik. — F. H. Weissbach, Beiträge zur Kunde des Irak-Arabischen. I. Prosatexte, (u.) W. Marçais, Le dialecte arabe des Ufäd Brähim de Saïda (Département d'Oran), bespr. v. H. Stumme. — M. H. Segal, Misaic Hebrew and its relation to Biblical Hebrew and to Aramaic, bespr. v. W. Caspari. — Kleine Mitteilungen: C. F. Seybold, Postel's sirat = punctum, Sire 1, 5 aus pontem verderbt.

Zeitschrift f. Wissenschaftl. Theologie. 1909:

LII. 1. Literarische Rundschau: E. Klostermann und H. Windisch, Neues Testament (Heissmann, Licht vom Osten; Drows, Christumythe; Jensen, Moses, Jesus, Paulus; von Eysinga, Indische Einflüsse; u. a.).

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

- *Adolf Erman: Die ägyptische Religion. Zweite umgearbeitete Auflage. Berlin, G. Reimer, 1909. VI, 283 S. M. 3.
- *Meinhold: Die Propheten in Israel von Moses bis auf Jesus. (Paedagogisches Magazin. Heft 383.) Launsalza, H. Beyer u. Söhne, 1909. 128 S. M. 1.60.
- Heinrich Winkler: Der Uralaltaische Sprachstamm, das Finnische und das Japanische. Berlin, F. Dümmler, 1909. VI, 316 S. M. 6.
- *Carlo Graf v. Landberg: Jeder tut was ihm passt; denn werden werden die Leute immer. Leiden, E. J. Brill, 1909. 98 S.
- Karl Meinhof: Lehrbuch der Nama-Sprache. Mit Beiträgen von Hermann Hegner, Diedrich Westermann und Carl Wandres. (Lehrbücher des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin. Bd. XIII.) Berlin, G. Reimer, 1909. XV, 177 S. M. 9.
- *F. X. Kortleitner: De Hebraeorum ante exsilium Babylo-nium monotheismo. Innsbruck, Wagner, 1910. XXVII, 191 S. M. 5.
- *Al-Machriq. 1909. XII, Nr. 12.
- *Tables décennales des articles parus dans la Revue al-Machriq. 1898—1907. Avec les Sommaires des deux dernières années 1908—1909.
- *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology. 1909. XXXI, 7.
- François Martin: Lettres néo-babyloniennes. Introduction, transcription et traduction. Paris, Champion, 1909. 195 S. Fr. 7.50.
- *Hakedem 1909. Nr. 1—2.
- Bulletin of the Archaeological Institute of America. 1909. Vol. I. Number 1. New York u. London, Macmillan.
- *Georg Möller: Hieratische Paläographie. Die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Zweiter Bd. Von der Zeit Thutmosis III. bis zum Ende der einundzwanzigsten Dynastie. Mit 8 Tafeln Schriftproben. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909.
- Hans Leder: Das geheimnisvolle Tibet. Reisefrüchte aus dem geistlichen Reiche des Dalai Lama. Mit 14 Abb. Leipzig, Th. Grieben, 1909. VIII, 111 S.
- *Anthropos. 1910. V, 1.
- Al-Machriq. 1910. XIII, 1.
- A. Fischer: „Tag und Nacht“ im Arabischen und die semitische Tagesberechnung. (Abh. d. philol.-hist. Kl. d. Sächs. Ges. d. Wiss. XXVII, 21.) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. S. 741—758. M. 1.20.
- *G. Steindorff: Die ägyptischen Götter und ihre politische Entwicklung. (Abh. d. philol.-hist. Kl. d. Sächs. Ges. d. Wiss. XXVII, 26.) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. S. 863—898. M. 1.60.
- Wilhelm Heinrich Roscher: Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten. Ein Beitrag zur vergleichenden Religionswissenschaft, Volkskunde und Zahlmystik (Abh. d. Sächs. Ges. d. Wiss. XXVII, 4.) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. S. 93—133. M. 2.
- *Ereasted, Geschichte Aegyptens. Deutsch v. H. Ranke. Lief. 2—9. Berlin, Karl Curtius, à M. 1.80.
- Ed. Hahn: Die Entstehung der Pflgkultur. Heidelberg, C. Winter, 1909. VIII, 192 S.
- *Leonhard Bauer: Das palästinische Arabisch. Die Dialekte des Städtlers u. des Fellachen. Grammatik: Uebungen und Chrestomathie. Zweite, vollständig umgearbeitete Auflage. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. M. 6.
- Theodor Kluge: Die Lykier. Ihre Geschichte und ihre Inschriften. (Der Alte Orient. XI, 2.) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 32 S.
- *Wilhelm Heinrich Roscher: Die Tassaraktanden und Tassaraktandenlehren der Griechen und anderer Völker. Ein Beitrag zur vergleichenden Religionswissenschaft, Volkskunde und Zahlmystik, sowie zur Geschichte der Medizin. (Berichte über d. Verh. d. Sächs. Ges. d. Wiss. Philol.-hist. Kl. Bd. LXI, 2.) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. S. 15—206. M. 6.
- *American Journal of Archaeology. 1909. XIII, 4.
- *Rendiconto della Reale Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche Serie V*. Vol. XVIII, Fasc. 4^a—6^a. Roma, 1909.
- *Rendiconto delle Sessioni della R. Accademia delle Scienze dell Istituto di Bologna. Classe di Scienze Morali. Ser. I. Vol. II (1908—09). Fasc. 2^a. Bologna, Gamberini e Parmeggiani, 1909.
- *Memoire della R. Accademia delle Scienze dell Istituto di Bologna. Classe di Scienze Morali. Ser. I. Tom. III (1908—09). Sezione di Scienze Storico-Filologiche. Fasc. 1^a. Bologna, Gamberini e Parmeggiani, 1909.
- Dass. Sezione di Scienze Giuridiche. Fasc. 1^a. Bologna, Gamberini e Parmeggiani, 1909.
- O. Strauss: Der „Storn der Weisen“ (Die Reformation 1910, Nr. 2 u. 6).
- *Albert T. Clay: Amurru the home of the Northern Semites. A Study Showing that the Religion and Culture of Israel are Not of Babylonian Origin. Philadelphia, Sunday School Times Comp., 1909. 217 S. \$ 1.25.
- *Robert Eisler: Orpheus — The Fisher II.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Sobien erschienen:

Bauer, Leonhard: Das Palästinische Arabisch, die Dialekte des Städtlers und des Fellachen. Grammatik, Übungen und Chrestomathie dargestellt. Zweite, vollständig umgearbeitete Aufl. VIII, 256 S. Gr. 8^o. M. 6 —; geb. M. 7 —

Möller, Georg: Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch herausgeg. Zweites Heft: Literarische Texte des Neuen Reiches. 42 Taf. Fol. Kart. M. 5.50
Das dritte, abschliessende Heft soll Briefe, juristische Texte und Proben von Rechnungen enthalten.

Sethe, Kurt: Die altägyptischen Pyramidentexte. Nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums neu herausgegeben und erläutert. Fünfte Lieferung. Spruch 546 (Schluss)—592. (Pyr. 1341^b—1626). M. 10.50
Die sechste Lieferung wird den Schluss der „Texte“ enthalten und im Frühjahr 1910 erscheinen; die Autographie ist bereits beendet.

Mit einer Beilage der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient

und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 3

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

März 1910

Inhalt.	Catalogue of the Arabic and Persian Mss in the Oriental Public Library at Bankipore, bespr. v. J. Horowitz	Business Documents, bespr. v. A. Ungnad	
Abhandlungen u. Notizen Sp. 97—112	128	115	
Dittrich, E.: Platons Zahlenrätsel und die Präzession	103	Ravn, O. E.: Om nominernes bojning i Babylonisk-Assyrisk. bespr. v. K. Tallqvist	114
Meissner, B.: Bemerkungen zu CT XXV (Schluss)	97	Scheil, V.: Annales de Tukulti-Ninip II, bespr. v. Hugo Winckler	112
Müller, W. M.: Die altägyptischen Namen für Kreta und Zypern 108		Torge, P.: Seelenglaube und Usterblichkeits Hoffnung im Alten Testament, bespr. v. C. Fries	124
Besprechungen Sp. 112—133		Spreehsaal Sp. 134	
van Berchem, M., et M. Sobernheim: Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum II 1, bespr. v. E. Mittwoch	131	Perles, F.: 𐤀𐤃𐤁 = südarabisch 𐤁𐤃𐤁	134
Breasted: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke, bespr. v. A. Wiedemann	122	Mitteilungen	134
		Personalien	135
		Zeitschriftenschau	135—142
		Zur Besprechung eingelaufen	142

Bemerkungen zu CT XXV.

Von Bruno Meissner.
(Schluss aus Nr. 2.)

K. 4343 (CT XXV 25) bildet die Rückseite einer Tafel und gehört jedenfalls zur Serie *an* = (*il*) *Amon*; denn die Reste der linken Kolonne werden jedenfalls zu *an* = (*il*) *A-nu-ufm* zu ergänzen sein. Wichtig ist der Text besonders darum, weil das neugefundene Zusatzfragment zeigt, dass, was man ja schon früher annahm, es sich wirklich um Šamaš handelt. Ein Duplikat ist 80, 7—19, 131 (CT XXV 46), das also mit KING CT XXV Einl. S. 7 nicht unter die Listen without glosses zu stellen ist, da *za-lam* und *kaš* (!, nicht *mu*)-*še-bi* Glossen sind. 25, 15 wird das erste \triangle gewiss falsch sein, trotzdem das Duplikat 80, 7—19, 131, 4 auch so bietet. Die Glosse *ni-min* zeigt nämlich, dass für \triangle vielmehr $\{\{\{\}$ zu lesen ist. Für den Gott *Nimindu* s. auch OLZ 1909, 200. — Von 25, 20 an ist der Text wieder ein Duplikat von CT XXIV 31, 62 ff. Wie man sieht, gehört also unser Text in die Nähe von K. 215 (CT XXV 19) und CT XXIV 30, 17 ff. — 25, 20 beweist, dass in CT XXIV 31, 62 *mul* . . . Glosse und die Zeile zu ergänzen ist: (*il*)*Te(mul-la)-lal*.

— 25, 24 hat (*il*) *An-kid* gegenüber (*il*) *A-e-kid* in CT XXIV 31, 63. Augenscheinlich derselbe Name lautet K. 4365, 2 (CT XXV 27): (*il*) (*ki-id*) *Kid*. — 25, 26, 28 sind nach CT XXIV 31, 65 f. zu ergänzen: [*il*] *Abj-mah* und: [*il*] *Ul-dej-gub-bu*. — Die noch fehlenden Zeilen 25, 27, 29 lassen sich nach K. 4365 (CT XXV 27), das zwar kein Duplikat ist, aber eine ausführliche Aufzählung von Šamašnamen enthält, ergänzen: [*il*] *Sag-muš*-*šū-ul*; [*il*] *En-bad-an-ki*. — 25, 30 ist, wie CT XXIV 31, 67 zeigt, wirklich zu ergänzen [*il*] *Nūj-kar* = (*il*) *Ai* (!). Es folgt dann wohl [*il*] *Še-nirj-šu*.

K. 4144 (CT XXV 26) stellt jedenfalls die auf K. 4343 (CT XXV 25) folgende Tafel der Serie *an* = (*il*) *Anum* vor und ist ein Duplikat von CT XXIV 31, 74 ff., durch welches es sehr ergänzt wird. Interessant sind die Uebersetzungen 26, 21: *igi-gūn-gūn* = *ša pa-ni ba-ur-u* ¹; 26, 22: *igi-gab-gab-a* = *a-mi-ruu* ²; 26, 30: *iš* = *ki-zu-fu* d. i. Geselle; 26, 34: *igi-si-di* = *muš-te-sir pa-ni* ³; 26, 35: *igi-bar-šūg-ga* = *ša nap-lu-us-su dam* (!)-*ku* (!). Die beiden letzten

¹ Vgl. dazu K. 7686, 4 (CT XXV 46), das auch in den Šamaškreis gehört, aber kein Duplikat ist.

² An der Parallelstelle CT XXIV 31, 87 steht dafür *igi-dugud*.

³ Vgl. vielleicht K. 7686, 3 (CT XXV 46).

Zeilen restituieren übrigens die schlecht erhaltene Zeile CT XXIV 32, 97. — 26, 37 ist nach CT XXIV 32, 98 zu ergänzen: [(il) *Ka-ga-ab-sá-gi-gi*. — Die Rückseite von K. 4144 geht dann wieder mit CT XXIV 32, 98 ff.

K. 4365 (CT XXV 27) gibt, wie schon Sp. 98 gezeigt, Šamašnamen. 27, 1 lautet hier: (il) 𒀭𒀬𒀭𒀭 -*dagal-la*, auch II R. 58, 32b hat so, während ihm CT XXV 25, 23: (il) 𒀭𒀬𒀭 (*ki-li-dagal*) zu entsprechen scheint.

K. 2117 (CT XXV 27) ist ein Duplikat von CT XXIV 48, 14 ff. Es gehört also in die unmittelbare Nähe von K. 215 (CT XXV 19) 27, 4 zeigt, dass CT XXIV 48, 15a die Glosse *zi-iz* (!) zu lesen ist. — 27, 7 vermutet ZIMMERN wohl mit Recht, dass die Glosse *e-me-du* (!), nicht *id* zu lesen ist. — Der Zeile 27, 8: (il) (ni) *Nin-(bi-zí)* 𒀭𒀬𒀭𒀭 𒀭𒀬𒀭 entspricht CT

XXIV 48, 17a: (il) *Nin- 𒀭𒀬𒀭* . — 27, 9 ist die Glosse (il) *zu-fa* zu ergänzen. — 27, 10. (il) *Ga-ai-ú* ist also der Hirt des Ennugi. Zum Namen vgl. SAI. nos. 7760; 11313(?); 11332.

Bei K. 7659 (CT XXV 28) ist wohl, wie auch ZIMMERN bemerkt, Vorder- und Rückseite bei der Edition verwechselt.

Zu Bu. 89, 4—26, 77, 3—5 (CT XXV 28) vgl. CT XXIV 6, 18 f. zu Zz. 6 ff. wiederum CT XXIV 36, 53.

K. 2103 (CT XXV 29) geht, wie schon S. 63 bemerkt, parallel mit K. 2100 Col. II (CT XXV 17).

Rm. II 289 (CT XXV 29) ist als Duplikat von K. 2597 (CT XXV 1) schon S. 61 behandelt. Hier ist nur nachzutragen, dass Col. I 4 das 𒀭 hinter 𒀭𒀬 nach CT XXV 1, 16 wohl zu streichen ist.

K. 2109 (CT XXV 30) wird Z. 10 nach CT XXIV 13, 5 wohl: *mut-ta-dfi* (!) *-na-at* zu lesen sein. — 30, 16 ergänze (il) *Kar* (*ka-ra*-[*šul*]) nach CT XXIV 41, 76. — 30, 18 wird nach CT XXIV 41, 78: (il) *Ti-ru*-[*ru*] zu ergänzen sein. — 30, 20 liest PINCHES in der Edition dieses Textes in PSBA. 1909 hinter S. 20: 𒀭𒀬𒀭 für: 𒀭𒀬𒀭 . — 30, 21 gibt KING (il) *Ti-ba-lum* . . . , PINCHES a. a. O.: (il) *Ti-ba-nim* . . . Dass PINCHES im Recht ist, zeigt CT XXIV 41, 80, wonach: (il) *Ti-ba-nim*-[*ma*] zu ergänzen ist. — Auch die beiden folgenden Zeilen werden nach CT XXIV 41, 81 f. zu ergänzen sein.

Auf der Rückseite von K. 2109 (CT XXV 31) liest Z. 18 PINCHES a. a. O. 𒀭𒀬𒀭 für 𒀭𒀬𒀭 . — Zu 31, 22 macht ZIMMERN auf die interessante Schreibung: (il) *Be-lit mātāti ša* (il) *En-*

li-ti-ša gegenüber CT XXV 9, 11: (il) *Be-lit mātāti ša* (il) 𒀭𒀬𒀭 aufmerksam. — In der Unterschrift 31, 24 wird, wie ebenfalls ZIMMERN bemerkt, besser mit BEZOLD Cat. s. n. K. 13689:

« 𒀭𒀬𒀭 für KING'S « 𒀭𒀬𒀭 zu lesen sein.

K. 2124 (CT XXV 32) ist ein ungefähres Duplikat von CT XXIV 18 Nr. 1 = 30, 1 ff. In 32, 4 ist die Glosse *gi* für 𒀭 bemerkenswert. — Nach 32, 5 ist CT XXIV 18, 8: (il) [*Lugal*] zu ergänzen. — 32, 9 wird nach CT XXIV 18, 12 (die Glosse lautet *un-ki-en*!) in (il) 𒀭𒀬𒀭 (!) zu verbessern sein. — 32, 14 lautet die Glosse *še* (!) *-la-ša-u*.

K. 13666 (CT XXV 33) ist, wie S. 65 gezeigt, ein Duplikat von CT XXV 22, 45 ff.

K. 4209 (CT XXV 33) enthält auf der ersten Kolumne Namen Eas. Der Text ist nicht identisch mit CT XXIV 14, 17 ff., kann aber durch ihn doch mehrfach ergänzt werden: 33, 7: (il) *Lugal*-[*id-dja*]; 33, 8: (il) *Lugal*-[*zu-ajb*]; 33, 9: (il) *Dara*-[*zu-ajb*]; 33, 12: (il) *En-dara-ban*-[*da*]; 33, 13: (il) *En-dara-mun*-[*na*]. — Interessant ist der Name 33, 16: (il) *Ka* (*zu-lum-gar* (*mar*)). ZIMMERN verweist dazu auf ZA X 12, 255: *šarhu* (il) *Zu-lum-ma-ru* (*Var. mar*) *kāris* *tilašina* und Zimmern Tamuz (BSGW. 1908), Nr. 8. 55: *Zu-lum-ma-ra*. — In 33, 22 ist mir fraglich, ob nicht vielleicht (il) *Ša-ul-la-at* (!) für *la* zu lesen sei, trotzdem auch STRASSMAYER AV 8461 so bietet. Vgl. aber die Glossen *šul-lat* bei 𒀭𒀬 𒀭𒀬𒀭 in 81, 8—30, 25, 11, 26 (IRAS. 1905, 144 ff.), *su-lat* bei 𒀭 in 38180, 7 (CT XII 22) und *su-lat* = *Marduk* (CT XXV 35, 2a = 36, 3a).

Auf der zweiten Kolumne von K. 4209 (CT XXV 34) werden Marduknamen behandelt, die zuweilen mit den aus CT XXIV 27, 23 ff. bekannten übereinstimmen.

CT XXV 35—37 sind Duplikate. 35, 21a = 36, 20a zu zeigen, dass K. 4349 Q, 5 (CT XXIV 46) *mu-ia-ti* Glosse von 𒀭 ist; vgl. MICHATZ a. a. O. S. 42.

37, 20 ist natürlich, wie auch ZIMMERN gesehen hat, nach CT XXV 36, Rs. 30: [(il) *Šar* (!) nicht *Ka-ra-pu* zu lesen.

In Sm. 115, 6 (CT XXV 38) halte ich *dim-me-ir* für eine Glosse von 𒀭 .

K. 204 (CT XXV 40) ist, wie auch ZIMMERN gesehen hat, ein Duplikat von CT XXIV 37, 93 ff. Beide Texte ergänzen sich gegenseitig bedeutend. Vor allem ist unser Text wichtig, weil er zeigt, dass der Gott, um den es sich handelt, *Daianu* ist. K. 204 ist übrigens ein-kolumnig. Also müssen in der Bibliothek

Platons Zahlenrätsel und die Präzession.

Dr. Ernst Dittrich.

Diese kleine Abhandlung steht in einem eigentümlichen Verhältnis zu Kuglers „Lösung des Problems der ‚Platonischen Zahl‘“ [Sternkunde und Sterndienst in Babel II. Buch s. 35—45]. Sie widerlegt die Lösung Kuglers, die ich für einen entschuldbaren Irrtum halte, aber sie verwendet dabei Kuglersches Werkzeug. Seine Lösung zitiere ich im folgenden durch zwei eingeklammerte Zahlen. (Die erste gibt die Seite an, die zweite die Zeile des Anfanges von oben.) Das Rätselstück des Platonischen Textes zerlege ich in fünf römisch numerierte Abschnitte, welche ich bringe, wo sie nötig sind. Daraus kann die Kuglersche Uebersetzung (37, 4) mit Hilfe der Numerierung der Abschnitte zusammengesetzt werden.

Die Stelle im 8. Buch „vom Staate“ halte ich für ein Rätsel mit wichtiger Lösung. Dazu passt ihre Dunkelheit, die mehrfache Umschreibung der Zahl und die vorangehende Notiz Platons über die unter Scherz und Spiel, Ernstes und Feierliches mitteilenden Museu. Ist aber die Stelle ein Rätsel, dann kann die Zahl selbst unmöglich in ihr genannt werden. Die Bemerkung: „Gleiches gleichvielmal gesetzt, 100 hundertmal“. (IV.) darf nicht auf 10 000 gedeutet werden (38, 25). Wollte Platon diese Zahl direkt mitteilen, so konnte er ja das so geläufige Wort „Myriade“ verwenden. — Bezeichnen wir das „Gleiche“ nach algebraischer Gewohnheit mit einem Buchstaben „m“, so lautet die Platonische Zahl:

$$10000 m^2 = (100 m)^2.$$

Die nähere Bestimmung von m folgt aus der Bemerkung: „Dabei bietet die vierdriftliche Grundzahl mit der Fünfzahl gepaart, dreimal gesteigert, zwei Kombinationen dar.“ (III.) Das verrät uns, dass die Platonische Zahl die ‚vierdriftliche Grundzahl‘ — nennen wir sie „n“ — mal 5 zur 4. Potenz ist; es ist also — siehe (38, 3) und (41, 13) —:

$$\begin{aligned} (100 m)^2 &= (5 n)^4, \\ 100 m &= (5 n)^2, \\ m &= \left(\frac{n}{2}\right)^2. \end{aligned}$$

Also m ist eine Quadratzahl und n ist durch 2 teilbar. Setzen wir

$n = 2 p$,
so lautet die Platonische Zahl:

$$(10 p)^4 = p^4 \text{ Myriaden.}$$

Das Platonische Rätsel ist gar nicht schwierig, wenn man zwei Dinge weiss:

1. Alle Zahlen in diesem Pythagoreischen

Zahlenspiel sind ganze Zahlen — mit Ausnahme einer einzigen Irrationalität.

2. Alle Operationen, ob so oder so bezeichnet, sind Multiplikationen.

Nun können wir die Bedeutung der Stelle erraten: „Es hat nun das göttlich Gewordene eine Periode, welche von der vollkommenen Zahl umspannt wird.“ (I.) — Das Wort Periode bedeutet griechisch Rundlauf, Rundgang. Bei dem Worte drängte sich dem Hellenen gewiss die Vorstellung des Kreises auf. Wenn nun die Periode gerade

p^4 Myriaden
waren, liegt es nahe, dass man die vier p aussen

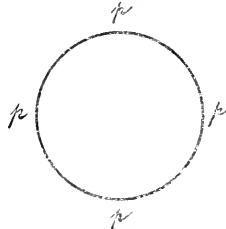


Fig. 1.

rechts, links, oben, unten an den Kreis schrieb. Dann konnte man sagen, dass die Periode von der Zahl p umspannt wird. Siehe Fig. 1. Ich schliesse also:

p ist die vollkommene Zahl Platons.

Vollkommene Zahlen gibt es mehrere, sehen wir von dem Irrtum ab, der 10, die heilige Zahl, für die vollkommene hält, so bleiben noch mehrere Kandidaten 6, 28, 496 . . . Welche meint Platon? Darauf deuten die folgenden zwei Stellen hin: „das Menschliche hinwiederum hat sie in der Zeit, in der zuerst die Steigerungen herrschend und beherrscht drei Abstände und vier Bestimmungsglieder bildend, für gleichartig und ungleichartig Gestaltendes, Wachstum und Abnahme Bewirkendes, alles das, was ihnen verhältnismässig zukommt und bestimmt ist, zur Erscheinung gebracht haben.“ (II.)

Platon findet eine Analogie zwischen der Weltenperiode und einer Zeit, die sich auf den Menschen (= Mann nach griechischer Auffassung) bezieht. Diese Zeit kann doch kaum etwas anderes sein als die Lebensdauer. Nun ist aber das pythagoreische Symbol der Männlichkeit die Zahl 3, und Platon selbst setzt das normale Lebensalter gleich

$$3^4 = 81 \text{ Jahre.}$$

Siehe (40, Fussnote 1); also die Weltenperiode ist p^4 Myriaden, die Lebensdauer ist 3^4 Jahre.

Die Zahl 81 fühlt Platon sozusagen aus 3

über 9 und 27 zu 81 answellend, von 3 ausgehend drei Abstände 6, 18, 54 überspringend, vier Glieder

$$3 - 9 - 27 - 81,$$

bildend. Das unklare Ende der Stelle II spricht wohl von der pythagoreischen Bedeutung von 9 und 27. 9 könnte mit der Zeugung — siehe (41, Mitte der Fussnote) — von Söhnen und Töchtern zusammenhängen, die mit 3, dem Manne, „gleichartig und ungleichartig gestaltet“ sind. Auf 27, die Mondzahl, bezieht sich wohl: „Wachstum und Abnahme Bewirkendes“.

Nun wollen wir an die Stelle (II.), hinter der sich die Reihe

$$3^1, 3^2, 3^3, 3^4$$

verbirgt, die schon zitierte Stelle (III.) anschliessen. Dort wird von einer Grundzahl (*πρωμήν*) gesprochen, die selbstverständlich der vorhergehenden Stelle (II.) entnommen werden muss. *πρωμέρες* bedeutet bei Pappus die kleinsten Zahlen, in denen ein Verhältnis ausgedrückt werden kann (41, 26). Bei Apollonius v. Pergae zw. 250—200 v. Chr. in Alexandria, später in Pergamun, heissen *πρωμήν* die Anzahl Einer, Zehner, Hunderter. Wenn wir z. B.

$$125 \times 3479$$

bilden, so rechnen wir mit Hilfe der *πρωμέρες*, die wir als Ziffern notieren. Die Neunerprobe an den *πρωμέρες* kannte gewiss schon das 3. Jahrhundert n. Chr. (Tropfke, Geschichte der Elementarmathematik, siehe Register.)

Der *πρωμήν* der Reihe 3, 9, 27, 81 oder der Zahl 81 allein muss also wohl eine kleinere Zahl sein, aus der die Reihe (oder 81) entstehen kann: also „3“.

Von der Grundzahl 3 ausgehend, gewinnt Platon eine Faktorenzerlegung seiner Zahl. Er bildet eine Zahl, die er „*ἐπιτριτος πρωμήν*“ nennt. Kugler übersetzt „die vierdrittliche Grundzahl“, d. h. die Grundzahl um ihr Drittel erhöht. Diese Deutung ist mir für ein Rätsel zu kompliziert. Es ist ja sonst alles ganzzahlig und alle Operationen sind Multiplikationen. Auch hier verbirgt das Rätsel unter dem gekünstelten „*ἐπιτριτος*“ eine Multiplikation, nennen wir die Zahl, mit welcher multipliziert wird x , so haben wir

$$3 \times x,$$

was dann noch mit 5 zu multiplizieren ist, und dann zur 4. Potenz erhoben wird. Platons Zahl lautet also:

$$(3 \times 5)^4.$$

Da sie ein Multiplum von 10 000 ist, muss x eine gerade Zahl sein.

Wir müssen nun eine gerade Zahl suchen, welche für das Resultat $3 \times$ die Bezeichnung *ἐπιτριτος πρωμήν* motiviert. Ich halte x für „4“, was zwischen 3 und 5 trefflich einpasst.

Also ist

$$12 = 3 + 3 + 3 + 3;$$

nun die 12 kann man wohl mit doppeltem Recht als „angedreierete“ Grundzahl 3 bezeichnen. Jedenfalls habe ich so viel Recht, das Wort „*epitritos*“ als 3-malige Addition der Grundzahl zur Grundzahl zu deuten, als man hat, um „*τρις ἀρῆτρις*“ als Erhebung zur vierten Potenz zu deuten.

Es soll also

$$3 \cdot 4 \cdot 5 = 60$$

zur 4. Potenz erhoben werden. Das heisst:

$$60^4 = 12\,960\,000 = 6^4 \text{ Myriaden.}$$

Das ist die von Hultsch und Adam vorgeschlagene Zahl Platos.

Nun haben wir doch früher gefunden, dass Platons Zahl die vierte Potenz „der“ vollkommenen Zahl p ist, multipliziert mit einer Myriade. Diese vollkommene Zahl ist also gleich „6“.

Und damit schliesst sich der Ring des Beweises. Denn 6 ist wirklich eine vollkommene Zahl wie 28 oder 496, deren Faktoren, multipliziert oder adiert, sie selbst geben; z. B.:

$$1 + 2 + 3 = 6 = 1 \times 2 \times 3.$$

Da „6“ die kleinste vollkommene Zahl ist, war es gewiss natürlich, dass man diese meinte, wenn man schlechtbin von „der“ vollkommenen Zahl spricht. Noch im 5. Jahrhundert nach Christi wusste man in Aegypten, dass die Hand mit umgeschlagenem Ringfinger beim Fingerrechnen „6“ bedeutet. Die Vollkommenheit der 6 ist dann auf diesen Finger überglitten, weshalb wir heute noch an diesem Finger den Ring tragen.

Die nächstälteste Erwähnung der vollkommenen Zahlen nach Plato findet sich bei Euklid.

Aber müssen wir nicht voraussetzen, dass den Griechen die Zahl sechzig geläufig war, wenn Platons Zahl 60⁴ ist? — Nein! — Denn Platons Stelle kann ja die erste sein, in der uns eine sexagesimale Notiz enthalten ist. Uebrigens behauptet Stobäus, dass Oinopides und Pythagoras ein grosses Jahr von 60 Jahren einführten. Und Pausanias berichtet, dass die Platäer mit den anderen Boioten das Fest der grossen Dädala nur alle 60 Jahre einmal feierten. (Cantor, Geschichte der Mathematik. Band I. Aufl. 2. Seite 88). Pausanias glaubt, dies geschehe um des 60-jährigen Exils der Platäer willen. Wir müssen dabei selbstverständlich an den 60-jährigen Sossos der Babylonier und den eben-solangen Zyklus Kia-tse der Chinesen denken.

Das Ende des Platonischen Rätsels enthält zwei weitere Zerlegungen der Zahl in Faktoren. Die schon abgedruckte Stelle (IV.) deutet auf die Zerlegung in zwei Quadrate (Fig. 2):

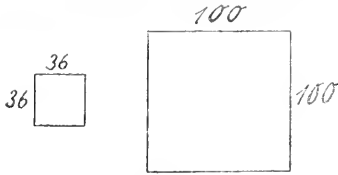


Fig. 2.

(36 · 36) (100 · 100).

Komplizierter ist die zweite Zerlegung in zwei Rechtecke (Fig. 3):

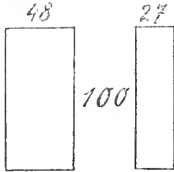


Fig. 3.

(100 · 48) (100 · 27),

wo Plato die Zahl

$$27 - 3^3$$

aus der Reihe 3, 9, 27, 81 hervortreten lässt. Er nennt weder 27 noch 48 direkt, sondern er verhüllt sie: „Die andere ist zwar auch gleichlang in einem Sinne, aber gestreckt. Diesmal zählt man ein hundert rationaler Durchmesser von der Fünffzahl, die aber eine Einheit vernachlässigen und irrationaler, die zwei Einheiten weglassen und ein anderes Hundert von Kuben der Dreizahl. (V)

An diesem Zitat wollen wir unsere Lösung zum letztenmal bestätigen:

Der Durchmesser von 5 kann doch kaum anders gedeutet werden, als der Durchmesser eines um das Quadrat mit Seitenlänge 5 geschlagenen Kreises. — Siehe (39, 3) — Danach wäre dieser Durchmesser

$$\sqrt{50}.$$

Diese wird durch die von Plato geforderte Vernachlässigung einer Einheit wirklich rational; denn

$$\sqrt{49} = 7.$$

Durch Abziehen von zwei Einheiten bleibt sie irrational

$$\sqrt{48} = 4 \sqrt{3}.$$

Setzt man statt

$$\sqrt{3} \quad 1 \cdot 732 \dots$$

den Näherungswert

$$\frac{12}{7} \quad 1 \cdot 714 \dots$$

so gibt das Produkt

$$\sqrt{49} \cdot \sqrt{48} = 7 \cdot 4 \sqrt{3} = 28 \sqrt{3} \approx 48,$$

gewiss eine überraschende Bestätigung.

Die Platonische Zahl hängt mit der Präzession zusammen. Nach Hipparch und Ptolemäos sollte der Frühlingspunkt in 100 Jahren 1° zurücklegen. Nach dieser um 28 Jahre zu grossen Zahl macht er in

36 000 Jahren

den ganzen Umlauf. Das ist das grosse Jahr des Berossos. Rechnet man dieses in Tage um, indem man (rund) dem Jahre 360 Tage gibt, so enthält das Weltenjahr

$$36\,000 \cdot 360 = 12\,960\,000 = 60^4 \text{ Tage.}$$

Platos Rätsel geht aus von dem Weltenjahr 6⁴ Myriaden Tage.

Diese Form der Darstellung führt ihn zur Erwähnung des Menschenlebens das

3⁴ Jahre

dauert. Von hier entlehnt er die Grundzahl 3, um zur Faktorendarstellung

$$(3 \cdot 4 \cdot 5)^4$$

überzugehen. Diese Faktoren gruppiert er einmal als

$$(36 \cdot 36) (100 \cdot 100),$$

und anders als

$$(100 \cdot \sqrt{50} - 1 \cdot \sqrt{50} - 2) (100 \cdot 3^3).$$

Dieses recht bescheidene Rätsel, dessen Lösung astronomische Bedeutung hat, dürfte sehr bald missverstanden worden sein. Statt den 1296 Myriaden Tagen

setzte man irrtümlich eine Myriade Jahre. Schon Aristoteles nennt „30“ die vollkommene Zahl; dachte er sich den *τελειος* der Welt eingefasst von vier Zehnern? Mit ein wenig Gewalt lässt sich wirklich aus der Stelle Platos 10 000 herausdeuten, was Kugler tut. Man muss als menschliche Reihe

$$1, \frac{3}{2}, \frac{9}{4}, \frac{27}{8}$$

gelten lassen, als Durchmesser der 5 nimmt man $\sqrt{5}$ und man muss glauben, dass für Plato die Zahl 10 000 genügend dargestellt ist durch eine Annäherung an 10 071 usw., wofür ich auf die Kuglersche Lösung verweise. — Das Verdienst Kuglers bleibt, dass er für die richtige Lösung Material beschafft hat. Ohne seine Arbeit wäre dieser kleine Aufsatz unmöglich.

Die altägyptischen Namen für Kreta und Zypern.

Von W. Max Müller.


Die Namen, mit welchen die alten Aegypter die zwei grossen Inseln im Norden bezeichneten, sind durch neue Funde genügend gesichert. Den für Zypern hat man schon seit der Entdeckung des Canopusdekretes vermutet; die Amarnatafeln aus Alaschja ermöglichten mir, in der Z. Ass. X 1895, 257, diese Gleichsetzung

genau zu begründen. Für Kreta war damals noch nicht genügend archäologisches Material da, und ich hatte 1892 das Pioniermissgeschick, zwischen Kleinasien und Griechenland schwankend, an der genauen Bestimmung vorüberzutasten. Nachdem einmal die kretischen Ausgrabungen keinen weiteren Zweifel an dieser Bestimmung übrig liessen, glaube ich den Schlussbeweis geliefert zu haben, indem ich auf die ständige Verbindung der zwei grossen Inseln in den ägyptischen Texten hinwies.

Die Form der Namen jedoch ist bisher noch ganz dunkel geblieben. Ich versuche hier ihre Erklärung¹.

Kreta heisst nur einmal (*Ombos* 132) *K(e)ptār* mit unbestimmter Andeutung eines vermutlich langen Vokales in der zweiten Silbe. E. Meyer, *Geschichte Alt.?*, S. 704, sieht das als „einer verschollenen alten Völkerliste entnommen“ an, womit er uralte Texte, älter als das mittlere Reich zu meinen scheint. Jene Liste der Spätzeit greift aber nur auf Völkerlisten der Perserperiode zurück, bei diesem Namen also auf semitische Quellen. Diese decken sich genau mit der biblischen Form *Kaphtōr*. Nur der Vokal der ersten Silbe in der biblischen Ueberlieferung ist wenig wert; die jüdischen Gelehrten haben ja den Namen irrig als ägyptisch betrachtet und nach dem festen Schema ägyptischer Quadrilittera (nach *Pu'ō*, *Pāthros* usw.) punktiert. Die ägyptische Ueberlieferung (s. unten) macht *e* i in der ersten Silbe wahrscheinlicher; sie ist freilich nicht sehr verlässlich.

Wie aber verhält sich diese semitische Form zur Ueberlieferung des Neuen Reiches? Man schreibt damals entweder archaisierend *K-f-tyw*

 = *tyw*) oder syllabisch *K-f-ti-u*. Die Aegyptologen nehmen gewöhnlich an, die syllabische Schreibung setze einfach das spätere *ty*-Zeichen für das alte *tyw*, um beide Schreibungen als blosse graphische Varianten auffassen zu können. Aber dann müsste man syllabisch *K-f-ti-y-u* schreiben. In *ti-u* ist vielmehr das *u* zur genaueren Bestimmung des Vokales des vagen Zeichens *ti* nachgesetzt (wie man *mi* in Karkemisch *ma-i*, *mu* in Mursil *ma-u* schreibt, *ša-u* für *šu* usw.) so dass man hier *tō*, *tū*, bezeichnet. Ich habe also immer *Keftō* umgeschrieben und halte noch heute das für die normale Lesung. Die Gelehrten, welche (das offenbar möglichst gleichlautende) *Kflyw* als ägyptischen Plural eines *Nomen gentile* behandeln, „die Leute von *Kft*“ übersehen die ziemlich alte Schreibung, die ich OLZ II 38 für den

Völkernamen nachwies: *p K-f-ti-u-i* „der von *Kft*[i]u“. Das Land heisst also *K-f-t[ti]-u*, wovon „die Leute von *K*.“ *Kflyw* gebildet werden müsste. Dass *Kflyw* die ältere Schreibung ist, bestätigt auch ein Leydener Papyrus (vgl. Gardiner, *Admonitions* 32), der aus einem Text der 12. Dynastie den Namen (zu *Kflyw*[w] entstellt) überliefert.

Das Verhältnis der drei Ueberlieferungsstufen zueinander ist nun schwer festzustellen. In dem alten *Kflyw* möchte man gerne das ursprüngliche *r* zu *y* erweitert sehen (Spiegelberg, s. u.), wie das bei so manchen alten Lehuwörtern (ob auch bei Ländernamen?) nachweisbar ist. Dann muss man allerdings das *tyw* mit Umstellung *tyy*, *tyy* lesen, sonst wäre das *w* sinnlos¹. Das Zeichen *tyy* könnte auch schon im mittleren Reich einvokalig gelesen worden sein; Namen wie *Kblyw*-Koptos wird man auch damals kaum anders wie später (*Keftō*) gelesen haben. Jedenfalls wäre es wenig überzeugend, in dem *Keftō* der 18. Dynastie nichts als eine Fälschlesung zu sehen; gerade dieser Zeit war der Name zu geläufig, um eine Verlesung alter Vorlagen wahrscheinlich zu machen. Sollte man damals ein *Kefloy* (mit „erweichtem“ *r*?) wirklich des Auslantes beraubt haben, so müsste das nach Analogie der seltensan Orthographie geschehen sein, die das *y* der „Nisbe“ in der Schrift möglichst unterdrückte (Asien 240). Dagegen spräche aber die oben erwähnte ausführliche Bezeichnung der „Nisbe“ im Namen „der Kreter“. Die ältere und die syllabische Schreibung können jedenfalls nicht sehr verschiedene Aussprache besessen haben; sie wechseln ja. Die Spätägypter, die mit dem Landnamen nichts mehr anfangen konnten, scheinen ihn zu *Kofli* oder ähnlich verlesen zu haben, also ist jenes vereinzelte *Keftār* sicher auf Neuimportierung des 6. Jahrhunderts zurückzuführen, s. o. Ganz unmöglich wäre es auch nicht, das alte *Kflyw* = *Kflyw* = *Kftw* zu lesen, mit *y* graphisch für *r* gesetzt (s. unten über *r* l zu lesendes *y*) aber um so bedenklicher wäre dann die in der syllabischen Orthographie der 18. Dynastie anzunehmende Verstümmelung. Eine ganz überzeugende Erklärung, wie sich die drei Ueberlieferungen zueinander stellen, scheint mir also noch zu liefern sein.

Dagegen scheint mir die Sache einfacher bei dem Namen Zyperns. Alte Schreibung ist *sy(y?)*, syllabisch *A-ra-sa*. Die keilschriftliche Wiedergabe *Alašia* sichert die Aussprache. OLZ III 290, habe ich die alte Schreibung als

¹ Dieser Artikel ging vor der Ausgabe von Nr. 2 bei der Redaktion ein, ist also ohne Kenntnis der darin enthaltenen Arbeit Wiedemanns geschrieben. D. R.

¹ Spiegelberg, OLZ XI 427, muss eine „Grundform“ *Kaflore* annehmen, um das *u*/*w* zu erklären.

defektive Behandlung des l angesehen. Seitdem sind mir dagegen Bedenken gekommen. Bei fremden Namen hat man doch nicht so leicht solche Defektivschreibungen angewendet, sondern nach Deutlichkeit gestrebt, so weit es die unbehilfliche Schrift zuließ. Diese dürfen wir nun hier als ganz besonders unbehilflich ansehen, denn die vorliegende Orthographie geht auf das Alte Reich zurück, wahrscheinlich sogar auf dessen ältere Periode, obwohl wir zufällig keine Belege vor der 18. Dynastie haben. Ich habe kürzlich (*Rec. Trav.* 31) nachgewiesen, dass die ägyptische Orthographie erlaubte, jedes graphische r auch als Zeichen für Aleph oder Jodh zu verwenden; seltener darf man auch umgekehrt y schreiben und r aussprechen. Letzterer Fall scheint mir hier vorzuliegen. Das Silbenzeichen \overline{sy} darf man wohl auch mit Umstellung ys lesen und dies dann rs , ls , aussprechen. Dann erhielten wir ein richtiges $^*sy = ^*ys = ^*r/ls$. Fraglich bleibt bloss bei unseren spätem Belegen, ob deren Endung \overline{yy} erst späte Ergänzung zu sy war, also einfach y zu lesen ist, oder ob sie der alten Ueberlieferung schon angehörte, also sy darstellte. In letzterem Fall könnte man auch die Endung $-ia$ der keilschriftlichen Wiedergabe neben dem y sehen, in dem ich eine Wiedergabe des l vermutete. Indessen ist das nicht so wahrscheinlich; diese Endung wird ja von der syllabischen Schreibung gar nicht berücksichtigt¹. Ich vermute, die älteste Schreibung des Namens war einfach \overline{sy} , eine Schreibung, welche die Ptolemäerzeit wieder hervorzuholen versucht, aber entstellte (Asien 336, vgl. *Ombos* 132). In dieser Spätzeit einmal auch *Asya* (*Rec. Trav.* 24, 160). Ich vermute, dass in den Listen der Persezeit *Wa-ru-sa-y* (neben *Krsu* = Karien!), *Champ.*, *Not.* 185, *Warš*, *Ombos* 170, denselben Namen meint. Wie ich schon OLZ III bemerkte, muss der Uebersetzer des Canopusdekretes, der *Salmia* für Zypern im demotischen Teil schreibt und den hieroglyphischen Namen zu *S/bj/ma* zustutzt, noch die Aussprache *Alasja* ausmündlicher Ueberlieferung gekannt haben, denn er will ein l hineinbringen. Die biblische Wiedergabe \overline{sy} (Zypern; auf Karthago wird *Elisa* erst übertragen!) braucht nicht so uralt zu sein, wie einige Ländernamen der biblischen Völkertafel es sind; vgl. oben über das *Warš(j)* der Persezeit, das aus anderen Quellen stammen muss. Woher die Assyrer ihr (*Jatnan* für Zypern) haben, wird immer dunkler.

Die Hauptsache ist mir die Illustration der

Tatsache, wie namenlos unvollkommen die ägyptische Schrift namentlich in ältester Zeit war, und was für merkwürdige Aussprachen sie offenbar noch vielfach verhält.

Besprechungen.

V. Scheil: *Annales de Tukulti-Ninip II, roi d'Assyrie 889—884. 2 héliogravures et 8 planches.* Paris, Champion, 1909. 64 S. 8°. Bespr. v. Hugo Winckler, Wilmersdorf-Berlin.

Scheil veröffentlicht mit der ihm eigenen Schnelligkeit und Sicherheit des Blickes einen der glücklichsten und wichtigsten Funde, welchen uns die letzten Jahre gebracht haben. Eine Tontafel, die aller Wahrscheinlichkeit nach aus Assur stammte, war vom französischen Vize-Konsul in Mossul auf Veranlassung des in Mossul lebenden Bruders Scheils, des Pater Seb. Scheil angekauft und Scheil zur Veröffentlichung übergeben worden. Die Tafel war ganz mit Kalk verklebt und musste erst mühsam gereinigt werden; glücklicherweise ist das, was als endgültig zerstört gelten muss, verhältnismässig nicht allzuviel, so dass der Text als einer der vollständiger erhaltenen gelten kann.

Das ist um so erfreulicher, als Form und Inhalt vom gewohnten Schema starke Abweichungen zeigen und der Inhalt zu dem wertvollsten gehört, was assyrische Inschriften berichten. Er enthält die Nachrichten über fünf Regierungsjahre Tukulti-Ninips (der höchstens sieben regiert hat). Die drei ersten sind nur im Auszug gegeben — offenbar waren sie auf andern Tafeln einer Serie ausführlicher erzählt. Ausführlich berichtet werden nur die Feldzüge des 4. und 5. Jahres, und zwar für das vierte über zwei im Nisan über Bét-Zamáni nach den Subnat-Quellen und im Tešrit nach Kurruri. Den eigentlichen Inhalt bildet aber der Bericht über den Zug des Jahres 885, der in seinem Verlaufe merkwürdig genug ist, und eine Fülle der wertvollsten geographischen Angaben über die durchzogenen Gegenden gibt. Der Verlauf des Marsches wird von einem Nachtlager zum andern genau angegeben und kann daher in allen Einzelheiten verfolgt werden. Merkwürdig ist dabei, wie viele Namen sich erhalten haben: mit dem Flusse Tartar, jetzt Tartar zu beginnen. Dieser schwache Wasserlauf, der vom Sindjar kommend südwärts geht, um sich in der Steppe zu verlieren, wird hier zum ersten Male erwähnt. Tukulti-Ninip ist von Assur westwärts zu ihm hinübergezogen und ist dann seinem Laufe bis zur „Mündung“ d. h. dem Ende in der Steppe gefolgt. Es war ein Steppemarsch, von dem nur Jagdabenteurer berichtet werden. An der „Mündung“ versah man sich mit Wasser für den Marsch durch die nun wasserlose Steppe und

¹ Vgl. aber Hüsing OLZ X Sp. 27. Bork.

zog dann gerade ostwärts nach dem Tigris hinüber. Hier wird babylonisches Gebiet betreten, und nun südwärts über Dür-Kurigalzu bis Sippar gezogen. Von hier aus geht es dann wieder rückwärts am Euphrat entlang bis zur Mündung des Chabür. Gerade hier, in den Gegenden, welche wir besonders aus den Kriegen Assur-nasir-pals kennen, sind die neuen Angaben unschätzbar und ermöglichen die völlige Sicherstellung einer Anzahl wichtiger Punkte. Am merkwürdigsten ist wohl die Erwähnung von Hit (Id!), dessen Naphtaquellen hervorgehoben werden: „gegenüber von Id, bei der Quelle des kupru, dem Orte des us-me-ta-Steines, worinnen die grossen Götter ša-zu-ni, lagerte ich.“ (Scheil fasst ša-zu-ni als „sprechen“ und versteht es von dem Geräusche der Petroleumquellen, welches in der Tat eine passende Erklärung geben würde; nur ša-zu-ni statt ša-su-ni macht mir Pein). Auch der weitere Marsch bringt ähnliche wichtige Angaben, namentlich über die Lage der berührten Orte, ob am gleichen oder dem jenseitigen Ufer, einer Insel usw. Hindani, Laki, aus Assurnasirpal bekannt werden berührt, bei Sirku und Siru der Habür erreicht, dessen Lauf der Marsch nun folgt. Bêt-Halupi wird durchzogen, Ša-di-ka-ni (so!) und Nisibis. Im nördlichen Mesopotamien werden noch Reste der Muski genannt wie auch bei Assurnasirpal.

Es folgen zwei weitere Paragraphen, wieder im Auszug; der ausführliche Text war also auf andern Tafeln gegeben. Sie betreffen Palast- und Bewässerungsbauten und Jagden. Den Schluss macht ein Baubericht über Reparaturen an der Bekleidungsmaner (duru), des Unterbanes (tamli) des Königspalastes in Assur. (Denn Rs 54 möchte ich lesen: tam-li-e rabi-e ša e/ka/l belüti-a statt Scheils *šim pa/n*). Soweit die Heliographie erkennen lässt, passt das zu den Spuren).

Vs. 18—23 scheint mir von der „Neubegründung“ (sonst ana eššüti ašbat, was hier aber nicht gestanden hat) der Rs 37/38 wieder erwähnten Stadt (also in der Nähe von Huzirina) die Rede gewesen zu sein. Der Zusammenhang war also ungefähr: 20. meine Grossen [in der Stadt liess ich wohnen], 21. Kupfer, Blei, Eisen usw., 22. Pferde usw. zur Verfügung meiner Grossen [stellte ich, die Stadt], 23. für mich selbst nahm ich in Beschlag.

Vs. 47 ist doch wohl statt *ina libbi* gemeint: *ina e/hi* Ha-ma-te, ein a vom *dupsar* ausgelassen.

Rs 59 abnu [na-ru-a] *Meš* aš-ku-un; das Pluralzeichen glaube ich zu erkennen.

Datiert ist unser Text aus dem limu Na'id-ili d. i. 885. Die limu-Liste gibt für dieses Jahr aber den Namen Ja-ri-i und hat w'it und breit keinen ähnlichen wie Na'id-ilu. Das ist

also eine Unstimmigkeit, die man vorderhand zu buchen hat und über deren Grund man nur wohlfeile Vermutungen anstellen könnte. Eine gleiche liegt aus der Regierungszeit Salmanassars weiland II., jetzt III. vor. Andrae, *Der Anu-Adad-Tempel* S. 41 teilt die Inschrift eines Tonknaufs mit, welche deutlich unmittelbar nach der Besetzung Babyloniens — also 851 — abgefasst ist¹. Sie ist datiert: arah muḫur-ilāni ūnu 15 kan [lim]-mu Kan-niš-palē-ia. (Das *lim* ist ausgelassen, eine Datierung nach einem MU — šattu aber ausgeschlossen.) Ein solcher limu ist weder 851 (Bêt-bâni-ai) noch sonst irgendwie genannt.

Januar 1910.

O. E. Ravn: Om nominernes bojning i Babylonisk-Assyrisk (indtil c. 1100). Avec un résumé en français. København, 1909. 119 S. 8°. Bespr. v. K. Tallqvist, Helsingfors.

Das Buch ist eine Kopenhagener Dissertation, in welcher der Verf. hauptsächlich die Mimation, die Form des stat. constr. und die Pluralendungen untersucht, woneben die Frage von der Deklination in der babyl.-ass. Konversationsprache berührt wird. Zu diesem Zwecke werden die offiziellen und privaten Texte der Hammurapi-Periode, die Urkunden (Amarna-Briefe und Kudurrus) aus der Zeit der Kassiten und der PA-ŠE-Dynastie sowie die altass. Inschriften bis Tiglatpileser (ca. 1100) durchgemustert. Das übersichtlich vorgeführte statistische Deklinationsmaterial bestätigt der Hauptsache nach, was seit der Entdeckung der Hammurapi-Texte in den Grammatiken betreffs der Deklination der babyl.-assyrischen Nomina gelehrt wird. In manchem bringt jedoch der Verf. indes nicht nur genauere Aufklärung, sondern auch Berichtigungen früherer Ansichten.

Die gegen Ungnad (WZKM XX 177) ausgesprochene Ansicht, dass der stat. constr. im Babyl.-Ass. ursprünglich nicht vokallo, sondern wie im klass. Arabischen auf den regelmässigen Kasusvokal endigte, ist ansprechend, wenngleich sie mit Hilfe des bis jetzt vorhandenen Materials kaum erhärtet werden kann. Des weiteren ist der Verf. der Ansicht, die ursemitische Mimation habe im Babyl. ihre indeterminierende Bedeutung früh eingebüsst und sich als der normale Auslaut sämtlicher Nomina in stat. absol. ausgebreitet, während sie im Ass. dagegen ganz in Wegfall kam, wie auch im späteren Babyl. infolge des politischen Einflusses Assyriens. Der Verf. zeigt, dass die Kasusflexion und Mimation zur Zeit der ersten Dynastie streng festgehalten wurden in den offiziellen Texten, dass die pri-

¹ Die Bauten am Tempel werden dadurch also etwas näher datiert.

vaten Urkunden aber zahlreiche Abweichungen aufweisen. Diese privaten Urkunden stellen doch nicht den Sprachgebrauch des Volkes dar, wie Ungnad, Meissner u. a. meinen, vielmehr begegnet uns auch in ihnen die Sprache der Gelehrten, wengleich weniger geschickt durchgeführt als in den offiziellen Texten. Das Volk habe schon zur Zeit Hammurapis anders gesprochen — ohne Verwendung der Kasusendungen und der Mimation, wie dies für die Zeit von Melšipak bis ca. 200 urkundlich bewiesen ist. — Die Erstlingsarbeit des Herrn Ravn zeichnet sich durch Umsicht und Sorgfalt aus.

Einige von den S. 44 ff. aufgeführten Beispielen, wie CH 2. 69 nit-ra-ru-šu und 4. 38 ti-ib, beruhen auf unrichtiger Lesung.

Arno Posbel: Babylonian Legal and Business Documents from the time of the First Dynasty of Babylon, chiefly from Nippur. The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania. Series A: Cuneiform Texts. Vol. VI. Part. 2. Philadelphia 1909. 4^o. XVI, 164 pp. and 60, X pl. \$ 6.00. Besprochen von Arthur Ungnad, Jena.

Nur ein Teil der in vorliegendem Werke dargebotenen Urkunden entstammt der Expedition der Universität von Pennsylvania nach Nippur, nämlich die Texte NNr. 1—7 und 10—69. In nächster Beziehung dazu stehen NNr. 8 und 9(?), die Peters in Jocha gefunden hat, während der Rest (NNr. 70—138) aus Sippar¹ herrührt und meist durch Vermittlung von Händlern dem Museum von Philadelphia zugegangen ist.

Der Hauptwert dieses sehr sorgfältigen und gründlichen Buches beruht auf den Urkunden aus Nippur und Jocha, die in vielen Punkten recht erhebliche Abweichungen gegenüber denen aus Sippar zeigen, vor allem insofern, als sie meist noch durchweg rein sumerisch geschrieben sind. Sie stehen sowohl in dieser Hinsicht als auch in manchen Einzelheiten den von Strassmaier publizierten Tafeln aus Tell-Sifr am nächsten. Der Zeit nach gehören sie den Regierungen der Könige Warad-Sin, Rim-Sin, Iamurapi, Ilima-ili und Samsuiluna an, während die von Posbel mitgeteilten Urkunden aus Sippar unter Iamurapi und seinen Nachfolgern (bis Samsu-ditana) abgefasst sind.

Die Keilschriftautographien sind sehr sorgfältig ausgeführt², wenn man auch hier, wie bei

¹ NNr. 70, 72b, 78, 80, 137, 138 wurden Arabern abgekauft, die als Fundort Aba-İhabba und El-Birs angaben. In letzterem Orte scheint indes keine der gebotenen Tontafeln gefunden zu sein.

² Nr. 35, 10 erwartet man gemäss 33, 9 und 34, 9 die Zahl 9 statt 7; Nr. 52, 21 fehlt *ta*; Nr. 126, 2 lies wohl *šì-pi-ir aš-lu-ku-tim e-pi-ši*, Nr. 138, 18 wohl *İt-*

den meisten Bänden der Expedition, die übermässige Sorgfalt, die auf die Wiedergabe wertloser Kleinigkeiten verschwendet worden ist, bedauern muss. Bei manchen Texten wirkt dieser Uebelstand in Verbindung mit allzu starker photographischer Verkleinerung der Originalabschrift (vgl. NNr. 10, 26, 123, 130) derartig ermüdend auf das Auge des Lesers, dass es oft unmöglich ist, namentlich bei künstlicher Beleuchtung, mehrere Texte hintereinander zu lesen. Eine wirklich in allen Einzelheiten das Original ersetzende Kopie lässt sich aber auch auf diesem Wege nicht erzielen.

Den Keilschrifttexten gehen umfangreiche Erörterungen und Listen voraus. Nach einigen Introductory Remarks (pp. 1—2), hauptsächlich über die Fundorte der Urkunden, behandelt P. in einem II. Abschnitt (pp. 3—50) the Scheme of Legal Documents from Nippur. Er zeigt hier in den verschiedenen Gruppen der Texte vor allem die Abweichungen der aus Nippur stammenden von denen aus Sippar und Tell-Sifr. Im allgemeinen lässt sich seinen Ausführungen nicht viel hinzufügen¹. Man würde indes an manchen Punkten eine etwas eingehendere Begründung einzelner Aufstellungen nicht ungern sehen und auch wünschen, dass die völlige Umwälzung in der Bezeichnung gleichlautender Keilschriftzeichen unterblieben wäre; hierdurch werden nur Irrtümer hervorgerufen.

Das III. Kapitel (pp. 51—55) behandelt the Seals. Es sei noch bemerkt, dass die Siegelung der innern Tafel bei Doppeltafeln sich nicht nur in Nippur-Texten findet; in denen aus Dilbat ist sie ganz gewöhnlich² und auch in Sippar begegnet sie, wenn auch sehr selten³.

za-lum. Wenn das Original wirklich dieses nicht bietet, so wäre ein *še* empfehlenswert gewesen.

¹ Abgesehen von einigen lapsus calami, zu denen gewiss auch Dilmun statt Dilbat (S. 7, Anm. 1) gehört, sei auf folgendes hingewiesen: *lugal-ur-bi* soll „the lord of both“ bedeuten (S. 7, Anm. 1). Warum? Sicher gehört *ur-bi* stets zum Verb. (= *mithāris*) und nicht zu *lugal*. — Warum soll CT VIII 22c (S. 8) aus Babylon stammen? — Ob Kl. UD immer mit Kl. KAL (= Kl. GÁL) identisch ist (S. 12, Anm. 2)? Im Kodex steht es jedenfalls für *maškanum* „Speicher“. Andererseits wechselt in der Tat Kl. UD mit Kl. GÁL; so VS IX 42, 43, Z. 1 — S. 17, Nr. 11, Z. 9, 16 liegt nicht *tur* = *tarbasu*, sondern Brinnow Nr. 3328 vor. — In Teilungsurkunden, wie Nr. 44 (S. 20), ist gewiss zu übersetzen „Als Erben (*ibila*) des N. haben sie geteilt.“ nicht „the sons of N. have divided“. — Nr. 28 (S. 29) behandelt Erbschaft, nicht Adoption. — Dass man statt *tup-pa-an ezbu* vielmehr *kšip-pa-an ezbu* lesen soll (S. 39, Anm. 3), leuchtet nicht recht ein. — Nr. 21 (S. 41), Z. 1 lies *1 šì-ši* statt *1 gin*; ebenda Z. 6 eher *ka* statt *sag*. Wäre „Anfang des Monats“ gemeint, so müsste es doch wohl *sag itū sig-a* nicht *itū sig-a sag* heissen.

² Vgl. BA VI, S. 34, Anm. 3.

³ Vgl. VS IX, S. 84.

In Kap. IV (pp. 56—108) gibt P. eine List of Date Formulas of the time from Hammurabi to Samsuiluna, die alle bis zum Erscheinen des Buches belegbaren Varianten der einzelnen Jahresnamen anführt. P. versucht auch die Jahre Hammurapi 36, 37 und 39—42 zu bestimmen. Man vermisst hier indes vielfach die näheren Beweise; denn die Reste, die auf Liste A noch erhalten sind, lassen sich schwerlich mit Sicherheit feststellen. Zweifellos gehört das Datum *būd Ši-ra-mah⁶¹* nicht dem 42. Jahre Hammurapi an. Ich habe in VS VIII die bezüglichen Texte dem 4. Jahre des Königs zugeschrieben, da ich annahm, dass es eine Variante für *būd Gi-gi-a* wäre. Dass das Datum den ersten Regierungsjahren des Königs angehört, ergibt sich daraus, dass sicher datierbare Urkunden aus dem Archiv der Priesterin *Amat-Samas*, Tochter des *Warad-Itti*, nur der Regierung des Sin-muballit oder den ersten Jahren Hammurapi angehören¹. Daher kann VS VIII 106, das gleichfalls diesem Archive entstammt, schwerlich dem Jahre 42 Hammurapi angehören. Am wahrscheinlichsten ist es mir jetzt, dass *būd Ši-ra-mah⁶²* das 5. Jahr Hammurapi ist, das King (Chron. II, S. 98) [. . .] DINGIR-RA [. . .] bzw. E[N] K[A]-AS-BAR-RA [. . .] nach Liste A las. Hier ist wohl statt *ās-bar* vielmehr *ši* zu lesen, und das sehr fragliche *efn* mit folgendem *ka* ist als Zeichen *būd* zusammenzufassen, also *būd Ši-ra-mah⁶³*. Dass das Jahr *apin būd Zinbir⁶⁴* wirklich mit P. das 23. Jahr Hammurapi ist, nicht etwa das 25., ergibt sich auch aus VS IX 22, das vom Jahre *apin būd Zinbir⁶⁵* datiert ist und das Jahr *alam Ha-am-ma-ra-pi* (Z. 5), also das 22. Jahr, augenscheinlich als unmittelbar vorangehendes nennt. Als 26. Jahr Hammurapi möchte ich mit VS IX 23 *še-ga dīngir-gal-gal* („da er als gehorsamer Diener der grosser Götter“) annehmen. Die Datenlisten A und B bieten nur noch als Schluss des Datums *gal-Ita*, bzw. *gal-la*. Bei Samsuiluna 6 fehlt der Text P 26, desgleichen bei Samsuiluna 13 P 41. Im Datum von P 89 ist wohl *Mas-gur-sarri⁶⁶* zu lesen. Bei Ammiditana 30 fehlt der Text P. 101 (*alam-na-an-ni nam-nu-na*).

Das V. Kapitel handelt über the Naming of the Year after Events (pp. 109—112). P. glaubt hier nachweisen zu können, dass die in Daten erwähnten historischen Fakta bereits dem vorhergehenden Jahre angehören, sofern sie im „historical tense“ abgefasst sind.

Das VI. Kapitel (pp. 113—122) ist betitelt:

¹ Vgl. VS VIII 28 (8. Sin-muballit; VS VIII 17, 48 (16. Sin-muballit); VS VIII 89 (3. Hammurapi); ebenso VS VIII 36 und 98.

Outline of the Political History from Sin-muballit's seventeenth Year to the End of the First Dynasty. Es enthält mancherlei beachtenswerte Beobachtungen, wenn man auch nicht allem, was hier geboten wird, seine Zustimmung geben kann.

Das kurze Kapitel VII (pp. 123—124) handelt über an Early King und befasst sich mit dem merkwürdigen Text Nr. 130, der eine zur Zeit Ammisadugas angefertigte, teilweise mit akkadischer Uebersetzung versehene Abschrift der sumerischen Urkunde eines alten Königs *Lugal-f. . . J-ni-mu-un-gin* enthält.

Es folgt VIII. Concordance of Proper Names (pp. 125—144). Es seien hier einige bei der Lektüre bemerkte Verbesserungen nachgetragen. Bei *A-ab-ba-tum* hätte auf *A-ap-pa-tum*, der hiermit identisch sein wird, Verweisen werden können. *A-bil-i-li-šū* Nr. 3 ist der Sohn des *Ur-kingala*. Bei *A-bil-^aMar-tu* Nr. 3 fehlt der Titel SAG KISAL(?). *A-li-a-gu-ti* (5, 3) ist nachzutragen. Für *A-li-ila* ist vielleicht (mit BA VI 5, S. 85) *A-ni-ili* zu lesen, *Arad* hätte in sumerischen Namen vermieden werden sollen. ^a *Labbar-^aEn-lil-lu* in 23, 2 (auch 19, 10?) scheint doch auch Eigenname zu sein. *Be-ta-ni* (6, 14) ist gewiss mit *Be-ta-tum* (6, 6. S.) identisch. Auffällig ist es, dass das Zeichen NI einen Lautwert *tim* in *Mār-ir-ši-NI* gehabt zu haben scheint, was in VS IX 144 (Z. 11) mit *Mār-ir-ši-tim* der Aussentafel VS IX 145 (Z. 21) wechselt. *Dīngir-sukkal*, v. d. *Adda-dīngir* und *Sin-itaram*, (59, 7) fehlt. Statt des religionsgeschichtlich sehr merkwürdigen Namens *E-a-ba-li-ii* lies wohl *E-a-ba-ni* nebst Titel¹. Die Lesung *Qāt²* statt *Gimil* wird dadurch unwahrscheinlich, dass ŠU mit *Gi-mil* in demselben Namen wechselt; vgl. BA VI 5, S. 91 unter *Gimil-Marduk*. *I-din-Istar³ ašakum* (?) (61, 3) fehlt, ebenso *I-din-ja-tum*, S. d. *Nani-zi-mu* (11, 24). Bei *I-li-i-ba-šar* (besser vielleicht *I-li-i-ma-šar* „mein Gott allein ist König“) ist nachzutragen: s. of *Hi-šmeanni*, 33: 18. ^a *Iskur* für ¹⁰⁶ IM in semitischen Namen ist schwerlich richtig³. Statt (^a *Iskur*)-RUS-ra lies wohl besser *-ur-ra*, wie die Zeichenform auf dem Siegelabdruck von Nr. 10 zeigt. Bei *La-ma-zum* Nr. 2 fehlt ein Verweis auf 45, 11, bei *Lugal-ā-zi-da* Nr. 2 ein solcher auf 66, 16. Bei ^a *Sin-i-tu-ra-am* lies: b. of *Adda-dīngir*. Statt (*Ta-ab*)-*ba-la-du* lies besser *-ba-la-tum*. S. 139 Anm. 1 lies Br. 951. Statt *I-bi-^aNa-bi-um* lies *I-bi-iy* usw. *I-di-šam* (S. 141, Anm. 3) ist gewiss nicht mit *Šom-ma-Samas* identisch, wenn

¹ Das Zeichen ist wohl kaum id.

² So auch S. 61, Anm. 1.

³ Auch die Lesung ^a *Immer* (S. 132, Anm. 1) sollte nicht mehr diskutiert werden.

auch 70, 26 *Sin-lullul* auf der Innentafel als Sohn des *Summa-Samas*, auf der Aussentafel als Sohn des *Idišum* genannt wird; das eine Mal wird es sich um den Vater des S., das andre Mal um seinen Grossvater handeln! S. 142 (Nr. 85, 23) lies wohl ^a *Martu-sadi-[f]*. Ob *Nap-se-me-a* richtig ist? Die Form *semea* weist auf einen Plural; deshalb wird man statt *Nap* (AN.AN) lieber *lū* zu lesen haben; also *lū-semeā* „Ihr Götter, höret!“ Statt *Sin-lī-ram-lā* lies *Sin-pu-ū-ṣa-am*. ^a *Sin-na-ṣi-ir* s. o. *Sin-ma* [. . .] (85, 22) fehlt, ebenso TAB.BA-*we-du* (83, 5). Statt *Warad-^a Marduk* . . . lies wohl *Warad-^a Ul-māš-ši-tum*.

Kap. IX (S. 145–162) enthält Table of Contents and Description of Objects; das letzte, X. Kap. (S. 163–164) endlich bietet ein Verzeichnis der Numbers of the Catalogues of the Babylonian Collections (Prepared by Prof. H. V. Hilprecht).

J. de Morgan: Les Premières Civilisations. Études sur la Préhistoire et l'Histoire. Paris, E. Leroux, 1909. XI, 513 Seiten mit 124 Übersichts-karten und Schriftproben. Bespr. von E. Brandenburg, Rom. Dez. 09.

Um eine Idee des Buches zu geben, zuerst in knappen Schlagworten der Inhalt der Kapitel: Einleitungen. cap. I. Quellen der Vorgeschichte und Geschichte; mit trefflicher Kritik der Hilfswissenschaften. — cap. II. Der Ursprung; Frage des Tertiärmenschen, der Eolithen, letzteren steht M. skeptisch gegenüber. — cap. III, IV. Die Phänomene der Eiszeit, ihre Flora, Fauna und der Mensch; erste Spuren desselben, Skelette usw. — cap. V. Nacheiszeit, archaolith. und mesolith. Zeit. — cap. VI. Neolith. Zeit, Nraghen, Dolmen, Arierfrage, Beginn der Metallzeit und damit der Geschichte. — cap. VII. und VIII. Das vorgeschichtliche Vorderasien und Aegypten, die semitischen Wanderungen, Sumer und Akkad, erste Bevölkerung Aegyptens — M. steht hier im Gegensatz zu Ed. Meyer und nimmt Beeinflussung Aegyptens von Babylonien her an. — cap. IX. Das Übergewicht Aegyptens, seine Eroberungen in Asien, Hettiter, Phönizier, Juden. Erste Kultur Chinas (auch in cap. X) Amerikas, Auftreten der Arier usw. — cap. X. Vorherrschaft der Assyrer. Verfall Aegyptens, Pelager, Griechen, Etrusker usw. — cap. XI. Vorherrschaft der Meder, Cyrus, die klassischen Kämpfe gegen Griechenland. — cap. XII. Griechische Vorherrschaft, Alexander, Diadochen, Rom und Carthago. — „Conclusions.“

Das Buch muss von folgendem Standpunkt

^a Vgl. den analogen Fall in BA VI 5, S. 118 unter *Warad-Tušmētum* Nr. 1 und 4.

aus betrachtet werden. Die kulturhistorischen Disziplinen haben in den letzten Jahrzehnten einen derartigen Umfang angenommen, dass es heutzutage keinem einzelnen Menschen mehr möglich ist, sie in ihrem Gesamtumfang zu beherrschen und zu verarbeiten. Dies kann nur durch Arbeitsteilung geschehen; daher ist heute jeder Gelehrte mehr oder minder „Spezialist“. Ebenso notwendig brachte aber auch diese Zersplitterung ihren „Gegenstrom“ hervor, d. h. grosse Werke, die das Erworbene zusammenfassten. Ich nenne auf unserm Gebiet nur Perrot, Maspero, Ed. Meyer, Hoernes u. a. Aus obigem Grund, der gewaltigen Ausdehnung des Stoffes, werden und müssen alle diese Werke mehr oder minder grosse Fehler haben, je nachdem der Autor mehr oder weniger auf den einzelnen Gebieten beschlagen ist. Das hat M. wohl gewusst und geschickt vermieden: er nennt daher sein Buch nicht „Universalgeschichte der Menschheit bis zum Beginn der christl. Zeit“, was es der Anlage nach eigentlich ist, sondern nur bescheiden „Études;“ Studien muss man ganz anders beurteilen, als ein abschliessendes Werk, besonders wenn der Autor p. 336, letzt. Abs. selbst sagt ungefähr: „Bei einer so komplizierten Studie, die oft nur auf ungewissen und sehr schwer zu beweisenden Voraussetzungen beruht, muss man stets den grossen Zusammenhang der Entwicklung im Auge behalten und darf sich nicht zu sehr an Details halten, so verlockend das auch manchmal sein mag“. Von diesem Gesichtspunkt aus können wir M. nur volles Lob spenden, einzelne Schilderungen, wie z. B. die Hyksosinvasion, Assyrien, die Perserkriege sind von geradezu dramatischer Lebendigkeit. Zahlreiche Übersichts-karten und Tabellen erleichtern ungemein das Verständnis und die Fixierung des Stoffes. Allerdings macht ein gewisses Springen, ein plötzlicher Wechsel des Stoffes (und manche Flüchtigkeiten im Satze) die Lektüre nicht gerade sehr flüssig. Ferner ist sehr anzuerkennen, dass M. der Vorgeschichte einen so weiten Raum lässt. Freilich wird man dort nicht sehr viel Neues finden und es fragt sich, ob diese Arbeit nicht besser in der neuerdings von Hoernes (Natur- und Urschichte des Menschen) so glücklich gewählten Weise mit zahlreichem Illustrationsmaterial zu bewältigen ist. Auch ist es auffallend, dass M. hierbei die Arbeiten von Verworn nicht zu kennen scheint, wie denn bei den oft überreichen Zitaten und Fussnoten, die wohl eine grosse Belesenheit nicht aber immer gerade eine glückliche Wahl zeigen — bei manchen dieser ganz modernen Gebiete müssen Abhandlungen aus den 70er und 80er Jahren als antiquiert gelten — sich sehr wenige aus der entsprechenden deut-

sehen Literatur finden. Aus welchen Gründen das unterblieben, geht uns hier nichts an; dass ich das aus gekränktem Lokalpatriotismus oder „Alldeutscher“ schreibe, wird mir keiner, der mich kennt, zutrauen. Ich konstatiere nur das Fehlen und damit eine gewisse Lückenhaftigkeit des M.'schen Werkes.

Im historischen Teil ist derselbe Mangel zu bemerken; bei der Kulturbeeinflussung Mesopotamien-Aegypten ist M. z. B. entgegengesetzter Ansicht von Ed. Meyer; dessen Meinung hat aber doch ein zu grosses Aufsehen erregt, — das Wort „Aufsehen“ müssen wir hier als vox media betrachten, — um sich nicht irgendwie mit ihr auseinanderzusetzen, denn durch Still-schweigen beseitigt man nicht in die Wissenschaft hineinkretierte Vorurteile.

Voreingenommen, es tut mir leid, das Wort gebrauchen zu müssen, ist M. in seiner Beurteilung, resp. Verherrlichung der Arier, während die Semiten meistens — bei ihm — Scheusäler sind: Er sagt z. B. p. 160: „Le groupe arien . . . a été le grand grand ouvrier de la civilisation . . . par ses talents il a mis à ses pieds le reste du monde.“ Ferner p. 161: „Der Aryanismus, der dem gesamten Weltall den Stempel seines Genies aufdrückte . . ., eine wahre Aristokratie bildet, die wie alle höheren Kasten, die Eifersucht erregt.“ Einige Zeilen weiter wird M. einfach lyrisch: *anéantir l'aryanisme serait répartir sur toutes les races l'honneur des progrès actuels, serait relever les peuples inférieurs au détriment de ceux, à qui l'humanité doit tout.* Endlich noch eine Probe vom bösen Charakter der bösen Semiten: (p. 228 f.) „Die Semiten haben zwei scheussliche Schandflecken . . . die heilige Prostitution und die Menschenopfer.“ Vielleicht hat M. nie Gelegenheit gehabt, mit Orientalen über das Christentum zu sprechen, sonst würde er — mir ist das passiert — zu seinem Erstaunen gehört haben, dass man dort genau so über gewisse christliche Dogmen urteilt, nur mit dem kleinen Unterschied, dass beim zweiten Dogma nicht nur nicht ein Mensch sondern sogar Gott-Vater seinen eignen Sohn als Opfer verlangt. Nein, Herr von Morgan, mit solchen Vorurteilen kann man nicht Geschichte schreiben.

Summa summarum, das Werk hat neben den grossen Vorzügen, dem Zusammenhang der teilweise recht lebendigen Schilderung usw., auch manchen Nachteil, besonders an gewissen Stellen den Mangel an Unparteilichkeit. Immerhin ist es eine wichtige Vorarbeit zu einer später zu erweiternden — wer weiss, wann das möglich sein wird! — „Universalgeschichte“ im wahren Sinne des Wortes. —

Breasted: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke. Berlin. Karl Curtius. Heft 1. Bespr. v. A. Wiedemann, Bonn.

Von der von Breasted verfassten, anregend geschriebenen ägyptischen Geschichte, deren englisches Original vor etwa zwei Jahren erschien, liegt hier das erste Heft einer deutschen Uebersetzung vor. Dieselbe wurde durch eine Reihe von Zusätzen des Verfassers vermehrt und mit zahlreichen, ansprechend ausgeführten Illustrationen ausgestattet. Die von H. Ranke hergestellte Uebersetzung ist sorgfältig, zuverlässig und in gut lesbarem Deutsch abgefasst. Druck und Papier sind sehr gut ausgefallen. Ueber die allgemeine Auffassung des Verlaufes der ägyptischen Geschichte durch Breasted wurde bei Gelegenheit der Anzeige der englischen Ausgabe (OLZ XI, Sp. 505 ff.) gehandelt. Bei der in der vorliegenden Lieferung erörterten Chronologie hält derselbe an den Berechnungen von Eduard Meyer fest, ohne sich über die diesem gegenüber von ägyptologischer und astronomischer Seite gemachten Einwände zu äussern. Dabei scheint mir der Verfasser die Bedeutung des Werkes von Manetho (S. 12, 23) stark zu unterschätzen. Dass derselbe auf kindischen Volksmärchen beruhe, lässt sich, soweit ich sehe, aus den erhaltenen Fragmenten nicht erweisen, sondern nur die Tatsache, dass Manetho auf ägyptische Sagen und auf griechische Ueberlieferungen bei seiner Darstellung historischer Ereignisse Rücksicht nahm. Die Datierung seines Werkes unter Ptolemäus I. erscheint zu hoch gegriffen. Da er für den Nomos des Fayum den Namen Arsinoites verwendet, so kann er erst nach der Geschwister-Ehe des Philadelphos, also nach 271 geschrieben haben (vgl. Rhein. Mus. XXXVIII S. 384 ff.). — Ausser chronologischen Fragen werden in diesem Hefte das Land und die älteste Periode seiner Geschichte vor der Zeit der Pyramiden-Erbauer besprochen.

Louis Ginzberg: The Legends of the Jews. Translated from the German Manuscript by Henrietta Szold. Vol. I. Philadelphia, (The Jewish Publication Society of America) 1909. Bespr. von F. Perles, Königsberg i. Pr.

Das vorliegende auf vier Bände berechnete Werk ist der erste Versuch, das gesamte weitverstreute Material für einen religionsgeschichtlich so wichtigen und trotzdem so wenig bearbeiteten Gegenstand, wie es die Legenden der Juden sind, mit wissenschaftlicher Gründlichkeit und doch in allgemein verständlicher Form vorzulegen. Religionsgeschichtlich wichtig sind die Legenden der Juden nicht nur durch ihre Beziehungen zu den christlichen und muhamedanischen Legenden, sondern vor allem durch

die Tatsache, dass sie uns das treueste Bild von den Anschauungen und Stimmungen des jüdischen Volkes geben. Freilich nicht in ihrer vorliegenden Gestalt, denn die uns erhaltenen Sammlungen sind von Gelehrten veranstaltet worden, die nach ganz bestimmten Tendenzen bei der Auswahl wie bei der Bearbeitung des Stoffes verfahren, indem sie nicht unterhaltende, sondern lediglich sittlich-religiöse Zwecke damit verfolgten. Dazu kommt, dass die Legenden, auch rein formell betrachtet, niemals um ihrer selbst willen mitgeteilt werden, sondern eingebettet in unendlich mannigfache haggadische Materien, aus denen sie erst förmlich herausgeschält werden müssen. Das mag auch einer der Gründe sein, weswegen die Wissenschaft sich bisher noch kaum des Gegenstandes bemächtigt hat. Denn wengleich einige Gelehrte — ich nenne hier nur Grünbaum — wertvolle Beiträge zur Beleuchtung einzelner jüdischer Legenden geliefert haben, fehlte es doch bis heute an der Grundlage für jede tiefer eindringende Forschung, an einer lückenlosen kritischen Darstellung des gesamten Materials. Eine solche bietet uns nun Ginzberg, der schon durch seine erste Veröffentlichung „Die Haggada bei den Kirchenvätern“ seine Qualifikation für Arbeiten auf dem hier in Betracht kommenden Gebiete bewiesen hat.

Der erste bis jetzt erschienene Band des Werkes bietet die Legenden von der Schöpfung bis auf Jakob in einer dem biblischen Bericht folgenden Anordnung. Der Wert der Sammlung auch für den Fachmann besteht vor allem darin, dass hier ohne Unterschied sowohl die rabbinische Literatur als auch die Apokryphen und Pseudepigraphen ausgezogen werden. Das Ganze liest sich fließend, da weder Anmerkungen noch Quellennachweise die Darstellung unterbrechen. Erst der vierte Band wird das wissenschaftliche Rüstzeug enthalten: ausser den nötigen Nachweisen zahlreiche Erklärungen und Textverbesserungen zu den benutzten Quellen sowie eine Einleitung in die Geschichte der jüdischen Legenden, verschiedene Exkurse und endlich den sehr nötigen Index. Dem vorliegenden Band ist eine interessante Einleitung vorausgeschickt, die eine kurze treffende Charakteristik der rabbinischen Literatur bietet, als deren hervorstechendsten Zug Ginzberg entgegen der herrschenden Meinung mit Recht ihren volkstümlichen Charakter hervorhebt. Die Haggada ist nach ihm volkstümlich im doppelten Sinne des Wortes, einerseits indem sie sich an das Volk wendet und andererseits dadurch, dass sie in der Hauptsache vom Volke selbst erzeugt wurde. Als Hauptaufgabe der Haggadaforschung bezeichnet er eine reichliche Scheidung der ursprünglichen

Elemente und der späteren gelehrten Zusätze. Der Unterschied zwischen den rabbinischen und pseudepigraphischen Schriften, der meistens aus Unkenntnis des einen der beiden Literaturkreise ganz übertrieben dargestellt wird, wird hier als ein mehr formeller als inhaltlicher erklärt, indem dort die midraschische, hier die paränetische oder apokalyptische Form vorwiegt. Referent möchte den Unterschied noch schärfer dahin präzisieren, dass die pseudepigraphische Literatur von Anfang an zur Lektüre bestimmt war und daher auch formell befriedigende und äusserlich abgerundete Schriften bieten wollte. Die rabbinischen Schriften dagegen, die ursprünglich aus exegetisch-homiletischen Vorträgen hervorgegangen sind und sich äusserlich wie innerlich ganz an das Bibelwort anlehnen, können als Literatur im künstlerischen Sinne des Wortes nicht gelten und traten auch kaum jemals mit diesem Anspruch auf. Doch sind natürlich die Grenzen nicht so streng zu ziehen, und bieten die Pseudepigraphen manchmal exegetische Ausführungen, die so formlos sind wie die unerfreulichsten Partien des Midrasch, und die Haggada manche Partien von höchster künstlerischer Vollendung.

Unter den von Ginzberg genannten Quellen figurieren nicht nur die aus allen Handbüchern bekannten, sondern auch manche handschriftlichen Midraschsammlungen des Mittelalters, die Exzerpte aus verloren gegangenen Schriften enthalten, sowie die Werke der alten Kabbala, in denen viel wertvolles Material konserviert ist, und endlich die Schriften der Kirchenväter, die auch manche alte jüdische Legende bewahrt haben.

Hoffentlich erscheinen bald die folgenden Bände des auch äusserlich vornehm ausgestatteten Werkes, das nach seiner Vollendung über seinen nächsten Zweck hinaus eines der wichtigsten Mittel zum Eindringen in den Geist des nachbiblischen Judentums sein wird.

Paul Torge: Soelenglaube und Unerblichkeitshoffnung im Alten Testament. Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1909. 256 S. 8. M. 5. Bespr. von C. Fries, Berlin.

Der Verfasser geht von der israelitischen Vorstellung aus, dass der Mensch aus Fleisch (בשר) und Seele (נפש) bestehe. Statt der Seele findet sich auch Geist (רוח). Diese beiden bezeichnen aber ursprünglich das sog. zweite Ich des Menschen, auch den Atem (S. 2). Es liegt also dasselbe vor wie in *ánimos*, animus, das ja eigentlich auch Wind bedeutet. Auch bei spiritus ist es ähnlich. Der Sprachgebrauch ist jedenfalls übertragen worden. Die ruah hat in jedem Menschen eine Stätte. Daneben gibt es eine andere ruah, die in Jahwes Dienst steht und

von ihm ausgesandt wird, um auf einzelne Menschen zu wirken und sie zu besonderen Grosstaten anzufachen (S. 4). Propheten werden durch sie in die Lüfte entführt, Elia vermag durch sie mit Windeseile vom Karmel bis Jesracl vor dem Wagen Ahabs zu laufen, weil die ruah ihn leitet (S. 6). Es ist dasselbe, als wenn bei Homer zu gewissen Zeiten ein Held besonders erhaben und gewaltig erscheint und übermenschliche Taten vollbringen kann, wie z. B. in den Aristieen. Den schnellen Lauf des Propheten allerdings könnte man vielleicht auch anders deuten. Ueberall wo Wettlauf in der Sage erscheint, ist man jetzt nach Wincklers (MVAG 1901) und Stückens („Astralmythen“) Aufstellungen versucht, an Himmelsvorstellungen, an den Wettlauf zweier Gestirne oder der Sonne und des Mondes usw. zu denken. Die Zahl derartiger Mythen ist zu gross, als dass man eine solche Interpretation abweisen könnte. Ref. gedenkt das an anderer Stelle zu begründen. Im übrigen ist wohl auch an die Inspiration, den *ἐνθουσιασμός* der Pythia oder des Solon zu denken, der ganz wie ein Prophet in Athen auftritt und auch des göttlichen Geistes voll sein *ἰσχυρὸς ἐς Σαλαμίνα* anstimmt, wie denn Solon eine Reihe von Ähnlichkeiten mit Jesaja aufweist und überhaupt die griechischen Orakelsagen mit der Prophetie Israels, besonders der älteren, nicht wenig gemein haben. Das ist noch viel zu wenig beachtet worden. Wer sollte z. B. glauben, dass es bei den jüdischen Propheten Orakelsprüche mit doppelsinniger Antwort wie in Delphi gab? Vgl. I Reg. 22! — In nachexilischer Zeit tritt der Gedanke hinzu, dass durch die Verbindung mit Jahwe mittels der ruah dem Menschen sittlich-religiöse Kräfte zugeführt werden (S. 10), wie denn immer die kultische oder priesterliche Observanz späterhin mit ethischem Gehalt erfüllt wurde, was zur Zeit der grossen Propheten in hervorragender Weise geschah. Der Gegensatz der beiden Anschauungsweisen in vor- und nachexilischer oder besser — prophetischer Zeit wird mit grosser Klarheit dargestellt (S. 11). — Die Naturvölker glauben an eine Fortexistenz der Seele nach dem Tode des Leibes. Im A. T. ist das nicht zu finden, vielmehr gibt es da ein Reich unter der Erde. In die Scheol gehen die Nephaschot der Verstorbenen ein; tief unter der Erde liegt sie, noch unter dem Wasser der Erde, doch ist es hell genug, dass die Bewohner einander erkennen können. Schweigen und Vergessenheit herrschen dort. Das ist die neue vom Priestertum begünstigte Lehre (49 ff.). Die ältere Lehre, die auf babylonischen Ideen beruhte, schimmert noch gelegentlich durch die offizielle Meinung hindurch. In Babylon glaubte man die Untervelt von Göttern und Dämonen

bevölkert. Wenn Hosea ruft: her mit deiner Pestilenz, Scheol! so findet der Verf. darin einen Anklang an die alte Zeit, da die strenge Religion dies alte Heidentum noch nicht ausgerottet hatte (S. 61), und man muss ihm Recht geben. Die Nekromantie z. B. stellt einen vollständigen Beweis dar, dass auch in späterer Zeit Rudimente der alten Anschauung fortbestanden und in den priesterlichen Traditionen sogar ein Nachleben führten. Der Verf. gelangt also zu dem Schluss, es müsse eine Zeit gegeben haben, in der man die Toten nicht als Refaim, sondern auch als elohim betrachtete, was aber durch die streng monotheistische Richtung der folgenden Zeit unterdrückt wurde. Dass daneben noch Unterströmungen und Rudimente des alten Seelenglaubens fortbestanden, ist eine Tatsache, die sich nicht nur in Israel, sondern überall da findet, wo ein alter eingewurzelter Glaube auf gewaltsamen Wege beseitigt und durch eine neue Kulturschicht überdeckt wird (S. 99). Das Grab war nicht die enge Behausung des Leichnams, sondern die Wohnstätte der nephes des Verstorbenen (115). Daher legte man dem Abgeschiedenen noch Schätze mit ins Grab, wie sie sich noch vielfach darin gefunden haben. Die Verstorbenen leben als Väter (7028) in unmittelbarer Nähe ihrer Nachkommen gleichsam als Selige ihr Geisterleben weiter (118). Sie werden über die menschliche Sphäre hinaus zu höheren, mächtigen Wesen erhoben (124). Dies führt dann zum Ahnenkult, und auch die Grabspenden beweisen ja die Stichhaltigkeit dieser Auffassung. Auf den Nachwuchs der Familie haben die Totengeister Einfluss, aber auch auf das Gedeihen der Feldfrüchte. In der rabbinischen Literatur findet sich die bedeutsame Vorschrift, die Gebete um Regen sollten auf den Begräbnisstätten abgehalten werden, damit die Toten ihre Gebete mit denen der Lebenden vereinigen könnten (152). Andererseits können die Ahnengeister auch zu Rachedämonen werden, wenn ungesühnte Blutschuld vorliegt, und der Ursprung der Blutrache darf in diesem Vorstellungskreis untergebracht werden (154). Die einzige Milderung der Blutrache, die zwischen Mord und Totschlag nicht unterschied, war das Asylrecht an Tempeln und Altären. Im Bundesbuch wird zum erstenmal zwischen Mord und Totschlag unterschieden und dem Urheber des ersteren der Schutz des Asylrechts zugebilligt.

Sehr beachtenswert sind die Ausführungen über die Trauergewohnheiten (176 ff.). Die Grabeshoffnung lebte beim israelitischen Bunde fort, mochte die neue Lehre vom Jrkalla, vom Lande ohne Wiederkehr auch noch so sehr um sich greifen. Bekämpft wurden die neueren Ansichten, nach denen etwa jene Riten Palliativmittel

gegen den verderbenbringenden Totengeist seien, und der Verf. setzt an deren Stelle seine Auffassung: mit dem Zerreißen der Gewänder und anderen Trauerritten bekundete der Leidtragende, dass er eigentlich auch sterben, einsteilen aber dem Toten möglichst gleich oder ähnlich sein wolle (192). Mit dieser Ansicht wird man rechnen, auf ihr weiterbauen müssen, denn ihr wohnt eine Probabilität inne, die für sich selbst spricht und der ein aufmerksamer Leser sich schwerlich wird entziehen können. Der Trauernde legt Asche auf sein Haupt und kasteit sich, er will ganz untergehen wie der Abgeschiedene, dann aber will er zu neuem Leben erstehen, wie er es für jenen ebenfalls erhofft, ein Prozess der Symbolik und Parallelisierung, wie er sich im alten Orient auf Schritt und Tritt nachweisen lässt und wie ihn besonders Hugo Winckler plausibel gemacht hat. Kosmischer und vegetativer Kreislauf und Auf- und Niedergang des Menschenlebens stehen dem Orientalen immer nebeneinander und regen seine Phantasie zu unendlichen Vergleichen und philosophischen Schlussfolgerungen an. Das Vergehen ist beiden gemeinsam, wie offensichtlich jeder Tag es lehrt, das Auferstehen, sagt die naive Logik, wird nicht minder parallel für beide vorstatten gehen, und dieser Analogieschluss birgt soviel Tröstendes und Erhebendes, dass das antike Fühlen aus diesem Vorstellungskreis gar nicht herauskommt und die Bestandteile des Syllogismus mit unerschöpflicher Erfindungsgabe stets von neuem kombiniert und variiert. — Man kann Torges Buch nicht ohne Dankbarkeit für die tiefgründige Belehrung lesen, die es spendet; es ist eine gehalt- und gedankenvolle Behandlung von Fragen, die gerade für neuere Zeit in der Religionsgeschichte brennend geworden sind, und mit dem Gefühl lebhafter Befriedigung und echter Bereicherung legt man das gediegene Buch aus der Hand.

Carlo Graf v. Landberg: Jeder tut was ihm passt, denn reden werden die Leute immer. Arabisches Sprichwort im Dialekt von Haurān und Datinān. Mit Uebersetzung, Kommentar und Glossar. Festgabe zu seinem vierzigjährigen Jubiläum als Orientalist. Leiden, Brill, 1909. (Leipzig, O. Harrassowitz.) 98 S. mit Bildnis. gr. 8°. M. 4. Besprochen von H. Recken-dorf, Freiburg i. B.

Mit dieser Studie hat uns Graf Landberg wiederum ein Ergebnis seiner langjährigen Beobachtungen orientalischen Lebens und seiner eindringenden Erforschung der arabischen Dialekte vorgelegt. Er verfolgt die ganze in Betracht kommende Literatur und schließt sich mit jugendlicher Frische jeder neuen Entdeckung an. Ohne im übrigen auf Einzelheiten einzugehen, seien hier nur zwei Bemerkungen ge-

stattet. Erstens: Da der Verf. S. 36 sagt, seine Deutung von Adverbien wie بَعْدُ, wonach sie aus بَعْدُ entstanden sein sollen, habe keine Opposition erfahren, sei also wohlentwederrichtig oder verdiene keine Beachtung — so soll diese Opposition hiermit in aller Form erhoben werden. Sodann pro domo: S. 22 sagt der Verf., in meinen Syntakt. Verhältnissen S. 328 sei bezüglich der Determination von لَ die Ansicht der arab. Grammatiker und Fleischers aufgenommen. Allein dort steht das Gegenteil (vgl. auch Lit. Zentralblatt 1909, S. 1206).

Grosse Aufgaben stehen noch auf dem Programm des Verfassers: zwei weitere Teile des Datinawerks, ein Werk über den Tihāmadialekt, Veröffentlichung seines grossen Materials über die nordarab. Dialekte, eine Geographie Süd-arabiens. Mit dem Dank für die gehaltvolle Gabe, die er uns jetzt dargebracht hat, verbinden wir unsere Glückwünsche zu seiner Jubelfeier und ein herzliches *ad multos annos!*

Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. Prepared for the Government of Bengal under the supervision of of E. Denison Ross, Ph. D. Persian Poets. Firdousi to Hafiz. Prepared by Maulavi Abdul Muqtadir Calcutta 1908. The Bengal Secretariat Book Dept. VII. 274 S. Bespr. v. J. Horowitz, Aligarh.

Von den öffentlichen Bibliotheken Indiens ist die von Bankipore eine der wertvollsten, mindestens soweit es sich um mohammedanische Sammlungen handelt. Der frühere Besitzer, der sie 1891 der Öffentlichkeit zugänglich machte, hat zwar selbst einen persisch geschriebenen Katalog unter dem Titel *تصنيف الالباب والكتب* im Jahre 1314 H. in Hyderabad veröffentlicht, der aber für eine ausführlichere Beschreibung der Handschriften nach den heute in Europa allgemein befolgten Grundsätzen noch Raum liess. Wir haben es dem enthusiastischen Eifer und der Energie von E. Denison Ross, Prinzipal der Madrasah in Calcutta zu verdanken, dass wir nun einen solchen Catalog erhalten, von dem hier der erste Band vorliegt. Als besonders erfreulich ist es zu begrüssen, dass die Ausarbeitung von jungen mohammedanischen Gelehrten unternommen worden ist, die von Ross speziell für ihre Aufgabe vorbereitet worden sind und auch bereits in dem 1905 in Kalkutta erschienenen „Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Library of the Calcutta Madrasah“ Proben ihrer Eignung für diese Arbeit abgelegt haben. Mit Recht sagt Ross in seiner Vorrede von dem

vorliegenden Bande des Cataloges, er stelle dar „a higher level of scholarship than has hitherto been reached in modern literary research in India, at any rate as far as concerns Islamic studies“. Der Verfasser, Maulwi Abdül Muqtadir hat sich auch mit der europäischen Literatur über seinen Gegenstand gründlich vertraut gemacht, ist aber nirgends blindlings Autoritäten gefolgt, sondern hat so manchen Irrtum seiner Vorgänger aufgedeckt. Der Beschreibung der Handschrift geht zumeist eine auf den Originalquellen beruhende kritisch gesehene kurze Biographie des betr. Dichters voraus. Diese Zusammenstellungen enthalten natürlich überwiegend Dinge, die europäischen Gelehrten wohlbekannt sind, man wird aber Ross beistimmen, der nichts ausgeschlossen wissen wollte, was zur Belehrung indischer Leser dienen konnte, denen die europäischen Kataloge und Monographien zumeist unbekannt geblieben sind. Die Bankipore Bibliothek enthält nicht nur viele durch ihren Inhalt, ihr Alter oder ihre künstlerische Ausführung wertvolle Handschriften, sondern auch eine ganze Anzahl solcher, die wegen ihrer Herkunft historisches Interesse beanspruchen dürfen. So wird z. B. im vorliegenden Band eine Handschrift des *Diwān* i *Hāfiz* ausführlich beschrieben, welche von den Gross-Moguls *Humāyūn* und *Jahāngir* als *قال نامه* benutzt wurde. Die Randbemerkungen, die von den beiden Kaisern eingetragen worden sind, hat der Verfasser entziffert und in ihren geschichtlichen Zusammenhang eingereiht (s. p. 231—52). — Zum Schluss sollen einige Schwächen des Buches nicht verschwiegen werden: dem sonst in der Literatur wohlbewanderten Verfasser scheint der „Grundriss der iranischen Philologie“ entgangen zu sein; er hätte sonst vielfach Gelegenheit gehabt, auf Nöldekes und Ethé's Beiträge zu verweisen. Schwerer als diese Anlassung wiegt die grosse Zahl der Druckfehler und Ungenauigkeiten in der Transkription; ihre Existenz verdanken sie wohl hauptsächlich zwei Umständen: dass der Verfasser in sehr weiter Entfernung vom Druckort (London) lebt und dass Ross die Drucklegung nicht überwachen konnte. Noch einige Einzelheiten: S. 38 wird *Shādiabad* (*Manda*) als eine der „divisions“ von *Malwa* bezeichnet; es war vielmehr die Hauptstadt der Könige von *Malwa*. — S. 40 wäre besser zu *حسن العرب* sein voller Name *حسن بن ثابت* hinzugefügt worden.

S. 77 liest man „*Khwājah Mu'in-ud-Din Hasan al-Sanjari*“ und daneben persisch *خواجه معين الدين بن خواجه غياث الدين حسن السنجرى*. Die Nische ist *السنجرى* „as-Sijzi“ zu lesen. —

Wir hoffen, recht bald über weitere Bände des Katalogs berichten zu können; ein zweiter Band über persische Dichter, sowie einer über arabische Medizin sind bereits im Druck.

Paul Kahle: *Neuarabische Volksdichtung aus Ägypten. Heft 1: Zur Geschichte des arabischen Schattentheaters in Ägypten.* Leipzig 1909, Rudolf Haupt. 49 S. gr. 8°. M. 3. Bespr. v. J. Horowitz, Aligarh.

Fast alle älteren Erwähnungen des Schattenspiels in der arabischen Literatur stammen aus Ägypten, und die einzigen uns erhaltenen arabischen Schattenspiele des Mittelalters sind im 13. Jahrhundert in Ägypten verfasst worden. Auch heute noch blüht das Schattenspiel in Ägypten, aber der Zusammenhang zwischen diesem und jenen ältesten Stücken liess sich nicht herstellen. Dem Verfasser der vorliegenden Schrift ist es nun gelungen nachzuweisen, dass das moderne ägyptische Schattenspiel eine Neuschöpfung des im Jahre 1862 nach Ägypten gekommenen Magribiners *Hasan Qaṣṣā* ist, dessen Repertoire aber, wie eine von Kahle aus dem Besitz des Sohnes des *al-Qaṣṣā* erworbene Handschrift beweist, auf ältere ägyptische Vorbilder zurückgeht. Diese etwa 200 Jahre alte datierte Handschrift enthält Schattenspieldichtungen, die von *Daūd al-Manāwī* (aus *el-Manawāt* zwei Meilen südlich von *Kairo*) verfasst oder wenigstens zusammengestellt sind. In der vorliegenden Publikation werden diese Stücke charakterisiert; das zweite „*harb al-ʿagām*“ soll als Heft 2 der Sammlung vollständig veröffentlicht werden. Von besonderem Interesse für die Frage nach den Beziehungen zwischen ägyptischem und türkischem Schattenspiel ist ein Bericht des *Daūd* über seine Reise nach *Konstantinopel* und sein Auftreten daselbst, den Kahle in Text und Uebersetzung vorlegt. Durch den Nachweis, dass der bei *Ewlija* erwähnte Schattenspieler *Şeh Sādili* mit dem aus *Kairo* stammenden *Mustafa aš-Sādili* identisch ist, gelingt es Kahle eine weitere bisher unbekannte Beziehung zwischen *Kairo* und *Konstantinopel* aufzudecken. — Zu S. 28 Anmerkung 10 möchte ich darauf hinweisen, dass *تفاري* „seed for sowing“ als in Ägypten gebräuchlich schon aus *Maqrizi* belegt ist, s. *Quatrenre*, *Histoire des sultans mameloukes* Tome I p. 141 note 14. In Indien ist das Wort noch heute in diesem Sinne allgemein üblich.

Max van Berchem: Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum. Deuxième Partie. — Syrie du Nord par M. Moritz Sobernheim Premier fascicule. (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire sous la direction de M. E. Chassinat. Tome XXV.) (VII, 139 S und 13 Tafeln.) Fol. Le Caire, Imprimerie de l'Institut français d'archéologie orientale 1909. — Besprochen von E. Mittwoch, Berlin.

Unter den mannigfachen, weitverzweigten Unternehmungen des unter E. Chassinats Leitung sich kräftig entfaltenden Institut français d'archéologie orientale in Kairo ist eine der weitausschauendsten das Corpus Inscriptionum Arabicarum (C. J. A.), das von Max van Berchem begründet worden ist. Als dieser mit der ersten Lieferung des Werkes vor die Öffentlichkeit trat, gab er ihm den bescheidenen Titel „Matériaux pour un C. J. A.“ Diesen Titel hat das Werk auch in der Folgezeit behalten. Je weiter aber der erste Band, der die Inschriften in Ägypten behandelte, fortschritt, um so deutlicher trat es zutage, dass wir in dem Werke nicht nur „matériaux“ für ein zukünftiges Corpus erhalten hatten, sondern ein wirkliches Corpus Inscriptionum arabicarum begrüßen durften. Max van Berchem, dem das grosse Verdienst gebührt, die arabische Epigraphik als ein selbständiges, vollwertiges Arbeitsgebiet der Arabistik statuiert zu haben — vor ihm ist jene Disziplin niemals systematisch, immer nur nebenher in Angriff genommen worden —, hat in dem ersten Teil seines Corpus der von ihm begründeten Wissenschaft die Wege gewiesen, auf denen sie weiter zu wandeln haben wird, um ihre für die politische, wirtschaftliche und Kultur-Geschichte des arabischen Mittelalters bedeutsame Aufgabe zu lösen.

Im Anfang glaubte Berchem wohl, er werde die gesamte Arbeit allein leisten können, werde nicht nur die arabischen Inschriften in Ägypten und Syrien, sondern auch die der übrigen islamischen Länder, in denen die Herrschaft des Korans es mit sich brachte, dass die monumentalen Inschriften in der Sprache Mohammeds zu uns reden, selbständig bearbeiten können. Es hat sich inzwischen aber herausgestellt, dass das vorhandene Material zu umfangreich und vielgestaltig ist, als dass ein einzelner das Ganze bewältigen könne. Zudem darf die Lösung der Aufgabe nicht mehr lange hinausgeschoben werden. Der Bau von Eisenbahnen, besonders aber von Strassenbahnen in den Grossstädten — es sei hier nur an Damaskus erinnert! — bringt es zuwege, dass heute mit manchem atehrwürdigen Gebäude Inschriften von der Erdoberfläche verschwunden sind, die noch vor einem Jahrzehnt von Reisenden ge-

sehen, beschrieben und — glücklichenfalls — auch kopiert und aufgenommen worden sind. Dieser Übelstand wird von Jahr zu Jahr grösser, und es ist die höchste Zeit, dass nunmehr alles, was jetzt noch vorhanden ist, von neuem gesammelt oder mit den bereits vorhandenen Sammlungen verglichen und endgültig bearbeitet wird.

Ans diesen Erwägungen heraus hat der hochverdiente Begründer des C. J. A. sich entschlossen, eine Reihe von selbständigen Mitarbeitern für dieses Unternehmen heranzuziehen. Als erster von ihnen hat M. Sobernheim Inschriften aus Nordsyrien behandelt. S. hat die Inschriften auf wiederholten Reisen in Syrien gesammelt, kopiert, abgeklatscht und photographiert. Für einen Teil der Inschriften stand ihm auch das von Berchem bereits früher gesammelte Material zur Verfügung. Er hat aber keine Inschrift nur nach diesen älteren Aufzeichnungen bearbeitet, sondern jede einzelne noch einmal an Ort und Stelle verglichen und nachgeprüft. Hierfür und für die eingehende Bearbeitung der Inschriften wie sie in dem stattlichen, oben genannten Bande vorliegt, ist ihm unsere Wissenschaft zu grossem Dank verpflichtet. Von den 62 Inschriften entfallen die ersten drei auf die aus der Geschichte der Kreuzzüge bekannte Festung 'Akkär, im heutigen Wilajet Tripolis gelegen, Nr. 4—19^{bis} auf Hsın al-Akräd, ein aus der Geschichte jener Zeit nicht minder bekanntes Schloss in der „kleinen Ebene“ zwischen Libanon und Nusairiergebirge, heute meist Qal'at al-Hösn genannt. Die Mehrzahl der Inschriften (Nr. 20—62) stammt aus dem syrischen Tripolis, aus Taräbulus as-Sa'm. Von den datierten Inschriften gehören, wenn wir von einer kleinen, unbedeutenden Inschrift vom Grabmal eines Saih Muhammad (Nr. 19^{bis}) aus dem Jahre 662 H. absehen, die ältesten (Nr. 4—6) der Regierungszeit des Sultans Baibars an. Sie sind v. J. 669 H. (= 1271 n. Chr.) datiert. Der überwiegende Teil stammt aus dem 7., 8 und 9 islamischen Jahrhundert; die jüngsten sind Nr. 45: v. J. 927 H. (= 1521 n. Chr., aus der Regierungszeit des Sultans Sulaimän I.), Nr. 60: v. J. 967 H. (= 1559 n. Chr., aus der Zeit desselben Herrschers) und Nr. 61: v. J. 1021 H. (= 1612 n. Chr., aus der Zeit des Sultans Ahmad I.).

Nach dem Vorgang van Berchems hat auch Sobernheim sich nicht darauf beschränkt, die — oft recht schwer lesbaren — Inschriften zu entziffern, sie uns in Text und Uebersetzung vorzulegen und die formal-epigraphischen Tatsachen zu besprechen. Vielmehr bemüht er sich, den historischen Hintergrund der wichtigeren Inschriften zu beleuchten. Er gibt uns zu Be-

ginn der drei Abschnitte, in die sein Band, wie bereits erwähnt, zerfällt, einen Ueberblick über die Geschichte von 'Akkār, Ḥiṣn al-Akrād und Tripolis in den für diese Inschriften in Betracht kommenden Jahrhunderten. Hierbei benutzt er, abgesehen von den bekanntgedruckten Quellenwerken, auch handschriftliche, vor allem Ibn Šaddād's Barq as-Sa'm und Nuwairi's Niḥājat al-'arab fi funūn al-adab. Trotz einiger Weitläufigkeiten, die sich daraus ergeben, ist es überaus dankenswert, dass S. das Material aus diesen Handschriften, wenigstens in den bedeutungsvolleren Partien, auch im arabischen Originaltext abdruckt. Auch in den Erläuterungen zu den einzelnen Inschriften erhalten wir eine Menge wertvollen Materials für Biographie arabischer Emire, die in ihnen eine Rolle spielen. Ich erwähne z. B. die Lebensbeschreibung der Emire Barsbāi und Jašbak as-Sūfi (aus „al-maḥal as-šāfi“ von Ibn Tağribardi) und der Emire Saḡār al-ğumaḡār und Taināl (aus Ibn Qāḍī Šuhba). Im besondern lässt S. es sich angelegen sein, die oft recht verzwickten Rangverhältnisse der staatlichen Würdenträger aufzuhellen, die Titulaturen, die den einzelnen Funktionären zukommen und die im Laufe der Jahrhunderte beträchtlichen Schwankungen unterworfen sind, zu bestimmen und uns mit dem Verwaltungsapparat der hohen Staatsbehörden vertraut zu machen.

Die Inschriften sind je nach dem Bauwerk, von dem sie stammen, und innerhalb dieser Einteilung chronologisch, geordnet. Die Bauwerke selbst werden von Sobernheim eingehend beschrieben. Oft ist er in der glücklichen Lage, seiner Darstellung Zeichnungen beigegeben zu können, die er E. Herzfeld verdankt. Für die weiteren Bände des C. J. A. wäre es sehr erwünscht, wenn ihnen die Mitarbeit eines technisch geschulten Archäologen vielleicht in noch stärkerer Masse, als es erfreulicherweise schon in Sobernheims Bände der Fall ist, sicher wäre. Dieser Anregung möchte ich an dieser Stelle besonders Ausdruck geben.

Sobernheim wird, wie er in seinem Vorworte mitteilt, in ferneren Bänden des C. J. A. die Inschriften von Ḥamā, Ḥimṣ und andern nordsyrischen Städten behandeln. Ich möchte hier den Wunsch aussprechen, dass er uns dann am Schluss auf Grund der von ihm behandelten Inschriften einen Abriss der historischen Entwicklung Nordsyriens, unter besonderer Berücksichtigung der Wirtschaftsgeschichte, liefert, wobei nicht so sehr die einzelnen Orte und die Einzelpersonen, als vielmehr das Ganze ins Auge zu fassen wäre. Des lebhaften Dankes der Fachgenossen darf er schon jetzt, wie ich am Schluss noch einmal hervorheben möchte, gewiss sein.

Sprechsaal.

ⲓⲛⲁⲓ = südarabisch ⲓⲛⲁⲓ

(zu Sp. 57 d. Jahrg.)

Von F. Perles.

Die von Grimme vorgeschlagene Gleichstellung des biblischen ⲓⲛⲁⲓ mit dem in einer südarabischen Inschrift vorkommenden Völkernamen ⲓⲛⲁⲓ findet sich bereits in meinen „Analekten zur Textkritik des AT.s“ (München 1895) S. 77, worauf auch bei Gesenius-Buhl s. v. ⲓⲛⲁⲓ verwiesen ist.

Statt Hal. 538 muss es übrigens bei Grimme heissen 535. Die ganze Inschrift ist mitgeteilt bei Hommel, Südarabische Chrestomathie 103,04. Königsberg i. Pr., 19. II. 10.

Mitteilungen.

Das College von Aligarh soll in eine muslimanische Universität umgewandelt werden. Zu diesem Zwecke ist von Th. Baek und Saïd Mahand der „Sir Syed Ahmed Memorial Fund“ gegründet worden. Sch.

Der im Jahre 1907 von der Kaiserlich Russischen Geographischen Gesellschaft mit der Leitung einer aus 14 Teilnehmern und einer Eskorte von zehn Kosaken bestehenden Expedition nach Zentralasien betraute Hauptmann Kozlow ist mit bedeutenden Altertumsfunden heimgekehrt. Ende 1907 von St. Petersburg aufgebrochen, begab sich die Mission zunächst nach Kiachta. Von hier wurde bei strengster Kälte die Reise nach Urga fortgesetzt, das am 10. Januar 1908 erreicht wurde. Von Urga wurde die Route nach Alaschian und von da die nach dem heute fast ausgetrockneten See von Tschum-Nor genommen. Nach einer Durchquerung der Wüste Gobi wurden die Ruinen der altmongolischen Kapitale Schorochoto aufgesucht. Hier wurde in einem kleinen buddhistischen Heiligtum eine wohl erhaltene Bibliothek entdeckt, die nicht weniger als 1000 Bände und 400 Manuskripte in 7 verschiedenen Sprachen enthielt. Ausser zwei unbekanntem Dialekten ist das Chinesische, Mongolische, Mandschu, Tibetische und Arabische vertreten. Die hierauf vorgenommenen Ausgrabungen förderten gegen 100 buddhistische Oel- und Aquarellgemälde zutage. In der Nähe wurden ein Bronzesarkophag, ein Skelett enthaltend, und ein wenig weiter einige Muster von Papiergeld gefunden. Von letzterem besitzt kein europäisches Museum ein Exemplar. Ueber den 3000 m hoch gelegenen, die Quelle des Bleufusses bildenden Kuku-Nor-See ging's hierauf weiter zum nördlichen Tibet. Die die Ufer dieses Sees bewölkende Einwohnerschaft kennt gar keine Mittel zur Beschaffung desselben. Ihre Verbindung mit den in einer in der Mitte desselben sich erhebenden Felsgröbthausenden drei Eremiten ermöglicht in manchen Jahre lediglich die Eisstrasse. Infolge der jahrelangen Abgeschlossenheit von der Welt hielten die Mönche die Ankunft der fremden Gäste zunächst für ein zauberisches Trugbild. Auf dem Marsche nach Süden wurde das Plateau Amdos durchforscht. Hier hatte die Expedition mit den räuberischen Eingeborenen mehrere Scharmützel zu bestehen. Hierauf drang man bis Labrau vor, das nach Lhassa das berühmteste Sanktuarium ist. Ueber die östliche Mongolei ging's dann heimwärts. Sch.

Personalien.

Prof. Ledrain f. orientalische Epigraphik a. d. École du Louvre, Paris ist gestorben.

Hamdy Bey ist gestorben. Der Vossischen Zeitung vom 26. II. 1909 entnehmen wir die folgenden Ausführungen: Aus Konstantinopel wird uns der Tod des bekannten Direktors der kaiserlichen Museen und Generalkonservators der Altertümer in der Türkei, Hamdy Bey, gemeldet, der am Mittwoch im Alter von etwa siebenzig Jahren einer tödlichen Krankheit erlegen ist. Hamdy hat durch mehr als drei Jahrzehnte seinen Posten innegehabt. Seine Stellung machte ihn zu einem in seinem Gebiet allmächtigen, viel gelobten und ebensoviel geschmähten Manne. Als erster, der den gehobenen und ungehobenen Schätzen in der Türkei warmes Interesse und ihrem Schutz seine volle Aufmerksamkeit zuwandte, als der Begründer des kaiserlichen Museums, das heute durch seine griechischen Skulpturen, assyrisch-hettitischen und islamischen Altertümer unter den öffentlichen Museen mit in erster Reihe steht, hat Hamdy, obgleich von laus aus Künstler und Dilettant, um die Kunst- und Altertums-wissenschaft ein Verdienst sich erworben, wie selten nur ein Archäologe von Fach. Der Sohn eines Grosswesirs, der als Botschafter an den europäischen Höfen seinen Kindern eine europäische Bildung geben konnte, hatte er seine Jugend meist in Paris verlebt und sich dort im Atelier von Gérôme zum Maler ausgebildet. Seine Kunst blieb ihm bis zu seinem Tode seine Erholung und zugleich die Geldquelle für die Erwerbungen und für die Bauten seiner Museen. Denn von Staats wegen erhielt er nichts dafür, und ebensowenig vom Sultan Abdul Hamid, der ihn hasste, weil er ihn fürchtete. Wenn es auch richtig ist, dass ein grosser Teil, wenn nicht der grösste Teil der Schätze des Museums aus den Ausgrabungen stammt, die die Museen anderer Staaten in der Türkei machen liessen, und deren Funde sie zum guten Teil, wenn nicht ganz, an das Museum von Konstantinopel abgeben mussten, so bleibt es doch Hamdys grosses Verdienst, dass er den Vorteil der Türkei bei diesen Grabungen streng beobachtete, dass er die gehobenen Schätze sorgfältig bewahrte, ein stattliches Museum nach modernen Anforderungen und zum Teil aus eigenen Mitteln dafür errichtete und sie dort in günstiger, wissenschaftlicher Weise zur Aufstellung brachte. Auch hat er daneben gerade die herrlichsten Stücke des Museums, die berühmten Sarkophage, darunter den sogenannten Alexander-sarkophag, selbst heben lassen, hat durch seinen gelehrten Bruder Halil das islamische Museum geschaffen und in seinem Sohne Edhem den Architekten des Museums erzogen. Den Grabungen der fremden Nationen wandte er sein wärmstes Interesse zu und stand mit ihren Leitern meist auf bestem Fusse. Carl Humann, der Entdecker des Altars von Pergamon, dessen Ausgrabung sein ewiger Ruhmestitel ist, Wiegand, sein trefflicher Nachfolger im Amt, und unser Alexander Conze, der seit mehr als drei Jahrzehnten die Ausgrabungen der Burg und Stadt der Attaliden für unsere Museen geleitet hat, stauden in naher Beziehung zu ihm, ja, Humann war ihm eng befreundet. Gerade diesen Beziehungen verdanken die Berliner Museen den grossen Erfolg ihrer Ausgrabungen in Klein-Asien und ihres Anteils an der Ansichte, und ihnen verdankte Hamdy ein gutes Teil seines Interesses und Verständnisses für die antike Kunst und für das Ausgrabungswesen. Hoffentlich wird das gleiche gute Verhältnis auch bei seinem Nachfolger aufrechterhalten bleiben.

Zeitschriftenschau.

Académie des Inscript. et Belles-Lettres. 1909: Oct. A. Merlin, Les recherches sous-marines de Mahdia (Tunis) en 1909. — Clermont-Ganneau, Mosaïque juive

à inscription, de Sepphoris. — P. Girard, Notice sur la vie et les travaux de Barlieb de Meynard. — P. Scheil, Notice sur sa vie et les travaux de Hartwig Derenbourg. — J. Clédat, Recherches et fouilles au Mont Casios et au lac Sirbonis. —

The Academy. 1909:

1942 W. Tibbits, The voice of the Orient, bespr. v. —. 1954. A. Harnack, The Acts of the Apostles, bespr. v. —. 1955. J. S. Johnston, The Philosophy of the Fourth Gospel; A. Dowling, The Patriarchate of Jerusalem, bespr. v. —.

1960. J. K. Mozley, Ritulianism, bespr. v. —. J. D. Fournet, Mission en Éthiopie, 1901—1903, bespr. v. —. 1910: 1967. H. M. Dale, Religion: Its Place and Power. —

Allgemeine Missionszeitschrift. 1910:

2. Würz, Die Ausbreitung des Islam in Afrika.

Allgemeines Literaturblatt. 1909:

24. P. Heinsch, Die griechische Philonomie im Buche der Weisheit, (u.) J. K. Waldis, Hieronymi in Psalmos fragmenta, (u.) C. Rösch, Die heiligen Schriften des alten Testaments, bespr. v. N. Schlögl. — W. Caspari, Die Bedeutungen der Wortsippe $\pi\alpha\tau\epsilon\rho\varsigma$ im Hebräischen, bespr. v. Miketta.

Annales de Philosophie Chrétienne. 1910:

LXXXI 4. A. Rhoné, L'Égypte à petites journées, bespr. v. L. Angé de Lassus.

L'Anthropologie. 1909:

XX 5. S. Zaborowski, Les peuples aryens d'Asie et de l'Europe, bespr. v. E. Nippgen. — A. Moret, Aux temps des Pharaons, bespr. v. J. — P. Lafitte. — S. Reinach, Histoire générale des religions, bespr. v. H. Hubert. — A. van Gennep, Les rites de passage, bespr. v. J.-P. Lafitte.

Anthropos. 1910:

V. 1. P. A. Witte, Zur Trommelsprache bei den Ewe-Leuten. — F. J. Torrend, Likenesses of Moses' story in the Central Africa Folklore. — J. Schefco, The twelve lunar months among the Basuto. — P. G. Zarnoffen, Le néolithique en Phénicie. — A. C. Haddon, Races of man and their distribution, bespr. v. F. W. Schmidt. — Carru de Vaux, La doctrine de l'islam, bespr. v. H. Recken-dorf. — F. X. Kugler, Sternkunde und Sterndienst in Babel II. Buch I. Teil, bespr. v. D. Kreichgauer u. W. Schmidt. — O. von Hovorka und A. Kronfeld, Vergleichende Volksmedizin, (u.) K. Knortz, Der menschliche Körper in Sage, Brauch und Sprichwort, bespr. v. Hestermann. — D. Westermann, Grammatik der Ewe-Sprache, bespr. v. F. Hestermann.

Anzeiger f. Indog. Sprach- u. Altertumsk. 1910: XXV 1—3. Bibliographie des Jahres 1906: III. Armenisch, von P. N. Akianin. V. Albanesisch, von A. Thumb.

Asien. 1909:

IX. 3. Sven Hedin, Chinesisch-tibetische Politik. — Sven Hedin, Transhimalaja, bespr. v. —.

Atene e Roma. 1909:

129—130. V. Conzanti, Una recente storia dell' antichità (Ed. Meyer).

Athenaeum. 1909:

4262. A. Hale, The Adventures of John Smith in Malaya, bespr. v. —. W. M. Ramsay, A Mitraic monument from Cappadocia. —

4264. Exhibitions of Egyptian antiquities. — Congress of archaeological societies. —

4265. H. J. Llewellyn, An Egyptian Oasis, bespr. v. —.

4269. R. N. Hall, Pre-historic Rhodesia: An Examination of the Historical, Ethnological and Archaeological Evidences as to Origin and Age of the Rock Mines and Stone Buildings, bespr. v. —. J. J. Meyer, Hindu Tales, bespr. v. —.

4270. T. R. Glover, The Conflict of Religions in the Early Roman Empire, bespr. v. —.

4271. Histoire d'Égypte de Makrizi, traduite de l'Arabe

p. E. Blochet; L. Caetani, The Tajarib al-Umam or History of Ibn Miskawayh, bespr. v. —

4272. J. A. Fieton, Man and the Bible; H. St. J. Thackeray, A Grammar of the Old Testament in Greek according to the Septuagint; A. Harnack, The Acts of the Apostles, Translated by J. R. Wilkinson.

4273. T. L. Pennell, Among the Wild Tribes of the Afghan Frontier, bespr. v. — The Old Testament in Greek. Edited by A. England Brooke and N. Mc Lean, bespr. v. —

4276. R. C. Temple, The Travels of Peter Mundy in Europe and Asia, 1608–1667. I bespr. v. —

4277. H. M. Gwatkin, Early Church History to AD. 313, bespr. v. — E. L. Butcher, Things seen in Egypt, bespr. v. —

4278. Sir Fr. Younghusband, Kashmir, bespr. v. — G. Cormack, Egypt in Asia: a Plain Account of Pre-Biblical Syria and Palestine, bespr. v. —

4281. W. E. Crum, Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the John Rylands Library, Manchester, bespr. v. —

4284. C. Arnold and E. J. Tabor Frost, The American Egypt: a Record of Travel in Yucatan, bespr. v. — B. Croce, Aesthetic as Science of Expression and General Linguistic. Translat. from the Italian by D. Ainslie, bespr. v. — N. Duncan, Going down from Jerusalem, bespr. v. —

4287. Rubaiyat of Omar Khayyam. Translat. by E. F. Gerald, bespr. v. —

1910: 4288. W. Ramsay, The Revolution in Constantinople and Turkey, bespr. v. — R. Proctor, The Odyssey of Homer, bespr. v. —

4290. J. R. Harris, The Odes and Psalms of Solomon, bespr. v. — Sven Hedin, Trans-Himalaya, bespr. v. —

Bessarione. 1909:

VI. 107. E. Ballerini, Il nome, e la sua importanza nell'antico Egitto. — P. de l'uniet, Fragments inédits d'une liturgie égyptienne écrits sur papyrus, bespr. v. —

Bibliothèque Univ. et Revue Suisse. 1910: LVII. 169. P. Vallette, Le dieu Soleil et la fête de Noël.

Biblische Zeitschrift. 1910:

VIII. 1. A. Schulz, Die Ausdehnung der Sündflut nach der heiligen Schrift. — Ders., Geschichte „nach dem Augenschein“? (1. Makk. 1. 19). — J. Götsberger, Koh. 12,5 nach der Pesitto. — P. S. Landersdorfer, Der Gott Nisrok. — P. Steininger, zu BZ VII. 239. — H. Grimme, Eine messianische Stelle in berichteter Form. — Th. Schermann, Das Brotbrechen im Urchristentum. — L. Reinius, Das persönliche Fürwort und die Verbalflexion in den ehamitisch-ägyptischen Sprachen, bespr. v. N. Schlögl. — J. Götsberger, Bibliographische Notizen (zum alten Testament).

Bulletin du Comité de l'Afrique franç. 1909:

XIX. 11. C. de Leca, Voyage à travers le Sahara. — E. Doutté, Le Messianisme musulman. — R. de Chamberet, Le Fellah égyptien. — La carte ethnographique du Dahomey. —

Bulletin Hispanique. 1909:

XI. 4. Pierre Paris, Promenades archéologiques en Espagne. —

Bulletin de l'Inst. franç. d'Archéol. orient. 1909: VII. 1. M. Herz bey, Armes et armures arabes. — J. Couyat, La route de Myos-Hormes et les carrières de porphyre rouge. Notes pour servir à l'histoire du désert arabe et de la mer Rouge. — id., Sur la nature et le gisement de la pierre des statues des Khéphren du Musée égyptien du Caire. — P. Montet, Les scènes de boucherie dans les tombes de l'Ancien Empire. — J. Couyat, Remarques sur l'origine égyptienne des roches employées dans les monuments dalmates de Spalato et Salone. — H. Pieron, Les chambres secrètes du Mammisi de Dendéra. — L. Massignon, Les medresehs de Bagdad.

— G. Jéquier, Le sanctuaire primitif d'Amon. — id., Note sur deux hiéroglyphes. —

Classical Review. 1909:

XXIII 6. W. H. Roscher, Enneadische Studien, bespr. v. S. E. Jackson.

7. M. S. Thompson and A. J. B. Wace, The connection of the Aegean culture with Servia.

S. K. Brugmann, Grundriss der vergleichenden Grammatik, 2. Aufl., bespr. v. R. S. Conybe. — Otto, Priester und Tempel im hellenistischen Aegypten, bespr. v. H. J. Bell.

Contemporary Review. 1909:

528. W. A. Grist, Some positive elements in the sacrifice of Christ.

Cultura. 1910:

1. K. H. E. De Jong, Das antike Mysteriewesen in religionsgeschichtlicher, ethnologischer und psychologischer Beleuchtung, bespr. v. Alexius.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

4. St. A. Cook, The religion of ancient Palestine in the second Millennium b. C., bespr. v. H. Gressmann. — Hans Lietzmann, Das Leben des heiligen Symeon Stylites, bespr. v. G. Krüger.

5. M. Frbr. v. Oppenheim, Inschriften aus Syrien, Mesopotamien und Kleinasien, bespr. v. N. Rhodokanakis.

6. G. Appel, De Romanorum precatioribus, bespr. v. C. Wessely. — A. Bertholet, Das religionsgeschichtliche Problem des Spätjudentums, bespr. v. O. Holtzmann. — F. von Kraeuzitz-Greifenhorst, Die Verfassungsgesetze des Osmanischen Reiches, bespr. v. K. Güterbock.

7. J. Tamborino, De antiquorum daemionismo, bespr. v. F. Pfister. — M. van Berchem, Matériaux pour un corpus inscriptionum arabicarum, bespr. v. J. Goldziher.

Études de la Compagnie de Jésus. 1910:

2. J. Marès, Les Musulmans dans l'Inde. — F. Tournebize, Léon V de Lusignan, dernier roi de l'Arménie-Cilicie. — F. Vigouroux, La Sainte Bible polyglotte, bespr. v. A. d'Alès.

Göttingische gelehrte Anzeigen. 1910:

1. D. Detlefsen, Die Geographie Afrikas, bespr. v. O. Cantz. — O. Hoffmann, Die Makedonen, bespr. v. P. Kretschmer.

Historisch-Politische Blätter. 1910:

CXLV, 2. K. Sethe, Die Einsetzung des Veziers unter der 18. Dynastie. Inschrift im Grabe des Rech-mi-re, bespr. v. E. M. Roloff.

Imperial and Asiatic Quarterly Review. 1910:

57. E. Montet, Report on Semitic Studies and Orientalism. — H. Beveridge, The emperor Babar and the historian Khwand Anir. — H. Beveridge, von Peser's diary in Persia and India. — J. Loti, Egypt, translated, bespr. v. ? — R. W. Rogers, The religion of Babylonia and Assyria, bespr. v. A. F. S.

Journal Asiatique. 1909:

XIV. 2. H. Cordier, Catalogue des Albums chinois et des ouvrages relatifs à la Chine, conservés au Cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale. — Ch. C. Rossini, Les listes des rois d'Aksoum. — A. von le Coq, Exploration archéologique à Tourfan. — F. Thureau-Dangin, Kim-Siu et la fin de la dynastie de Larsa. — K. Süssehim, Das Geschenk aus der Saltschukengeschichte, zum ersten Male herausgegeben; id., الفرائض في التكاليف

bespr. v. Cl. Huart. — E. Aubin, La Perse d'aujourd'hui, bespr. v. id. — Sa'du 'd-din-i Warawini, The Marzaban-Nama, a book of fables originally compiled in the dialect of Tabaristan — edit. by Mirza Muhammed of Qazvin, bespr. v. id. — Shayk Hasan, Persian self-taught, bespr. v. id. — G. Frilley, La Perse littéraire, choix des textes, bespr. v. id. — de Bouillane de Lacoste, A tour de l'Afghanistan, bespr. v. id. — E. J. W. Gibb, A history of Ottoman poetry, edit. by E. G. Browne, bespr. v. id. — J. Friedländer, The Heterodoxies of the Shiites according to Ibn-Ilazm, bespr. v. id. — A. Bel.

Tlemcen et ses environs, bespr. v. id. — R. Geyer, Die arabischen Frauen in der Schlacht; R. Much, Die germanischen Frauen in der Schlacht, bespr. v. id. — A. Ashley Bevan, The Nakā'id of Jarir and al Farazdak, bespr. v. id. — Ali Haydar Midhat Bey, Midhat-pascha, bespr. v. id. — R. Simon, Das Puṣpaśūtra, bespr. v. M. C. — G. Baccari, *Remum Aethiopicarum Scriptores occidentales inediti a saeculo XVI ad XIX* Vol. VIII—IX, bespr. v. A. Guérinot.

Journal of Hellenic Studies. 1909:

XXIX, 2. M. S. Thompson, The Asiatic or winged Artemis. — E. Peet, The stone and bronze ages in Isaly, bespr. v. ? — Th. Mommsen, The provinces of the Roman Empire. English by W. P. Dickson, bespr. v. ?

Journal & Proc. of the Asiatic Soc. of Bengal. 09:

V. 1. Padmanatha Bhattacharyya Vidyāvinoda, Notes on certain Archaeological Remains at Tezpur (Assam). — H. M. Laeke, Studies in the Experimental Breeding of Indian Cottons.

Journal of the Royal Asiatic Society. 1909:

July. A. B. Keith, Pythagoras and the Doctrine of Transmigration. — D. B. Macdonald, Maximilian Habicht and his Recension of the Thousand and one Nights. — M. Moszkowski, The Pagan Races of East Sumatra. — H. J. Jacobi, On the Antiquity of Vedic Culture. — H. Beveridge, The Elephant Statues of Agra and Delhi. — de Landberg, Études sur les Dialectes de l'Arabie Méridionale, bespr. v. J. St. King. — D. S. Margoliouth, The Irshād al-'Arab ila Ma'rifaṭ al-adīb, or Dictionary of Learned Men of Yāqūt, bespr. v. J. Goldziher. — G. P. Tate, The Frontiers of Baluchistan, bespr. v. W. Irvine. — Vorderasiatische Schriftendkmäler der königlichen Museen zu Berlin, bespr. v. T. G. Pinches. — A. A. Bevan, Michaël Jan de Goeje.

October. A. F. R. Hoernle, Studies in Ancient Indian Medicine. — E. B. Soane, Notes on a Kurdish Dialect, the Shādi Branch of Kermānīj. — H. Beveridge, The Magazine of Mysteries (Makh-Zanu-l-Asrār by Niẓāmi of Ganja). — A. H. Sayce, Fragments of Hittite Cuneiform Tablets from Boghaz Keui. — J. H. Marshall, Notes on Archaeological Exploration in India, 1908/9. — H. Oldenberg, On the Antiquity of Vedic Culture. — A. B. Keith, On the Antiquity of Vedic Culture. — A. H. Sayce, The Names of Vedic Deities on a Hittite Tablet — J. Kennedy, The Prehistoric Aryans and the Kings of Mitani. — G. A. Jacob, A Sanskrit Simile. — A. Houtum-Schindler, Southern Kurdish Folk-song in Kermānshāhi Dialect — H. Beveridge, Omar Khayyam. — J. H. Gotthelf, The History of the Egyptian Cadis as compiled by Abu 'Omar Muḥammad al Kūdi, bespr. v. H. F. A. — F. A. Vanderburgh, Sumerian Hymns, from Cuneiform Texts in the British Museum, bespr. v. T. G. Pinches. — Y. Le Gac, Les Inscriptions d'Aššurnasir-aplu III, roi d'Assyrie, bespr. v. id. — E. Combe, Histoire du Culte de Sin en Babylonie et en Assyrie, bespr. v. id.

Katholik 1910:

1. P. Heinisch, Prediger und Weisheit Salomos. — J. Schäfer, Licht vom Osten (Deissmann).

Königsberger Hartungeche Zeitung. 1910:

49. p. e. f., Eduard Meyers Geschichte des Altertums. (Bespricht Bd. 1, 2. Unter rückhaltloser Anerkennung des wirklichen Bleibenden in Ed. Meyers Geschichtswerk wird nachdrücklich auf seine Schwächen hingewiesen. Das Endurteil lautet: „Die zweite Auflage dieser Geschichte des Altertums bedeutet also eine erhebliche Verringerung ihres Wertes, trotzdem der Umfang gegenüber der ersten gewaltig angewachsen ist, da sie in ihrer theoretischen Neugestaltung völlig verfehlt ist, wenn auch andererseits die Zusammenfassung des vielen neuen Materials und eine Menge richtiger Einzelbeobachtungen für den fachmännischen Leser ihren Wert behalten werden.“) Bork.

Lehrmittel der deutschen Schule. 1909:

6. 7. Ferdinand Bork, Eine neue Weltgeschichte.

Literarisches Zentralblatt. 1910:

4. H. Gressmann, Altorientalische Texte und Bilder, bespr. v. O. Weber. — S. Seligmann, Der böse Blick und Verwandtes, bespr. v. ?
5. Phugk-Hartung, Weltgeschichte. 1. Band: Altertum, bespr. v. ? — L. Belleli, Au independent examination of the Assau and Elephantine Aramaic papyri, bespr. v. S. Krauss.
6. Th. Schermann, Griechische Zauberpapyri, bespr. v. F. Pfister.
7. H. Reckendorf, Ueber Paronomasie in den semitischen Sprachen, bespr. v. Brockelmann.

Mannus. 1909:

I. 3. 4. O. Montelius, Das Sonnenrad und das christliche Kreuz. (Aus dem Schwedischen übers.) — G. Kossinna, Der Ursprung der Urfinen und Urindogermanen und ihre Ausbreitung nach Osten II.

Mind. 1909:

72. J. Adam, The Religious Teachers of Greece, bespr. v. H. Rashdall.

Le Mois. 1910:

133. Louis Bieser, En terre d'Islam. —

Monatsschrift f. Gesch. u. Wiss. d. Judent. 1909:

11/12 S. Jampel, Die neuesten Aufstellungen über Moses und sein Werk. — S. Horowitz, Der Sifre sutta nach dem Jalnut (Forts.). — D. Herzog, Die Wortvertauschungen im Kitāb al-Lumā' des Abū'al-walīd Merwān Ibn-Ganāb und in den Schriften Abraham Ibn 'Esra's. — A. Fraenkel, Eine Formel zur Verwandlung jüdischer Daten in mohammedanische. — S. Horowitz, Zum Kalam der Araber. — S. Krauss, „An Götzen vorbei.“ — L. Blau, Leo Modena's Briefe und Schriftstücke, bespr. v. Aptowitzer. — S. Klein, Beiträge zur Geographie und Geschichte Galilaeas, bespr. v. N. M. Nathan.

Muséon. 1909:

IX. 2—3. L. Gry, Quand furent composées les Paraboles d'Hénoch? — id., Le Messianisme des Paraboles d'Hénoch et la théologie juive contemporaine. — Th. Kluge, Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen. — E. Blochet, Études sur l'ésotérisme musulman. — F. Parjénel, Rites funéraires chinois, bespr. v. — L. D. Barnett, Brahma-Knowledge; id., The Heart of India, bespr. v. —

Nachrichtend. K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen. 09: Geschäftliche Mitteilungen, Heft 2. Bericht über das Septuaginta-Unternehmen der K. Ges. d. W. zu Göttingen.

Natur und Offenbarung. 1910:

1. F. Strunz, Antike und mittelalterliche Chemie.

Neue Kirchliche Zeitschrift. 1910:

XXI 2. E. König, Babylonische Kultur und alttestamentliche Ideenwelt.

Nineteenth Century. 1909:

394. H. Madras, The Out-Casts of India. — B. Fuller, Saul among the Prophets. —

Nordisk Tidsskrift for Filologi. 1909:

XVIII 3. J. Kaerst, Geschichte des hellenistischen Zeitalters, bespr. v. J. L. Heiberg.

Nouvelle Revue. 1910:

49. Alysandry, Les idées modernes en Perse.

Nouvelle Rev. Histor. de Droit franç. et étr. 1909:

XXXIII. 5. A. Finliaux, La dicarum scriptio et deux papyrus égyptiens de l'époque ptolémaïque.

Ost und West. 1910:

2. S. Bernfeld, Zwei jüdische Kongresse (Hebräischer Kulturkongress).

Palestine Explor. Fund. Quart. Statem. 1909:

XLI. October Ph. J. Baldensperger, The Immoveable East. — W. E. Jennings-Braunley, The Beduin of the Sinaitic Peninsula. — R. A. S. Macalister, Gleanings from the Minto-Books of the Jerusalem Literary Society. —

C. R. Conder, Notes on New Discoveries. — C. Hauser, Notes on the Geography of Palestine. — St. A. Cook, The Cult of Baal and Astarte in England. — id., The Old Hebrew Alphabet and the Gezer Tablet. — H. H. Spoer, Manual of Palestinian Arabic for Self-Instruction. bespr. v. J. E. H.

Präehistorische Zeitschrift. 1909:

I. 2. M. Ebert, Ein Spangenhelm aus Ägypten. — C. Borchling, Aus der slavischen Mythologie.

Protestantische Monatshefte. 1910:

XIV. 1. L. Köhler, Die Ausgrabungen in Palästina. (Vortrag.) — G. A. van den Bergh van den Eysinga, Indische Einflüsse auf evangelische Erzählungen. bespr. v. R. Steck.

Records of the Past. 1909:

VIII. 6. O. Münsterberg, Occidental influences in the art of the Far East. — M. G. Kyle, Bricks without straw at Pithom. A re-examination of Naville's work. — G. F. Wright, The Hittites. — A. T. Clay, Amurru, the home of the northern Semites, a study showing that the religion and culture of Israel are not of Babylonian origin, bespr. v. F. B. Wright. — Editorial Notes (Sayce) on the Hittites; Fossey on the Hittites; Mithraic statuette from Emir-Ghazi; Persian tomb at Susa.

Revue de l'Art ancien et moderne. 1910:

XXVII. 154. E. Pottier, Les Sumeriens de la Chaldée, d'après les monuments du Musée du Louvre. —

Revue de Belgique. 1909:

XXI. 2. L. de la Vallée Poussin, Bouddhisme, bespr. v. — V. Le Roy, La Religion des primitifs; C. de Vaux, La doctrine d'islam, bespr. v. — Piepenbring, Jésus historique, bespr. v.

Revue Benedictine. 1910:

XXVII. 1. E. Tisserant, Ascension d'Isaïe. (u.) Fr. Nau, Historie et sagesse d'Ahikar l'Assyrien, bespr. E. de Brunier.

Revue Chrétienne. 1910:

Janvier. Ch. Bruston, Littérature hébraïque et littérature grecque.

Revue Critique. 1910:

1. O. Münsterberg, Influences occidentales dans l'art de l'Extrême-Orient, bespr. v. S. Lévi. — K. Sethe, Die Einsetzung des Veziers unter der 18. Dynastie, Inschrift im Grabe des Rech-mi-ré zu Schech Abd-el-Gurra, bespr. v. G. Maspero. — E. Mittwoch, Die literarische Tätigkeit Hanza al-Isbahānis, (u.) E. Nigmann, Die Wahehe, bespr. v. R. Basset. — J. Touzard, Le livre d'Amos, bespr. v. F. Nicolardot.

3. J. Kohler u. A. Ungrad, Hammurabis Gesetz. Band III, bespr. v. C. Fossey. — Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten: III, 2. G. Gundel, De stellarum appellatione, VII 2. G. Appel, De Romanorum precationibus, VII, 3. J. Tamborino, De antiquorum daemonismo, VIII, 1. O. Weinreich, Antike Heilungswunder, (u.) K. H. E. de Jong, Das antike Mysterienwesen, bespr. v. P. Lejay. L. Bertrand, Le mirage oriental, bespr. v. A. Biévès.

Revue de Droit International. 1909:

XI. 6. Th. Papasian, Des tribunaux civils ottomans de première instance en ce qui concerne les étrangers. — E. de Hults, Éléments d'un repertoire alphabétique du droit égyptien, bespr. v. H. de Codd.

Revue der Études Anciennes. 1910:

VII. 1. H. Müller, Indoeuropäisch-semitisch glossarium, bespr. v. A. Cuny. — E. de Stoop, La diffusion du manichéisme, bespr. v. Ch. Guignebert. — J. Déchelette, Le culte du soleil aux temps préhistoriques, bespr. v. A. Audoulet.

Revue des Études Grecques. 1909:

98—99. P. Girard, Le mythe de Pandora. — M. Bréal, D'où vient le nom de l'Asie. Un exemple de grandissement.

Revue Franç. de l'Étranger et des Colonies. 10:

XXXV 373. G. Demanche, Au Turkestan chinois. Mission Pelliot. — A. M., La prise d'Abécher. — C. Cilvanet,

Les Lamas de Sibérie. — La Kabylie du Djurjura et sa végétation.

Revue de Fribourg. 1909:

XL. 9. F. Cumont, Recherches sur le Manichéisme. I. La Cosmogonie Manichéenne, d'après Théodore Bar Khôni, bespr. v. P. de L.

10. Carra de Vaux, La Doctrine de l'Islam, bespr. v. A. R. — L. de la Vallée Poussin, Bouddhisme, bespr. v. id. — Fr. R. Génier, Vie de saint Euthyme — le Grand, (377—473), bespr. v. — Louis de la Vallée Poussin, Notions sur les Religions de l'Inde. Le Védisme angev. v. — Avesnes, En face du Soleil levant. Les idées de Jean-Jacques Rousseau en Chine. Le traditionalisme japonais en Indo-Chino etc., bespr. v. —

Revue d'Histoire Ecclésiastique. 1909:

X. 4. E. De Stoop, Essai sur la diffusion du Manichéisme dans l'empire romain, bespr. v. A. Dufourcq.

Revue du Monde Musulman. 1909:

12. Recherches sur les Musulmans chinois: Mission d'Ollone. — P. Papignon, Quelques lettres du Makhez de Bou Hamara. — A. Cabaton, Le deuxième congrès de la „Boudi Outomou“. — L. Martin, Description de la ville de Fès. (Forts.). — N. Slousch, Le Maroc au dix-huitième siècle (Forts.). — La Presse musulmane. — Les Livres et les Revues.

Revue Numismatique. 1909:

4. S. XIII. 4. M.-C. Soutzo, L'U. le Qa et la mine, d'après M. Thureau-Dangin. — A. Dieudonné, Numismatique syrienne. L'aigle d'Antioche et les ateliers de Tyr et d'Emèse.

Revue de Philologie. 1909:

XXXIII. 2—3. E. de Stoop, Onirocriticon du prophète Daniel. — H. de la Ville de Mirmont, La date du voyage de Sésèque en Egypte. — W. Deonna, Les „Apollons archaïques“, bespr. v. Ch. Picard.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Proceedings of the Society of Biblical Archaeology 1910. XXXI, 1.

*Albrecht Dieterich: Eine Mithrasliturgie. Leipzig, B. G. Teubner, 1910. X, 248 S. M. 6.

Oskar Mann: Die Tadjik-Mundarten der Provinz Färs (Kurdisch-persische Forschungen. Abteilung I). Berlin, G. Reimer, 1909. XXXVI, 155 S. M. 6.

*V. Aptowitzer: Die syrischen Rechtsbücher und das mosaisch-talmudische Recht (Sitzungsberichte der Wiener Akademie. Philosophisch-histor. Kl. Bd. CXLIH, 5). Wien, A. Hölder, 1909. 108 S.

*Paul Dhorme: La religion assyro-babylonienne. Paris, V. Lecoffre, 1910. XI, 319 S. Fr. 3.50.

C. Brockelmann: Précis de linguistique sémitique traduit de l'Allemand (avec remaniements de l'auteur) par W. Marçais et M. Cohen. Paris, P. Geuthner, 1910. 224 S.

*Meyers Reisebücher: Das Mittelmeer und seine Küstenstädte, Madeira und kanarische Inseln. Vierte Auflage. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut, 1910. XI, 282, 52 S.

*Sven Herner: Verbesserungen zu Mandelkerns grosser Konkordanz. Lund, Hjalmar Möller, 1909. 144 S. E. König: Das alttestamentliche Prophetentum und die moderne Geschichtsforschung. Gütersloh, C. Bertelsmann, 1910. 94 S. M. 1.60.

O. Procksch: Studien zur Geschichte der Septuaginta. Die Propheten (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten Testament. Heft 7). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 136 S.

*Al-Machriq: 1910. XIII, 2.

Rudolf Zehnpfund: Babylonien in seinen wichtigsten

- Ruinenstätten (Der Alte Orient XI, 3/4). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 72 S. M. 1.20.
- J. Schleifer: Sahidische Bibelfragmente aus dem British Museum zu London (Sitzungsber. der Heidelberger Akademie. Philos.-hist. Kl. B. 162, Abb. 6). Wien, A. Hölder, 1909.
- *Franz Boll: Griechischer Liebeszauber aus Ägypten auf zwei Bleitafeln des Heidelberger Archäologischen Instituts (Sitzungsber. der Heidelberger Akademie. Philos.-hist. Kl. 1910, Abb. 2). Heidelberg, C. Winter, 1910. 11 S., 2 Taf. M. 1.20.
- *Rudolf Hirsch: Die Strafe der Steinigung. (Abhandlungen der Sächsischen Ges. d. Wissenschaften. Philol.-hist. Kl. Bd. 27, Nr. 7). Leipzig, B. G. Teubner, 1909. 44 S. M. 1.80.
- *J. Patsch: Des Aristoteles Buch „über das Steigen des Nil“. Eine Studie zur Geschichte der Erdkunde im Altertum. (Abhandlungen der Sächsischen Ges. d. Wissenschaften. Philol.-hist. Kl. 27, Nr. 16). Leipzig, B. G. Teubner, 1909. 50 S. M. 2.
- Charles C. Torrey: Ezra Studies. Chicago, University Press, 1910. XV, 346 S. \$ 1.69.
- Robert Francis Harper: Assyrian and Babylonian Letters belonging to the Kouyunjik Collections of the British Museum. Part IX. London, Luzac, 1909. VII, XVIII S. 120 Tafeln.
- *Wilh. Geiger: Elementarbuch des Sanskrit unter Berücksichtigung der vedischen Sprache. 2. Auflage. T. I: Grammatik. VIII, 92 S. T. II: Übungen und Lesestücke. 56 S. T. III: Wörterverzeichnisse. 79 S. Strassburg, K. J. Trübner, 1909. M. 10.
- Herzog-Haucks Realencyklopädie. 3. Auflage. Einführung. Mitarbeiterverzeichnis. Probeauszug des Registers. Urteile über das Werk. Leipzig, J. C. Hinrichs, gratis.
- *Restitution matérielle de la Stèle des Vautours. Restitution archéologique par Léon Heuzey. Restitution épigraphique par F. Thureau-Daugin. Avec deux héliogravures et deux planches épigraphiques. Paris, E. Leroux, 1909. 64 S.
- J. Geffcken: Aus der Vorzeit des Christentums. (Aus Natur und Geisteswelt. 54) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. 2. Aufl. 126 S. M. 1.25.
- Joseph Hell: Die Kultur der Araber (Wissenschaft und Bildung. 64) Leipzig, Quelle u. Meyer, 1909. 144 S. M. 1.25.
- *Franz Cumont: Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum. Autorisierte deutsche Ausgabe von Georg Gehrich. Leipzig u. Berlin, 1910. XXIV, 344 S. M. 5.
- J. H. Dümmer: Adnotationes criticae ad duos Talm. Bab. Tosephtaque Tractatus Chulin et Kerithot. Textum constituit, res explicavit historiarumque originem ex fontibus investigavit. Frankfurt a. M., Saenger und Friedberg, o. J. 134 S. M. 5.
- Martin Hartmann: Der islamische Orient. Berichte und Forschungen. Bd. III. Unpolitische Briefe aus der Türkei. Leipzig, R. Haupt, 1910. IX, 216 S. M. 8.
- *Revue de l'histoire des Religions. 1909. LX, 3.
- *American Journal of Philology. 1909. XXX, 4 (Whole 120.)
- *Eduard König: Hebräisches und aramäisches Wörterbuch zum Alten Testament. Mit Einschaltung und Analyse aller schwer erkennbaren Formen, Deutung der Eigennamen, sowie der massoretischen Randbemerkungen und einem deutsch-hebräischen Wortregister. Lief. 1. Leipzig, Dieterich, 1910. VII, 192 S. Subskriptionspr. d. Werkes M. 10.
- *Justin V. Prášek: Geschichte der Meder und Perser bis zur makedonischen Eroberung. Bd. II. Die Blütezeit und der Verfall des Reiches der Achämeniden. Gotha, F. A. Perthes, 1910. 256 S. M. 6.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Sobien erschienen:

[Hermann V. Hilprecht] Assyriologische und archäologische Studien für H. Zu seinem fünfundsingzigjährigen Doktorjubiläum und fünfzigsten Geburtstag gewidmet von seinen Kollegen, Freunden und Verehrern. Mit 85 Tafeln und 76 Abbildungen im Text. (XIV, 457 S.) Gr. 8^o. In Letzw. geb. M. 20 —

Kluge, Theodor: Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen II: Die lykischen Inschriften. 135 S. Gr. 8^o. M. 5 — (Mitteilungen d. V.A.G. 1910, 1.)

Lieblein, J.: Hieroglyphisches Namenwörterbuch (Dictionnaire de noms hiéroglyphiques). Genealogisch und alphabetisch geordnet, nach den ägyptischen Denkmälern herausgegeben.

Anastatischer Neudruck des ersten Bandes. (IX, 555 S.) Gr. 8^o. M. 48 —

Dieser Band fehlte seit Jahren, so dass auch keine vollständigen Exemplare (2 Bde M. 96 —) geliefert werden konnten. Probeauszug stehen kostenlos zu Diensten.

— Recherches sur l'histoire et la civilisation de l'ancienne Égypte. Premier fascicule: Règne thinite, Règne memphitique, Règnes collatéraux d'Hérakléopolis et de Thèbes, le premier empire thébain. Temps des Hyksos, l'empire national restitué. (IV, 192 S.) Gr. 8^o. M. 6 —

Der Alte Orient. 11. Jahrg. vollst. M. 2 —; geb. M. 3 —

Procksch, Otto: Studien zur Geschichte der Septuaginta. Die Propheten. (III, 136 S.) 8^o. M. 4 —; geb. M. 5 — (Beitr. z. Wissensch. v. A. T., hrsg. v. Rud. Kittel, H. 7.)

Puukko, A. Filemon: Das Deuteronomium. Eine literarkritische Untersuchung. I. Sefer hattōrā des Königs Josia. — II. Die Zusammensetzung des Deuteronomiums. (VIII, 309 S.) 8^o. M. 6 —; geb. M. 7 — (Beitr. z. Wissensch. v. A. T., hrsg. v. Rud. Kittel, H. 5.)

Zehnpfund, Rudolf: Babylonien in seinen wichtigsten Ruinenstätten. Mit 16 Plänen der Ruinenfelder u. 3 Abbildgn. 72 S. 8^o. M. 1.20

(Der Alte Orient. 11. Jahrg., Heft 3.)

Mit je einer Beilage von der C. H. Beck'schen Verlagsbuchhandlung (Oskar Beck) in München, der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig und von H. Weltor in Paris.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 4

Manuskripte nach Königsberg. — Druckmaschinen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrespreis 6 Mk.

April 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 145—152	Freund, L.: Zur Geschichte des Ehegüterrechts und	in klassischen Altertum, bespr. v. C. Fries 185
Barth, J.: Bemerkung zu misch-nischem 𐤎𐤓𐤕 152	Aptowitzer, V.: Die syrischen Rechtsbücher, bespr. v. F. Holldack 175	Sethe, K.: Die Einsetzung des Veziers unter der 18. Dynastie, bespr. v. W. M. Müller 172
Herrmann, J.: Die Zahl zweiundvierzig im AT 150	Gautier, M. J. E.: Archives d'une famille de Dilbat, bespr. v. A. Ungnad 156	Weill, R.: Le séjour des Israélites au désert et le Sinai dans la relation primitive, bespr. v. A. Wiedemann 174
Winckler, H.: Ein neues Prisma Sinacheribs im British Museum 145	Häufig, G.: Die iranische Ueberlieferung und das arische System, bespr. v. E. Siecke 165	Wünsche, A.: Aus Israels Lehrhallen IV, bespr. v. F. Perles 161
<i>Besprechungen</i> Sp. 152—186	Meyers Reisebücher. Das Mittelmeer und seine Küstenstädte, Madeira und Kanarische Inseln, bespr. v. F. Bork 185	<i>Altertumsberichte</i> 186
Delitzsch, Fr.: Asurbanipal und die assyrische Kultur seiner Zeit, bespr. v. M. Pancritius 152	v. Reitzenstein, F. Freih.: Liebe und Ehe im alten Orient, bespr. v. C. Fries 185	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> 186
Fimmen, D.: Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, bespr. v. W. M. Müller 171	v. Schlichtegroll, C. F.: Liebesleben	<i>Mitteilungen</i> 186
		<i>Personalien</i> 187
		<i>Zeitschriftenschau</i> 187—190
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> 191

Ein neues Prisma Sinacheribs im British Museum.

Von Hugo Winckler.

Im 26. Bande der Cuneiform Texts from Babylonian Tablets veröffentlicht King den Text eines vom British Museum neu erworbenen Touprismas, welches neben den bisher bekannten Inschriften mit Berichten über die Regierung Sinacheribs einen neuen Typus darstellt. Bisher waren drei Arten davon bekannt: 1. Der altbekannte Bellino-Zylinder, dereinst bereits von Grotefend veröffentlicht, mit den Erzählungen der beiden ersten Feldzüge 703/2 und über die Bauten am Palaste in Ninive; 2. der in mehreren Exemplaren vorhandene Rassam-Zylinder, fügt zu dem Text von 1 den Bericht über den Feldzug nach Palästina von 701 und ist 700 abgefasst. Beide Urkunden haben die Fässerchen-Form. 3. Das Taylor-Prisma, im Jahre 690 geschrieben, zählt acht Feldzüge auf und bricht mit der Schilderung der Schlacht von Halule ab. Der Baubericht betrifft das Zeughaus (bit kutalli). Die neue Urkunde schiebt sich zwischen 2 und 3 ein. Sie ist ebenfalls ein Prisma und der Zeilenzahl nach von noch grösserem Umfange als das Taylor-Prisma. Das ist die Folge des unverhältnismässig grossen

Anteils, den der beschliessende Baubericht einnimmt — fast drei Schriftreihen von den acht. Abgeschlossen ist der Text im Jahre 694. Er enthält deshalb die fünf ersten Feldzüge des Taylorprismas und zwei weitere Berichte über die Unternehmungen der Jahre 698 und 695, welche in diesem wieder ausgelassen worden sind. Es sind ein Feldzug zur Niederwerfung eines Aufstandes in Hilaku und Kue und in Til-garinnu — beide bisher nur kurz in der verschwundenen „Constantinopler Tafel“ erwähnt. Diese beiden Berichte bilden also eine neue wertvolle Ergänzung der Nachrichten über Sinacheribs Kriege, da die beiden Unternehmungen jetzt erst in ihrem Verlaufe und ihrer Datierung genau bestimmt werden. Der Grund, warum sie später ausgelassen wurden, ergibt sich ohne weiteres: während Sinacherib die sonstigen Feldzüge als seine eigenen bezeichnet („in meinem ersten usw.-Feldzuge“), beginnen die beiden Abschnitte: im limu von, und es wird klar ausgesprochen, dass es sich nur um kleinere Unternehmungen handelte, deretwegen der König nicht selbst ins Feld rückte. Es waren also nicht „seine“ Feldzüge, und darum wurden sie ausgelassen, als mit dem „sechsten“ der König wieder selbst die Leitung übernahm. Für Sinacheribs persönliche

Politik kann man aus dem verhältnismässig langen Verbleiben „im Lande“ vielleicht schliessen, dass diese Jahre einer verstärkten Tätigkeit im Innern gewidmet gewesen sind. Da der Gegensatz gegen Babylon das Kennzeichen seiner Politik ist und sein Ziel offenbar gewesen ist, Ninive an Stelle von Babylon zum anerkannten „Mittelpunkte der Welt“ zu machen, so würde damit sich gut die Tatsache vertragen, dass gerade unsere Urkunde von den Bauten berichtet, welche der Vergrösserung und Befestigung von Ninive galten. Es ist natürlich nicht möglich, ohne eine bestimmte Andeutung der Ueberlieferung etwas Si-heres über solche Bestrebungen festzustellen, soweit man aber aus dem Gesamtcharakter einer Entwicklung etwas folgern kann, dürften gerade diese Jahre am ehesten geeignet sein, um in ihnen die Bemühungen und geistigen Bewegungen anzusetzen, durch welche Sinacherib sich zum „Adapa“ einer neuen Welt mit der Hauptstadt Ninive zu machen suchte. Wenn auch die Königsinschriften keine Urkunden sind, wie die Aussprüche der Propheten Judas, so muss man das Bild, welches sie uns liefern — das steifleinene, offizielle — durch die natürlichen Erscheinungsformen des Volkslebens ergänzen. Und ein reges geistiges und politisches Getriebe muss geherrscht haben, die Stimmen für und wider müssen laut erklingen sein, als Ninive zur „grossen Stadt“ gemacht werden sollte.

Die beiden neuen Berichte über die Feldzüge gegen Hilaku und Til-garimmu betreffen keine grossen Unternehmungen. Vom assyrischen Standpunkte aus waren sie nichts als kleine Grenzbeunruhigungen, die ohne grosse Schwierigkeiten beseitigt wurden. Für unsere Kenntnis der kleinasiatischen Verhältnisse sind sie willkommene Beiträge. In ihrer Auffassung hat der Herausgeber nicht überall das rechte getroffen, namentlich der Hilaku-Zug ist von ihm falsch verstanden worden. Er glaubt darin endlich die Bestätigung der auf Berossus zurückgeführten Nachricht über eine Besiegung einer Griechischen Flotte durch Sinacherib an der kilikischen Küste gefunden zu haben, und fasst auch dementsprechend die Verhältnisse und Personen auf. Es handelt sich aber nur um den Aufstand eines hilakischen einheimischen Gaufraten im Taurusgebiet; an eine Beziehung auf Griechen, die sich in Tarsus festgesetzt hätten, kann nicht gedacht werden. Wo bliebe dabei auch die geschlagene griechische Flotte? Tarsus ist die Hauptstadt von Kue (nicht Hilaku) und deren Besitz würde eine völlige Vorherrschaft des Griechentums bededeut haben. Kue war aber assyrische Provinz. Auch ist Hilaku ja nicht, wie man früher gemeint hat, das westliche Kilikien, sondern im Gegensatz

zu der Küstenebene Kue im Taurus und nördlich davon anzusetzen. Ein hier ansässiger Gaufrat war also fern von der Verbindung mit griechischen Eindringlingen, die zur See kamen.

Der Bericht lautet:

„Im limu Salmu-Bel's, des Statthalter von Kimusi hatte Kiria, der Häuptling von Ilubri, ein mir unterworfenen Diener, den seine Götter verlassen hatten, die Mannschaft von Hilaki aufzuehrlicher gemacht und sich zum Kampfe gerüstet. Die Einwohner von Ingrä und Tarzi waren zu ihm übergegangen und hatten die Strasse von Kue besetzt und den Verkehr unterbunden. Die Bogenschützen, Schild-¹ und Lanzenträger, Streitwagen und Pferde meines königlichen Heeres schickte ich gegen sie. Diese schlugen die Mannschaften von Hilaki, welche sich ihm angeschlossen hatten, inmitten unzugänglicher Gebirge und eroberten Ingrä und Tarzu und führten die Beute fort. Ihn selbst in seiner Feste Ilubri belagerten sie und besetzten die Ausgänge. Mittels Widern, Mauerschützern und Hacken, Angriff der Pioniere besiegten sie ihn und eroberten die Stadt. Den Häuptling Kiria samt der Beute seiner Ortschaften und den Einwohnern von Hilaku, welche sich ihm angeschlossen hatten, samt Eseln, Kindern und Schafen brachten sie vor mich nach Ninive. Kiria zog ich die Haut ab, Ilubri (aber) baute ich neu auf und Leute aus den von mir eroberten Ländern siedelte ich darin an. Den Kult Assurs führte ich darin ein, eine Denktafel aus Alabaster stellte ich vor ihm auf.“

Die Sachlage ist folgende: Kiria ist nicht ein „assyrischer Statthalter“, sondern — das heisst hazanu stets — ein eingeborener Gauhäuptling. Der hazanu steht im Gegensatz zu den königlichen Beamten, er ist der bodensässige Fürst — „Häuptling“ — der vom Oberherrn als Haupt seines Gaus anerkannt wird. Es ist das die Form, unter der ein erobernder Staat stets sich in der bequemsten Form der Unterworfenen versichern wird, indem er zwischen die eigene Verwaltung und die Bevölkerung noch deren alte Regierungs-Organisation schiebt. Ein hazanu ist, was türkisch ein Derebey ist — oder war. Ein solcher einheimischer Fürst, dessen Gau und Stadt wir im Taurus oder nördlich davon im Gebiete von Hilaku zu suchen haben, ist Kiria. Identisch ist sein Gebiet keineswegs mit Hilaku, höchstens ein kleiner Teil davon. Er bringt auch nicht ganz Hilaku zum Aufstand, sondern nur die „Mannschaft“, d. h. die kriegsfähigen, abenteuerlustigen Elemente, welche gegebenenfalls auch auswanderungslustig sind. Das Land beteiligt sich nicht — das wird streng unterschieden, denn es heisst ausdrücklich: die Leute, von Ilubri, welche sich ihm angeschlossen hatten.“ Der Kampf betrifft also nicht Hilaku und spielt sich auch nicht auf dessen Gebiet ab. Kiria hat für sich in der kilikischen Ebene — in Kue — Tarsus und Ingrä gewonnen. Das letztere, dessen Name aussieht wie ein Ancyra — es wäre

¹ Tuk-Si unseres Textes entspricht dem ka-ba-bi bei Tiglat-Pileser und Sargon und ist also wohl so zu lesen.

dann ein drittes neben dem lydischen und dem kappadokischen — ist doch wohl nicht allzu weit von Tarsus zu denken. Die Aufständischen sperren die „Strasse von Kue“. Das ist natürlich der Tauruspass mit den „kilkischen Toren“ — der einzige Weg von Norden nach der kilikischen Ebene. Von Norden aber kommen die Assyrer, und von dort läuft dem Gange ihrer Eroberungen entsprechend, ihr wichtigster Verkehrsweg nach Kue. Nicht über den Amanus an den Bussen von Issus. Diese Sperrung des Tauruspasses bedeutet also eine Unterbindung alles Verkehrs mit Kleinasien und Mesopotamien; sie sollte das Mittel sein, um sich hinter dem schützenden Walle des Taurus unabhängig von Assyrien zu machen. Dem entspricht der Gang der Erzählung: die Aufständischen werden im Gebirge besiegt, d. h. der Pass wird genommen. Das assyrische Heer kommt von Norden. Tarsus und Ingirâ fallen dann ohne besonderen Widerstand, und zuletzt wird Kirîa in seiner Gebirgsebene Illubri belagert. Diese wird erobert und nun in bekannter Weise als assyrische Stadt „neu“ begründet¹. Die Einführung des Kultes² Assurs und die Aufstellung einer bezüglichen Inschrift gehören zu den Rechtsformen.

Einfacher liegen die Verhältnisse bei dem nächsten Zuge nach Til-garimmu. Zu dessen Verständnis muss man sich aber an das erinnern, was vorausgegangen war. Die Stadt Til-garimmu ist die Hauptstadt der Landschaft Kummani(Comana) im Antitaurus. Unter Sargon gehörte es zu Melitene und war 712 erobert und „neu begründet“ worden, d. h. es hatte assyrische Verwaltung und einen assyrischen *sânu* erhalten. Sinacherib berichtet nun:

Im limu Assur-bêl-usûr's, des Statthalters von . . . habe ich nach Til-ga-ri-[im-mu], einer Stadt im Gebiete von Talbal, [corin] Hî-di-i ein Königtum³ begründet hatte, [meine] Waffen geführt. Die Bogenschützen, Träger von [Schilden] und Lanzen, Streitwagen, Pferde meines königlichen Heeres, schickte ich gegen ihn. Ich belagerte jene Stadt: mit einem Walle⁴ aus Erde und mittels Widern und Angriffs der Pioniere nahm sie die Stadt. Die Einwohner und Götter, welche [darin wohnten] erbeutete ich; jene Stadt [verwüsteten und] zerstörten sie, machten sie zu Oedland. Aus der Beute der Länder, [welche] ich erbeutet hatte, 30000 Bflogen und 30000⁵ Schilde habe ich [von ihnen] requiriert und zu meinem Kriegsbestande hinzugefügt. Die [übrige] reiche [Beute der Feinde] habe ich meinem [gesamten Heere],

¹ Die ständige Redewendung ana esûti asbat bat King falsch gefasst, der annimmt, das Illubri erst einem zweiten, erneuten Angriffe erlegen sei.

² Es ist *tukulti*, nicht *kaku* zu fassen.

³ King ergänzt zu einem unmöglichen *sârri-tu-[us-su]*. Es ist etwa zu ergänzen: sa Hî-di-i sârri-tu [im] *libbi* ir-ku-su. Das Verbum *rakâsu* ist zu beachten: vgl. riksu Eid, Vortrag!

⁴ nicht [maš-pak — eine unmögliche Form, sondern] [šî]-pik (Sik; nicht Hû) ist zu lesen.

meinen Statthaltern [und den Einwohnern meiner] grossen [Kultstädte] verteilt [wie Schafe].

Es handelte sich also um einen Aufstandsversuch, wobei versucht worden war, in der alten Hethiterstadt ein eigenes Königreich zu begründen.

Von dem umfangreichen Baubericht war vieles bereits aus den sonstigen von Meissner und Rost behandelten Bauinschriften bekannt, unser Text hat aber eine Anzahl neuer und ausführlicher Angaben und berichtet zum ersten Male die Einzelheiten über die Vergrößerung der Stadt und den Bau der beiden Mauern mit ihren 15 Toren. Die Topographie von Ninive wird durch die neuen Angaben bedeutend aufgehellt. Auch über die grossen Bewässerungsanlagen, welche die Quellen vom Gebirge Musri nach Ninive leiteten, werden anschauliche Mitteilungen gemacht. Die hier geschilderten Arbeiten sind dann durch die in der Bavian-Inschrift berichteten wohl weiter ausgeführt worden. Kulturgeschichtlich handelt es sich dabei um sehr wertvolle Aufschlüsse. Man hat den Eindruck, dass die Technik nach Sinacherib auf allen Gebieten — in der Metallgiesserei, wo es hervorgehoben wird, wie im Festungsbau und den Bewässerungsanlagen — grosse Fortschritte gezeigt hat. In dem Ninive, wo die Schätze der orientalischen Welt zusammenflossen, fanden sich natürlich auch die ersten Geister derselben Welt zusammen, um lohnende Anerkennung und Verwertung ihres Könnens zu finden.

Januar 1910.

Die Zahl zweiundvierzig im AT.

Von Johannes Herrmann.

Bei dem im 125. Kapitel des ägyptischen Totenbuches geschilderten Totengericht sitzen im Hintergrunde der grossen Gerichtshalle 42 göttliche Wesen, die sogenannten Totenrichter. Sie werden bezeichnet als „die da leben von den Uebelthätern und ihr Blut verschlucken an jenem Tage der Abrechnung vor dem Wennofre“. (Erman, Die ägypt. Religion, 1905, S. 104). An sie wendet sich der Tote mit der Versicherung, sie brauchten dem Gotte, in dessen Gefolge sie seien, nichts Böses über ihn zu melden, mit der Betenerung seiner Unschuld und mit der Bitte, ihn vor dem Ungeheuer Bebon zu retten, das die Ungerechtfertigten frisst, und ihn vor dem grossen Gotte nicht zu verklagen (Erman S. 105). Es ist aus diesen Zitaten ersichtlich, welche Rolle die Zweiundvierzig spielen, und dass in der Vorstellung von ihnen eine Wandlung von einer rohen zu einer mehr geistigen Auffassung vor sich gegangen ist (s. auch Schneider, Kultur und Denken der alten Aegypten, S. 536). Jeden-

falls aber sind die Zweiundvierzig in der Lage, über das Schicksal des Toten zu entscheiden; ihre ursprüngliche Befugnis war es wenigstens, den Toten, sei es durch ihr Urteil, einem zweiten, endgültigen Tode, der Vernichtung preiszugeben, sei es ihn auch selbst zu vernichten. Jetzt freilich wird durch die Wägung des Herzens die Entscheidung herbeigeführt, bei welcher, soviel ich sehen kann, die Zweiundvierzig nicht beteiligt sind. Es sind also hier zwei verschiedenartige Vorstellungen zusammengearbeitet worden oder vielmehr nebeneinander gestellt ohne innere Verbindung.

Die Zahl 42 entspricht der Zahl der 42 Gauen Aegyptens, und 42 Sünden, den 42 Richtern entsprechend, zählt der Tote als von ihm nicht begangen auf (Erman S. 106).

Im AT kommt die Zahl 42 auch vor, und zwar wenn ich richtig gezählt habe, fünfmal!

1. Num. 35, 6. Von dieser Stelle können wir absehen, da die 42 hier nur als Differenz auftritt ohne selbständige Bedeutung. Unter den Städten, welche den Leviten abzutreten sind, werden zuerst die 6 Freistädte genannt; da sie nun im ganzen 48 erhalten sollen (das sind 12×4), so haben sie ausser jenen 6 noch 42 zu bekommen.

2. Richter 12, 6: es werden 42 Tausend aus Ephraim an den Jordanfurten sammelt gehauen.

3. 2. Reg. 2, 24: auf den Fluch Elisas bin werden von 2 Bärrinnen 42 Kinder zerrissen.

4. 2. Reg. 10, 14: die in der Zisterne von Bet Eged umgebrachten Brüder König Achazjahus von Juda waren 42 Mann.

5. Neh. 7, 28 = Esr. 2, 24 wird in der Liste der „Zahl der Männer des Volkes Israel“ die Zahl der Männer von Bet Azmawet mit 42 angegeben.

In der letztgenannten Stelle ist es just die Ortschaft Bet Azmawet, die 42 Männer zählt. Das mag ein reiner Zufall sein, ein merkwürdiger Zufall ist es doch, der wohl jeden frapieren muss (die Frage nach der richtigen Etymologie des Ortsnamens geht uns natürlich hier nichts an). Dem sei wie ihm wolle, Tatsache ist: von 4 in Betracht kommenden Fällen des Vorkommens der Zahl 42 im AT dient sie in dreien zur Angabe der Anzahl von Getöteten. Sollte auch diese Verwendung der Zahl 42, die uns im ägyptischen Totenglauben als Anzahl der 42 Totenrichter, deren Funktion ich oben nannte, begegnet, nur reiner Zufall sein? Soviel wird man m. E. mindestens folgern müssen: die Zahl 42, die bei einem hochwichtigen Teil des ägyptischen Totenglaubens eine Rolle spielt, war in Israel als eine sagen wir „Totenzahl“

bekannt, als eine Zahl, die zur Angabe der Anzahl von Toten geeignet erschien. Dass hier ein Faden von Aegypten nach Israel vorliegt, wird man sagen dürfen, wenn man bedenkt, dass die 42 sich dort leicht erklärt, nicht aber hier, so dass es sich hier mindestens in dreien von vier Fällen nicht um ein protokolliertes, sondern um eine ungefähre Zahlangabe handelt. Der Faden ist dünn, ich hitte mich ihm in anfechtbarer Weise zu verstärken, aber er ist da. Königsberg, 26. 1. 10.

Bemerkung zu mischnischem שָׁעָה.

Von J. Barth.

Bei Besprechung von Stracks mischn. Abōda Zārā-Ausgabe bemerkt F. Perles in diesen Blättern (1909, Sp. 546): „Für שָׁעָה שלום [„Stunde des Fr.s.] lies שלום שָׁעָה“. Da soeben auch W. Bacher in der Deutschen Literatur-Zeitung (1910, Nr. 9, Sp. 542) aus gleichem Anlass dieselbe Lesung mit den Worten fordert: „es muss gelesen werden שָׁעָה (vgl. שָׁעָה von שָׁעָה)“, so dürfte eine Gegenbemerkung nicht ganz überflüssig sein. — שָׁעָה „Stunde“ fehlt im biblischen Hebräisch; es tritt erst in der Mischnasprache auf; In Fällen, wie diesem, muss man bekanntlich zunächst an aramäische Einwanderung denken. Im Syrischen lautet das Wort ܫܥܐ, im Emphat. ܫܥܐ; ebenso im Arab. ساعة, in beiden Sprachen mit unwandelbar langem *a* der ersten Silbe. Ein solches *a* ist daher auch für das hebr. Wort anzunehmen, bei dessen Aufnahme in der späthebräischen Zeit das *a* nicht mehr zu *o* getrübt wurde. Den Stat. ostr. hat daher Strack mit vollem Recht שָׁעָה vokalisiert.

Besprechungen.

Fr. Delitzsch: Asurbanipal und die assyrische Kultur seiner Zeit. (Der alte Orient. 11. Jahrg., Heft 1.) Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1909. 44 S. m. 17 Abbildungen. M. — 60. Bespr. v. Marie Pan-critius, Königsberg i. Pr.

Wie die Eingangsworte anzudeuten scheinen, bildet die vorliegende Schrift den wissenschaftlichen Niederschlag der von dem Verfasser zugunsten der Bretter, die die Welt bedeuten, gemachten Studien. Im Mittelpunkt der Darstellung steht der letzte grosse Assyrenkönig, und um ihn gruppieren sich die Erscheinungen der Kultur seiner Zeit.

Nach dem Auftakt — der Genealogie des Helden und einer kurzen Charakteristik der Sargoniden — erscheint der Sardanapal der griechischen Ueberlieferung. Die Sage, in deren Nebel die kleineren Sterne verbleichen, hat das

¹ Neh. 7, 28 = Esr. 2, 24 zähle ich nur einfach.

tragische Ende des letzten Königs von Assyrien auf seinen grossen Vorgänger übertragen und orientalische Geschichtsfälschung sein Bild entstellt (S. 7f). Indessen könnte hier weniger bewusste Fälschung als vielmehr Geschichtsverderbnis vorliegen; auch für das Zerrbild des ruhmreichen Herrschers mag der schwächere Nachfolger das stark übertriebene Vorbild geliefert haben. Zur Bewertung von Quellen gibt es m. E. kaum etwas Lehrreicheres als diesen Gegensatz zwischen einem dem Leben — d. h. einheimischen primären Quellen — unmittelbar abgewonnenen Bilde und der Widerspiegelung desselben bei späteren und fernerer Völkern; er veranschaulicht zugleich den Wert der verloren gegangenen persischen Geschichtsschreibung.

Nachdem D. uns den historischen Asurbanipal — als Jäger und Krieger ein Held vom Scheitel bis zur Sohle — vorgestellt, geht er zu der auffälligsten Lebensäusserung Assyriens, dem Kriegswesen, über. Mit Recht sucht er die Grundlage der kriegerischen Tüchtigkeit des assyrischen Volkes in den klimatischen und geographischen Gegebenheiten, zur Hauptsache in der reichlichen Gelegenheit zur Jagd. Dass Tiglatpileser I. aber in fünf Jahren 920 Löwen erlegte (S. 10), ist doch nicht wörtlich zu nehmen, denn in einem Kulturlande konnte ein durch Krieg und Staatsgeschäfte reichlich in Anspruch genommener Herrscher diese viel Nahrung beanspruchenden Raubtiere unmöglich so nebenher erlegen wie heute Hasen in einer gut besetzten Jagd. Aber die Frist von 5 Jahren dürfte sich in jener Inschrift nur auf die Kriegszüge, nicht auf die Jagderfolge Tiglatpileser beziehen, und als Prinz kann er wohl in grösserer Begleitung das Gebirge und die Steppe aufgesucht und, nach Analogie der Kriegsberichte, die Gesamtstrecke für sich in Anspruch genommen haben. Samši-adad IV. hebt in einem Kriegsbericht besonders hervor, dass er im Gebirge drei Löwen erlegte; auch ein Assyrikerkönig betrachtete einen erlegten Löwen als besonderes Jagdglück. Den Einrichtungen des Heeres, der Ausrüstung, der Erziehung und dem Drill spendet der Verfasser das verdiente Lob. Aus den Abbildungen will er auf gleichen Schritt und Tritt im Heere schliessen, ohne diesen wäre ein rasches geordnetes Vorwärtkommen der Truppen kaum denkbar (S. 11). Allein auf assyrischen bildlichen Darstellungen treten auch die Beutetiere — Pferde, Rinder — mit dem gleichen Fusse an, Fische schwimmen in Reih' und Glied und die Bäume stehen in gleichen Abständen im Gelände. Und was das Vorwärtkommen anbetrifft, so wurde der Gleichschritt erst in die preussische Armee eingeführt, und doch kamen schon die Brandenburger vorwärts und vor

ihnen das berühmte Schweizer-Fussvolk. Immerhin aber könnte D.'s Vermutung zutreffen.

Die Offensive lag dem Assyrer im Blute (S. 13), sollte aber die Belagerung Nineves die erste und einzige Defensive Assyriens sein? Vielleicht denkt D. nur an die Zeit der Sargoniden. Die von ihm gerühmte assyrische Strategie aber stand schon vorher auf der Höhe, schon Ašurnāširpal hat durch den strategischen Aufmarsch den Feind umfasst und geteilt; die Taktik hingegen — wohl schon vorher beweglicher als die europäische bis zu den punischen Kriegen — dürfte noch unter den Sargoniden Fortschritte gemacht haben. Den Maximalbestand des Heeres beziffert D. auf 150000 M. (S. 14) und verweist auf die von Salmanassar II. als Aufgebot des Landes angegebene Zahl von 120000 M. Aber schon Salmanassars Heer könnte jene Zahl um 20—30000 M. überschritten haben¹, und die späteren Herrscher kämpften häufig auf mehreren Kriegstheatern gleichzeitig gegen zähe, meistens in Koalitionen auftretende Gegner. Das stehende Heer hat die von D. genannte Zahl vielleicht nie erreicht, aber das Aufgebot des Landes ist später doch wohl höher gewesen als zu Salmanassars Zeit.

Ich stimme D. aber vollkommen bei, wenn er, anders als Winckler, bis zum Untergange des Reichs das assyrische Volk als den Kern des Heeres (S. 10) König, Heer und Volk als eine untrennbare Einheit (S. 14) ansieht; wäre Nineve nur von Söldnern verteidigt worden, so hätte sein Todeskampf nicht so lange gedauert. Auch das wird richtig sein, dass neben der Bente eine, schon im Gilgameschliede zutage tretende religiöse Hoffnung als Triebfeder zur Erduldung von Gefahren und Mühen wirkte; die Religion war wohl immer ein Mittel der Disziplin und — ich erinnere an den Speertod der Germanen — ein Erreger der kriegerischen Begeisterung.

An die Spitze der Friedensleistungen Assyriens, durch eine Reihe von Abbildungen illustriert — wie übrigens auch das Kriegswesen — stellt D. die Baukunst. Er führt uns in die königlichen Paläste mit ihrer Pracht, durch die Strassen der Hauptstadt mit ihren Kaufläden und in die Privathäuser. Er zeigt uns die Kanalisation, die Brücken, Parkanlagen, Tiergärten, den Markt, auch den Sklavenhandel, den dunkelsten Flecken der alten Kultur. Wir bewundern die mannigfaltigen Erzeugnisse der Industrie und gestehen dem Verfasser zu, dass der Volkswohlstand unter Asurbanipal zu einer nie zuvor erreichten Höhe kam (S. 26). Den herrschenden Luxus veranschaulichen die Prunk-

¹ Vgl. meine Diss.: Assyrische Kriegführung von Tiglatpileser bis auf Samši-Adad III S. 21ff.

möbel des Königspalastes, die Erzeugnisse der Goldschmiedekunst und wir erfahren dabei, dass das Institut der Hoflieferanten eine ehrwürdige Vergangenheit hat (S. 28). Den Glanz der Feste erhöhte die Musik, welche D. in den musikalischen Leistungen des heutigen Orients wiederzufinden glaubt (S. 20 f. u. 30). Nach einem flüchtigen Blick auf die Verwaltung und das absolutistische Königtum — welches durch seinen patriarchalischen Charakter und das Bestreben gerecht zu sein, nicht unsympathisch wirke — kommt er zu dem Schluss, dass wenn die assyrische Kultur auch eigene Wege ging, sie doch von der babylonischen abhängig war, am meisten in Kunst und Wissenschaft. Dass diese fremden Reiser in dem Kriegervolke Wurzel geschlagen und sich kräftig entwickelt hatten, zeigt der Verfasser an der verfeinerten Erziehung und den Bildungsinteressen des Herrschers. In einer Verherrlichung des grössten Friedenswerkes Asurbanipals — seiner Bibliothek — klingt die lebendig geschriebene Darstellung aus. „Der Name Sardanapal, der einem Phönix gleich den Scheiterhaufen des assyrischen Weltreiches umschwebt . . . bekräftige von neuem die Wahrheit, dass alle Triumphe des Krieges weit überragt und weit überdauert werden von den Werken des Friedens.“ Diese Betrachtung ist sicher nach dem Herzen aller Leser, aber dennoch aufrechtbar. Zunächst war die assyrische Grossmacht — die Vorbedingung für die Entstehung jener grossen Friedenstat — ein Werk des Krieges; auch ist die Kriegskunst Assyriens nicht mit ihm untergegangen. Es war der militärische Lehrmeister nicht nur derer, die es stürzten — dafür gibt die Kyrupädie sichere Anhaltspunkte — sondern des ganzen vorderen Orients, und die Kriegführung der Barkiden, — die semitische Kriegskunst nach Europa verpflanzen, das römische Kriegswesen dadurch auf eine höhere Stufe erhoben¹ — wird als späte Blüte jenes Stammes anzusprechen sein. Als nach dem „militärischen Wirrwarr“ des Mittelalters die Kriegskunst wieder zu Ehren kam, suchten die grössten Meister der Neuzeit Rat und Anregung bei den Alten. Also noch in der neueren Kriegsgeschichte dürfte man etwas von dem brandenden Flügelschlage des assyrischen Adlers — des Vogels Nimbs — verspüren, und da der Krieg im Völkerleben dieselbe Rolle spielt wie Sturm und Gewitter

¹ Aus den Berichten über die Schlacht von Cannae geht hervor, dass die Römer schon hier die Trefftaktik, mit welcher sie später unter Scipio siegten, anwandten. Unter der Führung zweier Bürgermeister und auf ungeeignetem Gelände verhalf ihnen die dem Feinde abgesehene Kampfweise zu einer in der Geschichte einzig dastehenden Niederlage.

im Haushalt der Natur, also auch ein Element des Fortschritts ist, so verdienen die Werke des Krieges — der Geistesarbeit grosser Feldherren und der opferwilligen Hingebung jugendkräftiger Völker — den Werken des Friedens gleichgestellt zu werden. Als Beigaben bringt D. die griechischen Stimmen über den Untergang des Reiches und das Grabmal Sardanapals (S. 38 ff.). Den Schluss (S. 43) bildet eine assyrische Herrscherliste, für welche auf die bevorstehende Veröffentlichung der in Assur gefundenen Schriftdenkmäler verwiesen wird.

M. J. É. Gautier: Archives d'une famille de Dilbat au temps de la première dynastie de Babylone. Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire. Tome XXVI. Le Caire, 1908. II, 119 S. Bespr. v. A. Ungnad, Jena.

In den Ruinenhügeln, die die alte Stadt Dilbat bedecken, scheint in neuerer Zeit von Arabern eifrig gegraben worden zu sein; jedenfalls tauchen jetzt an verschiedenen Stellen Urkunden auf, die jenem Orte entstammen, und zwar sind es durchweg solche, die der Zeit der ersten babylonischen Dynastie angehören. Auch GAUTIER publiziert 67 Keilschrifttexte dieser Art, die, wie die Namen zeigen, wenigstens teilweise aus demselben Funde stammen, wie die in VII. Heft der Vorderasiatischen Schriftdenkmäler herausgegebenen, die ich in meinen Untersuchungen zu den Urkunden aus Dilbat¹ weiterhin behandelt habe: es ist das Archiv eines Idin-Lagamal und seiner Nachkommen, hauptsächlich Kauf- und Prozessakten enthaltend. Einzelne Urkunden gehören vielleicht einem andern Archive an.

Im ersten Kapitel seiner Arbeit gibt G. einige Vorbemerkungen zu den Texten. Er glaubt nachweisen zu können, dass DIL.BAD.KI tatsächlich „Dilbat“ gelesen werden darf, was bisher eine rein konventionelle Lesung war, deren Richtigkeit mir sehr zweifelhaft erschien². Den Beweis findet er in seiner Urkunde XXXI, deren Datum er MU BAD Dil(?)-BA-TUM-KI liest; das mit Fragezeichen versehene Keilschriftzeichen ist nach ihm DUL, hier mit dem Lautwert DIL. Ein solches Datum aus der Zeit des Abil-Sin oder Sin-muballit, der die Urkunde angehören muss, wie auch G. erkannt hat, war bisher nicht zu belegen. Die Sache klärt sich indes einfach so auf, dass das fragliche Zeichen gar nicht DUL ist, sondern RU — vom Tafelschreiber vielleicht ein wenig verschrieben. Ein Datum BAD Ru-ba-tum³ ist aber bekannt; es ist das des 1. Jahres des Sin-muballit. Die

¹ BA VI, 5. Uebersetzt sind sie im III. Bande von „Hammarurabis Gesetz“ (Leipzig 1909).

² BA VI, 5, S. III f.

phonetische Lesung von DIL.BAD.KI muss also nach wie vor als zweifelhaft gelten!

Es folgen weitere Bemerkungen über den Arahū-Kanal, den Gott Ura² n. a. m. Nicht sehr einleuchtend erscheinen mir G.'s Bemerkungen über die Bedeutung von É.BUR.BAL, das er als „Haus mit gegrabenen (BAL = *hīrū*) Brunnen (BUR)“ fasst. Denn wir wissen, dass es in der Form *bu-ru-ba-la-am* als sumerisches Lehnwort ins Semitische übergegangen ist: *bāru* „Brunnen“ ist aber kein sumerisches, sondern ein gutsemitisches Wort, das man in einer solchen Komposition nicht erwarten darf.

Ausserdem finden sich im I. Kapitel Bemerkungen über den Inhalt einzelner Urkunden, über die Eigennamen und die Daten.

Das zweite Kapitel bringt die Texte selbst in Zinkotypien, Umschrift und Uebersetzung. Dass die Kopien sehr geschickt angefertigt seien, kann man wohl kaum behaupten. Es finden sich auch manche Ungenauigkeiten, die die Feststellung des Textes oft wesentlich erschweren³. Ich gebe im folgenden einige Bemerkungen zu den einzelnen Urkunden.

I. Z. 4 bietet die Kopie 30 GAR, die Umschrift 35, was man auch erwartet. Ist die 5 in der Kopie vom babylonischen Schreiber oder von G. ausgelassen worden?

Z. 7. Der Verfasser schreibt *Amil, Arad, A-pi-il* usw. statt *Awil, Warad, A-wi-il*; solche Ungenauigkeiten, auf die schon so oft aufmerksam gemacht worden ist, müssten doch unterbleiben.

Z. 8 Rs. Den Namen *Ja-āš-ki-il-AN* möchte ich für ein westsem. Äquivalent für Namen wie *Sanik-pi-Šamas* halten und es mit *سكت* „schweigen“ in Verbindung bringen. Das „Schweigen“ bezw. „Verschliessen des Mundes“ gilt als Zeichen der Einwilligung seitens des Gottes.

Z. 2 Rd. die Kopie bietet *bād gal é^d Marduk ba-rū*, die Umschrift statt *é^d Marduk* vielmehr KA-DINGIR-RA-KI. Was ist richtig?

II. Z. 5 lies KI statt *ū* und übersetze: „Ein Feld usw. hatte von Itti-AN-milki Ili-naširi gekauft“.

Z. 9. Die Wurzel „klagen“, „verklagen“ ist im Altbab. als *blr* anzusetzen, wie z. B. durch *ba-ak-ri* und ähnliche Schreibungen erwiesen wird. Erst später wird die Wurzel durch

Assimilation des tönenden *b* an das tonlose *k* zu *phr*.

Z. 1 Rs. *nibaha* heisst „Ersatz“, „Abfindung“ und hat mit *nipū* nichts zu tun; Näheres an anderer Stelle.

Z. 11 f. Rs. In Text und Umschrift scheint manches nicht in Ordnung zu sein. Jedenfalls ist das, was G. in der Umschrift gibt, im einzelnen nicht zu erkennen. *awa* ist im Altbab. unmöglich.

III. Z. 1. Kopie und Umschrift stimmen nicht überein; der Fehler liegt in der Kopie.

Z. 6. Für Sa.KU = „Rückseite“ vgl. auch VS VIII 121 f., wo dem SAK(!).KU der Aussentafel ein EGIR der Innentafel entspricht.

Z. 10 lies vielleicht KU.UD = *āslaku*?

Z. 10 Rs *I-ka²-an* ist sehr bedenklich. Auf keinen Fall ist eine Uebersetzung „Il est solide“ möglich.

Z. 13 Rs. lies vielleicht *I-ku-pi-I[star]*.

Z. 15 Rs. MULU kann nicht zum Namen gehören, sondern muss Titel sein; über diesen Titel *awilum* vgl. BA VI 5, S. 32 ff.

Z. 1 Rd. Fehit MU in der Kopie versehentlich, ebenso das Gottesdeterminativ?

IV. Z. 5. Das von G. gegebene 1½ ist das Ende des Zeichens ŠAM.

Z. 8. *An-ni-AN* ist nach VS VII 1, 23 der Sohn des *Ili-dāri*¹. So ist also auch hier statt *I-li-hīr-ri* zu lesen.

Z. 1 Rs. Hinter dem Namen scheint noch etwas zu stehen; vielleicht UH.ME = ŠUTUG = *pāšūn*.

Z. 2 Rs. Der von G. *A-na-ku-ub-lam* gelesene Zeuge ist wohl mit dem IX Rs. 9 als *A-na-ki-lam(?)ma* gefassten identisch; denn an beiden Stellen wird der betreffende als Sohn des *Ili-dāri*¹ genannt. Vermutlich steckt in dem rätselhaften Namen ein *A-na-^{iu}Šamas-tak-la-ku* o. ä.

Z. 6 Rs. lies *ga-mi-il* statt *ga-mil*.

Z. 14 Rs. lies *Bu-zi-ja*.

V. Z. 1 *ma-ka-ti* ist Plur. zu *makātu*, das vielleicht als „Schleuse“ zu fassen ist.

Z. 5. Ein Name ŠAM-^{iu}*Uraš* ist recht bedenklich; das erste Zeichen ist vielleicht eher *GAZ*, das ja oft als Element in Namen begegnet; vgl. RANKE, Pers. Nam., S. 228.

Z. 6 lies ^{iu}*Uraš-ga-ni[il]*, nicht *-kar-d[u]*.

Z. 11. Der Name ist schwerlich richtig gelesen.

Siegel: Die Verbindung von Šahan mit Nabium ist beachtenswert. Statt *Ar-ad* ist wohl *-Warad* zu lesen. G gibt die Siegelinschriften leider nur in Umschrift, so dass eine Kontrolle nicht möglich ist.

¹ Oder *Ili-adri*?

¹ Die Lage von Dilbat lässt sich genau bestimmen; vgl. BA VI, 5, S. 11 f.

² CT VIII 23^a, Z. 1; 31 e, Z. 1

³ Vgl. II Rs. 11 f.; III Rs. 12; IV Rs. 8, 15; VII Rs. 2; VIII 6; XIX Rand; XX 8, 9; Rs. 12; XI Rs. 8; XLII; XLIII 9; XLVII Rs. 9; LI 6; Rs. 2; LIV 3; LVI; LVII 2; LVIII Rs. 1, 3, 4; LXI Rs. 7; LXIV 7. Meist handelt es sich um Widersprüche zwischen Kopie und Umschrift.

VI. Z. 6. Die Bedeutung von *sād* ist immer noch nicht genau zu bestimmen. Nach dieser Urkunde hat J. von M. (Mulu-Nani) und dessen Brüdern ein Feld gekauft. J. fordert nun den M. auf, das Feld zu *sād*; es wird weiter gesagt, dass M. für das *tiris* des Feldes 3 Sekel entleihlt (nicht etwa bekommt). Es scheint sich also darum zu handeln, dass das Feld in den Zustand gesetzt wird, in dem man es bei Vornahme eines Kaufes erwartet. Es folgt weiter der Passus (Z. 16 ff.) *eklu-um ša pi ka-na ki-šá li-te-ir li-im-ti la-a-tu-ru-ma lu-a-ba-ga-ru-ú*. d. i.: „Sollte¹ das Feld nach dem Wortlaut seiner gesiegelten Urkunde zu gross oder zu klein sein, so werden sie doch nicht darauf zurückkommen, um Klage zu führen“. Es wird hier auf die Kaufurkunde verwiesen, in der die Grösse des Feldes angegeben war: es scheint, dass bei der Tätigkeit des *sād* eine genauere Nachmessung des Feldes stattfindet, deren Resultat jedoch auf die alte Kaufurkunde — namentlich den Preis — keinen Einfluss haben soll. Einfach „cultiver“ kann *sād* schwerlich bedeuten.

Z. 12 Rs. lies *Bu-lu-tum*.

Z. 17 Rs. In AN.KUŠ.NI ist NI wohl *li* zu lesen, also *sādálí*².

VII. Z. 6. Ein Tempelname wird hier kaum vorliegen.

Z. 8 Rs. lies *A-li-ellatí*³.

IX. Z. 9 Rs. vgl. IV Z. 2 Rs.

X. Z. 6 ff. übersetze: „den (ursprünglichen) Anteil des Nigga-Nani, den von Nigga-Nani Išgum-Urra gekauft hatte, hat von Išgum-Urra Nāhilm gekauft“. So werden G.'s Bedenken hinfällig. Die Lesung HA.LA.BA, eine Bildung wie ŠE.BA u. a., findet ihre Bestätigung in den Urkunden aus Nippur, die POEBEL kürzlich ediert hat⁴; vgl. dort Nr. 23. 8; 26 II 28; III 25; IV 12; 32. 7; 43. 6. 21; 44. 6. 12.

Z. 3 Rs. lies ^{ab}*Illil-nussú* (MAŠ.SU) *már-Na-bi-[...]*.

Z. 8 Rs. lies *[P]ír.^{ab} Uraš*.

XI. Z. 11 Rs. Wo steht DUP-ŠAR?

XII. Z. 2 ff. ist unklar. DAL.BA.NA gehört wohl eigentlich an den Schluss von Z. 3.

Z. 6 u. ö. lies besser *A-li* statt *A-ni*.

Z. 12 lies $1\frac{1}{2}$ statt $\frac{1}{2}$.

Z. 15 Rs. Im Datum ist sicher Ê TÜR (tarbašu) KALAM.MA zu lesen. Dieser Tempel ist auch sonst bekannt⁵; er findet sich auch in Nr. XIII (Rand).

XIII. Die Urkunde ist von G. missverstanden

¹ Die Verschleifung von *li* mit dem Präfix *i* zu *li* ist ganz ungewöhnlich.

² Vgl. *Grammatik* § 69^a.

³ BE VI 2.

⁴ Vgl. Boffenow Nr. 2667.

worden; sie sei deshalb hier nochmals umschrieben und übersetzt: ¹*bíta-am šá Na-hi-illum* ²*titti Mulu-ma-tum i-šá-mu* ³*¶ Mulu-ma-tum* ⁴*ib-ku-ur-šú-ma* ⁵*¶ Mulu-ma-tum šakkanak Babilí* ⁶*im-hu-ur-ma* ⁶*[li-n]am ú-šá-hi-iz-zu-nu-ti-ma* ?... TAB.BA šá ¹⁰*Uraš a-na bit[...]* ¹¹*9ur(?)-du-ú-ma* ¹⁰*bíta-am ú-sa-an-ni-ku-ma* ¹¹*SAR bitim i-te-ir-ma* ¹²*a-na te-ri-it biti-im* ¹³*e-zu-ab pi-tup-pi-šú pa-ni-i* ¹⁴*šikil kaspim* *¶ Na-hi-illum* ¹⁵*a-na Mulu-ma-tum iš-ku-ul*, d. i.: „Was das Hausgrundstück anbetrifft, das Nāhilm von Mulu-matum gekauft hatte, so verklagte ihn Mulu-matum; deshalb ging Mulu-matum den Statthalter von Babylon an, und dieser gewährte ihnen alsdann Prozessverfahren. ... des Uraš zum Hausgrundstück(?) zogen sie hinab(?)² und vermessen darauf das Hausgrundstück. Da (stellte sich heraus, dass) 1 Sar Hausgrundstück überschüssig war. Für das Ueberschüssige seines Hausgrundstückes hat — abgesehen von der Vereinbarung seiner früheren Urkunde — 4 Sekel Silber Nāhilm dem Mulu-matum dar-gewogen.“

Der Käufer N. wird also vom Verkäufer M. verklagt, weil ihm versehentlich bei der Grundstückübertragung 1 Sar Grundstück mehr übergeben sei, als in der Kaufurkunde angegeben und infolgedessen auch bezahlt war. Der Prozess kommt vor den Statthalter von Babylon (der sonst in dieser Zeit nicht erwähnt wird); es findet eine Nachmessung des Grundstückes statt, und dabei zeigt sich, dass der Kläger M. im Recht ist. Nachdem der Beklagte N. ihn genügend entschädigt hat, wird bestimmt, dass M. künftighin zufrieden sein solle.

An der Bedeutung von *snk* „nachmessen“ oder „nachprüfen“³ kann man nach dieser Urkunde nicht mehr zweifeln. Es findet sich auch noch VS VII 16, Z. 22 (*us-sa-na-gu*), wo es sich ebenfalls um den Kauf eines zu grossen Grundstückes handelt⁴.

Z. 11 *i-te-ir* natürlich nicht „fait retour“, sondern „war überschüssig“, d. i. grösser als in der Urkunde angegeben. Von derselben Wurzel möchte ich *te-ri-it* in Z. 12 ableiten, wofür G. *gir-ri-it* liest. Es bedeutet „das überschüssige Stück“ und ist der Form nach eine Bildung

¹ Für diese Reihe ist Nr. XXXV 8 zu vergleichen: ... TAB šá ^{ab}*Uraš a-na[...]*; die Bedeutung der Zeichen ist mir unklar.

² Es liegt nahe für *ir(?)-du-ú* vielmehr *ur-du-ú* zu lesen. Vgl. auch *a-na bib* ^{ab}*Ribim ur-du-ma* VS IX 142f., Z. 9.

³ So SCHORR, *Altbab. Rechtsurkunden*, Nr. 28 (CT II 45, 10).

⁴ Vgl. die Uebersetzung in Hammurabis Gesetz III, Nr. 722.

wie *littu* (= *lidtu*) von *uld* oder *biltu* von *vbl.*
Für die Form des Zeichens *te* vgl. Nr. XLVI 4.

XIV. Der Text ist inhaltlich recht eigentümlich. G. hat ihn zwar im wesentlichen richtig übersetzt, aber seine Auffassung der Sachlage ist nicht unbedenklich. Es heisst:

1 ¶ Sa-la-tum MU.NI.IM 2 ¶ Na-ḫi-ilim 3 ¶
Na-ḫi-ilum a-na Iš-me-¹⁰⁰Sin . . . 4 NAM DAM-
šit 5 IN.NA.AN.SUM 6 U(D).KUR.KU 7 ¶ Iš-me-
¹⁰⁰Sin 8 ū marū¹⁰⁰š Iš-me-¹⁰⁰Sin 9 Sa-la-tum 10 mi-
im-ma la i-šū-ú d. i. „Eine gewisse Salatum ist die Tochter des Nāhilum. Nāhilum hat sie dem Išme-Sin zur Ehefrau¹ gegeben. Für alle Zeit haben Išme-Sin und die Kinder des Išme-Sin auf Salatum keinerlei Ansprüche“.

G. interpretiert die Urkunde so², dass N. seine Tochter S. dem J. zur Ehefrau gibt unter der Bedingung, dass weder der Ehemann noch dessen Kinder aus erster Ehe nach dem Tode der S. auf die Mitgift der S. Ansprüche erheben sollen. — Dies hätte aber doch wohl anders ausgedrückt werden müssen, etwa *eli šerkti S.* oder *eli minima ša S. išu ū irāšū*. Es ist hier aber klar gesagt, dass sie keine Ansprüche auf die Frau selbst machen dürfen. Also ist S. eine Sklavin; denn nur auf eine solche kann man „Ansprüche (wegen Sklavendienstes) erheben“. Es liegt m. M. eine kombinierte Adoptions- und Eheurkunde vor, und dementsprechend ist auch oben übersetzt worden; das MU.NI.IM („eine gewisse“) spricht gleichfalls dafür, dass es sich nicht um eine Tochter des angesehenen Nāhilum handelt. Also Nāhilum adoptiert eine gewisse Salatum zu dem bestimmten Zwecke, sie dem J. zur ebenbürtigen Gattin zu geben. Unter diesen Voraussetzungen erklärt es sich auch, wenn ausdrücklich vorgesehen wird, dass weder J. noch seine Kinder Ansprüche auf sie erheben dürfen, als ob sie eine Sklavin und nicht eine Freie sei, die sie ja jetzt nach erfolgter Adoption geworden ist.

(Schluss folgt.)

August Wünsche: Kleine Midraschim zur jüdischen Ethik, Buchstaben- und Zahlensymbolik. (Aus Israels Lehrhallen. IV. Band.) Leipzig. E. Pfeiffer, 1909. IV. Hl. 300 S. M. 7.80; geb. M. 8.80. Bespr. von F. Perles, Königsberg i. Pr.

Der vorliegende vierte Band der „Lehrhallen“, der wieder elf wenig bekannte und schwer zugängliche Midraschim durch Übersetzung erschliesst, ist geeignet, in noch weiteren Kreisen Interesse zu erregen als seine Vorgänger. Denn die hier gebotenen Stücke haben grösstenteils ein allgemein menschliches Interesse, indem

sie die volkstümliche Moral des rabbinischen Judentums in ihrer reinsten Ausprägung zeigen. Diese auf der Haggada fussenden und erst im Mittelalter nach gewissen äusseren Gesichtspunkten angelegten Sammlungen von Sittenlehren entbehren zwar jeder äusseren Abrundung und vollends jeder systematischen Darstellung, entschädigen uns aber für diese Mängel reichlich durch die Fülle von schönen und originellen Gedanken, die uns hier meist in der anspruchslosen Form des Spruchs oder der Maxime entgegen treten. Bald sind die sittlichen Lehren nach den Anfangsworten geordnet — so in den mit לַעֲלֹם oder גִּדּוּל beginnenden Sammlungen —, bald nach Buchstaben des Alphabets — so in den beiden grossen nach R. Akiba genannten Midraschim —, bald nach Zahlen — so in dem Midrasch Maase Thora. Mag uns manches darin durch seine Naivität zum Lächeln nötigen, manches als geistlose Spielerei erscheinen, durch das Ganze weht doch ein Geist der ernstesten Sittlichkeit, der uns zeigt, wie unter dem „Joch des Gesetzes“ und dem Joch des äusseren Druckes der Sinn für das Gute und Edle unter den Juden nicht nur nicht erstickt, sondern noch vertieft und verinnerlicht wurde. Hat doch eben erst auch Chwolson¹ die jüdischen Sittenschriften des Mittelalters schön und treffend charakterisiert und dabei festgestellt, „welche tiefen Wurzeln diese Lehren innerhalb der besseren Elemente der Judenheit gefasst haben, und wie sie ihnen sozusagen in Fleisch und Blut übergegangen sind, und zwar in einem bei weitem höheren Grade, als dieses im Mittelalter in der Christenheit der Fall war“.

Für die Folkloristik wichtig aus unserm Bande sind namentlich der „Midrasch der 10 Gebote“ und die „Dreizehn ethischen Erzählungen“, sowie die „Zwei Erzählungen“, von denen die erste eine interessante Parallele zu Schillers Bürgschaft mit demselben Motive enthält.

An Hand von Wünsche Übersetzung wird nunmehr auch der nur des Biblisch-Hebräischen Kundige an die Originale sich heranwagen können, die durch ihre leicht verständliche Sprache zum ersten Eindringen ins Neuhebräische besonders geeignet sind. Die nachstehenden Verbesserungen betreffen meist nur untergeordnete Punkte.

S. 1 Z. 12 der Inhaltsangabe statt „bescheidenen“ l. „beschiedenen“.

S. 5 Z. 2 „vom Erbarmen“ l. „vom Gebet“ (עֲרֻמָּה steht hier elliptisch für בְּקִשָּׁה „Flehen um Erbarmen“).

¹ Wörtlich: zu seiner Ehefrauenschaft.

² Er übersetzt Z. 1. 2: Salatum est son noua, filia de Nāhil.

¹ Das letzte Passamahl Christi. Neuausgabe 1908, S. 187/88.

S. 9 Z. 9 v. u. „vereinigt“ l. „wechselt“ (Belegstellen für diese Bedeutung von צרף bei Levy Nh. Wb. IV 221*).¹

S. 17 Z. 5 Berachot 63 l. 73.

S. 23 Z. 3 v. u. „der Schrecken der Gesamtheit“ l. „Ehrfurcht vor der Gemeinde“.

S. 29 Z. 8 „bescheidet“ l. „bescheidet“.

S. 33 Z. 17 (בבלי) „Gerätschaften“ l. „Kleider“.

S. 41 Z. 10 „mischt“ l. „züchtet“.

S. 41 Z. 8 v. u. „wer über seine Masse hinweggeht“ l. „wer sein Temperament beherrscht“ (desgl. Z. 3).

S. 45 Z. 5 v. u. „die Akzente der Thora“ l. „Gründe“ (מטעמי תורה).

S. 47 Z. 16 „zogen mehr als 24000 Kinder u. Enkel aus“ ist unverständlich. Uebersetze: „legten (zum Zeichen der Trauer) ihr Obergewand ab“.

S. 52 Z. 14 v. u. „Gross ist die Ehre gegen die Geschöpfe (Menschen)“ l. „Etwas Grosses ist die (zu wahrende) Würde der Menschen“.

S. 53 Mitte: „Gross ist der Benedeiende, wenn er auch am Ende kommt“ ist ganz zu streichen. Die Stelle ist von W. völlig missverstanden worden und bedeutet vielmehr: „Der Grösste (Angesehenste) von den am Mahle Teilnehmenden spricht das Gebet nach der Mahlzeit, auch wenn er nur zum Schluss gekommen ist“.

S. 54 Z. 4 „Grösser ist eine Uebertretung“ usw. ist unverständlich. Uebersetze: „Verdienstvoller ist eine Uebertretung aus idealen Gründen als ein aus nichtidealen Gründen erfülltes Pflichtgebot“.

S. 55 Z. 1 „an dem“ l. „vor dem“. Gemeint ist, dass das Gottvertrauen (אמנה) bei Gott viel gilt.

S. 59 Z. 15 „duftet“ l. „riecht“, da ריחה hier natürlich „Geruch spüren“ bedeutet.

S. 65 Z. 8 „das. 10.12“ v. 1. 10.2.

S. 71 Z. 9 כתובה l. כתובה ibid. Z. 11 יתובה l. יתובה.

S. 81 Z. 11 „Kristall“ l. „Glas“.

S. 93 Z. 16 „Ergötzlichkeiten“ l. Leckerbissen“.

S. 95 Z. 9 v. u. „Waisen“ l. Weisen“.

S. 96 Z. 2 „in kostbarer Wolle gekleidet“ l. „in Seide g.“ (סרקין bei Jelinek ist ungenaue Orthographie für סריון *szarjón*, wie b. Kidduschim 31^a an unsrer Stelle steht).

S. 115 Z. 7 „streckte“ l. strecke“.

S. 118 Z. 2 „wenn . . . ausgeht“ l. „den, der sie (gläubig) annimmt u. den, über den sie gesprochen wurde“. Für den folgenden Satz ist zu lesen: „Und sowie die Verleumdung, sobald

sie von einem Menschen ausgegangen ist, nicht wieder rückgängig gemacht werden kann“.

S. 142 Anm. 1 Das Zitat aus Sirach entspricht genau der b. Sanh. 100^b erhaltenen Form.

S. 151 Z. 5 v. u. „seine Hand wurde frei“ l. „wurde geheilt“.

S. 156 Z. 9 v. u. „wie ein rechtschaffener Vermittler“ l. „wie ein Fürsprecher“ (W. las irrtümlich ישר מליץ, wie im Neuhebr. auf Grund von Hiob 33.23 מליץ אהר מליץ אשר להגיד לאדם ישרו wird).

S. 184 Z. 15 המפלה l. המפלה.

S. 187 Z. 10 nach „Begierde“ hinzuzufügen: „niederzwingt“.

S. 189 Z. 15 u. 13 v. u. „Wissen“ l. „Sinn“.

S. 190 Z. 15 הצייל l. הצייל.

S. 190 Z. 19 „putzte“ l. „schminkte“ (פרקמה).

S. 190 Z. 5 v. u. ימן l. ימן.

S. 191 Z. 8 „führte ihn irre“ l. „liess sich irreführen“ (שקר).

S. 192 Z. 1 „was, wenn der Fisch Staub isst“ l. so wie usw. (מה) wie häufig im Neuhebr. als Vergleichungspartikel gebraucht).

S. 192 Z. 18 „Erbarmen“ l. „Gebet“ (wie oben zu S. 5 Z. 2).

S. 193 Z. 15 „schleifen“ l. „zücken“.

S. 193 Z. 11 v. u. „die Thora selbst“ genauer „der wesentliche Inhalt der Thora“ (גופה של תורה).

S. 193 Z. 6 v. u. „Lehret“ l. „Lernet.“

S. 195 „so erleuchten die Israeliten die Leuchte der Welt“ l. „so stecken die Israeliten das Licht der Welt an“ (נאירין נרו של עולם) vgl. Ex. 25.37).

S. 205 Z. 4 v. u. „ich habe den Ratschluss gefasst“ l. „ich habe gedrängt“ (אצצתי).

S. 212 Z. 4 כמן l. כמן.

S. 212 Z. 8 אלהי l. אלהי.

S. 217 Z. 11 v. u. „die Zunge (Sprache) der Prophetie“ l. „ein Ausdruck für Pr.“ (ebenso Z. 8 u. Z. 5 v. u.).

S. 233 Z. 13 „schlachtet“ l. „opfert“, da יזבח in Verbindung mit צרף „Trieb“ nur in der übertragenden Bedeutung gemeint sein kann.

S. 235 Z. 17 v. u. „sondert sich“ l. „gerät in Aufruhr“, indem מפטר sicher korumpiert aus מופטר ist, vgl. Jes. 24, 19 פטר פטר „Lehrhallen“ zu (S. 90 Z. 2).

S. 237 Z. 18 „welcher“ l. „welche“.

S. 242 Z. 6 v. u. „Speiseröhre“ l. „Luft-röhre“ (קנה).

¹ Vielleicht liegt die gleiche Bedeutung schon Neh. 3, 32 vor (Analekten 78).

S. 250 Z. 4 „vollendet wird“ l. „inbegriffen ist“ (נכלל).

S. 251 Z. 8 v. u. „und dein Norden füllt ihren Leib“ l. „und mit deinem Norden füllst du i. L.“.

S. 251 Z. 1 v. u. רמיה l. רמיה.

S. 253 Z. 3 חפירה l. חפירה.

S. 256 Z. 8 v. u. „die Speiseröhre, um zu ziehen und herauszuführen“ l. „die Luftröhre, um ein- und auszuatmen“. Die ganze Stelle über die Funktionen der einzelnen Organe findet sich übrigens fast wörtlich in dem Testamente der 12 Patriarchen (Naphtali II 8) s. die Ausgabe von Charles Textband S. 147 ff. Uebersetzung S. 138 ff., wo auch verschiedene weitere rabbinische Parallelen angegeben sind.

S. 257 Z. 2 „für die Gestalt“ besser „für das schöne Aussehen“.

S. 257 Z. 3 v. u. „virite“ l. „virile“.

S. 268 Z. 2 „er ist nur in dieser Welt wenig“ l. „und er sättigt sich nur wenig in dieser Welt“.

S. 276 Z. 12 v. u. אהרן אהרן l. אהרן.

S. 278 Z. 13 v. u. „(d. i. um ihres Namens“ l. „um ihres Namens (d. i.“.

S. 279 Z. 9 „die Erwähnung“ l. „die Aussprache“.

S. 280 Z. 9 „Bedienung“ l. „Sonne“ (da natürlich שמש und nicht שמשותz zu vokalisieren).

S. 280 Z. 8 v. u. „Gerätschaften“ l. „Kleider“ (wie oben zu S. 33 Z. 17).

S. 284 Z. 14 „an einem Orte spricht“ l. „an einem andern Orte spricht“.

S. 290 Z. 1 „ausleert“ l. „sich entleert“.

S. 291 Z. 12 v. u. Machtath l. Machlath.

S. 292 „Versammlungshause“ l. „Synagoge“.

S. 293 Z. 1 v. u. צאה צאה.

S. 296 Z. 5 und 8 „erwähnt“ l. „ausspricht“, vgl. oben zu S. 279 Z. 9.

S. 298 Anm. 3 ist hinzuzufügen: über Schamir vgl. Grünbaum ZDMG XXXI 204 ff. 310 (= Gesammelte Aufsätze 31 ff. 175). Neue Beiträge zur sem. Sagenkunde 227 ff.

Georg Hüsing: Die iranische Ueberlieferung und das arische System. (Mythol. Bibliothek II, 2.) Leipzig: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung 1909. III, XVI, 248 S. M. 8. Besprochen von E. Siecke, Berlin.

G. Hüsing gehört bekanntlich zu den eifrigsten Vertretern der 'Mondmythologie'. Er leitet, hierin noch weiter gehend als Refer., geradezu 'alle Mythen vom Monde her', (vgl. S. VI, 42 ff.). Zur Methode vgl. z. B. S. 222, wo vom Soma gehandelt wird: 'Es gibt nur eine Lösung dafür, dass ein Gott (ein Ross, eine Jungfrau usw.) sowohl schwarz als auch weiss sein können, nämlich die, dass sie in der Natur bald dies, bald jenes sind, d. h. dass

der Weisse schwarz wird und dann wieder weiss . . . Es gibt nur einen Himmelskörper, auf den das zutrifft'. H. vertritt also die verständige Meinung, dass wir die mythischen Erzählungen und Motive an der Wirklichkeit messen müssen. Nach ihm sind alle arischen Mythen 'Monatsmythen' (S. 6), ausgegangen von der Betrachtung des Zeitmessers 'Mond', 'der in der Mythologie lange genug geradezu geflissentlich ausgeschaltet worden ist' (VII), und von dessen so oft auch schwarzer Beschaffenheit (dem 'Schwarzmond') manche Mythologen keine Ahnung haben (XV). 'Die Phasen des Mondes sind der erste natürliche Anhalt für eine Zeitrechnung' (3); der Begriff des 'Jahres' fehlt den arischen Mythen noch vollständig (6); die Vorstufe für das 'Jahr' ist überall der Monat (7); Mondgötter sind mit Uebernahme des Sonnensystems in Sonnengötter umgedeutet worden (vgl. VI—VII). H. betont, dass er zu seiner Auffassung allein durch den Gang seiner Studien geführt worden ist, 'was für die Richtigkeit der Sache denn doch vielleicht ein anderes Bild abgibt, als wenn er erst durch Siecke für diese Erkenntnisse gewonnen worden wäre' (IX). —

Der Hauptinhalt des Werkes ist also, wie ja seine Zugehörigkeit zu der von der Gesellschaft für vergleichende Mythenforschung herausgegebenen 'Mythologischen Bibliothek' von vorherin vermuten lässt, mythologisch; es kämpft energisch, (nicht selten in humoristischen Wendungen, vgl. z. B. S. 195, 221) gegen die 'Hypnose' oder 'Massenhypnose' (IV. VI; vgl. XV, 44) der Jetztzeit, die selbst die unglücklichsten Ansichten früherer Forscher oder sogenannter Autoritäten als sicher annimmt. (Man denke an die Hypothese vom 'Windgott' Hermes; vgl. S. 227 gegen E. H. Meyers Auffassung der Gandharven; Meyers 'vollständiges Versagen auf mythologischem Gebiete ist es gewesen, was in erster Reihe die vergleichende Mythenforschung in den letzten Jahrzehnten in Missachtung gebracht hat' 219). H. huldigt selbstverständlich der vergleichenden Forschungsweise (vgl. XV, 58, 103); wir begrüßen sein Werk als einen mächtigen Vorstoss wider die Gegner der vergleichenden Mythenforschung, gegen die, welche dem Mythos gegenüber 'geradezu farbenblind' sind (178). Die astrale Mythologie muss und wird sich trotz aller Gegnerschaften Bahn brechen, weil sie den besten Leitfaden im Gewirre der Mythen bildet. Auffallend ist es, dass sich H. mehrfach gegen 'Mythendeutung' wendet, ja diese geradezu als etwas 'Voreiliges' bezeichnet (4; vgl. XV 171, 191—208). Was heisst denn 'deuten' anders, als den Mythos in seinem eigentlichen Wesen von innen heraus verstehen wollen? Auch H. verzichtet nicht darauf und kann es auch gar

nicht. Wer kann, wenn die Behauptung nicht voreilig sein soll, ohne Deutung so bestimmt behaupten, dass alle Mythen Mondmythen seien, dass es keine Sonnenmythen gibt, die zu Mondmythen geworden sind (VII, 19), dass gewisse Zahlen kalendrarische Bedeutung haben, dass die Rätsel der Sphinx sich auf den Mond beziehen (42), dass die Deutung der Gandharven auf Sonne, Wolken, Sturm und Gewitter unmöglich sei (257) usw. usw. (vgl. 18 f.; 142 f.; 156 A.; 179; 185 A. 1; 194; 197; 221; 222 und A. 1; 226; 227). Wollte man auf Mythendeutung verzichten, so könnte man mit den einzelnen Zügen oder Motiven gar nichts anfangen. H.'s Mahnung, zunächst noch reichere Stoffsammlungen anzulegen, behält daneben natürlich durchaus ihren Wert. Auch bei der 'Sachkritik' (47) oder 'Sachvergleiche', d. h. der Vergleichung des Inhalts der mythischen Erzählungen im Gegensatz der Namen, 'der nur ein bedingter Wert zukommt' (103 f.), kann oder muss Deutung oft die Richtung weisen.

Durch Mythenvergleiche nun bahnt sich H. den Weg zur Aufhellung avestischer Mythen und textkritischen Behandlung gewisser Avestastellen; über die dabei in Betracht kommenden philologischen Einzelheiten steht Refer. kein Urteil zu; nur auf die wichtigsten Ergebnisse für die iranische Mythologie sei sogleich hingewiesen. Zuvor jedoch einiges über die von H. vorausgeschickten Abschnitte. Im ersten (S. 1—41) 'Das arische System und die Grimmschen Märchen' wird die Mond- oder Kalendrarbedeutung der Zahlen 27 und besonders der 9 ausführlich nachgewiesen und gezeigt, dass die ausschliessliche Bevorzugung dieser Zahlen, die sich in tausend Mythen und Märchen widerspiegelt, nur den Ariern zukommt. Die Neunzahl bezeugt den arischen Ursprung und das Alter (vgl. 175) vieler Sagen. Oft aber ist sie in den Uebersetzungen verwischt. Die Brüder Grimm haben in ihrer Märchensammlung die Zahlen 7 und 12 und damit oft gerade die schlechtesten Fassungen bevorzugt. H. hat hierin ohne Zweifel völlig Recht; er erweist damit eine Neuausgabe dieser Märchen mit Hervorhebung des altmythischen Gutes und Verweisung alles nicht dazu Gehörigen unter den Strich oder in den Anhang als ein dringendes Bedürfnis. Refer. ist übrigens der Ansicht, dass neben den Kalendrarmythen auch noch, und zwar schon für die älteste Zeit, andere Mythen anzunehmen sind, die nichts mit der Zeiteinteilung unmittelbar zu tun haben, nämlich gewisse einfache sprachliche Bilder naturbeschreibender Art, wie die Reden von dem goldenen Apfel, dem Bogen, dem Schiff, der Stichel, den beiden Augen des Himmels, den beiden sich verfolgenden

Vögeln (überhaupt der Jagd am Himmel), dem goldbehaarten Kopf, dem Kopfab schlagen usw., die sämtlich auch ohne Zahlen verständlich sind.

Im zweiten Abschnitt, 'Das Rätsel der Sphinx', mit einem Nachtrag v. Hehr. Lessmann (42—72; 73—88) werden die damit verwandten Rätsel besprochen ('Was ist glänzend und doch kein Gold?' 42. — Was ist schwarz und weiss und nimmer alternd? 43 usw.), die 'ausnahmslos auf den Mond deutbar sind' (43. 44). Die Besprechung des Rätsels vom Dinge mit vier, zwei und drei Beinen führt 1. zur Deutung des Mithra-Mythus (Mithra = Homa = Vollmond, 49); Mithra ist auch in Indien nie Sonnengott gewesen (50); 'wie', so sagt H. gegen Cumont, 'sollte personifiziertes Licht einen Stier bei den Hörnern packen können?' (51); 2. Zur Feststellung der Wesenheit Tištrijas, der in den ersten zehn Nächten den Körper eines fünfzehnjährigen Jünglings hat (wie Mithra!), in den zweiten zehn Nächten den eines Stieres mit goldenen Klauen, in den dritten zehn Nächten den eines Pferdes, eines glänzenden, schönen, mit gelben Ohren, mit einer goldenen Schabrake (Yt. 8, 13. 16. 18, Spiegel). Als solches Pferd kämpft er mit dem schwarzen und kahlen Pferde Apaosha (Yt. 8, 21), unterliegt während dreier Tage und Nächte, wird zurückgetrieben, siegt aber schliesslich doch mit Hilfe Ahura-Mazdas. Es ist der bekannte Kampf des Hellen mit dem Schwarzen, des lichten mit dem dunklen Monde. Die alte Deutung des Apaosha als eines Dämons der Trockenheit (Spiegel Av. III, XXIII; eher noch 'des Verbrenners', | ush. ebd. 67 A.; H. denkt S. 53 an Entstehung aus Apa-varta) ist durch H.'s Sacherklärung endgültig widerlegt (53).

Der wichtige dritte Abschnitt 'Die iranische Ueberlieferung' (89—119) ist z. T. rein sprachlich-philologischer Natur und mag, wie H. selbst sagt (118), für manchen Mythologen nicht gerade angenehm zu lesen sein. Die prinzipielle Wichtigkeit leuchtet jedoch auch dem Laien ein. Vorläufig sind alle Arbeiten auf diesem Gebiet noch 'Stückwerk überall' (119). Die Schwierigkeit, den Text des Avesta herzustellen, ist bei der bodenlosen Verwahrlosung der Ueberlieferung ('einer erbärmlichen Flickerei' 131, vgl. 169) ungeheuer. Das Mythologische bleibt H. immer die Hauptsache (vgl. 118); er handelt (S. 104 ff.) vom Mythengehalt des Avesta, über den bisher wenig Forschungen vorliegen (102); er weist auf das Vorhandensein alter Lieder auch ausserhalb der Yashts hin (104 f.), die so zahlreich wie die des Rigveda waren (105). Stellenweise lässt sich der 'metrische' Urtext wieder herstellen.

So unternimmt es denn H., wofür wir ihm

ganz besonders dankbar sind, im vierten Abschnitt (120—173) eine iranische Mythengestalt einmal eingehender zu behandeln, nämlich den Kṛsaaspa, wie er statt des früher beliebten Kereçäça aus metrischen Gründen (117) schreiben zu müssen glaubt, den Haupthelden der arischen Mythe. H. nimmt gewiss mit Recht an, dass es ein altes Lied von Kr. gegeben hat, oder mehrere, deren Bruchstücke in verschiedene Avesta-Abschnitte Aufnahme gefunden haben (124; 169). Die in Betracht kommenden Stellen sind metrisch. Nach dem bewährten Grundsatz *noscitur ab inimicis* betrachtet H. nacheinander die Gegner K.'s und die sich dabei ergebenden Parallelen. K. besiegt die dreiköpfige Schlange Sarvara (Cruvara, Yasna IX 34); die gleiche mythische Figur ist aber die Schlange Dahāka (= Zohak), von deren Tötung Yt. 19, der dasselbe Lied von Kr. wie Yasna IX verarbeitet hat (132), von V. 37 an berichtet. Der Held ist hier aber Frētana, der Frēdūn oder Feridun der späteren Periode. Fr. und Kr. sind nicht nur unter sich gleich, sie sind auch gleich Mithra, was n. a. aus Yt. 19, 35—38 hervorgeht, wo berichtet wird, dass sich die 'Majestät' (das Farnah) dreimal von Yama (Yima), dem glänzenden, dem Sohne des Vivaṅghao (= Vivasvat) entfernen und danach übergang 1. auf Mithra, 2. auf Frētana, 3. auf Kṛsaaspa. 'Das ist nun dreimal dieselbe Gestalt' (132), denen die Tötung der Schlange (Sarvara oder Cruvara lautlich = *Κεῖβερος* 169) als Hauptheldentat zukommt. Der Mythos ist also älter als der Mazdaismus, der den Kr. sogar in die Hölle verdammt (125). Auch die Abstammung spricht für die Gleichheit der drei Gestalten (Frētana bedeutet 'Sohn des Frita'; er ist nach Yc. IX 23 Sohn des Athvya; Kṛsaaspa ist Sohn des Frita, Yasn. IX, 31). — Ein anderer Hauptgegner Kr.'s ist der Gandarve, der im Rigveda ohne Zweifel ein Mondwesen ist (vgl. Grassmann, Wb. unter *gandharva*, Hillebr. Ved. Myth. I 426—450). H.'s Vermutung, dass der Gandarve ein Vogel ist, findet Bestätigung durch Rv. 10, 123, 6; durch das Beiwort *zaripāshna* 'gelbfüßig' (H.; Spiegel n. a.: 'mit goldner Ferse') wäre sie wohl kaum völlig zu beweisen. (Vgl. 135, A. 1; man könnte das Bild vom abgetrennten Gliede, das eiserne Bein der Viçpalā, die Achilleferse n. a. m. heranziehen). H. hält die alte Zusammenstellung von *gandharva* und *κέρταρος* fest (135, 228). Die Annahme, dass der Gandarve ein Vogel ist, bietet ihm die Handhabe, um in die Lücke von Yt. 19, 41 den (Deva) Kāmaka als Nebenbezeichnung des Gandarva einzufügen. Neue Quellen nennen nämlich 'eine Tat des Kereçäça, die sich bis jetzt im Avesta nicht nachweisen lässt: die

Ermordung des Vogels Kāmek... Dieser Vogel breitet seine Flügel über alle Sterblichen aus und machte die Welt finster, indem er das Sonnenlicht nicht herabliess... Sieben Tag- und sieben Nächte schoss Kereçäça mit Pfeilen nach diesem Vogel...' (Spiegel, Av. III, LXVIII f.). H.'s Gesamtauffassung des Gandarva halte ich für unzweifelhaft richtig. Der Kampf mit ihm ist nur eine Form des so vielfach geschilderten (vgl. die Taten des Herakles, Thors, Rustams S. 176). 'Nach späteren iranischen Quellen war dieser Dämon (der Gandarva) von ungeheurer Grösse, sein Haupt reichte bis zur Sonne, das Meer ging ihm bis an die Knie, und Kereçäça musste neun (!) Tage lang kämpfen, bis es ihm gelang, den Gandarva aus dem Meere herauszuziehen und zu töten' (Spiegel, Av. III, LXVIII). Man vergleiche den vedischen Rebha, den die Aevīnen aus der Flut zogen, nachdem er zehn Nächte und neun Tage im Wasser gelegen (Rv. I, 116, 24), so dass er beinahe ertrunken wäre (Rv. X, 39, 9). Deutliche Mondsagenmotive! Solche sind auch: das Hautabziehen (140), das Wohnen unter dem Wasser (Yt. 15, 28; H. S. 161 f.); der Weltvogel (139; er bringt auch gelegentlich Wind hervor, 161, doch ist darum der Wind noch kein Vogel). Der Versuch Geldners, das Wort 'neun' aus der verderbten Stelle Yt. 19, 41 hinauszubringen, wird von H. mit Recht für verfehlt erklärt (155, dazu A. 1). Neun Gegner kommen dem den Mondvernichter tödenden Helden zu; der Mondvernichter ist auch oft genug ein Wolf (Spiegel III, LXIX, H. 155). Ob dieser Wolf in der Stelle Yt. 19, 41 Pathana mit neun Jungen ist (155 f.: 169), mögen die Iranisten entscheiden. — Der von Kereçäça erschlagene Hitäça 'mit goldenem Kopfputz' (vgl. Götterattrib. 258 ff.) wird mit dem Gandarva identisch sein (Spiegel, Av. III, 155). — Vom Vogel Kāmaka (nach H. 'dem Gandarva in Vogelgestalt'), sagt H. S. 170: 'Auch diese Gestalt wird samt ihren neun Jungen getötet und dürfte auf die gleiche Urgestalt zurückgehen wie die beiden vorigen (Sarvara und Pathana). Alle drei scheinen eigentlich doppelgestaltige Wesen zu sein, die zoologisch recht unbestimmbar sind' (vgl. dazu die hübschen Bemerkungen S. 142 f.; 129) und S. 173: 'Wird man diesen Tatsachen gegenüber leugnen wollen, dass wir ein Recht haben, unzählbare Gestalten auf eine zurückzuführen? Müssen wir dies nicht vielmehr tun?' Es hat Kritiker gegeben, die dies leugnen wollten.

Es folgt noch ein fünfter Abschnitt (171 bis 216) 'Der Schwetstret', ein 'uraltet arisches Mythenmotiv' (206); darin Besprechung der Yaststellen 14, 29, 31, 33, die von dem

die 'Sehkraft' besitzenden 'Karfische' (dem karo-macyo, der beständig den weissen Homa mkreist und ihn vor der Eidechse des Abriman schützt), dem Hengst und Hühnerweih (nach Spiegel III, 146 'dem goldfarbigen Geier') handeln. Erstaunlich viel mythische Stoffe werden hier in einen Zusammenhang gebracht. Hinsichtlich der Bezeichnung des Hellen und Dunklen als des Behaarten und Kahlen (191) nehme ich jetzt zwei Auffassungen als nebeneinanderstehend und gleichberechtigt an (Götterattrib. 127; vgl. den kahlen Apaosha, Yt. 8, 21. 27) — Abschnitt 6 (217—229) vom Gandarva. —

H.'s Arbeit ist ohne Frage von höchster Bedeutung für richtige Mythenauffassung und — dies erkennt auch der Laie — für die Beurteilung der iranischen Ueberlieferungsganzen. (S. 161: 'Abstraktionen ohne Körper hat wohl der Mazdäismus geschaffen, aber man soll sich immer hüten, derartige Vorstellungen in ältere Zeiten zurückzulegen'). — Hübsche methodologische Bemerkungen s. S. 182. — Wiederholt hebt H. hervor (z. B. 120, 169), dass er weit von dem Glauben entfernt ist, zur Zeit überall Sichereres bieten zu können. Wir hoffen, von ihm als dem dazu Berufensten dereinst eine dem heutigen Stande der iranischen Forschung sowie gesunden mythologischen Anschauungen in gleicher Weise gerecht werdende Behandlung aller iranischer Hauptmythen zu erhalten.

Diedrich Fimmen: Zeit und Dauer der Kretisch-Mykenischen Kultur. Leipzig, B. G. Teubner, 1909. IV 107 S. m. e. synchronistischen Tabelle. 3 M. Bespr. von W. Max Müller, Philadelphia.

Diese als Freiburger Dissertation bezeichnete Arbeit sucht die Chronologie der Funde des vorgriechischen Altertums namentlich durch die ägyptischen Synchronismen genauer zu präzisieren, als dies bisher geschehen ist. Tatsächlich kommt sie in manchem weiter. Der Verfasser setzt sich freilich gar nicht mit von Bissing auseinander, der (Einführung, S. 45) von der üblichen Tendenz, ägäische Töpferei im ältesten Ägypten zu finden, stark abweicht. Eine Schwäche ist dann das Ansererachten der syrischen, kleinasiatischen usw. Einflüsse, welche die ägyptische Kunstgeschichte so viel verwickelter machen, als Fimmen sie sich vorstellt, der fast nur mit Ägäisch und Ägyptisch operiert¹. So ist er auch viel zu rasch bei der

Hand (wie ja die meisten es tun), ägyptische Kunst des freieren Stiles als ägäisch anzusprechen, und berücksichtigt zu wenig, dass auch die unleugbaren Einflüsse europäischer Kunst meist doch nur pseudoägäische Arbeiten sind, in Ägypten gemacht und mit allerlei nichtägäischen Motiven durchsetzt². Rühmenswert fleissig in der Benützung der ägyptologischen Literatur, (wozu der echte 'klassische Philologe' sich nur selten herablässt), muss er nicht zu oft Nachsicht als Benützer sekundärer Quellen beanspruchen³. Ich erkenne darum gerne die Nützlichkeit der Arbeit an, nicht nur in manchen Einzelheiten, sondern vor allem als anscheinend erschöpfende Zusammenstellung des unsäglich zersplitterten Materials; Orientalisten wie klassischen Archäologen wächst es ja immer mehr über den Kopf. Eine neue illustrierte Zusammenfassung würde viel Gutes stiften; vielleicht unternimmt sie Fimmen einmal, dessen Streben, Orient und Occident zu verbinden, alle Anerkennung verdient.

Kurt Sethe: Die Einsetzung des Veziers unter der 18. Dynastie. Inschrift im Grabe des Rech-mi-re' zu Sech Abd el Garna, neu herausgegeben und erklärt. (Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens, V. 2). Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung 1909. 4^o. 68 S. (11 autogr.) u. 1 photolith. Tafel. 15 M. (Subskription 12 M.) Bespr. von W. M. Müller, Philadelphia.

Die kleinere Inschrift, welche die Amtstätigkeit des 'Veziers' beschreiben soll, Newberry, Tf. 9/10, schon einmal von Gardiner übersetzt, wird in ausführlicher Weise philologisch kommentiert. Der wichtigste Teil der Arbeit ist die Mitteilung der wiederholten, äusserst sorgfältigen Kollationen, in denen N. de G. Davies den Text vor und während des Druckes ein ganz gewaltiges Stück weiter entziffert hat; so wie er die Inschrift teilweise wiedergibt, sollte jede Inschrift publiziert werden. So nimmt man es gerne in den Kauf, dass die Arbeit durch

¹ Z. B. sollte mau das Berliner „Brettchen“ (Dosen-deckel?) nicht mehr als echt mykenisch bezeichnen (56 usw.), ohne die (auch von mir) dagegen erhobenen Einwendungen zu widerlegen.

² Die Kreter werden nie „als Verfertiger von Tributgaben der Syrer genannt“ (76) — die ägäisch aussehenden Motive syrischer Kunst auf ägyptischen Bildern hätten aber Besprechung verdient. F. ist zu leicht bei der Hand, Seevölker sich in Ägypten (46) oder gar am Libanon (86; dafür fehlt doch jeder Beweis) festsitzen zu lassen. Die paar Söldner und Händler darf man doch nicht überschätzen. Die Turscha (102) gehören als Italer nicht hierher. S. 64—67, die Häufigkeit des Namens Amenhotep III. auf Funden in Griechenland bestätigt, dass unter ihm die europäischen Söldner in Mode kamen (vgl. die Amarnatafeln). Später war der König wegen seines ketzerischen Sohnes auf Skarabäen nicht beliebt. Schade, dass F. einige Denkmäler nur in sehr unvollkommenen Publikationen kennt, nicht nach den Originalen.

³ F. vergisst z. B. S. 77, die bekannten Tierformen der asiatischen Gewichte. Mit der Idee der Phalisterkeramik (81) in Palästina gibt er eine gute Anregung. Freilich machen bis jetzt die palästinschen Funde die Präzisierung der Phalisterinflüsse, an die auch ich oft dachte, nicht leicht.

diese späten Nachträge recht unübersichtlich werden musste. Sethes Kommentar ist fleissig und scharfsinnig. Nur seinem neuerdings wachsenden Bestreben, alle Lücken für Ergänzungen in oft selbstgemachtem Aegyptisch zu benützen, sollte er Schranken anlegen. Die Ergänzung halberzörter Inschriften hat ja in der Epigraphik ihren Platz, darf aber nur mit weiser Mässigung gehandhabt werden, zumal in einer so jungen Wissenschaft. Dass diese Ergänzungen hier von den Kollationen nur zum kleinsten Teil bestätigt wurden, hätte S. abschrecken und nicht zu neuen, noch kühneren und unwahrscheinlicheren Vorschlägen führen sollen. Ich befürchte (von der Wiederbelebung dieser vor langen Jahren schon stark blühenden, dann vergessenen Mode) eine schlimme Ermüdung der reichen Phantasie der jüngsten Generationen.

Im einzelnen hat S. vermittelt der Berliner Wörterbuchsammlungen das Verständnis des sehr schwierigen Textes bedeutend gefördert. Z. 7 heisst *bs(y)* doch wohl „eindringen“ unstatthafterweise, wie das folgende *nt* von unausföndigem Sagen. S. 12 *'buc* „Zufucht“ ist bekannt. S. 14 das „Küssen“ wfürde ich eher von dem Boden küssen des huldigenden Beamten annehmen, dann ist vom „Einschneiden (*dm*, auch = Bestimmen, Festsetzen usw.) der Titel (?)“ (oder entsteht „des Siegels“ *sb'?*) die Rede. Die Geschichte von dem parteilichen Richter hat S. ganz unmöglich erklärt. Ich verstehe die etwas dunkle Stelle „er benachtelligte welche von den Leuten. Seine Verwandten (waren) mit (*n* oder *r?*) den anderen (in Streit)“ usw. Weiterhin kann sich doch niemand beschweren wegen eines Urteilspruches, den der Richter „zu tun im Begriff war“. Vielmehr „den er gefällt hatte“. Der Ausdruck ist freilich seltsam. — S. 18. „Die äusserste Gerechtigkeit ist nicht zu kennen (*hm?*) seine Verwandtschaft“. Die Geschichte besagt also etwas viel Einfacheres als S. will, der sich sogar mit Annahme von Ironie stellenweise (S. 13) helfen muss, für welche er schwerlich Analogien finden wird. — Z. 11 ist *sinulos* verderbt. Lies: „einer, nicht ist, was er sagt, wahr“ [*m?*] *m't*. — 13 parallel 12, also: „mache, dass die Furcht vor dir sei (etwas, wegen dessen) man sich vor dir fürchten soll“. Man soll nicht unnütze Strenge zeigen. Z. 15 gibt nur Sinn, wenn der *shn-b* nicht der „Preiste“ ist (S.), sondern „der Hartnäckige“, der seine Meinung nicht dem Königswillen, d. h. dem Rechte beugen will. — Die Königsnamen, S. 29, verstehe ich anders; S. hält an der alten zoologischen Erklärung fest.

Die Schwäche der im philologischen Teil (wie die meisten Arbeiten dieser Serie) einigermaßen breiten Arbeit ist, dass sie auf die sachliche Bedeutung des Textes viel zu wenig verwendet. Was ist denn eigentlich der hier besprochene Beamte? Ich habe schon einmal darauf aufmerksam gemacht, dass die nun eingebürgerte Uebersetzung „Veziere“ wenigstens historisch nicht passt. Er war der Oberrichter im Alten Reich, und so erscheint er noch in unserem Text, der ja, wie S. richtig erkannt hat, nicht der 18. Dynastie angehört, sondern ein alter Klassikertext ist. Die vielen erkennbaren Archaismen (z. B. Z. 13 *n = 'n* „wenn“) sollten eine genauere Datierung zulassen; ich habo den Eindruck des Anfanges des Mittleren Reiches, vielleicht noch vor Dynastie 11, wöhin die Anekdote von dem parteilichen Richter nach dessen Namen (Achthoes) weist. Im Neuen Reich scheint „der Verwalter und Leiter beider Länder“ (S. 54) ein

Verwaltungsbeamter von so weiten Befugnissen gewesen zu sein, dass er dem Veziereamt ziemlich nahe kam. An unseren Text ist nun ein späterer Zusatz gehängt worden, der von der Inspektion der „Aufhackerfelder“ durch zwei untergeordnete Beamte („den Obersten der Hunderte“ und einen ähnlichen) spricht. Dieses dem ganzen übrigen Text widersprechende Anhängsel, nach den Titeln noch dem M.-Reich angehörig, liefert uns den Uebergang zum Verwaltungsbeamten“. Mit der nützlichen Zusammenstellung von A. Weil über die „Veziere“ wird man allmählich zu einer genaueren Bestimmung der Befugnisse des Amtes kommen, diese waren aber wohl in jedem Jahrhundert andere und müssen auf das vorsichtigsten Fall zu Fall untersucht werden, obwohl die Aegypter in jeder Zeit die Fiktion festhielten, als sei nicht nur der Titel, sondern auch die Bedeutung des Amtes getreu von den Vorfahren übernommen. Diese Fiktion illustriert unser klassischer Text, zugleich aber auch, wie wenig sie uns täuschen sollte. Hier ist noch sehr viel Arbeit zu tun.

Raymond Weil: *Le séjour des Israélites au désert et le Sinai dans la relation primitive, l'évolution du texte Biblique et la tradition Christiano-Moderne*. Paris, P. Geuthner. 1909. 117 S. (Extrait de la Revue des Études Juives. 1909). Bespr. von A. Wiedemann, Bonn.

Durch seine vortrefflichen und grundlegenden Studien über die geographischen Verhältnisse der Sinai-Halbinsel (vgl. OLZ XII. Sp. 400f.) ist Weil zur Beschäftigung mit dem alttestamentlichen Berichte über den Exodus hingeführt worden. In seinem geographischen Werke hatte er die hieran anknüpfenden Fragen kurz gestreift, in vorliegender Arbeit erörtert er dieselben eingehend. Zunächst gibt er eine Uebersicht der allmählichen Entwicklung der Frage nach den im Exodus gemeinten Oertlichkeiten, bespricht die Angaben der Tradition und die gegen diese gerichtete Kritik, sucht den alttestamentlichen Text in seine Bestandteile zu zerlegen und behandelt die Erzählungsformen, die er den Jahvist, dem Elohisten, dem Priestereodex, den Redaktoren zuschreiben zu können glaubt. Stark beeinflusst ist er dabei durch die Aufstellungen von Eduard Meyer, wenn er gegen dieselben auch an manchen Stellen Widerspruch erhebt. Die Erklärung des Sinai als Vulkan wird behauptet, der Berg aber im allgemeinen für eine mythologische Vorstellung erklärt. Für die Einzelausführungen und den Zusammenhang der Darstellung muss auf die Schrift selbst verwiesen werden, deren Schlüsse und Konstruktionen im einzelnen wie in ihrem Gesamtresultat mannigfachen Zweifeln und vielfacher Ablehnung begegnen werden. Dass der topographische Befund nicht als zwingender Grund

¹ Dazu musste die schon im Alten Reich eingetretene Verbindung des Amtes „Verwalter der (königlichen) Stadt“ mit dem des Oberrichters (noch nicht sicher zu losender Titel!) führen, identisch waren aber beide Aemter nicht. Weiterhin darf man den Oberrichter und den einfachen Richter nicht verwechseln, wie das viel geschieht.

für eine Verlegung des Schauplatzes der Wüstenwanderung und der Gesetzgebung aus der Sinai-Halbinsel angeführt werden kann, haben eine Reihe neuerer Untersuchungen gezeigt, deren Verfasser (Szczeपाński, Meistermann u. a.) die Halbinsel eingehend bereist haben. Von ihren Erfahrungen ausgehend, haben sie die traditionelle Auffassung der verschiedenen Stationen des Exodus, des Sinai als Berges der Gesetzgebung, u. s. f. verteidigt und dabei sehr beachtenswerte Ergebnisse zu erzielen vermocht.

L. Freund: Zur Geschichte des Ehegüterrechtes bei den Semiten. 56 S. 1909. M. 1.30.

V. Aptowitz: Die syrischen Rechtsbücher und das mosaisch-talmudische Recht. 108 S. 1909. M. 2.50. (= Sitzungsberichte der Kais. Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-Historische Klasse. Bd. 162, Abhandlung I und Bd. 163, Abhandlung V.) Wien, A. Hölder. Bespr. v. Felix Holldaek, Königsberg i. Pr.

Zwei Streitschriften aus der David H. Müllerschen Schule gegen Mitteis. Beide im Grunde darauf abgestimmt, den Angriff David H. Müllers gegen Mitteis festgefügte Theorie über die griechisch-rechtliche Qualität der nicht römischen Bestandteile des syrisch-römischen Rechtsbuchs durch die Aufweisung von Konkordanzen zwischen den von den Verfassern behandelten Rechtsbüchern und dem Talmud zu stützen, und damit zugleich die Haltlosigkeit der Mitteis'schen Lehre zu erweisen. Deutlicher kommt diese Tendenz bei Fr. zum Ausdruck, ausgeprägter, weil hier die Untersuchung sich Rechtsmaterien und Rechtsquellen (syrisch-römisches Rechtsbuch) zuwendet, die auch David H. Müller bei seinem Vorstoss gegen Mitteis behandelt und ausgelegt hat. Verhüllt erscheint sie bei A., dessen Forschung sich der Herkunft des Rechts zuwendet, das in den von Sachau publizierten sogen. syrischen Rechtsbüchern enthalten ist, mithin also einen Quellenkreis behandelt, der noch nicht Objekt des Schulenstreits gewesen ist. Nicht minder aggressiv gegen Mitteis ist deswegen A.'s Schrift, denn indem sie den ausschliesslichen Einfluss des mosaischen und talmudischen Rechts und des talmudischen Schrifttums auf die Judiziensammlung des Patriarchen Chenanicho und die Gesetzbücher der beiden Patriarchen Timotheos und Jesuabarum zu erweisen unternimmt, sucht sie Mitteis' Meinung von der siegenden Macht des Hellenismus im Orient zu entwerfen und den ausschliesslichen Kultureinfluss des Semitentums zu stabilieren. Bei Fr. also ein Angriff gegen spezielle von Mitteis behauptete griechisch-rechtliche Zusammenhänge; bei A. eine generelle Absage an eine wissenschaftlich motivierte Anschauung, die Mitteis auf das gewissenhafte Studium aller

damals nur irgend erreichbaren Quellen in seinem „Reichsrecht und Volksrecht“ gegründet hat.

Ueber das bewusst Tendenziöse dieser beiden Schriften helfen auch die gelegentlichen Komplimente vor Mitteis' Autorität (z. B. Fr. S. 35, 40) nicht hinweg. Um so grotesker freilich wirkt es dann, dass Fr. sich zwar einerseits immer wieder auf die Ergebnisse der Mitteis'schen Forscherarbeit stützen muss, anderseits aber wieder durch die einfache Anführung abgerissener Talmudstellen Mitteis zu widerlegen, sich erköhnt. Es scheint den Grundsätzen offener Kampfweise durchaus zu widersprechen, wenn kurze, aus dem Zusammenhang gehobene Talmudzitate bei Fr. und bei A., sei es zur direkten Widerlegung von Mitteis, sei es zur Begründung der eignen oder der D. H. Müllerschen Ansicht angeführt und daraus die beliebigen und für den Nichttalmudisten einfach nicht nachprüfbaren Folgerungen gezogen werden. Schon hier scheint uns die leitende Hand dessen, der die beiden Schriften zur Annahme für die Akademieberichte empfohlen hat, zu fehlen, und schon hier rief die formale Gleichheit des Verfahrens lebhaftes Befremden bei der Lektüre der Schriften in dem Referenten hervor. Musste vielmehr die Wiedergabe der fraglichen talmudischen Belegstellen in Umschrift und in wortgetreuer Uebersetzung schlechthin als ein Erfordernis allgemein üblicher wissenschaftlicher Diskussion verlangt werden, so muss über dieses Formale hinaus auch inhaltlich die Begründung einer Ansicht auf eine kurze, aus dem Zusammenhang gerissene Talmudstelle als durchaus unwissenschaftlich abgelehnt werden. Nur in dem Zusammenhang des ganzen Kapitels, in ernster Prüfung der oft so fein in ihrer Bedeutung differenzierten Synonyma mag man den wahren Sinn einer Talmudstelle als Beleg heranziehen und dann aus ihr zu richtiger Folgerung legitimiert sein. Mögen die Verfasser auch solches Verfahren tatsächlich betätigt haben, den Nachweis dieser Grundbedingungen bleiben uns beide Schriften schuldig. Vor allem aber lassen die Autoren fast jede Kritik der Qualität der einzelnen Talmudischen Schriftsteller vermissen.

Wie einst David H. Müller seine Theorie von der Basierung des syrisch-römischen Rechtsbuchs auf altsyrisches Landrecht schlechthin auf den Ausspruch eines Amoräers aus dem zweiten Jahrhundert und auf Aussprüche der um etwa 300 Jahre als das syr.-röm. Rb. jüngeren, in Babylon entstandenen karaeischen Sekte stützte, so beruft sich auch Fr. hier ganz unbedenklich auf die Lehrmeinung eines babylonischen Amoräers, obwohl Fr. uns selbst im nächsten Satz sofort über dessen wissenschaftliche Ueberzeugung dahin belehrt, dass jener Amoräer nach

der Aussage eines andern Lehrers seine Meinung später gerade in der strittigen Frage geändert habe. Und die Beschwörung dieses Meisters nimmt Fr. in der Inserierung einiger kurzer Wörtlein in hebräischen Zeichen vor, die wörtlich übersetzt — wie Referent sich von einer talmudischen Autorität hat befehlen lassen — nur heißen: „Die Tochter erbt“. Dass mit diesem Erben der Tochter tatsächlich die Mitgift gemeint ist, müssen wir von dem Verfasser auf Trenn und Glauben hinnehmen, obgleich unser Vertrauen in seine Zitierung nicht gerade gestärkt wird, wenn wir die ungenaue Quellenangabe in Anm. 4 derselben Seite, wo die Mischnah statt Babel. Ket. hätte angeführt werden müssen, bemerken.

Was Referent mit der Hervorhebung dieser Fehler andeuten will, das ist nur die Wiederkehr derselben Grundmängel in den Arbeiten Fr.'s, die schon zur Ablehnung der Arbeiten ihres Meisters David H. Müller führen mussten. Ob es überhaupt richtig war, die Schüler zur Rettung einer unhaltbar gewordenen Position ins Feuer zu schicken, das muss natürlich der Diskretion des Meisters überlassen bleiben. Nur scheint uns, dass David H. Müllers anerkannte Begabung auf sprachwissenschaftlichem Gebiet ihn auch auf rechtsgeschichtlichem Boden nicht so vollständig hätte im Stich lassen können, als dass er nicht bereits nach Mitteis' eindringlicher Belehrung (Zeitschrift der Savigny-Stiftung Roman. Abt. Bd. 25 S. 284 ff.) nach Rabels herbar und logischer Kritik (DLZ Bd. 27 S. 498) und nach Kohlers gelassener Mahnung zur unbedingt notwendigen Aneignung des Abc's rechtshistorischer und vergleichender Forschung (ibid. Bd. 25 S. 303) doch hätte zu der Einsicht eines pater peccavi gelangen müssen¹.

¹ Etwas seltsam mutet es an, dass David H. Müller nach dieser Kritik Kohlers die Autorität des letzteren noch für seine Theorien in Anspruch nehmen zu können glaubt und durch die Aufstellung gewisser Konkordanzan zwischen den Resultaten der Kohlerschen Forschung und seinen Thesen den Nachweis führen will, dass Kohler in allem und jedem in der Frage der Herkunft der nicht-römischen Bestandteile des syr.-röm. Rechtsbuchs denke, wie er. Richtig an diesem Vorgehen David H. Müllers ist aber in Wahrheit nur, dass Kohler auf einem der Mitteis'schen Meinung entgegengesetzten Standpunkt steht. Dass er damit zugleich mit David H. Müllers Schulmeinung sich identifizieren müsse, ist einer jener logischen Sprünge Müllers, die mitzumachen nicht jedermann befähigt ist. Die von David H. Müller mit so grosser Zuversicht und in so ungeschicklichen Redewendungen gegen Ernst Rabel angekündigte Erklärung Kohlers ist denn auch entsprechend ausgefallen (Zeitschr. für vögl. Rechtswissensch. Bd. 19 S. 418). Kohler sagt darin nur, dass David H. Müller vor ihm die Herkunft der nicht römischen Bestandteile des syr.-röm. Rechtsbuchs aus den semitischen Rechten behauptet habe. Das ist richtig. Wenn David H. Müller aber S. 61 (Semitica II in den Sitzungsberichten der Wiener Akademie

Umso überraschender und um so erkältender freilich wirkt es, dass gegenüber solch verstandesnotwendigem Sichbescheiden und gegenüber solcher unerlässlicher, aber damit versöhnlicher Zurückstellung der eigenen Person einer der Speerträger David H. Müllers gegen einen Forscher wie Mitteis plötzlich Töne der Entgegnung anzuschlagen sich erkühnt, die ganz erheblich von der in der ernstesten wissenschaftlichen Welt üblichen Sprachweise abklingen (Fr. S. 44). Auch hier wieder fragen wir nach der Hand des Redaktors, der die fragliche Arbeit in der Sitzung der Akademie vorgelegt hat. Wie konnte ein so seltsamer Ausdruck der Missachtung [Fr. S. 44 Abs. 2], wie konnte eine derartige ironische Belehrung des Verfassers von „Reichsrecht und Volksrecht“ in die Sitzungsberichte der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in Wien gelangen? Man wird sich sicherlich nicht missbilligend abwenden, wenn der Schüler seinem Meister streitend zur Seite schreitet, doch mögen die Grenzen erlaubter Kampfesart nicht bis zur Freiheit von allen Regeln gedehnt werden.

Soviel Prinzipielles über diese beiden Publikationen. Nun einige Stichproben zur Beurteilung ihres materiellen Gehalts.

Bei solcher Abhängigkeit von des Meisters Willen wird man sich für die Ergebnisse der

Bd. 54) uns glauben machen will, dass Kohler gegen die Kritik Rabels hinsichtlich der Forschungsmethode Müllers mit protestieren würde, so muss solcher Verwischung des Tatbestands mit aller Deutlichkeit entgegengetroten werden. Es wäre daher erwünscht gewesen, dass Kohler an jener Stelle seine Ansicht noch näher präzisiert und sich nicht mit den kurzen Hinweisen begnügt hätte.

David H. Müller leitet seine Theorie aus dem rein äusseren Zusammenhalt gleichlautender Satzungen im Codex Hanorabi, dem mosaischen Recht und dem Talmud ab, wobei er prinzipiell auf jede Prüfung der Qualität und der Zeit der Entstehung eines Zeugnisses verzichtet. Kohler hingegen sucht, zum Teil wenigstens, deduktiv aus den Erfahrungssätzen der Universalrechtsgeschichte zu der Erklärung der fraglichen Bestimmungen des syr.-röm. Rbs. zu gelangen. Hier liegt wissenschaftliche Methode vor, und man kann nur darüber streiten, ob diese Methode zulässig ist, wenn in concreto eine Forschungsart möglich ist, die sich induktiv auf der Zusammentragung und kritischen Prüfung alles vorhandenen Materials aufbaut, wie sie Mitteis im „Reichsrecht und Volksrecht“ angewendet hat. Um ein Beispiel zu nennen: Wenn Kohler die „Theorie des reinen Samens“ als die leitende Idee der vaterrechtlichen Völker, die sich namentlich bei den Semiten (bei diesen ganz besonders) fände, bezeichnet, so ist das zweifellos richtig, und wenn die Grundzüge der Universalrechtsgeschichte noch ein Buch mit sieben Siegeln sind, der darf sich zuversichtlich auf Kohlers Autorität verlassen. Wenn aber Mitteis an die plastische Formulierung dieser Idee in der griechischen Naturphilosophie erinnert und die gleiche Formulierung im syr.-röm. Rechtsspiegel zeigt, so muss jener allgemeine Hinweis zurücktreten. Im übrigen vgl. über das Verhältnis Kohlers zu Mitteis in dieser Streitfrage meine Abhandlung: Zur Geschichte von dos und donatio ante nuptias. Berlin 1910.

Forschungen Fr.'s und A.'s nicht übertriebenen Hoffnungen hingeben dürfen. Da fast überall die Müllerschen Aufstellungen bedingungslos hingenommen und zur Grundlage weiterer Folgerungen gemacht wurden, so waren ja auch die Resultate der Untersuchungen nach ihrer Richtung hin von vornherein bestimmt. Wierstereden Blick der Forscher getrübt haben, dafür sei aus Fr.'s Abhandlung auf jenes Ergebnis eingegangen, dessen Gewinnung Fr. zu jener oben erwähnten seltsamen Aeusserung gegenüber Mitteis geführt hat. Fr. operiert hier gegen die Mitteis'sche Meinung, dass die Bestimmung des syr.-röm. Rbs.: „Die Gewährung der Mitgift ist zugleich die Erbfindung der Tochter“, so sehr ein Axiom des griechischen Rechts sei, dass die Existenz dieses Satzes in dem von einem Griechen für griechische Kolonisten geschriebenen Spiegel von der dauernden Wirkung des hellenischen Rechts zeuge. Statt aber auf den Kern jener Formulierung einzugehen, und sich mit ihr zu beschäftigen, bildet sich Fr. am Ende seiner Polemik bereits ein, Mitteis habe bestritten, dass auch bei den semitischen Völkern die Mitgift als Rechtsinstitut bekannt gewesen sein kann (S. 44 Abs. 2). Dass die Syrer die das durchaus von den Griechen hätten entlehnen müssen, das hat Mitteis nach des Referenten Erinnerung auch niemals behauptet, dass aber die Mitgift in ihrer Ausgestaltung im syr.-röm. Rb. von den Griechen tatsächlich entlehnt ist, das freilich hat Mitteis behauptet — hat es aber auch bewiesen. Daher würde auch der lückenloseste Nachweis der Existenz dieses Instituts der das in den Rechten der semitischen Völker gegen Mitteis' Theorie nicht das geringste besagen. Nicht auf den Nachweis des Vorhandenseins eines mehr oder minder ausgebildeten Instituts der das in den Rechten der Semiten kommt es an, nicht auch auf den Nachweis einer Gegenüberstellung der „Dotierungspflicht der Töchter von dem Nachlass des Vaters gegenüber dem Erbrecht der Söhne“, wie Fr. glaubt, sondern auf die Darlegung des Spezifikums, dass die Gewährung der Mitgift an die Tochter derart als Erbfindung galt, dass jede weitere letztwillige Zuwendung an die Tochter anfechtbar wäre. Das ist der Schwerpunkt, um den sich Mitteis' Beweisführung gruppiert, und wenn dieses Fr., wie seine Beweiskette ergibt, missverstanden hat, so ist damit sein Angriff logisch falsch angesetzt. Wer diesen fundamentalen Unterschied nicht begreifen mag, der wird die Beschäftigung mit rechtsvergleichenden Fragen besser für immer aufgeben.

Und nun seine Behauptung, dass die Mitgift des syr.-röm. Rbs. aus dem vierten Jahrhundert „lokal-syrisch sein kann“ zu erweisen, beruft

sich Fr. auf „mehrere talmudische Autoritäten des Mittelalters“. Aber auch diese haben die Beraitha Ket. 68b nach Fr.'s Angabe nur in dem Sinne der unbedingten Dotierungspflicht der Töchter interpretiert und haben so also (wenigstens wieder nach Fr.'s Angabe) an das Spezifikum der rechtlichen Gestaltung, auf das es doch hier allein ankommt, gar nicht gedacht. Wenn Fr. sich schliesslich auf Ket. 52b beruft, „wo die Mitgift sogar als Erbantheil betrachtet und die Pflicht, der Tochter eine Mitgift zu bestellen, aus Jeremias 29,6 abgeleitet“ wird, so ergibt sich bei Nachprüfung dieser Stelle, dass dort wörtlich weiter nichts steht, als dass der Talmudist bezweifelt, dass der Pentateuch die Satzung aufgestellt habe, dass die Töchter durch die Söhne von der Erbschaft ausgeschlossen seien.

Sieht man auch völlig davon ab, dass in Jeremias 29,6 kein Sterbenswörtlein von Mitgift und Nachlass zu lesen ist, ein Interpretationskunststücklein, welches ja lediglich demalten Talmudisten zur Last fällt — so spricht doch aber die Berufung auf dessen Lehrmeinung, wie die vorher erwähnte Zitierung des nicht ganz konsequenten Amoraers für einen Mangel an kritischer Freiheit gegenüber den Quellen, der sich naturgemäss schwer rächen muss.

Die Prüfung der übrigen von Fr. zitierten talmudischen Quellen entzog sich natürlich der Kenntnis des Referenten, doch hat dieser, wie erwähnt, von sehr sachmännischer Seite — die auch David H. Müller gern hat gelten lassen — dahin Belehrung genommen, dass an keiner dieser Stellen von der Erbfindung der Tochter durch den Empfang der Mitgift gesprochen wird, dass vielmehr immer nur die Unterhaltspflicht gegenüber den Töchtern selbst zu Lasten des Nachlasses betont ist, und dass zwischen der Alimentation der verheirateten und der unverheirateten Tochter geschieden wird. So bleibt als einzige Beweisstelle, die für Fr. überhaupt zu sprechen scheint, Hamurabis Satzung 180. Hier aber mag man sich zu der Alternative erkennen, ob es wohl vernünftiger ist, anzunehmen, der Grieche, der für griechische Kolonisten im vierten Jahrhundert n. Chr. schrieb, habe Hamurabis Gesetz studiert, oder er habe vielleicht aus seinem Heimatsrecht geschöpft. Die Entscheidung wird hier nur dem schwer fallen können, der den Einfluss Hamurabis auf das römische Zwölf-tafel-Recht für wahrscheinlich hält, und dem die Grundlagen rechtshistorischer Forschung, vor allem die Begriffe: Zeit, Ort und Qualität einer Ueberlieferung vollkommen fremd sind. Denn wenn auch die überragende Bedeutung der alten Euphratkultur zweifellos ihre Spuren in den Kulturen aller vorderasiatischen Völker hinterlassen hat, und wenn das für solchen

Grundton geschärfte Ohr namentlich auch in allen astral fundierten Elementen den Nachhall der ausgeprägten und sinnfälligen Sphärenlehre vernehmen wird, so scheint doch bei der Konstatierung derartiger Einwirkung ernstes Wägen unerlässlich — wobei dann die Grundfrage, inwieweit babylonische Kultur und Semitismus zusammenfallen, noch einmal berührt werden soll. In diesem Zusammenhang muss dann endlich auch noch hervorgehoben werden, dass die ganze Beweisführung Fr.'s unwissenschaftlich fundiert ist. Da der Rückschluss von einer behaupteten Richtung der talmudischen Rechtsentwicklung auf die Entwicklungsformen des Rechts bei den semitischen Völkern schlechthin, insonderheit hier bei den Syrern, für besonnene Forschung nicht annehmbar ist, wie man denn überhaupt nur mit grosser Vorsicht von einem Begriff „semitisches Recht“ sprechen kann. „Denn Sprache, Rasse und Kultur sind drei Grössen, die niemals restlos auf einen Generalnenner gebracht werden können.“ (Zur Geschichte von dos und donatio.)

Soviel und vielleicht schon zuviel von Fr.'s Abhandlung. Es mag erlaubt sein, mit wenigen Worten auf die Schrift A.'s einzugehen. Die Tendenz dieser Schrift ist bereits oben gezeichnet, und so braucht Referent nur noch an einigen Beispielen nachzuweisen, wie A. zu seinem Ergebnis, dass Chenanischos und Timotheos vollständig unter jüdisch-talmudischem Einfluss gestanden hätten und dass auch Jesubarum sich dem „Einfluss seiner jüdischen Umgebung“ nicht habe entziehen können, gelangt ist. Die Erklärung, die A. den Worten des Patriarchen „Der Tempel Gottes! Der Tempel Gottes“ in seinem Empfehlungsschreiben für die beiden Mönche gibt, scheint uns zweifellos richtig zu sein. Die Herleitung dieser formelhaften Worte aus Jeremias 7, 45 und ihre Anwendung zur Bezeichnung der Heuchler und Betrüger im allgemeinen ist sehr einleuchtend. Was aber folgt daraus, dass Chenanischos sich auf Jeremias beruft? Doch weiter nichts, als dass der Patriarch die prophetischen Schriften gekannt hat — was doch ernstlich niemand bestreiten wird — und dass er sich der prophetischen Ausdrucksweise bedient. Wer sich nur einigermaßen in die Werke der geistlichen Schriftsteller eingeleitet hat, wer bedenkt, wie noch heute biblische Sprüche und formelhafte Redewendungen vielfach im Umlauf sind, wie manche Prediger noch heute die biblischen Metaphern mit Vorliebe anwenden, dem wird diese Zitierung des Jeremias durch den Patriarchen durchaus nicht wandersam sein. Was will A. mit dieser an sich recht interessanten Zurückführung beweisen? Eine Rezeption des mosaischen Rechts? Das scheint

uns ein vergebliches Unternehmen, denn die fragliche Stelle des Jeremias enthält gar keine Rechtsvorschrift. Dass der Schwund nicht erst damals, sondern schon viel früher geblüht hat und dass man sich gegen den Betrug zu wehren versuchte, darüber belehrt uns schon eingehend Harnack in seiner „Mission und Ausbreitung des Christentums“ usw. Bd. I S. 155 ff. So ist es vollkommen unerlässlich, in welchem Zusammenhang jene Zitierung des Jeremias durch den Patriarchen mit einem Einfluss mosaisch-talmudischen Rechts stehen soll. Nicht anders verhält es sich mit dem Schreiben III Chenanischos. Wenn A. auch hier eine dem Referenten richtig scheinende Ableitung der Worte: „Denn nicht wird derjenige, der bindet, gleichbefunden demjenigen, der löst“ bringt, so ist es auch hier nicht begreiflich, was der Gebrauch einer poetischen Formel, mit der materiellen Rechtsgestaltung oder den Richtlinien der Spruchpraxis eines Patriarchen zu tun haben sollte.

In Wahrheit verderbt hier das Vorherrschen der Tendenz die interessanten Ergebnisse, mit denen uns des Verfassers Belesenheit in dem talmudischen Schrifttum hätte beschenken können, die leidige Tendenz, die uneingestandene Abneigung gegen jede Möglichkeit der Einwirkung des Hellenismus im Mittelschen Sinne, die A. schliesslich zu der sichern Annahme der historischen Tatsache führt, dass Chenanischos und Jesubarum, und zwar letzterer noch in erhöhtem Masse, nicht bloss gelegentlich mit jüdischen Gelehrten verkehrt, sondern „vielmehr jüdische Gelehrte zu Lehrern und ständigen Mentoren“ gehabt hätten.

Wesentlich böser wird die Darstellung, wenn sich A. von diesen mehr allgemein literarisch-juristischen Einwirkungen auf das streng rechtliche Gebiet begibt. So meint A. die Entscheidung V des Patriarchen in Parallele setzen zu müssen mit einem Responsum des Amora R. Johanan in der ersten Hälfte des dritten Jahrhunderts, womit natürlich tacite wieder die Möglichkeit einer Beeinflussung Chenanischos durch talmudische Rechtsgedanken unterstellt wird. Denn A. sagt ausdrücklich: „Derselbe Fall, bloss mit dem Unterschiede, dass von einer freigelassenen Sklavin die Rede ist, wird auch in der rabbinischen Literatur behandelt und ebenso wie bei Chenanischos entschieden“. S. 11.

Indessen ergibt sich doch auf den ersten Blick, dass die fraglichen Entscheidungen zwei juristisch vollständig verschieden gelagerte Fälle betreffen, und dass der einzige Unterschied, den A. sich zwischen ihnen ausgesucht hat, vielleicht auch die einzig juristisch irrelevante Differenz ist. Bei Chenanischos handelt es sich, soweit

der verstümmelte Text dieses erkennen lässt, wahrscheinlich entweder um eine manu missio testamenta mit Gewährung der *directa libertas* oder um eine Freilassung *per epistulam* (*inter amicos*), jedenfalls aber um eine tatsächlich bereits erfolgte Freilassung, denn der Patriarch erklärt ausdrücklich, dass er den Freilassungsbrief gesehen habe, und dass er sich wundere, wie viele Freyler es in jener Stadt gebe, da sie sogar „Freigelassene wieder in das Joch der Sklaverei einzujochen“ sich erfrechten. Der Entscheidung Johanas dagegen lag ein Fall zugrunde, in dem ein Freilassungsbrief überhaupt noch nicht ausgestellt war, in dem der Herr lediglich eine nicht recht klare mündliche Erklärung abgegeben hatte. Und hier handelte es sich nun darum, den nur mündlich geäußerten letzten Willen zu interpretieren, festzustellen, ob aus den Worten des Herrn unzweifelhaft auf dessen Freilassungsabsicht zu schliessen sei, und dann gegebenenfalls die Erben zur Ausstellung einer Freilassungsurkunde zu zwingen. Wie diese beiden Fälle überhaupt von A. in Zusammenhang gebracht werden konnten, was A. vollends mit ihrer vermeintlichen Identität beweisen wollte, das entzieht sich durchaus der Einsicht des Referenten.

Wenn A. S. 27 Anm. 2 sich gegen Mittels und Karst wendet und meint, die Ansicht dieser Forscher, dass das Halberbrecht der Tochter hellenistisches Lokalrecht gewesen sei, sei darum nicht sicher, weil das Halberbrecht der Tochter auch in manchen babylonischen Gegenden üblich war, so ist dieses Argument eben wieder nur für den zwingend, dessen psychische Disposition der Annahme, der Hellenismus habe sich in einzelnen Zügen vielleicht auch bis in die Euphratländer hin geltend gemacht, absolut unzugänglich ist.

Auf weitere derartige Einzelheiten mag nicht mehr eingegangen werden. Nursees erlaubt, noch darauf hinzuweisen, dass immer das talmudische Recht als Quelle für die Rechtsaufzeichnungen der drei Patriarchen erhalten muss. Das mosaische Recht kennt zwar kein subsidiäres Erbrecht der Kognaten, das talmudische Recht weiss daher konsequenterweise davon auch nichts, daher auch wieder Jesabaram in Entlehnung der Vorschriften des Talmud, wie A. meint, ein solches Erbrecht nicht anerkennt. Aber im Rechtsbuch des Timotheos kommt dieses subsidiäre Erbrecht der mütterlichen Verwandten vor. In dessen auch solche Ketzerei gegen den Talmud setzt A. nicht im mindesten in Verlegenheit, denn Timotheos hat sich dann eben einer, wenn auch nicht rezipierten Minoritätsmeinung innerhalb der talmudischen Literatur angeschlossen.

Ob es aber juristischem Denken überhaupt erlaubt ist, sich, nachdem Rabel die ganze Verworfenheit des David H. Müllerschen Gedankengangs in seiner Konstruktion des angeblich syr.-röm.-talmudischen Kognatenerbrechts mit einigen präzisen Worten auch jedem Nichtjuristen klar zu machen versucht hat (DLZ a. a. O.) — ob es da noch verstattet ist, sich auf die fraglichen Ausführungen David H. Müllers zu berufen¹, das ist eine Frage, welcher der Zutritt zu dem Forum des Rechtshistorikers schwerlich mehr wird verstattet werden können.

So mag sich der Leser nun selbst ein Bild davon machen, inwieweit die von David H. Müller inspirierte Schule zur Lösung rechtshistorischer Probleme berufen ist. Uns scheint es jedenfalls vom Gesichtspunkt der gelehrten Oekonomie aus sehr bedauerlich, dass der beiden Verfasser wissenschaftliches Streben und tiefe Belesenheit in der talmudischen Literatur in solche Bahnen gelenkt ist. Denn dass in den Rechtsbüchern und der Sammlung der Patriarchen sicherlich viel mosaisches und talmudisches Recht enthalten ist, das wird man a priori annehmen dürfen. Mussten doch die grosse Autorität der Bibel und die zahlreichen ersten Schönheiten des talmudischen Schrifttums die unter dem oft lastenden Joch der Kalifen lebenden geistlichen Gesetzgeber von selbst dem mosaisch talmudischen Recht zuführen. So dürften die durch Sachaus bewundernswerten Gelehrtenfleiss zugänglich gemachten Rechtsquellen trefflich zur Untersuchung des Problems: Hellenismus oder Orientalismus oder wechselseitige Durchdringung der beiden Kulturfaktoren berufen sein. Aber zur Lösung solchen Problems dürfte nur derjenige auserwählt sein, der nicht die schwere Kette des Autoritätsglaubens trägt, der sich der engen Grenzen und harten Vorbedingungen jeder Rechtsvergleichung bewusst ist und der sich stets vor Augen hält, dass die Konstatierung eines Einflusses einer Rechtsordnung auf eine andere sehr oft das schwerste und zumeist mit Sicherheit unlösbare Problem ist, vor das die Rechtsvergleichung gestellt sein kann. Denn, um auch hier mit den Worten eines Meisters der rechtshistorischen Forschung zu sprechen: „Um vergleichende Rechtsgeschichte zu treiben, bedarf es entweder der Göttergabe der Intuition in einer Masse, wie sie dem Sterblichen nur selten verliehen ist, oder einer nüchternen, strengen Methode, welche zunächst die zu ver-

¹ Z. B. Fr.: „Vgl. Müller, die Gesetze Hamurabis 283 und Hamurabi und das syr.-röm. Rb. S. 28ff., wo die Frage des Erbrechts der Töchter eingehend erörtert und gelöst wurde.“

gleichenden Objekte auf das sorgfältigste untersucht“¹.

F. Frhr. von Reitzenstein: Liebe und Ehe im alten Orient. Mit zahlreichen Abbildungen. 2. Auflage. Stuttgart, 1909. Fränk. 187 S. M. 2.— Bespr. v. C. Fries, Berlin.

Am Anfang stehen nach Ed. Meyers Vorgang die Aegyptier, es folgen Semiten, Älaronier und Arier. Neues bietet der Verfasser nicht, es lag das auch gar nicht in seiner Absicht. Das Buch mit dem inhaltreichen Titel und dem hübschen Titelbild wird auch obnedies viele Leser finden, mehr jedenfalls, als wenn es wirklich wissenschaftliche Ansprüche erlöbe. Es orientiert kurz und allgemein verständlich über die Geschichte der Ehe und bietet dabei eine Reihe von hübschen Abbildungen nach bekannten Illustrationen. Auf eigne Auffassungen und neue Ergebnisse kommt es dem Verfasser nicht an, er bucht das vorhandene Material und stellt daraus ein gemeinverständliches Ganze zusammen. Am Schluss findet sich eine Fülle von Literaturangaben und ein Wörterverzeichnis.

C. F. v. Schlichtegroll: Liebesleben im klassischen Altertum. Leipzig, Leipziger Verlag, 1909. 423 S. M. 10.— Bespr. v. C. Fries, Berlin.

In populärer Form wird hier zusammengetragen, was an mehr oder minder verbürgten Nachrichten über das antike Liebesleben überliefert ist. Aus Lukian werden ganze Abschnitte mitgeteilt und die späten Autoren, die Verfasser gewürzter Sittenschilderungen, herangezogen. Wissenschaftlichen Ehrgeiz hat der Verfasser nicht, und so genügt es an dieser Stelle der Vollständigkeit halber auf dieses Produkt findiger Verlegerkünste in aller Kürze hinzuweisen. Interessant ist das Buch gewiss und an Lesern wird es ihm nicht fehlen; der Kenner des griechischen und römischen Familienlebens, dem die Quellen selbst zugänglich sind, bedarf dieses Führers nicht.

Meyers Reisebücher: Das Mittelmeer und seine Küstenstädte, Madeira und Kanarische Inseln. 4. Auflage. Leipzig, Bibliographisches Institut, 1910. XI, XII, 283 n. 53 S. M. 6.50. Bespr. von F. Bork, Königsberg i. Pr.

Das vorliegende handliche Büchlein ist ein Auszug aus mehreren grösseren Reisebüchern derselben Sammlung, der dazu bestimmt ist, Reisenden, die nur flüchtig die bedeutendsten Häfen des Mittelmeergebietes einschliesslich Madeiras, der Kanarischen Inseln und des Schwarzen Meeres berühren wollen, die not-

wendigsten Ratschläge zu erteilen. Diesen Zweck erfüllt es durchaus. In der vierten Auflage ist ein Kapitel über Cadix und Sevilla hinzugekommen. Die Ausstattung des sehr praktischen Buches mit Karten und Stadtplänen ist vorzüglich.

Altertums-Berichte.

Ägypten.

328. Prof. Garstang hat an der Stätte des alten Meropen von Herodot erwähnten Sonnentempel Ergameus entdeckt. Das Bauwerk verrät hellenistischen Einfluss. Skulpturen verherrlichen die Siege des Fürsten und seinen Triumphzug. Im Tempel befindet sich ein grosser Heiligenschein, den emailierte Ziegel zieren. Der Fund liefert Beweise, dass die merotische Schrift die griechische zum Muster hatte und durch Ergameus eingeführt worden ist. Wertvoll ist auch ein gefundenes Verzeichnis der Distrikte des südlichen Sudans. Sch.

Aus gelehrten Gesellschaften.

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Sitzung am 3. XII. 1909.

Huart unterbreitet die Ergebnisse seiner Studien über die vorislamischen, arabischen Dichtungen des Seläma ben Džandal, die er in einem von dem bekannten arabischen Kalligraphen des elften Jahrhunderts, Ibn Bawwab, herrührenden Manuskript in der Sophienmoschee zu Konstantinopel entdeckt hat. Den Inhalt dieser Poesie bilden Episoden von Kämpfen. Seläma scheine ein Christ gewesen zu sein. Sein Werk sei von ganz besonderem Interesse für die arabische Lexikographie.

P. Sejourne erstattet Bericht über in Betteir (Palästina) auf Kosten der Ecole biblique in Jerusalem ausgeführte Ausgrabungen. Es sei hier ein byzantinischer Bau zweifelhafte Charaktere freigelegt worden. Man könne in demselben entweder eine Grabstätte oder vielleicht eine Mönchsbehausung aus dem 7. Jahrhundert n. Chr. erblicken. Eine Mosaik darin lenke die lebhafteste Aufmerksamkeit auf sich. Sie weise geometrische Ornamente sowie solche von Fischen, Früchten und Pflanzen auf. Auf dargestellten Münzen sei eine griechische Inschrift zu lesen, deren späte Abfassung die Verwechslung des ω und o und des ϵ und η deutlich bezeuge. In dem byzantinischen Stil dieser Mosaik trete übrigens der Einfluss der Eleganz und der Komposition arabischer Kunst unverkennbar zutage.

Chavannes berichtet von Ahklatschen dreier Inschriften, die Kommandant de Lacoste aus der Mongolei und zwar aus der Gegend von Orkhon, Kul Tegin (aus dem Jahre 732 n. Chr.), Bilga Kagan (a. d. Jahre 735 n. Chr.) und Kara Balgassoun (a. d. 11. Jahrh.) mit gebracht hat. Sch.

In der Académie des Inscriptions teilte Dienlaffoy am 18. Februar mit, dass der Kapitän Weil bei seinen Ausgrabungen in Ägypten einen Tempel von 40 m Länge freigelegt hat, der in die Zeit Necho I. zurückgeht. In seinen Ruinen fanden sich acht Stelen aus der Zeit der VI. Dynastie. Ferner wurden auch Bauten koptischer Zeit aufgedeckt.

(Chronique des Arts. 26. 2. 10.)

M.

Mitteilungen.

E. Brandenburg hat im Hinterland von Tripoli Ortschaften besichtigt, die man direkt als Höhlenstädte bezeichnen kann. In der „Stadt“ (Garian z. B. befinden sich von zirka 300 Häusern nur 3—4 Bauten über der

¹ Brunner in seinem Nachruf für Homayon in den Preussischen Jahrbüchern Bd. 36 S. 35.

Erde. Da diese Ortschaften ein komplettes Bild des Höhlenlebens bieten, lassen sich wichtige Schlüsse und Erklärungen auch für alte, heute nicht mehr benutzte Wohnhöhlen und deren Details gewinnen. Die Bevölkerung ist islamitisch, doch sah Br. auch einen solchen, zirka vor 200 Jahren von Juden gegründeten Ort, der heute noch Zuzug von Israeliten aus Tunis und den Städten der grossen Syrte erhält und so ein interessantes Beispiel einer ganz selbständigen, von der zionistischen Bewegung unabhängigen, ihr aber ähnlichen Kolonisation bildet.

Personalien.

Der Historiker Benediktus Niese an der Universität Halle ist dortselbst im Alter von 61 Jahren gestorben.

Zeitschriftenschau.

Afrique Française. 1910:

XIX. 2. L. Soulet, Propos d'un voyageur en Afrique occidentale. — J. Ferrandi, Les Oasis et les Nomades du Sahara oriental. — Clémentel, Le recrutement des indigènes en Algérie et dans l'Afrique occidentale française.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

1. L. Denefeld, Der alttestamentliche Kanon der antiochenischen Schule, bespr. v. J. Döllner. — M. J. Lagrange, Le Messianisme chez les Juifs, bespr. v. N. Schlögl.
3. J. Fischer, Die Propheten Obadja, Joel, Amos, Hosea, bespr. v. J. Döllner. — C. Brockelmann, Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen, (u.) Ders., Kurzgefasste vergleichende Grammatik der sem. Spr., bespr. v. N. Schlögl.

Allgemeine Missionszeitschrift. 1910:

3. Sven Hedin, Transhimalaja, bespr. v. Warnecke. — Adolf Friedrich, Herzog zu Mecklenburg, Ins innerer Afrika, bespr. v. Trittelvitz. — Hanke, Grammatik und Vokabularium der Bongasprache, bespr. v. W.

Annales du Midi. 1910:

XXII. 85. E. Philippon, Les Ibères, étude d'histoire, d'archéologie et de linguistique, bespr. v. Ch. Lécirvain.

Athenaeum. 1910:

4295. W. Le Queux, Treasure of Israel bespr. v. — A. Shewan, Homer and the Iliad. — A. Lang, Royal Creations of Israel.

Berichte üb. d. Verhandl. d. K. S. Ges. d. W. 1910: Philol.-Hist. Kl. 62. Bd. 1. F. H. Weissbach, Ueber die Inschriften des Darius Hystaspis von Nakš-i-Rustam.

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910:

7. W. Weinberger, Beiträge zur Handschriftenkunde II, bespr. v. V. Gardthausen. (Orientalische Bibliotheken u. a.) — V. Chapot, La frontière de l'Euphrate de Pompée à la conquête arabe, bespr. v. W. Liebenau.
8. K. Schmidt, Das Geheimnis der griechischen Mythologie und der Stein von Lemnos, bespr. v. P. Pedersen. (Erklärung griechischer mythologischer Namen aus dem Hebräischen). — V. Pärvan, Die Nationalität der Kautleute im römischen Kaiserreich, bespr. v. L. Hahn.

Bibliotheca Sacra. 1910:

January. J. J. Lias, Is the so-called „Priestly code“ post-exilic? — H. M. Wiener, The answer of textual criticism to the higher criticism of the story of Joseph.

H. W. Magoun, The glacial epoch and the Noachian deluge III — P. Dhorme, Les livres de Samuel, bespr. v. G. A. Barton. — W. F. Warren, The earliest cosmologies, bespr. v. ? — A. Poebel, Babylonian legal and business documents, from the time of the first dynasty, (u.) A. T. Clay, Amurru, the home of the northern Semites, bespr. v. G. A. Barton.

Bollettino di Filologia Classica. 1910:

8. A. Gruhn, Der Schauplatz der Ilias und Odyssee, bespr. v. N. Terzaghi.

Deutsche Geographische Blätter. 1909:

4. E. v. Hoffmeister, Kairo—Bagdad—Konstantinopel, (u.) H. Gressmann, Palästinas Erdergeruch in der israelitischen Religion, bespr. v. ?

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

8. G. Westphal, Jalweh Wohnstätten nach den Anschauungen der alten Hebräer, bespr. v. J. Meinhold. — W. J. Hinke, A new boundary stone of Nebucadrezzar I from Nippur, bespr. v. H. Pick. — O. Seeck, Geschichte des Unterganges der antiken Welt, 3. Bd., bespr. v. R. v. Pöhlmann.

9. H. L. Strack, Aboda zara. Der Mischnatraktat „Götzendienst“, bespr. v. W. Bacher. — R. Gottheil, Al-Kindi, The history of the Egyptian Cadis, bespr. v. C. F. Seybold.

10. H. Schneider, Zwei Aufsätze zur Religionsgeschichte Vorderasiens (Jahwreligion und Messegagen; Entwicklung des Gilgamesch-Epos), bespr. v. H. Gressmann. — Beschreibung der ägyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leyden II 2., bespr. v. A. Erman.

Mitteilungen aus der Hietor. Literatur. 1910:

XXXVIII. 1. Programmenschau; M. Pieper, Das Brettspiel der alten Aegypten und seine Bedeutung für den ägyptischen Totenkult, bespr. v. Dietrich. — H. Weinheimer, Geschichte des Volkes Israel von den Anfängen bis zur Zerstörung Jerusalems durch die Babylonier, bespr. v. K. Lüschnhorn. — W. Dittberger, Issos, bespr. v. C. Winkelsesser. — D. Detlefsen, Die Geographie Afrikas bei Plinius und Mela und ihre Quellen, bespr. v. Dietrich.

Politisch-Anthropologische Revue. 1910:

VIII. 11. K. Penka, Die alten Völker Nord- u. Osteuropas und die Anfänge der europäischen Metallurgie.

Polybiblion. 1910:

Janvier. A. van Genep, Religions, meeurs et légendes, bespr. v. A. Roussel.

Revue de l'Orient Chrétien. 1909:

IV. 3. S. Grébaud, Vie de Barsoma le Syrien (texte éthiopien, traduction). — R. Guivéau, Notices des manuscrits arabes chrétiens entrés à la Bibliothèque Nationale de Paris. — F. Nau, La version syriaque de la première lettre du saint Antoine (texte syr., traduction). — id., Analyse du traité écrit par Denys bar Salibi contre les Nestoriens (ms. syr. de Paris, Nr. 209). — M. Chaine, Jean Bermudez, patriarche d'Éthiopie (1540—1570).

— J. F. Bethune-Baker, Nestorius and his Teaching, a fresh examination of the evidence, bespr. v. M. Brière. — Agnes Smith Lewis, Codex Climaci rescriptus, bespr. v. F. Nau. — A. Brassac, Manuel biblique, IV., bespr. v. id. — N. Nan, Histoire de saint Pacôme, — avec la traduction de la version syriaque; Histoire de saint Jean-Baptiste, bespr. v. E. Tissierant. — Recueil des historiens arméniens des croisades; Documents arméniens. II: Documents latins et français relatifs à l'Arménie (Paris, Klincksieck 1906), bespr. v. F. Nau.

Revue des Questions Historiques. 1909:

XLIV. 172. F. C., Une nouvelle Histoire générale de Religions. — J. Déchelette, Manuel d'archéologie pré-historique, celtique et gallo-romaine, bespr. v. A. Audolent. — J. M. Myers, The story of the Jewish People being a History of the Jewish People since Bible Times; Chapman, Notes on the early History of the Vulgate Gospels; de Lacy O'Leary, The Syriac Church and Fathers; A. L. Frothingham, The Monuments of Christian Rome from Constantine to the Renaissance; J. H. Leuba, Religions ancient and modern. The Psychological origin and the Nature of religion; J. of But, Christian Liturgies; The ceptic morning service for the Lord's Day, bespr. v. F. Cabrol. — L. de la Vallée Poussin, Bouddhisme, bespr. v. A. Roussel.

XLIV. 173. V. Ermoni, Le Marcionisme. — L. Collas,

Histoire de l'empire ottoman, bespr. v. E. G. Ledos. — M. Benier, Les Catacambes de Rome; B. Moistermann, Guide du Nil au Jourdain, par le Sinaï et Petra, sur les traces d'Israël, bespr. v. F. Cabrol. — Helmolt, Weltgeschichte IX, bespr. v. H. Froidevaux. — J. Combarien, La musique et la magie, bespr. v. R. Lambelin. — R. Küstler, Die väterliche Ehebewilligung, bespr. v. G. Peries. — W. Caspari, Aufkommen und Krise des israelitischen Königtums unter David. — C. M. Patrono, Bizantini e Persiani alla fine del VI secolo, bespr. v. A. V. — F. Duval, Les Tereurs de l'an mil, bespr. v. A. Rastoul.

Revue des Sciences Philos. et Theolog. 1910: IV. J. A. Lemonnyer, Le culte des dieux étrangers en Israël. La „Reine du ciel“. — Derselbe, Bulletin de Théologie Biblique. I. Ancien Testament.

Revue de Synthèse Historique. 1909: XIX—2. 56. L. Réan, Notes complémentaires sur l'organisation des musées. — V. Chapot, Une institution antique: l'ostroacon.

Theologisches Literaturblatt. 1910:

2. R. Kittel, Geschichte des Volkes Israel, II. Band, 2. Aufl., bespr. v. O. Procksch.
3. E. Nestle, Die neue Photographie des Codex Alexandrinus. — D. Völter, Aegypten und die Bibel, 4. Aufl., bespr. v. J. Leipoldt. — G. Salzberger, Die Salomose in der semitischen Literatur, bespr. v. F. Wilke. — O. Bertling, Der Johanneseische Logos, bespr. v. R. Steinmetz.
4. J. Gwynn, Remnants of the Syriac versions of the Bible, bespr. v. E. Nestle. — O. Tofftten, The historic exodus, bespr. v. W. Caspari. — A. Jerenius, Das Alter der babylonischen Astronomie, 2. Aufl., bespr. v. A. Alt.

Theologische Literaturzeitung. 1910:

2. H. Gressmann, Altorientalische Texte und Bilder zum alten Testament, (n.) S. R. Driver, Modern research as illustrating the Bible, bespr. v. Volz. — F. Westberg, Die biblische Chronologie nach Flavius Josephus und das Todesjahr Jesu, bespr. v. E. Schürer. — H. L. Strack, Aboda Zara, der Misnatraktat-Götzendienst, 2. Aufl., bespr. v. Fiebig. — F. X. Krans, Geschichte der christlichen Kunst, bespr. v. E. Henneke.
3. Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch, hrsg. von M. Schiele u. a., Bd. I. bespr. v. E. Schürer.
4. M. Friedländer, Synagoge und Kirche in ihren Anfängen, bespr. v. E. Schürer.

Theologische Revue. 1910:

1. A. Brockelmann, Socins arabische Grammatik, 6. Aufl., bespr. v. E. Vandenhoff. — J. Urquhart, Die Bücher der Bibel, 3. u. 4. Bd. (Übers.), bespr. v. J. Rieher. — H. Windisch, Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. P. Heimsch.
2. M. J. Lagrange, Études bibliques. Le Messianisme chez les Juifs, bespr. v. S. Euringer.
3. J. Düllér, Abraham und seine Zeit, (n.) J. Nikel, Das alte Testament im Lichte der altorientalischen Forschungen, I, II, (n.) E. Sellin, Die israelitisch-jüdische Heilandserwartung, bespr. v. Dausch.

Theologische Rundschau. 1910:

XIII. 1. Mayer, Zum Stand der Frage nach dem Wesen der Religion.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1910:

5. D. Fimmen, Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, bespr. v. A. Wiedemann.
6. P. Herre, Der Kampf um die Herrschaft im Mittelmeer, bespr. v. Köhler. — F. Nicolardot, Les précédés de rédaction des trois premiers évangélistes, bespr. v. Chr. Rauch.
7. Στοιχειώδεις. Grazer Festgabe zur 50. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner (darin: G. Veith, Zur Topographie des karthagischen Söldnerkrieges), bespr. v. H. Draheim. — W. Eberhart, Beiträge zur Lösung der Sprachrätsel, bespr. v. H. Ziemer.

Zeitschrift f. d. Alttestamentl. Wiss. 1910: XXX. 1. H. Gressmann, Sage und Geschichte in den Patriarchenerzählungen. — A. Boissier, Nimrod et les Kephelaim. — K. Budde, Amos 1, 2. — B. Halper, The principal formations of the genuinate verb. — M. Köppel, Das Hiphil von עָנָן. — F. Schulthess, Zwei etymologische

Versuche. (1. עָנָן. 2. עָנָן). — A. Büchler, עָנָן = Fell in LXX zu Micha 2, 8. — S. Klein, Rama bei Hieronymus. — Miscellen: J. Dahse, Zu Gen. 7, 11. — Ders., Zum Cod. Vat. 1153/4. — C. F. Seybold, אֶרֶץ דְּתַן 28, 8 „Deine Speicher“ ist nicht in das farblose מַעֲשֵׂיךָ „deine Geschäfte“ zu verbessern. — C. Steuernagel, Die Zahl der Sprüche und Lieder Salomos (1 Reg 5, 12). — N. M. Nathan, Sprüche 10, 1—22, 16, 25—29. — Eb. Nestle, Adam. — Ders., Ein zweiter Adam. — Bibliographie.

Zeitschrift d. Deut. Palästina-Vereins. 1910: XXXIII 1. P. Thomsen, Archäologisches aus dem Ostjordanlande. — R. E. Funcke, Eine Urabnagen im Wadi en-nar mit Fragmenten einer Malerei. — K. Budde, Zu dem Grabaltar aus Descherash. — G. Hölscher, Bemerkungen zur Topographie Palästinas. 2. Das Jordantal südlich von Bésän. — S. Klein, Zur Topographie des alten Palästina. — P. Thomsen, Nachträge zu „Loca sancta“. — D. Simonsen, Milch und Honig. Eine Erwiderung. — L. Köhler, Eine Frage betreffs des Ausdrucks „Erez Israel“. — G. A. Smith, Jerusalem. The history from the earliest times to a. d. 70, (n) A. Elter, Itinerarstudien, bespr. v. P. Thomsen. — H. H. Spoer and E. Nasrallah Haddad, Manual of Palestine Arabic, bespr. v. M. Löhr. — C. Mommert, Siloah, bespr. v. G. Hölscher.

Zeitschrift für Ethnologie. 1909:

XLI. 6. L. Frobenius, Ethnologische Ergebnisse der zweiten Reiseperiode der deutschen Innerafrikanischen Forschungs-expedition. — E. Fischer, Sind die Rumänen, anthropologisch betrachtet, Romanen? — G. Tessmann, Religionsformen der Pangwe. — P. Staudinger, Ueber Bronzenguss in Togo. — A. Grünwedel, Die archäologischen Ergebnisse der dritten Turfanexpedition. — Adolf Friedrich, Herzog zu Mecklenburg, Ins innerste Afrika, bespr. v. H. Meyer.

Zeitschrift f. d. Neutestamentl. Wissenschaft. 1910:

XI 1. Eb. Nestle, Die Schatzung in Lukas 2 und Psalm 87 (86), 6.

Zeitschrift für Sozialwissenschaft. 1910:

1. H. Berkusky, Sklaverei und Leibeigenschaft bei Naturvölkern. — A. van Genep, Religion Meurs et légendes. Essais d'ethnographie et de linguistique, bespr. v. A. Vierkandt.
2. H. Berkusky, Sklaverei und Leibeigenschaft bei den Naturvölkern (Schluss). — G. Richard, La femme dans l'histoire, bespr. v. A. M.

Zeitschrift für vergl. Sprachforschung. 1910:

XLIII 3. Th. Siebs, Die sogenannten subjektlosen Sätze (im Indogermanischen, mit Parallelen anderer Sprachen).

Zeitschrift für wissenschaftl. Theologie. 1910:

LII 2. J. Boehmer, Der chronologische und geographische Rahmen des Lebensganges Jesu. — W. Staerk u. G. Hölscher, Altes Testament und Judentum, bespr. v. H.

Zeitschrift d. Vereins für Volkskunde. 1910:

XX 1. A. von Löwis, Eine Umformung der Gregorius-legende im Kaukasus. — J. Bolte, Neue Märchenliteratur. — A. Lehmann, Aberglauben und Zauberei von den ältesten Zeiten, (n) V. Henry, La Magie de l'Inde antique, bespr. v. R. Petsch. — S. Seligmann, Der böse Blick und Verwandtes, bespr. v. P. Bartels. — A. van Genep, Religions, meurs et légendes, bespr. v. R. M. Meyer.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

- T. H. Weir: Arabic Prose Composition. Cambridge, University Press, 1910. VIII, 192 S. 6 sh.
- Joseph Michael Heer: Die Stammnamen Jesu nach Matthäus und Lukas. Ihre ursprüngliche Bedeutung und Textgestalt und ihre Quellen. (Biblische Studien XV. 1/2). Freiburg i. Br., Herder, 1910. VIII, 224 S. M. 6.
- Assyriologische und archäologische Studien Hermann V. Hilprecht zu seinem fünfundzwanzigsten Doktorjubiläum und seinem fünfzigsten Geburtstage gewidmet von seinen Kollegen, Freunden und Verehrern. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909. XIV, 468 S., 85 Tafeln. M. 20.
- Wilhelm Gesenius' Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das alte Testament in Verbindung mit H. Zimmern, W. Max Müller und O. Weber bearbeitet von Franz Buhl. Leipzig, F. C. W. Vogel, 1910. Fünfte Auflage. XVII, 1006 S. M. 18.
- * E. Banse: Die Atlasländer (Orient I). (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 277.) Leipzig, B. G. Teubner, 1910. 112 S. M. 1.25.
- E. Banse: Der arabische Orient (Orient II). (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 278.) Leipzig, B. G. Teubner, 1910. 110 S. M. 1.25.
- E. Banse: Der arische Orient (Orient III). (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 279.) Leipzig, B. G. Teubner, 1910. 104 S. M. 1.25.
- * Moritz Mainzer: Ueber Jagd, Fischfang und Bienenzucht bei den Juden in der tannäischen Zeit. (S.-A. aus Monatsschr. f. Gesch. u. Wissensch. d. Judent. LIII, 3—10.) Frankfurt a. M., J. Kauffmann, 1910. 78 S. M. 3.
- Et Combe: Bulletin de la religion assyro-babylouienne (1908) (S.-A. aus Revue de l'Histoire des Religions, 1909.)
- David Künstler: Das Achtzehnebet mit arab. Uebersetzung nach einer jemenitischen Hdschr. Krakau, Selbstverlag, 1910. 18 S. K. 1.
- * Carl Wessely: Griechische und koptische Texte theologischen Inhalts I. (Studien zur Paliographie und Papyruskunde IX.) Leipzig, E. Avenarius, 1909. II, 181 S. M. 12.
- * Hermann Brunnhofer: Arische Urzeit. Forschungen auf dem Gebiete des ältesten Vorder- und Zentralasiens nebst Osteuropa. Bern, A. Francke, 1910. XX, 428 S.
- * Harold M. Wiener: Essays in Pentateuchal Criticism. London, Elliot Stock, 1910. XIV, 239 S. Sh. 3/6.
- Friedrich Delitzsch: Handel und Wandel in Altbabylonien. Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt, 1910. 60 S. M. 2.
- * Frédéric Rosenbergh: Notices de littérature persie I, II, Petersburg, Imprimerie de l'Acad imp., 1909. 74 S. M. 2.90.
- Maurence Zeitlin: Le style administratif chez les Assyriens. Choix de lettres assyriennes et babyloniennes, transcrites, traduites et accompagnées de notes. Paris, P. Geuthner, 1910. 123 S. 39 Pl.
- Samuel Poznanski: Die karäische Literatur der letzten dreissig Jahre (1878—1908). (Sonderabdruck aus: Zeitschr. f. hebräische Bibliographie. XIII (1909). Nr. 4—6). Frankfurt a. M., J. Kauffmann, 1910. 27 S.
- C. v. Hahn: Erster Versuch einer Erklärung kaukasischer geographischer Namen. Stuttgart, Strecker und Schroeder, 1910. VIII, 62 S. M. 3.
- Revue des Études Ethnographiques et Sociologiques, 1909. (Septembre—Octobre) Nr. 21, 22.
- * H. Violett: Description du palais de Al-Mouta-im fils d'Haroun-al-Raschid à Samara et quelques monuments arabes peu connus de la Mésopotamie. (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Tome XII, 2^e partie.) Paris, C. Klincksieck, 1909. 28 S., 22 Pl. Fr. 8.
- * X. Slouschz: Un voyage d'études juives en Afrique (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Tome XII, 2^e partie.) Paris, C. Klincksieck, 1909. 87 S. Fr. 4.50.
- F. N. Finck: Die Sprachstämme des Erdkreises. (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 267.) Leipzig, B. G. Teubner, 1909. VIII, 143 S. M. 1.25.
- * F. N. Finck: Die Haupttypen des Sprachbaues (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 268). Leipzig, B. G. Teubner, 1910. VI, 156 S. M. 1.25.
- Fr. Thureau-Dangin: Notes assyriologiques. (S.-A. aus: Rec. de Trav. Vol. XXXII.)
- Fr. Thureau-Dangin: Rim-Sin et la fin de la dynastie de Larsa. (S.-A. aus: Journal Asiatique 1909, Septembre-Octobre.)
- Friedrich Hrozny: Das Getreide im alten Babylonien. (Verbericht. (Anz. d. phil.-hist. Kl. d. K. Ak. d. Wiss. vom 9. II. 1910.)
- * Beiträge zur Kenntnis des Orients, herausgegeben von Dr. Hugo Grothe. Bd. VI, VII 1908, 1909.
- * Mélanges Hartwig Derembourg (1814—1908). Recueil de travaux d'rudition dédiés à la mémoire d'Hartwig Derembourg par ses amis et ses élèves. Paris, E. Leroux, 1909. II, 466 S.
- * J. Lieblein: Recherches sur l'histoire et la civilisation de l'ancienne Egypte. 1^{er} fascicule. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 192 S. M. 6.
- A. Filemon Puumko: Das Deuteronomium. Eine literar-kritische Untersuchung. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten Testament. Heft 5.) VIII, 303 S. M. 6.
- RR. PP. Jausen et Savignac: Mission archéologique en Arabie I. De Jérusalem au Hedjaz Méladin-Saleh (Publications de la société des fouilles archéologiques II) Paris, E. Leroux, 1909. XVI, 509 S. XXXIV Pl.
- Stauss: Der Stern der Weisen und Herr Kritzingen. (Beilage zum Evangelisch-kirchlichen Anzeiger Nr. 11.)
- George A. Peckham: An Introduction to the Study of Obadiah (Dissertation). Chicago, University Press, 1910. 29 S.
- Stephen Langdon: Two Babylonian Seals. (S.-A. aus Babyloniaca III, 3.)
- Morris Jastrow Jr. Hittites in Babylonia. (S.-A. aus Revue Sémitique).

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Sobien erschien:

Gregory, Prof. D. Caspar René: Wellhausen und Johannes. IV, 68 S. M. 1.50

Das Johannesevangelium hat die wissenschaftliche Kritik ausserordentlich viel beschäftigt, und die Meinungen darüber gehen sehr weit auseinander. — Prof. Gregory fasst das Problem und den Hauptkritiker desselben hier in ganz neuer Weise an und bekämpft dabei die seit 80 Jahren übliche Zerstückerung der neutestamentlichen Schriften. Er fordert als den notwendigen Ausgangspunkt für die Beurteilung das alltägliche Leben, nicht die Studierstube des Gelehrten. — Der Leipziger Lehrerverein hat die Widmung der Schrift angenommen.

Mit einer Beilage von der C. H. Beck'schen Verlagsbuchhandlung (Oskar Beck) in München.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 5

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

Mai 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 193—197	zu Jerusalem. V, bespr. v. J. Herrmann 213	Nicholson, R. A.: Elementary Arabic. Second Reading Book, bespr. i. p. v. F. Bork 224
Boissier, A.: À propos des Nephilim 196	Dieterich, A.: Eine Mithrasliturgie. 2. Aufl., bespr. v. C. Fries 224	Nöldeke, Th., und Fr. Schwally: Geschichte des Qorāns. I, 2. Aufl. bespr. v. H. Grimme 217
Langdon, S.: The Sign 𐎗𐎙 195	Erruan, A.: Die ägyptische Religion. 2. Aufl., bespr. v. A. Wiedemann 210	Sarre, Fr.: Erzeugnisse islamischer Kunst, bespr. v. E. Herzfeld 214
Peiser, F. E.: Zur altbabylonischen Datierungsweise H 193	Galtier, E.: Foutouh al Bahnasā, bespr. v. H. Reckendorf 223	Spiegelberg, W.: Die demotischen Papyrus der Musées royaux du Cinqcentenaire, bespr. v. W. M. Müller 212
<i>Besprechungen</i> Sp. 197—226	Gautier, M. J. E.: Archives d'une famille de Dilbat, bespr. v. A. Ungnad 204	<i>Sprechsaal</i> Sp. 226—228
Baedecker, K.: Das Mittelmeer, bespr. v. H. Grimme 225	Heuzey, L. et Fr. Thureau-Dangin: Restitution matérielle de la Stele des Vantours, bespr. v. F. E. Peiser 197	Ginzberg, L.: Mechiltha (Aus einem Briefe an F. Perles) 226
Chauvin, V.: Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes, publiés dans l'Europe chrétienne de 1810—1885. Vol. XI, bespr. v. Traugott Mann 219	Jastrow, M. jr.: Die Religion Babyloniens und Assyriens, bespr. v. Marie Pancritius 199	<i>Altertumsberichte</i> 228
Dalman, G.: Palästinajahrbruch des Deutschen evangelischen Instituts für Altertumskunde des hl. Landes	Ibn Saad: Biographien Muhammeds usw. Bd. IV, 2. hrsg. v. J. Lippert, u. Bd. VI, hrsg. v. K. V. Zetterstéen, bespr. v. H. Reckendorf 222	<i>Personalien</i> 228
		<i>Zeitschriftenschau</i> 228—238
		<i>Druckfehlerberichtigung</i> 238
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> 238

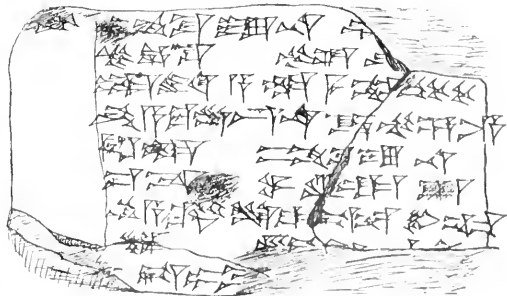
Zur altbabylonischen Datierungsweise II.

Von F. E. Peiser.

OLZ VIII Sp. 1 ff. veröffentlichte ich eine Tafel der Vorderasiat. Abt. der Kgl. Museen Berlin, welche das Formular des für das 29. Jahr des Ammiditana bestimmten Datums auf Vorder- und Rückseite enthielt, und zwar sumerisch und akkadisch. Ebenda wies ich auch auf das einzige vorher bekanntgewordene Exemplar mit einem Datum Samsuilunas hin, das durch die Berliner Tafel erst seinem Wesen nach erkannt werden konnte. Im selben Jahrgang Sp. 268 ff. veröffentlichte dann Messerschmidt ein drittes Exemplar, aus der Zeit des Samsuditana. Das erste Exemplar wiederholte Ungnad BA VI pt. 3, p. 47 mit einigen Verbesserungen. Benutzt wurden diese von Poebel in seiner trefflichen Zusammenstellung der Daten der ersten Dynastie von Hammurabi an, BE VI 2 Kap. IV, vgl. auch das anschließende Kapitel V über die Frage, wie das Jahr nach Ereignissen benannt worden ist.

Ich bin nun in der angenehmen Lage, wieder eine solche Tafel bekanntmachen

zu können. Sie gehört zu einer kleinen Sammlung, die angeblich aus „Hummer“, also wohl Oheimir, stammen soll. Da aber in dieser Sammlung sicher Texte sind, die eine andere Provenienz haben, kann auf diese Angabe nichts gegeben werden. Erhalten ist nur der sumerische Teil, aber auch an einigen Stellen stark verstümmelt; von der Rückseite, auf welcher die akkadische Uebersetzung gestanden haben dürfte, ist nichts erhalten, ausser einigen winzigen Spuren, mit denen nichts anzufangen ist.



LIBRARY
JUN 2 1910
UNIVERSITY OF

Das Datum scheint dem des 24. Jahres des Samsuiluna zu entsprechen. Poebel gibt die folgenden drei Formen:

1. mu bád K[ish] ^[ki].
2. mu Sa-am-su-i-lu-na lugal nam kalam-ma | mu-un-ur-ra | bád Kish^{ki} mu-un-dú-a.
3. mu Sa-am-su-i-lu-na lugal nam kalam-ma mu-ur-ra bád Kish^{ki} gú id Buranunu mu-un-dú-a.

Die erste Form ist unsicher, da die Reste der Datenliste A zu winzig sind. Ob die Spuren des Stadtnamens nur auf *Kiš* zu deuten sind, oder eine andere Lesung gestatten, kann nur eine Prüfung der Tafel ergeben. Die zweite Form stammt von der Tafel Ranke 61 nebst Hülle. Mindestens an einer Stelle ist die unmittelbare Aufeinanderfolge der Zeichen *kiš ki* und *mu* gesichert. Die dritte Form ist ohne Referenz gegeben; ich kann jetzt nicht feststellen, wo sie herstammt, und bitte hierdurch Herrn Dr. Poebel um freundliche nähere Angabe. Vorläufig benutze ich sie im Vertrauen auf seine Zuverlässigkeit.

Die ersten vier Zeilen unseres Datums entsprechen der dritten Form; nur in Zeile zwei steht mu-un-ur, das der zweiten Form entspricht. Ferner weicht von beiden Formen ab die Einfügung des *a* hinter *ki* und die Einfügung des Namens der Mauer = me-lam-bi kur-kur. Zu beachten ist das Fehlen des *ul* im Namen des Euphrat und das auf diesen Namen folgende *ge(?)*.

Die folgenden fünf Zeilen bilden ein Plus. Wenn das erste Zeichen wirklich ein *u* sein sollte, würde die Verwendung dieser semitischen Verbindung hier auffällig sein. Eine Lesung und Uebersetzung der fünf Zeilen zu geben, halte ich für überflüssig, da der Zustand der Tafel zuviel Unsicherheiten bietet. Meine Abschrift wird zur Identifikation genügen, wenn neue Tafeln mit gleichem Datum anfluten.

The Sign $\begin{matrix} \text{W} \\ \text{V} \\ \text{T} \end{matrix}$.

Von S. Langdon.

A with inserted *HA* occurs in the following grammatical texts; — CT XIX 21 b 18 in a list of Sumerian words for *šerû* to sprout, grow, and piel *šurrû*. The text should be read as follows; 17 [sir]-sir = šrû, 18 [z]ah = šerû, 19 A = šerû, 20 sir-sir = šurrû, 21 sar = šurrû, 22 sar-ay-e = šurrû, 23 ussa = šurrû¹. In the Sumerian column the root *sir* and its derivative *sar* occur four times. A parallel list treating the same Sumerian root is II R 44 a 7—9: sar-sar arku (grass). *sir* = arku. *sir* = erršu to plant. A somewhat parallel passage is CT XVIII

¹ The text has *šurrû ša* $\begin{matrix} \text{W} \\ \text{V} \\ \text{T} \end{matrix}$ (possibly the name of a plant).

34, 14—17; *sir* = sanûbu. *zi(g)* = sinbu. *uš* = šerû. [š]u-usa = s'u¹. Evidently *šerû* in this list (= *uš*) is the same root as *šurrû* = *ussa* in the first list, hence the meaning, „thrive, grow“, is to be assigned to *sanûbu*.

The Sumerian root *sir*, *sar* = „thrive, thrift, growth“, occurs in the familiar word for garden, *giš-šar*. The general meaning of $\begin{matrix} \text{W} \\ \text{V} \\ \text{T} \end{matrix}$ (*za-ah*) = *šerû* would, therefore, appear to be, „sprout, grow, thrive“.

MEISSNER SAI 9075 has corrected the sign to $\begin{matrix} \text{W} \\ \text{V} \\ \text{T} \end{matrix}$ on the basis of II R 44 a 3, and the value of the component elements *za-ya**. At first sight this correction appears convincing but the history of the sign is against it. The form *A* + *HA* is the only one employed in classical texts, the references to which are here given. CT X 24 b 15 a certain *Lugal-melam* has two titles *IM-bur-ur-a* and *A* + *HA* followed by $\begin{matrix} \text{W} \\ \text{V} \\ \text{T} \end{matrix}$, here sign of the dual; *Lugal-melam* is both *IM-bur-ur-a* and *A* + *HA*. Compare also line 11; — *Ur-^a.Ninšah* an *erin-zi-zi*, and *Sab-^a.Bau* son of *Bazi*, *A-^aHA-bal*; „both are *A* + *HA*“. In line 27 the title occurs after a single name; — *gin-^a.Ne-si* wife of *Ur-dub-sig-a* *A* + *HA*.

The title occurs before several names in CT X 28 to distinguish the persons thus named from others who were dead (indicated by the prefix *BAD*, col. I 13—16 etc.)². The term has then the meaning „living“, a translation which suits well in other passages where it occurs: — THUREAU-DANGIN, RTC 91 rev. II 3 in a proper name *Galu-A* + *HA-AB(?)*, and DELAPORTE, ZA XVIII 248 obv. 6, *Galu-A* + *HA*, also a proper name. The connection between *zah* = *šerû*, thrive, (*passim* of grain) and *A* + *HA* = to be alive, is not too difficult; the root meaning and later development can not be traced at present.

A propos des Nephilim

par Alfred Boissier.

Dans Z.A.T.W. (1910 p. 35) j'ai cherché à établir que Gilgameš était un membre de la famille des *nephilim* c. à d. un géant comme le Nemrod de la Genèse. Je n'avais pu donner aucune explication du terme hébreu que les

¹ The meaning of *s'u* is settled by the frequent usage of *šu-usa* for *sakûpu*, see DELITZSCH, H. W. 488 a and II R 26, 11. *s'u*, pounce upon, Syriac $\begin{matrix} \text{S} \\ \text{U} \end{matrix}$, is used with *eli* (in Syriac with $\begin{matrix} \text{S} \\ \text{L} \end{matrix}$); cf. *kina nêšî lišâ eli-ša*, *Maqlu* V. 27. With accusative in *nakru damu mata šîr*, THOMPSON, Reports 119. 6. The word *s'u* seems to have been drawn into this list by the desire of a scribe to explain *uš* and *šu-usa* in succession.

² *BAD* here placed before the names; cf. *ba-BAD* CT X 24 col. 1 21.

Septante ont rendu par *γίγαντες*. Je crois pouvoir rattacher maintenant *nephilim* à *napālu* dont l'idéogramme 𐎒𐎗𐎒 a été expliqué ainsi par Meissner S.A.I. 3025. Cette restitution *napālu* s'impose et *napālu* correspond à *gabāru* et les *nephilim* sont des gibborim et les gibborim sont des fils d'Anaq c. à d. des *mère enuqi*. Cette épithète de *gabgāl* est donnée à *Ningirsu* le vaillant, le fort (Gudea B 9, 27), ce dieu, dans lequel M. Heuzey a reconnu avec sa perspicacité habituelle l'Hercule par excellence (Les origines orientales p. 34 et catalogue des antiquités chaldéennes p. 24). N'est-ce pas *Ningirsu* qui donne à *Eannatum* une taille immense (Stèle des Vautours, restitution matérielle par Heuzey et Thureau-Dangin (Paris 1909 p. 45) afin que sa présence seule sur le champ de bataille inspire la terreur à l'ennemi? Et n'est-ce pas comme l'a fait remarquer M. Heuzey, la force qu'exprima avant tout l'art babylonien? De l'union des dieux et des filles des hommes naissent des géants; dans le temple de Jupiter Belus à Babylone il y avait — au dire d'Hérodote — une chapelle où la divinité passait la nuit avec une femme du pays. Après tout, c'est la manière la plus simple d'expliquer l'origine de ces *nephilim*, héros renommés dès les temps anciens. (Génése 6, 4.)

Besprechungen.

Léon Heuzey et F. Thureau-Dangin: Restitution matérielle de la stèle des vautours. Avec deux héliogr. et deux planches épigraphiques. Paris, E. Loroux, 1909. Bespr. v. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr.

Das vorliegende Werk gibt in monumentaler Ausstattung eine Rekonstruktion der Geierstele, wie sie durch Einfügung des im britischen Museum aufbewahrten Stückes ermöglicht worden ist. Dieses Stück konnte freilich nur in Nachbildung eingefügt werden, da das britische Museum sich nicht entschliessen konnte, auch selbst durch Tausch es der Stelle zu überlassen, wo es hingehörte. Man wird bedauern müssen, dass sogar in solch einem Falle die formellen Hindernisse nicht überwunden werden konnten. Durch die Einfügung des englischen Stückes (Fragment G) wird die Stellung der Fragmente D E und C und F zueinander bestimmt und dadurch erwiesen, dass die Vorderseite der Stele in zwei Felder gegliedert war, die Rückseite dagegen in vier Felder. Die Form der Stele wird dadurch und durch die beiden Fragmente A und B mit annähernder Sicherheit festgestellt und dabei auch die Stellung dieser beiden Fragmente bestimmt. Besonders zutastend bei dieser Rekonstruktion kam die ausgezeichnete Bewältigung des schwierigen Textes bzw. der

zerrissenen Fetzen der Inschriften durch Thureau-Dangin. Man kann sagen, dass durch die gemeinsame Arbeit der beiden Gelehrten diese wichtigste Urkunde der ältesten Geschichte nimmehr als ein opus aere perennius der Wissenschaft zurückgewonnen ist. Neu zu findende Bruchstücke, auf deren Gewinnung immer noch gehofft werden kann, werden die Lücken ausfüllen, aber die jetzt gewonnene Anordnung nicht umstossen können. Wünschenswert aber würden solche zu erhoffenden Funde sein, um einige der Rätsel zu lösen, die gerade durch die neuen Fortschritte aufgegeben worden sind.

Heuzey gibt eine genaue Beschreibung der figurlichen Einzelheiten mit Vergleichung der einschlägigen Materialien, wobei besonders für die archäologische Erkenntnis der ältesten Wagen viel gewonnen wird. Dabei wird die Frage nach den leider fortgebrochenen Zugtieren gestreift, ob Pferd, Esel oder —?, hier liegt eben ein neu aufgegebenes Rätsel vor, das nur durch das Auftauchen des betreffenden fehlenden Stückes gelöst werden könnte. Heuzey kann eine Photographie von De Sarzec beibringen, die von einem in der Zwischenzeit verloren gegangenen Stücke genommen ist. Wenn das Stück wirklich zu der Stele gehört hat, so wäre darauf der Kopf eines der Zugtiere zu erblicken, die vor einem der beiden Wagen zu denken wären. Nun würde aber dieser Kopf, wenn die Linie vom Ohr bis zur Nasenspitze wagerecht oder etwas nach der Spitze zu geneigt zu denken wäre, unterhalb von Fragment F und C keinen Platz finden, ebenso schwerlich, wenn die angegebene Kopflinie mehr senkrecht zu denken wäre; vor dem Götterwagen also in dem unteren Felde der Vorderseite dürfte demnach kein Platz gewesen sein. Die zweite Möglichkeit ist dagegen nicht ohne weiteres auszuschalten. Das Stück könnte also vor dem Wagen des Königs im zweiten Felde der Rückseite Platz finden, aber auch in diesem Felde bleiben erhebliche Schwierigkeiten. Man müsste über dem Kopfe auf der Photographie Reste der Inschrift sehen und je nachdem wie die Kopflinie gestellt wird, die Spitze der von dem König geschwungenen Lanze; tatsächlich sind aber davon keine Spuren zu erkennen. Das Stück scheint erheblich stärker verwittert gewesen zu sein als die anderen Teile der Stele; es wird möglicherweise zu einem anderen Bildwerk gehört haben. Die eigenartige Form des Ohrs kann daher für die Bestimmung der auf der Geierstele zu postulierenden Zugtiere nicht in Anspruch genommen werden. — Ueber einige Kleinigkeiten kann man anderer Meinung als Heuzey sein. So erscheint mir seine Erklärung der von dem Könige in der rechten Hand geführten Waffe

als eines aus Holz gefertigten Krummsäbels, in dem Feuersteinschneiden befestigt sind, nicht als zweifellos. Ich möchte die Möglichkeit des zusammengelegten verstärkten Bogens, auf den dann auch die Pfeile (Wurfspeeße nach Heuzey) zu beziehen wären, nicht für vollständig ausgeschlossen halten.

Erfreulich ist es, dass Henzey nicht die Gelegenheit versäumt hat, auf Eduard Meyers Hypothese von dem erst nach den Semiten erfolgten Eindringen der Sumerer einzugehen. Denn da Meyer seine Hypothese auf einer Betrachtung der bildlichen Darstellungen der ältesten Zeit aufbaute, war es gewissermassen für Henzey anreizend, hierzu Stellung zu nehmen; ist doch Henzey zweifellos einer der besten Kenner aller in Frage kommenden Darstellungen und durch seine langjährige offizielle Beschäftigung mit den Funden von Telloh besser als jeder andere geeignet, ein massgebendes Urteil über die Tragweite der aus den Abbildungen herausziehenden Gründe abzugeben. Wenn Henzey durch die vielen Jahre hindurch sich gehütet hatte, auf Grund der Darstellungen ethnologische Schlüsse aufzubauen, so tat er das, weil er sich über die Entwicklungsgeschichte der Kunst und der primitiven Kunstübungen klar war. Wenn er jetzt aus der von ihm beobachteten Reserve heraustritt, so hat die Wissenschaft Anlass, ihm dankbar zu sein, denn er behütet sie vor Irrwegen. Sein Nachweis, wie haltlos das Fundament ist, auf dem Meyer seine Hypothese aufgebaut hat, ist schlüssig und dürfte, bis neue Materialien gefunden werden, genügen, um die Abweisung jener Hypothese zu rechtfertigen.

M. Jastrow jr.: Die Religion Babyloniens und Assyriens. Vom Verfasser vollständig durchgesehen und durch Um- und Ueberarbeitung auf den neuesten Stand der Forschung gebrachte deutsche Uebersetzung. I. Bd. 552 S. u. II. Bd. S. 1—544. Giessen, A. Topelmann, 1902—09. In (14) Liefergn. à M. 1.50. Bespr. von Marie Pan-critius, Königsberg i. Pr.

Die deutsche Ausgabe des umfassendsten religionsgeschichtlichen Werkes auf assyriologischem Gebiet geht ihrem vorläufigen Abschluss entgegen. Da aber nach dem bisherigen Gang der Dinge noch längere Zeit bis dahin vergehen dürfte und die noch ausstehenden Gebiete einer besonderen Betrachtung wert erscheinen, so ist es wohl angezeigt, schon jetzt einen Blick auf das bereits Erschienene zu werfen.

Voran gehen zwei einleitende Kapitel: „Quellen und Methode der Forschung“ und „Land und Volk“, von denen das zweite einen Ueberblick über die babylonisch-assyrische Geschichte bringt. Der zweite Abschnitt stellt das Pantheon dar, zuerst in allgemeinen Zügen,

dann in seinen in zeitlicher Reihenfolge vorgeführten Einzelgestalten. Den Göttergemahlinnen, dem Pantheon Gudeas, den in Tempelverzeichnissen, juridischen und kaufmännischen Urkunden sowie in offiziellen Briefen genannten Göttern, den Gottheiten zweiten Ranges, den Ueberresten des Animismus, der Götterdreiheit und den anderen Göttergruppen sind besondere Kapitel gewidmet.

Der dritte Abschnitt berichtet sehr ausführlich über die religiöse Literatur, zuerst über die Zaubertexte, denen als Abschluss des ersten Bandes die Gebete und Hymnen folgen. Den ganzen zweiten Band füllen die Klagelieder und Bussgebete, das Orakelwesen und eine äusserst eingehende Darstellung der Vorzeichen und der Deutungslehre, in welcher die Leberschaukunde den breitesten Raum einnimmt. Und hier wollen wir innehalten, denn die daran angeschlossene Darstellung der Himmelschau harret noch ihrer Vollendung.

Die vorliegende Ausgabe will in erster Linie als Zusammenstellung alles dessen gelten, was wir bis jetzt tatsächlich über babylonisch-assyrische Religion wissen. Daher der Grundsatz, nur als endgültig angesehene Ergebnisse der Forschung aufzunehmen und diesem Prinzip zuliebe manche eigene Meinung zu unterdrücken. Es verdient hervorgehoben zu werden, dass, wo der Verfasser in strittigen Dingen Stellung nimmt, die Objektivität der Darstellung darunter nicht leidet.

In der sumerischen Frage (S. 18 ff. und 29 ff.), die er noch nicht als endgültig beantwortet ansieht und nicht durch die Philologie allein, sondern auch durch die archäologische und anthropologische Forschung entschieden sehen will, steht J. auf Seiten Halévys. Trotzdem er die Annahme einer Anzahl gleichzeitiger Rassen in Südbabylonien nicht ablehnt, hält er es doch für sicher, dass die alte Kultur mit Einschluss der Religion semitisch wäre, weil die gesamte babylonische Literatur von semitischen Ansedlern herrühre und alle bis jetzt bekannten religiösen Vorstellungen deutlich babylonisch seien.

Beides zugegeben, so beweist eine Niederschrift nicht den Verfasser, und babylonisch ist noch nicht semitisch. Eine von zwei Völkern geschaffene Kultur wird zwar bald das Gepräge des seinerseits auch schon beeinflussten Erben annehmen, dennoch schimmern durch die ältesten semitischen Schichten die Schattensbilder der sumerischen Vorzeit noch deutlich hindurch. Schon der Charakter der ältesten Kunstleistungen lässt auf das Nebeneinander eines untergehenden Kulturvolkes und eines jungen Kriegervolkes schliessen. Gruppen, wie der in der archaischen Zeit häufige Adler mit

den beiden Löwen — von L. Heuzey „excellent modèle de composition héraldique“ genannt (Fond. Piot: Mon. et Mém. I S. 12) — und zahlreiche ähnliche Darstellungen werden nicht von rohen Völkern ersonnen. Ungeübte Hände und Augen hatten von einer höheren Kultur geschaffene Vorbilder. Und wenn wir nichts weiter finden, diese Gruppen allein zeigen, dass vor jenen rauhen Kriegern ein Kulturvolk hier wohnte. Ferner sinkt die Kunst seit Hammurabi beständig und erlebt trotz neuen Zuzugs der herrschenden Bevölkerung, trotz glänzender politischer und wirtschaftlicher Erfolge, trotz Wohlstand und Luxus keine neue Blüte. Die bis in die assyrische Zeit denselben Charakter tragende Technik aber bleibt; also können diejenigen, die jene Kunst schufen, kaum mit denen identisch gewesen sein, die wir im Besitz der Technik sehen. Auffälliger noch macht sich das Zusammenfließen zweier verschiedenfarbiger Quellen auf religiösem Gebiet bemerkbar, wo die Annahme einer einhelligen, ursprünglich semitischen Kultur das Schillern und Schwanken der babylonischen Götterwelt nicht erklärt und zu gekünstelten Deutungen führt. So überschätzt der Verfasser die Einwirkungen der Politik auf die Religion und überträgt die Gefühlsregungen der späteren Weltherrscher auf jene frühe Zeit, in der auch aus den Königen die Volksseele sprach, die im neuen Lande die eigenen Götter an erster Stelle sehen wollte. Dass sich die Sumerer anfangs wieder durchsetzten und ihre Götterwelt die ersten semitischen Schichten leicht durchbrach — vorzüglich wohl durch die stärkste der anonymen Kräfte, den Einfluss der schon im Dienst der Familie des Siegers, mehr noch in der Ehe sich bald wieder Geltung verschaffenden Frau — mag dadurch noch begünstigt worden sein, dass, nach dem Charakter der archaischen Inschriften zu urteilen, die ersten Eroberer — im sumerischen Soldatendienst oder als Bewohner benachbarter Steppen — ihre nationale Eigenart zum Teil schon verloren hatten¹. Darum ist die Epoche Hammurabis von so einschneidender Bedeutung, weil

¹ Doch bleibt die Möglichkeit, dass jene Könige mit dem Ideogramm der sumerischen Götter auch eigene bezeichneten. Als die Semiten zum ersten Male der Schrift — und noch dazu einer schwerfälligen, bildartigen — ansichtig wurden, werden sie zunächst in derselben nur ein Mittel zum Ausdruck der sumerischen Begriffswelt gesehen, ihr wahrscheinlich auch magische Kräfte zugekraut haben. Als sie angingen, diese Bilder selbst zu gebrauchen, haben sie anfangs wohl nur Begriffe, nicht die eigenen Laute ausgedrückt, wodurch die Eigennamen der eigenen Götter — wenigstens im schriftlichen Ausdruck — in den Hintergrund traten. Erst neue Einwanderer, die ein für semitische Laute z. T. schon vorbereitetes Schriftsystem vorfanden, haben dann die vertrauten Namen auch in der Schrift durchgesetzt.

hier eine neue, in ihrer nationalen Entwicklung allem Anschein nach schon vorgeschrittenere semitische Völkerschicht auftritt. Der in der archaischen Zeit gänzlich fehlende Marduk — dessen sekundärer Charakter in die Augen springt (S. 506 u. a. m.) — hat von jetzt ab die führende Rolle. Seinetwegen werden die sonst so konservativen Zaubertexte verändert (s. S. 308, 311, 338 u. a. m.). Der Kult dieses Gottes, der vielleicht nur der Stammgott Hammurabis und seines Volkes war, wirkt geradezumgestaltend in der babylonischen Religion (363). Selbst der alte Bel wird von dem Thron gestossen, auf welchem in sumerischer Zeit Enlil sass und wie Banquos Geist nicht weichen wollte¹.

Auch Samaš tritt erst unter semitischem Namen in den Vordergrund, besonders in Assyrien, wo sich vom Süden unabhängige Traditionen erhalten zu haben scheinen². Hier ist er in erster Linie der Richter und Tiglatpileser III. Meldung (Ann. 210), dass Samsi, die arabische Königin, den wahrscheinlich von ihrer Vorgängerin Zabibé bei der ersten gewaltsamen Unterwerfung geschworenen Eid des Samaš gebrochen hätte, zeigt, dass die alles sehende Sonne schon im 8. Jahrhundert v. Chr. Hüterin der Verträge war in einer arabischen Landschaft, welche erreicht zu haben, Tiglatpileser mit besonderem Stolz berichtet. Also eine bodenständige semitische Anschauung, und Hammurabis Gesetz zeigt als glänzendes Beispiel, dass das Gesetzmässige, die Ausbildung des Rechts der semitischen Naturanlage besonders entsprach.

¹ Da Bel einfach „Herr“ bedeutet und Marduk der Bel Hammurabis war, so lag eine Gleichstellung mit dem alten Bel nahe, ohne dass — wie zwischen Samaš und Babbar z. B. — eine Wesensverwandtschaft bestand. Der Bel des babylonischen Reiches wurde Marduk weder durch priesterliche noch durch politische Mache, sondern kraft der erodernden Gewalt seines Volkes. Kampf und Schlacht wird ursprünglich seine Aufgabe wie die Assurs gewesen sein; der Marduk Nebukadnezars war schon der Marduk der babylonischen Kultur. In die sumerische Götterfamilie gehörte er nicht hinein, im Gilgamesieder spielt er keine Rolle. Sicher haben in den Anfängen der Eroberung auch sumerischen Göttern beigelegte Bezeichnungen wie Bel und Belit dazu geführt, sie mit semitischen (Göttern) zu identifizieren, nicht nur in der babylonischen Zeit, sondern auch in der modernen Wissenschaft. Vielleicht ist auch Enlil nur dadurch zu einem Bel geworden, dass seine Oberhoheit unerkennende Semiten ihm den Herrentitel beileigten, und weil Istar wohl schon in der Heimat die Belit war, konnte sie später mit der neben Enlil stehenden, in den ältesten Texten Ninharag, später Ninlil genannten Gottheit zusammenfallen.

² In Bezeichnungen wie „der assyrische Bel“ und die „assyrische Istar“ kann leicht eine Erinnerung daran liegen, dass die unter Führung Assurs im Norden einrückenden Semiten die im Süden thronenden gleichnamigen, schon sumerisch beeinflussten Götter nicht als den übrigen gleich anerkannten.

Auch Adad scheint vor Hammurabi keine Rolle gespielt zu haben — aus unbekanntem Gründen — wie J. (148) sagt. Bei Adad ist westsemitischer Einfluss deutlich ersichtlich, weshalb soll er nicht aus dem Westen eingewandert sein? Etwa weil der schon bei Gudea genannte Gott Im einer Inschrift Sardurs III. zufolge von den Assyryern Adad gelesen wurde? Das beweist noch nicht ursprüngliche Identität; auch spricht Gudea von dem göttlichen Vogel Imgig, dem Begleiter Ningirsus, des alten Kriegsgottes¹. Von Adad weiss er nichts; und Gudeas Inschriften mit ihren Anklängen an uralte Mythen sind viel altertümlicher als die kurzen nüchternen Kundgebungen der Herrscher der archaischen Zeit². Nicht willkürlich, um — wie J. (I, 101) meint — mit den Göttern unterworfenen Gebiete zu parodieren, hat Gudea das Pantheon erweitert. Wer seine Inschriften unbefangen liest, kann in diesen nur eine organisch zusammenhängende Götterwelt finden³.

¹ Dass Ningirsu der sumerische Sturmgott war, zeigt schon der „Sturm“ — der Adler mit dem Raubtierkopfe — zu seinen Füßen in Gudeas Traum (Zyl. A. 418). Auf das Gebirge, wo der Sturm wohnt, setzt er seinen Fuss und sendet den Wind aus (11,20ff.), und er ist der Krieger Enlils, des Herrn des Sturmes. Dass Ningirsu ursprünglich mit seinem Adler identisch war, zeigen die bildlichen Darstellungen. Auf einer von L. Heuzey (Foud. Piot, Mon. et Mém. I S. 18) gebrachten Abbildung steht hinter dem mit einem Stier kämpfenden Heros — der herkömmlichen Gilgamesfigur — der löwenköpfige(?) Adler ohne weitere göttliche Begleitung, also der Kriegsgott, der dem Helden im Kampfe beisteht. Doch könnte hier jener Held der Kriegsgott selbst — Gilgames mit Ningirsu ursprünglich identisch — und jenes Fabeltier sein üblicher Begleiter sein. Allein auf einer anderen Abbildung (Déc. en. Chaldée. S. 307) steht es hinter einem Gotte, um welchen springende Wasser hervorsprudeln. Das kann Ningirsu nicht sein, hier sehen wir die „fließenden Wasser Enlils“, die im Gebirge entspringen (Entemena, Bruchstücke eines Gefässes, 2,2ff. Niffer) und Ningirsu, der Krieger Enlils, begleitet ihn hier als Adler, als Sturm.

² Alles in allem hat Gudea ein besonderes Gepräge und könnte ein Repräsentant des untergehenden Sumerertums sein. Seine sich stellenweise zum Hymnus erhebenden Zylinderinschriften zeigen einen ganz anderen Charakter als die der anderen vorbabylonischen Herrscher; Ningiszida, sein Schutzzott, stellt im Bilde den als spezifisch sumerisch geltenden Göttertypus dar und kann mit keinem unzweifelhaft semitischen Gotte identifiziert werden. Wenn Tracht und Gesichtsschnitt auch nicht jene entscheidende Rolle spielen, die ihnen neuerdings zugewiesen wurde — schon weil die Künstler häufig als Anfänger nach fremden Mustern arbeiteten — so wird es allgemeine Unterschiede gegeben haben, und die Statuen Gudeas zeigen keinen Zug, der nach unserem Wissen für die äussere Erscheinung der Semiten des Altertums charakteristisch war. (Vgl. dazu Memnon II, S. 176 A. 2.)

³ Weil die babylonische Kultur ein vorwiegend semitisches Gepräge zeigt und der Orientalist gewöhnt ist, sie von diesem Gesichtspunkt aus zu betrachten, so hat die Geflogenheit semitischer Sprachen, verwandtschaftliche Bezeichnungen — Sohn, Tochter — als Ausdruck der

Gudea wirtschaftet aus dem Vollen, und wenn Eannatum und Lugalzaggisi weniger Götter haben, so waren sie wohl nicht im Besitz der Tradition und für den Ausdruck ihrer Ideen auf eine fremdartige, mit einem schwerfälligen Schriftsystem behaftete Sprache angewiesen.

Ebensowenig ist die von J. im babylonischen und assyrischen Pantheon beobachtete Neigung zur Reduktion (I, 172 u. 202) auf eine bewusste Tendenz zurückzuführen; vielmehr traten in Babylonien sumerische Götter zurück, und in Assyrien haben neben den herrschenden Kriegsgöttern andere Gottheiten überhaupt nur ein Scheinleben geführt.

(Schluss folgt.)

M. J. É. Gautier: Archives d'une famille de Dilbat au temps de la première dynastie de Babylone. (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire. Tome XXVI.) Le Caire, 1908. II, 119 S. Bespr. v. A. Ungnad, Jena. (Schluss aus Nr. 4.)

Z. 4 Rs. lies *En-nam-be-li* „Sei gnädig, mein Herr“?

Z. 6 Rs. lies *Ilu-pa-tum* und vgl. VS VII 158, 3.

Z. 12 Rs. vielleicht *márat Ibi(?)-ni-ú Urasá(?)*.

Z. 13 Rs. *U-lam-ma-du* ist ganz unsicher und unwahrscheinlich.

Das Datum ist vielleicht das des 14. Jahres des Abil-Sin.

XV. Z. 2 f. lies *gisúšáru* KEŠDA^{ac} (= *rakšú*) ^{iss}*dalatum* ^{iss}*ú sikkárum* (geschr. SAK.KUL) *iz-zazú* (lies GUB.BA) „das Balkenwerk ist gefügt (= fest), Tür und Riegel stehen (d. i. wohl: sind in Ordnung)“. Ähnlich in dem Text BE VI 1, Nr. 8, 2: [^{iss}*gušáru*] *dalatum*^{iss} ^{iss}*ú* [^{iss}SAG].GUL *iz-za-zu* und Nr. 9, 2: ^{iss}*gušáru(?)* ^{iss}*dalatum* ^{iss}*ú sikkárum* (SAK.KUL) *izzuzú* (GUB.BA). Vgl. ferner BE VI 2, Nr. 6, 2 und 12, 2 f.

Das Datum lautet wohl MU. Ê.MIŠ.LAM MU.UN.BIL und ist das 7. Jahr des Abil-Sin.

XVI. Z. 2 wohl *E-ri-š-[tum]*.

Z. 9 vielleicht 2 *GAR šú(?)-id(?)*-*du-um*.

Z. 10 Rs. wohl *E-a-še-fue*.

Z. 11 Rs. vielleicht ^{iss}*Šanaš-li-ufi-ijr*.

XVII. Z. 6 wohl [*B*]-*e-li-a-šá-ri-ú*.

Z. 8. *šá mah(?)*-*ri-šá-nu-ú* „vor denen“.

Z. 5 Rs. jedenfalls *i-ba-ga-ar-ma*, sicher nicht *i-pa-qa-ri-ma*.

XVIII. Z. 2 f. lies *i-ga-ar Ú-ú-ju[-um]* *i-ga-ar bi-ri-šá-nu-ú* „die Mauer des Ú. ist ihre Trennungsmauer“.

Z. 6 wohl *Uš-ta-áš-ni-AN*.

Abhängigkeit zu verwenden, wohl auch dazu beigetragen, die Familienzusammengehörigkeit der Götter Gudeas als künstlichen, der Politik dienenden Aufbau erscheinen zu lassen.

¹ GĪS.BĀD(?) ÚR; ist BĀD(?) zu streichen?

Z. 3 Rs. LUGAL-BI bedeutet nur „der König“; „son roi“ wäre LUGAL-NI.

Die Bemerkungen zu CT VIII 12* sind kaum haltbar; wie schon *a-na* in Z. 2 zeigt, muss in Z. 1 am Schluss eine Massangabe gestanden haben; Z. 2 ist sicher so lesen: *a-na* 1½ GAR 2 Ú ŠŠ.

XIX. Z. 1 lies eher *kišad* als *šá*.

Z. 2 *ši-ma-at*¹ ist nicht „portion“, sondern „Kaufeigentum“, d. i. durch Kauf erworbenes, nicht ererbtes Eigentum (von *šamu* kaufen).

Z. 7 fehlt in der Umschrift.

Z. 8 lies *I-din-ja*.

XX. Z. 5 lies *bit* nicht SA.KU.

Z. 7 Rs. Man erwartet *Ha-ab-nu-um* statt *Ba(?)-ba(?)-nu-um*.

Z. 10 Rs. muss dem Siegelabdruck zufolge NIG.GA-²ŠEŠ.KI am Anfang gelesen werden.

XXI. Der Text ist in G. missverstanden, da er *nibahu* als „Abfindung“ (vgl. II Rs. 1) nicht erkannt hat. Zur Erklärung s. OLZ 1909, Sp. 480.

Z. 4 Rs. lies *I-din-ja*.

XXII. Z. 3. *Šerit-Uraš* ist gewiss nicht „vengeance“, sondern „Glanz“ des U. Vgl. BA VI 5, S. 114.

XXIII. Z. 1. E ist wohl *iku*, ebense Z. 4 „Graben der Flur des Rammân-Tores“.

Z. 6, 7 lies *Ši-hem* statt *Ka-hem*.

Z. 4 Rs. *A-bi-i(?)-din(?)-nam(?)*.

XXV. Z. 11 vielleicht E.SI[R] „Strasse“.

Z. 16 lies *uš-ta-pi-lu* „sie haben getauscht“; *pl* „tauschen“ ist in neabab. Urkunden nicht selten; vgl. *tup-pi šá-pi-ti bitát^{mes}* . . . *ša A . . . ù B . . . uš-pi-lu* VS V 38, 1 ff.; *tup-pi šá-pi-ti ša šeziri . . . ša A . . . ù B . . . uš-pi-e-li* Dar. 265, 1 ff.

Z. 6 Rs. wohl *šá [i-b]a-ga(!)-ru-ú*.

Z. 16 Rs. lies *Ma-li-kum* statt *Ma-li-qu*.

XXVII. Z. 1. Man möchte lesen: *ekil nár Me.³[. . .]* „Feld am Kanal Me[. . .]“; Kanalnamen mit *Me* begegnen ja mehrmals; vgl. BA VI 5, S. 131 und BA VI 3, S. 27.

Z. 3, 7 wohl eher *I-bi-⁴ NIN.ŠAH*.

Z. 1 Rs. *i-ga-mar-ma* gehört zum folgenden; „ist er damit fertig, so . . .“

Z. 5 Rs. lies mit der Kopie KI (= *itti*) statt *u*. XXVIII. Z. 1 f. sind sehr unsicher; G.s Umschrift ist unwahrscheinlich.

Z. 8 und 9 scheinen — vielleicht bereits im Original — vertauscht zu sein. NI.LAL.E schwebt sonst ganz in der Luft.

Z. 7 Rs. lies *Ib-ba-tum*.

Das Datum scheint das bekannte MU BÁD(!)

MÁ. RÍ(!)KI(!) MAL.GI etc. zu sein, d. i. nach POEBELS¹ wahrscheinlicher Ansetzung das 37. Jahr.

XXX. Z. 13 *i-li-i-šá-nu-ti* ist zweifellos Dittographie.

Z. 7 Rs. lies *A-li-a-hu-um(?)*.

Z. 9 Rs. fehlt in der Umschrift; lies [. . .] *-ja mâr^{4a} Uraš-šaláli^v(?)*.

Z. 15 Rs. G.s Umschrift entspricht nicht der Kopie.

XXXI. Z. 6. Steht wirklich *A-dam-te-lum* hier, nicht etwa *A-du-am-te-lum*, so dass man *am-te* als *lál* fassen und *A-da-lál-lum* lesen könnte? Der Name *Adamtelum* schien durch RANKE, *Pers. Nam.*, S. 62 bereits glücklich für immer aus dem bab. Namenregister getilgt zu sein.

Z. 3 Rs. lies *niš^{4a} Uraš [ú Šin-mu-ba-li-ú]*.

Vgl. auch die Bemerkungen über das Datum der Urkunde oben Sp. 156 f.

XXXII. Der Inhalt der Urkunde bietet Schwierigkeiten; Nāhīlum leiht eine Summe Geld, die er von einem andern bekommen² hatte, seinem Bruder mit der Bestimmung: *á-um hi-im-sa-tim ikallu-um i-ri-šú ikalla-am i-ta-na-pu-al*. Mir scheint damit gesagt zu sein, dass Nāhīlum das Geld dem Palast abliefern musste, aber noch eine unbestimmte Frist bis zur Ablieferung hatte. Er leiht das Geld seinem Bruder, da er es vorläufig nicht braucht, bestimmt aber, dass dieser es zu zahlen habe, sobald der Hof es verlangt. Das Wort *himsitum* scheint „ausstehende Forderungen“ o. ä. zu bedeuten, man übersetze also „sobald der Hof die ausstehenden Forderungen verlangt, wird er dem Hofe Zahlung leisten“. Das gleiche Wort begegnet nur noch CT II 22, Z. 5 *hi-im-ša-tu-šá-nu*; hier kann man gleichfalls mit der vorgeschlagenen Bedeutung³ auskommen.

Z. 1 Rs. wohl NA.GAD.

Z. 2 Rs. *Namar* wird wohl kaum richtig sein.

Das Datum ist gewiss das 11. Jahr des Šabium, wie auch G. (S. 18) annimmt.

Auf dem Siegelabdruck soll zu lesen sein: *warad^{4a} Ne-za-ri-im*. Ein solcher Gott ist sonst nicht bekannt.

XXXIII. Umschrift und Deutung des Textes sind nicht geglättet. Es ist zu lesen: 1[] Nāhīlum 2[] Tu-tu-na-ši-ir 3[] Bi-ik-ki-ja 4[] 10⁵ Sin-mu-ba-li-ú 5[] Nig-ga⁴ Nani 6[] Ri-ba-tum NIN. A. NI 7^{marú^{mes}} Ma-nu-um-šú-uk-lu-lu 8^{eklam} bitam kirām ù-ni-a-ti 9^{wa-ar-ka-at} 10^v Ma-nu-um-šú-uk-lu-lu 11^{e(!)-ri-du-ú} 12^{e-li(!)} wa-ar-ka-at

¹ So die Kopie, die Umschrift gewiss fälschlich *ši-ma-a-at*.

² Lies *a-nd* für A.ŠA.

³ Woher stammt G.s Ergänzung [*Ma-nu . . .*] in Z. 1?

¹ BE VI 2, S. 65.

² *il-qu-ú*, kaum „entliehen“.

³ SCHORR „Streitsumme“, Hammurabis Gesetz III Nr. 47 „Geschäftskapital“. Beides dürfte unrichtig sein.

13 | Ma-nu-um-šū-uk-lu-ul 14 ma-ma-an mi-im-ma
 15 ū-l i-šū Šá Na-ḫi-ilim 16 | Tu-tu-na-šir 17 | Bi-
 ik-ki-ja 18 | Sin-mu-ba-lī-it 19 Nig-ga-³Nani 20 ū
 Ri-ba-tum NIN. A. NI „Nāhīlum, Tutu-nāšir, Bikkija, Sin-muballit, Nigga-Nani und Ribatum, ihre Schwester, die Kinder des Mannum-šuklul, werden Feld, Haus, Garten und Hausgerät, den Nachlass des Mannum-šuklul, erben. Auf den Nachlass des Mannum-šuklul hat niemand irgendwelche Ansprüche. Er gehört dem Nāhīlum, Tutu-nāšir, Bikkija, Sin-muballit, Nigga-Nani und der Ribatum, ihrer Schwester.“

Auffällig ist es, dass das Erbrecht der Kinder hier erst ausdrücklich festgesetzt wird. Dies muss den Gedanken erwecken, dass die genannten Personen vielleicht nur die Adoptivkinder des M. gewesen seien³. Dies wird dadurch bestätigt, dass Nāhīlum (oft), Tutu-nāšir (XXX 2) und Nigga-Nani (XXX 3) als Kinder des Idin-Lagamal erscheinen, und dass es sich ferner um das Archiv dieser Familie handelt. Mannum-šuklul, der die Kinder des Idin-Lagamal adoptiert haben dürfte, erklärt sich also hiermit bereit, die Adoptivkinder als Erben seines Nachlasses einzusetzen.

Z. 11 *e-ri-du-ú* (nicht *šab ri-du-u*) von *ređū* „erben“, häufig in dem Ausdruck *ri-di-ú warkātīm* „Erbin“¹. Es begegnet auch in der teilweise missverständlichen Urkunde XLI als *e-ri-ú-di* „sie wird erben“. Ueber den Wandel des Präfixes *i* zu *e* vgl. *eribam* und *eraggam* ZDMG 1908, S. 722f.

Z. 12. Dass statt *šab-tu* vielmehr *e-li* gelesen werden muss, ist zweifellos. G. hat den Mangel von *eli* sehr wohl empfunden und deshalb in der Übersetzung „sur“ ergänzt.

Z. 9 Rs. lies *Ab-lum*.

XXXIV. Z. 4. Lies *Šur-ru-um-[Ramman o. ä.]*.

Z. 5. TUR.MEŠ bedeutet hier wohl „Nachkommen“; die Genealogie scheint die folgende zu sein: der ursprüngliche Eigentümer des Feldes, *Sin-[...]*, hatte 3 Söhne, *Iušū-[...]*, *Abil-ūišu* und *Imgurum*; der erstere ist bereits von seinem Sohne *Sin-idinnam* beerbt worden, der letztere von seinen Kindern, deren Namen nicht genannt werden.

Das Jahr könnte das 17. des Abil-Sin sein. XXXV. Es ist fast alles unklar. Für Z. 8 vgl. XIII, 8.

Z. 3 am Ende *il(?)-ku-ur-šū-nu-ti?*

Z. 9 *il]-ū-ik?*

XXXVI. Z. 2 vielleicht *Ip-pa-tum*, wie XLI, Z. 4.

³ Oder M. war der zweite Gatte der Mutter der genannten Kinder.

¹ Vgl. z. B. SCHÖNB., S. 207.

Z. 6f. *li-tir li-im-ti a-na Na-ḫi-li-im-ma* bedeutet wohl „sollte das Grundstück auch (etwas) grösser oder kleiner sein, so (bleibt es) ausschliesslich dem Nāhīlum, (dem Käufer)“. Die Kontrahenten wollen hierdurch einem künftigen Prozess vorbeugen: mag Nāhīlum auch etwas mehr oder etwas weniger als 1 Sar erhalten haben, so bleibt ihm das Grundstück dennoch für den gezahlten Preis, bzw. darf er nichts von dem bereits gezahlten Preise herausverlangen.

Z. 4 Rs. lies *Dan-Uraš*.

Z. 9 Rs. der Umschrift fehlt in der Kopie.

Z. 10 lies *GAZ-^{10a}Sin*.

XXXVII. Z. 1. Man bezeichnet Felder in altbabylonischer Zeit nie nach Kur; deshalb wird man statt ŠE-GUR gewiss SAR lesen müssen.

XXXVIII. Z. 6: *Ķar-ra-ad-^{10a}Uraš*.

Z. 2 Rs. sicher *Dan*, nicht *Kal-^{10a}Amurram*.

XXXIX. Z. 2. PAP statt PAP + E ist jedenfalls ein Versehen des Schreibers.

Z. 9. *E-li-e-ri-šu* ist unmöglich; zunächst erwartet man *sa* (oder *za*), sodann wird das Zeichen GAR im Altbab. nie für *ša* gebraucht. Man lese also einfach *za* statt *ša*.

Z. 6 Rs. bietet die Kopie deutlich *a-na šā-lu-uš* „gegen Drittelabgabe“. Was darüber steht, ist unleserlich. Das Verbum IB.TA.UD.DU.A fehlt ganz.

Z. 7f. Rs. *šū-lu-uš-tam šamaššammam ū šē-um(?) i-ma-ku-uš* „ein Drittel an Sesam und Oel wird sie (die Besitzerin des Feldes) erheben“. Für *imakuš* (= *imakuš*, wie *iprūš* für *iprus*, *izūš* für *izūz*) vgl. noch CT VIII 41^a und R 53, ebenfalls Teilpachtverträge, sowie Deutsche Lit. Ztg. 1909, Sp. 2774.

Z. 10 Rs. lies ^{10a}*Marduk-ta-ja[ar]*.

Das Datum lautet MU È.NAM.ĤE È 41M, d. i. 28. Jahr Ijammurapis.

XL. Z. 1 Rs. *Ur-ra-i-mi-ti mār[...]*.

XLI. G. hat den Text fast völlig missverstanden; nach Aufzählung von 15 Personen heisst es Rs. Z. 3 ff.: ⁹[š]-bu-ú ⁴ša maḫ-ri-šū-nu ⁵Šā-lu-ur-tum ⁶mārat I-ku-un-pi-^{10a}Uraš ⁷Šā-at-^{10a}Uraš ⁸NAM. TUR. NI (= ana mārūtūšā) ŠŪ.BA.AN.[T]I (= ikē). ⁹warkāt (EGIR) Šā-lu-ur-tum ¹⁰ma-ja i-ba-š[ū-ú] ¹¹Šā-at-^{10a}Uraš ¹²e-ri-id-di „Zeugen, vor denen Šalurtum, die Tochter der Ikūn-pi-Uraš, die Šat-Uraš adoptierte. Den Nachlass der Šalurtum wird Šat-Uraš erben“. Für *ređū* „erben“ vgl. Nr. XXXIII, Z. 11.

XLII. Der Text ist sehr schlecht kopiert; Rs. Z. 3 steht *A-bil*, nicht *A-pi-il*.

XLIII. Das Datum bezieht sich wohl auf das 27. Jahr Hammurapis; vgl. BA VI 5, S. 139.

XLIV. Ob *a-li-ik wa-ar-ki-šū* (Z. 3) „sein Erbe“ bedeutet, ist unsicher, da „Erbe“ sonst *rāđū warkātīm* heisst. Vielleicht bedeutet es

„Gefolgsmann“ und bezeichnet eine von dem Erstgenannten abhängige Person.

XLV. Z. 2 ff. Rs. sind unklar. Jedenfalls ist Z. 5 *ú-ka-l* von כל abzuleiten, nicht von כלח, da es in Verbindung mit *ga-ga-zu* (Z. 4) steht. Das „Halten des Hauptes“ gilt als Zeichen der Bürgerschaft¹ und ist auch im Text LI, Rs. 2 (*ga-ga-zu ú Nín-ib[...]* *ú-ka-l*, sein Haupt hält N.“) von G. falsch verstanden worden.

XLVI. Z. 5 lies wohl *[A]r-wi-tum*.

Z. 10. Die Kopie bietet nur *bít ú Namar*, was auch richtig sein dürfte.

Z. 4 Rs. Kopie 7 Kur 34 Ka, Umschrift 6 Kur 44 Ka. Derartige Ungenauigkeiten in den Zahlen sind besonders irreführend.

XLVII. Im einzelnen ist mancherlei namentlich in den Zahlen zu beanstanden.

Z. 2. Man erwartet 12 Ka ŠE ta(!)[*-a-an*].

Z. 6 Rs. Hier und in Z. 7, 8, 11 liest G. das Zeichen ID „Miete“ merkwürdiger Weise *šenú* „petit bétail“.

Z. 15 Rs. wohl: 40 Ka šim nínú² „40 Ka als Kaufpreis für Fische“.

Z. 1 Rd. In der Kopie fehlt das Tagesdatum XLVIII. Wahrscheinlich 6. Jahr des Samuiluna.

XLIX. Z. 6 wohl *Sin-be-cl[-ab]im*.

Z. 2 Rs. Ist hier, sowie in LV Rs. 1, KI. LAM AL.²GUB.A zu lesen? Dies entspräche semitischem *mahir ibbašú* „nach dem Kurse, der da ist“.

Z. 6 Rs. lies *maḥar Ibi-k-Istar(?) mār . . .*

L. Z. 4 wohl wieder *ú Sin-be-cl-ab[im]*.

Z. 7 *i-ni-it-tam*.

Z. 3 Rs. 120 qa ist sicher nicht richtig, da das betreffende Zahlzeichen stets ohne KA geschrieben wird; möglicherweise hat man 120 + 20 = 140 (Ka) zu lesen.

LI. Z. 2. Die gewöhnliche Phrase MĀS GI.NA DAH.ĤÉ.DAM hat G. nicht erkannt. Z. 2 Rs. Vgl. die Bemerkung zu XLV Rs. 2 ff. Rs. 5 lies wohl *ú Marduk-i-šú*.

LII. Z. 3: *itti Iu-zu-bum LUGAL (= bēl) ru-uk-bu*.

Z. 4 ist, wie das Siegel zeigt, *Ka-lu-mu-um* zu lesen.

Z. 7 ergänze [KA.SA]R.

Z. 5 Rs. vielmehr *GAZ-Istar*.

Z. 7 Rs. Die Kopie bietet 14, die Umschrift 24!

I.V. Z. 2 wohl *šá(?) i-ni-tim*.

Z. 6 ff. *ám i-ri-šú KI.LAM(?) AL.GUB.A i-ni-tam i-na-[di-in]* „zur Zeit, da er es verlangt, wird er nach dem bestehenden Kurse(?) 1 *initu* geben“. Vgl. XLIX Rs. 2.

Z. 3 Rs. *Sin-be-cl-ab[im]*.

LVI. Z. 3 Rs. *ú Šamaš-nu-úr-ma-ti*.

LVII. Z. 4 eher *libbi ra-ma-ni-šú* „gehörig zum eignen (Getreide)“.

Z. 6 ŠĀ.TAM^{mes} „(in Empfang genommen von) den Direktoren(?)“.

Z. 3 Rs. MU É.NAM.ĤÉ ist 28. Jahr Hammurapis.

LVIII. Z. 2. Es handelt sich gewiss um den üblichen Zins von 100 Ka pro Kur (nicht 110).

Z. 6: *Warad-ú NIN.ŠĀH*.

Z. 3 ff. Rs. Die Götternamen sind so mangelhaft kopiert, dass nur *ú Na-bi-um* sicher ist; Z. 6 wohl *ú Marduk*.

LIX. Es handelt sich in diesem und ähnlichen Texten darum, dass jemand Geld bekommt, um Erntearbeiter zu besorgen — nicht, um es selbst zu sein, wie bisher angenommen wurde. Dies zeigen Texte wie VS IX 3, wo mehrere Erntearbeiter kommen sollen. Den betr. Passus hat G. nicht verstanden; es heisst: „zur Erntezeit soll der Erntearbeiter kommen; kommt er nicht, so (wird nach dem) Gesetz des Königs (verfahren)“.

Z. 6 Rs. Kopie *ám 15*, Umschrift *UD 1!*

LX. Z. 6 ff.: es gilt das zu LIX Bemerkte.

LXVI. Z. 1 möglicherweise *6 ú-šú-ku-um*.

Z. 4 wahrscheinlich *5 GIŠ.NI.DUB* „5 Vortrassfässer“ o. ä.

Z. 5 vielleicht *5 ma-ga-ar-rum* „5 Räder“.

LXVII. Z. 5 lies *ni-ia-da-bu-ab*.

Der Inhalt ist im einzelnen nicht ganz klar. Die letzten Zeilen sind wohl zu übersetzen: „er möge seine Kosten fordern“.

Ein Namenverzeichnis, in dem mancherlei nach obigen Bemerkungen zu ändern wäre, sowie eine Tafel Photographieen von Urkunden beschliesst das Werk, das zwar in vielen Einzelheiten Ungenauigkeiten und Missverständnisse aufweist, aber dennoch als willkommene Vermehrung des Materials wertvoll ist.

Adolf Erman, Die ägyptische Religion. Zweite umgearbeitete Auflage. Berlin, G. Reimer, 1909. VII, 283 S. m. 164 Abbildungen. (Handbücher der Königlichen Museen zu Berlin IX.) Preis 3 M. Bespr. von A. Wiedemann, Bonn.

Nach verhältnismässig kurzer Zeit hat sich eine neue Auflage des vorliegenden Werkes, welches inzwischen auch in das Französische, Englische und Italienische übersetzt worden ist, als erforderlich erwiesen. Dieselbe wurde von dem Verfasser in zahlreichen Einzelpunkten durchgearbeitet und vielfach ergänzt, in der Anordnung des Stoffes und in der prinzipiellen Auffassung der ägyptischen Religion und ihrer Lehren ist das Buch das gleiche geblieben. Nach einigen einleitenden Erörterungen über die Einheitlichkeit des historischen ägyptischen Volkes und die wechselnde Auflösung und Verknüpfung

¹ Vgl. auch Hammurapis Gesetz III, S. 237.

² XLIX vielleicht IN statt AL.

seiner religiösen Vorstellungswelt werden die Grundzüge des Götterglaubens und seine Entwicklung in älterer Zeit besprochen. Sie werden hier in zwei Kapitel zerlegt vorgeführt, während sie die frühere Auflage in einem zusammenfasste. Dann folgen der Kultus in älterer Zeit, Götterglaube und Kultus im neuen Reiche, der Totenglaube, das Totenwesen, die Zauberei, die Religion in der Spätzeit, die Toten in dieser Periode, die ägyptische Religion in den Nachbarländern, die griechische Zeit Aegyptens, die ägyptische Religion in Europa, endlich ein alphabetisches Register.

Den modernen religionsvergleichenden Aufstellungen gegenüber verhält sich der Verfasser im allgemeinen ablehnend. Im Vorwort weist er die Verwertung allgemeiner Theorien für Aegypten zurück und hält im Verlaufe des Werkes an diesem Grundsatz fest. So erklärt er beispielsweise die Erscheinung des Phönixglaubens zu Heliopolis aus speziellen ägyptischen Verhältnissen heraus. Er vermutet (S. 30), dieselbe sei aus einer Art Sehenswürdigkeit entstanden. Vielleicht hätten in der Urzeit einmal Reiber abnungslos ihr Nest an heiliger Stelle gebaut und hätte dieses als ein Hauptstück des Tempels gegolten. „Lange Zeit mochte es alljährlich bewohnt gewesen sein, dann waren seine Bewohner doch einmal fortgeblieben und die Freude musste um so grösser sein, wenn nach vielen Jahren sich ein solcher Phönix wieder dort einfand als ein grosses Wunder für alle Leute von Heliopolis.“ Andere hierher gehörige Vorstellungen führt er auf poetische kühne Vergleiche zurück. So habe man den regenspendenden Himmel mit einer milchgebenden Kuh verglichen, Erde und Himmel als Mann und Weib in der Poesie geschildert. Eine solche Vorstellungsart habe sich allmählich auch im Volke eingebürgert, die bildende Kunst habe sie angenommen, und so sei es schliesslich für die Menge zu einem Glaubensartikel geworden, dass solches wirklich die wahre Gestalt jener überirdischen Dinge sei (S. 9, vgl. S. 28).

Vor allem zeigt sich die ablehnende Stellung des Verfassers bei seiner Auffassung der Zauberei. In ihr sieht er einen wilden Seitentrieb der Religion und bemerkt, dass man den Gedanken, dass das Höchste der zauberkräftige Fetisch sei, und dass der Hexenmeister den Priester ersetze, einem jugendlichen Volke wie den alten Aegyptern nicht zuschreiben dürfe. Es wäre das ebenso, als wollte man den Blödsinn eines kindischen Greises der Torheit eines hoffnungsvollen Knaben gleichsetzen. Sein reichliches Teil an diesen Verirrungen habe das ägyptische Volk freilich gehabt, doch dürfe man nicht jeden Gebrauch, der auf Uebersinnliches hindeute, schlechtweg als Zauber gelten lassen (S. 168).

Wenn man in den Sprüchen und Gebräuchen der ägyptischen Rituale Zauber sehe, so müsse man Glockenläuten, Gesang und Niederknien auch als magische Handlungen bezeichnen. Jedes vielbenutzte Gebet und jeder religiöse Gebrauch könne natürlich mit der Zeit für die Menge seine Bedeutung verlieren und schliesslich auch einmal als Zauber benutzt oder aufgefasst werden. Aber das sei doch erst etwas Sekundäres (S. 57, vgl. S. 141).

Das Hauptgewicht liegt in dem Buche auf der wörtlichen, durch gesperrten Druck hervorgehobenen Wiedergabe zahlreicher auf die religiösen Vorstellungen bezüglicher Sätze ägyptischer Urkunden. Hierbei sind die Texte der Königspyramiden, die ältesten längern bisher zugänglichen religiösen Inschriften, in grossem Umfange herangezogen worden, während die älteren Darstellungen der ägyptischen Religion sie verhältnismässig wenig auszunützen vermochten. Die Quellen für die verwerteten Textstellen sind jeweils genau angeführt, die moderne Literatur über religiöse Fragen dagegen nur in einzelnen Fällen. Die zahlreichen geschickt ausgewählten Illustrationen entsprechen denen der vorigen Auflage, sie beruhen auf Zeichnungen von Bollacher, welche grösstenteils Denkmäler des Berliner Museums wiedergeben, der Charakter der ägyptischen Linienführung ist dabei gut getroffen worden. Auch die sonstige Ausstattung des Buches ist eine gute, der Druck fehlerfrei, der Preis, was bei ägyptologischen Werken besondere Hervorhebung verdient, niedrig.

W. Spiegelberg: Die demotische Papyrus der Musées royaux du Cinquantenaire, Brüssel, Vromant et Co., 1909. 4°. 32 S. m. 7 Lichtdrucktaf. 15 Frcs. Bespr. von W. Max Müller, Philadelphia.

Das Brüsseler Museum besitzt einige mehr oder weniger fragmentierte Stücke demotischer Papyri, die in recht guten Lichtdrucken hier mitgeteilt werden. Inhaltlich am wichtigsten ist Tafel VII, eine „Liturgienteilung“ in derselben Handschrift, welche den Berliner Teilungsvertrag geschrieben hat, so dass man dazu den griechischen Text noch finden könnte. Spiegelbergs ausführliche Erläuterungen der oft schwierigen Texte zeigen, dass er sich in die Kontraktliteratur besser als sonst jemand eingearbeitet hat. Ich möchte ihm nahelegen, seine vielen Arbeiten einmal in einer Darstellung der ägyptischen Kontraktformeln und des Zivilrechts zusammenzufassen; das würde äusserst nützlich wirken, nachdem das Verständnis der demotischen Schrift auf eine ziemlich sichere Basis gestellt worden ist¹.

¹ Ueber die Umschreibungsfrage wird man ja immer

Palästina-jahrbuch des Deutschen evang. Instituts für Altertumswissenschaft des Heiligen Landes zu Jerusalem. Im Auftrage des Stiftungsvorstandes herausgegeben von Prof. Dr. Gustaf Dalman. 5. Jahrgang. Berlin, E. S. Mittler & Sohn, 1909. 138 S. mit 2 Textskizzen, 6 Tafeln u. 1 Karte in Steindruck. M. 2.60. Bespr. v. J. Herrmann, Breslau.

Auch dieser neueste Jahrgang des Palästina-jahrbuchs zeigt, wie sehr sich die evangelischen Kirchen des von Dalman geleiteten Instituts freuen können. Dalman erstattet auf S. 1—26 den Jahresbericht des Instituts für das Arbeitsjahr 1908—1909; er bietet allerhand wertvolle Bemerkungen, besonders geographische. Auf S. 107—138 gibt Rotermund eine anschauliche, inhaltreiche Schilderung der Institutsreise durch das Land der Judäer und der Philister. Von diesen beiden Berichten eingerahmt sind sechs Vorträge und Arbeiten aus dem Institut. Die wertvollsten davon sind: Dalman, Der zweite Tempel zu Jerusalem, u. Procksch, Der Schauplatz der Geschichte Davids. Macalister gibt eine kurze Uebersicht über die Ausgrabungen in Geser. Reyman verdient sich den Dank der Neutestamentler durch seinen Aufsatz über die Lage von Gethsemane. Der kleine Beitrag von Siegesmund, Ps. 23 in palästinischer Beleuchtung, zeigt in vorbildlicher Weise, wieviel man im Heiligen Lande für das Verständnis der Bibel lernen kann, wenn man einfach die Augen aufmacht; hier sieht man, welchen Wert das Institut gerade auch für den praktischen Geistlichen haben kann. Endlich sucht Dalman, zu Ps. 42, 7, 8, die in diesen Versen vorliegende geographische Angabe endgültig zu lokalisieren. Alles in allem: es ist aus dem Buche viel und vieles zu lernen.

verschiedener Ansicht sein können. S. archaisiert sehr stark, ohne dies immer durchzuführen. Er schreibt z. B. $\text{ʾ}y$ für kopt. $\text{ʾ}i$ „kommen“, sogar $\text{ʾ}nr$ für $\text{ʾ}ol$ „hinaus“ usw. Dann dürfte er aber nicht $\text{p}ʾus$, $\text{p}ʾum$ „ih, unser“ schreiben; das vermeintliche w geht doch auf altes y (natürlich zwecklos geworden!) zurück. So wird auch (S. 7) „be-graben“ nicht ks 's geschrieben. Das vermeintliche s ist die Ligatur der Zeichen „Knochen“ und „Strich“. Siehe Griffiths Glossar zu den Reylands Papyri. Oft steht die alte Verlesung von eroi (Nr. 3, 7), eron (6, 5), zu vermeintlichem $\text{r}ʾhr$ - y , $\text{r}ʾhr$ - r ; ich habe in OLZ einst auf die Gleichheit der Ligaturen $\text{r}ʾro$ und hr aufmerksam gemacht. Druck- und Schreibfehler (wie S. 6 „Potochons“) finde ich wenig. S. muss vielfach als Pionier (besonders bei 1) auftreten; durch billige Fragezeichen ohne Besser-nachen möchte ich ihm das Pionieramt nicht verleiden. Es ist ja im einzelnen noch sehr viel auszubauen, obwohl wir, wie oben gesagt, im allgemeinen sicheren Boden haben. Das demotische Stenographiesystem war so verwickelt, dass man sich nur wundern kann, wie es je zur „Volkschrift“ werden konnte; andernteils ist die aus Unbekanntheit entspringende Abnötigung so vieler Aegyptologen dagegen ganz unberechtigt.

Friedrich Sarre: Erzeugnisse islamischer Kunst. Teil II: Seldschukische Kleinkunst. VIII, 64 S. m. 26 Tafeln u. 38 Textabbildungen. 4^o. Leipzig, Karl W. Hiersemann, 1909. 20 M. Bespr. v. E. Herzfeld. Berlin.

In dem ersten Teile des Kataloges seiner Sammlung hatte F. Sarre nur Gegenstände seines Besitzes und zwar Werke aus Metall, veröffentlicht, und ursprünglich war in Aussicht genommen, zwei weitere Teile über Keramik und über Glas, Miniaturalerei und Textilkunst folgen zu lassen. Schon der erste Teil war mehr als eine blosse Beschreibung der Sammlungsgegenstände; er war ein kunstgeschichtliches Handbuch mit einleitenden Abhandlungen über die einzelnen Gruppen, mit Angaben von Literatur und Vergleichsmaterial aus anderen Sammlungen. Jetzt ist der zweite Teil erschienen, und Sarre hat dabei, auf diesem Wege weiterschreitend, sein ursprüngliches Programm erweitert. Da nur wenige Stücke dieses Bandes sich in Sarres eigenem Besitze befinden, so ist der Obertitel „Sammlung F. Sarre“ fallen gelassen und der Untertitel „Seldschukische Kleinkunst“ gewählt worden. Eine ganze Reihe schwer zugänglicher Monumente, die zum grösserem Teile in kleinen Museen zu Konia, der Gründung Hamdi Beys, des jüngst verstorbenen Schöpfers des Konstantinopeler Museums, gesammelt sind, zum anderen Teile sich in Moscheen zu Konia, Karaman, Akshehr und Nigde befinden, dazu eine Anzahl von Denkmälern aus dem Museum zu Konstantinopel und dem Kaiser-Friedrich-Museum zu Berlin, sind hier in Gestalt eines Handbuches in ausgezeichneten Abbildungen mit beschreibendem Texte publiziert. Diese Art sammelnder Arbeit betrachtet Sarre mit vollem Recht als die notwendigste, die jetzt geschehen kann. Auf der soliden Grundlage eines solchen Materiales kann sich erst das kunstgeschichtliche Studium aufbauen, das die Charaktere der einzelnen Objekte analysiert, ihre Kunstkreise umgrenzt und die Strömungen und Beziehungen zwischen diesen Kreisen richtig erkennend zu einer synthetischen Darstellung der Entwicklung der islamischen Kunst fort-schreitet.

Der Titel „Seldschukische Kleinkunst“ bezeichnet nicht die ethnische, sondern die lokale und zeitliche Herkunft der Stücke, unter denen sich mehrere von ganz besonderem historischem Werte und einige der reifsten Schöpfungen der islamischen Kunst überhaupt befinden. Der erste Abschnitt behandelt Kunstwerke aus Stein. Man weiss, wie selten die grosse Skulptur im Islam ist. Hier sieht man, dass das zentrale Kleinasien, neben Nordmesopotamien, vor der Zeit der sunnitischen Reaktion unter Saladin, wie M. van Berchem diese Epoche charakterisiert

hat, einen beträchtlichen Reichtum figürlicher Skulptur besass. Fast alle Typen dieser Ikonographie sind von wappenhaftem, totemistischem oder talismanischem Charakter, aber der ursprünglich symbolische Sinn ist oft zum bloss dekorativen Wert abgeblasst. Gewiss sind diese Typen aus dem Ideenkreise der turkmenischen und persischen Elemente der Bevölkerung hervorgegangen und als ursprünglich fremde Einmischung vom islamischen Geiste resorbiert worden. Ganz einzigartig sind die beiden grossen, geflügelten Genien von einem Tore der Mauern des 'Alā al-din Kai Kubād I. (616–634 H.). Darstellungen von Menschen sind immerhin selten, und das eine der Beispiele, ein sitzender Fürst mit dem Falken auf der Faust, der einer kleinen Figur vor ihm liebkosend an das Kinn fasst, fällt in der malerischen Weise seiner Zeichnung und dem genrehaften Inhalt etwas aus dem Rahmen der sonstigen seldschukischen Skulpturen heraus. Am Anfange des Abschnittes stehen eine Serie von Löwen-skulpturen, die teilweise in seldschukischen Bauten verwendet waren. Sie sind aber Werke der spätantiken und selbst spätbyzantinischen Steinmetzerei und waren ursprünglich Grabsteine. Das Apotropaion des Löwen als Grabwächters ist ein uraltes kleinasiatisches Motiv, das auch nach Persien sich verbreitet hat und hier bis über die Grenze des Mittelalters hinaus nachlebt, während es dem klassischen Altertum ganz fremd geblieben ist.

Einige Proben von Stuckdekorationen zeigen die gleiche Ikonographie. Auch die im christlichen Armenien der Kreuzfahrerzeit häufige Figur des Drachentöters, des St. Georg oder des Khidr Iliyās tritt hier auf, in dekorativer Verwendung neben einem Löwentöter. In den Holzschnitzereien fehlen die bildlichen Motive fast vollständig. Das hat gewiss irgend einen tieferen Grund. Der hier publizierte Minbar der 'Alā al-din-Moschee auf der Burg von Konia, v. J. 550 H., und die Fensterläden aus der Türbe des 'Alā al-din v. J. 616 H. sind die vollendetsten Holzschnitzereien, die ich kenne. Sie übertreffen selbst die gleichzeitigen Werke des Nur al-din Mahmud, den Mihrāb des Masdjid Ibrahim al-Khalil auf der Citadelle von Aleppo, den Minbar des Djāmi Nūri zu Hamāh und den Minbar der Aqsā in Jerusalem. In ihren Arabesken verbindet sich die frische Kraft und die reiche Phantasie der fatimidschen Kunst, mit der alle künstlerischen Effekte virtuos beherrschenden Technik der aynubidschen.

In dem Kapitel über die Fayences ragen vier Gebetsnischen hervor, alle aus Konia stammend. Die älteren, noch vom 13. Jahrh., aus der Lāranda, der Sirtscheli und der Bey Hakim Mo-

schee, sind noch in Fayence-Mosaik ausgeführt, der in das Konstantinopeler Museum überführte Mihrāb der Khatuniya-Madrasa, vom Ende des 14. Jahrh. ist aus Kacheln, in der Technik des toten Randes zusammengesetzt. Sie gehören alle in die Entwicklungsreihe der persisch-kleinasiatischen architektonischen Fayence. Auch im letzten Kapitel über die Knüpfteppiche finden sich einige ganz unike Stücke: die alten Teppiche der 'Alā al-din Moschee. Besonders die beiden ersten Teppiche mit ihrem höchst einfachen Fondmuster und den Bordüren mit ungewöhnlich wuchtigen, zum Ornament gewordenen kufischen Buchstaben, gehören zu den ältesten, die wir bisher kennen. Dafür, dass sie in Konia oder sicher für diese Moschee verfertigt sind, möchte ich noch betonen, dass beide Teppiche in je zwei Exemplaren, und zwar in Gegenstücken vorhanden sind. Ist bei den ersten beiden die Bordüre hellblau auf tiefblauem Grunde, und der Fonds hell erdbeerrot auf tiefrotem Grunde, so ist bei den Gegenstücken die Bordüre erdbeerrot, der Fonds indigoblau. Das scheint mir die Anfertigung in besonderem Auftrage für diese Moschee zu verbürgen. Unmittelbare Analogien, die eine Datierung der Stücke aus ihrem ornamentalen Stile ermöglichen, sind bisher nicht bekannt geworden. Ich wage hier eine Vermutung zu äussern, mit der ich vielleicht einen richtigen Weg einschlage. Man stelle sich die Ornamentik der Teppiche von dem Zwange der ziemlich groben Knüpftechnik, die alle Konturen in rechtwinklig gebrochene Linien auflöst, befreit vor, so erkennt man, dass das ganze Ornament von wenigen Linien mit spiraliger Einrollung erzeugt wird und dass dabei, z. B. in den kufischen Lettern der Bordüre des ersten und in den Achtecken vom Fonds des zweiten Teppichs der scheinbare Grund zum eigentlichen, vegetabilischen Muster wird. Uebersetzt man ebenfalls die zentralen Motive des Kantenmusters des ersten Teppichs in rundlinige Gebilde, so enthüllen sie sich als aufgehängte Moscheelampen, welche nur durch ein Oval auf dem Bauche und zwei Spiralen am Halse dekoriert sind. Die kufischen Lettern stehen auf einem breiten Basisbalken, der wiederholt um eine Stufe gebrochen erscheint. Führt man auch hier statt der eckigen Brechung die runde Biegung ein, so ergibt sich eine rundbogige Verbindung der Lettern, die für eine gewisse Stufe der kufischen Schrift charakteristisch ist. Damit scheinen mir aus der Ornamentik wie aus der Schrift zwei Hinweise auf eine zeitliche Umgrenzung der Teppiche gewonnen. Wer sich die Mühe macht, sich die Muster zu skizzieren, muss überrascht sein von der Uebereinstimmung dieser Orna-

mentik mit der tulunidischen, von der ich an dem Artikel „Arabeske“ in der Enzyklopädie des Islam und in einer Studie „Die Genesis der islamischen Kunst und das Mshatta-Problem“ in C. H. Beckers neuer Zeitschrift „Der Islam“ 1910 I 1 einige charakteristische Beispiele gebe. Diese von jeder anderen Art der Arabeske grundlich verschiedene aber kommt in späterer Zeit als der des Nur-al-din Mahmüd nicht mehr vor. Andererseits beginnt die Bogenverbindung der kufischen Lettern nicht vor dem vierten Jahrhundert. Die Ornamentik dieser Teppiche wäre also möglich in den Grenzen 300—560 H. Es ist hier nicht der Ort, die Uebereinstimmung der Ornamentik dieser Teppiche mit der tulunidischen noch näher auszuführen und auf weitere Elemente auszudehnen, aber ich würdemich nicht wundern, wenn es sich bestätigen sollte, dass diese ganz einzigartigen Teppiche aus der gleichen Zeit wie der Mimbar derselben Moschee, also von 550 H., d. i. 1155 n. Chr. stammen.

Sarre weist die Teppiche aus historischen Gründen, besonders der Erwähnung der blühenden Teppichindustrie Konias durch Marco Polo der Mitte des 13., vielleicht auch erst dem 14. Jahrh. zu, wie er überhaupt in den Fragen der Datierung eine durch den Zweck des Buches völlig gerechtfertigte Vorsicht bewahrt. Wie unsicher sind wir überhaupt noch in bezug auf das Gerüst der kunstgeschichtlichen Forschung auf dem Gebiete des Islam, nämlich die Datierungsfragen! Vielleicht wird es der Leser manchmal bedauern, dass Sarre nicht mehr von seinem persönlichen Urteil über diese Denkmäler mitteilt. Aber diese Zurückhaltung entspringt dem hier durchgeführten Prinzip, nirgends Hypothesen sondern immer nur sicheres Material zu geben. Das ist der hohe Wert dieser Publikation.

Theodor Nöldeke, Geschichte des Qurāns; 2. Auflage, bearbeitet von Friedrich Schwally. I. Teil: Ueber den Ursprung des Qurāns. Leipzig, Dieterich, 1909. X, 262 S. 11 M. Bespr. von Hubert Grimme, Freiburg (Schweiz).

Nöldekes Geschichte des Korans war bei ihrem Ersterscheinen eine klassische Leistung sowohl in Hinsicht auf die kritische Methode, mit der der Verfasser in eine bis dahin chaotische Materie Ordnung brachte, als auch wegen ihrer umfassenden Berücksichtigung aller damals erreichbaren Quellen und Hilfsmittel. Jetzt nach Ablauf eines halben Jahrhunderts ist das Buch nach seiner methodologischen Seite immer noch vorbildlich; doch sind an ihm einzelne stoffliche Lücken fühlbar geworden. Quellenwerke ersten Ranges wie Tabaris Ta'rich und Tafsir oder Ibn Sa'ds Prophetenbiographie, die Menge der

ans Licht gezogenen alten Korane, endlich die den Islam betreffenden Untersuchungen eines Wellhausen, Snouck-Hurgronje, Goldziher u. a. verlangen dringend Berücksichtigung in einer Geschichte des Korans. Aus leichtbegreiflichen Gründen mochte Nöldeke, der mehr denn irgend ein anderer seinen Werken kritisch gegenübersteht, nicht selber die Aufgabe einer Neubearbeitung seines Erstlingswerkes auf sich nehmen; so hat auf seinen Rat hin die Verlagsgesellschaft Prof. Schwally mit einer zeitgemässen Umgestaltung des Buches betraut. Dass Schw. der richtige Mann dazu ist, beweist schon das uns vorliegende erste Drittel der 2. Auflage mit seinen Ausführungen über den Ursprung des Korans. Schw. hat sich seiner Aufgabe in ebenso pietätvoller wie gründlicher Weise entledigt. Ob es ihm vermutlich auch leichter gewesen wäre, auf Grund der ersten Auflage ein ganz neues Buch zu schreiben, so hat er doch vorgezogen, von Nöldekes Text nichts abzustreichen, ausser wo dieser sachlich nicht mehr zu halten war; das Neue, das Sch. hinzuzusetzen hatte, wurde, soweit die Oekonomie des Textes es erlaubte, zu dessen Erweiterung benutzt, andernfalls aber in die Anmerkungen verwiesen. Die Fälle, wo Aufstellungen der 1. Auflage stärker modifiziert erscheinen, sind wenig zahlreich; so vertritt der jetzige Text die Annahme christlicher Einflüsse auf Mohammed (S. 7), die Anerkennung der Eigenart des Musailima (S. 56), die Ablehnung der Bezeichnung „7 Wiederholungen“ für die Eröffnungssure (S. 110), die Verweisung von S. 4, 116—125 in spätmittelmedinische, von S. 5, 64—88 in spätmittelmedinische Zeit (S. 203 bzw. 231), die Verwerfung des ersten ausserkoranischen Fragments (S. 241). Umfassende Texterweiterungen sind eingetreten bei der Analysierung der grossen medizinischen Suren, die mit solcher Feinheit und Gründlichkeit durchgeführt ist, dass, was jetzt noch unsicher gelassen wurde, es wohl dauernd bleiben dürfte. Die Anmerkungen befriedigten sowohl durch Fülle wie Korrektheit des Gebotenen; von dem dabei ins Auge springenden Neuen sei hervorgehoben die Erörterung über das Sichverhältnis der arabischen Propheten (S. 87), den Begriff Gornaiq (S. 100f.), die jüdisch-christlichen Wendungen in Sure 1. (S. 112f.), den Mizrâg (S. 135f.), den Dul-Qarnain (S. 140), die ältere Qibla (S. 175f.), den Fastenmonat (S. 170f.), den Moqauqisbrief (S. 190f.).

Ist die Benutzung der muslimischen Quellen geradezu erschöpfend zu nennen, so hätten die südarabischen Inschriften noch etwas mehr Berücksichtigung verdient. So ist unerwähnt geblieben, dass der Name Mohammed auch in schriftlich bezeugt ist (Derenbourg, Études 14, 1).

sowie dass der Rahmān sich auch noch in Halévy 3, 3 findet. Die Wortformen auf -in wie Iljāsīn, ġislin, sigġīn schlagen anscheinend in das Gebiet der sabäischen Formenlehre. Vor allem sollte für Mohammeds Prophetentum weniger der jüdische als der südarabische Prophetismus als Hintergrund benutzt werden; der Ausdruck bušrān in der Rahmāninschrift WZKM X, Z. 3, der Umstand, dass alle Gegenpropheten Mohammeds in südarabischer Zone auftraten, weisen m. Er. deutlich auf den Süden als Heimat der in Mohammed sich offenbarenden Prophetenart hin. In dem Sprichwort „Berühmter als der Weg nach es-Sailāhīn“ (S. 49) vermutete ich eine Bezugnahme auf das berühmte südarabische Salhīn; Palatalisierung des l könnte — wie in beduinearab. ħailzūn „Schnecke“ d. i. altarab. ḫalazūn — zur Infigierung des i geführt haben.

An zahlreichen Stellen beanstandet Schw. Flügels Versabteilung; seine Aenderungsvorschläge finden sich zumeist (z. B. 17,9—10, 26—27, 48—49, 29,51—52, 47,4—5, 16—17, 22) schon ausgeführt in der einzigen die Verse durch Ziffern trennenden orientalischen Koran-Ausgabe von Ahmed Efendi Abdallah (Kairo 1320), die wegen ihrer Billigkeit einen guten Ersatz für die teure Leipziger Ausgabe bietet.

An Kleinigkeiten notiere ich noch: Dass 95,6; 84,25; 26,227 spätere Einschübe sind, findet sich schon in meinem Mohammed, II, S. 4 bemerkt und begründet. Wenn S. 97 für altmekkanisch erklärt wird, so muss jedenfalls v. 4 in bedeutend spätere Zeit gesetzt werden, da der Amr kein Bestandteil des Urislams ist. Auf S. 213 ist aus der 1. Auflage irrtümlich stehen geblieben: „Mekkanisch sind . . . v. 43 bis 56“, was nicht mehr zu dem auf S. 215 gegebenen Nachweis medinischer Herkunft von v. 52, event. auch von v. 51 passt. Für Gornaiq hat I. I. Hess aus dem Qaḥṭānīdialekt die Bedeutung „Silberreiter“ festgestellt.

Wenn die Bearbeitung der zwei weiteren Teile von Nöldekes Geschichte des Korans die Höhe des vorliegenden Teiles erreicht, so erhalten wir von Schwally ein Werk geschenkt, dem die Aussicht winkt, ein weiteres halbes Jahrhundert den Arabisten unentbehrlich zu sein.

Victor Chauvin: Bibliographie des Ouvrages Arabes ou relatifs aux Arabes, publiés dans l'Europe Chrétienne de 1810 à 1885. Vol. XI: Mahomet. Leipzig, O. Harrassowitz, 1909. 255 p., 8 Fr. (M. 6,40). Besprochen von Traugott Mann, Berlin.

Das war vor nunmehr 17 Jahren ein mutiger Anfang, als der Lütticher Professor V. Chauvin es unternahm, seine grossangelegte Bibliographie auf Subskription zu veröffentlichen (Liège, Im-

primerie H. Vaillant-Carmanne 1902). Der Erfolg hat wohl alle seine Hoffnungen erfüllt; denn seine Arbeit ist von der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Prix Delalande-Guerineau et Prix Saintour) und von der Société d'Émulation (Prix Rouverog) preisgekrönt. Ausserdem steuert die Deutsche Morgenländische Gesellschaft zu den Kosten bei. Wer in den letzten Jahren auf einem der schon behandelten Gebiete (I. Proverbes, II. Kalilah, III. Louqmāne, Barlaam, Antar, IV.—VII. Les Mille et une nuits, VIII. Syntipas, IX. Contes orientaux et occidentaux, Les maqāmes, X. Le Coran et la Tradition) gearbeitet hat, der weiss mit grossem Danke von den Diensten zu erzählen, die ihm dies wertvolle Hilfsmittel geleistet. Der 11. Band reiht sich den vorigen ebenbürtig an. Auch in ihm weicht der Verfasser, wie schon lange vorher, in einem Punkte bedeutend von seinem im I. Bande Seite XXXIII festgelegten Programme ab. Er schliesst seine bibliographischen Nachweise nicht mit dem Jahre 1885, wie auf dem Titelblatte angegeben, ab, sondern er bezieht die wichtigsten — und auch einige recht unwichtige — Veröffentlichungen der letzten 25 Jahre mit in die Textnummern ein. Das ist durchaus kein Schade, wie wir am 9. Bande gesehen haben; dort bilden die „Tables de Henning et de Mardrus“ eine unumgänglich notwendige Ergänzung, da die „Orientalische Bibliographie“ sich auf solche detaillierte Inhaltsangaben nicht einlässt.

Abschnitt I „Travaux modernes“ wird das Inhaltsverzeichnis der bedeutenderen Werke ausführlich wiedergegeben. Muir beansprucht dabei trotz sehr kleinen Druckes volle 31 Seiten (65—95); Tabari 6½; Weil 10 Seiten. Ferner gibt Chauvin genaue Indices von Abulfeda, C. de Perceval, S. Green, H. Grimme, M. Reinand, A. Sprenger. Vielleicht aber wäre es erwünscht gewesen, an Stelle oder auch neben diesen (teilweise nichtssagenden) Aufzählungen der behandelten Ereignisse, einer ganzen Reihe von angeführten Werken eine kurze Skizze ihrer Stellung zum Propheten Muhammed hinzuzufügen. So ersieht man z. B. aus Nr. 23 (am Ende), aus 73, 75, 281 (Muir), 216, 158, 137, 133, wie die z. T. obskuren Verfasser über Muhammed denken (J. L. Gondal 1900: Le Chef d'œuvre du génie du mal.), bei den meisten andern lässt uns unser Bibliograph aber ganz im Dunkeln. Ich erwähne nur: 15. Th. W. Allies; 34. Ahmed Kan Bahadur, 79. C. de Perceval, 101. Dozy, 110. Falke, 140. Grimme, 155. M. Hartmann, 212. Krehl, 288. A. Müller, 390. Sprenger, 548. E. Gibbon. Hier vermissen wir eine kurze Angabe der Besonderheiten dieser Abhandlungen, wie sie die (von Chauvin leider

nur aufgeführten, aber nicht analysierten und auch nicht benutzten) *Annali del Islām* von Leone Caetani I. II. bieten. Ich weiss wohl, dass der verdiente Verfasser I, page VIII sagt: „Le bibliographe promet de renseigner, non de juger“, und ähnlich page XII unten. Aber wir wünschen ja auch gar kein Urteil, sondern nur eine objektive Schilderung des Standpunktes der einzelnen Schriftsteller. Jedenfalls würde sie dem Leser von grossem Nutzen sein. — Sehr beachtenswert ist der kleine Exkurs, p. 140–142, über die Darstellung Muhammeds in den Handbüchern der Geschichte.

Der 2. Abschnitt „*Travaux antérieurs à 1810*“ bietet des Interessanten übergenug. Es verlohnte sich, Nachforschungen anzustellen über die ungefähre Verbreitung dieser wundersamen Machwerke, um ihre Wirkung einermassen überschauen zu können. Nur wenige Beispiele: *Froereisen, Brevis delineatio impostorum magnorum Muhammedis et Zinzendorffii, Muhammedis Simiae 1747.* — *Mahomet, Maximus inferorum conqueror. Junguicolus 1742.* [Diese kurze Zitierungsweise gibt zu Missverständnissen leicht Anlass; ich würde voranschicken: „*Collection de chroniques belges inédites. Volume 10: Stanislas Mormans*“ usw.] — *Chronique et geste de Jean des Preis dit d'Outremense 1887: Mahomet magicien arabe; cardinal romain; Il intrigue pour être élu pape; tué par une truie sur un fumier; son corps suspendu en l'air à Bersabé.*

Abschnitt 3: „*Dissertations sur quelques questions spéciales*“ hätte nach Caetani leicht vervollständig werden können. Wie V. Chauvin p. 200, Note 1 selbst zugibt, ist der Uebergang zwischen diesem Abschnitte und den vorigen und nachfolgenden fliessend. Das trifft gleichfalls zu für die letzten Abteilungen: 4 *Légende occidentale de Mahomet*, 5 *Mahomet dans la littérature*. Man wird also im Einzelfalle unter mehreren Rubriken nachzuschlagen haben. Im 4. Teil sind eingehender die wichtigen Quellenwerke behandelt: 753 *Allessandro d'Ancona*, 759 *Léon Gautier*, 760 *Chansons de Geste* (dabei ein Exkurs: *Idolâtrie des Sarrasins und Folklore*), sowie die wertvolle Arbeit von Richard Schröder, Erlangen 1886 [dort findet sich, hier Seite 231 a, ein grober Schnitzer: „Gerechtigkeit bereits auf Erden, die der christlichen (sic!) Anschauung gemäss alle irdischen Leiden nur als die Folgen begangener Sünden ansieht.“]. Dass bei Chauvin in diesem Abschnitte die Literatur in französischer Sprache ganz vorzügliche Beachtung findet, müssen wir dem Verfasser zugute halten. — Zum Schluss folgt wie gewöhnlich ein Verzeichnis der Rezensionen des vorhergehenden Bandes und Die *Additions et corrections*. Im Anhang: *Liste des auteurs arabes qui ont écrit sur la*

biographie de Mahomet, d'après Brockelmann. Chauvin weist dazu nur auf die Ergänzungen durch Vollers Leipziger Katalog hin; er hätte aber auch Seybolds Tübinger Katalog berücksichtigen können, z. B. Nr. 12.

Einige Kleinigkeiten: Nr. 46 nicht ersichtlich, ob hebräisch oder deutsch geschrieben. Nr. 201 gleich Nr. 143. Nr. 210 gehört nur in Abschnitt 5. Nr. 268 lies: *Voir Grimme no 142.* Seite 227 oben: Es ist nicht nur eine „*caprice*“, dass die Typographen die *Sarrazenen* „*les faux frères de la corporation*“ nennen, sondern eine Erinnerung an die arabische Herkunft unserer Papierfabrikation (cf. *Karabaceks Untersuchungen*). Vor Nr. 771 offenbar versehentlich ausgelassen, die im selben Verlag erschienene kleine Schrift de Conant, *The oriental Tale in England*.

Noch ein Wunsch ist mir bei eingehender Benutzung dieses Bandes der *Bibliographie* wichtig geworden, dass nämlich der Verfasser wenigstens bei unbekannteren Zeitschriften usw., trotz seiner Ausführungen auf Seite XVIII und XIX des 1. Bandes, neben der Bestimmung des Bandes auch die Jahreszahl angebe. Ich greife aufs Geratewohl heraus Nr. 14: „*Dans Christ. Exam., 49, 184*“. Das genügt doch kaum. Bei Nr. 175: „*Dr. Hollenberg, Muhammed, Vortrag. In-8*“ fehlt Jahreszahl usw.; in solchem Falle wäre Angabe der Fundstelle von Nutzen.

Ibn Saad: *Biographien Muhammeds, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams bis z. J. 230 der Flucht.* Bd. IV, Teil II, *Biographien der Genossen, die sich noch vor der Eroberung Mekkas bekehrten.* Hrsg. von Julius Lippert. Leiden, E. J. Brill 1908. CT, 130 S. M. 8.20. — Bd. VI, *Biographien der Kufier, hrsg. von K. V. Zetterstœven.* Ebenda 1909. LXXVI, 59 u. 311 S. M. 13.50. Besprochen von H. Reckendorf, Freiburg i. B.

Den ersten der beiden vorliegenden Bände hat Lippert bereits im Zustande schwerer Erkrankung bearbeitet. Wir sprechen unser Bedauern darüber aus, dass seine schon gebrochene Kraft auch bei bestem Willen einer derartigen Aufgabe nicht mehr gewachsen war.

Der Zetterstœvensche Band ist eine gediegene Leistung. Die Textgestaltung ist wohlwogen, die hin und wieder sich erhebenden Schwierigkeiten sind meist glücklich gelöst. Einige Verbesserungsvorschläge: S. ۴۴, 9. ل. شَرِّ طَائِيٍّ. ۳۱, 13. Warum nicht تَغَلَّبَ? (s. Z. 16). ۳۳, 19.

Wohl besser يَعْرِفُ وَجْهَهُ وَلَا يَسْتَوِي اسْمَهُ (und dessen Namen er nicht kannte“). ۱۱, 5 Komm. Nicht Passiv. Uebers.: „wem. meint ihr, hat er diesen seinen Mantel abgeschwindelt?“ ۱۱, 21.

Statt *لَيْتَبَعْنَا* ا. *لَيْتَبَعْنَا* „wenn jemand gesonnen

ist, uns zu folgen“ (s. über diese Konstruktion meine Syntakt. Verh. S. 731 u.). ۱۳۴, 11

Komm. Ich kann *دَنْ* nur mit männl. Konstruktion belegen. ۱۳۲, 14 Komm. Es ist hier nichts weggefallen, sondern der Ausdruck ist in Anlehnung an Kur. 6, 35 gebildet. ۱۳۴, 2 Komm. *كثيرا* ist richtig, aber zum Folgenden

zu ziehen. Wörtlich: „unter denen der handelnde (Arzt) und der behandelte (Patient) zahlreich war“. ۱۴۱, 2 Komm. *شرف* ist nicht Appellativ, sondern ein Ort, der hier vielleicht als einer der letzten Aufenthaltsorte Husains vor seinem Untergang erwähnt ist. ۱۴۴, 19.

Statt *لَيْسَجِدُ* ا. *لَيْسَجِدُ* (s. oben zu ۱۱, 21).

۱۴۹, 10 Komm. Der Sing. ist nicht auffällig. ۱۳, 25 Komm. Die Einschreibung von *مِنْ* ist

nicht unerlässlich, s. meine Synt. Verh. S. 493 unten. ۱۳, 25. *حديثا* ist unbedenklich, s. meine Synt. Verh. S. 792, wo die Seitenzahl aus dem Kāmil „394“ lauten muss. Die Beispiele lassen sich vermehren). ۱۶۱, 21. Man kann auch übersetzen „da stieg er ab“.

Émile Galtier: Foutouh al Bahnasā. (Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire.) Le Caire 1909. II, 217 S. 4^e. Besprochen von H. Reckendorf, Freiburg i. B.

Während wir uns sonst öfters darüber zu beschweren haben, dass uns arabische Texte ohne Uebersetzung vorgelegt werden, erhalten wir hier einmal eine Uebersetzung mit Anmerkungen und Angabe von Varianten der Handschriften aber ohne den Text selbst; wir sind also der Kontrolle über die Uebersetzung, die vielfach Schwierigkeiten bereitet haben muss, so gut wie völlig beraubt. Der Herausgeber hatte allerdings für später eine Textausgabe und für sofort eine grosse quellenkritische Einleitung geplant, starb aber, ohne in seinen Papieren das Mindeste über diesen Gegenstand zu hinterlassen. Die zahlreichen Anmerkungen, grossenteils biographischen Charakters, bieten viel Material, gehen aber eigentlich nicht in die Tiefe und sind, da sie auch für den nichtarabistischen Leser berechnet scheinen, öfters etwas dozierend. Die neuere Literatur war dem Herausgeber nur unvollständig bekannt.

Der Verf. (Muḥammad al Mu'izz) drückt sich S. 35 so aus, als habe er noch den ganzen Ibu Ishāq vor sich gehabt, was unwahrscheinlich

ist, da ihn schon der ebenda genannte Ibn Ḥallikān nicht mehr vollständig hatte. Ueberhaupt müsste erst noch untersucht werden, wieviel geschichtlichen Wert diese Darstellung der mohammedanischen Eroberung des Fayyūm besitzt.

Reynold A. Nicholson: Elementary Arabic a series planned by Frederic du Pre Thornton. Second Reading Book. Cambridge, University Press, 1909. XI, ۲۲ S. sh. 6. Bespr. v. F. Bork, Königsberg i. Pr.

Dieses dritte Heft eines vielfach rückständigen Unterrichtswerkes (vgl. OLZ 1906 Sp. 43 f. und 1907 Sp. 256) bringt in chronologischer Reihenfolge ausgewählte Stellen aus Handschriften und Schriftwerken, die bisher noch nicht von europäischen Gelehrten herausgegeben worden sind. In Vorworte sind die Quellen aufgezählt. Die gebotenen Texte sollen die literarische, soziale und religiöse Geschichte der Araber beleuchten.

A. Dieterich: Eine Mithrasliturgie. 2. Auflage. Leipzig, B. G. Teubner, 1910. 248 S. 8^o. M. 6. Bespr. von C. Fries, Berlin.

Albrecht Dieterich gehörte zu den Mythologen, die wie Mose das gelobte Land sehen, ohne es selbst zu erreichen. So ging Usener dahin, so Erwin Rohde. Weiter als alle Philologen blickten sie, die Gebiete der Volkskunde, der Ethnologie waren ihnen vertraut, die Grenzen ihrer Disziplin waren nicht ihre Grenzen. Sie waren geschaffen, die Wahrheit aufzufassen und zu propagieren, wenn sie die Botschaft zur rechten Zeit gehört hätten. Aber sie kam zu spät, in einem Zeitpunkt, da sich in ihnen selbst ein eignes, aus trügerischen Prämissen resultierendes System aufgebaut hatte. Da konnten sie die Botschaft wohl noch hören, aber nicht mehr verarbeiten. Hugo Winckler und der Stab seiner Freunde lehrten von panbabylonischem Turm aus zu den Sternen aufschauen und vom chaldäischen Himmel das Alphabet aller Mythologie so einfach und sinnfällig ablesen, dass ein Kind die Formel erfassen konnte. Dass Dieterich und die anderen Mythologen altklassischer Observanz die erstaunliche neue Kunde von der Wissenschaft des Zweistromlandes nicht beachteten, war ihr Verhängnis, und so blieb ihr Mühen und Forschen doch schliesslich in höherem Sinn vergeblich. Verehrung und Dank wird niemand ihnen versagen, aber Gefolgschaft leistet man ihnen nicht mehr. Freilich ist die Zahl derjenigen, die auch in Moses Lage sind, nicht gering, und deren Gefolgschaft ist ihnen sicher. Den Aufgeklärten sagen sie nichts mehr, von einzelner Belehrung abgesehen, für die Mythenforschung sind andere Führer erstanden. Albrecht Dieterich gehörte zu den lebhaftesten, tatkräftigsten Naturen, wie Reitzenstein drang er tief in die unklare

Zauber- und Beschwörungsliteratur der Griechen und Römer ein und war hier trotz einem zu Hause. Sein Abraxas, seine Nekyia strotzen von Gelehrsamkeit auf Gebieten, die kaum jemand vorher betreten. So bringt auch die Mithrasliturgie ganz erstaunliches Material, nur dass sie den Kern der Sache nicht völlig trifft. In diesem Buch war allerdings keine rechte Gelegenheit vorhanden, ein System aufzubauen, da es hauptsächlich auf die Kommentierung eines Textes ankam; aber die Geringschätzung Wincklerscher Ideen tritt auch hier hervor. Abgesehen davon ist das Buch freilich an Aufschlüssen und einzelnen Eruditionen reich. Der Inhalt ist ja bekannt. Richard Wünsch hat die Besorgung der Neuauflage übernommen. Er begnügte sich damit, am Schluss eine Reihe von Nachträgen zu geben, in denen das seither über die Mithrasliturgie Gesagte zusammengestellt wird. Zum Alphabet im Zauber (S. 221) hätte noch auf Wünschens Lehrhallen IV hingewiesen werden können, wo derartige massenhaft erscheint. Nach den Einwänden Cumonts, Groupes und Reitzensteins kann es überhaupt zweifelhaft scheinen, ob es sich um eine Mithrasliturgie handelt. Mithras wird bei den Philologen seit Cumonts Arbeiten besonders bevorzugt, hier lässt man sich herbei, den Orient zu berücksichtigen, weil sein Einfluss auf den Westen nicht zu leugnen ist. Wenn man die Liturgie nur durchliest mit ihren Seelenaufstiegen usw., so begegnet das astrale Moment auf Schritt und Tritt; das war viel kräftiger hervorzuheben und auf vorderasiatischen Einfluss hin zu prüfen. Dass hier babylonische Vorstellungen zugrunde liegen, ist ganz klar, um so verkehrter bleibt es, dass die Philologen davon keine Notiz nehmen. Ein ungemein wichtiges und reiches Werk bleibt das Buch trotz allem, und der in ihm behandelte Text gehört immer zu den merkwürdigsten, die es gibt. Aber seine Verwertung ist noch lange nicht abgeschlossen.

Karl Baedeker, Das Mittelmeer. Mit 38 Karten und 49 Plänen. Leipzig, K. Baedeker, 1909. XXXII, 635 S. M. 9. Bespr. von Hubert Grimme, Freiburg (Schweiz).

Dieser neueste Band der Baedekerschen Reisebücher aus der Feder von Dr. Friedrich Propping gibt eine auf der Höhe populärer Wissenschaft und praktischer Reisekunst stehende Orientierung über das gesamte Mittelmeer. Dabei leistet das Buch für das westliche Becken weit mehr, als sein Untertitel „Hafenplätze und Seewege“ verspricht; denn es führt dem Leser auch noch fast ganz Algerien und Tunesien sowie ein gutes Stück von Südspanien und Marokko vor. Für das Ostbecken ist es weniger ergiebig. Hier fallen Beschreibungen von Land-

touren im allgemeinen fort; Ausnahmen werden jedoch mit Kairo samt Umgebung, Jerusalem und Damaskus gemacht. Während die Inseln des ägäischen Meeres nur kurz gestreift werden, ist der Route nach Konstantinopel noch eine solche durchs Schwarze Meer angehängt. In Anbetracht der so sehr verschiedenen Kulturen, die sich im und am Mittelmeer berühren, sind die allgemein orientierenden Einleitungskapitel, die in Baedekers Spezialreiseführern einen grossen Raum einzunehmen pflegen, sehr kurz abgemacht; dafür entschädigt in etwa eine ausgezeichnete Skizze über die Geographie des Mittelmeeres, die Theobald Fischer beigezeichnet hat. In den Beilagen ist das Hauptgewicht auf Stadtpläne grossen Formats gelegt. Bei der Vorliebe des reisenden Publikums für Mittelmeerreisen wird der vorliegende Führer in Touristenkreisen wohl schnelle Verbreitung finden; doch ist auch zu wünschen, dass die Orientalisten nicht achtlos an ihm vorübergehen, da er ihnen nicht nur einen guten Ueberblick über die zur Zeit wichtigsten Gegenden des Islams gewährt, sondern auch manche sonst schwer erhältlichen Einzelheiten aus ihrer neuesten historischen und topographischen Entwicklung mitteilt.

Sprechsaal.

Mechiltha.

Von L. Ginzberg — New York (aus einem Briefe an F. Perles).

Ihre Erklärung der Bezeichnung מְכִילְתָּא¹ ist schon von Geiger Nachg. Schr. II 125 gegeben. Ich glaube jedoch nicht, dass dieselbe die richtige ist, n. zw. aus folgenden Gründen: Im Talmud, wo das Wort מְכִילְתָּא einige Male vorkommt, wird es nicht von einer Midraschsammlung, sondern von Gesetzesammlungen gebraucht, die sich die Amoräer — etwa für Privatgebrauch, da zu öffentlichem und allgemeinem Gebrauche nichts Schriftliches אֲמֹרָה דְּבָרִים² verwendet werden konnte — anlegten. Das von mir — Goonica II 39 vgl. auch 29 — veröffentlichte Fragment erklärt ganz richtig das talmudische Mechiltha: מְכִילְתָּא אֲמֵר מִכֵּל הַלְמוֹד d. h. ein Gesetzeskompendium. Wäre nun Mechiltha oder Mechilatha ein auf Grund der hermeneutischen Regeln aufgebaute Midrasch, dann wäre es schwer zu erklären, wie ein Gesetzeskompendium denselben Namen führen konnte. Ein zweiter Grund gegen Ihre Erklärung ist die Tatsache, dass מִדְּרָשׁ, das hebräische Aequivalent von מְכִילְתָּא, nicht allein von dem Midrasch R. Ismael's, sondern auch von dem R. Simon's gebraucht wird, n. zw. in Midr. Tehillim (zu 36, 11) ed. Buber p. 252. Bemerkenswert ist, dass es an dieser Stelle מִדְּרָשׁ und nicht מְדִרָּה³ heisst, so dass die Aussprache מְכִילְתָּא als Plural sehr bedenklich ist. Die talmudischen Quellen, sogar tannaitische, sprechen nicht selten von den מִדְּרָשׁ R. Akiba's, R. Eliezer's und vieler anderer Tannaim vgl. die Belege bei Bachof Terminologie I 102, wo ganz bestimmt nur von halachischen und nicht midraschischen Lehrsätzen die Rede sein kann. Ihre Vermutung jedoch,

¹ Siehe OI.Z. 1909 Sp. 355-56.

dass die **משפטים** ursprünglich am Anfang der **Mechlitha** stand, scheint richtig zu sein, und darf folgendes als Beweis dafür angeführt werden: In der von Hoffmann edierten **Mechlitha** des R. Simon finden sich die dreizehn Regeln R. Isaels als Einleitung zum Abschnitt **משפטים** 118. Nun ist es höchst wahrscheinlich, dass die älteste Form des **Mechlitha** nur ein halachischer Midrasch zum Abschnitt **משפטים** war, wozu allmählich weitere Auslegungen zu den vorhergehenden Abschnitten, haggadische wie halachische, hinzukamen, so dass die **מבילתא דר' שמעאל** jetzt mit Exodus 12, 1, die **מבילתא דר' שמעון** sogar mit 5, 1 beginnt. Es würde mich zu weit führen, diese Behauptung zu begründen, es sei hier nur bemerkt, dass die **Mechlitha** des R. Simon die haggadischen Teile zu Ex. 13, 17 (**בשלח**) — 20, 1 (**יתרו**) mit **Mechlitha** des R. Ismael gemein hat, während der halachische Teil, der eigentlich **משפטים** beginnt, in beiden Midraschim verschieden ist. Das erklärt sich am einfachsten daraus, dass ursprünglich die **Mechlitha** nur ein halachischer Midrasch zu **משפטים** war, denn von den früheren Abschnitten enthalten nur zwei gesetzliche, **הפסוקים** und **התפילין**, und es ging wohl nicht an, den Midrasch mit Kap. 12 zu beginnen und dann zu 21 überzuspringen. Später aber wurde ein haggadischer Midrasch mit dem halachischen vereint, und so entstanden die zwei **Mechlithas**. In der Schule R. Akiba's, wo man die Haggada wenig studierte (**הגדה**), hängte man einfach den ismaelischen haggadischen Midrasch an, so dass der haggadische Teil der aus der Schule R. Akiba's stammenden **מבילתא דר' שמעון** mit dem der **מבילתא דר' שמעאל** identisch ist, während die halachischen Partien verschieden sind. Nun komme ich zu unserm zurück. Die 13 Regeln R. Isaels standen ursprünglich am Anfang des Buches, d. h. vor **משפטים**. Nachdem man aber der **Mechlitha** ihren halachischen Charakter nahm durch Hinzufügung der haggadischen Midrasch, verschwanden auch die 13 Regeln, denn diese galten nur für die Halacha, während für die Haggada bekanntlich die 32 Regeln des **הגלילי בר' יוסי הגלילי** 'r gebraucht werden. Dagegen blieben die 13 Regeln am Anfang von **משפטים** in der **Mechlitha** des R. Simon erhalten, weil der folgende Midrasch ausschliesslich halachisch ist und ursprünglich die **Mechlitha** nichts weiter als Halachoth enthielt. Jetzt wird es auch verständlich, warum die 13 Regeln R. Isaels an der Spitze des **Sifra** stehen, denn dieser tannaitische Midrasch ist fast ausschliesslich halachisch und baut sich auf den 13 Regeln auf. Es sei nämlich zugleich bemerkt, dass die 13 Regeln R. Isaels auch in der Schule R. Akiba's massgebend waren, denn dieselben sind wesentlich nur eine Modifikation der 7 Regeln Hillels, so dass auch in dem aus der Schule R. Akiba's stammenden **Sifra** diese Regeln verwendet werden. Was übrigens die Aussprache **מבילתא דר' שמעון** verweist Brüll, Jahrbücher IV 164 auf Narhoni, der **מבילתא** schreibt, ich habe jedoch meine Bedenken dagegen. Die Geonim schreiben **מבילתא** im Sinne von Midrasch zu Exodus, **מבילתא** dagegen in der Bedeutung Traktate des Talmuds — vgl. Responsen ed. Harkavy Nr. 229 und 262 — so dass sie wohl **מבילתא** sprechen. Ich will noch hinzufügen, dass die allgemein als ältester Belog, für den Namen **מבילתא** geltende Quelle, nämlich **הלכות גדולות** wohl kaum echt ist. Der ursprüngliche Text (vgl. ed. von 1434 unten; ed. Hildesheimer 633) lautete: **השנה דבורים של תורה בהנים** וחספה וחספה רבוים שהן ד' ספרי וחיצונה וקטנה אין מספר. Die vier Bücher sind nämlich die tannaitischen Midraschim zu den Büchern Exodus, Leviticus, Numeri, Deuteronomium. Der Verfasser unterscheidet nämlich zwischen Torath

Kohanum und Sifra, das erstere bedeutet nur einen gewissen Teil des **Sifra** — vgl. ausführlich darüber in der letzten Nummer der Rivista Israelitica (VI 179) — während der Rest als **Sifra** bezeichnet wird. Da man das missverstanden, so erklärte man die vier Bücher als **Genesis Rabba**, **Mechlitha** zu Exodus und **Sifre** zu Num. und Deut. Ich habe aber vergessen hinzuzufügen, dass Hoffmanns Behauptung (Einkl. IX), wonach der Abschnitt im Midrasch haggadol über die 13 Regeln nicht aus der eigentlichen **Mechlitha** stammt, ganz unbegründet ist.

Altertumsberichte.

Museen.

Im Lauf des Februar erwarb das Antiquarium der Berliner Museen eine kyprische archaische Terrakotta-statue einer Göttin mit reichem Schmuck, die in der Linken eine Taube, in der Rechten ein Rehkalb hält. — Des Münzkabinet erwarb u. a. eine etruskische Silbermünze mit Fliege und Kröte, und eine Silbermünze des Satrapen Orontas. M.

Italien.

329. Bei neueren Ausgrabungen in Genua (Deferrari) hat man ein griechisches Grab des 4. Jahrh. v. Chr. gefunden mit einer prächtigen Vase vom Ende des 5. Jahrh. Das Grab trägt deutliche Spuren der Leichenverbrennung. (Chronique des Arts 12. 3. 10.) M.

Mesopotamien.

330. In der Sitzung der Akademie des Inscriptions vom 23. März gab Heuzey einen Ueberblick über die Grabungs-Ergebnisse des Kapitän Cros in Tellob im Verlauf des Jahres 1909, während seiner vierten Campaigne. Diese Grabungen wurden durch Unruhen unter den Wüstenstämmen erschwert. Cros deckte zuerst die Stützmannern der alten Zitadelle auf, die aus primitiven, plankonvexen Ziegeln hergestellt waren, und zwar an der Stelle, wo er und sein Vorgänger De Sarzec eine so grosse Zahl ältester Denkmäler gefunden hatten. Die wichtigste Entdeckung war die eines ganzen Abschnittes der von Gudea errichteten Ring-Mauer. Die imposanten Reste dieser in zwei Etagen übereinander gesetzten Mauer konnten aussen sowohl wie innen auf etwa 100 m Länge freigelegt werden mit ihren Kurlinen und Türmen. Dieses Bauwerk bietet nunmehr einen sicheren Leitfaden für die Topographie der alten Stadt! Daneben wurden Reste von Skulptur und Keramik der ältesten Epochen gefunden. (Chronique des Arts 2. 4. 10.) M.

Personalien.

K. Brockelmann in Königsberg hat einen Ruf nach Halle erhalten und angenommen.

F. Schulthess, Privatdozent in Göttingen, ist als Ordinarius der semitischen Philologie nach Königsberg berufen worden.

E. Schürer in Göttingen starb am 30. April.

Unser Mitarbeiter F. N. Finck, a. o. Professor für allg. Sprachwissenschaft a. d. Univ. und Lehrer für ozeanische Sprachen am Seminar f. oriental. Sprachen zu Berlin, starb nach langem, schwerem Leiden am 4. Mai im Alter von 42 Jahren.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

5. Moses ben Maimon. Sein Leben, seine Werke und sein Einfluss. Herausg. v. d. Ges. zur Förder. d. Judent., bespr. v. Seydl.

Anthropos. 1910:

2/3. F. Dahmen, The Kunnuvans or Mannadis, a Hill-Tribe of the Palnis, South India. — P. W. Hofmeyer, Zur Geschichte und Gliederung der Schilluk (Enthält

mythologisch wichtige Stammsagen). — Anastase Marie de St. Etie. Le culte rendu par les Musulmans aux sandales de Mahomet. — P. A. Volpert. Das chinesische Schauspielwesen in Südschantung. — Pietro Aziz, Della differenza fra la grammatica e scrittura araba e la grammatica e scrittura siriana. Estratto dalla disputa che ebbe luogo fra il vescovo Elia di Nisibi e il visire Abi Alkasin Alhusein ibn Abi Almagribi. — A. Dirr, Fünfzig georgische Volkslieder (Auswahl aus zwei Sammlungen von J. G. Kargaretheli und D. Araqischwili, mit Uebersetzung und Noten. Auf S. 486 f. wird der nationale vierseitige Tschongur beschrieben. — „Man stößt im Kaukasus . . . oft bei kleinsten und kleinsten Völkerschaften auf die Erscheinung, dass sie nicht in ihrer eigenen Sprache singen, sondern sich dabei der Sprache des benachbarten grösseren Volkes bedienen.“) Hubert Grimme, Ueber einige unbegründete Vorwürfe des Korans gegen die Juden Jathribs. (In Sure 4, 48 f. und Sure 2, 98 werden einige unklare Ausdrücke mit Hilfe des Aramäischen erklärt.) — H. Pinard, Quelques précisions sur la Méthode comparative. — Besprechungen: Philippe Virey, La Religion de l'ancienne Egypte (A. Wiedemann). — G. Foucart, La Méthode comparative dans l'Histoire des Religions (W. Schmidt). — H. Hubert und M. Mauss, Mélanges d'Histoire des Religions (W. Schmidt). — A. Bros, La Survivance de l'Amé chez les Peuples non civilisés (W. Schmidt). — A. Lang, The Origin of Terms of Human Relationship (W. Schmidt). — R. Campbell Thomson, Semitic Magic, its origin and development (Egelbert Huber). — G. Buschan u. a. Illustrierte Völkerkunde, (W. Schmidt, F. Hestermann). — F. Müller-Lyer, Phasen der Kultur und Richtungslinien des Fortschritts (F. Hestermann). — O. v. Hovorka und A. Kronfeld, Vergleichende Volksmedizin II (F. Hestermann). — J. W. C. Kirk, A. Grammar of the Somali Language with examples in prose and verse and an account of the Yibis and Migdan dialects (Th. Stratmann). — J. Kohler und A. Ungnad, Hammurabi's Gesetz II, III (P. Landersdorfer). Bork.

Anzeiger f. Indog. Sprach- u. Altertumsk. 1910: XXI 1—3. F. N. Scott, The genesis of speech, bespr. v. R. M. Meyer. — Wörter und Sachen, bespr. v. W. Foy. — J. G. Frazer, Adonis, Attis, Osiris, Studies in the history of oriental religion. 2^{ed} ed., bespr. v. M. Winternitz. — R. Findeis, Ueber das Alter und die Entstehung der indogermanischen Farbenamen, bespr. v. E. Kieckers. — A. V. W. Jackson, Persia past and present, bespr. v. H. Reichelt. — H. Adjarian, Classification des dialects arméniens, bespr. v. J. Karst. — E. Boguslawski, Zur Frage der Abstammung der Makedonen, bespr. v. A. Thunb. — H. Pedersen, Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen, bespr. v. R. Thurneisen.

Beiträge zur Kenntnis des Orients. 1908:

Vl. Wilhelm Litten, Die neue persische Verfassung. — Enno Littmann, Aethiopsische Parallelen zu einigen alt-arabischen Gebräuchen und Vorstellungen (Das Würfelspiel. — Das „Schlitzen der Ohren“. — Der Seelenvogel [Gän]. — Die „Leute der Bahre“ [der grosse Bär]). — Hugo Grothe, Zum Gedächtnis von Eduard Glaser. — Hugo Grothe, Meine Studienreise durch Vorderasien 1906 und 1907 (Durch Kleinasien, Mesopotamien, Pusch-i-Kuh. Unter den Feiluren worden drei Bevölkerungstypen unterschieden: „ein dunkelhäutiger mit wulstigem Haar und gedrungenem Körperbau“, den Gr. mit den Sumerern vergeleicht, „zweitens ein solcher mit stark semitischer Prägung“, sowie ein dritter mit iranischen Merkmalen“. Von Pusch-i-Kuh aus geht Gr. weiter nach Kermauschah, Bisutum, Hamadan, dem nördlichen Luristan, nach Sul-tanabad, Tohoran, Aserbeidjan. Von Täbris ging's über Djalfa und Fifiis, Baku, Rostoff nach München zurück.

¹ Wohl richtiger: jüdischer.

Zum Schluss Plan der Veröffentlichung der Reiseergebnisse. — Hugo Grothe, Meteorologische Stationen in der asiatischen Türkei. — Hugo Grothe, Bemerkungen zu den Denkmälern hettitischer Kunst in Kleinasien (Enthält wertvolle Aufnahmen und Berichtigungen bisheriger Annahmen. I Ivris, 4 Tafeln).

1909. VII. K. Roth, Byzanz und seine Handelsverbindungen mit dem Okzident und Orient. — Eilhard Wiedemann, Naturschilderungen bei al Hamdani. — Georg Jacob, Ein neuer Text über die Jezidits (von Dr. Hugo Grothe von seiner letzten Vorderasienreise heimgebracht). (Es handelt sich um eine Schrift des Vali des Vilajets Mosul, des Kreters Mustafa Nuri Pascha, aus dem Jahre 1905. Dieses enthält eine Schöpfungsgeschichte, die mit der Erschaffung eines Papageis (*babaghan*), der Gestirne und der anderen 6 Götter beginnt. Von anderen Angaben nur wenig. Die Jezidits kennen acht Grade (Mir, Ichtijär, Pir, Scheich, Kütschik, Qavval, Faqir, Murid), besuchen dreimal im Jahre (im April, September, November) ein Bronzeidol des Melek Taus, den der Verfasser als Hahn (*choros*) bezeichnet, und unternehmen vom 15. bis 20. September die Wallfahrt zum Grabe des Scheich 'Adi. Die bisher konfiszirten Hahnidole führten die Namen Hazret Daud, Scheich Schemseddin, Jezid ben Mu'awja, Scheich 'Adi und Scheich Hasan Basri). — A. Nöldeke, Erlebnisse eines türkischen Deserteurs, dem mündlichen Bericht nach erzählt. — E. Graf von Mülinc, Jungschauspiele der Karnevalbevölkerung (Unter diesen ist „der Teufel an der Kette“ (*gird el-marbut*), das *lib el-minqali* und das *sidschi* (Damespiel) bemerkenswert). — G. Jacob, Die Erwähnungen des Schattentheaters und der Zaublerlaternen bis zum Ausgang des Mittelalters. — Karl Süßheim, Aus antologischen Bibliotheken (Brusa, Qonia). — Albrecht Wirth, Formosa. — Hugo Grothe, Bemerkungen zu den Denkmälern hettitischer Kunst in Kleinasien. Fortsetzung (6 Tafeln) (Ivris, Bulgarmaden, Fraktin, Boghtscha, Kiltpe (Karajjick), Tumulus bei Seressek, Arslantasch, Djindelik, Tumulus in der Albistan owassi, Mar'asch). — Hugo Grothe, Literaturrundschau. Bork.

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910:

6. A. Gruhn, Der Schauplatz der Ilias und Odyssee. bespr. v. Goessler. — L. Traube, Nomina sacra, bespr. v. R. Ewald.
9. E. Meyer, Geschichte des Altertums, 2. Aufl. I, 1, bespr. v. Lenschau. — K. Brugmann, Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, 2. Bearb., II, 2, bespr. v. Pedersen. — Mitteilungen: J. Müller, Die Brieftaube im Altertum und im Mittelalter.
10. J. Combarieu, La musique et la magie, bespr. v. H. Albert. — A. Moschides, Ἡ Ἀρμυρία, bespr. v. Th. Lenschau.
11. W. Aly, Der kretische Apollonkult, bespr. v. Walten. — K. Maurer, Baalbek, bespr. v. R. Engelmann.
13. Mitteilungen: A. Laughhammer, Zum Bellum Africanum.
14. F. Cumont, Recherches sur le Manichéisme I, bespr. v. Loeschke. — Mitteilungen: C. Fricke, Die syrische, die armenische und die georgische Uebersetzung der homerischen Gedichte.
15. J. Iberg u. M. Wellmann, Zwei Vorträge zur Geschichte der antiken Medicin, bespr. v. Tittel.

Biblioth. de l'École de Chart. Rev. d'édition. 1909: LXX. 3—4. H. Aubert, Notices sur les manuscrits Petau conservés à la bibliothèque de Genève.

Bulletin Hispanique. 1910:

X. P. Paris. Promenades archéologiques en Espagne. VII Terragoue.

Edinburgh Review. 1910:

431. January. Ch. Palanque, Le Nil à l'Époque Pharaonique, son rôle et son culte en Égypte; D. G. Hogarth,

The Nearer East; A. B. de Guerville, *La Nouvelle Égypte*; G. Maspero, *Life in Ancient Egypt and Assyria*, bespr. v. —.

The English Historical Review. 1910:

XXV. 97. Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques I. (Letouzey, Paris 1909), bespr. v. E. W. Watson. — L. Zoepf, *Das Heiligenleben im 10. Jahrhundert*, bespr. v. id. — Friedländer, *Darstellungen aus der Sittengeschichte Roms*, übers. v. J. H. Freese u. L. A. Magnus u. d. Titel: *Roman Life and Manners under the Early Empire*, bespr. v. id. — G. G. Ramsay, *Annals of Tacitus*, II. Bd. (Uebersetzung), bespr. v. id. — E. Calvi, *Bibliografia di Roma nel Medio Evo (476—1499)*, bespr. v. C. J. — *Byzantinische Zeitschrift* XVIII. Bd. bespr. v. A.

Études de la Compagnie de Jésus 1910:

4. H. Lammens, *Choses d'Islam*. (Mahomet et l'Islam. Une histoire de l'empire ottoman. La révolution turque).
6. G. Huvelin, *Bulletin d'exégèse de l'ancien testament*.
Geografisk Tidsskrift. 1909:

4. W. d'Obry, *Fra Centralafrika*. — E. Madsen, *De vigtigste af danske foretagne rejser og forskninger i Asien*.

Geographisches Jahrbuch. 1909:

XXII 2. O. Quelle, *Länderkunde von Asien (1904—07)*. — F. Hahn, *Länderkunde von Afrika (1907/08)*. — E. Oberhummer, *Bericht über die Länder- und Völkerkunde der antiken Welt III*.

Göttingische Gelehrte Anzeigen. 1910:

2. R. Schmidt, *Fakire und Fakirtum im alten und modernen Indien*, bespr. v. J. Ph. Vogel.

Hermes. 1910:

XLV. 2. K. Meiser, *Zur Marsyas-Sage*.
Historisch-Politische Blätter. 1910:

CXLV. 6—7. A. u. O. Abraham und Hammurabi.
Indian Antiquary. 1910:

XXXIX. February. Aurel Stein, *Archaeological notes during explorations in Central-Asia in 1906—08*. — V. A. Smith, *Asoké Notes*.

Intermédiaire. 1910:

LXI. 1246. Fagus, Herbarius, Sylvestre, Le nom mystérieux de Rome. — M. P., de Rhé, *Les trois Bablyone*.

Jahrbücher f. Nationalöök. u. Statistik. 1910:

Februar. F. Somlow, *Der Güterverkehr in der Ur-gesellschaft*, bespr. v. J. C.

Journal of the American Oriental Soc. 1909:

XXX. F. Hirth, *The Mystery of Fulin*. — id., *Mr. Kingsmill and the Hing-nu*. — id., *Early Chinese notices of East African territories*. — R. J. H. Gottheil, *A Door from the Madrasah of Barḳuk*. — F. A. Vanderburgh, *A Hymn to Bél* (Tabl. 29623 CT XV. Pl. 12 and 13). — L. C. G. Grieve, *The Dasara Festival at Satara, India*. — T. Michelson, *The Interrelation of the Dialects of the Fourteen-Edicts of Asoka*. 1: General introduction and the dialect of the Shāhbāzgarī and Mansehra redactions. — J. D. Prince, *A Hymn to Tammuz* (CT, Tabl. 15821, Pl. 18). —

Journal des Savants. 1910:

VIII. 1. W. Deonna, *Les „Apollons archaïques“*, bespr. v. M. Collignon. — *Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Museum I*, bespr. v. L. Delisle. — G. Rodenwaldt, *Die Komposition der pompeianischen Wandgemälde*, bespr. v. G. Perrot. — M. Chwostow, *Recherches sur l'histoire du commerce à l'époque des monarchies hellénistiques et sous l'Empire romain*, bespr. v. M. Bemier. — F. Cabrol, *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, bespr. v. R. C. VIII. 2. Max Frh. v. Oppenheim, *Inscriften aus Syrien, Mesopotamien und Kleinasien. I. Arabische Inscriften* bearb. v. M. v. Berchem bespr. v. R. Basset. —

Journal of the Royal Asiatic Society. 1910:

January. F. E. Pargiter, *Ancient Indian Genealogies and Chronology*. — L. Mills, *The Ahuna-Vairya from Yasna XXVII, 13, with its Pahlavi and Sanskrit Translations*. —

Annette S. Beveridge, *The Bābar-nāma Description of Farḡhāna*. — C. O. Blagdon, *Indonesian Alphabets*. — V. A. Smith, *Ibrahim b. Adham*. — A. Rogers, *The Shāhnāma of Firdūsī*, bespr. v. H. B. — A. Hale, *The Adventures of John Smith in Malaga 1600—5*, bespr. v. id. — Mawlawī 'Abdu'l-Muqtadir, *Catalogue of the Persian and Arabic Manuscripts of the Oriental Public Library of Bankipore: Persian Poems: Firdawsī to Hāfiz*, bespr. v. E. G. Browne. — K. Schirmerise, *Die Arischen Göttergestalten*, bespr. v. E. Keith. — L. Caetani, *Principe di Teano. Annali dell' Islam II.*, bespr. v. H. Hirschfeld.

Katholik 1910:

3. E. Minjon, *Die dogmatischen und literarischen Grundlagen zur Erklärung des biblischen Schöpfungsberichtes*. — Abbé Heidet, *Die archäologische Sammlung des deutschen Sionsklosters*. — J. Selbst, *Kirchliche Zeitfragen (Christusmythe)*. — A. Steinmann, *Arctas IV, König der Nabatäer*, bespr. v. J. Schäfer.

Klio. 1910:

X. 1. P. Perdrizet, *Scaptésylé*. — P. Varese, *Nuovi contributi alla cronologia della prima guerra punica*. — W. Schubart, *Spuren politischer Autonomie in Aegypten unter den Ptolemäern*. — K. Eckhardt, *Die armenischen Feldzüge des Lukullus II.* — H. Ph. Weitz, *Sarapis*. — E. K., *Vom syrischen Limes*.

Lectures pour Tous. 1910:

XII. 4. B d'Étrovat, *Le jour de Pan chez les Momiés*.

Lehre und Wehre 1910:

März. G. St., *Die satisfatio vicaria nach Jesaias 53*. — J. Böhmer, *Heilige Stätten im Lande der Bibel*, (u.) O. Eberhard, *Ein- und jetzt im Heiligen Lande*, bespr. v. F. B.

Literarisches Zentralblatt. 1910:

8. *Hieratische Papyrus* aus den Kgl. Museen zu Berlin, Bd. I—IV, bespr. v. G. St.

9. S. Grzymich, *Die Weisheit der heiligen Schrift der Israeliten*, bespr. v. S. Krauss. — E. A. W. Budge, *The Egyptian Sūdān*, bespr. v. G. St. — G. Möller, *Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch*, 2. Heft, bespr. v. J. Leipoldt. — A. J. Evans, *Scripta Minora*, bespr. v. Th. Kluge.

10. Th. Nöldeke, *Geschichte des Qurāns*, 2. Aufl., von F. Schwally, I. Teil, bespr. v. Brockelmann. — *Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania: Series A: H. V. Hilprecht, Cuneiform texts. Vol. VIII 1: J. Clay, Legal and commercial transactions. VI 2: A. Poebel, Babylonian legal and business documents. XVII 1: H. Radau, Letters to Kassite kings*, bespr. v. A. Bäckström.

11. M. Buber, *Die Legende des Baal-schem*, bespr. v. S. Krauss. — M. Hartmann, *Der Islam*, bespr. v. Brockelmann. — L. Karow, *Neun Jahre in marokkanischen Diensten*, bespr. v. ? — H. Adjarian, *Classification des dialectes arméniens*, bespr. v. J. Karst.

12. J. H. Breasted, *Geschichte Aegyptens*, deutsch v. H. Ranke, bespr. v. C. Roeder. — F. H. Weissbach, *Beiträge zur Kunde des Irak-Arabischen*, bespr. v. Reckendorf. — H. Brunnhofer, *Arische Urzeit*, bespr. v. S. Feist.

13/14. R. Kittel, *Geschichte des Volkes Israel*, 2. Band, 2. Aufl., bespr. v. J. H. — E. Philippon, *Les Ibères*, bespr. v. A. S. — A. Vogt, *Basile 1^{er} de Byzance et la civilisation Byzantine à la fin du IX^e siècle*, bespr. v. E. Gerland. — A. Ungnad, *Keilschrifttexte der Gesetze Hammurapis*, bespr. v. O. Weber. — G. Dalman, *Petra u. seine Felsheiligtümer*, bespr. v. J.

Man 1910:

3. H. S. Staunus, *Alphabet boards from Central Africa*. — G. C. Ishmael, *Old customs of the Baganda*, transl. from Sir Apolo Kagwa's book.

Mittel d. Anthropolog. Gesellsch. i. Wien 1909: XXXIX 6. A. Durr, *Linguistische Probleme in ethnologischer, anthropologischer und geographischer Be-*

leuchtung. I. — F. Frhr. v. Keitzenstein, Liebe und Ehe im alten Orient, 2. Aufl., bespr. v. Lasch.

Mitteil. d. Vereins f. Erdkunde. Dresden. 1909:

10. H. Guthe, Palästina. Land und Leute, bespr. v. Rolle.

Mitteilungen d. Geogr. Ges. Wien. 1909:

12. E. Oberhummer, Parga (Erzherzog Ludwig Salvator, Versuch einer Geschichte von Parga). — Adolf Friedrich Herzog zu Mecklenburg, Aus innerste Afrika, bespr. v. L. Bouchal.

Mois. 1910:

134. F. Frivrier, P. Joüon, Le Cantique des Cantiques. Commentaire philologique et exégétique, bespr. v. id. — A. Rimoné, L'Égypte à petites journées, bespr. v. A. F. — J. Denais, La Turquie nouvelle et l'ancien régime, bespr. v. J. L.

Moyen-Age. 1909:

6. A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance (867—886), bespr. v. R. Poupardin.

Muséon. 1910:

X. 4. E. Blochet, Etudes sur l'ésotérisme musulman (Forts.). — Th. Kluge, Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen.

Nachrichtend. K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen. 09: Phil.-Hist. Kl. Heft 4. E. Hautsch, Der Lunkiantext des Oktateuch. — H. Oldenberg, Nakšatra und sieou (berührt vielfach die gesamte orientalische Astronomie).

Neue Kirchliche Zeitschrift. 1910:

3. E. Hertlein, Das 12. Kapitel der Apokalypse des Johannes.

4. Berg, Die Quellen des Lukasevangeliums. — Ed. König, Babylonische Kultur und alttestamentliche Ideewelt.

Ost und West. 1910:

3. M. Eichelbacher, Jüdische Volkskunde. — W. Bacher, Die Juden von Jemen.

4. S. Bornfeld, Aus der Sturm- und Drangzeit. (Zum Tode des Mose Löb Lilienblum). — E. v. Hesse-Wartegg, Die jüdischen Höhlenbewohner der nordafrikanischen Sahara.

Oesterreich. Monatsschrift f. d. Orient. 1909:

6—10. Persische wirtschaftliche Verhältnisse im Jahre Choui-II. (nach einem Berichte der k. k. Gesandtschaft in Teheran).

Palestine Exploration Fund. 1910:

XLIH. January. — C. M. Watson, The Position of the Altar of Burnt Sacrifice in the Temple. — R. A. S. Macalister, Gleanings from the Minute-Books of the Jerusalem Literary Society. — E. J. Filcher, The Handwriting of the Gezer Tablet. — J. E. Hanauer u. H. S. Cronin, Greek Inscriptions from Damascus. — C. R. Conder, Recent Hittite Discoveries. — St. A. Cook, The German Excavations at Jericho. — Rasheed Nassar and E. Bisht, Tables showing the Monthly Means of Meteorological Observations taken at Tiberias during 1907 and 1908. — J. Janal, Rainfall in Jaffa. — S. R. Driver, Modern Research as Illustrating the Bible, bespr. v. R. A. S. M. — A. R. Habershon, The Bible and the British Museum, bespr. v. J. D. C. — E. W. G. Masterman, Studies in Galilee, bespr. v. id. — M. van Berchem, Inschriften aus Syrien, Mesopotamien und Kleinasien. I. Arabische Inschriften, bespr. v. ? — S. Klein, Beiträge zur Geographic und Geschichte Galiläas, bespr. v. ? — P. Thomsen, Palästina und seine Kultur in fünf Jahrhunderten, bespr. v. ? — G. Dalman, Palästinajahrbuch, bespr. v. ? — Zeitschrift des deutschen Palästina-Vereins XXXII. 4. 1909, bespr. v. ?

Polybiblion. 1910:

Février. L. C. Barney et H. Dreyfus, Abd-oul-Béha; les leçons de Saint-Jean d'Acra, rec. et trad. du persan, bespr. v. Carra de Vaux.

Preussische Jahrbücher. 1910:

3. M. Schnoedwin, Arthur Drews' Christumythe und die

religiöse Krisis überhaupt. — A. Drews, Die Petruslegende, bespr. v. Dellbrück. — H. Meinhold, Sabbat und Sonntag, bespr. v. ?

Princeton Theological Review. 1909:

VIII. 1. S. Angus, The Keimé, the language of the new testament. — C. R. Morey, The origin of the fish-symbol. — The new Schaff-Herzog Encyclopaedia of religious knowledge v. IV, bespr. v. ? — F. J. Lamb, Miracle and science, bespr. v. W. B. Greene. — H. Gressmann, Altorientalische Texte und Bilder zum alten Testament, bespr. v. K. D. Macmillan. — J. O. Boyd, The Octateuch in Ethiopic, bespr. v. J. O. B.

Proceedings of the Soc. of Bibl. Archæol. 1910:

XXXII. 1. F. Ll. Griffith, An early contract papyrus in the Vatican. — E. Plunket, The Akkadian calendar. — R. C. Thompson, The third tablet of the series Ludlud bûl nimeki. — A. H. Sayce, The figure of an Amazon at the east gate of the Hittite capital at Boghaz Keui. — E. O. Winstedt, Epiphanius or the Encyclopaedia Coptica? — A. M. Blackman, The Nubian god Arsenophis as Osiris. — W. L. Nash, Notes on some Egyptian antiquities VI.

2. Th. G. Pinches, The discoveries by the German expedition on the site of Aššur. — E. Plunket, The Accadian calendar (Forts.). — C. J. Ball, The ass in Semitic mythology. — E. O. Winstedt, Epiphanius or the Encyclopaedia Coptica? (Forts.). — A. R. Habershon, The Bible and the British Museum, bespr. v. W. L. N.

3. W. T. Piltner, A local episode in ancient Babylonian family life. — E. J. Filcher, The Jewish royal pottery-stamps. — G. Foucart, An entrance into the Lower-world at Thebes. — S. Langdon, A reconstruction of a part of the Sumerian text of the seventh tablet of Creation, with the aid of Assyrian commentaries. — W. L. Nash, Notes on some Egyptian antiquities VII. — E. J. Filcher, A Hebrew amulet.

Protestantische Monatshefte. 1910:

2. O. Herrigel, Zum Gedächtnis von Adalbert Merx. — A. Thoma, Paulus und Jeremja (Paulus und der Stamm Benjamin).

3. H. v. Soden, Hat Jesus gelebt?, bespr. v. P. Mchlhorn.

Records of the Past. 1910:

IX. 1. H. M. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, bespr. v. ?

Revue Augustinienne. 1910:

95. S. Protin, Les idées et les faits. Bulletin d'écriture sainte. (La critique biblique. L'idée messianique. Religion d'Israël. Le problème littéraire du Deutéronome. Causes et origines de la royauté en Israël: Besprechungen und Notizen). — H. Lammens, Études sur le règne du calife Omayyade Moawia I^{er}, bespr. v. P. Geutli.

Revue Critique. 1910:

4. A. Merlin et L. Drappier, La nécropole punique d'Ard el Kheraib à Carthage, bespr. v. A. de Ridder.

5. J. Real, La science des religions et le problème religieux au XX^e siècle, à propos de l'Orphée de M. S. Reinach, bespr. v. C. Fossey.

6. E. C. Richardsou, An alphabetical subject index and index encyclopaedia to periodical articles on religion, 1890—1899, bespr. v. P. Lejay.

7. R. J. H. Gottheil, The history of the Egyptian Cadis, as compiled by Abu 'Omair al-Kindi, bespr. v. M. G. D. — F. Noack, Ovalhagen und Palast in Kreta, bespr. v. My. — Journal de la Société finno-ougrienne d'Helsingfors, vol. XXVI, bespr. v. A. Meillet.

8. E. Amar, La pierre de touche des frotas de Ahmad Al-Wansharisi, traduits et analysés, bespr. v. O. Hondas. — W. Lyndale, L'Égypte d'hier et d'aujourd'hui, bespr. v. H. de Curzon.

9. R. Armez, Nouvelle grammaire arabe, bespr. v. M. G. D.

11. R. Schram, Kalendariographische und chronologische Tafeln, bespr. v. My.

Revue des Études Ethnogr. et Sociol. 1908: 11—12. A. W. Howitt, A Message to Anthropologists. — J. Desparmet, La Mauresque et les maladies de l'enfance. — J. A. Decourdemanche, Note météorologique sur la livre et la pile de Charlemagne et sur l'osselet de Suse. — Besprechungen: R. Leonhard, Die paphlagonischen Felsengräber und ihre Beziehung zum griechischen Tempel (A. J. Reinach). — G. Schweinfurth, Sur la découverte de l'écrit sauvage en Palestine (A. J. Reinach).

1909: 16—18. O. Münsterberg, Influences occidentales dans l'Art de l'Extrême Orient. — Besprechungen: J. van Vorst, Magda Queen of Sheba (R. Basset). — Ed. Mahler, Études sur le Calendrier Égyptien (Ch. Boreux). 19—20. A. Leclère, Le Zodiaque Cambodgien. — P. Saintyves, Talismans et reliques tombés du ciel. — Besprechungen: G. Salzberger, Die Salomo-Sage in der semitischen Literatur (R. Basset).

21—22. F. J. Hieber, Das Land Kaffa und seine Bewohner; Beiträge zur Ethnographie Nordost-Afrikas. — M. Nahon, Les Israélites du Maroc. — S. Abdullah et F. Macler, Études sur la miniature arménienne. — Besprechungen: E. Lefebvre, L'abeille en Égypte (A. J. Reinach). — Fr. C. Eiselen, Sidon, Study in Oriental History (A. J. Reinach). — J. A. Delaure, Die Zeugung, in Glauben, Sitten und Bräuchen der Völker (A. van Gennep). Bork.

Revue des Études Grecques. 1910:

Nr. 100. A. Abt, Die Apologie des Apulejus und die antike Zauberei, (u.) W. Aly, Der kretische Apollonkult, bespr. v. G. Glotz.

Revue Franc. de l'Étranger et des Colonies. 10: XXXV. 374. A. M. Tunisie, La frontière Tripolitaine. — V. Piquet, Les civilisations de l'Afrique du Nord, bespr. v. ?

Revue de Fribourg. 1910:

XLII. 1. J. B. Bainvel, De Scriptura sacra, bespr. v. H. Savoy. — R. P. Delatte, Le Culte de la Sainte Vierge en Afrique, bespr. v. ? — P. Et. Huguency, Critique et Catholique, bespr. v. ? — F. X. Kortleitner, De Hebraeorum ante exilium babilonium monotheismo, bespr. v. H. Savoy. — P. Imbert, La Rénovation de l'Empire ottoman, bespr. v. ?

Revue d'Histoire Ecclésiastique. 1910:

XI. 1. J. Combarieu, La musique et la magie, bespr. v. Ch. Martens. — J. Lebon, Le monothéisme sévérien, bespr. v. J. Flaminio. — A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle, bespr. v. Chr. Baur.

Revue d'Histoire de Lyon. 1909:

VIII. 6. Th. Blancard, Les Mavroyoni. Histoire d'Orient (de) 700 à nos jours, bespr. v. —

Revue de l'Histoire des Religions. 1909:

LIX. 3. A. Moret, Le Verbe créateur et révélateur en Égypte. — N. Süderblom, Note sur l'agriculture dans l'Égypte. — Besprechungen: A. Bertholet, Das religionsgeschichtliche Problem des Spätjudentums (C. Piepenbring). — H. Dreyfus, Essai sur le Béhémaïs (Cl. Huart). LX. 2. Ch. Michel, Les survivances du Fétichisme dans les cultes populaires de la Grèce ancienne. — A. J. Reinach, Itanos et l'Inventio Scuti¹. — E. Combe, Bulletin de la Religion assyro-babylonienne 1908. — H. Norero, La psychologie religieuse au VI^e congrès international de psychologie. — H. Hubert et M. Mauss, Mélanges d'histoire des religions, bespr. v. R. Hertz. — F. B. Jevons, An introduction to the study of comparative religion, bespr. v. id. — E. Doutte, Magic et religion dans l'Afrique du Nord, bespr. v. E. Montet. — E. Neustadt, De Jovo Cretico; W. Aly, Der kretische Apollonkult; A. della Seta, La Sfinge di Hagia Triada; V. A. B. Cook, Cretan axe-cult outside Crete; E. Assmann, Zur Vorgeschichte von Kreta, bespr., v. A. J. Reinach. —

J. Winter u. A. Wünsche, Mechilta. Ein tannaitischer Midrasch zu Exodus, übers. u. erläutert, bespr. v. M. Liber. — O. Dähnhardt, Natursagen, bespr. v. A. Loisy. — A. Deissmann, Licht vom Osten, bespr. v. id. — F. Nicolardot, Les procédés de rédaction des trois premiers évangélistes, bespr. v. id. — H. Hauser, Ouvriers du temps passé, bespr. v. A. Rébelliau. — L. Bolleni, An independent examination of the Assuan and Elephantine aramaic papyri, bespr. v. M. Lambert. — id., Un nouvel apocryphe, bespr. v. id.

3. Isidore Lévy, Sarapis. — J. Toutain, La légende de la déesse phrygienne Cybèle, ses transformations. — A.-J., Reinach, Itanos et l'Inventio scuti II. — Besprechungen: A. C. Kruijt, Het Animisme in den Indischen Archipel (R. Hertz). — A. Loisy, La Religion d'Israël (A. Lods). — C. R. Gregory, Das Freer Logion (A. Loisy). Bork.

Revue de Linguistique. 1910:

XLIII. 1. J. Vinsou, L'étude de la langue basque. — P. Ravaisse, Les mots arabes et hispano-moriques du „Don-Quichotte“ (Forts.).

Revue Pratique d'Apologétique. 1910:

V. 105. E. Kantzsch, Die Heilige Schrift des Alten Testaments I. Mose bis Ezechiel; P. P. Dhorme, Les livres de Samuel; A. B. Ehrlich, Randglossen zur hebräischen Bibel; A. C. Gaebelein, The Prophet Joel; F. X. Kortleitner, De Hebraeorum ante exilium babilonium monotheismo; E. Mader, Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker; A. Kropat, Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen; E. Tisserant, Ascension d'Isaïe; A. Lémann, Histoire complète de l'idée messianique chez le peuple d'Israël, bespr. v. ?; S. R. Driver, An Introduction to the Literature of the Old Testament. 8. Aufg.; M. Belli, Brevis antiquitatum judaicarum notitia; F. A. Jones, The Dates of Genesis; H. Winckler, Keilinschriftliches Textbuch zum Alten Testament; H. Schneider, Zwei Aufsätze zur Religionsgeschichte Vorderasiens; P. Jensen, Moses, Jesus, Paulus; J. Ecker, Petite Bible illustrée des écoles; Ch. F. Kent, The Kings and Prophets of Israel and Judah; J. Nikel, Das Alte Testament im Lichte der altorientalischen Forschungen II, bespr. v. ?

Revue Sémitique. 1910:

XVIII. Janvier. J. Halévy, Recherches bibliques. Le livre d'Isaïe. — id., Mots sémitiques méconnus. — id., Investigations grammaticales sumériennes. — R. Brünnow, Correspondance sumérologique. — J. Halévy, Notes sumériennes. — id., Le rôle supposé du tabou dans la religion d'Israël. — M. Jastrow, Hittites in Babylonia. — J. H., Quatre nouveaux fragments de textes sabéens. — id., Bibliographie.

Rivista Stor.-orit. d. Scienze Teologiche. 1910:

VI. 2. A. San Felice, La bibbia e lo scoperto assiro-babilonesi. — B. Stakemeyer, Il messianismo degli Ebrei al tempo di Gesù. — H. B. Swete, The holy spirit in the new testament, bespr. E. B.

Saturday Review. 1910:

Nr. 2828. N. Lorimer, By the waters of Egypt, (u.) A. E. P. Weigall, Travels in the Upper Egyptian deserts, bespr. v. ?

Sitzungsber. d. K. Pr. Ak. d. Wiss. 1910:

LX. X. R. Meister, Kyprische Sarcophagen. XIV.—XVI. V. Thomsen, Ein Blatt in türkischer „Renen“-schrift aus Turfan. — F. C. Andreas, Zwei sogdische Excursus zu V. Thomsen's: Ein Blatt in türkischer Ruenschrift.

Sitzungsber. d. Kais. Ak. d. W. in Wien. 1909:

Philos.-Histor. Kl. 162. Bd., 5. Abh. M. Bittner, Studien zur Laut- und Formenlehre der Mehri-Sprache in Südarabien. 1. Zum Nomen im engeren Sinne. 6 Abh. J. Schleifer, Sahidische Bibelfragmente aus dem British Museum.

163. Bd., 5. Abh. V. Aptowitz, Die syrischen Rechtsbücher und das mosaisch-talmudische Recht.

Studi Storici per l'Antichità Classica. 1909: II. 3, 4. J. Toutain, Les cultes païens dans l'empire romain, bespr. v. E. Ciaceri. — S. Reinach, Orpheus. Histoire générale des religions, bespr. v. E. Pais.

Studi Storici. 1910:

XVIII. 3. L. La Rocca, Gli Ebrei di Catania nell'osservanza delle feste di rito romano.

Theologischer Jahresbericht. 1909.

IV. Abteilung: Kirchengeschichte. E. Preuschen u. G. Krüger, Kirchengeschichte der alten Zeit. — E. Vogt u. H. Hermelink, Kirchengeschichte des Mittelalters (Kap. 12. Kreuzzüge, Beziehungen zum Orient. Venedig).

VII. Abteilung: Stuhlfauth, Kirchliche Kunst.

Theologisches Literaturblatt. 1910:

5. W. Gesenius, Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch. 15. Aufl. von F. Buhl u. a., bespr. v. R. Kittel. — T. W. Davies, Ezra, Nehemia, Esther, bespr. v. E. König. — A. J. Edmunds, Buddhist and Christian gospels, bespr. v. H. Stocks.

6. E. Weber, Zur neuesten Philo-Forschung. — W. Lotz, Abraham, Isaak und Jakob, bespr. v. E. König. — G. Stosch, Die Prophetie Israels in religionsgeschichtlicher Würdigung, bespr. v. V. Orelli. — C. F. G. Heinrich, Hellenismus und Christentum, bespr. v. P. Krüger.

7. C. H. Cornill, Einleitung in die kanonischen Bücher des alten Testaments. 6. Aufl., bespr. v. V. Orelli. — F. Westberg, Die biblische Chronologie nach Flavius Josephus und das Todesjahr Jesu, bespr. v. J. Frey.

Theologische Literaturzeitung. 1910:

5. W. N. Stearns, Fragments from Graeco-jewish writers, bespr. v. E. Schürer. — A. Hansrath, Jesus und die neutestamentlichen Schriftsteller, bespr. v. Wernle. — V. H. Stanton, The gospels as historical documents, bespr. v. C. Clemens. — R. H. Connolly, The liturgical homilies of Narsai, bespr. v. Diettrich.

6. W. Schrank, Babylonische Sühnruten, bespr. v. F. Küchler. — W. Fairweather, The background of the gospels or Judaism in the period between the old and new testaments, bespr. v. E. Schürer. — J. Gwynn, Remnants of the later syriac versions of the bible, bespr. v. E. Nestle. — L. Giinzberg, Jerusalem fragments from the Genizah, (u.) N. Perferkowitzsch, Talmud babylonicum, bespr. v. W. Bacher.

7. O. A. Toffteen, Ancient chronology I, bespr. v. K. Marti. — Philo von Alexandria, Werke, herausg. v. L. Cohn, bespr. v. G. Heinrich. — H. Lietzmann, Der Weltheiland, bespr. v. W. Bauer. — H. Windisch, Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. W. Bauer.

Theologische Revue. 1910:

4. Rahmani, Ignatius Ephrem II, Studia syriaca IV. Documenta de antiquis haeresibus, bespr. v. O. Braun. — R. W. Connolly, The liturgical homilies of Narsai, translated, bespr. v. A. Baumstark.

5. J. F. Thöne, Unser Wissen von der Geschichte der Urzeit (nach d. Genesis), bespr. v. A. Schulz. — J. F. Bethune-Baker, Nestorius, bespr. v. F. Haase.

Theologische Rundschau. 1910:

3. H. J. Holtzmann, Evangelium und Offenbarung des Johannes, 3. Aufl., bespr. v. Meyer. — Priuz Max, Herzog zu Sachsen, Vorlesungen über die orientalische Kirchenfrage, (u.) M. Murko, Geschichte der älteren südslavischen Literaturen, (u.) J. Richter, Mission und Evangelisation im Orient, bespr. v. Kattenbusch.

T'oung Pao. 1910:

Ser II vol. X, 5. A. F. Legendre, Far West Chinois. Races aborigines. Études ethnologique et anthropologique. (Schluss). — A. v. Lo Coq, Kürtkirchisches aus Turfan, (u.) W. Radloff, Chuastuanit, Das Bussgebet der Manichäer, bespr. v. E. Chavannes.

Umschau. 1910:

8. M. Gothein, Der Garten im alten Griechenland.
10. F. Langenegger, Von Alexandretta nach Aleppo.
12. E. Sellin, Die neuen Ausgrabungen in Palästina.
13. u. 14. W. Willcocks, Mesopotamien, seine Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. (Bewässerungsvorschläge.)

Voessische Zeitung. Berlin.

108. Ernst v. Hesse-Wartegg: Das französisch-türkische Streitgebiet in Afrika.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1910:

9. H. Gelzer, Byzantinische Kulturgeschichte, bespr. v. G. Wartenberg.

10. Th. Birt, Zur Kulturgeschichte Roms, bespr. v. Nohl.

12. C. F. Lehmann-Haupt, Armenien einst und jetzt, bespr. v. C. Fries.

13. v. Lichtenberg, Haus, Dorf, Stadt, bespr. v. A. Schulzen.

15. A. Meillet, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, deutsch von W. Printz, bespr. v. R. Wagner. — W. Schultz, Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreise, bespr. v. H. Blümmner.

Zeitschrift für Ethnologie. 1910:

1. W. Belck, Die Erfinder der Eisentechnik. — E. Brandenburg, Anthropologisches aus Tripolis. — B. Ankermann, Reise ins Grasland von Kamerun. — E. Siecke, Götterattribute und sogenannte Symbole, bespr. v. E. Seler. (Schlussätze: Man wird gewiss gegen viele seiner Aufstellungen Einwendungen machen können, aber dem, der aufrichtig und unbefangen an die Prüfung dieser Dinge herangeht, werden des Verfassers Ausführungen doch zu denken geben. Mir scheint, er hat schon mächtig Schule gemacht. Jedenfalls ist hier ein Weg gewiesen, der zu einem wirklichen Verständnis der Mythen führen kann und dagegen wird man mit geringschätzigen Abweisungen und banalen Phrasen von mondsüchtiger Forschung nicht aufkommen). Bork.

Zentralblatt für Anthropologie. 1910:

XV 1. H. H. Spoer, Das Neli-Musa-Fest, bespr. v. Messerschmidt.

Druckfehlerberichtigung.

Infolge eines Versehens sind in Nr. IV einige Druckfehler stehen geblieben, von denen die störendsten hiermit berichtigt werden.

Sp. 158, Z. 4 lies: vgl. OLZ 1909, Sp. 479 f.

Sp. 159 zu Nr. VI lies den abgekürzten Namen I, nicht J.

Sp. 160, Z. 9 lies Na-ji-ilum.

Sp. 161, Z. 7 lies marat Na-ji-ilim statt Na-ji-ilim.

Sp. 161, Z. 10 füge eli vor Sa-la-tum ein.

In der Erklärung des betreffenden Textes ist stets wieder I. statt J. zu lesen.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Anthropos 1910. V. 2/3.

*W. von Baurels: Die etruskische Bronzeleber von Piacenza in ihrer symbolischen Bedeutung. Ein Versuch. Berlin, J. Springer, 1910. V. 45 S.

*Breasted: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke. Berlin, Karl Curtius, 1909. Heft 10. M. 1.80.

*Al-Machriq. 1910. XIII, 3, 4.

*Revue de l'Histoire des Religions. 1910. LXI, 1.

*Jakob Frouder: Der babylonische Talmud. Textkritische Ausgabe. (Mit einer Realkonkordanz). Verkallisiert, übersezt und erklärt. Probeheft. Charlottenburg 4, Verlag für die Wissenschaft des Judentums, 1910. XX, 38 S.

- Leopold Lucas: Zur Geschichte der Juden im vierten Jahrhundert. (Beiträge zur Geschichte der Juden I.) Berlin, Mayer und Müller, 1910. X, 134 S. M. 3.50.
- Charles C. Torrey: Notes on the Aramaic Part of Daniel (S.-A. aus Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences XV), 1910.
- *Matthias Gelzer: Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens. (Leipziger Historische Abhandlungen XIII.) Leipzig, Quelle u. Mayer, 1909. VI, 107 S. M. 3.60.
- *J. C. Ewald Falls: Siwah. Die Oase des Sonnengottes in der libyschen Wüste. Mainz, Kirchheim u. Co., 1910. 48 S. M. 2.
- S. Funk: Die Entstehung des Talmuds (Sammlung Göschen 479). Leipzig, 1910. 127 S. M. 0.80.
- *Josef Szinnyei: Finnisch-ugrische Sprachwissenschaft (Sammlung Göschen, 463). Leipzig, 1910. 156 S. M. 0.80.
- V. Aptowitzer: Die rabbinischen Berichte über die Entstehung der Septuaginta (S.-A. aus Hakedem II, III).
- *Robert Eisler: Weltenmantel und Himmelszelt. Religionsgeschichtliche Untersuchungen zur Urgeschichte des antiken Weltbildes. 2 Bde. München, C. H. Beck, 1910. XXXII, 811 S. M. 40 —; geb. M. 48 —.
- *Max Burchardt: Die altkanaanäischen Fremdworte und Eigennamen im Aegyptischen. 2. (Schluss-)Teil. Listen der syllabisch geschriebenen Worte sowie der altkanaanäischen Fremdworte und Eigennamen. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. III, 87 S. Pol. M. 11.50.
- *W. Schmidt: Die Mythologie der austronesischen Völker (S.-A. aus Bd. XXXIX der Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien). Wien, Selbstverlag der Anthropologischen Gesellschaft, 1909. 21 S.
- *W. Schmidt: Grundlinien einer Vergleichung der Religionen und Mythologien der austronesischen Völker. (Denkschriften der K. Akademie der Wissenschaften in Wien. Philos.-hist. Kl. Bd. LIII, 3). Wien, A. Holder, 1910. VIII, 142 S.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Soeben erschienen:

Burchardt, Dr. Max: Die altkanaanäischen Fremdworte und Eigennamen im Aegyptischen. Zweiter Teil: Listen der syllabisch geschriebenen sowie der keilschriftlich überlieferten, der altpersischen u. der koptischen Worte. IV, 87 S. Folio. M. 11.50
— Dasselbe vollständig. M. 20 —

Die Esra-Apokalypse (IV. Esra). Erster Teil: Die Ueberlieferung. Herausgeg. im Auftrage der Kirchenväter-Kommission der Kgl. Preuss. Akademie der Wissensch. von Lic. Dr. Bruno Violet. LXIV, 446 S. gr. 8^o. M. 17.50; in Halbfranz geb. M. 20 —
(Die griech. christl. Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte usw., Band 18.)

Messerschmidt, Dr. Leopold: Die Entzifferung der Keilschrift. Mit 3 Abbildungen. Zweite, verbesserte Auflage. 32 S. 8^o. M. — 60
(Der Alte Orient, Hrsq. von der Vorderasiat. Ges. I, 2.)

Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. Hrsgeg. von Prof. Dr. Georg Steindorff. — 46. Band vollständig. Mit 35 Abb. u. 10 Taf. 144 S. Quart. M. 20 —

Spezial-Offerte

für Studierende und Bibliotheken bedeutsamer Bücher der
Cambridge University Press zu erheblich herabgesetzten Preisen.

Palestinian Mishnah ed. by W. H. Lowe. (21 M.)	Off. 6.90
Glossary of the Aramaic Inscriptions by S. A. Cook. (7.50 M.)	Off. 1.90
Grammar of the Dialects of Vernacular Syriac by J. Maclean. (18 M.)	Off. 4 —
Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac ed. by W. Wright and N. Maclean. (25 M.)	Off. 5 —
Epistles of S. Clement to the Corinthians in Syriac ed. Prof. R. H. Kennett. (6 M.)	Off. 2 —
Fourth Book of Macabees and Kindred documents in Syriac ed. Dr. W. E. Barnes. (10 M.)	Off. 3.50
The Divyavadana ed. by E. B. Cowell and R. A. Neil. (18 M.)	Off. 5.50
Nalopakhyanam ed. T. Jarrett. (10 M.)	Off. 3.30

Alle oben aufgeführten Bücher, sowie eine grosse Anzahl ähnlicher Werke sind neu und in dem soeben erschienenen Kataloge Nr. 61 nachstehender Firma enthalten

W. Heffer & Sons Ltd. Booksellers, Cambridge, England.

Mit zwei Beilagen der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 6

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrespreis 6 Mk.

Juni 1910

Inhalt.	Manuskripte nach Königsberg.	Drucksachen nach Leipzig
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 241—252	criptions de l'Égypte Antique Tome III. Kom Ombos. 2 ^e partie, fasc. 3, bespr. v. W. M. Müller . . . 273	Steindorff, G.: Die ägyptischen Gane und ihre politische Entwicklung, bespr. v. A. Wiedemann . . . 275
Schmitz, M.: Herkunft des Namens Marokko 251	Jastrow, M. jr.: Die Religion Babylonien und Assyriens (Schluss), bespr. v. Marie Pancritius 252	Wiandisch, H.: Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. W. Soltan 268
Schultz, W.: Das Flies des Gideon 241	Martin, Fr.: Lettres Neo-Babyloniennes, bespr. v. S. Landersdorfer 260	<i>Sprechsaal</i> Sp. 277—279
<i>Besprechungen</i> Sp. 252—277	Meinheld, H.: Sabbat und Sonntag, bespr. v. J. Herrmann . . . 266	Kugler, F. X.: Erwiderung auf Dr. Dittrichs Platons Zahlenrätsel und die Präzession 277
Barton, G. A.: Documents from the Temple Archives of Telloh, bespr. v. A. T. Clay 264	Myhrman, M.: Kitāb mu'd an-nūm wa-mub'd an-nūqam, bespr. v. H. Reckendorf 272	<i>Berichtigung</i> (J. Horowitz) . . . 279
Blau, L.: Bacher Vilmos élete és munkádése, bespr. v. F. Perles 271	v. Spruner: Historischer Handatlas I Lief. 6, bespr. v. E. Herzfeld 277	<i>Briefkasten</i> 279
Catalogue des Monuments et In-		<i>Zeitschriftenschau</i> 280—286
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> . . 286

Das Flies des Gideon.

Von Wolfgang Schultz.

Zum „Fliese des Gideon“ zog Eb. Nestle (Arch. f. Religw. XII 154) Polybios XVI 13 heran. Aber die Stelle bezeugt bloss, dass das *ἀγάλμα* der Artemis an zwei Kultorten Kariens (Bargylia und Iasos, vgl. CIG 2683), obgleich unter freiem Himmel befindlich, nach dortigem Glauben stets von Niederschlägen verschont blieb. Hierbei ist aber weder von einem „Fliese“, noch von einer „Tenne“ die Rede wie bei Gideon (Richter VI 36—40).

Wichtig indessen sind die weiteren Worte des Polybios; *τὸ γὰρ φέρονται ἐν τῶν σωμαίων ἐν γοιτὶ εὐθέριον μὴ ποιεῖν σκάν, ἀπηλχρηκίας ἐστὶ ψυχῆς· ὃ λοιποῖα Θεοπομπος* (FHG I 324, fr. 272), *ἡ ἄρα, τοῦς εἰς τὸ τοῦ ἄβραον ἐρβάντιος καὶ Ἀκαταίων ἀσκίους γίνεσθαι, τοῦτω δὲ παρακλίσιον ἐστὶ καὶ τὸ εὐν λεγόμενον*. Aus ihm ergibt sich, dass „Schattenlosigkeit“ (Nicht-von-der-Sonne-beschienen-werden) dem *οὔτε νεύεται παράπαν οὔτε βρέχεται* analog galt, ferner dass, da Bewölkung Beschattung nach sich zieht, das *μὴ ποιεῖν σκάν* ursächlich mit der Unempfindlichkeit für Niederschläge verknüpft gelten konnte. Zu Theopompus vergleiche man Paus. VIII 38, 6, zur Sache Plut. aet. Gr. 39 p. 300 A. Plutarchos bringt in seiner Weise verschiedene Erklärungsversuche und

meint, der Glaube an die Schattenlosigkeit des in das Allerheiligste Eindringenden könne auch darauf beruht haben, dass sich *τοῦ ἀέρος εἰς νέφη τρεπομένη καὶ συνθροπάζοντος* auf den Eingetretenen Finsternis herabsenkte. Er verstand hier also das *α* in *ἀσκίος* als *α* euphon. (vgl. etwa Pind. Nem. VI 45), während Strab. XVII 48 p. 817 *ὁ ἴλιος κατὰ κορυφὴν ἑστὴν γίνεται καὶ ποιεῖ τοῦς γνόμονας ἀσκίους κατὰ μεσημβρίαν* es in Uebereinstimmung mit Polybios als *α* priv. auffasste, eine Möglichkeit, die übrigens Plut. a. a. O. ebenfalls würdigt. Eine gewisse, wenngleich sehr merkwürdige Verbindung zwischen den für Niederschläge unempfindlichen Artemisbildern und der im *ἄβραον* des arkadischen Zeus sich zeigenden Schattenlosigkeit des Eindringlings wird auch dadurch hergestellt, dass, während der Anblick des unverhüllten Artemisbildes überhaupt Wahnsinn bringt (z. B. Paus. III 16, 7), der Anblick der nackten Artemis selbst die Verwandlung des Aktaion in einen Hirsch zur Folge hat, ganz ebenso wie der Eintritt in das *ἄβραον* den Schattenlosen nach Plutarchos a. a. O. zum Hirsch macht.

Der „Tenne“ und dem „Fliese“ des Gideon sind wir hierdurch näher gekommen. Wir haben nicht mehr bloss ein in Hinblick auf Wolken und Schatten bevorzugtes *ἀγάλμα*, sondern auch schon ein in ähnlicher Weise ausgezeichnetes *ἄβραον* vor uns. Noch näher kommen wir durch

Joh. Lyd. de mens. I 12 p. 5, 3 W. καὶ πυραμῖς δὲ ἔστιν ἐν μέσῳ τῷ σταδίῳ, ἣ δὲ πυραμῖς Ἥλιου, ἐπὶ ἄσκειος ἑγγύς ὁ τοιοῦτος βωμὸς πάντων γὰρ τῶν οὐρανίων φασγάνων σωμάτων σκιάν ἀποτελοῦντων αὐτὸς μόνος ἔξω ταύτης ἔστί. Hier steht also inmitten der runden Rennbahn ein ἄσκειος βωμὸς (vgl. oben bei Strabon, ὁ ἥλιος . . . ποιεῖ τοὺς γνόμους ἄσκειους). Man verband ihm, wie Joh. Lyd. bezeugt, kosmologische Vorstellungen¹. Nun ist es in solchem Zusammenhang von Werte, dass ἄσκει und κατ᾿ἄσκει ebenfalls in kosmologischer Bedeutung durch die Ueberlieferung über die sogenannten ἐφέσια (oder Ἐφέσια; woher stammt und was bedeutet der Name Ἐφέσιος?) γράμματα, wie ich dies in meinen „Ἐφέσια und τελεθικά γράμματα“ im Philologus LXVIII 210—228 ausführte, auf die ephesische Artemis bezogen erscheint. Das wird bei der soeben hervorgehobenen Schattenlosigkeit der Artemisbilder denn doch wohl kaum Zufall sein. Nach des Androkydes echter (vgl. Philol. LXVIII 217₁₂) Schrift Περὶ Πυθαγορικῶν συμβόλων heisst es bei Clem. Alex. Strom. V 8, 45 (III 35 Dn.): σημαίνει δὲ ἄσκειον μὲν τὸ σκότος· μή γάρ τιχειν τοῦτο σκιά, ὡς δὲ κατ᾿ἄσκειον, ἐπεὶ κατανερίζει ἐν σκιά. Beide Worte werden also nach dem Grundsatz der Etymologie des lucis a non lucendo² gedeutet. Hierdurch fällt auch auf die gegensätzliche Auffassung des α in dem Worte ἄσκειον) deren Möglichkeit mit Plutarchos einerseits, Polybios und Strabon anderseits zu belegen ist, Licht.

Aus all dem scheint mir nun klar: Der von Nestle herangezogene Teil der Polybiosstelle erwähnt bloss ein zur Umgebung in Hinsicht auf Niederschläge ähnlich gegensätzliches Verhalten der Artemisbilder, wie sich des Gideon „Flies“ zu seiner Umgebung, der „Tenne“, gegensätzlich verhielt. Diese Analogie suchte ich dadurch zu vertiefen, dass ich als vermeinte Ursache dieses Verhaltens der Artemisbilder den allem Anscheine nach auch von ihnen und

nicht nur von dem Heiligtume des arkadischen Zeus geltenden Glauben an die „Schattenlosigkeit“ verglich, wobei noch der in beiden Superstitutionen vorkommende Zug von der Hirschverwandlung auffiel. Mit dem ἄσκειος βωμὸς inmitten der runden Rennbahn glaube ich der „Tenne“ Gideons noch näher gekommen zu sein. Ausserdem fand sich ἄσκειον) auf die ephesische Artemis bezogen, wodurch die ἐφέσια γράμματα von der an sie anknüpfenden Ueberlieferung mit den niederschlaglosen Artemisbildern bei Polybios in eine Linie gestellt erscheinen. Hierbei werden ἄσκειον) und κατ᾿ἄσκειον) aus ihren Gegensätzen erklärt, worin vielleicht eine neuerliche, wenngleich nur entfernte Analogie zu dem gegensätzlichen Geschehen auf Gideons „Tenne“ gesucht werden könnte.

Auf dem Wege umfassenderer Vergleichung kann man aber, wie ich glaube, noch weiter vordringen. Nestle hat diesen Weg ja schon selbst betreten, indem er zur Erläuterung der biblischen Stelle die Angaben des Polybios über karische Artemisbilder gebrauchte und sogar auf Abraham a Santa Clara verwies. Ich will zunächst möglichst im hellenischen Kulturkreise bleiben und mich an das Motiv der „Tenne“ halten. Dasselbe ist schon altm hellenischen Kulte und Mythos geläufig. Ich erinnere an die Tennenfeste der Demeter, an Aelos und die Alodan, an Ortsnamen wie Ἄλω, Ἀλώρη, Ἄλωρις u. ä. Eine deutlichere Rollespielt die Tenne im neugriechischen Märchen. Nach J. G. v. Hahn Griech. u. alban. Märchen II 82 Nr. 83 beobachtete einmal ein Bauer den nächtlichen Tanz von 3 Neriden auf seiner Tenne, entwandte einer von ihnen ihr Gewand und zwang sie so, sein Weib zu werden. Hier steht also die Tenne an Stelle des Teiches oder Sees, in dem die Schwänjungsfrauen baden und von einem der (Schmiede-)Brüder belauscht werden, wie dies in einer erdrückenden Menge von alten und jungen Märchen, Sagen und Mythen berichtet wird. Hierdurch ist eine mythologische Beziehung der Tenne zum Wasser gegeben, da ja, wie wir sehen, in der neugriechischen Erzählung die Tenne an der Stelle des Teiches steht. In einer anderen Geschichte (bei Hahn a. a. O. II 55 Nr. 70) soll der Held von einer Tenne, auf der zwei schwarze und ein weisses, im ganzen also 3 Schafe umherlaufen, das weisse fangen¹. Er fängt aber das schwarze und versinkt noch ein Mal so tief in die Unterwelt (da offenbar auch hier die Tenne der in eine neue Welt hinab führende Brunnen ist). Wenn auch dabei nicht, wie bei Gideon, vom πάσκιος

¹ Zu Ps. Hippokr. περὶ ἰσχυρισμοῦ (bei Harder Rh. Mus. 43, 437) die Erde nun, welche in der Mitte liegt, und die olympische Welt, welche den höchsten Ort einnimmt, sind unbeweglich bemerkt Galenos f. 8r kommentierend: die olympische Welt ist ein von der absolut reinen Substanz des Feuers erfüllter Ort. Homeros (§ 42 ff.) erwähnt ihn und sagt, dass von ihm kein Dunst emporsteige, auf ihn kein Regen herabfalle und blendend weisser Glanz auf ihm lagere.

² Gr. λίκος würde echt lat. lucus heissen, und lupus mag daneben sabinisches Lehnwort sein (fdl. Hinweis von Rudolf Much). Man braucht nur der Schattenlosigkeit im Ἄλωρις zu gedenken, um dem bekannten Scherzworte nun vielleicht doch auch seinen ursprünglichen, nicht mehr scherzhaften, sondern alte Gegensätzsymbolik enthaltenden Sinn endlich zuzuwenden. Ueber gegensätzliche Etyma vgl. meine Stud. I: Pythagoras und Heraklit S. 62 f.

¹ Ein schwarzer und ein weisser Hammel ist es bei A. Schiefner, Awarische Texte S. 20 im Märchen von Bärenohr (vgl. hierzu Rh. Köhler im Vorworte S. VIII).

τοῦ ἐρίου (LXX) auf der Tenne die Rede ist, so haben wir doch wenigstens Schafe selber auf ihr und sehen, ähnlich wie im Orakel des Gideon, das Schicksal des Helden an die Vorgänge auf der Tenne geknüpft.

Der Tenne steht ferner die Mühle gleich. Für den Mythologen brauche ich dies wohl kaum noch erst zu beweisen. Diese Beziehung ist schon wiederholt auch von anderer Seite erkannt worden und ich verweise hier nur, um die Gründe für sie im Wesentlichen in Erinnerung zu bringen, auf die Uebereinstimmung zwischen den beiden Aloaden Otos und Ephialtes (Dreschern), die in 9 Jahren zu 9 Ellen Höhe und 9 Klaffern Breite heranwachsen, und den beiden Riesenmädchen Menja und Fenja (Müllerrinnen) der nordischen Sage, die 9 Winter lang unter der Erde emporsprossen. Und die Neraiiden in der Mühle statt auf der Tenne kommen bei Hahn a. a. O. II 79 Nr. 78 vor. Es war einmal, heisst es dort, eine Frau, die zwei Töchter hatte und eine davon zur Mühle schickte. Statt des Müllers fand sie Neraiiden darin; die nahmen sie und schmückten sie wie eine Braut. Darauf gingen die Neraiiden weg, um noch andere zu holen, und liessen das Mädchen mit einer Alten in der Mühle zurück (hier klingen die Motive von der Räuberbraut an). Das Mädchen aber überredete die Alte, sie ziehen zu lassen; und diese half ihr, das Maultier mit Mehl beladen. Die zurückkehrenden Neraiiden eilten ihr nach und holten sie ein. Und wie sie das beladene Maultier sahen, auf dem das Mädchen zwischen den beiden Säcken sass, sagten sie zueinander: „Da ist der eine Sack, und da ist der andere Sack, und da ist auch der Mittelsack! Wo ist das Mädchen?“ Und so oft der schwarze Hahn krächte, wichen sie von dem Maultiere zurück, und so oft der weisse krächte, kamen sie wieder heran; doch kehrte das Mädchen mit ihrem Brautschmucke glücklich wieder zur Mutter zurück. Die andere Tochter aber, die nun auch zur Mühle ritt, wurde von den Neraiiden geschlachtet. — Hierzu bemerkt Hahn II 302, dass der Grund, warum die Neraiiden die eine Schwester schmücken und die andere schlachten, fehlt und vermutlich auch hier der in deutschen Märchen (z. B. Grimm Nr. 13) so oft wiederkehrende Gedanke von der Belohnung des guten und der Bestrafung des bösen Mädchens zugrunde lag. Die beiden Mädchen werden also etwa der Goldmarie (Menja - Gold) und Pechmarie (Fenja - Moor) entsprochen haben. Das gute Mädchen kehrt als Braut heim und das Reiten auf einem Maultiere spielt dabei in Verbindung mit der Mühle eine Rolle.

Hiermit muss jetzt die spartanische Le-

gende von Ἰσιράβακος (= Ἰσιρόβακος bei Herod. VI 68) und Ἰλοπίτεκος bei Paus. III 16, 9 verglichen werden. Diese Heroen sollen das Kultbild der Artemis Orthia gefunden haben, darüber wahnsinnig geworden sein und in ihren hierdurch entstandenen Streit die umliegenden Stämme verwickelt haben. Endlich kam der Orakelspruch, das Kultbild solle mit Menschenblute benetzt werden. Lykurgos aber milderte ihn dahin ab, dass Geißelung der Jünglinge an Stelle des Opfers trat. Hier haben wir ein mit Menschenblute benetztes Kultbild der Artemis und zwei Namen seiner Entdecker, die überraschend deutlich die Zugehörigkeit dieser Sage zu den eben verfolgten Zusammenhängen bekunden. Ἰσιράβακος ist „der auf einem Maultiersattel Reitende“; denn ἰσιράβη ist nicht nur der Sattel des Sauntieres im allgemeinen, sondern der des Maultieres im besonderen (vgl. Aesch. Suppl. 282 und Athen. XIII p. 582 E) und Ἰσιρόβακος wird nach Herod. VI 68 von denen, die seinen Sohn als unehelich Kind verspotten wollen, durch einen ὄνομοσμός ersetzt, woraus hervorgeht, dass man die Zugehörigkeit des Namens zum Maultiere damals auch wirklich verstand. Ἰλοπίτεκος wieder ist so wenig wie der Name des attischen Demos Ἰλοπέκη unmittelbar von ἄλωπηξ abzuleiten!, sondern zerfällt ganz naturgemäss (s. u. Sp. 249) in ἄλω = „Tenne“ (vgl. den Ortsnamen Ἰλὸν und ferner ἄλωη, ἄλωος; letzteres von den LXX auch für Gideons Tenne gebraucht) und ἰέκος = πόκος. Vergleicht man nun den durch diese Namen gegebenen Gedankeninhalt und die übrige Erzählung bei Pausanias mit der so deutlich aus einem Mythos verstümmelten neugriechischen Dämonenerzählung bei Hahn, so sieht man wohl, dass Astrabakos und Alopekos in der Tat zur Tenne gehören, wenn auch leider eben fast nur die Namen erhalten sind. Denn einerseits ist das Mädchen in der Neraiidenmühle ebenso eine

¹ Die allgemeine Beziehung dieses Alopekos zu dem Fuchse des Aristomenes (Paus. IV 18, 4), die von Tümpel in Pauly-Wissowa's Eu. s. v. bemerkt wurde, ist durch den Hinweis auf B. Schmidt, Gr. Märchen, Sagen u. Volklieder Nr. 11 (Kapitän Dreizehn; vgl. Rh. Köhler, Ges. Schr. I 307, 383, 547 und meine „Gesetze der Zahlenverschiebung im Mythos und in mythenhaltiger Überlieferung“ in den Mitth. der antropol. Ges. in Wien 1910 S. 117) und die dort S. 229 gegebenen Bemerkungen zu ergänzen, da nur so der Anschluss an die zugehörigen Mythentstoffe sich finden lässt. Die Deutung des Fuchses als Getreidedämon in Mannhardts Sinne (von Stending in Roschers Myth. Lex. II 317 ff. wiederholt) halte ich für grundsätzlich unzulässig, aber auch in unserem besonderen Falle für irrig, da ich in meinen Gesetzen der Zahlenverschiebung a. a. O. S. 132 auch für den taumensischen Fuchs die zugehörigen Zahlenbestimmungen (vgl. den deutschen „Herrn Fuchs mit den neun Schwänzen“) und Mythensammenhänge, welche Mannhardtsche Deutungen ausschliessen, nachweise.

„Maultierreiterin“ wie Astrabakos „der auf dem Maultiersattel Reitende“, und andererseits wird das Kultbild der Artemis Orthia mit Blute benetzt, woran in der Dämonenerzählung vielleicht noch anklingt, dass die Neraiden das zweite Mädchen schlachten¹. Ferner kommt in dem Namen Alopekos die Tenne selber vor, während im Neugriechischen an ihre Stelle die ihr gleichwertige Mühle trat; und endlich haben wir es bei Pausanias mit einem Artemiskulte zu tun und erinnern uns hierbei natürlich auch der oben dargelegten „Schattenlosigkeit“ und Unempfänglichkeit für Niederschläge, welche der Glaube den Artemisbildern beimass und deren weitere Untersuchung uns eben auf das Motiv der Tenne im hellenischen Kulte und Mythos geführt hat.

Die Bedeutung dieser, freilich noch zum Teile recht unvermittelten Zusammenhänge für das „Flies des Gideon“ ist klar. Wir haben in ihnen die Beziehung der „Tenne“ zum Wasser (vgl. den Tau auf Gideons Tenne), zum Schafe, von dem das Schicksal des Helden abhängt (vgl. die Orakelbedeutung der Handlung des Gideon), endlich zum *πέκος* (= *πόκος* der LXX) auf der Tenne (*άλως* der LXX) durch den Namen *ἰλώπεκος*, der mit dem Ritus der Benetzung (vgl. das Feuchtwerden des Fließes des Gideon) des Bildes der Orthia verknüpft ist. Aber die gefundenen Beziehungen reichen über den Fall des Gideon dadurch hinaus, dass wir auch das Maultier neben der Tenne und den Namen *ἰλώπεκος* mit *ἰλόπηξ* verwandt finden. Auch dies muss erklärt werden, wenn das Uebrige gelten soll.

ἰσιγόβεκος wurde nach Herod. a. a. O. als *ἰσιγόβος* aufgefasst, also ist *ἰσιγόβη* nicht nur der Maulesel² (*ἰμίονος*) sondern ursprünglich

¹ Dem Wahnsinne der beiden Brüder Alopekos und Astrabakos und dem darauf folgenden Gemetzelt entspricht mythologisch der Wahnsinn des Aktaion (s. o. Sp. 242) und die Zerstückung durch seine Hunde. Auch in den Märcen von der Räuberbraut (Blaubartmärcen), an welche die neugriechische Neraidenerzählung anklingt (s. o. Sp. 245 ff.), kehrt das Motiv der Zerstückung häufig wieder. Wahnsinn und Zerstückung sind bei Aktaion mit Tierverwandlung (Hirsch) verbunden. Von einer solchen werden also vielleicht auch Varianten der spartanischen Kultlegende berichtet haben. Wenigstens macht mir dies der Umstand wahrscheinlich, dass der Heros, welcher das Artemisbild erblickte, „Fuchs“ hieß, der Betreter des Zeusheiligtumes aber „Hirsch“ genannt wurde. In solchen Versionen konnte dann dem Alopekos sein Bruder Astrabakos nicht gesellt sein. Der Tierverwandlung und an ihrer Stelle dem Motive des Verbergens (Schwettstreit; vgl. Hüsing MB II S. 214 ff.) werden wir auch unten Sp. 250 begegnen. Dort entspricht die Tötung des Hahnes durch den Fuchs oder das Zerspringen des Granatapfels auf dem Estrich wohl ebenfalls der Zerstückung.

² Hierzu bemerkt mir Georg Hüsing: „Der Maulesel heisst neopers. *astar*, phlw. *astar*, skrt. *āswatara*, das wie eine Komparativform von *aswa* (Ross) aussieht und

direkt der *ὄνος*. Die Beziehung des *ὄνος* zur Mühle ist aber in jedem Wörterbuche zu finden; denn *ὄνος* hiess entweder der obere, laufende, oder der untere, unbewegliche Stein (*ἄστράβη* ist wohl als *ἄ-στράβη* von *στρέγω* — möglicherweise vom Obre des Volkes — verstanden worden; vgl. Schol. in Dem. Mid. 133, der es mit *ἄστραβής* in Zusammenhang bringt) an der Mühle, ferner die Spindel oder der Rocken am Webestuhle, die Eins oder Ass am Würfel (*unio*) und endlich gar ein kubisches Einheitsmass, der „Schffel“ (vgl. unser sprichwörtlich verdrehtes „sein Schäflein ins Trockene bringen“ und etwa noch מִשְׁכֵּן הַמִּלֵּךְ bei Güdemann, Religionswissenschaftliche Studien S. 71 ff.). Das Wort *ὄνος*, das dieser Bedeutungsgruppe zugrunde liegt, ist eben ein anderes als der Name des Lasten tragenden Tieres; aber beide Worte sind in der hellenischen Sprache ihrem Laute nach in eines zusammengefloßen. Der *ὄνος* als *ἄστράβη* war also auch bei zwei später nicht mehr verstandenen und daher mannigfach aber nie überzeugend gedeuteten sprichwörtlichen Redewendungen gemeint, welche geradezu die Probe auf unser Exempel bedeuten. Die eine lautet: *περὶ ὄνον σκιάς*. Gehört der *ὄνος* zur Mühle-Tenne, dann liegt er nach den obigen Auseinandersetzungen im *ἄσκιον* und hat also keine *σκιά*. Die andere lautet: *εἰς ὄνον πόκος*. Zenob. V 38 bucht daneben *ὄνον πόκος* *ἤρηται*. *Πόκος* heisst die Wollflocke, ebenso *πέκος*, das auch dem *ἰλώ-πέκος* zugrunde liegt. Daneben hat man zu dem *πόκος* einen nom. plur. **πόκις* oder **πόκται* anzunehmen. Ich kann mir nicht denken, dass ein, wie aus all dem hervorgeht, so zersprochenes Wort stets gerade nur die besondere Bedeutung Wollflocke gehabt habe, stelle es daher lieber zu *ψακάς*, *ψευκάς* und sehe darin einen Ausdruck für jeden kleinen abgebrochenen oder abgeriebenen Teil eines Körpers, so dass er ebensogut die „Flocke“ wie das „Körnchen“ bedeuten kann. Mir scheint es daher auch widersinnig, mit den Lexikographen an eine Eselschur zu denken, wo doch der Mahlstein (*ὄνος*) in der Mühle Körner zu Körnchen reibt. Und dass man sich den Ort, wo dies geschieht, nicht immer sehr gemächlich dachte, das zeigen ja die neugriechische Dämonenerzählung und die gerade an Mühlen so zahlreich anknüpfenden Spukgeschichten. Die beiden Sprichwörter bezogen sich also ursprünglich in gleicher Weise auf die Mühle oder Tenne,

awestisch **aspatara*, altpers. **asatara* lauten sollte. Dass letztere Form richtig angesetzt ist, ergibt sich eben aus der neopersischen Form. Nach Analogie des Sanskrit ist aber neben **asatara* ein **as(ā)taraba* zu erschließen. Das griechische *ἄστράβη* könnte wohl so seine Erklärung als „Maultier“ und iranisches Lehnwort finden.“

mit der wir *σάκ* und *πέκος* schon mehrfach verbunden vorfinden. Hervorzuheben ist dabei, dass der Wortangleichung *όνος* = Esel und *όνος* = unio die verwandte Angleichung *שֶׁבֶט* = Esel und *שֶׁבֶט* = Scheffel zur Seite gestellt werden kann, wie auch des weiteren *πόκος* = Flies und *πέκος* = Körnchen sich einander überaus nähern. Und wenn nun auf Gideons Tenne die Schafschur (*πόκος τοῦ ἐρίου* LXX) ausgebreitet ist, und nicht Getreide, so muss ich den Hebraisten die Erwägung überlassen, ob und inwieweit sich dies etwa wiederum auf gewollte oder ungewollte Wortmissverständnisse und Wortdeutungen zurückführen lasse. In *ἄλω-πεκος* wenigstens braucht vom „Fliese“ nichts enthalten zu sein, da *πέκος* hier eben die Bedeutung „Körnchen“ haben wird. Dies ergibt sich mir aus dem Namen und der mythischen Stellung des *ἄλω-πῆξ*, wobei ich auf die mannigfachen Versuche der vergleichenden Sprachforschung, dieses Wort aufzuklären, nicht eingehen, da es sich m. E., wie aus den anknüpfenden Mythen erhellt, gar nicht um ein den regulären Sprachgesetzen unterworfenes, sondern „etymologisch“ gedeutetes und dieser Deutung entsprechend im Volke selbst umgestaltetes Wort handeln dürfte.¹ Eine volkstümliche, mehr oder minder übrigen auch gelehrte Zerlegung *ἄλω-πῆξ* ergab sich damaliger Deutung von selbst, da man den ersten Bestandteil als „Tenne“ verstehen und aus dem *πῆξ* des zweiten Teiles einen starken Anklang an *πέκος* oder gar an ein **πῆξ* heraushören musste, das man aus dem in *εἰς ὄνον πόκος* vielleicht vorausgesetzten nom. plur. **πόκος*, dem ja ein **πέκος* ebenso gleichwertig sein musste wie *πέκος* dem *πόκος*, erschliessen könnte. Der Personname *ἄλω-πεκος*, in dem diese deutende Assimilation alsdann schon völlig vollzogen wäre, würde hierdurch verständlich. Der Name würde aber dann nicht „Tennenkorn“, sondern „Besitzer des Tennenkornes“ bedeuten, wie etwa auch *ἀργυρόστος* als Bahuvrihi-Kompositum, nicht den „Silberbogen“, sondern den „Besitzer des

silbernen Bogens“ bezeichnet. Dann müsste jedoch auch der Mythos von all dem einen Reflex zeigen, und es wäre zu gewärtigen, dass der Fuchs in naher Beziehung zu Tenne und Korn auftrete.

Dies ist in der Tat der Fall. Das neu-griechische Märchen bei Hahn a. a. O. Nr. 55 erzählt von Halberbs, der in den Magen einer Fuchsin gerät, die wieder von einem Wolfe verschlungen wird. Der Wolf stürzt sich dann von einem Felsen herab auf die Tenne der Mutter des Halberbs, die dadurch beim Brotkneten (statt Mehlmalen?) ihren Sohn wiederfindet. In den Varianten der Erzählung bei anderen Völkern fehlt das Motiv der Tenne, des Brotknetens und auch des Fruchtname (Halberbs) des Helden. Granatapfelkerne auf dem Estrich finden wir in 1001 Nacht (Henning I 113), wo also Fruchtkorn und Tenne (Estrich), ja knapp vorher auch Tierverwandlungen (letztes Glied: Wolf-Hahn) vorkommen. Das deutsche Märchen gibt genauer an eine Tenne mit dem Korne darauf, das ein schwarzer Hahn aufpicken will, den aber der Fuchs tobeisst (Bechstein, Der alte Zauberer und seine Kinder). Hier steht also das Korn auf der Tenne unter dem Schutze des Fuchses (vgl. Grimm KHM III 297). Die älteste Form des Mythos im Norden ist in dem färöischen Liede bei Rosa Warrens, Germanische Volkslieder der Vorzeit IV 183—194, erhalten. Der Sohn eines Bauern soll vor einem Riesen geborgen werden. Odin birgt ihn als Korn in einer Aehre, Hönir als Flaum am Halse eines Schwanes, endlich Loki als Roggenkorn im Bauche eines Fisches. Der Riese fängt den Fisch, aber Loki entreisst ihm das Korn. Nun ist jedoch Loki in deutscher Tierfabel stets der Fuchs! — Damit scheint mir die Zugehörigkeit des Fuchses zum Korne und beider zur Tenne wohl genügend erwiesen.²

¹ Hiermit vgl. bei Aelian n. an. VI 24 die Fabel von dem mit dem Schwanz fischenden Fuchse und ihre zahlreichen deutschen und sonstigen Varianten, vor allem aber auch *ἄλω-πῆξ* als Name eines Fisches (Arist. hist. an. VII 10 p. 565 b 1).

² Auch an Simson anknüpfend kann man denselben Zusammenhang belegen. Simson fing 300 Füchse, band Fackeln zwischen ihrer Schwänze und liess sie in die Saaten der Philister los (Richter XV 4 ff.). Er entspricht also genau dem zwölfjährigen *filius lascivus* bei Ovid, fast. IV 702, der einen *volpis*, welcher oft den Hühnerstall seiner Eltern beschädigt hatte, in Stroh und Heu wickelte, um ihn, nachdem er das Werg entzündet hatte, in die Saaten loszulassen. Hierher gehört natürlich auch der bekannte Brauch, Füchse mit brennenden Fackeln an den Schwänzen bei den Cerealien durch den Zirkus zu hetzen. Vgl. H. Stahl, die Simson-Sage 1908 S. 41. Nur vom Getreidebrande (*robigo*) ist hierbei nicht die Rede; der Glaube, dass derselbe einem Fuchse gleich die Felder durchläse, lebt lediglich in der alten natufremden Phantasie gewisser Mythologen.

¹ Der Schakal heisst skt. *वृषा*. Vgl. Schrader, Sprachvergl. und Urgesch. 134 und Walde, lat. etym. Wörterb. s. v. *lupus*.

² Vielleicht machten sich aber auch noch andere Absichten geltend. Der *φῆγος*, d. h. der Zahlwert (vgl. meinen Vortrag in den Verhandlungen der 50. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Graz von AA(0)ΠΕΚΟΣ ist 100, wozu sich als Isopsepha (Worte gleichen Zahlenwertes) ENIAYTOS und XPONOS nennen lassen. Die von Herodotos überlieferte (wohl eben schon zahlen-symbolisch „retonchierte“) Namensform ΑΣΤΟΒΑΚΟΣ hat den Psephos 116, was mit dem von AA(0)ΠΕΚΟΣ zusammen 100 + 116 = 216 = 6³ ergäbe, eine Zahl, die in alter Symbolik eine grosse Rolle spielt (vgl. Arch. f. Gesch. d. Philos. XXI 249).

Auch aus dieser Abschweifung ergab sich eine neue Beziehung zu Gideons Tenne. Wir sahen, dass auf ihr nicht unbedingt Schafschur gewesen sein muss, dass es im Sinne der anknüpfenden Mythen auch Getreidekörner sein konnten. Nun kennt aber sogar die jüdische Ueberlieferung eine Tenne, in welche Samenkörner gelegentlich der Schicksalsbestimmung zerstreut werden; denn in dem „Buche von der Entstehung des Kindes“ wird nach Rabbi Johanan erzählt, dass Gott den Samentropfen, aus dem der Mensch gebildet wird, einem Engel mit dem Befehle übergibt: Tu ihn in ein Becken und zerstäube ihn auf einer Tenne in 365 Teile (A. Wünsche, Aus Israels Lehrhallen III 212). Hier haben wir also eine Tenne mit 365 Samenkörnern, was um so bedeutender ist, als nach der Samenzerstreuung laut unserem Midrasch Gott über das Schicksal des Menschen beschliesst (vgl. den Orakelcharakter der Handlung des Gideon). Auch ist zu beachten, dass diese „Samen“-Körner feucht sind.

Untersuchungen von der Art der vorangeschickten pflegen stets mehr Rätsel aufzugeben als zu lösen und haben dadurch gewöhnlich etwas Unbefriedigendes an sich. Ich läte nicht gewagt, die obigen Mitteilungen, die gewiss noch nicht den rechten Weg bezeichnen, vielleicht aber auf ihn hinführen können, zu machen, wenn nicht Nestle selbst auch angedeutet hätte, er wolle bei einer so dunklen und schwierigen Frage zunächst auch mit entfernteren Analogien und Beziehungen zufrieden sein.

Herkunft des Namens Marokko.

Von Michael Schmitz.

Nach Jaküt (Muġam al-buldān, ed. Wüstenfeld, IV, 478) lautet die ursprüngliche Namensform der von Jusuf ben Täšfin 454 (1062) neugegründeten Almoravidenresidenz: „Marrākūs“ und ist ein berberisches Wort, das „beschleunige den Schritt (أسرع المشى, asri'imašja), eile!“ bedeutet. Die Gründungsstätte war nämlich früher von den Reisenden der Räuberbanden wegen, die dort den Karawanen auflauerten, gefürchtet, und darum riefen beim Vorbeizug der Karawanen die Führer den Mitreisenden zu: marrākūs, „vorwärts!“ Nach diesem Zuruf gab der Emir Jusuf ben Täšfin der neugegründeten Stadt ihren Namen. Dank der grammatischen Arbeiten R. Basset's über die Berbersprachen, namentlich seiner „Études sur les dialectes berbères“ (Publications de l'École des lettres d'Alger, XIV, Par. 1894) ist uns heute eine Nachprüfung Jaküts und Fest-

stellung der Richtigkeit seiner Angabe im vorliegenden Fall ermöglicht. Der im Abaggar-Plateau, dem Stammland der Tuareg in der Zentralsahara, herrschende moderne Dialekt hat nämlich ein Verbum *eręs* oder *erkes* „marschieren“ (vgl. Basset a. a. O. S. 27 und 41) aufbewahrt, das in andern Tuaregdialekten, z. B. im Taitok *eręh* lautet, und von dem sich eine kombinierte Intensivform (nach Basset wäre es die II—VIII Form, S. 140 und 150) mit dem Imperativ *marrākūs*, „eile!“, bilden lässt. Somit wäre also die von Jaküt gegebene Erklärung dieses Wortes annehmbar. Aus Marrākūs ist die portugiesische Form Marrocos (wo s wie š lautet), daraus die spanische Marruecos und die italienische Marocco gebildet. ā und ä werden spanisch und portugiesisch häufig zu o nach einer von David Lopès¹ entdeckten Regel, nämlich nach Gutturallen, emphatischen Lingualen und r. Die modern-arabische Namensform lautet *Merrākes*, die modernberberische aber mit Vorsetzung des weiblichen Artikels *Temrākēs*. Letztere Umformung hat wohl darin ihren Grund, dass die Kenntnis der Herkunft des Namens im Volke früh verloren ging.

Seit dem 16. Jahrhundert bezeichnet der Name Marocco in Europa sowohl die Hauptstadt wie das Land, das aber arabisch El-Maghrīb el akšā, „der äusserste Westen“ heisst. Eine früher öfters versuchte Deutung der Form *Merrākes* aus arab. *raķās* als „die Bunte oder Geschmückte“ (z. B. bei Egli, *Nomina geographica*, Lpz. 1893, S. 583) ist natürlich ganz verfehlt.

Besprechungen.

M. Jastrow jr.: Die Religion Babylonien und Assyriens. Vom Verfasser vollständig durchgesehene und durch Um- und Ueberarbeitung auf den neuesten Stand der Forschung gebrachte deutsche Uebersetzung. I. Bd. 552 S. u. II. Bd. S. 1—544. Giessen, A. Töpelmann, 1902—09. In (14) Liefergn. à M. 1.50. Bespr. von Marie Pan-critius, Königsberg i. Pr.

(Schluss aus Nr. 5.)

Nicht Hirten, wie in Babylonien, sondern Feldherren waren die assyrischen Götter, denen

¹ Trois faits de phonétique historique arabo-hispanique in Actes du XIV^e congrès international des orientalistes Alger 1905 (Par. 1907), Bd. III, S. 259: „Les voyelles ā et ä arabes sont représentées par o lorsqu'elles se trouvent devant les faucales, les gutturales, les linguales emphatiques. Exemples: alforra (al-horre) <محرر>, alhoja <الحوجا>, xaropo (français: sirop) <شرباب>, faltà (ancien espagnol: haloque) <حراقة>, Marrocos (Marruecos en espagnol) <مراکش>“. Diese Beispiele, besonders *alhoja* und *xaropo* zeigen, dass statt devant hier derrière zu setzen ist, und dass nach r derselbe Lautwandel eintritt.

der Krieger nicht wie ein Schaf, sondern wie ein Kamerad gegenüberstand. Gebete hörten sie erst mit der Zunahme des babylonischen Elements, Fluchformeln dafür um so häufiger. Zu dem militärischen Charakter der assyrischen Götterwelt passt die mit Bogen und Pfeil bewaffnete „Sieben“-Gottheit. Aššur, der bogenschießende Gott — auch Jahveh stellt seinen Bogen in die Wolken — bleibt, trotzdem auch ihn spätere Assyrenkönige mit allen Würden der Besiegten ausstatteten, ein Kriegermann vom Scheitel bis zur Sohle. Und alle anderen assyrischen Götter gleichen Aššur — „die Götter des assyrischen Pantheons müteten uns wie lauter winzige Aššurs neben dem einen grossen an“ (S. 214) — weil sie alle von einem kriegerischen beutesüchtigen Voike geschaffen wurden. Ebenso tragen die germanischen Götter einen kriegerischen Charakter, nicht nur die eigentlichen Kriegsgötter — wie Saxnot und Tyr — sondern auch Odhin, der sinnende Ase, und Thor, der Kulturbringer. Wie Istar ist auch Freyja eine Herrin der Schlacht, und beide zeigen die gleiche temperamentsvolle Art, die zornig aufbrausende Freyja¹ und die auf den Wällen von Urk fluchende Istar².

Im Süden durch sumerische Göttinnen stark beeinflusst — oder vielmehr an ihre Stelle tretend — hat sich Istar, in deren Stellung mit dem Aufkommen der 1. Dynastie von Babylon auch ein Umschwung bemerkbar wird (I, 136), im Norden einheitlich erhalten — als Herrin des Kampfes und der Schlacht. Der Mensch schuf seine Götter nach seinem Bilde, daher müssen wir die Urbilder der gewalttätigen kampf lustigen Göttin in der kriegerischen Wanderzeit suchen, in der die Frau nicht an das Haus gebunden war, die Gefahren und Strapazen mit dem Manne teilte und auch zu den Waffen griff³. Wie eine Königin an der gedrückten Stellung ihres Geschlechts nicht teil hat, so behielt Istar als Kriegsgöttin *xar' šoxpyn* ihre Selbständigkeit, auch als die, nach denen sie gebildet war, sie längst verloren hatten⁴. Mit

den Frauen des Herrschervolkes sehen wir eine Reihe von unabhängigen, in einer der Persönlichkeit schon Rechte einräumenden Kultur erwachsenen weiblichen Gottheiten, deren Eigenart die Texte der archaischen Zeit noch deutlich durchschimmern lassen, in den Hintergrund treten und in der weiteren Entwicklung zu schattenhaften Göttergemahlinnen oder zu Formen der immer gewaltiger anwachsenden Istar verbleiben¹.

Auch „der gesteigerte monarchische Zug in der babylonischen Religion“ spricht für den Einfluss des Krieges und die Zunahme eines fremden Elements. Wie in einem Kriegerstaate die Frauen vor den Männern, die Grossen des Landes immer mehr vor dem Könige — der auf der Wanderung ein *primus inter pares* war² —

durch die Unfreiheit der slawischen Landbevölkerung. Und wie auch der von Haus aus freie, aber seinen Sonderinteressen lebende Bauer durch den nach der Sesshaftmachung sich heransbildenden, um ein Oberhaupt gescharten und dadurch seine Standesinteressen leichter durchsetzenden Berufs-kriegerstand — den Ritterstand — in die Erbuertüchtigkeit herabgedrückt wurde, so geriet auch die durch ihre Gebundenheit an das Haus und den Wettwerb — für alle gab es bald nur einen Weg zu Versorgung und Ansehen — von ihren Mitschwestern völlig losgelöste Frau in immer tiefere Abhängigkeit von dem, schon bei der Landesverteidigung einen natürlichen Zusammenschluss mit seinesgleichen findenden Manne. Die Krieger glaubten vielleicht auch einen Vorzug vor den Geschützten zu verdienen, obgleich für die Erhaltung des Staates wohl immer mehr Frauen leiden und sterben mussten als Männer für seine Verteidigung und die Zivilbevölkerung als Kraftquelle und Basis der Ausziehenden ebenfalls Opfer bringt und im Unglücksfalle — besonders im Altertum — schlimmer daran war als die Armee.

¹ Bezeichnend ist, dass dieses Zurücktreten und Verblässen zur Hauptsache in den offiziellen Kundgebungen des Herrschervolkes, nicht in volkstümlichen Vorstellungen zu beobachten ist. Ninä, die Tochter des Wassers, die Göttin der später dem Nebo zugeschriebenen Schreibkunst ist verschwunden, und in der Stadt, die ihr Ideogramm trägt, herrscht Istar, der Abendsterne, die Tochter Sins. Antum ist in Namen und Wesen nur das Femininum des zur gegebenen Zeit schon farblosen Anu, welches man bildete, weil, wie J. (147) sagt, nach allgemeiner Vorstellung jeder Gott eine Gemahlin haben müsse. Diese Göttergemahlinnen waren Bildungen, entsprechend der alttestamentlichen Schöpfung des ersten Menschenpaares.

² Ähnlich standen noch die Könige der archaischen Zeit zu ihren Volksgenossen. Wenn auch auf dem unteren Bilde der Geierstele (E 1) der Kriegswagen seine bevorzugte Stellung andeutet, so ist Eannatum auf dem oberen Felde (D 1) nur der Führer der Kolonne, der in der Nähe des Feindes in ihre Reihen tritt und mit den Seinen in Reih und Glied kämpft. Aššurnasirpal nimmt auch noch persönlich am Kampfe teil (Layard, Mon. of Nineveh I, Pl. 13, 17 n. 20), aber von den Truppen gesondert, mit militärischem Gefolge. Sanherib im Streitwagen oder auf einem Throne vor der belagerten Festung haltend (I, Pl. 77 u. II, 23), ist nur noch der oberste Kriegsherr. Die zunehmende Grösse der Heere zwang die Herrscher, auf persönliches Kriegerturn zu verzichten und hob sie aus dem Kreise der Kriegsgeführten immer mehr heraus. Möglich wäre es, dass die Kampfgenossen Eannatums schon eine Elite-

¹ Zornig ward dann Freyja und fauchte.

² Der ganze Saal der Ason erbeute unter ihr (Edda).

³ Diese neben den weiblichen Gottheiten Gudeas fremdartig wirkende Gestalt zeigt eine frühe semitische Zutat zu der sumerischen Form einer allem Anscheine nach in eine ausgedehnte prähistorische Kulturschicht hineinreichenden Dichtung.

⁴ Vgl. dazu das Leben der germanischen Völker vor der Sesshaftwerdung, s. Golther, Der Valkyrjennythus: Abh. d. I. Cl. d. Ak. d. Wiss. 18. Bd. II. Abt. München. S. 405 ff.

⁵ Zunächst wohl durch die Ehen ihrer Volksgenossen mit Frauen der unterworfenen Völker, welche nicht von herrschenden Sitten und Rechten, sondern allein von ihrem Manne abhingen. Ähnlich verschlechterte sich die Stellung der deutschen Bauern in manchen Gegenden

zurücktreten, so hier die Göttinnen vor den Göttern und diese vor dem Götterkönige. Die Reduktion der grossen Götter auf Marduk, Ištar und Aššur entspricht der Gepflogenheit der assyrischen Kriegsberichte, die alle Erfolge auf den König allein übertragen.

Entgegengesetzte Verhältnisse müssen in der sumerischen Zeit geherrscht haben, das zeigt das viele, zueinander in Beziehung stehende aber voneinander unabhängige Götter umfassende Pantheon. Frei und unabhängig, nicht mutlos und verwehlicht — denn er musste zum Schutze seiner Saaten und Heerden wehrhaften Pflanzenfressern und Raubtieren mit der kalten Waffe entgegentreten¹ — dürfen wir uns den Sumerer vorstellen, doch muss ihm die Disziplin, die Unterordnung des einzelnen unter das Ganze gefehlt haben, und das war die Stärke der Semiten.

Wo unsere Quellen einsetzen, sehen wir also eine durch Familienbände zusammengehaltene Götterrepublik, beobachten dann das Schwinden der Familienidee und das Verblässen des weiblichen Elements und endlich die Heranbildung des monarchischen Prinzips; das ist keine einheitliche Entwicklung, sondern die Ablösung einer alten Kultur durch eine neue.

Die Anfänge der babylonischen Götterwelt sucht J. (I, 48 ff.) in dem in Spuren noch nachweisbaren Animismus. Die Geister der stärksten Naturgewalten hätten sich zu Göttern entwickelt, und mit der Grösse seines Ortes wäre der genius loci der ersten Ansiedlung zum Stadtgott befördert worden.

Diese Theorie — ob richtig oder nicht — kann hier nicht in Frage kommen, weil sie eine einheitliche Entwicklung voraussetzt. Vielmehr scheint auch das schwankende unbestimmte Verhältnis der Geister zu den Göttern (I, 269) — bald sind sie deren Boten bald ihren Schützlingen feindliche Mächte — auf eine religiöse Unterströmung hinzuweisen, etwa wie bei den europäischen Völkern, deren einheimische Götterwelt, von einer fremden Religion gestürzt, sich teils in Dämonen und Hexen fortsetzte,

truppe bildeten; in Assyrien haben wir jedenfalls einen Kriegeradel, einen, wie die Ausrüstung der Wagenkämpfer auf den Abbildungen zeigt, bevorzugten Truppenteil angehörigen Ritterstand. Weil Assyrien im wesentlichen ein Volk in Waffen und der Adel bis zum Ende des Reiches ein Berufskriegerstand blieb — nicht wie in Deutschland mit dem Aufkommen der Fasnische am Ausgange des Mittelalters eine soziale Kaste wurde — so wird der assyrische Bauer wohl ein freieres Dasein geführt haben als sein deutscher Genosse.

¹ Die bildlichen Darstellungen — die freilich einer fernem Vorzeit angehören können — zeigen häufig solche Kämpfe.

teils in die neue Herrschaft hineinfand — Freyjas geflügelten Boten sehen wir als Marienkäfer wieder.

Dass die Opposition der Geister gegen die Götter in der babylonischen Religion — ein Nachklang davon war vielleicht die Rebellion der Engel — aus dem Gegensatz zwischen der sumerischen und der semitischen Götterwelt hervorging, ist bei dem starken Anteil, den die sumerische Religion an dem Ausbau des babylonischen Pantheons hat, nicht wahrscheinlich, vielmehr wäre an die Möglichkeit zu denken, dass die äusserst konservativen Zaubertexte¹ Reste der Religion vorsumerischer Bewohner des sicherlich schon in den ältesten Zeiten der Menschheit besiedelt gewesenen Zweistromlandes enthielten².

Was die Stadtgötter anbetrifft, so frage ich, wie man sich denn das Entstehen einer im ganzen Lande geltenden Götterfamilie in einem, in viele kleine, meistens einander bekämpfende Gemeinwesen zerfallenden Völkerkomplex denkt? Wenn diese Städte und Staaten einer bodenständigen Bevölkerung angehörten, sich aus ersten Ansiedlungen entwickelt hätten, konnten dann Priester derselben in irgendeiner Zeit vor Hammurabi eine theologische Spekulation

¹ Ein schönes Beispiel für die Langlebigkeit solcher Vorstellungen ist die mit einem Feuerstein geschnittene, also der Steinzeit entstammende und im zwanzigsten Jahrhundert noch den deutschen Reichstag beschäftigende Wünschelrute. Sie hat die Metallzeit, das Christentum, die Eisenbahn glücklich überstanden, ist Zeitgenossin des lenkbaren Luftschiffes geworden, und wer weiss, was ihr noch alles blüht.

² Texte und Abbildungen, Namen und Beinamen der Götter und Tempel zeigen auf Schritt und Tritt, dass die Heimat der sumerischen Götter das Gebirge war. Leitende Spuren bieten vielleicht an sumerische Motive anklingende persische Sagen- und Märchenzüge. So sieht Ningszida — der Gott, aus dessen Schultern Schlangen wachsen — wie eine Illustration zur Zohäksage aus (so auch E. Meyer, *Abh. d. Kgl. Preuss. Ak. d. W.* 1906 S. 45), welche meines Wissens kein Seitenstück im indogermanischen Schlangenglauben hat. Ebenso könnte das im Gefäss aufsprudelnde und in die Höhe springende Wasser der sumerischen Abbildungen (*Déc. S.* 217, 293, 307 n. a.) den Anstoss zu dem springenden Wasser in dem Märchen von den neidischen Schwestern (1001 Nacht) gegeben haben. Auch das Ansehen der in diesen Märchen auftretenden geflügelten dienenden Geister erinnert an altbabylonische bildliche Darstellungen und Zaubertexte. Vgl. auch Hüsing: *Iranische Mythologie S. 7*. Da die Arier erst Jahrtausende nach der Sumererzeit ins Land kamen, so wäre an zufällig dorthin verschlagene Bildwerke nicht zu denken; nur reichliche Reste aus der Vorzeit konnten die Volksphantasie auf einen Dämon wie den zu Firdusis Zeit noch nicht vergessenen Zohäk geführt haben. Es läge also die Möglichkeit vor, dass in Iran Sumerer — vielleicht als Nachzügler — gehaust haben; denn dass sie ursprünglich noch weiter östlich sassou, glaube ich — wie ich an anderer Stelle auführen will — aus der Fauna der Abbildungen schliessen zu dürfen.

wie die Götterdreieit durchsetzen?¹ Wenn für jeden der Stadtgott die Hauptsache war, so fehlte doch auch das Motiv und das einheitliche Prinzip?²

Es muss der Zersplitterung also eine Einheit vorangegangen sein, eine Einheit mit alter Kultur, welche sich nicht ohne Katastrophe³ in diese kleinen sehr lebenskräftigen und kulturfähigen Staaten aufgelöst haben konnte. Ueberall in der Geschichte — bei Medern und Persern, Griechen und Germanen, auch bei den in historischer Zeit nachweisbaren semitischen Wanderungen — war die Kleinstaaterei die erste Stufe der Sesshaftwerdung; erst später kam es überall zur Bildung grösserer Staaten. Die ihnen allen gemeinsamen religiösen und sonstigen Anschauungen hatten sie schon vor und während der Wanderschaft ausgebildet, und ebensowenig, wie die griechischen Götter trotz der Stadtkönigreiche und Lokalkulte zu Stadtgöttern wurden, wären es die babylonischen geworden, wenn nicht semitische reisige, in ein grosses Reich einrückende Scharen die Götter, deren Tempel gerade in dem von ihnen besetzten Gebiet standen, für die Herren desselben gehalten hätten — mit einem gewissen Recht; denn die Einkünfte der umliegenden Ländereien dienten zum Unterhalt der Tempel. So nur lassen sich die

¹ Der alten, ein spekulatives Element enthaltenden, von der Priesterschaft eines alten Kulturstaats stammenden Dreieit steht eine jüngere, nach ihrem Muster gebildete, die Trias der dem Steppenbewohner wichtigsten Naturgewalten — Sin, Samaš und Adad — umfassende gegenüber. In dieser liegt die konkrete Auffassung eines jungen Volkes, daher klingt — wie J. (141) selbst empfand — die Anrufung der alten Dreieit seitens semitischer Fürsten formelhafte. Samaš und Adad — die göttlichen Richter, die Orakelgötter — waren vielleicht schon in ursemitischer Zeit eine Zweieit.

² Wie Halévy zu der Annahme einer allgemein gültigen Geheim- oder Priesterschrift für jene Zeit des allgemeinen Kampfes kommen konnte, ist mir unverständlich. Wie hätte das, was in einem jener Staaten priesterlicher Abergwitz erfand, für alle so weit gelten sollen, dass man Siegesinschriften darin niederlegte.

³ Und weisen nicht die ältesten Klagelieder auf feindliche Ueberflutung zu einer Zeit hin, in welcher der Reichsgedanke noch lebte, in welcher man in Nippur die Niederlage von Ur und Larsa noch so schmerzhaft empfand, als ob es Glieder eines Ganzen waren? Den Ursprung eines solchen Textes sucht auch J. in einer Zeit, in der Nippur und der Belkult im Mittelpunkte des religiösen und politischen Lebens standen (II 56 ff.). Sagen wir statt Bel Enlil, so kommen wir in die Zeit der ersten semitischen Eroberungsversuche. In bezug auf einen andern Text, welcher auf einen feindlichen gleichzeitigen Ur im Süden, Sippar und Agade im Norden betreffenden Einfall hindeutet, kommt J. (II 59) selbst zu der Ansicht, dass die Ausdehnung des Gebiets die Ueberflutung des Landes durch arabische Horden wahrscheinlich mache. Ich würde diese Ueberflutung aber nicht in der kanaanäischen Wanderung suchen, obgleich alte Lieder auch bei dieser Gelegenheit hervorgesucht worden sein können.

gegebenen Verhältnisse — die Götterfamilie der älteren und die Lokalgötter der späteren Zeit ohne Zwang erklären¹. Die semitischen Götter — die Götter eines Nomadenvolkes — waren natürlich von Hanse aus erst recht nicht an den Ort gebunden, sie wurden es erst, als sie sumerische Götter verdrängten oder sich ihnen anghien². Die den Gott Aššur darstellende, immer im Gefolge des Königs bleibende und mit ihm die Residenz wechselnde Fahne war sicher früher da als eine Stadt Aššur.

Sumerisch geschriebene Texte hat J. unter Anführungszeichen als solche bezeichnet, alle Anleihen zugunsten späterer Götter, alle Anpassungen der Lieder und Gebete an den Mardukkult richtig erkannt und so hervorgehoben, dass trotz seiner Stellungnahme in der sumerischen Frage auch ein der Assyriologie fern stehender Religionsforscher sich leicht ein Urteil selbst bilden kann. In übersichtlicher Darstellung und mit feiner Beobachtung veranschaulicht er das religiöse Leben Babylons durch eine erstaunliche Fülle von Material; wichtige Texte werden fast vollständig wiedergegeben und das Ritual daraus erschlossen.

In dem allgemein menschlichen Gefühl, von Naturgewalten abhängig, von Geheimnissen umgeben zu sein, sieht J. den psychologischen Hintergrund der Klagelieder und Bussgebete (II 1 ff.). Dass aneh da, wo die religiöse Empfindung ihren reinsten und schönsten Ausdruck fand, starke magische Elemente angetroffen werden, führt er darauf zurück, dass Babylonier und Assyrer sich nur dann an die Gottheit wandten, wenn sie etwas von ihr begehrten (II 138). Daher waren die Mittel, den Willen der Götter zu erkennen, ein wesentlicher Faktor in dem Ritual. Die Kraft der Beschwörung leitet J. von der Macht des Wortes her, welches

¹ Mit dem Ort entstehende und wachsende Gottheiten müssten auch universell sein. Wie denkt man sich den Nergalkult in Kutha? Was ist das für eine Stadt, die einen unterweltlichen, einen Pest- und Totengott, einen Vernichter, als Schutzzott ausbildete? War der Gott aber Freias Mitglied einer Götterfamilie in der sumerischen Urheimat erwachsen, wurde ihm im neuen Lande ein Tempel gebaut und bildete sich eine an diesen sich anlehende Stadt, dann konnte sie sogar den Charakter des Genius loci annehmen. Man könnte also eher von Götterstädten als von Stadtgöttern sprechen. Da sich die Semiten schneller in fremden Lande als im Pantheon orientiert haben mögen, benannten sie die fremden Götter nach den Kultorten: so wurde Nergal der Gott von Kutha, Ea der von Eridu usw. Dass gar, wo zwei Orte miteinander verbunden wurden, die Götter einen Eheband eingingen und der Gott des schwächeren Ortes als Frau auftritt (so J. I 88f. und 49), ist doch unwahrscheinlich.

² Manchmal entstand die Verbindung wohl nur zufällig dadurch, dass eine wandernde Schar ihre Götter in einen verbotenen Tempel stellte. So mag einmal Adad zu Anu gestellt worden sein (vgl. I 219).

dem Menschen als augenfälligster Vorzug vor dem Tiere und als stärkstes Mittel, den Gehorsam zu erzwingen, erscheinen musste (II 203 ff.). Indessen hat wohl auch der naive Mensch empfunden, dass das Wort allein ohne Zwangsmittel im Hintergrunde nichts ausrichtet; auch traute er dem Tiere nicht nur Mittel zur Mitteilung, sondern auch eine eigene und die menschliche Sprache zu¹. Vielleicht stammt der Glaube an den magischen Wert des Wortes aus den ältesten Zeiten seiner Festlegung. Die anfangs doch nur Wenigen verständlichen sprechenden Zeichen mögen auf Uneingeweihte einen ähnlichen Eindruck gemacht haben, wie, europäischen Berichten aus fremden Erdteilen zufolge, ein einem Eingeborenen anvertrauter Brief auf seinen Träger. Deshalb galten auch die Zeichen selbst — die Runen z. B. — als zauberkräftig.

Die höchste Betätigung des ethischen und theologischen Denkens sieht der Verfasser in den Dankgebeten, glaubt indessen, dass auch sie von Beschwörungsformeln — den primitivsten Gebeten — ihren Ausgang genommen hätten (I 425). Was die Orakel und Vorzeichen anbetrifft, so möchte ich bezweifeln, dass die Könige Assurs in so hohem Grade davon abhängig waren, wie J. (II 149f.) annimmt². Wäre die assyrische Heeresleitung auf Zufall und priesterliche Weisheit angewiesen gewesen, so müsste das Gesamtbild assyrischer Kriegführung ganz anders ausgefallen sein. Wenigstens wird man dafür gesorgt haben, dass die Vorzeichen nach Wunsch ausfielen; nötigenfalls hatte der König selbst den erwünschten Traum. War Asarhaddon so befangen, wie es den Anschein hat, dann haben zu seiner Zeit vielleicht militärischerseits instruierte geistliche Würdenträger das Reich gehütet; möglich, dass das Versagen eines solchen Apparats in sehr kritischer Zeit zu dem jähren Falle des Reiches beitrug. Andere Herrscher waren aber unabhängiger, Tiglatpileasers III Texte z. B. zeigen nur wenig religiöses Beiwerk.

Wenn J. sein Werk auch erst in zweiter Linie als wissenschaftlichen Beitrag betrachtet sehen will, so muss es für die Leberschaukunde in erster Linie dafür gelten. Anerkennenswert ist, dass er sein Material nicht nur in Büchern zusammensuchte, sondern auch bei Zoologen und Veterinären in die Lehre ging, und auf Schlachthöfen sowie an anatomischen Präparaten die

Tierleber — das Objekt dieses umfangreichsten Zweiges der Zukunftsforschung — in allen ihren normalen und abnormen Varianten kennen lernte (II 219 A. 4). Dadurch wurde er in den Stand gesetzt, dunkle Stellen der Texte aufzuhellen und aus den Realien manchen technischen Ausdruck erklären zu können.

Nach Klarlegung der allgemeinen leitenden Grundsätze (244 ff.) erörtert er dieselben in einzelnen und legt das Hauptgewicht auf die Gedanken- und Bilderverbindung — eine gute Illustration dafür ist der Schluss aus der Leberbeschaffenheit auf strategische Dinge (364 A. 10 und 377). An einer Reihe von historischen Beispielen veranschaulicht er die praktische Verwendung der Leberschau. Durch phantastische Vergleiche waren der priesterlichen Willkür die Türen zwar weit geöffnet, dennoch geschah die Auslegung nach einem festen System. Wenn aber auch das der Leberschau dauernd entgegengebrachte Vertrauen und die Offenheit, mit der auch dem Könige ungünstige Zeichen mitgeteilt wurden, günstige Schlüsse auf die Gewissenhaftigkeit der barü-Priester zulassen (320), so glaube ich doch, dass, besonders in Assyrien, die das Heer begleitenden Seher ihre Aufgabe in der Ermutigung oder Beruhigung der Truppen, den Zielen der leitenden Stelle entsprechend, gesehen haben werden.

Auf die Vorstellungen, die der Leberschau ursprünglich und später zugrunde lagen, einzugehen, wollen wir uns bis nach Beendigung der Vorzeichen und Deutungslehre vorbehalten.

In bezug auf die, bis in die neueste Zeit fortgeführte Bibliographie erhebt der Verfasser mit Recht den Anspruch auf Ausführlichkeit.

François Martin: *Lettres Néo-Babyloniennes, introduction, transcription, et traduction.* Paris 1909, Champion. 195 S. gr. 8°. fr. 7.50. Besprochen v. P. S. Landersdorfer, Ettal.

Wohl kein anderer Zweig der Keilschriftliteratur bietet der Entzifferung und dem vollen Verständnis so grosse Schwierigkeiten wie die Briefliteratur. Ganz abgesehen davon, dass meist die Erhaltung schon sehr viel zu wünschen übrig lässt, weil eben ein Brief in der Regel keinen grösseren urkundlichen Wert hat und darum nicht so sorgfältig verwahrt wurde, sind auch wohl erhaltene Exemplare nur in den seltensten Fällen ohne weiteres verständlich, da der Inhalt vielfach die Kenntnis von Neben Umständen voraussetzt, die dem modernen Leser nur durch einen ganz besonders günstigen Zufall bekannt sein können, oder das ganze Verständnis von einem oder zwei Wörtern abhängt, die sonst noch nicht belegt sind. Und doch ist gerade die Briefliteratur für eine tiefer-

¹ Die Vogelsprache spielt in der Sage eine grosse Rolle. Dass die Affen nicht sprechen, geschieht — wie die Neger glauben — aus Klugheit, damit sie nicht zur Arbeit angehalten werden. In heiligen Nächten sprechen die Haustiere in menschlicher Sprache.

² Auch für einen Aufruch zur Jagd (II 364 A. 5) werden zunächst die jagdlichen Verhältnisse massgebend gewesen sein, doch haben daneben sicher auch Vorzeichen eine Rolle gespielt — wie noch heute.

gehende Kenntnis der Kultur eines Volkes von nicht zu unterschätzender Bedeutung; sie lässt uns in manche Verhältnisse und Zustände blicken, über die wir aus sonstigen Quellen nur wenig oder gar nichts erfahren. Es ist darum vollumfänglich gerechtfertigt, wenn derartige, noch nicht völlig klar interpretierte Texte immer wieder von neuem und zwar von anderer Seite in Angriff genommen werden und von diesem Standpunkt aus ist die vorliegende Arbeit, welche die s. Z. von R. C. Thompson in CT XXII herausgegebenen und zu gleicher Zeit in Transkription und Uebersetzung vorgelegten neubabylonischen Briefe des Britischen Museums einer gründlichen Neubearbeitung unterzieht, freudigst zu begrüßen.

Der Verfasser schiebt der Behandlung der Texte eine kurze Einleitung voraus, welche über die Zeit derselben, über Briefschreiber und Adressaten, dann über die Form und Sprache orientiert. Dieselbe ist insofern nicht überflüssig, als Thompsons viel umfangreichere Einleitung diese Punkte nur sehr dürftig behandelt und mehr eine Würdigung der Briefe nach dem Inhalt mit zahlreichen Uebersetzungsproben bietet. Martin behandelt die genannten Punkte ziemlich vollständig, wenn auch nicht erschöpfend; ein bisschen grössere Ausführlichkeit würde man wohl bei der Besprechung der Sprache wünschen. Hier ist fast nur die Orthographie berücksichtigt, während eine übersichtliche Zusammenstellung der im Laufe der Abhandlung besprochenen eigenartigen Bildungen manchem Benützer sicher sehr erwünscht wäre. Die am Schlusse dieses Abschnittes erwähnte Eigentümlichkeit, dass an ein und dasselbe Verbum zwei Suffixe antreten (2 Stellen: Nr. 160 Z. 12 und Nr. 224 Z. 19) ist bereits in einem altbabylonischen Brief belegt: VATH 575 Z. 11: a-zi-ba-ak-ku-šú „ich überliess ihn dir“ (s. Meissner, BA IV S. 95 u. meine Altbab. Privatbriefe S. 36). Bezüglich der Briefform sei die interessante Tatsache angemerkt, dass mehrere der Briefe (im ganzen 13) ein formelles Datum aufweisen; es sind dies ausschliesslich Zahlungsaufträge, also Briefe, die urkundlichen Charakter tragen. Die Einleitungsformel ist ausführlich gewürdigt. Es wäre wohl lohnend, einmal alle bis jetzt bekannten babylonisch-assyrischen Briefformeln, angefangen von den altbabylonischen aus der Hammurabi- und Kassitenzeit einschliesslich der Amarnatexte bis herab zu den assyrischen und neubabylonischen Briefen zusammenfassend zu behandeln; da die Einleitungsformel sicher nichts anderes ist als ein Niederschlag der im gesellschaftlichen Leben üblichen Verkehrsformen, dürfte eine derartige Zusammenstellung einen wenn auch

kleinen, so doch recht interessanten Ausschnitt des babylonisch-assyrischen Kulturlebens bieten.

Von den Texten selber bietet M. kurze Inhaltsangabe, Transkription und Uebersetzung mit kurzen, sich nur auf die zweifelhaften Stellen erstreckendem Kommentar. Von den 248 Nummern bei Thompson, der sämtliche in CT XXII veröffentlichten Texte behandelt, hat M. nur 115 bearbeitet, indem er alle beiseite liess oder nur gelegentlich benützte, die entweder noch keine genügende Uebersetzung gestatten oder wegen ihres Inhaltes oder fragmentarischen Zustandes kein besonderes philologisches, literarisches oder historisches Interesse haben. Gegenüber der erstmaligen Behandlung durch Thompson bedeutet die neue Bearbeitung eine grosse Förderung des Verständnisses. Nicht nur hat M. alle nicht ohne weiteres verständlichen Uebersetzungen einzelner schwieriger Stellen erklärt und gewissenhaft belegt und, falls der Wortlaut verschiedene Deutung zulässt, auch die noch möglichen Auffassungen sorgfältig verzeichnet und auf Grund des Kontextes gewürdigt, er hat vor allem das Verständnis des Zusammenhanges, den Thompson zuweilen ganz ausser acht gelassen hat, in reichem Masse der philologischen Erklärung dienstbar gemacht und dadurch den Inhalt einer Reihe von Texten erst voll und ganz klargelegt. Man darf ja allerdings gerade bei der Briefliteratur, wo ein einzelner Text zuweilen die heterogensten Materien behandelt, nicht allzusehr auf Feststellung eines logischen und sachlichen Zusammenhanges innerhalb desselben Textes erpicht sein, aber eben die Resultate M.s zeigen, dass derselbe tatsächlich öfters vorhanden ist, als man auf den ersten Blick meinen möchte. Es ist sehr zu bedauern, dass der Verfasser nicht alle Texte veröffentlicht hat. Wenn es ihm auch nicht möglich war, sie inhaltlich ganz aufzuklären, so zeigen doch die gelegentlich mitgeteilten Proben sowie die Auffassung mancher ins Wörterverzeichnis aufgenommenen Ausdrücke, dass er auch hier in der philologischen wie sachlichen Erklärung viel weiter gekommen ist als sein Vorgänger. Er hätte uns diese Ergebnisse nicht vorenthalten sollen.

Leider war es M. nicht möglich, die Briefe neuerdings mit den Originalen zu kollationieren. Wie notwendig dies gewesen wäre, zeigt am besten das Verfahren Thompsons, dessen Transkription an einer Reihe von Stellen von seiner eigenen in CT gegebenen Abschrift nicht unerheblich abweicht. Manche noch ungeklärte Schwierigkeit hätte wohl dadurch ihre endgültige Lösung gefunden.

Trotz der sorgfältigen Bearbeitung durch M., die auf breiter Grundlage angelegt ist

und nicht nur die assyrische Literatur berücksichtigt, sondern auch die übrigen semitischen Sprachen zur Erklärung neuer Wortstämme ausgiebig heranzieht, bleibt immerhin noch eine erkleckliche Anzahl von Stellen, die einer sicheren Erklärung vorläufig noch widerstreben. Zu einzelnen derselben möchte ich mit allem Vorbehalte folgendes bemerken.

Nr. 7 Z. 13 ff. ist inhaltlich jedenfalls richtig wiedergegeben gegenüber der ganz anders lautenden Uebersetzung Thompsons; grammatisch dürfte die Stelle so zu fassen sein: „Bel und Nabu wissen es, dass ich dir sogar (a-di, Adv. der Betonung, vgl. CT 28b, 20: i-na-an-na a-di a-na-ku) zum Zwecke (a-na muh-*hi*) der Bestechung Nahrungsmittel gebracht habe“. — Nr. 48 Z. 20 ff. möchte ich übersetzen: „Und was immer der Herr gemäss dem Verträge (kunikki mit Thompson) mit ihm tun und ihm auferlegen wird (il-la' mit M. von 𐤀𐤏𐤏), werde ich alles an meinen Herrn abliefern“. — Nr. 54 Z. 15/16 wohl mit Thompson bi-riš zu lesen statt kurunna und lid-di als Schreibfehler für lid-din zu fassen. — Zu S. 46 (Komm. zu Nr. 57 Z. 10 ff.) sei bemerkt, dass die Konstruktion von nadānu mit doppeltem Akk. bereits für die altbab. Zeit ziemlich sicher nachgewiesen ist (vgl. Altbab. Privatbriefe S. 57, Komm. zu CT II 29, 22; ebenso CT IV 47a, 11 ff.). — Nr. 59 scheint doch wohl die Konstruktion in Z. 23 die richtigere zu sein gegenüber der parallelen, aber vielleicht verkehrt umgestellten in Z. 18 f. — Nr. 62 Z. 5 ff. ist die Konstruktion M. zu ungewöhnlich, als dass sie richtig sein könnte; ich möchte übersetzen: „Was soll ich bezüglich des Beldanu und des Samašahia sagen? Ich lasse jetzt von mir aus den Befehl ergehen: Schnell, lege sie in Fesseln usw.“. ak-ka-ba kann ganz gut 1. Prs. Kal sein und muss durchaus nicht als IV₁ gefasst werden, vgl. Nr. 189, 9: tak-ka-ba-, Nr. 191, 28: ik-ka-bu-ū, Nr. 240, 10: tak-ka-bu-u. Ist vielleicht das u zum Vorausgehenden zu ziehen und (mit Annahme eines Hiatus, der aber auch sonst in diesen Texten belegt ist, vgl. Introduction S. 16) ak-ka-ba-u zu lesen? — Nr. 113 Z. 26 ff. ist doch wohl zu übersetzen: „Siehe, das Getreide, das (mir) zur Obhut anvertraut worden ist (und) das du gemessen hast, haben Ikiša und Nabu-ahi-iddin mitgenommen, als sie fortgingen“. — Nr. 127 Z. 15 dürfte das umma schwerlich als Mimation zu ab-bi-ti zu fassen sein; ich möchte übersetzen: „Jetzt, gemäss der Entscheidung, lautend: „Jene Dattelernte hast du genommen“, gib die Datteln zurück, dem Šiški gib sie!“ — Nr. 142 Z. 15: aš-ši zib; weder Thompson noch Martin bietet eine befriedigende Erklärung; vielleicht

ist zu lesen aš-ši-zib = ana šizib und letzteres eine Nebenform für den Inf. III₁ von ezēbu (vgl. Imp. šēzib neben šuzib, Del. Gramm.² S. 276, 294 und 298), also: „um dich zu befreien von Kubanna.“^{10a} Marduk“, was sich ganz gut in den Zusammenhang fügt. — Zu Nr. 192 Z. 16 vgl. das oben zu S. 46 Bemerkte. — Nr. 208 Z. 29. Die adverbiale Deutung des it-ti ist doch sehr zweifelhaft, da sie sich sonst nicht belegen lässt. Die vorliegende Stelle lässt sich übrigens ganz gut übersetzen: „Siehe, K. und M. begeben sich zu meinem Herrn, um in Gegenwart meines Herrn mit dem Kommandanten zu sprechen“. Eher könnte man Nr. 106 Z. 41 it-ti-i als Adverb fassen; allein auch hier kann es recht wohl für ana iaši (šubila) oder šubilāni stehen.

So liesse sich noch zu manchen schwierigen Stellen auch in Martins Neubearbeitung ein Fragezeichen setzen, aber es dürfte schwerhalten, eine wirklich einwandfreie Lösung zu bieten. Den Schluss des Bandes bildet ein sehr dankenswertes Wörterverzeichnis, das sich auf eine Auswahl derjenigen Wörter beschränkt, die ein besonderes Interesse bieten, sich aber auch auf die von M. nicht behandelten Briefe erstreckt. Der Verfasser hat sich durch die sorgfältige Neubearbeitung dieser kulturhistorisch äusserst interessanten Briefsammlung ein entschiedenues Verdienst erworben und wir möchten nur wünschen, dass er die noch fehlenden Texte bald möge folgen lassen.

George A. Barton, Haverford Library Collection of Cuneiform Tablets, or Documents from the Temple Archives of Telloh, autographed and edited. Part. II. London, Headley Brothers 1909. Bespr. von A. T. Clay, Philadelphia (Pa.).

Professor Barton issued Part. I of this work in 1905. Other parts are expected to follow, the last of which will include full indices of names, etc. In his introduction, Barton discusses what he terms „two unique tablets“ which are in the general shape of a bag. The inscription of the one he reads, „4 *gur* and 81 *qa* of wheat flour, boat of Ur-Kal, account of Manati; 6th day, month Zibku.“ The tablet also bears a seal impression. The other tablet reads: „2 *gur* and 10 *qa* of wheat flour, day 26th.“ The seal impression of this tablet reads: „Gal-Ninshakh, scribe, son of Ur-Ningirsu.“ Barton concludes that they are old Babylonian bills of lading, and perhaps were retained in the archives as duplicates of those delivered to the boatman who conveyed the grain to its destination. Such tablets, termed labels or tags are quite numerous. The designation „bill of lading“ in this instance seems appropriate.

Others would be more properly called tags, having been hung upon the necks of sheep, also upon the necks of slaves. Such are inscribed „sheep belonging to the shepherd X,“ and „slave belonging to X,“ respectively. Others are labels containing perhaps the address of the individual for whom the article sent was intended; and often contain as Barton's tablets do, the seal of the sender.

In his discussion of „Messenger tablets“, dated in the reigns of Dungi and Bur-Sin, Barton shows that they furnish certain information concerning the political organization of the empire. Nippur, Susa, Adamdun and Sabu were at this time ruled by patesis. Seventeen other cities, including Aushan are ruled over by NIN-MI „governors“. More than one third of the references are payments made to officers connected with trips to Susa. This leads Barton to conclude, inasmuch as Ur, the capitol at this time, is only mentioned two or three times, that Susa was the place of residence of Dungi and Bur-Sin; and especially as Susa at this time was a subject to these kings, and also because Dungi had rebuilt the temple of that city.

One of the most important additions to our knowledge which this volume makes is the determination of eleven new numerical values. Barton finds that the totals in an account tablet published by him reveal a new numeral, which can be shown by the sum of the items composing the total to designate 216,000. He then observes that the same numeral occurs in a tablet said to belong to the First dynasty of Babylon, the text of which was copied and published by Hilprecht, (B.E. XX, Nr. 29). It appeared in a series with several others, which had never been interpreted. Barton shows, by a study of the method of arranging numbers on this Nippur tablet, that these numbers represent successive multiples of 36,000, and are therefore notations for 72,000; 108,000; 144,000; 180,000; 216,000. As the notation for this last number coincides with that discovered on the tablet published by Barton himself, the correctness of his reading of the whole series is demonstrated. He then brings the list of numerals in the texts published by Hilprecht into comparison with a Neo-Babylonian syllabary published in CT XII, 24 from which the definitions are broken away, and finds the same series. This series has a different notation for 216,000. He rightly infers that this is another notation for that number, and finds confirmation of this in a variant of the tablets in B.E. On the tablets published in B.E. two remaining numerical notations remain. Having discovered

the principle on which the numbers on the tablet were arranged, Barton shows that these can only designate 432,000. He then notes that there are two remaining numerals on the Neo-Babylonian tablet in CT XII. A comparison of these with the numbers on the University of Pennsylvania tablets show that they are clearly abbreviated forms of notations already identified for 216,000 and 432,000.

Barton has not only added the correct reading of these numerical notations to our knowledge but has shown that the numbers in the Neo-Babylonian syllabary were copied from a list similar to the earlier one published in the Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania. On the whole Barton's discoveries and deductions are most important for the reconstruction of the Babylonian system of writing numerals.

H. Meinhold: Sabbat und Sonntag. Leipzig, Quelle u. Meyer, 1909. VII, 120 S. Geb. M. 1.25. [= Wissenschaft u. Bildung Nr. 45]. Bespr. von J. Herrmann, Breslau.

Es war ein glücklicher Gedanke, in einer populären Monographie weiten Kreisen die Entstehung und Geschichte des christlichen Sonntags darzustellen, und es liegt in der Natur des Gegenstandes, dass zugleich auch über den jüdischen Sabbat gehandelt werden muss. Meinhold hat sich in der vorliegenden Schrift beiden Aufgaben unterzogen, und man kann dem inhaltsreichen und doch gemeinverständlichen Büchlein wünschen, dass recht viele aus ihm Belehrung schöpfen möchten. Dieser Wunsch gilt besonders dem zweiten Teil, der vom Sonntag handelt. Hier bespricht M. zunächst die Entstehung des Sonntags (Jesus, die erste Gemeinde, Paulus, die sieben tägige Woche), dann seine Geschichte in der Kirche (alte Kirche, Mittelalter, Reformationszeit, nachreformatorische Zeit, a) der reformierten, b) der lutherischen Kirche) bis zur Sonntagsgesetzgebung des neuen deutschen Reiches. Im ersten Teile gibt M. auf S. 24—49 ein anschauliches, ebenfalls sehr lesenswertes Bild vom Sabbat im Leben der jüdischen Gemeinde. Auf S. 5—24 stellt M. die sehr schwierige Frage dar, wie der Sabbat, der uns im Judentum neben der Beschneidung als eine Art „Sakrament“ (der Ausdruck ist nicht glücklich gewählt) der jüdischen Religion entgegentritt, entstanden sei. M. hat sich schon in früheren Publikationen um das Problem der Entstehung und Geschichte des Sabbats im AT Verdienste erworben. So kann er hier Ergebnisse eigener Forschung mitteilen. Die Skizze, die M. auf S. 5—24 gibt, ist geistvoll und sebarfsinnig, aber nicht überzeugend. Der Dekalog soll nach

M. nicht vor dem Exil entstanden sein. Sabbat soll, von schabat = fertig sein, den fertigen den Vollmond, den Mond, dessen Wachstum aufhört, bezeichnen. Dem im Exil entstandenen heiligen siebenten Tag, soll der alte, nach Abschaffung der Neumonds- und Sabbats-(= Vollmonds-)feier „nun verfügbare“ Name Sabbat zugewachsen und ihm damit das Schild eines uralten heiligen Tages verliehen worden sein, da doch „schabat = aufhören“ leicht zu der Bedeutung „aufhören mit der Arbeit“ umgebogen werden konnte, so dass dieser Name (nicht aber der des Neumondes chodesch) sich für diesen neuen Tag von selbst aufdrängte. Solche etymologischen Betrachtungen sind unsicher. Ist die Zusammenstellung des hebr. schabbat mit bab. šap(b)attu auf Grund des von Zimmern in KAT³ S. 592 gebuchten Materials doch recht wahrscheinlich, so wird es sich empfehlen, auf eine hebr. Etymologie von schabbat zu verzichten. Leider ist das Material über den bab. schapattu noch recht dürftig, dürfte aber mehr Beachtung verdienen als M. annimmt. Aus der häufigen Zusammenstellung von Sabbat und Neumond lässt sich, vollends wenn die etymologische Stütze wegfällt, die Gleichung Sabbat = Vollmond nicht ausreichend beweisen. Die Zusammenstellung von Sabbat und Neumond wird damit aber noch nicht sinnlos, wie M. meint; das wäre nur dann der Fall, wenn der Sabbat ohne jede Beziehung zum Monde stünde, ist hingegen ganz verständlich, wenn die Sabbate jedesmal vom Neumonde aus gezählt werden. Das Fehlen des Sabbats in der Festgesetzgebung Deut. 16 erklärt sich ganz natürlich, da es sich in dem genannten Kapitel ja nur um die drei Jahresfeste handelt, mit denen der Sabbat niemals auf gleichem Niveau gestanden hat, was M. nicht genügend zu beachten scheint. Indes eine ausführliche Auseinandersetzung mit M.'s Skizze auf S. 5—24 ist an dieser Stelle nicht möglich. Dies aber dürfte wenigstens aus den hier gegebenen Bemerkungen deutlich sein, dass die Frage nach Entstehung und Geschichte des jüdischen Sabbats zu denen gehört, die heute doch noch zu problematisch sind, um zur Erörterung in einer populären Broschüre geeignet zu sein. Dagegen sei nochmals hervorgehoben, dass dem ganzen übrigen Teil des Büchleins recht viele Leser zu wünschen sind. Erfüllt sich dieser Wunsch, so kann der Verfasser in einer 2. Auflage die ungewöhnlich zahlreichen, nicht selten sinnentstellenden Druckfehler verbessern und allerhand kleine Unebenheiten der Darstellung beseitigen. Ich nenne nur einiges. S. V von 300 l. um 300, nachreformierten, l. nachreformatorischen, Windhorst (so noch mehrmals!) l. Windthorst; S. 10 der Jahvekultur l. des Jahvekultus, S. 12 von dem Namen l. von dem Verbum, S. 61 Gebote l. Gebete, S. 68 Herrenmal l.

Herrenmal; S. 71 Hammurabi (auch S. 119) l. Hammurabi (oder -pi); S. 75 Geradmesser l. Gradmesser; S. 90 Spenzer (auch S. 120) l. Spencer, S. 91 Forbestus a Corse (S. 119 Forbenius a Corse) l. Forbestus a Corse (oder besser John Forbes of Corse); S. 106 Gläubigern l. Gläubigen; S. 107 Lehren l. Lesern.

Hans Windisch: Der messianische Krieg und das Urchristentum. Tübingen, J. C. B. Mohr 1909. 95 S. M. 2. Bespr. v. W. Soltan, Zabern i. E.

Diese kleine Schrift, aus einem Vortrage erwachsen, beruht im allgemeinen auf den Spezialstudien, welche der Verfasser neutestamentlichen Problemen, der Geschichte und Literatur des Spätjudentums gewidmet hat. Sie hat sich aber im besonderen noch die Aufgabe gestellt, die Auffassungen der einseitigen und irreführenden Schriften sozialdemokratischer Herkunft, wie namentlich Kautskys „Ursprung des Christentums“ richtigzustellen.

Mit Recht ist W. der Ansicht, dass heutzutage das Studium der jüdischen Zeitgeschichte für jeden Theologen, der das Wesen von Christi Lehre und Person erfassen will, unerlässlich ist. Gerade wo in zahlreichen populären, aber keineswegs oberflächlichen und unwissenschaftlichen Schriften hierüber verkehrte Auffassungen verbreitet werden, ist der in der Praxis des Gemeindelebens stehende Geistliche gezwungen und verpflichtet, mit ihnen abzurechnen. Will der Geistliche, meint Windisch, den Einwänden sozialdemokratischer Schriftsteller mit Erfolg entgegenzutreten, so muss er die Fehler eines so geschickt und populär geschriebenen Buches, wie das von Kautsky ist, aufzudecken imstande sein, und dazu ist er nur befähigt, wenn er sich genauer mit den wirtschaftlichen, politischen und geistigen Verhältnissen der Juden zur Zeit Jesu beschäftigt hat.

Leider haben unter den sog. Gebildeten gerade die Ideen solcher Gelehrten am meisten Eindruck gemacht und am festesten Wurzel geschlagen, welche am wenigsten gut fundiert sind und höchstens als Hypothesen einige Beachtung verdient hätten. Es ist ja in wissenschaftlichen Kreisen bekannt, wie geringwertig die Ansichten sind, welche Kalthof und Jensen, Smith und Drews über die Christusmythe verbreitet, ja man möchte sagen, geradezu als ein neues Evangelium gepredigt haben. Und doch lächelt die Masse der Bildungspoliler, wenn von Forschern, die sich einen wissenschaftlichen Ernst bewahrt haben, die Person Christi als durchaus historisch beglaubigt hingestellt, und jenen mythologischen Forschungen jede Wissenschaftlichkeit abgesprochen wird.

Ähnlich ist es mit dem Urteil der Gebildeten über einige der Kardinalfragen der Lehre Jesu. In den weitesten Kreisen der

Sozialisten hat bereits die von Kautsky geschickt verteidigte Anschauung Wurzel geschlagen, dass die ältesten Christen „als eine Gemeinde von ausgeprägt proletarischem Charakter nach einer kommunistischen Organisation gestrebt haben“.

Und doch weiss jeder Kenner der neutestamentlichen Schriften, dass ausser einigen Stellen zu Anfang der Apostelgeschichte (2,44 f., 4,32 f.), nirgends Spuren des Kommunismus anzutreffen sind, dass aber diese Stellen erst dem letzten Bearbeiter der Apostelndenkwürdigkeiten angehören; dem Reisebericht des Apostels Paulus, der in der Grundschrift von Acta enthalten war, waren solche Theorien fremd.

Gegen einen dritten, nicht minder weit verbreiteten Irrtum, wendet sich Windisch' Schrift. Namentlich Kautsky hatte in seinem „Ursprung des Christentums“ nachzuweisen gesucht, dass die friedliche Stimmung im Neuen Testament, besonders in den Reden Jesu, „nachträgliche Korrektur“ sei, „dass Jesus tatsächlich ein Messias der Rebellion sein wollte“.

Auch diese These ist unhaltbar und nicht allzu schwer als irrig zu erweisen. Aber die Art und Weise, wie Windisch dieses getan hat, verdient Anerkennung, namentlich da er bei voller Wissenschaftlichkeit der Argumentation doch allgemeinverständlich und für alle Gegner aus dem Volk fassbar die Unrichtigkeit derselben dargetan hat.

Windisch hat, nach einer kurzen Skizze der Glaubenskämpfe von der Makkabäerzeit bis auf Hadrian, ausführlicher den messianischen Krieg in der jüdischen Eschatologie behandelt, um aus ihr zum Schluss (60—95) den kriegerischen Messianismus in der urchristlichen Eschatologie herzuleiten. Dieser Richtung gegenüber, die doch nur in einem kleineren Teil der Christenheit von grösserem Einfluss war, stellte er in einem anderen Hauptabschnitt (S. 28—59) die ablehnende Haltung dar, welche Jesus zum kriegerischen Messianismus eingenommen hat.

Bei der Besprechung der Stellung Jesu zum kriegerischen Messianismus hätte etwas eingehender gezeigt sein können, wie die singulären Worte Jesu Matth. 10,34 (ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern das Schwert), positiv in dem Zusammenhang (vgl. mit Micha 7,6) etwas völlig anderes bedeuten als das, was gewöhnlich in sie hereingelegt wird. Von einem messianischen Kriege ist ja hier so wenig die Rede, dass diese Stelle ebensogut hätte beiseite gelassen werden können, wie die von den zwei Schwertern Luc. 22, 38, was ja ein ganz quellenwidriger Zusatz zum Evangelium ist. Mit Recht wird dagegen das Hauptgewicht darauf gelegt, dass Jesu Berufs-

tätigkeit überall von dem Propheten- und Schriftgelehrtentum ausging. Sein Gefolge von messianischen Wanderern, die von ihrer Familie Abschied genommen hatten, ist „nicht ein kriegerisches Gesindel“, sondern es sind Menschen, „die entschlossen sind, ihr Inneres zu reinigen, und auf die Offenbarung Gottes zu warten“. Ja, Jesus protestiert direkt gegen den kriegerischen Messianismus, wie von W. unter Hinweis auf Luc. 9, 51f., Marc. 10, 35f., Matth. 11, 12f. dargelegt wird. Auch hätte nicht (vgl. S. 39) aus dem allein bei Matth. 26, 53 gebotenen Hinweis auf die 12 Legionen Engel „der Gedanke eines gewaltsamen Widerstandes“ erschlossen werden sollen. Das Plus, was Matthäus hier und sonst in der Erzählung über Marcus hinaus bietet, ist alles andere, als authentisch, wie das längst erwiesen ist (s. Soltau, Eine Lücke der synoptischen Forschung, 1898, S. 12f.).

Gut wird (S. 51) die Versuchungsgeschichte als ein deutlicher Protest gegen den kriegerischen Messianismus gedeutet, und, wie W. binzufügt, entspricht dieser Verlauf der Versuchungsgeschichte durchaus der geschichtlichen Haltung Jesu.“ Das „Kämpferische“, was Jesus zweifellos besessen hat, es ist „das messianische Ringen und Siegen im Sinne der jüdischen Eschatologie.“ „Nicht Menschen, sondern Dämonen sind es, die der Gottgesandte in der Kraft Gottes bezwingt.“

Nicht zu billigen ist es dagegen, dass (vgl. S. 55 f.) bei der sog. kleinen Apokalypse Marc. 13, 5f. und Luc. 17, 20—34 — Matth. 24 und Luc. 21 bieten blosse Kombinationen beider Berichte! — ohne Rücksicht auf die Echtheitsfrage verwandt ist (s. dagegen Wendling, Die Entstehung des Marcus-Evangeliums, 1908, S. 155f.). Auch hätten die Reden der Apostelgeschichte, welche Erfindungen des letzten Bearbeiters zum Teil nach Paulinischen Briefen sind (Zeitschrift für die Neutestamentliche Wissenschaft IV, 128), nicht als Quelle für die Entwicklung des urapostolischen Glaubens angesehen werden dürfen. Mit Recht ist im übrigen aus Acta der Schluss gezogen worden (S. 64), dass die Apostelgemeinde keine „Organisation des Kampfes“, sondern eine Genossenschaft friedfertiger messiasgläubiger Juden war.

Den Schlussergebnissen ist durchaus beizustimmen und ihnen vor allem eine weite Verbreitung zu wünschen, namentlich in den Kreisen jener halbgelehrten Gelehrten, die an der Geschichtlichkeit der Person und der messianischen Wirksamkeit Jesu spöttisch und zweifelnd vorübergehen. „Jesus wurde vom jüdischen Volk und dessen religiösen Führern verworfen, weil er behauptete, der von Gott erwählte Messias zu

sein, vor allem es abwies, den messianischen Krieg zu proklamieren.“ Zu der S. 87 aufgeworfenen Frage, welches die positiven Ausdeutungen seien, die Jesus seiner Messiaserscheinung gab, hätte Windisch gutgetan, die Ausführungen zu beachten, welche Harnack, Wesen des Christentums, S. 31f. und ich in meinem Buche „Hat Jesus Wunder getan“ (1903) S. 98—104 gegeben hatten.

L. Blau: Bacher Vilmos élete és munkádése (Wilhelm Bachers Leben und Wirken). Budapest 1910. Bespr. von F. Perles, Königsberg i. Pr.

Neben Deutschland hat kein Land so viele und so bedeutende Vertreter der „Wissenschaft vom Judentum“ im abgelaufenen Jahrhundert gestellt wie Ungarn, wo die traditionelle Pflege des Talmudstudiums sich schon früh paarte mit erstem Streben nach wissenschaftlicher Bildung. Namentlich seit der Gründung der Landesrabbinerschule in Budapest (1877) ist dort eine stattliche Anzahl von jüdischen Gelehrten herangezogen worden, die nicht nur im eigenen Lande die Wissenschaft mehrten, sondern auch im Auslande (so z. B. als Dozenten an den Rabbinerseminaren in London, Wien, Berlin) wirkten und zum grössten Teil noch heute wirken. Sie alle sind unmittelbare Schüler Bachers, der seit 1877 als Professor und seit kurzem als Direktor an der genannten Anstalt tätig ist, und vereinigten sich, um ihrem als Mensch und Gelehrten gleich verehrten Meister eine Festgabe zum 60. Geburtstage darzubringen. Die 176 Seiten starke Festschrift, die zuerst als Festnummer der 1884 von Bacher mitbegründeten Zeitschrift *Magyar-Zsidó Szemle* (Ungarisch-jüdische Revue) erschien, enthält 13 Artikel, die die verschiedenen Seiten seiner Tätigkeit als Lehrer und Forscher würdigen, und ist dadurch gleichzeitig über ihren nächsten Zweck hinaus ein Stück Kulturgeschichte des ungarischen Judentums. Für die Leser dieser Zeitschrift seien nur die Bachers wissenschaftliche Leistungen betreffenden Artikel hervorgehoben. So vor allem die Bibliographie seiner Veröffentlichungen, die sein heutiger Kollege an der Landesrabbinerschule Ludwig Blau bietet, und die 611 Nummern, darunter 45 selbständige Werke und Beiträge zu 46 Zeitschriften, umfasst. Sodann werden einzeln besprochen seine Arbeiten zur Geschichte der Bibelepikese (S. Krauss), sein sechsbändiges Werk über die Haggada (A. Büchler), seine Leistungen als Orientalist (M. Richtmann), seine die mittelalterlichen Religionsphilosophen betreffenden Arbeiten (L. Venetianer), sein Anteil an der ungarischen Bibelübersetzung (L. Blau). Besonders erfreulich ist der von

M. Guttman ausgearbeitete hebräische Realindex zu Bachers Haggadawerk, der einem wirklichen Bedürfnis entspricht.

Das einzige, was Referent an der Festschrift auszusetzen findet, ist die Tatsache, dass sie in einer zahlreichen Verehrern Bachers nicht verständlichen Sprache abgefasst ist. Gleich den Programmarbeiten der Landesrabbinerschule müssten auch alle anderen Werke der jüdischen Wissenschaft in Ungarn gleichzeitig deutsch erscheinen. Das ist nicht nur im Interesse der Wissenschaft zu wünschen, sondern auch vom Standpunkt des ungarischen Nationalstolzes. Denn wenn die dortigen Gelehrten mit Recht fordern, dass man ihre Mitarbeit als vollwertig anerkenne, müssen sie dafür sorgen, dass dieselbe der ganzen Gelehrtenwelt zugänglich gemacht werde.

Korrektur-Zusatz. Inzwischen ist die Bibliographie der Schriften Bachers und der erwähnte hebräische Realindex zu seinem Haggadawerk, vermehrt durch ein Ortsnamenregister, bei J. Kauffmann in Frankfurt a. M. auch deutsch erschienen.

M. Myhrman, *Kitab mu'id an-n'am wa-mubid an-niqam. The restorer of favours and the restrainer of chastisements by Tajal-din Abu'nasr 'Abd-al-wahhab As-subki. The Arabic Text with an Introduction and Notes. London, Luzac u. Co. 1908. (Luzac's semitic text and Translation Series Vol. XVIII). XV, 60, XLVI u. ff. S. Bespr. v. H. Reckendorf, Freiburg i. Br.*

Das Thema des Werkes ist, zu zeigen, wie sich der Muhamedaner die ihm gewordene Gnade Gottes durch dankbares Verhalten bewahren kann. Der Schwerpunkt liegt in einer Zusammenstellung der verschiedensten Berufszweige im Hinblick auf die moralischen Anforderungen, die man in ihnen zu erfüllen hat, und auf die Versuchungen, denen man in ihnen ausgesetzt ist. Der Herausgeber hebt die unerschrockene Kritik des Verfassers an dem Gebahren der Machthaber seiner Zeit hervor. Mit Recht; aber Tageddin hat sich wohlweislich gehütet Namen zu nennen. Die Einleitung des Herausgebers orientiert über Leben und Werke des Verfassers, der wohl das berühmteste Glied der Gelehrtenfamilie der Subki's war. Die Zusammenstellung, die der Herausgeber von der Lebensweisheit des Verfassers gibt, ist zwar bloss eine nach Rubriken geordnete Stoffsammlung, aber doch ganz dankenswert.

Die Ausgabe wimmelt von z. T. recht sinnstörenden Druckfehlern, von denen ganz vier im Druckfehlerverzeichnis berichtet sind. Sie enthält aber auch ernstliche andere Fehler, die das Mass des Verzeihlichen überschreiten; das

gleiche gilt für den überhaupt ziemlich wertlosen Kommentar. In *اعظهم جرمًا* (v. 2) nimmt er *جرمًا* = *جرم* لا *جرم* „gewiss“, statt „die ärgsten von ihnen an Frevelhaftigkeit“. *ينقصون عراه* (III, 14) fasst er als „sie zerbrechen die Henkel furchtlos, furchtlos“ statt „Stück für Stück“. S. 1v, 8 vokalisiert er *من ثم*, was „ferner“ bedeuten soll; statt *من ثم* „daher“. Es ist unmöglich, die Ausgabe an dieser Stelle durchzukorrigieren. Ich gebe nur noch einige aufs Geratewohl herausgegriffene Berichtigungen. S. ۴, 6 (übersetzt Einl. S. 38 Mitte). Statt *أني* 1. *أني* und übersetze „woher er [sc. der betreffende Mensch] gekommen ist, so dass er es [sc. die betreffende Richtung] bereuen kann“ (vgl. ۶, 5). — S. ۵, 9. *قتل* ist das Richtige (*قتل*). — S. ۸v, 7. Statt *تترددت* 1. mit anderen Handschriften *تتردد*, denn es ist vorher *أنا*, nicht *إن*, zu sprechen („wer die Mutter der Weise nötigst, immer wieder vor seine Türe zu kommen“). — S. ۱۰, 12 Komm. Nur die in den Text aufgenommene LA *فالتوت* gibt einen Sinn. — S. 1۵, 4 Komm. Der Doppelsinn von *الإذن* und *صمن* beruht nicht darauf, dass es sonst Allah ist, den man mit dem Worte *أحمد* preist, sondern darauf, dass man übersetzen kann „ich bin Ahmed der Prophet“. — S. 1۹, 8, vgl. Komm., ist zu vokalisieren *الإذن* und *صمن* „so hat er ihm Schadenersatz zugesichert, weil die Genehmigung bedingt ist durch das, was nicht (ausdrücklich in seinen Worten) enthalten war“. Entsprechend dann Z. 10 „weil die Genehmigung unbedingt war“. — S. ۲۰v, 5 Komm. *لله* ist natürlich zur nächsten Zeile zu ziehen „er ist Gottes Schuldner für eine Gnade“ usw. usw.

Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Égypte Antique, Tome III, Kom Ombos, 2e partie, fasc. 3, par J. de Morgan, U. Bouriant, G. Legrain, G. Jéquier, A. Barsanti. Leipzig, K. W. Hiersmann 1909. 107 S. gr. 4°. 26 Fres. Besprochen von W. Max Müller, Philadelphia.

Mit vorliegendem Heft kommt die 1895 begonnene Veröffentlichung des Tempels von Ombos zum Abschluss. Der Plan de Morgans, eine erschöpfende Veröffentlichung aller Denkmäler Aegyptens herauszugeben, war gut gemeint und

hat als nützliche Anregung gewirkt, obwohl seine Vollendbarkeit von vornherein fraglich war und die Ausführung im einzelnen unter keinem guten Stern stand. De Morgan war ja kein Aegyptologe; wäre er es gewesen, so hätte er kaum zu dem Plan des Riesenwerkes den Mut gehabt. Maspero hat aber gut daran getan, den Torso wenigstens in der abschliessenden Publikation des Tempels von Ombos zu ergänzen. Jene meist aus der Römerzeit stammende Ruine ergab sich als reich an beachtenswerten Inschriften, die die Rettung vor dem durch den Nil drohenden Untergang wohl verdienten. Freilich wurde bei dem ersten Teil durch im Reeneil de Travaux erschienene Kollationen gezeigt, dass manche der Mitarbeiter sehr flüchtig gearbeitet hatten; man wüsste gerne, ob das Folgende nur die Wiedergabe des durch de Morgan zusammengebrachten Ms. ist oder ob Maspero die sehr notwendige Nachprüfung dieses Ms. vornehmen liess¹.

Gleichwohl, auch das Schlussheft beweist, dass die Inschriften dieses Tempels an philologischem wie sachlichem Interesse über dem Durchschnitt der römischen Zeit stehen. Merkwürdig, was hier für ein verhältnismässig guter Stil noch unter den Antoninen bewahrt wurde. Es sind allerdings in diesem Heft meist kleine, fragmentierte Texte, aber schon ein flüchtiges Durchsehen ergibt manches Interessante². Lobenswert ist dann der Versuch, zwischen der zwecklosen Prunkhaftigkeit der älteren Publikationen und dem neueren dürftigen Aussehen der Inschriften den Mittelweg einzuhalten. So erhalten wir hier z. B. (938) ein höchst merkwürdiges Bild der vier Winde und eine wichtige Darstellung des Menschenopfers. (Schade, dass die photographische Aufnahme, S. 295, sehr unvollkommen ist!) Die Sammlung der Graffiti und der einzelnen gefallenen Steine beweist dankenswerthes Streben nach Vollständigkeit; der Name des Abschreibers hätte dabei gegeben werden sollen, um uns einen gewissen Masstab der zu erwartenden Genauigkeit zu liefern. So könnte man noch manchen Wunsch aussprechen, aber dabei bleibt die Publikation sehr verdienstlich. So manche Tempelruine der Spätzeit, an welcher die Aegyptologen mit hochmütig bequemer Verachtung vorübergehen, könnte, in ähnlicher Weise bearbeitet, eine Schatzgrube für die Wissenschaft werden.

¹ Zahlreiche kleine Verbesserungen einzelner Zeichen liegen ja auf der Hand, die ich hier nicht aufzählen kann. 1075 macht flüchtigen Eindruck.

² Z. B. eine der seltenen Erwähnungen des Sabäerlandes, Nr. 947, des „Geisterlandes“ (893), die geographischen Listen 884 ff., das merkwürdige demotische Graffiti 1021, philologisch z. B. „der Götterkreis“ *utru phytur* 894 usw.

Georg Steindorff: Die ägyptischen Gaue und ihre politische Entwicklung. Leipzig, B. G. Teubner 1909. 37 S. (Abh. der philol. hist. Kl. der Sächsischen Ges. der Wiss. XVII. Nr. 25. S. 861—898.) M. 1.60. Bespr. v. A. Wiedemann, Bonn.

Die Nomen, in welche die inschriftliche Ueberlieferung Aegypten zerfallen lässt und welche noch in der hellenistisch-römischen Zeit eine Rolle spielten, haben die ältern Aegyptologen viel beschäftigt. Seit dem Tode von Heinrich Brugsch ist aber kaum mehr auf sie im Zusammenhange eingegangen worden, wie seither überhaupt das Interesse an den geographischen Verhältnissen des Niltales stark zurückgetreten ist. Es ist daher sehr dankenswert, dass Steindorff in der vorliegenden Arbeit unter umfassender Verwertung des in den letzten Jahrzehnten neu gewonnenen Materials in kritischer Weise an die mit den Nomen verknüpften Fragen hergetreten ist.

Die Zahl der Nomen ist im Verlaufe der ägyptischen Geschichte etwa die gleiche geblieben, ob auch ihr Umfang nicht gewechselt hat, lässt sich bisher nicht entsprechend verfolgen. Ihre Bedeutung für das Ganze des Reiches war eine verschiedene. Die Nomarchen traten bald als mehr oder weniger selbständige Fürsten auf, bald nur als Verwaltungsbeamte. Die Entstehung und den andauernden Bestand der Bezirke erklärt man meist durch die Annahme, dass sie auf die alten Kleinreiche zurückgehen, aus denen das spätere Aegypten zu einem Einheitsstaate erwuchs, und dass der religiöse Zusammenschluss in der Verehrung des Nomosgottes, der seinen Mittelpunkt in der Nomoshauptstadt hatte, das alte Gefühl der Zusammengehörigkeit dauernd erhielt.

Steindorff weist auf die Wichtigkeit der Namen der Hauptstädte für die Wahl des Nomosnamens hin und hebt hervor, dass, wenn auch die meisten der Namen uralte seien, doch einige, wie der von Nubien, oder der von Memphis in ihrer Schreibung jüngerer Charakter zeigten. Hiervon und von einer Reihe anderer Erwägungen ausgehend vermutet er, die Nomen als solche seien bei der Vereinigung Aegyptens unter den unterägyptischen Königen zu administrativen Zwecken geschaffen worden, sie seien also Verwaltungsbezirke, nicht historische Gebilde. In der 18. Dynastie habe man die Nomen beseitigt und durch kleinere Gebiete, welche eine Stadt als Mittelpunkt hatten, ersetzt, in der 26. Dynastie aber auf die Nomen wieder zurückgegriffen. Die natürliche Bildung, die er demnach bei den Gaue ablehnt, betont er für die Zweiteilung Aegyptens. Die beiden Landesteile, Ober- und Unter-Aegypten entsprechen den beiden Staaten, die vor der Begründung des Einheitsstaates durch Menes be-

standen, ihr Nachklang lasse sich durch die ganze ägyptische Geschichte hindurch verfolgen. Den Gedanken an eine alte Dreiteilung des Landes, welchen Erman und besonders Eduard Meyer ausgesprochen hatten, weist er zurück. Erst in der Mitte des ersten Jahrhunderts n. Chr. habe man sieben Gaue vom Unterlande abgetrennt und in der Heptanomia eine dritte Provinz geschaffen.

Zahlreiche Einzelfragen werden im Verlaufe der Untersuchung erörtert und wird dabei (S. 9) gewiss mit Recht der Ansicht entgegengetreten, es sei für die älteste Zeit dadurch wertvolles Material zu gewinnen, dass man die vor den Königen der Nagada-Periode einhergetragenen Standarten als Nomoszeichen auffasse. Bei den fraglichen Zeichen handelt es sich um Götterbilder, welche den König im Kampfe oder bei der Regierung unterstützen sollten und welche, wie besonders der Schakalgott, bzw. die beiden Schakalgötter, die Eröffner der Pfade, bis in späte Zeiten hinein die Begleiter des Pharao geblieben sind. Andere Aufstellungen des Verfassers werden noch weitere Erörterungen veranlassen. So scheint es mir, dass die Annahme einer künstlichen Schöpfung der Nomen doch zu Bedenken Anlass geben kann. Wenn auch ein Teil derselben im Verlaufe der Entwicklung Aegyptens aus administrativen oder familienrechtlichen Gründen geschaffen worden sein wird, für zahlreiche andere möchte ich an einer Entstehung aus einstigen selbständigen Staatengebilden festhalten. Die Bildung und Geschichte Aegyptens erklärt sich einfacher, wenn man seine Zusammensetzung auf historische Faktoren zurückführt, als wenn man von einer willkürlichen Zerlegung des Landes ausgeht. Als Parallele würden dann die deutschen Verhältnisse, in denen auch die Provinzen- und Kreiseinteilung auf historischer Grundlage beruht, in Betracht kommen, im Gegensatze zu etwa den amerikanischen Zuständen, bei denen sich im neuen Lande künstliche Grenzlinien leichter festlegen liessen als gegenüber einer durch jahrhundertelange historische Gemeinschaft in bestimmte Gebilde eingefügten Bevölkerung. Aber, bei solchen Fragen wird es zukünftiger Forschung und neu auftretendem Materiale überlassen bleiben müssen, die endgültigen Lösungen zu bringen. In Steindorffs Untersuchung besitzen wir eine Arbeit, welche unser jetziges Wissen übersichtlich zusammenstellt und unsere Kenntnis des alten Niltales auf den verschiedensten geographischen und geschichtlichen Gebieten in wichtigen Punkten fördert und sicherstellt.

v. Spruner: Historischer Hand-Atlas. I. Abteilung: Atlas Antiquus, entworfen und bearbeitet von W. Sieghin, fortgesetzt von M. Kiessling, 6. Lieferung, Gotha, Justus Perthes, 1909. Bespr. v. E. Herzfeld, Berlin.

Dr. Max Kiessling bringt hier vier neue Tafeln des gross angelegten Atlas Antiquus, den er fortführt. Die Karten zeigen das Aegaeische Meer, Griechenland im 5. Jahrhundert, Detailkarten von griechischen Landschaften und Städten, und vier Karten der Länder um das Aegaeische Meer für die Jahre 386, 372/71, 361 und 338. Von der gewaltigen Arbeit, die sich hinter solchen Karten verbirgt, machen sich wohl wenige einen Begriff. Was hier als Name, Punkt, Linie erscheint, setzt eine Durcharbeitung der gesamten geographischen, historischen und oft auch der poetischen Literatur voraus. Wollten die Verfasser einer Karte die in der Karte niedergelegten Anschauungen in Worten begründen, so würde ein solcher begleitender Text Bände füllen. Die vier Tafeln führen den, der sich mit dem Alten Orient beschäftigt, in eine junge Zeit, die letzte des Alten Orients überhaupt, die Zeit der Perserkriege. Wer die Geschichte des Alten Persien studiert, wird die Karten benutzen müssen.

Sprechsaal.

Erwiderung auf Dr. Dittrichs 'Platons Zahlenrätsel und die Präzession' (OLZ XIII, Sp. 103 ff.).

F. X. Kugler.

Herr Dr. Dittrich hat versucht, die in Sternkunde und Sterndienst in Babel II S. 35—45 von mir gegebene Erklärung der 'Platonischen Zahl' als verfehlt darzustellen und auf Grund des von mir 'beschafften Materials' eine ganz andere Lösung zu bieten, die — wie die von Hultsch und Adam — zur Zahl 60⁴ = 12960000 führt. Dieser Versuch scheidet jedoch schon an Dittrichs Deutung von *ἐπιτρος* *ἑπιτρος*, von dessen Verständnis die Lösung des ganzen Problems abhängt. Dittrich meint, der *ἑπιτρος* der Platonischen Berechnung sei = 3 und hält den *ἐπιτρος* *ἑπιτρος* für „die «angedrehte» Grundzahl 3 = 3 + 3 + 3 + 3 = 12“ — „wohl mit doppeltem Recht“ — wie er glaubt. Er selbst fühlt indes heraus, dass dieses doppelte Recht nicht altzu fest begründet ist; denn er führt etwas zurückhaltender fort: „Denfalls habe ich so viel Recht, dass Wort 'epitros' als dreimalige Addition der Grundzahl zur Grundzahl zu deuten, als man hat, um *ἑπιτρος* *ἑπιτρος* als Erhebung zur vierten Potenz zu deuten.“ Hierin irrt aber Dittrich sehr. Der Sinn von *ἑπιτρος* *ἑπιτρος* (dreifach vermehrt oder gesteigert) ist nicht von vornherein klar und unzweideutig, sondern muss sich erst aus dem Zusammenhang ergeben. Dagegen unterliegt die Bedeutung von *ἐπιτρος* nicht dem geringsten Zweifel. Immer und überall besagt dies: ein Ganzes und sein Drittel oder — wo es sich um ein Zahlenverhältnis handelt — 4 : 3 (*ὁ ἐπιτρος λόγος*). Es steht im Gegensatz zu *ἑπιτρος* = 2/3, (2 : 3). Die Bedeutung von *ἐπι* ist — ganz wie die des lat. *sequi* — in allen derartigen Verbindungen stets die nämliche, in der klassischen Zeit ebensowohl wie in der römischen

und byzantinischen¹. So ist *ἐπιτρος* = $1 + \frac{1}{x}$ (wo *x* eine beliebige ganze Zahl), *ἐπιτρος* = *sequi-quartus* = 5 : 4 *ἐπιτρος* = *sequi-quintus* = 6 : 5 usw. Diese Ausdrucksweise erscheint auch in der griechischen und römischen Akustik zur Bezeichnung der Tonintervalle und Plato selbst (Tim. 36 A) bedient sich ihrer. Auch in der Umgangssprache und im Geschäftsleben hat das Wort *ἐπιτρος* die gleiche Bedeutung: *ἀλλῶν ἢ ἐπιτρος* *ἑπιτρος* „mehr als ein Drittel länger leben als jemand“ — *τὸ ἐπιτρος* (sc. *δάρωσα*) = Darlehen zu 33¹/₃%. Diese Beispiele werden hoffentlich genügen. Es versteht sich aber von selbst, dass eine Auslegung die der konstanten Bedeutung eines auf verschiedenen Gebieten vorkommenden Wortes widerspricht, nicht nur als willkürlich, sondern auch als positiv irrig zu gelten hat. Dittrich hatte also das Unglück, gerade dort zu straneheln, wo fester Boden war und sich dort sicher zu fühlen, wo sich seine Argumentation aufschwankenden Hypothesen bewegte. Da mit seiner Auffassung von *ἐπιτρος* alle sich darauf stützenden Deutungen hinfällig geworden sind, so ist es an sich überflüssig, auf weiteres einzugehen. Wenn ich es dennoch tue, so geschieht es aus Rücksicht auf das aufrichtige Bemühen Dittrichs den Verdiensten anderer nach seinem besten Vermögen gerecht zu werden.

Zu meiner Erklärung der platonischen Stelle: „Gleiches gleichvielmals gesetzt, [nämlich] hundert hundertmal“ bemerkt D.: dieselbe „darf nicht auf 10000 gedeutet werden“. Denn eine so offene Andeutung der Zahl stimme nicht zu einem 'Rätsel' und wenn Plato die Zahl hätte nennen wollen, so hätte er den geläufigen Ausdruck 'Myriade' gebraucht. Auch hier irrt Dittrich. Platons Absicht ist zunächst nicht, ein Rätsel anzugeben, sondern die wechselreichen irdischen Vorgänge im Gegensatz zu der vollkommenen himmlischen Ordnung zahlen-symbolisch darzustellen. Dabei bedient er sich allerdings absichtlich einer mystisch-dunklen Redeweise; diese bezieht sich aber nicht so sehr auf die vollkommen göttliche Ordnung und die Periode selbst als auf deren irdisch-menschliche Darstellung. Denn das Göttliche ist einfach, das Irdische kompliziert, ein Gemenge von Rationalen und Irrationalen. Ersteres stellt Plato flächenhaft (als Quadrat — nicht als zwei Quadrate!) dar, letzteres — der irdischen Körperwelt entsprechend — körperlich dar. Die wichtige Bemerkung des Aristoteles² (der die Bedeutung der Platonischen Darstellung zweifellos verstanden hat), wonach die Zahl der betreffenden Fläche in eine körperliche überzuführen sei, hat Dittrich gar nicht berücksichtigt. Nach seiner Darstellung wäre der *ἀριθμὸς ἑπιτρος* nicht (100.48) (100.27) sondern 100.48.27, also eine hundertfach zu kleine Zahl. Wenn D. ferner mitteilt: „man muss [mit Kugler] glauben, dass für Plato die Zahl 10000 genügend dargestellt ist durch eine Annäherung an 10071,“ so ist zunächst zu bemerken, dass jener Näherungswert (10028)

12

auf dem gleichen Näherungswert $\frac{12}{7}$ für $\sqrt{3}$ beruht, den Dittrich mir entlehnt und für seine Zwecke verwertet hat. Plato wusste nun recht gut, dass infolge der von ihm benutzten irrationalen Faktoren eine glatte Darstellung der Periode gar nicht möglich ist, und dass der Fehler um so grösser wurde, je grösser die rationalen Faktoren sind. Genauer genommen (nämlich für $\sqrt{3}$ = 1,732) ist der absolute Fehler der Periode Dittrichs sogar weit grösser als der der meinigen; denn letzterer beträgt nur 71, ersterer dagegen 133920! — Und selbst der relative Fehler ist erheblich grösser, denn 71 ist

¹ Siehe bei Sphokles, Greek lexicon of Roman and Byzantine Periods p. 516.

² Vgl. Sternkunde II, S. 40.

nur etwa der 141. Teil von 10000; 133920 etwa der 97. Teil von 60⁴. Und wie gelangt D. zur Rechteckseite = 48? Nach ihm hätte Plato diese Zahl aus $\sqrt{50-1} \cdot \sqrt{50-2} = \sqrt{49} \cdot \sqrt{48}$ gebildet. So etwas darf mau aber von dem grossen griechischen Mathematiker ebensowenig erwarten wie von einem modernen. Wollte Plato von der Diagonale eines Quadrats über der Seite 5 auf 48 kommen, so hätte er die Vorschrift $\sqrt{50-2} \cdot \sqrt{50-2}$ gegeben. — Zum Schluss noch ein Wort über den angeblichen Zusammenhang zwischen der Platon-Zahl und der Präzession der Äquinoktien. D. bemerkt: „Nach Hipparch und Ptolemäus sollte der Frühlingsspunkt in 100 Jahren 1° zurücklegen. Nach dieser um 28 Jahre zu grossen Zahl macht er in 36000 Jahren den ganzen Umlauf. Das ist das grosse Jahr des Berossos. Rechnet man dieses in Tage um, indem man (rund) dem Jahre 360 Tage gibt, so enthält das Weltjahr 12960000 = 60⁴ Tage.“ Hier bedarf es einer mehrfachen Richtigstellung. Bezüglich Hipparch liegen die Dinge doch wesentlich anders. Zuerst fand er einen Präzessionsbetrag von 1° in 75 Jahren. Da aber seine späteren, auf andere Angaben sich stützenden Bestimmungen davon abwichen, so begnügte er sich mit der Feststellung, dass die Präzession in 100 Jahren mindestens 1° ausmache. Was ferner das „grosse Jahr des Berossos“ (= 36000 Jahre) betrifft, so ist mir ein solches nicht bekannt. Wahrscheinlich meint D. damit die 10 *oigoi* (= 36000 Jahre) der nachsintflutigen Könige bei Alexander. Dass aber diese 36000 Jahre eine Präzessionsperiode seien, hat noch niemand nachgewiesen. Es genügt übrigens eine kurze Prüfung der chronologischen Zahlenangaben des Berossos, um zu erkennen, dass dieselben — abgesehen von dem historischen Zeitraum von der II. Dynastie bis Alexander — lediglich auf zahlensymbolischer Spekulation beruhen. Dass endlich das Durchschnittsjahr nicht 360 Tage zählt, hat man nicht nur zur Zeit Platons, sondern schon 2000 Jahre vor ihm gewusst. Bezüglich meiner Ansicht über die angebliche Kenntnis der Präzession bei den Babyloniern, darf ich wohl auf meine Darlegungen in Sternkunde II 1 SS. 24 ff. und 43 ff. verweisen (so übrigens S. 28 der letzte Satz des 1. Abschnitts gemäss S. XV natürlich zu korrigieren ist).

Valkenburg (L.) Holland, 28. März 1910.

Berichtigung.

In der Märznummer der OLZ Spalte 130 muss der letzte Satz lauten: In Indien ist das Wort noch heute im Sinne von „pecuniary advance especially to cultivators for digging wells usw.“ üblich.

20. Mai 1910.

J. Horowitz.

Briefkasten.

X. Y. in Z.: Die beiden Bücher, das amerikanische wie das deutsch-amerikanische, welche Sie sich angeboten haben, kann ich leider nicht übersenden, da ich nach reiflicher Ueberlegung zu dem Entschluss gekommen bin, sie beide nicht besprechen zu lassen. Es haben sich an beide in amerikanischen Zeitungen offenbar auf Interviews beruhende Journalistenleistungen angeschlossen, die einerseits bei einer Besprechung nicht ganz übersehen werden könnten, da sie zeigen, wie die Mäner, deren Namen diese Bücher deckt, sich angesehen wissen wollen, die aber andererseits unseren Anschauungen vom wissenschaftlichen Betriebe nicht entsprechen. Ausserdem lassen auch beide Bücher selbst erkennen, dass sie in gleichem Sinne hergestellt sind. Da obendrein auch persönliche Streitigkeiten dabei stark mitspielen, die weder der Wissenschaft förderlich sind, noch wissenschaftliche Interessen berühren, so werde ich auch von den Zeitungsnotizen in beiden Lagern keine Notiz

nehmen. Künftige wissenschaftliche Leistungen sollen natürlich nach wie vor berücksichtigt werden.

F. E. P.

H. R. in P.: Da Sie von mir ein Urteil über die Frage der Tempelbibliothek in Nippur verlangen, so will ich es hier abgeben. Weder die bisher veröffentlichten Texte aus Nippur noch die jetzt in dem „Hilprecht anniversary volume“ in Lichtbildern, Transkription und Uebersetzung vorgelegten Hymnen zeigen einen Charakter, der es gestattet, diese Tempelbibliothek irgendwie der nach literarischen und archivalischen Prinzipien zusammengebrachten Bibliothek Assurbauपालgleichzusetzen. Damit soll durchaus nicht die Wichtigkeit der aus der Nippurbibliothek stammenden Texte herabgesetzt werden. Nur den immer wiederholten Versuchen, durch die Zusammenstellung beider Institutionen, die innerlich voneinander verschieden sind, ein schiefes Bild zu erwecken, muss ein klares Nein entgegen gehalten werden. Und das kann durch keine Hymnensammlung und keine Sammlung von Schultafeln entkräftet werden.

F. E. P.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

6. F. X. Kortleitner, Die Hebraeorum ante exilium Babylonium monotheismo, bespr. v. A. Polz. — R. Findeis, über das Alter und die Entstehung der indogermanischen Farbennamen, bespr. v. J. Kirste. — A. Lehmann, Aberglaube und Zauberei von den ältesten Zeiten, bespr. v. ? — F. Holladak, Zwei Grundsteine zu einer grusinischen Staats- und Rechtsgechichte, bespr. v. P. M. Baumgarten.

Allgemeine Missionszeitschrift. 1910:

5. G. Simon, Die durch die gegenwärtige Lage dem Mohammedanismus gegenüber der Christenheit gestellten Aufgaben. — Simon, Islam und Christentum im Kampfe um die Eroberung der animistischen Heidenwelt, bespr. v. Wck.

Analecta Bollandiana. 1910:

XXIX. 1, 2. J. Balestri et H. Hyvernat, Acta Martyrum (Corp. Script. Christ. Or. Script. Coptici Ser. III T. 1.), bespr. v. P. P. — A. Elter, Itinerarstudien, (u.) E. O. Winstedt, The christian topography of Cosmas Indicopleustes, bespr. v. H. D. — Ed. Schwartz, Eusebius' Kirchengeschichte III, (u.) E. Tisserant, Ascension d'Isaie. Traduction de la version éthiopienne, bespr. v. H. D. — M. Chaine, Apocrypha de B. Maria Virgine (Script. aethiopicis, Ser. I. F. VII), bespr. v. P. P. — M. Brière, Histoire de Jean le Siloite, (u.) H. Lammens, Études sur le règne du calife omayyade Mo'awia Ier, (u.) S. Valbé, Date de la mort de saint Jean Damascène, bespr. v. P. P.

Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux. Bullet. Hispanique. 1910:

XII. 2. P. Paris, Promenades archéologiques en Espagne. —

Annales de Géographie. 1910:

104. M. Zimmermann, Chronique: Asie: Expédition Longstaff dans le Karakorum, Afrique: Mission Louis Gentil dans le Maroc Occidental.

Annales des sciences politiques. 1910:

XXV. 2. R. Ferry, L'Éthiopie et l'expansion européenne en Afrique orientale.

L'Anthropologie. 1910:

XXI. 1. Poutrin, Notes sur les populations M'Baka du Congo français. — A. J. Reinach, Sur l'origine du coq. — G. Weissenberg, Les Juifs du Caucase au point de vue anthropologique, (u.) Ders., Les Juifs de l'Yémen, bespr. v. L. Laloy. — Starr, Notes ethnographiques sur l'état du Congo, (u.) K. Dieterlen, Les Ba-Rotsi, (u.) J. H. Weeks, Notes anthropologiques sur les Bangala du Haut Congo, bespr. v. Poutrin. — J. Czekanowski, Les travaux anthropologiques et ethnographiques de l'expédition du duc Adolf Friedrich de Mecklenburg en Afrique orientale, bespr. v. L. L.

The Athenaeum. 1910:

4292. M. A. Macauliffe, *The Sikh Religion: its Gurus, Sacred Writings, and Authors*, bespr. v. — A. E. P. Weigall, *Travels in the Upper Egyptian Deserts*; C. W. Furlong, *She Gateway to the Sahara*, bespr. v. — L. Harris, *With Mulai Hafid at Fez: Behind the Scenes in Morocco*, bespr. v. — A. Lang, „Homer and the Iliad“.

4293. Mirza Muhammad of Qazwin, *The Marzuban-nama of Sa'ududdin Warawini*; *Textes persans relatifs à la Secte des Hourouffis*, publiés, traduits — par M. Cl. Huart, suivis d'une Étude sur la Religion des Hourouffis par „Feylesouf Rizzi“; J. W. Redhouse, *The Pearl-Strings: History of the Resuli Dynasty III*; D. S. Margoliouth, *The Irshad al-Arib il-ha marifat al-Adib*; or *Dictionary of Learned Men of Yaqt II*, bespr. v. —

4294. J. Hastings and J. A. Selbie, *Encyclopaedia of Religion and Ethics II*, bespr. v. — J. O. P. Bland, *Houseboat Days in China*; W. E. Geil, *The Great Wall of China*, bespr. v. — Yei Theodora, *Warriors of Old Japan, and Other Stories*, bespr. v. —

4296. H. B. Swete, *Essays on some Biblical Questions of the Day*, bespr. v. — G. H. Kendall, *The Epistles of St. Paul to the Corinthians*; Th. Zahn, *Introduction to the New Testament*; W. E. Chadwick, *Social Relationships in the Light of Christianity*; *The Codex Alexandrinus (Royal MS. 1 D V—VIII) in Reduced Photographic Facsimile: New Testament and Clementine Epistles (British Museum)*; B. H. Alford, *Old Testament History and Literature*; Foakes Jackson's *Biblical History of the Hebrews 3. Aufl.*, bespr. v. — S. H. Rivett-Carnac, *Many Memories of Life in India, at Home, and Abroad*, bespr. v. — G. Margoliouth, *Royal cremations in Israel*.

4300. *The Law and the Prophets*; or, *The Revelation of Jehovah in Hebrew History from the Earliest Times to the Capture of Jerusalem by Titus*. Being, the Work entitled „Jehovah“ by Prof. Westphal, transl. by Cl. du Pontet. — bespr. v. —

Archivio p. l'Antropologia e la Etnologia. 1909: XXXIX 1—2. Giovanozzi, *Gli oggetti etiopici dell' Accademia Etrusca di Cortona*.

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910: 16. W. Wandt, *Völkerpsychologie 2. Bd.: Mythos und Religion*, bespr. v. K. Bruchmann.

17. K. Jaisle, *Die Dioskuren als Retter zur See*, bespr. v. W. Soltan. — A. Heisenberg, *Grabeskirche und Apostelkirche*, bespr. v. E. Gerland.

18. A. Gercke und E. Norden, *Einleitung in die Altertumswissenschaft*, bespr. v. O. Schröder. — A. Meillet, *Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen*, übers. v. W. Prinz, bespr. v. M. Niedermann.

Bibliotheca Sacra. 1910:

April. H. W. Magoun, *The glacial epoch and the Noachian deluge IV.* — H. M. Wiener, *The answer of textual criticism to the higher criticism of the story of Joseph.* — J. J. Lias, *Is the so-called priestly code post-exilic?* (Forts.) — H. M. Wiener, *Notes (Textual criticism, history, and faith. — The dating of Genesis XXII. — The priests of Exodus XIX. — Deuteronomy XXXIII. 4.)* — H. M. Wiener, *Essays in Pentateuchal criticism*, bespr. v. C. M. Mead. — J. Adams, *Israel's ideal, or, studies in old testament theology.* (u.) G. R. Berry, *The old testament among the Semitic religions*, bespr. v. ? — O. A. Tofteen, *The historic exodus*, bespr. v. ?

Bibliothèque Univers. et Revue suisse. 1910:

LVII. 171. — R. Pinon, *L'Europe et l'empire ottoman*; R. Henry, *De Monts de Bohême au Golfe Persique*; Yonssouf Fehmi, *Histoire de la Turquie*; P. Imbert, *La Renouation de l'empire ottoman*, bespr. v. E. R. —

Bullet. de l'École franç. d'Extrême-Orient. 1909: IX. J. A. Foucher, *Notes d'archéologie bouddhique.* —

Bullet. d. l. Soc. Roy. Belge de Géographie. 1909: 6. E. Vianne et F. Bennard, *Ethnographie congolaise: Chez les Lessa.*

Bullet. d. l. Soc. Roy. de Géogr. d'Anvers. 1909: XXXIII. 3. E. Janssens et A. Cateaux, *Les Belges au Congo.* — R. Paris, *Le Soudan anglo-égyptien.*

Bull. et Mém. d. l. Soc. d'Anthrop. de Paris. 1909: X. 3. A. Hrdlička, *Notes sur la variation morphologique des Égyptiens depuis les temps préhistoriques ou prédynastiques* — Deyrolle, *Les Haouanet de Tunisie.* — G. B. M. Flamand et E. Laquiere, *Idoles à tête de chouette du Sahara central.* — Atgier, *Les Tonareg à Paris.* — R. Avelot, *L'Afrique occidentale au temps des Antonins.* bespr. v. —

1910. I. L. Vaillant, *Le Turkestan chinois.* — Poutrin, *Notes anthropologiques sur les nègres africains du Congo.*

The Contemporary Review. 1910:

532. C. D. Ginsburg, *The Hebrew Text of the Old Testament*, bespr. v. W. E. Barnes. — H. Adler, *Anglo-Jewish Memories and „Other Sermons“*, bespr. v.

Cultura. 1910:

4. L. Cohn, *Die Werke Philos Bd. 1.* bespr. v. N. F. 5. K. Dvorak, *Bakı's Divan (Ghazalijāt)*, bespr. v. L. G. 6. Philo, *Commentaire allégorique des saintes lois après l'entre des dix jours*, texte grec, trad. franç. p. E. Bréhier, bespr. v. N. F.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

11. G. Hüsing, *Die iranische Ueberlieferung und das arische System*, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke. — H. Gollancz, *The Targum to the Song of Songs; The Book of the Apple. The ten Jewish Martyrs; A Dialog of Games of Chance*, translated, bespr. v. J. Elbogen.

13. O. Rank, *Der Mythus von der Geburt des Helden*, bespr. v. A. Vierkandt. — V. Zapletal, *Do poesi Hebrorum in veteri Testamento conservata*, bespr. v. W. Staerk. — N. Jorga, *Geschichte des osmanischen Reichs*, Bd. 2, bespr. v. E. Gerland. — E. Liebert, *Aus dem nordalbanischen Hochgebirge*, bespr. v. K. Hassert.

14. H. Reckendorf, *Ueber Paronomasie in den semitischen Sprachen*, bespr. v. E. Littmann. — H. H. Speer and E. N. Haddad, *Manual of Paalestinian Arabic*, bespr. v. M. Löhr.

15. E. Siecke, *Hermes der Mondgott*, bespr. v. F. Pfister. — E. Mader, *Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker*, bespr. v. K. Holzhey. — W. Bauer, *Das Leben Jesu*, bespr. v. O. Holtzmann.

16. *Die Schriften des Alten Testaments*, übersetzt von H. Gressmann, H. Gunkel u. a., bespr. v. J. Meinhold. — A. G. Leonard, *Islam*, bespr. v. C. H. Becker.

17. J. Pintor, *A magyar irodalom története (Gesch. d. ungarischen Literatur)*, bespr. v. L. Rácz.

18. J. Strzykowski, *Forschungen im Gebiete der persischen Kunst.* — M. Wiener, *Die Anschauungen der Propheten von der Sittlichkeit*, bespr. v. H. Gressmann. — A. Marty, *Untersuchungen zur Grundlegung der allgemeinen Grammatik und Sprachphilosophie*, bespr. v. E. Husserl. — N. Slousch, *Un voyage d'études juives en Afrique*, bespr. v. W. Bachler.

19. A. Goethals, *Joséph témoin de Jésus*, bespr. v. O. Holtzmann. — J. Scheifer, *Sahidische Bibelfragmente*, bespr. v. J. Leipoldt. — O. F. Butler, *Studies in the life of Heliozabalus*, bespr. v. K. Hönn.

20. A. Neubauer und A. E. Cowley, *Catalogue of the Hebrew manuscripts in the Bodleian library*, bespr. v. S. Landauer. — *Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch*, redig. von Gunkel u. a. Bd. 1, bespr. v. H. Holtzmann. — F. Delitzsch, *Handel und Wandel in Altbabylonien*, bespr. v. A. Ungnad. — E. Róna-Sklarek, *Ungarische Volksmärchen*, bespr. v. L. Katona. — E. Schürer, *Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi*, 4. Aufl., bespr. v. O. Holtzmann.

- Études Franciscaines.** 1910:
136. P. Jouon, Le Cantique des Cantiques. Commentaire philologique et exégétique, bespr. v. P. Hugues.
- Evangelische Kirchenzeitung.** 1910:
2. Kneischke, Der Islam, die Religion der Mohammedaner.
3. G. Müller, Die Geschichte Jesu Christi. I. Der geschichtliche Boden.
14ff. H. Janrowski, Das erste Blatt der Bibel. Dichtung oder Wahrheit?
- Geografisk Tidsskrift.** 1910:
XX. 5. H. P. Steensby, Nogle etnografiske Jagttagelser fra en Rejse i Algier og Tunis 1908. — E. Madsen, De vigtigste af danske fortagne Rejser og Forskninger i Asien.
- Jahrbuch d. K. Dt. Archäol. Instituts.** 1910:
XXIV. 4. O. Puchstein, Boghasköi. — Archäologische Gesellschaft in Berlin: Sitzungen von April bis Juni.
- Jahrb. d. Kgl. Preuss. Kunstsammlungen.** 1910:
XXXI. 2. F. Sarre, Ein Silberfigürchen des Sassanidenkönigs Narses im Kaiser-Friedrich-Museum.
- Jahresh. d. Oesterr. Archäol. Instituts.** 1910:
XII. 2. E. Löwy, Typenwanderung (in der Kunst). — R. Oehler, Neue Forschungen zur Schlacht am Muthul. — W. Crönert, zu griechischen Inschriften aus Aegypten.
- Indogermanische Forschungen.** 1910:
XXVII. 1. 2. K. Brugmann, Der sogen. Akkusativ der Beziehung im Arischen, Griechischen, Lateinischen und Germanischen.
- Journal of the Anthropol. Institute.** 1909:
July to December. G. Retzius, The so-called North European race of mankind. — D. G. Hogarth, Recent Hittite research. — J. H. Weeks, Anthropological notes on the Bangala of the upper Congo.
- Journal du Droit International privé.** 1910:
1–2. Analyses et extraits: De la position juridique de la femme dans l'Islam. — Égypte. Bulletin de la jurisprudence. — Documents: France et Éthiopie.
- Journal des Savants.** 1910:
VIII. 3. A. J. Reinach, Les fouilles de Crète. — L. Borchart, Das Grabdenkmal des Königs Nefer-ir-Ke-ri', bespr. v. M. Besnier.
- Journal des Sciences Militaires.** 1910:
15. Avril. Guidon, Introduction à une étude générale de la question d'Orient.
- Katholik.** 1910:
4. E. Minjon, Die dogmatischen und literarischen Grundlagen zur Erklärung des biblischen Schöpfungsberichts.
- Man.** 1910:
X. 4. C. H. Read, Note on certain ivory carvings from Benin.
- Mannus.** 1909:
1. 2. M. Ebert, Ein Spangenhelm aus Aegypten. C. Borchling, Aus der slawischen Mythologie.
- Mélanges d'Archéologie et d'histoire.** 1910:
XXIX. 5. L. Hautecoeur, Les ruines de Henchir-es-Srira près Hadjeh-el-Ajan (Tunis).
- Militär-Literatur-Zeitung.** 1910:
3. P. W. v. Keppeler, Wander- und Wallfahrten im Orient, bespr. v. Balesk.
- Mitteilungen aus der Histor. Literatur.** 1910:
2. M. Förderreuther u. F. Wüthrich, Aus der Geschichte der Völker, Bd. I: Altertum, bespr. v. B. Clemenz.
1. Cohn, Die Werke Philo's von Alexandria übersetzt, bespr. v. K. Löschhorn. — N. Adoniz, Armenien im Zeitalter Justinians, bespr. v. G. Altman.
- Mois littéraire et pittoresque.** 1910:
135. Mars. J. de Natoire, En pleine féerie. La région d'Urgub en Cappadoce. — P. L. Herrier, Les arbres et leurs légendes.
136. Ph. Virey, La religion de l'ancienne Égypte, bespr. v. A. F.
- Monatsschrift f. Gesch. u. Wiss. d. Judent.** 1910:
LIV. 1/2. S. Klein, Bemerkungen zur Geographie des alten Palästina. — S. Horowitz, Der Sifre sutta (Schluss). — S. Krauss, Israel, ein einziges Gebilde auf der Welt. — D. Herzog, Die Wortvertauschungen im Kitáb al-Luma des Abulwalid Merwán Ibn-Gana'ah und in den Schriften Abraham Ibn-Esra's (Schluss). — M. Philippson, Neueste Geschichte des jüdischen Volkes, bespr. v. M. Freudenthal. — J. Zollschan, Das Rassenproblem unter Berücksichtigung der theoretischen Grundlagen der jüdischen Rassenfrage, bespr. v. A. Czolitzer.
- Neue Kirchliche Zeitschrift.** 1910:
XXI. 5. Berg, Die Quellen des Lukasevangeliums. — Caspari, Das Vorkommen der Gottesnamen Jahwe und Elohim in den Samuelbüchern und seine Beziehung zur Geschichte des Textes.
- Nuova Antologia.** 1910:
XLV. 919. L'Asia centrale et le sud lotte.
- Ost und West.** 1910:
5. E. v. Hesse-Wartegg, Die Juden von Nordafrika, ihre Verbreitung und Abstammung.
- Religion und Geisteskultur.** 1910:
IV. 2. T. Segerstedt, Einiges über religiöse Begriffsbildung. — W. Kinkel, Religion und Mythos.
- Revue de l'Art ancien et moderne.** 1910:
XXVII. 136. 157. G. de Tressan, La Renaissance de la peinture japonaise sous l'influence de l'école chinoise du nord, du milieu du XIV^e siècle à la chute des Ashikaga I.
- Revue de Droit International.** 1910:
XII. 1. Th. Papasian, Le tribunaux mixtes de commerce en Turquie.
- Revue Franç. de l'Étranger et des Colonies.** 10:
XXXV. 376. Répoux, Le Oudai. — La légende du déluge chez les Lolois. — F. Abaly, Notes et souvenirs d'un ancien marsouin.
- Revue de Fribourg.** 1910:
XXI. 2. K. Cagnat, Les Villes célèbres, Carthage, Timaga, Tebessa et les Villes antiques de l'Afrique du Nord, bespr. v. —
- Revue Internationale de Théologie.** 1910:
70. H. Brunnhofer, Arische Urzeit. Forschungen auf d. Gebiet des ältesten Vorder- und Centralasiens nebst Osteuropa, bespr. v. E. Mr. — Caspari, Die Pharisäer bis an die Schwelle des neuen Testaments, (u.) G. Heurici, Hellenismus und Christentum, (u.) W. Lotz, Abraham, Isaak und Jakob, bespr. v. G. M. — E. König, Hebräische Grammatik für den Unterricht, bespr. v. S. M. — M. Lepin, La valeur historique du IV^e évangile, bespr. v. E. Michaud.
- Revue du Monde Musulman.** 1910:
X. 1. J.-J. Modi, A Mahomedan view of comets. — L. Bouvat, L'évolution moderne des langues musulmanes. — Ibrahimoff, Les Circassiens de Maïkop. — D. M. Les Musulmans de l'Inde. — A. S. C., Politique Ottomane. — Autour du Monde Musulman (Les Musulmans et la contrebande en Transcaucasie. — Empire Ottoman: en Palestine. — Arméniens de Perse. — Le deuxième congrès de la Jeunesse égyptienne). — La Presse Musulmane. — Les Livres et les Revues (Bibliographie turque. — La Géorgie et la Perse au dix-huitième siècle. — „Que penser de l'Islam?“ — Les rapports sur Atjeb).
- X. 3. Société marocaine d'Archéologie. — A. Vissière, Études sino-mahométanes. — J. Reby, L'enseignement des langues orientales en Russie. — L. Massignon, Le Molinisme d'Ahmad Badawi Naqash. — P. Paquignon, Note sur la responsabilité du maître ouvrier en droit musulman. — Aboubekr Abdesselam ben Choab, La Qibla. — N. Stoussch, L'empire des Berghouata et les origines des Blad-es-Siba. — Desr., Les Madjous. — Autour du monde musulman. — La presse musulmane. — Les livres et les Revues (L'histoire des Mongols de

Rashid ed-Din. — Le dictionnaire des lettrés de Yakoût. — Bibliographie ottomane. — Notices de littérature persane. — Astarabad. — En Roumanie.)

Rheinisches Museum. 1910:

N. F. LXV. 2. E. Bette. Minos (über historische Grundlagen der Minossage).

Rivista degli Studi Orientali. 1910:

III. 1. G. Levi della Vida. Pseudo-Berosus siriacus. — Addai Scher. Joseph Hazzayâ 'crivain syriaque du VIII^e siècle. — E. Griffioi. I manoscritti sudarabici di Milano (Forts.). — Ders., Una lieta notizia. Il nuovo fondo arabo dell' Ambrosiana (1610 cod.). — Mélanges Hartwig Denenberg. Recueil de travaux, (u.) R. Basset. Mission au Senegal, (u.) Neblii. Étude sur le dialecte de Ghat, bespr. v. J. G.

Sphinx. 1909:

XIII. 5. S. 205. Jequier, Les tables d'offrandes égyptiennes (über Sinn und Entwicklung des Opferfisches). — 227. Naville, Le mot *katnât* (bedeutet Phallusfütteral, gegen Ed. Meyer und von Luschan). — 238. Reich, Ein demotischer Kaufpandvertrag (aus dem Jahr 161 v. Chr.). — 263. Madsen, Un pèlerinage à Boubeste (unter der 19^{ten} Dyn.). — 265. Besprechung: Hartleben, Lettres de Champollion (empfohlen von Autran).

XIII. 6. S. 269. Reich, Der Titel *Enrôthys* in demotischen Texten. — 275. Montet, Remarques sur le verbe *hosou* (der Sinn „Loben“ und der „singen“ gehört verschiedenen Worten an). — 282. Besprechungen: Ahmed Bey Kamal, Tables d'offrandes (Ausstellungen von E. J.); Vernier, Bijoux et Orfèvreries (gelobt von Foucart); Brockelmann, Précis de linguistique sémitique (empfohlen von Autran). 1910: XIV. S. 1. Reich, Ein demotisch-griechischer Kontrakt eines Hauskaufes (vom Jahre 11 n. Chr.). — 35. Wiedemann, Varia (Der Oberpriester des Ptah Râhotep unter Ramses III.; Der ptolemäische Titel Vater und Bruder des Königs; Päderastie im alten Aegypten). — 42. Besprechung: Budge, The Liturgy of Funerary Offerings (empfohlen von Foucart).

Theologisches Literaturblatt. 1910:

S. J. Hastings, Encyclopaedia of religion and ethics, vol. II, bespr. v. E. König. — Ch. U. Clark, Some Itala fragments in Verona (alttestam.), bespr. v. E. Nestle. — E. König, Das alttestamentliche Prophetentum und die moderne Geschichtsforschung, bespr. v. W. Caspari. — 9. H. Meinhold, Sabbat und Sonntag, bespr. v. A. Alt. — W. Caspari, Die Pharisäer bis an die Schwelle des neuen Testaments, bespr. v. P. Krüger.

Theologische Revue. 1910:

6. A. Merx, Der Messias der Ta'eb der Samaritaner, bespr. v. B. Vandenhoff. — L. Deneefeld, Der alttestamentliche Kanon der antiocheischen Schule, bespr. v. J. A. Kleffner. — 7. E. Mader, Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker, (u.) H. Gressmann, Palästinas Erdgeruch in der israelitischen Religion, bespr. v. A. Schulz.

Le Tour du Monde. 1910:

XVI. 7. La Mission Pelliot en Asie centrale. — A. Gayet, Trois étapes d'art en Egypte bespr. v. — 10. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — 11. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — 12. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — V. Piquet, Les Civilisations de l'Afrique du Nord, Berberes, Arabes, Turcs, bespr. v. — 13. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — E. Dupuy, La Renaissance de la Mésopotamie par l'Irrigation. — 14. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — 15. L. Serve, Les Résultats scientifiques de la Mission Tilho dans la Région du Tchad. — Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin. — 16. Ch. Rabot, Le Tibet dévoilé par Sven Hedin.

Zeitschrift f. d. Alttestamentl. Wiss. 1910: XXX. 2. W. F. Bade, Der Monjahwismus des Deuteronomiums. — v. Gall, Die Entstehung der humanitären Forderungen des Gesetzes I. — B. Halper, The participial formations of the geminate verbs (Forts.). — J. Herrmann, Zu Gen. 9, 18—27. — O. Eissfeldt, Die Rätsel in Idc 14. — L. Fischer, Die Urkunden in Jer. 32, 11—14 nach den Ausgrabungen und dem Talmud. — R. Hartmann, Die Namen von Petra. — E. Nestle, Miscellen (1. Die Bibel des Josephus. 2. Adam bei Symmachus und Theodotion. 3. I Sam. nach Ben Chajjim und Kittel). — K. Marti, Bibliographie.

Zentralblatt für Anthropologie. 1910:

2. S. Seligmann, Der böse Blick und Verwandtes. Ein Beitrag zur Geschichte des Aberglaubens aller Zeiten und Völker, bespr. v. O. v. Hovorka. — Aigremont, Fuss- und Schuh-Symbolik und -Erotik, bespr. v. O. v. Hovorka. — C. Borchling, Aus der slawischen Mythologie, bespr. v. M. Hoernes. — C. S. Myers, Contributions to egyptian anthropology, bespr. v. O. v. Hovorka. — O. Montelius, Das Sonnenrad und das christliche Kreuz, bespr. v. M. Hoernes. — H. Breuil, Le bison et le taureau céleste chaldéen, bespr. v. Walter. — P. Cantacuzene, Contribution à la craniologie des Etrusques, bespr. v. L. Wisler. — A. M. Tallgren, Ueber die ältesten orientalischen Spiegel, bespr. v. Tallgren. — Mitteilungen der deutschen Orientgesellschaft, Nr. 38—42, bespr. v. L. Messerschmidt.

Zeitschrift für Assyriologie. 1910:

XXVI. 1—2. J. Friedlaender, 'Abdallah b. Sabâ, der Begründer der Sifa, und sein jüdischer Ursprung. — F. Schulthess, Aramäisches. — W. H. Worrell, Studien zum abessinischen Zauberwesen (Forts.). — W. Manitius, Das stehende Heer der Assyrerkönige und seine Organisation. — J. Barth, Zum assyrischen Lexicon. — C. Frank, Zu babylonischen Beschwörungstexten. — Sprechsaal (H. Zimmern, Gilgameš-Omina und Gilgameš-Orakel. — C. Frank, Assyriologische Glossen zu J. Löw's Lexikalischen Miscellen. — P. X. Kugler, Zwei Kassitenkönige der Liste A.). — Bibliographie.

Zeitschrift für Ethnologie. 1910:

2. E. Fischer, Die thrakische Grundlage im Rumänischen. — G. Fritsch, Ueber vernachlässigte Mumien-schädel des alten Reichs in Aegypten. — M. Hoernes, Natur- und Urgeschichte des Menschen, bespr. v. P. Ehrenreich.

Zeitschrift d. Vereins für Volkskunde. 1910:

XX. 2. P. Santyves, Les saints successeurs des dieux, (u.) Derselbe, Les vierges mères et les naissances miraculeuses, bespr. v. H. Lohre.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

Oskar Münsterberg: Chinesische Kunstgeschichte. Bd. I. Esslingen, Paul Neff, 1910. XIV, 350 S. M. 20.

Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium curatum by J.-B. Chabot. I. Guidi. H. Hyvernat. B. Barra de Vaux. Textus. Ser. II. Tom. CI. Dionysius bar Salibi in Apocalypsin, actus et epistulas catholicas edidit I. Sedlaček. Leipzig, O. Harrassowitz, 1909. 170 S.

* Heinrich Zimmern: Zum Streit um die „Christusmythe“. Das babylonische Material in seinen Hauptpunkten dargestellt. Berlin, Reuther und Reichard, 1910. 66 S. M. 1.

* Analecta Bollandiana XXIX Fasc. 1—2. 1910. Joseph Lipp: Das Buch des Propheten Sophonias (Biblische Studien. XV. 3). Freiburg i. E., Herder, 1910. XVI, 140 S. M. 4.40.

- C. Frank: Zu babylonischen Beschwörungstexten. (S.-A. aus Z. A. XXIV.)
- Conférences de Saint Étienne (École Pratique d'Études Bibliques 1909—1910). Paris, P. Lecoivre, 1910. 321 S. Fr. 3.50.
- *Revue des Études Ethnographiques et Sociologiques 1909. Nr. 23—24.
- *Revue Sémitique. 1910. XVIII, Avril.
- K. Sell: Christentum und Weltgeschichte bis zur Reformation. Die Entstehung des Christentums und seine Entwicklung als Kirche. (Aus Natur und Geisteswelt Nr. 297.) Leipzig, B. G. Teubner, 1910. II, 118 S. M. 1.25.
- Fritz Hommel: Die babylonisch-assyrischen Planetenlisten. (S.-A. aus: Hilprecht Anniversary Volume.)
- Fritz Hommel: Das Tierkreisbild in der Symbolik des alten Orients. (S.-A. aus: Münchener Neueste Nachrichten v. 15. April 1910.)
- Fritz Hommel: Das neue Sinfluttfähechen. (S.-A. aus: Frankfurter Zeitung Nr. 107 v. 19. April 1910.)
- Fritz Hommel: Zur Semitischen Altertumskunde. (S.-A. a. Florilegium Melchior de Vogüé.)
- Fritz Hommel: Vorwort zu Merker: Masai. 2. Aufl.
- Weselin Tschajkanovitsch: Quaestionum paremiographiarum capita selecta (Dissertation). Tübingen, 1908. 40 S.
- Weselin Tschajkanovitsch: Ueber den Titel einer aramäischen Bearbeitung der aespischen Fabeln („Glas“ der serbischen Akademie LXXXII [serbisch]).
- Weselin Tschajkanovitsch: Fragment eines apokryphen Evangeliums. (S.-A. aus Duhovna Straža [Geisteswache] II, 1909.)
- A. Gleye: Hettitische Studien I. Leipzig, O. Harrasowitz, 1910. III, 118 S. M. 20.
- Eduard Sachse: Die Bedeutung des Namens Israel. Eine quellenkritische Untersuchung. Bonn, Carl Georgi, 1910. II, 80 S. M. 1.50.
- R. P. M.-J. Lagrange: Quelques Remarques sur l'Orpheus de M. Salomon Reinach. Paris, P. Lecoivre, 1910. 78 S.
- *Al-Machriq. 1910. XIII, 5.
- *Der Islam, Zeitschrift für Geschichte und Kultur des islamischen Orients. Herausgegeben von C. H. Becker. 1910. I, 1. Strassburg, K. J. Trübner.
- E. Denison Ross: An Arabic History of Gajarat Zafar ul-wāhī bi muza'far wa ālīhī by 'Abdallāh Muhammad bin 'Omar al Makkī al Āṣafī, Ulughklānī. Edited from the unique and autograph copy in the library of the Calcutta Madrasah (Indian Text Series Vol. I) London, J. Murray, 1910. XV, 74. S. 12 sh.
- *Heinrich Kohl: Kasr Firān in Petra (13. wissenschaftliche Veröffentlichung der D.O.G.). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. II, 43 S. XII. T. M. 16.
- *Richard Kiepert: Karte von Kleinasien 1:400'000 D IV Adana. Berlin, D. Reimer, 1910. 2. Auflage.
- *Eduard König: Hebräisches und aramäisches Wörterbuch zum Alten Testament. Lief. 2. Leipzig, Dieterich, 1910. S. 193—400.
- *Hermann Stahl: Die Sinson-Sage. Eine religionsgeschichtliche Untersuchung über Richter 13—16. Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1908. 81 S. M. 2.40.
- *L. Kotelmann: Die Ophthalmologie bei den alten Hebräern. Aus den alt- und neutestamentlichen Schriften unter Berücksichtigung des Talmuds dargestellt. Hamburg u. Leipzig, L. Voss, 1910. VIII, 436. N. 15.
- *Ludwig Blau: Bibliographie der Schriften Wilhelm Bachers. Nebst einem Sach- und Ortsnamenregister zu seinem sechsbändigen Agadawerke, zu Ehren seines sechzigsten Geburtstages herausgegeben. Frankfurt a. M., J. Kauffmann, 1910. 64 S.
- *Felix Hoidack: Zur Geschichte der donatio ante nuptias und des. Betrachtungen über das Verhältnis des hellenistischen Rechts zu der armeno-kaukasischen Rechtsbildung (S.-A. aus der Festgabe für Dr. Karl Güterbock). Berlin, F. Vahlen, 1910. 56 S. M. 1.80.
- Wilhelm Brandt: Die jüdischen Baptismen oder das religiöse Waschen und Baden im Judentum mit Einschluss des Judentums. (Beiheft XVIII zur Zeitschr. f. d. alttestamentl. Wiss.). Giessen, A. Töpelmann, 1910. VI, 148 S. M. 6.
- *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology. Vol. XXXII, 4.
- L. Cheikh: La littérature arabe au XIX siècle 2^e partie de 1870 à 1900, Beyrouth, Imprimerie catholique, 1910. IV, r, f S.
- S. A. Horodezky: Rabbi Nachman von Brazlaw, Beitrag zur Geschichte der jüdischen Mystik. Berlin, M. Poppelauer, 1910. 87 S. M. 3.20.
- P. Casanova: L'enseignement de l'arabe au collège de France. Paris, P. Geuthner, 1910. 68 S.
- M. Grunwald: Mitteilungen zur jüdischen Volkskunde. Jahrg. XIII, 2. Wien, J. Schlesinger, 1910. 42 S.
- *L. Gauthier: La théorie d'Ibn Rochd (Averroës) sur les rapports de la religion et de la philosophie. Paris, E. Leroux, 1909. V, 199 S.
- *L. Gauthier: Ibn Thofail, sa vie, ses œuvres. Paris, E. Leroux, 1909. I, 128 S.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Soeben erschienen:

- Ehrenreich, Priv.-Doz. Dr. med. u. phil. Paul:**
Die allgemeine Mythologie und ihre ethnologischen Grundlagen. (VIII, 288 S.) gr. 8^o. M. 10.—
 (Mythologische Bibliothek. IV. Band, Heft 1.)
- Kohl, Regierungsbaumstr. Dr. Heinrich:**
Kasr Firān in Petra. Mit 12 Tafeln und 39 Abbildgn. im Text. (IV, 43 S.) Folio. M. 16.—; geb. M. 19.—
 Für Mitgl. d. D.O.-G. M. 13.—; geb. M. 16.—
 (13. Wissenschaftl. Veröffentlichung der D.O.-G.)
- Nielsen, Dr. Ditlef:** **Der sabäische Gott Ilmukah.** (II, 71 S.) gr. 8^o. M. 3.—
 (Mitteilungen der Vorderasiat. Ges., 1909, Heft 4.)
- Rothstein, Prof. Dr. J. W.:** **Die Nachtgesichte des Sacharja. Studien zur Sacharjaprophezie und zur jüdischen Geschichte im ersten nach-exilischen Jahrhundert.** (IV, 219 S.) 8^o. M. 6.—; geb. M. 7.—
 (Beiträge zur Wissenschaft v. Alten Testament, Heft 8.)
- Sethe, Prof. Dr. Kurt:** **Die altägyptischen Pyramidentexte.** Nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums neu hrsg. und erläutert. Lex.-8^o. Band II: Text, 2. Hälfte, Spruch 469—714. (IV, 543 S.) M. 48.50; geb. M. 50.50

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 7

Manuscripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jahrlieh 12 Nrn. — Halbjahrespreis 6 Mk.

Juli 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 289—307	Kortleitner, F. X.: De Hebraeorum ante exsilium Babylonum monotheismo, bespr. v. F. Hohn 311	Möller, G.: Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch. Heft 2, bespr. v. H. Ranke 307
Müller, W. M.: Bemerkungen zu den neuesten Funden Petries 305	Kropat, A.: Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen, bespr. v. A. Ungnad 314	Viollet, M. H.: Description du palais de al-Moutasim, fils d'Haroun-al-Raschid à Samara, bespr. v. J. Strzygowski 320
Ungnad, A.: Engidu 306	v. Lichtenberg, R. Freiherr: Haus, Dorf, Stadt, bespr. v. E. Herzfeld 321	<i>Altertumsberichte</i> 323
Winckler, Hugo: Die Arier in den Urkunden von Boghaz-köi 289	Mex, A.: Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner, bespr. v. W. Bacher 315	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> 325
Wrzesinski, W.: Zur ägyptischen Kultur- und Kunstgeschichte. (Mit einer Tafel in Autographie) 301	Möller, G.: Hieratische Paläographie. Bd. II und	<i>Mitteilungen</i> 326
<i>Besprechungen</i> Sp. 307—323		<i>Personalien</i> 326
Breasted, J. H.: Geschichte Aegyptens. Deutsch von H. Ranke, Lief. 2—10, bespr. v. A. Wiedemann 310		<i>Zeitschriftenschau</i> 327—334
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> 334

Die Arier in den Urkunden von Boghaz-köi.

Von Hugo Winckler.

Die Nennung der arischen Götter Mithra, Varuna, Indra und der Našatya = Zwillinge unter den Schwurzeugen der beiden Verträge des Königs Subbiluluma mit Mattiuaza, dem Sohne Tušrattas von Mitanni, hat die Auffassung vom Verhältnis der Arier zu der Bevölkerung des vorderen Asiens massgebend beeinflusst. Auf Grund der Eigennamen, wie sie besonders die Keilinschriften lieferten, und unter diesen wieder die Tel-Amarna-Briefe, hatten Rost und Hommel geschlossen, dass ein starker indogermanischer Einschlag in der syrischen Bevölkerung vorhanden gewesen sein müsse. Dieselbe Anschauung hatte dann Ed. Meyer in seinem Aufsatz im 42. Bande der „Zeitschrift für vergleichende Sprachwissenschaft vertreten, zu dessen Bestätigung er in einem Anhang schon auf die obige Tatsache verweisen konnte (vgl. auch denselben in Sitzungsberichte BAW 1908. I „Das erste Auftreten der Arier in der Geschichte“).

Ich muss gestehen, dass ich dieser Beweisführung stets sehr grosse Bedenken entgegengebracht habe und dass sie mich nicht überzeugt hätte, wenn nicht eben die neue Tatsache dazugekommen wäre. Ich halte es sonst für wenig Erfolg versprechend, nur auf Grund von Eigen-

namen-Erklärungen ethnologisch-historische Folgerungen zu ziehen, wenn nicht noch anderweitig ein irgendwie sicherer Boden gegeben wird. Einen solchen kann natürlich der bestimmte Nachweis des Vorhandenseins einer entsprechenden Bevölkerungsschicht auf dem betreffenden Boden und zu der in Betracht kommenden Zeit bieten. Andernfalls kann man aber — wenn die Eigennamen nicht ganz durchsichtig in ihrer Bildung und völlig zweifelsohne sind — gar zu kräftig in die Irre gehen.

Selbst die arischen Götter können aber wohl noch weitere Eideshelfer gebräuchen, und vor allem ist es wünschenswert, Klarheit über ihr Verhältnis zu der in Betracht kommenden Bevölkerung zu haben. Ich glaube, man kann diese Klarheit schon gewinnen und damit wieder ein neues Licht auf die vorderasiatische Geschichte des zweiten Jahrtausends werfen, das aber vielleicht noch mehr von seiten der indogermanistischen Forschung geschätzt werden dürfte.

Ich hatte bereits in meiner ersten Mitteilung (MDOG Nr. 35) ausgeführt, dass die Nennung der arischen Gottheiten unter den altnesopotamischen und „hethitischen“ oder „Mitanni“-Göttern (der Tešub-Bevölkerung) und zwar in dem Abschnitt, welcher den Göttern vom Staate Mitanni gewidmet ist, keinen andern Schluss zulässt, als dass sie eben für dieses Land

eine besondere Bedeutung besessen haben müssen. Dort wird aber als herrschende die Bevölkerungsschicht der Harri genannt, welcher deutlich der König Mattiuaza selbst angehört, und deren Schicksal mit dem seinen verknüpft ist.

Ich habe damals nicht den Mut gehabt — über meine Skepsis vgl. oben! — die Vermutung auszusprechen, dass diese Harri nicht nur „Arier“, sondern „die Arier“ sind, d. h. dass der Name Harri mit dem der Arier identisch ist. Das würde zunächst auch wohl keinen Beifall gefunden haben, und zweifellos wäre vom indogermanistischen Standpunkte aus die Gleichung als lautlich unmöglich verworfen worden. Sie ist dennoch richtig und ergibt sich ohne weiteres aus der Schreibung des Namens der Arier in den Achämeniden-Inschriften. Auch dort (in der zweiten Gattung) heisst es stets Har-ri-ja und bei allem, was wir jetzt wieder über die Zusammenhänge der Keilschriftwissenschaft — gerade die Hatti-Texte sind darin wieder sehr lehrreich — feststellen können, unterliegt es keinem Zweifel, dass es sich um eine feste Ueberlieferung handelt. (Das ist nebenbei eine Tatsache, welche einen tiefen Einblick in das Verhältnis der Arier zur Keilschriftkultur gewährt — ein Verhältnis, das mindestens ein Jahrtausend gedauert hat!)

Wem trotzdem die Gleichsetzung noch zweifelhaft erscheint, den wird wohl das folgende überzeugen: Von Mattiuaza und den (amelüti!) Harri wird stets als zusammengehörig gesprochen. Daneben heisst es von den nächsten Anhängern des Königs, also dem, wofür wir zunächst „Adel“ setzen würden: (der König) adi marianni-šu „samt seinen mariannu“. Das sind zweifellos¹ die vedischen márya, mária. Das Wort bedeutet „Mann“, dann „junger Mann“, auch „Held“. Es wird von Indra und den Maruts gebraucht, welche letztere als die „Mannen des Rudra (rudráśya máriah) oder „Mannen des Himmels“ (divo máryāh) bezeichnet werden. Weiter heisst es dann „Freier, Bräutigam“ und „Hengst“. Es ist also, wie man ohne weiteres sieht, gleichbedeutend mit assyrischem šabu, und Rudras und des Himmels Mannen finden sofort ihre genaue Entsprechung in Anu und seinen Igi und Jahve-šabá'ót!! Für die Endung -anni verweist Andreas zunächst auf die gleiche Endung in Našattianna und möchte sie vielleicht mit der Genitiv-Endung der a-Stämme im Atrischen in Zusammenhang bringen.

Was die mariannu sind, welche meist mit dem König in enger Verbindung erscheinen, ist danach klar: das, was wir bei den Germanen

als Gefolgschaft zu bezeichnen pflegen; und wenn sie allein erscheinen, so sind sie die proceres, der Adel, die Notabeln. Das eine ist ja vom anderen untrennbar. Auf die weiteren Folgen sollen in dieser kurzen nur den Tatsachen geltenden Mitteilung nicht eingegangen werden, jeder wird ohne weiteres sich klar sein, dass diese Verhältnisse nicht im rein orientalischen Lichte aufgefasst werden dürfen, sondern dass hier die Organisationsformen des Ariertums in den verschiedenen Fällen mehr oder weniger mit den altorientalischen vermischt erscheinen — die Zustände einer grossen Völkerwanderung, wie sie sich in dem in Betracht kommenden Jahrtausend entwickelt haben und wie wir sie nun in Vorderasien zum ersten Male im Lichte der Geschichte sehen.

Die Stellen, wo die *mariannu* erwähnt werden, habe ich in ihrem allgemeinen Zusammenhang in der Hauptsache bereits in den MDOG mitgeteilt, es ist aber wohl nötig, sie für unseren Zweck nochmals zusammenzustellen. Es sind:

1. Vertrag Subbilulimas mit Mattiuaza: 31—37. „Darauf gegen Takua A-ki(-)Tešub, sein Bruder, Land und Stadt Ni empörte sich. Aber [ich Subbilulima] jene mariannu (nobiles) unterwarf ich, Hisuia, Asiri, Zulkia, Habäki, und Ir-ruwabi samt ihren zu ihren Akia, dem König von Arahti unterstellte ich sie. Der Stadt Arahti bemächtigten sie sich, empörten sich mit den Werten: „Gegen den Grosskönig, den König von Hatti, wollen wir kämpfen. Der Grosskönig, König von Hatti, suchte Arahti heim; Akia den König von Arahti, A-ki(-)Tešub, den Bruder Takuas und ihre mariannu allsamt (u amelüti mari-an-ni-su-nu gabbi-sunu) nebst ihrer Habe nahm er, nach Hatti brachte er. Die Stadt Katna samt ihrer Habe und ihrem Besitz nach Hatti brachte er.“

Hier finden sich also Arier als Herrschaft und Gefolgschaft des Königs in Ni — also etwa am Euphratkuie und offenbar auch in Katna in Syrien, das zum selben Verbande gehört.

2. 38—47. Als ich nach Nušasse zog, waren es alle Länder (von Nušasse), die ich nahm. Sarpuši entwich (? war gestorben?), seine Mutter, seine Brüder, seine Söhne nahm ich und brachte ich nach Hatti, den Diener Sarpuši's über die Stadt als König setzte ich und zog nach dem Lande Abina. Kinza jedoch gedachte ich nicht anzugreifen, aber Sutatarra samt Aitukkama, seinem Sohne und seinen Streitwagen gegen zum Kampfe mir entgegen; ich besiegte sie. Nach der Stadt Um? und der Stadt Um belagerte ich. Sutatarra samt seinem Sohne und amelüti mar-ri-an-ni-su und seinen Brüdern und samt ich sie, nach Hatti brachte ich sie. Nach Abina zog ich und Ariwana, König von Abina, Lu-a-am-ba-du-ra, Ak-pa-ru und Ar-ta-ia, seine Grosse (amelüti rabü-šu!) gegen zum Kampfe mir entgegen. Diese alle, samt ihrem Lande und ihrem Besitz nach Hatti brachte ich.

¹ Ich verdanke meine sanskritische Weisheit F. C. Andreas.

¹ bu! So löst sich die in MDOG noch nicht erklärte Schwierigkeit der beiden Schreibungen A-ki-Tešub und a-Bu-Tešub.

Wegen der Unbotmäßigkeit Tušrattas habe ich alle diese Länder in einem Jahre geplündert, und sie nach Hatti gebracht. Vom Berge Nihlani, vom des Euphrat an habe ich zu meinem Gebiete gebracht.

Der letzte Satz will besagen, dass die Eroberung dieser Gebiete nur eine Fortsetzung des (vorher erzählten) Krieges gegen Tušratta war und dass sie erobert wurden, weil sie unter dessen Oberhoheit standen. Es handelt sich um das syrische Gebiet vom oberen Euphrat bis südlich von Aleppo. Ueberall sitzen hier also die arischen Herren. Das bestätigt der Vertrag, der offenbar im Anschluss an diese Ereignisse zwischen Subbiluliuma und einem in Nušāsse neuingesetzten Könige Teti geschlossen wurde. Es wird darin, wie auch sonst in verschiedenen Paragraphen festgesetzt, dass Teti zur Treue und Heeresfolge verpflichtet ist „samt seinen Krieger(n) (šabē) und Streitwagen“. Ein sehr lückenhafter Paragraph lautet dann:

3. 41. [wenn gegen] den König von Hatti ein anderer Feind zu Felde zieht.

42. [und entweder das Land Hat]ti plündert oder gegen den König von Hatti.

43. Teti es hört,

44. [so soll er schicken] seine Krieger, seine Streitwagen, die Streitmacht des fürstlichen ?¹

45. oder wenn für (durch?) kātu) Teti

46. ? nicht oder wenn seinen Sohn?

47. [oder] seinen oder seine marianna (ma-ri-an-na-šu)

48. [soll der König von Hatt]i, Krieger, Streitwagen, die Streitmacht des des Königs von Hatti,

49. eilends kommen.

Es wird bestimmt, dass Teti, wenn er „hört“, dass der Lehnsherr angegriffen wird, diesem sein Heer zu Hilfe schicken soll. Umgekehrt soll dieser in gleichem Falle ihm Hilfe bringen. Hierbei scheint ausdrücklich hervorgehoben zu werden, dass das auch geschehen soll, wenn etwas gegen Tetismarianna (Akkusativ) geschieht. Diese werden sonst nicht genannt, denn dem Grosskönig ist nur der König Teti verantwortlich. Wie er seine mariannu in Zügel hält, ist seine Sache. Um so bedeutsamer und für die Selbstständigkeit ihrer Stellung sprechend, ist diese Hervorhebung in dem Schutzparagraphen! Da konnte ja schliesslich ein Adliger den Grosskönig unmittelbar um Hilfe angehen! Das ist ganz unorientalisch — aber die „Magiertöter“ waren wohl auch maria von dieser Art.

Die nächste Erwähnung der mariannu findet sich in dem an den oben angeführten Paragraphen des Mitanni-Vertrages anschliessenden Abschnitt, in welchem von den Ereignissen nach dem Tode Tušrattas gesprochen wird. Er bietet noch mancherlei Schwierigkeiten, und

ich schwanke in der Auffassung einiger massgebender Stellen. Ich fasse jetzt manches anders als seiner Zeit in den MDOG, indessen betrifft das gerade die Erwähnung der marianni nicht.

4. 48.— . . . als Tušratta starb, entschied Tešub den Prozess Artatamas und erweckte seinen toten Sohn Artatama (I. Sutatarra?) zum Leben (d. h. er entschied seine Sache zu seinen Gunsten) und Mitanni ging ganz zugrunde. Assyrer und Alseer teilten es miteinander. Aber der Grosskönig überschritt bis jetzt (bis dahin) den Euphrat nicht, und nahm weder hāma noch hūsupa von Mitanni. Als der Grosskönig von Hatti das Elend von Mitanni vernahm, schickte er durch die Angehörigen des Palastes Kinder, Schafe und Pferde, denn die Harri-Angehörigen gerieten unter ihnen ins Elend. Sutatarra samt den marianni suchte Mattiuaza, den Sohn des Königs, zu töten. Er entfloh, kam zu Subbiluliuma usw.

Ich verstehe: nach dem Tode Tušrattas gewinnt der Sohn von dessen Bruder Artatama die Oberhand in Mitanni. Es muss also einmal ein Streit zwischen Artatama und Tušratta um Mitanni gewesen sein. Nach dem Anfang der Urkunde war Artatama „König von Harri“ und stand im Bündnisse mit Hatti. Tušratta aber hatte sich feindlich zu diesem gestellt — auf das weitere kam hier nicht eingegangen werden, man wird ohne weiteres einen Grund für Tušrattas Freundschaft mit Aegypten hier finden. Nach Tušrattas Tode gewinnt Artatama auch in Mitanni die Oberhand und setzt seinen Sohn über Mitanni. Das gibt offenbar einen Zwist zwischen der Partei, die zu Tušratta gehalten hatte, und den Anhängern des neuen Herrn, deren Ergebnis der Ruin von Mitanni ist, welches von Assur und Alse „geteilt“ wird. Der Hattikönig sendet durch die „Angehörigen des Palastes“ d. i. seine „Klienten“, Unterstützungen. Der andere Vertrag führt aus, „Sutatarra habe den Palast und die Häuser der Harri verbraucht“, um damit die Hilfe von Assur und Alse zu erkaufen. Sutatarra mit seinen mariannu, d. h. seiner Gefolgschaft, unternimmt einen Handstreich gegen Mattiuaza, der nach Hatti flieht und von dort aus als König eingesetzt wird.

Dieser andere Vertrag führt diese Dinge noch etwas weiter aus, natürlich vom Standpunkte Mattiuazas. Er berichtet dabei noch eine Episode, welche einen wichtigen Einblick in die Verhältnisse gewährt, obgleich mir noch nicht jedes Wort klar ist:

5. (Nach dem Berichte über die Not der Harri unter diesen Verhältnissen und ihrer Benachteiligung durch Sutatarra:) „Aber A-ki-t-Tešub entfloh sogar mit 200 Wagen vor ihm und begab sich nach Babylonien. Aber der König von Babylonien nahm die 200 Wagen, welche er bei sich hatte, und die Besatzung, welche A-ki-t-Tešub allesamt herübergeführt hatte, für sich und A-ki-t-Tešub samt seinen marianni verfolgte er, trachtete er zu töten; ausser Mattiuaza, dem Sohne Tušrattas. te er sich, ich rettete ihn aus seiner Hand.“

¹ ellat Ab rubū vgl. Zeile 48. Ab = Haus, Gebiet?

² ki mān la-a ri-it-ta u lu-u māri-šu.

³ ellat Ab šar (mata) Hattī.

u(I)a-kit-(il)u)tešub(ub) ap-pu-na i-na pa-bi-šu it-ta-bi-it a-na (mât alu) ka-ra-an-du-ni-ia-as i-te-ru-ub 2 me-at (išu) narkabâti (pl) it-ti-šu ma it-ta-bi-it u Sar (mât alu) ka-ra-an-du-ni-ia-as 2 me-at (išu) narkabâti (pl.) u rak-bi-šu-nu ša (I) a-kit(ili)u)tešub(ub) gab-bi-šu-nu us-bal-ku a-na ša-a-šu ma el-te-ki u (I)a-kit-(il)u)tešub(ub) it-ti (amelûti pl.) mar-ia-ni-šu us-tim-ḫi-ir us-ti-ḫa-a a-na ta-ki-ša a-na eli (I) mat-ti-u-a-za mâr (I) tu-us-rat-ta šarri i-du-ug-ga-an-ni-ma-ku i-na ka-ti-šu ša al-te-ḫi-it.

In einem der folgenden Abschnitte, welche zu verstimmelt sind, um ihren Zusammenhang schon zu erkennen, werden die mariannu noch einmal erwähnt: es ist nur das letzte Drittel der Zeile erhalten:

6. . . . la-me-e el-ta-par-šu [u] (amelu) mar-ia-nu a-na pa-ni-šu-nu? te-din

Dies die Erwähnungen der mariannu. Für die Rolle, welche die (amelûti) ḫarri in Mitanni spielen, ist ausser der bereits angeführten Stelle, ihre Nennung in den Schlussformeln besonders bezeichnend. Mattiuaza erhielt vom Grosskönig eine Tochter zur Frau, welche ausdrücklich als Königin anerkannt werden muss, so dass die Thronfolge nur ihren Kindern zukommt. Seine anderen Frauen muss Mattiuaza entlassen. Nach Aufzählung der Götter (von Ḫatti und Mitanni) als „Zeugen“ des Vertrages, heisst es dann:

„Wenn [du] Mattiuaza, der Sohn des Königs, und die (amelûti) ḫar-ri die Worte dieses Vertrages nicht inne haltet, dann sollen dich, Mattiuaza, [und die (amelûti) ḫar-ri samt eurem Lande und euern Frauen und euerer Habe die Eidsgötter (ilâni bēl mamiti) vernichten usw., und du, Mattiuaza, samt einer zweiten Frau, die du heiratest, und die (amelûti) ḫar-ri samt euern Frauen und Söhnen und euerm Lande soll deshalb Nachkommenschaft nicht haben usw. und du, Mattiuaza, samt deinem Lande ohne Gnade zu gehören¹ unter den mârē ḫar-ri soll dein Name untergehen usw. dich, Mattiuaza und die (amelûti) ḫar-ri soll von den tausend Göttern Feindschaft betreffen.“

Wenn du, Mattiuaza, der Königssohn, und [die (amelûti) ḫar-ri] den Thron und diesen Eid bewahrt, sollen dich, Mattiuaza samt deiner Frau [der Tochter des Königs von] Ḫatti, ihren Kindern und Enkeln, die mârē ḫar-ri samt euern Frauen, Kindern und [Enkeln] diese Götter bewahren und Mitanni soll wie vor alters an [ruhiger] Stätte lagern. Du, Mattiuaza, deine Söhne und Enkel von der Tochter [des Königs von Ḫatti und die] ḫar-ri zur Herrschaft auf ewig (ih) (C) bestellen (li-mi-si-ir-su): den Thron [deines Vaters lass alt werden.] Mitanni lass alt werden (tu-ub-bi-ir).

Ein wesentlich gleiches besagt der Schlussabschnitt des anderen Vertrages, der in einigen Lesarten leicht abweicht. Ich teile ihn vollständig mit. Er enthält ebenfalls die Aufzählung sämtlicher Mitanni-Götter, da es ein Schriftstück Mattiuazas ist. Er ist das Gegenstück zum ersten Vertrage, den Subbiluluma ausgestellt hat, und will also die Gewähr-

leistung des dort geforderten geben. Der Schlussabschnitt schliesst an einen Abschnitt an, von dem nur Reste erhalten waren, als ich meine Abschrift nahm; diese zeigen, dass dieser abgebrochene Abschnitt mit den Schlusszeilen des vorigen Vertrages gleich lautete:

Tešub (Herr) von Himmel und Erde¹: Sin und Samaš, Sin von Ḫarran, Dum-ki, Tešub, der Herr des ku-ri-in-ri der Stadt Kapa², der Herr der Stadt u-te-ḫu-da-a-ni, Ea bēl ha-si-si

ilu Gir ilu (Vertrag I, alu!) gur-da Anu und Antu Enlil und Nintil (ilâni) mi-i-ra-aš-si-el (ilâni) a-ru-na-aš-si-el ilu in-da-ra (ilâni) na-š[at-ti-ia-na

ilu elat ilu ša-ma-an-ni-nu-ḫi, Tešub, Herr der Stadt Wa-sug-ga-an-ni, Tešub, Herr der Stadt Is-ku(ma?)-ri-bi, der Stadt Ir-ri-ite ilu na-ka-bi ilu šu-ru-ḫi ilu u (istar?) ilu u?

Salu, Nin-egal ilu nin-a-ša-ak-ki, Išgara, ilu maš-da-ḫi der Stadt Su-u-da, die Berge, Flüsse und Quellen, die Götter von Himmel und Erde.

Wenn ich, Mattiuaza, der Sohn des Königs und die mârē ḫar-ri die Worte dieses Vertrages und dieses Eides nicht bewahren,

(dann sollen) ich, Mattiuaza samt der anderen Frau und wir, die mârē ḫar-ri, samt unsern Frauen, unsern Kindern und unserem Lande,

wie u-šu³, wenn es abgeschnitten ist, Spressen nicht haben. Wie dieses u-šu sollen ich, Mattiuaza, samt der andern Frau,

die ich nehme, und wir die mârē ḫar-ri samt unsern Ländereien (C), unsern Frauen und unsern Kindern: wie dieses u-šu soll unsere Nachkommenschaft sein:

wie die Wasser einer Wasserrinne an ihren Ort nicht (al-ia!) zurückkehren, so sollen wir wie die Wasser der Wasserrinne an unsern Ort nicht zurückkehren. Ich, Mattiuaza,

samt der andern Frau, welche ich nehme, und wir, die mârē ḫar-ri samt unsern Frauen sollen wie Rauch gen Himmel steigen, wie Salz

Nachkommenschaft nicht haben. Und Mattiuaza samt der andern Frau, die ich nehme und die mârē ḫar-ri samt unsern Ländern und Frauen und Kindern sollen wie Salz Nachkommenschaft nicht haben. Wie die Tafel Salz an ihren Ort nicht zurückkehrt (d. h. nicht wieder ganz wird), soll ich, Mattiuaza, wenn ich eine andere Frau

nehme, mein Thron umstürzen. Wenn wir diesen Vertrag und Eid nicht wahren,

sollen die Götter, die Eideshelfer (bēl mamiti) uns vernichten.

Es spricht (um-ma) Mattiuaza, es sprechen (um-ma) auch (lu-u) mârē ḫar-ri: wenn diesen Vertrag und Eid, Subbiluluma usw. wir wahren,

sollen die Götter, deren Namen wir genau haben, mit uns gehen (li-it-tal-ku-na-si), uns ausdehnen (li-ri-bi-su-na-a-si), uns bewahren

uns begnaden (li-te-mi-ku-na-si). Der Herr Mattiuaza soll vorangehen (= regieren⁴), wir in seinem Schatten die Ernte (den Ernteertrag)

(und) das Land nie nutzen; Glück und Frieden (du-um-ka u uu-ḫ-ta) wollen wir haben (ni-mur).

Tešub, der gugal von Himmel und Erde, sei auf ewig unser Helfer (lu-u ri-iz-zu-ni). Mattiuaza und wir

¹ Tešub samē u iršiti, während der erste Vertrag hat: Tešub bēl samē u iršiti; Tešub ist deutlich appellativ geworden wie bēl-Bēl, ba'al-Ba'al. Daher die Wiedergabe im ägypt. als Suteh.

² S. Samši-Adad I, 47; offenbar in Nordmesopotamien.

³ isu U (= und!) + su.

⁴ Der „König“ erscheint hier ganz als „Herzog“.

¹ ?? u at-ta (I) mat-ti-u-a-za ka-du māti-ka du-upa pa-ša-ha la-a ša-pa-ra i-na li-bi mârē (pl.) ḫar-ri su-ma li-ḫi-li-ik.

die (ameluti) har-ri und das Land Mitanni, Freude des Herzens und Wohlbehindens des Gemütes auf ewig wollen wir haben (i ni-ik-ku-ul = nidgul). Wie die Sonne Subbiluliuma usw. wie sein Haupt (d. i. sich selbst), seine Länder, seine Kinder und Enkel er liebt, so soll mich, Mattiuaza samt meiner Frau, der Tochter des Grosskönigs, des Königs von Hatti, und uns die maré har-ri das Land Mitanni samt unsern Ländern (Ländereien) und unserer Habe er uns lieben."

Herr Dr. Böhl erinnert mich an das Vorkommen der m r j n in ägyptischen Nachrichten; das Wort ist behandelt bei Burchardt, Fremdwort II 470. Herr Dr. Ranke hat die Freundlichkeit gehabt, die in Betracht kommenden Stellen nochmals durchzusehen:

Thutmosis III. (s. Ranke bei Gressmann, Altorientalische Texte S. 240); 23 Jahr 21, 9: ... Jenoam, Noges, Herenker 38 dazugehörige [m r j n], 87 Kinder jenes Fürsten und der Fürsten, die bei ihm waren, 5 dazugehörige m r j n usw.

Inschrift Ameuem-hebs (ih. S. 242) . . . [Er] eroberte [die Stadt] Kadesch. Ich wich nicht von der Stelle, an welcher er sich befand. Ich erbeutete zwei Mann, m r j n, als [Gefangene].

. Seine Majestät sandte alle Tapfern seines Heeres aus, um die neue Mauer, die Kadesch (sich) gebaut hatte, zu durchbrechen. Ich war es, der sie durchbrach, als der erste von allen Tapfern, kein anderer tat es vor mir. Ich machte mich auf und erbeutete zwei Mann, m r j n, als Gefangene.

Amenhotep II.; Stele von Karnak. (Ranke S. 244): Seine Majestät überschritt die Furt des Orontes Liste dessen, was seine Majestät erbeutete an diesem Tage: ein m r j n, 2 Pferde usw.

Ebuda Z. 33 (a. a. O. nicht aufgenommen): „Der König kehrte heim mit der Beute, die er im Lande Rtnw gemacht hatte: „Liste der Beute: 550 lebende m r j n usw.“

Ramses III. (Greene, fouilles II; Mitteilung von Ranke): „Ich befehligte (?) meine Grenze in Zahi, gerüstet (?) vor ihnen (den Feinden) und zwar Fürsten, Truppenvorsteher und m r j n; ich befestigte die Flussmündungen mit Kriegsschiffen (wie) mit einer starken Mauer.“

Papyrus Harris 31, 8 (nach Ranke) in einer „Zusammenstellung von Aeckern, Gärten, Städten usw., die Ramses III. dem Atum und Re-Harmachis geschenkt hat“: „Die Insel, Ramses III., der Aegypten ernährt“, unterstellt dem Schreiber [h]j, 247 Köpfe, s n n j, Fürstenkinder, m r j n, 'p r (und ?) angesiedelte Leute, die an diesem Orte sind, 2093 Köpfe“. Pap. Anastasi I 28, 1 „Ist der Zusammenhang ganz unklar“; I 23, 2—3 „der m r j n wird vor dir schiessen“ hat den Singular mit dem Artikel.

Das sind die Hatti und ihre mariannu in Mitanni und den davon abhängigen Gebieten. Dass daneben ein besonderer Hatti-Staat bestand, aus dessen Königsfamilie auch Tušratta stammte, zeigt, wie erwähnt, schon der Anfang des ersten Vertrags. Das „Land Har-ri“ wird auch sonst erwähnt; nicht alle Stellen davon sind schon klar, aber ziemlich deutlichen Auf-

schluss über seine Lage gibt der Vertrag, welchen Mursil, der Sohn Subbiluliumas mit Sunassura, dem König von Kiçvadna schloss.

Danach war Kiçvadna einst von Hatti abhängig, hatte sich aber unter Hattusil I., dem Grossvater Mursils, losgerissen und war zu den Hatti übergetreten — also einer der gewöhnlichen Wechsel der Oberhoheit. Er beweist aber, dass auch vor Subbiluliuma der Hatti-Staat bereits als solcher bestand — was übrigens auch aus Tušrattas Genealogie folgen würde. Unter Mursil kam es zu Verwicklungen zwischen Hatti und Hatti und die Veranlassung dazu bildete dasselbe Land Isuwa, das einst Subbiluliuma niedergeworfen hatte. Die Sachlage war damals nach seiner Darstellung die folgende gewesen: Eine Anzahl Gane und Städte waren der hattischen Fleischkötze überdrüssig geworden und ausgewandert. Das durften sie nicht, denn sie waren Untertanen und wurden damit zu Landesflüchtigen. Sie fanden Aufnahme in Isuwa. Das unterstand damals offenbar dem Einflusse von Tušratta, denn die Angelegenheit bildete die Veranlassung zu dem darauf folgenden Angriff auf Mitanni und wird eben deshalb von Subbiluliuma bereits berichtet. Den Hatti kann es nicht unterstanden haben, denn er sagt ja, dass er mit Artatama Vertrag geschlossen hätte, während Tušratta widerspenstig war. Er hatte nach seiner Erzählung die Auswandernden „geschlagen“, aber doch ihre Aufnahme in Isuwa nicht verhindern können. Er fiel deshalb in dies Land ein und „unterwarf“ seine ehemaligen Untertanen „von neuem“. Es wird nur ein Raubzug gewesen sein, denn — er liess sie an Ort und Stelle und dort sitzen sie deshalb noch unter Mursil, der sie wieder für sich beansprucht. Er macht aber seine Ansprüche geltend bei den — Hatti! Mittlerweile hatte Tušratta sein Ende gefunden und die Wirren nach seinem Tode hatten damit geendet, dass Mitanni nicht unter den Einfluss von Hatti kam (oder darin verblieb), sondern dass Mattinaza „Sohn“ des Hattikönigs werde. Offenbar hatte damals Isuwa sich an Hatti angeschlossen, wo deshalb Mursil seine Ansprüche stellen muss.

Die weiteren Verwicklungen sind gleichgültig, auch wegen Lücken im Texte nicht ganz klar. Ganz Kiçvadna ging damals wieder zu Hatti über, was aus den widerspenstigen ehemaligen Untertanen des Sonnenkönigs und Isuwa wurde, kann uns ziemlich gleichgültig sein.

Um so wichtiger ist aber die Lage des Ganes Isuwa, denn dadurch können wir das gegenseitige Verhältnis der in Betracht kommenden Länder bestimmen. Mitanni besitzt Mesopotamien und erstreckt sich natürlich nördlich bis in das Gebiet der später so genannten Naïri-

länder. Zu diesen gehört auch Isuwa. Es wird bei Tiglat-Pilears I (3,92) erwähnt und liegt im Gebiete zwischen oberem Euphrat und Tigris¹. Seine Lage ist derartig, dass es ungefähr in gleicher Weise von Hatti über Kiçvadna, Harri und Mitanni erreicht werden kann. Subbiluliuma hat es auf seinem Zug nach „Ueberschreitung des Euphrat“ betreten — es liegt also, wie gesagt, zwischen diesem und Tigris und ist für ihn auf der Euphratstrecke oberhalb von Malatia, also wohl etwa bei Charput, zu erreichen gewesen. Mitanni liegt südlich davon, dann bleibt für Harri nur der Osten und Norden d. h. Armenien. Um auch Kiçvadna nebenbei noch abzutun, so ist es zweifellos, dass es ungefähr dem Pontos entsprechen muss, denn es stösst am Meere mit Hatti zusammen und ein Fluss Samri wird als Grenze genannt. Das muss einer der östlich vom Halys ins Schwarze Meer gehenden Flüsse sein, denn das betreffende Meer kann doch nur das Schwarze sein. Dann stösst Kiçvadna folgerichtig östlich an Harri, Subbiluliuma aber konnte es vermeiden, wenn er das südlich von Harri gelegene Isuwa durch Ueberschreiten des Euphrat angriff. So ist die gegenseitige Lage der vier Länder einigermaßen klar.

Merkwürdig ist, dass in diesem Vertrage stets nur von (amelu) har-ri oder (mârê) har-ri die Rede ist, nie vom König von Harri. Die Stelle im Anfang des ersten Mattinaza-Vertrags ist die einzige, wo von Artatama, dem König von Harri, gesprochen wird. Es sind doch wohl von den altorientalischen stark abweichende Verhältnisse gewesen, die in diesem Arierstaate geherrscht haben, und wir dürfen das als einen Hinweis nehmen, dass wir die Rolle dieser Könige uns nach dem Muster der europäischen Völkerwanderungen vorzustellen haben. Das persische Königtum ist ja trotz seiner altorientalischen Frisur nie davon losgekommen und stets in den Händen seiner althergebrachten „mariannu“ und ehemaligen Mitmörder geblieben. Kyros hatte es anders versucht, aber es ist seiner Familie nicht gut bekommen. Das Ariertum war noch zu wenig innerlich von altorientalischem Geiste durchdrungen.

¹ Noch genauer wird es bestimmt durch die Erwähnung bei Salmanassar Mo. Rs 44, denn hier heisst es: „Enzite in Isua“. Demnach ist das rechte euphratensische Ufer bei Charput gegeben, nur dass Isua früher eine grössere Ausdehnung gehabt haben muss, denn es spielt deutlich eine ziemlich selbständige Rolle — es tritt uns im gleichen Verhältnis entgegen wie Alse zur Zeit Mattinazas und Tiglat-Pilears I. Uebrigens nennt es Salmanassar deutlich im historischen, geographischen Sinne, nicht als Gannamen: Enzite ist ihm ein Gau in Isua, also etwa wie Sam'al einer von Patin.

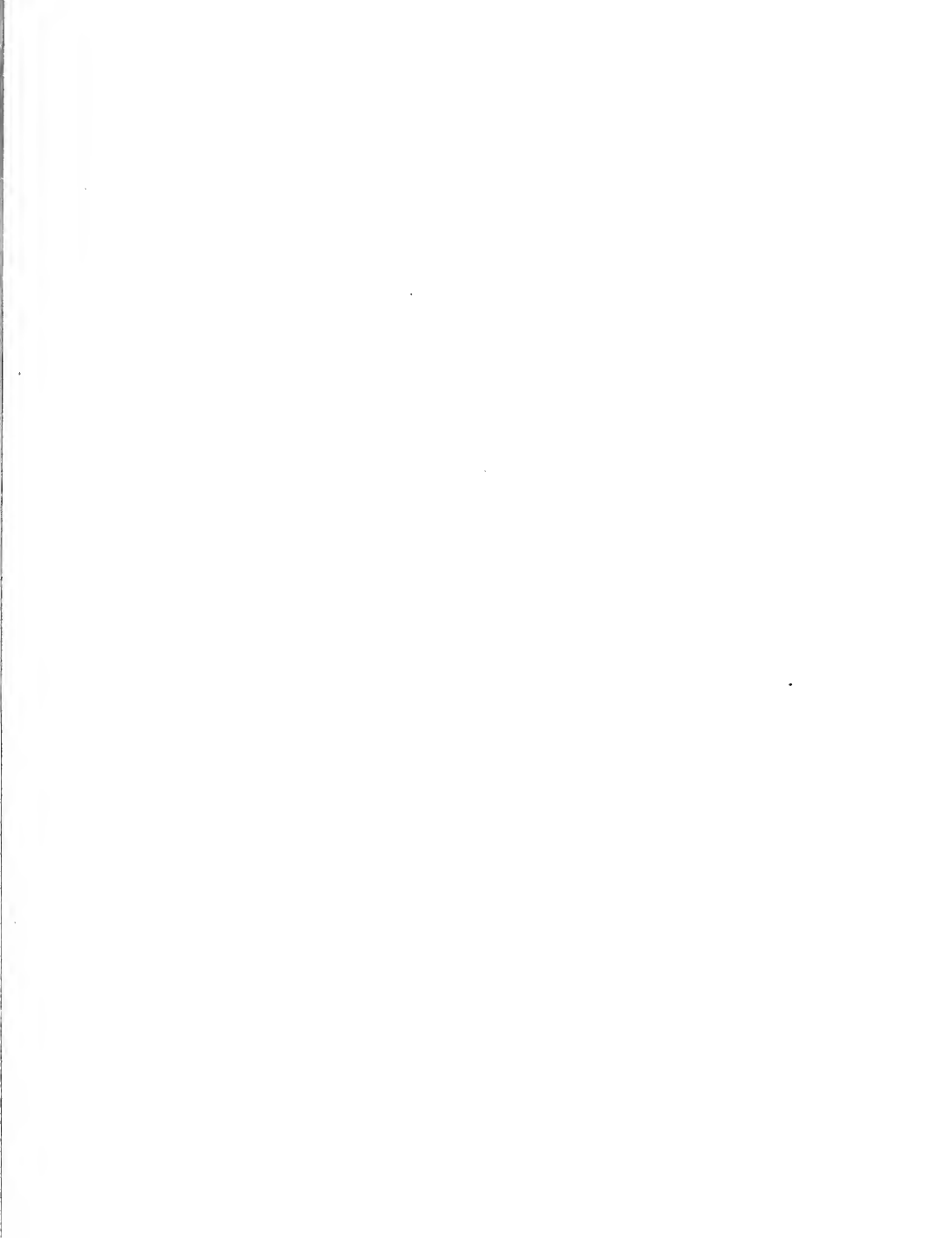
Wenn wir „Armenien“ als den Sitz des Harri-Staates ansehen müssen, so ist natürlich damit über seine Ausdehnung nach den verschiedenen Richtungen hin nichts gesagt. Wir können aber kaum anders annehmen, als dass er nordwärts mindestens bis zum Kaukasus gereicht haben muss. Die Abhängigkeit von Mitanni zeigt uns einen harrischen Adel bis nach Nuhassa (bei Aleppo), aber die eigenartigen Eigennamen lassen sich bis nach Palästina hin feststellen. Das führt dann auf die Frage der Gleichsetzung der Ha-ru der ägyptischen Inschriften und damit der biblischen Horiter. Diese zu behandeln, würde weit führen, ich glaube aber, dass man nicht so übersorgfältig zu sein braucht, die Gleichheit abzulehnen. Wenigstens scheint mir doch mehr dafür als dagegen zu sprechen.

Die Bezeichnung maria(nnu) für den Adel, die „Herren“ des Landes, nötigt uns wohl, das aramäische *mar'* als arisches Lehnwort aufzufassen. Die Aramäer haben begonnen, sich in Mesopotamien festzusetzen, als dort die Harri ihre Rolle spielten. Aus dem Aramäischen ist es dann ins Arabische übergegangen, aber in seiner alten Bedeutung „Mann, Manne“ vgl. Amru-kais. Das spricht also für einen immerhin bis zu einem gewissen Grade eigenen Weg. Den Namen des syrischen Königs von Damaskus, den Adad-nirari um 800 besiegte, (Mari'), hat man meist ebenfalls als *mar'* erklärt, er erhielt jetzt eine besondere Bedeutungsfärbung.

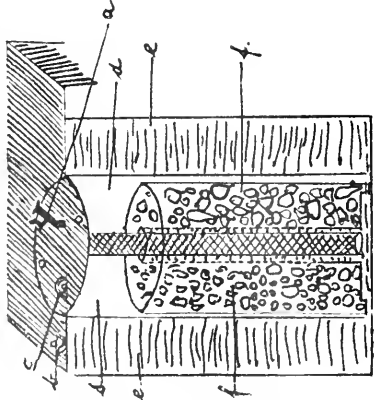
Es kann nicht Aufgabe dieser kurzen Mitteilung sein, die Folgerungen für unsere Auffassung der Arischen Urgeschichte, die damit zur Geschichte wird, zu ziehen. Nur ein paar Andeutungen sollen gemacht sein:

Es handelt sich nicht mehr um das Auftreten von „arischen“ Völkern, wie etwa „germanischen“ in der Völkerwanderung, sondern um das arische Volk, das eine feste Einheit mit staatlicher Zusammenfassung bildet. Die Einwanderung und Eroberung liegt vor dieser Zeit, und damit auch diese Zusammenfassung. Die Harri dieser Zeit sind dasselbe, was die Perser seit Kyros und Dareios und die Meder seit der Errichtung des medischen Königreiches.

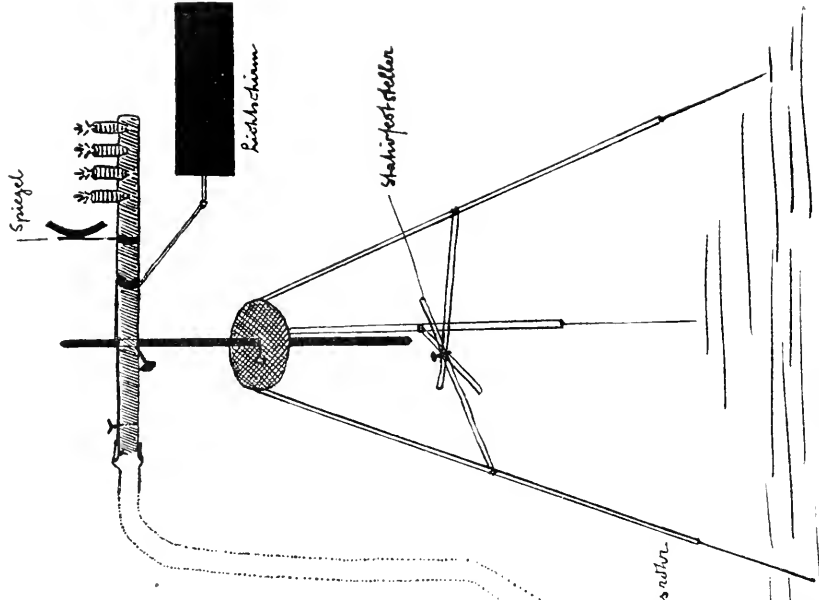
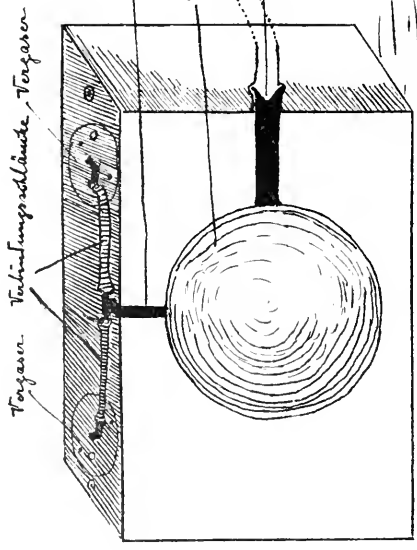
Eine feste geschichtliche Ueberlieferung geht von ihnen bis zu den Persern, wie die Schreibung des Namens in den Achämenideninschriften beweist. Der Name der Harri-Arier ist von der Keilschriftwissenschaft in all der Zeit nicht vergessen worden. Von dieser Ueberlieferung wissen wir sonst nichts — sie hat ihre Heimat nicht im engeren, sondern im weiteren Ausdehnungskreise der babylonischen



Einrichtung des Vergasers.



- Sasars/ass
- a Wasserlauf
- b Sicherheitsventil
- c Sasarnum
- d Wasserschalter
- e Wasserschmelze
- f



Beleuchtungsapparat für photogr. Aufnahmen.

(zu: Wresznaki, Zur Egypt. Kultur- und Kunstgeschichte, OLZ. 1910, 301)

Geisteskultur. Wir müssen in der Tat jetzt annehmen, dass eine Ueberlieferung — im Zeichen der alle Wissenschaft beherrschenden Keilschrift — von den Harri über manches noch unbekannte Glied zu den Medern und Persern führt.

Die Arier, das Volk vor seiner Spaltung in Inder und Perser (und andere Zweige) haben unter dem unmittelbaren Einflusse der babylonischen Kultur gestanden, Teile von ihnen erscheinen wie Germanen in Italien. Auch das Volk und der Staat der Harri müssen babylonisches Schriftwesen gepflegt haben — sie sitzen ja in Gegenden, wo lange vor ihnen babylonische Kultur herrschte, gerade wie die latti-Keilschriften uns den Einfluss und die Herrschaft Babyloniens in früheren Jahrtausenden auch für Kleinasien zeigen. Die Folgerungen für die gleichen Vorstellungen „arischer“ Kosmologie und Götterlehre, die gleichen Grundlagen in „arischer“ und babylonischer „Wissenschaft“ erscheinen jetzt im gleichen Lichte wie dieselben Erscheinungen bei — Israeliten und deren gleichen, wenn auch nie ein arisches Tel-Amarna oder Boghazköi gefunden werden sollte.

Die arische Geschichte hat im engeren Sinne d. h. nicht nur in der Feststellung eines Auftauchens arischer Völker, sondern von Bestehen eines arischen Staates ihren Anfang gefunden. Die Folgerungen für die weitere Entwicklung liegen nahe. Die Meder stehen nicht mehr am Anfange, sondern in der Mitte dieser Entwicklung.

Und dieser arische Staat hat seinen Sitz in Armenien! Wohin dieser Wegweiser für die Herkunft der ersten Vertreter des Indogermanentums zeigt, braucht nicht gesagt zu werden. Die übrigen geschichtlich festlegbaren Erscheinungen weisen eben dorthin: die kimmerischen, keltischen, germanischen Vorstösse gegen Asien.

Zur ägyptischen Kultur- und Kunstgeschichte.

Von Walter Wreszinski.

Die grossen Sammelwerke, deren Entstehung in die erste Hälfte des vorigen Jahrhunderts fällt, haben bisher in der Hauptsache die Grundlagen der ägyptologischen Studien gebildet. So vieles auch die neueren Ausgrabungen an Material hinzugebracht haben, wenn man irgendeine Frage ab ovo behandeln wollte, musste man immer wieder auf Champollion, Rosellini, Lepsius und Mariette zurückgreifen. Dass das mit einer gewissen Gefahr verbunden war, hat man seit langem erkannt, denn diesen grossen Werken fehlt samt und sonders das Haupterfordernis einer Materialpublikation, nämlich

die strenge Genauigkeit. Auf dem Gebiete der Philologie hat das dazu geführt, dass wichtige Inschriften wieder und wieder neu herausgegeben worden sind, für das Gebiet der Kunst- und Kulturgeschichte ist dagegen Zureichendes nicht geschehen. Es sind ja allerdings in den letzten Jahren nicht wenige Veröffentlichungen erschienen, die mechanische Wiedergaben von Kunstwerken enthielten, man denke nur an die Ausgaben von Borchardt, Bissing und Capart, aber das Material, das hier geboten wird, ist doch ein sehr beschränktes und vor allen Dingen handelt es sich um Objekte, deren photographische Aufnahme ohne wesentliche Schwierigkeiten erfolgen konnte.

Nun ist es aber für die Kunst- und Kulturgeschichte besonders wichtig, Reproduktionen der Darstellungen aus den Tempeln und Gräbern in möglichster Zuverlässigkeit und Vollständigkeit zu besitzen. Dem standen bisher technische Hindernisse im Wege. Die alten grossen Sammelwerke beharren fast durchweg auf Zeichnungen nach den Originalen, sie sind infolgedessen je nach der Eigenart des Kopisten subjektiviert und geben uns darum meist nur einen Begriff davon, was dargestellt ist, aber wir sind ausser Stande, nach ihnen uns über die künstlerische Qualität des Bildes ein Urteil zu bilden. Dazu kommt, dass auch das Sachliche sehr oft missverstanden und deshalb falsch wiedergegeben worden ist. Für die völlig dunklen Räume der Tempel und Gräber gab es eben keine Möglichkeit der Aufnahme, ausser dass man sie abzeichnete, pauste oder — das war schon ein grosser Fortschritt — mit Blitzlicht photographierte. Alle drei Methoden hatten ihre Mängel. Von der Handkopie ist schon die Rede gewesen; die Anstellungen, die an dieser Methode gemacht worden sind, treffen auch für das Pausten zu, nur dass durch das Pauspapier hindurch natürlich noch viel leichter Einzelheiten übersehen werden konnten, wogegen aber die Eigentümlichkeiten des Stiles genauer wiedergegeben werden mochten. Die Unzulänglichkeit der Beleuchtung durch Licht oder Spiegelung erschwerte gerade bei schwierigen, zerstörten Stellen die Arbeit noch erheblich. Die Aufnahmen mit Blitzlicht haben den grossen Fehler, dass jede Feinheit des Reliefs sowohl wie der farbigen Stuckzeichnung verschwindet, dass also gerade das Detail, das Individuelle des Kunstwerks, verloren geht. Ausserdem ist es in den kleineren Räumen bekanntlich nicht möglich, mehr als eine, allerhöchstens zwei Aufnahmen hintereinander zu machen, ohne dass die Luft dunstig und so trübe wird, dass die folgenden Aufnahmen wie durch einen Schleier gemacht werden; von der Schädlichkeit des Blitzlichtpulvers für die Denkmäler selbst soll

schon gar nicht die Rede sein. Die Zeit-
aufnahmen durch Spiegelbeleuchtung sind da-
gegen eine erhebliche Verbesserung, doch sind
sie nur unter so beschränkten Bedingungen
möglich, dass sie kaum eine Rolle spielen.

Im allgemeinen kann man sagen, dass für
den Ägyptologen, der über Kunst- und Kultur-
geschichte arbeitet, es bisher nicht möglich ge-
wesen ist, sich das reiche Material zunutze
zu machen, das ihm Tempel und Gräber bieten.
Zwar sind die Publikationen der neuen Aus-
grabungen seit Jahren fast durchweg mit guten
mechanischen Wiedergaben der Funde ausge-
stattet, aber was besagen denn die Neuent-
deckungen alle gegenüber dem riesenhaften Ma-
terial in Gise, Sakkara und Theben, das seit
80 Jahren bekannt ist und doch unverwendbar
bleibt! Seitdem man begonnen hat, den Zu-
sammenhang der ägyptischen Kultur mit den
Kulturen der übrigen Mittelmeervölker herzu-
stellen, den wechselseitigen Anregungen in Hand-
werk und Kunst nachzugehen, kurz, seitdem die
archäologische Seite der Ägyptologie sich so
bedeutsam entwickelt hat, ist es endlich an der
Zeit, die bisher kaum gekannten Schätze zu
heben, ein absolut authentisches Bildmaterial
allgemein zugänglich zu machen.

Zur Ausführung dieses Planes liegt heute
die technische Möglichkeit vor; ich habe einen
kleinen Apparat zusammengestellt, der so ein-
fach und leicht transportabel ist, dass jeder ihn
ohne Schwierigkeit mit sich führen und benutzen
kann. Ich habe ihn im letzten Winter in Theben
monatelang verwendet und zwar mit absolutem
Erfolge¹. Da ich glaube, dass es sich um eine
Sache von allgemeinem Interesse handelt, will
ich den Fachgenossen die Beschreibung des
Beleuchtungsapparates nicht vorenthalten.

Ein gewöhnliches Holzstativ, wie es für photo-
graphische Apparate gebraucht wird, trägt einen
rund durchbohrten Stativkopf, durch den eine
genau passende etwa 40 cm lange Messingstange
hindurch geht, die durch eine Schraube in be-
liebiger Höhe festgestellt werden kann. An der
Messingstange befindet sich eine 20 cm lange
Leitungsröhre, die gleichfalls hin- und herge-
schoben, gedreht und mit einer Schraube in
jeder Lage befestigt werden kann. Sie ist an
dem geschlossenen Ende viernah hintereinander
durchbohrt, in jede Öffnung wird ein Speck-
steinbrenner hineingeschraubt. Diese Nippel
verstopfen sich nach einiger Zeit, sie müssen
dann ausgewechselt werden. Hinter diesen vier
Lichtquellen steht ein Metallstab auf einer ver-

schiebbaren Klammer, die um die Leitungsröhre greift; auf den Stab setzt man einen Hohlspiegel aus Neusilber im Durchmesser von 6—8 cm, den man je nach Gebrauch vor- oder rückwärts schieben kann. Ausserdem bringt man hinter der Klammer, an der der Spiegel sitzt, noch eine zweite an, die einen Arm trägt, der aus drei beweglichen Teilen besteht; er läuft in eine geschwärtzte Aluminiumscheibe von 8 × 20 cm Fläche aus, die dazu dient, bei der Belichtung zwischen das Objektiv und die Lichtquelle gestellt zu werden, um den direkten Lichteinfall zu verhindern. — An die offene Seite der Leitungsröhre wird ein Schlauch aus Durit, nicht aus Gummi, angeschlossen; Gummi hält sich in Ägypten schlecht, er wird leicht brüchig und durchlässig, während Durit dicht bleibt und es auch verträgt, über den harten Sand- oder Steinboden geschleift zu werden, ohne sich merkbar abzuschleuern. Dieser Schlauch muss etwa 12 m lang sein. Sein anderes Ende wird an den Vergaser angeschlossen, dessen Teile, die gewöhnlich durch Gummi gedichtet werden, auch wieder mit Durit zu versehen sind. Der Vergaser sollte im allgemeinen immer ausserhalb des Raumes aufgestellt werden. Als Gas ist nur Azetylen verwendbar, da man selbst für lange Expeditionen sich das nötige Karbid mühe-los mitnehmen kann; meine Vergaser liefern für 8—10 Stunden reichlich Azetylen bei einem Verbrauch von etwa 800 g Karbid¹.

Ich hatte zwei solche Apparate mit, einen mit vier, den zweiten mit zwei Flammen, und war so in stande, mir bei Reliefs die Schatten nach Wunsch herzustellen, indem ich die beiden Lichtquellen gegeneinander verschob. Andererseits konnte ich von aussen her einfallendes Tageslicht, das eine Szene von der Seite traf und daher natürlich ungleichmässig erhellte, ausgleichen, indem ich die dunkleren Teile mit einer Flamme noch einmal beleuchtete. Bei Stuckmalerei genügt überhaupt eine Lampe. Die grosse Intensität des Lichtes gestattet, mit kleiner Objektiv-Öffnung zu arbeiten und dadurch die Zeichnung bis in das geringste Detail auf die Platte zu fixieren.

Die Arbeiten, die ich in vorigem Jahre in Theben vorgenommen habe, sind der Beginn einer Sammlung, die sich das Ziel steckt, aus allen ägyptischen Bauten die Szenen zu sammeln, die das tägliche Leben des Ägypters wiedergeben. Es sollen die Darstellungen des Ackerbaues, der Viehzucht, des Weinbaues so gut wie die der Handwerke, des Handels und Ver-

¹ Die vorhergegangenen, ziemlich langwierigen und mit mancherlei Unzuträglichkeiten verbundenen Versuche habe ich im Berliner Museum angestellt; dass ich es konnte, danke ich der Nachsicht Heinrich Schäfers.

¹ Meine Vergaser stammen von der Firma W. Gerhardt Berlin, Oranienburgerstrasse, die übrigen Teile des Beleuchtungsapparates habe ich bei Unger & Hoffmann-Berlin, Markgrafstr. 25 anfertigen lassen.

kehres und des Lebens zu Hause aufgenommen werden. Dazu kommen die Darstellungen des Hausrates, der Arbeitsgeräte sowie der Produkte aller Berufe. Ausgeschlossen bleiben Darstellungen offiziellen und religiösen Charakters. Die Szenen werden inhaltlich zusammengestellt und in möglichster Schnelligkeit als Bilderatlanten veröffentlicht werden. Wo die Darstellungen so zerstört sind, dass man aus ihnen allein kein Bild gewinnen könnte, werden sie durch ergänzende Umrisszeichnungen nach Analogis verständlich gemacht werden. Der Kommentar soll neben der Besprechung möglichst die Abbildungen der auf der Darstellung gebrauchten Handwerkszeuge und der angefertigten Gegenstände geben, soweit solche sich in den Museen befinden. Auf diese Weise wird es möglich sein, das grösste Gebiet der ägyptischen Kunst, die Darstellung auf Stuck und in Relief, künstlerisch beurteilen zu lernen, und es wird andererseits das Material für eine umfassende Darstellung der ägyptischen Kultur geboten. Dadurch dass die erste Kampagne etwa 600 Aufnahmen aus den meisten thebanischen Gräbern ergeben hat, ist zu hoffen, dass die Sammlung in einigen Jahren abgeschlossen sein wird¹.

Bemerkung zu den neusten Funden Petries.

Von W. Max Müller.

Durch Petries Freundlichkeit bin ich in der Lage, über das Denkmal Mitteilung zu machen, aus dem er einen Vertrag zwischen einem Scythenkönig und den Hethitern in persischer Zeit zu ersehen glaubt, das also gewiss grosse Neugierde erwecken muss. Es ist ein Siegelabdruck auf Ton aus dem Gebäude in Memphis, das der Gouverneurspalast zu sein scheint. Dargestellt werden: zwei Männer, über eine Ziege gebeugt. Petrie erklärt: das sei eine Vertragsszene, kein Opfer. Darüber ein Oval mit ausgebreiteten Flügeln und Schwanzfedern. Petrie sieht darin das Hethiterwappen, den Doppeladler. Köpfe und Füsse muss er freilich ergänzen. Dann sitzt ein Mann auf einem Sessel, in der Hand die ägyptische Königsgeissel und ein undeutliches Ding, das Petrie für einen Kelch hält. Mir scheint es das schlecht gravierte krumme, ägyptische Königszepter, das zu der Geissel das nötige Gegenstück bilden muss. Hinter dem Mann ein Bogen in einem Futteral. Petrie

vergleicht dies mit den Bogenköchern der Scythen; es sei also ein König vom Schwarzen Meer dargestellt. Ich überlasse dem Leser die Beurteilung.

Für Semitisten liegt wohl der wichtigste Fund in den hölzernen Anhängadressen mit demotischen und aramäischen Aufschriften, meist Daten enthaltend, nicht leicht lesbar für mich und auch von Griffith und Cowley, wie ich höre, nicht befriedigend, so weit gelesen. Sonst mancher interessante Kleinfund.


London, Mai 1910.

Engidu.

Von A. Ungnad.

Gegen die herkömmliche Lesung des Namens des Genossen Gilgame's, Ea-bāni, hatte ich in „Altorientalische Texte und Bilder“, S. 41, Anm. 5 Bedenken erhoben und mich für eine sumerische Lesung *Enkide* a. ä. ausgesprochen. Meine Gründe hierfür waren, 1) dass ⁴EN.KI in Namen nur dann begegnet, wenn der betreffende Name rein sumerisches Gepräge hat¹. Dass derartige Namen auch stets sumerisch zu lesen seien, ist aber im höchsten Grade wahrscheinlich², woraus indes keine Folgerungen über sumerische Herkunft des Namenträgers gezogen werden dürfen.

2) Der Wechsel der Schreibung des Namens, III in der altbab. Version und KAK in der jüngeren, erklärt sich ohne grosse Schwierigkeit, wenn man eine Aussprache *du*, die für beide Zeichen belegt ist, anwendet. Da sich für KAK = *du* die Uebersetzung *banū* für III = *du* die Uebersetzung *rihū* findet, so dürfte die Bedeutung des Namens sein „Enki ist Erzeuger“.

Ob ⁴EN.KI tatsächlich *Enki* oder ähnlich auszusprechen sei, darüber fehlte es mir noch an Gewissheit, bis Herr Professor JENSEN mich brieflich auf eine Stelle aufmerksam machte, die meine Lesung bestätigt. Es ist dies VR 30, 10 e, wo A.DÜ. VII mit EN.GI.KAK erklärt wird. Da vorher *Ut-na--te* und etwas weiter vorher ¹⁰*Gil-ga-meš* erwähnt werden, so ist mit EN.GI.KAK zweifellos *Engidu*, der bisherige *Ea-bāni*, gemeint, der hier in Gesellschaft von Gilgameš und Ut-napište erscheint. Für den Wechsel des *k* zu *g*, der wohl durch das folgende tönende *d* veranlasst wurde, vergleiche man den Namen *E-gi-bi-gi* (VS IX 199, 15), der gewiss mit *E-ki-bi-gi*³ identisch ist. Während

¹ Abzüge von den vorhandenen Platten stehen jedem Fachgenossen zur Verfügung, andersorts bittet der Verfasser, ihn bei der Vervollständigung seiner Sammlung, namentlich, soweit es sich um Darstellungen in Museen oder Privatsammlungen handelt, unterstützen zu wollen.

¹ Vgl. altbab. ⁴EN.KI-HE-UTU bei RANKE, PERS. NAM., S. 79; ⁴EN.KI-MU-PAD-DA bei CLAY, BE XIV 69, 7; ⁴EN.KI-Ä-NEK.GAL bei POEBEL, BE VI 23, 30; 62, 17; ferner eine Anzahl von Namen bei HUBER, Personennamen, S. 168.

² Vgl. ZA XXII, S. 11 Anm.

³ RANKE, PERS. NAMEN, S. 79 f.

er sonst als Sohn des ^{im} *Nig-gi-sulüli* auftritt, wird er VS IX 199 als Sohn des *Ni-gi-ja* bezeichnet, was insofern interessant ist, als dadurch gezeigt wird, dass ^d *NIG.GI* nicht immer als semitisch *Kittum* gelesen werden darf. Auch in *Egibi* wurde der Wechsel von *k* zu *g* durch die folgenden tönenden Explosivlaute veranlasst. Jena.

Besprechungen.

Georg Möller: Hieratische Paläographie. Die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Zweiter Band: Von der Zeit Thutmosis' III bis zum Ende der einundzwanzigsten Dynastie. Mit 8 Tafeln Schriftproben. Leipzig, Hinrichs, 1909. 15 S. und 74 Blatt in Autographie. Gr. 4°. Geb. M. 30.—

Georg Möller: Hieratische Lesestücke für den akademischen Gebrauch. Zweites Heft: literarische Texte des Neuen Reiches. Ebd. 1910. 42 S. Gr. 4°. Kart. M. 5,50. Bespr. v. H. Ranke, Steglitz.

Dem im Julihefte des vorigen Jahres (1909, Sp. 302—305) angezeigten ersten Bande von Möllers monumental angelegter „Palaeographie“ ist noch vor Abschluss desselben Jahres ein zweiter gefolgt, der sich dem ersten würdig anreihet. Er führt uns die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der Zeit Thutmosis III. (1500 v. Chr.) bis zum Ende der 21. Dynastie (950 v. Chr.) vor Augen. Diese Periode der Schrift wird von Möller als „Neuhieratisch“ bezeichnet. Das mit dem Beginn der 22. Dynastie einsetzende „Spät-hieratisch“ soll in einem dritten Bande zur Darstellung kommen.

Möller hat das Material zu dem vorliegenden Bande im wesentlichen 9 Handschriften des neuen Reichs entnommen, unter denen sich wieder mehrere unveröffentlichte befinden. Die Handschriften gliedern sich in zwei Hauptgruppen. Die erste, die bis zum Ende der Regierung Sethos I. reicht, kennzeichnet sich durch die Klarheit und Schlichtheit ihrer Zeichenformen. Für sie sind vor allem 4 Texte und Textgruppen verwendet worden: Zwei bisher unveröffentlichte Papyri des Louvre nach Abrechnungen aus der Zeit Thutmosis III., ferner die im Facsimile bisher nur ungenügend veröffentlichte Berliner Lederhandschrift aus der Zeit Amenophis II., sowie verschiedene unter Amenophis III. und IV. beschriebene Handschriften geschichtlichen Inhalts aus Gurob; endlich die in der Bibliothèque nationale befindlichen, von Möller noch einmal völlig mit dem Original verglichenen, „Papyrus Rollin“ mit Rechnungen aus der Zeit Sethos I. — Die Schrift der zweiten Gruppe von Texten zeigt bereits Merkmale des beginnenden Verfalls: Verwendung von

Füllpunkten, füllenden Strichelchen und Schnörkeln sowie lediglich auf kalligraphischen Gründen beruhende Hinzufügung von bedeutungslosen Zeichen, lauter Merkmale, die nach der Zeit Sethos I. einsetzen und im Verlauf der 21. Dynastie immer mehr überhandnehmen. Aus dieser Zeit sind vor allem 5 Texte und Textgruppen exzerpiert worden. Zunächst die altbekannten Schülerhandschriften der Schreiber Ennene (Orbiney, Sallier II, Anastasi IV, VI und VII) und Pentoere (Sallier I und III) aus der Zeit des Merneptahs, Siptah und Sebtois II.; ferner der grosse „Papyrus Harris“ (die berühmte Denkschrift über die Regierung Ramses III.), die unter Ramses IX. geschriebenen Gerichtsakten des Papyrus Abbott“, und der der 21. Dynastie angehörige Papyrus 10490 des Britischen Museums, mit Totenbuchttexten für die Königinmutter *Nd m. t.* Zu diesen Haupttexten sind dann noch eine Fülle von kleineren Texten aus den entsprechenden Perioden zur Ergänzung mit herangezogen und damit wiederum eine ausserordentlich stattliche Menge von Vergleichsmaterial gewonnen worden.

Die Anordnung des Stoffs ist in allem Wesentlichen dieselbe wie in Band I. Nur ist vor die Schriftproben am Schlusse des Bandes eine Konkordanz der Möllerschen Zeichenanordnung mit der bisher allgemein üblichen, vielfach aber fehlerhaften und überholten Anordnung der im Jahre 1875 zuerst gedruckten Theinhardtischen Hieroglyphenliste eingeschoben worden. Sie wird den an diese Gewöhnten das Auffinden mancher Zeichen wesentlich erleichtern.

Den in bewährter Vorzüglichkeit ausgeführten Listen — es sind im ganzen 70 Tafeln — geht wieder eine kurze Einleitung voraus, welche genaue Angaben über die einzelnen Quellhandschriften enthält und in aller Kürze über Schreibmaterial und Format der Handschriften, über Zeilenrichtung, Satztrennung usw. orientiert.

Von besonderem Interesse aber sind die auf S. 2 und 3 in lakonischer Kürze mitgeteilten „Unterscheidungsmerkmale thebanischer und unterägyptischer Handschriften“. Im Anschluss an Ermans Beobachtung, dass die verschiedenen auf die Tempel von Theben, Heliopolis und Memphis bezüglichen Abschnitte des grossen Papyrus Harris von verschiedenen Schreibern abgefasst worden sind, ist es Möller gelungen, eine Verschiedenheit gewisser Zeichenformen in den betreffenden Abschnitten festzustellen, wobei der memphitische und heliopolitanische Text, als eine unterägyptische Gruppe dem thebanischen gegenüberstehen. Möller weist

nun an 7 ausgewählten Zeichen nach, dass es sich hier nicht etwa um individuelle Eigentümlichkeiten der drei Schreiber handeln kann, sondern dass die für den thebanischen Schreiber des Harris charakteristischen Zeichenformen sich in thebanischen, die dem memphitischen eigentümlichen in aus Saqqara stammenden Handschriften etwa derselben Zeit wiederfinden. Wir haben es also mit 2 verschiedenen kalligraphischen Systemen zu tun, die auf den feststehenden Gebrauch über- bzw. unterägyptischer Schreiberschulen zurückzuführen sind. Möller hat uns dadurch ein überaus wichtiges Mittel an die Hand gegeben, das uns ermöglicht, undatierte hieratische Handschriften des neuen Reiches nicht nur nach der Zeit ihrer Abfassung, sondern auch nach dem Ort ihrer Entstehung mehr oder weniger genau zu bestimmen.

Den Band beschliessen 8 wohlgelungene Lichtdrucktafeln mit Schriftproben, unter denen sich die Wiedergabe einer Seite der Berliner Lederhandschrift durch besondere Schönheit auszeichnet.

Etwas später als der zweite Band der „Palaeographie“ ist dann auch das zweite Heft der „Hieratischen Lesestücke“ erschienen, das, dem Reichtum der uns erhaltenen Literatur des neuen Reiches entsprechend, das erste ein Volumen fast um das Doppelte übertrifft, obwohl in diesem Hefte zunächst nur Proben von literarischen Texten mitgeteilt werden. Die Auswahl muss als sehr glücklich bezeichnet werden. Wir erhalten den ganzen Papyrus Orbiney (S. 1—20) mit dem Märchen von den zwei Brüdern nun endlich in einer erschwinglichen Ausgabe und zugleich in einer nach Griffiths Kollationen des Originals verbesserten Wiedergabe der englischen Publikation. Daran schliesst sich das Märchen vom verwunschenen Prinzen, sowie eine Auslese historischer, religiöser und poetischer Texte. Lehrreich ist die Gegenüberstellung des hieratischen und hieroglyphischen Textes bei einem Auszug aus dem Gedicht über die Chattischlacht Ramses' II. (S. 25 und 26). Der grosse Harris und der Reisebericht des Unamün sind wenigstens durch Proben vertreten.

Unter den religiösen Texten ist der bisher schwer zugängliche „Mythos vom Sonnengott“ aus dem Turiner Museum (S. 30—32) besonders hervorzuheben.

Der Schluss enthält einige Stückchen aus dem Kalender des Papyrus Sallier IV, sowie die bekanntesten lehrhaften Texte über den Schreiberberuf, über die Leiden des Offiziers und Landmannes und über den Beruf des bildenden Künstlers. Die Kopien sind mit derselben

sorgfältigen und stilsicheren Hand angefertigt worden, die wir schon im ersten Hefte bewundert haben. Wie eine Notiz auf der Einbanddecke besagt, dürfen wir von Möller noch ein drittes Heft dieser „Lesestücke“ erwarten, welches Briefe, juristische Texte und Proben von Rechnungen aus dem neuen Reiche enthalten soll; aber auch schon für das Gebotene ist der Verfasser des aufrichtigen Dankes aller Interessenten gewiss.

J. H. Breasted: Geschichte Aegyptens. Vom Verfasser neubearbeitete Ausgabe. Deutsch von Hermann Ranke. Mit 200 Abbildungen, Karten und Plänen. Berlin, Karl Curtius, 1910. Lief. 2—10. XVI, 478 S. gr. 8°. M. 18.—; geb. M. 22.—. Vollständig. Bespr. v. A. Wiedemann, Bonn.

Die deutsche Ausgabe der Geschichte Aegyptens von Breasted, deren erstes Heft hier bereits angezeigt wurde (OLZ XIII, Sp. 122), ist in dem angekündigten Umfange von zehn Lieferungen zu Ende geführt worden. Die Zahl der Abbildungen, auf welche das Buch grosses Gewicht legt, ist etwas grösser als ursprünglich veranschlagt, ausgefallen. Eine Reihe derselben beruht auf Linearzeichnungen und ist dem Texte jeweils an der entsprechenden Stelle eingefügt worden. Der grössere Teil wurde vermittels Antotypie nach Photographien hergestellt und des besseren Druckes wegen auf Tafeln abgezogen, welche öfters mehrere, gelegentlich recht verschiedenartige Bilder enthalten. Dieselben sind scharf und klar ausgefallen, wenn auch bei einigen, besonders bei Tempelanlagen, bei dem gewählten kleinen Format die Uebersetzung der Bilder in den Eindruck der Riesengrösse der Bauten dem nicht ägyptologisch geschulten Leser nicht ganz leicht fallen wird. Der schöne, eigenartige, von dem Verfasser der Königin Ti, der Mutter Amenophis' IV. zugeschriebene Porträtkopf einer unbekanntem Herrscherin in der Sammlung Simon (Abb. 143) ist inzwischen von Davis in seinem Prachtwerke *The Tomb of Queen Tiye in Farben* publiziert worden. In dem gleichen Werke hat Maspero in kritischer Weise das Wenige erörtert, was wir von der Königin tatsächlich wissen.

Der Verfasser will in seinem Werke, bei dessen Durchführung er vielfach von den Ausführungen von Eduard Meyer und Sethe beeinflusst wird, den Verlauf der Ereignisse der ägyptischen Geschichte pragmatisch schildern, ihren Zusammenhang anzeigen, dem Charakter der leitenden Persönlichkeiten und den jeweiligen staatsrechtlichen und sozialen Verhältnissen gerecht werden. Bei der verhältnismässig grossen Dürftigkeit und dem mosaik-

artigen Charakter der tatsächlichen Angaben der ägyptischen historischen Texte muss naturgemäss eine solche Darstellung einen stark subjektiven Charakter annehmen. Die vielen, oft sehr ausgedehnten Lücken in der Uebersetzung, das Fehlen der Angabe der Motive handelnder Persönlichkeiten, die Schwierigkeit der rechtlichen und geographischen Interpretation der Dokumente machen zahlreiche Hypothesen und Ergänzungen durch allgemeine Erwägungen erforderlich. Es müssen daher bei der Benutzung des Buches ständig die Inschriften selbst zu Rate gezogen werden, um zu verfolgen, wo der Verfasser diesen unmittelbar seine Berichte entnimmt, wo er auf ihnen Schlüsse und Vermutungen aufbaut. Die von Breasted in seinen *Ancient Records of Egypt* gegebenen Uebersetzungen der ägyptischen historischen Texte werden in zahlreichen Fällen auch dem Nichtfachmanne diese Möglichkeit gewähren und die erforderliche fortlaufende kritische Erwägung der Aufstellungen gestatten.

Das Buch behandelt die Geschichte Aegyptens von den ältesten Zeiten bis zu seiner Eroberung durch die Perser. Auf eine Einleitung über die Chronologie und die älteste Zeit folgt: Das Alte Reich mit den Pyramidenbauern, das Mittlere Reich mit der 12. Dynastie, das Eindringen und die Vertreibung der Hyksos, die Zeit der ersten Blüte unter der 18. Dynastie und ihr Verfall unter Amenophis IV., die zweite Blüte unter dem Ramessiden, die Zeit des dauernden Verfalles mit den Priesterkönigen und den Aethiopen, endlich die Säulenzeit. Ein Verzeichnis der ägyptischen Könige mit Datierungen auf Grund der Berechnungen von Eduard Meyer und ein ausführliches Register der Namen und wichtigeren behandelten Tatsachen bildet den Schluss des gut ausgestatteten Buches.

F. X. Kortleitner: *De Hebraeorum ante exilium Babylonium monotheismo*. Innsbruck, Wagner, 1910. XXVII u. 191 S. 8°. M. 5.—. Besprochen von J. Hehn, Würzburg.

Der Verf. hat bereits i. J. 1908 ein Buch herausgegeben unter dem Titel: *De Polytheismo universo et quibusdam eius formis apud Hebraeos finitimasque gentes usitatis*, das sich auf weite Strecken mit dem vorliegenden vollständig deckt. Ich habe mir die Mühe genommen, die ersten zehn Seiten des früheren Buches mit dem neuen zu vergleichen, wobei sich ergab, dass dieselben mit ganz unbedeutenden Abweichungen und in etwas veränderter Zusammenhang hier wörtlich wiederkehren. Die Darstellungst Art ist in beiden Werken gleich, der Inhalt ist nur insofern verschieden, als jenes die heidnischen Reli-

gionen, dieses die Eigenart des israelitischen Gottesglaubens ausführlicher behandelt.

Was uns hier geboten wird, ist eine Scheune gefüllt mit vielem Wissen, aber der Ertrag für die Wissenschaft ist recht gering. Das Literaturverzeichnis des Buches über den Monotheismus umfasst nicht weniger als vierzehn Seiten (XIII bis XXVII), im „Polytheismus“ sind es ebensoviel (XVII—XXXI), dazu kommen aber bei den einzelnen Abschnitten öfter noch ausführliche, zuweilen eine halbe Seite füllende Bücheraufzählungen, so dass man ohne Uebertreibung sagen darf, dass der Verf. hier des Guten etwas zuviel getan hat. Es marschirt da eine Reihe von Büchern aus dem 18. und 19. Jahrh. und aus noch älterer Zeit auf, die tatsächlich ganz der Vergangenheit angehören, dagegen fehlt manches für die heutige Forschung wichtige Werk. Unseren Dank hätte sich der Verf. verdient, wenn er uns statt dieses schliesslich doch nicht vollständigen Antiquariatskatalogs eine geschichtliche Darstellung der früheren Behandlung des Problems gegeben hätte. Bei der Durchsicht des Verzeichnisses stösst man auf verschiedene Werke, bei denen man erstaunt fragt, was sie denn mit dem vorwärtigen Thema zu tun haben. Schliesslich sieht man, dass gelegentlich einmal ein Zitat daraus entnommen ist. So ist, Varro M. T., *De lingua latina* in das Verzeichnis aufgenommen, auf den einmal p. 80 Bezug genommen wird. Ebenso gehört doch z. B. *Demetrii De elocutione liber* nicht zur Literatur über den hebräischen Monotheismus, weil einmal ein Satz daraus zu besprechen ist, vgl. p. 70. Ebenso brauchen Bücher, die zum Rüstzeug jedes alttestamentlichen Theologen gehören, wie die Grammatik von Gesenius-Kautzsch oder das Lexikon von Gesenius-Buhl, nicht im Verzeichnis der Literatur über eine solche Spezialfrage erwähnt zu werden.

Der Verf. behandelt seinen Gegenstand in der Weise, dass er alle möglichen, oft schon längst überwundenen Anschauungen zusammenstellt, um sie zu „widerlegen“. Zu diesem Zwecke werden Zitate aus alten und neuen Autoren gehäuft und immer wieder Büchertitel aufgeführt. Dagegen vermisst man ein tieferes Eindringen in den Stoff und das Streben nach positiven Ergebnissen. Das Ganze ist formell wie inhaltlich ein aus unzähligen Lappen und Flecken zusammengefügtter bunter Teppich.

Nur einige die Betrachtungsweise des Verfassers charakterisierende Punkte sollen herausgegriffen werden. Gen. 4, 26 „damals fing man an, den Namen Jahves anzurufen“ hat nach Kortleitner p. 158 n. 1 keinen anderen Sinn als: Damals haben einige Menschen Jahve als den allein wahren

Gott bekannt, daraus aber müsse notwendig gefolgert werden, dass die Menschen damals anfangen, mehrere Götter zu verehren, denen jene den Kultus des einen Gottes entgegenstellten. Neque dubium est, quin fidorum deorum cultus ab iis, qui a Caino orti sunt, etiam in Sethi posteros, cum consuetudinem haberent cum illorum feminis vitiosis (Gen. 6, 2, 4), transierit, quo facto tanta morum perversitas inter homines pervagata est, ut diluvio ea reprimenda esset (ib. v. 11—13). Tum cum omnium fere mores corrupti depravatique erant, pauci patriarchae ex Sethi genere oriundi profitebantur in unum Deum se credere, in quibus Noachus fuit octavus.

Das אֵלֹהִים Ex. 3, 14 wird umschrieben: habeo plenitudinem essendi, unica sum causa essendi, unicus iure meritoque nomine Jahvae appellor (p. 22).

p. 24 s. erklärt K. den Befehl, die ausländischen Götter wegzuschaffen Jos. 24, 23 mit Augustinus, Levi ben Gerson und anderen Rabbinen von den cogitationibus a Dei maiestate alienis.

Für die kindliche Geschichtsauffassung des Verfassers findet sich ein sprechendes Beispiel p. 106 n. 3, wo er erklärt, die Hebräer seien von den Moabitern zum Kulte des Baal-Peor verleitet worden auf den Rat des Bileam, qui Hebraeorum felicitatem, cum eam in pietate erga unum verum Deum positam esse nosset, aliter extinguere non posse intellegebat, nisi Hebraei ad leges divinas violandas aliquo dolo adducerentur. Quod certo effici posse existimabat per meretrices sacras, quae corpora vulgo publicantes Hebraeos facile ad peregrinos cultus pellecturae essent.

Wenn die ganze Methode verfehlt ist, so hat es keinen Zweck, auf einzelne Mängel einzugehen. Von kritischer Textbehandlung merkt man nichts. Auf Genauigkeit bei der Uebersetzung des biblischen Textes ist zu wenig Gewicht gelegt, so dass der Text der Vulgata entschieden vorzuziehen ist. Man vergleiche z. B. die Uebersetzung von Deut. 4, 32—39 p. 22 s. oder Jer. 51, 44, wo K. übersetzt: Animadvertam in Belum in Babele . . . , die Vulgata: Et visitabo super Bel in Babylone Letztere Uebersetzung wird man nicht bloss richtiger und geschmackvoller finden, sondern sie auch deshalb vorziehen, weil sie auf einer bestimmten Terminologie beruht.

Dem Verf. geht die selbständige Kenntnis der Denkmäler ab, daher ist er in den aktuellsten Fragen auf das Urteil anderer angewiesen. Dass dieser Umstand auch manches Versehen zur Folge hat — so soll die Präp. אֶת einem ass. ili entsprechen p. 150 — ist weiter nicht ver-

wunderlich. Manches Kopfschütteln dürften auch die Etymologien hervorrufen. Θεοφύλαξ = donum dei (p. 150) ist wohl bloß eine Unachtsamkeit. לֵלֵךְ , cum quo nomine J. Oppert vocabulum Assyrium *ablu* comparat, valet *filium* (p. 83). Da im Sabäischen אֶרֶב „Knecht“ bedeutet, fragt er p. 84, ob das in der lingua Semitica die ursprüngliche Bedeutung sei, und fährt dann fort: „Quod si ita est, homo אֶרֶב appellatur, quod est *servus Dei*“. Si igitur אֶרֶב servum valet et אֶרֶב eius synonymum est, in hoc quoque nomine notionem *hominis* esse existimes. אֶרֶב erklärt er in Anlehnung an Ewald als ‚compensatio‘, „Ersatz.“ Worterkklärungen wie אֶלֹהִים ‚cui Deus auxilium est‘ wird man wenigstens nicht sehr korrekt finden.

Die Lektüre des von K. verwendeten Lateins ist kein sonderliches Vergnügen, da man überall das Schwerfällige der Kunstsprache herausfühlt, die für ein modernes biblisches Thema die adäquaten Formen nicht hat. p. 161 spricht der Verf. von ‚Fetischismus Aethiopum‘ und meint mit den Aethiopes allem Anscheine nach die wilden Völker Ätikas überhaupt. Auch dem schlafenden Cicero wäre wohl ipsum illum (!) vocabulum (p. 150) oder alio (!) deo servire (p. 38) nicht ausgekommen. Geradezu komisch wirkt es, wenn man wie z. B. auf S. 67 in verschiedenen langen deutschen Zitaten auf einmal durch ein eingeschobenes lateinisches Sätzchen daran erinnert wird, dass das Buch eigentlich lateinisch geschrieben ist. Und dann die latinisierten hebräischen Namen: Amosus, Abimelechus, Malcamus, Cemoschus, Hagaræ, Ruthæ, selbst die Stammväter Israels müssen noch lateinisch werden — Terachus et Abrahamus. Gerügt muss auch die eigentümliche Abkürzung der biblischen Bücher werden.

Die tote Sprache des K.schen Buches ist das Gewand einer erstorbenen und versteinerten Gedankenwelt, welche von dem frohen Leben, das aus den babylonischen Ruinen sprosst, keine befruchtenden Keime in sich aufzunehmen vermag. Man kann nur mit tiefem Schmerze zusehen, wie soviel Mühe und soviel Kenntnisse darauf verwendet werden, dass die Toten ihre Toten begraben.

Arno Kropat, Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen. Ein Beitrag zur historischen Syntax des Hebräischen. Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft XVI. Giessen, Töpelmann, 1909. VIII, 94 S. gr. 8°. M. 4.—. Bespr. von A. Ungnad, Jena.

Um ein klares entwicklungsgeschichtliches Bild der hebräischen Syntax zu gewinnen, bedarf es noch mancher sorgfältiger Einzeluntersuchung. Eine solche bietet auch die Arbeit von Kropat,

die die Fortführung einer Königsberger Dissertation darstellt. Die Parallelstellen der Bücher des sog. Chronisten zu älteren Stücken des AT geben hier eine höchst willkommene Unterlage für die Vergleichung jüngeren und älteren Sprachgebrauchs, die vom Verfasser geschickt und gründlich ausgenutzt worden ist.

Kropat behandelt die Syntax in drei Kapiteln (S. 1—71): I. Der einfache nackte Satz, II. Der einfache bekleidete Satz und III. Der zusammengesetzte Satz. Dass manche irrige Angaben, die sich von einer Grammatik in die andere verpflanzen haben, durch sorgfältige Beobachtung des Materials richtig gestellt werden konnten, ist ein Hauptverdienst des Verfassers. Ein besonderes Kapitel „Zusammenfassung und Schluss“ (S. 72—75) gibt noch einmal kurz die hauptsächlichsten Resultate; daran schliesst sich ein „Anhang“ (S. 76—81), der einzelne bemerkenswerte Stellen bespricht. Ein „Stellenverzeichnis“ (S. 83—92) und eine Übersicht über die wichtigste „Literatur“ (S. 93—94) bilden den Beschluss der recht dankenswerten Abhandlung.

Adalbert Merx: Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner. Nach bisher unbekanntem Quellen. Mit einem Gedächtniswort von Karl Marti (Beihft zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft XVII). Giessen, Töpelmann, 1909. VIII, 92 S. gr. 8°. M. 5.—. Bespr. v. W. Bacher, Budapest.

Dieses mit einem „Gedächtnisworte“ Karl Marti's eingeleitete posthume Werk des grossen Heidelberger Gelehrten behandelt — wie es am Schlusse des stimmungsvollen Nachrufes heisst — ein Lieblingsthema des der Wissenschaft so früh Entrissenen, die Lehre vom Ta'eb (eig. der Wiederkehrende), dem Messias der Samaritaner. Wir erhalten neue Texte aus der samaritanischen Literatur über diesen Gegenstand mit deutscher Uebersetzung und daran geknüpften Bemerkungen. Der erste dieser Texte „ein liturgisches Lied über den Ta'eb“ erscheint im Rahmen einer bereits in den Akten des achten internationalen Orientalistenkongresses erschienenen (1893), hier „vervollständig und berichtigt“ abgedruckten Arbeit (S. 27—49). Zu diesem Neuabdrucke benützte der Verfasser eine von ihm in Nablus erworbene liturgische, aus 11 Bänden bestehende Sammlung, über welche, speziell über den Liederzyklus für den Abend des Versöhnungstages, die Vorbemerkungen (S. 5—18) Aufschluss geben. Dieser Liederzyklus, dem das Lied über den Ta'eb angehört, hat den Oberpriester Abiäsa' (1442—1475) zum Verfasser. Es sind Gedichte mit durchgehendem Reime in hebräischer, mit aramäischen, hie und da auch arabischen Bestandteilen durchsetzter Sprache. In den Vorbemerkungen werden auch andere Stücke aus diesem

Liederzyklus zum ersten Male veröffentlicht. Das Lied vom Ta'eb besteht aus 56 Doppelversen¹. Aus seinem Inhalte sei hervorgehoben, dass es sich besonders auf Genesis 15 und Num. 24 als biblische Grundlage der Lehre vom Messias beruft. Die Berührungen der samaritanischen Auslegungen der betreffenden Texte mit dem jüdischen Midrasch (und Targum) macht Merx zum Gegenstande der Erörterung und beleuchtet dabei verschiedene Einzelheiten der Messiaslehre und ihrer Geschichte. Er behauptet (S. 48), dass bei Ezechiel die davidische Herkunft des Messias ausgeschaltet ist und Stellen wie 34, 23 f. und 37, 24 f. als spätere Einschübe zu betrachten sind. Aber aus Ezechiel 17, 22 f. geht klar hervor, dass der Prophet die Wiederherstellung Israels mit der Erhöhung eines Sprossen Davids in unzertrennliche Verbindung setzte. „Die Grundstelle des Pentateuchs, Deut. 18, 18, auf welcher die samaritanische Messiaslehre beruht, erwähnt das Gedicht nicht“ (S. 35). Aber ich glaube, dass der Schlussvers („wer da sagt, der Prophet sei wie Mose, wird sehen, was seine Majestät ist“) gar nicht anders verstanden werden kann, als wenn man darin einen Hinweis auf Deut. 18, 18 erblickt: Wer an die Verheissung dieses Verses glaubt, der wird die Herrlichkeit des in ihm Verheissenen sehen! (Ganz anders erklärt Merx, S. 34). — Der zweite Text „Die biblischen Beweise“ (S. 50—67, dazu 16—21) ist eine arabische Abhandlung, deren Verfasser und Entstehungszeit unbekannt sind. Die samaritanische Messiaslehre wird mit zehn pentateuchischen Texten begründet (Gen. 15, 17; 49, 1; Exod. 4, 6 f.; Num. 24, 17; Deut. 4, 25; 29, 21; 30, 1—6; 32, 22; 33, 3; 34, 1). Zur vorletzten dieser Bibelstellen verweist Merx mit Recht auf die agadische Auslegung zu Deut. 33, 2; aber als Quelle dieser Auslegung hätte er nicht das „Targum Jonathan“ (Merx nennt den Pseudo-Jonathan zum Pentateuch stets so) zu Deut. 33, 2, sondern den tannaitischen Midrasch (Lifré z. St.) anführen sollen. — Der dritte Text (S. 68—79, dazu 21) ist eine Abhandlung in arabischer Sprache, in welcher der Hohepriester Phinchas b. Eleazar (1510—1550) den ketzerischen Scheich Hibet Ibn Nağm von Nablus durch Ibrahim Ibn Qajjaş widerlegen lässt, wie dieser in dem Eingange der Schrift angibt. Aus dieser sei hervorgehoben, dass er die Be-

¹ In der ersten Ausgabe des Gedichtes (aus einem Gothaer Handschriftfragment) waren es nur 48 Verse. Bei der Neuausgabe der Abhandlung ist irrtümlich die frühere Verszählung in den Hinweisen auf die einzelnen Verse geblieben. Deshalb heisst es S. 36, Z. 4 „V. 23—27“ (statt 31—35); ebenso S. 40, Z. 13 „V. 20“ (statt 28).

zeichnung Ta'eb im Sinne der „Bekehrenden“ versteht. — Der vierte Text ist wieder hebräisch (S. 80—91, dazu 22—24). Die kleine Schrift bezeichnet sich in der arabischen Ueberschrift als „Wort an den Imam Finas“ (Phinchas) wobei an den einen oder andern der samaritanischen Hohenpriester dieses Namens gedacht werden kann. Merx bezeichnet den Text als „Midrasch über Sintflut und Auftreten des Messias-Ta'eb“. Als Typus des letzteren erscheint hier Noach, wobei der Text des biblischen Sintflutberichtes in sehr merkwürdiger Weise auf die messianische Zeit angewendet wird. Den Schluss bilden chronologische Berechnungen auf Grund der Zahlen in Gen. 5 und 10 (nach der samaritanischen Version). Daraus nimmt Merx den Anlass, einen kleinen „Kalendar unter Vergleichung der samaritanischen und Higradatierung“ seinem Buche anzuhängen (S. 92, dazu 24 f.). Sowohl die hier zum ersten Male dargebotenen Texte, als die Erläuterungen des verewigten Verfassers bieten eine Fülle von Belehrung und Anregung und bereichern auf sehr dankenswerte Weise die Erkenntnis des samaritanischen Schrifttums.

Am Schlusse der Vorbemerkungen erwähnt der Verfasser die Schwierigkeit des Textverständnisses der von ihm mit Uebersetzung versehenen Stücke und gibt zu, dass „die Uebersetzungen unter vielen Vorbehalten gemacht sind“ (S. 25). Die nun folgenden Einzelbemerkungen sollen auch einige seiner Uebersetzungen berichtigen. S. 10, V. 9 האמן בחרו bedeutet vielleicht „sicher sein an seinem Orte“ (בחרו = בחרו); was in den Zusammenhang sehr gut passt. — S. 6, V. 29 ויעי sind nicht „Erregungen“, sondern Erdbeben (vgl. Levy's Wörterbuch I 525). — S. 12, V. 29 muss ohne Zweifel übersetzt werden: „und sie werden auferstehen in ihren Gewändern (בבסלותם = בבסרלותם, in denen sie begraben wurden“. Das ist eine Anschauung, die auch in einem der — im 2. nachchristlichen Jahrhundert — zwischen dem Tannaiten Rabbi Meir mit den Samaritanern stattgefundenen Gespräche zum Ausdruck gelangte. Sanhedrin 90^b unten (Die Agada der Tannaiten, II, Band, S. 68). — S. 14, Z. 11 von unten. Den Worten der Uebersetzung „durch das sie den Patriarchen ähnlich werden“ entspricht gar nichts im Originale. — S. 15, Z. 8 „Schijul“ ist unrichtige Wiedergabe von שיאל, S. 13, V. 77; denn dieser Vers ist aus Dent. 32, 22 genommen und שיאל nichts anderes als שיאל (Das י ist mater lectionis für Schwa mobile). — S. 19, Z. 10. Zur Deutung von Num. 24, 17

auf den Messias hätte vor allem die historische Tatsache erwähnt werden müssen, dass der Name Bar-Kochba's auf der messianischen Anwendung dieses Verses durch Rabbi Akiba beruht. — S. 19, Z. 20. Im Targum (Pseudo-) Jonathan zu Dent. 32, 24 können unter „denen vom Hause Agags“ nur Haman („der Agagite“) und seine Leute gemeint sein. — S. 37, Z. 18. „Viel wird der König sein“, Uebersetzung von ורבי מלכא, Targ. Onk. zu Num. 24, 7. Richtiger: Gross (oder: erhaben) wird der König sein. — Auf S. 38 werden die in Gen. r. c. 44 zu lesenden Erklärungen der Völkernamen von Gen. 15, 20 ff. reproduziert. Es hätte auch die Parallele in Baba Bathra 56a herangezogen werden müssen (Vgl. Die Agada der Tannaiten II 40). Z. 8 von unten muss es statt „Arabien“ heissen „die Araber“, in der nächsten Zeile statt „Hispanien“ Apamea; Z. 6 von unten statt „R. A. . . ben Jakob“: R. Eleazar b. Jakob. — S. 45, Anm. Z. 5 von unten. סבסב bedeutet nicht „Grenze“, sondern Summe, bestimmte Anzahl. — S. 55, Z. 7. Statt الثانية ا. الثانية. S. 56, Z. 9 von unten: „in einigen Deutungen“, Uebersetzung von وفي بعض معاني (S. 57, Z. 11); es muss heissen: in einer Deutung. Ebenso ist der Ausdruck وهذا بعض صفات (S. 57, Z. 4 von unten) S. 58, Z. 6 unrichtig so übersetzt: „und dies sind einige Eigenschaften“ (es müsste richtig lauten: dies ist eine der Schilderungen). S. 57 l. Z. und 54, Z. 1. Der ganze Passus ist vielleicht schon im Manuskript oder beim Kopieren entstellt worden, und der so entstellte arabische Text hat eine unverständliche Uebersetzung erhalten. Der Passus muss lauten: وفي نهاية ملك السامعائيل يملك اسرائيل ان قال

يسرائيل عשה هيل يعني بذلك الاستظهار [بالقوة و] قوله يورده معقوب يعني به استيلاء الملك. Das heisst: Am Ende der Herrschaft Ismaels (des Islams) wird Israel zur Herrschaft gelangen, nachdem die Schrift sagt: Israel erwirbt Macht; damit ist die Kundgebung der Macht gemeint, während mit den Worten: herrschen wird jemand von Jakob die Besitzergreifung der Herrschaft gemeint ist. Zu ظهر X musste ein mit der Präposition ب sich anschliessendes Objekt ergänzt werden, das dem Textwort هيل entspricht (diese Bedeutung von ظهر X s. bei Dozy II, 87^b). Das biblische Textwort يورده (statt der massoretischen يورده, Num. 24, 19) versteht der samaritanische Autor nicht im Sinne von „heruntergehen“ (S. 58, Z. 16), sondern im Sinne von herrschen, die Herrschaft in Besitz nehmen, weshalb er es mit arab.

¹ האמן = נאמן findet sich auch im Ta'eb-Gedichte. S. 28, V. 24 (als Synonym zu בטהח, Deut. 33, 28).

استيلا wiedergibt (nach welchem Verbum es übrigens auch Saadja, ed. Derenbourg, S. 232, übersetzt). — S. 61, Z. 6. *הַיְיִי לְהַאֲבִיב*. — Zu S. 64, Anm. 2 ist zu bemerken, dass *יִם הַמַּעֲרָב* ein gewöhnlicher, von Moses Maimuni auch innerhalb des arabischen Textes seines Dalalat (II, 33 Anf.) gebrauchte hebr. Ausdruck für die Szene der Offenbarung am Sinai ist (beruhend auf Deut. 4, 10: *עֲמִדָה*). Arabisch sagt Maimuni dafür *أَلْمَوْتَقَام* (I 46); s. Munk, *Le Guide des Égarés* II 161, n. 1. Unser samaritanischer Autor hat *يوم الموتف*, dessen Bedeutung Merx ohne Kenntnis des erwähnten jüdischen Ausdruckes richtig erkannt hat. — S. 65, Z. 3 muss vor *اشارة* ein Stück des arabischen Textes fehlen, dem in der Uebersetzung, S. 66 die Zeileu 7—10 entsprechen (hier steht Farrat statt Furat = Euphrat). — S. 68, Z. 11 v. u. „das Gesetz seines Heiligtums“; es muss heissen: „ein heiliges Gesetz“ und im Texte (S. 69, Z. 4 v. u.) muss statt *شريعة مقدسه* *شريعة مقدسة* gelesen werden *شريعة مقدسة*; vgl. beim selben Autor S. 79, Z. 1. — S. 74, Z. 5. Statt „Richtige“ l. Richtigste. — S. 74, Z. 13. Hier fehlt die Angabe, dass der Bibeltext *מַצֵּרִים וּמְצִרִים*, der Gegenstand einer messianischen Deutung, aus dem letzten Worte von Num. 33, 3 und dem Anfangsworte des folgenden Verses besteht. — S. 78, Z. 12 v. u. „Stätten“ l. Städte. — S. 79, Z. 10 l. *אלמטרין*. — S. 88, Anm. 3. Statt „Zerstörung“ muss es heissen „Verbergung“. Hier hätte auf Vers 17 des Ta'eb-Gedichtes, S. 28 (Übers. S. 30) hingewiesen werden sollen: „Und die Stifshütte wird wieder enthüllt werden“; vgl. dazu die Ausführung, S. 39 f. — Noch ein eigentümliches Versehen sei berichtet, das sich in der Inhaltsangabe der liturgischen Dichtung für den Abend des Versöhnungstages findet (S. 7). Diese Dichtung spricht im Anfange von den „zehn Worten“, durch die Gott die Welt erschaffen hat. Dazu Marx: „denen entsprechend im Targum Jonathan zehn Worte gerühmt werden“ mit Hinweis auf Abot 5, 6. In Wirklichkeit aber sind die „zehn Worte“ des Samaritaners keine andern als die in Abot I 1 (*בְּעֶשְׂרֵה מַאֲמָדִים נִבְרָא הָעוֹלָם*). Auch diese Einzelheit, wie manche andere jetzt durch die hier besprochene interessante letzte Veröffentlichung von Marx bekannt gewordene, beweist den Einfluss der jüdischen Schriftauslegung auf die der Samaritaner.

M. H. Viollet: *Description du palais de al-Moutasim, fils d'Haroun-al-Raschid à Samara et de quelques monuments arabes peu connus de la Mésopotamie. Mémoires présentés par divers savants à l'académie des inscr. et belles-lettres, Tome XII, II^e partie. p. 567—594 pl. I—XXI. Bespr. von J. Strzygowski, Wien.*

Der Verfasser hat im Jahre 1908 eine rasche Fahrt den Euphrat herab bis Bagdad und den Tigris zurück über Samara nach Mosul gemacht. Er bringt gute Photographien z. T. von noch unbekanntem frühislamischen Denkmälern und hat vor allem eine Gesamtaufnahme des Dar-el-Khalife genannten Schlosses bei Samara gemacht. Daraufhin dringt er auf Ausgrabungen, und Dieulafoy unterstützt sein Begehren um eine Subvention der Akademie. Die Schlussworte sind bezeichnend: Les Allemands, qui ont déjà des missions de fouilles assyriennes très importantes, cherchent à étendre leur champ d'action à l'art arabe. Il y a cependant là une mine scientifique, qu'il serait bien pénible de voir complètement échapper aux archéologues français.

Viollet nahm zunächst in Rakka die Reste der Moschee auf, die eine neue Bestätigung dafür geben, dass die Tulun in Kairo nach persischem Typus erbaut wurde. Sie wird von Pfeilern gebildet, die Vorlagen mit je einer Nische zwischen Ecksäulchen haben und □-förmige oder Rundaufsätze als Umrählung der Pfeilerbogen tragen. Interessant ist das Rundminarett aus dem XII. Jahrhundert. Es folgen Aufnahmen der Ruinen von Meyadin, Sali hiye und el-Ka'im. Die von Sarre veröffentlichte Moschee von Makam Ali wird uns durch einige prächtige Detailaufnahmen nähergebracht. Dann folgen zwei wertvolle Minaretaufnahmen, das eine auf der Insel Anah, das andere dicht dabei am Flussufer. Beim Orte Hadithat photographiert Viollet ein dem bekannten Zobeida-Grab ähnliches Grabmal Nedjein el-din. Auf der Insel Alous notiert er einen Bau wie Makam Ali. Aus Bagdad bringt Viollet ein neues sehr interessantes Denkmal, eine Marmorische mit Muschelfüllung und zwei Ecksäulchen, wohl christlich, mit einem an Mschatta erinnernden Ornamentstreifen im Hintergrunde. In Samara hat sich Viollet mehr umgetan. Seine Aufnahme der Moschee ist anders als die von Herzfeld, er weiss nur von Pfeilern. Bei Abu Dolaf nimmt er als drittes Beispiel vom Zobeida-Grabtypus Dimam Dor auf. Ueberraschend ist, was Viollet in Dar el-Khalife feststellt. Herzfeld hatte dort nur die drei zentralen Liwane aufgenommen. Viollet hat nun von deren Höhe den Grundriss der Gesamtanlage herauszufinden gesucht. Seine Aufnahme ist leider in der Reproduktion sehr undeutlich geworden. Man ist daher mehr auf seinen

Rekonstruktionsversuch gewiesen. Und da muss man sagen, es steht wirklich dafür, dort im grossen Stil zu graben. Hippodrom und Arena wecken auch für die umliegenden Gebäude Erwartungen. Sehr wertvoll ist neben dem Schloss el-Ashiek das bisher unpublizierte Grabmal, das die Umwohner Slébia nennen: ein quadratischer Innenraum, durch die umgebenden Mauern mit Umgang ins Oktogon umgesetzt, die persische Parallele zu Bauten von der Art von S. Vitale in Ravenna; hoffen wir, dass die Franzosen wirklich mit methodischen Grabungen einsetzen, wie sie Dienlafoy wünscht. Die Ornamente sind entscheidend für meine Herleitung der früharabischen Art in Aegypten.

Reinhold Freiherr von Lichtenberg: Haus, Dorf, Stadt. Eine Entwicklungs-Geschichte des antiken Städtebildes. Leipzig, Rudolf Haupt, 1909. X, 280 m. Abbildungen. 4^o. M. 8.—; geb. M. 10.—. Bespr. v. E. Herzfeld, Berlin.

Dieses Buch des Freiherrn von Lichtenberg hat sich ein sehr grosses Ziel gesetzt: Es will die Entwicklung des menschlichen Wohnens, des individuellen wie des sozialen, verfolgen, und zwar von seinen Uranfängen bis zum Ende der Antike, und in den Kulturkreisen Mitteleuropas, der Mittelmeerländer und Vorderasiens. Bei einem so gewaltigen Stoff ist es natürlich, dass manche Flüchtigkeiten mit unterlaufen, und viele Einzelheiten, über welche die Anschauungen noch ungeklärt sind, wie voll erkanntes Material verwendet werden. Synthetische Arbeiten dieser Art setzen eine tiefdringende analytische Arbeit voraus. Die vielfältigen Erscheinungsformen müssen zunächst in ihrem Charakter genau bestimmt werden, dann müssen die Verschiedenheiten und Verwandtschaftsverhältnisse untersucht werden, und daraus ergeben sich die archäologischen Zusammenhänge, die Strömungen und Stufen der Entwicklung.

Diese Vorarbeiten scheinen mir nicht immer in solchem Masse ausgeführt zu sein, dass der synthetische Bau auf einem soliden Fundamente ruhte. Nur an dem, was der Verfasser über das Wohnen der Babylonier und Assyrer ausführt, möchte ich diese meine Ansicht erläutern. Abb. 111 gibt ein Haus aus Fara, 112 eines aus Assur, 113 desgleichen. Dem Texte nach, wo diese Häuser ganz gleichmässig behandelt werden, erscheint es, als stammten sie alle aus der Zeit um 700 v. Chr. oder nahe vorher. In Wahrheit reichen 111 und 112 in graues Altertum zurück, nur 113 ist so jung und zeigt dementsprechend einen abweichenden, nämlich den jungassyrischen Typus, der in wesentlichen Zügen von Nordwest-Mesopotamien und Nord-

syrien (Zendjirli) abhängt. — Dass die Räume der babylonischen und assyrischen Paläste und Tempel gewölbt waren (pag. 59), ist längst widerlegt. Die Schmalheit der Räume hat ihren Grund nicht im Wölben, sondern darin, dass freitragende Decken nur eine sehr begrenzte Spannweite haben können. — Wenn pag. 102 gesagt wird, die mesopotamische Dekoration (gesprochen wird von assyrischen und neubabylonischen Palästen) wirke nicht in der Architektur, habe nicht deren Bedeutung, führe ein eignes Sonderleben neben und vielleicht trotz der Architektur, so kann ich dem nicht beistimmen. Zunächst muss man zwischen babylonischer und assyrischer Architektur streng scheiden. Die assyrische Architektur hat, in Abhängigkeit von der kleinasiatischen, als charakteristisches Merkmal ihre Orthostaten an Toren und Wandsockel. Diese sind eine eminent praktische Einrichtung. Wo man kein Steinmaterial zur Verfügung hatte, ersetzt man sie durch grosse Ziegelplatten oder durch eine Verkleidung von emaillierten Ziegeln. Der Schmuck ist ganz an die Formbedingungen dieses architektonischen Substrates gebunden. Dass die Sujets der Dekoration dem Gebiete der reinen Kunst angehören, löst doch diese Orthostaten-Dekoration nicht von der Architektur. Sind etwa die Wandmalereien von Knossos, die Giebelskulpturen der griechischen Tempel konstruktiver? — Der babylonischen Architektur sind alle Orthostaten, auch die Torkolosse fremd. Das zeigt den tiefgehenden Unterschied zwischen assyrischer und babylonischer Architektur. Soweit man die letztere nach Loftus' Forschungen in Warka, Taylor's in Muqayyar und Abu Shahrain, und besonders nach dem Nebukadnezar-Palaste in Babylon beurteilen kann, betrachtet sie die Wand einfach als eine zu schmückende Einheit. Nicht immer ist der Schmuck unkonstruktiv. Die bekannten Rillendekorationen sind doch aus dem Lehmziegelbau geboren. Und wenn die Ornamentation des Thronsaales von Babylon wirklich einen auf das rein Dekorative gerichteten Sinn erkennen lässt, im Gegensatz zum Struktiven, so liegt darin kein geringerer Wert dieses künstlerischen Prinzips. Und das könnte man aus Freiherrn von Lichtenbergs Worten herauslesen.

Aber nicht solche Einzelheiten sind es, die manchen Leser auf dem ihm genauer bekannten Gebiete zum Widerspruch herausfordern werden, sondern zwei Prinzipien des Buches, die mir sehr bedenklich erscheinen. Einmal wird sehr oft von den Formen des Wohnens auf Ethnischen zurückgeschlossen, und das ist sehr präkar. Und zweitens werden alle Erscheinungen des Wohnens in diesem fast unermesslichen Gebiete,

von den Höhlen Südfrankreichs an, über die Pfahlbauten Europas, die Ruinen der Mittelmeerinseln, die Häuser und Tempel Aegyptens, die Paläste Babyloniens und Assyriens, bis zur reifen und späten griechischen und römischen Architektur unter dem Gesichtswinkel einer grossen, einheitlichen Entwicklung aufgefasst. Dieser Monismus kommt mir nicht ausreichend begründet vor.

In dem Buche ist sehr viel Material zusammengetragen und es enthält 200 Abbildungen, darunter eine grössere Zahl neuer, eigener Aufnahmen oder Reproduktionen aus schwer zugänglichen Werken. Das macht es nützlich.

Altägyptens-Berichte.

Aegypten.

331. The work of the British School of Archaeology in Egypt this year, for the first half of the season, at Mejdum, about 40 miles to the south of Cairo.

The archaic sculptured tombs had suffered greatly from native plunderers, having been dug out again since the facsimile drawings were made in the previous expedition (19 years ago). It was therefore decided by Sir Gaston Maspero that it would be best to remove them for safety. This was a long affair, as there was altogether about 100 ft. length of wall, 10 ft. high, and much of it in a fissured and scaling condition. Two of the chambers are of unique work, the colours being inlaid in deep undercut hollows, with a view to their permanence. One such chamber has been granted to the British School, and part will be shown in the exhibition at University College in July.

A principal object in excavating was to find the burial chamber of the largest tomb, which is an immense mound 340 ft. long. After cutting through hard chips for a space large enough to hold a four-storey house, the chamber was found without any external access. It had been finished and closed before the mound was piled over it. On quarrying through the masonry wall the interior was reached. A short, sloping way led to a lofty passage, 45 ft. long, from the middle of which branched a cruciform hall, 31 ft. long and 20 ft. wide. At the head of this was a sarcophagus of red granite; this is the oldest known, having been cut about half-a-century before that of the Great Pyramid. The work of this large chamber is magnificent. The stone beams of the roof are 18 ft. long, over 8 ft. high, and 4 ft. wide, weighing 40 tons each. The chamber is 16 ft. high, and is finer than any private tomb known, even exceeding many of those in the pyramids. The sarcophagus had been opened by plunderers, who knew the easiest way to break in, and had doubtless been among the builders. But the body of the great noble remained; and it proved to have been ceremonially stripped of the flesh, the bones down to the smallest being each wrapped in linen before reposing them in order for burial.

Another large tomb, that with inlaid sculptures, was also searched for the burial chamber. This again was entirely of a type unknown before. A pit over 30 ft. square and 15 ft. deep had been cut in the rock; about one-third of it was filled with mud; and upon that a stone chamber was built. Over all was piled a great heap of blocks of stone, and then the covering body was of Nile mud. Strange to say, when the excavators cut the pits and tunnels in this dry mud, it proved more difficult to work in than the native

limestone. Its excessive toughness, and the grit it contains, quickly ruin the chisels used. The chamber had never been forced: yet the wooden coffin had been broken up and the body plundered, evidently by the last workman who closed the entrance.

A large cemetery to the west proved to have never been used. Great tomb shafts had been sunk 40 ft. deep, and massive porticulises of stone stood upon piles of blocks, ready to be let down over the chamber doors. But they had never been lowered, and it appears that the Court had moved away on the death of King Seneferu, and Mejdum was left deserted.

At the pyramid a long causeway was found, carefully concealed under the rubbish of the builders, for some mysterious reason. The eastern face of the pyramid was partly cleared, for the sake of making a tunnel beneath it to examine the construction. In the course of this clearance many blocks were found with quarry marks upon them. As these name the month of quarrying, extending over half the year, and as the season for quarrying is closely fixed by the inundation, it is thus possible to fix the shifting months of the Egyptian calendar to the seasons, at the period of building. This results in dating the reign of King Seneferu to about 3200 or else to 4700 B.C. It proves that the interval from the 11th to the 12th dynasties was exactly as stated by the historian Manetho. If we credit Manetho after the 12th dynasty, as we must do before that, we have the date of 4700 B.C. If we arbitrarily reject him, as some now do, then the date will be 3200 B.C. There is a further result from the weathering away of many inches of stone at different periods, which strongly supports the earlier date. —

At Memphis the work was renewed in the spring. For two years past different parts of the city had been excavated, while waiting to make arrangements with the various owners of the site of the great Temple of Ptah. At last the repeated Oriental delays have been surmounted, and many contracts are signed. The work this season was partly experimental, to see how far the site should be cleared exhaustively, what depth of clearance was needful, and what methods should be followed. The destruction by the builders of Cairo has been more extensive than any one had supposed. The entire clearance of the ground would prove too costly, and the most profitable course will be an extensive pitting over the ground and clearance around any stones that are disclosed. The depth is less than was expected, for objects of different ages show that about 12 ft. of soil must be removed to reach the level of the early dynasties. The water in April is about 3 ft. down; pumping over the whole area of work takes it down to 6 ft.; baling out of the small pits as they are successively worked enables the clearance to be made down to 12 ft. or 13 ft., and then 3 ft. deeper is probed with iron rods before leaving the ground. Each deep pit is finished by the evening, and left to fill up with water by next morning. The work is thus found to be quite manageable without heavy preparations, but it needs close organizing and direction at every stage. The greatest and oldest temple site of Egypt is well within our reach, if only the work is firmly supported in future years.

The main produce from the temple this year has been the remains of a large shrine built of quartz rock by Amenhotep III, from which two fine blocks with figures of the King and a goddess, have been brought away. Also a perfect portrait head of King Amasis, on a scene from a shrine of his. Two granite drums of columns of Ramesses II have likewise been brought away. At the Palace site, cleared last year, the depth of the foundations proves to be enormous. The great

court of Apries, which rose about 45ft. high, extends in its foundations to an equal depth below the pavement. Not much was done here, as the temple site absorbed the labour. But a curious patch of sweepings of a Persian office was found, with Aramaic labels which came off parcels from Syria, and some dozens of sealings. These are mainly Persian and Egyptian; and one seal shows an alliance between a Black Sea King and the Hittites, doubtless coming off parcels sealed with a Royal seal from the north. A perfect steel sword of Persian age, a massive bronze corner of a cedar door with the long titles of Psamtek I, a group of figures of Horus, and many other interesting objects were also found at the Palace.

The kilns for glazed pottery were explored by Mr. Bushe Fox, who turned over all the *débris* of the factory. A complete view of the various glazed fabrics of about the age of Augustus has thus been obtained — kilns, saggars, stills, and innumerable varieties of forms and patterns of glazing. Some complete groups of products from burnt houses serve to give an exact knowledge of the dating of bronzes, glaze, pottery, and figures.

(From "The Times", May 16th, 1910.)

Aus gelehrten Gesellschaften.

Vorderasiatische Gesellschaft, Berlin: In der Juuinitzung sprach Dr. Pick über das Thema „aus der babylonisch-assyrischen Briefliteratur“.

Kgl. Sächs. Ges. der Wiss., Leipzig: Am 24. Mai sprach Steindorff über die Ausgrabungen der Sieglin-Expedition in Aegypten.

Nach dem in der Sitzung am 18. Februar in der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres erstatteten Berichte, schreiben die Arbeiten am Corpus inscriptionum semiticarum vorwärts.

In der phönikischen Abteilung hat Ph. Berger das IV. Heft vom Band II fast fertig gestellt. Dasselbe geht bis Nr. 3224 und schließt die ex-voto-Serie an Tanit und Baal-Haamon ab. Band III wird die grossen phönikischen Inschriften enthalten, die in Karthago teils von der Direktion des Antiquités teils von P. Delattre ans Licht gebracht worden sind. Auf diese sollen die sonst in Afrika gefundenen punischen, oder genauer nepunischen Inschriften folgen.

Die himjaritische Abteilung, die P. Scheil vertritt, wird demnächst die erste Lieferung zu Band II beenden.

In der aramäischen Abteilung bereitet de Vogüé gleichzeitig das „Supplément aux inscriptions araméennes et nabatéennes“ (2. Heft, Band II) und das erste Heft von Band IV (Papyri et ostraca) vor. Die endgültige Klassifizierung der hier zu veröffentlichenden Denkmäler muss jedoch noch verschoben werden. Die im ersten Hefte wird erst nach der Publikation der von der amerikanischen Mission gefundenen, bilinguen Kontrakttafeln im Konstantinopler Museum durch Clay, die im zweiten erst nach der Herausgabe der Berliner Papyri durch Sachau möglich werden.

In derselben Sitzung teilt Chabot mit, dass eine starke Lieferung des *Répertoire d'épigraphie sémitique*, die Band II abschliessen soll, demnächst die Presse verlassen werde.

Ein weiterer Bericht besagt, dass von dem *Inventaire des mosaïques*, der ein neues Unternehmen der Akademie bildet, der *Inventaire des mosaïques de l'ancienne province d'Afrique* (Tunisie), von Gauckler bearbeitet, bereits unter der Presse sei.

Am 23. März las H. de Villefosse den Text einer jüngst in Karthago entdeckten Inschrift vor, die aus der Regierungszeit Hadrians, und zwar aus dem Jahre 133 stammt. Dieselbe preist die Leutseligkeit eines gewissen

Voltejus Optatus Aurelianus, der bei seinen eifrigen Bewerbungen um städtische Aemter die Gunst der Mitbürger zu erwerben verstanden habe.

Heuzey unterbreitet die vom Kommandanten Cros auf seinen vierten Ausgrabungs-Unternehmen in Telloh im Jahre 1909 erzielten Resultate. Zunächst wurden die Stützmauern der Zitadelle von Girsu freigelegt, wo vom Leiter der Kampagne ebenso wie seinerzeit von seinem Vorgänger Sarzec zahlreiche Denkmäler uralten Datums an den Tag gefördert wurden. Die bedeutendste Entdeckung war die einer ganz erhaltenen Partie der von Gudea errichteten Ringmauer. Beträchtliche Ueberreste derselben konnten sonst in einer Länge von ca. 100 m konstatiert werden.

Die Akademie hat dem Kommandanten Dinger zum Zwecke des Studiums der mohammedanischen Kommunen an der Westgrenze Chinas eine Subvention von 2000 Frs. und dem Lieutenant Ferrandi zwecks Erforschung der Oasen der sudanischen Sahara eine solche von 1200 Frs. als Zinsen der Benoit-Garnier-Stiftung bewilligt.

Von den Zinsen der Piot-Stiftung erhalten: A. Merlin, directeur des Antiquités et des Arts en Tunisie, 5000 Frs., zur Fortsetzung der submarinen Ausgrabungen in Mardia (Tunis), Dr. Carton, 1000 Frs., zur Fortsetzung der Ausgrabungen in Bulla-Regia (ibid.), L. Chatelain, Mitglied der Ecole française in Rom, 1000 Frs., zur Fortsetzung seiner Forschungen in Mactar (ibid.). Sch.

Mitteilungen.

Kampffmeyer in Berlin hat in Tanger eine wissenschaftliche Bibliothek eingerichtet, die hauptsächlich wirtschaftsgeschichtliche und geographische Werke über Marokko und Nordafrika sammelt. Sch.

Im Jahre 1908 entsandte die Jewish territorial Organization, an deren Spitze der bekannte englische Schriftsteller Israel Zangwill steht, und die das Ziel verfolgt, für diejenigen Juden, die in ihrem Stammlande nicht verbleiben können oder wollen, eine öffentlich-rechtlich gesicherte Heimstätte zu schaffen, in diesem Interesse eine Expedition nach der Cyrenaica, mit deren Leitung J. W. Gregory, Professor der Geologie an der Universität Glasgow, betraut wurde. Das Gebiet wurde vom 27. Juli bis zum 14. August desselben Jahres vom Hafen von Derna bis zu dem von Bughazi in geologischer, agrikultureller, pluviometrischer, hydraulischer und demographischer Beziehung erforscht. Der hierüber erstattete „Report on the work of the Commission sent out by the Jewish territorial Organization under the auspices of the Governor general of Tripoli to examine the territory proposed for the purpose of a Jewish settlement in Cyrenaica (London, H. O. Offices, 1909)“ enthält jedoch auch Photographien von den im Lande entdeckten Altertumsruinen. Dieselben sind von um so grösserem Interesse, als die Cyrenaica in archäologischer Hinsicht bis jetzt noch sehr wenig erforscht ist. Wir finden hier die Aufnahme einer römischen Burgeste Gasr el-Migdum, zwei Ansichten der Nekropole von Kyrene und der via romana von hier nach Apollonia (Marsa Susa), solche der Trümmer der alten Quais des Hafens von Apollonia, der Ruinen eines Cromlechs in Lamudat, von Reliefs auf einer Felswand in Slonta, in denen Erwachsene und Kinder dargestellt sind, von Felsengräbern in Chirah und eines Ruinenfeldes zwischen Derna und Kyrene. Sch.

Personalien.

Graf Eugène Melchior de Vogüé ist am 24. März in Paris gestorben.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

7. P. Heinisch, Griechenland und Judentum im letzten Jahrhundert vor Chr., bespr. v. Th. Inntzer. — E. König, Prophetenideal, Judentum, Christentum, bespr. v. Rieber. — E. König, Hebräisches und aramäisches Wörterbuch zum alten Testament, 1. Lfg., bespr. v. J. Döllner.
8. F. Hommel, Geschichte des alten Morgenlandes, 3. Aufl., bespr. v. E. Klüber. — A. Meillet, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, übers. v. W. Printz, bespr. v. J. Kirste. — A. Bezzenberger u. a., Die osteuropäischen Literaturen und die slawischen Sprachen, bespr. v. W. Vondrák. — F. W. v. Bissing, Einführung in die Geschichte der ägyptischen Kunst von den ältesten Zeiten bis auf die Römer, bespr. v. J. Neuwirth.

9. H. Mayer, Aegypten. Reisebilder, bespr. v. F. Calice.

Annales de Géographie. 1910:

105. A. Bernard, Sahara algérien et Sahara soudanais. — Chronique. Afrique: Chemins de fer en Algérie-Tunisie. Mission Chudeau dans le bassin saharien du Niger. Afrique occidentale.

Archives marocaines. 1909:

- XV. 2. E. Blochet, Une collection de manuscrits musulmans.

Ber. ü. d. Verh. d. K. S. Ges. d. W. Leipzig. 1910:

4. L. Mitteis, Zur Lehre von den Libellen und der Prozesseitung nach den Papyri der früheren Kaiserzeit.

Biblische Zeitschrift. 1910:

- VIII 2. Dr. med. H. Kornfeld, Gn 49:10. שֵׁרֵי יַעֲקֹב. — J. Steinger, Notiz: *Mašā* bei Hatch-Redpath. — J. Cirić, Zu Amos 5:6 und 7. — M. Kmosko, Zu Hab. 1:9. — H. Wiesmann, Das Buch der Sprüche Kap. 1. Aus dem Nachlass J. K. Zenners herausg. und ergänzt. — Th. Schermann, Das Brotbrechen im Urchristentum. — F. Lauchert, Zu dem biblischen Vogelnamen *asida*. — J. Sickenberger, Bibliographische Notizen 1909.

Bulletin du Comité de l'Afrique française. 1910:

- XIX. 4. Le vicomte E. M. de Vogüé. — R. de Caix, Aux pays du Tschad. — Riad Gbali, De la tradition considérée comme source du droit musulman bespr. v. — L'enseignement aux indigènes, documents officiels précédés de notices historiques bespr. v. — P. Casanova, L'enseignement de l'arabe au Collège de France bespr. v. — de Villeneuve, Au coeur de l'Afrique bespr. v. — L'Almanach du Marsoin bespr. v. — L. Gentil, Atlas marocain bespr. v. —

Bulet. de l'École franç. d'Extrême-Orient. 1909:

- IX. 3. R. Deloustal, La justice dans l'ancien Annam. Traduction et commentaire du code des Lè. — M. J. Kemlin, Les rites agraires des Reungao. — J. Ph. Vogel, Études de sculpture bouddhique. — L. Cadrière, Monographie de la semi-voyelle labiale en annamite et en sino-annamite. — A. Liétard, Notes sur les dialectes lo-lo. — P. Pelliot, Les nouvelles revues d'art et d'archéologie en Chine. —

- IX. 4. E. Huber, Études indo-chinoises: V. La fin de la dynastie de Pagan. — N. Peri, Études sur le drame lyrique japonais II. — H. Parmentier, Relevé archéologique de la province de Tày-Ninh (Cochinchine) — J. Przyński, Notes sur le culte des arbres au Tonkin. — R. Deloustal, La justice dans l'ancien Annam. —

Bulletin of the Amer. Geographical Soc. 1910:

- XLII. 3. Geographical record. Africa: From Haussa Land to Egypt through the Sudan. Through Uganda and the mountains of the Moon. Asia: Mr. Douglas Carruthers' journey in North-Western Arabia. — Sven Hedin, Trans-Himalaya, bespr. v. E. Huntington.

Bulet. de la Soc. Roy. Belge de Géographie. 1910:

- XL. 1. A. Huterea, Documents ethnographiques congolais: Les Manyanga. — Chronique: F. Pasteys, la région du lac Aral.

Bulletin de la Soc. de Géographie de Lyon. 1909:

- 3/4. E. Morel, Notes sur la Turquie, la Caucase, la Perse et le Turkestan (u.) Ders., Les Monuments de Samarcande et les ruines dans l'Asie centrale, bespr. v. M. Zimmermann. — L. Hubert, L'éveil d'un monde. L'œuvre de la France en Afrique occidentale, bespr. v. E. Chappet.

Bull. et Mém. de la Soc. d'Anthrop. de Paris. 1910:

2. A. Lavielle, Rape angulaire néolithique. — G. Variot, Nigritie congénitale du scrotum et hyperpigmentation des petites lèvres chez des enfants nouveau-nés. — M. Bandouin, Découverte, fouille et restauration d'une allée mégalithique sépulcrale avec cercles péritaphiques aux Tabernautes, à l'île d'Yeu (Vendée). — V. Giuffrè-Ruggeri, Classification des groupes humains bespr. v. H. P.

Cultura. 1910:

7. M. Simon, Geschichte der Mathematik im Altertum in Verbindung mit antiker Kulturgeschichte, bespr. v. N. Festa. — A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance, et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle, bespr. v. A. Majuri. — G. Darchini, Alla ricerca di Gesù. Note di un viaggio in Oriente, bespr. v. B. Lalanka.

8. A. Poebel, Babylonian legal and business documents from the times of the first dynasty of Babylon, bespr. v. B. Telsoni.

9. E. Giran, Jésus de Nazareth, (u.) C. Piepenbring, Jésus historique, bespr. v. L. Salvatorelli.

Dublin Review. 1910:

293. F. McCullagh, Modernism in Islam. — S. Reinach, Orphens: A general history of religions, transl. by F. Simmonds, bespr. v. C. C. M.

Folk-Lore. 1909:

- XX. 4. E. E. Sikes, Four-footed man: a note on greek anthropology. — A. Werner, The Bantu element in Swahili folk-lore — J. H. Weeks, Notes on some customs of the lower Congo people. — J. Pokorny, Der Ursprung der Arthursage, bespr. v. J. Rhys. — A. van Gennep, Les rites de passage, bespr. v. E. S. Hartland. — H. L. Strack, The Jew and human sacrifice, translated, bespr. v. M. Gaster. — O. Dähnhardt, Natursagen II, bespr. v. W. H. D. Rouse. — A. van Gennep, Religions, mœurs et légendes. Essais d'éthnographie et de linguistique, bespr. v. B. C. A. Windle.

Geographischer Anzeiger. 1910:

- XI. 5. Aus: H. Grothe, Wanderungen in Persien: Tihris, die Handelsmonopole Persiens. — H. Grothe, Wanderungen in Persien, bespr. v. Hk. — S. Arrhenius, Die Vorstellung vom Weltgebäude im Wandel der Zeiten, bespr. v. Hk. — H. Pohlitz, Aus dem Märchenlande von 1001 Nacht. Beobachtungen und Abenteuer, (u.) E. v. Hoffmeister, Kairo-Bagdad-Konstantinopel, bespr. v. Hk.

Globe. 1910:

- XLIX. 1. J. Duchesne-Fournet, Mission en Éthiopie 1901-1903, bespr. v. E. Mercier.

Göttingische Gelehrte Anzeigen. 1910:

5. A. Leskien, Grammatik der albulgarischen Sprache, bespr. v. A. Meillet.

Historisches Jahrbuch. 1910:

- XXXI. 2. Caro, Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der Juden im Mittelalter und der Neuzeit, 1. Bd., (u.) Philippson, Neueste Geschichte des jüdischen Volkes, 1. Bd., bespr. v. Rost.

Jahrbuch f. Philos. u. spekul. Theologie. 1910:

- XXIV. 4. G. M. Manser, Das Verhältnis von Glauben und Wissen bei Averroës. — R. Schultes, Die Urgeschichte der Menschheit nach der hl. Schrift, bespr. v. P. A. Egger.

Imperial and Asiatic Quarterly Review. 1910:

58. A. G. Leonard, Transmigration among the southern Nigerian tribes. — A. C. Yate, Through Persia from the gulf to the Caspian. — H. Havelock, The first struggle for the Amour — E. H. Parker, Researches on Ptolemy's geography of eastern Asia. — T. O. Bevan, Egypt and

the Egyptians, bespr. v. A. G. Leonard. — F. A. Jones, The dates of Genesis: a comparison of the biblical chronology with that of other ancient nations, bespr. v. B. Indian Antiquary. 1910:

XXXIX. May. K. V. Subbaia, A comparative Grammar of dravidian languages.

Internationales Archiv f. Ethnographie. 1910:

XIX. 5. H. Winkler, Der Uralaltaische Sprachstamm, das Finnische und Japanische, bespr. v. H. Kern. — S. Buschan u. a. Illustrierte Völkerkunde, bespr. v. L. Bouchal. — B. Oetteking, Kranioskopische Studien an Altägyptern, (u.) Adolf Friedrich, Herzog von Mecklenburg, Ins Innerste von Afrika, bespr. v. Nieuwenhuys.

Journal des Savants. 1910:

VIII. 4. Gournia, Vasiliki and other prehistoric Sites on the Isthmus of Hierapetra (Crete). Excavations of the Wells-Houston-Cramp Expeditions, 1901, 1903, 1904, by H. B. Hawes, B. F. Williams, R. B. Slager, E. H. Hall, bespr. v. E. Pottier. — Theodore M. Davis' excavations, Biban el-mouk. The Discovery of the tombs by Th. M. Davis; King Siptah and Queen Tanosrit, by G. Maspero; The excavations of 1905—1907, by E. Ayrton; Catalogue of the objects discovered, by A. Daressy, bespr. v. G. Foucart. — F. Schuthess, Die syrischen Kanones der Synoden von Nicaea bis Chalcedon, bespr. v. J. B. Chabot. — Florilegium ou Recueil de travaux d'érudition dédiés à M. le marquis de Vogüé, bespr. v. R. C. — Philipon, Les Ibères, étude d'histoire, d'archéologie et de linguistique, bespr. v. J. Vendryes.

Leipziger Neueste Nachrichten. 1910:

4. Juni. Ernst Kühnel, Ausstellung von Meisterwerken mohammedanischer Kunst in München.

Literarisches Zentralblatt. 1910:

16. Aegyptische Urkunden aus den Kgl. Museen in Berlin. Griechische Urkunden 4. Bd., 6/9. Heft, bespr. v. A. Stein. — A. S. Lewis, Codex Climaci rescriptus, bespr. v. Brockelmann.

17. A. S. Hunt, Egypt exploration fund. The Oxyrynchos papyri, bespr. v. O. Crusius. — J. Combarieu, La musique et la magie. Etude sur les origines populaires de l'art musical, bespr. v. K. Preisendanz.

18. T. K. Cheyne, The decline and fall of the kingdom of Judah, bespr. v. S. Krauss. — A. Janssen, Coutumes des Arabes au pays de Moab, bespr. v. G. Rothstein. — M. Burchardt, Die altkanaanäischen Fremdwörter und Eigennamen im Aegyptischen, bespr. v. G. Roeder. — J. Toutain, Études de mythologie et d'histoire des religions antiques, bespr. v. Fr-z.

20. Realencyclopädie für protestantische Theologie, 3. Aufl. Bd. 22, bespr. v. Schm. — H. C. Tolman, Ancient Persian lexicon and the texts of the Achaemenian inscriptions, bespr. v. W. Ggr. — A. Dieterich, Eine Mithrasliturgie, 2. Aufl., bespr. v. O. Crusius.

21. Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques I, bespr. v. G. Kr. — C. Peters, Ophir, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke. — G. Hüsing, Die Sprache Elams, bespr. v. F. Bork.

22. A. Drews, Die Christumythe, (u.) P. Jensen, Hat der Jesus der Evangelien wirklich gelebt?, (u.) H. Zimmermann, Zum Streit um die Christumythe. Das babylonische Material, (u.) D. Chwolson, Ueber die Frage, ob Christus gelebt hat, bespr. v. G. Pfannmüller. — F. Preisigke, Girowesen im griechischen Aegypten, bespr. v. W. Schubert.

23. R. Kittel, Biblia Hebraica, ed. 2, bespr. v. J. H. — E. Caetani, The Tadjirib al-Umam or history of Ibn Miskawayh, bespr. v. C. Brockelmann. — W. Schultz, Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreise, bespr. v. Cr.

Mercure de France. 1910:

LXXXV. 310. J. Bacot, Dans les marches Thibétaines, bespr. v. Ch. Merki. — S. W. Bushell, L'Art chinois, bespr. v. T. Leclère.

Mittel der Anthropolog. Gesellschaft. 1910: XL. 1, 2. H. Michow, Zur Geschichte der Bekanntschaft mit Sibirien vor Jermak. — A. Dirr, Linguistische Probleme in ethnologischer, anthropologischer und geographischer Beleuchtung (Schluss). — J. A. Dulaure, Die Zeugung in Glauben, Sitten und Bräuchen der Völker, deutsch v. S. Krauss u. K. Reiskel, bespr. v. G. Antze. — E. Lasch, Der Eid. Eine ethnologische Studie, bespr. v. E. Goldmann.

Monist. 1910:

XX 2. C. H. Cornill, Moses. Translated. — B. Pick, The followers of Jesus in the Taluud.

Nationalzeitung. 5. Juni:

Hermann Ranke, Altägyptische Festungsbauten.

Nouvelle Revue. 1910:

58 u. 59. J. Brien, La science des religions.

Oesterreich. Monatsschrift f. d. Orient. 1909:

11. Wirtschaftliche Verhältnisse in Palästina (Jahresber. d. K. K. Konsulats.)

12. Beirut (Jahresber. des Generalkonsulats). — Wirtschaftliche Verhältnisse in Marokko (ebenso).

1910: 1. Nordpalästina (Ber. d. Kons.).

2. Oeffentliche Arbeiten in Nordalbanien. (Bericht des Generalkons.).

4. Transkaukasien (Ber. des Kons.). — Türkisches Eisenbahnwesens. (Bericht der österr.-ungar. Handelskammer in Konstantinopel). — Türkisches Ministerium für öffentliche Arbeiten. — Miscellen (Wirtschaftliches aus allen Teilen des Orients).

Polybiblion. 1910:

Avril. Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques, T. I, bespr. v. P. Pisani. — A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance, et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle, bespr. v. L. Clugnat. — J.-F. L. Merlet, Au seuil des temples. Egypte, Assyrie, Grèce, Rome, Judée, bespr. v. Carra de Vaux.

Prähistorische Zeitschrift. 1910:

I. 3/4. M. Hoernes, Natur- und Urgeschichte des Menschen, bespr. v. H. Seger. — R. Pumpelly, Explorations in Turkestan, bespr. v. H. Schmidt.

Princeton Theological Review. 1910:

VIII. 2. C. R. Morey, The origin of the Fishsymbol. II. The Silylline acrostic. — Schaff-Herzog, Encyclopedia of religious knowledge, vol. V, bespr. v. W. J. Beecher. — D. B. Mac Donald, The religious attitude and life in Islam, bespr. v. J. O. Boyd. — W. C. Piercy, The illustrated Bible dictionary, bespr. v. B. B. Warfield. — J. Köberle, Die Beziehungen zwischen Israel und Babylonien, bespr. v. J. O. Boyd. — K. Marti, The religion of the old testament, transl. by G. A. Bieremann, (u.) W. Caspari, Echtheit, Hauptbegriff und Godankengang der Messianischen Weissagung Jes. 3, 1—6, (u.) J. Boehmer, Gottes Angesicht, bespr. v. G. Vos. — W. Fairweather, The background of the gospels; or, Judaism in the period between the old and new testament, bespr. v. G. Vos. — E. König, Abasver „der ewige Jude“ nach seiner ursprünglichen Idee, bespr. v. G. Vos.

Records of the Past. 1910:

IX. 2. P. S. Ronzevalle, Hittite stele from the environs of Restan. — Ders., Hittite monuments of Arslán-Tupç. — (Bemerkungen: Ancient Egyptian methods of quarrying stone. Another word about the bricks without straw.) — Babylonian legal and business documents (über A. Poebel's Buch). — Th. G. Pinches, Discoveries in Babylonia and the neighbouring lands. — G. A. Barton, Haverford library collection of cuneiform tablets, part II, (u.) A. Poebel, Babylonian legal and business documents, bespr. v. A. T. Clay.

Revue Biblique internationale. 1910:

VII. 1. R. Savignac, La conquête de Jéricho. — P. Dhorme, Les pays bibliques et l'Assyrie. — G. Morcati, Un supposto fragmento di Origene. — J. David, Fragments de

l'évangile selon Saint Matthieu en dialecte moyen-égyptien. — M. Abel, Une croisière à la Mer Morte. — R. Savignac, visite aux fouilles de Samarie. — H. V., A propos des fouilles de Samarie. — R. F. Valbuena, La Arqueologia grecolatina ilustrando et evangelio; St. C. Torrey, Notes on the aramaic part of Daniel; A. Hart, Ecclesiasticus. The Greek text of Codex 248; H. Schneider, Zwei Aufsätze zur Religionsgeschichte Vorderasiens; A. S. Peake, The religion of Israël; S. C. Cook, The religion of ancient Palestine in the second millennium B. C.; A. L. Strack, Aboda Zara, der Mischnatraktat „Götzendienst“, bespr. v. —; Th. Kluge, Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen; Bork, Die Mitainsprache (Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft 1909, 1 und 2); Hüsing, Die Sprache Elams, bespr. v. P. D. —

Revue Critique. 1910:

12. R. v. Pöhlmann, Grundriss der griechischen Geschichte, bespr. v. E. C.
 13/14. A. G. Leonard, Islam, her moral and spiritual value, (u.) A. Fischer, Tag und Nacht im arabischen und die semitische Tagesberechnung, bespr. v. M. G. D. — L. Lévy-Brühl, Les fonctions mentales dans les sociétés inférieures, (u.) L. Heuzey, La stèle des vautours, bespr. v. A. Loisy.
 15. N. Slouschz, Les Hébraeo-Phéniciens; introduction à l'histoire des origines de la colonisation hébraïques, bespr. v. C. Fossey. — Florilegium cu recueilli de travaux dédiés à M. le marquis M. de Vogüé, bespr. v. C. T. — Adolphe Scher, Histoire nestorienne, (u.) E. Tisserant, Ascension d'Isaïe, traduction de la version éthiopienne, (u.) A. Mendez, Expeditionis aethiopiae libri IV, bespr. v. I. B. Ch.
 16. R. E. Brännow et A. v. Domaszewski, Die Provincia Arabia III, bespr. v. R. Cagnat. — A. Darnusteter, Les gloses françaises de Raschi dans la Bible, bespr. v. E. Bourciez.
 17. H. Möller, Indo-europaeisk-semitisk sammenlignende glossarium, bespr. v. A. Meillet. — A. Dieterich, Eine Mithrasliturgie, bespr. v. E. Thanisay.
 18. C. Brockelmann, Précis de linguistique sémitique, trad. de l'allemand, bespr. v. C. Fossey. — L. Belleli, An independent examination of the Assuan and Elephantine Aramaic papyri, bespr. v. J.-B. Ch. — A. Ehrlich, Randglossen zur hebräischen Bibel, (u.) C. H. Cornill, Einleitung in die kanonischen Bücher des alten Testaments, 6. Aufl., bespr. v. F. Nicolardot.
 19. F. M. Schiele, Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch, I. Bd., bespr. v. A. Loisy. — Cornet, Au Tchad, bespr. v. H. de Curzon.
 20. Le livre de M. Slouschz sur les Hébraeo-Phéniciens: I. Lettre de Ph. Berger à A. Chuquet. II. Réponse de Slouschz à Ch. Fossey. III. Réplique de Ch. Fossey. — P. Bolchert, Aristoteles Erdkunde von Asien und Libyen, bespr. v. My.
 21. P. Dhorme, La religion assyro-babylonienne, bespr. v. C. Fossey. — E. Klostermann, Matthäus, II, bespr. v. A. Loisy. — W. N. Stearns, Fragments of graeco-jewish writers, bespr. v. My.

Revue des Deux Mondes. 1910:

LVII. 1. L. Bertrand, L'Enchantement de la Mer Morte.

Revue des Études Anciennes. 1910:

- XII. 1. H. Möller, Indoeuropaeisk-semitisk Glossarium, bespr. v. A. Cuny. — E. de Stoop, Essai sur la diffusion du manichéisme, bespr. v. St. Guignebert. — I. Déchelette, Le culte du soleil aux temps pré-historiques, bespr. v. A. Audollent.
 XII. 2. A. Cuny, Les mots du fonds préhellénique en grec, latin et sémitique occidental. — A. Radet, Chronique. I. Orient et Grèce (La jambe humaine de Sinope; Les antiquités chrétiennes de l'Asie Mineure; Délos; Le procès de Phidias).

Revue Franç. de l'Étranger et des Colonies. 1010: XXXV. 377. L'Organisation de la Mauritanie. — H. Weisgerber, Les Blancs d'Afrique, bespr. —

Revue Historique. 1910:

XXXV. 2. D. Deltelsen, Die Anordnung der geographischen Bücher des Plinius und ihre Quellen; A. Loisy, La religion d'Israël, 2. Aufl.; M. B. Schwalm, La vie privée du peuple juif à l'époque de Jésus-Christ; M. S. Lagrange, Le Messianisme chez les Juifs 150 avant Jésus-Christ à 200 après J.ÉS. Chr.; E. Giran, Jésus de Nazareth; C. Piepenbring, Jésus historique; Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques publ. s. la direct. de A. Bandrillart, A. Vogt et U. Rouziès; The catholic encyclopedia IV—V, bespr. v. L. H. — P. Herré, Der Kampf um die Herrschaft im Mittelmeer. Die geschichtliche Entwicklung des Mittelmeerraums, bespr. v. A. Yver. — H. Déhérains, Études sur l'Afrique, bespr. v. H. Hr.

Revue du Monde Musulman. 1910:

X 4. D. Menant, Les Bohoras du Guzarate. — N. Slouschz, Le Caucase, l'Arménie et l'Azerbeïdjan, d'après les auteurs arabes, slaves et juifs. — A. L. M. Nicolas, Le Chéikhisme. — E. Amar, La grande Moudawwana. — Ibrahimoff, Chamly, le héros du Caucase, jugé par les siens. — Ders., Le mariage chez les Musulmans du Caucase. — Autour du monde musulman (L'Art musulman et la Bibliothèque du Musée des arts décoratifs. Empire Ottoman: la question de la langue. Une société musulmane en Russie. L'opéra chez les musulmans du Caucase. Les Modjähids. Maroc.) — La presse musulmane. — Les livres et les revues (A propos des Hébraeo-Phéniciens. Une oasis égyptienne. Au Maroc. L'Asie centrale. Bibliographie ottomane).

Revue Numismatique. 1909:

4^e S. XIV 1. Fr. Thureau-Dangin, Observations sur le système métrique assyro-babylonien (réponse à M. Soutzo). — Allotte de la Fuye, Monnaies incertaines de la Sogdiane et des contrées voisines. — A. Blanchet, Les dernières monnaies d'or des empereurs de Byzance.

Revue de l'Orient Chrétien. 1909:

IV. 4. R. Griveau, Notices des manuscrits arabes chrétiens. — F. Nau, Histoires des solitaires égyptiens. — L. Leroy, Histoire d'Abraham le Syrien, patriarche copte d'Alexandrie. — S. Grébaud, vie de Barsoma le Syrien. — L. Delaporte, Catalogue sommaire des manuscrits coptes de la bibliothèque Nationale. — F. Nau, La naissance de Nestorius. — F. Nau, Cinq lettres de Jacques d'Édesse à Jean le Stylite. — L. Delaporte, Le „Fondement de l'année“ d'après la chronographie d'Élie de Nisibe. — R. Basset, Fekkare Jyasous, bespr. v. F. Nau. — Le P. Cyrille Charon, Histoire des Patriarcats Melkites (Alexandrie, Antioche, Jérusalem) depuis le schisme monophysite du sixième siècle jusqu'à nos jours — bespr. v. E. Tisserant. F. Cumont, Les religions orientales dans le paganisme romain, bespr. v. M. A. Kugener. — A. Bandrillart, Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques, bespr. v. F. Nau. — E. Sachau, Syrische Rechtsbücher, bespr. v. M. A. Kugener.

Revue de l'Orient Latin. 1909:

XII 1—2. Ch. Kohler, Description de la Terre Sainte par un Franciscain anonyme (1463. Latéinischer Text, Einleit.). — H. Hagenmeyer, Chronologie d'histoire du royaume de Jérusalem. Règne de Baudouin I — Ch. Kohler, Quel est l'auteur du Directorium ad Passagium faciendum. — E. Blochet, Relation du voyage en Orient de Carlier de Pinon (1597). — A. Elter, Itinerarstudien, bespr. v. Ch. K.

Revue Positiviste Internationale. 1910:

VII. 3. P. F. Thomas, De la méthode dans les Sciences, bespr. v. M. Bull. — F. J. Gould, Le Calendrier de l'Humanité, bespr. v. P. Descours.

Revue des Questions Historiques. 1910:

XI.V. 174. Encyclopaedia of Religion and Ethics. vol.

l.-H. (Hastings, London); K. C. Headlam, History, Authority and Theology; S. R. Driver, Modern Research as illustrating the Bible; A. S. Peake, A critical Introduction to the New Testament; H. Kehrer, Die heiligen drei Könige in Literatur und Kunst; E. Pottier, Diphilos et les modeleurs de terres cuites grecques; J. Guiffrey, Le musée du Louvre. Les peintures, les dessins, la chalcographie; de Beylié, Le musée de Grenoble; Th. Zielinski, Le Monde antique et nous; A. Croiset, Les democracies antiques; Mélanges d'histoire ancienne (Hachette, Paris); J. Toutain, Études de mythologie et d'histoire des religions antiques; A. M. de Zogheb, Études sur l'ancienne Alexandrie; P. Paris et G. Roques, Lexique des antiquités grecques; J. B. Bury, Anciens historiens de la Grèce; D. G. Hogarth, Jonia and the East; E. Cavaignac, Note sur la chronologie attique au Ve siècle; A. Marquand, Manuel d'architecture grecque; W. Deonna, Les Apollons archaïques; G. Kadet, Cylébé, Étude sur les transformations plastiques d'un type divin, bespr. M. Besnier. — C. de Vaux, La doctrine de l'islam, bespr. v. id. — E. Pannier, Les Psauems d'après l'hébreu, en double traduction, avec indications métriques et strophiques, bespr. v. D. E. Bouvet.

Revue des Sciences Philol. et Theolog. 1910: IV. 2. A. Lemonnier, Le culte des dieux étrangers en Israël. Tammouz-Adonis.

Revue de Synthèse Historique. 1910:

XX. 1. J. Toutain, L'histoire des religions de la Grèce et de Rome au début du XX^e siècle. — E. Siecke, Hermes der Mondgott, (n.) W. Golther, Religion und Mythos der Germanen, bespr. v. L. Pineau. — Philippson, Neueste Geschichte des jüdischen Volkes T. II, bespr. v. G. W.

Revue des Traditions Populaires. 1910:

XXV. 12. R. Basset, Les tâches de la lune. — F. Macler, Quatre contes chaldéens. — J. Nippgen, Notes sur les croyances des nègres de l'Afrique orientale. — Les empreintes merveilleuses: 310. F. de Zeltner, Au Soudan. 311. R. Basset, Soudan oriental. — J. Nippgen, La chanson de Bricou et quelques randonnées des Tchérémises orientaux. — A. Robert, Poésie arabe sur une discussion entre une jeune Arabe et une femme Chaouia de la région d'Aïn Mila.

XXV. 3. E. Casquin, Étude de folk-lore comparé. Le conte de „la chaudière bouillante et la feinte maladresse“ dans l'Inde et hors de l'Inde (Forts.).

Revue Thomiste. 1910:

XXVIII. 2. P. Dhorme, Les livres de Samuel.

Rivista Stor.-crit. di Scienze Teologiche. 1910:

VI. 4. M. Frederici, Bolletino biblico. Antico testamento (Einleitung, semitische Philologie, Assyriologie, Geschichte, Exegese, Talmud). — St. Langdon, Sumerian and Babylonian psalms, bespr. v. F. Mari. — G. Farina, Grammatica della lingua egiziana antica in caratteri geroglifici, bespr. v. O. Turchi. — V. II Stanton, The gospels as historical documents, bespr. v. A. Rosi.

Rivista di Storia antica. 1909:

N. S. XIII. 1. W. Otto, Priester und Tempel im hellenistischen Ägypten, bespr. v. C. Cessi. — S. Campi, Il culto di Mitra nella Naunia, bespr. v. F. Calonghi.

Saturday Review. 1910:

2848. A. E. P. Weigall, The life and times of Akhnaton, Pharaoh of Egypt, bespr. v. ?

Theologische Rundschau. 1910:

XIII. 4. J. Wellhausen, Analyse der Offenbarung Johannis, bespr. v. Meyer.

Tijdschr. v. h. K. Ned. Aardrijksk. Gen. 1910:

2. M. J. H. Boeseken, Jets over de irrigatie in Midden-Azie. Nieuws: Cortier in de Sahara. Soedan. Oost-Afrika. **P'oung Pao.** 1910:

XI. 1. P. Lefèvre-Pontalis, Les Younges du royaume de Lan-Na. — G. Maspero, Le royaume de Champa. C. A. Montalto de Jesus, Historic Shanghai, bespr. v. H. C.

Umschau. 1910:

21. Ein modernes Institut für Tropenforschung im Sudan. **Zeitschrift d. Deutschen Morgenl. Ges.** 1910: LXIV. 1. E. Herzfeld, Das Alter der altpersischen Keilschrift. (Abwehr eines Angriffes F. H. Weissbachs). — J. Charpentier, Studien über die indische Erzählungsliteratur. — W. Bacher, Die Ansicht Kaiser Friedrichs II., des Hohenstaufen über das biblische Opfergesetz. — Ders., Eine Handschrift von Schahin's Genesisbuch. — F. Schulthess, Zum „Buch der Gesetze der Länder“. Spic. syr. ed. Cureton S. 1ff. — L. H. Mills, The Pahlavi text of Yasna LXV. — K. Inostrancev, Zur Kritik des Kitāb-al-Āin. — C. F. Seybold, Zu El-Makin's Weltchronik!. — A. Fischer, Aus b. Hagar XXXI, 12b. — K. Ahrens, Der Stamm der schwachen Verba in den semitischen Sprachen. — O. Rescher, Mitteilungen aus Stammbuler Bibliotheken. — J. L. Krimsky, ספר בראשית, Pentateuchkommentar des Abraham ibn Ezra, bespr. v. D. Herzog. — H. Keller, Sechster Band des Kitāb Bagdād von Ahmad ibn abi Tāhir Taifir, bespr. v. G. Rothstein. — C. Steurnagel, Hebräische Grammatik, 3. u. 4. Aufl., bespr. v. H. Stumme. — A. H. Mc Neile, The book of Exodus with introduction and notes, (u.) M. Gottlieb, Mose ben Maimon's Kommentar zur Mischnah, Traktat Makkoth und Traktat Schebuoth, in neuer hebräischer Uebersetzung, bespr. v. H. Loewe. — W. Andrae, Der Anu-Adad-Tempel in Assur, bespr. v. B. Meissner. — Kleine Mitteilungen: Wellhausen, Reis im Buch Sirach. — Wissenschaftlicher Jahresbericht über die morgenländischen Studien im Jahre 1909: C. Brockelmann, Das Semitische; F. Praetorius, Die abessinischen Dialekte und das Sabäo-Minäische.

Zeitschrift d. Evangel. Religionsunterr. 1910:

XXI. 4. E. Sellin, Die Israelitisch-jüdische Heilands-erwartung, bespr. v. Vollert.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. Serie V. Vol. VIII. Fasc. 7^a—10^a, 11^a—12^a. Rom, 1909.

H. H. Jessup D. D.; Kamil Abdul Messih El Aietany. Ein Lebensbild (Hefte zum Christlichen Orient. Ser. II. Heft 3). Potsdam, Verlag d. deutschen Orient-Mission, 1909, 69 S. M. 0.50.

J. C. Ewald Falls: Beduinenlieder der Ribyschen Wüste. Mit 46 Abbildungen nach Originalaufnahmen der Kaufmannschen Expedition 1905—1907 und der vizeköniglichen Expedition nach Siwah 1906. Cairo, F. Diemer, Finck und Baylaender, Succ., 1908. 240 S. M. 9.

Adolf Struck: Mistra. Eine mittelalterliche Ruinenstadt. Stoffbild zu Geschichte und zu den Denkmälern des fränkisch-byzantinischen Zeitalters in Morea. Mit 76 Abbildungen und Planskizzen. Wien und Leipzig, A. Hartleben, 1910. 164 S. M. 5.

Israel Schapiro: Maimünis Mischnah-Kommentar zum Traktat Arachin. Arabischer Urtext auf Grund von zwei Handschriften zum ersten Male herausgegeben und mit kritischen und erläuternden Anmerkungen versehen. Jerusalem, 1910. 52 Seiten (Lobrisch). Jessie Payne Margoliouth: Extracts from the Ecclasiastical History of John Bishop of Ephesus (Semitic Study Series Nr. XIII). Leiden, E. J. Brill, 1909. VII, 109 S.

*S. Frankfurt: Das altjüdische Erziehungs- und Unterrichts Wesen im Lichte moderner Bestrebungen. Wien, R. Löwit, 1910. 3. u. 4. Aufl. IV, 41 S.

* S. zeigt in diesem kleinen, wertvollen Aufsatz mit schlagenden Beispielen, was von Brockelmanns Akribie und Gewissenhaftigkeit zu halten ist. D. H.

- *American Journal of Archaeology. 1910. XIV, 1.
 *Revue de l'Histoire des Religions. 1910. Tome LXI, 2.
 J. W. Rothstein: Die Nachtgesichte des Scharja. Studien zur Scharjaprophezie und zur jüdischen Geschichte im ersten uachexilischen Jahrhundert. (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten Testament. Heft 8.) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 219 S. M. 6.
 O. Chr. Krarup: Auswahl pseudodavidischer Psalmen. Arabisch und Deutsch. Kopenhagen, G. E. C. Gad, 1909. 30, 1^a S.
 *Hermann Oldenberg: Aus dem alten Indien. Drei Aufsätze über den Buddhismus, altindische Dichtung und Geschichtsschreibung. Berlin, Gebrüder Paetel, 1910. VII, 110 S.
 Hans Haas: „Amida Buddha unsere Zuflucht.“ Urkunden zum Verständnis des japanischen Sukhāvāsi-Buddhismus. Mit 12 Tafeln. (Religions-Urkunden der Völker. Abt. II. Bd. 1.) Leipzig, Dieterich, 1910. VIII, 185 S. M. 6.
 Carl Maria Kaufmann: Die Ausgrabung der Menasheiligtümer in der Mareotiswüste. Bericht über die von C. M. Kaufmann und J. C. E. Falls veranstaltete Ausgrabung des Nationalheiligtums der altchristlichen Ägypter. Mit 64 Abbildungen. Cairo, F. Diemer, Finck und Baylaender, Succ., 1909. 107 S. M. 7.50.
 Dasselbe: Zweiter Bericht. (Sommerkampagne Juni-November 1906.) Mit 58 Abbildungen. Cairo, 1907. 109 S. M. 7.50.
 Dasselbe: Dritter Bericht. (Abschluss der Ausgrabungen.) Mit 64 Abbildungen und einem Plan. Cairo, 1908. 30 S. M. 6.
 Carl Maria Kaufmann: Ikonographie der Menas Ampullen mit besonderer Berücksichtigung der Funde in der Menasstadt nebst einem einführenden Kapitel über die neuentdeckten nubischen und äthiopischen Menastexte. Mit über hundert Abbildungen und einem Plan. Cairo, F. Diemer, Finck u. Baylaender, Succ., 1910. 187 S. M. 9.
 *A. E. Cowley: The Samaritan Liturgy. Vol. I, II. Oxford, Clarendon Press, 1909. 442; C, 880 S. £ 3.35.
 Gabriele Maria da Aleppo e G. M. Calvaruso: Le fonti arabiche nel dialetto siciliano: Vocabolario compilato. Parte prima. Etimologie di voci lessicali. Roma, E. Loescher, 1910. XXXIII, 444 S. £ 25.
 Eugenio Griffini: I manoscritti sudarabici della biblioteca ambrosiana di Milano. Saggio del catalogo per materie della prima collezione. (Coranica, tradizioni, dogmatica, mistica.) Con biografie degli autori attinte al dizionario Matla' al budur di Ibn Abi 'r-Rigāl. (S.-A. aus Rivista degli Studi Orientali. Vol. II e. III.) Roma, Casa editrice Italiana, 1910. 104 S.
 T.-J. Arne: Les relations de la Suède et de l'Orient pendant l'âge des Vikings (Cinquième Congrès préhistorique de France. Session de Beauvais, 1909). Le Mans, 1910.
 J. Dyneley Prince and Frederick A. Vanderburgh: A Composite Bau-Text. (S.-A. aus Am. Journ. of Sem. Langw. and Lit. Vol. XXVI, Nr. 3.)
 *J. Flemming und A. Harnack: Ein Jüdisch-Christliches Psalmbuch aus dem ersten Jahrhundert. (The Odes of . . . Solomon, first published by J. Rendel Harris.) Aus dem Syrischen übersetzt von Johannes Flemming. Bearbeitet und herausgegeben von Adolf Harnack. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. M. 4.50; gebunden M. 5.50.
 *Dass. Sezione di Scienze Giuridiche. Fasc. 2°.
 *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei. Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche Ser. V. Vol. XVIII. Fasc. 7°-10°. Roma, 1909.
 *Dass. Fasc. 11°-12°.
 *Revue de l'Histoire des Religions. 1909, LXI, 2.

*Memorie della R. Accademia delle Scienze dell' Istituto di Bologna. Classe di Scienze Morali. Ser. I. Tom. III. 1908/09. Sezione di Scienze Storico-Filologiche. Fasc. 2°. Bologna, 1910.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Dennächst erscheinen:

Abel, Assistent Dr. Hans: Zur Tonverschmelzung im Alt-Ägyptischen.
 IV, 94 S. Autographie. 4°. M. 12 —

Hilprecht, Prof. Hermann, B.: Der neue Fund zur Sintflutgeschichte aus der Tempelbibliothek von Nippur. Mit 6 Abbildungen. Gr. 8°. Etwa M. 2 —

Resch, Kirchenrat D. Alfred: Das Galiläa bei Jerusalem. Eine biblische Studie. Ein Beitrag zur Palästinakunde. Mit einer Karten-Platte. 55 S. 8°. M. 1.30

Schneider, Priv.-Doz. Dr. med. u. phil. Herm.: Kultur u. Denken der Babylonier u. Juden. Entwicklungsgeschichte der Menschheit. Bd. II. XVI, 665 S. Gr. 8°. M. 13.50; geb. M. 15 —
 Band I erschien unter dem Titel:
 Kultur und Denken der alten Ägypter.
 2. Ausgabe. 1909. M. 12.50; geb. M. 14 —

A. Marcus & E. Webers Verlag, Bonn.

Soblen erschien:

Hammurapi und das salische Recht

Eine Rechtsvergleichung
 von **Hans Fehr**, Professor in Jena.
 143 S. Preis 2.80 M.

Der Verfasser gibt eine anschauliche Vergleichung des semitischen Rechts, wie es zur Zeit des Königs Hammurapi in Babylonien galt und des germanischen Rechts, wie es sich nach der Reichsgründung bei den salischen Franken ausgebildet hatte. Wiewohl die Gesetzgebungen sechszwanzighundert Jahre auseinanderliegen, und unter ganz verschiedenen Rasse- und Kulturbedingungen entstanden sind, zeigen sich doch eine Fülle von Uebereinstimmungen, sowohl in den Rechtsgrundlagen, wie in einzelnen Normen.

Dieses überraschende Ergebnis sucht Fehr nicht nur festzustellen, sondern auch zu erklären. Die Möglichkeit einer Uebertragung babylonischen Rechts auf das germanische, etwa durch Vermittlung der Römer, weist er energisch zurück. Er glaubt dagegen, dass bei der Bildung des Rechts weit mehr nationale Elemente d. h. Kräfte, die von Nation und Rasse unabhängig sind, tätig waren, als die historische Rechtsschule bisher angenommen hat. Aber andererseits betrachtet er diese rechtstiftenden Elemente als abhängig von Raum und Zeit, fällt also nicht in den Fehler eines Naturrechts zurück.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient

und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 8

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

August 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 337—354	Hahn, E.: Die Entstehung der Pflukultur, bespr. E. Brandenburg 354	Zimmern, H.: Der babylonische Gott Tamuz, bespr. v. Marie Pan-critius 365
Fries, K.: Susanna 337	Hartmann, M.: Der Islamische Orient. Berichte und Forschungen. Bd. III. bespr. v. Hugo Winckler 362	<i>Sprechsaal</i> Sp. 372—373
Schnabel, P.: Der erste König der IV. Dynastie der Liste A 353	Iselin, L. E.: Der morgenländische Ursprung der Grallegende, bespr. v. W. Weyh 359	Kampffmeyer, G.: Das sogenannte marokkanische Berggesetz 372
Strauss, O.: Noch einmal die Zahl 42 im Alten Testament 351	Löder, H.: Das geheimnisvolle Tibet, bespr. v. A. Grünwedel 371	<i>Altertumsberichte</i> 373
<i>Besprechungen</i> Sp. 354—372	Peckham, G. A.: An Introduction to the study of Obadjah, bespr. v. J. Herrmann 370	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> 376
Gardiner, A. H.: Die Erzählung des Sinuhe und die Hirtengeschichte, bespr. v. W. M. Müller 369		<i>Mitteilungen</i> 376
		<i>Personalien</i> 376
		<i>Zeitschriftenschau</i> 377—382
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> 382

Sūsanna.

Von Karl Fries.

Was die Zusätze zu Daniel über das Prozessverfahren gegen Sūsanna erzählen: *οἱ δὲ ἐνθέως ἐκάλεσαν αὐτήν. ὡς δὲ παρεγενήθη ἡ γυνὴ σὺν τῷ πατρὶ ἰαυτῆς καὶ τῇ μητρὶ, καὶ οἱ παῖδες καὶ αἱ παιδίσκαι αὐτῆς ὄντες τὸν ἀσθημὸν πενήκοντα παρεγένοντο καὶ τὰ παιδιά Σουσάννας τέσσαρα. ἦν δὲ ἡ γυνὴ ἰσχυρὰ σφόδρα, καὶ προσείαζεν οἱ παρόντοι ἀποκρίναι αὐτήν, ἵνα ἐμπλησθῶσι κάλλος ἐπιθρημίας αὐτῆς* (Theodotion) und die LXX stimmen hier ziemlich überein), und was Hermippos¹ nach Demetrios oder irgendwelchen Komodomena über den bekannten Prozess des Hyperides überliefert: *ὁ δὲ Ὑπεριδῆς ἀναγορεύων τῇ Φωγῆ ὡς αὐτὸν ἦντε λέγων ἐπίδοξοι τε ἦσαν οἱ δικασταὶ καταψευόμενοι, παραγενὼν αὐτὴν εἰς τοῦμαγνῆς καὶ περισσῆζας τοὺς χιωνίσκους γυμνὰ τε τὰ στήρα ποιήσας τοὺς ἐπιλογοῦσι οἴκτους ἐκ τῆς ὀφείας αὐτῆς ἐπεροβόμενος, δευσιδαμονήσας ἑ' ἐποίησε τοὺς δικαστὰς εἶναι ἔποσθην καὶ ζέαχοςον Ἀφροδίτης ἔλεω χρησαμένους μὴ ἀποκρίναι* (Ath. 590 E), wäre eine Analogie, der man, wie auch bisher geschehen, keine weitere Beachtung zu schenken brauchte, wenn sich nicht nach-

weisen liesse, dass eine gemeinsame u. zw. sehr merkwürdige Vorstellung zugrunde liegt. In beiden Fällen wird eine Frau aus Rache für verschmähte Liebe vor Gericht geführt, vor den Richtern entschleiert und dann freigesprochen. Hinzu kommt, dass beide Geschichten in der nachweisbar ältesten Gestalt bei den LXX und bei Hermippos zeitlich und örtlich einander sehr nahe stehen, beide führen uns in die hellenistische Zeit und beide nach Alexandria.

Betrachten wir nun einmal beide Erzählungen näher. Schon die Gewährsmänner für die Hyperideesaneddote sind danach angetan, den Glauben an ihre geschichtliche Wahrheit zu erschüttern. Hinzu kommt, dass eine andere Fassung in Umlauf war, die der Komiker Poseidippos in der Ephesia angebracht hatte (Athen, 591 e). Blass sah denn auch ein, dass die ganze Geschichte erfunden (Att. Bereds. 3,2², 57, Schäfer, Demosth. II 325 f.) und zu dem Memoiren- und Anekdotenklatsch zu rechnen sei, den die Peripatetiker und Alexandriner egflüssentlich kolportierten. Aber ein realer Kern ist in dieser Geschichte doch enthalten. Wer war die *ἐποσθῆς* und *ζέαχος* der Aphrodite? Athenaios erzählt noch folgendes von ihr: *τῆ δὲ τῶν Ἐλευσινῶν πανηγύρι καὶ τῇ τῶν Πασιδωνῶν ἐν ὅσῃ τῶν Πανελλήνων πάντων ἀποθεμένη θαιμάτια καὶ λῦσσα τὰς κόμας ἐξέβαινε τῇ θαιμάτι καὶ ἀπ' αὐτῆς Ἀτελλῆς ἦν ἀναδομένην Ἀφροδίτην ἀνεργάσιω (590 f.).* Es ist deutlich, wie sie hier mit Aphrodite identifiziert

¹ Athenaios p. 340 u. 590 ff. bornen grösstenteils auf Hermippos, der vielfach aus des Phalereers Buch *περὶ Ἀσιατικῆς* geschöpft zu haben scheint. Der Wort dieser Tradition wird durch unsere Ausführungen von einer neuen Seite illustriert werden.

wird, ähnlich Rhodopis (cf. Gruppe 1332, 4). Auf eine andere Spur leitet L. Diog. IV 2, der erzählt, wie sie einst den Xenokrates versucht habe, *ἔδελύσατο περιόσσα αὐτὸν καὶ δι' ἑνὸς διωκομένην ἐπὶ τῶν καταργητῶν εἰς τὸ οἶκδιον, τὸν δὲ ἔνεκα τοῦ ἀνθρώπινον εἰσδέξασθαι καὶ ἐνὸς ὄντος κληιδίου δευρῆναι μεταδοῦναι τῆς κατακλίσεως καὶ τέλος πολλα ἐλλπαροῦσαν ἄκρατον ἀναστῆναι*¹, eine Versuchungsgeschichte, wie sie besonders in Indien und später im christlichen Orient, nachher auch im Abendland verbreitet waren. Māras Töchter versuchen den Buddha, Ananda wird von Nymphen heimgesucht. Die listige Nonne Činča nähert sich dem Erhabenen und simuliert nahe Beziehungen zu ihm, vor Gericht wird sie entlarvt und die Sittenreinheit des Buddha tritt in das hellste Licht (Kern I 194 ff.) offenbar Umformung einer Versuchungsgeschichte; die Schmähere der Nonne war ursprünglich wohl Rache für wirklich verschmähte Liebe (Phaidramotiv).

Merkwürdig ist die Legende von der edlen Crimati, die als Hetäre doch dem buddhistischen Klerus treu ergebene ist und die Mönche mildtätig unterstützt. Ein Mönch sieht sie in einfachem, durchschimmerndem Gewande und ist sofort bestrickt². Vgl. das *ἔξοσακρον χιτώνιον* der Phryne Athen. 590 f. In Wahrheit ist Crimati eine Göttin und zwar eine labende Muttergöttin, Magna mater, äusserlich an die ephesische Artemis gemahnend, später aber wurde aus der Göttin die Hetäre (Kern I 327; cf. Nilsson, Griech. Feste 375). Eine Göttin ist auch die fromme Hetäre Amrapali (Kern I 268)³. Auch Phryne ist fromm, sie weilt dem Eros in ihrer Heimat Thespiai ein Standbild (Ath. 591 B), sie ist wohlthätig, denn sie verspricht, auf eigene Kosten Thebens Mauern herzustellen, freilich verlangt sie eine Inschrift dafür (Ath. 591 D).

Mit alledem soll die Vermutung begründet werden, dass die Phrynegeschichten orientalische Züge enthalten; sie ahmt Aphrodite nach⁴, sie

¹ Dasselbe berichten Val. Max. IV, 3 ext. 3., der in demselben Kapitel noch eine Reihe von Versuchungsgeschichten mit gleicher Pointe, Verherrlichung der Askese, erzählt, und Acro zu Horaz Sat. II 3, 254, der aber Laïs zur Heldin der Geschichte macht. Auch die Szene zwischen Sokrates und Alkibiades, die dieser in Platons Symposium erzählt (216 Df.), gehört in jenen Kreis. Was Acro l. c. über den trunkenen Polemon sagt, der zum Xenokrates kommt und bekehrt wird, erinnert auch daran.

² Kern I 214.

³ Verächtlich spielt sie mit dem Goide, wie ihre nicht minder reiche hellenische Kollegin (Ath. 591 D).

⁴ In Thespiai, ihrer Heimat, bestand ein Eroskultus, Pausanias sagt: *θεῶν δὲ ἡ θεοτατὴ τῶν ἑσθίων ἡρώα μάλιστα τῆς ἄρχης καὶ ἄρτων ἄγαλας παιδαγωγὸν εἶναι ἄρχος λίθος. ὅστις δὲ ὁ καινοτάτους ἡρώα θεῶν ἀξιοῦναι μάλιστα οἶκ οἶδα* (IX 27, 1), auch das spricht für unsere

ähnelt indischen Versucherinnen und mildtätigen Hetären, die in der Legendentwicklung aus Göttinnen zu meretrices herabgesunken sind: sie selbst stammt von einer Göttin ab (wenigstens in einigen Zügen), von welcher, darüber später; das entscheidendste Motiv muss dann auch hervorgehoben werden.

In einem awarischen Märchen besiegt die Königstochter alle Freier durch Entblössung und auch in 1001 Nacht findet sich ein Märchen, in dem die Jungfrau durch Entschleierung den Freier überwindet. S. Köhler Kl. Shr. I 561. Auch an Turandot ist zu denken, die Kalaf verwirrt, indem sie sich vor ihm entschleiert. cf. auch Wünsche, Lehrhallen II, 196.

Joh. Dav. Michaelis beanstandet in seinem „Mosaikrecht“ (1774, § 300) an dem Prozessverfahren gegen Susanna unter anderem, z. B. der Zeugenschaft der Ankläger selbst, vor allen Dingen das gänzliche Zurücktreten des Ehegatten, den der Fall doch in erster Linie anging. Die Argumentation des alten Theologen ist so schlagend, dass alle neuere Apologetik dagegen nichts verfängt¹. Als Susanna des Ehebruchs schuldig erscheint, verhält der Gatte sich völlig untätig und überlässt es den beiden alten Richtern, sie anzuklagen. Sie selbst hält es nicht für nötig, ihrem Gemahl von dem Vorgefallenen irgendwie Mitteilung zu machen; auch nach der ungerechten Urteilsfällung beteuert sie zwar ihre Unschuld, denkt aber gar nicht daran, ihren Gatten zu Hilfe zu rufen, obgleich dieser zu den Angesehensten im Volk gehörte, *ἐνδοξότερον πάντων* nennen ihn die LXX (4). Jojakim greift niemals handelnd in die Erzählung ein, seine Existenz ist völlig überflüssig. Es hat fast den Anschein, als sei er überhaupt erst in die Erzählung hineinkomponiert worden, um das Delikt des Ehebruchs zu ermöglichen; so wird ihm am Anfang und am Schluss eine dürftige Statistenrolle zuerkannt, im übrigen erscheint Susanna als völlig allein stehend — wie Phryne.

Nun sei noch einmal zusammengestellt, was beiden Frauen gemeinsam ist. Beide sind von hervorragend schönem Körperbau (*ἦν δὲ ὄντως μᾶλλον ἢ Φορνή καὶ ἐν τοῖς μὴ βλεπομένοις* Athen 590 F. — *ἦν δὲ ἡ γυνὴ τρυφασὴ σφόδρα* Sus. 31 Sept.), sehr reich (*ἔπλοῖται δὲ σφόδρα* Ath. 591 D. — Sus. als Gattin des *Ἰουακίμ πλοῖστος σφόδρα* 4) und fromm (Ath. 591 B. — *γοβομένην τὸν κίριον* 2); die Hetäre verbirgt ihre Reize (*οὐδὲ ἠαδῖος ἦν αὐτῆν ἰδεῖν γυμνῆν* Ath. 590 F) wie Susanna; jene meidet öffent-

Annahme. Was unter dem *ἔργος λίθος* zu verstehen sei, darüber s. u. Vgl. auch Ath. 561 e *θεοτατὴ τε τὰ ἑρωτικά τῶν καθ' ἕνα Ἀθηναίων οἱ Ἀθηναῖοι κτ.*

¹ Vgl. Wiederholt, Theol. Quartalsschrift 1869, S. 385.

liche Bäder (τοῖς δημοσίοις οὐκ ἐχρήτο βαλανείοις Ath. I. c.), diese lässt ihren Park streng verschliessen (17 Theod.). Beide werden von verschmähten Liebhabern verklagt, geraten in Gefahr, verurteilt zu werden (ἐπίδοξοι ἦσαν οἱ δακταῖα καταψηγούμενοι Ath. 590 E — 41), der Verteidiger führt die Freisprechung durch ein ungewöhnliches Mittel herbei. Beide werden vor Gericht enthüllt und erregen Begierde (ll. cc.), beide verteidigen sich auch selbst (Ph. nach Poseidippos bei Ath. 591 E — Sus. 42 ff. Sept.). Ferner baden beide einmal unter freiem Himmel und werden dabei gesehen (Ath. 590 F), beide erscheinen gattenlos, jene als Hetäre, diese unerklärlicher Weise, obgleich sie vermählt ist (s. o.), falls nicht eine Erklärung zutrifft: Phryne stelle sich als Hypostase der Aphrodite selbst dar (s. o. Sp. 338); ist die ihr in so vielen Zügen ähnliche Susanna auch darin analog? Ist auch die Gestalt der Susanna schliesslich auf eine — etwa jungfräuliche Göttin zurückzuführen? Etliche der oben aufgereihten Entscheidungen deuten fast darauf hin. Aber die moralische Differenz zwischen beiden! — Dass in antiker Mythologie, besonders in Indien aus der Göttin die Hetäre wird, (die dann sehr freigebig gegen die Kirche ist, Kern I 269 f.) sahen wir oben (Sp. 339), z. T. auch umgekehrt, vgl. die edle Tochter Raguels und ihr unähnliches Urbild.

Der kluge Richterspruch des jugendlichen Daniel steht nicht etwa vereinzelt da, er gehört in einen grösseren Zusammenhang von Geschichten, in denen immer ein schwieriger Gerichtsfall durch das Verdikt eines Jünglings oder Knaben scharfsinnig erledigt wird¹. Ausserdem gibt es eine Analogie zu der Entscheidung, die Daniel in diesem konkreten Falle herbeiführt. Duschak verweist in seinem Moaisch-Talmudischen Strafrecht (Wien 1869) S. 94 auf Sanhedrin 41, 1 und N. Brüll² führt das weiter aus. Schon Plessner hatte auf einige verwandte Zitate im Talmud und Midrasch hingewiesen (Brüll S. 4). Also nach einem Bericht der Mischna soll ein sonst unbekannter Gesetzeslehrer Ben Sakkai dieselbe Art des Verhörs angewandt haben, wie Daniel im Susannabuch. Brüll fügt hinzu (S. 46), dass diese Art des Verhörs ganz neu war, es handelt sich also um ein Stadium der allgemeinen Staats- und Rechtsgeschichte, in dem von einer willkürlicheren, auf gewissen Parteiinteressen basierenden Justizübung zu einer den elementaren Rechtsgrundsätzen mehr entsprechenden Me-

thode übergegangen wird, wo das Urteil geradeswegs aus dem Tatbestand ohne Rücksichtnahme nach irgendeiner Seite hin gesucht und gefunden wird. Auf jeden Fall muss man annehmen, dass das Danielurteil keineswegs mit der Susannageschichte in müsslichem Zusammenhang steht; viel näher liegt die Vermutung, es habe irgend ein Bearbeiter zur Erhöhung des novellistischen Reizes der Erzählung diesen Abschluss, der ihm anderweitig zur Hand war, hier angeschlossen. Lösen wir ihn ab, auf dem Wege des Ordals herbeigeführt worden, wie das in Numeri angeordnet wird. In den spätjüdischen Darstellungen der Susannageschichte, die Brüll (S. 19 f.) erschliesst, findet sich dieser Abschluss nicht. „Dieser Zug ist der Volks-sage fremd und kann daher nicht dem ursprünglichen Inhalt der Susanna-Erzählung angehören“ (S. 23), dass aber jene späteren Berichte aus dem Apokryphen geschöpft haben, ist ausgeschlossen, weil die Art der Untersuchung in Daniels Fall, wie man schon bemerkt hat, ganz unangebracht erscheint, da die beiden Zeugen in der Situation, in der sie das Delikt beobachtet haben wollten, auf alles andere eher, als auf den Baumschlag des Tatorates achten konnten, so dass eine Unklarheit in diesem Punkt allein für Daniel noch bei weitem nicht ausschlaggebend sein konnte, im Mischnabericht dagegen gerade die Frage nach allen äusseren Umständen wie dem Baumbestand der Oertlichkeit höchst zweckmässig erscheint, da ein Mordprozess vorlag und so jede Kleinigkeit für die Ermittlung des Täters von Wert sein konnte. Umgekehrt haben wir hier den Nachklang einer älteren Erzählung und aus dieser mag der Susannadichter geschöpft haben.

Was bleibt also als Urbestandteil übrig? Susanna, von verschmähten Liebhabern fälschlich verklagt, wird vor Gericht geführt, dort entschleierte und endlich freigesprochen. Die Analogie zu Phryne ist deutlich, trotz der himmelweiten Charakterverschiedenheit der beiden Frauen. Damit aber kommen wir nicht viel weiter, eine solche Entsprechung kann man bei einigem guten Willen, an dem es in solchen Fällen nie zu fehlen pflegt, für eine rein zufällige halten. Sollte es sich herausstellen, dass der Zusammenhang tiefer liegt, dass Verbindungs-linien zu erweisen sind, so gewinnt die Sachlage sofort ein anderes Aussehen.

Eine gewisse Ähnlichkeit mit unserem Stoffkreis weisen diejenigen Mythen an, in denen eine Göttin, beim Bade von profanen Augen gesehen, die Kränkung ihrer Ehre durch harte

¹ Vgl. auch Reich, Der König mit der Dornenkrone (Neue Jahrb. VI), S. 11 des Sonderdrucks, wo dasselbe ferner für den Mimus nachgewiesen wird.

² Das apokryph. Susannabuch 1877, S. 46 ff.

Bestrafung ahndet. Teiresias findet zufällig Athene in dieser Situation und büsst den ungewollten Frevel mit ewiger Blindheit¹. Bei Kallimachos h. 6, 99 ff. sagt die Göttin zur Erklärung ihrer Strenge:

Ὁὐ γὰρ Ἀθηναίᾳ γλυκερὸν πέλει, ὄμματα παιδῶν
ἀρπάζειν· κρόνιον δ' ὅδε λέγοντι νόμοι·
Ὅς κέ τιν' ἀθανάτων, ὅκα μὴ θεὸς αἰτός ἐληται,
ἄσροση, μισθῷ τοῦτον ἰδεῖν μέγιστον.

Unabsichtlich hatte Teiresias gegen das Gesetz verstossen, doch nicht minder hart ist die ihn treffende Busse². Keine moralische Vergehung fällt ihm zur Last, aber die Uebertretung der kultischen Satzung erheischt un-nachsichtlich strenge Ahndung, und so muss er schuldlos büssen. Nicht minder unverdient ist die Bestrafung des Aktaion, den ein unglücklicher Zufall an die Stätte führt, wo Artemis mit ihren Nymphen badet. Von seinen eigenen Hunden zerrissen büsst er die unbeabsichtigte Uebertretung³.

Gewiss wird in ältester Zeit das Kultvergehen mit unbarmherziger Härte gesühnt, die herrschenden Verwalter des ganzen Kultwesens sahen ihre eigensten Interessen mit jenem verbunden bzw. gefährdet, daher die rücksichtslose Energie. Dass hier nämlich irgendwie kultische Vorstellungen zugrunde liegen müssen, ist einleuchtend. Eine so fast unnatürliche Aeusserung des jungfräulichen Ehrgefühls, die selbst die unbeabsichtigte Uebertretung mit grausamstem Tode straft, steht zu dem Sittenkodex des hellenischen Olympos in seltsamem Kontrast, entspricht jedenfalls nicht der Lebensauffassung der vornehmen Rittergesellschaft, wie sie uns in den homerischen Gedichten mit hinlänglicher Klarheit entgegentritt.

Sūsanna badet, weil es heiss war (ὄτι καῖμα ἦν), ebenso die Göttinnen. Nach einer anderen Ansicht erfüllt Sūsanna eine religiöse Pflicht, so dass das Bad als kultische Zeremonie aufzufassen wäre (Brühl I. c. 21, 55).

Tacitus berichtet in der Germania (40): in commune Nerthum, id est terram matrem, colunt eamque intervenire rebus hominum, inveni populis arbitrantur. est in insula Oceani castum nemus dicatumque in eo vehiculum veste cunctum, attingere nisi sacerdoti concessum; is adesse penetrati deam intellegit, vectamque bubus feminis multa cum veneratione prosequitur. laeti tunc dies, festa loca, quaecumque adventu hospitioque

dignatur¹. non bella ineunt, non arma sumunt; clausum omne ferrum; pax et quies tunc tantum nota, tunc tantum amata, donec idem sacerdos, satiatus conversatione mortalium deam templo reddat. mox vehiculum et vestis et, si credere velis, nunquam ipsum secreto lacu abluunt. servi ministrant, quos statim idem lacus haurit, arcanus hinc terror sanctaque ignorantia, quid sit illud, quod tantum perituri vident, eine Stelle, die uns dem Ziel ungemein näher bringt, denn sie macht es fast zur Gewissheit, dass die Sagen vom Bad der Athene und der Artemis und die darauf folgenden Strafen des Teiresias und des Aktaion mit einem Kult, einem Lustrationsritus zusammenhängen, der so geheimnisvoll war, dass selbst die anwesenden Ministranten ihn nicht überleben durften. Das castum nemus entspricht ganz den stillen Hainen, in denen die griechischen Göttinnen bei Ovid u. a. die Flut besteigen, ebenso dem Gartenhain der Sūsanna. Zutritt hat nur der Priester, wie die Göttinnen stets von ihren Nymphen umgeben sind. Die Attribute der Gottheit und diese selbst werden von der Flut bespült². Tacitus belächelt den Spuk; die Vorzeit hatte daran geglaubt, und Grauen erfüllte jeden, der von den gemordeten Sklaven hörte, die das Werk mit angesehen hatten. Niemand wusste, was da im Geheimen vorging, um so grösser die Furcht und — die Neugier! Den Sklaven entsprochen Aktaion und Teiresias. In Wahrheit helfen sie, die Göttin baden; Aktaion stirbt, um das Geheimnis zu wahren, das ist die ältere Version³. Sinnlos erscheint die Blendung des Teiresias, das ist offenbar die jüngere Fassung, in der die Grundbedeutung schon vergessen war und Teiresias wirklich als schuldig aufgefasst wurde, wie die Talionsstrafe der Blendung zeigt. Die vielen Handreichungen der Nymphen der Artemis, die Ovid beschreibt, beruhen auf den Kult-handlungen der beteiligten Ministranten (Met. III 165 ff.). Der wirkliche Sachverhalt schimmert in der umständlichen Schilderung noch deutlich hindurch. Die beiden Alten, die Sūsanna belauschen, sind ursprünglich die Sklaven, die Sūsanna geleitenden zwei Dienerinnen sind Priester oder Priesterinnen. Sūsanna ist die Göttin, die in der Flut gereinigt wird, die beiden Alten sind ursprünglich ganz unschuldige Sklaven, (gleich den indischen Asketen, die durch ähnliche Erscheinungen versucht werden und auch

¹ Talionsrecht; er wird an dem Teil bestraft, mit dem er frevelte. So uralt, cf. Kohler-Peiser, Hammurabis Gesetz I 126.

² Pherekydes bei Apollodor III 6, 7. Kallim. I. c. Prop. IV 9, 7. Ovid. met. III 318 ff.

³ Ov. Met. III 131 Paus. I 44, 8. Apollod. III 4, 4, Nonn. V 287 u. a. Vgl. auch Erymanthos, der Aphrodite sieht. Gruppe 198, 10; cf. auch Mommsen, Heortologie 431 ff.

¹ Also Götterprozession.

² Zu dem Wagen vgl. Kallim. I. c. 65.

³ Mit Aktaion ist Eabant insofern vergleichbar, als auch er Hirt und Jäger umherschweift, sich der Samhät nähert und dann von seinem eigenen Vieh verlassen wird, „die Gazellen jagten dahin, es wich das Vieh des Feldes von seinem Leibe“ Gilgamesch Taf. I, Jensen.

erliegen) die helfen und dann sterben mussten. Erst als man die Sage noch kannte, den ursprünglichen Sinn aber nicht mehr verstand, dichtete man die Verschuldung der Alten hinzu, aus der pflichtmässigen Handreichung wurden begehrliehe Zudringlichkeiten, damit die Strafe nicht sinnlos erschiene. Dazu trat dann das ganz unpassende Phaidramotiv; die ertappten Bösewichter wälzen die Schuld auf Susanna. Dieser wird Ehebruch angedichtet, dazu war aber ein Ehemann nötig, so kam die Schatten-gestalt des Jojakim zustande. Die Enthüllung vor Gericht ist Dittographie zum Bade im Park: Die Alten weiden sich wieder an Susannas Schönheit. Ursprünglich sterben die Alten wie die Sklaven bei Tacitus, dann muss es ein Stadium der Sagenentwicklung gegeben haben, in dem sie büsstens, weil sie Susanna überhaupt belauscht hatten. Susannas Ruf wurde da noch nicht von dem Geschrei der Alten über-tönt, sondern lockten ihre Dienerinnen herbei, die beiden wurden sofort verurteilt. Das schim-mert noch in dem Verhör der Alten durch Daniel hindurch. Ursprünglich wurde ihnen offen-bar gleich der Prozess gemacht und beide wurden nach kurzem Verhör gerichtet. Die komplizier-tere Prozessform nach Ben Sakkai (s. o.) wurde dann, vielleicht aus irgendwelchen politischen oder Parteigründen (Brüll l. c.), daraufgesetzt. Susanna selbst als Angeklagte wird ein junger Bestandteil sein, da er mit dem Sinn des Ganzen ursprünglich nicht das geringste zu tun hat. Sie, ursprünglich die herbe Jungfrau und streng sühnende Göttin, wird — dank der Einfügung des Phaidramotivs — zur Angeklagten, völlig widersinnig! Daniel wurde ganz gewaltsam hineingebracht, mit ihm hat das Ganze auch wirklich gar nichts zu tun. Aber die Geschichte spielt im Exil, und er war nun einmal der Exils-prophet. — In der Phryneerzählung brachte es das Hetäreniveau mit sich, dass das Keusch-heitsmotiv völlig wegfiel. Der dienende Sklave ist wohl ursprünglich Euthias (auch hier das Phaidramotiv), Phryne selbst die Göttin, die an einem Fest in das Meer steigt. Bei Poseidippos führt sie ihre Sache selbst (s. o. Sp. 341), das ist, wie sich jetzt ergibt, die ältere Version; die Göttin bedarf keines Anwalts; Hypereides trat erst später ein. Die Enthüllung vor Gericht ist wieder eine Dittographie zu dem Bad im Meere, wie bei Susanna; Hypereides tritt in die Stelle des ministrierenden Sklaven und des Ak-taion und musste eigentlich bestraft werden, aber jener alte Zusammenhang war damals längst vergessen. Aber in dem Gesetz, das man nach Athenaios auf Grund der Verhandlung einbrachte, *μηδένα οικτιρίζεσθαι τῶν λεγόντων ἑτέ- ρως μηδὲ βλέπεμενον τὸν κατηγορούμενον ἢ*

τὴν κατηγορουμένην κρίνεσθαι (Athen. 590 E) schimmert ein Hinweis auf die alte kultische Geheimtuerei noch deutlich hindurch.

Nun gibt es eine griechische Novelle, in der dasselbe Thema behandelt wird, die vom Weibe des Kandaules und von Gyges. Dieser wird bei Herodot I 8 überredet, die Königin zu be-lauschen, widerstrebend gehorcht er; sorgfältig wird er verborgen, trotzdem erblickt die Königin ihn (wie bei Susanna stifteten zwei Männer das Komplott, eine Frau zu belauschen). Sie be-schliesst, furchtbare Rache zu nehmen. Gyges den sie nachher zu sich bescheidet, stellt sie vor die Wahl, entweder Kandaules zu töten und sie zu heiraten oder selbst zu sterben. Er wählt das Erstere und wird Stammvater eines lydischen Königsgeschlechts.

Dieselben Elemente: die Herrin, (ein Name wird bei Herodot nicht genannt) wird in ihrem Gemach belauscht und bewirkt zur Herstellung ihrer Ehre die Tötung ihres Beleidigers. Die Enthüllung findet hier wie dort statt. Das Beispiel führt uns abermals in den Orient und wird uns vielleicht ganz zum Ziel führen.

Es gibt nämlich noch andere Versionen der Gygeserzählung. Nach Xanthos von Lydien¹ heiratet Gyges die Frau, die Sadyattes, der König, sich zur Braut erkoren hatte, nachdem er jenen ermordet hat. Bei Platon² gelangt der Hirt Gyges nach mannigfachen Abenteuer an den Hof des Königs, gewinnt die Liebe der Königin und beseitigt mit ihrer Hilfe den Herr-scher, dessen Thron er einnimmt. Ueberall tödt die Königin ihren Gemahl und befestigt ihre Macht in einer neuen Dynastie, das Susanna-motiv findet sich bei Herodot, die eheliche-rische Liebe auch bei Platon und Xanthos.

Ziehen wir dazu nun den Bericht heran, den Aelian³ und auch andere von Semiramis geben, so finden wir da Folgendes:

Sie war sehr schön, aber *ἀγγελάστειρον ἐχρήτι τῷ κάλλει*. Durch List erlangt sie die Herr-schaft zunächst auf einige Tage, infolge eines Versprechens des Königs, dann, nach der Er-mordung des letzteren, für immer und wird Königin des assyrischen Reiches. Dieselben Elemente, die schöne, leidenschaftliche Frau, die ihren Gemahl tötet und zur Macht gelangt. Man sieht, wie die Gygesmythen daraus er-wachsen. Ein Liebhaber wird ihr zur Seite gestellt, der den Gatten tötet⁴, mit ihm begründet sie ein neues Reich. So geht der assy-rische Mythos nach Lydien über. Es liegt nicht fern, auch das Susannamotiv, das Herodot zur

¹ Nikol. Damask. in Fr. H. Gr. III 343.

² Politeia II 359 D.

³ VII 1 Plin. n. h. 35, 10 u. a.

⁴ Cf. Klytaimnestra.

Gygesgeschichte hinzufügt, nun für Semiramis in Anspruch zu nehmen.

Vor allem aber — wer ist Semiramis? Eine Tradition meldet, sie habe als Prinzessin alle ihre Freier töten lassen¹. Sofort gedenkt man der verschiedenen Sagengestalten, von denen Entsprechendes erzählt wurde², und besonders der ältesten und hervorragendsten dieser Gestalten, der babylonischen Göttin Ištar! Auch sie tötet alle ihre Freier, wie das Gilgameschepos lehrt, oder verwandelt sie in Tiere³. Den Hirten, der sie liebte (vgl. Gyges bei Platon), verwandelte sie in einen wilden Hund.

Es verjagen ihn seine eignen Hirtenknaben und seine Hunde beißen sein Fell⁴. Sie erscheint durchaus als Bühlerin, die an dem, der ihren Stolz beleidigt, furchtbare Rache nimmt. Die Identität der Semiramis und Ištar ist übrigens schon anderweitig festgestellt worden; wir erkennen nun auch in den Gygesgeschichten einen Ištarkern.

Vergleicht man nun alle beigebrachten Ueberlieferungen, so findet man in allen das Motiv der Entschleierung und das leitet wiederum und noch deutlicher auf Ištar hin⁵. Wenn diese in dem Epos, das ihre Höllenfahrt schildert, hinabsteigt in Eriskigals Reich, entkleidet sie der Pförtner, so dass sie ganz entblösst vor die Herrin der Unterwelt tritt, bei der Heimkehr wird sie wieder mit ihren Gewändern und allem Schmuck angetan. Was die Zeremonie bedeutet, mag zunächst auf sich beruhen, jedenfalls findet eine völlige Entschleierung statt.

Den Ausschlag aber gibt die Statue der verschleierte Ištar, die vor einigen Jahren in Tel-Halaf an Chabûr gefunden wurde⁶. Man sieht da den Kopf der Göttin, der bis zum Halse mit einem Schleier bedeckt ist. Dieser zeigt zierliche Stiekereien auf der Stirn und am Halse der Göttin, wo er nach unten über den Säulenschaft herabfällt, in den das Ganze ausläuft. An den Seiten des Halses sind parallele, doch nicht ganz archaisch-starre Falten angebracht. Das Gesicht der Göttin ist ganz durchscheinend, man erkennt die Züge vollständig, der Kopf ist nach oben gerichtet, die Augen sind ge-

schlossen¹. Es ist also erwiesen, dass ein Kultus der verschleierten Ištar, der gewaltigen Göttin Babylons, die mit dem Sonnen- und Mondgott die oberste Göttertrias bildete und dem Venusstern entsprach, im Zweistromland bestanden hat (III R 53, 34^bf. Jeremias ATAO S. 37). „Alle weiblichen Erscheinungen des babylonischen Pantheons sind in ihr verkörpert. Als solche ist sie die Muttergöttin“ sagt Jeremias (S. 36), auch Sabitu, die verschleierte Meerjungfrau ist nach ihm mit Ištar verwandt (S. 237, Gilgameschepos Taf. X 1 ff.). Natürlich gehört hierher auch das verschleierte Isisbild in Sais (Jeremias 237, 4). *Τὸ δ' ἐν Σάει τῆς Ἀθηναῖς, ἣν καὶ Ἰαῖν ῥομίζουσιν, εἶδος ἐπιγραφῆν εἶχε τοιαύτην: Ἐγὼ εἰμι πᾶν τὸ γεραιὸς καὶ ὄν καὶ ἐσόμενον καὶ τὸν ἐμὸν πέπλον οὐδέεις ποθρητὸς ἀνεκέλευεν* Plut. Is. et Osir. 9. Vgl. Roscher, Myth. Lex. II 1, 440, 60 über das caput velatum. Wir erkennen die echte Ištarnatur der Göttin, sie ist die grosse Allmutter. (In einer Neboliturgie wird sie in einer Weise beschrieben, die deutlich an die ephesische Artemis erinnert, Jeremias I. c. 37.) Nach Ovid. ex pont. I, 1, 51 ist die Strafe für Uebertretung des Geheimnisses und Lichtung des Schleiers: Blindheit, cf. Ind. sat. 13, 92. Nun entsinnen wir uns der strengen Satzung, die Athene der Chariklo gegenüber ausspricht, der *Κόσμοιο ῥόμοι*, dass kein Sterblicher einen Unsterblichen schauen darf (Kall. h. VI 101 ff., s. o.). Athene aber wendet das auf Teiresias an, der sie erblickt und den sie nun mit Blindheit schlägt; Plutarch sagt ausserdem I. c., Athene sei Isis, damit wir es wahrscheinlich, dass die Teiresiasgeschichte orientalisches ist und mit Isis, da diese aber mit Ištar verwandt ist², auch mit dieser zusammenhängt, wie oben schon angedeutet wurde.

Andere Beispiele des Schleiermotivs aus arabischer Mythologie führt Winckler an (MIVAG 1901, 154 ff.). Ištar erscheint nach ihm als Baum (S. 156 f.), vgl. Tamar, die Palme, der Granatapfel bei Tammuz-Ištar³ u. a.⁴. Der mit Blättern versehene Baum ist die verschleierte Gottheit, der entblätterte Baum gehört der Unterwelt an, Marduk u. Nebo. Aus dem entblätterten Baum sind nach Winckler die Hermen entstanden, deren Vorgängerin jene Ištarsäule ist (I. c.). Damit möchte ich die mythologische Kosmogonie des Pherekydes von Syros vergleichen. Dieser lehrte, Zeus habe ein grosses Gewand

¹ Diodor II 13. Synkell. p. 64. Ueber die historische Semiramis, vgl. die Ausführungen von Lehmann-Haupt, der die neue Keilschrift in der Klio X. 2 nnd. auf Grund seines in der Deutschen Orient. Ges. gehaltenen Vortrags, in der Deutschen Rundschau, Aprilheft 1910, sowie Leipz. Hl. Ztg. v. 21. IV. 1910 eingehend behandelt.

² Vgl. o. Sp. 312 ff.

³ Taf. VI.

⁴ Taf. VI 62 f. Jensen.

⁵ Winckler, Mitt. d. Vorderas. Ges. 1901, 304 (154 ff.).
⁶ Vgl. M. v. Oppenheim, Sitzungsh. d. Geogr. Ges. Berlin 1901, 70 ff. Winckler I. c. S. 158, A. Jeremias, ATAO S. 37.

¹ Vgl. die schleierartig anliegenden Gewänder auf griechischen Bildwerken, bei denen die Körperformen deutlich zu erkennen sind.

² Jeremias ATAO² 34, 1 u. a.

³ Vgl. Persephone.

⁴ Auch Susanna שׁוּשַׁן die Rose?

angefertigt, in das er die Erde und den Okeanos einwob; dies Gewand habe er dann über einen von Flügeln getragenen Eichbaum gebreitet¹. Nun wird man auch das *vehiculum veste contactum* der Nerthus (Tac. Germ. 40) verstehen. Der Schleier bedeckt nicht sowohl den Wagen, als die auf ihm fahrende Göttin; der Götterwagen war sichtbar, die Göttin wurde hinzuphantasiert. Die übrigen Züge, das Geheimnis, die Verschleierung, die Tötung der Augenzeugen stimmt so zu den vorher gesammelten Motiven, dass an der Verwandtschaft kein Zweifel sein kann und die interessante Tatsache sich ergibt, dass die germanische Nerthus mit der babylonischen Istar urverwandt ist².

Ein Istartern ist auch in den buddhistischen Geschichten von Sundarī enthalten, derentwegen eine ganze Schar von Männern verurteilt und halb in die Erde eingegraben und dann verbrannt wird, wie Ähnliches von Semiramis berichtet wurde.

Die Bedeutung des Schleiermotivs kann man mit Winckler (Forsch. III 415, cf. Reinach, Cultes I 299) in der Befreiung vom Winter und vom Tode (l. c. 155), oder mit Diels (Sibyll. Blätter 122), Samter (Familienfeste d. Gr. u. R. 37) und Dieterich (Mithrasliturgie 167) auf Lustrationsriten (Substitutionsopfer) zurückführen; mir scheint die geflissentliche Strenge, mit der das Kultgeheimnis gewahrt wurde, nicht sowohl auf rein religiös-kultischen als auf politisch-hierarchischen Motiven zu beruhen. Je tiefer der Schleier des Mysteriums war, der die Gottheit und zugleich ihren Diener umhüllte, um so grösser war die Verehrung für die Priesterschaft, das wusste man sehr wohl und verstand es ausgezeichnet, daraus seinen Nutzen zu ziehen. Das erklärt die ungeheure Verbreitung des Motivs in der Mythologie und Literatur aller Völker. Dass alle Verhüllungsriten darauf zurückgehen, soll natürlich nicht behauptet werden, wenn z. B. die Verhüllung der Braut und andere Familiengebräuche³ als Lustrationen aufgefasst werden, so hat das vielleicht seine Richtigkeit. Die Verhüllung in dem Mythenkreis, von dem oben die Rede war, ist aber eine ganz andere. Die Hülle wird nicht gleichsam als Maske übergeworfen, wie beim Substitutionsopfer, sondern eine Verhüllung, eine Geheimhaltung vor profanen Augen tritt ein. Wer den Schleier lüftet, erblindet oder stirbt. Die Grundbedeutung des

Motivs ist nicht klar, die Analogie mit Pherekydes, der den Weltsehler über den Baum legen lässt, spricht für Wincklers Erklärung, der Schleier entspreche dem Leben, dem Frühling, die Entschleierung dem Tode und Winter. Auch der Neumond kommt in Betracht (Siecke). Wie gesagt aber hätte dies Motiv wohl keinen so nachhaltigen Eindruck in der Mythologie der Völker hervorgerufen, wenn nicht das Priesterinteresse die Betonung des Mysteriums, des Unnahbar-geheimnisvollen absichtlich betrieben hätte. Wo auch das in Vergessenheit geriet, da suchte man aus den Vorgängen selbst neue Motive heraus, wie bei Susanna und dem Weib des Gyges die Reinheit der Frauenehre; alles andere ist da zurückgetreten und nur bei genauerem Hinsehen erkennt man die eigentliche Bedeutung wieder. Für den hellenistischen Hetärenroman lag die Verbindung mit Istar nicht fern. Die jungfräuliche, jagdliebende Göttin¹ ist von Hetären umgeben, was auf die Einrichtung der Tempeljungfrauen und Tempeldirnen zurückgeht, wie das in Hammurabis Gesetzgebung und auch sonst hervortritt. Phryne erscheint als *ἑτοργίης καὶ ζεκαρῶς ἡγοραδίσσης* dieser gegenüber in einem ähnlichen Verhältnis wie die Hierodulen zu Istar. Die Hetären, die sich im Buddhismus oft als sehr fromme Jüngerinnen erweisen (s. o.), geben wohl auch eine Handhabe, auf welchem Wege diese Motive nach Griechenland drangen; es war die Zeit des Hellenismus, der ja die Signatur des durch die Alexanderzüge erzeugten oder beförderten Synkretismus auf den verschiedensten Gebieten mit aller Deutlichkeit aufgeprägt ist.

Bemerket sei noch, dass man neuerdings auch vielfach an den Mond denkt, dessen Verdunkelung als eine Verschleierung aufgefasst wird. Es spricht manches für diese Auffassung z. B. der, wie bemerkt, oft wiederkehrende Zug, dass die in Bedrängnis geratene Jungfrau durch Entschleierung ihre Gegner besiegt (Turandot). Der verfinsterte Mond streift die dunkle Hülle ab und strahlt in sieghaftem Glanz, alle seine Widersacher beschämend. — Dann sei noch der Geschichte von Penelopes Abschied vom Vater gedacht. Ikarios will sie nicht mit Odysseus ziehen lassen und sie schwankt zuerst, dann verhüllt sie ihr Haupt, woraus der Vater schliesst, dass sie dem Gatten folgen wolle. Ikarios aber stiftet an der Stelle, wo sie ihr Haupt verhüllt, eine Statue der Aidos² (vgl. Henke, Apokr. N. T. 230; 392, 12).

¹ ἡ ἑτοργίης θεῖς καὶ τὸ ἐπ' αὐτῇ πεποινημένον γῆρας Clem. Alex. 642 A. Vgl. dazu Wochenschr. f. klass. Phil. 1903, 47, wo ich noch mehr dazu beigeführt habe.

² Mit der Istarsäule ist vielleicht der *ἀργῆς λίθος* zu vergleichen, den Pansanias als Erosstatue in Thespia vorfand (IX 27, 1). Vgl. zu dem Istarbild übrigens auch das *ἐξομαρῆς χιτῶνος* der Phryne (Athen. 590).

³ Samter l. c.

¹ Jeronias l. c. 38.

² Paus. III 20, 10. Vgl. darüber Winckler, MVAG 1910, S. 154, 157. Auch an Loukothas' Schleier wäre zu denken, S. Oldenbourg, Rel. d. Veda 409 f. Dieterich er-

Noch einmal die Zahl 42 im Alten Testament.

Von O. Strauss.

Die hübschen Bemerkungen Joh. Herrmanns in Nr. 4 der OLZ haben mich lebhaft interessiert. Zeigen sie doch wieder einmal deutlich, dass der Panbabylonismus dasjenige einwandfrei erklärt, was man ohne ihn nur dunkel ahnen kann. Ohne Berücksichtigung der altorientalischen Weltanschauung wird man mit Herrmann in dieser „Totenzahl“ 42 nur „einen dünnen Faden von Aegypten nach Israel“ hinüberleiten sehen. Diese erst macht den dünnen Faden zu einer festen Strickleiter, der man sich ruhig anvertrauen kann. Sie führt auch hier in die Tiefe jener wunderbaren Gedankenwelt, bis man sicheren Grund und Boden unter den Füßen verspürt.

Herrmann geht davon aus, dass 42 die Zahl der ägyptischen Totenrichter ist. Ihr entspricht die Zahl der Gane Aegyptens.

Der Satz der altorientalischen Weltanschauung lautet: Kosmos = Erdenbild. Auf Erden ist Aegypten die Unterwelt, Babylonien die Oberwelt. Also ist hier deutlich Aegypten gleich Unterwelt gesetzt.

Weiter führt Herrmann 5 Stellen des AT an, deren einige beweisen, dass die Zahl 42 im AT die Zahl der Unterwelt, des Todes ist.

Die Erklärung dafür ist vom Panbabylonismus bereits gegeben. S. Jeremias: Die Panbabylonisten, der Alte Orient und die Aegyptische Religion S. 36: „Dass man in der Lehre den Unterweltscharakter anerkannte, zeigt abgesehen von der Betonung der Totenwelt die Einteilung Aegyptens in 42 Gane, die den 42 Totenrichtern entsprechen. Die Zahl 42 ist nämlich die charakteristische Zahl für den Unterweltschaltkreis. Der Tierkreis ist in 5 und 7 geteilt; denn in der Nacht (der Nachthimmel entspricht dem Unterweltschaltkreis) sind in der südlichen Zone 7 Tierkreisbilder sichtbar. Ein Tierkreisbild umfasst 3 Dekane [36 Dekane, daher bei den Griechen die Zehnerwoche, 360:10] oder nach Fünferrechnung 6 hamuštu [Zu den babylonischen hamuštu (Fünferwochen) s. Winckler, Forschungen II 95 ff., 354 ff.]; die 42 entsprechen den $7 \times 6 = 42$ hamuštu der Unterweltschäfte.“

Danach ist also 42 die Zahl der Fünferwochen (hamušt), welche den 7 Tierkreiszeichen der Winterhälfte = Unterwelt entsprechen. Denn die babylonische und, wie hieraus folgt,

innert noch an die rituelle Verhüllung der Mysterien, Mithraslit. 2 167 f.; cf. Aristoph. Pax. 875 ff. Vgl. auch Jeremias, Babylonisches im N. T. 120. Zu den lunaren Deutungen sind natürlich E. Sieckes Schriften zu vergleichen, in denen das Motiv der Verschleierung eine plausible Deutung auf den Schwarzmond findet (s. Mythol. Bibliothek I, 1 ff. u. a.).

auch ägyptische Anschauung teilen den Tierkreis in 5 + 7 Zeichen, das Jahr demnach in 5 + 7 Monate. S. Winckler, Babylonische Geisteskultur S. 71 ff. „Eine Jahreseinteilung, die hierauf beruht, kann natürlich nur unter diesem Breitengrade, der auch der von Heliopolis in Aegypten ist, entstanden sein; denn überall, wo er sich sonst findet, passt er nicht; ist also von dort entlehnt. Das Gesetz Hammurabis rechnet für das Mieten von Dienstboten den Sommerteil des Jahres zu 5, den Winterteil zu 7 Monaten. Dieselbe Rechnungsweise soll heutigentages noch in manchen Teilen Deutschlands (im Ansbachischen, in Mecklenburg) gebräuchlich sein, sie ist auf jeden Fall urkundlich für das Mittelalter bezeugt, insofern Steuern (Beden) stellenweise am 1. Mai und am 1. Oktober erhoben wurden. Das ist also eine Einteilung, welche ebenso im Widerspruche zu unsrer gebräuchlichen Jahreseinteilung wie unsrer geographischen Lage steht.“ Nebenbei bemerkt, reichte diese Tatsache bereits allein aus, um die Einheit der babylonischen und ägyptischen Weltanschauung darzutun, selbst wenn nicht so viel andre dafür sprächen.

Die 5 ist hierbei die Oberweltszahl = 30 hamušt. Die 5 und die 30 gehören dem Mond. Mond ist Oberwelt, Sonne Unterwelt. Mondkult Babylonien, Sonnenkult Aegypten. Mondkibla Norden, Sonnenkibla Süden (s. Jeremias ATA O. S. 29 ff.).

Die Elisageschichte 2. Kön. 2, 23 ff. ist bereits von Stucken behandelt worden (Astralmythen S. 48 Anm.). Die Deutung stellt sich jetzt sehr einfach dar. Jeder würde sie finden können, der nur mit den Grundlehren des babylonischen Systems bekannt ist. Obgleich sie in dieser Form noch nicht ausgesprochen ist, gebe ich sie so wieder, wie sie als mathematisches Exempel nach den vorhandenen Formeln ausgerechnet werden muss.

„Kahlkopf, komm herauf!“ Der Kahlkopf ist der Vollmond.

Es „entsprechen sich“ Vollmond und Sonne an der Sommerwende; denn beides ist = Kulmination.

Es entsprechen sich weiter Nordpunkt der Ekliptik und Nordpol.

Der Tammuz ist der sterbende Mond (Mond in der Unterwelt), die Sonne des Winterhalbjahrs (Sonne in der Unterwelt), oder auch die entsprechenden Gesamterscheinungen in der Natur. Er findet seinen Tod bei der Sommer-sonnenwende, er wird neu geboren bei Winter-sonnenwende.

Die Ueberlieferung lässt ihn aber diesen seinen Tod finden a) durch einen Löwen, b) durch einen Bären, c) durch einen Eber, s.

die Abbildung der Tammuzskulptur von al Ghine bei Landau, Beitr. z. orient. Altertumskunde IV.

Der Eber ist das Tier des Tammuz, das ihn zur Sonnenwende tötet und zur Winter Sonnenwende von ihm getötet wird. Deshalb ist der Schweinskopf das Festgericht zur Weih-nachtszeit; denn es ist der erlegte Eber, dessen Kopf herumgetragen wird. Zur Sommerzeit muss wiederum der Eber den Jäger umbringen.

So erklärt sich die dreifache Überlieferung Löwe, Bär, Eber ganz leicht und natürlich: der Löwe ist das Tierkreiszeichen der Sommer-sonnenwende, die dem Tammuz den Tod bringt. Ihm „entspricht“ der Nordpol, für den das charakteristische die beiden Bären sind!

Die zwei Bären sind die Bilder mit je 7 Sternen. Die 7 ist die Unterweltszahl.

Durch die Herrschaft der 7 sinkt Tammuz in die Unterwelt. Der Bär kulminiert zur Sommersonnenwende und sinkt von da an mit den 7 Wintertierkreiszeichen in die Unterwelt hinab.

Die Herrschaft des Bären (Löwen) bedeutet also den Tod des Tammuz. Tammuz in der Unterwelt sind die 42 Einteilungseinheiten der 7 Wintermonate.

Zum Schluss noch ein kleiner Exkurs, den ich anführen darf, weil er sich von selbst ergibt. Der tote Tammuz in der Unterwelt sitzt im Negeb, babylonisch nagbu = Höhlung — Unterwelt. Vgl. die Darstellung bei Jeremias, welche uns Ischtar in der Unterwelt in einem ausgehöhlten Berge sitzend zeigt. Tammuz ist babylonisch die Flöte, der Flötenspieler. Er selbst sinkt mit den 42 in die Unterwelt. Er ist also selbst auch die 42. Die 42 Kinder, welche von den Bären gefressen werden, gehen in die Unterwelt ein und werden von Tammuz in die Höhlung des Berges hineingebracht. Der Pfeifer führt die Kinder von Hameln [wenn eine Zahl angeführt würde, müsste es 42 oder 5×42 , die Todeszahl, sein] in den Berg, in die Höhlung, in die Unterwelt.

Spandau.

Der erste König der IV. Dynastie der Liste A.

Von Paul Schnabel.

In OLZ 1909, Sp. 57 hatte ich im Anschluss an Thureau-Dangin meine in MVAG 08, 1 S. 40 im Anschluss an Winckler, F I, S. 535 ff. gegebene Gleichsetzung des Königs ¹⁰⁰BE-MU-SES von K 2660 (III R 38,2) mit dem König ¹⁰⁰EN-MU-... , dem 36. König der III. Dynastie in Liste A; aufgegeben, da ¹⁰⁰EN = Bel in neubabylonischer Zeit nur Marduk bezeichnet, während ¹⁰⁰BE in neubabylonischen Texten Ea

ist, die beiden Namen also nicht identisch sein können.

Dabei hatte ich jedoch übersehen, dass K 2660 neuassyrisch geschrieben, worauf mich Prof. Weissbach nach Erscheinen der OLZ 09, Nr. 2 freundlichst aufmerksam machte. ¹⁰⁰BE bezeichnet nun in neuassyrischen Texten, wie ausserdem syllabarisch bezeugt ist, nur Enlil. So wird z. B. Enlilkuduruşur in der synchr. Gesch. geschrieben ¹⁰⁰BE-KU-KU-KUR, in dem Fragment Pinches, JRAS 1904, p. 414 ff. ¹⁰⁰EN-LIL-kudur-uşur. ¹⁰⁰BE ist gleich ¹⁰⁰Ea nur in neubabylonischen Texten. So wird der letzte König der II. Dynastie in Liste A geschrieben ¹⁰⁰BE-ga-(mil), in Liste B ¹⁰⁰e-a-gam-il; der 2. König der V. Dynastie in Liste A ¹⁰⁰BE-mu-kin(-zer), in Chronik S ¹⁰⁰e-a-mu-kin-zer.

Da nun K 2660 neuassyrisch geschrieben ist, haben wir den König ¹⁰⁰BE-MU-SES, nicht wie ich OLZ 09, Sp. 57 in Anschluss an Thureau-Dangin tat, Eaşumuşur (Eanadinahe) zu lesen, sondern Enlilşumuşur (Enlilnadinahe).

In der neubabylonischen Liste A würde dieser Name nun ¹⁰⁰EN-LIL-MU-SES geschrieben werden. Dann können wir aber diesen Namen leicht mit dem Namensrest des I. Königs der IV. Dynastie in Liste A gleichsetzen, denn das sichtbare ¹⁰⁰SU (= Marduk) kann sehr wohl der Rest von ¹⁰⁰E[¹⁰⁰N-LIL-... sein. Dazu stimmt die Angabe des Hymnus, dass Bel 30 Jahre in Elam weilte.

Den König ...-MU-MU von K 2660 werden wir dann wohl eher mit Nr. 36 von Dynastie III, ¹⁰⁰EN-MU-... identifizieren, als mit dessen Vorgänger Zamamaşumiddin, der nur ein Jahr regierte und im Kampf gegen Aşurdajan I. fiel.

Besprechungen.

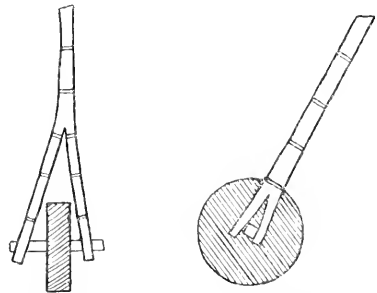
Ed. Hahn: Die Entstehung der Pflugkultur. Heidelberg, C. Winter, 1909. VIII, 192 S. 8°. Bespr. v. E. Brandenburger, Konstantinopel.

Dieses neue Buch Hahn's schliesst sich an seine früheren Arbeiten (z. B. Alter der wirtschaftlichen Kultur, Entstehung der wirtschaftlichen Arbeit, usw.) an und führt manche seiner bekannten, und man kann wohl auch sagen, immer mehr anerkannten Ansichten weiter aus. Bemerkenswert und auch, leider muss das betont werden, befolgenswert ist die „Vorbemerkung“, (p. V.) in der Hahn dringend empfiehlt, alle Kritik usw. „so einzurichten, dass dadurch nicht Kreise, die jetzt der Sache fernstehen, ... an Seele und Leib (Entwicklungsstadien!) Schaden leiden.“ Er unterschätze keineswegs die Bedeutung des Gegenstandes für unsere ganze Kultur und Wirtschaft, fordert aber dringend, dass seine wissenschaftlichen Resultate auch

„im Kreise der reinen Wissenschaft bleiben . . . und nicht auf den Wochenmarkt der Nichtfachpresse, der 'öffentlichen Meinung' hinausgezerrt werden“. — Wie manche, die Wissenschaft wahrlich nicht fördernde Streitigkeiten der letzten Jahre — nomina sunt odiosa — und anderes mehr wäre unterblieben, wenn man das stets bezichtigt hätte.

Betrachten wir jetzt kurz, den einzelnen Kapiteln folgend, den Inhalt des Buches. In der Einleitung betont Hahn als eine der ersten menschlichen Kulturstufen den Hackbau (gegenüber einer Uberschätzung des Jägerturns) und dann eine weitere Stufe, die Pflugkultur, eine präzisere Einteilung, die die Ungenauigkeiten des Wortes Ackerbau vermeidet. — Cap. I. Die Sammler: Der Mensch auf der untersten Stufe war „Sammler“, ähnlich wie die Hamster (p. 7. Anmkg. 2). Dabei fiel diese Tätigkeit hauptsächlich der Frau zu und diente zur Herbeischaffung vegetabilischer Nahrung, während im allgemeinen der Mann eher Jagd und Fischerei betrieb. — Cap. II: Der Hackbau: wird zur Gewinnung von Knollen usw. von der Frau betrieben, vermittels des Grabstockes, der ein Attribut der Frau geworden und sich auch im „Zauberstab“ erhalten hat (p. 22). Mit dem Hackbau eng zusammen verbunden ist die Gartenwirtschaft, die auch heute noch in der Hand der Bäuerin, der Frau liegt; der Mann bewirtschaftet das Feld. Mit dem Gelingen resp. Misslingen der Produkte des Hackbaues bringt dann Hahn auch die Zauberei, resp. die Erkenntnis höherer Kräfte und ihren Kult, in Verbindung (p. 11, 12). — Cap. III: Geographische Verbreitung der Pflugkultur: mit besonderer Heranziehung von China; Entlehnung der Elemente der Pflugkultur aus dem Westen. Eine nähere Behandlung dieses so interessanten Gebietes, besonders gerade jetzt, wo man soviel Versuche macht, chinesische Kultur mit westlicher zu verbinden (Münsterberg z. B.), wäre zu wünschen. Die einfache Erwähnung (p. 28) ist zu knapp. Im Anfang des Kapitels interessante Bemerkungen über das „Gleichheitsideal“ der Menschheit und den Kulturgrad derselben (p. 25, 26). Hahn setzt dabei, einer „Lieblingssvorstellung“ folgend (l. c.) den alten Sargon c. 5000 v. Chr. an. Ohne nähere Begründung ist ein derartiger hyper-amerikanischer Zeitaltersatz doch wohl kaum zulässig. Indische Stellung in der alten Kulturentwicklung. — Cap. IV. Der Kalender: Ein in Anbetracht der jetzt schwebenden Streitfragen der verschiedenen mythologischen Richtungen interessantes Kapitel. Hahn ist der Ansicht, dass die „astronomische Beobachtung [in bezug auf Schneeschmelze in Armenien und damit zu-

sammenhängende Bewässerung Mesopotamiens] schon früh von ausschlaggebender Wichtigkeit für die wirtschaftliche Existenz des Landes“ war (p. 31). „Wir haben hier das grösste Beispiel eines Astraldienstes, den Ursprung einer Astralreligion“ (p. 32). „Es ist recht interessant damit zu vergleichen, dass . . . auf dem Hochland von Mexiko die andere Astralreligion gleichfalls an eine sehr ausgebildete Hackwirtschaft anknüpfte . . .“ (p. 33). Nach Hahn ist Babylonien auch das Ursprungsland der Pflugkultur (l. c.). Auf p. 35 ff. führt Hahn dann aus, dass aller Wahrscheinlichkeit nach dieser agrarische babylonische Kalender nur verstümmelt von den Römern, viel reiner dagegen von den alten Germanen übernommen worden ist. Nur mangelhafte Kenntnisse dieser Verhältnisse hätten die klassischen Philologen bewogen, den deutschen Kalender für eine Anpassung an den römischen durch Mönche usw. zu halten, was durchaus nicht zugänglich sei. — Cap. V. Die Entstehung des Wagens: Zuerst spricht Hahn über die Entstehung des Rades, dieses war wohl kein Scheibenrad, sondern etwa ein Speichenrad. Er lässt es aus einem Spielzeug hervorgehen, ev. aus dem Spinnwirtel. (Das würde dann doch eher ein Scheibenrad sein.) Ich möchte bei dieser Gelegenheit auf ein Kinderspielzeug aufmerksam machen, das ich in Süditalien, Spanien, Nord-Afrika kurz in den Gegenden, in denen die Kaktusfeige wächst, mehrfach gesehen habe, das wegen seiner primitiven Form gewiss uralt ist und so eventuell einen Anhalt zur Lösung dieser interessanten Frage liefern könnte (cf. die Skizze). Aus einem



Kaktusblatt, das sich schon wegen seiner halbrunden Form trefflich dazu eignet, wird eine etwa 15–20 cm Durchm. haltende Scheibe geschnitten, durch die Mitte wird ein Stückchen Holz als Achse gesteckt. Dann spaltet man einen ca. 100 cm langen Kannastengel auf ca. 40 cm, die beiden Teile werden dann nochmal ein wenig gespalten und in sie die Achse mit dem „Rad“

eingeklemmt. Das rollen dann die Kinder, wie die unsrigen ihren kleinen Schiebkarren, vernügnüt vor sich hin. — Hahn spricht dann im weiteren Verlaufe des Kapitels von den kleinen Wagen, die zu sakralen Zwecken benutzt werden und die uns aus verschiedenen Gegenden noch erhalten sind. Für den grossen sakralen Wagen wurden dann die heiligen Strassen geschaffen, z. B. wie es Curtius für Griechenland betont hat (p. 45). Ich möchte dagegen einwenden, dass man ein „Strassennetz“ (l. c.) doch wohl schon vor den Wagen hatte, und dieses erst die Idee eingab, es auch mit den Wagen zu befahren, vielleicht allerdings wurde es dafür verbessert. Denn der Verkehr der einzelnen Ansiedlungen untereinander ist wohl älter als die Erfindung des Wagens. Im weiteren über Götter- und Königswagen, der mit dem Thron noch verwandt ist. Speziell bei diesem zu wichtigen Kapitel ist die grosse Kürze zu bedauern (13 Seiten), der zehnfache Umfang würde nicht genügen, und wir können nur den Wunsch aussprechen, dass Hahn uns darüber noch später eine Spezialarbeit gäbe. — Cap. VI. Anfänge der Zucht wirtschaftl. Haustiere: Nach verschiedenen Betrachtungen, welches das erste Haustier im wahren Sinn des Wortes gewesen sein könnte, kommt Hahn auf das Rind, das vor allem sakrales Tier zum Ziehen der heiligen Wagen auf den oben erwähnten Prozessionswagen war. Bei dem alten Agrarkult (cf. auch Kap. 4, der Kalender) spielt nun die Mondgottheit, die Erdmutter die wichtigste Rolle, und „die Hörner des Mondes sind das verbindende Glied zwischen Rind- und Mondgottheit“ (p. 68). Am Schluss des Kap. sagt Hahn, er sei weder Panbabylonier noch Panselenit, „aber die grossen Zusammenhänge zwischen Göttin, Rind und Mond liegen eben für den, der sehen will, absolut auf der Hand“ (p. 69). — Cap. VII. Einführung der Milch in die Wirtschaft der Menschen: Der erste Teil über die Milchnutzung, z. B. von den „Jägern“ nicht betrieben, ist besonders für den Ethnologen von Interesse. Im zweiten Teil wird die grosse Rolle der Religion im Leben der „Wilden“ behandelt (p. 81), und damit zum Opfer, p. 82 ein kleiner Seitenhieb auf Philosophie, der wohl nicht ganz stimmt. Das Opfer dient zur Stärkung der Gottheit. Hiernit z. B. auch das Düngen zu verbinden (p. 87) ist etwas weit herangeholt, sollte man nicht einfach bemerkt haben, dass wo gerade zufällig Dung lag, die umgebende Vegetation eine üppige war? Ebenso liesse sich sehr an zweifeln, ob Opfer bringen, im eigentlichen Sinn, und Beten zu „den vernünftigsten Daseinsbedingungen“ auch des modernen Menschen gehören (p. 91). Milch

und Blut, als Lebensprinzipien, dienen also in der Grundidee zur rein physischen Kräftigung der Gottheit. — Cap. VIII: Die Entstehung von Zugtieren: Die Gottheit wurde auf dem kleinen Kultwagen mit ihr heiligen Tieren umgeben (z. B. Judenburger Wagen). „So geriet das Rind . . . in organische Verbindung mit dem Wagen, und das hat dann schliesslich dazu geführt, dass man die grossen lebendigen Tiere vor das grosse Modell eines Wagens spannte“ (p. 102). p. 103,4 versucht dann Hahn noch eine andere Lösung des Problems: man spannte die geweihten Tiere an den Wagen, als Begleiter, und entdeckte dabei, dass sie, statt der Menschen, denselben ziehen konnten. Ich muss gestehen, dass mir diese zweite Erklärung, soweit überhaupt eine solche möglich ist und je sein wird, plausibler ist als die erste. Sollte nicht aber schon ein irgendwie an einen Klotz oder Stein angebundenes Rind, das sich befreien wollte und den Gegenstand hinter sich herschleifte, nicht auch schon zu dieser Idee haben führen können? — Cap. IX: Die Entstehung des Ochsen: Zauber und Opfer lassen sich schwer voneinander trennen; (p. 106 u. ff.) ausser Blut ist auch der Samen ein Gegenstand des Opfers. Zur Stärkung des Vegetationsdämons wird nun der geopferte Stier im Feld vergraben, dann auch noch seine Geschlechtsteile. Man gewann so zugleich einen geeigneten Diener der Gottheit. Das gilt auch für den Menschen: Entstehen der Eumuchenpriester. Dazu kommt noch der Umstand, dass die Erde als weiblich gedacht ist. Dann noch Betrachtungen über die bezüglichen Gottheiten, Istar, Adonis usw. Ähnliche Gedanken, mit besonderer Betonung des Coelibats behandelt dann das Cap. X. Cap. XI: Der Ochse in der Pflugkultur: Der Ochse ist das heilige Tier, er muss daher das heilige Gerät, den Pflug ziehen; „das Pflügen wird dann dem Begattungsakt gleichgesetzt“ (p. 145) besonders da beim ältesten Getreidebau direkt hinter dem Pflug gesät, d. h. die Erde befruchtet wurde. Es folgen dann noch reichliche Literaturangaben. — Cap. XII: Die Entstehung des Pfluges als Gerät: Dies Kapitel, das eigentlich den Kern der Arbeit bilden könnte, umfasst nur 5 Seiten (p. 152—156). Auf der ersten halben Seite hat Hahn versucht, die Verwandtschaft von Hacke und Pflug, resp. Entwicklung von letzterem aus dem erstere nachzuweisen; er hat das Thema nur leicht gestreift, um sich dann wieder gleich dem Symbolischen usw. zuzuwenden. Hier gerade empfindet man diese Kürze als erheblichen Mangel. Cap. XIII u. Cap. XIV: Das Getreide und das Getreidefeld können wir zusammenfassen. Bemerkungen über die einzelnen

Fruchtarten, besonders die „altertümliche“ Hirse; die Seiten, die die Entstehung des Feldes behandeln, sind in ähnlicher Weise zu beurteilen, wie oben p. 152—156. Die Arbeit für einen Herrscher mit grossem Konsum (p. 172) wäre eine Möglichkeit, die aber nicht für alle Fälle passt. p. 177. interessante Bemerkungen über die modernste Bewirtschaftung Aegyptens. — Der Beschluss p. 182—185 enthält zusammenfassende Bemerkungen. — Die Arbeit schliesst mit einem ausführlichen Namens- und Sachregister.

Wir können also zusammenfassend sagen: Hahns Arbeit erörtert unter einem anspruchslosen Titel, von einem ganz anderen Gesichtspunkt aus, als es der des „Stubengelehrten“ sein kann, einige der schwierigsten Probleme modernster Wissenschaft. Es ist sehr anzuerkennen, dass er hierbei alle Disziplinen, die irgendwie zur Lösung helfen können, wie Mythenforschung usw. im weitesten Masse heranzieht. Ferner muss man hervorheben, dass Hahn nicht alles vom „materialistischen“, rein praktischen Standpunkt betrachtet, sondern auch dem Gefühlsleben, den mystischen Ideen gerade der älteren primitiveren Völker einen grossen Raum lässt, wenn er hierin vielleicht auch manchmal etwas zu weit geht. Auch die ausserordentlich reichen Literaturangaben müssen erwähnt werden. Der Stil ist frisch und kräftig, und von Zeit zu Zeit mal ein Seitenhieb oder eine kräftige Bemerkung machen ihn lebendig und persönlich. Nun wäre es gut, wenn Hahn nicht zu sehr den alten Spruch, ich glaube, er ist von Goethe, befolgen würde: Getretner Quark wird breit, nicht stark. Denn bei ihm leidet manchmal (oben erwähnt!) der Inhalt unter zu grosser Kürze. Hahn muss bedenken, dass nicht nur der Ethnologe, sondern auch der mit dem vorliegenden Stoff nicht zu vertraute Historiker, Mythologe, Orientalist u. a. mehr, sein Buch lesen und daraus reiche Anregung schöpfen können. Für diese müssen aber viele Ausführungen viel ausführlicher sein. Auch macht manchmal ein gewisses Springen und eine nicht sehr straffe Disposition das Lesen nicht gerade leicht. Wir schliessen mit dem Wunsche einer baldigen, recht erweiterten Neuauflage, damit die in so reichem Masse gebotenen Anregungen und Ideen einem möglichst grossen Kreis zugänglich werden können, und so das Buch ganz seinen Zweck erfüllt: Einen grossen Schritt vorwärts!

Ludwig Emil Iselin: Der morgenländische Ursprung der Grallegende. Aus orientalischen Quellen erschlossen. Halle, M. Niemeyer, 1909. IV, 135 S. M. 3.60. Bespr. von Wilhelm Weyh, Schweinfurt.

Während die zahlreichen früheren Versuche, die Herkunft der Grallegende zu ergründen,

im wesentlichen immer wieder mit dem gleichen abendländischen Material arbeiteten, wird hier der vollkommen geglückte Versuch gemacht, die Elemente, aus denen sich die Grallegende aufbaut, im Morgenlande nachzuweisen.

Eine merkwürdige, üppig wuchernde Literatur, deren bekanntester Vertreter die syrische Schatzhöhle und die Adambücher sind, setzt sich zur Aufgabe, die Hauptpersonen des AT miteinander in geschichtliche Verbindung zu bringen, Lücken in ihrer Lebensgeschichte auszufüllen, sie gleichzeitig als vorausdeutende Typen für Christus zu erweisen. Zunächst Spekulationen teils tief sinniger, teils abstrakter Art, phantasiereiche Kombinationen und allegorische Auslegungen von Bibelstellen, haben sich die hier niedergelegten Gedanken teilweise materialisiert; was Bild gewesen war, wurde Ding. So treffen wir in dieser Literatur die Vorstellungen von einem gottgeweihten, in Verbindung mit dem Paradies stehenden Wunderstein, der alle Wünsche erfüllt, Recht und Wahrheit an den Tag bringt, dem Menschen geistige und leibliche Stärkung gibt, der später als Grabstein Christi den Hellen in sich schliesst und ebenso als Altarstein Christus in der Gestalt der Hostie darbietet. Als Grund- und Schlussstein der Welterschöpfung befindet er sich im Mittelpunkt der Welt, d. h. in Jerusalem, wurde von Christus selbst als der Eckstein gedeutet, der von den Bauleuten verworfen ward, spendet Leben und symbolisiert in geheimnisvoller Weise das Altarsakrament. Nachdem auf diesem Wege aus dem Stein eine Reliquie geworden war, brauchte man einen Hüter. Schon in der Schatzhöhle findet sich die Vorstellung, dass der wunderbare Stein an geheimnisvoller Stätte — es ist das spätere Golgatha — verwahrt ist, deren Betreten den Menschen versagt ist, dass er von einem reinen und edlen Manne bewacht wird, der Priester und König zugleich ist, Melchisedek, der auch von dem Stein erhalten und genährt wird, der Gott schon das Abendmahlsopfer mit Brot und Wein darbrachte, dessen Opfer durch den heiligen Geist von der Höhe des Himmels her gesegnet und geweiht wird. Die Ähnlichkeit aller dieser Motive mit den entsprechenden Zügen der Grallegende hat Iselin scharfsinnig aufgespürt und nachgewiesen; sie springt selbst bei dieser gedrängten Aufzählung in die Augen. Dagegen vermochte Iselin für die heilige Lanze zunächst noch keine so schlagende Parallele in den orientalischen Literaturen nachzuweisen, wenn uns auch hier die Vorstellungen ausdrücklich begegnen, dass die gleiche Lanze, die Christus den Tod brachte, gleichzeitig auch Erlösung und Segen stiftet, wie die Lanze in

der Gralsage Quelle von Schmerz und Freude zugleich ist. Desgleichen wollte es nicht gelingen, für die in der Gralsage ohnehin stark verwischten Vorstellungen von dem Schwert zwingende orientalische Parallelen nachzuweisen.

Ausdrücklich betont Iselin, dass eine Grallegende im Orient nicht nachzuweisen sei, sondern nur die einzelnen Motive sich dort vorfinden. Wie sind nun diese aus dem Orient in den Westen gedungen? Mit Recht wird dafür auf die Bedeutung der Kreuzzüge hingewiesen. Ein anderer nicht weniger wichtiger Kanal wird aber nicht genannt; es sind die Erzählungen der aus Palästina von frommer Wallfahrt zurückgekehrten Pilger, deren schriftliche Aufzeichnungen hier Einschlägiges enthalten. A. Baumstark (Abendländische Palästina-pilger des ersten Jahrtausends und ihre Berichte (Köln 1906) S. 84f.) hat ganz allgemein auf deren Bedeutung für den Import der Grallegende hingewiesen; nachdem Iselin die Existenz der einzelnen Motive der Grallegende im Orient nachgewiesen hat, ist es eine lohnende Aufgabe, die Pilgerberichte daraufhin zu untersuchen, ob sich in ihnen schon Mittelglieder finden. Tatsächlich sehen wir, dass hier manches, was in der syrischen Literatur noch als Spekulation erscheint, schon feste Formen angenommen hat. Da ich die Ergebnisse einer eingehenden Untersuchung an anderem Orte vorlegen werde, sei nur bemerkt, dass der von den Bauleuten verworfene Eckstein den frommen Pilgern in Jerusalem wirklich gezeigt wurde, dass unmittelbar neben der Kreuzigungsstelle der Altar des Abraham und des Melchisedek zu sehen war, dass man die Reste einer auf einer Anhöhe gelegenen Burg des Melchisedek bewunderte; hingewiesen sei endlich darauf, dass tatsächlich, nicht bloss in der Spekulation, im Orient halbrunde Tische als Grabsteine verwendet wurden und dieselbe Art von Platten auch als Altarplatten dienten (vgl. J. Strzygowski, *Byz. Zeitschr.* 18 (1909) 667).

So lässt sich aus der von Iselin weniger berücksichtigten materiellen, archäologischen Seite des Problems eine Ergänzung und Sicherung der Ergebnisse gewinnen. Auch sonst können einzelne Nachträge gegeben werden. Warum ist S. 126 ff. statt der Hereford-Karte nicht die grössere, leicht zugängliche, 1896 von Konr. Miller herausgegebene Weltkarte von Ebstorf vom Jahre 1284 benützt, die zum ersten Male, den in der Schatzhöhle vorliegenden Spekulationen von Jerusalem als dem Mittelpunkt der Welt folgend, Jerusalem wirklich in den Mittelpunkt der Karte gerückt hat? — Achmardí hat C. F. Seybold in der *Zeitschr. f. deutsche Wortforsch.* 8 (1906) 151 f. für Entstellung aus

azzamradí = smaragden erklärt; derselbe Gelehrte hat ebd. S. 147—151 einen methodisch mustergültigen Aufsatz über die arabischen Planetennamen im Parzival veröffentlicht. Viel wertvolles Material wäre auch in dem Buche von F. Kampers, *Mittelalterliche Sagen vom Paradiese und vom Holze des Kreuzes Christi*, Köln 1897 zu finden gewesen. Eine erschöpfende Zusammenstellung der Traditionen über die wichtigsten Persönlichkeiten der Bibel hat R. Basset gegeben (*Nédromah et les Traras* (Paris 1901) S. 158—195).

Doch genug der Nachträge! Sie tun selbstverständlich dem hohen Werte des Buches keinen Abbruch, das mit durchaus einwandfreier Methode und mit einer auf einem so gefährlichen Gebiete doppelt rühmenswerten Besonnenheit die Richtung gewiesen hat, in der eine endgültige Lösung des Problems zu hoffen ist.

Martin Hartmann: *Der Islamische Orient, Berichte und Forschungen. Band III. Unpolitische Briefe aus der Türkei.* Leipzig, Rudolf Haupt, 1910. VIII, 262 S. M. 8. Bespr. v. Hugo Winckler, Berlin.

Der rastlose, scharf beobachtende und unabhängig urteilende Verfasser schenkt uns hier die Ergebnisse eines vierzig-tägigen Aufenthaltes in Konstantinopel, während dessen er mit doppelter und dreifacher Kräfteanspannung und Hingabe bemüht gewesen sein muss, sich ein Urteil über Dinge teilweise recht verschiedener Art zu verschaffen. Unpolitisch sollen sie sein — das mag im ganzen zutreffen, wenn man unter Politik die „höhere Politik“ versteht, das diplomatische Weben (ich glaube, Hartmann würde einen sehr viel kräftigeren Ausdruck gebrauchen, wie ihn radikale Tagesblätter wohl verwenden) wie es gerade an den Ufern des Bosphorus in üppigster Blüte gedeiht. Ich glaube aber, Hartmann wird in seinem Innern mit mir übereinstimmen, dass die Völkergeschicke und damit auch die „Politik“ auch durch die Dinge beeinflusst werden, denen seine Aufmerksamkeit gegolten hat — oft mehr als durch diplomatische Referate, wenn diese nicht durch die Börsenmächte oder die Panzerschiffe eines Kulturstaates unterstützt werden. Solche hohe Politik verpufft im Blauen, aber die „stanzenden Derwische“, die Bemühungen begeisterter Vaterlandsfreunde um die Reinigung und Weiterbildung der Sprache, die Versuche, den wirtschaftlichen Lehren des industriell entwickelten Europa Eingang auf einem noch nicht dafür vorbereiteten Boden zu verschaffen, vor allem die Bemühungen um das Schaffen einer auf modernen Ideen beruhenden Literatur — das sind Bestrebungen, welche darauf ausgehen, einen Einfluss auf die Gestaltung der Geschichte von Volk und Staat auszu-

übend und die darum doch wohl nicht als unpolitisch angesehen werden können. Hartmann geht übrigens viel zu sehr darauf aus, alle Dinge in ihren weiteren Zusammenhängen aufzufassen, als dass er nicht alle seine Beobachtungen in diesem Sinne gemacht und mitgeteilt hätte. Und gerade seine scharf gehaltenen und ohne Rückhalt ausgesprochenen Urteile auf Grund dieser Beobachtungen bilden einen Hauptreiz seiner Schriften. Denn sie sind Aussprüche eines unabhängigen denkenden und empfindenden Mannes, der seine eigenen Wege geht und sich freihält von den für Abgeklärtheit oder bescheidene Zurückhaltung eines überlegenen Wissens sich ausgebenden Mätzchen, mit denen sich die Unfähigkeit unsrer „semitischen“ oder „arabischen“ Schulen drapiert. Auch wenn man Hartmann in seinem Urteil nicht beistimmt — man wird an dem seinen stets das eigene bilden können und nicht vor lauter Objektivität und Behutsamkeit auf alles Verständnis verzichten müssen. Mag sein Brot nicht immer ganz richtig durchgebacken sein, und den Zähnen wie dem Magen mannigmal zu schaffen machen: er gibt doch niemals Steine für Brot.

Es sind in (Saloniki und) Konstantinopel angestellte Beobachtungen, welche Hartmann hier gibt, und doch reiht er sie in den Zusammenhang des „Islamischen Orient“ ein. Damit zeigt er seine, auch sonst stets bewiesene Auffassungsweise, welche ihn als weissen Raben unter seinen deutschen Fachgenossen erscheinen lässt. Das sind „Arabisten“. Die Sprache ist die Hauptsache, die Kultur und ihre Zusammenhänge quantité négligeable. Ein grammatischer Traktat, ein alter unverständlicher Verseschmied und Bettelsänger sind wichtigere Betrachtungsgegenstände als der Orient, welcher zweimal Europas Kultur zu überfluten drohte. Und würdig daneben tritt das Phantom der „Semitistik“.

Ich habe Hartmanns Buch überall mit gespanntem Interesse gelesen und würde ihm wünschen, dass es auch in weiteren Kreisen die gebührende Beachtung fände. Die Fülle der gesammelten Tatsachen entzieht sich meiner Beurteilung, ich kann nicht beanspruchen, ein Urteil über ihre Richtigkeit abzugeben, glaube aber, dass sie allen unseren Orientalisten wie Politikern reichen neuen Stoff liefern.

Hartmann hat seine Anschauungen über den islamischen Orient aus einem seltenen Wissen und einer langjährigen Konsulatstätigkeit geschöpft. Ein Zug, der fast in allen seinen Arbeiten auffällt, ist seine Abneigung gegen den Islam als Religion und Grundlage der Staatsorganisation. Immer wieder bricht sein Unwille durch, und er kann sich kein Gedeihen

eines Staatswesens auf islamischer Grundlage denken. Ich glaube, dass die Frage so zu fassen ist: ein modernes Staatswesen beruht auf Trennung von Staat und Kirche, und tatsächlich haben alle modernen Kulturstaaten diese Trennung vollzogen, und je nach Massgabe der strengen Durchführung bemisst sich ihre Kulturhöhe. Diejenigen, welche darin zurückgeblieben sind, sind auch in der Kultur zurück: Spanien, Oesterreich. Italien macht sich frei: Japan verdankt seine schnelle Zivilisierung der Ungehemmtheit durch religiöse Rücksichten. Die neue Türkei muss auch die Ansprüche ihrer Hodschas auf ein gleiches Mass beschränken, wenn sie ihr Werk gedeihen sehen will. Freilich — die Schwierigkeiten sind unendlich gross, und Hartmann hebt sie richtig hervor. Nation und Religion fällt eben zusammen und der Gegensatz der Nationalitäten und Religionen ist überall noch der altorientalische. Griechen, Armenier und die vielen Sekten sind schwierige Elemente und die Staatskunst, die sie alle unter einen Hut bringen soll, hat eine sehr schwere Aufgabe. Hartmann bezweifelt nun — und hier liegt ein zweiter ihm eigener Zug —, dass der Osmanli oder Stambuli der berufene Organisator so schwieriger Verhältnisse sei. Er urteilt stets mit einer unverheltten Verachtung über den nervenschwachen Vertreter osmanischer Regierungsgewalt und seine Unfähigkeit zu ernster andauernder Arbeit. Der Stambuli allerdings und die verschiedenen Klümpel, welche bisher am Ruder waren, werden allein wohl eine Neubelebung der Türkei nicht durchführen, aber man muss auch erwägen, dass sie stets fähige Elemente aus allen „Nationen“ des Reiches in sich aufgenommen haben und nicht einmal den Europäer ganz ausgeschlossen haben. Ein übergeschnapptes Nationalgefühl des Jungtürkentums kann gefährlich werden, aber der Osmanli hat sich stets als guter Politiker bewiesen, und es ist recht wohl möglich, dass der aus den jetzigen Verhältnissen heraus durchaus begriffliche Widerwille der Jungtürken gegen den Fremden seine sachgemässe Berichtigung durch die Macht der Tatsachen findet. Die grösste Gefahr für das neue Werk scheint mir in den albernen Ansprüchen der arabischen Dünkelhaftigkeit zu liegen. Diese zu unterdrücken wird schwer halten — mit den übrigen Elementen kann man wohl eher fertig werden, mit Griechen und selbst den Armeniern. Uebrigens sind wir geneigt, die Entwicklung des türkischen Reiches nur von unserem jetzigen Standpunkte aus zu beurteilen. Das ist der des nach-Napoleonischen Nationalstaates. Ein anderes Vorbild wäre aber das der Vereinigten Staaten von

Amerika. Aber ich gerate ins Politisieren — ein anregendes Buch und Urteile eines scharf denkenden Mannes können einen auf manches bringen, selbst wenn sie sich in „unpolitischen Briefen“ finden. Darum und nicht nur um ihres reichen sachlichen Inhaltes willen möchte ich sie allen empfehlen, welche die Türkei angeht.

Mai 1910.

Heinr. Zimmern: Der babylonische Gott Tamuz (Abb. d. Phil.-hist. Kl. d. Königl. sächs. Ges. d. W. Bd. XXVII Nr. XX). Leipzig, Teubner, 1909. 40 S. Bespr. von Marie Pancritins, Königsberg i. Pr.

In grösseren Zusammenhängen, von bestimmten Gesichtspunkten aus beleuchtet, sind die Götter Babylons schon häufig Gegenstand der Forschung gewesen; die historische Würdigung einer Einzelgestalt hat sich die vorliegende Schrift zur Aufgabe gestellt. Ohne Hypothesenjagd — zu welcher der flüchtige, schillernde Stoff, mit dem die Religionsforschung arbeitet, nur zu leicht führt — wird alles, was die einheimischen Quellen über Tamuz aussagen, in Betrachtung der Namensform, der Beinamen, der Verwandtschaftsverhältnisse zu anderen Göttern, der Kultorte, der Geschichte des Kults, der Kultlieder, der Mythen, Feste und Kultgebräuche eingehend behandelt.

Da Tamuz nur noch in der ältesten Ueberlieferung lebt und schon vor Hammurabi aus historischen Inschriften und Personennamen verschwindet, so hält ihn Z. für eine der ältesten Gestalten des sumerischen Phantleons; doch will er aus der Ausbreitung des babylonischen Tamuzkultes auch über das engere babylonische Gebiet und über die babylonisch-assyrische Periode hinaus, wie sie im phönikischen und aramäischen Tamuz- bzw. Adoniskult vorliegt, schliessen, dass der Tamuzkult in Babylonien bis in die jüngeren Zeiten hinab eine weit grössere Ausdehnung gehabt hätte, als es nach dem vorliegenden inschriftlichen Material der Fall zu sein scheine. Wäre es nicht aber denkbar, dass der Kult dieser, im wesentlichen prähistorischen Gottheit überall aus vorsumerischer Zeit stammte, dass — auch wenn von Babylonien ausgehend — seine Reiser anderwärts Wurzel geschlagen, in Syrien sich noch nach der semitischen Einwanderung lebenskräftig erhalten hätten, auch als der babylonische Hauptstamm schon verfiel — zwar noch grünte, aber keine Krone mehr bildete? Das eigenartige Wesen dieser Gottheit und ihres Kultes lässt kaum Zweifel an der ursprünglichen Identität ihrer Parallelen aufkommen. An spätere Entlehnung ist bei diesem fern von

seinem Ursprung üppig wuchernden, daher wohl überall wurzelechten Mythos um so weniger zu denken, als in der jüngeren babylonischen Zeit Tamuz neben den grossen Göttern allem Anscheine nach ein Dasein fristete wie etwa in der hertigen ostpreussischen Landbevölkerung der Weihnachtssehmel neben dem Christkinde. Es wäre doch denkbar, dass die Sumerer in weit zurückliegender Zeit sich über Babyloniens Grenzen hinaus ausgebreitet — oder wahrscheinlich noch — Kolonien ausgesendet hätten.

Jedenfalls hat, wie Z. aus der Zahl der noch erhaltenen Kultlieder und dem Monatsnamen Tamuz schliesst, der Tamuzkult in Babylonien selbst einst eine grosse Bedeutung gehabt. Ich würde es nicht für ausgeschlossen halten, dass Dumu-zi-abzu, der Sohn Eas, den Bestrebungen Marduk und Nebo zu Ea in Beziehungen zu bringen, zum Opfer fiel, wie vielleicht auch Ninā, die Schreiberin, die Tochter Eas.

Ausser dem Kreise des Ea berührt Tamuz auch den des Samaš und hat mancherlei, auch auf babylonischem Boden selbst nachweisbare Beziehungen zu Ningirsu-Ninib, dessen Eber — als Tier des Ares oder als dieser selbst — den Adonis tötete. Sollten nicht auch in Eabani und Gilgamiš sich Tamuz und Ningirsu-Ninib widerspiegeln? Dass Gilgamiš und Ninib identisch sein könnten, scheint schon die Möglichkeit, Nimrod mit beiden zu identifizieren, zu erweisen, und der löwenköpfige (?) Adler kennzeichnet die bekannte Gilgamišfigur auf einer von L. Heuzey veröffentlichten Abbildung (Fond. Piot, Mon. et Mém. I S. 18) als Ningirsu. Ferner steht hinter einer, ein Gefäss mit springendem Wasser haltenden Gottheit einmal der raubtierköpfige Adler (Déc. en Chaldée S. 307) und ein andermal Galgamiš (Jeremias, Izdubar-Nimrod S. 7). Noch stärker sind die Anklänge zwischen Eabani und Tamuz. Beide sind Flurgötter mit besonderer Beziehung zur Tierwelt. Im Leben beider spielt Istar — oder eine Göttin, an deren Stelle sie trat — eine zwiefache Rolle, als Geliebte — bei Eabani wohl die Hierodule — und auch als Feindin und Verderberin. Beide, Eabani auch Tamuz, sinken vor der Zeit in die Unterwelt, werden schmerzlich betrauert und durch magische oder göttliche Kraft wieder heraufgeholt. Und wenn die übliche Lesung: Eabani* zu Recht besteht, dann steht dieser auch im Namen dem „echten Sohn der Wassertiefe“ nahe¹.

* Während des Druckes zugesetzt: Ich möchte jetzt A. Ungnads Lesung; Engidu den Vorzug geben.

¹ Auch die andere Lesung: EĜ-berüte und die Schreibung EN. Kl. III. = EĜ-kullati (vgl. Jensen und

Eine Illustration zu schon in der Götterwelt liegenden Beziehungen zwischen Eabani und Gilgamiš bietet der von C. F. Lehmann-Haupt veröffentlichte Zylinder von Gök-täpä (Abh. d. K. Ges. d. W. zu Göttingen phil.-hist. Kl. 1907 S. 8ff.). In der darauf dargestellten Gruppe — nach Lehmann eine Anbetung der Sonne — tritt aus einer, von zwei gehörnten Gestalten geöffneten Tür die Gottheit, derer die anderen Figuren des Bildes harren. Eine derselben zeigt die typische Erscheinung Eabanis, und den zu demselben gehörigen Gilgamiš sucht Lehmann wohl mit Recht in der eintretenden, in jeder Hand eine Waffe tragenden Hauptfigur. Beide sind hier durch die Hörnerkrone als Gottheiten gekennzeichnet, und wie der isländische und der dänische Baldmythus (Edda und Saxo), so könnten auch hier Götter- und Heldensage — Tamüz-Niniš und Eabani-Gilgamiš — einer Wurzel entsprossen sein. Wie die Edda nichts von der Eifersucht des Hotherus weiss, so fehlt das Hauptmotiv der Adonisvariante — die Eifersucht des Kriegsgottes — im Eabanimythos. Und wie der leidende Gott der isländischen mit dem kriegerischen Baldr der dänischen Sage identisch ist, so scheint auch des Tamüz ursprüngliches Heldentum, wie es aus den von H. Zimmern veröffentlichten Tamüzliedern (Ber. d. K. Sächs. Ges. d. W. phil.-hist. Kl. 1907) noch herausklingt — der Held, der Mannhafte, der Kraftvolle sind häufige Bezeichnungen — bei Eabani mehr als bei Adonis zur Geltung zu kommen. Dass das Epos Tamüz neben Eabani nennt, spricht nicht gegen die Identität beider, denn in dem krausen Gerank des Mythos gehen ältere und jüngere Verzweigungen durcheinander. Der Gegensatz zwischen Adonis und dem Kriegsgotte kann spätere Umkehrung sein, auch Baldr und Hödr sind im Göttermythus Brüder, Odins Söhne¹. Wie die sonst als

Zimmern in KB VI I S. 425 und 571f.) würden für Tamüz passen. Vielleicht haben beide Schreibungen bzw. Lesungen einmal Geltung gehabt als Hypostasen des Tamüz.

¹ Wie bei Baldr, so wirft auch bei Eabani die Zukunft ihre Schatten in schweren Träumen voraus. Auch Baldr lag auf seiner letzten Fahrt in einem treibenden — wie Tamüz auf seiner ersten in einem sinkenden — Schiffe. Die Ankunft eines Götterknaben auf einem führerlosen Boot, ist dem germanischen Mythos auch nicht fremd; so landet Skaf auf hilfloses Kind in sternerlosen Schiffe auf einem Bündel Aehren schlafend, Tamüz lag als Erwachsener in den Aehren. Wie Tamüz auf dem Wege des Todes den Huhurfluss überschreiten muss, so Baldr den Fluss Gjöll, und wie dem Tamüz die Schwester und die Geliebte folgen, um ihn wieder heraufzuholen, so dem Baldr sein Bruder Hermod; ein Sohn Odins. Ein babylonischer Name des

Gilgamiš angesprochene Figur sich auf der vorhin genannten Darstellung durch den Adler als Ningirsu auswies, so könnte der Eabani des Zylinders von Gök-täpä eine der von Zimmern vermisst Darstellungen des Tamüz sein; die Motive solcher konventionellen Bilderwerke wurden vielleicht in altbabylonischer Zeit schon nicht mehr verstanden. Wenn C. F. Lehmann, der die eintretende, doppelt bewaffnete Gottheit für den Sonnengott hält¹, recht gesehen hat, dann stimmt die Beziehung, die Eabani hier zum Sonnengotte zeigt, mit der von H. Zimmern nachgewiesenen Berührung des Tamüz mit Šamaš auch überein. Also auch hierin vielleicht eine mythische Erinnerung.

Indessen wollen wir mit unserer Vermutung, welcher wir trotz des guten Beispiels vor uns nachgegangen sind, vorläufig nur auf eine Möglichkeit hingewiesen und zugleich das Schlusswort des Verfassers bestätigt haben, nämlich, dass in der Untersuchung klar zu Tage trat, wie gering unsere sichere Kenntnis von dieser babylonischen Gottheit dem gegenüber ist, was, nach ihren Spuren zu schliessen, einst an Vorstellungen und Kultfeiern vorhanden war.

März 1910.

Tamüz: en, bélu = Herr liegt wohl auch in kanaan. Adón (Adonis) vor; merkwürdigerweise ist auch Baldr = Herr, Fürst. Bei dieser Uebereinstimmung, nicht nur der Einzelheiten, sondern vor allem der Stimmung, die sowohl über dem Tamüz- bzw. Eabani- wie über dem Baldmythus lagert — gewissermassen der Grundfarbe beider Mythen — ist an Entlehnung d. h. an Uebertragung durch Handel und Wandel, durch Söldner und Kaufleute, also an Ausstrahlung aus dem babylonischen Kulturkreise durch so weite räumliche und zeitliche Entfernung und ethnische Verschiedenheit hindurch kaum zu denken. Es reichen auch Adonis, Habelberg und selbst christliche Legenden als Verbindungs-glieder nicht aus, und wenn der Baldmythus in seiner jetzigen Gestalt wirklich erst spät wäre, dann werden seine Anklänge an keilschriftliche Dichtungen durch die Wikingerfahrten auch nicht erklärt. Es wäre denkbar, dass zwei, den gleichen Gefühlen — der Trauer um die scheidende gute Jahreszeit — entsprossene Mythen unabhängig voneinander gleiche Töne anschlagen, wenn aber ein Zusammenhang bestünde, dann liegt er in vorgeschichtlicher Zeit, dann haben die wandernden Völker selbst den Mythos verpflanzt und von einem mehr zentral gelegenen Kulturkreise in vielleicht weit auseinander liegenden Zeiträumen nach dem indischen Ozean und dem nördlichen Eismeer getragen. Den Urauthus sollte man in einer geographischen oder Höhenlage, in der der Winter seine volle Macht entfaltet, eher suchen als in den Regionen des Euphrat und des Mittelmeers. Ich weiss nicht, ob schon darauf hingewiesen wurde, dass auch Buddha nach dem Genuss von Eberfleisch starb.

¹ Auch im Epos zeigt Gilgamiš sowohl kriegerischen als auch solaren Charakter — als Befestiger von Uruk und Sieger über Humbaba und als Wandorer auf Bahuen, die nur Šamaš gegenang war.

Alan H. Gardiner: Die Erzählung des Sinuhe und die Hirtengeschichte. [Literarische Texte des mittleren Reiches, herausgegeben von Adolf Erman. II. = Hierat. Papyrus aus den königlichen Museen von Berlin. 5. Bd.] 18 Lichtdrucktafeln, Umschreibung und Uebersetzung (15 S. Text n. 18 Tafeln in Autogr.). Leipzig, Hinrichs, 1909. M. 16; geb. in Leinw. M. 20. Bespr. von W. Max Müller, Philadelphia.

Wenn irgend eine Veröffentlichung nützlich ist, so ist es die Neuherausgabe der berühmten Berliner Mss. aus dem mittleren Reich. Die Lepsiusche lithographierte Ausgabe fängt an, manchem unzugänglich zu werden, war unvollkommen und sehr unhandlich. Die hier vorliegende erste Wiedergabe in Lichtdruck mit Umschrift und textkritischen Notizen ist doppelt dankbar zu begrüssen, zumal in Gardiner ein tüchtiger Herausgeber gefunden worden ist. Er schenkt uns zu unserer freudigen Uebersetzung auch die wertvollen Ramesseumfragmente in Lichtdruck (nicht leicht lesbar) und Umschreibung. Seine Uebersetzung, sehr tüchtig als philologische Leistung, berücksichtigt nur zu wenig den praktischen Gesichtspunkt. Wenn irgendein Buch für Schulzwecke nützlich ist, so ist es das vorliegende. Der Schüler wird aber Gardiners Uebersetzung sehr schwer folgen können, denn sie gibt nicht den Text der Berliner Handschriften wieder, sondern was Gardiner als Urtext herzustellen glaubt, ohne seine Streichungen und Emendationen irgendwie kenntlich zu machen. Dassetzt nicht nur Gardiners Aufsatz im *Revue* de Travaux über diese Fragen stillschweigend beim Leser voraus, sondern die Benützung aller übrigen Handschriften. Entweder sollte das ganze Textmaterial gegeben werden, wie es Masperos Ausgabe tut, oder die Uebersetzung sollte wenigstens mit einigen Druckerzeichen andeuten, wie der angestrebte Urtext hergestellt wurde. Im einzelnen ist ja noch sehr viel zu tun, bis wir den Text bewältigt haben. Die Schreiber der älteren Zeit streben verzweifelt, den ihnen nur noch halb verständlichen Text so genau zu wiederholen, wie es ein Aegypter nur kann. Masoreten sind aber die Aegypter nie gewesen, und die Schrift und Orthographie jener Zeit war so unbehilflich, dass die Texte nur allzuleicht aus der Ordnung gerieten. Die Spätzeit versucht dann die viel bewunderten Texte durch kühne Emendationen herzustellen, die nur zeigen, wie wenig man verstand. Mit den vorhandenen Handschriften werden wir den künstelnd dunklen Urtext schwerlich herstellen können. Hoffen wir, dass bald neue Funde uns etwas weiterhelfen. Gardiners Arbeit wird wohl eine Neuauflage in einigen Jahren erfahren; dann möchte ich also raten, die Schwierigkeiten in der Uebersetzung etwas hervorzuheben. Sonst berührt die ge-

drängte Kürze der Bearbeitung nur angenehm, gegenüber der entsetzlichen schein gelehrten Breite, die in den letzten Jahren unnütz viele Bücher verteuert hat. Je mehr man weiss, um so kürzer kann man sich fassen.

G. A. Peckham: An introduction to the study of Obadjah. (Dissertation, Univ. of Chicago). Chicago, The Univ. of Chicago Press, 1910. 29 S. \$ 0.27. Bespr. von J. Herrmann, Breslau.

Peckham setzt sich zunächst der Literatur über die literarkritische Frage auseinander. Seine Analyse ist: drei wohl unterschiedene Teile, nämlich: A 1—7c, 10, 11, 14a, 15b, B 12, 13a c, 14b, C 15a (15b), 17a, 18, 17b, 19—21, und zwei Interpolationen: 7d—9 und 16. Alle haben Edom zum Gegenstand, dies bildet das Einheitsband. Die Basis des Buches ist A; ein Sammler der Orakel des Obdja stellte B zwischen 11 und 14 (14b wechselte später mit 14a den Platz), als einen Protest gegen das in den vorhergehenden Versen geschilderte Betragen von Edom; ein anderer Verfasser fügte C hinzu, wobei er 15b in sein eignes Gedicht aufnahm. Veranlassung von A war die Erhebung der Moabiter und Ammoniter fünf Jahre nach dem Fall Jerusalems, von der Josephus Ant. 10, 9 erzählt; das Gedicht besteht aus fünf Strophen von je sechs Versen, mit Ausnahme der letzten, welche acht hat. B ist unmittelbar nach 586 geschrieben, besteht aus zwei Strophen zu je 3 Quaversen. Der Hintergrund von C dürfte der Sieg des Judas über Lysias im Jahre 165 vor Chr. sein; dieses Stück ist von geringem literarischen Werte, metrisch unregelmässig, lässt sich aber immerhin in zwei Strophen von je zehn Versen teilen. Ueber die Zeit der beiden Interpolationen lässt sich nichts sagen. Beigegeben sind Text und Uebersetzung, verweise gedruckt und mit textkritischen und musikalischen Noten versehen.

Die Untersuchung Peckhams ist scharfsinnig und recht beachtenswert, das Ergebnis ansprechend, wenn gleich natürlich nicht eigentlich überzeugend; zwingende literarkritische Resultate gibt das kleine Büchlein Obadjah nun einmal nicht her. Bei den Noten scheint es, dass der Verfasser sich des Lexikons von Gesenius-Buhl zu wenig bedient hat; so hätte er z. B. zu מִיָּד (v. 7) dort noch einiges gefunden. Es sollte, namentlich bei seltenen Worten, dort immer nachgeschlagen werden, da eine solche Umwege Literaturnachweise, wie im Gesenius Buhl geboten werden, sicher kein Lebender beisammen hat.

Hans Leder: Das geheimnisvolle Tibet. Reisefrüchte aus dem geistlichen Reiche des Dalai-Lama. Mit 14 Abbildungen, meist nach eigenen Aufnahmen. Leipzig, Th. Grieben, 1909. VIII, 110 S. m. 10 Taf. M. 2.20. Besprochen von A. Grünwedel, Berlin.

Der Verfasser dieses Büchleins, Hans Leder, hat als Reisender und Sammler sich Verdienste erworben. Er gibt uns jetzt unter dem volltönenden Titel „das geheimnisvolle Tibet“ ein kleines Buch mit auffallendem Umschlag, welches einige interessante Reise-notizen mit eingeschobenen z. T. recht umfangreichen Lese-früchten aufstutzt. Besser hätte Verfasser getan, wenn er seine eignen Erlebnisse ohne jeden Ausputz in Form eines Vortrags bekannt gemacht hätte. So hat für ihn der unbegreifliche Wunsch, dem Buche einen gelehrten Anstrich zu geben, die traurigsten Folgen. Ich habe es nie verstehen können, dass bei Personen, denen jede sprachliche Schulung fehlt, immer sich die Lust einstellt, Etymologien und Erklärungen sprachlicher Art die Zügel schiessen zu lassen. Er selbst schwankt beständig in der Orthographie und doch gibt er in der Vorrede S. VII Regeln über die Aussprache! Ins Einzelne zu gehen, lohnt sich nicht; der Hinweis auf so schöne Erklärungen wie tshialwa S. 47, pantschen-rinpotche S. 51, vajra S. 54, die berühmte unverfügbare „Seelenmutter“ S. 54 und tshassag S. 95 genügen völlig. Aus Berichterstatters Katalog der Slg. Uchtomskij hat Leder tüchtig ausgezogen, aber er hat keine Ahnung davon, dass unterdessen sehr viel Neues erschienen ist. So versichert er, dass über Mi-la-ras-pa Nichts weiter bekannt ist, als die von Jäschke übersetzt, auch von mir aus Mangel jeden anderen Materials reproduzierte Stelle. Mein Buch wurde damals in ungeheurer Eile geschrieben, da es zur Pariser Ausstellung fertig sein sollte. So habe ich vielfach die Korrektur nicht selbst gelesen und der Korrektor in Leipzig hat da allerlei Uebles getan: die blödsinnige Interpunktion: „hör' der Hirten Flötenspiel und Sang, die der Weltbegier Handlanger sind“, statt Sang. Die der Weltbegier usw. Es sind die gleich erwähnten Kaufleute gemeint (S. 69). Leder reproduziert (S. 34) die Stelle mit der sinnlosen Interpunktion. Auch sonst ist viel an dem Büchlehen auszusetzen: das üble Deutsch mag eine Folge der langen Reisen des Verfassers sein, auch die „Orthographie ist z. T. sonderbar (versiehende Quelle S. 104). Ob der S. 31^a erwähnte Zweihänder mit der Inschrift „vincere aut mori“ aus der Mongolenschlacht von Liegnitz stammen kann, ist mir sehr zweifelhaft. Viele der reproduzierten Photographien sind schon als Vorlagen zu den Holzschnitten, welche Fürst Uchtomskijs Reisebericht über die Reise des damaligen russischen Thronfolgers

illustrierten und leider auch mir als Illustrationen gegeben wurden, bekannt und bieten heute kaum etwas besonderes Neues mehr.

Sprechsaal.

Das sogenannte marokkanische Berggesetz.

Von G. Kampffmeyer.

Wie aus den öffentlichen Blättern bekannt ist, habe ich in der Mannesmann-Angelegenheit dem Auswärtigen Amt seinerzeit ein Gutachten über einen arabischen Text (ein angebliches marokkanisches „Berggesetz“) erstattet. Ueber dies mein Gutachten ist im März dieses Jahres, während ich in Marokko abwesend war, diskutiert worden. Nach meiner Rückkehr aus Marokko habe ich nicht umhin können, zu dieser Diskussion in einer soeben von mir herausgegebenen Schrift¹ Stellung zu nehmen. Ich habe in dieser Schrift alle Nachweisungen gegeben, die dem Leser, insbesondere auch dem Fachmann, eine Nachprüfung gestatten, und habe namentlich auch die arabische Urkunde, um die es sich handelt, als Anlage genau abgedruckt. In dieser Schrift habe ich mich auch, in anderer Weise als es mir lieb gewesen wäre, mit einem Gutachten befassen müssen, das Professor August Fischer den Mannesmann gegen mein Gutachten zur Verfügung gestellt hat. Fischer erklärt alle Ergebnisse meines Gutachtens für irrig, geht aber auf den Textbefund, von einer belanglosen Einzelheit abgesehen, materiell überhaupt nicht ein. Er unterstellt mir, ich hätte mein Gutachten dem Auswärtigen Amt gegen meine bessere Ueberzeugung erstattet. Darüber bitte ich meine Schrift S. 51 f. nachzulesen. Ferner bezweifelt er meine wissenschaftliche Qualifikation; hierüber in aller Kürze das Folgende:

Das sog. marokkanische „Berggesetz“, um das hier mit kurzen Worten zu sagen, ist ein Pseudoggesetz, das in Deutschland aus dem Deutschen ins Arabische übersetzt ist und an dessen Herstellung die marokkanische Regierung unbetheilt ist. Der arabische Text weist schwerwiegende Mängel auf, die ich pflichtmässig hervorgehoben habe. Dem Tatbestand entsprechend, hatte ich in meinem Gutachten darauf hingewiesen, dass das arabische Schriftstück ungeschickt, an vielen Stellen unklar, an mehreren wesentlichen Stellen einfach unverständlich sei.

Nun sagt Fischer am Eingange seines Gutachtens Folgendes: „Auf alle Fälle ist die

¹ Die Irreleitung der öffentlichen Meinung in der Mannesmann Angelegenheit. Eine dokumentarische Darlegung. Berlin, Wilhelm Süsserott, 1910.

Fehlerhaftigkeit der Urkunde nicht so gross, dass dadurch das Verständnis des Textes an irgend einer Stelle von Wichtigkeit unmöglich gemacht würde.“ — Gegen den Schluss des Gutachtens kommt dann die folgende Stelle vor: „Nach meinen Ausführungen zu der „Vorbemerkung“ des Herrn Prof. K. steht es mit der Urkunde in redaktioneller Beziehung bei weitem nicht so schlimm, wie er uns hier glauben machen will, und wenn er die Stellen, die ihm ‚unklar‘ oder ‚einfach unverständlich‘ sind, einzeln namhaft machen wollte, so würde sich vielleicht ergeben, dass die Schuld dabei z. T. nicht an der Urkunde, sondern an ihm selbst liegt.“

Die Stellen, die mir unklar und unverständlich waren, hatte ich dem Answärtigen Amt sehr genau einzeln namhaft gemacht, ich habe sie in meiner Schrift erneut namhaft gemacht. Ich kann das alles hier nicht wiederholen, um so weniger als ich die arabische Urkunde in meiner Schrift genau abgedruckt habe. Es kann genügen und es beleuchtet die Sachlage vollständig, wenn ich hier den § 9 herausgreife.

Er handelt von dem Modus der Konzessionserteilung für Bergwerksbetriebe und lautet buchstäblich genau folgendermassen:

٤ يصل

طريقة اعطاء الاذن من جانب الدولة الشريفة هي تحوى على بحث تفصيل الارض المطلوبة عن كافة المعدن لاستخدامه على كل حال وعن وصول احتمال الطلب بان يجوز للدولة الشريفة ان تلزم من طلب تسريح خدمة الارض كذلك يخفف بي بيانه وينظر المحمل

Ich fordere hiermit August Fischer auf, diese Stelle, die nach dem, was er geschrieben hat, ihm verständlich sein muss, zu übersetzen. Ich verstehe sie nicht.

Sobald Fischer seine Übersetzung gegeben haben wird, werde ich neben sie das setzen, was dieser Paragraph besagen soll.

Gross-Lichterfelde, den 18. Juli 1910.

Altertumsberichte.

Nubien.

332. Die von der Berliner Akademie der Wissenschaften nach Nubien entsandte Expedition, zu deren Durchführung von der Regierung und dem Landtage besondere Mittel bewilligt wurden, hat ihre Arbeiten in den letzten beiden Wintern abgeschlossen, und die Leiter der Expedition, DDr. H. Schäfer und H. Junker, haben der Akademie ihren Bericht erstattet. Die Unternehmung

wurde veranlasst durch die Erhöhung des Staudammes bei Assuan, durch die weite Strecken des nördlichen Nubiens einen grossen Teil des Jahres unter Wasser gesetzt werden. Von den zahlreichen Tempeln dieser Gegend werden viele, die bisher noch nie vom Wasser erreicht wurden, bei dem höchsten Stande der Stauung mehrere Meter tief im Wasser stehen. Vor allem werden die Tempelanlagen auf der Insel Philae, von denen schon jetzt bei Hochwasser nur die Säulenhalle des grossen Tempels nicht von stehendem Wasser bedeckt ist, bis unmittelbar unter die Kapitelle vom Wasser bespült werden. So sind denn die Inschriften und Darstellungen, mit denen die Wände dieser Gebäude bedeckt sind, dem Verderben geweiht. Man bemerkt schon heute, wie die Oberfläche der Mauer am Fusse des grossen Tempels von Philae an einigen Stellen mürbe wird, und wie z. B. an der Rückwand der grossen südlichen Kolonnade sich grosse Stücke lösen. Die Rettung dieser inhaltlich wertvollen Urkunden für die Wissenschaft war der Zweck der Expedition. Ihre Aufgabe war in erster Linie die Sicherung der hieroglyphischer Inschriften der griechisch-römischen Zeit durch Gewinnung von mechanischen Abbildungen und von Abschriften oder Zeichnungen. Die übrigen hieroglyphischen, die hieratischen, demotischen, koptischen, griechischen und sonstigen Inschriften waren erst zu berücksichtigen, wenn der Aufwand an Zeit und Geld nicht die Hauptaufgabe schädigte. Das zweite Ziel bildete die Gewinnung von treuen Kopien der altägyptischen Sprachdenkmäler, ferner das Studium der Sprache und Sitten der hientigen Barabra. So bilden denn die Ergebnisse der Expedition in erster Linie mechanische Kopien der hieroglyphischen Inschriften und Darstellungen. Bei den photographischen Aufnahmen wurde vor allem darauf gesehen, dass die Reliefs in möglicher Deutlichkeit wiedergegeben würden, so dass meist nur die einzelnen Darstellungen für sich auf je eine Platte gebracht wurden. Bei den grossen Schwierigkeiten der Aufnahme wurden die verschiedensten Gerüstformen erbaut, vom langen Laufbrett bis zum freistehenden Turm. Die Platten wurden sämtlich während der Reise entwickelt, als Dunkelkammern konnten dabei auf Philae, in Kaläbsche und Dakke kleine unbeschriebene alte Ränne benutzt werden. So sind Wand für Wand die ganzen Tempel von Philae aus photographiert worden, das Heiligtum des Nektaneos an der Südspitze, die südliche lange Kolonnade, die Tempel des Ansnphis und des Imhotep, das Tor des Philadelphos, der sogenannte Kiosk, der grosse Isestempel innen und aussen bis aufs Dach hinauf, wo die Osiriszimmer liegen, der sogenannte Hathortempel, das sogenannte Hadrianstor und die herumliegenden einzelnen Blocks. Es fehlen nur einige Felder der Säulen in der grossen Halle hinter dem ersten Pylon und einige ganz zerstörte in der langen Südkolonnade, die aber durch Abklatsche und Handkopien gesichert sind. Das ergab für Philae allein rund 1600 Platten. Ferner wurden aufgenommen alle Darstellungen und Inschriften der Tempelruine Brigue, die ganzen Tempel von Deböd, Kaläbsche, Dendür, Dakke, die wenigen Reliefs von Meharraga und ausgewählte Aufnahmen aus Es-Sebü. Dazu kommen einzelne Aufnahmen in Amada, Gebel Adce, Ibrim und Gemmai, die sich meist auf mittelnubische Inschriften beziehen, und endlich Aufnahmen von Volkstypen und Aethiolicum. Im ganzen sind über 2000 gelungen photographische Platten vorhanden. Die Abklatscharbeiten umfassen ganz Philae mit Ausnahme der Aussendungen des grossen Tempels und die Architrave der grossen Halle, ferner die Tempelreste der Insel Brigue und Deböd ganz, Kaläbsche, soweit es nicht die erhaltenen Farben verboten, endlich Dendür und Dakke ganz. Im ganzen sind etwa 8000 Bogen Abklatschpapier verbraucht worden. Abschriften von Inschriften sind dagegen nur in beschränktem

Umfange an Stellen hergestellt worden, bei denen im ganzen weder von der Photographie noch vom Abklatsch ein genügendes Resultat zu erwarten war. Gegenüber dieser Hauptarbeit mussten die Nebenaufgaben stark zurücktreten. Es konnte aber doch wenigstens ein Teil geleistet werden. Die griechischen Inschriften bearbeitete die Expedition nicht. Doch hat Dr. Zucker in Philae die dortigen griechischen Inschriften mit der Lepsiuschen Publikation verglichen oder neu abgeschrieben. Von den demotischen Inschriften sind die eingemeisselten fast sämtlich abgeklatscht und zum grossen Teil photographiert, besonders die zweisprachigen hieroglyphischen, demotischen und ptolemäischen Erlässe an der östlichen Aussenwand des Geburtshauses, die meroitischen, alt nubischen Inschriften auf Philae und in Dakke sind sämtlich photographiert und abgeklatscht, darunter eine ganze Reihe bisher nicht veröffentlichter. Leider sind die zahlreichen meroitischen, mit roter Farbe geschriebenen Graffiti im Tempel von Wadi-Halfa, die seit Jahren schutzlos der Sonne preisgegeben waren, in den letzten Jahren so gut wie völlig erblasen. In Ibrim konnten zwei noch unveröffentlichte Malereien photographiert werden, die durchaus den Stil der sonst nur viel mehr südlich vorkommenden meroitischen Reliefs zeigen. Am meisten hat die Bearbeitung der mittel-nubischen Inschriften unter der Ungunst der Verhältnisse gelitten. Es konnte festgestellt werden, dass die langen eingemeisselten Inschriften, die das Tempeldach von Amada, einst den Fussboden christlicher Kapellen, bedecken, fast sämtlich nubisch sind, während sie bisher für griechisch galten. Die neunubischen Sprachstudien erstreckten sich fast ausschliesslich auf den nördlichsten, Kenäsi genannten Dialekt, der infolge der Ueberschwemmung durch die Verdrängung und Zerstörung der Bevölkerung am meisten in seiner Reinheit bedroht ist. Es wurden rund 600 freie Sprachproben gesammelt, deren Inhalt sich auf die verschiedensten Seiten des Lebens bezieht und auch kulturgeschichtlich von Interesse ist, daneben wurde eine vollständige Uebersetzung der vier Evangelien und der Apostelgeschichte in dem eigenhändig mit lateinischen Buchstaben geschriebenen Text des Uebersetzers Samuel Ali Hissén aus Abu-Hör heimgebracht, ferner ein nubischer mit arabischen Buchstaben geschriebener Text, Geschichten eines Erzählers Mursi aus Schelläl. Dem Studium der mittelnubischen, auf der Berliner königl. Bibliothek befindlichen Bruchstücke des Neuen Testaments sollten zwei dort angefertigte Uebersetzungen dienen. Zum Schluss gelang es noch, nach manchen vergeblichen Versuchen auch Sprachproben von einem der südlichsten Dialekte aus dem Gebiet der noch negerhaften Nöba aus Kordefa zu gewinnen.

Es existiert nun in Berlin ein Archiv, in dem die Darstellungen und hieroglyphischen Inschriften der dem Untergang entgegengehenden nubischen Tempel der Nachwelt und dem Studium erhalten bleiben. Besonders wichtig erscheint es, dass auf diese Weise die Inschriften der Insel Philae gerettet worden sind, die sich über die ganze Zeit von Ptolemäus I. bis zum Schluss der Kaiserzeit erstrecken und bei der Lage der Insel zwischen Aegypten und Nubien mancherlei Eigentümliches haben. Die Tempel von Deböd und Dakke haben uns die Inschriften der selbständigen, aber ganz unter ptolemäischem Einfluss stehenden Aethiopienkönige erhalten, und auch religionsgeschichtlich bergen alle Tempel wichtiges Material. An eine Veröffentlichung der gesamten Ausbeute der Expedition an Inschriften ist nicht gedacht. Sie soll in Berlin jedem wissenschaftlichen Arbeiter zugänglich sein, auch zur Entnahme von Abzügen der Platten. Die Bearbeitung der hieroglyphischen Inschriften für das „Wörterbuch der ägyptischen Sprache“ hat bereits begonnen. Das nubische Sprach-

material wird in den Schriften der Akademie veröffentlicht.

Voss. Ztg. vom 30. VI. 10.

333. W. Dörpfeld, der z. Z. in Gemeinschaft mit dem württembergischen Landeskonservator Professor Dr. Goessler aus Stuttgart auf der griechischen Insel Leukas Ausgrabungen veranstaltet, hat am 17. Juni einen Fund gemacht, der Dörpfeld seit langem gehegte Vermutung, dass die Insel Leukas das homerische Ithaka sei, zu bestätigen scheint. Man fand, wie der „Schw. Merk.“ berichtet, einen grossen Bezirk von sieben umfangreichen gemauerten Rundgräbern. Bei der Ausräumung der grössten dieser Kreise (von 9 Mtr. Durchmesser) stiess man auf eine prachtvolle Bestattung aus der homerischen Zeit und fand 49 Goldperlen, ein silbernes Armband, Bronze, eine Menge Obsidianmesser und acht Tongefässe aller möglichen Formen, u. a. ein 1,10 Mtr. hohes Fass, in das die ganze Bestattung gesteckt war. Die Mündung war verschlossen mit einem zweiten Fass; ausserhalb fand man eine geriffelte Vase; im Fass, bei dem Metall- und Steinschwauck, noch fünf Gefässe. Die Gefässe bewiesen, ausser dem Schwuck, dass das Grab in die mykenisch-homerische Zeit gehört.

Voss. Ztg. vom 30. VI. 10.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Sitzung am 22. April der Acad. des Inscr. et Belles-Lettres legte B. Haussoullier ein kleines griechisches Denkmal vor, das aus einem Bleirahmen besteht. Auf diesem sind Löwen dargestellt, die Widder verzehren. Eine Inschrift erklärt die ersteren als Symbole der Hölflinge von Korinth.

Cagnat teilt eine Notiz von Merlin mit, die die Entdeckung eines alten Grabes in Ksur-es-Saf (Tunis) meldet. Dasselbe enthielt einige Tonvasen, ein Skelett in einem Holzarge und in einer besonderen Nische einen bronzenen Panzer, wie man ihn in Campanien im 3. Jahrhundert n. Chr. trug. Es dürfte sich also bei dem Grab um das eines Söldners in der Zeit des zweiten punischen Krieges handeln. Wie dies auch sonst schon für die Gegend zwischen Susse und Sfax zu konstatieren war, sind auch hier die Totenkuechen rot bemalt.

Mitteilungen.

Nach dem Berichte über die Mission de Girencourt in Sudan, wurden auf dieser von 1908—1909 in Westafrika ausgeführten Forschungsreise auch interessante anthropologische und archäologische Entdeckungen gemacht. Nachdem bei den Tuareg von Gurma Aufzeichnungen über ihre Traditionen und ihr Idiom gesammelt worden waren, stiess man zu der grossen Gruppe der Aulimminiden. Hier wurden genaue Untersuchungen der Rasse angestellt.

Nach den Tuareg besuchte die Mission die Senrhai, die sie auf dem Gebiete des alten Reiches der Askias in der Nähe von Gao fand. Hier wurden Abklatsche der vollständig erhaltenen Inschriften in der grossen Nekropole von Bentia genommen. Dieselben stammen aus der Epoche der alten somraischen Könige. Sch.

Konstantinopel soll, den dortigen Blättermeldungen zufolge, eines seiner berühmtesten Altertumsdenkmäler beraubt werden. Ein neuer städtischer Strassenbauplan macht nämlich die Beseitigung des grossartigen Mauernkranzes von Byzanz nötig. Das Journal „Stambul“ veröffentlicht Proteste gegen diese Absicht des Fiskus, darunter solche von Ch. Diehl und Mordtmann. Sch.

Personalien.

Dr. Ernst Lewy hat sich in Berlin für vergleichende Sprachwissenschaft habilitiert.

Dr. Arno Poebel hat sich in Breslau für Assyriologie habilitiert.

Prof. Dr. Hubert Grimme ist nach Münster berufen worden.

Dr. H. Ranke hat sich in Heidelberg für Aegyptologie habilitiert, und hat einen Lehrauftrag erhalten.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

11. Troels-Lund, Himmelsbild und Weltanschauung im Wandel der Zeiten. 3. Aufl., bespr. v. F. Strunz.

Anthropologie. 1910:

XXI. 2. J. Hugnet, Les sofs chez les Abadites et notamment chez les Beni Mzab. — P. Pallary, Instructions pour les recherches préhistoriques dans les Nord-Ouest de l'Afrique, bespr. v. M. Boule. — G. Schweinfurth, Ueber altpaläolithische Manufakte aus dem Sandsteingebiet von Oberägypten, bespr. v. L. Laloy. — H. de Morgan, Etude sur l'Égypte primitive, (u.) J. de Morgan, Les stations préhistoriques de Palagheuz, bespr. v. M. Boule. — J. Deniker, La taille en Europe. Les Finno-Ougriens. Les Turco-Tatars et les Caucasiens, bespr. v. Rivet. — E. Smith, La population de l'Égypte, (u.) E. Fischer, Le peuple de Bastards de Rehoboth dans le sud-ouest africain allemand, bespr. v. Poutrin. — F. v. Reitzenstein, Der Kausalzusammenhang zwischen Geschlechtsverkehr und Empfangnis (in den Vorstellungen der Völker), bespr. v. L. L. — H. Hubert et M. Mauss, Mélanges d'histoire des religions, bespr. v. J. Nippgen.

Archiv für Anthropologie. 1910:

N. F. IX, 1/2, W. Schreiber, Zur Anthropologie der Karaimkinder Galiziens.

Archivio p. l'Antropol. e la Etnologia. 1909:

3-4. G. Bellucci, Sul bisogno di dissetarsi attribuito all'anima dei morti. Riti funebri antichi concetti tradizionali e riti funebri moderni. — M. S. Zoborowski, Les peuples aryens d'Asie et d'Europe, leurs origines en Europe. La civilisation protoaryenne, bespr. v. M. — M. Angelo, Le origini della civiltà mediterranea, bespr. v. M. — A. von Gennep, Les rites de passage, bespr. v. R. Corso.

Bull. mens. du Com. de l'Asie française. 1910:

X. 109. R. C. Voyage du Commandant de Lacoste en Mongolie. — L'enseignement de l'arabe dans l'empire ottoman.

Bull. et Mém. de la Soc. d'Anthrop. de Paris. 1910:

3. B. du Chazard, La mission de Lacoste dans la Mongolie septentrionale. — J. Vinson, Quelques données anthropologiques sur la linguistique basque.

Comptes rendus de l'Acad. des Inscript. 1910:

H. de Villefosse, Une inscription municipale de Carthage. — L. Heuzey, Rapport sur la mission française de Chaldée.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

21. A. Seeberg, Die Didache des Judentums und der Urchristenheit, bespr. v. G. Loeschke. — Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde, 20.—23. Jahrg., bespr. v. A. Koch. — P. Blum, Die Geschichte vom träumenden Bauern in der Weltliteratur, bespr. v. H. Varnhagen. — L. Caetani, Principe di Teano, The Tadjrib al Unam or history of Ibn Miskawayh, bespr. v. C. F. Seybold. — Griechische Papyri im Museum zu Giessen, Bd. I. 2 von P. M. Meyer, bespr. v. W. Schubart. 22. R. Kittel, Die alttestamentliche Wissenschaft in ihren wichtigsten Ergebnissen, bespr. v. J. Meinhold. — E. Boll, Griechischer Liebeszauber aus Ägypten, bespr. v. A. Abt. 23. K. Kohler, Grundriss einer systematischen Theologie des Judentums, bespr. v. J. Lewkowitz. 24. H. Lietzmann, Kleine Texte für theologische und philologische Vorlesungen Heft 31, 35—37, 47—55;

Heft 1, 8, 14 in 2. Aufl., bespr. v. G. Krüger. — A. Poebel, Babylonian legal and business documents from the time of the first dynasty of Babylon, bespr. v. B. Meissner. J. Kent, Ungarische Chrestomathie, bespr. v. R. Gragger. — Patriarchae Alph. Mendez Expeditionis Aethiopiae lib. I-IV, bespr. v. F. Praetorius.

25. D. de Solà Pool, The Old-Jewish Aramaic prayer the Kaddish, bespr. v. W. Bacher. — M. L. Margolis, Lehrbuch der aramäischen Sprache des babylonischen Talmuds, bespr. v. J. Barth. — J. Hirschberg, Hollas-Fahrten, bespr. v. Th. Fischer.

26. G. Nicole et G. Darnier, Le sanctuaire des dieux orientaux au Janicule, bespr. v. R. Dussaud. — C. Clemen, Religionsgeschichtliche Erklärung des Neuen Testaments, bespr. v. W. Brandt.

27. A. S. Peake, The religion of Israel, bespr. v. H. Holzinger. — C. Mommt, Zur Chronologie des Lebens Jesu, bespr. v. O. Holtzmann. — A. H. Gardiner, The admonitions of an Egyptian sage from a hieratic papyrus in Leiden, bespr. v. W. Spiegelberg.

28. H. Meinhold, Die Weisheit Israels in Spruch, Sage und Dichtung, bespr. v. A. Bertholet. — J. Schäfer, Basilus des Grossen Beziehungen zum Abendlande, bespr. v. J. Wittig. — M. Zeitlin, Le style administratif chez les Assyriens. Choix de lettres, bespr. v. B. Meissner.

29. H. J. Holtzmann, Neueste Literatur zur Frage nach der Geschichtlichkeit Jesu. I. — J. Vürtheim, De Ajax origine, cultu, patria, bespr. v. W. Kroll. — G. Jahn, Die Bücher Esra (A und B) und Nehemia, bespr. v. G. Beer. — H. Brunnhöfer, Arische Urzeit, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke. — K. Brugnann u. B. Delbrück, Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, II. Bd. 2. Th. 1. Lief., bespr. v. A. Debrunner.

Deutsche Revue. 1910:

Juli. Fr. W. v. Bissing, die Ausgrabungen in Aegypten während des letzten Jahrzehnts.

Études de la Compagnie de Jésus 1910:

12. A. M. de Zouhebe, Études sur l'ancienne Alexandrie, bespr. v. R. Moutter. — A. Rhoué, L'Égypte à petites journées (nouv. édition), bespr. v. J. Jalabert.

Géographie. 1910:

XXI. 4. M. Cortier, Le pays des Touaregs louliminden. — G. Garde, Les régions au nord-est du Tchad. — La Mauritanie orientale. D'après le lieutenant Labonne. — A. Vacher, Le profil longitudinal du Nil. — Ch. Rabot, L'expédition du duc des Abruzzes dans le Karakoram. — Cornet, Au Tchad. Trois ans chez les Senoussistes, les Quaddaiens et les Kirdis, vorgelegt der Soc. de Géographie au 4. März. — Mission Chevalier en Afrique occidentale française.

Göttingische gelehrte Anzeigen. 1910:

6. E. Littmann, Tales, customs, names and dirges of the Tigre tribes, bespr. v. Wellhausen.

Journal Asiatique. 1909:

XIV. 3. A. Moret, De quelques voyages légendaires des Égyptiens en Asie. — Ph. Colinet, A propos des voyelles finales à quantité variable dans le Rig-Veda. — M. v. Berchem, Inscriptions mobilières arabes en Russie. — C. Fossey, L'assyriologie en 1907. — L. Gauthier, Une réforme du système astronomique de Ptolémée tentée par les philosophes arabes du XII^e siècle. — J. B. Chabot, Les papyri araméens d'Éléphantine sont-ils faux? — A. Ungnad, Keilschrifttexte der Gesetze Hammurap, bespr. v. C. Fossey. — Mélanges Hartwig Dorenborp (1844—1908). Recueil de travaux d'érudition dédiés à la mémoire d'H. D. par ses amis. Paris, Leroux. (Euthält u. a. folgende Abhandlungen: Ph. Berger, Comment était écrit le Décalogue; É. Montet, Les Israélites en Égypte et leur exode du pays de la Servitude; C. F. Seybold, Faksimileseite eines Thora-manuscripts auf Pergament in spanischer Quadratschrift, mit punk-

tiertem Targum und Sa'adjā am Rande; W. Bacher, Zur Rangstreit-Literatur aus der arabischen Poesie der Juden Yemens; E. Dussaud, Observations sur la stèle phénicienne de Byblos; M. Lambert, Inscriptions yéménites du Louvre; M. Hartmann, Die sabäische Inschrift Burchardts; Fr. Hommel, Südarabien und Griechenland; D. Nielsen, Die südarabische Göttertrias; M. Dieulafoy, L'Église et la mosquée; P. Alphonché, Mahomet Antichrist dans le moyen âge latin; D. S. Margoliouth, The last days of Fatimah; F. Macler, Assassinat de Mahomet par une Juive; Cl. Huart, Selman du Fars; M. v. Berchem, Une inscription du Sultan Mongol Uldjaitu; M. Sobornheim, Das Heiligtum Schaikh Mubassin in Aleppo. — P. Casanova, Mabom, Jupin, Apollon, Tervagant, dieux des Arabes; H. Dreyfus, Une inscription bébèle, le Machreq ou l'Agkar d'Achqabad; H. Cordier, Notes sur les Musulmans en Chine; J. Goldziher, Notice sur la littérature des „Azmān al-Arab“; K. Popper, Hilāl As-Sābi in Ibn Taghri Birdi's An-Nujum Az-Zahira, bespr. v. M. Schwab. — V. Chauvin, Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885, bespr. v. L. Bouvat. — L. C. Dominique, Un gouverneur général de l'Algérie, L'admiral de Gueydon, bespr. v. J. Hamet. — T. Ant'ouy Djaubary, Nidhām el'alam ou omans āou el hikmat el islamiyat el'olia bespr. v. id. — M. A. Macauliffe, The Sikh religion, its Gurus, sacred writings and authors bespr. v. J. Vinson. — M. Anesaki, The four Buddhist Āgamas in Chinese, bespr. v. S. Lévi. — J. Hertel, Tantraktāyika, die älteste Fassung des Pañcatantra . . . übersetzt . . . , bespr. v. id. — M. Cabaton, Catalogue sommaire des manuscrits sanscrits et palis de la Bibliothèque Nationale; P. Cordier, Catalogue du fonds tibétain de la Bibl. Nation.; F. O. Schrader, A Descriptive Catalogue of the Sanskrit manuscripts in the Adyar library, bespr. v. id. — J. Bacot, Dans les Marches tibétaines, bespr. v. id. — J. Chandra Ghose, The Hindu law of impartible property including endowments, bespr. v. id. — E. J. Rapson, A Catalogue of the Indian Coins in the British Museum, bespr. v. id. — P. Chandra Ray, A History of Hindu chemistry from the earliest times to the middle of the sixteenth century a. d., bespr. v. id. — Hindu Tales. An English translation of Jacobis Ausgewählte Erzählungen in Māharāṣṭri, by J. J. Meyer, bespr. v. A. Guérinot. J. Halévy, (I) La numération babylonienne; (II) Un nouveau témoignage sur le sumérien.

1910: XV. 1. Cl. Huart, Le diwan de Sélāma ben Djandal, poète Arabe anté-islamique. — Un conte kurde de la région de Sö'ūd, transcrit et traduit par Dufresne. — Addai Scher, Episodes de l'histoire du Kurdistan. — C. Inostranceo, Note sur un point de l'histoire ancienne du Khārezm. — Florilegium ou Recueil de travaux d'érudition dédiés à Monsieur le Marquis Melchior de Vogüé (Enthält u. a. folgende Abhandlungen: A. de la Fuye, En-gil-sa, patesi de Lagās; E. Babelon, La chasse au lion sur des gemmes mycéniennes; M. v. Berchem, Epigraphie des Atabeks de Damas; Ph. Berger, Inscriptions puniques peintes sur urnes cinéraires à Carthage; Brunnow, Die Kastelle des arabischen Limes; C. Rossini, Notes sur l'abyssinie avant les Sémites; Cordier, Les Chinois de Turgot; Cumont, Comment les Grecs conquirent les tables lunaires des Chaldéens?; Dussaud, Nouvelle drachme nabatéenne au nom d'Obodas; Guidi, L'Europa occidentale negli antichi geographi arabi; Haupt, A Macebean Talisman; de Villefosse, Tablette magique de Beyrouth, conservée au Musée du Louvre; F. Littmann, Nabatäische-griechische Bilinguen; Löw, Aramäische Lurclnamen; Margoliouth, Select Arabic Papyri of the Rylands Collection; Maspero, Sur une statue thébaine de l'époque de Thoutmōsis III.; Merx, Le rôle du foie dans la littérature de peuples sémitiques;

Nöldeke, Der Araberkönig von Namāra; Omont voyages à Athènes, Constantinople et Jérusalem de François Arnaut (1602—1605); Pinches, Notes upon the Assyro-Babylonian Aramaic dockets; Pognon, Chronique syriaque relative au siège de Mossoul par les Persans en 1743; Pottier, Vases grecs trouvés en Perse; Ronzevalle, La langue des inscriptions dites de Hadad et de Panammū; Sachau, Ein altaramäischer Papyrus aus der Zeit des ägyptischen Königs Amyrtaeus; Scheil, Melchior, Caspar, Balhasar (= Mil-ki-urī, Rabasc, Bēl-sar-usur); Thureau-Dangin, Une acte de répudiation sur une tablette cappadocienne; Chabot, L'autodafé des livres syriaques du Malabar, bespr. v. A. Guérinot. — A. G. Leonard, Islam, her moral and spiritual value, bespr. v. Cl. Huart. — F. Nau, Ancienne littérature canonique syriaque III, bespr. v. L. B. — Chabot, Guidi, Hyvernat, de Vaux, Corpus scriptorum christianorum Orientalium; Scriptores aethiopi VII. Chaîne, Apocrypha de B. Maria Virgine, bespr. v. A. Guérinot. — J. Meier, Mythen und Erzählungen der Küstenbewohner der Gazellenhäbinsel (Neu-Pommern), bespr. v. A. Huet. — A. Guérinot, Les principales publications relatives à l'Éthiopie, en 1909. — A. de la Fuye, Une monnaie turco-chinoise.

Journal des Savants. 1910:

VIII. 5. H. Cordier, Les fouilles en Asie centrale. — Les fouilles de Crète. — W. Liebenow, Fasti consulares imperii romani von 30 v. Chr. bis 365 n. Chr., bespr. v. R. C. — J. Combarieu, La musique et la magie, bespr. v. G. Foucart. — J. Hell, Die Kultur der Araber, angez. v. — 6. H. Cordier, Les fouilles en Asie centrale. — J. E. Quibell, Excavations at Saqqarah (1906—1907), bespr. v. G. Foucart. — P. A. A. Boeser, Beschreibung der ägyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden II. Die Denkmäler der Zeit zwischen dem alten und mittleren Reich und des mittleren Reiches. I. Abtlg.; Stelenbespr. v. id. — H. Diels, Beiträge zur Zuckungs-literatur des Orients und Oriens, bespr. v. C. E. Ruelle. — J. B. Chabot. — H. de la Ville de Mirmont, L'astrologie chez les Gallo-Romains, bespr. v. J. Toutain.

Klio. 1910:

X 2. A. Janke, Die Schlacht bei Issus. — K. Eckhardt, Die armenischen Feldzüge des Lukullus III. — W. M. Calder, A journey round the Proselemmene. — C. F. Lehmann-Haupt, Zum Wertverhältnis von Gold und Silber (im Altertum). — E. Täubler, Der Nabatäer-könig Erotimus. — C. F. L.-H., Eine neue Semiramis-Inchrift.

Literarisches Zentralblatt. 1910:

27. E. v. Hoffmeister, Kairo—Bagdad—Konstantinopel, bespr. v. Brockelmann. — D. S. Margoliouth, The Irshād al-arib ila mar'ifat al-adib of Jāqūt, bespr. v. Brockelmann. 28. Theo Wolff, Vom Ochsenwagen zum Automobil, bespr. v. ? — K. Sethe, Urkunden der 18. Dynastie. 15. Hft. bespr. v. J. Leipoldt.

Il Marzocco. 1910:

15. Mai. P. E. Pavolini, Uno psicologo del linguaggio. Franz Nicolaus Finck (Ein warmer Nachruf nebst Würdigung seiner Verdienste um die Wissenschaft).

Nature. 1910:

Nr. 2117. Map of Eastern Turkey-in-Asia, Syria and West Persia, bespr. v. E. H. H.

2119. C. H. Hawes and H. B. Hawes, Crete, the forerunner of Greece, bespr. v. ?

The Nineteenth Century. 1910:

400. M. Whishaw, Animate life in early arabic art.

Protestantische Monatshefte. 1910:

XIV. 6. P. Schwen, Nazoäer und Nasaräer bei Epiphania.

Revue des Études Ethnograph. et Sociol. 1910:

23—24. E. Brandenburger, Italische Untersuchung. (Der

Verfasser bringt vollkommen neues Material f. künstliche Grotten u. ä. und für Treppen aus Italien bei und rechnet mit der Möglichkeit, dass die Formen von Osten nach Westen gewandert seien). S. Abdullah et Fr. Macler: Études sur la miniature arménienne. — Analyses: R. Weill: Les origines de l'Égypte pharaonique (C. Boreux). J. de Morgan, Les premières civilisations (A. von Genépe). E. A. Wallis Budge, The Egyptian Sudan, its history and monuments (A. J. Reinach). W. Schultz, Die Anarkratischen Worte (A. J. Reinach). Bork.

Revue Franç. de l'Étranger et des Colonies. 1910: XXXV. 378. Voyage du capitaine Marcel au Maroc. — Traversée du Sahara par le capitaine Certier. — Expedition Filchner nach China und Tibet, bespr. v. —, de Villeluna, Au coeur de l'Afrique, bespr. v. —.

Revue de l'Histoire des Religions. 1910: LXI. 1. Geblet d'Alviella, L'anémisme et sa place dans l'évolution religieuse. — Besprechungen: A. Bertholet, Religionsgeschichtliches Lesebuch (S. Lévi). Archaeological Survey of Egypt. XVIIIth memoir (G. Foucart). Catalogue des Antiquités égyptiennes du Musée du Caire. E. Chassinat, La seconde trouvaille de Deir-el-Bahari I, 1. (G. Foucart). A. van Hoonacker, Les douze petits prophètes (A. Lods). J. Evans Thomas: The Old Testament in the light of the Religion of Babylonia and Assyria (E. Combe). G. Jacob, Die Bektaschijie in ihrem Verhältnis zu verwandten Erscheinungen (R. Basset). Becker, Ist der Islam eine Gefahr für unsere Kolonien (R. Basset). Mélanges de la Faculté Orientale (Beyrouth) III, 3. (R. Dussaud). F. C. Conybeare, Myth, Magic and Morals (F. Nicolardot). — Découvertes.

LXI, 2. P. Casanova, La Malhamat dans l'Islam primitif. J. Levy, Sarapis (Forts.). A. J. Reinach, Itanos et l'Invento Sciti (Forts.). — Besprechungen: W. F. Warren, The earliest Cosmologies (Geblet d'Alviella). H. Gressmann, Palästina Erdgeruch in der israelitischen Religion (A. Lods). V. Chauvin, Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes XI, Manomet (R. Basset). — Notices bibliographiques: H. Radau, Letters to Cassite Kings from the Temple Archives of Nippur (L. Delaporte). Fr. Martin, Lettres néo-babyloniennes (L. Delaporte). — Découvertes. Bork.

Revue du Monde Musulman. 1910: XI. 5. Lepage, Biographie du Seyid Edjell Omar Chams ed-Din, introducteur de l'Islam au Yunnan. — M. Delafosse, L'état actuel de l'Islam dans l'Afrique occidentale française. — N. Slousch, Le Caucase, l'Arménie et l'Azerbeïdjan d'après les auteurs arabes, slaves et juifs. II. — Notes et documents. — Autour du monde musulman. — La presse musulmane. — Les livres et les revues.

Sitzungsber. d. K. Pr. Ak. d. Wiss. 1910: 12. Mai. Sitzung der phil.-hist. Kl. Dressel, Ueber eine bisher unbekannt Silbermünze des Arsakiden Mithradates III. — H. Schäfer u. H. Junker, Bericht über die von der Akademie in den Wintern 1908/09 und 1909/10 nach Nubien entsendete Expedition.

Studi Storici per l'Antichità Classica. 1910: III. 1. H. Delbrück, Geschichte der Kriegskunst. 2. Aufl. I. Teil. Das Altertum, (u.) E. Meyer, Geschichte des Altertums. 2. Aufl. I. Bd., (u.) T. E. Poet, The stone and bronze ages in Italy and Sicily, bespr. v. E. P.

Theologische Literaturzeitung. 1910: 8. Essays on some biblical questions of the day, ed. by H. B. Swete, bespr. v. W. Bauer. — H. Windisch, Die Frömmigkeit Philos, bespr. v. G. Hoinrici. — G. Grütz-macher, Hieronymus, bespr. v. E. Preuschen. 9. J. V. Bainvel, De scriptura sacra, bespr. v. P. Lobstein. — F. Nicolardot, La composition du livre Iliacac, bespr. v. W. Nowack. 10. Theologischer Jahresbericht 1906, 1907, bespr. v. A. Harnack. — P. Thomson, Palästina und seine Kultur in

5 Jahrtausenden, bespr. v. L. Köhler. — L. Ginzberg, The legends of the Jews, bespr. v. W. Bacher. — D. A. Wilmar, Trois fragments nouveaux de l'ancienne version latine des prophètes, bespr. v. A. Jillicher.

11. A. Bertholet, Religionsgeschichtliches Lesebuch, (u.) N. Süderblom, Främmande Religionsurkunder, bespr. v. Bousset. — H. Schneider, Die Entwicklung der Jahu-religion und der Moesagen in Israel und Juda. Die Entwicklung des Gilgameschepos, bespr. v. Volz. — S. Klein, Beiträge zur Geographie und Geschichte Galilaea's, (u.) L. Schneller, Durch die Wüste zum Sinai, bespr. v. L. Köhler. — E. Hühn, Die 5 Bücher Moses und das Buch Josua, bespr. v. Volz.

12. Encyclopaedia of Religion and Ethics II, bespr. v. P. Lobstein.

13. S. A. Cook, The religion of ancient Palestine, bespr. v. W. Nowack. — Ir. Valetton, Oud-testamentische voordrachten, bespr. v. W. Nowack. — G. A. Barton, A critical and exegetical commentary on the book of Ecclesiastes, (u.) L. B. Paton, A crit. and exeg. commentary, on the book of Esther, bespr. v. A. Bertholet. — D. Künstlinger, Das Achtzehngebet mit arabischer Uebersetzung, bespr. v. W. Bacher.

14. H. Reckendorf, Ueber Pantomasie in den semitischen Sprachen, bespr. v. F. Schwally. — C. D. Ginsburg, Isaias, (u.) G. A. Peckham, An introduction to the study of Obadiah, bespr. v. Volz. — H. Blaufuss, Römische Feste und Feiertage nach den Traktaten über fremden Dienst (Aboda zera), bespr. v. Fiebig. — A. S. Lewis, Codex climaci rescriptus, bespr. v. F. Schwally.

Wiener Zeitschr. f. d. Kunde d. Morgenl. 1910: XXIV. 1. J. Schleifer, Die Weisheit der Sibylle. — A. Musil, Neues aus Petraea. — M. Bittner, Neues Mehri-Material aus dem Nachlass des Dr. W. Hein. — F. v. Kraelitz, Parlamentarische und verfassungsrechtliche Ausdrücke im Osmanisch-Türkischen. — E. v. Hoffmeister, Kairo-Bagdad-Konstantinopel, bespr. v. J. Kirste. — M. Hartmann, Zu der Sprache der Fragmente in Kuenenschrift. (Këktürkisch). — J. Löw, שְׂקִיפָא. — J. v. Karabacek, Orhan oder Olhan?

Zeitschrift d. Deut. Palästina-Vereins. 1910: XXXIII. 2/3. H. W. Trnson, Geschichte von Gethsemane. — G. Hölscher, Bemerkungen zur Topographie Palästinas. 3. Sichern und Umgebung. — F. M. Exner, Zum Klüna von Palästina. — G. Dalman, Zu Budde's Aufsatz über den Grabaltar aus Descherasch. — J. Benziger, Hebräische Archäologie, 2. Aufl., bespr. v. R. Kittel.

Zeitschrift d. Vereins für Volkskunde. 1910: 3. C. Daniel, Armenische Märchen (Nr. 4-5).

Zeitschrift für vergl. Sprachforschung. 1910: XLIII. 4. F. N. Finck, Arm. eketeci „Kirche“. — H. Junker, Zur Flexion der altarmenischen Demonstrativa.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*R. Reitzenstein: Die hellenistischen Mysterienreligionen. Leipzig, B. G. Teubner, 1910. 222 S. M. 4.

Adolf Jacoby: Die antiken Mysterienreligionen und das Christentum (Religionsgeschichtliche Volksbücher, III. Reihe, Heft 12). Tübingen, J. C. B. Mohr, 1910. 44 S. M. — 50.

*Pierre Battifol: Orpheus et l'Évangile. Paris, Lecoffre (J. Gabalda), 1910. XV, 284 S. Fr. 3.

F. Freiherr v. Reitzenstein: Liebe und Ehe in Ostasien und bei den Kulturvölkern Altamerikas. Stuttgart, Franckh, (1910). 108 S. M. 1.

Herrmann Gunkel: Genesis übersetzt und erklärt. 3. neugearbeitete Auflage mit ausführlichen Registern von Paul Schorleuner. (Göttinger Handkommentar zum Alten Testament I, 1.) Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1910. CIV, 510 S. M. 11.

- *Al-Machriq 1910. XIII, 6.
The Wisdom of the Apocrypha (Wisdom of the East Series) With an Introduction by C. E. Lawrence. London, John Murray, 1910. 124 S. Sh. 2.
- *Alfred Bertholet: Das Ende des jüdischen Staatswesens. Sechs populäre Vorträge. Tübingen, J. C. B. Mohr, 1910. 165 S. M. 2
- Ludwig Geiger u. a.: Abraham Geiger. Leben und Lebenswerk. Berlin, Georg Reimer, 1910. VII, 509 S. M. 12.
- Enno Littmann: Publications of the Princeton Expedition to Abyssinia. Vol. I. Tales, Customs, Names and Dirges of the Tigré Tribes. Tigré Text. Leyden, E. J. Brill, 1910. XVI, 287 S.
Vol. II. Dass. English Translation. XIX, 344 S.
- *Ernst Böklen: Sneewittchenstudien. Erster Teil. Fünfundsiebzig Varianten im engeren Sinn, gesammelt und unter sich selbst verglichen. (Mythologische Bibliothek III, 2). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. V, 172 S. M. 6.
- *Paul Ehrenreich: Die allgemeine Mythologie und ihre ethnologischen Grundlagen (Mythologische Bibliothek IV, 1). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. VIII, 288 S. M. 10.
- *Salomon Reinach: Orpheus. Allgemeine Geschichte der Religionen. Deutsche, vom Verfasser durchgesehene Ausgabe von A. Mahler. Wien und Leipzig, J. Eisenstein, 1910. XII, 403 S. M. 7.50.
- Gebhard Lademann: Tierfabeln und andere Erzählungen in Suaheli, wiedergegeben von Leuten aus dem Innern Deutsch-Ostafrikas. Uebersetzt von Assessor Ludwig Kausch und Assessor Dr. Alfred Reuss (Archiv f. d. Stud. deutscher Kolonialpraxis, Bd. XII). Berlin, G. Reimer, 1910. III, 120 S. M. 2.25.
- *Catalogus codicum manu scriptorum bibliothecae regiae Monacensis. Tomi I pars V. Codices saecriscos completeus. München, 1909. VIII, 228 S. M. 10.
- *Archibald Duff: History of Old Testament criticism. London, Watts u. Co., 1910. II, 152 S. Sh. 1.
- *Gabrielle Maria d'Allepe: Grammatica della lingua Araba ad uso degli Italiani I, II. Roma, M. Bretschneider, o. J. 292 S. L. 10.
- *Recherches de Science Religieuse 1910. I, 3—4.
- Gabriel Nobel: Zur Geschichte der Zahnheilkunde im Talmud. Leipzig, G. Fock, 1909. VI, 66 S. M. 3.
- *Th. van Tichelen: Land & Volk in Palestina. Brugge, Davidsfonds (165), 1909. VIII, 192 S. Fr. 2.
- Raymond Roussel: Impressions d'Afrique. 2^e Edition. Paris, A. Lemerre, 1910. 467 S. Fr. 3.50.
- G. Buschau: Die Balkanvölker in Vergangenheit und Gegenwart. Stuttgart, Strecker und Schroeder, (1910). 56 S. M. I.
- Carlo Granzani ed. Alessandro Colombo: Quadro delle deità mitologiche per gli antichi popoli compilato sui migliori autori (Plakat).
- H. de Genouillac: Le blanchissage au savon à l'époque des rois d'Ur. (S.-A. aus Revue d'Assyriologie 1910. VII, 2.)
- Fr. Thureau-Dangin: La déesse Nisaba (S.-A. aus Revue d'Assyriologie 1910. VII, 2).
- E. Brandenburg: Italische Untersuchungen (S.-A. aus Revue des Etudes Ethnographiques et Sociologiques 1909).
- *Robert Eisler: Orpheus and the Fisher of Men in Early Christian Art.
- Eduard Meyer: Geschichte des Altertums. Bd. I. Erste Hälfte. Einleitung. Elemente der Anthropologie. 3. Aufl. Stuttgart, Cotta, 1910. XII, 252 S. M. 4.50.
- U. Z. Rale: Old Testament Institutions. Their origin and development. With preface by the Rev. Professor Sayce. London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1910. XV, 448 S.
- *G. Maspero: Au temps de Ramsès et d'Assourbanipal. Égypte et Assyrie Anciennes. 5. Aufl. Paris, Hachette, 1910. XIII, 417 S. Fr. 5.
- *Wilhelm Weyh: Die syrische Kosmas- und Damian-Legende. Schweinfurter Programm 1909/10. 25 S.
- *P. O. Schjott: Die Herkunft der Etrusker und ihre Einwanderung in Italien. (Christiana. Videnskabs-Selskabs Skrifter II. Hist-Filos. Klasse 1910 Nr. 1). Christiania, Dydswad, 1910.
- Davis Trietsch: Marokko und Persien. Ein Handbuch über die wirtschaftlichen Verhältnisse von Marokko-Algerien-Tunesien und Spanisch Nordafrika, von Persien - Afghanistan - Belutschistan. Berlin, Gea, (1910). 174 Sp. M. 3.
- Davis Trietsch: Levante-Handbuch. Eine Uebersicht über die wirtschaftlichen Verhältnisse der Europäischen und Asiatischen Türkei, der christlichen Balkanstaaten, Aegyptens und Tripolitaniens. 2. Aufl. Berlin, Gea, (1910). 244 Sp. M. 4.
- *Hubert Pernot: Le Siege de Malte par les Turcs en 1665. Publié en français et en grec d'après les éditions de 1667 et de 1671. Paris, Champion, 1910. XVI, 199 S. M. 8.
- Elieser Ben Jehuda: Thesaurus totius Hebraicitatis et veteris et recentioris. Vol. II, fasc. 4 et 5. Schöneberg, Langenscheidt, (1910). à M. 1.70.
- *Louis Bréhier: Les Origines de l'art musulman (Extrait de la Revue des Idées). Paris, 1910. 13 S.
- *Hanns Fuchs: Sagen, Mythen und Sitten der Masai. Jena, Costenoble, 1910. 144 S. M. 2.50.
- *Hans Fehr: Hammurapi und das salische Recht. Eine Rechtsvergleichung. Bonn, Marcus und Weber, 1910. 142 S. M. 2.80.
- *Corpus scriptorum christianorum orientaliu. Scriptores Aethiopi. Ser. II. Tom XXIV. K. Conti Rossini: Vitae Sanctorum Indigenarum. I. Acta Sancti Abakeram. 2. Acta Sancti Takla Hawaryat. Textus. Leipzig, O. Harrassowitz, 1910. 135 S. M. 7.
- Dasselbe. Versio. 120 S. M. 4.
- *J. Fałtlovitch: Quer durch Abessinien. Meine zweite Reise zu den Faldaschas. Berlin, Poppelauer, 1910. VII, 188 S. M. 5.
- *L.-J. Delaporte: La chronographie d'Élie Bar-Sinaya métropolitain de Nisibe. Traduit pour la première fois d'après le manuscrit Add. 7197 du musée britannique. Paris, Champion, 1910. XVI, 409 S. Fr. 13.
- *Corpus scriptorum christianorum orientaliu. Scriptores syri. Ser. II Tomus LXV. Theodoros Bar Koni. Liber scholiorum. Pars prior. Editid Addai Scher Textus. Leipzig, O. Harrassowitz, 1910. 371 S. M. 19.20.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Sieben erschienen:

Abel, Assistent Dr. Hans: Zur Tonverschmelzung im Alt-Aegyptischen.
IV, 94 Seiten. Autographie. 4^o. M. 12 —

Schneider, Priv.-Doz. Dr. med. u. phil. Herm.: Kultur u. Denken der Babylonier u. Juden. Entwicklungsgeschichte der Menschheit. Bd. II.
XVI, 665 S. Gr. 8^o. M. 13.50; geb. M. 15 —
Band I erschien unter dem Titel:
Kultur und Denken der alten Aegypter.
2. Ausgabe. 1909. M. 12.50; geb. M. 14 —

Mit einer Beilage der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient

und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 9

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jahrb. 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

September 1910

Inhalt.	Besprechungen . . . Sp. 403—414	Kohl, H.: Kasr Firaun in Petra, bespr. v. E. Herzfeld . . . 413
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 385—402	Cumont, Fr.: Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum. Deutsch von C. Gehrlich, bespr. v. C. Fries . . . 411	Margoliouth, J. P.: Extracts from the Ecclesiastical History of John of Ephesus, bespr. v. E. Nestle 406
Horten, M.: Der Gang nach dem Eisenhammer 399	Falls, J. C. E.: Siwah. Die Oase des Sonnengottes in der libyschen Wüste, bespr. v. W. M. Müller 406	Partsch, J.: Des Aristoteles Buch „Ueber das Steigen des Nil“, bespr. v. E. Herzfeld 414
Schnabel, P.: Apokalyptische Berechnung der Eudzeiten nach Berossos 401	Ginzberg, L.: Geonica I, II und Ginzberg, L.: Yerushalmi Fragments I, bespr. v. F. Perles . . . 407	Zeitlin, M.: Le style administratif chez les Assyriens, bespr. v. S. Landersdorfer 403
Thureau-Dangin, Fr.: Le premier roi de la quatrième dynastie babylonienne 400	v. Hahn, C.: Erster Versuch einer Erklärung kaukasischer geographischer Namen, bespr. v. F. Bork 412	<i>Sprechsaal</i> Sp. 414—416
Wreszinski, W.: Die Inschriften des Monthemhet im Tempel der Mut. Mit vier Tafeln in Autographie. 385	Hell, J.: Die Kultur der Araber, bespr. v. H. Reekendorf . 407	Weissbach, F. H.: Erklärung 414
		<i>Druckfehlerberichtigung</i> . . . 415
		<i>Zeitschriftenschau</i> 415—422
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> . 423

Die Inschriften des Monthemhet im Tempel der Mut.

Von Walter Wreszinski.
Mit 4 Tafeln in Autographie.

Die Inschriften des Monthemhet, die ich hier aufs neue vorlege, sind schon von Dümichen (Hist. Inschr. II 48) und Mariette (Karnak 42 und 44) veröffentlicht. Beide Abschriften sind voll von Fehlern; wie sinimentstellend diese teilweise sind, beweist z. B. Breasteds Uebersetzung in seinen Ancient records IV 458 ff., die auf den beiden alten Publikationen beruht.

Die vorliegende Neuherausgabe ist auf einer Kollation mit einem noch von Lepsius herrührenden Abklatsche begründet, die ich vor einigen Jahren angefertigt habe; es war hiernach möglich, die Fehler zu berichtigen und die meisten Lücken inmitten der Zeilen zu füllen. Durch eine nachträgliche Kollation, die die Herren Dr. Ranke und Grapow für mich vorzunehmen die Liebenswürdigkeit hatten, konnten auch die jetzt noch sichtbaren Zeilenanfänge gegeneinander ausnivelliert werden; es bleibt nur das Höhenverhältnis zwischen A Z. 12 und Z. 13 zweifelhaft, ausserdem versagt der Abklatsch für die Inschrift B Zeilen 22—23 und 29—31. Für die übrigen Zeilen konnte mit annähernder Sicherheit festgestellt werden, wie-

viel an den Anfängen zu ergänzen ist; für Inschr. B aber nur insofern, als für sie die gleiche Höhe angenommen worden ist, als Inschr. A gehabt hat.

In der autographischen Wiedergabe der Texte sind die Ergänzungen in eckige Klammern gesetzt und schraffiert. Für die Enden der Zeilen 30—34 der Inschrift A waren die Blätter des Abklatsches nicht zu finden; sie sind also nach Mariette mit meinen Ergänzungen wiedergegeben; wo die Kontrolle durch den Abklatsch aufhört, steht ein Kreuz x.

Ich habe es mit voller Absicht vermieden, irgendwelche nicht aus dem Text selbst entnehmbaren Ergänzungen vorzunehmen, obgleich die Versuchung dazu mehrfach gross war; auf diese Weise scheint mir die Authentizität des Textes am sichersten gewahrt zu sein.


Die Orthographie der Inschriften ist ziemlich willkürlich; man betrachte z. B. die Bezeichnung der 1. Pers. Sing.: $\overline{\text{w}}$, $\overline{\text{q}}$, $\overline{\text{q}}$, oder es fehlt jede Bezeichnung; ebenso vergleiche man die Schreibungen des Wortes $\overline{\text{hw}}$ in $\overline{\text{sm}}$ $\overline{\text{hw}}$ u. a. m. Es fehlt auch nicht an häufigen Auslassungen von Zeichen, dagegen sind dem Schreiber sachtliche Missverständnisse und daraus hervor gehende Verschreibungen nicht passiert.




Sprachlich sind die Texte im allgemeinen

ohne Interesse, was ohne weiteres verständlich ist, da sie hauptsächlich nur Aufzählungen enthalten; die Inkonsequenz, mit der der Verfasser z. B. bald den Artikel verwendet, bald nicht und dergl. rührt daher, dass er zwischen dem Gebrauch der lebenden Sprache und der erstrebten Nachahmung seiner Vorlagen aus dem a. R. hin und her schwankt.


Die einzelnen Auslassungen und Versehen sind infolge der mehrfachen Wiederholung derselben Phrase namentlich in Inschr. A leicht zu verbessern, ich will nur einige Anmerkungen geben, zu denen ich vieles Material der freundschaftlichen Bemühung Max Piepers verdanke.

Inscription A.






Z. 4. Was  ist, weiss ich nicht. — Ergänze jw šhpr-nj [š-t] vgl. aber Anm. zu Z. 24.

Z. 5.  heissen die Akten über das Tempelinventar. —  lies nach Z. 19 der Inschrift B štp-t. — Zu  vgl. Z. 27. „Miu auf seiner Terrasse in Aphroditopolis“. — Die Angabe bezieht sich auf das Fest, bei dem die Statue des Gottes in feierlichem Zuge die grosse Treppe zum Dache hinauf getragen und dort in einem Naos o. dgl. ausgestellt wird; so wurde in Dendera die Hathorstatue am Neujahrsfeste in dem Pavillon auf dem Dache gebracht.

Z. 6. Ergänze: „ich habe seinen erneuert, der“ o. ä. Die acht Götter sind die *deot árraot* des vorher genannten Gottes, dessen Name verloren gegangen ist.


Z. 7.  ist hier die tragbare Lade, die das Götterbild enthält; später (Z. 14 ff.) wird die heilige Barke, in der die Statue in Prozession getragen wird, so genannt, aber die Götterfigur selbst wird auch mit diesem Ausdruck bezeichnet, vgl. Med. Habu, Kalenderinschr.; Harr. I u. pass.

Z. 8. Es ist von mehreren Statuen des Chonskinds die Rede, die mit Kopfbedeckungen verschiedener Gestalt geschmückt sind.


Z. 10. Der Text ist nicht in Ordnung, lies etwa  o. ä. —  kd „errichten, aufbauen“ ist in dieser Inschrift von  unterschieden, — in Z. 32 ist  vor  wohl nur irrtümlich ausgefallen; — hws bedeutet das Ausmauern der heiligen Seen mit

Stein, nicht etwa das Graben, wofür šdj der gebräuchliche Ausdruck ist.


Z. 11. Zu ergänzen ist „seine Türflügel bestehen . . .“


Z. 12.  kann ich sonst nirgends belegen; es muss etwas wie „bemalen“ bedeuten, vielleicht ist es mit dem demotischen hb; Br. Wb. 945 *poixilos* zusammenzustellen.



Z. 13. jw š'š-nj wdj-ws m hd nb hm-t hšmn: es sind wohl die Gefässe aus Metall für die Opfer gemeint, die u. a. auch Harr. I 28, 11—13 genannt sind.

Z. 14. Hinter hšmn möchte man noch  ergänzen, doch reicht der Platz nicht aus. — ššm hw vgl. Anm. zu Z. 7. Es handelt sich um zwei kultisch verschiedene Formen des Chons, des bekannten Lokalgottes „Chons in Theben Neferhotep“ und eines zweiten ebensolchen „Chons š'š h'“, der sonst nirgends genannt ist.


Z. 15. Zwei weitere Formen des Chons sind der „Chons Beschützer“ und der „Chons Berater“, offenbar mit populären Kulturen von lokaler Bedeutung. „Chons Beschützer“ s. auch auf der Stele 32 n. R. Bibl. nat., „Chons Berater“ *ibid.*, Bentrechstele u. pass.

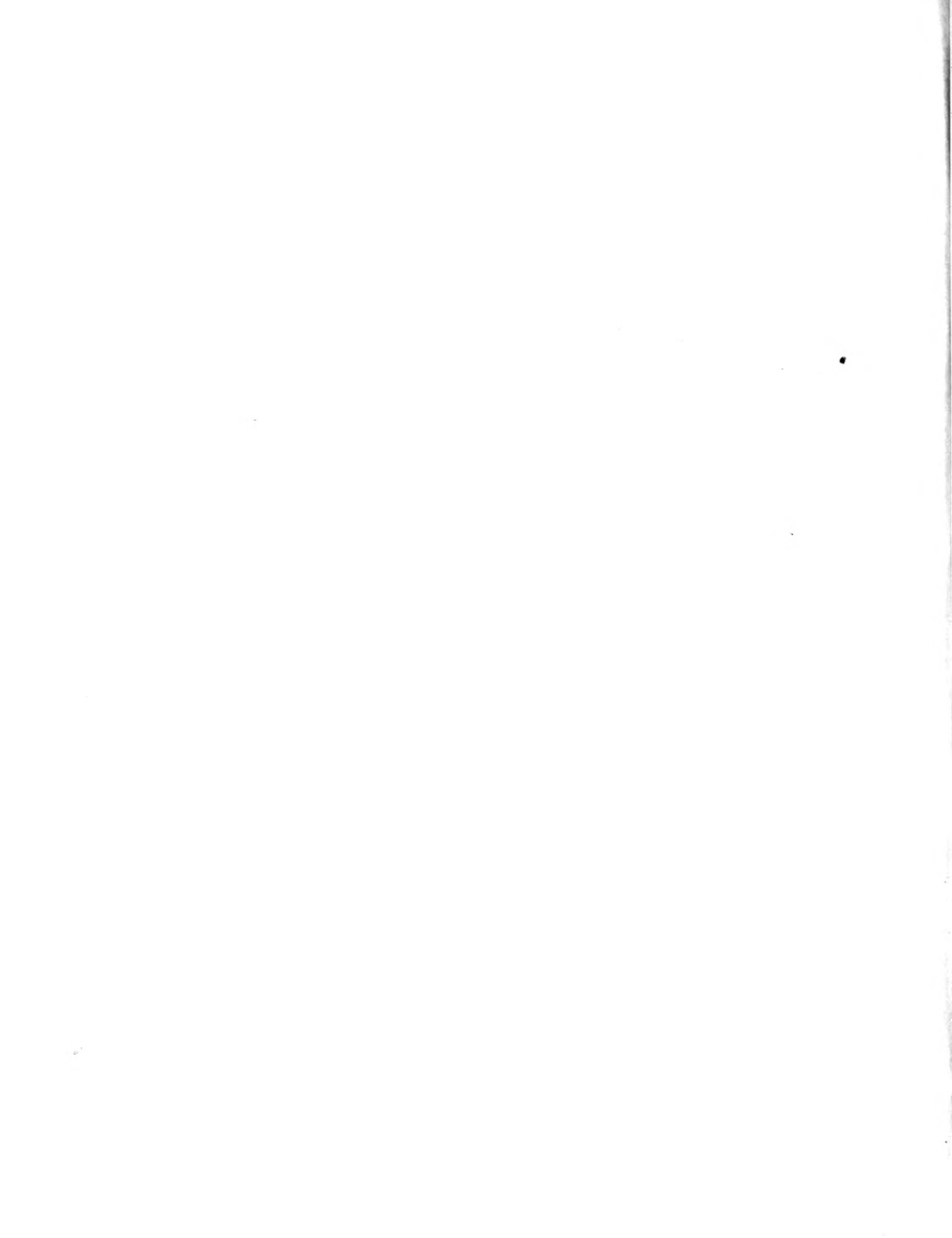
Z. 16. hn-t w'-t grg-t Wš-t Wš-t nht-t nb-t hpš der weibliche heros eponymos von Theben; vgl. L. D. III 221 g.  u. ä. pass.

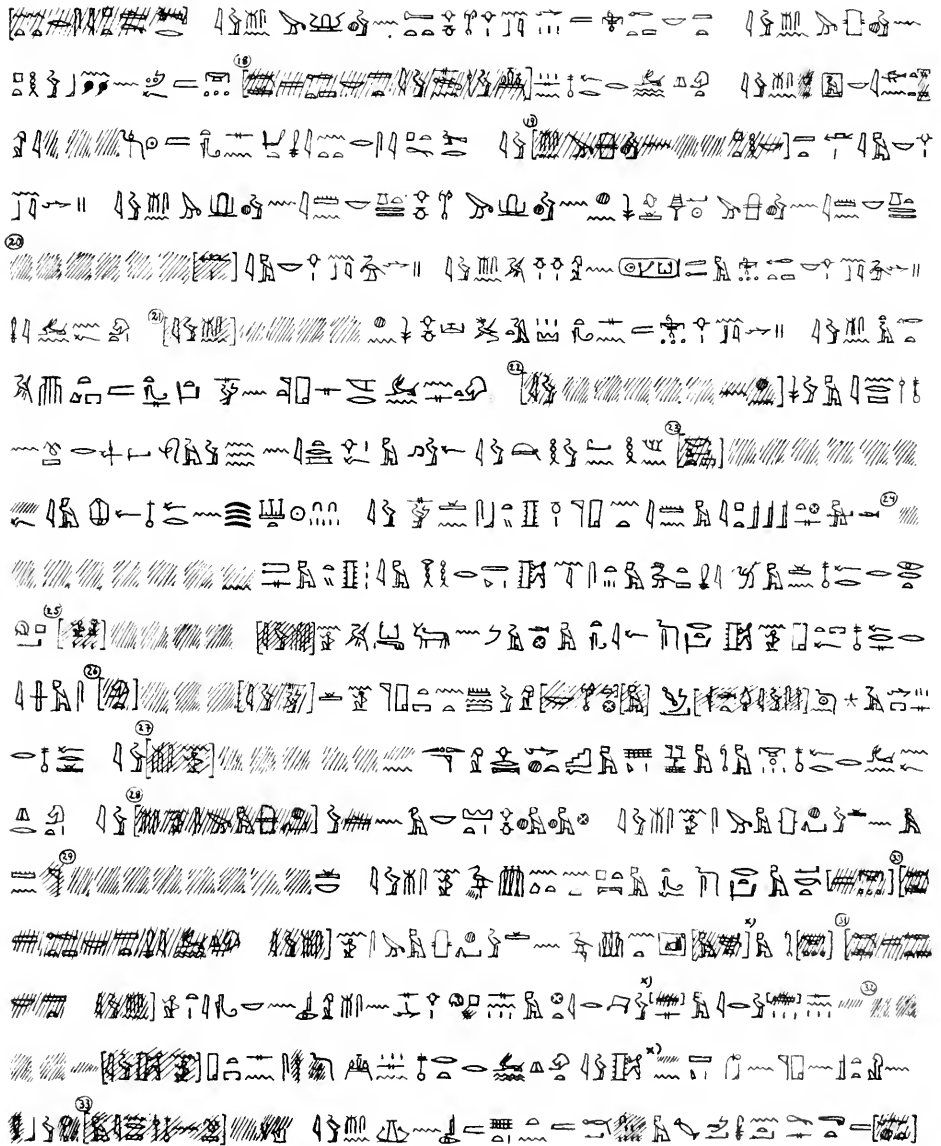
Z. 17. „Bastet in Theben“ vgl. „Bastet von Isr-r-W“ Petrie Koptos 10, 1; L. D. Text III 18, 115 u. pass. —  lies „zwei“ Tragstangen wie stets. — Lies Pth R' wbn n m3-f. m3-f. (sic!) pass.

Z. 18. Was über  steht, ist ganz unklar; die Spuren könnten zu  passen, vgl. Z. 16. hn-t w'-t. — Zu In-tj vgl. Br. dict. géogr. p. 46. — Hinter der Hathor war noch eine zweite Gottheit genannt.

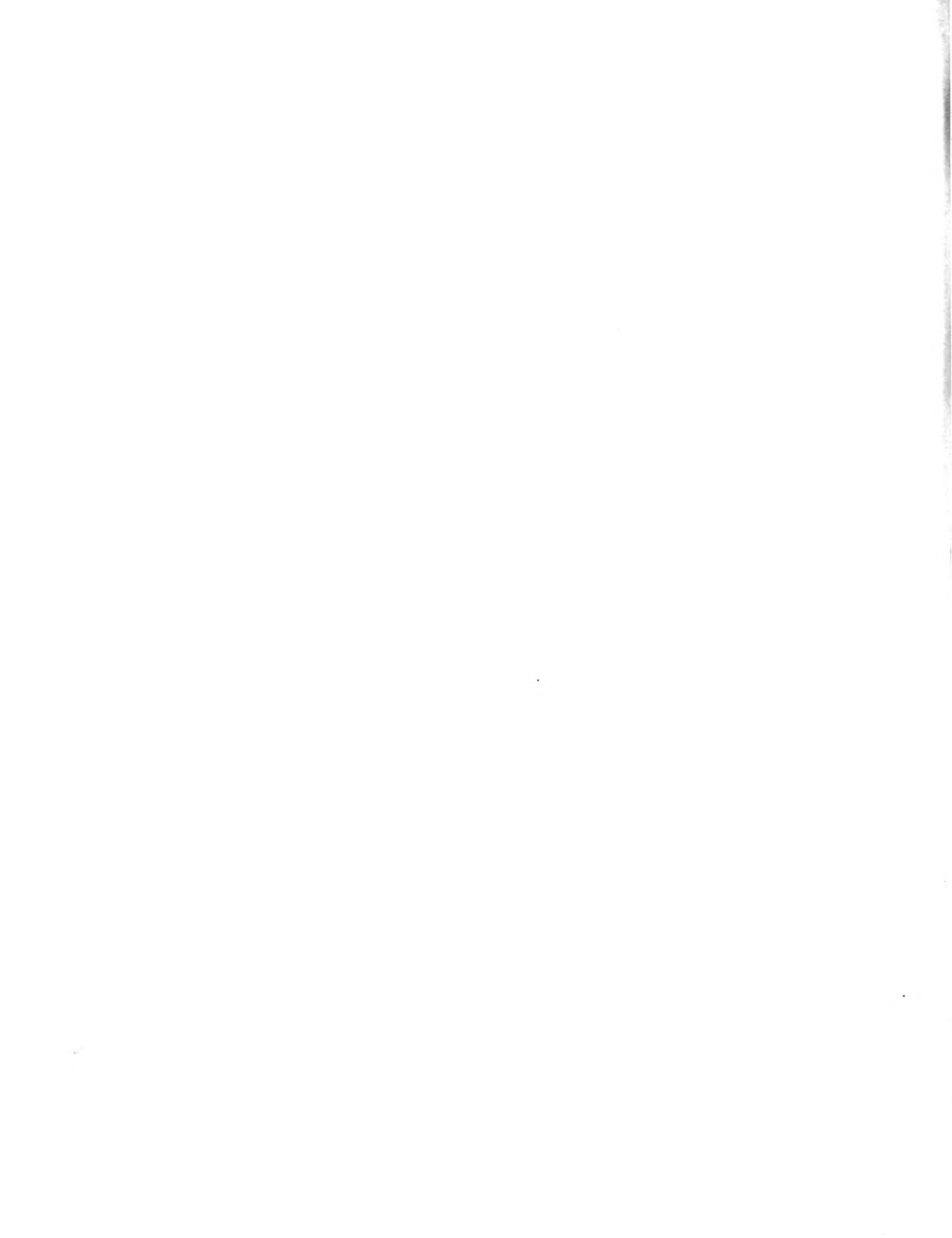
Z. 19. Vor „Ptah, Herr der Wahrheit“ stand noch der Name einer anderen Gottheit. — w' jn ist als ein Begriff gefasst, zu ihm tritt nb attributiv, s. auch Z. 10. — Eine neue lokale Form des Chons, die mit seiner Eigenschaft als Mondgott zusammenhängt, ist der „Chons Zeitrechner“.

Z. 20. In der Lücke am Anfang stand noch ein Epitheton des Amon, das ihn von dem vorhergehenden unterschied. —  ist eine Form der Kultstatuen, die in der heiligen Lade oder

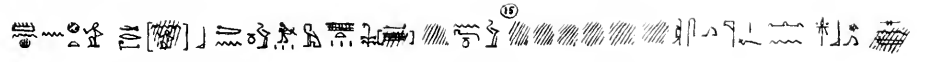





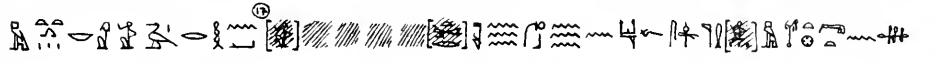
Zu W. Wreszinski, Zwei Inschriften des Monthemhet.

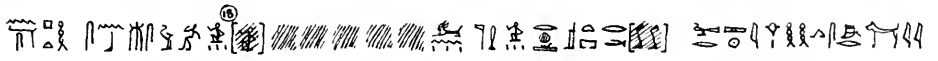


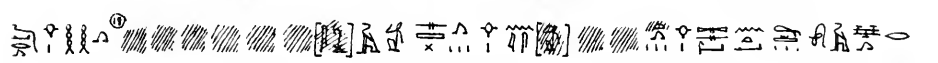





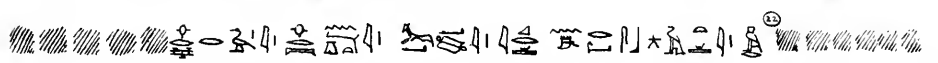


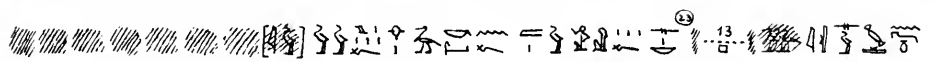


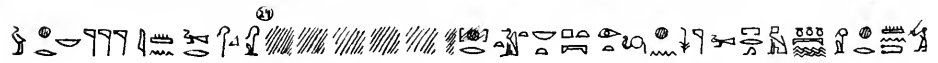


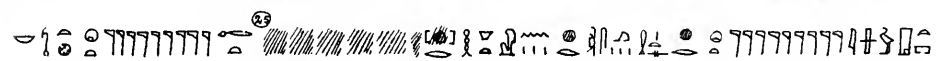


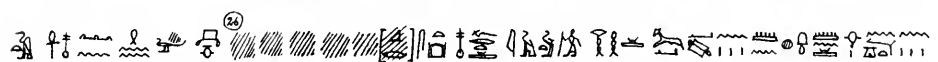


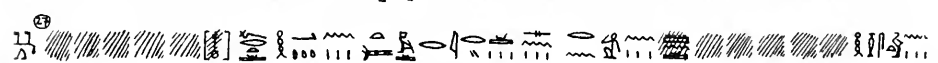





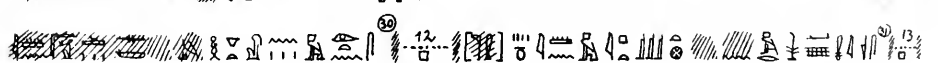





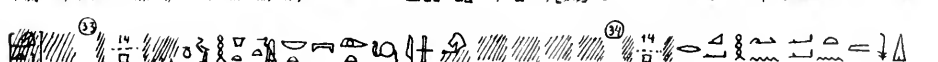


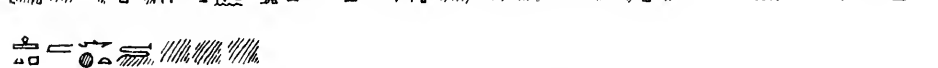














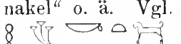





Barke einhergetragen wurden, vgl. Legrain im Rec. 27, 180. — Lies hr h-t.

Z. 21. Hinter jw ms'-nj folgt der Name einer Gottheit. — Der hier genannte Chons ist genau lokalisiert zu XHME vgl. Br. dict. géogr. 988.

— Lies . — Lies jw sm'-nj h-tš-ntr mj wn-nš hr-h-t.

Z. 22. Ergänze  zu hnk-t „Tabernakel“ o. ä. Vgl. Mar. Dend. IV 37 Z. 69/70  Es wird aus Ebenholz gemacht und mit Gold bedeckt, misst 2 x 3,5 Ellen, ist also gut tragbar.

Z. 23. Der Anfang von Z. 23 ist sehr unsicher zu ergänzen; die Wiedergabe des Sinnes erfolgt nur unter allem Vorbehalt. — Hinter



jm erg. m. — Zu : alt sm'r, spät sm'd vgl. Br. Wb. 606. Lies sm'd-[nj].-[nj] tsm-wt, also hinter sm'd-nj erg. ein Objekt und ein zweites Verbum in der Form sdm-nf.

Z. 24. Erg. mj gm-nj [š-t], doch ist š-t auch Z. 33 u. 34, also vielleicht absichtlich, fortgelassen.

Z. 25. Der „Stier von Medamut“ pass. vgl. Br. dict. géogr. 312.


Z. 26. šhd-nj: die Ergänzung ist nur geraten.



Z. 27. „Min auf seiner Terrasse“ pass. Kairo 20089, Edfu Rochem. I 489, aber ohne die lokale Bezeichnung.

Z. 28.  nicht bekannt. — Den Beinamen des Horus kann ich nicht ergänzen; ob statt des von Mariette gesehenen  etwa

zu lesen ist? Der Abklatsch versagt hier.

Z. 30. Thot von h-t jb-tj in Hermopolis, vgl. Br. dict. géogr. 18.

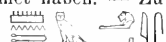
Z. 31. Was die  auf den Köpfen der Osirisstatuen sind, weiss ich nicht, etwa Schutzdächer?


Z. 32. Lies šhd-nj. — In Mariettes Lesung  ist die Lücke falsch, davor muss  stehen. — Der Schluss der Zeile ist inkorrekt abgeschrieben, der Ortsname muss Abydos sein, denn die Barke des Osiris, die nach Z. 33 „in demselben Gau“ gebaut worden ist, gehört bestimmt nach Abydos; vgl. auch Inscr. B Z. 2.


Z. 33. Die Zahl, deren Kontrolle nach dem Abklatsch unmöglich ist, wird wohl zu „80“ zu ergänzen sein, vgl. Inscr. B Z. 2. — Zu m ht gm-nj vgl. zu Anm. Z. 24. — Das Verbum jw š: . . . -nj kann ich nicht ergänzen.


Z. 34. Zu m ht gm-nj vgl. Anm. zu Z. 24.


Inscription B.





Z. 1. Die Ergänzung des Anfangs der Titulatur ist nach Analogie der zahlreichen anderen erfolgt, die wir von Montheim haben. — Zu der Schreibung des Namens 


vgl. die Form  Rec. 20, 190; Benson-Gourlay temple of Mut p. 352; Dekret des Psammetich ÄZ. 37, Z. 21.

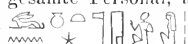
Z. 2. Erg. nach analogen Stellen etwa  — Der Schluss der Zeile ist mir unverständlich, lies [n] wr n hrw „pr . . .“?




Z. 3. Die Vorschrift über die kultische Reinigung der Tempel ist hiernach in einem Schriftstück des Titels  enthalten.




Z. 4. Von  ab ist auf dem Abklatsch nichts mehr zu sehen.





Z. 5.  ist die Mut. —  späte Schreibung wie das häufige  für šs. — Von  ab ist auf dem Abklatsch nichts mehr zu sehen.

Z. 6. Lies rdj-nj. —  Amon, ob besser nb-s zu lesen?

Z. 9. Eine treffende Uebersetzung für pr gibt es nicht; es ist der ganze Besitz des Gottes, Tempel, Liegenschaften, Vieh usw., dazu auch das gesante Personal, alles im weitesten Sinne. —  ist als ein Begriff determiniert.

Z. 10.  „Ueberfluss“ sonst nicht belegt, vgl. aber  Eb. 36, 17 u. pass. Brugsch Wb. vermutet „Schlamm“, der Sinn erfordert wohl die vorgeschlagene Uebersetzung. —  KENI Fettigkeit, Fülle, synonym mit nd-t.

Z. 11.  ist in  als fem. behandelt, wohl wegen  šp-t.

Z. 12. Zu :  ist ganz unsicher, die Stelle erfordert ein Synonymum zu mnj-wj. Man wäre versucht anzunehmen, dass die Lücke vor  kleiner ist, das ist aber unmöglich. —  weiss ich nicht zu ergänzen.


— Lies jj-w. — Hinter m stand wohl eine Ortsbezeichnung; es kann sich nur auf die Aethiopen beziehen.

Z. 13. Der Sinn dieser arg zerstörten Zeile ist nur zweifelhaft wiederzugeben; bñ-w sind auch die Wegelagerer, die jeder pflichttreue Gouverneur zu unterdrücken hat, der politische Sinn der Stelle ist nur aus dem Zusammenhang mit dem vorhergehenden geschlossen.

Z. 19. Lies etwa jw-j hr ššj: snj-w hr njš — štp-t „Untergang“ o. ä., sonst nicht bel., vgl. Inschr. A Z. 5.

Z. 21. Der Zusammenhang ist unklar; wogegen bildet der Sohn des Monthemhet eine Ausnahme?



Z. 22. Die Zeile enthält die Titulatur des Mannes; an welcher Stelle sein Name eingesetzt werden muss, ist unsicher.


Z. 23.  ist auf dem Abklatsch nicht zu sehen.




Z. 24. „Der grosse Chons, der aus dem Nun hervorkommt“ auch bei Rochem. Edfu I 252.

Z. 25. hn-t ist wieder die Mut wie in Z. 5; sie verfügt über šmš-w und über eine Neunheit in ihrem Tempel. „Unsere Herrin“ heisst sie, weil der folgende Passus sich auf Monthemhet und seinen Sohn zusammen bezieht. — Lies šn-t.

Z. 26. Lies kš-t nfr-t m ht jw-t.

Z. 28. Das Gebet ist inzwischen in die direkte Rede übergegangen, daher  „dein Haus“, d. h. der Tempel der Mut. —  ist auf dem Abklatsch nicht mehr zu erkennen.

Z. 29. Die Zeile ist erst von  an auf dem Abklatsch zu lesen.

Z. 30.  scheint zwar vor  dazustehen, man würde aber in der Lücke doch wohl  erwarten.



Z. 33. Lies     

Z. 34. Lies r kḥ-tñ?

Uebersetzung.

Inscription A.




1. . . . alle Opfertische wie Rē¹
2. . . . schön an Jugend³⁴
2 jb, welche für je einen Gott da waren. Ich habe sie zu 4 jb ergänzt, wie es nach dem [⁵ „grossen Inventarium“] sein muss.
. . . in alle Ewigkeit, die im Begriffe waren zugrunde zu gehen.

Ich habe den Min-Amon in Prozession zu seiner Terrasse im   ziehen lassen an seinem

schönen Feste⁶. [im Begriff] zu verfallen.

Ich habe die Spenden für die acht Götter für den 28. Payui erneuert, wie es nach dem [7. „grossen Inventarium“] sein muss.

[Ich habe die angefertigt] aus d'm-Gold und allerlei edlem Gestein.

Ich habe die heilige Tragkapelle des Chonskinds angefertigt, mit Gold überzogen, und alle seine Statuen aus ⁸[Edelmetallen und geschmückt mit den Kopfbedeckungen der Form] ,    Ich habe einen

Thron für diesen Gott gemacht mit Füssen aus reinem Silber, die Zierrate, ⁹[daran sind aus d'm-Gold] — [wie] alle seine Vorschriften insgesamt sind, in Ewigkeit, der (?) im Begriff war zu verfallen.

Ich habe ¹⁰[die der Mut angefertigt in] ihrem heiligen Ip-t. Ich habe ihre Schätze [vermehrt?], wie es nach dem „grossen Inventarium“ sein muss. Ich habe ihren Tempel aus ¹¹[feinem weissen Sand]stein gebaut, [die Türen darin?] sind aus echtem Zedern- und kd-t-Holz, mit asiatischem Kupfer beschlagen; die Zierrate daran sind aus d'm-Gold. Die Schlösser und Riegel ¹²[sind aus] ; [aus] Gold, eingelegt mit allerlei Steinen. Ich habe ihr einen Säulensaal mit 24 Säulen aus feinem weissen Sandstein errichtet, bemalt [?] ¹³. Ich habe ihren schönen heiligen See mit feinem weissen Sandstein ausgemauert. Ich habe ihr ihr Wirtschaftsgebäude errichtet, um in ihm ihr Opfer zuzubereiten. Ich habe ihre Opferaltäre bereichert ¹⁴[mit Silber, Gold, Kupfer und חשך]

.
Ich habe die heilige Tragbarke des „Chons in Theben Neferhotep“ und des „Chons tsyḥ“¹⁵, der beiden Götter, erneuert, aus Silber, mit allerlei echten Steinen [eingelegt]. Ich habe ihre Opferaltäre mit Silber, Gold, Kupfer ¹⁵ [und חשך] bereichert, [wie es vorher gewesen war.]

[Ich habe] den „Chons Beschützer“¹⁶ und den „Chons Berater“¹⁶ in ihren Statuen aus d'm-Gold [angefertigt], wie es vorher gewesen war.

Ich habe den heiligen See des Month von Theben mit feinem weissen Sandstein ausgemauert, wie ¹⁶[es vorher gewesen war. Ich habe] [um] sein grosses prächtiges Haus damit zu verschönen. Ich habe seine Opferaltäre mit Silber, Gold, Kupfer und חשך bereichert.

Ich habe die „einzige Herrin, die Theben gegründet hat, die siegreiche, starke Wese“¹⁷ angefertigt in ¹⁷[ihrer prachtvollen] Statue [aus d'm-Gold, wie es nach dem „grossen Inventarium“ sein muss.]

Ich habe die heilige Tragbarke der „Bastet in Theben“ angefertigt mit zwei Tragstangen aus d'm-Gold und allerlei echtem Gestein.

Ich habe die heilige Tragkapelle des Ptah und des „Re“, der dem aufgeht, der ihn sieht“, angefertigt aus Gold, ¹⁸[mit allerlei echtem Gestein eingelegt. Ich habe] ihre Opferaltäre [bereichert], schöner als es vorher gewesen war.

Ich habe die Herrin (?) „Hathor von In-tj“ und „... .hd“ in ihren herrlichen Statuen angefertigt, wie es nach dem „grossen Inventarium“ sein muss.

Ich ¹⁹[habe die heilige Trag des und des „Ptah, Herrn] der Wahrheit“, angefertigt, eine jede von ihnen mit zwei Tragstangen.

Ich habe die heilige Tragbarke des „Amon, Herrn des Thrones beider Länder in Theben“, die heilige Tragbarke des „Chons Zeitrechner“ und die heilige Tragkapelle des „Amon, Herrn des Thrones beider Länder ²⁰[.]“ angefertigt, [eine] jede von ihnen mit zwei Tragstangen.

Ich habe die -Statue des seligen Königs Amenophis I aus d'm-Gold und allerlei Gestein angefertigt, mit zwei Tragstangen, wie sie vorher gewesen war.

²¹[Ich habe den und] den „Chons in j-t tm-t“ [angefertigt] in ihren Statuen aus d'm-Gold mit zwei Tragstangen.

Ich habe die „Grosse des Harems“ angefertigt in ihrer prachtvollen Statue; ich habe ihren Tempel wiederhergestellt, wie er vorher gewesen war.

²²[Ich habe die Umfassungsmauer (?) des] Chons aus feinem weissen Sandstein [aufgebaut?], um die Ueberschwemmung des Stromes von ihm abzuwehren, wenn sie kommt.

Ich habe die Lade ²³[? des] gezimmert, dass er in ihr [.] an seinem schönen Feste am 25. Choik.

Ich habe die Umfassungsmauer des Tempels des „Amon in Karnak“ erneuert, [ich habe sie] bekleidet ²⁴[mit, und ich habe die] Zinnen darauf, die zu Boden lagen. Ich habe sie aus Ziegeln aufgebaut, wie ich es gefunden hatte, schöner als was die Vorfahren gemacht hatten,

²⁵Ich habe den „Stier von Medamut“ in seiner prächtigen Statue [angefertigt], und ich habe seinen Tempel aufgebaut, dass er schöner ist, als der vor ihm bestanden hatte

²⁶[Ich habe] den Tempel des Month [von Theben? erneuert aus] echtem Zedern- [und kd-t-Holz. Ich habe] seine Tore aufs schönste [ausgeschmückt].

Ich habe ²⁷[die heilige Barke u. dgl.] des „Min auf seiner Terrasse“ im Gau von Aphro-

ditopolis [angefertigt] aus d'm-Gold, so dass [sie?] schöner ist, als [sie?] vorher gewesen war.

Ich habe ²⁸die heilige [Tragkapelle?] des „Horns der Wüste“ in Inhm [angefertigt].

Ich habe die heilige Tragkapelle des „Horus Mn ²⁹.“ angefertigt all

Ich habe den „Thot, den Obersten des Himmels“, in seiner prächtigen Statue angefertigt, [mit Gold] überzogen ³⁰[und eingelegt mit allerlei echtem Gestein, wie es vorher gewesen war.]

Ich habe die heilige Tragkapelle des „Thot, Herrn des h-t jb-tj“ angefertigt, [überzogen?] mit d'm-Gold ³¹[und eingelegt mit allerlei echten Edelsteinen.]

Ich [habe] allerlei Statuen des Osiris [angefertigt], und ich habe das ¹ auf ihren Köpfen (?) in meiner ganzen Stadt angefertigt mit ihrem Zubehör ³². [Ich habe] ihre Tempel [aufgebaut] und habe ihre Opferaltäre ausgestattet (?), schöner als es vorher gewesen war.

Ich habe den heiligen See des Tempels der Isis von Abydos angemauert ³³[mit feinem weissen Sandstein]

Ich habe die Barke des Osiris in diesem Gau von 80 (?) Ellen angefertigt aus echtem Zedernholz, wie ihre richtige Vorschrift ist, nachdem ich sie aus Akazienholz vorgefunden hatte.

Ich habe ³⁴. aus Ziegeln, nachdem ich es im Begriff auseinanderzufallen gefunden hatte, indem mein Sohn mit mir war seit gegeben Vorsteher einer Phyle Nesptah.

Inscription B.

¹[Der Erbfürst, Fürst, königliche Schatzmeister, smr w'tj Vorsteher der Priester] aller Götter, IV. Prophet des Amon, Fürst von Theben, Präfekt des [ganzen] Südens Monthemhet, der Sohn des Propheten des Amon, Fürsten von Theben, des seligen Nesptah, er spricht:

Ich habe angefertigt ²[die heilige Barke des Osiris in Abydos] von 80 Ellen in ihrer Länge aus echtem Zedernholz vom Libanon. Die Kajüte ist aus d'm-Gold mit allerlei echten Steinen eingelegt, ausgestattet [mit?] ³.

Ich habe die Tempel aller Götter in den Gauen von ganz Oberägypten gereinigt, wie es nach der [Vorschrift] „Reinigung von Heiligtümern“ geschehen muss,, nachdem [sie] ⁴[entheiligt o. ä.] worden waren im Süden.

Ich habe

All dieses, was ich euch zu wissen getan

habe, — es ist keine Lüge dabei, auch ist kein Trug ⁵[in ihm] Täuschung, nicht ist Unwahrhaftigkeit in meinem Munde.

Meine Herrin weiss, was alles ich ausserhalb Thebens getan habe [für ihren Herren o. ä.] „Dessen—Name—verborgen—ist“⁴, (sie), das Auge des Re⁵, die Herrin ⁶[des Himmels] ihr

Ich habe ihren göttlichen Herren mit seinen Lieblingsdingen erfreut, mit den grössten Ochsen und den schönsten wdw-Rindern.

Ich habe den Harem meines Herren gut versorgt, ⁷. so dass er sich über meine Speisen und [meine] Spenden freut, jedes Mal, wenn er kommt an allen Zeitanfangsfesten zu ihren Tagen.

Ich habe seine Haufen vermehrt ⁸. . . . , so dass seine Scheunen von den Erstlingen seiner Aecker bersten, die stromabwärts fahren (d. i. transportiert werden) zu ihren Zeiten und stromaufwärts an ihren Tagen, indem sie beglücken ⁹. [mit] all ihrem Inhalt, um das pr mit seiner Nahrung zu beglücken. Die Propheten und w'b-Priester danken und die Laienpriester-schaft ¹⁰[freut sich in den Gauen.

Die Grossen und die Geringen sind [zufrieden] über das, was der Nil an meiner Stadt getan hat. Das Land ist im Ueberfluss und die Städte und Gaue in Fülle. ¹¹[Sinn: Ich habe allenthalben wohlgetan,] denn das ist ja das Gebot Gottes.

Ich habe den Süden auf seinen rechten Pfad gebracht, als das ganze Land im Umsturz war, weil ich so sehr [einsichtig] und so ausserordentlich ergeben war [meinem Herrn], der aus dem Süden kam, indem ich meine zufrieden stellte, die aus kamen ¹². die [mich] riefen, kommend aus ein tretend und beim Fortgehen, nachts und am Tage. ¹³[Sinn: Ich nahm sie auf] in der festen Burg meiner Stadt. Ich habe die Aufrührer (d. i. die Assyrer und ihre Anhänger) in den südlichen Gauen unterdrückt

Dies ¹⁴[alles habe ich vollbracht als einer,] der seinem Gotte folgt ohn' Unterlass, der den Tempel öffnet und den sieht, der in ihm ist.

Jede Kapelle ist mit dem Siegel verschlossen. ¹⁵[Ich habe] meine Obliegenheiten im Tempel [erfüllt] ohn' Unterlass beim jedesmaligen Durchreisen meines Herrn, indem mein Sohn mit ¹⁶[mir] war, [der] reines Nass [spendet?] für ihn, der Aufseher der Propheten in Theben, Phylenvorsteher Nesptah.

[Meine] Kinder sind gesund ¹⁷., die Propheten kennen die Stelle meiner Füsse.

Ich verbrachte den Tag suchend und die Nacht erwiegend und suchend ¹⁸. Ich erinnerte die, die Ueberschreitungen begingen,

und wies die zurecht, [die irre] gingen, und befestigte Verordnungen, die im Begriff waren, ihre Kraft zu verlieren. ¹⁹.

Ich weiss, dass [mich] meine [Untertanen] lieben, weil ich dieses getan habe in der Kraft meines Armes ²⁰. ausser mein Sohn, der meinen Platz einnimmt, mein wackerer Erbe, der meine Lehre aufrecht hält, der Vorsteher ²¹. Nesptah,, indem seine Ländereien ihm zinsen und sein Gesinde, jeder Mann ²²[für ihn tätig ist o. ä.] Es ist ein Entgelt vom Herren der Götter, dem grossen Amon, dem Herrscher ²³., und von der Mut, der Herrin des Himmels, dem Auge des Re⁵, und von dem grossen Chons, der aus dem Nun emporsteigt, und von dem siegreichen Month von Theben und der grossen Götternheit ²⁴. und von unserer Herrin und von dem Gefolge ihrer Majestät und von der Götternheit im Mutempel: ein schönes Leben ohne Unbill, Freude ²⁵., ein schönes Begräbnis (nach einem hohen Alter), dass unser würdiger Erbe dauernd an unserer Stelle bleibe; in das ²⁶schöne [Totenreich] zu gelangen, indem unsere Glieder ihren Dienst versehen; dass unser Name [auf Erden?] von Bestand ist und unsere Belohnungen ²⁷. und unser [Bild?], es möge dauern hier in diesem Tempel, und unser Andenken, [es möge frisch bleiben durch den Mund derer], die kommen, seit ²⁸. unsere Herrin in dem, was sie getan hat ²⁹.

IV. Prophet des Amon in Karnak [Fürst von Theben,] Präfekt von ganz Oberägypten ³⁰. hier im Mutempel ³¹. IV. Prophet des Amon, Fürst von Theben, Präfekt von ganz Oberägypten Monthemhet, ³². unsere Herrin Mut, die Herrin des Himmels, das Auge des Re⁵ an seiner Stirn ³³. damit ihr eure Arme beugte mit dem Totengebet, nachdem geopfert

Ueberblick.

Die beiden Inschriften stehen an den Längswänden einer kleinen Kammer, die von dem zweiten Säulensaal des Mut-Tempels in Karnak nach Osten abgeht. An der schmalen Wand gegenüber dem Eingange befindet sich die Darstellung Mar. Kar. 43.

Die Inschriften sind inhaltlich voneinander ganz verschieden. Inschrift A zählt die Verdienste Monthemhets um die Renovation der in seinem Lande gelegenen Heiligtümer auf, Inschrift B beginnt mit seiner Hauptleistung auf diesem Gebiete, geht dann aber zu einer Schilderung seines Wirkens für das Gemeinwohl in den verworrenen politischen Zuständen über. Aus der ganzen Schilderung erhalten wir das Bild einer Zeit, die sich bemüht, das Vorhandene

zu erhalten, das Verlorene zu ergänzen, aber durchaus keinen Ehrgeiz hat, etwas Neues, Eigenes zu schaffen.

Wir wissen, dass Monthemhet Oberägypten von Elephantine bis Hermopolis, d. h. in einer Ausdehnung von etwa 600 km besessen hat. Er ist nominell nie unabhängig gewesen, sondern hat nacheinander Taharka, die Assyrer, wieder Taharka und schliesslich Psammetich I. als Oberherren anerkannt. Seine Titulatur ist stets die eines Beamten, nie die eines selbständigen Fürsten. In Wahrheit hat er die Oberherrschaft wohl weder seitens des unglücklichen Taharka noch der Assyrer sehr gespürt. Denn des ersteren Königtum stand ja schon auf sehr schwachen Füßen, und er wäre nach 667 ohne Monthemhets Beistand vielleicht überhaupt nicht wieder nach Aegypten bineingekommen (s. Inscr. B. Z. 13/14). Und mit den Assyrern hat sich Monthemhet sehr klug verhalten. Als sie beim zweiten Einfall verwüstend nach Oberägypten vordrangen, hat er sich ihnen freiwillig unterworfen und dadurch seine Herrschaft, wenn auch unter assyrischer Oberherrlichkeit, gewahrt. Er scheint aber Taharka gleich wieder zugefallen zu sein, als er sich wieder rührte, — er hatte wohl allen Grund zu glauben, dass der Stern der Assyrer im Erbleichen war.

Die Darstellung Mar. Kar. 43 zeigt, dass sie unter der Oberherrschaft Taharkas eingemeisselt worden ist. Wenn die Inschriften gleichzeitig mit ihr verfasst worden sind, so ist, da der zweite Einfall der Assyrer, der sie bis nach Theben geführt hat, schon vorüber gewesen ist, wie die Ausraubung der Tempel beweist, die terminus post quem ihrer Entstehung das Jahr 667. Taharka hat bis 663 gelebt, von seinem Nachfolger Tanutamun ist nirgends die Rede, also fällt die Abfassung der Inschriften sicher zwischen die Jahre 667 und 663. Wenn man bedenkt, dass die Renovationen, von denen die Rede ist, auch ihre Zeit gedauert haben, so wird man mit dem Ansatz 665/4 wohl gerade das Richtige treffen.

Nun ist aber der Schluss beider Inschriften sehr merkwürdig. In ihnen wird jedesmal der Sohn des Monthemhet, Nesptah, als der Gehilfe seines Vaters besonders hervorgehoben, und in der Inscr. B. wird für ihn von seinem Vater der Segen der Götter in der Form erbeten, wie er den Lebenden zugute kommt, sich selbst aber wünscht Monthemhet das Schicksal eines glücklichen Toten. Der Hinweis auf Analoga in den Texten der Grabstelen, in denen ganz gewöhnlich der Lohn für die Verdienste des Verstorbenen seinen Erben erwünscht wird, und die dort der Tote bei seinen Lebzeiten sich hat anfertigen lassen, passt hier

nicht, denn es handelt sich hier nicht um irgendwelche Grabinschriften, sondern um eine Art Annalen. Aber eine andere Analogie passt, formal wenigstens: auch im Pap. Harr. I haben wir eine Art analistischer Uebersicht über die Taten Ramses' III., doch wird am Schluss alle Vergeltung von den Göttern dafür seinem Nachfolger herabgewünscht, der ganz so herausgestrichen wird wie Nesptah von seinem Vater. Nur ist sachlich der Fall ganz anders. Der Pap. Harris I. ist zwar auf Veranlassung Ramses' III., aber nach seinem Tode verfasst, so dass die Wünsche in der Sachlage ihre Berechtigung finden. Unsere Inschriften stehen aber im Widerspruch mit der Tatsache, dass Monthemhet nach ihrer Abfassung noch mindestens 10 Jahre — bis 654 — gelebt hat.

Die Tätigkeit Monthemhets stellt sich nach den beiden Inschriften uns als die eines Restaurators im grossen Stil dar. Neues hat er kaum geschaffen, er nennt nur den Säulensaal mit 24 Säulen für die Mut; wo er gestanden hat, wissen wir nicht, in dem Tempel in Karnak, an den man zuerst denkt, da er auch unsere Inschriften enthält, jedenfalls nicht. Sonst ist von Bauten nicht viel die Rede; mehrere Heiligtümer, die in den unruhigen Zeitaltern wohl etwas mehr mitgenommen waren, hat er ausgebessert, etliche heilige Seen neu ausgemauert. Bemerkenswert ist seine Tätigkeit nach anderer Richtung: er hat in den meisten Tempeln die Götterstatuen und ihre Behältnisse, in denen sie sich dem Volke in feierlichem Aufzuge zeigten, — wohl dem wichtigsten Akte der religiösen Handlung überhaupt, — neu gestiftet. Das ist ganz erklärlich: die Statuen sowohl wie die Schreine waren aus kostbaren Materialien, Metallen und Edelsteinen, und deshalb hatten die siegreichen Assyrer sie seinerzeit wohl mitgehen lassen, — soweit nicht frühere Unruhen schon ihren Verlust herbeigeführt hatten. Ebenso stand es mit den vollvollen Metallgefässen, aus denen man die Opfer zu spenden pflegte; sie waren gleichfalls in den bewegten Kriegszeiten abhand gekommen, und Monthemhet musste sie alle neu beschaffen.

Bei alledem beschränkte er seine Tätigkeit nicht auf Theben, sondern er hat die im nördlichen Teile seines Gebietes gelegenen, natürlich von dem Assyrereinfall besonders in Mitleidenschaft gezogenen Heiligtümer gleichfalls bedacht.

Alle Tempel, die in den gesetzlosen Zeiten vorher geplündert und geschändet worden waren, hat Monthemhet gereinigt und zum Gottesdienste neu geweiht.

Von den Göttern, die Monthemhet nennt, sind besonders die zahlreichen lokalen Gestalten des Chons interessant. Offenbar hat dieser Gott sich

einer sehr grossen Popularität zu erfreuen gehabt. Neben dem allbekannteren „Chonskinde“ und „Chons in Theben Neferhotep“ lernen wir den „Chons ts h“ kennen, dessen Beinamen mehrfältige Uebersetzung zulässt, mir aber in keiner verständlich ist; ferner finden sich zwei offenbar naheverwandte, ganz volkstümliche Chons, „der Berater“ und „der Beschützer“. Eine mehr gelehrte Konstruktion ist wohl der „Chons Zeitrechner“, der seiner Eigenschaft als Mondgott diesen Beinamen verdankt, und einen Chons lernen wir sogar schliesslich als den Gott einer Nekropole kennen, den „Chons von j3-t t3-m-t“, dem koptischen ΧΗΜΕ. — Dass mitten unter den Göttern auch der „selige König Amenophis I.“ genannt ist, entspricht dem, was wir seit langem wissen.

So ausführlich und klar Monthemhets Angaben sind, wo es sich um seine Wiederherstellungsarbeiten für die Tempel handelt, so verschwommen und dunkel sind seine Bemerkungen über seine politische und soziale Tätigkeit. Von den Kämpfen der Assyrer und Aethiopen ist mit keinem Wort offen die Rede. „Aegypten war im Umsturz, ich habe aber mein Land auf dem rechten Wege gehalten“, — das ist alles, was er zu berichten hat. Die auf diese Phrasen folgenden Zeilen sind leider arg zerstört, deshalb geht uns ihr Inhalt fast völlig verloren; so viel sehen wir aber, dass auch dort nichts klar und deutlich gesagt ist, sondern die Umschreibung herrscht. Dass er seinem Lande die Wohltat der Ordnung und Sicherheit nach Kräften zu verschaffen gesucht hat, und dass seine Untertanen ihm dardankbar waren, wollen wir ihm gern glauben.

Der Gang nach dem Eisenhammer.

Von M. Horten.

Emmanuel Cosquin veröffentlichte 1903 in der Revue des Questions historiques (janvier und juillet) eine Arbeit über dieses Motiv, das er in einer neueren Studie (Revue des Traditions populaires, janvier-avril 1910: Étude de Folk-Lore comparé) mit der Legende von dem kochenden Bade in anregender Weise (S. 56) vergleicht. Beide Familien von Legenden müssen auf einen gemeinsamen Typus zurückgehen. Geographisch zu bestimmen, wo derselbe zuerst aufgetreten ist, ist wissenschaftlich ziemlich indifferent im Vergleich zu der Frage, welches der eigentliche Sinn der Legende ist. Nach der astralen Denkweise des alten Orientes ist derselbe kaum zweifelhaft. Die zum Herbstpunkt herabsteigende Sonne ist als Person gedacht, die dem Tode verfallen ist, den sie durch Versinken in eine Flut (Bad kochenden Wassers

oder flüssiges Metall usw.) erleiden soll. Eine andere Person, der Mond als Neumond, überholt jene erste Person auf ihrem Todesgange und erleidet nun selbst den jener Person (der Sonne) zugedachten Tod. Das Motiv des Ueberholens ist der eigentliche Grundgedanke. In den Sagen, die die astralen Vorgänge auf das Gebiet des menschlichen Willens und Handelns übertragen, werden die astralen Vorgänge zu planmässig überlegten Handlungen: Die zweite Person plant den Tod der ersten, verfällt dann aber selbst ihren eigenen, ränkevollen Intriguen. Das astrale Motiv des Ueberholens wird dabei das Sagenmotiv des an die Stelle Tretens. Das Motiv der Dioskuren, die zusammentreffen und sich wiederum trennen (Sonne und Mond), klingt ebenfalls entfernt an, muss aber als Idee durchaus von dem genannten Motive unterschieden werden. Nur durch klare Erfassung des allen zugrunde liegenden astralen Vorganges sind die ideologischen Berührungspunkte wesentlich verschiedener Sagenkreise richtig zu verstehen. Dies gilt auch von dem Motive des Verzehens des eigenen Kindes, des manche Formulierungen obiger Sage aufnehmen. Der astrale Vorgang ist derselbe — daher der Grund, weshalb jene Sage eingeflochten wird —: Die Sonne gebiert aus sich den Neumond, den sie als letztes Mondviertel wiederum verschlingt. Nur das Zurückgehen auf die astralen Vorgänge ermöglicht es, wesentlich verschiedene Züge in einer Sage zu scheiden und Zusammengehöriges in scheinbar verschiedenen Sagen richtig zu verbinden.

Le premier roi de la quatrième dynastie babylonienne.

Par Fr. Thureau-Dangin.

P. Schnabel, dans le précédent no. de cette revue (p. 353) revient sur la question de la lecture du nom royal $\rightarrow\text{F}$ \leftarrow MU-ŠEŠ, mentionné III R 38 no. 2 (K. 2660). Dans le *Journal Asiat.* de janv.-févr. 1908, p. 132, j'avais fait observer que le roi désigné par ce nom ne pouvait, comme on l'admettait assez généralement, être identique au dernier roi de la dynastie kassite (¹⁰ Bil-MU- [] d'après le Canon Royal), puisqu'il était maintenant démontré que $\rightarrow\text{F}$ \leftarrow ne se lisait pas Bil. Je proposais la lecture *Ea-šum-ušur* et plaçais ce roi dans la 4^e dynastie (2^e ou 3^e règne). Schnabel, qui avait adopté cette conclusion, change aujourd'hui d'avis et donne de ce changement les raisons suivantes: „Dabei hatte ich jedoch übersehen, dass K. 2660 neuassyrisch

geschrieben . . . ¹⁰⁰BE bezeichnet nun in neuassyrischen Texten, wie ausserdem syllabarisch bezeugt ist, nur Enlil . . . ¹⁰¹BE ist gleich ¹⁰²Ea nur in neubabylonischen Texten.⁴ Cette observation de Schnabel me surprend quelque peu, car à la place même où j'ai suggéré la lecture *Ea-šum-ušur* (*J. Asiat. l. c.* note 3) j'ai écrit: „ $\rightarrow\uparrow\leftarrow$ correspondait chez les Assyriens à Enlil . . . et chez les Babyloniens à Ea . . . Le texte III R 38 no. 2 [K. 2660] est une copie assyrienne d'un original babylonien: c'est probablement l'orthographe babylonienne qui y est employée (comme, par exemple, dans *King Magic* no. 12 l. 89 var., et dans le récit du déluge, l. 198!).“ La question est, on le voit, moins simple que ne le pense Schnabel et on peut hésiter entre les lectures *Ea-šum-ušur* et *Enlil-šum-ušur*. De toute façon ce roi paraît être distinct du premier roi de la 4^e dynastie. En effet, sur le Canon Royal, le nom du fondateur de cette dynastie débute par $\rightarrow\uparrow\leftarrow$, nettement séparé du signe suivant. La restitution ⁴*E(n-lil-šum-ušur)*, proposée par Schnabel, n'aurait quelque probabilité que si $\rightarrow\uparrow\leftarrow$ était lié au signe $\rightarrow\uparrow\uparrow$, sous la forme $\rightarrow\uparrow\uparrow\uparrow$, seule usitée dans le Canon Royal pour rendre ¹⁰³*Bél* ou ¹⁰⁴*En(-lil)*.

Apokalyptische Berechnung der Endzeiten bei Berossos.

Von Paul Schnabel.

In meinem Aufsatz „Das chronologische System des Berossos“ (MVAG 08, 5; S. 1—10) kam ich zu dem Resultat, dass Berossos ausser seinen Ansätzen für Schöpfungszeiten und vor- und nachflutige Könige noch einen auf zweifachem Wege zu erschliessenden vierten chronologischen Posten von 12000 Jahren, der das chronologische System des Berossos zu 600 Saren = 2160000 Jahren ergänzt, gehabt haben muss. Da uns nun die Zahlen des Berossos für vor- und nachflutige Könige bekannt oder leicht erschliessbar sind, blieb nur der Ausweg übrig, die 12000 Jahre als nach der Zeit des Berossos liegend anzusehen, in ihnen also vermuthungsweise eine apokalyptische Berechnung der Endzeiten zu erblicken.

In dem Alexander-Polyhistor-Exzerpt des Berossos bei Eusebius fand sich freilich keine

⁴ J'ajoutais (pour justifier la lecture Ea à cette place): „il est en effet invraisemblable que ce soit Enlil, l'auteur du déluge, qui conduise Ut-napistim hors de l'arche et lui accorde l'immortalité.“ La même opinion a été depuis exprimée par Ungnad, dans GRESSMANN, Altor. Texte und Bilder I, p. 55.

Spur davon, dass Berossos eine apokalyptische Berechnung der Endzeiten gehabt hat. Dies scheint — und schien mir — ein gewichtiges Argument gegen meine Vermuthung zu sein. Ich hatte jedoch folgendes Berossosfragment bei Seneca, Nat. Qu. III 29 (ed. Haase; übersetzt von A. Ungnad, Altortexte und Bilder I, S. 60; A. Jeremias, ATA², S. 63/64) nicht genügend beachtet:

Quidam existimant terram quoque concuti, et dirupto solo nova fluminum capita detegere, quae amplius ut e pleno profundant. Berossus, qui Belum interpretatus est, ait ista cursu siderum fieri. Adeo quidem adfirmat, ut conflagrationi atque diluvio tempus adsignet: arsura enim terrena contendit, quando omnia sidera, quae nunc diversos agunt cursus, in cancrum convenerint sic sub eodem posita vestigio, ut recta linea exire per orbem omnium possit, inundationem futuram, cum eadem siderum turba in capricornum convenerit. Illic solstitium, hic bruma conficitur, magnae potentiae signa, quando in ipsa mutatione anni momenta sunt.

Wenn Seneca sagt inundationem futuram, scheint er Berossos nicht genau gelesen zu haben, denn er deutet selbst nirgends an, dass er zwei Sintfluten bei Berossos kenne. Die Sintflut ist aber bei Berossos als in der Vergangenheit liegend gedacht, wie wir ja wissen. Seneca hätte wohl besser geschrieben: inundationem fuisse. Jedenfalls berechtigt die Stelle meines Erachtens nicht dazu, für Berossos eine zweite zukünftige Sintflut zu erschliessen. Sagt doch Seneca: ut conflagrationi atque diluvio tempora adsignet, nicht diluvius.

Sehr recht hat dagegen Seneca, wenn er von der conflagratio berichtet, dass sie nach Berossos' Zeugnis noch stattfinden werde. Bezeichnet doch der Weltbrand in den apokalyptischen Erwartungen der Juden und Christen (vgl. Apoc. Joh. 20,9), der Germanen (Surtr, der bei der Götterdämmerung alles verbrennt, ferner das Gedicht Muspilli), und der Eranier das Ende der jetzigen Welt. Im letzten Grunde gehen also diese Vorstellungen der Juden, Germanen und Eranier auf babylonische Vorstellungen zurück, wie Berossos zeigt.

Nun sagt Seneca, dass Berossos die Zeit der Sintflut und der Feuerflut berechnet habe: ut conflagrationi et diluvio tempus adsignet. Die Zeitbestimmung des Berossos für die Sintflut kennen wir. Nicht aber die für die Feuerflut! Wenn aber ihre Zeit von Berossos berechnet worden ist, so ist dies ein Beweis dafür, dass Berossos die Endzeiten apokalyptisch berechnet hat!

Besprechungen.

Maurice Zeitlin: Le style administratif chez les Assyriens. Choix de lettres assyriennes, et babyloniennes, transcrites, traduites et accompagnées de notes. Paris, P. Geuthner, 1910. 123 S. 39 Pl. gr. 8°. Bespr. von P. S. Landersdorfer, Ettal (Bayern).

Wollte jemand im vorliegenden Buche auf Grund des Titels ausführliche Belehrung über den Verwaltungsstil der Assyrer suchen, so wird er es bald enttäuscht aus der Hand legen. Dasselbe enthält nämlich, wie auch der Untertitel andeutet, lediglich Transkription und Uebersetzung von 28 assyrischen und babylonischen Briefen, die allerdings die wichtigsten Zweige der assyrisch-babylonischen Staatsverwaltung — Justiz, auswärtige und innere Angelegenheiten, öffentliche Arbeiten, Kultus, Astronomie und Astrologie — betreffen, über den eigentlichen Verwaltungsstil erfahren wir aber kein Wort. Der Haupttitel ist nur insofern einigermaßen berechtigt, als der Verfasser S. 1, Anm. 1 erklärt, die vorliegende Studie sei nur das erste Heft einer Reihe von Publikationen, in welchen er das angekündigte Thema ausführlich zu behandeln gedenke, hier beabsichtige er zunächst nichts als einige Proben zu bieten.

Der Behandlung der Texte selbst schickt Zeitlin eine kurze Einleitung voraus, welche in erster Linie für Laien berechnet zu sein scheint. Sie enthält das Nötigste über Schrift und Sprache der Texte sowie einige Bemerkungen über die Einleitungsformel. Von Wert sind die Parallelen, welche der Verfasser aus dem Gebiet der altamerikanischen Kultur sowohl in der Einleitung als auch in gelegentlichen Bemerkungen zu den Texten selber beibringt.

Die Briefe sind sämtlich der Harperschen Sammlung entnommen, weshalb die Beigabe von Autographien des Keilschrifttextes, so erwünscht sie dem Benutzer auch sein mag, überflüssig war und das Buch nur unnötig verteuerte. Eine genauere, auf einem diakritischen System beruhende Transkription, die ein klareres Bild der Schreibungen im Originaltexte vermittelt, hätte unter den obwaltenden Umständen die gleichen Dienste getan. Aus der Bemerkung S. 64, Anm. 4 zu schliessen, hat der Verfasser die Texte oder wenigstens einige Stellen nekollationiert, er verzeichnet aber weiter keine Versehen der Harperschen Ausgaben mehr. Die beigegebenen Anmerkungen sind äusserst spärlich, obwohl die fast durchwegs ohne Fragezeichen (ich zählte deren im ganzen zwei; Nr. 12, Z. 6 und Nr. 22, Z. 8) gar oft der näheren Erklärung bedürfte; denn nicht nur der innere Zusammenhang einzelner Briefe bereitet dem Verständnis Schwierigkeit, es fällt auch hier und da schwer, die an sich glatte

Uebersetzung des Verfassers mit dem assyrischen Texte in Einklang zu bringen. Die Briefe sind eben durchaus nicht so klar und leicht verständlich, wie es nach der ganzen Art, wie Zeitlin sie behandelt, scheinen möchte. Uebrigens sind vier der aufgenommenen Texte bereits von E. Behrens, Assyr.-Bab. Briefe kultischen Inhalts (Leipz. Sem. St. II 1) zum Teil sehr ausführlich behandelt, was dem Verfasser entgangen zu sein scheint.

Zu einzelnen Stellen sei mir gestattet, folgendes zu bemerken: Nr. 1, Z. 3 ^{at}Ab-ai-u als Personennamen zu fassen und zu lesen Al-ab-ai-u, wie der Verfasser Anm. 2 meint, dürfte doch schwerlich angehen; es handelt sich hier sicher um einen Ortsnamen, aber ana ^{at}Ab-ai-u kann dann natürlich nicht heissen: von der Stadt A, zu Nr. 2, Z. 6 und 9: mad-bar, vgl. Winckler KAT³ S. 191 und Anm. 2. Nr. 4, Z. 5 möchte man vermuten, dass māt Zi-ki-tā-ai zu lesen sei (ra Schreibfehler für ta) mit Rücksicht auf Z. 15: ^{māt}Zi-ki-ti-a; es ist aber auch möglich, dass es sich an letzterer Stelle um einen ganz anderen Landschaftsnamen handelt. Nr. 5, Z. 5 setzt der Verfasser ba-ši dem eine neue Materie einleitenden mu-uk gleich, ohne irgendwelche Erläuterung dazu zu geben. Vielleicht ist dieses ba-ši eine auf ungenauer Schreibung beruhende Variante des in der Briefliteratur öfter sich findenden ba-si „schleunigst, sofort“ (vgl. Behrens S. 2). Nr. 6, Z. 13 ff. ist zu übersetzen: „Möge er (der König) seinem Diener das Herz auffrichten!“ Vgl. dazu Behrens S. 55. Nr. 9 rev. Z. 2 ist doch wohl zu fassen: „Aus dem Tempel Kitmuri führe uns fort!“ Nr. 10 ist besonders interessant wegen der Einleitungsformel, welche genau mit der in den altbabylonischen Briefen aus der Kassitenzeit gebräuchlichen (vgl. H. Radau, Letters to Cassite Kings, Bab. Exp. Series A vol. XVII, pag. 1) übereinstimmt; der Brief ist auch babylonischer Herkunft. Nr. 11, Z. 8 ist der Personenkeil vor Ba-la-su wohl ana zu lesen (oder vielleicht ist dieses wegen des Personenkeiles ausgefallen) und zu übersetzen: „Was . . . anlangt, so hat dem Balasu, ihrem Präfekten, der König, mein Herr, Befehl zukommen lassen“. Der folgende durch ma-a eingeleitete Satz bis an-nu-ig (Z. 10 bis 12) hat dann jedenfalls als Inhalt der königlichen Botschaft zu gelten. Rev. Z. 7: ba-si ist wohl mit dem oben erwähnten ba-ši identisch und hier vielleicht zu übersetzen mit: „sobald“; Z. 17 leitet ma-a wieder die direkte Rede ein, welche die zwei folgenden Zeilen enthalten. Nr. 12, Z. 6; ^{amī}TU.E heisst gewiss nicht „Kammerherr(chambellan)“, sondern bezeichnet, wie Behrens S. 64 ff. ausführlich nachgewiesen hat, eine Priesterklasse, die freilich noch nicht

genau bestimmbar ist. Nr. 17 ist bereits behandelt von Harper, *AJSL* XV und Behrens S. 100; das ma-la Z. 10 ist nicht ganz richtig aufgefasst, vgl. von Selderen *BA* IV S. 521; Z. 13: ki-ba-a-ni kann dem Zusammenhang nach schwerlich gleich kipāni „Präfekt“ sein, freilich, was es hier bedeutet, ist nicht klar. Zu Nr. 18 vgl. die Bemerkung Behrens S. 8. Nr. 19, Z. 8 ist wegen iṣṣiari sicher mit Behrens S. 48 futurisch zu fassen, ebenso wie Z. 15 ff.; vgl. zu dieser schwierigen Partie die Ausführungen Behrens S. 53. Zu Nr. 24, Z. 9: etēku ist term. techn. vom Ausfall von Finsternissen, vgl. Fr. X. Kugler, *Sternenkunde* und *Sternendienst* Bd. I, S. 273. Z. 10 transkribiert der Verfasser ^{kakkab}LU.BAD und übersetzt es mit Mars, die Autographie bietet aber deutlich ^{kakkab}LU.NAM; freilich welcher Stern damit gemeint ist, falls die Lesart der Kopie überhaupt richtig ist, vermag ich nicht zu sagen. — Abgesehen von diesen mehr die Interpretation betreffenden Unrichtigkeiten finden sich in der Schrift noch eine Menge kleinerer Ungenauigkeiten, besonders solche, welche die Transkription betreffen, so ist Nr. 4 Rev. Z. 7 ina zu lesen statt ana, Nr. 6, Z. 7 as-sap-ra statt aš-sap-ra, Nr. 8, Z. 13 ^{sa}Hum-bu-us-te statt Hum-bu-uš-te, Nr. 11, Z. 10 i-sa-kan-šu statt i-sa-kan-su, Z. 13 a-sa-[par] statt a-ša-[par], Rev. Z. 17 Ša-la-ilu statt Sa-la-ilu, Nr. 19, Z. 8 iṣ-ṣi-ia-a-ri statt iṣ-si-ia-a-ri.

Den Schluss bildet ein Verzeichnis der in den behandelten Texten sich findenden Personen-, Orts-, Berufs-, Monatsnamen, der Masse usw., sowie ein Glossar. Letzteres ist wohl das Merkwürdigste an dem auch sonst eigenartigen Buche. Es enthält nämlich, alphabetisch geordnet, soviel ich sehe, sämtliche in den Briefen vorkommenden Wörter und zwar in der betreffenden grammatischen Form und in zusammenhängender Transkription ohne irgendwelche weitere Bemerkung; weder die Bedeutung wird angegeben noch Belegstellen zitiert. Was der Verfasser mit einem derartigen Glossar beabsichtigt, ist schwer einzusehen.

Die sehr vornehme äussere Ausstattung verdankt das Buch wohl hauptsächlich dem Umstand, dass es dem Gründer des assyriologischen Lehrstuhles im Séminaire Israélite de France Baron E. v. Rothschild, wie es scheint, als Erstlingsfrucht der neuen Lehrkanzel, gewidmet ist. Aus dem gleichen Grunde erklären sich zu einem grossen Teile auch die Eigentümlichkeiten, die bereits im Vorausgehenden erwähnt oder wenigstens angedeutet wurden, vor allem auch die geradezu beispiellose Raumverschwendung, derzufolge die 28 zum Teil recht kurzen Texte über 100 Seiten füllen, während sie auf

der Hälfte des Raumes bequem Platz gehabt hätten. Man darf wohl hoffen, dass bei der Fortsetzung des Werkes diese allerdings mehr äusserlichen Eigentümlichkeiten, die aber trotzdem den Wert der Arbeit nicht unerheblich beeinträchtigen, zugleich mit den äusseren Rücksichten, aus welchen sie entstanden sind, in Wegfall kommen. Im übrigen verspricht die Publikation ein brauchbarer Beitrag zur Kenntnis der babylonisch-assyrischen Kultur zu werden, und wir sehen ihrer Fortführung mit den besten Hoffnungen entgegen, zumal die vorliegenden Proben zeigen, dass der Verfasser ernstlich bemüht war, sich in die schwierige Materie einzuarbeiten und auch bereits tatsächlich das Verständnis der neu interpretierten Texte in anerkannter Weise gefördert hat.

J. C. Ewald Falls: Siwah, die Oase des Sonnengottes in der libyschen Wüste. Mit 25 Abbildgn. nach Orig.-Aufnahmen der vizekönigl. Expedition 1906 und der Kaufmann'schen Expedition 1905—07. Mainz, Kirchheim & Co., 1910. 48 S. Lex. 8°. M. 2. Bespr. von W. Max Müller, Philadelphia.

Der Verfasser war in der neuerdings nicht mehr so unzugänglichen Oase bei Gelegenheit des Besuches, den der Vizekönig von Aegypten seinen dortigen Untertanen abstattete. Er liefert eine frisch geschriebene Reiseskizze, durch 23 recht hübsche Abbildungen gut illustriert. Die Bemerkungen über die heutigen politischen und religiösen Verhältnisse der Oase sind interessant. S. 47 tritt der Verfasser für den neuerdings viel angezweifelten Urnil, der an Siwa vorübergeflossen wäre, ein. Für die Altertumsforschung bietet die Arbeit allerdings nichts Neues, auch nicht für die Sprache Siwas (S. 27, als „wohlklingend“ bezeichnet; gewöhnlich machen die libyschen Dialekte dem Europäer diesen Eindruck nicht).

John, Bishop of Ephesus: Extracts from the Ecclesiastical History edited with grammatical, historical and geographical notes in English and German by Jessie Payne Margoliouth. (Semitic Study Series edited by Richard J. Gottheil and Morris Jastrow jr. No. XIII.) Leiden, Buchh. u. Druckerei vorm. E. J. Brill, 1909. VII, 109 S. 8°. M. 3. Bespr. v. E. Nostle, Maulbronn.

Eine frühere Nummer dieser Sammlung, Gottheils Selections from the Syriac Julian Romance (Nr. 7) habe ich in Nr. 3 dieser Zeitung von 1909 angezeigt; auch mit der vorliegenden Auswahl wird man einverstanden sein können. Der Inhalt ist lehrreich und die Sprache nicht zu schwer und nicht zu leicht. Vermisst habe ich in der Einleitung eine Bemerkung darüber, ob die handschriftliche Grundlage von CURETON'S Ausgabe von 1853 noch einmal verglichen wurde. In dem deutschen Teil der Bemerkungen finden sich da und dort

kleine Fehler, z. B. gleich S. 1. Der Exkurs über diakritische Punkte dürfte manchen überflüssig erscheinen, während das Glossar sich in der Hauptsache auf geographische und historische Erläuterungen und einige seltene Ausdrücke beschränkt. Ueber den Eigennamen **ܣܝܪܝܘܨ** (p. 32, 16) sucht man selbst im Thesaurus Syriacus des Vaters der Herausgeberin vergeblich Auskunft; im übrigen ist es eine Freude, der Tochter des um die syrische Lexikographie und Literatur so verdienten Mannes hier in den Spuren ihres Vaters zu begegnen. Von ihm stammt auch die vor 50 Jahren erschienene englische Uebersetzung des Gesamtwerks; eine deutsche von **SCHÖNFELDER** 1862. Ein Druckfehler im Text p. 2, 20.

Joseph Hell: Die Kultur der Araber. Leipzig, Quelle u. Meyer, 1909. 144 S. mit Abbildgn. und 2 Taf. 8^o. M. I. Besprochen von H. Reckendorf, Freiburg i. B.

Der Titel des Buches ist insofern ungenau, als nicht nur die Kultur der Araber (etwa der Heidenzeit), sondern die Kultur des Islams dargestellt wird. Die ersten Kapitel sind mehr historisch, und zwar verhältnismässig zu ausführlich angelegt, die übrigen systematisch. Die mohammedanische Kunst ist besonders breit behandelt. Ein gleichmässiges und allseitiges Gesamtbild der mohammedanischen Kultur zu geben, lag wohl nicht in der Absicht des Verfassers; auch sachlich lassen sich Einwände erheben. Immerhin wird das Buch des kundigen Verfassers, der sichtlich mit Hingabe an seinen Stoff herangetreten ist, weiten Kreisen Belehrung und Anregung bieten.

Louis Ginzberg: Geonica. Vol. I: The Geonim and their Halakic Writings. Vol. II: Geonizah Studies. New York, 1909.

Louis Ginzberg: Yerushalmi Fragments from the Genizah. Vol. I: Text with various Readings from the Editio Princeps. New York, 1909. Bespr. von F. Porles, Königsberg i. Pr.

Die vorliegenden zwei Veröffentlichungen des Verfassers, dessen gross angelegtes Werk „The Legends of the Jews“ in der OLZ bereits angezeigt wurde¹, eröffnen eine Serie von Publikationen, die unter dem Titel „Texts and Studies of the Jewish Theological Seminary of America“ fortan erscheinen, und sind nicht nur in ihrer vornehmen Ausstattung, sondern auch in ihrem inneren Gehalt von symptomatischer Bedeutung als Zeugnis für den derzeitigen Stand der Wissenschaft des Judentums in Amerika. Während bis vor kurzem fast ausschliesslich deutsche oder wenigstens deutschschreibende Gelehrte diese Wissenschaft gepflegt und gefördert haben, stellen sich seit etwa einem

Jahrzehnt englische und amerikanische Gelehrte als gleichwertige Mitarbeiter in immer grösserer Anzahl ein, und es ist nur eine Frage der Zeit, dass sie bald auch die Führung übernehmen werden. Schon die Tatsache, dass die seit 1906 in zwölf stattlichen Bänden abgeschlossen vorliegende Jewish Encyclopedia nach mehrfachen vergeblichen Versuchen in Europa erst in Amerika zustande kommen konnte, zeigt deutlich, wo die geistigen und materiellen Kräfte zu suchen sind, auf denen die Zukunft der Wissenschaft des Judentums beruht. Während ihre heutigen Meister in Amerika noch fast ausschliesslich in Europa speziell in Deutschland ihre wissenschaftliche Ausbildung genossen haben, sind ihre Jünger dort meist in den Reihen der russischen Immigranten zu finden, denen auf dem gastlichen Boden der neuen Welt reiche Gelegenheit zur Erforschung des geistigen Erbes ihrer Väter sich bietet. Ausser einer Anzahl von besonderen Professuren an verschiedenen Universitäten des Landes existiert seit 1875 in Cincinnati das „Hebrew Union College“ und seit 1886 in New York das „Jewish Theological Seminary of America“. Letztgenannte Anstalt wurde 1902 durch einige verständnisvolle Mäzene so glänzend dotiert, dass sie sofort einen Stab hervorragender Fachgelehrter aus Europa berufen konnte, und seitdem unter Leitung von Schechter einen geradezu glänzenden Aufschwung genommen hat.

Diese Anstalt, neben die in der allerjüngsten Zeit noch das „Dropie College for Hebrew and cognate Learning“ in Philadelphia getreten ist, hat durch die drei obengenannten Bände eine schöne Probe von ihrer wissenschaftlichen Leistungsfähigkeit gegeben.

Die ersten beiden Bände beschäftigen sich mit den Geonim (Plural von גֵּוֹנִים), den Rektoren der babylonischen Hochschulen, von deren Bedeutung in der Geschichte des Judentums man bis vor kurzem nur eine sehr unvollkommene Vorstellung hatte. Die Geniza der Synagoge in Cairo hat nun eine Fülle von Material erschlossen, durch die ein unerwartetes Licht auf die Institution des Gaonats selber wie auf seine wichtigeren Träger fällt. Der zweite umfangreichere Band bietet die neuentdeckten Texte selbst mit Beschreibung und Erklärung nebst reichlichen Indizes, während der erste Band in zusammenhängender Darstellung die Hauptresultate in geschichtlicher und literarhistorischer Beziehung bietet.

Wir erfahren hier zunächst, dass die Geonim nicht, wie bisher allgemein angenommen wurde, lediglich Gelehrte waren, sondern dass ihre Würde einen halb erblichen Charakter trug und, was besonders wichtig ist, dass sie von

¹ XIII (1910) Sp. 122 ff.

den Chalifen anerkannte behördliche Rechte und Einkünfte hatten. Daraus erklärt sich dann leichter der tiefgehende geistige Einfluss, den sie, nicht etwa nur in Babylonien und nur in ihrer Zeit, auf das ganze Judentum ausübten. So ist es bedeutsam, dass die wissenschaftliche Biblexegese und die Religionsphilosophie vom Gaon, oder, genauer gesagt, von seinem bedeutendsten Vertreter, von Saadia ihren Ausgang genommen hat. An Hand der neuen Texte, die grösstenteils von den Geonim herrührende Gutachten sind, wird gezeigt, welche Leistungen sie speziell auf halachischem Gebiet hervorgebracht haben, und zwar sowohl in der Kodifizierung, wie in der Exegese des Talmuds, wie namentlich auf liturgischem Gebiet. Besonders eingehend wird die Gebetordnung des Rab Amram, die in den wesentlichen Punkten noch heute die Grundlage der jüdischen Liturgie bildet, besprochen und dabei gezeigt, wie spät und aus welchen Gründen man dazu schritt, Gebetordnungen schriftlich auszuarbeiten. Ein Schlusskapitel bespricht die literargeschichtliche Bedeutung der erhaltenen Gutachten. Dieselben wurden schon früh gesammelt, da sie über ihren nächsten Zweck hinaus wissenschaftlichen Wert besaßen, doch sind leider nur rein halachische Gutachten auf uns gekommen. Doch auch diese sind bedeutsam genug, weil sie eine gewisse, wenn auch mehr unbewusste Selbständigkeit und Weiterentwicklung gegenüber dem Talmud zeigen.

Das ganze Werk enthält so viel neue Aufschlüsse und fruchtbare Anregungen, dass es unmöglich ist, im Rahmen einer kurzen Anzeige auch nur einen ungefähren Begriff von seinem reichen Inhalt zu geben, zumal der fragmentarische Charakter der Texte es mit sich bringt, dass oft eine Fülle von Gelehrsamkeit und Scharfsinn zur Erüierung oft geringfügiger Einzelheiten aufgeben werden musste. Um nur eine Kleinigkeit beizutragen, sei hier darauf hingewiesen, dass die Band II S. 305 beschriebene Art der Abkürzung von Bibelversen in einigen Gutachten schon im Talmud unter dem Namen *סריני* erwähnt wird¹.

Im dritten Band der „Publications“ bietet Ginzberg ebenfalls auf Grund von Geniza-Funden eine grosse Anzahl von Fragmenten des palästinensischen Talmuds. Die Bedeutung derselben ist dadurch so gross, dass ausser der Leidener Handschrift, aus der die editio princeps und daher indirekt alle Ausgaben geflossen sind, vollständige Codices nicht bekannt sind, so dass von einer Textkritik des pal.

Talmuds im höheren Sinne bis heute keine Rede sein konnte. In der Einleitung erklärt der Herausgeber, welche geschichtlichen Umstände den Sieg des babylonischen Talmuds und damit die Vernachlässigung des palästinensischen herbeigeführt haben, so dass wir auch jeder traditionellen Erklärung für denselben entbehren. Unter dem Text gibt Ginzberg die Varianten der ed. princ., so dass die textkritische Verwertung schon heute möglich ist. Zwei weitere in Aussicht gestellte Bände sollen Noten und Erklärungen zu den Fragmenten sowie eine „Contribution to an Introduction of the Yerushalmi“ nebst einer genauen Beschreibung der Fragmente geben. Eine wertvolle Beigabe des vorliegenden Bandes sind die bloss in der seltenen ed. princ. der unter Namen *שמועתי ילקוט* bekannten Midrasch-Katene erhaltenen Exzerpte aus dem palästinensischen Talmud, sowie eine Sammlung von Varianten aus dem cod. Vaticanus 133 zur ersten Ordnung des pal. Talmuds.

Was die Varianten in grammatischer, orthographischer und lexikalischer Beziehung bieten — ganz abgesehen von ihrer Bedeutung für das bessere Verständnis des Textes — sei heute nur angedeutet, da Ginzberg gewiss im zweiten Band auch diese Seite der Fragmente würdigen wird. Darum sei nur an einem Beispiel gezeigt, was wir für die Diorthose des beispiellos korruptierten Textes erwarten dürfen.

Jer. Sota 22^b (Z. 17 v. u. ff.) wird in einer Deutung von Ps. 18,13, die sich mit Abweichungen an verschiedenen Stellen der rabbinischen Literatur wiederfindet, eine römische Belagerung bis in alle Einzelheiten geschildert. Dabei wird *לפידים* auf die *פירי* „Fackeln“ gedeutet. Das passt aber gar nicht in den Zusammenhang, denn das Donnern Gottes kann doch nur auf etwas, was zu hören war, gedeutet werden, aber nicht auf etwas, was nur zu sehen ist wie die Fackeln. Die *Mechlitha*¹ deutet darum *לפידים* auf das Aneinanderschlagen der Schilde und Stampfen der Stiefel, während der Midrasch Tehillim vier Blasinstrumente nennt². Das hätte schon lang auf den richtigen Weg führen müssen. Nun lesen die „Fragmente“ *לפידים* für *לפידים* (= *σαλπιγγες*, das als *סלפידים* auch sonst belegt ist) und haben damit das allein Richtige erhalten, wie die Deutung des Midrasch Tehillim zeigt.

Hoffentlich erscheinen auch die beiden anderen Bände bald und bringen eine Veröffentlichung zum Abschluss, die als gutes Omen für die

¹ Vgl. meine „Analecta“ p. 9 und „Archiv für Geschichte der Stenographie“ LIV (1902) p. 45–46.

² בנגר אגפה תרומים ושפעת קולסין שלהן.

³ ed. Buber 72^a בוקנים וקרנות ושופרות וסלפידים.

weitere Entwicklung der jüdischen Wissenschaft in Amerika gelten mag. Zum Schluss sei auf eine Tatsache hingewiesen, die als eine Art moderne Illustration zu Strabo's bekanntem Wort über die Verbreitung des Judentums¹ angesehen werden kann: Die Texte, die die Grundlage der vorliegenden „Publications“ bilden, sind in Asien (Babylonien und Palästina) entstanden, in Afrika (Kairo) entdeckt worden, in Amerika (New York) bearbeitet und in Europa (Oxford bzw. Berlin) gedruckt worden.

Franz Cumont. Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum, Deutsch von Georg Gehrich, Leipzig, B. G. Teubner, 1910. XXIV, 344 S. 8°. M. 5. Bespr. v. C. Fries, Berlin.

Das vorliegende Werk ist aus Vorträgen hervorgegangen, die der Verfasser am Collège de France und im Hibbert-Trust zu Oxford vor einigen Jahren gehalten hat. Die Frage nach dem Zusammenhang zwischen Mithraskult und Christentum wird nur gestreift. Cumont findet nicht, dass die kultischen Übereinstimmungen auf einen Zusammenhang schliessen lassen, als wenn zwei grosse religiöse Strömungen, die gleichzeitig durch die Welt gehen, ohne Einfluss aufeinander bleiben könnten, zumal wenn sie dasselbe Stück Erde durchwandeln, wie in diesem Fall. Ferner ist wieder das alte Klagelied anzustimmen, das schon bis zum Ueberdruss und doch noch nicht genug gesungen ist: Von persischer und medischer, von ägyptischer, syrischer u. a. Religionen wird gemeldet, das Babylonische wird zwar auch bedacht und zwar mit Nachdruck, aber die beherrschende Stelle, die ihm in religionsgeschichtlichen Betrachtungen zweifellos zukommt, wird ihm keineswegs eingeräumt. Das geschieht vielfach nicht, im besten Fall aus Unkenntnis, und auch Cumont scheint die Bedeutung der babylonischen Weltanschauung nicht nach Gebühr zu schätzen, er würde in all seinen mithrischen Forschungen nicht versäumt haben, den babylonischen Kern und Ursprung dieser ganzen Astralgottheit kräftig zu betonen.

In einem der ersten Abschnitte wird die Frage, weshalb die orientalischen Religionen sich ausgebreitet haben, durch ihre besondere Wirkung auf die Sinne, das Gefühl und den Verstand beantwortet. Der tiefere Seelengehalt bot in einer innerlich verarmten Zeit wie der Kaiserperiode eine tröstliche Zutrucht für seh nende Gemüter. Bei Behandlung der einzelnen Kultländer geht Kleinasien voran, Aegypten, Syrien, Persien schliessen sich an. Eingehend wird die Umwandlung des römischen Heidentums be-

sprochen (S. 231—248). Es wird dargestellt, wie aus Fetischismus und Aberglauben von der Priesterschaft der asiatischen Kulte mit der Zeit eine ganze Philosophie und Eschatologie geschaffen wurde. Die Religion will nicht mehr durch einzelne Riten und Kultobservanzen den Staat vor drohenden göttlichen Gefahren retten, sondern der gesamten Menschheit eine Erklärung des Universums bieten und verlegt z. B. den Zweck des Daseins in das Jenseits. Sie hat weniger Verwandtschaft mit dem Kultus, den Augustus wiederherzustellen sich bemühte, als mit dem Christentum, dem sie feindlich gegenübersteht. Beide Religionen gehören derselben intellektuellen und moralischen Sphäre an, und es ist keine Schwierigkeit, in dieser Zeit von der einen zur anderen überzugehen. Die besten lateinischen Schriftsteller haben oft Zweifel über ihre Glaubensangehörigkeit aufkommen lassen; man hielt sie für Christen, z. T. auch für Heiden. Die römische Aristokratie, die dem alten Glauben treu geblieben war, unterschied sich nicht sehr wesentlich von den Anhängern der neuen Religion; im Senat sasssen beide nebeneinander. Der Mystizismus der orientalischen Religion hatte die ganze damalige Gesellschaft affiziert (S. 247 f.); es zeigt sich für diese Epoche, was für ältere plausibel zu machen zurzeit noch so unendlich schwer ist, dass nämlich die Präponderanz orientalischer Glaubenssinnigkeit unendlich weit nach allen Seiten, also auch nach Westen um sich greift und das verhältnismässig so nahe liegende Griechenland in die Sphäre seines Einflusses einbegreift. Das lehrt Cumonts Buch wieder in eindringlichster Weise, was durchaus nicht die Folge haben wird, dass der wahre Sachverhalt nun mehr Glauben findet, als bisher.

C. von Hahn: Erster Versuch einer Erklärung kaukasischer geographischer Namen (zirka 2000). Stuttgart, Strecker und Schröder, 1910. VIII, 62 S. gr. 8°. M. 3. Besprochen von F. Bork, Königsberg i. Pr.

Das vorliegende Büchlein ist als erste grössere zusammenfassende Arbeit der Art nützlich und verdienstlich, wenn sich auch die Hälfte der gebotenen Etymologien oder mehr als wertlos herausstellen sollte. Die Sprachgrenzen haben sich im Laufe der Jahrhunderte im Kaukasus verschoben. Was Wsewolod Miller in seiner „Sprache der Osseten“ in dieser Hinsicht für das Ossetische erschlossen hat (S. 5), gilt mehr oder minder für alle Sprachen dieses Gebietes. Bei solchen Umlagerungen übernahm die neue Schicht die alten Ortsnamen und machte sie sich mundrecht. Das Ergebnis sind entsetzliche Volksetymologien. An solchen leidet das Buch wahrlich keinen Mangel. Weiterhin ist

¹ Bei Josephus Antt. XIV, 7,2.

es bekannt, dass Ortsnamen nach langem Gebrauche in so abgeschliffener Form erscheinen, dass jeder Versuch, ihnen beizukommen, aussichtslos ist. Abgesehen von diesen beiden ergebigen sachlichen Fehlerquellen tritt auch noch eine dritte persönliche hinzu, des Verfassers Bemühen, um jeden Preis eine Etymologie zu liefern. Dazu müssen hebräische, arabische, griechische, lateinische und vielleicht noch andere Wörter herhalten. Ich wünsche dem Buche, dessen Kern zweifellos gut ist, eine baldige Neuauflage, die das überflüssige Beiwerk unsicherer und veralteter Etymologien weglässt. Statt dessen könnte das Namenmaterial unter Angabe der Herkunft vermehrt werden. Zunächst brauchen wir ein möglichst vollständiges Verzeichnis der Namen, ehe wir an ihre Deutung herangehen können.

Heinrich Kohl, Kasr Firaun in Petra (13. Wissenschaftliche Veröffentlichung der Deutschen Orient-Gesellschaft). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. IV, 43 S. m. 39 Abbildg. u. 12 Taf. 35,5 × 25,5 cm. M. 16. Besprochen von E. Herzfeld, Berlin.

Den Wissenschaftlichen Veröffentlichungen der DOG, die schon eine Anzahl nicht unmittelbarer Ausgrabungsergebnisse behandeln, reiht sich diese neue Untersuchung des peträischen Tempels an, die mit weniger Illustrationen bereits als Rostocker Dissertation 1908 gedruckt war. Die Arbeit besteht aus einer sehr sorgfältigen Aufnahme und Beschreibung der Ruine, einer umfassenden Rekonstruktion und einigen Untersuchungen über ihren eigenartigen Grundriss, ihre wichtigen Stuckdekorationen und die Systeme der peträischen Felsfassaden. Die Datierungsfrage bleibt bei diesen Untersuchungen offen. In der Rekonstruktion erscheint mir ein Detail, das kunstgeschichtlich gerade von Bedeutung wäre, doch recht fraglich: die ohne Intervalle fortlaufende Reihe halbrunder und dreieckiger Giebel über den Aedikulen des Sockels auf Abb. 8 und 16. Die photographischen Tafeln, vor allen III—V, lassen da nichts von den Dübellochern erkennen, die überall sonst der Beweis einst vorhandener Stuckdekorationen sind. Auch der Steinkern, welcher andere Stuckgesimse stützt, fehlt hier. Ja, auf Tafel IV und V sieht man eine grosse Steinbasse vorkragen, die diese Giebelserie durchbrochen haben müsste, wenn eine solche vorhanden war. Die Felsfassaden von Petra, die aus Brünnows, Musils und Dalmans Werken jetzt gut bekannt sind, geben unzählige Male nur eine Häufung horizontaler Gebälke auf Zwergpilastern und zeigen ebenso häufig Aedikulen ohne Giebel. Die in der Rekonstruktion gegebene Lösung ist also wohl nicht als zwin-

gende zu betrachten¹. Mir schien dies erwähnenswert, weil es gerade die Rekonstruktionen sind, die in zusammenfassende und populärere Bücher überzugehen pflegen.

J. Patsch: Des Aristoteles Buch „Ueber das Steigen des Nil“. Eine Studie zur Geschichte der Erdkunde im Altertum. Des XXVII. Bandes der Abhandlungen der philologisch-historischen Klasse der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften Nr. XVI. Leipzig, Teubner, 1909. 50 S. mit 1 Diagr. Lex. 8°. M. 2. Besprochen v. E. Herzfeld, Berlin.

Unter dem Titel „Liber Aristotelis de inundacione Nili“ ist uns eine kleine Schrift in barbarischem mittelalterlichen Latein erhalten, die Uebersetzung eines verlorenen griechischen Textes, der bisher allgemein für unecht galt und daher in die Berliner Aristoteles-Ausgabe nicht aufgenommen wurde. Auch als eine Rückübersetzung aus dem Arabischen hat man das kleine Werk eine Zeitlang angesehen. Patsch erbringt in dieser fein durchgearbeiteten Abhandlung den Nachweis, dass das Schriftchen „nicht mit Unrecht den Namen des Aristoteles an der Stirn trägt, sondern eine allerdings nicht unwesentlich abgekürzte, aber anscheinend nur durch rein formale Zutaten veränderte Uebersetzung einer dem Eratosthenes in unverkürzter Form vorliegenden echten Abhandlung des grossen Philosophen darstellt“. Patschs Studie behandelt eine Anzahl der antichristlichen Probleme der Geschichte der Geographie, mit denen sich auch Orientalisten mit manchem Nutzen beschäftigen werden, nämlich solche, die sich um die Frage der Kenntnis der Weltgrenzen bei den Griechen vor Alexander gruppierten.

Auf die Erkenntnis der Vorstellungen des griechischen Abendlandes von den ferneren Teilen des Orients, dem Arabischen Golf, dem Indischen Meer, dem Indus, dem Himalaya und Aethiopien fällt dabei vieles neue Licht. Die Worte, in denen Aristoteles' Werk gipfelte, kann wohl Patsch auch an das Ende seiner Studie setzen: *οἱ αὖτε πρόβλημα ἔστιν.*

Sprechsaal.

Erklärung.

Von F. H. Weissbach.

In der Zeitschriftenschau der Juli-Nr. dieser Zeitung finde ich Sp. 334 die Notiz: „Zeitschrift d. Deutschen Morgenl. Ges. 1910: LXIV. 1. E. Herzfeld, Das Alter

¹ Wenn man Abb. 15 und Tafel V genau vergleicht, erscheinen auch die Proportionen z. B. der Gebälkröpfe über den Pilastern der Aedikulen nicht ganz korrekt wiedergegeben. Es würde sich empfehlen, bei solchen erschöpfenden Aufnahmen eine Probe der Genauigkeit der Messung dadurch zu geben, dass man wenigstens eine der Zeichnungen mit allen gemessenen Massen reproduziert.

der altpersischen Keilschrift. (Abwehr eines Angriffs F. H. Weissbachs.)¹ Hierzu möchte ich folgendes bemerken: Der Name Herzfelds kommt in meiner Besprechung von Hoffmann-Kutschkes beiden Erstlingschriften (ZMG 63, 830ff. — hier soll mein „Angriff“ auf Herzfeld erfolgt sein) an folgenden Stellen vor: 1. S. 833 ZZ. 10 ff. „Die Polemik [sic. H.-K.] gegen Bartholomä (Nr. 1, SS. 31f.) und gegen den Schreiber dieser Zeilen (SS. 26, 29 u. 30, hier allerdings Zitat aus E. Herzfelds „trefflicher Arbeit“² ist wenig freundlich gehalten.“

2. SS. 839f. „Ehe wir diese Deutungen näher betrachten, sei noch nachgetragen, dass E. Herzfeld 1908 (Klio. Beiträge zur alten Geschichte S. 66f.) eine abweichende Übersetzung gab, die gegenüber der „vollständigen, aber leider nicht bewiesenen“² von H.-K. wieder mehrere Lücken enthält. Interessant sind seine Worte: „für (h)arrija-ma ist vermutlich murriya-ma zu lesen, wodurch das „auf arisch“² hinfällig wird“. Also: die Lesung murriya-ma ist zwar bloss Vermutung, sie hat aber doch die Kraft, die frühere Lesung (h)arriya-ma ohne weiteres zu Falle zu bringen.“

3. S. 840 ZZ. 40 ff. „Der folgende Relativsatz ap-pa-sa-is-sa in-ni lip-ri „was vorher nicht war“, ist von jeher vollkommen deutlich gewesen, und ich begreife nicht, weshalb H.-K. 1906 und Herzfeld 1908 ungenau übersetzten „wie sie vorher nicht waren.“

4. S. 841 ZZ. 12 ff. „Neues bringt er [sic. H.-K.] nicht, sondern begnügt sich damit, ein paar Sätze aus Herzfelds Dissertation anzuschreiben, die gegen mich gerichtet sind.“

5. Dasselbe ZZ. 28 ff. „Die kunstgeschichtlichen Gründe, die Herzfeld für das höhere Alter des sogenannten Kyros-Reliefs und damit der bekannten dreizehnligen Inschrift von Murghab ins Feld geführt hat, bedürfen der Nachprüfung durch unbefangene Archäologen.“

Ich muss mich dagegen verwahren, dass diese streng sachlichen Feststellungen als ein „Angriff“ auf Herzfeld bezeichnet werden. Ich glaube nicht, dass man auf Angriffe — tatsächlich bin ich ja von Herzfeld und von Hoffmann-Kutschke angegriffen worden — objektiver und rücksichtsvoller antworten kann, als ich es in obigen Sätzen getan habe.

Gautschi 30. Juli 1910.

Hierzu bemerke ich, dass das Verlangen der Nachprüfung durch „unbefangene Archäologen“ involviert, dass Herzfeld als solcher nicht betrachtet werden soll. Wenn das kein Angriff ist, weiss ich nicht, wie es sonst zu bezeichnen wäre. F. E. P.

Druckfehlerberichtigung.

Sp. 348 Anm. 4 lies „Lilio“ st. „Rose“. C. Fr.

Zeitschriftenschau.

American Journal of Theology. 1910:

XIV 2. S. J. Case, The religion of Jesus. — E. Nestle, New Literature on the Septuagint. — C. C. Torrey, Ezra studies, bespr. v. L. W. Batten. — F. C. Eiselen, Prophecy and the prophets, (u.) W. F. Warren, The earliest cosmologies, (u.) J. Winter u. A. Wünsche, Mechlitha, bespr. v. ?

Analecta Bollandiana. 1910:

XXIX 3. P. Poeters, La vision de Denys l'arçopagite à Héliopolis (syrisch). — G. Ter-Merkertschian, Agathangel Armeniae historia (arm.). (u.) Js. Armutal, Aperçu

¹ Diese beiden Worte sind Zitate aus Hoffmann-Kutschkes erster Arbeit S. 30. (Neuer Zusatz).

² Eigene Worte Herzfelds (dgl.).

historique sur les couvents de Mardin (arab.), bespr. v. P. P. — E. Sieglin, Die Nekropole von Kôm-eschi-Schukâfa, bespr. v. H. D.

Annales de Philosophie Chrétienne. 1910:

Juillet. M. J. Lagrange, Le Messianisme chez les Juifs, (u.) V. Ermoni, La religion de l'Égypte ancienne, bespr. v. E. M.

Anthropos. 1910:

V 4. B. Ch-mali, Naissance et premier age au Liban.

Anthropologie. 1910:

XXI 3. L. Siret, Les Cassitérides et l'empire colonial des Phéniciens. — J. Hugnet, Les Sofs chez les Abadites et notamment chez les Beni Mzab (Forts.). — J. de Morgan, Les premières civilisations, bespr. v. H. Hübner. — S. Weissenberg, Les Juifs de l'Asie centrale au point de vue anthropologique, bespr. v. J. N. — L. Frobenius, Résultats ethnologiques de la seconde période de l'expédition allemande dans l'intérieur de l'Afrique, bespr. v. L. L.

The Athenaeum. 1910:

4305. C. H. Stigand, To Abyssinia through an unknown Land, bespr. v. — M. C. Stopes, A Journal from Japan, bespr. v. —

4306. A. S. Hunt, The Oxyrhynchus Papyri, bespr. v. — R. Mac Iver, Areika; E. Naville, The Old Egyptian Faith; C. Campbell, Two Theban Queens; G. Ch. Pier, Inscriptions of the Nile Monuments; R. de Rustafjaell, The Light of Egypt; A. E. P. Weigall, The Life and Times of Akhnaton, Pharaoh of Egypt, bespr. v. —

4307. A. E. P. Weigall, 'Akhnaton, Pharaoh of Egypt'.

4308. Women of the Sahara. — A. O. Green, Modern Arabic Stories, Ballads, Proverbs, and Idioms; Encyclopaedia of Islam (hrsggb. v. Houtsma u. Schaade), IV. L. de la vallée Poussin, The Bouddhisme, bespr. v. — M. R. Jaanes, A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, bespr. v. — id., A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the College Library of Magdalene College, Cambridge, bespr. v. —

4309. J. Hedley, Tramps in Dark Mongolia; P. Mac Queen, In Wildest Africa.

4311. I. A. Frazer, Totemism and Exogamy, bespr. v. —

4312. E. Dayrell, Folk-Stories from Southern Nigeria, bespr. v. — I. A. Frazer, Totemism and Exogamy,

bespr. v. — (Second Notice).

4315. Congress of archaeological societies.

4316. Exhibitions of Egyptian antiquities.

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910:

28. W. v. Christ, Geschichte der griechischen Literatur, 5. Aufl. v. W. Schmid, bespr. v. K. F. W. Schmidt. — K. H. E. de Jong, Das antike Mysterienwesen in religionsgeschichtlicher, ethnologischer und psychologischer Beleuchtung, bespr. v. O. Gruppe.

30. P. Gauckler, Rapport sur des inscriptions latines découvertes en Tunisie, bespr. v. Regling. — A. Fick, Hattiden und Daubier in Griecheuland, bespr. v. Solmsen.

31. A. E. Brooke and N. Mc Lean, The old testament in greek, bespr. v. E. Nestle. — J. Turzewitsch, Alte Erzählungen von der Witwe, bespr. v. Semenow. — H. Nissen, Orientation. Studien zur Geschichte der Religion, bespr. v. Otto. — O. Puchstein, Die jonische Säule als klassisches Bauglied orientalischer Herkunft, bespr. v. B. Graef.

Bessarione. 1909:

VII 110. B. Francesco, Antichità egiziane del Museo civico di Como.

Bibliotheca Sacra. 1910:

July. M. G. Kyle, Recent testimony of archaeology to the scriptures. — H. M. Wiener, Priests and Levites. The fourth chapters of Wellhausen's Prolegomena. — C. Schmidt, Koptisch-gnostische Schriften Bd. I, bespr. v. ? — B. D. Erdmann, Alttestamentliche Studien,

III. Exodus, bespr. v. H. M. Wiener. — Ch. F. Kent, The sermons, epistles and apocalypses of Israel's prophets from the beginning of the Assyrian period, bespr. v. ?

Bolletino di Filologia Classica. 1910:

11. F. Cumont, La theologie solaire du paganisme Romain, bespr. v. E. Bodrero. — W. Schultz, Rätsel aus dem hellenischen Kulturkreis, bespr. v. C. Landi.

Bull. du Comité de l'Afrique française. 1910:

XIX 6. Lefèvre et Nehil, La Région de l'afraata et les Tribus qui l'habitent. Au vieux Soudan. R. de Segonzac, Au coeur de l'Atlas, bespr. v. R. de Caix.

Bulletin de Correspondance Hellénique. 1910:

I-IV. Ch. Dugas, La campagne d'Agésilas en Asie Mineure (395).

Bull. d. C. Soc. des Ét. Col. et Marit. 1910.

XXXV 314. J. Joubert, Ménélid, Négus d'Abyssinie — P. Escard, En Afrique Occidentale.

Bull. de la Soc. de Géogr. Comm. de Paris. 1910:

XXXII. 2. V. Piquet, Les Civilisations de l'Afrique du Nord: Berbères, Arabes, Turcs, bespr. v. H. Roge.

Bullet. de l'Acad. des Sciences de St. Pétersb. 1909:

Mars. O. v. Lemm, Koptische Miscellen. — Orbeli Asan Djalal, prince de Katchen (Épisode de l'histoire d'Arménie au XIII^e siècle).

Mai. B. Lauser, Die Kanjur-Ausgabe des Kaisers Kangshi. — Mironov, Extraits des manuscrits rapportés par M. M. Beresovsky de Kutchah. — Oldenburg, Les terra cotta bouddhiques de la collection Krotkov.

Jun. P. K. Kokovtsev, Notice sur Michel de Goeje. — id., L'épigraphie syro-turque du Semirétchié. Octobre. N. Marr, L'origine du mot arménien „Margarey", prophète.

Décembre. W. Radloff, Études sur l'ancien turc. — A. Ivanov, Beitrag zum Studium der Hsibsia-Sprache.

Byzantinische Zeitschrift. 1910:

XIX 1.2. M. Treu, Eine Ansprache Tamerlans (griechischer Text, überliefert von Manuel Moros, 16. Jahrh.).

— G. Graf, Die arabische Vita des hl. Xenophon und seiner Familie. — G. der Sahagian, Un fragment grec d'histoire ecclésiastique de l'Arménie. — H. Grégoire, Géographie Byzantine. — E. Brandenburg, Ueber byzantinische und seldschukische Reste im Gebiet des Türkmen-Dag. — J. B. Bury, The chronological cycle of the Bulgarians. — Eilb. Wiedemann, Ueber die Zeichen für die Planeten usw. auf Astrolabien (Al-Bérûnî). — H. Lietzmann u. H. Hilgenfeld, Das Leben des heiligen Symeon Stylites (mit Uebersetzung der syrischen Lebensbeschreibung), bespr. v. H. Delehaye. — E. A. Wallis Budge, Texts relating to Saint Mena of Egypt and canons of Nicaea in a Nubian dialect, bespr. v. W. Weyh. — R. Graffin, Patrologia syriaca. Pars I, tom 2, bespr. v. M. A. Kugener. — A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle, bespr. v. L. Brehier. — W. Miller, The Latius in the Levant, (n.) E. de Borchgrave, Croquis d'Orient, (n.) Don Daniel Quinn, Heliadian vistas, bespr. v. E. Gerland. — C. Gurlitt, Konstantinopel, bespr. v. H. Dieterich. — W. E. Crum, Catalogue of the coptic Mss. in the collection of the John Rylands library, bespr. v. H. Junker. — Bibliographische Notizen und kleinere Mitteilungen.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

30. J. Partsch, Des Aristoteles Buch über das Steigen des Nils, bespr. v. J. Weiss.

31. W. Bacher, Die Entstehung des Talmuds (Zum gleichnamigen Werke von S. Funk). — A. Deissmann, Licht vom Osten, bespr. v. P. Wendland.

32. W. H. Roscher, Die Tesserakontaden der Griechen und anderer Völker, bespr. v. O. Weinreich. — W. Posselt, Der Verfasser der Ein-Reden, bespr. v. G. Beer. — E. Littmann, Publications of the Princeton-expedition to Abyssinia, bespr. v. J. Barth.

Études. 1910:

XLVII. 123. M. B. Schwalm, La Vie privée du peuple juif à l'époque de Jésus-Christ; E. B. Allo, L'Évangile en face du syncrétisme païen; E. Tisserant, l'Ascension d'Isaïe; H. Regnaud, Une province procuratorienne au début de l'Empire romain. Le procès de Jésus-Christ; P. Batiffol, Orpheus et l'Évangile, bespr. v. J. Lebreton. A. M. de Zoghbe, Etudes sur l'ancienne Alexandrie, bespr. v. R. Monterde. — A. Rhoud, L'Égypte à petites journées, bespr. v. L. Jalabert.

Evangelische Kirchenzeitung. 1910.

28. Wilke, Ein neues hebräisches Wörterbuch (E. König). 32. A. Gustavs, Ausgrabungen im Heiligen Lande. Teil Ta annek.

Journal Asiatique. 1909:

XV. 2. E. Reville, Mémoire sur les diverses promulgations du décret de Rosette. — G. Ferrand, Les voyages des Javanais à Madagascar. — M. Danou, Amulettes sabbatienues — L. Henzey et F. Thureau-Dangin, Restitution matérielle de la stèle des vautours, bespr. v. L. Legrain. — F. Martin, Lettres néobabyloniennes, bespr. v. id. — P. Dhorme, La religion assyro-babylonienne, bespr. v. id. — R. F. Harper, Assyrian and Babylonian letters III, bespr. v. id. — L. Delaporte, Cylindres orientaux, bespr. v. id. — Th. G. Pinches, The Amherst Tablets, bespr. v. P. Bonrdais. — L. Gauthier, Ibn Thofail, sa vie, ses œuvres, bespr. v. Cl. Huart. — id., La théorie d'Ibn Rochd (Averroès) sur les rapports de la religion et de la philosophie, bespr. v. id. — Gh. Dopescu-Ciocanel, Mohamedji et opera sa, bespr. v. id. — O. Chr. Krapf, Auswahl pseudo-davidischer Psalmen, bespr. v. M. Schwab. — 'Abd-ul-

'Aziz, de Kouldja, اسلامیت و اتحاد عناصر L'islamisme et l'union des éléments, bespr. v. Cl. Huart. — H. Untersweg, Michael Jan de Goeje, 1836—1909, bespr. v. id. — W. Popper, Abū'l-Mahasin ibn Taghrī Birdī's Annals, bespr. v. id. — Ibn-Muhanna, El-kitāb fi-l-longat et-turkiye (Publ. par la revue Türk Derneği de Constantinople), bespr. v. J. Deny. — A. Radspieler, Le parfait Turc, bespr. v. id. — Corpus Scriptorum Orientalium. Scriptores Coptici. J. Leipoldt et W. E. Crum, Sinuthii archimandritae vitae et opera, bespr. v. E. Am-ib-ueau. — K. E. Kanga, An English-Avesta Dictionary, bespr. v. A. Meillet. — H. Bourgeois, Le Jargon ou judo-allemand, bespr. v. F. Macler. — id., Notes sur la déclinaison en vieux géorgien, bespr. v. id. — F. N. Finck, Die Sprachstämme des Erdkreises, id., Die Haupttypen des Sprachbaus, bespr. v. A. M. — U. D. Barodia, History and Literature of Jainism, bespr. v. A. G. — J. Halévy, I. Silo שילוק, H. Ea-bāni =

(AN)-E-KI-DU. III. KA-LAG-GA = dannu. — J. Vinson, Le r. cérébral dravidien.

Journal des Savants. 1910:

VIII. 7. A. Maco, The Early Dynastic Cemeteries of Naga-ed-Dēr II, bespr. v. G. Foucart. — Th. Ouspensky, Le manuscrit d'Octaténque du Scraïl à Constantinople, bespr. v. L. Brehier.

Journal of Hellenic Studies. 1910:

XXX 1. G. L. Boll, The Vaulting System of Ukebidar. (Persischer Palast bei Kerhela). — R. M. Dawkins, Modern Greek in Asia Minor. — J. G. C. Anderson, A. Celtic cult and two rites in Roman Galatia.

Man. 1910:

X 6. T. A. Joyce, Note on the pigment-blocks of the Bushongo (Congo). — W. E. R. Cole, African rain-making Chiefs, White Nile. — C. H. and H. Hawes, Crete the forerunner of Greece, bespr. v. H. R. Hall. — G. Foucart, La méthode comparative dans l'histoire des religions, bespr. v. E. S. H.


X 7. R. C. Thompson, Bisharin Folk-tales. — W. H. Brown, Ciscumcun among the Baghosa.

Le Mois Colonial et Maritime. 1910:
VIII. 88. P. Roederer, Les Portes occidentales de l'Arabie.

Proceedings of the Soc. of Bibl. Archaeol. 1910:
XXXI. 4. W. T. Piltner, A Legal Episode in Ancient Babylonian Family Life. — E. J. Pilcher, The Jewish Royal Pottery-Stamps. — A. Fotheringham, The Black Obelisk and the Moabite Stone. — M. Gaster, A Note on „A Hebrew Amulet“. — S. Langdon, A Reconstruction of a part of the Sumerian Text of the Seventh Tablet of Creation, with the aid of Assyrian Commentaries. — G. de Jerphanion, Hittite Monuments of Cappadocia.

XXXII. 5. A. H. Sayce, A seal-cylinder from Kara Eyuk. — W. L. Nash, Fragment of an alabaster jar inscribed with the name of Nebuchadnezzar. — R. C. Thompson, A journey by some unmapped routes in the western Hittite country between Angora and Ereğli. — Ders., On some Hittite clay tablets from Asia Minor. — W. L. Nash, Notes on some Egyptian antiquities. VIII. — E. O. Windstedt, Coptic saints and sinners. — E. Naville, The Egyptian name of Joseph. — L. W. King, A history of Sumer and Akkad, bespr. v. H. H.

Recueil d. Travaux rel. à la Phil. et l'Arch. Ég. 1910:
XXXII. 1—2. A. H. Gardiner, Notes on the story of Sutech. — E. de Passyppin, Varia. — G. Legrain, Recherches généalogiques. Les premiers prophètes d'Osiris d'Abydos sous la XIX^e dynastie. — J. Clédat, Deux monuments nouveaux de Tell-el-Maskhontah. — Fr. Thureau-Dangin, Notes assyriologiques. — Fr. W. v. Bissing, Leseerfichte (Nr. 17—24) — P. H. Boussac La Spatule blanche, Platatea leucorodia, L. — E. Naville,

Les Ann . G. Daressy, Litanies d'Amon du temple de Louxor. — G. Maspero, A travers la vocalisation égyptienne. — P. Lacau, Textes religieux. — G. Maspero, Varia (I: Une date de Touatankhamon; La reine Tentapi; Les chanteurs mâles). — M. Ringelmann, Essai sur l'histoire du génie rural en Phénicie et dans les colonies phéniciennes.

Revue de l'Art ancien et moderne. 1910:
XXXVII. 159. G. Mendel, La stèle funéraire de Thasos au Musée impérial ottoman.

Revue biblique internationale. 1910:
VII. 2. P. Dhorme, Les pays bibliques et l'Assyrie. — A. Candamir, Les prédictions nouvelles du chapitre XLVII d'Isaïe. — F. M. Abel, Une croisière sur la mer morte. — A. Jaussen, Coutumes des Arabes. Le gôz musarrib. — E. Tisserant, La version mozarabe de l'épître aux Laodicéens. — H. Vincent, Une mosaïque byzantine à Bêtrir. — P. Joüon, Le Cantique des Cantiques, bespr. v. P. Dhorme. — Publications of the Princeton University Arch. Exped. to Syria. II. Ancient Architecture. III. B: North. Syria: part. II: el-Andorin, Kerrâtln, Ma'râtâ: part. III: Dj. Rîha and Dj. Wastaneh, par M. H. C. Butler. — III: Greek and Latin Inscriptions par M. W. K. Prentice; G. Schumacher, Karte des Ostjordanlandes, bespr. v. H. Vincent. — M. Hartmann, Der islamische Orient. II: Die arabische Frage mit einem Versuche der Archäologie Yemens; id., Der Islam; Geschichte, Glaube, Recht; Inschriften aus Syrien, Mesopotamien und Kleinasien, gesammelt im Jahre 1899 von Max v. Oppenheim. I: Arabische Inschriften, bespr. v. M. v. Berchem, bespr. v. A. Jaussen. — Lefebvre, Annales du Service des Antiquités; E. Mèder, Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker; O. A. Toffteen, The historic Exodus; W. Caspari, Aufkommen und Krisis des israelitischen Königtums unter David, Ursachen, Teilnahme und Verlauf des Abalschemen Aufstandes; G. Rothstein, Lesebuch zum Unterricht im Alten Testament, bespr. v. D. — A. de la Fuye, Documents pré-sargoniques; St. Langdon, Sumerian and Babylonian psalms; Carra de Vaux, La doctrine de l'islam; L. de la Vallée Poussin, Bouddhisme,

Opinions sur l'histoire de la Dogmatique; Louis, Doctrines religieuses des philosophes grecs, bespr. v. P. Dhorme. — P. Thomsen, Palästina und seine Kultur in fünf Jahrtausenden; A. Baumberger, Im Banne von drei Königinnen; alte und neue Bilder aus Palästina, Aegypten und Türkei; E. W. G. Masterman, Études en Galilée, bespr. v. —

Revue de Fribourg. 1910:
XLI. 6. J. Brunhes, Un fait essentiel de la géographie humaine: la maison. — Ph. Virey, La Religion de l'ancienne Égypte, bespr. v. H. Savoy.

Revue Historique. 1910:
CIV. Mai-Juin. Exploration archéologique de Délos, faite par l'École française d'Athènes, I. fasc.; Georgiadis, Atlas des ports de la Grèce dans l'antiquité qui subsistent aujourd'hui; E. Breccia, Alexandrie; M. de Zogheb, Études sur l'ancienne Alexandrie; Lagrange, La Crète ancienne; Van Gennep, La Question d'Homère; E. Pottier, Le Problème de l'art dorien; Comptes-rendus du Congrès international d'archéologie classique (Caire, Impr. nat.), 2^e session; P. Paris et G. Roques, Lexique des antiquités grecques; Kayser, Terminologie de l'architecture grecque; P. Perdrizet, Ecole française d'Athènes. Fouilles de Delphes. V.; V. Deonna, Les Apollons archaïques; id., Les statues de terre cuite dans l'antiquité; E. Pottier, Dipilos et les modelles de terres cuites grecques; G. Nicole, Meidias et le style fleuri dans la céramique attique; Stais, Marbres et bronzes du Musée national; E. Cavaignac, Études sur l'histoire financière d'Athènes au V^e siècle; G. Radet, Cybèbé. Étude sur les transformations plastiques d'un type divin, bespr. v. G. Fougères. — A. Le Roy, La religion des Primitifs; L. de la Vallée-Poussin, Bouddhisme; C. de Vaux, La doctrine de l'islam, bespr. v. id.

Theologischer Jahresbericht. 1910:
XXXIX. 3. Das alte Testament, bearbeitet von Westphal.

Theologischer Literaturbericht. 1910:
7. A. Ungnad, Keilschrifttexte der Gesetze Hammurabis, bespr. v. Gustav. — P. Torge, Seelenglaube und Unsterblichkeitshoffnung im Alten Testament, bespr. v. Wilke. — E. König, Das alttestamentliche Prophetentum, (u.) M. Wiener, Die Anschauungen der Propheten von der Sittlichkeit, bespr. v. Procksch. — S. Fr. Buhl, W. Gesenius Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch. 15. Aufl., bespr. v. Jordan. — F. Lundgreen, Die Benutzung der Pflanzenwelt in der alttestamentlichen Religion, bespr. v. Wilke.

Theologisches Literaturblatt. 1910:
10. R. Kittel, Die alttestamentliche Wissenschaft, bespr. v. J. W. Rothstein. — H. Gressmann, Die Ausgrabungen in Palästina und das alte Testament, (u.) J. Beninger, Wie wurden die Juden das Volk des Gesetzes, bespr. v. v. Orelli.

11. R. Kittel, Eine neugefundene Version der babylonischen Sintflutgeschichte. — W. F. Warren, The earliest cosmologies, bespr. v. E. König. — J. Fischer, Die Propheten Obadja, Joel, Amos, Hosea nach dem Urtext präpariert und übersetzt, bespr. v. O. Kramer. — O. Ståhlén, Clemens Alexandrinus. III. Bd., bespr. v. J. Leipoldt. 12. J. Haussleiter, Der jüdenchristliche Charakter der Oden Salomos. — A. F. PUNKO, Das Deuteronomium. Eine literarkritische Untersuchung, bespr. v. O. Procksch. — A. Wünsche, Aus Israels Lehrhallen. Kleine Midraschim, bespr. v. G. Hölischer. — F. Haase, Zur bardesianischen Gnosis, bespr. v. J. Leipoldt.

13. H. M. A. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, bespr. v. E. König. — Th. Nöldeke, Geschichte des Qorâns, I. Teil, 2. Aufl., (u.) J. Schapiro, Die bagdadischen Elemente im erzählenden Teil des Koran, I. Heft, (u.) R. Leszynsky, Muhammedanische Traditionen über das jüngste Gericht, (u.) S. M. Zwemer, Der Islam, bespr. v. G. Hölischer.

14. O. Stählin, Editionstechnik, bespr. v. E. Nestle. — S. Lippa, Das Buch des Propheten Sophonias, bespr. v. W. Caspari. — M. Sulzberger, The Am-Ha-aretz the ancient Hebreu parliament, bespr. v. E. König. — L. Couard, Alchrestische Sagen über das Leben Jesu, mit Anhang: Jüdische Sagen, bespr. v. R. Steinmetz.
15. C. D. Ginsburg, Pentateuchus, (u.) Derselbe, Jesaias, bespr. v. R. Kittel. — H. Gelzer, Byzantinische Kultusgeschichte, bespr. v. V. Schultze.
16. J. K. Waldis, Hieronymi Graeca in psalmos fragmenta, bespr. v. E. Nestle. — H. M. Hughes, The ethics of Jewish apocryphal literature, bespr. v. E. König. — S. Klein, Beiträge zur Geographie und Geschichte Galiläas, bespr. v. W. Caspari. — F. Cumont, Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum, bespr. v. J. Leipoldt.

Theologische Literaturzeitung. 1910:

15. L. Bauer, Das palästinensische Arabisch, bespr. v. F. Schwally. — E. Kautsch u. a., Die heilige Schrift übersetzt und herausgegeben. 3. Aufl. 1. Bd., (u.) C. C. Torrey, Ezra studies, bespr. v. Volz. — B. Leszynski, Mohammedanische Traditionen über das jüngste Gericht, bespr. v. F. Schwally. — H. Gelzer, Byzantinische Kultusgeschichte, bespr. v. Ph. Meyer.
15. Oriens christianus. 7. Jahrgang 1907, bespr. v. Ph. Meyer.

Theologische Revue. 1910:

8. A. von Hoonacker, Des douze petits prophètes, traduits et commentés, bespr. v. S. Eüringer.
10. M. Seisenberger, Einführung in die heilige Schrift. 6. Aufl., bespr. v. F. Feldmann. — V. Zapletal, De poesi Hebraeorum in veteri testamento conservata, bespr. v. F. Feldmann. — S. Seligmann, Der böse Blick und Verwandtes, bespr. v. F. Haase.
11. M. Löhr, Die Klagelieder des Jeremias, bespr. v. V. Zapletal.
12. A. E. Brooke and N. Mc Lean, The old testament in Greek, bespr. v. N. Peters. — G. A. van den Bergh van Eysinga, Jüdische Einflüsse auf evangelische Erzählungen, 2. Aufl., bespr. v. O. Wecker. — Eusebius Werke II: Kirchengeschichte, bearbeitet von E. Schwartz, bespr. v. G. Bauschen.
13. P. Dhorme, La religion assyro-babylonienne, (u.) A. Jeremias, Das Alter der babylonischen Astronomie, 2. Aufl., bespr. v. J. Hoch.

Teyler's Theologisch Tijdschrift. 1910:

- VIII 2. J. C. Matthes, Twee isralitische rouwbedrijven.
- Umschau. 1910:**
26. Ang. Foral, Reiseindrücke aus den Orient.
27. Dasselbe (Schluss).
28. Die Hedschas-Bahn.

Wiener Zeitschr. f. d. Kunde d. Morgenl. 1910:

- XXIII. 3/4. D. H. Müller, Soqotri-Glossen. — P. Haupt, Die Posanone von Jericho. — J. Löw, שָׁמַר . — B. Hg und H. Stumme, Maltesische Volkslieder, bespr. v. Th. Nöldeke. — R. Geyer, Altarabische Djambou, bespr. v. C. Brockelmann. — L. Freund, Zur Geschichte des Ehegüterrechts bei den Semiten, bespr. v. V. Aptowitzer. — L. v. Schroeder, Waffentänze bei Slawen und Tibetanern. — M. Bittner, Aethiopische Miscellaneen. — J. J. Hess, Bemerkungen zu Doughtys Travels in Arabia Deserta. — W. Bang, Zu den kökktürkischen Inschriften und den türkischen Turfan-Fragmenten.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1910:

20. A. Gruhn, Der Schauplatz der Ilias und Odyssee, bespr. v. C. Rothe.
21. A. Fick, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen. 4. Aufl., bespr. v. R. Meringer.
22. O. Jäger, Geschichte der Griechen, 8. Aufl., bespr. v. G. J. Schneider.
23. F. Wipprecht, Zur Entwicklung der rationalistischen Mythendutung bei den Griechen II, bespr. v. H. Stueding.

24. C. W. Lunsingh Scheurber, Catalogus eener verzameling Egyptische, Grieksche, Romeinsche en andere oudheden, bespr. v. E. Buschor. — J. M. Heer, Die Stammabäume Jesu nach Matthäus und Lucas, bespr. v. Soltan. — A. Goethals, Melanges d'histoire du Christianisme. I. Josephé, bespr. v. Soltan.

25. A. Hilka, Zur Alexandersage. Zur Textkritik von Alexanders Brief über die Wunder Indiens, bespr. v. F. Pfister. — D. Detlefsen, Die geographischen Bücher des Plinius und ihre Quellen, bespr. v. Tolkieln.
26. K. Jaisle, Die Dioskuren als Retter zur See, bespr. v. H. Stueding.

28. W. A. Oldfather, Lokrika. Sagensgeschichtliche Untersuchungen, bespr. v. H. Stueding.

29. M. Goguel, L'évangile de Marc et ses rapports avec Ceux de Mathieu et de Luc, bespr. v. Soltan.

- 30/31. Ch. H. Hawes and H. B. Hawes, Crete, the forerunner of Greece, bespr. v. A. Köster.

Zentralblatt für Anthropologie. 1910:

4. Chr. Blinkenberg, Die Donnerwaffe in Kultus u. Volksglaube (dänisch), bespr. v. H. Kjaer. — A. Stanischitsch, Ueber den Ursprung der Zadura, bespr. v. Byhan. — S. Weissenberg, Die kaukasischen Juden in anthropologischer Beziehung, (u.) F. Theilhaber, Beiträge zur jüdischen Rassenfrage, bespr. v. Buschan. — Atgier, Les Touareg à Paris, (u.) Poutrain, Notes anthropologiques sur les nègres Africains, bespr. v. Buschan.

Zeitschrift f. d. Alttestamentl. Wiss. 1910:

- XXX. 3. C. Scherer, Neue Fuldner Bruchstücke der Weingartener Prophetenhandschrift. — B. Halper, The participial formations of the geminate verbs. III. — R. Kittel, Ben Chajjim und Eb. Nestle. — W. Brandt, Berichtigung. (Die jüdischen Baptismen betr.). — Bibliographie.

Zeitschrift d. Deutschen Morgenl. Ges. 1910:

- LXIV. 2. H. Torczyner, Die Bedeutung von Akzent und Vokal im Semitischen. — Meer Musharraf-ul Hukk, The three quatrains extemporised by Husrau, Gami, and Tana'i. J. Weiss, Die arabishe Nationalgrammatik und die

- lateiner. — M. Horten, Was bedeutet مَعْنَى als philosophischer Terminus. — $\text{كتاب آلام اللوجان في احكامهم}$, bespr. v. Th. Nöldeke. — A. Merx, Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner, bespr. v. M. Gaster. — S. Herner, Verbesserungen zu Mandelkerns grosser Konkordanz, bespr. v. H. L. Strack. — A. Erman, Die ägyptische Religion. 2. Aufl., bespr. v. G. Roeder. — H. Schneider, Zwei Aufsätze zur Religionsgeschichte Vorderasiens. Die Entwicklung der Jahreligion. Die Entwicklung des Gilgameschepos, bespr. v. G. Beer. — B. Roudanovsky, Quelques particularités du dialecte arabe de Malte, (u.) Ders., Maltese pocket grammar, bespr. v. H. Stumme. — A. Fischer, Musädrä „Vernügenskonfaktion“ u. ä. — F. Praetorius, Sabäische ሥ 1^o. — Ders., Zu den sabäischen Sühneinschriften. — H. Stumme, „Zwei Sprüche über Leib und Seele“. — F. Schulthess, Nachtrag.

Zeitschrift für Ethnologie. 1910:

3. u. 4. E. Brandenburg, Bericht aus Tripoli. — G. Fritsch, Die Entwicklung und Verbreitung der Menschenrasse. — W. Pastor, Die Musik der Naturvölker. — C. F. Lehmann-Haupt, Armenien einst und jetzt, bespr. v. K. Eckhardt.

Zeitschrift für Sozialwissenschaft. 1910:

8. E. Hahn, Die Entstehung und geschichtliche Bedeutung der Wanderhircu (Nomaden). — Miscellen: Die ägyptische Landwirtschaft.

Zeitschrift für wissenschaftl. Theologie. 1910:

- III. 3. H. Windisch, Zwei neue Darstellungen der neutestamentlichen Theologie. — Literarische Rundschau. Neues Testament; W. Caspari, Die Pharisäer bis an die Schwelle des NT. u. a., bespr. v. Kiestermann.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

- *Hermann Schneider: Kultur und Denken der Babylonier und Juden (Entwicklungsgeschichte der Menschheit Bd. 2) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. XVI, 665 S. Achtundzwanzigster Bericht der Lehranstalt für die Wissenschaft des Judentums in Berlin. Berlin, Mayer und Müller, 1910. 74 S.
- *Analecta Bollandiana 1910. XXIX, 3.
- *René Dussaud: Les civilisations préhelléniques dans le bassin de la mer égée. Études de protohistoire orientale Paris, P. Geuthner, 1910. VIII, 314 S. Fr. 12. Den lille Bibel-Konkordans. 6. Opplag. Kristiania, Lutherstift, (1910). VIII, 184, VII S.
- *Hans Abel: Zur Tonversmelzung im Altägyptischen. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. IV, 94 S. M. 12.
- *J. Kohler und A. Ungnad: Hammurabis Gesetz. Bd. IV: Uebersetzte Urkunden, Erläuterungen. Leipzig, E. Pfeiffer, 1910. VII, 99 S. M. 8.
- *Paul Stengel: Opferbräuche der Griechen. Leipzig, B. G. Teubner, 1910. VI, 238 S. M. 6.
- *Edouard Naville: La découverte de la loi sous le roi Josias Une interprétation égyptienne d'un texte biblique (Extrait des Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Tome XXXVIII, 2^e partie) Paris, C. Klincksieck, 1910. 34 S. Fr. 1.70.
- Baedekers Palästina und Syrien. Die Haupttrouten Mesopotamiens und Babyloniens und die Insel Cypern. Leipzig, Karl Baedeker, 1910. XCVIII, 432 S. M. 10.
- Carl Meinhof: Die Sprache der Suaheli in Deutsch-Ostafrika (Deutsche Kolonialsprachen Band II) Berlin, Dietrich Reimer, 1910. VII, 109 S. M. 4.
- Paul Joüon S. J.: Notes de lexicographie hébraïque et de critique textuelle (S.-A. aus: Mém. de la Faculté Orientale. Beyrouth, Bd. IV, 1910). 32 S.
- H. Lammens, S. J.: Le "triumvirat" Abou Bakr, 'Omar, et Abou 'Obaïda (S.-A. aus: Mém. de la Faculté Orientale. Beyrouth, Bd. IV, 1910). 32 S.
- H. Lammens, S. J.: Le Califat de Yazid Ier (1er article) (S.-A. aus: Mém. de la Faculté Orientale. Beyrouth, Bd. IV, 1910). 89 S.
- H. Lammens, S. J.: La Bādiā et la Hira sous les Omayyades. Un mot à propos de Msāttā. (S.-A. aus: Mém. de la Faculté Orientale. Beyrouth, Bd. IV, 1910). 22 S.
- *Morris Jastrow, jr.: Die Religion Babylonien und Assyriens. Lief. 15. Giessen, A. Töpelmann.
- *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei Classe di Scienze Morali, Storiche et Filologiche. Ser. V Vol. XIX, Fasc. 3^a-4^a.
- David W. Myhrman: An Aramaic Incantation Text. (S.-A. aus Hilprecht Anni versary Volume Leipzig, J. C. Hinrichs, 1909). 10 S.
- Fr. W. v. Bissing: Eine koptische Darstellung des triumphierenden Christentums (Sitzungsber. d. K. Bayer. Ak. d. W. Philos.-histor. Kl. 1910. 3 Abh.). München, 1910. 8 S. 40 Pf.
- Fred. Cornwallis Conybeare: Myth, Magic and Morals. A Study of Christian Origins. London, Watts u. Co., 1910. XXVIII, 382 S. 4 sh. 6 d.
- *Arno Poebel: Die sumerischen Personennamen zur Zeit der Dynastie von Larsam und der ersten Dynastie von Babylon (Habilitationsschrift). Eisenach, Ph Poebel, 1910. 46 S. M. 2.
- *Herbert Cushing Tolman: Cuneiform Supplement to the Author's Ancient Persian Lexicon and Texts, with brief historical synopsis of the language; Leipzig, O. Harrassowitz, 1910. XXV, 71. Added: Edwin Lee Johnson: Index Verborum to the Old Persian Inscriptions. IV, 51. M. 5.
- *Anthropos 1910. V, 4.
- *Ludwig Friedländer: Darstellungen aus der Sittengeschichte Roms in der Zeit von August bis zum Ausgang der Antonine. Achte Aufl. Teil II. Leipzig, S. Hirzel, 1910. XII, 665 S. M. 12.
- *A. Baumstark: Festbrevier und Kirchenjahr der syrischen Jakobiten. (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums III, 3-5). Paderborn, Schöningh, 1910. XII, 308. M. 8.
- Palästina. Monatschrift für die wirtschaftliche Erschliessung Palästinas. 7. Jahrgang 1910. Heft 1, 2, 3, 4-5. München.
- Palästina. Monatschrift für die Erschließung Palästinas. 7. Jahrgang 1910. Heft 6-7, Ausgabe B. Wien.
- *J.-B. Chabot: Les langues et les littératures araméennes. Paris, P. Geuthner, 1910. VIII, 43 S.
- *Revue Sémitique 1910. Juillet.
- G. Kampffmeyer: Die Irreligion der öffentlichen Meinung in der Mannesmann-Angelegenheit. Eine dokumentarische Darlegung. Berlin, W. Süsserott, 1910. 67 S.
- Ernst Klaber: Assyrisches Beantumung nach Briefen aus der Sargonidenzeit. (Leipzig Semitistische Studien V. 5). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. VI, 128 S. M. 4.20.
- H. v. Hilprecht: Der neue Fund zur Sintflutgeschichte aus der Tempelbibliothek von Nippur. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 64 S. 2 Taf. M. 2.
- E. Harter: Arabische Konversationsgrammatik (Methode Gaspey-Otto-Sauer). Heidelberg, J. Groos, 1910. XI, 458 S. 2. Aufl. M. 10.
- Carl Meinhof: Grundriss einer Lautlehre der Bantusprachen nebst Anleitung zur Aufnahme von Bantusprachen. Anhang: Verzeichnis von Bantuwortstämmen. 2. Aufl. Berlin, D. Reimer, 1910. 340 S. M. 14.
- *Giulio Farina: Grammatica della lingua egiziana antica in caratteri Geroglifici. Milano, Uricio Hoepli, 1910. VIII, 186 S. L. 4.50.
- Max Grünert: Arabische Lesestücke, zunächst für Vorlesungszwecke zusammengestellt. Heft 3. „Arabische Poesie“ vor und nach Muhammad, Text und Glossar. Prag, G. Neugebauer, 1910. VI, 71, 252 S.
- *Al Machriq. 1910. XIII, 8.
- Hans Bauer: Die Tempora im Semitischen. Ihre Entstehung und ihre Ausgestaltung in den Einzelsprachen. (Berliner Dissertation). 54 S.
- Luigi Bonelli e Stefano Jasigian: Il turco parlato (Lingua usale di Constantinopoli) Milano, U. Hoepli, 1910 VII, 346 S. L. 4.
- *R. B. Girdlestone: Outlines of Bible Chronology illustrated from external sources. London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1910. 78 S. Sh. 2.
- Alfred Wiedemann: Die Amulette der alten Aegypten. (Der Alte Orient. XII, 1.) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 32 S. M. —.60.

Neuester Verlag von Ferdinand Schöningh, Paderborn.

Baumstark, Dr. Anton: Festbrevier und Kirchenjahr der syrischen Jakobiten.
Eine liturgiegeschichtliche Vorarbeit. Auf Grund handschriftlicher Studien in Jerusalem. Damaskus und syrischer Handschriften-Kataloge. (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums. III. 3.-5. Heft.) 320 Seiten. gr. 8. br. M. 8.—

Mit einer Beilage der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr., Goltz-Allee 11

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.

13. Jahrgang Nr. 10

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

Oktober 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 425—437	Frankfurter, S.: Das altjüdische Erziehungs- und Unterrichtsvesen, bespr. v. H. Vogelstein . . . 438	Triandaphyllidis, M. A.: Die Lehnwörter in der mittelgriechischen Vulgärliteratur, bespr. v. F. Bork . . . 461
Čajkanović, V.: Ein punisches Sprichwort bei Augustin . . . 436	Gauthier, L.: Ibn Thofail, sa vie, ses œuvres, bespr. v. M. Horten . . . 441	Winkler, Heinrich: Der uraltaitsche Sprachstamm, das Finnische und das Japanische, bespr. v. R. Fuchs . . . 456
Jirku, A.: מלחמה . . . 436	Maspero, G.: Au temps de Ramses et d'Assourbanipal, bespr. v. W. Wreszinski . . . 437	<i>Sprechsaal</i> . . . Sp. 463—464
Marmorstein, A.: Einige hebräische Redensarten . . . 434	Nöldeke, A.: Das Heiligtum al-Husains in Kerbelä, bespr. v. E. Herzfeld . . . 449	Fischer, A.: Das Mannesmannsche Berggesetz . . . 463
Müller, W. M.: Die Königsbinde der abessynischen Herrscher 425	Schriften des Vereins Mekize Nirdamin 3. F. 1—4, bespr. v. F. Perles 439	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i> . . . 465
Poebel, A.: Das Datum des 24. Jahres Samsuilunas . . . 427	Stahn, H.: Die Simsonsage, bespr. v. W. Schultz . . . 442	<i>Mitteilungen</i> . . . 465
<i>Besprechungen</i> . . . Sp. 437—453	Struck, A.: Mistra, eine mittelalterliche Ruinenstadt, bespr. v. E. Brandenburg . . . 454	<i>Personalien</i> . . . 465
Aufrecht, Th.: Die Sanscrit-Handschriften der K. Hof- und Staatsbibliothek in München, bespr. v. J. v. Negelein . . . 461		<i>Zeitschriftenschau</i> . . . 466—471
		<i>Zur Besprechung eingelaufen</i> . . . 471

Die Königsbinde der abessynischen Herrscher.

Von W. Max Müller.

Als ich E. Littmann diesen Juni in Strassburg besuchte, kam er zufällig darauf zu sprechen, dass für die abessynischen Könige seit der Zeit der ersten axumitischen Herrscher bis auf den heutigen Tag eine seltsame Kopfbinde charakteristisch ist. Sogar auf den Briefmarken Menileks erscheint dieses uralte Abzeichen noch; wenn dort Menilek die Krone trägt, so hat er doch dieses Kopftuch darunter, und ebenso ist es auf allen „Axumitenmünzen“. Zeigt dort der König die Krone in Nachahmung nördlicher Herrscher, so deuten doch die herabhängenden Zipfel das uralte Abzeichen der Königsherrschaft darunter an. Auch in Kušeir Amra wird der Negiša Nagašt durch dieses Tuch charakterisiert. Soweit nach Littmann.

Dazu füge ich nun die Beobachtung; dieses Königsabzeichen stimmt in allen Details mit der seltsamen Königsbinde überein, welches die Könige des Reiches von Napata und Meroë auf den Denkmälern von Nubien und Aegypten neben den verschiedenen Pharaonenkronen tragen. Der Schlung und die zwei herabhängenden

Zipfel entsprechen genau der axumitischen Königstracht. In Napata ist diese Tracht bis auf die Zeit der Könige verfolgbar, welche als 25. Dynastie Aegypten eine Zeitlang beherrschten, also mindestens bis 700 v. Chr. Sie ist in Nubien entstanden, nicht in Aegypten, wo sie vollständig unbekannt ist; die pharaonischen Kopftücher sind sehr verschieden. Kein späterer Herrscher Aegyptens hat das Kopftuch von Napata je nachgeahmt.

Daraus schliesse ich nun: die Axumitenkönige zeigen durch diese Tracht, dass sie als Rechtsnachfolger des altherühmten Reiches von Napata und Meroë gelten wollen. Es ist für sie das Reich, so wie für die Germanen der Kaiser der Welt der von Rom und später von Byzanz war, dem man die Hoheitsabzeichen und Titel entlehnte. Ein selbständiges Aegypten scheint damals nicht bekannt gewesen zu sein, doch liesse sich das auch so erklären, dass man auf dieses allzu ferne Land nicht Anspruch erheben konnte, während die Herrschaftspläne von Axum und Napata sich berührten. Bekanntlich hatte das letztere Reich seine letzte Blütezeit unter Augustus und Tiberius; nach dem unglücklichen Krieg mit den Römern, die Untermbien lostrissen, verfiel es, obwohl ein kümmerlicher Rest im Süden bis um 200 u. Chr.

existiert zu haben scheint. Die Meroiten und Axumiten folgen einander also tatsächlich nach.

Dass die ersteren je das abessinische Hochland besaßen oder auch nur beanspruchten, lässt sich nicht belegen, und so ist der hier gezeigte Zusammenhang für mich eine grosse Überraschung. Die Herrschaft oder auch nur die Raubzüge der Axumiten lässt man gewöhnlich zu leichten Herzens bis ins Niltal reichen. Ich bezweifle, ob die neuerdings in Meroë gefundene griechische Inschrift eines Axumiten diese westliche Ausdehnung des Axumiteneinflusses beweist¹. Doch will Littmann auf diese Frage bald eingehen. Jedenfalls bestätigt die oben mitgeteilte Trachteinzelheit den Schluss, der aus dem Gebrauch des Namens Aethiopia-Iteopeia (und aus dem des Namens Noba für alle unabhängigen Stämme) zu ziehen war². Die Axumiten wollen die Herrschaft der Meroiten fortsetzen; unbewusst ist noch Menilek König von Napata und Meroë.

Das Datum des 24. Jahres Samsuilunas.

Von Arno Poebel

In Nr. 5 des gegenwärtigen Jahrgangs dieser Zeitung hat Peiser ein neues Exemplar jener seltenen Tafeln veröffentlicht, auf denen eine Datenformel um ihrer selbst willen, und deshalb in grösserer Vollständigkeit als sonst, aufgezeichnet ist; es handelt sich um ein Datum, das wahrscheinlich dem 24. Jahre Samsuilunas zuzuweisen ist. Im folgenden möchte ich seine verschiedenen Formen, soweit sie mir bekannt sind, noch einmal zusammenstellen und zugleich einige Bemerkungen daran anknüpfen.

- a. mu bád k[iš] [KI] Datenliste A (CT VI 9 u. 10 u. King LH No. 101.
 b. u. e. mu (sa-am-su-i-lu-na lugal-e)³ bád kiš^{KI} unveröffentlicht; Johns in PSBA 1903 S. 325.
 d. mu sa-am-su-i-lu-na [] J. P. M.⁴ 913 bád kiš^{KI}-a///// (= L 547)

¹ Ich vermute, man wollte den Anspruch, von den alten Meroitenkönigen abzustammen, durch Gesandtschaften, Tempelschenkungen und dergleichen öfter dokumentieren.

² Siehe meine Bemerkungen in der Studie „Aethiopia“ im Alten Orient.

³ Johns pflegt die Datenformeln ohne den das Subjekt des Relativsatzes bildenden Königsnamen anzuführen; es lässt sich deshalb nicht angeben, ob die betreffenden Tafeln den Königsnamen bieten, und ich habe diesen darum in Klammern angeführt.

⁴ Sammlung von Keilschrifttafeln usw. in der Bibliothek des Herrn J. Pierpont Morgan in New-York; die in Klammern gesetzten Signaturen beziehen sich auf drei handschriftliche von Johns verfasste Teilkataloge (M, N und L), von denen die beiden ersten unter dem Titel: „Cuneiform Inscriptions, Chaldean, Babylonian and Assyrian Collections contained in the Library of J. Pierpont

- e. mu (sa-am-su-i-lu-na lugal-e) bád kiš^{KI} mu-un-du-a unveröffentlicht; Johns in PSBA 1903 S. 325 Nr. 6.
 f. mu sa-am-su-i-lu-na lugal-e bád kiš^{KI}-a gú id buranun¹-na-ka AO3972, unveröffentlicht; Thureau-Dangin in OLZ 1909 Sp. 205.
 g) mu (sa-am-su-i-lu-na lugal-e) bád kiš^{KI} gú id buranun¹-na mu-un-dü-a unveröffentlicht; Johns in PSBA 1903 S. 325 Nr. 6.
 h. mu sa-am-su-i-lu-na lugal nam-azag-zu mu-un-gúr-ra bád kiš^{KI} [mu-un-dü-a]² Ranke, BE VI 1 Nr. 61a³⁷⁻³⁹.
 [mu sa-am-su-i-lu-na lugal nam-azag-zu [mu]u-un-gúr-ra [bád] kiš^{KI} mu-un-dü-a ibidem a¹¹⁻¹³.
 mu sa-am-su-i-lu-na lugal nam-azag-zu mu-un-[gúr]-ra bád kiš^{KI} [mu]u-un-dü-a ibidem b³²⁻³⁴.
 i. mu sa-am-su-i-lu-na lugal nam-azag-zu mú-gúr-ra bád kiš^{KI} gú id buranun mu-un-dü-a unveröffentlicht³.

- k. mu sa-am-su-i-lu-na lugal lugal nam-azag-zu mu-un-gúr-ra bád kiš^{KI} bád kiš me-lam-bi kur-kur-ra dul-la. J. P. M. 907 (= L 537)⁴
 l. mu sa-am-su-i-lu-na [lugal] nam-azag-zu mu-un-[gúr]-ra bád kiš^{KI}-a bád me-lam-bi kur-kur-(ra dul-la) gú id buranun⁵-na-ka⁷ mu-un-dü-a ü bád-sa-am-su-i-lu-na ma⁸-da wa-ru⁹-[IR]⁹-ge gú id si²-KIB²-ka-ta ne-in-dim²-ma² SAR² -a²-ni² -ta-tab²-tab²-b[a]² OLZ 1910 Nr. 5.

Das Jahr, in welchem König Samsuiluna, der König, welcher Weisheit hatte, nachdem er die Mauer von Kiš (welche heisst:) „Ihr (der Mauer von Kiš) Glanz wirft die Länder nieder“, am Ufer des Euphrat erbaut und Dur-Samsuiluna im Lande² am Ufer des Flusses angelegt hatte, das seiner hat.

Morgan, catalogued by the Rev. C. H. W. Johns. New-York 1908 (nicht im Buchhandel erhältlich) gedruckt worden sind.

¹ Geschrieben UD-KIB-NUN.

² Diese Zeile steht auf den linken Rand der Tafel.

³ Es ist mir leider auch jetzt noch nicht möglich, die Belegstelle für diese Formel, die ich zu notieren vergessen hatte, anzugeben.

⁴ Vielleicht identisch mit der von Johns in PSBA 1909 S. 18, IV mitgeteilten Formel mu (sa-am-su-i-lu-na lugal-³) lugal nam-azag-zu mu-un-na-ur-ra bad har^{KI} zag-gi erim-bi sig-gi kur-kur-ra umun šu-ag; die Variante mu-un-na-gúr-ra statt mu-un-gúr-ra spricht aber vielleicht dafür, dass wir es hier mit dem Datum einer anderen Tafel zu tun haben.

⁵ Geschrieben KIB-NUN.

Anmerkungen.

Die Datenformel zerfällt in folgende Teile:



- I. Königsname (= Subjekt) mit Attribut, letzteres im historischen Tempus, also wahrscheinlich auf ein bestimmtes Ereignis des vergangenen Jahres Bezug nehmend.
- II. erste historische Notiz, auf das vergangene 23. Jahr bezüglich: Erbauung der Mauer von Kiš.
- III. zweite historische Notiz (wie oben): Erbauung von Dur-Samsuiluna.
- IV. Vielleicht Bericht über ein Ereignis am Neujahrstage des 24. Jahres.





I. Die Zeichen, die ich in BE VI 2 als kalam-ma lesen zu können glaubte, sind auf J. P. M. 907 ganz deutlich azag-zu; ebenso scheint mir nach dieser Tafel wie auch nach Ranke 61a das Zeichen gür (= kin) sicher zu sein. Der Lautwert gur für kin ist bezeugt in der Verbindung še-gür-gür = eldu „Ernte“. Ob man hieraus vielleicht auch eine Bedeutung „sammeln“, die hier ganz gut passen würde, schliessen darf, erscheint mir sehr zweifelhaft. Das Dativinfix na in der Variante munnagurra würde allerdings kaum mit einer solchen Bedeutung zu vereinen sein; aber dieses Infix ist auffällig, denn es könnte sich nach unseren jetzigen Texten nur auf Samsuiluna beziehen und würde deshalb ein anderes Subjekt zu munnagurra voraussetzen. Dass die Worte lugal namazagu mungurra unter sich und als Apposition auch mit Samsuiluna zusammen zu nehmen sind, ergibt sich daraus, dass Ranke 61 namazagu mit auf die erste Zeile des Datums gestellt ist, die bei anderen Datenformeln lediglich mit samsuiluna lugale zu lauten pflegt, während das weite Einrücken von mungurra in dem einen Falle wieder die Zusammengehörigkeit von diesem mit den vorhergehenden Worten beweist. Dasselbe zeigt auch der Umstand, dass J. P. M. 907 lugal namazagu mungurra, und zwar mit Wiederholung von lugal, auf eine Zeile für sich gesetzt sind. Man vergleiche hierzu den ähnlichen Fall in dem Datum des 20. Jahres Samsuilunas, wo wir

mu samsuiluna lugal sagkal
kurnuṣegani nensisiga und
mu samsuiluna lugale

lugal sagkal kurnuṣegani nensisiga finden. Auf der von Peiser veröffentlichten Tafel wäre deshalb in korrekterer Weise lugal wohl auf die zweite Zeile zu setzen oder am Anfang dieser Zeile zu wiederholen gewesen¹.

¹ Die nabelige Verbindung lugal namazagu = bel niwəqi scheidet an der gleichzeitigen Beziehung von lugal als Titel auf Samsuiluna; auch die Beziehung

II. Der Name der Mauer von Kiš ist nach unseren Datenformeln bád-(kiš)-me-lam-bi-kurkur-ra-dul-la; kiš wird nur von J. P. M. 907 und dazu noch in ziemlich undeutlicher Schrift geboten; seine Auslassung in den übrigen Formen des Datums ist ganz natürlich, da die Beziehung auf das unmittelbar vorhergenannte kiš selbstverständlich ist¹. Der Name der Mauer ist schon seit längerer Zeit bekannt, wengleich nur in falscher Lesung. Er wird II R 50 Col. 7³⁴ 8³⁴ als bád me-lám-bi-kurkur-ra-ki-ku² wiedergegeben, das Hommel in seinem Grundriss der Geographie usw. als „Mauer, die hin zur Stadt Melam kurkurra führt“, deuten zu können glaubte; Melam kurkurra soll nach ihm ein anderer Name resp. Beiname von Charsagkalamma, der Nachbarstadt von Kiš gewesen sein. Es ist aber klar, dass ki-ku =   II R 50 ebenso wie das

umun šu-ag =   Johns als dul-la =   zu lesen ist, wie auch in der Tat auf J. P. M. 907 steht. Die Verbindung von dul = katāmu „bedecken“, „niederwerfen“ mit melammu ist eine ganz gewöhnliche; vgl. melam-mi-ka ez-zu-ti mat a-a-bi kut-mu und andere Beispiele bei Delitzsch, HW S. 362b. Zu der Bedeutung des Namens der Mauer vergleiche man auch den Namen, resp. Beinamen eines der Tore Ninivehs sapin gimir nakiri „das da niederwirft die Gesamtheit der Feinde“³, den Namen der Mauer von Niniveh bád im-gal-bi-lü-kür-ra-šü-šü = dūru ša nam-rišu nakiri saḫpu „die Mauer, deren Schreckensglanz die Feinde niederwirft“⁴ und vor allem den Namen des von Urukagina wiederhergestellten é-giš-PU-ra in Lagāš é-(me-)lám-bi-kurkur-ra-tüg „das Haus, dessen Schreckensglanz die Länder bedeckt“⁵. Tüg (= KU) = labašu „bekleiden“, „bedecken“ ist Synonym von dul = katamu insofern, als sich die Bedeutung „niederwerfen“ bei katāmu ebenso wie bei sapānu erst aus der ursprünglicheren „bedecken“ entwickelt hat⁶; das oben genannte

¹ Zu beachten ist, dass Kiš das zweitemal nur kiš, nicht kiš^{ki} geschrieben ist; es ist deshalb wohl auch nur irrthümliche Wiederholung.

² Ich kann die Stelle, da mir augenblicklich II R nicht zugänglich ist, nur nach Hommel, Grundriss der Geographie usw. anführen.

³ CT XXVI Sanherib Cylinder Col. 7₁₂.

⁴ Ibidem 7₆₅ u. 66.

⁵ Steintafel Urukagina's Col. 2, (SAKI S. 42).

⁶ Vielleicht hat den ersten Anlass zu dieser Verschiebung der Bedeutung die Verbindung von katāmu und sapānu mit dem Fangnetz, das als Waffe der Götter erscheint, gegeben.

šû-šû = saĥāpu, karāmu, katāmu dagegen ist Synonym von dul = katāmu in der Bedeutung „niederwerfen“. — Auch auf der von Peiser veröffentlichten Tafel ist der Name der Mauer zu melabi-kurkurra-dulla zu ergänzen, sei es nun, dass der babylonische Schreiber ra-dul-la aus Versehen weggelassen hat, oder diese Silben jetzt weggebrochen oder sonst undeutlich geworden sind.

Statt gû id buranun-na-ka (AO 3972 und die Tafel Peisers) hat die eine der von Johns mitgeteilten Formeln nur gû id buranun-na (i nur burannu); auch sonst lässt sich häufig beobachten, dass das ka, durch das eine Genetivverbindung als Lokalis, Temporalis oder Instrumentalis gekennzeichnet wird (z. B. karānibru^{ki}-ka „im Speicher von Nippur, u-ebur-ka „zur Zeit der Ernte“ resp. mu-DU ebur-ka „beim Einbringen der Ernte“ usw.) und ebenso die Postposition ta „in, auf“ nach Substantiven weggelassen wird. Es schwebt alsdann wohl die Idee eines Kompositums vor wie etwa das Euphratufer „Kar-Samaš = kara-^{ab}babbar^{ki} gû id buranunna (Berl. 5943 = Ad 11)¹.

Die Schreibung id KIB-nun statt id UD-KIB-nun, die sich übrigens auch auf Berl. 5943 = Ad 11 findet, ist natürlich ein Versehen des Schreibers, obwohl ihr zweimaliges Vorkommen beweist, dass eine besondere Veranlassung zu dieser Schreibung vorgelegen hat. Wahrscheinlich wurde sie durch die unregelmässige Lesung der Zeichen ud-kib-nun veranlasst, die, wie ich vermute, ursprünglich als kib-bār-nun gelesen wurden, woraus sich sowohl der Name der Stadt Sippar wie der des Flusses buranun entwickeln konnte. Uebrigens ist zur Zeit der ersten Dynastie streng zu unterscheiden zwischen dem id UD-KIB-NUN(-na) und dem id UD-KIB-NUN^{ki}(-ra), d. h. dem id buranun-na „Euphrat“ und dem id zimbir^{ki}-ra „Sipparfluss“ oder „Sipparkanal“. Der Buranun wird ausser an der hier besprochenen Stelle noch in den Daten H 35? (rabikum^{ki} gû id buranun-na²-ka) und Ad 11 (kara-^{ab}babbar gû id buranun-na^{ge} resp. -ta) erwähnt; ferner berichtet Hammurabi in den sumerischen und akkadischen Zylinderinschriften, dass er den id UD-KIB-NUN nach Sippar graben habe.

Dass mit dem UD-KIB-NUN der Euphrat gemeint ist, ergibt sich daraus, dass das am Mittellauf des Euphrat gelegene Rabikum³ nach

¹ Vgl. dazu das akkadische dūr-am-mi-za-du-ga ša kišād nār sa-ar-kum(?) CT II 12.

² Lies so in BE VI 2 S. 54, letzte Zeile statt Buranun.

³ Ueber die Lage von Rabikum und anderen Euphratorte siehe die Karte und die gut orientierenden Tabellen und Ausführungen Scheils in „Annales de Tukulit Niup II“.

P 12 an ihm liegt. Er fliesst bei Sippar¹ vorüber nach Kiš² und von da durch das jetzt teilweise oder stellenweise ganz vertrocknete Bett des Satt-en-Nil und des Satt-el-kar, die den alten Lauf des Euphrat darstellen. Das id-zimbir^{ki}(-ra) dagegen wird, soweit ich sehe, nur in dem Datum Az 11 erwähnt (bād-am-mi-za-du-ga ka id zimbir^{ki}-ra-ta³ J. P. M. 135 = Sintflutfragment Scheils; CT VIII 3 a). Dieser Fluss kann wegen des Auslautes ra nicht den Euphrat, weder den alten noch den westlich fliessenden neuen bezeichnet haben, der zweifellos ebenfalls Euphrat resp. buranun genannt wurde, sondern ist wohl ein Kanal oder allenfalls ein kleiner Arm des Enfrat, der künstlich bei Sippar vorbeigeleitet wurde. Wahrscheinlich ist er identisch mit dem H 40? genannten id-ti-šit⁴-en-ili, der Meissner 110 = VS IX 143 als id zimbir^{ki} bezeichnet wird⁴.

In Südbabylonien scheint man dagegen von alters her den Euphrat id UD-KIB-NUN^{ki}, also genau so wie die Stadt Sippar, aber mit der Aussprache buranun(u) (Br. 11623e; vgl. auch Strassmaier, Warka 106) geschrieben zu haben; vgl. Lugal-zaggisi 26 (idigna UD-KIB-NUN-KI-bi, Gudea, Cyl. B 17₁₁, id-digna id-UD-KIB-KI-bi-da und wohl auch Strassm., Warka 106 (Datum Rim-Sin's mu^{ab}buranun-na mu-ba-lá⁵) und Strassm. 97 und 101 (Daten Sin-idinnam's), wengleich die unsicheren Kopien Strassmaiers keine Gewissheit geben können. Diese süd-babylonische Schreibung ist später ganz all-gemein geworden⁶.

III. Von Städten, die nach Königen zur Zeit der ersten Dynastie genannt sind, kennen wir bis jetzt die folgenden:

¹ Daraus, dass Hammurabi den alten Buranun nach Sippar gräbt, geht hervor, dass die Hauptmasse des Stromes schon damals ziemlich weit von Sippar entfernt floss.

² Ueber die Lage von Kiš am alten Euphrat siehe Thureau-Dangin „L'emplacement de Kiš“ in OLZ 1909 Sp. 204—207.

³ Lies so nach dem von mir im letzten Winter kollationierten J. P. M. 135) statt id buranun^{ki}-na-ta und entsprechend bei den anderen Formen des Datums Az 11 in BE VI 2 S. 102.

⁴ Die Folgerung aus diesem Datum, dass Ammizadugas Herrschaft bis an den Persischen Golf gereicht habe, ist also nicht haltbar, da der ka id zimbir^{ki}-ra nicht die Mündung des Euphrat, sondern die Mündung jenes Kanals in den Euphrat oder einen anderen Kanal, wohl nicht weit von Sippar bedeutet.

⁵ Auch dieser Euphrat kann nur ein altes Bett des Flusses sein.

⁶ Von dieser späteren Schreibung ausgehend halten Jensen in KB III S. 118 und ebenso Ungnad in „Urkunden aus Dibat“ S. 132 b die Identität des id-UD-KIB-NUN mit dem Euphrat für unnötig, resp. fraglich, während von Ungnad ebenda der id zimbir^{ki}(ra) in Az 11 fälschlich mit Euphrat wiedergegeben wird.

Dur-Sinmuballiṣ Sm 10, von Sinnuballiṣ gegründet.

Dur-Sinmuballiṣ von Hammurabi am Anfangspunkt des Hammurabi-nuḡaš-niši-Kanal erbaut.

Dur-Rim-Sin, in der Kassitenzeit erwähnt, Clay, BE XV 117₄, wohl nicht weit von Nippur gelegen.

Dur-Samsuiluna Si 24.

Dur-Abiešu' Datum Abiešu's.

Maškan-Ammiditana Ad 9.

Dur-Ammiditana am Zilakum Ad 16.

Dur-Ammiditana an den Mē-Enlil Ad 35.

Dur-Ammizuduga am Sipparfluss oder -kanal Az 11.

Dur-Ammizuduga am Šarkum(?), erwähnt CT II 12₁₄.

Zu der unsicheren Lesung der auf mu bad samsuiluna folgenden Zeile als ma²-da ge möchte ich auf šì-na-aḡ^{ki} ma-at bi-ri-nu²-nim VS VII 53₂¹ hinweisen.

Das Verbum ne-in-dim-ma finden wir in der gleichen Verwendung CT VIII 3a = Az 11 (mu ammizuduga lugale | bād ammizuduga^{ki} | ka id zimbir^{ki}-ra-ta nendimma. Es wechseln in diesem Datum übrigens die Formen nendimma, ingandimma, ingandimdima, nendua und mundua. Da unser Material noch zu unvollständig ist, muss vorläufig unentschieden bleiben, ob dim, resp. div = banū, epēšu lediglich eine Nebenform zu dū, resp. dv ist und deshalb unbedenklich mit diesem wechseln konnte¹; sehr auffällig würde alsdann allerdings in unserem Falle das Nebeneinander von nendimma und mundua sein.

Peiser (a. a. O.) findet die Verknüpfung von Teil II und III durch semitisches ù auffällig. Das ù findet sich jedoch in den Datenformeln, und zwar zur Verknüpfung mehrerer Substantive sehr häufig; H 31 mada iamutbalum ù lugal(bi) Rim-Sin S 37 und VS IX 44 neben mada erim emutbalum lugalbi Rim-Sin VS IX 45; H 34 an ^aninni ù ^ananâ (enebida, ta) neben ^aninni ^ananâ (enebita); H 35 bād kara-^ababbar ù rabikum; H 37 bād mari^{ki} ù malkâ^{ki} usw.; H 38a turukku kagmum^{ki} ù subê^{ki} bita; Si 11 urî^{ki} ù unu^{ki} usw. neben urî^{ki} ma unu^{ki} ga usw.; Sic. iadiḡabu ù mutiḡuršana; Ad 7 alamani [ù] alamani; Ad 19 giš-gal ù alamani; Ad 34 alam ù alamani; Az 5 alamani ù alamani; Az 8 giš-KU-GAR ù alamani; Az 12 ala-

mani ù alamani; ebenso findet sich in den sumerisch abgefassten Kontrakten das ù sehr häufig und zwar auch zur Verknüpfung von Sätzen; vgl. z. B. tukundibi ù tukundibi BE VI 2 Nr. 40; ibidim Zeile 10 und 11 gurrudam ù nilae; Zeile 16 baranea ù nilae, usw. Ähnlich wird in der Urkunde BE 2 Nr. 10 auch das nachgestellte ma verwendet (iginengarrešma, munsarrešma, iginenduešma), dessen nichtsemitischer Ursprung mir übrigens sehr wahrscheinlich ist. Ebenso aber steht es bis jetzt auch noch keineswegs fest, dass nicht auch das Sumerische neben der sonst üblichen Verbindung durch nachgestelltes bi(-da usw.) ein verbindendes $\langle \text{I} \text{---} \text{I} \rangle$ gekannt hat, wenngleich darüber, dass wir es in unseren Texten mit einer Anlehnung an das akkadische Satzgefüge zu tun haben, keinerlei Zweifel bestehen kann. Soweit das Sumerische der Kontraktliteratur der Zeit der ersten Dynastie in Betracht kommt, ist die Verwendung des ù jedoch durchaus erlaubt.

IV. Mit dem letzten Teil des Datums, welcher auf der von Peiser veröffentlichten Tafel fast völlig weggebrochen ist, lässt sich bis jetzt nicht viel machen. Ich möchte gemäss meiner in BE VI 2 Abschnitt V ausgesprochenen Theorie vermuten, dass es sich um den Bericht über ein Ereignis am Neujahrstage handelt, das eigentlich allein dem Jahre den Namen geben sollte. Beweisen lässt sich dies aus den kümmerlichen Resten natürlich nicht, und es wäre sehr gut möglich, dass die beiden letzten Zeilen auf Peisers Tafel noch mit den vorhergehenden Zeilen zusammengehören.

Eisenach, 11. August 1910.

Einige hebräische Redensarten.

Von A. Marmorstein.

1. אכל פנים

Im Midraš Numeri rabba K. 10 kommt der seltsame Ausdruck אכל פנים vor. Die Lexicographen und Commentatores deuten die Phrase: jemanden kränken, hart anfahen. Die Stelle lautet im Zusammenhange: והתלה מרובה כנני מרב קשת לאכל פניו Sie (Mikal) wollte einen Streit mit ihm beginnen und sein Gesicht essen. Zur Erklärung dürfte man vielleicht auf einen ähnlichen Ausdruck im Assyrischen verweisen: Zwei ähnliche mit אכל zusammengesetzte Redewendungen finden sich im Gilgamesepos 14, 17: uk-ku-lu pa-ni-šu „verdistert war sein Antlitz“ und 60, 11: i-te-kil pa-ni-šu „er war betrübt“. Daher darf man vielleicht auch für אכל פניו im Midraš die Uebersetzung: „betrüben“ wagen.

¹ Diese Lesung statt der von Ungnad (Urkunden aus Dilbat) bevorzugten Sinaḡkimatbirum kommt natürlich allein in Betracht.

² In der Regel hat sich natürlich der Schreiber an die in der offiziellen Vorlage gebrauchte Verbalform gehalten. Aber man beachte, dass neben den mit nen gebildeten Verbalformen auch solche mit dem dialektischen Präfix inga = imma gebraucht werden.

שאר שב עישה

Dieser Ausdruck ist im Talmudischen identisch mit Sünde. Mechilta Ex. p. 28a. מאחר שנתנו שאר בעישה בא אל משה ואמר והא זה הובר רב ש"ע גלי וידוע לפניך שרעונתי b. Berachot 17a. שאר שב עישה עמרו בנות לוי. Ps. Nr. 8. וערבו את העישה 14, 6, 1. Cor. 5, 6: Die vor dem Sauerteig warnen (*ἀπό τῆς ζύμης*) denken wohl sicherlich an שאר שב עישה. Ist es Zufall oder liegt dem eine tiefere Ursache zugrunde, dass im Assyrischen (Delitzschs HWB p. 636) die Sünde *šertu* heisst?

אחזה עינים

Zu Lev. 19, 26: „Ihr sollt nicht Zauberei treiben“, fügt der tannaitische Midraš (Sifra VII, 6): „אלו אחזה עינים“, Ps. Jonathan z. St. übersetzt עינים אחרים. Die Redensart ist auch sonst gebräuchlich b. Sanh. 67 b, jer. K. XIV Ende. Chulin 56 b. Im Assyrischen ist die Ausdrucksweise *i-hu-uz ênic* auch bekannt (Delitzsch, HWB p. 42). Die zwei Ausdrücke sind jedenfalls verwandt und dürften zur gegenseitigen Erklärung dienen.

הרם שלמים את הומרה עלאם

Kautzsch's Bibelübersetzung liest: nun sieh, wie sie den Reiserbüschel an ihre Nase halten. Graetz (Monatschrift, 1876, XXV, p. 507) hält an der euphemistischen Bedeutung des Wortes *הומרה* in Hebräisch fest (nach dem Vorgange der Agadisten) und vergleicht noch das Wort *זומרה* (Ez. 23, 20). Beide Erklärungsversuche setzen eine Sitte voraus, deren Existenz in jüdischen Kreisen erst nachgewiesen werden muss. Vielleicht ist es wahrheitsgetreuer, wenn wir in *הומרה* את *השלמים* nur eine Redensart erblicken, die nichts anderes als „spotten“, „verhöhnen“ bedeutet, wie Erklärer des Mittelalters, z. B. Menachem ben Simon aus Pasquiers (vgl. Literaturblatt des Orients 1847, p. 548) es bereits vermutet haben, ohne die richtige Erklärung gekannt zu haben. *זמר* zumr ist auch im Assyrischen (HWB p. 258) belegt und heisst: Leib. *šila* ist auch mit *רגל* und *רגל*, oft auch in übertragenem Sinne, häufig gebräuchlich, so kann auch *שלם את הומרה* „den Leib ausstrecken“ eine übertragene Bedeutung: „spotten“ haben, dann ist *אם* natürlich *Tikun* sofern für *אם*.

Skotschau, den 29. IV. 1910.

לחי רא

Von Anton Jirku.

In seiner Abhandlung: „Das nordarabische Land Mušri in den Inschriften und der Bibel“ (vgl. Altorientalische Forschungen I, S. 24 ff.) sucht Hugo Winckler in einer ausführlichen Besprechung der Erzählung von der Verstossung der Hagar (Gn. 16) auch nachzuweisen, dass die Bezeichnung *מצרה* nicht „ägyptische Magd“ bedeutet, sondern dass bei dem Worte *מצרה* an das von ihm angenommene Land Mušri zu denken ist. Winckler verweist hierzu auf die Ortsangaben Šur, Kedeš und Bered, die alle auf Nordarabien hinweisen.

Vielleicht ist auch in dem Namen des Brunnens, an dem Hagar rastet, *לחי רא* (Gn. 16, 14) eine Erinnerung an den südsemitischen Ursprung der Erzählung erhalten. Dieser Name wurde schon von den alttestamentlichen Erzählern nicht mehr verstanden, wie die gezwungene Erklärung: „Brunnen des Lebendigen, der mich schaut“ durch die Bezeichnung *Jahves*: „Du bist der Gott des Schauens“ lehrt. Das *לחי* lässt sich in keiner einwandfreien Weise erklären.

Wellhausen, Prolegomena, S. 344, denkt an einen alten Quellennamen, der aus *לחי*: „Kinnlade“ und einem „verschollenen“ Tiernamen *רא* zusammengesetzt sei.

Dass in dem *רא* der Stamm *ראה* „sehen“ liegt, ist wohl als sicher anzunehmen; man vgl. dazu den Ausdruck 1. Sa. 16, 12. *טוב רא*: „gut von Aussehen“.

Im Aethiopischen (vgl. Dillmann, Lex. Lingu. Aeth. 33) gibt es nun einen Stamm *lahaja*: „schön sein“, von dem ein Adjektiv *lahaj*: „schön“ gebildet wird, das Gn. 39, 6 in der Verbindung steht *lahaj rä'ja*: „schön von Aussehen“.

Verwendet man dieses äthiopische *lahaj* zur Erklärung unseres Namens *לחי רא*, so würde derselbe bedeuten: „Schön von Aussehen“, was für einen Brunnen in wasserloser Wüste wohl passen würde.

Ein punisches Sprichwort bei Augustin.

Von Veselin Čajkanović.

Bei Augustin (Sermones 167 = t. 38 col. 918 Migne) lesen wir: *Proverbium notum est punicum, quod quidem latine vobis dicam, quia punice non omnes nostis. Punicum enim proverbium est antiquum, Numnum quaerit pestilentia: duos illi da et ducat se.* Der Sinn ist klar: man muss etwas opfern, um seine Ruhe

zu haben¹. An dem Wortlaut aber haben mehrere Anstoss genommen. W. Wehle (RhM 17 (1862), 638) emendiert den Text so: *num numum quaerit pestilentia: duos illi da et ducet se*; A. Otto (Sprichwörter u. sprichw. Redensarten d. Römer, Leipzig, 1890, S. 277*) stimmt Wehle zu, liest jedoch im zweiten Satzteil *ut ducat se*.

Mir scheint dagegen der Text ganz in Ordnung zu sein. Augustin hat das Sprichwort aus dem punischen übersetzt, und so wäre hier vielleicht an den Einfluss der punischen Syntax zu denken. Im Hebräischen wenigstens wird die Kopula ו (= et) auch in Finalsätzen gebraucht, vgl. Gesenius-Kautzsch, Hebr. Gramm.²⁸, § 165 a (S. 258), und so hat wohl Augustin auch in der lateinischen Uebertragung *et* im Sinne von *ut* beibehalten.

Besprechungen.

G. Maspero: Au Temps de Ramsès et d'Assourbanipal, *Vième édit. revue et complétée*, VII und 416 S. Paris, Hachette. 5 Francs. Bespr. v. W. Wreszinski, Königsberg.

Das Buch ist der erste Band der Sammlung „Lectures historiques à l'usage de l'enseignement secondaire“, will also keine wissenschaftliche Leistung sein, sondern die Ergebnisse der ägyptischen und assyrischen Forschungen zu einer für ein weiteres Publikum bestimmten Darstellung zusammenfassen. Maspero, der grosse Gelehrte, besitzt, wie wir seit langem und aus vielen Publikationen wissen, auch alle Vorzüge des geistreichen und amüsanten Plauderers; und dass diese seine Gabe auch nach Gebühr geschätzt wird, beweist, dass das vorliegende Buch seit 1890 schon die V. Auflage erreicht hat.

Der ägyptische Teil gibt eine sehr anschauliche Schilderung des Lebens zur Zeit Ramsès' II., dass Maspero dabei nicht ängstlich sich auf die Verwertung der Denkmäler gerade Ramsès' II. beschränkt, sondern, soweit er es brauchte, auch ältere und jüngere herangezogen hat, ist natürlich nur richtig; weniger zu billigen ist, dass er die Durchsicht der neuen Auflage nicht dazu benutzt hat, die Ergebnisse neuer Forschungen berichtend an die Stelle der alten Annahmen zu setzen wie in Anm. zu S. 59 u. a. m. — Der assyrische Teil ist dem ägyptischen analog eine Darstellung Assyriens zur Zeit Assurbanipals.

Die vielen Abbildungen sind vortrefflich ausgewählt und geben dem Leser eine gute Vorstellung vom Leben und Treiben, der Tätig-

keit der Handwerker usw. Dass der Stil der Denkmäler in den meisten nicht wiedergegeben ist, teilen sie mit fast allen ihrer Art.

Frankfurter, Dr. S.: Das altjüdische Erziehungs- und Unterrichtswesen im Lichte moderner Bestrebungen. Vortrag, gehalten in der 368. Vollversammlung der „Wiener Pädagogischen Gesellschaft“ am 3. April 1909. 3. u. 4. (verbesserte) Aufl. Wien, R. Löwit 1910. IV u. 41 SS. S^o. M. — 50. Bespr. v. H. Vogelstein, Königsberg i. Pr.

Eine Darstellung des jüdischen Unterrichtswesens zur Zeit des zweiten Tempels und des Talmuds ist eine verdienstliche Arbeit. Das Verständnis des Judentums und der in ihm in die Erscheinung tretenden geistigen Bewegungen ist erst durch die Erkenntnis der Grundlagen des geistigen und religiösen Lebens möglich. Eine vorzügliche Skizze, die freilich dem Verfasser vorliegender Schrift unbekannt geblieben zu sein scheint, hat Bacher im Jahrb. f. jüd. Gesch. u. Lit. Bd. VI (1903) gegeben. Eine wissenschaftlich wertvolle Darstellung wird die geschichtliche Entwicklung berücksichtigen, die Umwertung der Werte im Exil aufzeigen und ferner darlegen müssen, wie aus der durch Esra bewirkten religiösen Renaissance das Problem der allgemeinen Volksbildung herausgewachsen und den führenden Männern allmählich klar zum Bewusstsein gekommen ist. Die vorsichtige Verwertung und kritische Prüfung der Ueberlieferung ergibt, dass die allgemeine Volksschule nicht das erste, sondern das letzte Glied dieser Entwicklung gewesen ist, die fast unmittelbar vor dem unglücklichen Freiheitskampf gegen die Römer durch die gesetzliche Feststellung der Pflicht der Gemeinden zur Errichtung der Elementarschulen zum Abschluss gelangt ist. Dies Gesetz des Josua b. Gamala hat nicht etwa Neues geschaffen, sondern lediglich die stattgefundenen Entwicklung kodifiziert. Nach dem Falle des Tempels trägt die weitere Entwicklung teilweise einen veränderten Charakter, und wieder anders ist die Entwicklung in talmudischer Zeit in Babylonien.

Die Voraussetzung für eine wissenschaftliche Darstellung ist die historische kritische Verwertung der Quellen. Es geht nicht an, die biblische Zeit als etwas Einheitsliches anzusehen, auch dann nicht, wenn Willmann in Reins Hdb. d. Pädagogik in denselben Fehler verfallen ist; und es geht nicht an, biblische und späte talmudische Aussprüche auf eine Linie zu stellen. Sie stellen eben grundverschiedene Zeiten und deren Anschauungen und Institutionen dar. Von einer allgemeinen Volksbildung wie von einer Theokratie im alten, vorexilischen Israel kann nicht die Rede sein.

¹ Vgl. auch ein anderes ebenso punisches Sprichwort (Aug. t. 39 col. 1966, 61 Migne): *numicum est proverbium antiquum, ut enim habeas quietem, perde aliquid.*

Mit Recht betont Frankfurter die Bedeutung der geetzlichen Einführung der allgemeinen Volksschule durch Josua b. Gamala. Nur schade, dass er nicht auch den Versuch macht, die Entwicklung, die dahin führte, darzulegen. Das Schriftchen gibt ziemlich reichliches Material und mag dem Laien recht gute Dienste zur Orientierung tun, eine wissenschaftliche Förderung bedeutet es jedoch nicht.

Im Dekalog heisst es nicht „liebe“, sondern „ehre“ deinen Vater und deine Mutter. Falsch verstanden ist Aboth 4₂₆. — dort wird keineswegs der ältere Lehrer dem jüngeren vorgezogen — ebenso der folgende Satz. Die Tafel im Tempelvorhof mit griechischer Inschrift beweist nichts für die Beliebtheit des Griechischen. Die Inschrift sollte den Nicht-juden verständlich sein und war darum in der griechischen Weltsprache abgefasst. Dass der Bibelunterricht mit der Lektüre des Leviticus begann, erklärt sich aus der historischen Entwicklung des jüdischen Schulwesens, aus dem anfänglichen Zusammenfallen der ersten Schulen mit den Priesterschulen; die Begründung bei Frankfurter ist falsch. Die Ausführungen über Gymnastik und Handwerk haben zweifellos Interesse für den Pädagogen, gehören aber in das Schriftchen nicht hinein; beides waren nicht Gegenstände des Schulunterrichts. Ebenso wenig gehört in eine geschichtliche Darstellung des altjüdischen Unterrichtswesens, was der Verfasser über die Zurücksetzung der Juden, ihre Ausschliessung von Aemtern usw. in der Gegenwart sagt. Dass es in einer Versammlung von Pädagogen in Wien, wo unter dem System Lueger das Bekenntnis zur christlich-sozialen Partei die Vorbedingung für die Bekleidung auch des geringfügigsten Amtes ist, ausgesprochen worden ist, bleibt darum freilich durchaus erfreulich.

Den Wert des Büchleins möchte ich darin sehen, dass die pädagogische Welt auf dieses ihr wenig bekannte Gebiet aufmerksam gemacht wird.

Königsberg, 15. Juli 1910.

Schriften des Vereins Mekize Nirdamim. 3. Folge Nr. 1—4. Berlin 1909. Besprochen von F. Perles, Königsberg i. P.

Der Name Mekize Nirdamim „Erwecker der Schlafenden“ birgt in sich ein Stück Geschichte einer schon lange bestehenden und noch immer um ihre Existenz ringenden Wissenschaft. Es ist die Wissenschaft vom nachbiblischen Judentum, die seit ihrer Begründung durch Leopold Zunz bis in die jüngste Zeit eine wesentlich deutsche Wissenschaft gewesen ist und trotzdem gerade an den deutschen Univer-

sitäten bis heute keine offizielle Vertretung gefunden hat, während die Pforten der englischen, französischen und amerikanischen Hochschulen sich ihr längst erschlossen haben. Die ungünstigen äusseren Verhältnisse, unter denen diese Wissenschaft arbeitet, wirken naturgemäss auch auf die Leistungen ihrer Vertreter zurück und bringen es mit sich, dass auch eine Reihe wichtiger Texte bis heute unediert oder mangelhaft ediert geblieben sind. Die Hauptwerke der talmudischen und midraschischen Literatur wie die mittelalterlichen Philosophen harren daher zum grössten Teile noch immer einer kritischen Ausgabe. Aus solchen Erwägungen wurde daher schon vor mehr als 45 Jahren ein Verein von jüdischen Gelehrten aller Länder gegründet, um die Schlafenden zu wecken d. h. die in den verschiedensten Bibliotheken schlummernden Denkmäler des jüdischen Geistes und gleichzeitig auch das schlummernde Interesse für diese Literatur. Eine stattliche Reihe wertvoller Publikationen hat der Verein seitdem erscheinen lassen, so sei hier nur an Luzzattos leider unvollendet gebliebene Ausgabe des Divans von Jehuda Hallevi, an Bubers Ausgabe der Pesikta, sowie an Derenbourgs Ausgabe von Maimonides' Commentar zur Mischna Tohorot erinnert. Zweimal musste der Verein schon längere Zeit seine Tätigkeit einstellen, da die nötigen Mittel sich nicht aufbringen liessen, und wohl auch deshalb, weil seine Leistungen teilweise der Kritik nicht standhielten. So ist es erfreulich, dass er nunmehr zum drittenmal unter Leitung von D. Simonsen-Kopenhagen nach mehrjährigem Schlaf wiedererstanden ist, um von nun an hoffentlich nur wertvolle Texte in einwandfreien Editionen herauszugeben.

Die Veröffentlichungen dieses Jahres sind:

1. Salomo ben Ha-jathom's Commentar zu Mašqin (Mo'ed qatan) ed. H. P. Chajes.

2. Schlusslieferung von H. Brody's Commentar zu Jehuda Hallevis Divan Bd. II, wodurch die Ausgabe der nicht gottesdienstlichen Poesien komplett wird.

3. Ma'aseh ha-Geonim ed. A. Epstein und J. Freimann.

4. Commentar zu Ezechiel von Eliezer aus Beaugency ed. S. Poznański.

Die Veröffentlichungen sind gut ausgestattet und wie es die Namen der Herausgeber verbürgen, korrekt. Als besonders wertvoll sei nur die Einleitung von Chajes zu seiner Ausgabe hervorgehoben, die uns nicht nur einen neuen Autor erschliesst, sondern auch auf die bisher völlig unbekanntes literarische Tätigkeit der Juden in Unteritalien überraschendes Licht wirft.

Zur Erklärung der geringen Teilnahme, die der Verein früher auch in Fachkreisen fand, genügt die Tatsache, dass manche nicht der Veröffentlichung würdige umfangreiche Publikationen den Mitgliedern aufgedrängt wurden, während Jahre hindurch kaum ein in sich abgeschlossener und wirklich wertvoller Text geboten wurde. Es ist daher dringend zu wünschen, dass z. B. die an sich sehr erfreuliche Fortsetzung der Edition von Jehuda Hallewi sich nicht wieder auf so viele Jahre zersplittere, sondern dass in höchstens 2 Jahren der gesamte Text und dann in weiteren 2 Jahren der Kommentar des Herausgebers geboten werde. Ebenso wäre zu empfehlen, dass auch die hebräischen Uebersetzungen der Hauptwerke der grossen jüdisch-arabischen Philosophen in den Kreis der Veröffentlichungen einbezogen werden. Dann werden sich von selbst mehr Interessenten finden und werden namentlich auch noch mehr öffentliche Bibliotheken als bisher die Schriften des Vereins anschaffen.

Léon Gauthier: Ibn Thofail, sa vie, ses œuvres. Paris 1909. 123 S. gr. 8°. Bespr. v. M. Horten, Bonn.

Der Verfasser ist seit 1900 (Hajj ben Jaqdhan; Alger) durch seine Studien über i. Tufail bekannt. In diesem Werke stellt er in ansprechender und eingehender Weise die Daten über das Leben dieses Philosophen (— S. 21), seine Schriften und die Verbreitung seines Romans Hajj ben Jakzan zusammen. Die Biographie bringt auch für das Leben des Averroes das Datum, dass er zu Beginn des Jahres 1169 von abu Ja'kub, dem Fürsten der Gläubigen, als Philosoph angenommen und kurz darauf mit der Interpretation des Aristoteles beauftragt worden war. Im November 1169 hatte Averroes den Kommentar zur Zoologie des Aristoteles bereits vollendet. Er stand damals in 42. Lebensjahre, also in der Blüte seiner Kraft, während ibn Tufail, ungefähr im 68. Jahre stehend, das Alter herannahen fühlte und daher die schwere Aufgabe, den Aristoteles zu kommentieren, von seinen Schultern abzuwälzen suchte.

Die Vermutungen, ibn Tufail habe dasptolemäische Weltsystem umgestossen, sind unbegründet. Weitere Schriften, als den genannten Roman, hat er nicht verfasst. In dieser philosophischen Popularisierungsschrift sind (S. 109) die buddhistischen Einflüsse interessant: Das Essen von Fleisch ist an und für sich verboten. Bestimmte Bussübungen haben den Zweck, mit der himmlischen Welt, der der Planeten, eine Verbindung anzuknüpfen. Der Mensch muss daher die Funktionen des Himmels und der

Gestirne nachahmen. Hajj beschreibt, um die kreisförmige Bewegung der Planeten nachzuahmen, Kreise um die Insel, auf der er wohnt, oder er lässt seinen Körper sich um seine eigene Achse kreisförmig bewegen, nach Art der Derwische. Als Grundidee liegt hier die bekannte altorientalische vor von dem Parallelismus zwischen Himmelsbild und Erdenbild. Die himmlischen Vorgänge müssen sich in der sublunaren Welt wiederholen. Zuletzt gelangt Hajj in die buddhistische Ekstase.

Der Roman des ibn Tufail beabsichtigt eine Lösung der brennenden Frage der Versöhnung zwischen Glauben und Wissen zu geben. Seine Lehren sind identisch mit denen des Averroes. Da ibn Tufail eine durchaus mystisch denkende Persönlichkeit ist, gilt ein sachlicher Widerspruch zwischen den beiden Faktoren als ausgeschlossen. Der Prophet hat seine Offenbarungen dem ungebildeten Volke in sinnlichen Symbolen mitgeteilt. Durch die philosophische Interpretation gelangt man zu dem wahren Inhalte derselben, den man den Ungebildeten jedoch nicht mitteilen darf. Dem Verfasser ist die Wissenschaft für seine Aufklärungen zu grossem Danke verpflichtet.

Dr. Hermann Stahn, Die Simsonsage, eine religionsgeschichtliche Untersuchung über Richter 13–16, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht 1908; 81 S. 8°. M. 2.40. Bespr. v. W. Schultz, Wien.

Mit guten Gründen macht sich Stahn frei von der noch immer nicht völlig verlassenem Ansicht, hinter Simsons Taten stehe eine historische Persönlichkeit (vgl. insbes. S. 28), mit Rechte scheidet er Simsons Richterschaft (S. 12) und sein Nasiräertum (S. 19) aus der Sage aus, um diese Züge erst dem Uebearbeiter zuzuteilen. Daher vermag er auch die ganze Erzählung als Sage zu erweisen, die aus dem Volke stammt und im Volke eine Entwicklung durchgemacht hat, deren Niederschlag eben im Richterbuche auf uns gekommen ist (S. 26 f.). Wertvoll ist auch, dass er auf Varianten der Sage, die sich im Texte selbst noch finden, hinwies (S. 27). Die Aehnlichkeit mit anderen Sagen veranlasste ihn, sagengeschichtliche Parallelen zu ihr zu untersuchen (S. 11). Auch dass er eine astrale Deutung der Simsonsage anstrebt, ist anzuerkennen, wenngleich sein Beweis, dass sie eine Sonnensage sei, wie unten zu zeigen sein wird, auf schwachen Füssen steht. Dass Stahn gerade ihn in den Mittelpunkt seiner Darlegungen stellte, ist aber auch deshalb zu bedauern, weil er sich durch diese Antizipation darüber täuschte, wie wenig er für die Herstellung der Sage selbst tat. Alle Einwendungen, welche gegen Stahns übrige Ansichten zu er-

heben und alle Ergänzungen, die ihnen gegenüber nötig sind, wären unmöglich und unnötig, wenn er diesen methodischen Fehler vermieden hätte.

Vor allem hätte Stahn sich doch mit den bestehenden mythologischen Richtungen etwas gründlicher auseinander setzen sollen, als er dies im ersten Abschnitte („Geschichte der Sagenklärung“) tat. Damit dass Stuckens Astralmythen mehr Fragen als Ergebnisse bringen (S. 8), ist man noch nicht der Verpflichtung ledig, Stuckens Stoff nunmehr selber zu verarbeiten. Auch geht es nicht an, diesen Stoff religionsgeschichtlich zu nennen. Irgend welche Spuren einer Simsonverehrung sind dem Richterbuche nicht zu entnehmen, so dass also nicht die mindeste Berechtigung besteht, diese Sage mit der Religion in Zusammenhang zu bringen. Nicht um einen Kult handelt es sich hier, sondern um einen Mythos (vgl. zur Sondernung beider Begriffe P. Ehrenreich, allgem. Mythologie S. 253). Da aber Stahn auf das Religiöse zusteuert, ist die Sagenverglei- chung bei ihm mehrfach zu kurz gekommen. Schon dass er sich in „der Heranziehung von Parallelen im Allgemeinen auf die Völker, die zu Kanaan einst irgendwie in Beziehung gestanden haben“ (S. 11 f.), beschränkt, ist nicht zu billigen. Wir wissen viel zu wenig, welche Völker „einst irgendwie“ in solcher Beziehung standen (trotz S. 73 f.), und hoffen ja gerade hierüber durch die Sagenverglei- chung nebenbei wichtige Aufschlüsse zu erhalten. Die Stammeszugehörigkeit der Philister ist noch nicht entschieden, und gerade sie spielen in der Sage die Hauptrolle. Stuckens Gedanke, die Sage sei überhaupt philistäisch, war daher doch wenigstens zu prüfen, statt bloss zu erwähnen (S. 8). Stahn würde die übliche Ansicht, die Hellenen hätten alles an Simson Anklänge aus dem Oriente, wohl nicht wiederholt haben (S. 76), wenn er den Verbreitungsbereich solcher Anklänge und die Zeiten, aus denen sie stammen, vollständig festgestellt und sich vergegenwärtigt hätte, dass man bisher eigensinnig genug war, der einzigen ethnologischen Angabe, welche die Sage selbst enthält, kein Gehör zu schenken. Die Frage nach der Herkunft der Sage hat also Stahn eigentlich kaum berührt. Aber auch ihren Stoff hat er nicht glücklich behandelt. Es ist unmethodisch, sich mit dem Texte einer Sage in sagwissenschaftlichem Interesse näher zu befassen, bevor man aus den Parallelen von der Sage selbst einen möglichst vollständigen Begriff erhalten hat, da man vorher noch gar nicht wissen kann, was zur Sage gehört und was Zutat sein mag, so dass man Gefahr läuft, mitunter gerade auch das Wesentliche für interpo-

liert oder besserungsbedürftig zu halten. So meint Stahn S. 17, dass die Eltern Simsons in der ursprünglichen Erzählung keine Rolle spielten, obgleich in den nächstverwandten Sagen Simsons Mutter eine Hauptperson ist (s. u.). Aber auch das Ausscheiden aller „Aitiologien“ (1. Wurf des Kinnbackens, 2. Stimme des Rufenden, 3. Tor von Gaza) als späterer Anhängsel ist unzulässig, bevor man untersucht hat, inwieweit die Parallelen für solche Lokalisationen Erklärungsmöglichkeiten aus dem Bestande der Sage selbst an die Hand geben.

Aber statt die Parallelen auch wirklich in vollem Umfange heran zu ziehen, hat Stahn nur all das berücksichtigt, wodurch er seine These vom Sonnenheros Simson stützen zu können glaubte. Da er auf sie grösstes Gewicht legt, sollen seine Gründe genauer untersucht werden. Zuerst bespricht er alle Züge, die ihm an Simsons Sonnenhaftigkeit keinen Zweifel lassen (S. 42—48), dann jene, bei denen er eine ursprüngliche Beziehung zum Sonnengotte für wahrscheinlich hält (S. 48—65), endlich solche, die „vielleicht mit dem ursprünglichen Charakter des Helden zusammenhängen“ (S. 66—72). Wir wollen also hauptsächlich die erste Gruppe ins Auge fassen. Als erste Tat Simsons wird die Tötung des Löwen berichtet, und der Löwe ist nach Stahn das „Symbol der Sonnenglut“. Diese Behauptung sucht er durch zahlreiche Angaben über die Zugehörigkeit des Löwen zu Sonnengöttern zu stützen, unter denen aber gerade die entscheidenden auf Missverständnissen beruhen. Kronos, der mit dem Löwen dargestellt wird, soll ein Sonnengott sein. Aber da er sich in Elis mit Helios in die Herrschaft teilte und nach den orphischen Theogonien dunkle Locken besass, war er gewiss um so weniger Sonnengott, als seine Kinderfresserei und sein Name (von *ζαειρω*) auf den Mond deuten, so dass eben Kronos als der „Schwarze“ (nämlich Schwarzmond) aufzufassen ist. Der Sichel, die er führt, wird daher dieselbe Naturschauung zu Grunde liegen wie dem silbernen Bogen, den Apollon besitzt. Die 30 Tage, die Herakles zur Erlegung des nemeischen Löwen braucht, sind eine Monatsfrist und haben also mit der Gluthitze (die gewöhnlich auf 40 Tage angegeben wird und deren Frist mit dem Sirius und den Plejaden zusammenhängt, vgl. meine Gesetze der Zahlenverschiebung in den Mitt. d. Wr. anthr. Ges. 1910 S. 128 ff.) gar nichts zu tun. Ueberdies ist der nemeische Löwe vom Monde herab gefallen, wie Schol. Apoll. I 498 ausdrücklich bezeugt. Hier liegen also zahlreiche, unlängbare Beziehungen des Löwen zum Monde vor, und es wäre erst zu untersuchen, ob die anderen zur Sonne irgend einen Anspruch auf

Ursprünglichkeit oder auch nur höheres Alter erheben können. Jedenfalls aber ist es Unfug, wenn Stahn den Löwen im Wappen Persiens auf den „Sonnengott“ Mithra bezieht und Persien als ein Land alten Sonnenkultes bezeichnet. Wenn Mithra vor der Sonne auf dem Himmelsberge erscheint, kann er nicht diese selbst sein, auch wenn ihn später die Mithriasten so deuteten. In der Tat hat noch niemand ernsthaft den Beweis versucht, dass er auch schon ursprünglich Sonnengott war, während für iranischen Mondkult und Mithra als Mondgott (Hüsing, die iran. Ueberlieferung u. d. arische System S. 50 ff.) reicher Stoff vorliegt. Damit sind drei wichtige Beispiele Stahns für den Löwen als Sonnenentier beseitigt. Hat nun auch in altarabischer Kultur D. Nielsen, Die arab. Mondrel. S. 115 ff. den Löwen als Mondtier erkannt, so wird nach dem Beigebrachten mindestens so viel zugestanden werden müssen, dass der Löwe auch Mondtier sein kann, und dass also erst untersucht werden müsste, in welcher Geltung er eben in der Simsonsage vorkommt¹. Nun stammt aber vom Löwen Honig. Hiermit soll die Sage darauf bezug nehmen, dass im dritten bis ersten vorchr. Jahrtausend die Sonne im Juni im Zeichen des Löwen stand, also zu einer Zeit, da in Palästina die grösste Hitze ist, die Bienen aber noch reiche Beute finden (S. 40). In welcher völlig verändertem Lichte jedoch dieses Motiv erscheint, sobald man die Parallelsagen heranzieht, wird sich unten zeigen. Das nächste Beweisstück für Simsons Sonnenhaftigkeit soll seine Fuchshetze sein. Allein die Beziehung zwischen Getreidebrand und Sonne, die hier Stahn, Preller u. A. folgend, herstellt, findet sich in den Quellen nicht. Diese zeigen bloss, dass Fuchs, Korn und Tanne zueinander gehören, was ich OLZ Sp. 249 ff. genauer besprach und daher hier nicht wiederhole. Warum man, um an die Sonne zu erinnern, übrigens einen Brand gerade an dem Schwanz befestigen muss, verstehe ich gar nicht (S. 42). Der Kornbrand tritt auch nicht erst bei der Gluthitze ein, sondern schon bei der Blüte des Getreides, und die rote Farbe des Fuchses spricht nicht mehr für die Sonne als für den Mond, der oft genug als der Rote bezeichnet wird (vgl. die *ῥοδόδρακίλος σελήνα* der Sappho). Geradezu ein Gegenbeweis gegen Stahn ergibt sich aber aus Simsons Haaren, die natürlich Sonnenstrahlen sein sollen. Allein ihre Siebenzahl ist klägliches Verderbnis an Stelle der sonst überall herrschenden Dreizahl,

¹ Hierbei ist mit Rücksicht auf Stahn auch zu erwägen, dass, falls Simsons Löwe ein Sonnenentier wäre, der vermeintliche Sonnengott Simson sein eigenes Attribut, oder der Sonnenheld Simson sich selber im Löwen zerrissen müsste.

welche wahrlich gar nichts mit der Sonne oder auch nur mit Mondstrahlen zu schaffen hat. Man vergleiche hierüber die unten beigebrachten Parallelen.

Auf die übrigen, von Stahn selbst nicht als ausschlaggebend bezeichneten Züge einzugehen, würde zu weit führen. Die Prüfung der Hauptgründe seiner Deutung reicht bereits aus, um zu erkennen, dass gar wenig für dieselbe, wohl aber sehr viel gegen sie spricht, vor allem aber, dass die Sage selbst noch nicht genügend rein heraus gearbeitet ist, um überhaupt Deutungen schon empfehlenswert erscheinen zu lassen. Und mit diesem Ergebnisse könnte vorliegende Besprechung abschliessen, wenn nicht oben so häufig auf die eigentliche, bei Stahn kaum in Andeutungen vorkommende Sage zu verweisen gewesen wäre. So möchte ich denn doch den Stoff, der sich hier schon beim ersten Anblicke darbietet, wenigstens in Umrisen andeuten, da hiervon künftige Bearbeitungen der Simsonsage vielleicht Nutzen ziehen können.

Das neugriechische Märchen vom starken Hans (Hahn Nr. 64 Var. 1) redet ganz bewusst vom Priestersohne Janni, der so stark wie Simson war. Da aber schon Herakles, der sich wieder in so vieler mit Simson berührt, als starker Hans aufzufassen ist und ebenfalls eine Zeit der Dienstbarkeit durchmacht, kann in dem neugriechischen Märchen trotzdem gewiss nicht von einer Entlehnung aus der Bibel die Rede sein, sondern schon dem Volke fiel eben die allgemeine Ähnlichkeit auf. Auch in Var. 2 ist der Held Priestersohn, während er in anderen Märchen häufig einem Priester (Popen) dienstbar wird. Seine Mutter hat ihn nach dem walachischen Märchen (Schott Nr. 27), wo er Florianu heisst, durch Trinken von Blumenwasser empfangen, und wird schwanger in einem Fasse ins Meer gesetzt, wo sie das Kind gebiert, welches sogleich das Fass sprengt. Später knüpft die Mutter mit einem Drachen ein Verhältnis an und sendet auf dessen Rat den Sohn nach dem Lebenswasser, das auf dem schwarzen Berge neben dem weissen See vom Tode selbst gehütet wird. Den Jüngling reisst dort ein Wirbelwind in 1000 Stücke, aber Wassermädchen sammeln sie und beleben ihn wieder, worauf er zurückkehrt, den Drachen tötet und die Mutter bestraft. Verwandt sind die Märchen vom Bärensohne, die ich hier gar nicht einzeln erwähne. Nach Var. 3 von Nr. 64 bei Hahn wird die Königin durch Essen eines Fisches schwanger, nach Nr. 32 ist der Junge gar „Sohn des Schulterblattes“ (hier auch naher Anklang an Theseus). Die „vaterlose“ oder doch ungewöhnliche Entstehung des Kindes ist also allen diesen Märchen geläufig. Man denke nur

zum Vergleiche an Orion oder den Räuber Nuss (vgl. Gesetze der Zahlenversch. S. 135₂). Bald ist es die Mutter, die mit dem Drakos oder dem Riesen ein Verhältnis hat, bald die Schwester, die Frau oder die Geliebte des Helden. Diese Weiber stellen sich krank und verlangen, er solle zur Heilung entweder Hasen-, Wolfs-, Bären- und Löwenmilch bringen (lit. Märcen bei Schleicher S. 54), oder Hasenkäse, Gemsenmilch und Wasser des Lebens (Hahn Nr. 32), oder drei Heidelbeeren (Ey, Harzmärcen S. 154), oder eine Zauberrose (Wolf, deutsche Hausmärcen S. 253), oder Lebenswasser und Lebensapfel (Hahn Nr. 65 Var. 1), oder Lebensmelone und Lebenswasser (ebd. Var. 2). Hierher werden also wohl auch die drei Gänge Simsons nach Thimna gehören, von deren einem er seinen Eltern zwar nicht Löwenmilch aber doch Löwenhonig bringt. Die anklingenden Sagen zeigen, dass wahrscheinlich gar nicht bloss ein Löwe sondern mindestens deren drei im Spiele sind. Das erkennt man, wenn man die drei Tiere bei Hahn S. 188 mit dem überhaupt recht gut erhaltenen armenischen Märchen bei Chalatianz (Armen. Bibl. IV Nr. 5) vergleicht. Hier wird von dem Sohne des Jägers erzählt, der am verbotenen schwarzen Berge jagend den Dew schießt, von dessen 40 Mädchen Besitz ergreift und nach einem Jahre seine Mutter zu sich ins Haus nimmt. Diese heilt den Dew und lässt sich von ihm raten, wie sie den Sohn in sein Verderben schicken kann. Zuerst muss er die Lebensmelone bringen, die ihm ein lahmer Dew verschafft, der 40 Geschwister hat, dann Löwenmilch und endlich Lebenswasser. Die Löwenmilch erhält er von einer alten Löwin, die ein schreckliches Geschwür auf der Tatze hat. Morgens, wie die Sonne aufgeht, geht sie zu einem Ahornbaume, legt die Tatze auf ihn und heult laut. Durch einen Meisterschuss öffnet der Jüngling das Geschwür und erhält von der Löwin die Erlaubnis, zwei Junge, die nicht ihr gehören, zu schlachten, um ihr Blut zu nehmen, und zwei von ihren eigenen Jungen mit sich weg zu führen. Dieselben sind ihm dann bei der Beschaffung des Lebenswassers die Retter. Auf die unversehrte Heimkehr des Sohnes folgt in allen Märchen die Erfragung seiner Stärke. Diese liegt in drei goldenen Haaren auf seinem Kopfe, seinem Scheitel oder seiner Brust. Mitunter tritt an ihre Stelle ein Zauberbuch, ein weisses Hemd, ein Finger an der Hand u. dgl. Auch der Teufel hat drei goldene Haare oder der Vogel Greif oder der Phoinix oder der „Sonnenkönig“ im Zigeunermärchen (Wislöcki Nr. 16), der in Varianten auch als Chronos auftritt und immer Menschenfresser ist. In einer sehr nahe verwandten Märchengruppe erfragt

umgekehrt die Frau des starken Helden den Stärkesitz seines Gegners (Hahn Nr. 64 und Varianten). Sobald das Geheimnis entlockt ist, wird „Hans“ entkräftet und entweder wie Simson und Orion (auch Polyphemos) geblendet (Harzmärcen a. a. O. deutsche Hausmärcen a. a. O., wo S. 235 ff. noch das Abhauen der Hände hinzutritt), oder in Stücke gehauen (Nr. 32 Var. Nr. 65 Var. 2), oder bloss geköpft (Nr. 65 Var. 1), oder sonst getötet. Darauf wird er in jenen Fällen, wo der Zusammenhang dies nicht ausschliesst, von seinen Eltern (Nr. 64 Var. 1) oder bloss seiner Mutter (Nr. 64), meist aber von der Geliebten oder ihm befreundeten Wesen wieder hergestellt, um sich an seinen Feinden zu rächen. Dies ist das Gerippe aller dieser Sagen, deren wesentliche Züge bei Simson wiederkehren.

Aber die herangezogenen Sagen bieten auch Gelegenheit, noch fernere Einzelheiten der Simsonsage in anderen Sagenkreisen nachzuweisen. Die vollständige Durchführung der hierdurch nahe gelegten Vergleichen würde dann erst ein abschliessendes Urteil über die Sage selbst und über ihre (wie die Schichtung und Verbreitung der Parallelen zeigt, wohl schwerlich semitische) Herkunft gestatten. Bei Hahn Nr. 65 Var. 1 weist dem Helden eine Biene den Weg zum Lebenswasser (woraus sich auch der Honig im Löwen durch eine vielleicht unter dem Einflusse astraler Systematik vorgenommene Kontamination erklären könnte), und in der Kalewala Rune XV holt eine Biene aus dem neunten Himmel den Honig, den Lemminkänens Mutter braucht, um ihren zerstückten, ebenfalls durch einen Meisterschuss getöteten Sohn (der also der Dew unseres Sagenkreises wäre) zu beleben. Aber auch der Kullerwo der Kalewala (Rune XXXI—XXXVI) ist, wie schon Hahn sah, der walachische Bakála oder starke Hans, der wieder seine Grossmutter tötet, dienstbar ist, und eine Türe aushebt und mitnimmt, um sie nachts von einem Baume auf Kaufleute oder Räuber herabfallen zu lassen (Hahn Nr. 34, vgl. Grimm KHM Nr. 59, Zingerle S. 145). In solche Zusammenhänge also wird das Tor von Gaza (גזא) einzureihen sein, das vielleicht gar ursprünglich das Tor eines Ziegenstalles (צ׳ זיגע) war. Aber auch die Mühle oder Mühlsteine nimmt der starke Hans zu ähnlichem Zwecke mit (Hahn zu Nr. 34). Er selbst mahlt Korn (Grimm KHM III 174) und seine beiden Brüder müssen in der Gefangenschaft dasselbe tun (Afanassjew-Meyer Nr. 40, vgl. Hüsing, Kyrossage S. 141). Aber auch Simson treibt die Mühle bei den Philistern und versteht sich auf das Musizieren wie der starke Hans. Dass jung Siegfried Löwen fängt,

ihre Schwänze aneinander bindet und sie über eine Mauer hängt (Grimm KHM III 171), ist ein deutlicher Anklang an Simsons Fuchshetze, zu der man noch OLZ Sp. 250 vergleiche. Herr Samson, den Frau Mette verrät, gehört schon dem Namen nach, wegen der ungetreuen Mutter aber auch inhaltlich in unseren Kreis und wird wohl ein ausserbiblischer Schössling unserer Sage sein. Zum Wurf des Kinnbackens vgl. auch E. Siecke, Götterattribute S. 178 Anm. 1 und Indras Drachenkampf (Beilage zum Jahresberichte des Lessing-Gymn. Berlin 1905) S. 9, wonach Indra mit dem Knochen des Dahgaur (der ein Pferdehaupt hat) 99 Wyras erschlägt. Einen entfernteren Anklang findet man bei A. Schiefner, arawische Texte Nr. 2, wo Bärenohr die magere Stute des Königs hüten soll, bis sie fett ist, aber vom Könige mit einem Heere angegriffen, die Stute zerreisst, und mit jedem Viertel von ihr je 1000 Mann erschlägt. Simson ist dann vom Kampfe ermüdet und ruft nach Wasser, wodurch der „Quell des Rufenden“ entsteht. Auch dies klärt sich auf, wenn man vergleicht, dass der Starke nach dem Kampfe (aber nicht mit den Philistern sondern der Wildsau, Karakisa, Krikōsa) immer ermüdet ist und eines Kusses, der Nahrung, meist aber des Getränkes bedarf. Dann sind eben alle Aitiologien, die Stahn ausscheiden wollte, alter Sagenbestand. Man sieht, wieviel Wertvolles ja für eindringendes Verständnis Unerlässliches, die Parallelen enthalten. Nur darf man sich nicht von Anfang an auf die allerverstümmelteste Sagenform festlegen, nämlich die Simsonsage in ihrer verballhornten, alttestamentlichen Fassung, sondern muss sich entschlossen, den besser erhaltenen Formen ihr Recht zu lassen.

Mit der Deutung der Simsonsage hat es keine Eile. Wichtiger wäre es, dass sie mit Hilfe der heute nun doch schon zur Verfügung stehenden Methoden der vergleichenden Mythenforschung untersucht würde. Stahns Arbeit hat in ihrer Weise manches dazu beigetragen, eine solche Untersuchung erst recht wünschenswert erscheinen zu lassen.

Dr. A. Nöldeke, Das Heiligtum al-Husain zu Korbela. Mit e. Anhang von Grafen Eberhard v. Müllern. Türkische Bibliothek, herausgeg. von Prof. Dr. Georg Jacob. XI. Bd. VIII, 66 S. Mit 8 Tafeln. 8°. Berlin, Maier & Müller 1909. M. 5. Bespr. v. E. Herzfeld, Berlin.

Nicht allein das Mashhad i Husain sondern auch das Mausoleum des 'Abbās in Karbala und das des 'Alī in Nadjaf werden in dieser interessanten Studie behandelt, neben einem kleineren Heiligtum, dem Khaimah-gāh. Die „türkische Bibliothek“ hat hier zum ersten Male eine kunstgeschichtlich-archäologische Arbeit auf-

genommen. Dass G. Jacob den Rahmen in diesem Sinne erweitert hat, wie er in der Vorrede motiviert, dafür wird ihm jeder Dank wissen. Da man aber diese Arbeit an diesem Orte nicht vermuten wird und der Inhalt viele Orientalisten interessieren wird, so ist ein etwas ausführlicherer Hinweis darauf geboten.

Das Buch gibt zuerst als Einleitung eine sehr kurze Schilderung des Todes des 'Alī, des Hasan und des Husain. Dann wird der „jetzige Befund des Heiligtumes“ beschrieben; es folgt eine Literaturübersicht und darauf die beiden inhaltreichen „Versuche einer Geschichte des Heiligtumes“, an der, wie Nöldeke im Vorwort hervorhebt, G. Jacob und Tschudi dem Verfasser geholfen haben, und „eine Geschichte des Baues und seiner Ausstattung“.

In der Literaturübersicht fehlen meines Wissens nur zwei zugängliche Bücher, in denen sich nicht unwichtige Ergänzungen des Materiales befinden: das Salnameh i Baghdad, von dem mir ein Exemplar von 1324 H. vorliegt, und das kurz vor Nöldekes Arbeit erschienene „La Perse d'aujourd'hui“ von Eugène Aubin, Paris 1908, bei Armand Colin. Bei dem Nuzhat al-qulub des Hamdallah al-Mustaufi hätte vielleicht die teilweise Edition von Ch. Schefer, im Supplément au Siasset-Nāme, Paris 1897, pag. 144 zitiert werden können. Eine weitere Schilderung des Heiligtumes steht in einem völlig unbekanntem Damaskener Drucke *اهتمامی بغداد* eines türkischen Offiziers Mustafa Dja, Damaskus 1314 H. Ferner besitze ich ein Album von zwölf ausgezeichneten Photographien, Form. 16 × 21,5, der schütischen Heiligtümer, aufgenommen von einem Shirāzer Photographen Mirza Hasan 'Akkās, der in Bombay gelernt hatte, um 1315 H., im Anfrage des damaligen Sadr i 'A'zam, wohl noch unter Nasr al-din Shāh. Ein paar andere Photographien kaufte ich in Bagdad, Shirāz und Teheran. Von der Publikation dieser Bilder, die ich Nöldeke zur Verfügung gestellt hatte, hat man wohl mit Rücksicht auf das kleine Format und die Kosten absehen müssen.

Wenn Nöldeke die Kap. V Le Chiisme und XVI Les villes saintes von Aubin gekannt hätte, würde er vielleicht seine Einleitung, der unermesslichen Bedeutung jener Ereignisse wegen, etwas mehr ausgesponnen haben. Nöldeke teilt nicht mit, in welcher Weise er seine Aufnahmen ausgeführt hat; es geschah während der sieben Jahre (1902–1908), die er als Mitglied der Ausgrabungs-Expedition in Babylon verbrachte. Im Vorworte bemerkte er nur, die Aufnahme konnte nur in aller Heimlichkeit und mit Vermeidung von Auffälligkeiten zu-

stande kommen, und auf pag. 20 findet sich eine Anmerkung, nach der Eingeborene eine Benennung in seine Pläne eingetragten hätten. Daraus kann man sich ein Bild von der Schwierigkeit der Aufnahme machen. Diese grossen schiitischen Heiligtümer sind dem Ungläubigen so verschlossen wie die Ka'abah selbst. Nur ganz wenige Europäer haben sie betreten können: Carsten Niebuhr im Dez. 1765, nachts und in Verkleidung; William Kennett Loftus mit der gesamten persisch-türkischen Grenzkommission unter Sir Williams of Kars und Teherikoff, unter grosser militärischer Bedeckung im Jahre 1850; im Winter 1903/04 scheint der britische Gesandte in Teheran, Sir Arthur Hardinge dort gewesen zu sein, und im Frühjahr 1907 L. E. Aubin Couillard Descos, der damalige französische Gesandte in Teheran. Da die einfache Skizze Niebuhrs nicht als eine Aufnahme betrachtet werden kann, so bietet also Nöldeke in seinem Buche ein ganz neues, durch den Gegenstand wertvolles Material dar.

Zur Geschichte der Heiligtümer kann ich noch einige Daten beibringen. Zweifel an der Echtheit des Grabes des 'Alī in Nadjaf äusserte schon Niebuhr, auf Grund der Widersprüche in der früh-arabischen Literatur. Auch die Schiiten empfinden diese Widersprüche, und so entstand zweifellos die von Hamdallah überlieferte Legende, man habe den Leichnam 'Alī's in Kūfah seinem Befehle gemäss auf ein Kamel gelegt und dort begraben, wo das Kamel niederkniete, nämlich am Platze des heutigen Grabes in Nadjaf. Durch ein Wunder wurde dies Grab, auch nach Hamdallah, im Jahre 175 H. von Hārūn bei einer Jagd gefunden. Hārūn liess dann die Stelle „kenntlich machen“. Sicherlich war also das Grab, wie die der 'Abbasiden in Samarrā vor Mu'tamid, absichtlich verborgen gewesen. Hamdallah sagt ferner, das Grab sei geblieben wie es Hārūn hergerichtet hatte, bis im Jahre 366 H. 'Aḍū al-daulah al-Dailami dort ein grosses Mausoleum errichtete, das Hamdallah noch sah. Diese Angabe bestätigte Ibn al-Athir; dagegen hat nach Ibn Hauqal bereits der Hamdānide Abu 'l-haidjā 'Abdallah i. J. 317 H. ein Mausoleum errichtet.

Ueber Karbalā erscheint als älteste, aber kaum echte schiitische Tradition, dass Jēber (?), ein Genosse des Propheten die Arba'in am Grabe Husain's gefeiert habe. So schreibt Aubin offenbar nach lokaler Tradition. Aus Hamdallah's Worten scheint mir auch hervorzugehen, dass Mutawakkil nicht nur ein Erdgrab, sondern einen Bau, — vermutlich eine Qubbah — durch Unterwassetzen zerstören liess, dessen Ruinen stehen blieben, dass also über dem Grabe Husain's sich seit ältester Zeit ein

kleines Mausoleum erhob. Dazu passt, dass Wallfahrten zu seinem Grabe schon vor Mutawakkil erwähnt werden.

Dass in Karbalā oder in Nadjaf irgendwelche Teile der Bauten in so hohes Altertum, oder auf die Bauten des 'Aḍū al-daulah oder die vermutlichen Restaurationen unter Malikshāh zurückreichen, glaube ich kaum. Von Nadjaf berichtet Aubin, wohl auch nach lokaler Tradition (vielleicht nach einer Inschrift?), Shāh 'Abbās habe die Grabmoschee nach den Plänen des Shaikh Behai, des Architekten von Isfāhān erbauen lassen. Diese Nachricht tritt so sicher auf, und kann wegen der Nennung des Namens des Baumeisters kaum grundlos sein. Murtdā Nazmizādah (bei Clém. Huart, Histoire de Baghdād) gibt ein nur wenig abweichendes Datum: Shāh Safī habe die Moschee (um 1040) zu bauen befohlen. Vielleicht lassen sich beide Angaben vereinigen. 'Abbās gewann Hīllah und Karbalā um 1035 durch seinen General Zainal Khān, in den Kämpfen die der Bekir-Revolt in Baghdād folgten. Schon 1038 starb 'Abbās. Im Jahre 1040 belagern die Türken vergeblich Baghdād und besetzen dabei Hīllah, das ihnen aber Rustam Pasha, der Generalissimus des Shāh Safī gleich wieder abnimmt. Shāh Safī begibt sich darauf persönlich nach Hīllah, und gibt hier den Befehl zum Bau der Moschee von Nadjaf. 1048 erobert Murad IV. Baghdād und verjagt die Perser für immer. Sicherlich liegt die Zeit der Erbauung innerhalb dieser bewegten Jahre 1035—1048. Und der Grundriss und Aufbau der Grabmoschee entspricht so völlig der Sefewiden-Architektur von Isfāhān, dass es kunstgeschichtliche Gründe, an diesen Daten zu zweifeln, nicht geben kann. Die zwei grossen Minarete hat Muḥammad Pascha al-Khāşaki zu Ende gebaut (1067—69). Die Goldbekleidung der Kuppel und der Minarete stiftete Nādir Shāh. Diese literarische Angabe wird inschriftlich bestätigt. Die silberne Haupttüre, die ihrem Stil nach mit der Goldbekleidung gleichzeitig ist, trägt das Datum 1154.

Die grosse Moschee von Karbalā ist etwas früher, i. J. 991, von Alwandzādah 'Alī Pasha von Baghdād unter Murad III. erbaut. Der Kern der Moschee besteht aus der Qubbah über dem Grabe und einer Raumgruppe an ihrer Nordseite, die völlig gleichzeitigen Baghdāder Moscheen entspricht. Dass Heiligengräber einen Gebetraum neben dem eigentlichen Grabraum besitzen, ist ganz gewöhnlich. Es scheint mir also kein zwingender Grund vorzuliegen, dass diese zwei Teile des Kernbaues nicht beide vom Jahre 991 wären, sondern der Unterbau der grossen Kuppel etwa älter sei. Der Umgang und die Kundj (Konchen) der vier Fronten sind

erst von Fath 'Ali Shäh begonnen und von Nasir al-din vollendet.

Auch zu den kunstgeschichtlichen Betrachtungen Nöldekes in seinem letzten Kapitel kann ich einiges hinzufügen. Ueber den Ursprung der Mauerbekleidung mit glasierten Ziegeln oder Fliesen sehen wir jetzt etwas genauer. In Raqqa sind ein paar Fragmente von Fliesen zutage gekommen, mit weissen plastischen Lettern auf dunkelblauen Grunde, die zweifellos der Epoche der Grossen Moschee des Nur al-din Mahmud angehören (um 561 H.). So alt ist diese Gattung bisher aus Persien nicht bekannt. Aelter sind nur Lüsterfliesen. Und aus kunstgeschichtlichen Gründen wird man einige Lüsterfliesen am Milhräb von Qairawan wohl in das dritte Jhdt. H. datieren und dem irakenischen Kunstkreise zuweisen dürfen. Was allerdings Saladin als literarische Tradition über diese Fliesen mitteilt, nämlich, dass sie von Ibrahim ibn al Aghlab [d. i. 184—196] im Jahre 242 H. [d. i. 856 Chr.] oder 894 Chr. [d. i. 281 H.] aus Bagdad importiert seien, ist ein so absoluter Widerspruch, und obendrein sind seine Quellen, darunter in erster Linie ein Kitab al-iftikhar, nicht bekannt, dass man eine literarische Bestätigung dieser kunstgeschichtlichen Annahme also nicht besitzt. Der wahre Ursprungsort der architektonischen Fliesen entzieht sich noch unserer Kenntnis. Man wird aber nach dem späteren Vorkommen geneigt sein, ihn in Persien zu suchen, selbst wenn die ältesten erhaltenen Beispiele aus Bagdad stammen sollten, wo sich im dritten Jhdt. die künstlerischen Tendenzen und Kunstübungen des gesamten Khalifats mischten. An dieser Stelle muss ich eine frühere Annahme von mir korrigieren. In meinem Samarra hatte ich die Vermutung angedeutet, die Nöldeke zitiert, die Fayence-Kuppel über dem Grabe des Imām 'Ali al-'Askari in Samarra, die man heute sieht, könne vielleicht auf den Bau des Khalifen Nasir (575—622) zurückgehen. Sie ist zweifellos wesentlich später. Wohl aber wird schon der Bau des Nasir eine Fayence-Kuppel besessen haben. Die Fayencen von Karbalä und Nadjaf unterscheiden sich wesentlich von den bisher besprochenen Fliesen. Sie sind, wie Nöldeke Tafeln I und VIII und ebenso meine Photographien erkennen lassen, rein persische Fayencen, wie sie in der Sefewidenzeit in Persien sich aus dem älteren Fayence-Mosaik entwickelt haben. Und zwar gehören sie alle erst dem 18. und 19. Jhdt. n. Chr. an, besonders die Fliesen der Tafel VIII sind charakteristische, modernpersische Fliesen.

Auch über die Entstehungsgeschichte der Zelengewölbe, der Muqarnas, scheint mir ziemliche Klarheit zu herrschen. Sie entsteht durch Ver-

vielfältigung der Eeknische, die neben verschiedenen Trompen-Formen in der frühislamischen Architektur von der Wand zur Kuppel überleitet. Zu einem architektonischen Prinzip wird die Zellenwölbung in der ayubidischen Architektur, vielleicht in der letzten Fatimidenzeit, wie man in Aleppo leicht studieren kann. Syrien scheint mir das Ursprungsland zu sein. Erst die Architektur der Mamlukenzeit überträgt das aus dem Gewölbe erwachsene Motiv auf alle andern Architekturteile und in das Kunstgewerbe. Eine spezifische Ausbildung erhalten die Muqarnas in der Sefewiden-Architektur, und wie sie uns in Karbalä und Nadjaf entgegenreten, besitzen sie alle Eigenschaften der Abstammung aus der Sefewidenkunst.

Endlich das opus sectile aus Spiegelglasstücken: es tritt für uns monumental zuerst auf und herrscht vor an den Sefewidenbauten von Isfahan. Dann erscheint es in jüngeren Bauten, die auch sonst von diesen Sefewidenbauten abhängen, nämlich an den schütischen Heiligtümern von Karbalä und Nadjaf, an privaten Bauten des 17. und 18. Jahrh. v. Chr. in Baghdäd, Damaskus und Hamah. Diesen monumentalen Zeugnissen gegenüber scheint mir der Hinweis auf syrischen Ursprung, den F. Hirth aus chinesischen Quellen erschliesst, nicht stand zu halten.

Wenn wir alles zusammen nehmen, so gehören die grossen Heiligtümer in Bau und Dekoration durchaus der neuersischen Kunst an, die sich mit ihnen den 'Iräq erobert hat. Einheimische, irakenische Elemente vermag ich in ihnen bisher noch nicht zu erkennen. Die Architektur Persiens unter den Sefewiden, den Zand und den Kadjaren ist trotz der vorzüglichen Aufnahmen Flandin und Coste's kritisch noch wenig untersucht. Um so verdienstvoller ist Nöldekes Arbeit. Und dann muss man es ihm als hohes, seltenes Verdienst anrechnen, dass er gerade diese Monumente, die kennen zu lernen scheinbar ganz ausser dem Bereiche der Möglichkeit war, der kunstgeschichtlichen Forschung zugänglich gemacht hat.

Adolf Struck: *Mistra*, eine mittelalterliche Ruinenstadt. Streifblicke zur Geschichte und zu den Denkmälern des fränkisch-byzantinischen Zeitalters in Morea. Wien, A. Hartleben. 1910. VIII, 164 S., 76 Abb., Lex. 8°. M. 5. Besprochen von E. Brandenburg, Constantinopel, August 1910.

Das Buch zerfällt in zwei Teile: der kürzere erste dient als historische Einleitung zum zweiten, archäologisch-kunstgeschichtlichen. Die einzelnen Abschnitte sind kurz folgende: Morea und der abendländische Strom nach dem Osten; die Franken in Morea, ihre Kämpfe und Ausbreitung; das Despotat Mistra. Der II. Teil:

„die fränkisch-byzantinische Ruinenstadt Mistra“ behandelt die Ruinenstadt, deren einzelne Klöster, die Oberstadt und Burg. Eine Zeittafel erleichtert die Uebersicht, eine Bibliographie und ein sorgfältiges Register bilden den Schluss. Bei den zahlreichen Abbildungen kann man nur bedauern — was natürlich aus äusseren Gründen kaum möglich ist — dass sie nicht „Tafeln“ sind, da das Papier doch der vollen Wirkung der Photos, die zum Teil wirkliche „Bilder“ sind, mit künstlerischem Geschmack gemacht, manchmal etwas Abbruch tut. Die Pläne sind übersichtlich, der Stil klar und flussend.

Aber nicht allein diese Vorzüge sind es, die das Buch instruktiv und empfehlenswert machen, sondern vor allem folgende Tendenz Strucks: „... verfolge ich den Zweck der Einführung in einen der reizvollsten Abschnitte der nicht-klassischen Vergangenheit Griechenlands“ (p. VII). Seit langem schon ist die Tätigkeit mancher klassischer Archäologen in und über Griechenland und den zugehörigen Kulturkreis nichts anderes als öde Registrirarbeit und eine Art Belletristik. Die Archäologie und mit ihr die grosse Kulturgeschichte gewinnt wirklich nichts dabei, wenn jahraus, jahrein ein paar Vasen und sonstige Ueberbleibsel registriert, rubriziert und verhimmelt werden, mit Hilfe von Staats- und anderen Mitteln, während grosse entwicklungsgeschichtliche Gebiete der antiken Kultur noch völlig brach liegen, zum Teil leider aus Mangel an Mitteln; und dann noch hinderlich beeinflusst werden von gewissen massgebenden Persönlichkeiten, die sich nun mal nicht vom Gängelband ihrer alten Gouvernante, der klassischen Philologie, losmachen können, die an und für sich schon „museumsreif“ ist, Abteilung Raritäten oder Schreckenskammer.

Was wissen wir denn schon von den so ungemein komplizierten und interessanten Wechselbeziehungen zwischen der Baukunst des Orients und Okzidents in der Uebergangszeit zwischen Altertum und Mittelalter und diesem selbst? Leider noch sehr wenig. Die bahnbrechenden Arbeiten Strzygowskis haben den eigentlichen Anfang gemacht, und jede Arbeit, die sich mit Aehnlichem befasst, wie die vorliegende, wird deshalb mit Freude zu begrüssen sein. Aber ganz abgesehen von dem kulturhistorischen Interesse, das „Mistra“ anregt und das sein Hauptverdienst ist, hat der Verfasser den manchem wohl terner liegenden Stoff mit einem Schlage vertraut zu machen gewusst: Mistra ist der Schauplatz der Helenaepisode aus Goethes Faust. Er sagt p. VI „Goethes Sparta wird mit bewusstem Anachronismus zu einer mittelalter-

lichen Stadt, von Mauern mit Türmen und Zinnen umgeben, von phantastischen Gebäuden des Mittelalters belebt, es ist unser Mistra, die Bergfeste, die christliche Nachfolgerin des heidnischen Sparta“. (Cf. auch Faust II, Vers 9021 ff.)

Wenn also Struck gegen Ende der Einleitung meint „das Buch soll nicht den Anspruch erheben, mehr als ein Führer von der Geschichte zu den Denkmälern Mistras zu sein“, so können wir ihm höchstens den Vorwurf zu grosser Bescheidenheit machen und nur wünschen, dass er mit seinen Kenntnissen des in Frage stehenden Gebietes auf diesem noch erfolgreich weiterarbeiten möchte.

Heinrich Winkler: Der uraltaische Sprachstamm, das Finnische und das Japanische. Berlin, Ferd. Dummlers Verlagsbuchhandlung, 1909. VI, 316 S. 8°. Bespr. v. D. K. Fuchs.

Die ural-altaische Sprachverwandtschaft, die seit dem im Jahre 1836 erschienenen Werke WILHELM SCHOOTTS „Versuch über die tatarischen Sprachen“ als feststehend anerkannt wird und den Gelehrten wie CASTRÉN, WIEDEMANN, BOLLER, P. HUNFALVY, BUDENZ, AHLQVIST, DONNER, SIMONYI, MUNKÁCSI als Grundlage ihrer ganzen wissenschaftlichen Wirksamkeit diente, wird in neuerer Zeit von einigen Gelehrten als zweifelhaft und noch keineswegs bewiesen hingestellt. Im schroffsten Gegensatz zu dieser unbegründeten Skepsis wird mit besonderer Vorliebe von der Urverwandtschaft der finnisch-ugrischen und indogermanischen Sprachen gesprochen.

Wenn wir die Beweise der finnisch-ugrisch-ig. (oder nach PAASONEN uralisch-ig., d. h. fugr.-samojedisch-ig.) Sprachverwandtschaft mit den Uebereinstimmungen zwischen den Sprachen des ural-altaischen Stammes vergleichen, muss es uns wundernehmen, wie auf der einen Seite neben zahlreichen Entlehnungen einige wenige Uebereinstimmungen die uralisch-ig. Verwandtschaft beweisen sollen, während auf der anderen Seite eine ungleich grössere Anzahl die ursprüngliche Zusammengehörigkeit der fugr., samojedischen (= uralischer Sprachzweig), turkotatarischen, mongolischen und tungusischen Sprachen (= altaischer Zweig) noch als zweifelhaft erscheinen lassen können.

Es ist ein lehrreiches und beherzigenswertes Beispiel, das PAASONEN (Finnisch-ugrische Forschungen VII 19) anführt. Mit beiläufig derselben Anzahl von Beweisen, mit denen WIKLUND (Le Monde Oriental I.) die fugr.-ig. Sprachverwandtschaft beweisen will, weist er nach, dass auch das Jukagirische — eine unseren jetzigen Kenntnissen nach völlig isoliert dastehende Sprache in Nordost-Sibirien — nicht aus dieser Verwandtschaft ausgeschlossen werden

kann, fügt aber hinzu: „Aber das heisst jenen Weg betreten, welcher in L'unità d'origine del linguaggio [von TROMBETTI] ausmündet. Und den wollen die Vertreter der fugr.-idg. Sprachvergleichung doch nicht wandern.“ Den Standpunkt, den wir diesem Problem gegenüber vorläufig einnehmen müssen, hat JOSEF SCHMIDT am Ende seiner Polemik mit WIKLUND in dem Satze zusammengefasst: „Die fugr.-idg. Urverwandtschaft ist möglich und kann vielleicht auch bewiesen werden, sie ist aber vorläufig noch nicht bewiesen“ (Nyelvtudományi Közlemények XXXVII 257).

Wie unbegründet andererseits das Bezweifeln der ural-alt. Sprachverwandtschaft ist, liegt auf der Hand. Denn dass z. B. das Fugr. mit dem Samojedischen verwandt ist, hat noch niemand geeignet, der sich mit diesen Sprachen nur einigermaßen befasst hat. Dass das Fugr. auf der anderen Seite auch mit dem türkischen Sprachstamm urverwandt ist, kann doch gegenüber der Menge der Uebereinstimmungen wohl kaum bezweifelt werden. Dass man sich bis nun mit der Zusammengehörigkeit der anderen Glieder des ural-alt. Sprachstammes weniger beschäftigt hat, berechtigt uns nicht, dieselbe ganz zu bezweifeln, besonders wenn wir sehen, wie die Arbeiten auch auf diesem Gebiete zu befriedigenden, die Verwandtschaft bekräftigenden Resultaten führen (s. z. B. MUNKÁCSI über die Numerusbildung in den ural-alt. Sprachen, Budenz-Album; GOMBOSZ, Zur Lautgeschichte der altaischen Sprachen, NyK. XXXV 241; RAMSTEDT, Ueber die Zahlwörter der altaischen Sprachen, Journal de la Société Finno-ougrienne XXIV 1).

Unter solchen Umständen müssen wir das Erscheinen eines Buches, das sich mit der Frage der ural-alt. Sprachverwandtschaft beschäftigt — und das, wie wir gleich bemerken wollen, dieselbe überzeugend nachweist — mit der grössten Freude begrüssen.

WINKLER nimmt gleich am Anfang seines Werkes Stellung zu den erwähnten Fragen. Er betont öfters auf das ausdrücklichsste, dass trotz der vielen unleugbaren Gemeinsamkeiten zwischen dem Fugr. und Idg., die aber grösstenteils als Entlehnungen zu erklären sind, das Fugr. unmöglich von den ural-alt. Sprachen getrennt werden darf. Von seinen Aeusserungen wollen wir zwei anführen: „Nicht berücksichtigt sind gegenüber diesen immerhin mehr sporadischen Erscheinungen [Uebereinstimmungen zwischen dem Fugr. und dem Idg.] die unendlich viel zahlreicheren Fälle, wo das Stamm- und Wortmaterial des Finnischen [d. h. des Finnisch-ugrischen] dasselbe ist wie im Samojedischen, Tungusischen, Mongolischen, Türkischen“ (S.

16). „Der [ural-jaltaische Wortbestand verbindet das Finnisch-ugrische trotz allem, was man von nahen Beziehungen zum Indogermanischen anführen mag, zu einem gerade im Hauptgerüst, im ganzen Skelett und allen Hauptumrissen einheitlichen Körper mit den andern [ural-jaltaischen Zweigen“ (S. 25).

Diese ursprüngliche Zusammengehörigkeit der ural-alt. Sprachen beweist Winkler 1. durch das übereinstimmende Wortmaterial (S. 13—57), 2. durch die eigentümliche Bildung der persönlichen Fürwörter (S. 57—68), 3. durch das Wesen des ural-alt. Verbums (68—84) und 4. durch den Satzbau der ural-alt. Sprachen (84—121).

Die im ersten Teil aufgestellten zahlreichen Wortgleichungen (Uebereinstimmungen zwischen dem Fugr. und dem Samoj., und dem Fugr. und Tung.) sind von ausserordentlichem Interesse. Wir wollen nur ein Beispiel anführen, eine nur ganz nebenbei gemachte Bemerkung, wo WINKLER (S. 58) beim samojedischen *man nā-d-an* 'von mir' auf das ungar. *én ná-l-am* 'bei mir' verweist. Das ungar. Adessivsuffix *-nál* ist ursprünglich eine Postposition, in der das *l* wahrscheinlich urspr. das Ablativsuffix darstellte. Es ist nun sehr leicht möglich, dass das Grundwort *nā-*, das bis nun nicht erklärt werden konnte, mit dieser samoj. Postposition zusammenhängt¹. (CASTRÉN und BUDENZ haben im Samoj. den Anlaut *n-*; Wechsel *n-ü* ist aber im Samoj. häufig. Vgl. HALÁSZ, NyK. XXIV 456, 462; PAASONEN, FUF VII 30). Naturgemäss ist es aber gerade dieser Teil, der den grössten Veränderungen unterworfen sein wird, wenn W. die einzelnen Teile, wie er in seinem Werke öfters betont, ausführlich bearbeiten wird. Dass er die Begründung der hier aufgestellten Wortgleichungen für eine nächste Arbeit lässt, zeigt der gelehrte Verfasser schon dadurch an, dass bei mehreren Wörtern die Zusammengehörigkeit nur angedeutet ist, dass öfters auch anfallende Zusammenstellungen nicht näher bewiesen werden (s. Revue Orientale X 338) und die Transkription sehr vereinfacht ist, was der Verfasser S. 10 selbst betont. Das übereinstimmende Wortmaterial in den ural-alt. Sprachen zusammenzustellen, ist ja auch eine Arbeit, die nur durch das Zusammenwirken vieler möglich ist und auch dann nur so in absehbarer Zeit gelöst sein wird, wenn viele mit solcher Begeisterung ans Werk schreiten, wie WINKLER. Hoffentlich wird dieses Werk dazu beitragen, Sprachforscher für dieses Studium zu interessieren und zu gewinnen.

Das nächste Kapitel beschäftigt sich mit den

¹ S. meine Ausführungen in Magyar Nyelvőr XXXVI 23 und XXXIX 158.

persönlichen Fürwörtern; hier stellt W. fest, „alle uralaltaischen Zweige zeigen eine auffallende Neigung, zur Bildung der Formen der persönlichen Fürwörter wirkliche oder scheinbare Nomina mit Casusendungen und gern auch mit Possessivsuffixen zu verwenden; wobei mit Vorliebe sogar das volle Zeichen des selbständigen Fürworts vorantritt“ (S. 57).

Im Ural-alt. gibt es zwei Konjugationen: 1. eine subjektive, die vorwiegend intransitiven Verben eigen ist und die sich „deutlich zurückführen lässt auf ein prädikatives Verhältnis, wie *Mensch — ich, gross — ich, loben(d) — ich* = ich bin Mensch, ich bin gross, ich liebe“ (S. 76), z. B. türk. *mın padişanım* = ich Herr — ich = ich bin Herr, *mın äkkälgän* — *mın, mın algan* — *mın* = ich gebracht haben, genommen haben — ich = ich habe gebracht, genommen; samoj. *esc* = Vater, davon *escro', eseddo, ese, eseba', esela', ese'* = ich, du, er, wir . . . sind Vater; *esrod, eseddos . . .* = ich, du . . . waren Vater; *madädm, madän, mada, madäva', madäda', maddä'* = ich, du, er . . . schneiden(d) = ich, du, er . . . schneidet, usw. (S. 69, 70, 73 usw.²); 2. eine objektive Konjugation, „die ihrem Ursprunge nach ein possessives Verhältnis ausdrückte, also ein *mein Gehen* = ich ging, gehe“, „*Nehmen — mein, Nehmen — er — mein* = ich nahm (nehme) ihn“ (S. 76—77). Im Fugr. und Tung. finden wir diese Konjugation auch bei intransitiven Verben („*mein Gehen* = *ich ging, gehe*“).

Das Kapitel, in dem WINKLER die Zusammengehörigkeit der ural-alt. Sprachen auf Grund des Satzbaues beweist, stellt zuerst fest: „In dem Satzbau des Uralaltaischen ist ursprünglich für Nebensätze aller Art überhaupt kein Raum, weil unbedingt das ganze Satzgefüge ein adnominalartiger, geschlossener, einheitlicher, wortartiger Komplex ist, oder lediglich die lückenlose Verbindung eines subjektartigen Teils mit einem prädikatartigen darstellt, wie *Stadt — gross* = die Stadt ist gross“ (S. 85). „Das sog. Urfinnische [d. h. Fugr.] kann nach dem Charakter und der Uebereinstimmung der finnisch[ugrisch]en Sprachen (abgesehen von

jenen beiden Zweigen [nämlich dem Ungar. und dem Finnischen]) keine Konjunktionen gehabt haben oder nur wenige, schwache Ansätze, wie ein wann = als, nachdem, während, ein wie, gleich wie o. ä.“ (S. 88). Dann folgen zahlreiche Belege, die überzeugend nachweisen, wie wenig die uralaltaischen Sprachen Konjunktionen kennen, wie sie die Sätze ohne jede Konjunktion nebeneinander stellen und wie die konjunktionalen Verhältnisse durch Verbalnomina wiedergegeben werden (z. B. wir kennen nicht sein Wo-geboren sein, wir kennen nicht sein Geboren sein; dein nicht zu mir Kommen längst ich habe gewünscht. S. 99, 113).

Dies der erste Teil des Werkes, der also in den erwähnten vier Punkten die enge Verwandtschaft der ural-alt. Sprachen beweist.

Der zweite Teil, der — wie schon der Umfang zeigt (S. 121—312) — kein Anhang, sondern ein wichtiger Teil des Werkes ist, führt den Nachweis, dass auch das Japanische zu den uralaltaischen Sprachen zu zählen sei; „dass wirklich in allen wesentlichen Punkten zunächst die Grundlage dieselbe ist im Japanischen und in den altaischen Sprachen; dass alle Haupterscheinungen der Sprache auf ganz wenige, um nicht zu sagen in letzter Linie auf ein Grundgesetz zurückgehen, das Gesetz der Unterordnung eines vorangehenden nominalen oder nomenähnlichen Rektum unter ein nachfolgendes ebensolches Regens; dass auch im einzelnen bei der praktischen Anwendung dieser Grundgesetze oder dieses Grundgesetzes fast allenthalben zum mindesten in der ersten Anlage grosse Aehnlichkeit, meist völlige Gleichheit zwischen dem Japanischen und dem Altaischen herrscht; dass ebenso in fast allen irgend wesentlichen Punkten das Japanische diese Grundlage am zähesten, um nicht zu sagen am starren festhält und eigentlich gar keine Konzessionen macht“ (S. 238). Der Nachweis erfolgt in drei Abschnitten: 1. Charakter der Sprache, 2. die sprachlichen Erscheinungen (Substantiv, Adjektiv, Adverb, Zahlwort, Fürwörter und deren Vertreter, das Nomenverbum; altjapanische Belege, Endergebnis) und 3. Japanisch-uralaltaisches Wortmaterial.

Das Werk, das von unermüdlichem Forschen und tiefem Wissen Zeugenschaft ablegt, wird hoffentlich dazu beitragen, für das Studium der uralaltaischen Sprachen Interesse zu erregen und dieses Studium intensiver zu gestalten. Wir erwarten die in Aussicht gestellte ausführliche Bearbeitung der einzelnen Teile dieses lehrreichen Werkes mit dem grössten Interesse.

² Was die angeführten ungarischen Beispiele betrifft, nur eine Bemerkung. Ausdrücke, wie *én férj* = ich bin ein Mann“ (S. 69), *én feleség* = ich Gattin (Frau)“ (S. 75) haben im Ungarischen immer das Prädikat *vagyok* 'ich bin' bei sich. In der fugr. Grundsprache waren Satzformen, wie *ő férfi* 'er ist ein Mann', *ő feleség* 'sie ist eine Gattin' wahrscheinlich in allen drei Personen gebräuchlich (vgl. GAZDAR, La phrase nominale en finno-ougrien, Mém. de la Soc. Linguistique de Paris XV.), vom Standpunkte des Ungarischen müssen wir jedoch bemerken, dass *én-feleség* höchstens eine verwundete oder entrüstete Frage darstellen kann: 'ich — eine Gattin?', *én — az* 'of elesége?' 'ich — seine Frau?'

Man. A. Triandaphyllidis: Die Lehnwörter in der mittelgriechischen Vulgärliteratur. Strassburg, K. J. Trübner, 1909. 38 u. 192 S. 8°. M. 6.—. Besprochen von F. Bork, Königsberg i. Pr.

Diese Studie untersucht in mustergültiger, umsichtiger Weise die Lehnwörter der mittelgriechischen Vulgärliteratur nach Form, Bedeutung, Weiterentwicklung, nach ihrer Herkunft und ihrem kulturgeschichtlichen Werte. Der grösste Teil der Arbeit kann hier nicht gebührend gewürdigt werden; uns gehen zunächst nur die wenigen orientalischen Elemente des Mittelgriechischen an, die dem Arabischen, Persischen, Türkischen, Syrischen entstammen. Wenige sind dunkler Herkunft.

Das türkische Wort *karga* bezeichnet m. W. nicht den Häher, sondern die Krähe oder den Raben, und das türkische Wort *zagar* ist im Türkischen letztlich ein Lehnwort aus den kaukasischen Sprachen, die das Wort in den mannigfaltigsten Entwicklungsreihen kennen: lazo-mingrelisch: *ǰoyori*, grusinisch: *dzayti*, čechenisch: *ǰ'eli*, lakisch: *kkač'i*, kürinisch: *kk'ic'*, čerkersisch *χαχυ, χα*, dźekisch: *χοar*, buduchisch: *χοr*, kaitachisch: *χua*, uschisch: *hha*, awarisch: *hoi* usw.

Das Buch ist ferner gerade für den Orientalisten von grosser Wichtigkeit, da es das denkbar reichhaltigste Material zur Feststellung der Lautwerte des Mittelgriechischen enthält, da die Wiedergabe italienischer, französischer, persischer und türkischer Wörter mit griechischen Lautzeichen eine Kontrolle von geradezu idealer Beschaffenheit bietet. Aus den so zu erschliessenden mittelgriechischen Buchstabenwerten gewinnt man sehr beachtenswerte Winke für die Aussprache des Altgriechischen. Nach dem Material dieses Buches kann das mittelgriechische ζ keinen anderen Wert als ζ gehabt haben (daneben wird es auch sekundär zur Bezeichnung des z verwendet). Dadurch dürfte die gelegentlich vertretene Annahme, dass das altgriechische ζ ein ḡ sei, eine neue Stütze erhalten.

† **Theodor Aufrecht:** Die Sanskrit-Handschriften der K. Hof- und Staatsbibliothek in München. [Catalogus codicum manu scriptorum bibliothecae regiae Monacensis. Tom. I. Pars VI.] München, J. Palm 1909. VIII, 228 S. Lex. 8°. M. 10. Besprochen von J. v. Negelen in Königsberg i. Pr.

Die vorliegende Sammlung von Sanskrit-Handschriften, 286 Nummern umfassend, stammt zum grössten Teile aus dem im Jahre 1877 angekauften Nachlasse Haugs her, der sie in Indien erworben hat. Dazu kamen einzelne Geschenke und käufliche Erwerbungen. Aufrecht entschloss sich im Februar 1905, den gesamten Bestand zu katalogisieren. Er voll-

dete diese Arbeit in erstaunlich kurzer Zeit, bald nachher aber erkrankte er und die versagenden Kräfte des im höchsten Lebensalter stehenden, mit so gewaltigen Kenntnissen ausgerüsteten Gelehrten waren den Anforderungen der Drucklegung nicht mehr gewachsen, die zum Stillstand kam, als der Verfasser nach Vollendung des dritten Bogens starb. Jetzt nahm sich Jolly des Werkes an, der seine Exaktheit steigerte, seine Förderung sich angelegen sein liess und durch R. Schmidts Mitarbeiterschaft für die Herstellung von Registern, Nachträgen und Druckfehlervermerken sorgte. So repräsentiert sich denn der Katalog als stattlicher Band von musterhafter äusserer Klarheit und prächtiger Ausstattung. Er enthält vieles Wertvolle, obgleich die Anzahl seiner Nummern nicht allzu gross ist. Dem Inhalt nach zeugt er von den, speziell den Vedica, resp. deren Ritualgesetzgebung und den profanen Rechtsbüchern zugewandten Interessen Haugs. Neun Abschnitte sind gegeben: A. Vedica: S. 1—157; B. Philosophie: 158—166; C. Mahābhārata und Purāṇa: 167—173; D. Dharma: 174—191; E. Poësie: 192—194; F. Grammatik: 195; G. Tantra: 196—200; H. Medicin: 201—2; I. Schriften im Dialect: 203.

Den Löwenanteil tragen also die Vedica davon. Doch sind mir Msse von besonderer Kostbarkeit und Seltenheit darunter nicht aufgefallen, wiewohl die Ritualliteratur durch Haugs Sammlungen um viele unbekannte Einzelercheinungen vermehrt worden ist, weshalb man die geringe Anzahl der auf diesem, sprachlich und sachlich so unerfreulichen, aber für die Religionsgeschichte wichtigem Gebiete arbeitenden Gelehrten nur bedauern kann. Aufrecht gibt bei vielen Nummern Inhaltsangaben der einzelnen Kapitel, so dass sein Katalog zum wichtigen Führer durch ganze Gebiete der indischen Literatur wird. Gleichwohl ist es zu beklagen, dass er den Druck des Ganzen nicht hat vollenden können. Es fehlt an Unterabteilungen von A wie an einem Generalregister des Werkes überhaupt. Der Rgveda geht ohne äusserlich festgehaltene Sonderung in den Sama-, dieser in den Atharvaveda über, da keine Kopftitel gegeben sind. Dass es sich in der so ausführlichen Beschreibung des Ms. 183 (S. 83—103) um die Atharvaparīṣiṭha handelt, können wir nur aus der Stellung dieser Nummer erraten, die übrigens die Tatsache seiner Edition sowohl an Ort und Stelle wie in den Nachträgen verschweigt. Hier hätte die Hand des Korrektors eingreifen sollen, die so viele nebensächliche Druckfehler verbessert hat, aber die Unebenheiten des bald festgehaltenen, bald fallen gelassenen Durchschlusses unausgeglichen liess,

auch die Zitate ungenau oder in Abkürzungen gab, die wir bei dem Mangel auch dieses Verzeichnisses oft kaum erraten können. Ganz eigenartig wirkt vor allem die Tatsache, dass Nr. 1 des gesamten Katalogs überhaupt keinen Namen, weder am Kopf des Abschnittes (der als solcher überhaupt nicht hervorgehoben ist) noch in der Beschreibung des betr. Ms. trägt. Es handelt sich doch um die Rgveda-samhitā! — Aufrechts Kränklichkeit und Alter machten solche Missgriffe mehr als entschuldbar.

Sprechsaal.

Das Mannesmannsche Berggesetz.

Von A. Fischer.

Im „Sprechsaal“ (Sp. 372 f.) der vorletzten Nummer dieser Literaturzeitung, die mir infolge meiner Ferienabwesenheit von Leipzig erst vor drei Tagen zugegangen ist, findet sich unter der Ueberschrift „Das sogenannte marokkanische Berggesetz“ ein Beitrag von Herrn Professor G. Kampffmeyer, der sich mit meiner Wenigkeit befasst, genauer mit dem Gutachten, das ich unter dem 13. 3. ds. über das aus den Reichstagsverhandlungen und frühlosen Zeitungsäusserungen des letzten Winters und Frühjahrs wohl hinlänglich bekannte sogenannte Mannesmannsche Berggesetz erstattet habe. Herr Kampffmeyer wirt mir darin vor 1) dass ich, von einer belanglosen Einzelheit abgesehen, auf den Textbefund dieses Berggesetzes materiel überhaupt nicht eingegangen sei, 2) dass ich ihm unterstellt hätte, er habe sein Gutachten dem Auswärtigen Amte „gegen seine bessere Ueberzeugung“ erstattet, und 3) dass ich seine wissenschaftliche Qualifikation bezweifelt hätte. Am Schluss fordert er mich auf, eine Uebersetzung von § 9 des Gesetzes vorzulegen, den er nicht verstehen könne, während er meinem Gutachten zufolge verständlich sein müsste.

Ich erwidere hierauf kurz ad 1: Ich bin in meinem Gutachten, das sich ja expressis verbis als ein Gegengutachten gegen das Kampffmeyersche gibt, genau so detailliert geworden, wie dieser es, dem offiziellen Abdruck in der „Norddeutschen Allgemeinen Zeitung“ vom 11. 3. ds. zufolge, der mir allein vorlag, in dem seinen gewesen war. Hätte der Abdruck Einzelargumente enthalten, so würde ich selbstverständlich darauf eingegangen sein. Er liess solche aber durchaus vermissen, so dass ich in meinem Gutachten meinerseits Herrn Kampffmeyer einer ganz unzulässigen Allgemeinheit und Subjektivität des Urteils bezichtigten musste. Jetzt schreibt Herr Kampffmeyer nun oben S. 373, er habe die Stellen des Berggesetzes, die ihm unklar und unverständlich gewesen seien, dem Auswärtigen Amte sehr genau einzeln umhafft gemacht. Sehr gut; woher hätte ich das aber wissen sollen? Die Gabe des Hellschens ist mir leider nicht verliehen. Seine Broschüre bringt jetzt allerlei Einzelmaterial. In einer Replik auf die Broschüre, die ich baldigst zu veröffentlichten gedenke, werde ich dieses mit aller Gründlichkeit behandeln, die Herr Kampffmeyer nur verlangen kann. Ich werde in meiner Replik aber ausserdem die Forderung stellen, dass das Auswärtige Amt den gesamten noch unveröffentlichten Teil des Kampffmeyerschen Gutachtens nachträglich noch der Öffentlichkeit zugänglich macht, denn diese hat ein Recht, genau zu wissen, welche Auskünfte ihr in einer so weittragenden Angelegenheit wie der vorliegenden von ihrem philologischen Gewährsmann zuteil geworden sind, und zu prüfen, wie weit dieser seiner Aufgabe gewachsen ge-

wesen ist. Alle sonstigen Gutachten, die über das Berggesetz erstattet worden sind, (das übrigens trotz Herrn Kampffmeyers für die überwältigende Mehrzahl der Deutschen noch immer ein wirkliches und kein „sogenanntes“ Gesetz ist und sicher auch bleiben wird), liegen der Öffentlichkeit in extenso vor, das des Herrn Kampffmeyer allein macht eine Ausnahme. Das ist nicht in der Ordnung, und ich fordere hiermit für den Fall, dass das Auswärtige Amt meinem Verlangen nicht entsprechen sollte, Herrn Kampffmeyer selbst auf sein Gutachten wortgetreu, wie er es dem Auswärtigen Amte eingereicht hat, zu veröffentlichen.

Die „belanglose Einzelheit“, von der Herr Kampffmeyer spricht, ist in Wirklichkeit, wie meine Replik von neuem zeigen wird, einer derspringen den Punkte in der ganzen Diskussion.

ad 2: Ich habe Herrn Kampffmeyer nicht vorgeworfen, dass er sein Gutachten „gegen seine bessere Ueberzeugung“ erstattet habe, sondern dass er „jetzt schwerlich so erfassen übersetzt haben wird wie früher“ (s. S. 51 seiner Broschüre). Wenn Herr Kampffmeyer die Begriffe „befangen“ und „gegen seine bessere Ueberzeugung“, die doch sehr verschiedenes besagen, nicht auseinander zu halten vermag, so ist das nicht meine Schuld. Den Vorwurf der „Befangenheit“ werde ich in meiner Replik aufrechterhalten und sorgfältig begründen.

ad 3: Was die „wissenschaftliche Qualifikation“ des Herrn Kampffmeyer anlangt, so wird er mir schon gestatten müssen darüber mein eigenes Urteil zu haben. Meine Replik wird genauer zeigen, wie dieses Urteil aussieht, und wird es auch motivieren. Herr Kampffmeyer, der früher eifrig meine Hilfe gesucht und stets auch gefunden hat, benutzt, seitdem er 1904 wegen seiner Unfähigkeit, friedlich mit seinen Kollegen zusammen zu arbeiten, aus dem Vorstande der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft hat ausscheiden müssen, jede Gelegenheit sich an mir zu reiben. Unter diesen Umständen wird er sich nicht wundern dürfen, wenn ich mich entschliesse einmal etwas gründlich mit ihm abzurechnen, besonders da es hier auch die Sache erfordert.

Ueber § 9 des Berggesetzes werde ich mich gleichfalls in meiner Replik äussern. Ich habe also nicht nötig auch noch in dieser Literaturzeitung darauf einzugehen, in die mir diese Dinge, die für die Wissenschaft nicht die geringste Ausbeute ergeben (der verehrte Herr Herausgeber der O.L.Z. konnte das allerdings nicht wissen), überhaupt nicht zu gehören scheinen, am wenigsten, nachdem sie durch die durchaus politisch gehaltene Broschüre des Herrn Kampffmeyer aus der Sphäre der orientalistischen Philologie in die der Politik gerückt worden sind. Damit aber die Leser der O.L.Z., die auf meine Stellungnahme zu dem § neugierig sind, nicht zu kurz kommen, werde ich s. Z. hier bekannt geben, wann und wo meine Replik erschienen ist.

Ich will aber schon jetzt verraten, dass es mir gar nicht so sehr schwer gefallen ist, mit dem § fertig zu werden.

Leipzig, 23. IX. 1910.

Bemerkung der Redaktion:

Wenn Herr Prof. Fischer meint, dass der Herausgeber der O.L.Z. „nicht wissen konnte“, dass „diese Dinge“ „für die Wissenschaft nicht die geringste Ausbeute ergeben“, so unterschätzt er das Interesse des Herausgebers sowohl fürs Arabische, wie für die Arabistik. Ausserdem ist die O.L.Z. nicht bloss zur Erörterung von wissenschaftlichen, sondern auch von anderen Fragen bestimmt. Auch Ständesfragen der Orientalisten sind und werden behandelt und beachtet werden.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Sitzung vom 3. Juni der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres las Babelon ein Schreiben des von der Société française des fouilles archéologiques nach Arabien entsandten Forschungsreisenden Janssen und Savignac vor. Danach sind diese in das Hedjas bis zu den vorislamischen Ruinen von El-Ela und Hereibeh vorgedrungen und haben einige hundert Inschriften auf der Stätte des biblischen Dedan kopiert.

Vasseur erstattete Bericht über die von ihm in Marseille innerhalb des Festungsgürtels von Saint-Jean unternommenen Ausgrabungen. In einer Tiefe von elf Meter sei man auf den primitiven Grund gestossen. Hier seien irdene Vasenfragmente griechisch-orientalischen Stils, wie des von Rhodos, Ionien, Corinth, Attika, Sparta, zum Vorschein gekommen. Ihre Herkunft läßt sich von der Mitte des 7. bis zum 5. Jahrh. a. Chr. n. datieren. Bemerkenswert sei ein Kopf der ionischen Aphrodite aus dem 6. Jahrhundert und ein attischer Pokal mit der Darstellung der Todesszene des Polyneios.

In der Sitzung am 17. Juni referierte Kommandant d'Ollone über die archäologischen und linguistischen Ergebnisse seiner von 1906—1909 in Westchina, Tibet, der Mongolei und in den Gebieten der Lolos und unabhängigen Sitan ausgeführten Expedition. Dieselben sind reich und von ausserordentlicher Bedeutung. Der Forschungsreisende hat nicht weniger als 225 Abklatsche von arabischen, mongolischen, tibetischen, chinesischen, Sankrit- und Lolo-Inschriften, 400 Bände verschiedener Lokal-Annalen und 46 Vokabularien von 82 nicht chinesischen Sprachen beigegeben. Von besonderem Interesse sind die Photographien unterirdischer Monumente, die mit graeco-buddhistischen Skulpturen aus dem 6. und 7. nachchristlichen Jahrhundert bedeckt sind. Sch.

Mitteilungen.

In der Augustnummer der *Revue du Temps* präsentiert Albert Gayet über die Ergebnisse seiner fünfzehnten Kampagne in Antinoë. Er hebt insbesondere die zahlreichen Gräberfunde hervor, die für die Rekonstruktion des Osiriskultus von unschätzbarem Werte seien. Am Schlusse führt der Verfasser bittere Klage darüber, dass die Franzosen, die die Begründer der ägyptischen Archäologie seien, jetzt die Ernte ihrer Arbeiten im Nillande andern d. h. Engländern und Amerikanern überlassen. Sch.

Personalien.

Dr. John Henry Haynes ist Ende Juni in North Adams, Massachusetts, gestorben. Er hatte neben Dr. John P. Peters die Hauptarbeit bei der Ausgrabung von Nippur geleistet, an der er von 1888—1890 beteiligt und deren Leiter er von 1893—1900 gewesen war. 1881—1883 hatte er an den Ausgrabungen des American Archaeological Institute in Assos, 1884—1885 an der Studienreise Dr. W. Hayes Ward's durch das Euphratgebiet teilgenommen. Seine Verdienste, die er sich trotz, zum Teil auch wegen der mangelhaften Organisation erwarb, welche die Expedition von Philadelphia aus erhalten hatte, sind sehr zu Unrecht geschmälert worden, da er ohne fachmännische Unterstützung, durch Assyriologen und Techniker, nicht mehr leisten konnte, als er geleistet hat. Darum ist es auch sehr zu beklagen, dass das Ende seines durch seinen langen, auch während der Sommer durchgeführten Aufenthaltes in Babylonien zerütteten Lebens, das der Wissenschaft gewidmet war, durch Krankheit und undankbare Behandlung verdrüstet worden ist.

P. Euringer am Lyceum zu Dillingen ist zum ordentlichen Professor ernannt worden.

G. Jacob in Erlangen ist zum ordentlichen Professor ernannt worden.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt. 1910:

13. J. W. Röstlein, Juden und Samaritaner, (2.) M. Löhr, Die Stellung des Weibes zur Jahwe-Religion und -Kult, bespr. v. J. Döllner. — F. Delitzsch, Handel und Wandel in Altbabylonien, bespr. v. E. Klauer. — S. Arrhenius, Die Vorstellung vom Weltgebäude im Wandel der Zeiten, 3. u. 4. Aufl., bespr. v. F. Strunz.

14. S. Landersdorfer, Altbabylonische Privatbriefe, bespr. v. E. Klauer. — A. Fick, Hattiden und Danubier in Griechenland, bespr. v. C. Wessely.

15. H. Zschokke, *Historia sacra antiqui testamenti*, ed. VI, bespr. v. Schlögl. — E. König, Hebräisches Wörterbuch, bespr. v. J. Döllner.

Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux. *Bullet. Hispanique.* 1910:

XII. 3. P. Perdrizet, Le fragment de Satyros sur les démes d'Alexandrie. — E. Albertini, Sculptures antiques et sculptures imitées de l'antique au Musée Provincial de Barcelone. — G. Radet, La race de Cro-Magnon en Espagne, d'après M. Anton Ferrandiz. — W. Deonna, Les Apollons archaïques, bespr. v. P. P. — A. Nicole, Meidias et le style fleuri dans la céramique attique, bespr. v. id. — G. Mendel, *Musées impériaux ottomans. Catalogue des figurines grecques de terre cuite*, bespr. v. id. — W. M. Ramsay et Miss G. L. Bell, *The Thousand and one Churches*, bespr. v. G. Radet. — A. v. Genep, La formation des légendes, bespr. v. C. J. — De Pachtère, *Musée de Guelma (Musées et Collections archéologiques de l'Algérie et de la Tunisie)*, bespr. v. id. — Carton, *Thugga*, bespr. v. id. — *Chronique: Les Mille et une Nuits et le Livre d'Esther; Les forêts du Liban; Les bronzes de Mabdja* u. a.

Archaeological Journal. 1910:

Nr. 266. W. M. Ramsay and G. L. Bell, *The Thousand and one churches*, bespr. v. Th. Fyfe.

Biblische Zeitschrift. 1910:

VIII 3. J. Hehn, Ein neugefundenes Sittluthfragment aus altbabylonischer Zeit. — L. Schade, Zu 2 Makk. 1,19. — J. Slahý, Sünde und Sündentrafte sowie deren Nachlass im alten Babylonien-Assyrien. — J. M. Pfäffisch, Psalm 110 (109) bei Justinus. — E. Trenkle, Beitrag zur Zahlentypologie bei Lk. 3,21—28 und Mt. 1,17 aus dem Buch Henoch. — A. Steinmann, Nordgalatien. — B. Meistermann, *Guide du Nil au Jourdain par le Sinaï*, bespr. v. J. Göttberger. — *Bibliographische Notizen. Bulletin of the Amer. Geographical Soc.* 1910: XLII. 7. Kordofan. — *Geographical Record: The French in Wadai.* — V. Piquet, *Les civilisations de l'Afrique du Nord*, bespr. v. ?

Bullet. de la Soc. de Géographie de Lyon. 1910: 1—2. E. Morel, *Un voyage en Perse.* — C. Jean, *Les Touaregs du sud-est*, bespr. v. M. Z.

Calcutta Review. 1910:

Nr. 261. J. I. Chatterji, *The origin and traditions of Kāthīs.* (Sktlythisch?).

Cultura. 1910:

13. J. O. Boyd, *The Octateuch in Ethiopic*, bespr. v. J. G.

15. R. Pinon, *L'Europe et l'empire ottoman*, bespr. v. G. A. Virgili.

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

33. E. Bertlein, *Der Daniel der Römerzeit*, bespr. v. A. Bertholet. — L. Dennefeld, *Der alttestamentliche Kanon der antiochenischen Schule*, bespr. v. L. Schade. — O. A. Danielsson, *Zu den Venetischen und Lepontischen Inschriften*, bespr. v. E. Lattos.

34. H. Zimmern, Der babylonische Gott Tammüz, bespr. v. B. Meissner.
35. C. D. Ginsburg, Isaias, bespr. v. G. Westphal.
36. G. Steindorff, Die ägyptischen Götter und ihre Entwicklung, bespr. v. A. Rusch.
37. B. Jacob, Die Abzählungen in den Gesetzen der Bücher Leviticus und Numeri, bespr. v. H. Holzinger. — M. Zobel, Anonymer arabischer Kommentar „zu Maimonides“ „Führer der Unschlüssigen“ 1. Teil, Kap. 41—61, bespr. v. M. Horten.
- The Edinburgh Review.** 1910:
433. W. Hardmann, A History of Malta during the period of the French and British Occupations, 1798 bis 1816, bespr. v. —.
- English Historical Review.** 1910:
- XXV. 99. J. Lieblein, Recherches sur l'Histoire et la Civilisation de l'Ancienne Egypte, bespr. v. R.
- Études de la Compagnie de Jésus.** 1910:
15. F. Westberg, Die biblische Chronologie nach Flavius Josephus, bespr. v. Donceur.
- Folk-Lore.** 1910:
- XXI. 2. A. Lang, Method and Minotaur. — A. J. N. Trearne, Fifty Hausa folk-tales. — W. S. and K. Routledge, With a prehistoric people, bespr. v. A. Werner.
- Geographisches Jahrbuch.** 1910:
- XXXIII. K. Oestreich, Die südosteuropäische Halbinsel. — M. Friedrichsen, Russland und Kaukasus. — O. Quelle, Asien. — F. Hahn, Afrika. — E. Oberhammer, Bericht über die Länder- und Völkerkunde der antiken Welt.
- Geografisk Tidsskrift.** 1910:
- XX. 6. A. Schönebeck, Tibetansk Medicin. — E. Madsen, De vigtigste af danske foretagne Rejser og Forskninger i Asien.
- Islam.** 1910:
- I. 2. E. Herzfeld, Die Genesis der islamischen Kunst und des Mshattā-Problem. 2. T. — E. Seidel, Medizinisches aus dem Heidelberger Papyri Schott-Reinhardt. 1. T. — C. H. Becker, Zur Geschichte des östlichen Südan. — G. Jacob, Der Nätā und sein Lied bei Ibn-Dinjāl. — E. Kühnel, Ausstellung von Meisterwerken muhammedanischer Kunst in München. — Th. Jaeger, Wanderungen in Persien. Erlebtes und Erschautes. — C. H. Becker, Aeltester geschichtlicher Beleg für die afrikanische Schlafkrankheit. — Ders., Orientalisches Archiv. — Ders., Mechtrotiette. — Bibliographie.
- Jahrbuch d. K. Dt. Archäol. Instituts.** 1910:
- XXV. 1. Archäologischer Anzeiger. Osman Handi Bey †. — O. Puchstein, Die nabatäischen Grabfassaden.
- Klio.** 1910:
- X. 3. K. Lehmann, Zur Geschichte der Barkiden. II. Hasdrubals Marschroute im Metaurusfeldzuge. — C. F. Lehmann-Baupt, zu Sarapis.
- Literarisches Zentralblatt.** 1910:
29. F. Haase, Zur Bardesanischen Gnosis, bespr. v. G. Kr. — K. Süssheim, Das Geschenk an der Saldschuken-geschichte von dem Wesir Muhammad b. Muhammad . . . al-Jazdi, bespr. v. C. Brockelmann. — Sa'du 'd-Din-i-Warāwini, The Marzubān-Nama. The Persian text ed. by Mirzā Muhammad ibn 'Abdu'l-Wahhāb of Qazwin, bespr. v. Brockelmann.
30. D. Brozzi, Dell'origine e natura del luogaggio, bespr. v. A. Bäckström. — E. G. Winstedt, The Christian topography of Cosmas Indicopleustes, bespr. v. E. Gerlaud.
31. R. C. Thompson, Semitic magic, bespr. v. C. Brockelmann.
32. W. J. Hinke, A new boundary stone of Nebuchadrezzar I from Nippur (Babyl. Exped. of Univers. Penna.), bespr. v. O. W.
33. M. Löhr, Die Stellung des Weibes zur Jahwe-Religion und -Kult, bespr. v. J. Herrmann. — P. Siebertz, Albanien und die Albanesen, bespr. v. K. F. — Cl. Huart,

- Textes persans, rel. à la secte des Houroufīs, bespr. v. Brockelmann.
34. Hocéyne-Āzād, L'Aube de l'espérance ou Sobh-é Ommid. Texte persan, (u.) Derselle, L'Aube de l'espérance. Choix de poésies traduites, bespr. v. Brockelmann. — G. Hüsing, Die iranische Überlieferung und das arische System, bespr. v. S. Feist. — A. Nöldeke, Das Heiligtum al-Husain zu Kerbelā, bespr. v. Brockelmann.
35. H. L. Strack, Jesus, die Häretiker und die Christen nach den ältesten jüdischen Angaben, bespr. v. G. H.-e. — H. Schuchardt, Die iberische Deklination, bespr. v. A. S.
36. G. Klameth, Ezras Leben und Wirken, bespr. v. J. H. — H. Schuchardt, Iberische Personennamen, bespr. v. A. S. — A. Ular und E. Insabato, Der erlöschende Hallmond. Türkische Entwürfungen, bespr. v. G. W. — A. Fonahn, Zur Quellenkunde der persischen Medizin, bespr. v. Pagel. — D. W. Myhrman, Kitāb mu'īd an-ni'am wa-nu'ūd an-ni'am. The restorer of favours and the retrainer of chastisements by Taj-ad-din Abū Nasr 'Abd-al-Wahhāb as-Subki. Arabic text, bespr. v. Brockelmann. — D. R. Maciver and C. L. Wooley, Arika. With a chapter on Meroitic inscriptions by F. Ll. Griffith, bespr. v. G. Roeder.
37. A. B. Ehrlich, Randglossen zur hebräischen Bibel, bespr. v. J. H. — P. Kahle, Zur Geschichte des arabischen Schattentheaters in Ägypten, bespr. v. G. Rothstein. — Philo von Alexandria, Werke, übersetzt v. L. Cohn I. bespr. v. -I-u.
- Mannus.** 1910:
- II. 1-3. G. Kossinna, Der Ursprung der Urfinnen und Urindogermanen und ihre Ausbreitung nach Osten. II.
- Mélanges d'Archéologie et d'Histoire.** 1910:
- XXX. 1. 2. L. Chatelain, Le culte de Silvain en Afrique et l'inscription de la plaine du Sers (Tunisie). — H. Frère, Recherches sur les sources historiques de la Pharsale.
- Monatsschrift für Kunstwissenschaft.** 1910:
- III. 7. A. Haupt, Mesopotamische und spanische Kirchen.
- Monist.** 1910:
- XX. 3. B. Pick, The sayings of Jesus in the Talmud. — W. F. Warren, The earliest cosmologies, bespr. v. ?
- Muséon.** 1910:
- N. S. XI. 1. Th. Kluge, Studien zur vergleichenden Sprachwissenschaft der kaukasischen Sprachen. — Mélanges de la Faculté orientale (Univ. Beyrouth) t. III, (u.) Moh. Ben Cheneb, Proverbes arabes de l'Algérie et du Maghreb, recueillis, traduits, bespr. v. J. Forget. — M. Hartmann, Der islamische Orient. Bd. II. Die arabische Frage, (u.) Saïd Boulifa, Textes berbères en dialecte de l'Atlas marocain, bespr. v. V. C.
- Museum. Maarblad voor Phil. en Gesch.** 1909/10:
- XVII. 1. A. Berlin, La parole humaine, bespr. v. C. C. Uhlenbeck. — E. Freuschen, Handwörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments, bespr. v. J. de Zwaan. — D. W. Myhrman, Kitāb mu'īd an-ni'am wa-mu'ūd an-ni'am by Taj-ad-din . . . as-Subki, bespr. v. A. J. Wensiuick. — K. Dieterich, Byzantinische Charakterköpfe, bespr. v. D. C. Hesselung.
2. A. Fick, Hattiden und Danubier in Griechenland, bespr. v. C. C. Uhlenbeck. — A. Joremiās, Das Alter der babylonischen Astronomie, bespr. v. B. D. Erdmanns. — Edv. Lehmann, Mystik im Heidentum und Christentum, bespr. v. J. S. Speyer.
3. The Marzubān Nāma, Persian text, ed. by Mirza Muhammad of Qazwin, bespr. v. H. D. van Gelder. — Vogt, Basile Ier et la civilisation byzantine, bespr. v. Hesselung. — C. Speelman, Journal der Reis Jon Canaens naar Perzië in 1651—52, uitg. door A. Hotz, bespr. v. van Høvell. — E. A. W. Budge, The book of the kings of Egypt, vol. I, II, bespr. v. P. A. Boeser.

4. D. Detlefsen, Die Geographie Afrikas bei Plinius und Mela und ihre Quellen, bespr. v. W. Koch. — H. Lessmann, Aufgaben und Ziele der vergleichenden Mythensforschung, bespr. v. R. C. Boer. — K. H. E. de Jong, Das antike Mysterienwesen, bespr. v. H. U. Meyboom.
6. A. Meillet, Einführung in die vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, übersetzt von W. Prinz, bespr. v. A. Kluyver. — D. S. Margoliouth, The *Irshād al-arīb ilā ma'rifat al-adīb* or dictionary of learned men of Yāqūt, vol. II, bespr. v. M. Th. Houtsma. — P. Bolchert, Aristoteles Erdkunde von Asien und Lybien, bespr. v. W. Koch.

7. J. W. Rothstein, Grundzüge des hebräischen Rhythmus und seiner Formenbildung, bespr. v. G. Wildeboer.

8. S. Bugge, Das Verhältnis der Etrusker zu den Indogermanen, bespr. v. H. Kern. — P. A. A. Boeser, Beschrijving van de Egyptische Verzameling in het Rijksmuseum, bespr. v. W. B. Kristensen. — J. C. Matthes en J. Dyserinck, De Spreuken van Jesus Sirach, bespr. v. L. H. K. Bleeker.

9. J. V. Prášek, Geschichte der Meder und Perser bis zur makedonischen Eroberung, bespr. v. M. Th. Houtsma. — H. Schneider, Zwei Aufsätze zur Religionsgeschichte Vorderasiens (Jahwreligion; Gilgameschepos), bespr. v. H. Th. Obink.

10. F. N. Finck, Die Sprachstämme des Erdkreises, bespr. v. C. C. Uhlenbeck. — Th. Nöldeke, Geschichte des Qurān, 2. Aufl. von Fr. Schwally, I., bespr. v. A. J. Wensinck. — M. Engers, De Aegyptiarum *κοινωνία* administratione, bespr. v. P. A. A. Boeser. — E. de Stoop, Essai sur la diffusion du Manichéisme dans l'empire romain, bespr. v. H. U. Meyboom.

Nordisk Tidsskrift for Filologi. 1910:

XIX. 1—2. A. Christensen, Alexander den Store i den orientalske overlevering. — D. Fimmen, Zeit und Dauer der kretisch-mykonischen Kultur, bespr. v. F. Poulsen. — F. Cumont, Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum, bespr. v. A. Christensen. — W. H. Roscher, Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten, (u.) Ders., Die Tesseraktontaden der Griechen und anderer Völker, bespr. v. A. Thomsen.

Nouvelle Rev. Histor. de Droit franç. et étr. 1910:

3. O. Eger, Zum ägyptischen Grundbuchwesen, (u.) H. Lewald, Beiträge zur Kenntnis des römisch-ägyptischen Grundbuchrechts, bespr. v. A. Fliniaux.

Princeton Theological Review. 1910:

VIII. 3. C. R. Morey, The origin of the fish-symbol. — The new Schaff-Herzog Encyclopaedia of religious knowledge v. VI, bespr. v. W. J. Beecher. — S. Wechter, Some aspects of Rabbinic theology, bespr. v. W. B. Greene. — H. G. Underwood, The religions of Eastern Asia, bespr. v. H. M. Robinson. — W. Eving, The Temple dictionary of Bible, bespr. v. B. B. Warefield. — H. M. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, bespr. v. J. O. Boyd.

La Quinzaine Coloniale. 1910:

XIV. 3. C. H. Becker, L'Islam et la colonisation de l'Afrique. — L. Tanon, L'immunité de la race arabo-vis-à-vis de la fièvre typhoïde. — W. Tyndale, L'Égypte d'hier et d'aujourd'hui, bespr. v. —

8. Mission saharienne Cortier. — Mission Chudeau au Sahara. — E. Clavery, L'Inde, bespr. v. —

10. Mission saharienne Cortier. — Missions d'études en Afrique équatoriale.

Records of the Past. 1910:

IX. 3. J. Zimmermann, The Samaritan passover. — J. P. Petors, O. Hamdy Bey. — H. V. Hippirecht, The earliest version of the Babylonian deluge story and the temple library of Nippur, bespr. v. F. B. Wright.

Recueil de Travaux rel. à la Phil. et l'Arch. Ég. 1910: XXXI. 3. 4. A. Grenfell, The rarer scarabs, etc., of the new kingdom. — A. Moret, Monuments égyptiens

du Musée Calvet à Avignon. — L. Delaporte, Les sept sceaux d'une enveloppe datée de Samsu-iluna, roi de Babylone. — G. Jequier, Notes et remarques (Les disques d'offrandes. La combustion des offrandes funéraires. Le tableau des fausses portes. La coutume du rince-bouche. Une pièce du costume militaire). — G. Daréssy, Le décret d'Anou, en faveur du grand prêtre Pinomez. — F. W. v. Bissing, Leseferichte. (Die eingeleiteten Hieroglyphen im Grab der Neferucht zu Medum. Aegyptische Diademe. Zum Goldschmuck aus Tell-Basta. Zur Darstellung des Bohrer's) — J. Clédat, Notes sur l'Isthme de Suez. II. Le Djebel Margani. — M. Pézard, Les intailles de l'Élam. — A. H. Gardiner, Notes on the story of Sihuhe. II.

Revue Bleue. 1910:

16. Juillet. V. Berare, Révolutions de la Perse. Les Provinces. Les Peuples et le Gouvernement du Roi des Rois; V. Piquet, Les Civilisations de l'Afrique du Nord Berbères, Arabes, Turcs, bespr. v. J. Lux.

Revue Critique. 1910:

XLIV. 22. A. v. Gennep, La formation des légendes, bespr. v. S. R. — E. Mogk, Die Menschenopfer bei den Germanen, bespr. v. E. Thomas.

23. Réponse de M. Ch. Fossey à la deuxième lettre de M. Ph. Berger.

24. M. Zeitlin, Le style administratif chez les Assyriens, choix de lettres assyriennes et babyloniennes, bespr. v. C. Fossey.

25. J. L. Courcelles-Seneuil, Les dieux gaulois, bespr. v. R. H. — A. T. Olmstead, Western Asia in the days of Sargon of Assyria, 722—705 B. C., bespr. v. C. Fossey. — C. D. Ginsburg, Isaias revisit. Juxta Massorab. (u.) E. Kautzsch, Die heilige Schrift des alten und neuen Testaments, Bd. II, Lief. 16—18, (u.) H. M. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, (u.) R. Weil, Le séjour des Israélites au désert et le Sinaï dans la relation primitive, (u.) K. Lichtenhan, Jeremia, (u.) G. A. Peckham, An introduction to the study of Obadiah, (u.) C. C. Torrey, Ezra studies, (u.) A. Merx, Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner, (u.) G. R. Gregory, Wellhausen und Johannes, bespr. v. A. Loisy.

28. J. B. Chabot, Les langues et les littératures araméennes, bespr. v. A. G. — F. Cumont, La Théologie solaire du Paganisme romain, bespr. v. J. Tointain.

30-31. A. Ungnad, Keilschrifttexte der Gesetze Hammurapi, (u.) A. J. Evans, Scripta minora, bespr. v. C. Fossey. — F. Haase, Untersuchungen zur bardesianischen Gnosis, (u.) L. Lucas, Zur Geschichte der Juden im 4. Jahrhundert, bespr. v. A. Loisy.

32. M. Jastrow, Die Religion Babylonien und Assyriens 12.—14. Lief. (u.) F. A. Vanderburgh, Sumerian hymns from cuneiform texts in the Brit. Mus., (u.) A. Jerenias, Das Alter der babylonischen Astronomie, 2. Aufl., bespr. v. C. Fossey. — Mélanges de la Faculté orientale III, 2. bespr. v. My.

33. F. Delitzsch, Asurbanipal und die assyrische Kultur seiner Zeit. (u.) F. H. Weissbach und W. Bang, Die altpersischen Keilschriften in Umschrift und Uebersetzung, bespr. v. C. Fossey. — J. O. Boyd, The Octateuch in Ethiopic, (u.) L. J. Delaporte, Chronographie de Mar Elie Bar Shinaya, bespr. v. J. u. B. Chalot. — Oldfather, Lokrika (Diss.), bespr. v. My.

Revue des Études Grecques. 1910:

101. F. Greif, Études sur la musique antique (Forts.) — J. S. Denison, A Median-Aryan comparative vocabulary, bespr. v. J. Vendryes. — M. Pohlenz, Vom Zorne Gottes, bespr. v. Ch. Guignebert. — E. de Strop, Essai sur la diffusion du Manichéisme, bespr. v. A. Puech.

Revue d'Histoire Ecclésiastique. 1910:

XI. 3. Carra de Vaux, La doctrine de l'Islam, (u.) W. Dilger, Die Erlösung des Menschen nach Hinduismus und Christentum, bespr. v. C. van Crombrughe. — C. Clemen, Religions-

geschichtliche Erklärung des neuen Testaments, bespr. v. G. Deuteneer. — C. Brockelmann, Geschichte der arabischen Literatur, bespr. v. J. Villecourt.

Rivista Stor.-crit. d. Scienze Teologiche. 1910: VI. 6. S. Colombo, Un maestro di critica biblica nel VI secolo (Cassiodor). — Notizie: T. L., J. Giudei e l'Anima.

Zeitschrift für Assyriologie. 1910: XXIV. 3—4. W. Manitius, Das stehende Heer der Assyrenkönige und seine Organisation. — B. Silberberg, Das Pflanzenbuch des Abū Hanifa Ahmed ibn Dā'ūd ad-Dinawari. — S. Ochser, Studien zur Kritik der Mischna. — Th. Nöldeke, Tigre-Texte. — J. Kolmodin, Abessinische Glossen. — R. Hartmann, Zur Erklärung von Sure. 18, 59 ff. — Sprechsaal (H. Zimmeru, Zu Sarpu VIII 34.

— Ders. Assy. Kisū nicht zu arab. كِسْوَةٌ, hebr.-syrr. כִּסְוָה. — F. Röck, Die Platonische Zahl und der altbabylonische Ursprung des indischen Yuga-Systems. — J. Barth, Arab. كَلْبٌ u. die Verba med. gemin. — J.

Barth, Neusyrr. Exodus I 9. — H. Grimme, butuba. — C. Frank, Zu babylonischen Beschwörungstexten. — A. van Hoonaek, Annales d'Assurbanipal IV, 13—20. — C. Conti Rossini, Sud-ar. asad = et abasā „uomo d'arme“. — C. Bezold, Assyriologische Randbemerkungen. — Aus einem Briefe des Herrn Prof. Hans Hansrath an B. Bezold. — Der Islam, hrsg. von C. H. Becker, I. 1, bespr. v. J. Goldziher. — Assyriologische und archäologische Studien, H. V. Hilprecht gewidmet, bespr. v. C. Frank — Mohammed ben Cheneb, Proverbes arabes de l'Algérie, bespr. v. O. Rescher. — A. Poebel, Babylonian legal and business documents, bespr. v. St. Langdon. — Bibliographie.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Fr. Thureau-Dangin: Lettres et contrats de l'époque de la première dynastie babylonienne. Paris, P. Geuthner, 1910. VIII, 68 S. 116 T.

F. Thureau-Dangin et Édouard Cug: Un jugement sous Ammi-ditana et commentaire juridique d'un jugement sous Ammi-ditana (S.-A. aus Revue d'Assyriologie, VII, 3).

*J. Nikel: Das Alte Testament im Lichte der altorientalischen Forschungen. III. Geschichte Israels von Josua bis zum Ende des Exils (Bibl. Zeitfragen III, 3, 4). Münster, Aschendorff, 1910. 72 S. M. 1.

*P. S. Landersdorfer: Die Bibel und die süd-arabische Altertumsforschung (Biblische Zeitfragen III, 5/6). Münster, Aschendorff, 1910. 72 S. M. 1.

*Alois Schmitt: Bibel und Naturwissenschaft. (Bibl. Zeitfragen III, 7). Münster, Aschendorff, 1910. 55 S. M. 0.60.

H. J. B. Ward: Mysterious Morocco and how to appreciate it. London, Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent and Co., (1910). 268 S. 47 Taf., 1 Karte. 2 sh. 6 d.

*Le Monde Oriental. 1907—08. Vol. II. Fasc. 3.

*K. Albrecht: Register zur Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft. Bd. I—XXV. 1881—1905. Giessen, A. Tölpelmann, 1910. VII, 265 S. M. 20.

A. Renard: Histoire de l'Algérie. Paris, Hachette, 1909. 48 S.

*Revue de l'Histoire des Religions. LXI, 3.

*Chr. Bartholomae: Ueber ein sasanidisches Rechtsbuch (Sitzungsber. der Heidelberger Ak. d. Wissensch. Philos.-hist. Kl., Jahrgang 1910. Abh. 11). Heidelberg, Carl Winter, 1910. 25 S.

Leo Reinisch: Die sprachliche Stellung des Nuba (Sprachenkommission der Kaiserl. Ak. d. Wissensch. Bd. 111). Wien, A. Hölder, 1911. VI, 177 S.

E. Sellin: Einleitung in das Alte Testament. (Evangelisch-Theologische Bibliothek Bd. 2.) Leipzig, Quelle u. Meyer, 1910. XV, 153 S. M. 3.20.

Carl Meinhof: Die moderne Sprachforschung in Afrika. Hamburgische Vorträge. Berlin, Evang. Missionsgesellschaft, 1910. 143, 5 S. 1 Karte. M. 3.

*John L. Myres: The Value of Ancient History. Liverpool, University Press, (1910). 40 S.

*P. Jensen: Moses, Jesus, Paulus. Drei Varianten des babylonischen Gottmenschen Gilgamesch. Eine Anklage und ein Appell. Dritte, abermals bereicherte Auflage. Frankfurt a. M., Neuer Frankfurter Verlag, 1910. 64 S. M. 1.75.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Sobien erschienen:

Bauer, Kuratus Dr. Hans: Die Tempora im Semitischen, ihre Entstehung und ihre Ausgestaltung in den Einzelsprachen. (II, 53 S.) Gr. 8^o. M. 3.50, kart. M. 4.25 (Beitr. z. Assyriologie u. semit. Sprachw. Bd. VIII, 1.)

Ehrlich, Arnold, B.: Randglossen zur hebräischen Bibel, Textkritisches, Sprachliches und Sachliches. III. Band: **Josua, Richter, I. u. II. Samuelis.** (346 S.) Gr. 8^o. M. 8 —

Fries, Gymn.-Oberlehrer, Dr. Carl: Studien zur Odyssee. Heft I: Das Zagmukfest von Scheria. (X, 340 S.) Gr. 8^o. M. 9 — (Mitteilgn. d. Vorderas. Ges. 1910, [15. Jahrg.], H. 2/4.)

Gregory, Prof. D. Caspar René: Die Schriften von Carl Wessely. Zu seinem 50. Geburtstag. (IV, 36 S.) Gr. 8^o. M. 1.20 (Gregory, C. R.: Versuche und Entwürfe. Heft 4.)

Hilprecht, Prof. Hermann V.: Der neue Fund zur Sintflutgeschichte aus der Tempelbibliothek von Nippur. Mit 6 Abbildungen. (64 S.) Gr. 8^o. M. 2 —

Resch, Kirchenrat D. Alfr.: Das Galliläa bei Jerusalem. Eine biblische Studie und ein Beitrag zur Palästinakunde. Mit einer Kartenskizze. 55 S. 8^o. M. 1.30

Steinmetzer, Professor Dr. Franz: Eine Schenkungsurkunde des Königs Melisichu und Ebeling, Dr. Erich: Das Verbum der El-Amarna-Briefe. (79 S.) Gr. 8^o. M. 5 —, kart. M. 5.75

(Beitr. zur Assyriologie u. semit. Sprachw. VIII, 2.)

Wiedemann, Prof. Dr. Alfr.: Die Amulette der alten Ägypter. (32 S.) 8^o. M. — 60 (Der Alt. Orient. 12. Jahrg. Heft 1.)

Mit einer Beilage der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig.

Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient
und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.



13. Jahrgang Nr. 11

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrespreis 8 Mk.

November 1910

Inhalt.		
<i>Abhandlungen u. Notizen</i> Sp. 473—496	Staatswesens, bespr. v. J. Herrmann	500
Fries, C.: Zur Ilias (Erstes Stück) 473	Böklen, E.: Sneevitzenstudien I, bespr. v. W. Schultz	504
Holma, H.: Zum assyrischen Wörterbuch	Brockelmann, C.: Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg I, bespr. v. M. Hartmann	503
Sayce, A. H.: Tidal and Tantalos 489	Dionysius bar Salibi ed. Sedlaček, bespr. v. E. Nestle	496
Ungnad, A.: Einige Fälle progressiver Assimilation im Sumerischen 493	Klein, S.: Beiträge zur Geographie und Geschichte Galliläas, bespr. v. A. Marx	501
<i>Besprechungen</i> Sp. 496—509	Paukko, J.: Das Deuteronomium, bespr. v. W. Staerk	499
Bauer, L.: Das Palästinoische Arabisch, bespr. v. M. Lühr		
Bertholet, A.: Das Ende des jüdischen	<i>Sprechsaal</i>	Sp. 590—510
	Kampffmeyer, G.: Erklärung 509	
	Fischer, A.: Mitteilung	509
	Dittrich, E.: Notiz zu F. X. Koglers Erwidderung auf Platons Zahlenrätsel und die Präzession	509
	<i>Altertumsberichte</i>	510
	<i>Aus gelehrten Gesellschaften</i>	511
	<i>Mitteilungen</i>	511
	<i>Personalien</i>	511
	<i>Zeitschriftenschau</i>	512—516
	<i>Zur Besprechung eingelaufen</i>	517

Zur Ilias.

Von Carl Fries.

An einen Kultfrevel wird der ganze Inhalt der Ilias angeknüpft, *ὄνρεκα τὸν Χρῆσον ἠτίμησ' ἀργήτῃα Ἀτρείδης*. Das war doch schliesslich die letzte Ursache all der Kämpfe, deswegen alle Verluste der Achäer im zehnten Kriegsjahr. Chryses geht zu den Achäern, *ἔλισσειο πάνας Ἰχαιοίς*, besonders die Atreiden, um seine Tochter. Weder er selbst noch Chryseis stehen in irgendeiner Beziehung zur Haupt-handlung oder greifen sonst jemals in diese ein; sie verschwinden, wie sie aufgetaucht sind und werden später nicht mehr genannt. Wie oft wird der Groll Achilleus' beklagt, der alles Leid verursacht habe; des Chryses wird nie dabei gedacht, auf den *λοιμός* und *μῆνις* doch zurückzuführen sind. Um so wichtiger erscheint er im A. Alle Achäer treten für ihn ein, nur Agamemnon weist ihn ab. Der Priester ruft seinen Gott an, dieser übt schreckliche Rache. Für die Starrheit Agamemnons muss das ganze Achäerheer die göttlichen Pfeile kosten. Maul-tiere und Hunde sind die ersten Opfer! Dann beginnt das neuntägige Sterben unter den Men-schen, obwohl 22f. die Unschuld aller übrigen Achäer betont worden war; doch über die olympische Handhabung der Justiz können wir hier nicht diskutieren. Bemerket sei nur, dass

der Bittgang des Priesters an die Umzüge prüfender Gottheiten erinnert. Es schwebt das Schema vor, nach welchem der Gott bei den Menschen teilweise schlechte Aufnahme findet und zur Strafe allgemeines Verderben, sei es Flut oder Feuer oder andere Plagen, sendet. Die Allgemeinheit des Sterbens unter den Achäern, sogar bei den Tieren, mahnt an Flut-sagen, die hier gewiss durchschimmern. Chryses ist Apollon selbst, der prüfend umherzieht. Die Schilderung der Pest ist merkwürdig oberfläch-lich und kurz gehalten, als ob der Dichter selbst sie als zur Dichtung nicht ganz zugehörig empfunden hätte. Chryses erscheint so gestaltlos, weil er eben nur die Maske des Gottes ist. Der Priester Chryses wohnt in Chryse mit seiner Tochter, der Chryseerin Astynome. Das Ganze wirkt durchaus sakral und hieratisch; ein Hauch strengen Kultlebens geht von der Tempelstätte Chryse aus, deren Gottheit eifrigen Dienst verlangt. Mit der Pest ist das Unrecht gesühnt und die Geschichte wäre damit eigent-lich zu Ende, soweit sie der Fluterzählung ent-spricht. Wird die Schuld gesühnt und der Götter Zorn beschwichtigt, so ist sie ebenfalls be-endet und könnte durchaus für sich bestehen. Das ist nicht unwesentlich. Denn andererseits steht sie zu der folgenden Handlung des Epos doch nur in einem ganz losen Zusammenhang. Achill muss sich vom Heere auf eine Zeitlang

trennen, alles muss während seines Fernseins darniederliegen, bis er als Erlöser heimkehrt. Ein beliebiger Streit mochte da als Ursache herhalten, Rangstreitigkeiten waren ja geläufig. Aber hier scheint nun ein altes Priestertum, ein altes Kultwesen einen Teil seines Einflusses, den es im übrigen bei den Hellenen längst eingebüsst hatte, doch noch geltend zu machen. Der priesterlichen Kreisen wohl nicht fernstehende Sänger erfand ein Mittel, um als Hebel der ganzen epischen Handlung ein kultisches Ereignis hinzustellen, die Ilias gleichsam als Tempellegende erscheinen zu lassen. Alles hat sakrale Ursachen, alles hing schliesslich von dem beleidigten Priester und der Macht seines Gebetes ab. Nun erst war alles sanktioniert.

Die Abfahrt von Aulis darf nicht erfolgen, bevor Artemis gründlich ihre Macht bewiesen und gezeigt, dass schliesslich alles von ihr abhängt. Deshalb muss Agamemnon sie erst beleidigen, dem doch kaum etwas ferner liegen konnte, als vor der Abfahrt die Götter zu erzürnen. Die Heldensagen gleichen oft Kolossen auf tönernen Füssen; so gewaltig und mächtig ihr Hauptinhalt ist, so schwach ist oft die Motivierung des ganzen Unternehmens. Oft ist sie, wie hier, kultisch. Oft ganz willkürlich und erweckt den Eindruck späterer Zufügung. Herodots Proömium gibt da gute Beiträge, alles geschah wegen einiger leichtfertiger Weiber. Die Vernachlässigung der Eris führt zu dem verhängnisvollen Schönheitswettbewerb auf dem Ida. Der Raub der Helena veranlasst den trojanischen Krieg. Ein Orakelspruch führt den Argonautenzug herbei. Von Delphoi geht die Anregung zum Dodekathlos des Herakles aus. Oidipus erliegt einem anderen delphischen Spruch und mit ihm das ganze Haus des Laios. Pitheus empfängt ein Orakel, das ihn bestimmt, Aigeus' und Aithras unrechtmässigen Ehebund zu gestatten; die Folgen sind Theseus' Taten. — Minos belagert Athen, eine Pest bricht hier aus. Hyakinthos' Töchter sterben zur Sühne auf Priestergeheiss. Priester erklären dann den lebendigen Tribut an Minos für nötig, der Theseus' Fahrt zum Labyrinth notwendig macht. Die Motivierung ist überall gleich äusserlich und überflüssig, wenn man in dem grossen Abenteuer den Naturvorgang wiedererkennt, der eben keiner menschlichen Begründung bedarf. Sobald er aber vermenschlicht wird, ist eine Motivierung nötig. Diese wird dann nachträglich zugefügt und meistens so, dass man die Nägel und Nieten zählen kann. Das kluge Priestertum aber lässt eine so günstige Gelegenheit, sich als den Hebel alles Werdens und Seins darzustellen, kaum einmal vorübergehen. Man sollte die Motivierungen der grossen mythischen

Unternehmungen in diesem Sinn einmal zusammenhängend prüfen.

Je flüchtiger die Pest geschildert ward, um so breiter wird der Streit der Fürsten dargestellt, in den Pallas selbst eingreift, bis endlich Achilles mit furchtbarem Eidschwar sich von den Achaiern trennt und sein Myrmidonenlager ansucht. Vorher aber prophetiezt er noch: *ἢ ποί' Ἰχλῆλος ποθὶ ἔξειται τίας Ἰχαιῶν σύμπαντας ἴοιτε δ' οὐ τι θυγήσεια ἀγρίμενός περ χραισμεῖν, εἴτ' ἔν πολλοὶ ἔγ' Ἐπιτορος ἀνδροσόνοιο θνήσκοντες λίπιωσι.* Den Eid bekräftigt er durch Niederwerfen des alten Zepfers. Nestor begünstigt den Hadenenden ein wenig, dann zieht der Peleide zu seinem Lager. Inzwischen wird Chryseis Heimsendung bewerkstelligt. Mit Hekatomben und Sühnungen wird der Gott versöhnt. Hunderte von Stieren und Ziegen sterben wegen des Priesters Chryseis. Gleichzeitig wird Briseis aus Achilleus' Lager geführt. Ob das Scheiden der Chryseis und das Eintreten der Briseis für sie schliesslich irgendeinen Naturvorgang spiegelt, steht dahin, es deutet nichts direkt darauf hin, aber unmöglich wäre es nicht. Achilles aber ist von nun an der immer Trauernde: *δακρύων ἐτέρων ἔφαρ ἔξετο λισθείς θνί' ἔγ' ἄλος πόλις ὄρθων ἐπ' ἀπίονα πότιον* wie Odysseus, der stets zur Heimat sich Sehndene, und Not und Elend bleibt den Seinen zurück. Auch er sehnt sich wohl zu den Achaiern zurück, von denen nun eine tiefe Kluft ihn trennt. Er ist nun stets der Beraubte, Klagende; er verschwindet, und Not und Elend bleibt den Seinen zurück. In Sehnsucht nach ihm verzehren sie sich, bis er endlich spät heimkehrt, um das alte Glück wiedererstehen zu lassen. Man ist versucht, hier den Astralmythos zu erkennen, und hoffentlich gelingt es, diesen Zusammenhang auch an manchen Einzelheiten zu erweisen. Mit seiner Mutter, der Meergöttin, tritt Achilles in Verbindung und sinkt damit gleichsam selbst in die Tiefe, in den Tod hinab, der immer des Winters Gleichnis ist. Achilles trägt ihr sein Leid vor und bittet sie, den Zeus anzuflehen, er möge doch nun den Troern beistehen, die Achäer aber bis ans Meer zurückdrängen, weil sie ihn missachtet hätten. Man kann das kaum anders denn als Verrat bezeichnen. Achilles tritt auf die Seite der Feinde, nicht nur durch seine Passivität, sondern durch die Beeinflussung der Götter gegen die Seinen. Er wird gleichsam zum Ueberläufer. Nun haben wir eine Reihe von Sagen, in denen ein wirklicher oder ein scheinbarer, verstellter Ueberläufer die Hauptrolle spielt, wie Sinon (S. Klio IV 237 ff.). Diese stellen sich als eine Art von Asketen dar, die mit Wundenmalen bedeckt zum Feinde übergehen, teils ernsthaft, teils in listiger Absicht. Ob diese Art von Ueberläufern nun schliesslich

noch eine ältere Bedeutung, nämlich die astrale, habe, darüber wäre zu reden, doch würde sich eine geeignete Gelegenheit dazu finden, einzuweisen sei das Motiv angedeutet. Achilleus möchte man sagen, nicht Hektor ist es, der Feuer in die Schiffe der Achaier wirft und sie vor sich herreibt. Der Kriegsgott wird ja auch als wankelmütig gescholten, er bringt bald der einen, bald der anderen Partei Hilfe. So wechseln die Jahreszeiten, und auch andere Naturvorgänge zeigen dies Hin- und Herschwanken. Achilleus selbst ist mit dem Herzen bald dieser, bald jener Partei geneigt; doch gehen wir weiter. Thetis will alles ausführen, aber Achilleus soll ganz vom Kampfe rasten. Zeus aber ist auf zwölf Tage mit den Olympiern zum Okeanos entschwinden, zum Mahl der Aithiooper. So lange muss Achilleus warten. Auch hier mag man Astrales vermuten. — Dann werden mit auffälliger Umständlichkeit die Heimsendung der Chryse und die Sühnzeremonien geschildert. Chryses bittet feierlich den Apollon, den Achaiern zu verzeihen, und auf seine Bitten lässt der Gott von seinem Zorn ab. Alles hängt wieder von der Gesinnung des Priesters ab, sein Wohl und Wehe bedingt das des ganzen Achaierheeres bis auf die Maultiere und Hunde! Gemeint ist natürlich nicht, dass ein Diaskenast die Chrysesepisode hinzugefügt oder ein Interpolator sie eingeschwärzt habe. Die Verbindung geschah schon vor der dichterischen Formgebung oder wenigstens in einer frühesten Schicht der Komposition, wie man sich deren Entstehung auch denke. Denn irgendwelche Bedenken gegen die Echtheit der Einleitung kannten die griechischen Kritiker nicht. Aber aus priesterlichen Kreisen wird die Einleitung herkommen, wie z. B. auch die umständliche Schilderung der Sühnungen bei Chryses Heimsuchung zeigt. Das Ganze trägt den Charakter des Geflissentlichen, Tendenzlösen; ängstlich fast wird der Zusammenhang mit der Kultstätte und ihrer Sphäre gehalten. Im indischen Epos findet sich dies priesterlich tendenziöse Element noch viel mehr. S. Winternitz, Ind. Lit. 266.

Den ersten Schlachttag und was zwischen B und A liegt, lassen wir als wahrscheinlich nicht zum ältesten Kern gehörig zunächst beiseite und gehen zu Agamemnon Aristeia über. Siegreich dringt der Atreide vor und naht schon dem skäischen Tore, da ermutigt Zeus die Troer und der Antenoride Koon verwundet den Agamemnon. Dieser ruft heimkehrend den Freunden zu: *οὐκ εἶμι μάλιστα Ζεὺς εἶσας Τρώεσσι πανμήθεον πολέμαρχον* (1278). Agamemnon war viel mehr hervorgetreten als je vorher. Er erschien als alleiniger und erster Held der Achaier, wie er sich in den vorigen Gesängen nie gezeigt

hatte. Er ist eben der Nachfolger oder Partner des Achilleus, er oder jener beherrschen den Kampf. Weicht Agamemnon, so siegt Hektor, und das bedeutet, wie gesagt, eigentlich den Sieg des zürnenden Achilleus, der nicht nur selbst rastet, sondern im Geiste für Ilios kämpft. Man glaubt etwas von alten Götterkämpfen zu empfinden, wenn der Atreide allein die Scharen vor sich herjagt. Plötzlich wird ihm ein Halt geboten, eine dämonische Macht tritt ihm entgegen, und um das Glück der Achaier ist es von dem Augenblick an geschehen. Besonders auffallend ist die Bedeutung, die Zeus dem Völkerhirten beimisst. Iris sagt in seinem Auftrage dem Hektor, solange er Agamemnon in der Schlacht walten sehe, solle er ihm ausweichen; wenn er ihn aber verwundet aus dem Gefecht weichen sehe, dann wolle er ihm Kraft verleihen, die Achaier bis an ihre Schiffe zurückzutreiben. Also Agamemnon ist hier dem Hektor ganz ebenbürtig, ja dieser soll jenem ausweichen, was sonst nirgends begegnet. Atreus' Sohn entweicht, und nun regt sich Hektors Kampfesmut aufs neue. Er ermuntert die Seinen mit feurigem Zuruf und sagt: *οἴχει' ἀνήρ ὄϊστας ἐμοὶ δὲ κέ' εὐχος ἔδωκεν Ζεὺς ἠγοριόης* (A288). Die Schlacht besteht nicht nur aus Zweikämpfen, sondern sie gleicht selbst einem grossen Zweikampf zwischen Atreus' und Priamos' Sohn; der eine harrt auf das Entweichen des anderen, um an dessen Stelle die Siegesbahn zu betreten. Der Kampf wagt erst gegen Ilios hin und flutet dann entgegengesetzt zu den Schiffen zurück. Dem Vordringen des Atreiden folgt das des Priamiden. Es liegt etwas Gleichmässiges darin, das an die Regelmässigkeit der Naturvorgänge, besonders der himmlischen, erinnert. Wie die grossen Himmelslichter hin und her wandern und sich gegenseitig ablösen, so Agamemnon und der für Achilleus gleichsam vikarierende Hektor. Seine Siegesbahn wird durch eine rhetorische Frage (299), die des Agamemnon durch eine Anrufung der Muse (218) eingeleitet; das steht in Parallele zueinander, zwei entsprechende Gesänge werden nebeneinander gestellt und bilden ein symmetrisches Ganzes. Doch kann dieser Parallelismus auch zufällig sein, eigentlich mutet es aber etwas absichtlich und bewusst an. Die Schlacht wendet sich. Diomedes kehrt verwundet zurück (400). Ihm folgt nach heldenmütigem Kampf bald Odysseus (461). Aber auch der gewaltige Telamonier dringt nicht mehr vor, im Gegenteil, mit wütender Tapferkeit deckt er seinen entschiedenen Rückzug¹. Das Folgende mag man mit Robert² für

¹ Vgl. auch Robert, Stud. z. Ilias 107.

² ib. 108.

jüngere Zutat halten, im Sinne der Grundbedeutung liegt es aber doch, wenn Achilleus mit Freunden den Rückzug der Achaier sieht. Nun werden sie kommen, sagt er, und mich um Hilfe anflehen. Sein Triumph kulminiert im Tiefstand der achaischen Erfolge. *οἱ μὲν γὰρ δὴ πάντες, ὅσοι πάρος ἦσαν ἄριστοι, ἐν νηοῖν κείσεται βεβλήμενοι οὐτάμενοι ἢ χειρῶν ὑπὸ Τρώων, τῶν δὲ σθένος ὄρνυται αἰεὶ* (*A* 825). So hatte der Peleide es gewünscht, aber der Leiden Kelch war noch nicht erschöpft. Ob dieser Teil alt oder jung ist, dass Achilleus den Patroklos aussendet (*A* 608), ist doch als Symptom der Umkehr aufzufassen, als eine Art von Peripetie. Dass das *M* ein späterer Zusatz ist, hat man mit guten Gründen behauptet¹, so dass es für eine Betrachtung der Urilias zunächst entfällt, womit gegen die Möglichkeit, dass sich da sehr archaische Bestandteile finden, nichts gesagt ist. Der Anfang des *N* (1—155) mag jünger sein, wie Robert will², es wäre ein unnötig retardierendes Moment, wenn mitten im Rückzug Poseidon sich episodisch einmischte, ohne doch grosse Wirkungen zu erzielen; andere Schwierigkeiten kommen hinzu. 156 ff. dringt Deiphobos siegreich gegen Meriones vor. Doch lässt sich die Ursprünglichkeit dieser Einzelkämpfe nicht erweisen, Altes und Jüngerer mögen bunt durcheinander geraten sein. Als zur Urilias gehörig betrachtet man dagegen meistens *O* 592—746, in denen die Handlung der Hauptidee entsprechend auch unansgesetzt fortschreitet. Die Troer stürmen energisch vorwärts; ihre Erfolge werden ausdrücklich als Zeus' Werk hingestellt (593 ff.). Zeus will dem Hektor Ruhm verleihen, um Thetis', d. i. Achilleus' Wunsch zu erfüllen, also mit anderen Worten: Achilleus' Geist — *sit venia verbo* — streitet wider die Achaier. Sein oder Zeus' höchster Wunsch war *νηὸς κατομένης ἑλέας ἀγ' θαλασσιῶν ἰδέσθαι* (*O* 600). Das sollte der Höhepunkt des Unglücks für die Achaier sein, worauf die *πῆλιώς* folgte. Wunderbar erscheint Hektor hier in seinem Glanze. Er dringt bis zu den Schiffen vor und befiehlt, Feuer auf sie zu schleudern.

Mit einer Anrufung der Museu beginnt wieder die eigentliche Patrokleia (*H* 112), die das Kriegsglück der Achaier herstellt. Das Feuer loht von dem Schiff empor, da rafft sich Achilleus endlich auf und entsendet nun den Patroklos. Ausführlich wird dessen Ausrüstung geschildert, eingehender als bei allen anderen Helden; man merkt, dass Ungewöhnliches vorbereitet wird. Patroklos wirkt auch Wunder,

er treibt die Feinde zu Paaren. Aber auch sein Geschick erfüllt sich. Der Sachverhalt sei hier nur kurz vorgeführt, ein Urteil mag der Leser sich dann selbst bilden. Den Versuch, die Mauern Trojas zu stürmen, hat dem Patroklos wohl ein Nachdichter zugeschrieben, wie man schon gesehen hat. Aber als er dem Hektor begegnet, ereilt ihn die schwere Hand des Apollon. Bewusstlos sinkt der Held vom Wagen, Euphorbos' Speer trifft ihn im Rücken und Hektor vollendet mit einem Speerstoß das Werk. Menoitios' Sohn sinkt sterbend nieder und verkündet vorher dem Hektor noch den nahen Untergang. Er war so hoch gestiegen, wie einem Sterblichen nur möglich; er hätte den Hektor überwunden und vielleicht Troja gestürmt, so übergewaltig war seine Macht und Stärke; doch die Gottheit legt sich ins Werk, es ist ihm nicht beschieden, noch höher zu steigen, und die unsichtbare Hand trifft ihn, setzt seiner Ruhmesbahn ein jähes Ziel und lässt ihn vom Wagen sinken. Weshalb war ein weiteres Vordringen versagt, weshalb sein strahlender Ruhmesweg so scharf abgegrenzt? Eine Schuld traf ihn nicht. Eine Schuld war seinem reinen Leben erst künstlich angedichtet worden, als man den willkürlichen Befehl Achilleus' erfand, nicht weiter in den Kampf einzudringen. Weshalb missgönnt Achilleus dem Freunde diesen Ruhm? Wenn er den Achaiern überhaupt helfen soll, weshalb der engherzige, eines Achilleus unwürdige Befehl? Und wenn Patroklos dem Befehl nicht nachkam, übertrat er damit ein göttliches Gebot? Es war sein sterblicher Freund, der ihm an Kraft und Ruhm überlegen war, nicht sein Gebieter. Aber selbst wenn er sein Gebieter gewesen wäre, ist es doch unverständlich, weshalb die Götter sich dieses Befehls so eifrig annehmen. Es war vielleicht nicht freundschaftlich, den Befehl zu missachten, nicht aber eine Uebertretung, nicht eine Hybris. Und doch hat man hier den Eindruck, als ob Patroklos zur Strafe für seinen Ungehorsam zu Fall gekommen. Nicht ein Denkfehler des Dichters liegt vor, sondern der Sinn der Erzählung war wohl ursprünglich ein anderer und ist nachträglich verblasst und anthropomorphisiert. Vielleicht war Achilleus ursprünglich ein Gott, der dem Gotte Patroklos seine Rüstung und sein Gespann gab, um damit die Himmelslöche zu erklimmen. Doch er warnte ihn vor zu kühnem Flug, denn eine bestimmte Grenze sei ihm gesetzt. Dann ist der Befehl keine Willkür, dann ist die Uebertretung zwar nicht moralisch strafbar, aber physisch verderblich, dann fügt alles sich zu schönster Ordnung. Und so wird es auch sein. Phaethon bestürmt den Vater um sein Gespann, um die Fahrt zu

¹ ib. 149 ff.² 123 f.

wagen. Er missachtet den Befehl des Vaters und sinkt zerschmettert in die Tiefe. Ikaros schwingt sich auf den vom Vater verliehenen Flügeln glücklich empor, aber ungehorsam naht er der Sonne und mit geschmolzenen Flügeln gibt er dem Meer, das ihn aufnimmt, seinen Namen. Das findet sich noch in mancher Sage, auch in Märchen. Ein Auftrag wird erteilt, aber eine strenge Begrenzung hinzugefügt, die Uebertretung führt zum Tode. Sollte dies auf astrale Dinge Bezug haben? Sollte die aufsteigende und dann bei einem Punkt niedersinkende Bahn des Himmelslichts gemeint sein? Dann wäre Achilleus gleichsam der Vater des Patroklos, der dem Sohn, der Sonne des folgenden Tages, das strenge Geheiss gibt. Er steht ihm gegenüber wie Ea dem Marduk. Der Sterbende prophezeit seinem Ueberwinder, dass ihm ebenfalls ein baldiges Ende bevorstehe; auch das findet sich oft und ist fast typisch. Astralgedacht erklärt sich das leicht. Die sinkende Sonne weiss, dass auch die folgende Sonne oder der Mond, jedenfalls das ablösende Gestirn, in bestimmter Zeit sinken wird. Dass astrale Vorstellungen dem Dichter nicht fernlagen, darf man aus dem grossen Flutvergleich II 384 ff. schliessen, von dem noch zu reden wäre. Verwandt ist beiläufig wohl auch manches in der Aristeia des Diomedes, der kaum der göttlichen Rache entgeht. Analog ist es ferner, wenn P 75 Apollon den Hektor warnt, die Rosse des Achilleus zu erjagen.

Hektor legte die Rüstung des Achilleus an, hiervon und von den göttlichen Waffen des Achilleus muss noch die Rede sein. Mit furchtbarem Schreien kündigt der Peleide sein Wiedererscheinen an, wie beiläufig der neuerscheinende Mond mit lautem Hilaljubel begrüsst wurde¹.

Die Art, wie Achilleus um Patroklos klagt, erscheint uns unmässig, wie sympathisch die geschilderte Freundestreue sonst auch berühre und wie sehr man auch den südlichen Ungestüm bei der Aeusserung der Trauer berücksichtigt. Es wirkt doch merkwürdig, was da geschildert wird, und schon der Sophist Zoilos hat daran Anstoss genommen, nicht mit Unrecht. Es gibt aber eine ältere Parallele dazu, nämlich die masslose Trauer des Gilgamesch um Eabani. Gilgamesch irrt verzweifelt durch die Welt, ist von Todesgedanken erfüllt und steigt zu den Toten hinab, um den Freund heraufzuholen². Auch an David und Jonathan kann man erinnern u. a.³. Die Wincklersche Deutung der Dioskuren auf Himmelskörper wird sich auch

hier bewähren. Patroklos ist das versunkene Gestirn, dem das andere naheilt oder nachtrauert, um bald selbst zu versinken. Der stille Mond ist verschwunden, die glutvolle Sonne steigt herauf, um nach gegebener Frist dem Geschwistergestirn nachzutreten und es zurückzuführen. Gilgamesch holt den Eabani, Theseus den Peirithoos herauf, Achills masslose Trauer gehört ebendahin⁴. Es ist eine Art von Tammuzklage, die um den gefallenen Menoitiden angestimmt wird. Achilleus tritt an seine Stelle. Der Pelide hatte dem Freunde die Waffen geliehen, dieser muss sie dem Hektor überlassen, der sie bis zu seinem Tode von Achilleus' Händen trägt. Wie ein unheilbringender Schatz oder Hort vererben die Waffen sich, auch das ein astrales Motiv; jedem Inhaber bringen sie den Untergang. Als bald erscheint Achilleus wieder im Lager der Achaier. Er verschönt sich mit allen. Das Gestirn, möchte man sagen, dessen Versinken auch der Welt Finsternis und Trübnis verursacht hatte, kehrt zurück und bringt Freude und Frieden wieder, nach dem Typus der Höllenfahrten.

Achilleus reicht die Hand zur Versöhnung, Agamemnon begrüsst ihn herzlich und entschuldigt sich mit der Ate⁵. Nicht er sei die Ursache des Streites gewesen, sondern die Ate, die ihm den Sinn berückt habe. *ἀλλὰ τί κεν ἕξωμαι; θεός διὰ πάντα τεκνίᾳ πρόσβα' ἰός θυγάτηρ ἀνῆρ, ἣ πάντας ἄναι, οἴλομένη*. Im A war davon nicht die Rede, aber wenn Agamemnon hier die Götter oder die schemenhafte Ate verantwortlich macht, so ist das vielleicht mehr als eine leere Entschuldigung, es schimmert da vielleicht ein letztes Bewusstsein des Dichters von einem tieferen, natursymbolischen Zusammenhange noch hindurch. Das über Zeus herrschende Verhängnis und hier die Ate sind tatsächlich wohl als Hypostasen astraler Begriffe aufzufassen, wenigstens wird das Unklare ihres Wesens dann stark aufgehellt.

Durch Fasten bereitet Achilleus sich auf den höchsten Triumph vor. Die göttlichen Waffen legt er an und schreitet einher *εἰς αἶψα περυσίων ὡς ἰ' ἠλέκτωρ Ἰπείριον* (T 398), was vielleicht mehr als ein poetischer Vergleich ist, wenn auch Z 513 von Paris dasselbe gesagt wird. Die Stelle in Z konnte ja die jüngere sein. Die Rosse werden angeredet und Xanthos gibt die düstere Prophetie vom frühen Tode des Helden (cf. Balios in P). Auch Gotama redet vor seinem kühlen Auszuge das weisse Ross Kanthaka an und auch dieses ist ein denkendes Wesen. Darf man die Sonnenrosse heranziehen?

¹ A. Jeremias ATA² 101, 1.

² Jensen, Keilschr. Bibl. VI 201 und Gilgamesch-Epos in der Weltliteratur I 20f.

³ S. Klio 1902, 394.

⁴ S. Phil. Gespr. S. 3.

⁵ Lehms, Popul. Aufsätze² 415 ff.

— Furchbar wütet Achilleus, und mit Widerwillen erfüllt diese Schilderung des unaufhörlichen Mordens. Abstossend ist die Lykaoszene mit ihrer rauhen Härte. Den Stromgott empört das unablässige Morden, das seine Wogen über-treten lässt, und zürnend begegnet er Peleus' Sohn.

Es folgt der dramatisch belebte Schluss der alten Ilias. Mit grosser Kunst sind die spannenden Momente gehäuft wie ein monumentaler Untersatz zu dem grossen Zweikampf der Haupthelden.

Kurz vor diesem legt der Dichter selbst durch einen Vergleich die astrale Natur des Achilleus nahe; Priamos erblickt jenen *παραίνουθ' ὡς ἴ' ἀστέρ', — ὡς ἴά ἰ' ὄπώρας εἶον, ἀρξήλοιο δέ οἱ αἰγὰι φαίνονται πολλοῖσι μετ' ἀστέρων νεκρῆς ἀμολγῆς ὅν τε κίρ' Ἄριωνος ἐπιπλήρων καλέουσαν λεπιπρόταιος μιν ὃ γ' ἐαί, καὶ ὅν τε ὄμμα τέτυκται, καί τε φέρεῖ πολλὸν περὶ τὸν δεξιότατον βροτοῖσι* (X 26ff.). Dass die böse Wirkung des Orion auf Achilleus selbst Bezug hat, heben die Erklärer richtig hervor. Der Dichter dieser Partie hat aber überhaupt eine Vorliebe für den Sternenhimmel! Mit der Sonne wird Achilleus X 135 verglichen (vgl. T 398), sein Schild mit dem Monde, der Helm mit einem Stern T 381, der Speer mit dem Abendstern A 317 (vgl. E 5).

Achilleus' und Hektors Wettlauf um die Stadtmauer darf man im Hinblick auf viele Parallelen, wie Flurungänge² wohl den astralen Motiven zurechnen. Es ist der Kreiswettlauf am gestirnten Himmel. Alle Götter sehen dem gewaltigen Schauspiel zu. Man dürfte verwundert sein, dass die Götter auf nichts als das troische Schlachtgefild achtgeben, dass sie mit grösstem Ernst die Schicksale der kleinen Sterblichen vor der einen Stadt verfolgen, dass ihnen der Wettlauf hier so wesentlich erscheint. Verständlich wird das erst, wenn man in diesen Menschen eben Götterwesen erkennt, und zwar die grössten und stärksten. Die Götter sehen mit Bewunderung den Helden zu, wie die Iggis und Anunnaki dem Marduk- und Tiāmatkämpfe. Die Psychostasie zeigt wieder, dass die Götter die Helden nicht retten noch töten können, sondern das über allen stehende Geschick wo nicht vollstrecken, so doch vorher erkennen dürfen. Die Psychostasie ist übrigens hier ein Fremdkörper³, was man von der Arglist der als Deiphobos erscheinenden und den ermatteten

Hektor täuschenden Pallas, die nirgends unsympathischer als hier erscheint, nicht behaupten kann. Wenig ansprechend ist der Kampf selbst, der in seiner Ungleichheit — der eine Kämpfer ist unverwundbar, der andere wird zweimal von Göttern getäuscht — nur als Mord bezeichnet werden kann. Hektor fällt durch die Moira und die sie vollziehenden Götter, nicht durch Achill, der erst einen Fehlschluss tut und dann den Entwaffneten überfällt. Der Dichter hat es mit Achilleus hier nicht gut gemeint, alle Sympathien sind auf Hektors Seite. Achills Hohn und die Stiche der Achaier auf Hektors Leiche (371) vollenden das Unerquickliche der Szene. Der grosse Kampf aber ist entschieden, dem so wenig Menschliches innewohnt, dagegen so manches astrale Motiv; zur Rechtfertigung des Dichters nehmen wir an, dass tatsächlich ein Himmelsvorgang hier die Grundlage gebildet hat.

Furchbar ist die Rache, die Achilleus ferner für Patroklos nimmt, denn *ὄτ' ἔτι δέεισθον ὠδὲ ἴξει ἄχος κραδίην ὄρα ζωοῖται μειεῖω* (Ψ 46). Es folgen die grossen Wettkämpfe, die in ihrer detaillierten Schilderung im Ψ späteren Ursprungs sein mögen, gewiss aber in der Sage und etwaigen Vorlage nicht fehlten. Die Götter greifen auch hier persönlich ein (Ψ 388), es sind eben nicht menschliche, sondern astrale Vorgänge. Was derartige Wettkämpfe bedeuten, haben wir oben gesehen, sie deuten den Wettlauf der Gestirne, der Planeten an, und dazu passt, dass hier fünf Gespanne das Ziel erjagen wollen, der alten Planetenzahl entsprechend. Die Wettfahrt nimmt den breitesten Raum ein, sie wird eingehend und mit Episoden und göttlichem Eingreifen geschildert und umfasst die Verse Ψ 263—652, dann folgen 1. der Faustkampf 653—699, 2. der Ringkampf 700 bis 739, 3. der Wettlauf zu Fuss 740—797, 4. der Speerkampf 798—825, 5. die Diskobolie 826—849, 6. das Bogenschessen 850—883; somit umfasst die eine Wettfahrt der Gespanne gegen 400 Verse, während auf die sechs übrigen Kämpfe insgesamt nur 230 Verse kommen. Das Pferderennen entspricht am meisten der astralen Bedeutung¹, und so darf man in diesem Agon wohl den ältesten Teil erblicken, dem sich die anderen dann anschlossen, doch ist das ungewiss. Auch die Françoisvase stellt übrigens die Wagenfahrt dar. Die verwandten Erscheinungen häufen sich gegen den Schluss dieser Achilleis geradezu, dem auch die Schiefung des Hektor um Patroklos' Grab darf vielleicht dem himmlischen Kreislauf verglichen werden. Es mag ja auf alter barbarischer Sitte beruhen, aber

¹ Robert I. c. 535.

² S. Mannhardt, Wald- u. Feldk. 214. Vgl. Hesych. s. *ὄραζομεῖα*, Wünsche, Lehrhallen I 135, Mose nung die Stadt drei Tage und drei Nächte, um den Sarg Josephs zu finden. Zu Talos' Umlauf um Kreta s. Apollod. I 140. — Vgl. auch Erman Äg. Rel. 54, Gruppe, Gr. Myth. 250, s. Boll N. Jh. 1903, 122, 2, MVAG 1910, 2—4, 96.

³ Gruppe 863.

¹ S. Winckler MVAG. 1901. 170.

der Kreislauf um die Stadt, die Wettkämpfe u. a. legen die Möglichkeit einer solchen Deutung vielleicht nahe. Doch prüfen wir weiter. Das Ω enthält sonst nichts, was eine ähnliche Deutung zuliesse, was auf seinem verhältnismässig späten Ursprung beruhen mag. Nur der Threnos am Ende deutet darauf hin, dass hier ursprünglich die Beweinung eines untergegangenen Gottes gemeint sei; das Ganze mutet wie eine Tammuzklage an. Hektors Gestalt legte die entsprechende Parallele nahe. Kühn strebte er an, entzündete die Schiffe und besiegte den Patroklos, da aber war sein Schicksal vollendet, gleichsam die tragische Schuld lastete auf ihm. Der neue Lichtheld geht auf und bringt ihn zu Fall. Sein Tod bringt allgemeinen Jammer und wird wie der des Adonis und anderer Tammuzgestalten beweint. Doch hat dieser Teil ja mit dem Kern der Ilias nichts zu tun.

Die Person des Achilleus weist noch manchen Zug auf, der bisher wohl noch nicht genügend ausgedeutet worden ist. Zunächst wird vor seiner Geburt prophezeit *ἴσσομαι τὸν ἐκ ταύτης* (sc. *Θέτιδος*) *γεννηθέντα κρείττονα τοῦ πατρὸς*¹, was als astrales Motiv oft wiederkehrt. Achilleus ist der Sohn einer Meergottheit wie Marduk und wie die dem Meer entstehende Sonne. Durch das Styxbad wird der Knabe schon unverwundbar bis auf die Ferse, wie Krischna an der Ferse den Pfeilschuss erhält². Er wurde in der Jugend vor die schwere Wahl zwischen langem, unbedeutendem oder kurzem, ruhreichem Leben gestellt und entschied für letzteres³. Ein sonderbar tief sinniger Mythos, der ein erhöhtes Interesse gewinnt, wenn man ihm folgende Parallele zugesellt. In der Kathaka-Upanischad findet sich die Erzählung vom Naciketas, der in die Unterwelt hinabsteigt, wie das Himmelslicht und wie Achilleus als Kind. Drei Nächte weilt er, ohne zu essen, im Hause des Todes, in strenger vorbereitender Askese⁴. Er trägt dem Todesgott drei Wünsche vor, die beiden ersten werden gewährt, beim dritten, dem Wunsch, das Schicksal der Menschen nach ihrem Abscheiden zu erfahren, weigert der Gott zunächst zu erfüllen. Er stellt ihm Reichtum,

Behagen und langes Leben in Aussicht, wenn er auf das Wissen verzichte. Alle Genüsse des Diesseits sollen ihm in langer Lebensdauer gewährt werden, wenn er jenem Wunsch entsage. Jener entsagt nicht, lässt sich nicht bereden und erfährt die Lehre von der Unsterblichkeit des Atman. Der Todesgott selbst bewundert ihn. Gesagt ist damit auch, dass er zwischen einem langen Leben des Genusses und einem mithin nicht langen herrlichen Dasein zu wählen hat. Er wird vor eine schwere Probe gestellt und bestehe die Prüfung¹. Aehnliches wird vom Buddha in Nachahmung obiger Geschichte überliefert². Die zugrunde liegende Idee ist hier noch philosophischer und tiefer. Der zum bösen Geist modifizierte Todesgott will den Gotama vom Pfad des Guten fortlocken und stellt dessen idealer Welt die Schätze des Diesseits entgegen; jener schlägt sie aus und triumphiert über Māra. Weniger ethisch vertieft erscheint die Sage in der Upanischad. Die grosse Lehre vom Wissen, das aus allen Nöten dieser Welt befreit, beherrscht diese Gestalt der Sage³. In der Brahmanaversion ist hiervon keine Rede, es handelt sich nur um die Opferriten, die Darstellung ist nach Deussen liturgisch entstellt; das ist richtig, aber auch die Upanischadgestalt dürfte nicht die ursprüngliche sein, sondern man wird eine noch ältere Form supponieren, in der weder liturgische noch philosophische Vorstellungen ausgedrückt waren, und diese Form lässt sich aus den anderen wohl auch ermitteln. Zum Tode fährt der Jüngling hinab. Die späteren Versionen lassen ihn nun kühne Wünsche nach einem grossen Glück aussprechen, das ihm ungerne gewährt wird. Drei Wünsche darf er, nach häufigem Motiv in Prüfungsmärchen, aussprechen; der eine lautet auf Rückkehr in die Oberwelt und wird gewährt. Um den dritten entsteht ein Kampf. Wähle langes Leben und Erdenglück, aber nicht jenes Höchste, ruft ihm Yama, der Todesgott, zu, wie ähnlich Satan, dem Christus alle Herrlichkeit dieser Welt anbietet. Naciketas bleibt standhaft, besteht die Prüfung und wird von Yama angestaunt, wie er zur Herrlichkeit des Wissens eingeht. Es wird ursprünglich anders, einfacher verlaufen sein. Nicht drei Wünsche, sondern einer wird geäussert worden sein, und zwar der, den der Held hier zuerst ausspricht, er möge lebend zum Vater wiederkehren. Aehnlich ist der zweite Wunsch, wenn er auch philosophischer klingt, der nach ewiger Seligkeit. Der dritte ist dann der mystische,

¹ Apollod. III 13, 5, cf. Apoll. Rhod. IV 800 u. a.

² Paol. Krischnas Weltengang 176. Zum Styxbad, vgl. Hylgin f. 107, Stat. Achill. I 269, Quint. Smyrn. III 62, Serv. Aen. VI 571.

³ I 410 ff. u. a. Robert 351.

⁴ So im Taittirya-Brāhmaṇam 3, 11, 8, das nach Deussen, Allg. Gesch. d. Philos. I 176 eine jüngere Form der Erzählung zeigt, als die zeitlich spätere Version der Kathaka-Upanischad. Das wird nicht hindern, in der Brahmanaversion trotzdem in den Einzelzügen wie dem dreitägigen Fasten ältere, echte Motive zu erblicken. Wir benutzen also beide Versionen nebeneinander und versuchen die älteste Form herauszuschälen.

¹ Phil. Gespr. 35 f.

² Oldenberg, Buddha 59 ff. Wundisch, Abb. d. Sächs. Ges. d. Wiss. 1895.

³ Winternitz, Gesch. d. ind. Litt. 222.

der auch nur grosses Gut in der Zukunft betrifft. Wir werden nicht zu kühn sein, wenn wir in allen dreien eigentlich einen und denselben, den nach der Rückkehr zum Licht, erkennen. Mit einem Wort, es ist wieder der Astralheld, der vor uns steht. Er wünscht Heimkehr zum Licht, und nun gedenken wir der Höllenfahrt Istars. Sie steigt in die Tiefe und wird dort von der Unterweltsgöttin gebunden und festgehalten. Nur nach schwerem Kampf wird ihr die Rückkehr ermöglicht. Wir denken an ähnliche Hadesfahrten mit ebenfalls erschwerter Heimkehr, an Gilgamesch, Herakles, Odysseus u. a. Das lag auch der Naciketasgeschichte zugrunde, der Sonnengott, der zum Tage zurückkehren will und den die Nacht nur widerstrebend entlässt. Man mag es auch auf die Mondphasen deuten. Die natursymbolische Auffassung der ältesten Zeit spricht sich in Naciketas' erstem Wunsch aus; die anderen, besonders der dritte in der Kathaka-Upanischad, zeigt die philosophische Vertiefung und Umdeutung dieses Naturvorgangs auf die Erlösung des Menschen vom Tode und vom irdischen Uebel der Unwissenheit und Unkultur. Das ist alles sekundär, aber für die Geschichte der Philosophie unendlich wichtig. Die Auferstehungslehre kann man hier im Entstehen beobachten. So mögen die drei Wünsche entstanden sein, es sind Brechungen des einen Wunsches nach Auferstehung zum Tage oder zum Frühling, vielleicht zum Neumond. Auch dem Tiämatkampf um das Licht ist dann die Prüfungsgeschichte angepfropft worden. Achilleus aber hat keine Wünsche zu äussern, doch werden ihm langes Leben oder kurze Ruhmeslaufbahn angeboten. Weder Philosophie noch Liturgik spielen hinein, und doch enthält diese Version einen ethischen, psychologischen Kern; Achilleus wird dadurch charakterisiert. Man kann annehmen, dass zwischen der ältesten natursymbolischen Version unserer Geschichte, die eine lange Entwicklung durehgemacht haben muss, zwischen jener ersten Form, die der Istarfahrt wohl nahe stand, und der späteren, ausgebildeteren, in denen die drei Wünsche und die Auferstehungs- und Mysterienidee erscheinen, eine Zwischenstufe bestand, in der der Held in der Unterwelt vielleicht auch versucht wurde und zwischen Friedensglück und Ruhm zu wählen hatte. Dem entspräche die Achilleusgeschichte, die ihren Helden als astrale Gestalt, als Lichteros erscheinen lässt. Es fehlen bei Achilleus die drei Wünsche, die sich aber als sekundär erwiesen, die Wahl zwischen Leben und Verklärung ist hier wie dort enthalten. Der tiefe Sinn jener Geschichte von Achilleus' Jugend sollte somit nicht mehr verkannt werden. Zu erinnern wäre noch an eine Stelle der vita

Alexandri Severi, wo Lampridius berichtet ovum purpurei coloris eadem die natum, quia ille natus est, palumbinum anicula quaedam matri eius obtulit; ex quo quidem baruspices dixerunt, imperatorem quidem illum, sed non diu futurum et cito ad imperium perventurum. Das beruht auf Nachahmung der Alexandersage, in der nach Pseudo-Kallisthenes' Bericht die Zeichendeuter dem Philippos verkündeten, dein Sohn wird die Welt beherrschen; *οἷος δὲ εἰς τὰ ἴδια οὐστρέφων ὀλιγοχρόνιος τελεστήσει*¹. Und wie die orientalisch gefärbte Ueberlieferung des Alexanderromans nahelegt, wird man den *ὀλιγοχρόνιος* der Ilias und des hellenistischen Romans auf uralte Muster zurückführen. Früh zu sterben ist das Schicksal der Himmelslichter, nicht minder als früh ihren Höhepunkt zu erreichen. Der Pelussohn weilt also dann auf Skyros als Jungfrau unter den Töchtern des Lykomedes. Dorthin kommen Odysseus und Diomedes und entdecken den Achilleus unter den Jungfrauen². Der unter Jungfrauen lebende Held findet sich auch anderweitig, man denke an Krischna. Bei den südamerikanischen Völkern findet sich fast überall ein Held, der unter den Weibern lebt, auch er meidet den Kampf und ist nur an einer Stelle verwundbar. Diomedes und Odysseus kommen als Kaufleute verkleidet und legen dem Jüngling einerseits Schmucksachen und weibischen Zierrat, andererseits raue Kriegswaffen vor. Nach der hellenischen Sage wollen sie nur ermitteln, wer unter den Mädchen der Jüngling sei. Es will mir aber scheinen, als ob eigentlich hier Götter in verhüllter Gestalt dem Jüngling nahen und ihn vor die Wahl zwischen Genuss und Kampf stellen. So ist es etwa in der Prodikosfabel vom Herakles am Scheidewege, so ist es sonst in Achilleus' Jugend. Er soll geprüft werden, ob ihm das weiche Genussleben oder der raue Pfad der Tugend und Ehre mehr locken, und er besteht auch hier die Prüfung. Man könnte auch an Mära, den indischen Versucher denken, der selbst in Verkleidung erscheint und Gotama versucht, wenn auch in böser Absicht, und dann seine Töchter sendet, die jenen durch Liebkosungen verführen sollen³. Der herbe Jüngling aber besteht alle Proben. Dass auch hier in letzter Hinsicht der Lichtkampf durchblickt, sei nebenbei bemerkt. Auch in der ger-

¹ S. Kampers, Alexander der Grosse und die Idee des Weltimperiums 121 und 123.

² Schol. II 326 Ov. Met XIII 162 sqq., Apollod. III 13, S. Stat. Ach. II 165 sqq. u. a. Vgl. Paus. I 22, 6. Beiläufig bemerkt kehrt Achilleus' bekanntes Wort über den Hades ähnlich im chinesischen Sprichwort wieder: Lieber ein Bettler auf Erden, als ein Toter unter der Erde. S. Navarra, Chines. Sinnsprüche S. 11.

³ Phil. Gespr. 36.

manischen Sage findet sich das Kind, das geprüft wird, ob es zum Speer greifen wird oder nicht und das ebenfalls in Wasser getaucht wird¹. Auch der Buddha lebt übrigen in seiner Jugend in einer Fülle von Genüssen, aus denen er durch seine Erleuchtung berufen will. Er beginnt dann ein Leben der inneren Kämpfe und schwerster Selbstqual. So wird Achilleus aus dem Freudenleben zu Krieg und Schmerz abberufen. So wird Krischna dem Jungfrauenchor zu langer Trauerzeit entzogen. Zu erwähnen ist noch, dass Achilleus nach einigen Berichten², die auf alte Tradition zurückgehen müssen, das siebente Kind der Thetis ist. Die Mutter tauchte alle Kinder in heisses Wasser, um ihre Unsterblichkeit zu erproben. Die ersten sechs starben, das siebente wird durch Peleus gerettet. Man möchte an den Mond denken, der die Finsternis überwindet und in der letzten Phase hell aufleuchtet. Die Siebenzahl zeigt jedenfalls, dass eine astrale Anschauung zugrunde lag. In Elis stand ein Kenotaph des Achilleus. Τῆς πανήγυρος δὲ ἀρχομένης ἐν ἡμέρᾳ ἡγῆ, περὶ ἀποκλινοῦσα ἐς ὄσμησιν τοῦ ἡλίου τὸν δρόμον αἱ γυναῖκες αἰ ἠέκτα ἄλλοι τε τοῦ Ἰχθυόεωσ ὁδοῦσαν ἐς τμήρη καὶ κόπισθαι νομίζουσιν αὐτόν, berichtet Pausanias³. Also mit Sonnenuntergang beginnen die Trauerzeremonien, was keines Kommentars bedarf.

(Fortsetzung folgt.)

Ti'dal and Tantalos.

Von A. H. Sayce.

In the inscriptions of Ramses II two of the Hittite leaders bear the name of Ti'dal (De Rougé: Ti'adur) and Tadal, which are evidently variant forms of the same name. This name has now been recovered by Professor Winckler from the tablets of Boghaz Keui where it is written Dudkhalia. With Dudkhalia I have no hesitation in identifying the Tudkhula of the Chedor-laomer Legend, more especially when we remember the interchange of *a* and *o* in Asiatic names (Atreus and Otreus, etc.) Tudkhula is described as King of the Umman Manda, the barbarians of the north, as Esarhaddon makes clear when he describes Teuspa the Gimirra as an „Umman Manda, whose home was remote“. In Gen. XIV 1. Tudkhula appears as Ti'dal, and Umman Manda, „the Hordes“, is literally translated by the Hebrew Goyyim.

¹ Simrock, Deutsche Myth. 2 591.

² Schol. II 37, Lycophr. 178. Schol. Ap. Rhod. IV 816 u. a.

³ VI 23, 2. Cf. A. Jeronias ATAO² 91, 3.

The fragmentary Babylonian Chronicle discovered by Mr. King has informed us that there was a Hittite invasion of Babylonia in the reign of Samas-ditana the last king of the Amorite dynasty. There is, therefore, nothing surprising in our finding the Hittites in Babylonia a century or two earlier and of their being in the pay of the king of Elam. In the great astrological work which was compiled in the age of Khammu-rabi there are many references to „the king of the Hittites“, and there is also a passage (W. A. J. III 61. 21—2.) in which it is stated that „the Umman Manda comes and rules the land: the altars of the great gods are taken away: Bel goes to Elam“. With this must be compared the passage in the Chedor-laomer Legend:

[Umman Belu] izkur zahhūqtum

[u abu sa dīni] irāsi kīmltum

ikhpuṁ mat Beli [Umman] Manda Kharron Sumēris,

Au Kudur-labkhannar [e]p̄is līmētum

ilkomma Umman Man[da] ikhpuṁ mat Beli umammamma x [lāni] iskuṁ paṁna ina akhisu.

„[When Bel] decreed destruction [and the father of the gods] had displeasure, the northern hordes ravaged the land of Bel on the road to Sumir. Who is Chedor-laomer who has wrought the mischief? He has gathered the northern hordes, he has ravaged the land of Bel; he has laid in ruin ten [cities; he has taken] the lead at their side.“

Tudkhula or Dudkhalia, which becomes Ti'dal in Hebrew and Tadal in Egyptian, might be expected to appear as Tadalos or Tatalos in Greek, just as Mer'ash, Ass. Mar-khasi, appears as Marasis or Tarkha-si, as Τάρασις. Assimilation to τανταλῶν would turn Tadalos or Tatalos into Τάνταλος.

Between Lydia and Cilicia the connection was particularly close. In each country Sandes was worshipped, and it has long been recognised that the Herakleid dynasty was of Hittite origin. Tantalos was the father of Broteas who, according to Pausanias, carved the image of the Mothergoddess on the rocks of Sipylos, and to this image an inscription is attached in Hittite hieroglyphs.

The legend of Tantalos is well-known. He was condemned to be for ever stretching forth his hand to eat food and drink water which immediately slipped away from him. The punishment was inflicted upon him, according to one version of the story, because he had cut up his own son Thyestes and served the flesh at a banquet he had offered to Zeus. Another version said that he had stolen the nectar and ambrosia from the table of the gods, while a

third maintained that he had divulged the secrets of Zeus after having been invited to his table.

Now one of the commonest representations on the monuments of the Hittite regions of North Syria and Asia Minor is that of a worshipper seated at a table on the other side of which is seated his god or goddess. On the table is the sacramental bread, and sometimes also wine or water, the whole scene depicting a communion between man and the deity through the medium of bread and wine. The rite was perpetuated in the Mithraic worship. On the monuments the worshipper stretches forth the hand, which sometimes holds the cup or the bread, but never applies either to the lip. It is always the act of reaching forth to the food that is represented, never the actual eating or drinking. That seems to be for ever denied to the communicant. The food, moreover, is consecrated, and thus divine like the nectar and ambrosia of the Greeks, while the table is the table of the gods. The bread itself is the flesh of the deity, a belief that would have easily given rise to the Greek myth according to which Tantalos served the flesh of his own son as food to the gods.

Zum assyrischen Wörterbuche.

Von Harri Holma.

1. muššu.

II R 35 Nr. 4, 74 f.: *ardatu ša ina muš-ši-ša* (Ideogr. deutlich *UBUR*, Br. 5552 ff., SAI. 3890 f.) *ši-iz-bu la ib-šu-u* „die Magd, deren Brüste keine Milch haben“ (s. Maqlū 128 f.). Man hat bisher gewöhnlich in *muš-ši-ša* einen Schreibfehler statt *šir-ti-ša* sehen wollen. Dass aber hier doch kein Schreibfehler vorhanden ist, geht mit grösster Sicherheit aus CT XII 19a 3 ff. hervor. Wir lesen dort in der rechten Kolumne: (3) *tu-[i]u-u* (4) *šir-tu[m]* (5) *muš-š[u]* (6) *mar-tu[m]*. Meissner, SAI. 6749 f., 6756, 6763, hat — allerdings fragend — für diese Zeilen als Ideogr. *NAD* ergänzt. *NAD* ist in der Tat von Z. 7 ab sicher einzusetzen, ebenso sicher ist es aber auch, dass für diese drei oder vier Zeilen *UBUR* ergänzt werden muss. Dafür sprechen auch die erhaltenen Reste des Ideogrammes. *muššu* gehört deutlich mit *lulu* und *širtu* zu derselben Gruppe, muss also „die weibliche Brust“, „mamma“ bedeuten. In II R 35 haben wir also kein Recht, einen Schreibfehler anzunehmen. — Vgl. noch K. 11185, 3 (Meissner, Suppl. pl. 16; CT XVII 24): *[muš?]-šu ir-lu*. — Etymologisch könnte man vielleicht *muššu* mit arab. *مَشْ* = „beim Melken Milch im Euter lassen“ trotz dem Zischlaut — in Verbindung setzen?

2. zīqu.

Unter den Bedeutungen dieses Wortes ist auch „Stachel zum Anspornen des Tieres“ durch KB VI (1) 170, 54 belegt. Hierzu vgl. zuerst neuhebr. *סִבְּרָה* syr. *ܨܒܪܗ* = „Ochsenstachel“ (Levy I 551). Das Wort hat sich aber, wie es scheint, bis zu dem heutigen Tag in Irāq erhalten. Meissner hat in seinen „Neuarabischen Geschichten aus Irāq“ S. 125a (104, 20) ein Wort *zī(ly)et* = „Nagel im Stocke zum Antreiben der Tiere“ notiert. Es liegt m. E. sehr nahe, diese Wörter in Verbindung zu bringen, zumal das arabische Lexikon weder ein *زخت* noch ein *زخت* kennt. Auch Prof. Meissner hält, wie er mir brieflich mitteilt, diese Annahme als sehr möglich, trotzdem dass ihm in Irāq das Wort als *زخت* aufgeschrieben wurde. Allem Anscheine nach haben wir also jetzt noch ein Beispiel zu den von ihm (OLZ '02 469 ff.) gesammelten assyrischen Lehnwörtern im Irāqischen nachzutragen. — Erwähnung verdient noch die Tatsache, dass — wie mir Prof. Weissbach freundlichst mitteilt — in den Lehnwörtern im Irāqischen *k*, *q* vor *t* häufig zu *h* wird.

3. tarbašu, bēšu.

Lay. 38, 3: *ina šasurri*¹ (*ŠĀ. TÜR*, Br. 8010, SAI. 5999) *agarinni alittia* hat Delitzsch, HWB 611a, *ina libbi (ŠĀ) tarbaši (TÜR)* usw. gelesen. Winckler (AOF. II 18) hat die Unrichtigkeit dieser Delitzschschen Lesung endgültig dargelegt und somit ist die Bedeutung „Mutterleib“ für *tarbašu*, zu der *rubšu* = „Mutterleib“ mag eingewirkt haben, aus den Wbb. zu streichen.

Das Zeichen *TÜR* verdient auch sonst einer näheren Untersuchung unterzogen zu werden. Br. 2665 hat dafür auch den Wert *bēšu* aus V R 18a 10 herangezogen. Dieses *bēšu* hat man mit *בֵּיטָה*, *בֵּיטָה* = „Ei“ zusammengestellt (Meissner, Suppl. 22; Ges.-Buhl¹⁵ 94b). Nun bezeugt aber CT XII 43a 10, dass vor *TÜR* ein Zeichen gestanden haben muss. Ohne Zweifel war das *ŠĀ*, dessen letzter senkrechter Keil noch erhalten ist. Also *[ŠĀ]. TÜR || bi-e-šu*. Schon des Ideogrammes wegen erwartet man für *b* eine synonyme Bedeutung zu *šasurru*. Es scheint mir ziemlich gesichert, dass dieses *bēšu* mit arab. *بَيْطٌ* = „uterus“ in Verbindung

¹ Zu *šasurru* = „Mutterleib“ s. Muss-Arnolt p. 1078b. Vgl. auch *NIN. TÜR* II R 55a 15, BA II 628 Col. II 8 (und Conm. dazu), vor allem aber CT XXIV, 26, 135 (SAI 11352; vgl. auch Z. 133), wo der Name die Glosse *su-su-ru* hat.

gebracht werden muss. — Z. 11 hat *bēsu* (mit einem ganz anderen Ideogr.) den Zusatz *ša iššūri* e. h. „b. gesagt von Vögeln“. Das kann schwerlich anderes als „Ei“ bedeuten. Wir haben hier also mit zwei bzw. drei (Z. 9 hat *bēsu*, mit einem dritten Ideogr. geschrieben, vielleicht noch eine dritte Bedeutung, die ich doch nicht zu ermitteln vermag) von verschiedenen Stämmen herrührenden *bēsu*-Wörtern zu tun.

Unklar bleibt mir, warum *bašmu* („Molch“; SAL 5997; Br. 2666 demnach zu korrigieren) und das sumer. Lehnwort *šaturru* (ein Tier; Br. 8011) auch mit dem Ideogr. *ŠA. TÜR* geschrieben werden. Leander's (Die sum. Lehnw. 27) Annahme, der auch Prince (Materials 307) folgt, hat mich nicht überzeugt.

4. ubānu šihirtu.

Dieser assyrische Name für den kleinen Finger ist, wie es scheint, auch ins Syrische und ins Arabische eingedrungen. ܘܒܢܘܫܝܪܬܘ , dissimiliert

ܚܝܨܝܪܘ „der kleine Finger“ sind sicher durch Metathesis aus *šihir(tu)* entstanden. Vielleicht hiess der kleine Finger in der Vulgärsprache schon in assyrischer Zeit kurz nur *šihirtu*.

Helsingfors.

Einige Fälle progressiver Assimilation im Sumerischen.

Von Arthur Ungnad.

Ueber Assimilation der anlautenden Konsonanten der sumerischen Postpositionen *ge, ka, ra* an vorhergehende Konsonanten ist, soviel ich sehe, bisher noch nichts bemerkt worden, obwohl an einigen Stellen ein solcher lautlicher Vorgang kaum abzuweisen ist. Es sei hier nur auf einige Fälle aufmerksam gemacht, wo ein anlautendes *l* folgendes *ge, ka, ra* zu *le, la, ra* verwendet.

Vergleiche man z. B. Entemena, Kegel 2, 14 ff., so finden wir hier *bār en-lil-lá* neben *bār nin-lar-sag-ka* und *bār nin-gir-su-ka*, so dass also *enlilla* für *enilka* stehen dürfte. Genau so steht *bār en-lil-lá* neben *bār utu-ka* in dem RA VI S. 26 ff. von THUREAU-DANGIN veröffentlichten Texte (VB I, S. 56 k I 12 f.). Ähnlich findet sich in der Geierstele *šaš-gal en-lil-lá* (Vs. 16, 15; 17, 17) parallel *šaš-gal nin-lar-sag-ka* (Vs. 17, 23; 18, 19). Erschwert wird die Untersuchung allerdings dadurch, dass die Postposition der Zugehörigkeit *ka*¹, ebensowenig wie die Postposition der Subjekthervorhebung *ge*² und die Postposition des Dativus commodi

*ra*¹ ausgedrückt zu werden brauchen. So findet sich in der Geierstele ebenfalls *šaš-gal en-ki* (Vs. 19, 3) bzw. *en-zu* (21, 6) und *utu* (Rs. 1, 3, 26; 2, 11) ohne *ka*. Hier fehlt *ka* einfach, was man von der Form *enlilla* nicht ohne weiteres behaupten kann, da sonst *enil* zu erwarten wäre. Dass zwischen *enil* und *enlilla* aber ein Unterschied besteht, ist von vornherein wahrscheinlich.

Untersucht man nach diesem Gesichtspunkte die alten Texte, so wird man finden, dass *enlilla* fast stets als *enilka* aufgelöst werden kann; so in dem häufigen *nin-gir-su ur-sag kala-gu en-lil-lá*; vgl. ferner OBJ. 115—117, 2: 2; Gudea, Cyl. A 1, 6, 9; 8, 21; 9, 3 usw. usw. Instrukтив ist auch Entemena, Kegel 5, 6, wo *enim si-sá en-lil-lá-tu* „auf das gerade Wort Enlils“ parallel geht *enim si-sá nin-gir-su-ka-ta* (Z. 7). Ebenso Z. 23, wo auf *PA sum-ma en-lil-lá* ein *giš-túy-pi sum-ma en-ki-ka* folgt. Das *ka* auch bei *en-lil* fehlen kann, darf nicht verwundern; vgl. Geierstele Rs. 5, 46 *á sum-ma en-lil*. Auch ist es nicht auffällig, wenn sich an *enlilla* noch *ka* angefügt wird; wie Gudea, Cyl. A 7, 5; 9, 21; dieses *enil-la-ka* entspricht genau einem *nin-gir-su-ka-ka* z. B. Entemena, Kegel 3, 3.

Die nicht assimilierte Form *en-lil-ka* ist selten (z. B. Geierstele 20, 3; OBJ 113, 7); noch seltener ist *en-lil-a* (WEISSBACH, Bab. Misc. Nr. 1. Z. 3) für *enlilla*.

Bei einer Durchsicht der alten historischen Texte ergibt sich, dass *enlilla* überall = *enilka* ist, mit folgenden Ausnahmen:

1) Gudea, Cyl. A 10, 2 *lugal a-ma-ru en-lil-lá*, was Thureau-Dangin (VB S. 101) „der Herr des Sturmes ist E.“ übersetzt; ebenso 23, 14. Die Uebersetzung wird man doch vielleicht in Frage ziehen können; für eine Waffe, um die es sich hier ja handelt, wäre ein Name *bel abibi ša Enlil* wohl auch zutreffend; die Waffe gilt dann als Gebieter über den Zyklon Enlil.

2) An den anderen Stellen lässt sich *enlilla* ohne Schwierigkeit als *enilka* erklären.

Man vergleiche zunächst einmal Stellen wie Entemena, Alabaster Tafel (VB I, S. 30) Rs. 4, wo *en-lil-la á-ad-da . . . mu-na-du* parallel steht *nin-gir-su-ra ur-ta-sur-ra . . . mu-na-du* 5, 6; vgl. ferner 2, 6; 3, 5; 5, 2; ähnlich im Türangelstein CT X Nr. 86900 = VB I, S. 32 f.; Urukagina, Steintafel, VB I, S. 42 f. Ueberall steht *enlilla* parallel solchen Gottesnamen, die durch *ra* erweitert sind. Allerdings finden sich unerweiterte Namen daneben; da aber *enlilla* gegenüber *enil* eine Erweiterung auf

¹ „gehörig“.

² „was anbetruft“.

¹ „für“.

weist, kann man schwerlich ^aenlilla als unerweiterte Form betrachten; dann aber muss sie den mit *ra* erweiterten Namen entsprechen. Weitere ganz klare Fälle sind z. B. Obj. 103. 110 (= VB I, S. 152); Obj. 91. 92 (= VB I, S. 156), Z 1 u. a. Dass überall neben Formen, die erweitert sind, die einfachen Formen vorkommen können, ist bereits oben erwähnt. Man vergleiche noch Obj. 23—25 (VA I, S. 156), wo in gleichlautender Inschrift neben ^aen-lil-la (Nr. 23) sich blosses ^aen-lil (Nr. 24. 25) in der Bedeutung „für E.“ findet.

Auch hier unterbleibt — vielleicht nur als gelehrte Schreibung — die Assimilation bisweilen genau wie bei *ka*; vgl. Obj. 93 (= VB I, S. 160) ^aen-lil-ra „für die Gattin Enlils“. Dass hier das *ra* zum ganzen Ausdruck ^aen-lil gehört, dürfte nichts ausmachen. ebenso wenig der Umstand, dass ^aenlil hier für ^aenlilla = ^aenlilka steht¹.

Wir wenden uns endlich zu den Fällen, wo wir ^aen-lil-li finden, das sich stets als ^aenlil-ge auflösen lässt und deshalb hier mit ^aen-lil-le umschrieben wird, zumal *li* im Gegensatz zu *ni* = *li* häufig genug auch im Semitischen diesen Lautwert besitzet. Auch hier finden wir die alten Formen ohne Assimilation noch an; vgl. ^aen-lil-ge Eannatum, Feldstein A (VA I, S. 20) 1, 6; Feldstein B (VA I, S. 22) 1, 11 n. a.

Vergleicht man Entemena, Kegel 6, 19: ^aen-lil-le ^he-^ha-lum-me „was E. betrifft, so möge er vernichten“ mit dem folgenden ^anin-gir-su-ge „^huš-gal-ni ^hi-ni-^huš „was N. betrifft, so möge sein grosses Netz sie niederwerfen“, so ist der Parallelismus von ^aenlille und ^anin-gir-suge ganz deutlich; ebenso z. B. ebendort 4. 34, wo ^aen-lil-le parallel ^anin-har-sag-ge steht. Man vgl. für ^aenlille weiter z. B. die Türangelsteine des Ir-Nanna (VB I, S. 148 Nr. 22): ^aen-lil-le ^hi-^hay ^hay-ga-na ^hm-pad „König, (den) Enlil zu seinem Liebbling bestimmt hatte“; ferner Pir-Sin, Backstein B (VB I, S. 196) Z. 3; D (S. 198) Z. 3; E (ib.) Z. 6 u. a. m.² Auch hier kann die Partikel *ge* fehlen; vgl. z. B. Rim-Sin, Tonnage A (VB I, S. 216), Z. 23 n. a.

Ebenso wie sich *se*-liten für ^aenlil-la auch ^aenlil-a findet, begegnen wir ^aenlil-e für ^aenlil-le; vgl. besonders Gudea, Stat. B 8, 44 *an-c*³

^aen-lil-e ^anin-har-sag-ge, womit die oben erwähnte Stelle ^aen-lil-le ^anin-har-sag-ge (Entemena, Kegel 4, 34) zu vergleichen ist; an der Gudea-Stelle findet sich späterhin wiederholt *ge* im Parallelismus zu jenem *e* bei ^aenlil-e, so Z. 47 ^aen-ki ^hüg-ga-zid-da-ge „was Enki betrifft, dessen Wort zuverlässig ist“, ferner Z. 50. 51. 58. 59. 60. 62. 64. 65. 66 usw. Vgl. auch Gudea, Cyl. A 1, 3; B 1, 3; 13. 1; 24, 11.

Dieser Lautwandel findet sich natürlich nicht nur bei ^aenlil, sondern bei allen auf *l* endigenden Wörtern; man vgl. nur *il-le* (Entemena, Kegel, 3, 34) *nam-pa-le-si umma*⁴-a *su e-ma*i „was Il anbetrifft, so bekam er das Patesi-Amt von Umma“. Ohne Postpositon lautet der Name *il* 3. 28; 4, 17. 19. Sehr anschaulich ist Urukagina, Ovale Platte (VB I, S. 54) 3, 4 wo *abgal-le* parallel geht *patesi-ge* (2, 17, 24) und *sukkalmah-e*¹ (2, 20, 27); auch 3, 2 f. ist ganz klar: *patesi-ge sukkal-le abgal-le*. Für *sukkal-le* = *sukkal-ge* vgl. auch CT V 23287 (= VB I, S. 30) Z. 8.

Zusammenfassend können wir also sagen: Es ist im höchsten Grade wahrscheinlich, dass vielfach ein *l* einen folgenden Konsonanten sich assimilierte; so wird

-lka zu -lla oder -la²

-lra zu -lla (oder -la)²

-lge zu -lle oder -le²

Achuliche Lautwandlungen lassen sich auch bei *m*, *n* und *h* nachweisen, worauf indes vorläufig nicht näher eingegangen werden soll.

Besprechungen.

Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium curantibus J.-B. Chabot, I. Guidi, H. Hyvernat, B. Carra de Vaux. Scriptorum Syri. Textus. Series secunda.

— Tomus CI Dionysius Bar Salibi in Apocalypsim. Actus et Epistulas Catholicas edidit I. Sedláček. Parisiis, Carolus Pousielgue; Lipsiae, Otto Harrassowitz, 1909 170 S. gr. 8°. M. 19.20. Besprochen von E. Nestle, Maulbronn.

In Nr. 1 und 2 der OLZ 1909 habe ich eine Anzahl Bände der syrischen Serie des grossen Pariser CSCO zur Anzeige gebracht. Speziell an Bd. 98, 1 den Evangelienkommentar des Barsalibi († 1171) schliesst der vorliegende an, dessen Vorrede als Fortsetzung die paulinischen Briefe verspricht, während sie von der Vollen- dung des Bds. 98 schweigt. Ein Teil der Arbeit wurde von Chabot besorgt. Von Fehlern

vielfach solche Assimilationen. Es sei nur bemerkt, dass der Patesian *En-e-ur-zi* gewiss eine auf gleichen Lautvorgängen beruhende (vielleicht vor allem vulgäre) Aussprache des gewöhnlichen *En-le-ur-zi* ist (vgl. zu *cnc* zu *cn-c*), so dass keine neue Persönlichkeit hieraus konstruiert zu werden braucht.

¹ *mah-e* steht also für *mahge* zu *mähge* zu *mab-e*.

² Wieweit hier „Mouillierung“ vorliegt, soll nicht weiter erörtert werden.

¹ In VB I, S. 188i, Kol. 1, 8 ist gewiss nur wesentlich *e* vor ^aen-lil-li vom Tafelschreiber ausgelassen.

² Auffällig ist *sag-us e* ^aen-lil-le (S. 198 e 9) gegenüber sonstigem *sag-us e* ^aen-lil-la (S. 196 l 6; e 6; S. 198 d 6; f 8). Wenn nicht einfach ein Irrtum vorliegt, so hebt jenes *le = ge* das Subjekt *Pir-Sin* hervor, während in den anderen Fällen diese Hervorhebung unterlassen ist, wohl aber das genitivische Verhältnis zum Ausdruck kommt.

³ Dieses *an-c* steht sicher für *an-ge*; hier ist also *n* zu *u* geworden, wie *ly* zu *ll*. Bei *n* finden sich

habe ich nur wenig bemerkt. S. 1 heisst die Londoner Hds. nur „add 7185“ statt „Rich 7185“. Kleinere Druckfehler 17, 21; 58, 21; 146, 15. S. 165 wird die „Pesitta“ (so!) für eine Lesart des 3. Johannesbriefes zitiert, während das Interessante an diesem Bande ist, dass er neutestamentliche Stücke behandelt, die in der Peschito, der syrischen Kirchenbibel, fehlen, wie die Offenbarung und die kleineren sogenannten katholischen Briefe. Vom Inhalt dieses Bandes war bisher nur ganz wenig gedruckt, nämlich nur die Fragmente aus Hippolytus, von Gwynn in der irischen Zeitschrift *Hermathena* Bd. 6 und 7, daraus ins Deutsche übersetzt von Achelis in der Berliner Ausgabe der Griech. Christl. Schriftsteller (Hippolytus Bd. I, 2 S. 245). Aber gerade zu einem dieser Stücke bietet die neue Ausgabe eine bedeutsame Verbesserung. Vespasian, sagt Hippolytus, habe kein Götzenbild im Tempel aufgestellt, „sondern jene Legion, welche Trajanus Quintus, ein römischer Befehlshaber hinstellte, errichtete dort ein Götzenbild namens Kore“. Der Name, den Achelis „Quintus“ umschreibt, heisst syrisch S. 17 Z. 24 קוֹיָנוֹס, d. h. doch *Quintus*, und so ist die Stelle ein lehrreicher Beitrag zu dem „Krieg des Quietus“, von dem uns jüdische Quellen berichten; s. Schürer, *Geschichte des jüdischen Volkes* Bd. I. Sprachlich ist nicht viel zum syrischen Thesaurus nachzutragen; immerhin sind z. B. die Erklärung der Edelsteinnamen aus der Offenbarung lehrreich; z. B. S. 9, 19 der Stein יִשְׁבָּץ sei gleich שֶׁבַע oder אֲנִיבִיטָא und sein Aussehen sei wie רִצְנָן קֶאֱלֵי. Oder zu Apg 10, 6 wird בֹּרְסִיא (*borciā*) erklärt als יְשֻׁרָיָא רְבִנָא; zu 18, 3 לִירָא [= *lorarius*] unter dem Einfluss des griechischen *σχιροπολιός* falsch als עֲבָרִי שִׁשְׁבָּא. Statt אֲבָרָא מְחִרָא 23, 3 = *τοῖχος μεζομαχέρος* lesen wir hier S. 108, 25 im Text רִעִיטָא עִלְיָא רִמְכִשְׁלָא 'א und dazu am Rand die Varianten רִעִיטָא וְרִעִיטָא und רִעִיטָא. Zu letzterer Form mag Thes. 2819 Z. 1 verglichen werden. S. 132 Anm. 2 wird eine Stelle für verderbt erklärt, die sich vielleicht übersetzen lässt, während anderswo der Text zu bessern ist, z. B. 162, 30 = 1 Joh 5, 1 יִרְדָּ יִרְדָּ (Perf. Peal). An dieser Stelle vergleicht der Kommentar, wie sonst mehrfach, die verschiedenen Uebersetzungen des Neuen Testaments, die Peschito (S. 52. 57. 74) oder den Syrer (S. 123. 126. 140. 152. 155. 162), wie er die verbreitete Uebersetzung nennt, mit der von ihm bevorzugten des Thomas von Heraklea (S. 78. 87. 99. 102. 106). So bietet dieser Band allerlei, was seinen Druck dankenswert und die Fortsetzung, namentlich aber die Vollendung des Evangelienkommentars wünschenswert erscheinen lässt.

Leonhard Bauer: Das Palästinische Arabisch. Die Dialekte des Städters und des Fellachen. Grammatik. Uebungen und Chrestomathie. 2., vollständig umgearbeitete Auflage. Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung 1910. X, 256 S. 8°. M. 6.—, geb M. 7.—. Besprochen von M. Löhr, Königsberg i. Pr.

Das Buch will den arabischen Vulgärdialekt der Städter und Fellachen Palästinas behandeln. Für ersteren ist der Verkehrston der eingermassen gebildeten Bevölkerung Jerusalems [der christlichen oder muslimischen?] zugrunde gelegt, für letzteren war dem Verfasser die Sprechweise der Bauern im Süden, Westen und Norden Jerusalems massgebend. Hin und wieder finden sich Notizen über beduinische Ausdrucksweise und über solche aus dem mittleren und nördlichen Westjordanland. Das „Palästinische“ Arabisch, das hier zur Darstellung kommt, ist also vorwiegend ein in Jerusalem und Umgegend gesprochenes. Dazu stimmt nach meinen Erfahrungen wenigstens entschieden nicht, wenn S. 19f. im Impf. für die 3. Pers. Sing. als Präformativ *hji* angeführt wird; allerdings neben *bi*, aber doch an erster Stelle und im Paradigma für die Städter beibehalten. Ich habe infolge einer Debatte hierüber auf diesen Punkt in Jerusalem besonders geachtet und weder von gebildeten Moslems aus alteingesessenen Jerusalemer Familien und ungebildeten, noch von den Kindern der Schnellerners Tagsschule auf dem Muristān, die meist eingeborene Jerusalemer griechischer Konfession waren, eine Form mit *hji* gehört. Ebenso beobachtete ich stets für die 1. Pers. Sing. ein klares *ba*, nie *bi* oder *bu*, was letzteres Bauer als „vereinzelte“ vorkommend bezeichnet. S. 14 § 16 vermisste ich beim Durchlesen *tabā'-btā'*, fand es aber S. 70, 2. Hier würde m. E. einen Unterschied zu konstatieren am Platze gewesen sein zwischen *tabā'* als mehr städtisch und *btā'* fellachisch. Mit den Dialektunterschieden in den Dörfern nördlich und südlich Jerusalems ist es, wie ich und nach meinen Beobachtungen glaube sagen zu dürfen, komplizierter, als es nach Bauers Darstellung scheint. S. 66 Nr. 6 wird gelegentlich bemerkt, dass man in Betgala südlich von Jerusalem *hum* statt *him* sagt. Ich glaube, man kann in bezug hierauf feststellen, dass dem südlichen *kum* bzw. *tšum* und *hum* im Norden (von *el-bīre* an) *kim* und *him* entspricht. Hier findet man auch die Femininform zu den genannten Suffixen, südlich Jerusalems ist sie mir nicht begegnet. Was die Aussprache der Konsonanten und Vokale betrifft, so muss ich auch hier mehrfach widersprechen. Ich habe, wie gesagt, mit echten Städtern verkehrt und denselben Menschen das *qāf* nicht aussprechen und aussprechen hören. Dass die Fellachen um Jerusalem das *k*, das sie für *qāf*

gebrauchen, „kehlhaft“ sprechen, ist wohl nur dem unfehlbaren Ohre des Herrn Dalman aufgefallen und von Bauer akzeptiert. Sein Beispiel *daqqa* „Minute“ ist famos. Ich fürchte, dieses Wort findet sich im Wortschatz der wenigsten Fellachen. Man kann, nebenbei gesagt, über den Wortschatz eines Fellachen die überraschendsten Beobachtungen machen. Ich unterlasse es, über ent statt int „du“, über ind statt „and „bei“ und manches andere dergleichen hier zu reden. Bauer wird ja selbst wissen, dass einen die Verzweiflung ankommen kann, wenn man solchen Fragen auf den Grund kommen will. Der von mir auch weiter behauptete Schwund des *ʿ* in *maʿlès* u. a. ist z. B. auch von Stumme in Tunis beobachtet. Ebenso bedenklich ist S. 2 A. 1 die Polemik gegen Brockelmann. Welcher sprachwissenschaftliche Stern mag Bauer hier geleuchtet haben? — Im übrigen findet sich in der eigentlichen Grammatik im grossen und ganzen dasselbe wie bei Spoer und mir, hier etwas mehr, dort wieder weniger. Der Wert des Bauerschen Buches liegt in der Hauptsache in den Erzählungen, unter denen übrigens Nr. 11 ein ziemlich alter Ladenhüter ist.

F. Puukko: Das Deuteronomium. Eine literarkritische Untersuchung. (Beiträge zur Wissenschaft vom Alten Testament, hrsg. v. Rud. Kittel. Heft 5.) Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1910. VIII, 303 S. 8°. M. 6.—, gbd. 7.—. Besprochen von W. Staerk, Jena.

Verfasser dieser, als Heft 5 der Kittelschen „Beiträge“ erschienenen Monographie ist Dozent an der Universität Helsingfors, seine vorliegende Erstlingsarbeit ein schönes Zeugnis dafür, dass er mit dem vollen Rüstzeug deutscher wissenschaftlicher Forschung an sein akademisches Amt herantritt. Puukko hat in diesem Buche, dessen Stil nur ab und zu den Ausländer verriet, das literarische Problem des Deuteronomiums noch einmal in ganzer Breite aufgerollt. Ueberall erfrent die Gründlichkeit seiner Arbeitsweise, die feste Methode und das sorgsam abwägende Urteil. Ist das Buch auch hier und da etwas breit geschrieben, so tut das dem Eindruck der Gediegenheit und Sorgfalt, den es als Ganzes macht, keinen Abbruch. Ich nenne es als Erstlingschrift unbedenklich eine Musterleistung, von der Anfänger in der alt. Wissenschaft lernen können, wie man ein Problem ansasst. Das sage ich um so lieber, als ich nicht mit allen Resultaten Puukkos einverstanden bin.

Puukko geht von dem Bericht über die Auffindung des Deuteronomiums aus, den er literarisch analysiert. Dann untersucht er die Beziehungen des dort erwähnten und aus seinen Wirkungen leidlich erkennbaren „Gesetzbuches“ zu den gesetzlichen Partien im Pentateuch und

schliesst daran einen Ueberblick über Kultuszentralisation und Höhendienst in vorjordanischer Zeit. Dann folgt als zweiter Hauptteil eine sehr eingehende Untersuchung über die Komposition des Deuteronomiums (geschichtliche Umrahmung, Paränesen und eigentliche Gesetzessammlung). Letzterer kommt etwas kurz weg, was z. T. daran liegt, dass sich Puukko hier weniger mit seinen Vorgängern auseinander zu setzen hat als bei dem historisch-paränetischen Rahmen. Der Löwenanteil fällt der Kritik der paränetischen Stücke in Kap. 5 ff. und 28 ff. zu. Hier ist besonders wertvoll die Anseinerandersetzung mit Klostermann, die hoffentlich an ihrem Teile dazu beitragen wird, den berechtigten Kern von dessen Hypothese über die Entstehung des Deuteronomiums zum Bewusstsein zu bringen. Klostermann kann sich ja bei den Unentwegten der Schule nicht sonderlichen Interesses rühmen; hat ihn doch Marti in der Einleitung seiner Bearbeitung des Deuteronomiums (in der an Rückständigen nur zu reichen neuen Auflage von Kautzsch) nicht einmal andeutend erwähnt! Den Schluss von Puukkos Arbeit bildet ein Verzeichnis der erwähnten Bibelstellen, Literaturangaben und eine Uebersetzung des von ihm vermuteten Textes des Urdeuteronomiums, aus der man bequem einen Ueberblick über die Resultate seiner literarkritischen Analyse gewinnen kann. Den alten Grundstock von Gesetz und zugehöriger ein- und ausleitender Paränese sieht er wesentlich in den singularischen Partien, und wohl mit Recht.

Ueberschaubar man das Ganze, so ergibt sich, das Puukko nichts wesentlich Neues vorgebracht hat. Das soll kein Tadel sein, kann es gar nicht sein. Wie literarkritisch im Deuteronomium bereits vor ihm so weit vorgedrungen waren, als es überhaupt mit den jetzt vorhandenen Mitteln möglich ist. Trotzdem ist seine Arbeit nicht überflüssig. Ihr bleibender Wert liegt darin, dass er mit scharfem Blick die ganze bisherige Forschung gemustert hat. Solche Superrevisionen sind jetzt, wo von dem Alten so manches unaufhaltsam stürzt, durchaus berechtigt. Schade, dass Puukko nicht auch literatur- und religionsgeschichtlich fester zugegriffen und in die theologische Rumpelkammer geworfen hat, was schon lange dahin gehört. Hoffentlich holt er das in der angekündigten Fortsetzung seiner Studien über das Deuteronomium nach.

A. Bertholet: Das Ende des jüdischen Staatswesens. Sechs populäre Vorträge. Tübingen, J. C. B. Mohr (P. Siebeck), 1910. VII, 165 S. 8°. M. 2.—, in Lwd M. 3.20. Besprochen von J. Herrmann, Breslau.

Die von Bertholet veröffentlichten Vorträge über die Geschichte des Untergangs des jüdischen

Staatswesens sind als ein öffentlicher populärer Kurs in Basel im Anfang dieses Jahres gehalten worden. Ihr Zweck war also, das Stück jüdischer Geschichte von 63 v. Chr. bis 70 n. Chr. gemeinverständlich zu erzählen. Zur Herausgabe des Zyklus bewog den Verfasser die Ueberzeugung, dass ihr Inhalt weiteren Kreisen lange nicht so bekannt sei, wie er bekannt zu sein verdiene. Letzteres besonders in einer Zeit, wo über den historischen Wert der evangelischen Geschichtserzählung wieder die widersprechendsten Urteile laut werden. Von gelehrtem Beiwerk und Quellennachweisen habe er abgesehen; der, welchem es um mehr zu tun ist, soll zum Schürer greifen. — Diese Ausführungen im Vorwort kann man Wort für Wort unterschreiben. Die Geschichte, welche Bertholet darstellen will, bietet in mancher Hinsicht ein kompliziertes, buntscheckiges Bild. Soll der Leser davon einen Eindruck bekommen und doch zugleich klar und hinreichend belehrt werden, so ist die Aufgabe des Darstellers gar nicht leicht. Bertholet hat sie in vortrefflicher Weise gelöst. Die Darstellung ist einfach, klar, flüssig, anregend, im guten Sinn gemeinverständlich für jeden Gebildeten. Die Uebersichtlichkeit wird durch den ungewöhnlich angenehmen Druck erhöht. Es wäre recht wünschenswert, dass die so merkwürdige, ja in manchem seltsame Geschichte jener 6 und 7 Jahrzehnte vor und nach Christi Geburt allen denen bekannt wäre, die an der Entstehung des Christentums ein lebendiges Interesse nehmen, und das ist doch eine grosse Schaar. Man kann daher sagen, dass das Büchlein eine wirkliche Lücke ausfüllt. Auch allen denen sei es warm empfohlen, die zwar imstande sind, Schürer oder sonstige eingehende wissenschaftliche Literatur über den Gegenstand durchzuarbeiten, es aber nicht tun. Möchte Bertholets dankenswerte Arbeit recht zahlreiche Leser finden! — Mit den einleitenden Bemerkungen über die Zeit von 586 bis zur Ptolemäerzeit kann sich der Referent mehrfach nicht einverstanden erklären. Doch machen diese Dinge für das Weitere nichts aus, so dass es sich nicht lohnt, in dieser kurzen Besprechung auf sie einzugehen.

Samuel Klein: Beiträge zur Geographie und Geschichte Galiläas. Mit 1 Karte und 3 Beilagen. Leipzig. Rudolf Haupt, 1909 (VIII, 112 S.). 8°. M. 4. Besprochen von A. Marx, New York.

Die vorliegende Erstlingsarbeit behandelt eine verlorene Zusammenstellung der 24 Priesterabteilungen und ihrer Sitze. Eleasar Kalir, einer der ältesten religiösen Dichter der nachtalmudischen Epoche, lieferte eine poetische Bearbeitung derselben in einem Klagegedicht für den Gedenktag der Tempelzerstörung und

benutzte diese Quelle auch in einem anderen Klagegedicht. Ausserdem lag sie einem mittelalterlichen Kommentator des ersten Gedichtes vor. Diese Texte sind als Beilagen am Ende des Buches abgedruckt. Der Versuch einer auf ihnen beruhenden Rekonstruktion des sehr kurzen Textes bildet den Schluss der sorgfältigen Untersuchung. Mit schlagenden Gründen beweist Klein im Gegensatz zu seinen Vorgängern, dass es sich um die Wohnsitze der Priesterabteilungen nach der Zerstörung des Tempels handle, nicht während des Tempelbestandes, sowie, dass alle Ortschaften in Galiläa liegen. Er behandelt die Ortsnamen, die bisher nur zum Teile identifiziert worden waren, sehr eingehend und zieht auch viele andere in der talmudischen Literatur vorkommende geographische Angaben in den Kreis seiner Untersuchungen. Von den 24 Ortschaften hat er die Namen von 22 feststellen können und sie bis auf eine identifiziert. Eine Karte Galiläas veranschaulicht die Ergebnisse. In dem Register der hebr. Ortsnamen bezeichnet ein Stern, die (mehr als 20) hier zuerst identifizierten Namen. Neben der geographischen Bestimmung dieser Priesterstädte verarbeitet Klein auch sehr gründlich alle sonstigen auf sie bezüglichen talmudischen Angaben und befreit sich dabei grosser Knappheit. Besonders bei der Besprechung von Sepphoris, der wichtigsten dieser Städte, ist auf 20 Seiten ein ungemein reiches Material verwertet worden. Die Arbeit zeigt überall gründliche Vertrautheit mit der einschlägigen talmudischen sowohl wie modernen geographischen Literatur und verdient wärmste Anerkennung. Verf. hat einen wirklich bedeutsamen Beitrag zur palästinischen Geographie geliefert, und wir hoffen ihm noch recht häufig auf diesem wenig angebaute Gebiete zu begegnen.

Zum Schlusse noch ein paar Kleinigkeiten, die ich mir bei der Lektüre des Buches notierte: p. 24 Anm. 1. Die Angabe über die Lage Teko'a's fand Abraham b. Isaac aus Narbonne (אברהם בן יצחק) im palästinischen Talmud; in unseren Texten fehlt sie aber, vgl. Buber in Luncz' Jerusalem VII p. 248 Nr. 37 — p. 36 Anm. 5. Die Tosefta Hullin III 2 wird im babylonischen Talmud f. 58b zitiert, wo der Namen נתן בר שישא רב זבדאי, in einigen Hss. נתן בר שישא ריש זבדאי (Rabbinowicz ad. l. p. 75^a) lautet. Isak b. Abbamar (עיסר) ed. Lemberg II 13^b) las dafür נתן בר אישעא ed. p. 37 Anm. 2. Zu den Gesprächen R. Jose's mit der römischen Matrona ist das in Midrasch Tannaim ed. Hoffmann p. 262 mitgeteilte hinzuzufügen. — p. 44 Z. 15 statt „Diener“ lies „Sekretär“. — p. 46 Reifmann, dessen

פֶּשֶׁר רַבֵּן (Warschau 1845) p. 11—20 einige dieser Städte bespricht und zu der Literaturangabe p. 22 nachzutragen ist, bemerkt p. 12, dass Luzatto in einer römischen Mahzors. die Lesart עֵינֵי (ohne ה) fand; vgl. אֲגִידַת שֵׁרָיִל אגידת שרײל p. 818. Ich fand dieselbe Schreibung in einer der Hss. des New Yorker Seminars, die ich einsah. — p. 53 Anm. 3 lies Ošar Tob. — p. 58 Anm. 2 vgl. Strascun in הַמְּנִיִּי III 134. — p. 89 Anm. 3. פֶּן רַבֵּי לוי korrigiert schon Schorr הַחֲלוּקִי XIII — ib. Anm. 5. Vgl. Reiffmann I. c. p. 20, der die Korrektur schon vor Rapaport vorschlug, und Strascun הַמְּנִיִּי XXV p. 248 — p. 97 (und ebenso p. 100) fehlt jede Angabe darüber, welcher Ausgabe der Kinoh Kahir's Klein folgt. Strophe II liest der Kommentator p. 103 יַעַץ statt יַעַר, während Schorr's Abdruck des Kommentars יַעַר bietet. Die ed. princeps des röm. Mahzor (1485) sowie mehrere Hss. dieses Ritus, die ich nachschlug, lesen יַעַל; ebenso lesen diese Zengen in IV הַחֲלוּקִי statt הַחֲלוּקִי. Weiter habe ich nicht verglichen. — p. 103 Anm. Die Angaben über Schorr's Text sind ungenau; dieser ist nicht kürzer, sondern von dem Herausgeber, wie dieser ausdrücklich bemerkt (הַרְבֵּי לְפִינֵיכֶם הַעֲתִיק קֶצֶר), verkürzt. Auch über seine Herkunft spricht sich Schorr dort aus; er habe die Stelle aus einer inzwischen verloren gegangenen Hs. exzerpiert. Diesen Abdruck Schorr's hätte Klein durchgehend vergleichen sollen; Strophe XXII steht dort vor XXI, die p. 105 Anm. 3 und 106 Anm. 2 erwähnten Fehler sind nicht vorhanden, p. 105 Anm. 1 heisst es יֵאָמֵר מִפְּנֵי ohne den Namen des Abschreibers, und es findet sich gleich darauf ebenso wie am Ende von VI ein längerer Zusatz, usw.

Oarl Brockelmann: Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg, mit Anschluss der hebräischen. Teil I: Die arabischen, persischen, türkischen, malaiischen, koptischen, syrischen, äthiopischen Handschriften. Hamburg, Otto Meissners Verlag, 1908. XXI, 246 S. gr. 8°. M. 12. Besprochen von Martin Hartmann, Hemsdorf b. Berlin.

Enthält die Hamburger Bibliothek in dem auf dem Titel begrenzten Gebiete auch nur wenige Stücke von Bedeutung, so ist die Arbeit Brockelmanns doch mit lebhaftem Danke zu begrüssen. Es ist durchaus notwendig, dass von sachkundiger Hand festgestellt wird, was in kleineren deutschen Bibliotheken verstreut ist. Gerade auf Hamburg, wohin schon früh Stücke aus den Türkenkriegen kamen, und dessen Sammlung einigen der grossen Philologen Deutschlands und Hollands gute Dienste geleistet hat, setzte man wohl einige Hoffnung. Es ist aber fast ausnahmslos die gewöhnliche

Stapelware, die man auch sonst antrifft. Die bisher nicht weiter belegten Stücke haben inhaltlich kein besonderes Interesse. Eine Ausnahme macht Nr. 304, Bd. 1 einer Geschichte der alexandrinischen Patriarchen bis auf Chajil; Br. hat dieses Stück mit Seybolds Ausgabe des Severus, Heft 1, kollationiert (nach Mitteilung Seybolds ist diese Kollation ungenau, und es ist von ihm eine ausführliche Darlegung des Verhältnisses zu erwarten). Historisches Interesse hat die türkische Sammelhandschrift Nr. 261 (Mordtmann), bei deren Beschreibung einige Versehen vorkommen, erklärlich durch den Mangel an Hilfsmitteln bei der Bearbeitung. Ich behandelte die Stücke dieser Handschrift ausführlich in meinem Referate über den Katalog Gött. Gel. Anzeigen 1910 Nr. 8, das ich auch für Nachträge und Berichtigungen zu andern Stücken des Katalogs nachzusehen bitte.

Ernst Böklen: Sneewittchenstudien. Erster Teil: Fünfundsiebzig Varianten im engeren Sinn gesammelt und unter sich selbst verglichen. [Mythologische Bibliothek III 2.] Leipzig, J. G. Hinrichs, 1910. V, 172 S. 8°. M. 6. Besprochen von W. Schultz, Wien.

Im ersten Abschnitte (S. 8—59) und im Anhange (S. 156—172) sind die im Titel angekündigten 75 Varianten aus Deutschland, Oesterreich, der Schweiz, Skandinavien, Island, Grossbritannien, Frankreich, der Pyrenäenhalbinsel, Italien, dem Balkan, Kleinasien, Ungarn, Russland, Afrika und Amerika mitgeteilt. Der zweite Abschnitt (S. 60—155) enthält eine Besprechung der einzelnen Motive des Märchens nach den verschiedenen Ueberlieferungen. — Erst der zweite, später erscheinende Teil wird uns die Vergleichung mit anderen Mythen, Sagen und Märchen, sowie die Deutung (Nachweis der Naturgrundlage) bringen. — Bei der ganzen Arbeit war es Böklen um eine Probe zu tun, die ihm und anderen zeigen sollte, „welchen Ertrag die Kenntnis zunächst auch nur eines einzelnen, wichtigeren Märchens in allen seinen überlieferten Formen für die mythologische Forschung abwerfen möchte“ (S. 1).

Diese Probe ist zu begrüssen. Einerseits bietet sie eine willkommene Stoffsammlung, andererseits aber führt sie auch die Methode vergleichender Mythenforschung im Kleinen vor Augen. Die oft durchaus ablehnende, öfter noch zurückhaltende, selten freundliche Beurteilung, welche Böklens und Sieckes Forschungen von mancher Seite gefunden haben, war wesentlich dadurch bestimmt, dass die betreffenden Beurteiler, unbeschadet ihrer anderweitigen, meist namhaften wissenschaftlichen Verdienste, nachweislich noch nie auch nur einen kleineren

Mythenstoff an der Hand aller erreichbaren Varianten verfolgt und sich daher weder die unerlässliche Stoffkenntnis, noch auch einen Einblick in die zur Beherrschung dieses Stoffes erforderlichen Methoden der vergleichenden Mythenforschung erworben hatten. Diesen Outsidern hatte schon Hüsing in seiner irischen Ueberlieferung S. XIII als Mittel „zur häuslichen Selbstbehandlung“ empfohlen: „das vergleichende Studium eines Märchens mit seinen Varianten aus aller Herren Ländern“. Hier haben wir nun für ein bestimmtes Märchen, wenn auch nicht alle Varianten, so doch die „im engeren Sinne“, beisammen -- und allein dadurch wird hoffentlich Böklens Arbeit auch didaktisch wirken auf alle jene, denen bisher die Mühe des Vergleichens zu gross war, so dass sie lieber solche „uferlose“ Arbeit verwarfen. Freilich ist der Begriff der Variante flüchtig. Böklen versteht in der vorliegenden Arbeit unter „Variante im engeren Sinne“ Erzählungen, die wesentliche und charakteristische Motive in grösserer Anzahl und in bestimmter Reihenfolge enthalten“ (S. 5). Zugleich verweist er selbst auch schon auf einige Varianten „im weiteren Sinne“, welche ihrer ganzen Fülle nach erst für den nächsten Teil seiner Studien in Betracht kommen. Jedoch hat sein Programm nach dieser Seite hin heute noch eine Lücke, welche mittlerweile wohl ausgefüllt werden wird. Denn man darf doch erwarten, dass er ausser der Deutung auch eine „Genealogie“ (vgl. Hüsing, Kyrossage XI) des Sneewittchenmärchens in sich und in seinem Verhältnisse zu jenen „Varianten im weiteren Sinne“ versuche und hierbei auch die Verbreitung und Herkunft der einzelnen Typen beachte.

Von dem Geleisteten selbst gebe ich am besten einen Begriff, indem ich an zwei Motiven zu zeigen suche, wie mannigfache Betrachtungen sich angesichts dieser Stoffsammlung aufdrängen.

Der Spiegel kommt in 22 Varianten vor, einmal sogar, absonderlich genug, als Name eines Hundes. Sonst steht an Stelle des Spiegels, namentlich in den Varianten aus dem Balkan (S. 72) — im ganzen in etwa 10 Varianten — die Sonne. Aber die *käbgl.* Variante hat den Mond. Hierdurch ist anscheinend mit einem Stümmenverhältnisse von 10 zu 1 entschieden, dass der Spiegel eben auch wirklich die Sonne ist. Allein S. 151 verrät uns Böklen, dass die Stiefmutter in *ung.* 2, vom Spiegel getäuscht, zu einer wandelnden Mondsüchtigen wird, und in *rum.* 2, wohl bloss in Abblässung dieses Zuges, den Verstand verliert. Mithin sprechen schon 3 Varianten ganz unmittelbar für den Mond. Genauere Betrachtung führt aber noch weiter. Bei Musäus wird vom Spiegel

immer ein Vorhang weggezogen und dieser selbst wird infolge des Hasses der Stiefmutter rostig. In *ung.* 2 wird er mit der Zeit staubig, in *ung.* 1, *poln.*, *norw.* 1 zertrümmert ihn die Stiefmutter aus Wut. Aber die Sonne wird nie zertrümmert, nie rostig oder staubig, und auch nicht in regelmässigen Abständen mit einem Vorhange überzogen, während vom Monde all das reichlich aus den Anschauungen der mythischen Zeit zu belegen ist. Mithin kann auch in diesen Fällen mit dem Spiegel immer nur der Mond gemeint sein. Nimmt man hinzu, dass in *isl.* b der Zauberkrug mit den Enten darin für den Spiegel steht und besonders deutlich den Mond als Naturgrundlage dieses Motives erkennen lässt, so hat man zu den obigen 3 unmittelbaren noch 5 mittelbare Zeugnisse für den Mond. Etwa 17 Varianten sprechen also bloss vom Spiegel, ohne eine Deutung oder Anhaltspunkte für eine solche zu überliefern, 10 Varianten reden ausdrücklich von der Sonne, 8 unmittelbar und mittelbar vom Monde. Und diese 8 wiegen weit schwerer als jene 10, da die letzteren auf die Sonne hinweisende Züge überhaupt nicht enthalten; denn auch der Mond ist blank, rund, golden, scheint, geht unter und durchwandert die Welt. Daher kommt in diesen 10 Fällen nur der Name der Sonne vor, aber kein sachlicher Hinweis auf sie, so dass sie also zu Unrecht eingedrungen ist, während in jenen anderen 8 Fällen ausser dem Namen des Mondes auch noch sachliche Hinweise auf ihn erhalten sind — selbst dort, wo sein Name nicht mehr vorkommt. Der Spiegel des Sneewittchenmärchens ist also erst durch Böklens reiche Stoffsammlung mit Sicherheit als Mond zu erhärten.

Die Angaben über die Zahl jener Wesen, die Sneewittchen Zutucht gewähren, sind sehr bunt, und verwirren könnte zunächst, dass Sneewittchen, in der scheinbar relativ überwiegenden Anzahl von fünfzehn Varianten (*brasil.*, *wälsch-tir.*, *wälsch-tira.*, *bolog.*, *kelt.*, *port.* 2, *port.* 3, *flor.* 1, *sic.* 4, *sic.* 4a, *sic.* 2, *s. stefaniol.*, *griech.* 2, *griech.* 3, *schweiz.*) überhaupt nur zu einem Wesen flieht. Allein die einander zum Teile sehr nahe stehenden Fassungen sind in dieser Hinsicht offensichtlich verderbt. Jenes Wesen soll ein wilder Mann, ein König, eine Fee, Neraide, Betherin, alte, blutbedeckte Frau, Königin unter Dornen, arme Seele oder gar ein Totenköpflein sein. Hier ist der dämonologische und also sekundäre Einschlag in der Mehrzahl der Varianten nicht zu verkennen, wozu noch kommt, dass sie auch sonst meist recht mangelhaft überliefert sind. Entscheidend aber ist, dass die erübrigenden 60 Varianten stets eine Mehrzahl der betreffenden Wesen ausweisen. In fünf Varianten sind

es 2 Wesen (*engl. 2, isl. a, isl. b, isl. 2, sic.*). Diese 2 ist eine Verkürzung der 3, was sich durch zahlreiche Beispiele belegen lässt¹. Die 3 kommt in sechs Varianten vor (*engl. 1, norw. 1, norw. 2, bret., lesb., osm. 2*), die über ein weites Gebiet zerstreut sind. Auch die 4 der *katal.* Variante ist hierher zu rechnen, da sie als $3 + 1$ zu betrachten ist (vgl. meine „Gesetze der Zahlenverschiebung im Mythos und in mythenhaltiger Ueberlieferung, Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien 1910 S. 136 f.). Wir haben also für die 3 etwa sechs unmittelbare und sechs mittelbare Belege. Ihnen stehen sieben Belege für die 12 (*wal. 1, ung. 2, poln., abruz., bask., schwed., schweiz. 1*) und vier für eine $13 = 12 + 1$ gegenüber (*wend., sard., mallork., rum. 1*), die wieder über den ganzen Verbreitungsbereich des Märchens verteilt sind und den ebenso ausgebreiteten Belegen für die 3 zur Not die Wage halten². Damit ist entschieden, dass wir durch Böklens Arbeit nunmehr in der Lage sind, den Ersatz der 3 durch die 12 zum ersten Male innerhalb des ganzen Verbreitungsbereiches eines Märchens, und nicht bloss für einzelne Varianten desselben, zu studieren. Besonders merkwürdig sind da nun die neun Varianten (*deutsch 1, deutsch 1r, deutsch 3, dän., lig., russ., kabyt., arom. 1, arab.*), in denen uns eine 7 der betreffenden Wesen entgegentritt. Da nämlich die zwölf Belege für die 3 und die elf für die 12 nach Hüsing's zweitem Gesetze der Zahlenverschiebung systematisch zusammengehören und alle eine alte 3 bezeugen, können dieser Hauptmasse von etwa dreiundzwanzig Varianten gegenüber jene spärlichen neun, welche eine 7 belegen, nicht eigentlich ins Gewicht fallen. Trotzdem ist zu untersuchen, woher diese gerade auf das deutsche, russische und dänische, sonst konservativ an der 9 festhaltende Gebiet übergreifende Störung stammt. Die Aufklärung hat Hüsing, Die iranische Ueberlieferung S. 12 (vgl. Gesetze d. Zahlenversch. S. 109) schon vorweggenommen, indem er eben auch noch andere Märchen als „Varianten“ von Sneewittchen betrachtete, die bereits stärker abweichen und von Böklen daher erst im zweiten Teile seiner Studien berücksichtigt werden dürften.

¹ Im heiligen See des Apollon schwimmen 2 Schwäne, sonst immer 3 Schwanenjungfrauen. Die Hellenen (die 2 Moiren auf dem Kypselokasten, Sphinx und Klops vgl. Memnon III 177) und Germanen (Fenja und Menja, Gjalp und Greip) zählen meist 2 Mahlmägde, welche als Schicksalsmächte den 3 Moiren, Nornen usw. entsprechen, wie auch die 12 Müllerinnen des Odysseus eine alte 3 vertreten.

² Die 40 in der *chiot.* Variante und in *ab. 1 u. 2* ist auf das Hereinwirken eines fremden Zahlensystems zurückzuführen, steht aber wohl ebenfalls an Stelle einer älteren 3. Vgl. Ges. d. Zahlenversch. S. 142, Anm. 2.

Diese Märchen weisen an Stelle der 7 die ihr nach dem ersten Hüsing'schen Gesetze zugrunde liegende ältere 9 auf. Hier spielen also nahe verwandte Märchen herein, die ursprünglich die 9 an eben jener Stelle hatten, an welcher dem Sneewittchentypus die 3 eigen war. Diese auffällige Tatsache liesse sich gewiss nicht durch eine zu diesem Zwecke vorgenommene, neue, von Böklen abweichende Abgrenzung des Sneewittchentypus aus der Welt schaffen; denn einerseits führen ja gerade die deutschen Fassungen, die doch sonst die vollständigsten sind, die 7 mit sich (etwa wieder bloss durch das Verschulden der Brüder Grimm? vgl. Hüsing, Die iran. Ueberl. S. 8 ff.), so dass eine Ausschaltung dieses Teiles des Stoffes an sich unmöglich wäre, und andererseits würde eine Erweiterung, da sie auch Hüsing's Belege für die 9 einzubeziehen hätte, erst recht das Nehen-einanderbestehen von 3 und 9 zu buchen haben. Es ist hier nicht der Ort, das hiermit gegebene Problem erschöpfend zu behandeln, wohl aber möge auf Verwandtes hingewiesen sein. Eine 3 neben der 9 fand ich z. B. auch beim Blaubartmärchen (Ges. d. Zahlenversch. S. 115), bei den 3 oder 9 Toren, Schlössern, Mauern usw. (ebenda 114), den 3 oder 9 Walkyrien (ebenda 121), den 3 Himmeln Asgards und den 9 Heimen. In all diesen Fällen lässt sich mehr oder minder deutlich daneben auch noch die 27 belegen, so 20 (aus 27 abgerundet?) Frauen des Blaubart (der Mond, der den 27 Mädchen beiwohnt, ist ja der Blaubart und wird auch dafür bestraft), 27 Mauern im 30ten Lande (ebenda 115), 27 Walkyrien (ebenda 105), 27 Schichten des Weltalls (ebenda 106). Demgegenüber liegt es nun wohl nahe, das Zusammenbestehen von 3 und 9 auch bei Sneewittchen auf die Zerlegung einer alten 27 in 3×9 zurückzuführen — eine Vermutung, die sich auch aus anderen Kulturkreisen mit reichem Stoffe belegen liesse. Die Varianten *tosc. 1*, wo 24 Wesen genannt werden, zusammen mit *flor. 2*, wo deren 30 sind, könnte man vielleicht als Zeugen einer solchen früheren 27 auffassen.

Diese Bemerkungen betreffen bloss zwei Motive, während das Sneewittchenmärchen deren natürlich eine weit grössere Menge aufweist, als man glauben möchte, wenn man eben bloss noch die dunkeln Umriss der Erzählung von der Kinderstube her im Gedächtnisse hat. Ausserdem erweisen sich gerade durch Böklens Zusammenstellung eine ganze Anzahl von Motiven als zum Sneewittchenmärchen gehörig, welche bei minder umfassender Vergleichung der Aufmerksamkeit leicht entgangen wären. Dankenswert und interessant ist schon jetzt die S. 152—154 gegebene Zusammenstellung

der Strafarten, die gegen die Verfolgerin Sneewittchens in Anwendung kommen, mit den Leiden des Sneewittchens selbst, aus der sich die überraschende Tatsache ergibt, „dass das Märchen am Schluss der Handlung eigentlich mit denselben Mitteln arbeitet, wie in ihrem voran gehenden Verlauf“ (S. 152). Hierin liegt ein wichtiger Hinweis auf das Wesen der ganzen Erzählung. Böklen wird sich dieses schöne Ergebnis bei seiner Deutung gewiss nicht entgehen lassen.

Sprechsaal.

Erklärung.

Von G. Kampffmeyer.

Herr Professor A. Fischer hat auf die kurze von mir an ihn gerichtete sachliche Frage an dieser Stelle eine Antwort nicht geben wollen. Ich warte gern. Herr Prof. Fischer fordert wertgerechte Veröffentlichung meines dem Answärigen Amt eingereichten Gutachtens. Aber ich habe alles Wesentliche aus diesem Gutachten in meiner Schrift zusammengefasst. Die von mir in dieser meiner Schrift aufgewiesenen Tatsachen haben, im Zusammenhang mit der von mir genau abgedruckten Urkunde, einer sehr grossen Zahl von Fachgenossen durchaus genügt, die Sachlage nachzuprüfen und sich ein Urteil zu bilden. Sie sollten auch für Herrn Prof. Fischer genügen. Als er sein „Gegengutachten“ abgab, lag ihm übrigens jedenfalls der arabische Text des „Berggesetzes“ vor; er hätte auf diesen sachlich eingehen dürfen, so wie Prof. Hartmann dies getan hat, und hätte aus seinem „Gegengutachten“ ein Gutachten machen dürfen. Er hätte in dahio auch wenigstens als möglich annehmen sollen, dass ich in einer so schwerwiegenden Angelegenheit mich mit der Sache näher befasst habe. — Wenn übrigens Herr Prof. Fischer sagt, alle sonstigen Gutachten, die über das Berggesetz erstattet worden sind, lägen der Öffentlichkeit in extenso vor, das meine mache allein eine Ausnahme, so zeigt er auch hier deutlich (einen anderen Fall habe ich in der Nationalzeitung Nr. 397, vom 22. Okt. 1910, aufgewiesen) wie er mit Tatsachen umspringt. Wo wäre denn z. B. das Hartmannsche Gutachten veröffentlicht worden?

Den persönlichen Angriffen Herrn Prof. Fischers gegen mich werde ich an dieser Stelle nicht folgen.

Berlin, d. 24. X. 1910.

Mitteilung.

Von A. Fischer.

Gemäss meinem Versprechen in der letzten Nummer dieser Literaturzeitung gebe ich hiernit bekannt, dass meine Antwort auf die Broschüre des Herrn Professor G. Kampffmeyer „Die Irreführung der öffentlichen Meinung in der Mannesmann-Angelegenheit“ als besondere Schrift mit dem Titel: „Das marokkanische Berggesetz und die Mannesmannsche Konzessionsurkunde. Nachweis ihrer Unanfechtbarkeit“ bei Reuther u. Reichard in Berlin erscheinen wird, und zwar ungefähr gleichzeitig mit der Ausgabe dieser Nummer.

Leipzig, 30. Oktober 1910.

Notiz zu F. X. Kuglers Erwiderung auf „Platons Zahlenrätsel und die Präzession“.

Nicht am Worte *ἐπιτροπος* hängt die Lösung der schwierigen Stelle. Ich bin nicht Philologe. Wie hätte

ich mich auf dieses fremde Gebiet begeben können, wenn ich nicht mehr Stützpunkte besessen hätte? Herrn Kuglers Widerlegungsversuch erkenne ich nicht an, im Gegenteil, die Sicherstellung der Bedeutung von *ἐπιτροπος* — für die ich Herrn Kugler aufrichtig dankbar bin — gestattet eine neue tiefere Durcharbeitung der Stelle, welche in diesen Blättern als Nachtrag erscheinen wird. Dann kann sich jedermann durch Vergleich Kuglers und meiner Arbeit ein Urteil bilden, ob Platons Zahl 10⁹ ist, wie Kugler behauptet, oder 60⁹, wie ich finde.

Wittingan, 10. Oktbr. 1910. Dr. Ernst Dittrich

Altterumsberichte.

Museen.

Die Vorderasiatische Abteilung erwarb ein nahezu vollständig erhaltenes Gewicht in Enteform mit Aufschrift: 3 richtige Minen des Sonnengottes. — Das Museum für Völkerkunde erhielt als Geschenk prähistorische Steinwerkzeuge aus Aegypten. — Die Aegyptische Abteilung erwarb einen Grabstein des mittleren Reiches. — Einen hölzernen Negerkopf des neuen Reiches. — Eine Kalksteingigur eines Betenden, neues Reich. — Elfenbeinschnitzerei der Spätzeit mit Götterdarstellungen. — Kalksteinskulptur: nackte Frau in einem Tempel mit Löwen. — Fast lebensgrosse Marmorstatue der Isis mit einer Art Fausta, auf der Götterkronen und Himmelkörper. — Bes-Kopf aus Steuk. — Steinschale mit Götterdreiheit. — Römisch-ägyptische Terrakotten: Priester, Harpokrates mit Gans, säugende Frau, Bes, Harpokrates zu Pferde, Kybele, Herme, Lampe in Schiffsform mit Aufschrift. — Koptische Altterümer: Grabkreuz mit Inschrift, tünerer Sargdeckel mit Kreuzen, Lampe mit Aufschrift, Lederurkunde — Arabische Lederurkunde, wohl aus Nubien. — Auswahl von Altterümen aus der Sammlung Leitner, darunter Bronzefigur der Geschichtsgöttin Seschat. — Hieratischer Papyrus des mittleren Reiches mit systematischem Verzeichnis der Städte Aegyptens, der Tiere usw. — Bronzefigur der Spätzeit: Sonnengott auf der Lotusblume. — Bronzefigur der Isis in griechischem Stil. — Sogen. Faijümporträt. — Ergebnisse der Grabungen in Medinet Mahdi und Dimä. — Geschenk wurden: 18 hieratische Ostraka und andere kleinere Altterümer. — Nachbildung des im Besitz des Herrn J. Simon befindlichen Kopfes der Königin Teje in edlen Material. — Das Münzkabinett kaufte einen ägyptischen Goldstater mit hieroglyphischer Aufschrift. Es erhielt geschenkt 1 sillerue Sassaniden- und 2 goldene Seldschukenmünzen.

M.

Kleinasien.

334. Die deutschen Ausgrabungen in Didyma, die im Jahre 1905 begonnen wurden, haben einen grossen Teil des alten Apollon-Heiligtumes freigelegt. Die Bedeutung der Ausgrabung beruht auf der Unzahl von Bauinschriften, Bauverträgen, Abrechnungen, die den Aufbau des Tempels bis in die kleinsten Einzelheiten hinein beleuchten und in die antike Bautechnik einführen. (Dresdener Anz. 1910. Nr. 260). Bork.

Kreta.

335. A. J. Evans gibt in der Times (London) vom 16. IX. einen ausführlichen Bericht über seine Ausgrabungen in Knossos. Durch die Funde der Deutschen in Tiryns konnte der Beweis geliefert werden, dass die mykenische Kultur eine Parallelentwicklung, nicht die Mutter, des spät-minoischen sein muss. Unter den 6 Grabkammern, die man gefunden hat, ist das Doppelaxt-Grab, dessen Anlage neuartig ist und vielfach an Etruskisches erianert, bemerkenswert. Bork

Mesopotamien.

336. In der Sitzung der Academie des Inscriptions vom 23. September sprach P. Scheil über die Verbreitung

der Sprache von Anzan. Das älteste Dokument in dieser Sprache geht hinauf bis ins 36. Jahrh. vor unserer Zeitrechnung; es ist der Bündnis-Vertrag des Siegers Narämsin mit dem besiegten Elam. Bis zum 4. Jahrh. v. Chr. ist dann diese Sprache gesprochen worden von den zivilisierten Völkern des Orients, vom Persischen Golf bis zu den Quellen des Tigris, besonders im Norden und Nordosten. — Potier bemerkt, dass die elamitische Keramik der der Nachbarn weit überlegen war. Die Kultur des Volkes von Elam scheint überhaupt, soweit man nach seiner Sprache und seiner Industrie urteilen kann, auf eine geistige Superiorität, oder eine sehr vorgeschrittene Zivilisation zu führen.

(Chronique des Arts 8. 10.)

M.

Ostasien.

337. In der Sitzung der Académie des Inscriptions vom 16. September macht Mr. Dineher Mitteilung von den Resultaten seiner Reise, die er im Auftrag des Instituts gemacht hat, um an der Westgrenze Chinas Dokumente zu sammeln, die sich auf die muselmännischen Klöster jener Gegend beziehen. Er hat etwa 20 Abklatsche von Grabinschriften mitgebracht, ausserdem einige Mscr., die sich auf die religiösen Ueberlieferungen dieser Klöster beziehen. Ferner macht er aufmerksam auf das quadratische Goldstempel des rebellischen Sultans von Tali, das einen Löwen darstellt und von beträchtlicher Schwere ist; ferner u. a. auf eine Fayence-Fliese, auf der ein Pfau in polychromem Relief auf Goldgrund dargestellt ist.

(Chronique des Arts 24. 9. 10.)

M.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Anthropologischen Gesellschaft (Berlin) sprach am 15. X. O. Montelius über Vorgeschichtliche Chronologie.

Mitteilungen.

Der jüngst in Dresden verstorbene Geheime Justizrat Josef Flügel hat der Universität Leipzig ein Vermächtnis von 60000 Mark zur Förderung der orientalischen Sprachwissenschaften hinterlassen.

In der Bibliothèque de l'École des Chartes erwähnt H. Omont ein Mémoire von Giuseppe La Mentia, in dem dieser Gelehrte eine von der Gräfin Adelheid im Jahre 1109 an die Beamten ihres Gutes von Gastrogiovani gerichtete Verordnung veröffentlicht, die er im Archivio di Stato zu Palermo entdeckt hat. Das Dokument ist in griechischer und arabischer Sprache abgefasst und ist die älteste papierne Urkunde, die bis jetzt bekannt ist. Sch.

Die Studenten der Theologie an der Universität in Athen haben an den Rektor und an den Kultusminister eine Petition gerichtet, in der sie die Aufhebung des Lehrstuhls für Hebräisch verlangen, dessen Kenntnis für sie überflüssig sei (!). Sie wünschen an dessen Stelle einen Lehrstuhl für biblische Exegese auf Grund der Septuaginta. Wenn in dieser Meldung kein Ull vorliegt, so bekundet sie eine recht naive Auffassung von wissenschaftlicher Methode, die die reformbedürftigen Akademiker in Athen erfüllt. Sch.

Am 7. April c. a. wurde in Athen die italienische archäologische Schule eingeweiht. Sch.

Personalien.

Hormuzd Rassam ist in Brighton im Alter von 84 Jahren gestorben.

E. Potier, Conservateur adjoint im Louvre, wurde daselbst an Stelle von Ledrain zum Conservateur der orientalischen Altertümer und der antiken Keramik ernannt.

R. Dussaud wurde als Professor an die École du Louvre und Conservateur adjoint der orientalischen Altertümer und der antiken Keramik am Museum berufen. Zu Professoren an der erwähnten École wurden ausserdem P. de Nolhac, Conservateur am Museum von Versailles und Trianon, L. Bénédite, Conservateur am Museum von Luxemburg, und É. Michon ernannt.

K. A. St. Macalister, Leiter der in Palästina von Palestine Exploration Fund unternommenen Ausgrabungen, ist als Professor für keltische Archäologie an die neue Universität in Dublin berufen worden. Seinen bisherigen Posten übernimmt Dr. D. Mackenzie.

Zeitschriftenschau.

Anzeiger d. Kais. Ak. d. Wiss. in Wien. 1910:

Sitz. d. phil.-hist. Kl.

5. F. Hrozny, Das Getreide im alten Babylonien. (Vorbericht.)

7. V. Aptowitzer, Die Rechtsbücher der nestorianischen Patriarchen und ihre Quellen.

8. M. Schorr, Altbabylonische Rechtsurkunden aus der Zeit der ersten babylonischen Dynastie, bespr. v. ?

10. M. Bittner, Studien zur Laut- und Formenlehre der Mehri-Sprache II. Zum Verbum, bespr.

Atene e Roma 1910:

133 34. E. Lattes, Di un grave e frequente errore intorno alla donna ed alla famiglia etrusca. — G. Niccoli e S. Darier, Le sanctuariae deiux orientaux au Janicule, bespr. v. P. Ducati.

139 40. E. Lattes, A que punto siamo colla questione della lingua etrusca?

Berliner Philologische Wochenschrift. 1910:

33. E. Hantsch, Der Lukiantext des Oktateuch, bespr. v. L. Köhler. — Th. Schermann, Griechische Zauberpapyri und das Gemeinde- und Dankgebet im I. Klemensbriefe, bespr. v. Eb. Nestle. — O. Weirich, Antike Heilungswunder, bespr. v. Tittel. — M. Pieper, Das Brettspiel der alten Aegypter, bespr. v. v. Bissing.

36. A. Wünsche, Aus Israels Lehrhallen. Bd. III u. IV, bespr. v. J. W. Rothstein.

38. H. Windisch, Der messianische Krieg und das Urchristentum, bespr. v. E. Nestle.

39. R. Helbing, Grammatik der Septuaginta. (n.) H. St. J. Thackeray, A Grammar of the old testament in Greek according to the Septuagint, bespr. v. Schwyzer.

40. Philo von Alexandria, Werke, übersetzt von L. Cohn, bespr. v. E. Nestle. — Ph. Ehrmann, De juris sacri interpretibus Atticis, Religionsgeschichtliche Versuche IV. 3, bespr. v. L. Ziehen. — W. Weyh, Die syrische Kosmas- und Damian-Legende. Programm, bespr. v. L. Deubner.

42. C. R. Gregory, Einleitung in das neue Testament, bespr. v. L. Köhler. — W. Wreszinski, Der grosse medizinische Papyrus des Berliner Museums, bespr. v. M. Pieper. — P. Perdrizet, Cultes et mythes du Pangée, bespr. v. L. Deubner. — O. Seeck, Geschichte des Unterganges der antiken Welt III, bespr. v. A. Bauer.

Deutsche Literatur-Zeitung 1910:

38. R. Otto, Mythos und Religion nach W. Wundt. — Rittelmeyer, Buddha oder Christus? bespr. v. A. Bertholet. — W. N. Stearns, Fragments from Graeco-Jewish writers, bespr. v. P. Wendland.

39. B. D. Erdmann, alttestamentliche Studien. III: Exodus, bespr. v. J. Meinhold. — J. Schapiro, Maunui's Mischna-Kommentar zum Traktat Arachin, bespr. v. W. Bacher. — F. Baron Nepesa, Aus Sala und Klementi, bespr. v. K. Hassert. — L. Kotelmann, Die Ophthalmologie bei den alten Hebräern, bespr. v. J. Pagel. — Kelti tanulmányok. Goldziber Ignác születésének . . . (Goldziber-Festschrift), bespr. v. B. Heller. — A. Merlin et L. Drappier, Le nécropole punique d'ard el-Kheraib à Carthage, bespr. v. R. Oehler.

41. E. Goldmann, Der Stab als Rechtssymbol.
42. M. Mainzer, Ueber Jagd, Fischfang und Bienenzucht bei den Juden in der tannaischen Zeit, bespr. v. J. Löw. — R. Dussaud, Les civilisations préhelléniques dans le bassin de la mer Egée, bespr. v. H. Karo.

43. R. Liechtenban, Jeremia, bespr. v. H. Holtzmann. — Der Islam, hrsg. v. C. H. Becker, I. 1, bespr. v. C. Snouck-Hurgronje. — A. Bertholet, Das Ende des jüdischen Staatswesens, bespr. v. O. Holtzmann.

Göttingische gelehrte Anzeigen. 1910:

8. C. Brockelmann, Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg I, bespr. v. M. Hartmann. — J. Schleifer, Die Erzählung der Sibylle. Nach den karschunischen, arabischen und äthiopischen Handschriften veröffentlicht, bespr. v. H. Duensing.

Imperial and Asiatic Quarterly Review. 1910: Nr. 59. E. H. Parker, An introduction to the history of the Mongols. — E. Montet, Report on semitic studies and orientalism. — F. H. Tyrrell, Old turkish military costumes and standards. — H. Beveridge, The paper-mills of Samarkand. — E. H. Parker, Origin of „Mongol“ and „Kitat“.

Journal Asiatique. 1910:

XV. 3. E. Amélineau, Étude sur le chapitre XVII du livre des morts de l'ancienne Égypte. — C. F. Seybold, Quatre signatures autographes maghrébines à Londres de 1682, 1726 et 1729. — C. Fossey, Études assyriennes. Mithra, Mitrašsil et Mitrašul. — F. Rosenberg, Notices de littérature persie bespr. v. Cl. Haart. — M. v. Berchem, Inschriften aus Syrien, Mesopotamien und Klein-Asien gesammelt im Jahre 1899 v. M. v. Oppenheim I: Arabische Inschriften bespr. v. id. — H. Bourgeois, Notes sur l'orphique, les villes, la population et l'administration du Turkestan oriental bespr. v. id. — L. Bogdanov, Persia bespr. v. id. — C. Inostrancev, Etudes sassanides bespr. v. id. — W. Thomsen, Ein Blatt in türkischer „Runenschrift“ aus Turfan; F. C. Andreas, Zwei soghdische Exkurse zu W. Thomsens: Ein Blatt . . . bespr. v. R. Caubiot. — Rhys Davids, Psalms of the early Buddhists. I. Psalm of the Sisters bespr. v. L. Finot. — H. Hackmann, Buddhism as a religion: its historical development and its present conditions bespr. v. id. — R. Haupt, Internationales Taschenbuch für Orientalisten. 2. Jahrgang 1910 bespr. v. A. Meillet. — Nau, Histoire et sagesse d'Abikar l'Assyrien; E. Rahmani, Studia syriaca III. Vetusta monumenta liturgica; B. Baker, Nestorius and his teaching; Connolly, Homélies de Narsai; Agnes Smith-Lewis, Codex Climaci rescriptus angez. v. J. Labourt. — De Charencey, Origine iranienne de quelques noms de végétaux.

Literarisches Zentralblatt. 1910:

38. K. Sethe, Urkunden der 18. Dynastie, 16. Heft, bespr. v. J. Leipoldt. — P. Ehrenreich, Die allgemeine Mythologie und ihre ethnologischen Grundlagen, bespr. v. E. M. — D. Finmen, Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, bespr. v. F. Pfister. — G. Nicola, Le sanctuaire des dieux orientaux au Janicule, bespr. v. H. Ostern.
39. F. Nicolardot, La composition du livre d'Habaene, bespr. v. J. H. — M. Wiener, Die Anschauungen der Propheten von der Sittlichkeit, bespr. v. S. Krauss. — F. Böhl, Die Sprache der Amarnabriefe, bespr. v. O. Weber. — J. G. Duncan, The exploration of Egypt and the old testament, bespr. v. J. H. — F. Cumont, Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum, bespr. v. F. Pfister.
40. B. Frese, Aus dem griko-ägyptischen Rechtsleben, bespr. v. A. Koban. — Maulawi Abdul Muqtadir, Catalogue of the Arabic and Persian Mss in the Oriental Public Library at Bankipore. Persian Poets, bespr. v. Brockelmann.

41. G. Jahn, Die Bücher Esra und Nehemia, bespr. v. J. H. — P. Schulthess, Die syrischen Kanones der Synoden von Nicaea bis Chalcedon, bespr. v. Brockelmann. —

Al-Mu jam fi Ma'ayiri Ash'ari'l-Ajam, a treatise on the prosody and poetic art of the Persians by Shamsu'd din Muh. ibn Qays Ar-Bazi. Edited by Mirza Muhammad ibn 'Abdu'l-Wahhab of Qazwin, bespr. v. Brockelmann.
42. S. M. McLantern, Der Staat im Wandel der Jahrtausende, bespr. v. Sange. — B. Meissner, Seltene assyrische Ideogramme, bespr. v. O. Weber.

43. K. Albrecht, Register zur Zeitschrift für die altostamentliche Wissenschaft Bd. 1—26, bespr. v. J. Herrmann. — H. Schneider, Kultur und Denken der Babylonier und Juden, bespr. v. H. Zimmermann. — C. Meinhold, Grundriss der Bantusprachen, bespr. v. W. Planert.

Mitteilungen aus der Histor. Literatur. 1910: 3. R. Kittel, Geschichte des Volkes Israel, 2. Aufl., 2. Band, (a.) P. Thomsen, Palästina und seine Kultur in 5 Jahrtausenden, bespr. v. K. Löschhorn. — D. Finmen, Zeit und Dauer der kretisch-mykenischen Kultur, bespr. v. W. Platzhoff. — A. Mair, Die Insel Malta im Altertum, bespr. v. C. Winklessner.

Mois littéraire et pittoresque. 1910:

140. A. Pierrey, Histoire ancienne des institutions postales. — E. Faure, Histoire de l'art. L'art antique, bespr. v. A. F.

Nature. 1910:

Nr. 2127. E. O. Winstedt, The christian topography of Cosmas Indicopleustes, bespr. v. ?

Numismatic Chronicle. 1910:

IV. 37. F. P. Weber, Aspects of Death, and their Effects on the Living, as illustrated by Minor Works of Art, especially Medals, Engraved Gems, Jewels etc.

IV. 38. R. P. Jackson, Muhammad Ali, Nawab of the Carnatic (1752—1795 a. d.) and his Copper Coins. — F. Friedenburg, Die Münze in der Kulturgegeschichte, bespr. v. J. A. —

Revue Critique. 1910:

37. E. König, Hebräisches und Aramäisches Wörterbuch zum Alten Testament, bespr. v. C. Fossey. — C. R. Gregory, Einleitung in das Neue Testament, bespr. v. F. Nicolardot. — G. Mariti, Travels in Cyprus, translated, bespr. v. My. — S. Kaerst, Geschichte des hellenistischen Zeitalters, bespr. v. My.

38. J. Lielhein, Recherches sur l'histoire et la civilisation de l'ancienne Égypte. (a.) C. Sondrille, La durée et l'étendue du voyage d'Hérodote en Égypte, bespr. v. G. Maspero. — A. Üngnad, Die Deutung der Zukunft bei den Babyloniern und Assyriern, (a.) H. Winckler, Keilschriftliches Textbuch zum Alten Testament, 3. Aufl., bespr. v. C. Fossey. — V. Chauvin, Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes, t. VII—X, (a.) S. Biarnay, Étude sur la dialecte berbère de Onargia, bespr. v. M. G. D.

Revue des Études Anciennes. 1910:

XII. 3. P. Perdrizet, Le fragment de Satyros sur les démes d'Alexandrie. — W. M. Ramsay and Gertr. L. Bell, The thousand and one churches, bespr. v. G. Radet.

Revue Franç. de l'Étranger et des Colonies. 1910: XXXV. 380. H. Marchand, Les Turcs et l'Islam. — H. Busson, Notre Empire colonial, bespr. v. — XXXV. 381. Exploration Chudean au Soudan et au Sahara.

Revue de Fribourg. 1910:

XLI. 7. J. Brunhes, Un fait essentiel de la géographie humaine: la maison.

Revue du Monde Musulman. 1910:

XI. 6. M. Delafosse, Le clergé musulman de l'Afrique occidentale. — Ch.-E. Bonin, La conquête du Petit-Tibet. — Sicard, L'organisation des Zaïr (Marokko). — N. Slousch, Le Caucase, l'Arménie, l'Azerbaïdjan d'après les auteurs arabes, slaves et juifs (Foris). — Z. M., Les Musulmans de Lithuanie. — Autour du Monde musulman: Empire Ottoman (La justice en province. La question de la langue. Bibliothèques.). Russie (Un poète national kirghize en prison. La religion de Kabala.). La Perse (Les tribunaux. En Azerbaïdjan. Dans le Sud. Questions

économiques. Chez les Parsis). Indes Néerlandaises. Algérie (Le Cherif Zahar Si El Hadj Kaddour.). — La presse musulmane.

XI 7—8. Lepage, Soumission des tribus musulmanes du Turkestan par la Chine (1757—60). — A. Vissière, Trois lettres de l'empereur Kien-long au khan du Badakshan — E. Michaux-Bellaire, L'impôt de la Naïba et la loi musulmane au Maroc. — M. Delafosse, Coutumes et fêtes matrimoniales chez les Musulmans du Soudan occidental. — E. Michaux-Bellaire, L'esclavage au Maroc. — A. S. M. Nicolas, Le Chérisme. — Cheikh Delif, Un projet de réforme de l'écriture arabe. — Ibrahimoff, Dans le Lazistan turc. — Autour du monde musulman. — La presse musulmane.

Revue de Synthèse Historique. 1910:

XX—3. 60. S. Lévi, L'enseignement de l'orientalisme en France: Son état actuel; les réformes nécessaires. — V. Chapot, Le monde antique et nous, à propos d'ouvrages récents, v. H. B. — Lévy-Bruhl, Les fonctions mentales dans les sociétés inférieures, bespr. v. Jankelevitch.

Römische Quartalschrift. 1910:

1. 2. J. Wilpert, Beiträge zur christlichen Archäologie. — A. Baumstark, Der Crucifixus mit dem königlichen Diadem auf einem modernen mesopotamischen Silberdeckel.

Saturday Review. 1910:

2851. The Egyptian question. — A. E. P. Weigall, The heretic Pharaoh.

2852. Asiatics, The Egyptian question.

2853. A. B. Sayce, The Egyptian question.

2854. W. J. Garnett, The Egyptian question.

2855. A. B. Sayce, Egyptian races. — J. M. Hono, Persia in revolution, bespr. v. ?

2856. W. J. Garnett, Egyptian races.

2858. A. B. Sayce, Egyptian races. — L. W. King, A history of Sumer and Akkad, bespr. v. ?

2859. Young Turkey and the Triple Alliance. — W. S. Routledge, With a prehistoric people: The Akikuyu of British East Africa, bespr. v. ?

2860. The Teheran Squabble. — W. J. Garnett, Egyptian Copts.

2862. Kyriacos Mikhail, Egyptian Copts.

Sphinx. 1910:

XIV. 2. S. 53. Besprechungen: Budge, Book of the Dead and The Book of Opening the Mouth (empfohlen von Foucart); Weill, Des Monuments des II^e et III^e dynasties égyptiennes (gelobt von Andersson); Farina, Grammatica della lingua egiziana (Ausstellungen bei einzelnen Punkten von Andersson); Lieblein, Recherches sur l'histoire de l'ancienne Egypte I (über die chronologischen Arbeiten von Lieblein von Wiedemann).

XIV. 3. S. 89. Foucart, Sur un des livres du Rituel Funéraire I (über das Buch von Oeffien des Mundes).

— 123. Besprechungen: Mallet, Le Kasr El-Agoiz (un-erkannt von Andersson); Budge, Nubian Texts (von Andersson); Vernier, Bijoux. Cat. du Musée du Caire (empfohlen von Foucart); Hartleben, Lettres de Champollion (von Autran).

Theologisches Literaturblatt. 1910:

17. E. König, Das hebräische Zeitwort für „sühnen“. — L. Lemme, Theologische Enzyklopädie nebst Homöoneutik, bespr. v. A. Eckert

18. H. Zimmern, Der babylonische Gott Tamuz, bespr. v. Zelnpfund. — E. L. Curtis and A. A. Madsen, A

commentary on the book of Chronicles, bespr. v. E. König. 19. J. W. Rothstein, Die Nachtgesichte des Sarcharja, bespr. v. A. Alt. — H. L. Strack, Sanhedrin-Makkoth. Die Mischnatraktate über Strafrecht, bespr. v. H. Laible. — D. Chwolson, Ueber die Frage, ob Jesus gelebt hat, bespr. v. A. Jeremias — L. Schmöller, Durch die Wüste zum Sinai, bespr. v. Eberhard.

20. A. Jeremias, Zur Debatte über die Christusmythe. — J. Skinner, A commentary on Genesis, bespr. v. Ed. König. — M. Frey, Der slavische Josephusbericht, bespr. v. P. Krüger. — G. Simon, Islam und Christentum im Kampf um die Eroberung der animistischen Heidenwelt, bespr. v. Paul. — J. Baumann, Unsterblichkeit und Seelenwanderung, bespr. v. Kuhnert.

21. A. Jeremias, Zur Debatte über die Christusmythe (Forts.). — Th. L. W. van Ravesteyn, De Eenheid der Eschatologische Voorstellingen in het Book Jesaja, bespr. v. O. Procksch. — E. Sachsse, Die Bedeutung des Namens Israel, bespr. v. W. Caspari.

Theologischer Literaturbericht. 1910:

9. J. O. Boyd, The Octateuch in Ethiopic I. Genesis, bespr. v. Gustavs. — Ch. D. Ginzburg, Isaias, bespr. v. E. König.

10. F. Cumont, Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum. Deutsch von G. Gehrich, bespr. v. Stocks. — R. Reitzenstein, Die hellenistischen Mysterienreligionen, bespr. v. Stocks. — Biblische Zeit- und Streitfragen, herausg. v. Kropatschek, V 4—12, bespr. v. Jordan. — H. L. Strack, Jesus, die Häretiker und die Christen nach den ältesten jüdischen Angaben, (u.) Derselbe, Sanhedrin-Makkoth, die Mischnatraktate über Strafrecht und Gerichtsverfahren, bespr. v. Riggenbach. — R. Kittel, Die alttestamentliche Wissenschaft, bespr. v. Procksch. — Jordan, Zur Christusmythe (Besprechungen).

— A. Harack, Ein jüdisch-christliches Isambuch aus dem ersten Jahrb. bespr. v. Riggenbach.

Theologische Literaturzeitung. 1910:

17. Kultur der Gegenwart Teil I Aht. IV. 1: Geschichte der christlichen Religion, mit Einleitung: Die israelitisch-jüdische Religion, 2. Aufl., (u.) Das Christentum. Fünf Einzeldarstellungen von C. H. Cornill (Israelitische Volksreligion und Propheten), W. Staerk (Judentum und Hellenismus) u. a., bespr. v. Schuster. — J. W. Rothstein, Grundzüge des hebräischen Rhythmus und seiner Formenbildung, (u.) Sonderdruck daraus: Psalmentexte und der Text des Hohen Liedes rhythmisch und kritisch bearbeitet, bespr. v. G. Beer. — E. Hutzsch, Der Lulkiantext des Oktateuch, bespr. v. E. Klostermann. — Philon, Commentaire allegorique des saintes lois apres l'oeuvre des six jours. Texte etc, par E. Bréhier, bespr. v. P. Wendland. — H. L. Strack, Sanhedrin-Makkoth. Die Mischnatraktate über Strafrecht und Gerichtsverfahren, bespr. v. Fiebig. — M. Lepiu, La valeur historique du quatricme evangile, bespr. v. E. Henneke. — S. A. Donaldson, Church life and thought in North Africa A. D. 200, bespr. v. E. v. d. Goltz.

18. H. Soden, Hat Jesus gelebt? (u.) J. Weiss, Die Geschichtlichkeit Jesu, (u.) A. Jülicher, Hat Jesus gelebt? (u.) A. Büthling, Zur Aufhellung der Christusmythologie, (u.) J. Weiss, Jesus von Nazareth Mythos oder Geschichte? (u.) A. Drews, Die Petruslegende, (u.) P. Jensen, Hat der Jesus der Evangelien wirklich gelebt? u. a. bespr. v. M. Dibelius. — F. Cumont, Die orientalischen Religionen im römischen Reiche. Deutsch von G. Gehrich, bespr. v. P. Wendland. — Jahrbuch der Jüdisch-literarischen Gesellschaft, V u. VI, bespr. v. H. L. Strack. — H. L. Strack, Einleitung in den Talmud, 4. Aufl., bespr. v. E. Bischoff. — M. Guttmann, Zur Einleitung in die Halacha, bespr. v. Fiebig. — Corp. Script. Christ. Or. Ser. I. T VII: M. Chayne, Apocrypha de B. Maria virgine, bespr. v. Duensing.

¹ (Die praktischen Schlüsse, die der bekannte Pariser Sanskritist aus den in Frankreich im orientalischen Unterrichtswesen bisher gemachten Erfahrungen zieht, sowie sein Plan einer Neuorganisation desselben sind von allgemeinem pädagogischen Interesse und verdienen in hohem Masse auch die Aufmerksamkeit unserer Fachgenossen.)

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

- Old Penn 1910. Vol. VIII, Nr. 34.
- Samuel Daiches: The Jews in Babylonia in the time of Ezra and Nehemiah according to Babylonian Inscriptions (Jews' College "רשתת דרשת דרשת" London. Publication 2). London, 1910. 36 S.
- * Ludwig Friedländer: Darstellungen aus der Sittengeschichte Roms in der Zeit von August bis zum Ausgang der Antonine. III. Aufl. S. Leipzig, S. Hirzel, 1910. X, 415 S. M. 9.
- * Al-Machriq. 1910. XIII, 9, 10.
- * Ella C. Sykes: Persia and its People. London, Methuen, (1910). XI, 340 S. 21 Taf. 1 Karte. 10 sh. 6 d.
- Samuel Krauss: Antonius und Rabbi. Frankfurt a. M., Singer und Friedberg, 1910. VIII, 148 S. M. 4.
- Paul Dörwald: Der hebräische Uebertritt. Berlin, Weidmann, 1910. VIII, 131 S. M. 3.40.
- Hans Blaufuss: Götter, Bilder und Symbole nach den Traktaten über fremden Dienst (Aboda zara) in Mischna, Tosefta, Jerusalem und babylonischer Talmud. Nürnberger Programm, 1910. 51 S.
- * Gerh. Löschke: Jüdisches und Heidnisches im christlichen Knt. Bonn, A. Marcus und E. Weber, 1910. 32 S. M. 0.80.
- * W. Staerk: Altjüdische liturgische Gebete. Ausgewählt und mit Einleitungen herausgegeben. (Kleine Texte f. theol. u. philol. Vorles. u. Üb. Nr. 58.) Bonn, A. Marcus und E. Weber, 1910. 32 S. M. 1.
- W. Staerk: Der Misnatraktat Berakhoth in vokalisiertem Text mit sprachlichen und sachlichen Bemerkungen. (Erselben Sammlung Nr. 59.) Bonn, A. Marcus u. E. Weber, 1910. 18 S. M. 0.60.
- C. Bezold: Verbalsuffixformen als Alterskriterien babylonisch-assyrischer Inschriften. (Sitzungsber. der Heidelb. Ak. d. Wiss., Philos. histor. Kl. 1910 Abh. 9.) Heidelberg, C. Winter, 1910. 28 S. M. 1.
- * Charles Diehl: Mamel d'art byzantin. Paris, Alphonse Picard et Fils, 1910. XI, 837 S. Fr. 15.
- * Elieser Ben Jehuda: Thesaurus totius hebraicitatis et veteris et recentioris. Schöneberg, G. Langenscheidt, (o. J.). Vol. I, 580 S. M. 20.
Vol. II, 1—8, 337 S. M. 13.60.
- * Hans Bauer: Die Tempora im Semitischen. Ihre Entstehung und ihre Ausgestaltung in den Einzelsprachen. (Beitr. zur Assyriologie. VIII, 1.) Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 53 S. M. 3.50.
- Karl von Spiess: Prähistorie und Mythos. Separatdruck aus dem Programme des K. K. Staats-Ober-Gymnasiums zu Wiener-Neustadt. 1910. 29 S.
- * Georg Baumberger: Im Baume von drei Königinnen. Alte und neue Bilder aus Palästina, Aegypten und der Türkei. Bd. I: Palästina. 474 S. Bd. II: Aegypten und Türkei. 345 S. Köln a. Rh., Benzinger & Co., (1910). M. 12.
- * W. von Bissing: Les débuts de la statuaire (S.-A. aus Revue Archéologique.) Paris, Leroux, 1910. 20 S.
- * Achille Robert: Etude ethnographique sur la population de la Commune mixte d'Aïn-M'illa (S.-A. aus Recueil des Notices et Mémoires de la Société archéologique de Constantine. Vol. XLIII, 1909) Constantine, 1910. 15 S.
- * Achille Robert: Tête de Faune en bronze. Pierre tumulaire trouvée entre Navarin et Bellâa (S.-A. aus Recueil des Notices et Mémoires de la Société archéologique de Constantine. Vol. XLIII, 1909). Constantine, 1910. 4 S.
- Achille Robert: Armes et Outils préhistoriques de la Commune mixte des Maadid (Algérie) (S.-A. aus Cinquième Congrès préhistorique de France. Session de Beauvais, 1909). Le Mans, 1910. 8 S.

- * H. Harms: Schwandkarten Nr. 4a: Palästina (2 Bl.), Nr. 4b: Biblische Länder (2 Bl.). Entworfen von C. Starke. Leipzig, List und Brossendorf (1910).
- * Norbert Peters: Die jüdische Gemeinde von Elephantine und ihr Tempel im 5. Jahrhundert vor Christi Geburt. Freiburg, Herder, 1910. IV, 57 S. M. 1.50
- * Eduard König: Hebräisches und aramäisches Wörterbuch. Dritte [Schluss]-Lieferung. Leipzig, Dieterich, 1910. X, S. 401—665. kompl. M. 11.
- Alfred Hillebrandt: Vordische Mythologie. Kleine Ausgabe. Breslau, M. & H. Marcus, 1910. VIII, 200 S. M. 5.60.
- Harold H. Bender: The Suffixes mat and ani first in Sanscrit and Avestan. Baltimore, J. H. Furst Comp., 1910. VIII, 116 S.
- * Oskar Maan: Die Mundarten der Lur-Stämme im südwestlichen Persien (Kurdisch-Persische Forschungen. Abt. II.). Berlin, G. Reimer, 1910. XXXVIII, 193 S. M. 7.50.
- Wilhelm Ruland: Geschichte der Bulgaren. Berlin, Carl Siegmund, 1911. 79 S. M. 2.
- * A. Ungnad und W. Staerk: Die Oden Salomos. Aus dem Syrischen übersetzt, mit Anmerkungen. (Kleine Texte für theolog. u. philol. Vorles. u. Übungen. Nr. 64.) Bonn, A. Marcus und E. Weber, 1910. 40 S. M. 0.80.
- Beuedict Curipeschitz: Itinerarium der Botschaftsreise des Josef von Lamberg und Nielas Jurischitz durch Bosnien, Serbien, Bulgarien nach Konstantinopel, 1530. Aus einer gleichzeitigen Hdschr. neu herausgegeben von Eleonore Gräfin Lamberg-Schwarzenberg. Innsbruck, Wagner, 1910. 83 S. M. 3.
- * Schriften der Jüdisch-Hellenistischen Literatur in deutscher Uebersetzung unter Mitwirkung von mehreren Gelehrten herausgegeben von Leopold Cohn. Bd. I u. II. Die Werke Philos von Alexandria IX, 409; 426 S. M. 6; M. 6.40.
- Jahrbuch der Jüdisch-Literarischen Gesellschaft. VII, 1909—1910. Frankfurt, J. Kauffmann, 1910. 381, 56 S. M. 12.
- R. B. Seager: Excavations on the Island of Psaira, Crete (University of Philadelphia. The Museum. Anthropological Publications Vol III Nr. 1). Philadelphia, 1910.
- * Paul Karge: Geschichte des Bundesgedankens im Alten Testament. Erste Hälfte. (Alttestamentliche Abhandlungen. II, 1—4.) Münster, Aschenorff, 1910. XX, 454 S. M. 12.
- Rivista degli Studi Orientali. III, 2. 1910.
- * American Journal of Archaeology. 1910. XIV, 3.
- Victor Bérard: Révolutions de la Perse. Paris, Armand Colin, 1910. 369 S. 1 Karte. Fr. 3.50.
- * E. G. Browne: The Persian Revolution of 1905—1909. Cambridge, University Press, 1910. XXVI, 470 S. Sh 10.
- * Hans Bernann Graf von Schweinitz: Orientalische Wanderungen in Turkestan und im nordöstlichen Persien. Berlin, G. Reimer, 1910. X, 145 S. M. 6.
- * Wilhelm Bacher: Die hebräische und arabische Poesie der Juden Jemens. Strassburg, K. J. Trübner, 1910. 98, 99 S. M. 4.
- C. H. Arnbruster: Initia Anharica. An introduction to spoken Anharic. II English Anharic Vocabulary with Phrases. Cambridge, University Press, 1910. XXVII, 501 S. Sh. 15.
- Nathaniel Schmidt: Kadesh Barnea (S.-A. aus Journ. of Bibl. Lit. XXIX, 1, 1910). 16 S. Mit mehreren Tafeln u. 1 Karte.
- Nathaniel Schmidt: Alexandrium (S.-A. aus Journ. of Bibl. Lit. XXIX, 1, 1910). 7 S. Mit mehreren Tafeln.
- M. Soberheim: Die Photographie bei Inschrift-Aufnahmen (S.-A. aus d. Photographischen Mitteilungen.

*Theodor Schermann: Der liturgische Papyrus von Dér-Balizeh. Eine Abendmahlsturgie des Östernmorgens. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 45 S. M. 1.50.
Robert Eisler: The Fishing of Men in Early Christian Literature.

*Achille Robert: La Kalâa des Beni Hammad (Maadid) (S.-A. aus Recueil des Notices et Mémoires de la Société archéologique de Constantine. Vol. XLIII, 1909). Constantine, 1909. 4 S.

Karl Holl: Die Handschriftliche Ueberlieferung des Epiphanius (Ancoratus und Panarion). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. IV, 98 S. M. 3.

Soeben erschien:

ANTIQUARIATSKATALOG No. 579.

Die Balkanhalbinsel und der Archipel

von dem Verfall des Römischen Reiches bis auf die Gegenwart.

DIE ORIENTALISCHE KIRCHE

DAS HEILIGE LAND UND DIE KREUZZÜGE

Mittel- und Neugriechisch. Albanesisch (über 3700 Nummern).

Versenden an Interessenten gratis und franko

JOSEPH BAER & Co.,

Buchhandlung und Antiquariat,

FRANKFURT a. M., HOCHSTRASSE 6.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig.

Soeben erschienen:

Borchardt, Prof. Dr. Ludwig: Das Grabdenkmal des Königs Sahu-re. Band I: Der Bau. Mit 197 Abbildungen im Text, 12 einfarbigen und 4 mehrfarbigen Tafeln.

M. 54 —; geb. M. 58 —

Für Mitgl. der D.O.-G. M. 45 —; geb. M. 49 — (14. Wissenschaftliche Veröffentlichung der D.O.-G.)

Möller, Dr. Georg: Hieratische Lesestücke, für den akademischen Gebrauch herausgeg. Drittes (Schluss)-Heft: Musterbriefe und geschäftliche Texte des Neuen Reiches. Mit Anhängen: Späthieratisches; Steinschrift. IV, 34 Tafeln Autographie. M. 5.50

Spiegelberg, Prof. Dr. Wilhelm: Der Sagenkreis des Königs Petubastis. Nach einem unveröffentlichten Strassburger und Pariser Papyrus, sowie dem Wiener Papyrus veröffentlicht u. bearbeitet. 75 S. Buchdruck, 102 S. Autogr. u. 22 Lichtdrucktaf. M. 45 — (Demot. Studien, hrsg. von Wilh. Spiegelberg. H. 3.)

In Kürze erscheint:

Lexa, Dr. Franz: Das Demotische Totenbuch der Pariser Nationalbibliothek (Papyrus des Pamonthes). Unter Mitarbeit von Wilh. Spiegelberg herausg. XVII. Buchdruck, 57 S. Autogr. u. 6 Tafeln. M. 20 — (Demot. Studien, hrsg. von Wilh. Spiegelberg. H. 4.)

PAUL GEUTHNER, 68 RUE MAZARINE PARIS VI^e

In November erscheint bei mir:

LE PAPYRUS PRISSE et ses variantes (Pap. Brit. Mus. Nos 10. 371 et 10. 435 et tablette Carnarvon au Caire) reproduction en grandeur naturelle par la phototypie, avec introduction par Gustave Jéquier, X pp. Text und 16 Tafeln, in-4^o oblong, cartonné, 1910 36 fr.

Erste photographische Wiedergabe des berühmten Papyrus nebst seinen Varianten. Die Gesamtlänge des Papyrus beträgt ungefähr 7 Meter.

Prisse gab im Jahre 1846 eine lithographische Abbildung, die, nur in 100 Exemplaren gedruckt, heute zu den grössten Seltenheiten der ägyptologischen Literatur gehört.

In Vorbereitung befindet sich und wird baldigst ausgegeben werden:

WEILL (Raymond): LES DECRETS ROYAUX DE L'ANCIEN EMPIRE. Mémoire sur les stèles royales trouvées à Koptos par l'expédition de la Société française des fouilles archéologiques, in 1910, et sur les documents similaires, 1 vol. in-4, mit 8 Tafeln, Preis ungefähr 20 fr.

Obige Bücher können durch jede Buchhandlung, sowie direkt vom Verlage bezogen werden. Aufträge werden schon jetzt entgegengenommen.

Herdersche Verlagsbuchhandlung zu Freiburg im Breisgau.

Soeben ist erschienen und kann durch alle Buchhandlungen bezogen werden:

Peters, Dr. N., Professor an der philosoph.-theol. Fakultät zu Paderborn. **Die jüdische Gemeinde von Elephantine-Syene und ihr Tempel** im 5. Jahrh. vor Christi Geburt. gr. 8^o. (IV u. 58) M. 1.50

Auf die Papyrusfunde von Elephantine aufbauend, gibt die Schrift unter Berücksichtigung aller andern sachbezüglichen Veröffentlichungen und der einschlägigen Notizen der alten Schriftsteller eine zusammenfassende Darstellung dessen, was wir heute über die jüdische Gemeinde von Elephantine-Syene wissen.

Mit je einer Beilage von: Paul Geuthner, Paris. — J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, Leipzig. — A. Marcus & E. Weber's Verlag, Bonn.

Verlag u. Expedition: J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, Leipzig, Blumengasse 2. — Druck von Max Schmernow, Kirchhain N. L. Verantwortlicher Herausgeber: F. E. Peters, Königberg i. Pr., Goltz-Allee 11.

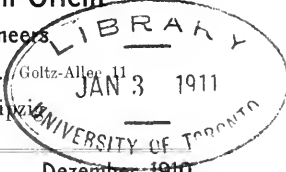
Orientalistische Literaturzeitung

Monatsschrift für die Wissenschaft vom vorderen Orient

und seine Beziehungen zum Kulturkreise des Mittelmeers

Herausgegeben von Professor Dr. F. E. Peiser, Königsberg i. Pr.

Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig
Blumengasse 2.



13. Jahrgang Nr. 12

Manuskripte nach Königsberg. — Drucksachen nach Leipzig.
Jährlich 12 Nrn. — Halbjahrspreis 6 Mk.

Dezember 1910

Inhalt.

Abhandlungen u. Notizen Sp. 521—539
Fries, C.: Zur Ilias (Fortsetzung und Schluss) 531
Schollmeyer, A.: Ippiru = Kummer 538
Schultz, W.: Simsons Rätsel 521
Besprechungen Sp. 539—552
Arne, T. J.: Les relations de la Suède et de l'Orient, bespr. v. C. Niebuhr 551
von Bissing, B.: Les débuts de la statuaire en Égypte, bespr. v. W. Wreszinski 548
Delitzsch, Fr.: Handel und Wandel in Altbabylonien, bespr. v. Marie Paneritius 543

Gauthier, L.: La théorie d'Ibu Rochd, bespr. v. M. Horten 539
Gelzer, M.: Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens, bespr. v. A. Wiedemann 547
Grothe, H.: Meine Studienreise durch Vorderasien und
Grothe, H.: Geographische Charakterbilder aus der asiatischen Türkei und
Grothe, H.: Wanderungen in Persien, bespr. v. F. Hommel 549
Jeremias, A.: Das Alter der babylonischen Astronomie II, bespr. v. W. Erbt 545
Kiepert, R.: Karte von Kleinasien, Blatt D 4, Adana, bespr. v. E. Herzfeld 548
Peters, N.: Die jüdische Gemeinde

von Elephantine-Syene, bespr. v. W. Staerk 542
Sources Syriques I. Msiba-zkha. Bar Penkaye, bespr. v. E. Nestle 540
van Tichelen, Th.: Land en Volk in Palestina, bespr. v. F. Bork 546
Alertungsberichte 552
Die Ausstellung von Werken mohammedanischer Kunst in München 552
Aus gelehrten Gesellschaften 556
Mitteilungen 557
Personalien 557
Zeitschriftenschau 557—566
Zur Besprechung eingelaufen 566

Simsons Rätsel.

Von Wolfgang Schultz.

Schon anlässlich der Besprechung von Stahns Buch (OLZ Sp. 442—449) habe ich die Umrisse der Simsonsage mit Hilfe der Methoden vergleichender Mythenforschung darzulegen versucht. Dabei konnte ich jedoch das Rätsel Simsons nur im Vorbeigehen behandeln. Hier soll dies ausführlicher geschehen, wobei sich auch Gelegenheit bieten wird, auf einige entlegenerere Fassungen der Sage hinzuweisen.

Im Zusammenhange mit dem Rätsel steht, dass Simson 30 Genossen hat (XIV 11), dass er ihnen 30 Gewänder für die Lösung des Rätsels verspricht (12) und dass er in Asqalon 30 Männer tötet, um die versprochenen Gaben zu beschaffen (19). Das Rätsel selbst lautet:

Vom Fresser kam Frass, vom Starcken kam Süsses,

wozu die LXX die Variante bieten:

Welcher Frass kam aus dem Fresser, und vom Starcken [welch] Süsses?

Es soll während des Hochzeitsmahles gelöst werden. Das ist der wesentliche Bestand der Erzählung, die den Eindruck ziemlicher Verwirrtheit macht. Zu ihrer Aufklärung vermag das deutsche Märchen „Das Rätsel“ (Grimm

KHM Nr. 22) viel beizutragen. Der Königssohn und sein Diener kommen auf ihrer Fahrt in eine Stadt, wo die Königstochter hat bekanntmachen lassen, wer ihr ein Rätsel vorlege, das sie nicht in 3 Tagen zu lösen vermöge, solle ihr Gemahl, anderenfalls aber enthaupet werden. Schon 9 Freier (in Varianten verschiedenster Herkunft, z. B. auch 1001 Nacht bei Henning XXII 82, sind es häufig 99) verloren ihr Leben, der Königssohn ist der 10. Er gibt das Rätsel auf:

Einer schlug keinen und schlug doch zwölf.

Magd, Kammerjungfer und Königstochter, also drei Mädchen, suchen nun, dem Helden in den 3 Nächten die Lösung zu entlocken. Der Königstochter gelingt dies, aber sie muss, ebenso wie Magd und Kammerjungfer, ihren Mantel lassen, der hernach zum Wahrzeichen dient, dass sie die Lösung nicht selber fand. Diese lautete: Ein Rabe, der von einem vergifteten Pferde gefressen hatte, diente 12 Mördern zur Nahrung, die ebenfalls an dem Gifte starben. — In diesem Märchen kehren alle Züge unserer Simsonepisode wieder. Simson tritt mit Genossen, der Königssohn mit seinem Diener auf, Simson kommt zur Freite, ebenso der Königssohn; beide Male werden Rätsel aufgegeben, die in Erlebnissen ihre Lösung haben, beide Male

wird dem Helden vom Weibe die Lösung entlockt. Auch die Frist stimmt überein; denn 3 Tage lang können die Philister die Lösung nicht finden (v. 14) und die 7 Tage des Mahles sind also nicht das Ursprüngliche. Verschieden begründet sind die 30 Gewänder bei Simson, die drei Mäntel der Mädchen im deutschen Rätselmärchen; aber die Zahlen selbst erinnern aneinander und Gewänder kommen in beiden vor. Hier haben wir also z. T. völlig gleiche, z. T. sehr ähnliche Motive in einer sich im wesentlichen deckenden Reihenfolge und nur teilweise mit anderen Begründungen vor uns. Wir sind also trotz des grossen räumlichen und zeitlichen Abstandes, der beide Ueberlieferungen voneinander trennt, berechtigt, dieselben miteinander zu vergleichen. Hat sich doch auch schon früher (Sp. 448 f.) eine ganze Schar von Varianten der Simsonsage nachweisen lassen, die mitten in den Bereich arischer Ueberlieferungen und, wie z. B. die Sage vom starken Hans, auch nach Deutschland führten.

Die deutsche Fassung ist ungleich besser als die biblische. Sie steht in einer Reihe mit zahlreichen anderen, über weite Gebiete verbreiteten, auch im Oriente nachweisbaren (vgl. z. B. Turandocht, 1001 Nacht a. a. O., die Königin von Saba usw.), welche die Gewinnung der Braut an die Lösung von Rätseln oder schwierigen Aufgaben knüpfen, vermittelt aber zwischen dieser Gruppe und dem besonderen Falle Simsons. Noch näher kommt der Simsonsage die gälische Fassung (Campbell Nr. 22), die mit der deutschen im Wesen übereinstimmt, in der aber der Held aus seinem Verkehre mit den Mädchen ein zweites Rätsel schmiedet, ganz ähnlich wie auch Simson auf die Rätselantwort der Philister symbolisch erwidert. Die Abweichungen der Simsonsage geben sich zu einem grossen Teile als Verderbnisse zu erkennen, die kaum mehr überhaupt einen Sinn haben. Echt ist aber wohl der Zug, dass die angeblichen Gefährten (in Wirklichkeit aber Feinde) Simsons seiner Braut beigewohnt und dadurch von ihr die Lösung gewonnen haben; denn dieser Sinn liegt in dem: *hättet ihr nicht gepflegt in meine: Kalbin* (auch LXX *δαυαλις* in der doppelten Bedeutung von *Kalb* und *Weib*), und Simsons Geliebte ist zugleich die Buhle der ihm feindlichen Draken (Sp. 447), wie auch sonst oft die Preisjungfrau im Geheimen mit dem Drachen liebt. Findet Stahn (S. 37), dass die Gegenfrage der Philister (was ist süsser usw.) eigentlich die Lösung „Liebe“ oder dgl. herausfordert, so läge also auch hier eine Anspielung auf die Buhlerei der Braut vor, welche Simson sofort verstünde, indem er vom „Pflügen“ spricht. Gewiss aber ist die

Rätselkette in dieser Form bloss das Ergebnis einer Sonderentwicklung und vielleicht sogar erst der literarischen Gestaltung der Sage. Denn mit der Rätselfrage der Genossen des Simson hat eine auffallende Aehnlichkeit die deutsche Rätselkette, welche die Fragen des Teufels an den Sohn (bei Wossido Nr. 974 Var. 5, der ich, weil sie sonst gerade am vollständigsten ist, hier folge, ist es ein Mädchen; allein alle anderen Varianten haben richtig den Sohn) enthält, den seine Eltern dem Teufel verschrieben haben. Sie lautet:

Wat is wecker as week? min mudder chr schoot,
wo ik up süten heff.

Wat is sööter as sööt? min mudder chr böst,
de ich sagen heff.

Wat is harter as hart? min mudder chr hart,
dat se mi an di verköfft het.

Die Frage: Was ist süsser als süs?¹ kommt der anderen: Was ist süsser als Honig? sehr nahe und Var. 4 des Rätsels deckt sich sogar mit ihr; denn sie lautet: *Wat is söter wier as zucker un honnig?* Ein gewisser Anklang zwischen: Was ist härter als hart? und: Was ist stärker als — der Löwe? ist ebenfalls nicht zu verkennen. Nur ist die deutsche Reihe vollständiger als die der Bibel, der Zusammenhang mit der verräterischen, für die Simsonsage charakteristischen Mutter mehrfach überliefert und die Rätselkette noch nicht durch die künstliche Beziehung auf den Löwen entsetzt. In Simsons Falle aber ist das, was sonst für die verräterischen Eltern galt, auf die Braut übertragen. Die Antwort Simsons: „Ihr habt mit meiner Kalbin gepflügt“ mag dann ebenfalls ursprünglich einer anderen Ueberlieferungsreihe angehört haben. Nur im deutschen Märchen von Goldfeder und Goldmariken (Müllenhoff S. 395) vermag ich ein Motiv zu finden, das allenfalls diesen Worten Simsons zur Voraussetzung dienen könnte. Mariken lebt mit 2 Tauben und einem Kalbe als Näherin dem Schlosse Goldfeders gegenüber, der sie vergessen hat, und ihr Kalb muss den festgefahrenen Hochzeitswagen herausziehen². Dann würden aber Worte wie die Simsons

¹ Die Frage *was ist stärker als der Löwe* erinnert an die hellenische, den drei samischen Rätselmädchen *παρά πόρον* (mit dem Doppelsinne *παρά πόρον*, also ganz wie hier) vorgelegte: *Was ist das Stärkste?* worauf die Mädchen der Reihe nach antwortete: *Eisen, Schmied* (denn er zwingt das Eisen), *Zumpt* (denn man stösst den stöhnenden Schmied damit in den Steiss. Vgl. meine „Rätsel“ MB III 1 S. 120 Nr. 231. Bei Grimm KHM Nr. 22 sind auch drei Mädchen um die Rätsellösung bemüht, und bei Wossido Nr. 974 Var. 4 verschreibt sich der Schmied dem Teufel, weshalb die erste Frage lautet: *was ist harter wier as isen un stahl?*

² Sind etwa Kleobis und Biton zu vergleichen?

eher in den Mund der vergessenen Braut als in den des Freiers gehören. Jedenfalls aber sind mindestens drei, einander natürlich auch teilweise berührende Ueberlieferungsreihen in die drei Fragen und Antworten unserer Stelle zusammengefloßen und in ihr so miteinander vermenget worden, dass sie sich eben nur auf dem Wege der Vergleichung mit den vollständigeren deutschen Formen noch einigermaßen sondern lassen.

Gegenstand des eigentlichen Simsonrätsels ist der Honig im Aase des Löwen¹. Auch dieser Zug hat seine Parallele im deutschen Halslöserätsel. Die mecklenburgische Fassung lautet (Wossidlo Nr. 967):

*I. Henging un wedderkamm,
lebendigen ut'n doden namm.*

Dies wird darauf gedeutet, dass der Verurteilte auf dem Hinwege einen verfaulten Pferdekopf sah, in dem er auf dem Rückwege Immen mit ihrem Stocke (Var. 1—3) oder Vögel in ihrem Neste bemerkte. Auch hat das Rätsel noch eine sehr unsicher überlieferte Fortsetzung, von der wenigstens so viel zu erkennen ist, dass der Verurteilte aus dem Behältnisse des Kadavers etwas herausnahm. Eine ähnliche Absonderlichkeit liegt dem anderen Rätsel zugrunde (Wossidlo Nr. 978):

*II. Da du lebst, da leb' auch ich
da hättest du gerne gefangen mich;
nun liegst du da, nun hast du mich
nun muss ich sterben, was hilft es dich?*

Dies wird auf einen Vogelsteller bezogen, der gehängt wurde und in dessen Hirnschale sich der Vogel fing, den er verfolgt hatte (Var. 3 u. 6), oder auf ein Füllen, das einer Bachstelze nachstellte, die dann im Kopfe des toten Feindes ihr Nest hatte und, als der Wind den Schädel umkippte, unter demselben zugrunde ging (Var. 4). Vom Vogel (Raben) und dem toten Pferde handelt aber auch das Rätsel der schon behandelten Nr. 22 bei Grimm. Die Grimmsche Fassung, welche die 12 bietet, ist nicht die beste oder auch nur häufigste. Ans den Varianten der Nr. 979 bei Wossidlo ergibt sich unter Berücksichtigung der Zahlenverschiebung, durch welche an Stelle der alten 9 die jüngere 7 trat, folgende Form:

*III. ein schlug drei und drei schlugen neun.
Auch weiss die Rahmenerzählung zu Var. 1,*

¹ Dass in den Varianten an Stelle des Löwenhonigs Löwenmilch (=Luko) oder Lebenswasser (wobei auch sprachliche Anklänge die Differenzierung der Motive unterstützen können), an die Stelle des Melkens oder Schöpfens auch das Öffnen des Geschwürs an der Tatze durch einen Meisterschuss treten können, habe ich Sp. 447 betont.

5 und 8 noch, dass die Mutter ihren Sohn vergiften wollte und dass dieser Sohn den räuberischen Buhlen der Mutter feind war. Der *ein* ist das Pferd, das vom Tranke bespritzt verendet, die *drei* sind 3 Raben (Krähen oder Frösche), die vom Aase fressen, die (sieben oder neun) sind die Räuber, welche mit der verräterischen Mutter hausen, die von ihrem Sohne den Auftrag erhält, die Raben zu kochen. Auch wird man anzunehmen haben, dass nicht 9 sondern $3 \times 9 = 27$ solcher „Räuber“ getötet wurden, da *drei schlugen neun* wohl im Sinne von *je neun* zu verstehen war.

Die Ueberlieferung aller drei Rätsel (I—III) ist ausserordentlich verwirrt und enthält zugleich alle Anzeichen, dass in ihnen echtes, altes Gut vorliegt. Einerseits sind die Halslöserätsel als solche mit dem den frühesten Zeiten angehörenden Ordale verknüpft, andererseits weichen die Stücke in ihren Einzelheiten trotz aller überraschenden Beziehungen doch so stark und eigenartig von der biblischen Fassung ab, dass nicht daran zu denken ist, diese volkstümlichen, mit alten Rechtsbräuchen verknüpften Rätsel könnten erst aus den in der Bibel doch gar nicht so deutlich überlieferten Simsonmotiven entstanden sein. Die Vergleichung der Rätsel und ihrer Rahmenerzählungen untereinander ist auch wegen ihrer Altertümlichkeit schwierig. Die Fassung III, wo Werbung und Halslösung vereint auftreten und die buhlerische Mutter neben der Geliebten vorkommt, macht den Eindruck, als wären in ihr Dubletten ineinander gearbeitet. Das Pferdeas lässt sie durch den Gifftropfen aus dem Becher zustande kommen. Das Motiv des Nistens fehlt ihr. Die Fassung II hat nur das Motiv des Nistens, weiss auch noch, dass ein Jäger (oder gar ein Meisterschütze) im Spiele ist, schwankt aber, ob sie einen Menschen oder Pferdekopf annehmen soll. Statt durch Zerspringen des Bechers wird der Tod eines Wesens (diesmal nur des Vogels und nicht zuerst des Pferdes, das vielmehr schon als tot vorausgesetzt wird) durch Umkippen des Schädels herbeigeführt, der nach Var. 6 zwar nicht Gift aber Wasser enthält, von dem der Vogel trinken will. Man sieht also, dass Becher und Schädel wohl nur zwei verschiedene Ausdrücke für dasselbe Bild sind. Die Fassung I stellt dem Simsonrätsel am allernächsten, auch schon dadurch, dass Simson hingiang und den Löwen tötete, und zurückkam und die Immen in dem Aase fand, wobei er ebenfalls Lebendiges, ja nach den Varianten sogar Lebenswasser, von dem Toten nahm. Die einzige Abweichung, nämlich dass Simson den Löwen zerreisst, der deutsche „Verbrecher“

aber das Pferd schon als Aas vorfindet, wird in doppelter, sehr bemerkenswerter Weise einerseits durch die awarische Erzählung bei Schiefner Nr. 2 (vgl. Sp. 449), andererseits aber durch eine Variante im Texte der Simsonerzählung selbst in Wirklichkeit als völlige Uebereinstimmung nachgewiesen. Denn Bärenohr zerreisst eine Stute und tötet mit einem ihrer Teile 1000 Mann des ihm verfolgenden Heeres, Simson aber tut ein Gleiches mit dem Kimbacken des Esels, den er „zufällig“ findet. Das Zerreißen des Löwen oder der Stute und das „Finden“ des Eselskinbackens sind also ein Motiv, die Erlegung des Esels fehlt in XV 15 und das feindliche Heer fehlt in XIV 5, wo der Löwenkampf an Stelle des Kampfes mit den Feinden getreten ist. Diese Feinde wieder können ordnungsmässig nur die „Räuber“ sein, die 30 Männer von Asqalon, die Genossen Simsons, die doch unterwegs zu ihm stiessen und deren 3000 hier plötzlich als „Judäer“ die Werke der Philister verrichten (XV 11), wobei die selbst hier noch durchschimmernde 30 gut mit der aus der deutschen Fassung erschlossenen 27 übereinstimmt und der „Kinbacken“ an Stelle des Schädels den Tod der Räuber (nicht des Vogels und seiner Küchlein, der gleichwohl auch ein „Räuber“ des im Gerippe vorhandenen Honigs sein kann) bewirkt. Simsons sicherlich entstellte überlieferter Ausspruch:

mit dem Kimbacken des Esels

mit dem Kimbacken des Esels habe ich

1000 Mann geschlagen,

wozu die LXX die Variante bieten:

mit dem Kimbacken des Esels habe ich

sie völlig vernichtet,

da ich mit dem Kimbacken des Esels

1000 Mann erschlug!

steht daher wohl an Stelle der Lösung eines Rätsels von der Form der Fassung III, das etwa gelaute haben könnte:

einer (Simson) schlug mit keinem (dem

Kinbacken) tausend (Philister).

Auch das ist nur eine Vermutung, die es nicht ausschliesst, dass andere Beziehungen ebenfalls noch vorlagen. Völlige Klarheit würde sich erst ergeben, wenn uns der masoretische Text in der ersten Hälfte des Ausspruches verständlich würde.

Die absonderliche Vorstellung vom Leben im Toten, besonders aber im Pferdekopfe, welche zu Simsons Rätsel erst die nötigen Aufklärungen bietet, findet sich ausser in der deutschen auch noch in der wedischen Ueberlieferung, bei deren Darlegung sich an E. Siecke, Indras Drachenkampf (Wiss. Beilage z. Jahrb. d. Lessing-Gymn., Berlin 1905) S. 9 und

A. Hillebrandts Vedische Mythologie anknüpfen. Dadjhank hat den Kopf eines Rosses, und Indra, suchend dieses Rosses Haupt, das in den Bergen versteckt lag, fand es im See und erschlug mit den Knochen dieses Dadjhank 99 Wytras (Rv. I 84, 14). Dadjhank verkündete sonst den Äsvinen durch seinen Pferdekopf, den sie ihm angesetzt haben, den Aufenthalt des Soma (Rv. I 119, 9). Die Knochen des Dadjhank sind solche des Mondes: *in der einen Hälfte des Monats wird Soma im Monde sichtbar; während der anderen zeigt der Hirte der Gestrirne seine Knochen* (Rv. X 48, 10 vgl. Hillebr. I 338 u. Anm. 6). Aus all diesen Angaben, welche so fragmentarisch sind, wie man es erwarten muss, wenn man bedenkt, dass die Weden nicht mythographische sondern kultische Bücher sind, die uns nur gelegentlich und in Andeutungen etwas von den indischen Mythen verraten, ist zu entnehmen, dass schon in wedischer Zeit ein Mythos von dem Suchen Indras nach dem Pferdekopfe, von einem Kampfe, in dem die Knochen als Waffe dienen, und von der Beziehung der Knochen des Dadjhank zum Soma bekannt war, der alsdann dem Honige im Löwen- oder Pferde-Aase entspricht. Hierzu kommt noch, dass Indra auch das „Unheil sinnende Weib, des Djaus Tochter, tötete“ (Rv. IV 30, 8). Die Tochter des Djaus entspricht dann der verräterischen Mutter oder Schwester Simsons, die Hauptzüge der Simsonerzählung setzt schon der Rgweda für Indra und Dadjhank voraus, aber niemand wird deshalb meinen, dass die biblische Erzählung oder die deutschen Rätsel geradesweges aus Indien bezogen wurden. Wohl aber darf man vermuten, dass hier an drei voneinander völlig unabhängigen Stellen gemeinsame, urarische Ueberlieferung zutage tritt.

Wie hier die Dinge liegen, sieht man noch besser aus einigen anderen, ebenfalls in den Weden erhaltenen mythologischen Spuren, welche die kretischen Parallelen zu der im Simsonrätsel vorausgesetzten Situation beleuchten und schliesslich so weit führen, dass auch eines der oben herangezogenen deutschen Rätsel durch sie verständlicher wird.

Ausser dem Pferdeschädel stehen nämlich auch noch andere Teile des Pferdes zu Soma in Beziehung. Der Pferdeschwanz ist Gegenstand des Schwettstreites zwischen Kadrü und Suparni, und dieser wieder hat die Heimholung des von den Gandharwen bewachten Soma zur Folge, während andererseits der Rv. selbst berichtet, dass die Äsvinen 100 Tonnen *sura* (I 116, 7), oder *madhu* (I 117, 6) dem Hufe des Rosses entströmen lassen. Dass *sura* und *madhu* als Gabe der Äsvinen eins sind, hat schon

Hillebrand auch noch aus anderen Gründen als der völligen Uebereinstimmung der beiden eben angeführten Stellen wahrscheinlich gefunden. Beide Worte bedenten Honig oder einen aus Honig bereiteten Trank, und die Biene ist das heilige Tier der Aśvinen (Hillebr. I 240f.). Also fließt hier Honig oder Honigtrank aus dem Rosshufe, ganz so wie er sonst aus dem Rosshaupt stammt. Merkwürdig ist nun, dass in dem Rituale des Somakaufes die siebente, also ursprünglich neunte, Fusstapfe der Somakuh Gegenstand eines verwickelten Zaubers ist, der animmt, dass aus dieser Spur das „himmlische Wasser“, also wieder Soma, hervorgeht (Hillebr. I 74), und dass es dabei den Anschein hat, als könnte die Rinderklaue ebensogut Somaquelle sein wie der Rosshuf. Aehnlichen Vorstellungen begegnen wir nun auf Kreta, wo nach der Sage Epimenides in der Klaue eines Rindes¹ die nie versiegende Wunderspeise der Nymphen verwahrt haben soll (Diog L. I 144), die aus verschiedenen Pflanzen zubereitet war (vgl. meine „Rätsel“ MB III 1 S. 103). Honig als Bestandteil dieser Mischung ist nicht überliefert, aber Honigreichthum schenken die Nymphen wieder nach kretischer Sage dem Aristaios, jedoch nicht aus der Rinderklaue sondern aus Stierärsen. Die Nymphen des Aristaios werden also von denen des Epimenides, der Honig von der Speise „Hungerlos“ oder „Durstlos“, die Rinderklaue von den Stierärsen, nicht wesentlich verschieden sein. Dass wir gerade bei Simson das Löwenaaß statt des Rinderaases überliefert haben, mag sich daraus erklären, dass beide Tiere „Brüller“ sind. Jedenfalls liess sich daneben der Eselskinnbacken nachweisen; und diese Variante steht der Auffassung jener indischen Stämme, denen die Aśvinenverehrung zugehört, inhaltlich (woraus für ihre Genealogie aber noch lange nichts folgt) sogar unvermutet nahe, da ausser der Biene gerade auch der Esel das heilige Tier der Aśvinen ist?²

Die deutsche Rätselüberlieferung bevorzugt aber den Pferdekopf. Er fehlt nur in der Kette: Was ist weicher als weich, süsser als süss, härter als hart?, die aber dafür auf den Vater oder die Mutter, die ihren Sohn verkauft haben, bezogen, zum Teile von den Philistern wiederholt wird (Was ist süsser als Honig, was

ist stärker als der Löwe?) und also ebenfalls zu Simson Beziehung hat. Aber obgleich der Verkauf des Sohnes durch die väterliche Mutter (oder den Vater) dem Verrate durch die bühlerische Mutter sehr nahe steht, ist er doch eine besondere Prägung, die daran erinnert, dass auch Soma verkauft wird. *In Osten kauften die Götter den König Soma; daher kauft man ihn im Osten. Sie kauften ihn vom 13. Monate; daher gilt der 13. Monat als nicht vorhanden. Nicht gilt der Somaverkäufer als vorhanden; denn der Somaverkäufer ist schlecht* (Aitareya Brahmana I 12 nach Hillebr. I 297f.). Somaverkäufer ist ein Śudra (oder gar eine Śudrafrau, Hillebr. I 65), der als einer der feindlichen Somawächter gedacht ist (Hillebr. I 79). „Der Śudra ist kein blosser Händler; er stellt den Gandharwa vor, . . . wir haben hier die ersten nachweisbaren Anfänge der dramatischen Kunst im alten Indien. . . Der Somahandel ist nichts anderes, als die Szene eines alten Volksstücks, welches die Gewinnung Somas von den Gandharwen behandelt, und der geprellte, mit Schlägen heimgeschickte Śudra ist der dumme Teufel unserer eigenen Literatur“ (Hillebr. I 81). Geprellt wird der Teufel durch die Rätsellösung auch in der Rahmenerzählung des deutschen Rätsels, aber von dem Verkauften selbst, nicht von dem Käufer. Also entsprechen der Śudra oder die Śudrafrau eher dem Vater und der Mutter Somas. Der als Käufer auftretende Arja sollte also eigentlich der Böse sein und ist es auch, da er den Soma beim Pressen doch wahrlich übel genug behandelt. Dass das Odium dieser ganzen Sache nun ebenfalls durch die rituelle Ausgestaltung des Somakaufes auf den Śudra übertragen werden sollte, ist selbstverständlich und noch gut zu durchblicken. Sind diese Beziehungen richtig, dann muss aber auch das deutsche Rätsel seinen Hintergrund in gewissen sakralen Vorstellungen vom Rauschtrank haben, zumal ja der Mutterschoss die Mutterbrust an Weichheit nicht übertrifft und die überlieferte Lösung, die ja mitunter auch das Vaterherz heranzieht, in sich nicht einheitlich ist. Dass die Bestandteile der möserartigen Handmühle, in der Soma (vielleicht sogar nach dem ältesten Brauche) gepresst wurde, als „Vater“ und „Mutter“, also auch der Trank als „Sohn“ galten — ganz ähnlich wie bei der Feuerbohrung — beweist wenigstens so viel, dass ein altertümliches arisches Rauschtrankritual solchen Personifikationen, wie sie dann in den überlieferten Lösungen vorliegen müssten, durchaus nicht unzugänglich war, kann aber natürlich noch nicht die genaue Erklärung der Rätselkette liefern, da wir nicht wissen, welche Vorrichtung ihr zugrunde liegt. Es muss ge-

¹ Nur ein Trinkgefäss aus Eselshuf konnte das stygische Wasser in Tainaiön fassen. Plut. prim. frig. 20.

² Vgl. das von den Lexikographen nicht mehr verstandene Sprichwort *ὄνος ἐν κελύβοις*, das doch wohl mit entsprechenden Vorstellungen von der Zugehörigkeit der Bienen zum „Esel“ zusammen hing, und die ausgleichende Annahme der Alten, dass aus dem Rinderaase Bienen, aus dem Pferdenaase Wespen, aus dem Eselaase Käfer stammen.

nügen, vorläufig die Richtung gefunden zu haben, in der weiterhin zu suchen sein wird.

Die vergleichende Behandlung des Simsonrätsels führt, wie sich zeigte, mitten in den Urwald frühester arischer Ueberlieferung. Die Philister, welche dem Lande Palästina seinen Namen gaben, waren also Arier, wie sich dies schon früher gelegentlich der Anführung der Parallelsagen ergab, und Simson ist ein arischer Held. Ich kann zum Schlusse nur nochmals bitten, meine Sp. 442 ff. gegebenen Ausführungen zu vergleichen, da ohne die dort erwähnten Voraussetzungen das Vorliegende schwer verständlich sein dürfte.

Zur Ilias.

Von Carl Fries.

(Fortsetzung und Schluss aus Nr. 11.)

In seiner Weltchronik erzählt der Byzantiner Georgios Monachos, die Königin von Saba habe männliche und weibliche Kinder vor den König gebracht, die sie mit gleicher Haartracht und Kleidung versehen, und habe von ihm verlangt, er solle sie dem Geschlecht nach voneinander scheiden. Salomo befahl ihnen, sich das Gesicht zu waschen. Die Knaben taten dies kräftig und energisch, die Mädchen zart und zaghaft, so unterschied sie der König¹. Ähnlich findet Odysseus unter allen Mädchen den Achilleus an seinem männlichen Betragen heraus.

Ueber die Bedeutung der Menis ist schon gesprochen worden, auch über die masslose Trauer um Patroklos. Dazu noch wenige Worte. In der Geschichte von Pururavas und Urvasi handelt es sich freilich um Liebe, der Held verfällt durch das Verschwinden der Geliebten in Wahnsinn, aber den astralen Typus erkennt man auch hier und darf dies somit wohl als weitere Entsprechung anführen. Die Wiedervereinigung der Getrennten findet sogar im Himmel selbst statt². Solche Züge machen den eigentlichen Sinn der Achilleussage immer deutlicher. Mit Recht kritisierte Zollos die masslose Trauer des Peliden³ und mit Recht spottet Platon über die Art, wie jener seiner Trauer Ausdruck verleiht⁴, es wird auch erst begrifflich, wenn man es mit Gilgameschs entsprechendem Gebahren vergleicht und in erwähnter Art deutet. S. Golther 394 f.

Achilleus ist eben eine Göttergestalt, wie er denn auch gleich Baldr und Siegfried kaum verwundet werden kann⁵.

Wie eine Theophanie wirkt es, wenn Achilleus Σ 205 am Rand seines Lagers erscheint und Athene neben ihm steht, *ἀμφὶ δέ οἱ κεφαλῇ νέφος ἴσπερ διαθεάων χροῖσεν, ἐκ δ' αἰτοῦ δαετὴ γλῶσα παμφανώσασα*. Gewaltig erschallt seine Stimme, *ἦήτοχοι δ' ἐπλήθην, ἐπεὶ ἴδον ἀκάματον πῦρ δεινὸν ἐπιεὶ κεφαλῆς μεγαθύμου Πηλεΐδως δαιόμενον* (Σ 225). Götterglanz umleuchtet seinen Scheitel, oder — Sonnenglanz! Mit einer brennenden Stadt vergleicht der Dichter das leuchtende Haupt. Aber er erhält auch göttliche Waffen aus der Esse des Hephaistos. Der Schild ist voll astraler Bezüge; *ἐν μὲν γαῖαν εἶσιξ', ἐν δ' οὐρανόν, ἐν δὲ θάλασσαν* (Σ 483), also die drei Weltteile, ferner Sonne, Mond, Gestirne, Plejaden, Hyaden, Orion, Arktos u. a., also den ganzen gestirnten Himmel. Es folgen Darstellungen von Krieg und Frieden, Ackerbau und Viehzucht, von Pflügen, Ernte und Weinlese, also von drei Jahreszeiten⁶. Es ist eben ein Märchenschild, wie Robert ihn nennt (l. c.), ein Astralschild könnte er auch genannt werden, und die runde, gewölbte Gestalt forderte zu einer derartigen Anlage geradezu heraus; der Schild mit seinen konzentrischen Ringen hat ja genau die Form des babylonischen Planeten- und Sphärenhimmels. Die archäologische Frage, ob der mykenische oder jonische Schild die älteste Form darstellen, ist noch nicht geklärt genug, um hier entscheiden zu können. Der Hesiodeische Schild des Herakles zeigt ähnliche Grundzüge, wenn die Idee auch dort mehr zurücktritt. Jung sind beide Stücke, doch weisen sie auf ältere zurück, in denen die Urvorstellung vermutlich klarer hervortritt. Das zeigt der Medusenschild, der jeden, der ihn ansieht, erstarren lässt, wie die Sonne das Auge blendet; das ist doch der Ursinn davon⁷.

Wenn die Rüstung des Achilleus durch Patroklos' Tod in Hektors Besitz übergeht, der sie auch sofort anlegt, um sie später doch dem Achilleus wieder zu lassen, so gemahnt das vielleicht an das Motiv des Waffentausches⁸, vielleicht auch, wenn man nebenher an das unstrittene Gespann sowie den späteren Wettstreit um Achilleus' Waffen denkt, an den unheilbringenden Schatz oder Hort, der ebenfalls astral zu deuten ist, doch bleibt das ungewiss.

So viel dürfte sich mit einiger Evidenz ergeben haben, dass Achilleus, wie seine Kult-

¹ Robert, Studien z. Ilias 15.

² T 374 heisst es vom Schild *τοῦ δ' ἐπάνωθεν αἴλας γίνετ' ἕτερε μῆνης*. Die lunare Deutung ist selbstverständlich ebenso zulässig wie die solare. Vgl. Siecke, Drachenkämpfe 30 f., Götterattribute und sogenannte Symbole 133, 171, 179, 253 ff.

³ S. Klio III 393. Vgl. Siecke, Götterattribute 137, Drachenkämpfe 65, 101. Hermes d. Mondgott 56, Böklen, Adam 56. Samter, Geburt, Hochzeit usw. 90 ff.

⁴ Migne, Patr. gr 110, 25, Kampers l. c. 96.

⁵ Winternitz, Ind. Litt. 90, cf. Orlando furioso.

⁶ Schol. Σ 22.

⁷ Rep. III 388 A.

⁸ Golther, Germ. Myth. 370, 373.

verehrung in Elis u. a. schon bezeugt, nicht rein menschlich vorgestellt wurde, dass er, der Göttersohn, eigentlich selbst ein Gott und schliesslich die Hypostase astraler Begriffe war. Eine Tammuzgestalt erkennen wir in ihm, dessen Erscheinen Förderung und Segen, dessen Abscheiden Niederlage und Tod verheisst. Die alte Bedeutung schimmert bei ihm noch sehr häufig hindurch und lässt erkennen, dass der Mythenkranz, der seinen Namen umflieht, an der thessalischen Kultstätte eines vormals sehr mächtigen Gottes gewunden sein wird.

Die Ilias enthält auch sonst mancherlei, was in unseren Zusammenhang gehört. Achilleus hat den Kampf wieder aufgenommen, und nun mischen sich die Götter selbst in den Streit der Menschen. Υ 20 fordert Zeus die Olympier zum Anteil am ilischen Kampf auf, dem sie stürmisch zueilen. Athene erhebt wildes Geschrei vom Lager, Ares von Troias Mauern aus. Furchtbare Donnerschläge lässt Zeus ertönen (56), *αἰτῶν ἔντροθε Ποσειδάων ἔτιναξεν γαῖαν ἀπειροσίην ὄρεων ἴ' αἰπεινά κέρων* (57). Die Grundvesten des quellreichen Ida wanken, die Höhen zittern wie Troja selbst und die Schiffe der Achäer. Entsetzen erfasst selbst den Aidoneus, *δείσας δ' ἐκ θρόνου ἄλλο καὶ ἰαχε, μή οἱ ἔπερθεν γαῖαν ἀναρροήξει Ποσειδάων ἐνοσίχθων*. Er fürchtete, dass sein grauses Reich den Göttern und Menschen sichtbar werden könnte. So gewaltig war das Getöse des Götteraufzugs, denn zum eigentlichen Kampfe kam es noch nicht. Wohl aber stehen die Götter sich kampferüstet gegenüber. Aehnlich lautet der Bericht über den babylonischen Weltkampf, besonders bei der Flutgeschichte. Es schreit Ištar wie eine Gebärende und die Götter beben (Taf. IX)¹, wie Aidoneus hier und bei Hesiod (Theog. 843) schreiend aufspringt. Ein allgemeiner Aufruhr der Natur wird geschildert, die gewaltigen Dimensionen der archaischen Götterschlachten ragen unverhältnismässig und erschreckend in die so menschliche Welt des troischen Gefildes und seiner Götter. Auf einer hohen Warte schauen diese nun dem Kampfe zu, Poseidon führt sie *ἐς σκοπιήν*. *Ἐρθεα Ποσειδάων κατ' αἶθ' ἕξειο καὶ θεοὶ ἄλλοι* (Υ 149). Nebel umhüllt die Unsterblichen. Aehnlich ruhen die Götter bei der babylonischen Sinflut auf Höhen aus und schauen dem Kampf der Elemente zu. Die Götter, heisst es, zogen sich zurück, stiegen empor zum Himmel des Anu. Die Götter waren, wie ein Hund zusammengeduckt, an der Ringmauer (?) gelagert (Taf. XI, 113 ff.)². Die griechischen Götter setzen sich

τεῖχος ἐς ἀμφίχρονον Ἰπποκλῆος θεῖοιο (Υ 145), ein mythisches, problematisches Bauwerk, von dem sonst nichts verlautet. Von da aus soll der Heros das Meerungeheuer bekämpfen haben. Die babylonischen Götter flüchten zum Annhimmel und ruhen auf der obersten Sphäre des Planetenringes. Fabelhaft ist auch die Kalikolone, auf der die feindlichen Götter ruhen (151). Ob diese troischen Hügel etwa in der babylonischen Aufschüttung des Himmels sich spiegeln? Der Götterkampf bricht hier ab, setzt sich aber in Φ fort.

Achilleus gerät in Streit mit dem Flussgott. Die Wogen schwellen empor, der Gott bedroht den Helden, *πάντα ὄρειε ἕεσθαι πλωόμενος* (Φ 235). Achilleus verliert den Boden unter den Füssen, er klammert sich an einen Baum, der hinstürzend ihm als Brücke dient. Er entflieht, aber die Wasser jagen ihm nach; weiter und weiter enteilt jener, *ὃ δ' ὀπίσθε ἕων ἐπειο μέγαλον ὄρμασθῶν*. Zu den Göttern schaut der Peleide verzweifelt auf und fleht in lautem Gebet ihren Schutz herab. Da wird ihm Erhöhrung. Zwei Götter nehmen sich seiner an und verkünden, dass die Flut bald sinken wird, *ἀλλ' ὅδε μιν ἰάχα λωγήσει* (292). Neu ermutigt eilt Achilleus weiter *ἐς πῆδον*. *τὸ δὲ πᾶν πλῆθ' ἴδατος ἐχρημένοιο* (300). Also die ganze Ebene vor Troja wird überflutet. Auch jetzt ist Skamandros' Zorn nicht beschwichtigt, den brüderlichen Simoeis ruft er zu Hilfe. *πάντας δ' ὀρόθωνον ἐνάβλους, ἰσθή δι' μέγα κῆρα, πολὺν δ' ὄρμασθῶν ὄναι γαιθῶν καὶ λαῶν*, ruft er ihm zu (312). *πορρήρον δ' ἄρα κῆρι διπτεῖς ποταμοῖο ἴσται' ἀειρόμενον*, bis Hera aufschreit, wie bei der babylonischen Flut Ištar aufschrie (s. o. S. 491). Hephaistos lässt auf dem Wasser das grosse Feuer auflodern. Man ist versucht, diese ganze Schilderung für den letzten Rest einer grossen Flutepisode zu halten!¹ Achilleus der Lichtheld ist zum Flutheros ohnehin prädestiniert. In diesem Teil, der seine grosse Aristeia darstellt, konnte das eigentlich nicht wohl fehlen, wenn es auch hier mitten im Landkrieg schwerer anzubringen war, als in der von Seeabenteuern erfüllten Odyssee. Aber die Ebene von Troia, über der alle Götter lagern, stellt die ganze Erde oder den Himmel dar, an dem die Hauptgestirne mit wechselndem Erfolg um die Oberherrschaft ringen. Es werden sich noch andere Anzeichen dafür finden. Kaum ist der Flusskampf beendet, so hebt die vorher unterbrochene Götterschlacht wieder an. *σὺν δ' ἔπεισαν μέγαλον πατάγω. βράχε δ' ἐραῖα χθῶν, ἐμπί δι' σάλληξεν μέγας οὐρανός* (Φ 387).

¹ S. Klio IV 248 u. Zimmern bei Gunkel, Schöpfung 426.

² A. Jeremias, ATAQ² 231.

¹ Aehnlich wird die Wolkatastrophen bei Hesiod, Theog. 839 ff. wirklich geschildert.

Die Einzelkämpfe der Götter brauchen nicht besprochen zu werden, es ist ein gewaltiger Streit der Himmlichen untereinander, der ergebnislos verläuft. Aber der Eindruck entsteht doch, dass hier übermächtige Naturereignisse poetisch eingekleidet und veranschaulicht werden sollen, besonders weil all diese Szenen sich hier zusammendrängen und die Dichtung auf einen erhabeneren Ton stimmen. Achilleus ist eben wieder hervorgetreten und Himmel und Erde werden durch den Ansturm des neu erscheinenden Gottes in Bewegung gesetzt. Man kann Teile der Theomachie oder das Ganze leicht für späteren Zusatz erklären, aber über den Eindruck, dass in einer älteren Form der Sage hier tatsächlich grosse Götterkämpfe geschildert wurden, kommt man nicht hinweg. Es ist, als ob sich hier ein grösserer Prospekt eröffnete, als ob auf kurze Zeit die Anthropomorphie der Gestalten vergessen sei und die Kämpfer in ihrer archaischen Göttlichkeit erschienen. Die abgebrochene erste Theomachie ist gleichsam der Torso eines ausgeführten Himmelsepos. Der Dichter fällt aus der Rolle und lässt die alten Götter wider einander auftreten. Es ist das zwar Gefühlssache, aber man muss doch bedenken, dass ein Interpolator zu seinen Einschüben psychologisch veranlasst sein konnte. Vielleicht war der Anlass eben die dunkle Erinnerung an die Urform der Sage, in der eine Schar von Lichtgöttern einem Heer der Finsternis gegenüber tritt. So hypothetisch und unerweislich das alles natürlich ist und immer bleiben muss, liegt doch wohl eine innere Wahrscheinlichkeit für einen Sachverhalt dieser Art vor; wer aber in alledem nichts sehen und finden will, dem kann man nicht beikommen.

Achilleus eilt weiter, und es folgt der Kampf mit Hektor, dem alles vorherige zustrebte. Die Natur hält gleichsam den Atem an, Götter und Menschen blicken nur auf das streitende Paar, die Ebene von Ilios ist die Welt oder das Himmelsgewölbe.

Kehren wir noch einmal zum *II* zurück. Patroklos haust wie ein zürnender Gott, und die Troer fliehen in Scharen vor ihm. Für das Gewaltige dieser Flucht verwendet der Dichter nun das bekannte Bild (384):

ὡς δ' ἐπὶ λαίλατι πᾶσα κλιανῆ βέβροθε χθών
 ἡμῖν ἐπαοιγῶ, ὅτε λεβρότατον χεῖν ἴδωθ
 Ζεὺς, ὅτε δὴ ὁ ἄνδρασι κοίτῃσι μενος χαλεπήρη,
 αἱ βῆν ἐν ἀγῶνι σκολίας κρινῶσι θέμιστας,
 ἐκ δὲ δίκην ἐλάσσω, θεῶν ὅταν οὐκ ἀέγοντες
 ἰῶν δὲ τε πάντες μιν λοταμοὶ πλήθονσι θέοντες,
 πολλὰ δὲ κλιῖς τῶν ἀποτιμῶν χαράδαρ,
 ἐς δ' ἄλλα ποταμῶν μεγάλα στενάροισι θέουσαι
 εἰς ὄρεων ἐπὶ κάθ, μινῶν δὲ τε ἔργ' ἀνθρώπων.
 Also Zeus sendet entsetzlichen Regen herab,

weil die Richter das Recht gebogen und so die Götter beleidigt haben. Die Flüsse steigen von den Bergen und überfluten das Land, nur die Berge ragen noch aus der Flut hervor und alles Menschenwerk ist vernichtet. Das ist nicht nur die Schilderung einer Sinflut, sondern auch die bei den Flutberichten typische Veranlassung, der Frevel der Menschen, fehlt nicht. Weshalb der Gedanke, dass Zeus die Rechtsverletzung durch Ueberschwemmung strafe, ausgesprochen jung ionisch sein soll¹, wird man schwer verstehen. Man braucht nur Andrees Flutsagen durchzugehen, um eine Fülle von uralten Analogien zu finden. „Liebet die Gerechtigkeit und wandelt in ihr — denn ich weiss, dass der Zustand der Gewalttätigkeit auf Erden überhand nehmen und ein grosses Strafgericht auf Erden vollzogen werden wird, und es wird ein Ende gemacht werden mit aller Ungerechtigkeit“, heisst es in dem freilich nicht sehr alten, aber uralte Vorstellungen enthaltenden Henochbuch². Aber von der biblischen Flut an ist diese Katastrophe fast immer mit menschlichem Frevel verknüpft³.

An Hesiods Erga freilich erinnert der Zorn gegen schlimme Richter sogar in Einzelheiten des Ausdrucks⁴, aber das beweist nur die späte Entstehung der Iliasstelle, nicht aber, dass dem Verfasser etwas anderes als eine Flut vorschwebt habe. Alle Motive einer solchen sind vereint, weshalb also sie durchaus leugnen⁵? Wenn das stattliche Bild zu seiner Anwendung in keinem Verhältnis steht, wie man bemerkt hat⁶, so ist das natürlich, die archaische Vorstellung ist den moderneren Zuständen angepasst worden.

Naturgewalten spielen auch stark in die Geschichte des Mauerbaues hinein. Die Achaier werfen eine Mauer auf, um ihr Lager zu schützen. Die Götter, besonders Poseidon, sehen mit übelwollendem Stauern der Arbeit zu, und der Meergott spricht sein Missfallen darüber dem Zeus offen aus. Er fürchtet, sein älterer Mauerbau könne dadurch in Schatten gestellt werden. Zeus beruhigt ihn mit der Bemerkung, er könne später das Werk, das ihn verdrieße, durch Meeresflut zerstören. Ein Frevel der Achaier war es, dass sie beim Bau das schuldige Opfer versäumt hatten (*II* 450). Auch hier freveln die Menschen, und eine Flut

¹ Robert, Studien z. Ilias 99 f.

² Henoch, ed. Fleissing-Radermacher S. 122, 25 f.

³ Gunkel, Gen.³ 137 ff.

⁴ 221, 224, 262 ff., vgl. Fäsi zu *II* 387.

⁵ S. Klio 1904, 247, vgl. auch Usener Sintfl. 31, 2, Gruppe Gr. Myth. 444; auch nach Preller-Robert 57 spielt eine Erinnerung an den Weltkampf hinein. Vgl. Winckler, MVAG 1901, 292.

⁶ Bernhardt, Grundriss³ II, 1, 171.

schwemmt deshalb ihr Werk fort. Poseidon soll die Mauer *eis ala pân kataxéōai, aĩtis d' hōna megalēn pamiđōsi kalēpsai*. Zeus bemerkt sehr richtig, dass das kleine Gemäuer doch Poseidons Eifersucht nicht erregen könne; aus Zeuss spricht der spätere Dichter, der die alte Bedeutung nicht kannte und den überlieferten Stoff kritisierte, was öfter im Epos begegnet, als man meint, und einmal im Zusammenhang zu behandeln wäre. Die Gottheit zürnt über jeden Eingriff in ihre Rechte, so in der Genesis¹, so Tiāmat im Schöpfungsposos, so die alte Erde im Harivamça², womit der eigentümliche Anfang der Kyprien zu vergleichen ist, wo Zeus und Themis durch Entfaltung des trojanischen Krieges die übevölkerte Erde malthusianisch zu erleichtern beschliessen. Das Motiv ist, wie gesagt, für Indien belegt. Der Kampf um Troia gehört dann in die Reihe der Kataklysmen und Weltkatastrophen. Im Harivamça sind die Götter der Erde wegen besorgt, sie könnte von der Menge der Ksatriyas und ihren Reichen erdrückt werden³. Das einzige Mittel zu ihrer Erleichterung ist die Vernichtung der Könige. Vischnu vernimmt die Klagen der Erde darüber, dass die Könige durch beständiges Kriegführen sie beherrschen wollen. Die Götter wollen helfen und auf die Erde hinabsteigen. Brahma verkündet den grossen Krieg, in dem die beiden gewaltigen Heere sich gegenseitig vernichten und die Erde erleichtern werden. Das solle das Ende eines Weltalters sein. Es ist wohl ein grösserer Vorgang gemeint, als die kleine Griechenmauer; es ist die Erde, die Welt, der Himmelsdamm der Babylonier vielleicht, der durch die grosse Flut überströmt wird. Später wurde das auf menschliche Verhältnisse reduziert, und um einen Sinn in die Geschichte zu legen, erfand man die Verschuldung der Achaier. Weshalb hätten sie sonst gerade hier das Opfer versäumt⁴.

Im *M* kommt der Dichter auf die Mauer zurück. Ehe er aber den Kampf der Troer um diese schildert, verkündet er ihr dereinstiges Schicksal. Sie wird untergehen, denn die Achaier hatten sie gebaut *ordē theōta dōsan kleiās ikatōmbas (M 6)*. Daher *theōn akērti tēnxiō akhōtōion*. Nach dem Abschluss des Krieges war auch ihr Ende nahe. Poseidon und Apollon gehen ans Werk *poimōn mēnos eis-agaōntes oσοi ai' Iōtōion oθōon alađe pro-geōson*. Neun Tage arbeiten zwei Götter an der Zerstörung dessen, was Menschen an einem

Tage gebaut hatten¹. Alle Ströme werden abgelenkt und sammeln ihre Wasser gegen diesen Wall; das Unnatürliche der Schilderung springt in die Augen. Die Vereinigung der Flüsse erinnert an die Paradies- und Hadesflüsse, deren astrale Natur wahrscheinlich ist², doch ist die Analogie hypothetisch. Der Regen, den Zeus ausserdem sendet, erinnert auch an die alten Flutsagen³. In der Tat bin ich der Ansicht, dass hier eine alte Sinflutgeschichte zugrunde liegt und dass die Mauer der Achaier ursprünglich eine viel grössere Bedeutung hat. Zu erinnern ist übrigens an den iranischen Weltkampf⁴ und an den Turmbau zu Babel. Der Herr spricht: Dies ist nur das erste ihrer Werke, fortan wird ihnen nichts verwehrt werden können, was sie auch planen mögen (Gen. 9). Er will nicht, dass die Menschen sich einen Namen machen⁵; Parallelen finden sich mehrfach, wenn auch spät, zum Teil mit heidnischen Anklängen⁶; man geht wohl nicht fehl, wenn man die homerische Version damit in Zusammenhang bringt. Es ist immer dasselbe Bestreben, für grosse Weltkatastrophen eine logische oder ethische Motivierung zu finden.

Ob aus der *κόλος μάχη*, der durch frühzeitige Nacht unterbrochenen Schlacht etwa auf astrale Motive zu folgern ist, sei dahingestellt.

Mit grösserer Zuversicht wird man die drei Schritte, die Poseidon für den Weg von Samos nach Aigai brauchte (*τρεις μὲν ὁρῆσαι ἰών, τὸ δὲ τρίτον ἕκρο τέκμων* A 20), mit den drei Vischnuschritten in Zusammenhang bringen.

Ippiru = Kummer.

Von A. Schollmeyer.

1.

Die Bedeutung des Wortes *ippiru* erschliesst der unveröffentlichte Text K. 4666, zu dem auch K. 5030 ein teilweises Duplikat bildet. Zeile 5/6 lautet: *ša-kab-ag-ag*

ip-pi-ri

Nach dem Sumerischen ergibt sich die Bedeutung leicht. Dem Zeichen *kab* kommen die Werte *kamāru* und *dāku* zu (MSA I Nr. 1759), *ag* = *epēšu*, also *ša-kab-ag-ag* = das Herz niedergedrückt machen; das aber, was den Menschen niederdrückt, ist der Kummer.

Auch die vorhergehenden und folgenden Zeilen lassen keinen Zweifel an der Bedeutung

¹ *M* 25, *H* 436 ff.

² S. N. Jahrb. IX 689 ff. Vgl. Gunkel, Genesis² 8

³ Köppen, Rel. d. Buddha I 268 u. a.

⁴ Geiger, Ostiran. Kultur 286.

⁵ Gunkel, Genesis² S. 95.

⁶ Gunkel 100, vgl. dens. zu Gen. 3, 22.

¹ S. Gunkel Genesis² S. 24.

² I 240 Langlois.

³ Windisch, Berichte d. Sächs. Ges. d. Wiss. 1885, 456.

⁴ S. Klio 1904, 248.

aufkommen, da sie alle mit synonymen Ausdrücken wie: pirittu, puluhtu beginnen.

2.

Unquad hatte in ZDMG Heft 4, 1908 den Nachweis geführt, dass der Name des assyrischen Königs Sinacherib nicht Sin-aḫē-erba, sondern Sin-aḫē-riba zu lesen sei.

Unter anderm stützte er sich darauf, dass dem Zeichen $\rightarrow\Upsilon\Upsilon$, Ideogramm für alu, auch der Wert ri zukomme.

Eine Bestätigung dafür bietet auch S. 1325 (unveröffentlicht). Zeile 9 und 10 des zweisprachigen Hymnus lauten:

[. . .] un gul-gul-la hul-hul-ne-dug

[. . .] -lum bit ik-ri-($\rightarrow\Upsilon\Upsilon$) ma ú-šal-pi-($\rightarrow\Upsilon$) it.

Wie die assyrische Uebersetzung zeigt, kommt dem Ideogramm $\rightarrow\Upsilon\Upsilon$ offenbar der Silbenwert ri zu.

Besprechungen.

Léon Gauthier: La théorie d'ibn Rochd (Averroes) sur les rapports de la religion et de la philosophie. Paris, Leroux, 1909. (Publications de l'école des lettres d'Alger. Tome XLI.) 195 S. Bespr. von M. Horten, Bonn.

Das Problem des Verhältnisses zwischen Philosophie und Religion ist eine der einschneidendsten Fragen in der Philosophie des Averroes. Sie hat eine sehr verschiedene Beantwortung erfahren, indem Renan den Averroes als einen Rationalisten und religiös indifferenten, Mehren und Miguel Asin ihn als einen naïv Gläubigen hinstellen. Er scheidet die Menschen in drei Klassen nach den Stufen des Erkennens: die Philosophen, die den wahren Sinn der Welt verstehen, die Theologen, die auf dem halben Wege der Erkenntnis stehen bleiben, unfähig, den eigentlichen Sinn der religiösen Symbole zu erfassen, und die ungebildete Menge. Zu letzterer dürfen die Philosophen nur in sinnlichen Bildern reden, in denen der Prophet ihnen die abstrakten religiösen Wahrheiten mitgeteilt hat, obwohl dieser selbst vermöge seiner vollkommenen Verbindung mit dem aktiven Intellekte auch eine abstrakte, philosophische Erkenntnis dieser Wahrheiten besass. Averroes tritt also entschieden für die Religion ein und erkennt ihren moralischen Wert und ihre soziale Bedeutung an. Gerade im Interesse einer veredelten Auffassung der Religion ist jeder Zusammenstoß zwischen Philosophie und Konfession peinlichst zu vermeiden. Ein solcher Konflikt ist jedoch schon a priori ganz unmöglich, was aus der Lehre von der Prophetie hervorgeht. Der Prophet erhält durch Vermittlung des aktiven Intellektes, der die Mondsphäre belebt,

eine Emanation aus Gott, die ihm überirdische Wahrheiten vermittelt. Sein Intellekt fasst diese abstrakt auf, seine Phantasie findet unter göttlichem Einflusse diejenigen Symbole und Bilder, in denen er dem ungebildeten Volke die höchsten Wahrheiten verständlich macht. Die prophetischen Erkenntnisse (S. 151) sind daher teilweise derartig, dass sie für die menschliche Vernunft absolut un erreichbar sind, d. h. für die Vernunft als solche, in ihren natürlichen Kräften. Durch eine göttliche Inspiration kann dieselbe jedoch zu einer höheren Ordnung des Erkennens erhoben werden.

Danach ist die Sage von einem Rationalismus des Averroes durchaus fallen zu lassen. Mehrere Texte scheinen allerdings zu besagen, die Vernunft könne die religiösen Symbole in einem höheren Sinne erfassen und erkenne die religiösen Dogmen auf natürlichem Wege. Dies gilt jedoch nur von einer bestimmten Summe von Wahrheiten, die Objekte der Philosophie werden können. Daneben bestehen andere, die ganz übernatürlicher Ordnung sind. Das natürliche Erkennen beruht nun allerdings ebenfalls auf einer Vereinigung mit dem aktiven Intellekte. Dadurch ist das philosophische Erkennen in das Gebiet des Ueberirdischen erhoben. Ein rein natürliches Denken im Sinne der griechischen Philosophie ist dem Averroes, der nach seiner Weltanschauung Mystiker ist, unbekannt. Das prophetische Erkennen steht jedoch noch höher als jedes philosophische Erkennen, und zwar gerade durch ein besonderes göttliches Eingreifen.

Averroes hat sich ebensowenig wie Avicenna und Farabi, die man alle als Mystiker bezeichnen könnte, von der Illusion einer Offenbarung freigemacht. Diese bildet sogar einen integralen Bestandteil ihrer Weltanschauung: Die himmlische, überirdische Welt, die der reinen Formen, ist das in höherem Sinne Wirkliche. Die uns umgebende Welt ist nur die der unvollkommenen Materie und der Veränderlichkeit, von der wir uns im mystischen Kampfe freimachen müssen, um uns mit der höheren Geisteswelt zu vereinigen. Durch die Aufklärungen, die Gauthier über Averroes bringt, und seine reichen Angaben über die Originalquellen selbst hat er zum Verständnis der geschichtsphilosophischen und religiösen Probleme im Islam manches beigetragen.

Sources Syriaques Vol. I. Mšīha-zkha (Texte et Traduction) Bar-Penkayé (Texte) par A. Mingana Professeur de Syriaque au Séminaire Syro-Chaldéen. Se vend chez Otto Harrassowitz, Leipzig. XI, 271. VIII, 204. M. 30. Besprochen v. E. B. Nestle, Maulbronn.

Diese Veröffentlichung wäre erwünscht, wenn als Preis nicht 30 M. angesetzt wären, für ein

ungebundenes Exemplar von 31 Bogen sehr weit gedruckten Textes, wovon nur zwei Drittel in orientalischer Schrift. Laut Rückseite des Titels stammt der Druck aus der Imprimerie des Pères Dominicains à Mossoul. Da das Buch unter diesen Umständen in verhältnismässig wenige Hände kommen wird, ist eine genauere Inhaltsangabe angezeigt.

Der erste Teil enthält eine am Anfang und Ende unvollständige Geschichte von 20 Bischöfen der Adiabene, die Meschiäh-zekha zwischen 550 und 560 geschrieben zu haben scheint. Da ausser einer Erwähnung bei Ebedjesu dieser Schriftsteller unbekannt ist, lässt sich die obige Zeitangabe und seine Zugehörigkeit zur Schule von Nisibis nur aus dem Inhalt erschliessen. Der Text, der aus einer dem 10. Jahrhundert zugewiesenen Handschrift genommen ist, geht bis S. 75. Daran schliesst sich unter dem Titel *Histoire de l'Eglise d'Adiabène sous les Parthes et les Sassanides par Msiha-zkha* (VI. s.) die französische Uebersetzung (S. 76—168) mit einzelnen Anmerkungen und dankenswerten Registern.

Darauf folgt als Appendice ein um 820 verfasstes Gedicht über das Kloster des Sabrišo' von Beth-Koka (S. 171—220 Text, S. 221—267 französische Uebersetzung, bei der ungeschickterweise die Seitenzahlen des Textes fehlen, S. 268—271 Index).

Als zweiter Teil folgt, ohne neues Titelblatt — der Titel „Il Bar-Penkayé“ steht auf der Rückseite von S. 271 —, aber mit neuer Paginierung (VIII, 204*) ein Teil eines Werkes des Johannes bar Penkaye, von dem Ebedjesu (bei Assemani 3, 189) sieben Werke kennt. Seine Zeit wird in der Vorrede in das Ende des 7. Jahrhunderts verlegt, nicht in das 9., wie Rahmani in den *Studia Syriaca* (1904) wollte. Das Werk ist das von Ebedjesu an zweiter Stelle genannte *רשׁוּטָא* („Recapitulatio“) betitelt: eine theologisch orientierte Uebersicht der Weltgeschichte, im ersten Teil von der Schöpfung bis auf Christus, im zweiten bis in den Anfang des 8. Jahrhunderts. Ueber den ersten Teil (Kapitel 1—9) gibt die Vorrede eine kurze Inhaltsübersicht; hier erhalten wir den syrischen Text des zweiten Teils (Kapitel 10—15, S. 1—171) mit einer französischen Uebersetzung des Schlusskapitels (S. 172—197) und Index (S. 198—203).

Mit Recht gibt der Herausgeber beiden Stücken den Titel „Sources“; denn wir erhalten hier Aufschlüsse über Zeiten und Orte, über welche wir keine oder nur wenig Nachrichten besaßen. Neben dem sachlich Lehrreichen ist auch für die Sprache manches zu entnehmen. Beispielsweise ist der substantivische Gebrauch

von *ܪܘܐܝܢܐ* (wo) in der Redensart *ܪܘܐܝܢܐ ܕܘܢܐܝܢܐ* (15,61) im Thesaurus noch nicht belegt. Die „vox incerta“ *ܕܘܢܐܝܢܐ* begegnet uns hier (27,7). Von sachlich Lehrreichem nenne ich die Verehrung einer Terebinthe (S. 16), die Göttin *ܫܪܝܬܐ*, die bisher meines Wissens nur aus dem parallelen Stück in Bedjan's *Acta* Bd. IV vorkommt. Bei Bar Penkaye (S. 44) die Angabe, dass Nikodemus der Besitzer des Saals gewesen sei, in dem Jesus das letzte Mahl hielt. Von einem Mönch wird erzählt, dass er den Psalter jeden Tag zweimal durchgebetet und dazu 3000 Prostrationen gemacht habe.

Die französische Uebersetzung habe ich nur teilweise verglichen. Auffallend ist S. 127 = S. 48 „les soldats d'Eliphana“ für Holofernes; S. 196 ist in der Uebersetzung eine Zeile über den Propheten Elisa ausgefallen.

Alles in allem ist die Veröffentlichung sehr dankenswert.

Norb. Peters: Die jüdische Gemeinde von Elephantine-Syene und ihr Tempel im 5. Jahrhundert vor Christi Geburt. Freiburg i. Br., Herder, 1910. IV u. 57 S. 8^o. M. 1.50. Besprochen von W. Staerk, Jena.

Peters zeichnet in dieser, ursprünglich als Dekanatssabhandlung geschriebenen Broschüre auf Grund der von Sayce-Cowley und Sachau edierten aramäischen Papyri und des von Euting herausgegebenen Strassburger Papyrus ein zuverlässiges Bild der oberägyptischen jüdischen Diasporagemeinde in kultur- und religionsgeschichtlicher Beziehung. Dabei nimmt er zu allen wichtigen Problemen, die diese Urkunden bieten, Stellung in steter Anseinandersetzung mit den bisher von Orientalisten und christlichen und jüdischen Theologen vorgetragenen Meinungen. Soweit ich sehe, ist ihm wohl nur wenig entgegen. So hätte Valeton's Artikel „Jahwetempel ausserhalb Jerusalems“ (Tyl. Theol. Tijds. 10, 511 ff.) erwähnt werden können, ferner Kittel's Bemerkungen Geschichte 2 II S. 527 f., Wright's Buch *Light from Egyptian Papyri* (London 1908), Jessel's zusammenfassende Darstellung *The unknown history of the Jews* (London 1909). Gunkel's Aufsatz *Deutsche Rundschau* XXXIV 4 wird S. 50 ohne nähere Quellenangabe nur gestreift. Peters' eigenes Urteil ist überall wohl erwogen, so dass man ihm fast restlos zustimmen kann. Dem Abteilungschef Warizath bei S.-C. K 2 (so auch leider noch in meiner Textausgabe!) hat er mit Recht das Lebenslicht ausgeblasen; die *agura* von Elephantine (nicht 'Egora, wie Peters liest) hält er verständigerweise eher für einen Temenos mit Naos als für einen bloss unfrühdigten Opferplatz. Was Smeud u. a. dagegen einwenden, beruht doch wohl im letzten

Grunde auf falschen biblisch-theologischen Voraussetzungen. Einige Versehen sind freilich mit untergelaufen, so die Behauptung, es wäre denkbar, dass die jüdisch-kultischen Angelegenheiten der Elephantiner zum Ressort des Statthalters in Jerusalem gehört haben, wofür nicht der Schatten eines Beweises erbracht werden kann. S. 19 gibt Peters meine zu E 4 vorgetragene Meinung über handeaz falsch wieder und S. 47 hat er zweimal meine Edition der Sachau-Papyri mit meinem Aufsätze in Beiheft II der OLZ verwechselt u. a. m. Doch das sind Kleinigkeiten, die den Wert dieser fleissigen Arbeit nicht mindern.

Friedrich Delitzsch: Handel und Wandel in Altbabylonien. Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt, 1910. 60 S. 8°. M. 2. Bespr. von Marie Pancritius, Königsberg i. Pr.

In allgemeinverständlicher, fesselnder Darstellung führt Delitzsch seinem Leserkreise in kurzen Zügen vor, was die Wissenschaft von dem Leben und Treiben in Altbabylonien und vom Lande selbst weiss. Die Vorzüge und Nachteile, die geologischen Verhältnisse des Landes, seine Bewohner und ihre Lebensweise im Altertum in allen Einzelheiten lernen wir kennen; Wohnung und Kleidung, Krankheit und Begräbnis, die Rechts- und die Wirtschaftsverhältnisse, Handwerk, Handel und Verkehr, Steuer- und Militärpflicht, kurzum das ganze babylonische Volksleben.

Die semitische Kultur auf sumerischer Grundlage (S. 12), so heurteilt Delitzsch — m. E. richtig — die Kultur Babyloniens; dass aber die Semiten jene vortrefflichen Zeichner von Menschen und Tieren waren, glaube ich nicht. Die — wie schon die archaisch-heraldischen Gruppen zeigen — in vorgeschichtlicher Zeit hochstehende, in geschichtlicher Zeit aber sinkende Kunst scheint doch der älteren Rasse zuzugehören. Die Stele Naramsins ist beweisend nur für die Nationalität des dargestellten Fürsten und seiner Begleiter, nicht für die des Künstlers. Ungefähr wie Griechen und Römer zum klassischen Altertum könnten m. E. Sumerer und Semiten zur babylonischen Kultur gestanden haben. Wie die Römer, haben die Semiten das Rechts-, Verwaltungs- und Kriegswesen¹ zu

¹ Die Leistungen der Semiten im Rechtswesen zeigt das Gesetz Hammurabis. Auch können die bereits in archaischer Zeit nachweisbaren Ansätze zu einem internationalen Recht — ich verweise auf Mesilims Vermittlung zwischen Lagaš und seinem Gegner — schon semitischen Ursprungs sein, da das Bedürfnis nach völkerrechtlichen Festsetzungen in dem Nebeneinander kriegerischer Stämme vor der Sesshaftwerdung — mehr noch in der darauf folgenden Kleinstaaterei — eher vorhanden sein konnte, als in dem vorangegangenen, anscheinend friedlichen su-

merischen Reiche. Für das Verwaltungswesen verweise ich auf das assyrische Weltreich. Auch für das Kriegswesen brachten die Semiten die Vorbedingungen schon von der Wanderschaft mit: die Stammeszusammengehörigkeit als Vorbedingung für den geschlossenen Kampf — denn nicht die Dorer, sondern die Semiten treten zum ersten Male in der Weltgeschichte in geschlossener Ordnung kämpfend auf — und das Königtum, welches den Kriegsapparat zu einheitlicher Wirkung zusammenfasste. Es wäre denkbar, dass die Semiten erst zu geschlossenem Angriff kamen, als sie auf der Wanderschaft die mehr den Ackerbau treibenden Völkern eigentümlichen Waffen des Nahkampfes kennen lernten, denn wenn ich auch nicht glaube, dass noch in historischer Zeit die Semiten mit dem Bogen, die Sumerer allein mit Lanze und Streitaxt kämpften, so wird es in der Vorzeit so gewesen sein, das zeigen der Bogen Assurs und Ištars und die steinernen und bronzenen Streitkolben und Lanzen spitzen Ningirsus. Das in archaischer Zeit schon wichtige Festungswesen mag von den Sumerern herühren, denn es widerstrebt dem offensiven Trieb kriegerischer Völker, sich hinter Festungsmauern zu verkieken. Erst die Anhäufung von Wertobjekten in festen Wohnsitzen und die Staatsklugheit gebot auch den kriegerischen Königen der archaischen Zeit, das Festungswesen im Auge zu behalten, und da erst mit den Angriffsmitteln die Befestigungskunst sich entwickeln konnte, so ist die Guleinfestung als Schöpfung des semitischen Geistes anzusprechen.

hoher Stufe erhoben, für die Wissenschaft aber wohl erheblich mehr geleistet.

Ein Volk grosser Eroberer sollten die Babylonier nie gewesen sein? (s. S. 40.) Aber Eannatum, Sargon von Agade, alle Herrscher grösserer Reiche vor Hammurabi und dieser selbst waren kriegerische Fürsten, und das konnten sie nur sein als Führer kriegerischer Völker. Nach ihren Wander- und Kriegsjahren konnten die babylonischen Semiten ein Kulturvolk, ihre Kriegsgötter Kulturgötter werden; die erst nach der babylonischen Sturm- und Drangperiode auftauchenden Assyrer kamen nicht so weit. Assur blieb ein überall gefürchteter Kriegsherr, während Marduk ein Herrscher vom Schlage der erleuchteten Despoten des 18. Jahrhunderts wurde. Der Krieg hat aber auch die babylonischen Semiten gross gemacht, und das Schwert war überall der Wegweiser der semitischen Kultur.

Aus der Bestimmung, dass Landeskinde, die Sklaven geworden, in absehbarer Zeit frei werden mussten, schliesst Delitzsch auf ein ausgesprochenes Nationalbewusstsein (S. 24), und ich glaube, dass sich dasselbe auch aus assyrischen Inschriften erweisen lässt, dem alten Orient das Nationalgefühl also nicht abzusprechen ist.

Ein besonderer Vorzug der vorliegenden kleinen Schrift ist die lebensvolle Wiedergabe eigener, im Lande selbst gewonnener Eindrücke. Die Anschaulichkeit der Schilderung wird durch eine Reihe von Abbildungen unterstützt. Die

merischen Reiche. Für das Verwaltungswesen verweise ich auf das assyrische Weltreich. Auch für das Kriegswesen brachten die Semiten die Vorbedingungen schon von der Wanderschaft mit: die Stammeszusammengehörigkeit als Vorbedingung für den geschlossenen Kampf — denn nicht die Dorer, sondern die Semiten treten zum ersten Male in der Weltgeschichte in geschlossener Ordnung kämpfend auf — und das Königtum, welches den Kriegsapparat zu einheitlicher Wirkung zusammenfasste. Es wäre denkbar, dass die Semiten erst zu geschlossenem Angriff kamen, als sie auf der Wanderschaft die mehr den Ackerbau treibenden Völkern eigentümlichen Waffen des Nahkampfes kennen lernten, denn wenn ich auch nicht glaube, dass noch in historischer Zeit die Semiten mit dem Bogen, die Sumerer allein mit Lanze und Streitaxt kämpften, so wird es in der Vorzeit so gewesen sein, das zeigen der Bogen Assurs und Ištars und die steinernen und bronzenen Streitkolben und Lanzen spitzen Ningirsus. Das in archaischer Zeit schon wichtige Festungswesen mag von den Sumerern herühren, denn es widerstrebt dem offensiven Trieb kriegerischer Völker, sich hinter Festungsmauern zu verkieken. Erst die Anhäufung von Wertobjekten in festen Wohnsitzen und die Staatsklugheit gebot auch den kriegerischen Königen der archaischen Zeit, das Festungswesen im Auge zu behalten, und da erst mit den Angriffsmitteln die Befestigungskunst sich entwickeln konnte, so ist die Guleinfestung als Schöpfung des semitischen Geistes anzusprechen.

wissenschaftliche Grundlage seiner Aufstellungen gibt Delitzsch den Fachgenossen in einer Reihe von Anmerkungen am Schlusse des Buches. Oktober 1910.

Alfred Jeremias: Das Alter der babylonischen Astronomie. 2. erweiterte Auflage mit 15 Abbildungen und astronomischen Zeichnungen unter Berücksichtigung der Erwidernng von P. F. X. Kugler, S. J. Leipzig, J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1909. 92 S. 8°. M 160. Besprochen von Wilhelm Erbt, Posen.

Wie ich in einer Anmerkung meiner Besprechung der I. Auflage der vorliegenden Schrift bemerkte, ist der Streit um das Alter der babylonischen Astronomie als erledigt zu betrachten. Daran wird der II. Band des Werkes Kuglers nichts mehr zu ändern vermögen, dessen erste Hälfte erschienen ist. Es handelt sich, wie Kugler es formuliert hat, um die Frage, ob der Panbabylonismus in Trümmern liegt oder nicht, mit anderen Worten, ob die Babylonier in für uns überschaubarer, resp. für uns noch dunkler Zeit für sie selbst so fruchtbare Himmelsbeobachtungen angestellt haben, dass sie auf diesem Grunde zu einer umfassenden Weltanschauung gekommen sind, die es ihnen ermöglichte, alle Gegenstände der Welt und des Lebens zueinander in bestimmte Beziehung zu setzen. Damit ist erstens behauptet, dass der Himmel systematisch beobachtet worden ist, zweitens, dass es gleichgültig ist, ob diese Beobachtungen eine mathematische Genauigkeit besitzen, drittens, dass es nicht darauf ankommt, ob diese Beobachtungen einen Ausdruck gefunden haben, vor allem in besonderen astronomischen Werken, der sie für den modernen Astronomen nutzbringend gestaltet. Mithin wird dieser möglicherweise von der Arbeit seiner antiken Vorgänger gar keinen Nutzen haben: er wird diese Leute als Arbeiter auf seinem Gebiete anzuerkennen nicht geneigt sein, da er von ihnen so gar keine für ihn selbst, wie er sein Fach anfasst, fruchtbare Himmelsbeobachtungen übermitteln erhält. Diese Konzessionen hat der moderne Astronom einfach zu machen, selbst dann, wenn sich bei einer Erweiterung unserer Kenntnis des alten Babylonien durch weitere Funde die Notwendigkeit solcher Konzessionen herausstellen sollte. Aber, wie angedeutet, notwendig sind sie nicht; denn wir können noch zu wenig in die Werkstatt der alten Himmelsbeobachter hineinblicken: „was haben die Babylonier für Messapparate gehabt?“ fragt Jeremias einmal mit Recht. Wir sehen, sich unmittelbar aufdrängend auf Schritt und Tritt, vorläufig nur die Anwendung ihrer Arbeit, die Nutzbarmachung ihrer Tätigkeit für die Naturphilosophie (Weltentstehungslehre — Welt schöpfungsepos), für die Theologie,

für die Geschichtsbetrachtung, für die Geographie, für die Medizin und das bürgerliche Leben, für die Kalenderwissenschaft usw. Der moderne Astronom mag jenen antiken Himmelsbeobachtern den Namen „Astronomen“ auf Grund unserer augenblicklichen Kenntnis ihrer Tätigkeit streitig machen; er kann sagen, sie verdienen nicht, so zu heissen, auf Grund meiner, auf Grund der gegenwärtigen Auffassung von den Aufgaben meines Berufes; er wird von seinem überlegenen Standpunkte aus vielleicht lächeln über die Kühnheit jener Leute, die alles, was sie beobachtet und gedeutet hatten, zusammenrafften zu einem Weltbilde und meinten, von ihm aus alle Probleme und Rätsel lösen, alle Erscheinungen ringsumher auf- und einteilen zu können; aber nimmermehr hat er das Recht, zu bestreiten, dass auf Grund der Tätigkeit jener Leute eine einheitliche Weltanschauung zustande gekommen ist, auf die hin man sich in der Welt einrichtete und bewegte, nach der man alle Lebensäusserungen beurteilte.

So steht nach meiner Meinung die Sache zwischen Kugler und dem Panbabylonismus. Im übrigen hat Jeremias für Augen, die sehen wollen, erschöpfend die Zeugnisse für das hohe Alter der babylonischen Astronomie zusammengetragen; die zweite Auflage bringt — das sei hier besonders hervorgehoben — sehr instructive astronomische Zeichnungen, die das Verständnis der Ausführungen bedeutend erleichtern. Vielleicht wäre manchem der Panbabylonismus einleuchtender erschienen, hätte er — wie gering sind die von unseren höheren Schulen übermittelten astronomischen Kenntnisse! — solche Illustrationen besessen.

Th. van Tichelen: Land en Volk in Palestina (Davidsfonds, Uitgave No. 165). VIII, 192 S. Fr. 2. Besprochen von F. Bork, Königsberg i. Pr.

Das für katholische Leser bestimmte Buch schildert Land und Leute in Palästina in anregender und verlässlicher Weise, da der Verfasser teils aus eigener Anschauung heraus schreibt — er ist ein vortrefflicher Beobachter —, teils sich auf Jaussens *Contumes des Arabes au pays de Moab* stützt. Wenig bekannt dürfte sein, dass es im Ostjordanlande einen nach Art der Beduinen organisierten Stamm von Negersklaven gibt, der seinen Scheich und seinen Richter hat. Der Gerichtsbarkeit des letzteren unterliegen allerdings nur Streitigkeiten unter den Negern selbst. In bezug auf konfessionelle Fragen bemüht sich der Verfasser möglichst objektiv zu bleiben und schon gelegentlich die eigenen Glaubensgenossen nicht; im ganzen aber hat der Katholizismus seine Liebe.

Matthias Gelzer: Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens (Leipziger historische Abhandlungen herausgegeben von E. Brandenburg, G. Seeliger, U. Wilcken, Heft 13). Leipzig, Quelle und Meyer, 1909. X, 107 S. 8°. M. 3.60. Bespr. von A. Wiedemann, Bonn.

Die Fülle griechischer Papyri, welche den Boden Aegyptens aufbewahrt hat, ist zunächst der Erforschung der Geschichte und Verwaltung des Landes unter den Ptolemäern und römischen Kaisern zugute gekommen. In den letzten Jahren hat sich das Interesse in erhöhtem Masse auch der byzantinischen Zeit von Diocletian bis zu der arabischen Invasion zugewendet. Die Einsicht in die Bedeutung dieser Periode und ihrer verwaltungsrechtlichen Umwälzungen wird durch die mehr und mehr beachteten einschlägigen Urkunden gefördert, welche die grossen Papyruspublikationen der verschiedenen Museen und Ausgrabungen neuerdings zugänglich machen. Vor allem wird dies durch die umfangreichste derartige Edition geschehen, durch die eingehende Herausgabe aller im Museum zu Kairo aufbewahrten griechischen byzantinischen Papyri mit vollständiger Umschrift, Faksimile und kurzem Kommentar, welche Jean Maspero (Papyrus Grecques d'Époque Byzantine. Tome I fasc. 1) in grundlegender Weise in dem Kairener Katalog zu geben begonnen hat.

Eine vortreffliche Uebersicht des Standes des bisherigen Wissens und eine erhebliche Förderung desselben gibt die vorliegende unter dem Einflusse von Wilcken entstandene Schrift, welche in sorgsamer Weise die Angaben der Klassiker und des bisher zugänglichen Papyri untersucht und aus ihnen die geschichtliche Entwicklung besonders der agrarischen Verhältnisse, auf denen die ägyptische Volkswirtschaft dauernd beruhte, klar darlegt. In ihr erörtert Gelzer zunächst die wechselnde Gestaltung der ägyptischen Provinzen von 297—641 n. Chr.; dann die Steuererhebung und die damit zusammenhängende Munizipalverfassung; endlich die wirtschaftliche und politische Entwicklung des Niltales seit dem 4. Jahrhundert. Von Bedeutung sind dabei die Ausführungen über die staatsrechtliche Aufhebung der *Nomoi* und ihren Uebergang in die *Civitates*, welche sich freilich tatsächlich mit den alten Gauen deckten. Es wurde dadurch, wie dies gelegentlich bereits im alten Aegypten versucht worden zu sein scheint, eine munizipale Verfassung im Lande eingeführt. Sehr interessant ist die übersichtliche Darstellung des Verlaufes der ständig wachsenden Macht der Vornehmen und Beamten, welche zur Ueberweisung der Bauern an die Grundherrschaft als Hörige, zur Ausgestaltung einer Latifundienwirtschaft und endlich zur Brachlegung der Zentralgewalt führte. Für die Ble-

myer-Einfälle und die Strassenkämpfe und Verfolgungen, welche die kirchlichen Streitigkeiten mit sich brachten, ebenso wie für zahlreiche Einzelfragen der politischen Geschichte und des Verwaltungsrechtes in Aegypten wird wertvolles Material beigebracht.

W. von Bissing: Les débuts de la statuare en Égypte. S.-A. aus der Revue archéologique. Paris 1910. SS. 244—262. Besprochen von W. Wreszinski, Königsberg i. Pr.

Der Aufsatz fasst die Ergebnisse der neueren Ausgrabungen für die älteste Entwicklung der Rundplastik bei den Aegyptern zusammen; auf fünf Tafeln werden gegen 40 *specimina* der ältesten Statuenkunst in meist unvollkommener Wiedergabe geboten, die fast alle schon anderswo besser publiziert sind. Einige Stücke aus Bissings eigener Sammlung entbehren aber nicht des Interesses; es ist zu bedauern, dass sie nicht in guten Photographien zugänglich sind. — Bissings Bemerkungen sind weder dem Gegenstand noch der Auffassung nach neu; gegenüber Caparts grundlegender Arbeit ist ein Fortschritt kaum zu finden. Zur Information für weitere Kreise wäre der Aufsatz ganz geeignet, nur hätte der Verfasser ihn nicht in einer wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlichen sollen.

Richard Kiepert, Karte von Kleinasien, meist nach noch nicht oder in kleinstem Massstabe veröffentlichten Aufnahmen in 24 Blatt bearbeitet von Richard Kiepert. Masstab 1 : 400 000 oder 10 km in der Natur = 25 mm auf der Karte. Berlin 1902—1906, Dietrich Reimer (Ernst Vohsen). Blatt D 4: Adana, 48,5 × 63 cm. Preis für jedes Blatt M. 6. Besprochen von E. Herzfeld, Berlin.

Das vorliegende Blatt gibt die Veranlassung, einiges über die ganze Karte zu sagen: Das grosse Werk Richard Kiepersts, mit dem er die Karte seines Vaters und alle anderen Karten von Kleinasien weit überholt, ist schon seit einigen Jahren erschienen, aber wie mir scheint, noch nicht so bekannt und verbreitet, wie es sein müsste. Die Karte umfasst ganz Kleinasien und seine Inseln im Westen, im Osten noch einen beträchtlichen Teil Armeniens bis zum 42° 30' Ö. L. v. Greenw, im SO noch zwei Blatt des nordwestlichen Mesopotamien. Die Ausführung der Karten ist, würdig der anderen Publikationen des Reimerschen Instituts, einfach mustergültig. Ihr Inhalt unser Wissen erschöpfend. Für alle Geographen, die historische Studien treiben oder in jenen Ländern reisen, sind diese Karten unentbehrlich. Ich habe selbst viele Blatt davon auf Reisen erprobt, und habe nur immer wieder staunen können. Und dennoch habe ich gelegentlich absprechende Urteile gehört. Dem möchte ich hier widersprechen: Wenn Lücken in unserer Kenntnis

des Landes vorhanden sind, wenn an einigen Stellen, wo sonst nichts existierte, minderwertigere Routenaufnahmen verwendet worden sind, so trifft die Schuld daran die Reisenden, die die Karten tadeln, ohne sie zu verbessern. Wie Richard Kiepert zu sagen pflegt: Karten entstehen nicht durch Offenbarung. Und so liegt in diesem standard work, das unser Wissen und seine Grenzen zeigt, die Mahnung für alle Reisenden, dies Wissen auszubauen.

Dr. Hugo Grothe: Meine Studienreise durch Vorderasien (Kleinasien, Mesopotamien, Persien) 1906 und 1907. Vorläufiger Bericht. „Der Orient“ hrsg. von Hugo Grothe, 6. Heft.) Halle 1908. 83 S. 8°. M. 1.80.

Dr. Hugo Grothe: Geographische Charakterbilder aus der asiatischen Türkei und dem südlichen mesopotamisch-iranischen Randgebirge (Puschti-küh). Eine Darstellung der Oberflächengestalt, Bevölkerung, Siedlung und Wirtschaft. 176 Originalaufnahmen und 3 (farb.) Karten. Leipzig, K. W. Hiersemann, 1909. 100 Tafeln u. XV S. Text. 20 × 24 cm. In Leinw.-Mappe. M. 25.

Dr. Hugo Grothe: Wanderungen in Persien. Erlebtes und Erschautes. Mit 50 Abbildungen. Berlin, Allg. Verein für Deutsche Literatur, 1910. VIII, 366 S. 8°. M. 6. Besprochen von F. Hommel, München.

Der oben an erster Stelle erwähnte „vorläufige Bericht“ lässt uns durch die bequemen Seiten an den Rand gedruckten Schlagworte erkennen, was wir alles von dem besonders auf wirtschaftlichem Gebiet orientierten und orientierenden Verfasser, der als Geograph und Forschungsreisender kein Neuling ist, für die Zukunft noch aus seiner Feder über diese wohlgelegene Rekognoszierungstour zu erwarten haben. Zilizischer Taurus, die Landschaften am Fuss des Ala-dagh, Antitaurus, Seitun, Marasch; Obermesopotamien, Urfa, die mesopotamische Steppe und Besuch bei den Millikurden, Diarbekr; Mosul, Bagdad, unteres Mesopotamien (Babylonien), der neue Euphratlauf und die Verödung des Bezirks von Hilleh; Streifzüge im Puschti-küh, die Feili- und die Kialhur-luren, Kermanschah, Hamadan, das Elwendgebirge, nördl. Luristan; Sultanabad, Teheran; Aserbeidschan, Täbriz — für wahr eine reiche und besonders uns Orientalisten lockende und vielfache Belehrung versprechende Speisekarte!

Bald folgte dann der höchst instruktive Bilderatlas, auf den hier ganz besonders die Aufmerksamkeit gelenkt sei, da er weit über das schon aus anderen Werken bekannte Illustrationsmaterial hinaus in charakteristischer Auswahl und vorzüglicher Ausführung uns einen lebendigen Einblick in unsere speziellen Forschungsgebiete gibt. Wir kommen nachher noch auf Einzelnes zurück.

Und seit kurzem liegt nun eine für weitere Kreise berechnete Reisebeschreibung vor, die in fesselnder Weise uns nicht nur über das eigentliche Persien und über Aserbaidtschan, sondern auf den ersten 108 Seiten ausführlich über die den Assyriologen so wichtigen Längstäler zwischen dem Tigris und dem hohen Zagros (Puschti-küh) und über die heutige Stätte des alten Ekbatana (Hamadan) und die interessante Tour dahin Bericht erstattet.

Bevor Dr. Grothe seine wohl vorbereitete Reise antrat, machte ich ihn vor allem darauf aufmerksam, was in den genannten Tälern in archäologischer Hinsicht verborgen liege und möglicherweise schon von ihm auch ohne den grossen und kostspieligen Apparat von Ausgrabungspersonal aufgedeckt werden könne, nämlich die längst gesuchte Lage von Dür-ilu (oder Dür-Anu) und anderen historisch und besonders religionsgeschichtlichen wichtigen Orten des Osttigrisgebietes. Es geschah das in einem wissenschaftlichen Vortrag der Münchener Orientalischen Gesellschaft im Winter 1906/07, dessen Inhalt ich gleichzeitig kurz zusammenfasste in dem in der OZ, Dez. 1906, Sp. 658 bis 663 erschienenen Aufsatz „Die vier heiligen Flüsse und Dür-ilu“; ich sagte dort gegen Schluss, Sp. 662: Die endgiltige Lösung der hier angeregten Fragen und Vermutungen kann nur durch eine genaue archäologische Untersuchung des ganzen Gebietes östlich von Bagdad, die dringend notwendig ist, erreicht werden. Die Anfindung der Ruinen des alten Sirgulla und der heiligen Stadt Dür-ilu, die für das Osttigrisgebiet eine ähnliche Bedeutung gehabt haben muss wie Eridu für Chaldäa, und die Ausgrabung dieser Stätten würde eine Fülle neuer Aufschlüsse zutage fördern.“ Es handelte sich dabei besonders um das Gebiet bei Sorbatije, welches Dr. Grothe während seiner interessanten Tour durch das Lurengebiet auf seiner Reise von Bagdad (über Mendeli) nach Kermanschah wenigstens teilweise durchzog. Da es der Natur der Sache nach nur eine Rekognoszierungstour war, so konnte der verdiente Reisende natürlich auch nicht feststellen, welche der zahlreichen Ruinenhögel, die er dabei sah, wichtigere altbabylonische Orte bargen, aber es ist zunächst schon dankenswert, dass die Aufmerksamkeit wieder einmal auf dies lohnende Gebiet, und zwar wie ich hoffe, nachhaltender als bisher gelenkt wurde.

Dazu dienen nun, bis einmal ein ausführlicherer topographischer Bericht vorliegt, vor allem die ganz vorzüglichen Ansichten, welche Dr. Grothe aufgenommen und in seinen „Geographischen Charakterbildern“ veröffentlicht hat (vgl. besonders Abb. 151 ff.). Man kann sich

nun wenigstens eine Vorstellung machen, wie das betreffende Gebiet landschaftlich aussieht.

Aber diese Tafeln bilden nur einen verschwindend kleinen Teil des ganzen, 100 Tafeln (= 176 Aufnahmen) füllenden Bilderatlas, der in der Hand jedes Orientalisten sein sollte; die verschiedensten Interessen, sowohl rein geographische als besonders auch kunstgeschichtliche (ich verweise nur auf die noch wenig oder gar nicht abgebildeten Bandenkmalen von Kûfa, Nedjef und Kerbelâ, Nr. 128—147), werden hier in reichem Masse befriedigt. Speziell für Assyriologen bieten auch die Nummern 95—127 (das babylonische Tiesfland) und vorher Nr. 61—94 (das obere Mesopotamien, inkl. Assur) manches, was sie bisher nirgends so schön und gut abgebildet finden konnten. Am aktuellsten aber dürften die ersten 60 Nummern (das südöstliche Kleinasien mit den vielen Tauruslandschaften und den speziell der Gegend um Mar'asch gewidmeten Platten) wirken, da dieser Teil des Orients in Hinsicht auf die im Bau begriffene Bagdadbahn bald mehr als alle übrigen Orientgebiete von sich reden machen wird. Wer sich oder befreundeten Fachgenossen eine wirkliche Weihnachtsfreude machen will, dem sei das schöne und im Hinblick auf das Gebotene gar nicht teure Werk (Ladenpreis 25 Mark) hiermit auf das Dringendste empfohlen; was Güte und Genauigkeit und besonders auch die charakteristische Auswahl anlangt, so ist dasselbe, wie von den bedeutendsten Geographen vom Fach einstimmig hervorgehoben wurde, über alles Lob erhaben.

T.-J. Arne: Les relations de la Suède et de l'Orient pendant l'Age des Vikings. Cinquième Congrès préhistorique de France. Session de Beauvais 1908. — Le Mans. Imprimerie Mouneyer, Place des Jacobins 12. — Besprochen von Carl Niebuhr, Berlin.

Die kleine Betrachtung des schwedischen Gelehrten umfasst nur wenige Druckseiten; sie wird von einer Anzahl Abbildungen charakteristischer Fundobjekte unterstützt. Während die Beziehungen der Ostseeländer zu Byzanz und den muslimischen Staatsgebilden Innerasiens zwischen 800 und 1100 bei uns als keine besondere Neuigkeit mehr gelten können, mag das in den Kreisen, an die Arne sich diesmal wandte, etwas anders sein. Er hätte dann aber getrost die entscheidenden Stellen bei Adam von Bremen (IV, 15 u. 16) zur Einleitung heranziehen dürfen, die allerdings wohl den alten Weg Weichselaufwärts vorausetzen. Die Strasse der Wolga, die Arne als den Hauptweg nach Süden zur Wikingszeit nimmt, kennt auch Adam, aber als von Skandinavien aus

nicht praktikabel. Eine ‚schwedische Kolonie‘ in Russland scheint Arne aus den Funden von Gnezdoff erschliessen zu wollen. Interessant ist seine Vermutung, das Christentum könnte ‚en partie de Byzance‘ nach Schweden gelangt sein. Stark sehen die Anzeichen dafür (trotz einiger Kreuzfuxe usw.) ja nicht aus, aber man darf die Möglichkeit auch nicht ganz verwerfen. Für die Beziehungen des Nordens zum Osten wird der numismatische Leitfaden noch lange massgebend bleiben; er hätte hier wenigstens skizziert werden sollen.

Filtertums-Berichte.

Die Ausstellung von Werken mohammedanischer Kunst in München im Sommer 1910.

Die Münchener Ausstellung dieses Sommers hat uns mit einer Anlese von Werken mohammedanischer Kunst bekannt gemacht, wie sie bisher an Zahl und Wert noch nicht an einem Ort vereinigt waren. Die vornehme Veranstaltung der Union des arts décoratifs in Paris vom Frühjahr 1903 war für einen kleinen Kreis in einem intimen Rahmen gehalten und machte daher nicht einen so überwältigenden Eindruck wie die ausgedehnte, reichlich besetzte Ausstellung in München. Es war nicht leicht, sich in kurzer Zeit über die herrlichen Schätze in einzelnen Rechenenschaft zu geben, ein systematischer Katalog ermöglichte zwar den Ueberblick, doch wäre es für einen grösseren Erfolg wünschenswert gewesen, jedem einzelnen Gegenstand einen Zettel mit Erklärung beizutun, der Besucher will wissen, was er schaut, ohne immer im Katalog nachblättern zu müssen.

Die islamische Kunst baut sich auf den Grundlagen auf, welche die Araber in den von ihnen eroberten Ländern vorfanden. Es kommen vor allem byzantinische, koptische, syrisch-mesopotamische, sassanidische und zentralasiatische Einflüsse in Betracht. Daher fanden auch vorislamische Kunstwerke Platz. In besonderem sind die sassanidischen Metallarbeiten zu nennen, die bisher auf den Ausstellungen fast gänzlich fehlten. Die graziöse Form der Bronzekannen, die lebhaften Darstellungen auf den Silberschalen und Bronzeschüsseln, sowie die schwere, wuchtige Gestaltung der Wasserkannen kennzeichnen die reiche vorderasiatische Kunst kurz vor dem Islam. Auch bei den Stoffen derselben Periode finden wir koptische, syrische und sassanidische Arbeiten. Während die Muster der ägyptischen Stoffe sich meist an die Antike anlehnen, stellen die selbständigeren syrischen und sassanidischen Motive häufig Jagdszenen dar. Hervorzuheben ist ein sassanidischer Stoff mit einer religiösen Darstellung des Kampfes eines Königs mit Dämonen. Von den byzantinischen Arbeiten aus dem 9. und 10. Jahrhundert erwähnen wir einen Stoff, auf dem gewaltig einhersehrende Löwen eingewebt sind, ans den kaiserlichen Werkstätten von Byzanz mit griechischer Inschrift „unter der Regierung der Kaiser Romanos und Christophoros“ (921—931). Die Formwelt dieser Bronze- und Stoffe lebt weiter in den Arbeiten der Fatimidenzit und der Kreuzzugsperiode in Aegypten, Syrien, Mesopotamien und Persien. Noch hielten sich die Grossen nicht streng an das Bilderverbot, ein freier Geist wurde dadurch begünstigt, dass in verschiedenen Ländern des Islams Shiten an der Regierung waren. Die Bilder von Qusair Amra, deren Kopien nach dem Original ausgestellt sind, die Tierfiguren als Wasserkannen aus Turkestan und deu fatimidischen Aegypten und Spanien, die Darstellungen auf den Bronzegefäßen und

Elfenbeinkästen aller islamischen Länder legen davon Zeugnis ab. Auf kleinen Elfenbein-Platten, die wohl zu einem Kasten gehört haben, sind Jagdszenen dargestellt: wir sehen, wie ein Löwe erlegt, fortgeschlagen und abgewalkt wird, wie der Jäger seinen Hund trinkt; Tänzerinnen tanzen zur Begleitung von Laute, Flöte und Tamburin. Höchst merkwürdig ist eine emailierte Bronzeschale mit Inschrift eines Ortokidenfürsten in Mesopotamien. Sie stellt die Himmelfahrt Alexanders des Grossen auf einem von zwei Greifen bespannten Wagen dar. Die fehlerhafte Inschrift lässt vermuten, dass die Schale von einem nicht arabisch redenden Künstler gefertigt ist, auch Technik und Darstellung weisen auf Byzanz. Ein berühmtes Stück ist der Bronzsteller aus der Hofapotheke (Sbarabhau) des mesopotamischen Fürsten Lulu. In der Mitte des silbertauschierten Tellers eine Gruppe von laufenden Greifen, im Kreis herum Tierkreisbilder und figürliche Darstellungen in Medaillons. Aus der reichen Auswahl schöner Bronzen aus Mesopotamien, Syrien und Aegypten erwähnen wir noch das Bronzebecken eines Sultans von Aegypten, wo Reiter beim persischen Polospiel mit christlichen Darstellungen wechseln (Nr. 3094).

Bei den ägyptischen Arbeiten werden später die figürlichen Darstellungen seltener, die sunnitische Reaktion, die mit Saladin beginnt, macht sich während der Mamlukenherrschaft fühlbar. Nirgends sehen wir auf Palästen, Schulen oder Moscheen figürliche Abbildungen, abgesehen von Tierdarstellungen, die als Wappen oder Talismane verwandt sind. So dürfen wir uns nicht wundern, auf der kostbaren, goldtauschierten Schale Qait Beys, die der Osmansultan Selim dem vorletzten Mamlukenherrscher bei der Plünderung seines Lagers in Syrien abnahm und nach Konstantinopel einfuhrte, nur ornamentale Verzierungen zu finden. Die ägyptischen Künstler des 16. Jahrhunderts hatten sich ganz in ihre Ranken- und Flechtmuster eingelebt. Selbst auf den Bronzegegenständen, die von aus Aegypten ausgewanderten Künstlern im 16. Jahrhundert in Venedig gefertigt wurden, finden wir keine figürlichen Darstellungen.

Bekanntlich sind im Mittelalter viele kostbare Stoffe aus dem Orient nach West-Europa gebracht und für Kirchengewänder verwandt worden, obwohl die Aufschriften und Darstellungen nicht immer für diesen Zweck passend waren. Es mutet seltsam an, auf einem Kirchengewand in Danzig das mohammedanische Bekenntnis „Es gibt keinen Gott ausser Allah“ zu finden. Die arabischen kurzen Inschriften wurden als Ornamente angesehen und erscheinen als solche auf den süditalienischen Stoffen am Saum der Gewänder, wovon die Heiligenbilder des Quattrocento Zeugnis geben. Reich an Tier- und Reiterfiguren sind die ägyptischen Stoffe aus der Fatimidenzeit, schöne Pflanzenmuster bieten die sarazenischen Gewebe Siziliens. Auch bei den mitteleuropäischen Arbeiten dieser Art ist nicht nur orientalischer Einfluss, sondern oft wohl auch direkte Nachahmung der Muster zu erkennen. Von vielen Arbeiten weiss man daher nicht mit Sicherheit, ob sie sarazenische Originale oder deutsche Imitation (z. B. aus berühmten Regensburger Werkstätten) sind. Ein prachtvolles Gewand dieser Art, vielleicht seinen Krönungsmanent, schenkte Heinrich II. dem Frommen zu Bamberg, und bei einer ganzen Reihe von Seidenstoffen ist es schwer festzustellen, ob es mitteldeutsche oder sarazenisch-italienische Arbeiten sind.

Dem bekanntesten Erzeugnisse orientalischer Kunst, den Teppichen, ist in der Ausstellung breiter Raum gewährt. Die persischen Knüpfteppiche mit Tierdarstellungen, in ihrer Zeichnung an Feinheit den Miniaturen vergleichbar, wirken wie farbenprächtige Gemälde; besonders hervorzubehben ist der unter chinesischem Einfluss entstandene Drachenteppich (Nr. 3) aus dem Kaiser Friedrich-Museum in Berlin, der einst die Synagoge in Genua schmückte. Von unendlicher Feinheit ist der Tierteppich (Nr. 7) aus

der Sammlung Sarre mit lebendigen Darstellungen sich bekämpfender Tiere. Ursprungsort und Alter der Teppiche werden nach dem Muster, der Erhaltung der Farben und dem Material bestimmt; aus diesen verschiedenen Quellen der Bestimmungen erklärt sich, dass über diese Fragen noch nicht völlige Uebereinstimmung herrscht. Mir scheint der allgemein bewunderte Teppich aus dem Besitz des Kaisers von Oesterreich (Nr. 166), sowie manche andere als „sogenannte Damaskusteppiche“ bezeichnete Stücke in Samarkand gearbeitet zu sein. Die „indischen“ Teppiche, deren Muster an indische Zeichnungen erinnern, sind dem Material nach zu urteilen, wohl grossenteils in Isfahan gearbeitet, jedenfalls wird die Ausstellung dank ihrem reichen Material zur Klärung dieses schwierigen Frage beitragen.

Die Forschung über den Ursprung der keramischen Erzeugnisse ist weit vorgeschritten, da wir über ihre Fabrikationsorte unterrichtet sind. Die Fabriken von Raqqa in Mesopotamien, Rages und Sultanaad in Persien, von Alt-Kairo und der Nilus Roda, von Kutahya in Kleinasien sind bekannt; manche Bezeichnungen wie Rhodos- oder Damaskuswaren weisen nur auf den Stapelplatz hin, und von den spanischen Waren kann man meist den Fabrikationsort nicht genau bestimmen. Der Hauptreiz der orientalischen Keramik ist der metallische Glanz, der je nach Ursprungsort den Farben einen eigenen, unnachahmlichen Charakter gibt. Es gilt dies besonders von den persischen Fliesen und den maurischen Fayencen. Die Ragesgefässe zeichnen sich durch zarte, farbige Malereien mit Darstellungen von Jagd-, Musik- und Tanzszenen aus. Vom 16. bis 18. Jahrhundert finden wir persische Keramik in bewusster Nachahmung des chinesischen Porzellans, wie auch anderseits in den Mustern chinesischer Fabrikation persischer Geschmack berücksichtigt wird: in der Form, der Zeichnung und durch Schriftdecor. Auch die Manufakturen von Wien und Meissen fabrizierten am Ende des 18. Jahrhunderts für den Orient Schlüssel, Becken, Büchsen und Kannen, von denen sich heute noch manches Stück dort findet. Wie die Keramik des Orients lange Zeit die europäische überragte, ebenso war auch im Mittelalter die Fabrikation von Glasgefässen in diesen Ländern in hoher Blüte. Die farbig emailierten Lampen sind durch Wappen, sowie Besitz- und Segensinschriften geziert, wie wir es analog auf den Bronzen der Mamlukenzeit finden, Pilgerflaschen, die von Wallfahrern nach Europa gebracht wurden, sind mit figürlichen Darstellungen und orientalischen Fürstenwappen (Nr. 2110) geschmückt. Auch in der schwierigeren Bearbeitung des Kristalls haben die Orientalen Meisterhaftes geleistet, wie wir es in den ausgestellten Gegenständen, Kannen, Tierköpfen, Knäufen bewundern können. Ein in gotischer Fassung als Ostorionium montierter halbmondförmiger Ring (Nr. 2092, ägyptische Arbeit) aus Bergkristall mag ehemals von einem Feldzeichen der Leibwache eines Fatimidenkalifen stammen.

Eine grosse Rolle spielt noch heute im Orient die Ausbildung der Schrift, die, wie schon bei Beschreibung der Stoffe erwähnt, in dekorativer Weise Verwendung fand. Schön geschriebene, reich illuminierte Korane und Andachtschriften waren hoch geschätzt und wurden den Moscheen von frommen Gönnern häufig geschenkt. Wenn auch die ausgestellten Korane nicht zahlreich sind, so gewähren uns doch einige Manuskripte aus Aegypten, Persien und der Türkei einen Einblick in die Entwicklung der arabischen Schönschrift. Grossartig ist die Sammlung der persischen Miniaturen, in der die grossen Meister Behzad und Rida 'Abbasi mit zahlreichen Stücken vertreten sind. Es ist nicht möglich, all die durch Auffassung und Ausführung bemerkenswerten Blätter hier anzuführen. Von Büchern sei eine Geschichte Timurs von Behzad (Nr. 656), ein Exemplar von Firdus Shahname (Nr. 659) und eine Ausgabe von Hafiz Gedichten

(Nr. 687) von dem Kalligraphen Sultan 'Ali illustriert, erwähnt. Wiederholt finden wir die Darstellung des grossen Eroberers Timur des Lahmen den Kopf in einem Holzgerüst gestützt, sowie bei den indischen Miniaturmalern Kaiser Akbar und Djhangir. Die indische Miniaturmalerei hat sich teils aus der persischen entwickelt, teils sich auch an europäische Vorbilder angelehnt (Nr. 986 und 987); so sind Nachahmungen Rembrandts und der niederländischen Schule nachweisbar, sowie auch Rembrandt sich indischer Muster bediente (Nr. 3329 und 3330). Oft haben europäische Künstler in Konstantinopel ihre Vorlagen gesucht: auf der Darstellung einer europäischen Gesandtschaft auf vier Bildern (Nr. 3323—26) sehen wir das türkische Zeremoniell bei den Empfängern, wie wir es aus den Gesandtschaftsberichten kennen. Charakteristisch wird auf einem Holzschnitt eine Prozession abgebildet, die einen Prinzen zur Beschneidung führt, im Hintergrunde halten auf Maultieren die verschleierte Mütter ihre gleichzeitig zu beschneidenden Knaben.

Die Ausstellung ist seitens des grossen Publikums nicht so zahlreich besucht worden, als man hoffen durfte. Hingegen sind alle Näherstehenden, Kunsthistoriker und Orientalisten, die in stattlicher Zahl die Ausstellung besucht haben, in der Bewunderung der grossen Leistung einig. Es ist hier der Ort, den Herren Sarre und Martin, welche die Sendung von Kunstwerken aus Oesterreich, Russland, Frankreich, Italien und der Türkei ermöglicht und die geschickte Aufstellung geleitet haben, sowie ihren treuen Mitarbeitern Herren Kühnel und Nöldeke den Dank der Gelehrtenwelt für ihre grossen Verdienste auszusprechen. Ein umfangreiches Tafelwerk, in dem die ausgestellten Gegenstände in künstlerischer und historischer Beziehung beschrieben werden sollen, ist in Vorbereitung. Es wird ein dauerndes Denkmal der Ausstellung bilden.

Museen.

Berlin, Königliche Museen: die ägyptische Abteilung erwarb im September aus der Frühzeit einen Elfenbeinstab, reich mit Tierfiguren verziert, ein Steingefäss in Form einer Schildkröte, ein grosses Steingefäss mit dem Namen des Königs Zer (Chent?); aus dem neuen Reich einen Wassernapf des Schreibers Paser aus Fayence, eine grosse Platte eines goldenen Fingerringes mit Steininlagen, ein Kalksteinrelief aus einem Grabe mit der Darstellung von Handwerkern, eine Sonnenuhr mit dem Namen Thutmosis III., den Arm einer Holzstatuette aus der Zeit des Haremhab, ein Relief mit Darstellung Amenophis IV. mit Gemahlin, einen Denkstein und verschiedene Holzschnitzereien; aus der Spätzeit eine durchbrochene Bronzeplatte mit Darstellung eines Aethiopienkönigs, eine steinerne Sonnenuhr; schliesslich ein Steingewicht mit Gewichtsangabe. — Die in die Abteilung des Museums für Völkerkunde kaufte ein persisches Album mit häuslichen Szenen und Kostümbildern. M.

Kreta.

338. Sorgsame Schichtgrabungen von Evans und Mackenzie ergaben, dass der weiträumige Palast von Knossos in die Zeit von 2000—1800 v. Chr. zurückgeht. Auch die vorangehende frühminoische Periode zeigt uns die kretische Kultur auf einer hohen Stufe der Völlerung, wie es die Kleinfunde und in Knossos die 16 m tiefe Zisterne bestätigen. Ueberraschungen bot die Totenstadt am linken Ufer des Baches. Ein freigelegtes Grab war eine förmliche Grabkapelle. Darin fanden sich Vasen, die an Stelle der Deckfarben und des Firnisses mattes unfixiertes Schwarz, Rot und Blau verwenden. Diese vergängliche Technik scheint nur für Grabbeigaben gewählt zu sein. Ueber das Neue aus griechischer Zeit vgl. den Bericht Caros im Jahrb. d. Arch. Instituts. (Vossische Zeitung. 29. X. 1910.) Bork.

Griechenland.

339. Auf einer vom Ismeisfluss bespülten Anhöhe bei Theben lag ein Heiligtum des Apollon. Als Hüter des Tempels waren vor seine Eingänge marmorne Standbilder der Athena und des Hermes, das eine von Phidias, das andere von Skopas herrührend, aufgestellt. Das Kultbild des Apollon aber aus Zedernholz gefertigt, hochaltertümlich, war, wie die Bildwerke der Branchiden, von Kanachos geschaffen. Neben anderen Denkmälern und Reliquien zeigte man einen Stein, der als der Sessel Mantos, der Tochter des berühmten Sehers Teiresias galt. Die Tempelstätte war bisher nicht gefunden.

Nun sind unter Leitung von A. Keramopoulos, Ausgrabungen auf der genannten Höhe unternommen worden. Dieser Hügel erweist sich als in seiner ganzen Ausdehnung von mykenischen Gräbern bedeckt. Aber Keramopoulos hatte das Glück, schon nach den ersten Versuchen auf die Grundmauern des Tempels zu stossen, von dem leider der Stufenunterbau und der Stylobat nicht mehr erhalten sind. Die aus Brecciaquadern bestehenden Fundamente ruhen unmittelbar auf dem Felsen und haben die erstaunliche Stärke von 3 Metern. In der Tiefe aber wurden Mauerzüge freigelegt, die einem anderen älteren Gebäude angehört haben; in den entsprechenden Erdschichten waren die Spuren von Feuer zu erkennen, das auf Holz und Lehmziegel eingewirkt hatte. Zahllos sind die hierbei gefundenen Fragmente von Vasen und tönernen Weingeschenken geometrischen Stils. An der Nordecke des Fundaments fanden sich glücklicherweise einige Teile des architektonischen Aufbaues vom Tempel, nämlich kanellierte Säulentrommeln und ein dorisches Kapitell etwa des vierten vorchristlichen Jahrhunderts, aus weichem Porosstein.

Der jüngste Tempel scheint kurz nach dem Heiligen Krieg gegen Amphisaa entstanden zu sein, sein Kultus hatte Jahrhundertlang eine grosse Bedeutung. Ueber die letzte Zerstörung des Tempels ist nichts bekannt; aber seine Quadern scheinen in eine beachtliche byzantinische Kirche verbaut worden zu sein, aus der die Türken eine Tekke machten. Weitere Aufschlüsse über die ganze Anlage und ihre Denkmäler hofft man bei der Fortsetzung der Grabungen zu gewinnen.

(Tägliche Rundschau. 27. X. 1910.)

Bork.

Aus gelehrten Gesellschaften.

In der Sitzung vom 1. Juli der Académie des Inscriptions et Belles-Lettres teilt H. Cagnat eine Meldung de Pachtere's mit, die die Entdeckung von vier neuen Grenzscheidungen in Tunis meldet, die an die unter Vespasian durchgeführte Abgrenzung von Afrika vetus und Afrika nova erinnern.

H. Homolle berichtet von einem Funde Le Tourneaus in der Moschee von Eski Djüma in Saloniki, der in prachtvollen dekorativen Mosaiken besteht, in denen Blättergewinde, Vögel, Schlangen und Pfauenfedern dargestellt sind.

H. Ph. Berger legt ein Blatt eines Manuskripts vor, das die Mission Pelliot mitgebracht hat. Es ist dies eines der ältesten bis jetzt bekannten hebräischen Manuskripte. Der Text ist in schöner Quadratschrift geschrieben und vokalisiert. Der Inhalt ist ein aus Psalmsätzen und Prophetenstellen verfasstes Gebet.

In der Sitzung vom 15. Juli behandelt H. Dieulafoy den Stil der Araberfelder von Ya-Theou-Fou, die aus dem Jahre 209 p. Chr. stammen, und deren Kenntnis der Mission d'Ollone zu verdanken ist. Der iranische Einfluss steche in demselben stark hervor.

H. P. G a u c k l e r legt die Ergebnisse seiner in diesem Jahre in Rom über die drei Tempelhaute auf dem Janiculus angestellten Forschungen dar, die sich nacheinander ablösten. Danach war das älteste Heiligtum ein Temenos

ohne Bedachung und enthielt, wie das der syrischen Göttin in Hierapolis, ein Wasserbecken für die heiligen Fische. Ein solches war auch in dem zweiten Sanctuarium vorhanden, das zur Regierungszeit Constanz II. verschwand. Die Stätte desselben wurde in einen öffentlichen Garten verwandelt. Julianus gab später den Syrern ihre Domäne zurück und diese säumten nicht, den dritten Tempel zu errichten. Die Einführung ihrer Göttin ging unter heiligen Zeremonien vor sich. Da auf verschiedenen in diesem letzten Heiligtum gefundenen Kunstwerken Schädel zu bemerken sind, so stellt Gauckler die Frage, ob jene Zeremonien nicht auch von geheimer Darbringung von Menschenopfern begleitet gewesen seien. Sch.

Berliner Akademie der Wissenschaften. Am 20. X. las F. W. K. Müller Uigrica II. (Es sind neun Texte aus verschiedenen Phasen der buddhistischen Literatur) und legte eine Mitteilung F. C. Andreas' „Bruchstücke einer Pehlewi-Übersetzung der Psalmen aus der Sassanidenzeit“ vor. Es handelt sich um 12 Blätter in „Pehlewi-Münzschrift“, die die Turfanexpedition Le Coqs in Bulayik bei Turfan gefunden hat. Vorhanden sind Ps. 95, 7–96, 10; 98, 1–99, 5; 119, 124–142; 121 (= 122 hebr. Text), 4–136 (= 137 hebr. Text), 3 nach der Zählung der Psēthō. Ferner legte er eine Abhandlung Le Coqs „Chustanait“, ein Sündenbekenntnis der manichäischen Audiores vor. Erman legte eine Abhandlung H. Junkers „Der Auszug der Hathor-Tefnut aus Nubien“ vor, die die Legende ausführlich mit zahlreichen Einzelheiten bringt und ihre weite Verbreitung nachweist. Bork.

Mitteilungen.

M. Freiherr v. Oppenheim wird die Ausgrabung der bethitischen Stadt am Tel Halaf ausführen. Anfangs Januar soll die Durchforschung des grossen Ruinenhügels begonnen werden.

(Tägliche Rundschau, 11. XI. 1910.) Bork.

Im Seminar für orientalische Sprachen wird zum ersten Male Islamkunde angekündigt, und zwar wird M. Hartmann über „Staat und Gesellschaft der islamischen Länder“ und über die „Religion des Islams“ lesen. Bork.

Die Universität Oxford will vom Dezember d. J. ab in Xaras 25 englische Meilen nördlich von Wadi Halfa Ausgrabungen veranstalten. Hier ist eine alte Stadt mit Ruinen altägyptischer Tempel aus der Zeit Debutmases III und Ramseses II, moritischen Altertümnern, Kirchhöfen aus verschiedenen Zeiten und koptischen Kirchen. Wegen des ausserordentlich trockenen Klimas erwartet man namentlich wohl erhaltene Gegenstände aus Holz und Leinwand.

(Times, 9. XI. 1910.) Bork.

Personalien.

H. Foucart wurde zum Professor der Religionsgeschichte an der Universität Aix-Marseille ernannt.

G. Jéquier hat sich in Neuchâtel für Aegyptologie habilitiert.

Zeitschriftenschau.

Allgemeines Literaturblatt, 1910:

17. R. Geyer, Altarische Djabben, bespr. v. A. Haffner.
18. E. Mader, Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker, bespr. v. N. Schlögl. — II. Grothe, Wanderungen in Persien, bespr. v. F. Birkner.
19. H. L. Strack, Aboda Zara, der Misnatraktat „Götzendienst“, (u.) J. Böhmer, Palästina im Lichte der gegenwärtigen Orientkrise, (u.) H. Gressmann, Palästinas Erdgeruch in der israelitischen Religion, bespr. v. N. Schlögl.

— H. Winckler, Das Vorgebirge Nahr-el-Kelb und seine Denkmäler, bespr. v. E. Klauer.

Allgemeine Missionzeitschrift, 1910:

10. Klamroth, Ostafrikanischer Islam. — Der Islam. Zeitschrift herausgeg. v. C. H. Becker, bespr. v. C. Meinhof.

American Journal of Theology, 1910:

XIV 3. H. P. Smith, The origin of the Messianic hope in Israel. — E. Naville, The old Egyptian Faith, bespr. v. J. H. Breasted. — G. H. Box, The book of Isaiah, translated, bespr. v. J. M. Price. — H. M. Hughes, The ethics of Jewish apocryphal literature, bespr. v. G. H. Gilbert. — W. Gesenius' hebräisches und aramäisches Wörterbuch, 15. Aufl. von F. Buhl u. a., bespr. v. J. M. P. Smith. — Brief Mention. Old testament and Semitics: M. S. Margolis, A Manuel of the Aramaic language, (u.) S. R. Driver, An introduction to the old testament, (u.) E. Hutsch, Der Lukiantext des Octateuch, (u.) C. D. Ginsburg, Isaia, (u.) W. Brandt, Die jüdischen Baptismen, (u.) M. Sulzberger, The Am-Ila-aretz, (u.) O. Procksch, Studien zur Geschichte der Septuaginta.

Anzeiger d. Kais. Ak. d. Wiss. in Wien, 1910:

11. Bemerkung zu OLZ 1910 (April) Sp. 178.
12. D. H. Müller, Mitteilung über neue Wahrnehmungen bezüglich der prophetischen Kunstformen.
14. H. Junker, Übersicht über die Ausgrabungskampagne 1910 der archäol. Forschungs-expedition in Aegypten.
16. M. Berkowicz, der Strophenbau in den Psalmen und seine äusseren Kennzeichen, angezeigt vom Verfasser.

Archiv für Slavische Philologie, 1910:

XXXII 1. 2. J. Melich, Die Herkunft der slavischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache. — Thallóczy-Karácson, Eine Staatschrift des bosnischen Mohammedans Molla Hassan Elkjaš „über die Art und Weise des Regierens.“ — S. Novaković, La Serbie régénérée et ses historiens.

Archivio per l'Antropol. e la Etnologia, 1910:

XI. 2. N. Puccioni, Crani della necropoli di Siuwah. — E. Dussaud, La civilisation préhellénique dans le bassin de la mer Egée, bespr. v. V. Giuffrida-Ruggieri. — E. Oetteking, Kraniologische Studien an Altägyptern, bespr. v. R. Bisautti.

The Athenæum, 1910:

4320. E. Youngbusband, Glimpses of East Africa and Zanzibar.

4321. Alberini's India. English Edition — by E. C. Sachau.

4322. M. Winternitz, General Index to the Names and Subject-Matters of the Sacred Books of the East, bespr. v. —.

4323. Old Syriac Gospels, or Evangelion da-Mepharreshê: being the Text of the Sinai or Syro-Antiochene Palimpsest, including the Latest Additions — with the Variants of the Curetonian Text, Corroboration from Many Other MSS. — Edited by Agnes Smith Lewis, bespr. v. —. Indian Texts Series: E. D. Ross, History of Gujarat by Muhammad Ulughkhani, bespr. v. —. MSS. of „The Arabian Nights“.

4324. D. W. Myhrman, Sumerian Administrative Documents from the Second Dynasty of Ur; A. E. E. Weigall, A Guide to the Antiquities of Upper Egypt, bespr. v. —.

4325. A. Speltz, The Styles of Ornament from Prehistoric Times to the Middle of the Nineteenth Century; Ch. Whymper, Egyptian Birds, bespr. v. —.

4326. T. Houtsma, T. W. Arnold a. A. Schaade, The Encyclopaedia of Islam V–VI, bespr. v. —.

4327. Ch. F. Kout, The Sermons, Epistles and Apocalypses of Israel's Prophets, from the Beginning of the Assyrian Period to the End of the Maccabean Struggle, bespr. v. —. Al Chazzali, The Alchemy of Happiness, bespr. v. —. The Report of the Egyptian Commission for the Preservation of the Monuments of Arab Art for 1908 (Nr. XXV), bespr. v. —.

Beiträge zur Assyriologie. 1910:

VIII 2. F. Steinmetzer, Eine Schenkungsurkunde des Königs Melisichu. — E. Ebeling, Das Verbum der El-Amarna-Briefe.

Bessarione. 1910:

VII. 111—112. Argenterii, Jerusalem obsessa. II Commentario assiro di una narrazione biblica. . . — L. Villecourt, Le rite copte de la profession monacale pour les religieux. — E. Krebs, Recenti studi sul Logos di S. Giovanni, nella storia religiosa del primo secolo. — A. Rabbath, Documents inédits pour servir à l'histoire du Christianisme en Orient; Indian Text Series. An arabic history of Gujarat Zafar Ul-Waläh hi Muzaifār. — Edited by E. D. Ross, bespr. v. —

Bolletino di Filologia Classica. 1910:

4. A. Gercke u. E. Norden, Einleitung in die Altertumswissenschaft Bd. I, bespr. v. L. V.

Bull. du Comité de l'Asie française. 1910:

X. 113. A. Wiet, L'antagouisme des Arabes et des Turcs. — L'état de la péninsule arabique. — S. Gorainow, Le Bosphore et les Dardanelles. Étude historique. — bespr. v. —

Bulletin de Correspondance Hellénique. 1910:

XXXVI, 4—7. A.-J. Reineach, Delphes et les Bastarnes. **La Chronique des Arts. 1910:**

33. P. Paris, Promenades archéologiques en Espagne, bespr. v. —

Deutsche Literatur-Zeitung. 1910:

44. F. A. Herzog, Die Chronologie der beiden Königsbücher, bespr. v. W. Caspari. — O. E. Ravn, Om nominernes bojning i Babylonisk-Assyrisk, bespr. v. H. Pick. 46. K. Brugmann, Das Wesen der lautlichen Dissimilation, bespr. v. E. Hoffmann-Krayer.

Dublin Review. 1910:

295. C. C. Martindale, A note on comparative religion. — G. S. Hitchcock, Higher criticism of Isaiah, bespr. v. N. K.

Études. 1910:

XLVII. 125. H. Lammens, A travers l'Islam.

Frankfurter Zeitung. 1910:

Nr. 296 vom 26. 10. Adolf Struck (Athen): Die jüngsten archäologischen Arbeiten in Griechenland (gut orientierende Zusammenfassung! Wir drucken den Passus über Delos vollständig ab: „Von der auf den Inseln entfaltenen Tätigkeit stehen die von den Franzosen unter der Leitung von Holleaux in Delos fortgesetzten Arbeiten an erster Stelle. Sie haben sich diesmal auf das sogenannte Gebiet der fremden Götter an der Ostseite der Inoposschlucht beschränkt und die interessante Feststellung zur Folge gehabt, dass sich die Anlage in zwei nicht miteinander in Verbindung stehende Heiligtümer scheiden lässt. Es sind Stiftungen der Syrer und Aegypten, und zwar liegt der den ägyptischen Göttern geweihte Bezirk im Süden, während der den syrischen Gottheute, Aphrodite und Hadad, zuge dachte Teil sich nördlich daran anschliesst. Mehrere Höfe, Hallen mit offenen Säulenstellungen, Altäre, kleine Tempelchen und Mosaikfußböden gewähren den Anlagen eine grosse Mannigfaltigkeit. Eine lange Stufenstrasse führt den Abhang hinab nach den westlich gelegenen Stadtteilen. Nördlich vom syrischen Heiligtum breitet sich eine grosse Säulenhalle mit einer von Midas gestifteten Exedra aus, der gegenüber ein kleines Theater liegt“).

Göttingische gelehrte Anzeigen. 1910:

10. O. Proskoch, Studien zur Geschichte der Septuaginta, bespr. v. A. Rahlfs. — C. Brockelmann, Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen I, bespr. v. W. Frankenberg.

Harvard Theological Review. 1910:

II. 3. B. W. Bacon, Jesus as son of man. — A. Marquand, Strzygowski and his theory of early christian art. — S. A. Coe, A new natural history of religion.

Hermes. 1910:

XLV. 4. W. Otto, Der Kult des Ptolemaios Soter in Ptolemais.

L'Intermédiaire. 1910:

XLVI. 20 Sept. Bougon, Le feu grégeois. — H. Schoen, Un document sur le déluge.

Journal of Biblical Literature. 1910:

XXIX. 1. H. P. Smith, Old testament ideals. — J. D. Prince, The name Hamurabi. — W. H. Cobbs, Note on a hebrew conception of the universe. — J. A. Montgomery, The dedication feast in the old testament. — B. W. Bacon, The purpose of Mark's gospel. — N. Schmidt, Kadesh Barnea (Mit Karten u. Abb.) — Nath. Schmidt, Alexandrium (Mit Karten u. Abb.)

Journal des Savants. 1910:

VIII. 8. W. M. Flinders Petrie, The arts and crafts of ancient Egypt, bespr. v. G. Foucart. — R. Weil, La Presqu'île du Sinaï, bespr. v. J. B. Chabot. — R. A. Rye, The Libraries of London, a guide for students, bespr. v. H. Dehéraïn. — Th. M. Davis, Th. M. Davis' excavations, Biban el Molük. The Tomb of queen Tiye. — The Discovery of the Tomb; G. Maspero, Sketch of the life of queen Tiye; E. Ayrton, The excavations of 1907; G. Daressey, Catalogue of the objects discovered, bespr. v. G. Foucart. — J. Heeg, Catalogus codicum astrologorum graecorum, bespr. v. C. E. R. — R. F. Harper, F. Brown, G. F. Moore, Old Testament and Semitic Studies in memory of William Rayney Harper, bespr. v. J. B. Chabot.

Katholik. 1910:

9. K. Lübeck, Der hl. Theodor als Erbe des Gottes Men. **Man. 1910:**

X. 9. W. M. Flinders Petrie, The earliest stone tombs. 10. E. Lloyd, Some Sudanese superstitions. — G. Möller, Hieratische Paläographie; die ägyptische Buchschrift, bespr. v. A. H. G. — H. Johnston, A history and description of the British Empire in Africa, bespr. v. E. A. P.

Mercur de France. 1910:

LXXXVII 318. G. Maspero. Ruines et paysages d'Égypte.

Monatsschrift f. Gesch. u. Wiss. d. Judent. 1910:

LIV. 3—4. A. Sandler, Palästinas Erdergeruch in der israelitischen Religion. — A. Aptowitzer, Die talmudische Literatur der letzten Jahre. — M. Gaster, Die Ketubbah bei den Samaritanern. — S. Eppenstein, Beiträge zur Geschichte und Literatur im gaonäischen Zeitalter. — J. Rüssel, Die Reichsteuern der deutschen Judengemeinden im 14. Jh. — E. Wiedemann, Ueber physikalische Aufgaben bei Elia Misrachi. — M. Gottlieb, Mose ben Maïbunns Kommentar zur Mischna Traktat Sanhedrin in neuer hebräischer Uebersetzung, bespr. v. M. Fried. — P. Armin, Beszédek, bespr. v. M. Eisler. — Moses ben Maïmon, Sein Leben, seine Werke und sein Einfluss. Herausg. von der Ges. zur Förd. d. Wiss. d. Judent. durch W. Bacher u. a., bespr. v. S. Rubin.

5—6. S. Funk, Babylonisches im babylonischen Talmud. — A. Aptowitzer, Die talmudische Literatur der letzten Jahre (Forts.). — M. Gaster, Die Ketubbah (Forts.). — S. Eppenstein, Beiträge zur Geschichte im gaonäischen Zeitalter (Forts.). — H. Brody, Das Entschuldigungsgedicht Gabriols an Samuel Ha-Nagid. — J. Rüssel, Die Reichsteuern der dt. Judengemeinden (Forts.). — W. Bacher, Die „Einheit des Herzens“ und die „Einheit der Handlung“. — V. Aptowitzer, Zur Jerusalemi Berachoth 6a. — A. Ehrlich, Einige Randglossen zum Midrasch und Pijjut. — J. Back, Die Zeit- und Festrechnung der Juden, (u.) G. Arthur, Tafeln zur Umrechnung jüdischer Daten, (u.) A. Kistner, Der Kalender der Juden, bespr. v. E. Fink. — Kohler, Grundriss einer systematischen Theologie des Judentums, bespr. v. J. Lewkowitz. — L. Lucas, Beiträge zur Geschichte der Juden, bespr. v. G. Caro. — Moses ben Maïmon, Sein Leben . . . bespr. v. S. Rubin (Schluss). — A. Brody, Anfrage.

Museum. Maandblad voor Phil. en Gesch. 1910: 11/12. C. Huart, Textes persans relatifs à la secte des Hourouffis, sur vis d'une étude sur la religion des Hourouffis par Bezâ Tevfîq, bespr. v. M. Th. Houtsma. — Carra de Vaux, La doctrine de l'Islam, bespr. v. Th. W. Juyboll. — M. Hartmann, Die arabische Frage, bespr. v. Juyboll. — A. v. Domaszewski, Abhandlungen zur römischen Religion, bespr. v. A. H. Kan. — E. Graf von Müllinen, Beiträge zur Kenntnis des Karmels, bespr. v. L. Bleeker. — Philon, Commentaire allégorique des saints loix après l'œuvre des six jours, par E. Bréhier, bespr. v. J. de Zwaan. XVIII. 1. A. Néldeke, Das Heiligtum al-Husains zu Kerbelâ, bespr. v. M. Th. Houtsma.

Neue Kirchliche Zeitschrift. 1910:

XXI. 10. Th. v. Zahn, Die Oden Salomos. — S. Steinbeck, Kulturelle Waschungen und Bäder im Heidentum und Judentum und ihr Verhältnis zur christlichen Taufe.

La Nouvelle Revue. 1910:

XVI. 64. A. F. Leynaud, Les catacombes africaines, bespr. v. —

Nouvelle Rev. Histor. de Droit franç. et étr. 1910: XXXV. 4. Ed. Cuq, Études sur les contrats de l'époque de la première dynastie babylonienne. — H. Hulbert et M. Mauss, Mélanges d'histoire des religions, bespr. v. J. D.

Ost und West. 1910:

10. Mitteilungen: Die Sekte der Sabäer. — Die Israeliten in Persien.

Polybiblion. 1910:

XXXVI 8. A. Roussel, La religion védique, bespr. v. C. de Vaux. — J. Pachen, Psychologie des mystiques chrétiens, bespr. v. A. J. C. — J. Ch. Roux, Légendes de Provence, bespr. v. H. G.

Septembre. E. Manganet, Publications récentes sur l'écriture Sainte et la littérature orientale: J. Bricout, L'histoire des religions et la foi chrétienne, (u.) S. Reinach, Quelques remarques sur l'Orpheus, (u.) A. Chaffard, Les harmonies du plan de l'Apocalypse envisagée en soi et dans ses rapports avec l'Ancien Testament, (u.) B. Alle, L'évangile en face du syncrétisme païen, (u.) M. N. Slouschz, Un voyage d'études juives en Afrique, (u.) R. Cornely, Historiae et criticae introductionis in U. T. libros sacros compendium, (u.) J. Knabenhauer, Commentarius in Proverbia, (u.) R. Cornely, Commentarius in librum Sapientiae, bespr. — H. Weisgerber, Les Blancs d'Afrique, (u.) Cornet, Au Tchad, (u.) Baron de Langsdorff, Voyage et chasse en Ouganda, (u.) M. Landrieux, Aux pays du Christ. Egypte, Palestine, bespr. v. H. Froidevaux. — L. Bertrand, Le mirage oriental, bespr. v. P. Pisani.

Octobre. M. Horten, Das Buch der Ringsteine Farabis mit dem Kommentar des Emir Ismail el-Hoseini el-Farabi, übersetzt und erläutert, (u.) L. Gauthier, Ibn-Thofail, sa vie, ses mœurs, (u.) L. Gauthier, La théorie d'Ibn Rochd sur les rapports de la religion et de la philosophie, bespr. v. Carra de Vaux.

Preussische Jahrbücher. 1910:

Bd. 141 Heft III. R. Reitzenstein, Die hellenistischen Mysterienreligionen, (u.) W. Nowack, Amos und Hosea, (u.) B. Duham, Die zwölf Propheten übersetzt, bespr. v. A. Matthaei.

Pro Alesia. 1910:

IV. 46—47. Hirschfeld et Bohn, L'instrumentum domesticum d'Aïse. — A. v. Gennepe, Notes d'Ethnographie alésienne II. Les clefs. — G. Testart, Les anciennes fouilles du Mont-Aurois.

Revue. 1910:

XXI. 18. R. Radjöl, Les tristesses et les gaités du Maroc. **Revue Biblique Internationale.** 1910: **Revue Biblique Internationale.** 1910: VII. 3. de Bruyne et E. Tisserant, Une feuille arabo-latine de l'Épître aux Galates. — A. Fabre, L'ange et le chandelier de l'église d'Épèse. — P. Dhorme, Les pays bibliques et l'Assyrie. — A. Jausen, Coutumes des

Arabes. — L. Gry, Un épisode des derniers jours de Niwie (Nab. II, 8). — H. Vincent, Les feuilles allémandes à Jéricho. — Jausen et Savignac, Mission archéologique en Arabie (mars-mai 1907), bespr. v. J. Guidi. — P. Dhorme, Les Livres de Samuel, bespr. v. L. Desnoyers. — K. Meister, De itinerario Aetheriae abbatissae perperam nomine S. Silvae addicto, bespr. v. J. Deconick. — A. J. Evans, Scripta Minoa, the written documents of minoan Crete with special reference to the archives of Knossos I, bespr. v. M. J. Lagrange. — W. M. Ramsay et Gertrude L. Bell, The thousand and one Churches, bespr. v. H. Vincent. — Encyclopaedia of Religion and Ethics, éditée par Hastings II; L. H. Jordan, The study of religion in the Italian universities; The Codex Alexandrinus in reduced photographic Facsimile (Londres, Brit. Mus.); J. M. Thomson, The synoptic Gospels; C. van Crombrugge, De Verbo incarnato; Schurer, Das Judentum in der Zerstreuung und die jüdische Literatur; H. Regnaud, Une province procuratorienne au début de l'empire romain; le procès de Jésus-Christ; Kyrrilos, La reconstitution de la synthèse scientifique d'Origène; C. D. Ginsburg, Isaïas, diligenter revisus juxta Massorah atque editiones principes —; E. Hutsch, Der Lukianertext des Oktateuch; Procksch, Studien zur Geschichte der Septuaginta; Denis, Dom Pierre Guarin et le chanoine Mascléf, deux grammairies hébraïques au commencement du XVIII^e siècle; A. Kropat, Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen; F. M. Th. Böhl, Die Sprache der Amarna-Briefe mit besonderer Berücksichtigung der Kanaaniten; C. Mommert, Siloah, Brunnen, Teich, Kanal, bespr. v. —

Revue des Études Grecques. 1910:

102. A. Andréades, L'administration financière de la Grèce sous la domination turque. — D. G. Hogarth, Jonia and the East, bespr. v. A. — J. Reinach.

Revue Historique. 1910:

XXXV. I. F. Cumont, La Théologie solaire du paganisme romain; H. de la Ville de Mirmont, l'Astrologie chez les Gallo-Romains, bespr. v. J. Toutain. — A. Musil, Arabia Petraea; Chapot, La frontière de l'Euphrate, de Poumpé à la conquête arabe; L. Caetani di Teano, Bisanzio e la chiesa orientale alla vigilia della invasione araba; id., Causa della decadenza dell'impero sassanida all'avignone dell'invasione araba; A. Vogt, Basile I^{er}, empereur de Byzance (867—886), et la civilisation byzantine à la fin du IX^e siècle; A. Vogt, Vie de saint Lue le Stylite; Dom P. de Meester, Voyage de deux Bénédictins aux monastères du mont Athos; J. Draeseke, Analecta byzantina; F. Cumont, Recherches sur le manichéisme; C. Gurliitt, Die Bankunst Konstantinopels; Djelal Essad, Constantinople. De Byzance à Stamboul; J. Ebersolt, Le Urana Palais de Constantinople et le Livre des cérémonies; id., Sainte-Sophie de Constantinople; id., Étude sur la topographie et les monuments de Constantinople; C. Kaufmann, Der Menstempel und die Heiligthümer von Karm Abu Mina in der ägyptischen Maritimus; Adonc, l'Armée à l'époque de Justinien; Kugener, Note sur l'inscription trilingue de Zebed; id., Nouvelle note sur l'inscription trilingue de Zebed; id., Un traité astronomique et météorologique syriaque attribué à Denys l'Aréopagite; Goetz, Staat und Kirche in Altrussland; A. Schlumberger, Monuments byzantins inédits; Ch. Diehl, Manuel d'art byzantin; Strzygowski, Der signalförmige Tisch und der älteste Typus des Refektoriums; id., Die persische Troupenkuppel; id., Antike, Islam und Occident; G. Millet, Monuments byzantins de Mistra bespr. v. L. Bréhier. — G. Bousquet, Histoire du peuple bulgare depuis les origines jusqu'à nos jours bespr. v. L. Bréhier.

— J. Hell, Die Kultur der Araber; F. Groh, Der Zusammenbruch des Reiches Jerusalem (1187—1189) bespr. v. L. B. — Dowling, The patriarchate of Jerusalem bespr. v. id. — P. Inbert, La rénovation de l'empire ottoman bespr. v. E. D. — A. D. Xénopol, Les Roumains bespr. v. G. M.

Revue des Idées. 1910:

VII. 80. M. Vernes, La littérature prophétique en Israël. Un nouvel aspect des Questions.

Revue Indochinoise. 1910:

J. Bacot, Dans les marches tibétaines, autour du Dokerla, bespr. v. M. Zimmermann. — H. Hell, Les noms propres chinois.

Revue Internationale de Théologie. 1910:

71. J. Fischer, Die Propheten Obadja, Joel, Amos, Hosea übersetzt, (u.) J. Frey, Der slavische Josephusbericht über die urchristliche Geschichte, bespr. v. G. M. — W. Knieschke, Die Erlösungslehre des Koran, (u.) Ed. König, Hebräisches und Aramäisches Wörterbuch zum alten Testament, bespr. v. G. M.

72. H. Gunkel, Genesis übersetzt und erklärt, 3. Aufl., bespr. v. G. M.

Revue de Linguistique. 1910:

3. P. Ravaix, Les mots arabes du Don Quichotte. (Forts.)

Revue Numismatique. 1909:

2. S. Ferraris, La medaille dite de Fourvières et sa légende hébraïque, — K. Regling u. C. F. Lehmann-Haupt, Die Sonderformen des babylonischen Gewichtsystems, bespr. v. A. Blanchet.

Revue Philologique. 1910:

XXXV. 6. J. Chailley, L'Inde britannique.

Revue des Questions Historiques. 1910:

XLV. 175. J. Hell, Die Kultur der Araber; F. Friedensburg, Die Münze in der Kulturgeschichte, bespr. v. E. A. Goldsilber. — H. V. Hilprecht, The earliest version of the babylonian Deluge story and the Temple library of Nippur, bespr. v. F. Martin. — P. Dhorme, La religion assyro-babylonienne, bespr. v. E. Mangenot. — V. Scheil, Annales de Tukulti Ninip II., roi d'Assyrie, bespr. v. Fr. Martin. — N. C. Hirschy, Artaxerxes III Ochus and His Reign, with special consideration of the Old Testament Sources, bespr. v. L. Didier.

XLV. 176. M. Besnier, Chronique d'Histoire ancienne grecque et romaine (1909). — R. A. Rye, The libraries of London, a guide for students; D. Ward, The classification of religions; J. Garstang, The Land of the Hittites, an account of recent explorations and discoveries in Asia Minor; B. de W. Weldon, The evolution of Israel; U. Z. Rule, Institutions de l'Ancien Testament; W. M. Flinders Petrie, The Growth of the Gospels as shown by structural criticism; C. Conybeare, Myth, Magic, and Morals, a study of Christian origins; Sanday, A New Marcion, being a criticism of Mr. F. C. Conybeare, Myth, Magic, and Morals; bespr. v. F. Cabrol. — Th. de Canzons, La magie et la sorcellerie en France, bespr. v. M. Navarre.

Revue de Théologie et de Philosophie. 1910:

1. 2. H. Trahand, L'introduction à l'ancien testament dans sa phase actuelle.

Rivista Stor.-crit. di Scienze Teologiche. 1910:

VI 7—8. F., Genesis XLVI, 34. — N. Turchi, La dottrina del Logos nei Presocratici. — M. Federici, La liturgia Samaritana.

Sitzungsber. d. K. B. A. W. Phil.-hist. Kl. 1910:

3. Fr. W. v. Bissing, Eine koptische Darstellung des triumphierenden Christentums.

Theologische Literaturzeitung. 1910:

19. O. Stählin, Editionstechnik, bespr. v. P. Koetschau. — F. N. Finck, Die Sprachstämme des Erdkreises, (u.) Ders., Die Haupttypen des Sprachbaus, bespr. v. R. Trautmann. — A. Dillmann, Ethiopie grammar 2 ed., bespr. v. G. Beer. — A. Jeremias, Der Einfluss Babylonien auf das Verständnis des alten Testaments, bespr.

v. W. Vollrath. — W. Windfuhr, Der Mischnatraktat von der Prügelstrafe mit dem Kommentar des Obadja von Bertinow, bespr. v. Fiebig. — H. L. Strack, Jesus, die Herätiker und die Christen nach den ältesten jüdischen Angaben, bespr. v. W. Bacher. — L. Couard, Alchristliche Sagen über das Leben Jesu, (u.) K. Zwierzina, Die Legenden der Märtyrer vom unzerstörbaren Leben, bespr. v. v. Dobschütz. — B. Violet, Die Esra-Apocalypse, bespr. v. E. Klostermann. — Corp. Script. Christ. Or. Ser. II. T. Cl: J. Sedláček, Dionysius bar Salibi, bespr. v. Eb. Nestle. — L. Gauthier, La théorie d'Ibn Rochd sur les rapports de la religion et de la philosophie, (u.) Ders., Ibn Thofail, sa vie, ses œuvres, bespr. v. M. Horten.

20. H. v. Arnim, Die politischen Theorien des Altertums, bespr. v. M. Pohlenz. — F. Pfister, Der Reliquienkult im Altertum, bespr. v. von Dobschütz. — A. Wünsche, Aus Israels Lehrhallen. V: Der Midrasch Samuel, bespr. v. W. Bacher. — S. Funk, Die Entstehung des Talmud, bespr. v. Fiebig.

21. Kultur der Gegenwart. Teil I Abt. V: Allgemeine Geschichte der Philosophie (Islamische und jüdische Philosophie von J. Goldziher), bespr. v. Th. Elfenhans. — S. Reinach, Orpheus. Allgemeine Geschichte der Religionen. Deutsch v. A. Mahler, bespr. v. P. Wendland. — H. Schneider, Kultur und Denken der Babylonier und Juden, bespr. v. W. Baudissin. — R. Kittel, Geschichte des Volkes Israel, 2. Bd. 2. Aufl., bespr. v. W. Nowack. — H. M. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, bespr. v. C. Steuernagel. — R. H. Charles, The Ethiopic version of the book of Enoch, bespr. v. G. Beer. — U. Wilken, Zum alexandrinischen Antisemitismus, bespr. v. H. Windisch. — Moses ben Maimon. Sein Leben, seine Werke und sein Einfluss, hrsg. durch W. Bacher u. a., bespr. v. E. Bischoff.

Theologische Revue. 1910:

14/15. A. Deissmann, Licht vom Osten, bespr. v. M. Meinertz. — B. Baentsch, Altorientalischer und israelitischer Monotheismus, bespr. v. J. Nikel. — A. Kropat, Die Syntax des Autors der Chronik verglichen mit der seiner Quellen, bespr. v. B. Vandenhoff. — C. Wessely, Griechische und koptische Texte theologischen Inhalts, bespr. v. F. Haase.

16. W. Weyh, Die syrische Kosmas- und Damian-Legende, bespr. v. K. Lübeck.

Theologische Rundschau. 1910:

9. Altes Testament. Der Hexateuch: G. Hoberg, Die Genesis nach dem Literalsinn erklärt, (u.) S. Euringer, Die Chronologie der biblischen Urgeschichte (Gen. 5 u. 11), (u.) O. A. Toftte, The historic Exodus, (u.) H. M. Wiener, Essays in Pentateuchal criticism, (u.) E. Hühn, Einführung in die biblischen Bücher. A. T., (u.) Die heilige Schrift des A. T. hrsg. v. E. Kautzsch, 3. Aufl., (u.) A. F. Puukko, Das Deuteronomium, (u.) H. Gunkel, Genesis, 3. Aufl., bespr. v. G. Hölscher.

XIII 10. Altes Testament. Geschichte, Literatur und Religion des Spät-Judentums: E. Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi, Bd. 2, 3, (u.) E. Sachau, Drei aramäische Papyrusurkunden aus Elephantine, (u.) W. Staerk, Aramäische Urkunden zur Geschichte des Judentums im 6. und 5. Jahrh. v. Chr., (u.) B. Smend, Zu den von E. Sachau herausgegebenen Papyrusurkunden aus Elephantine, (u.) H. Gunkel, Der Jahu-Tempel in Elephantine, (u.) Rothstein, Juden und Samaritaner, (u.) Montgomery, The Samaritans, (u.) S. Daiches, The Jews in Babylonia in the time of Nebemia according to Babylonian inscriptions, (u.) A. Merx, Der Messias oder Ta'eb der Samaritaner, (u.) A. Bertholet, Das Ende des jüdischen Staatswesens, (u.) W. Wilken, Zum alexandrinischen Antisemitismus, bespr. v. Bousset. — Jaeger, Der erste Band einer neuen Religions-enzyklopädie (Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch, redig. von Gunkel u. a.).

Taylor's Theologisch Tijdschrift. 1910:
VIII. 4. G. A. van den Bergh van Eysinga, De jongste
Philostodien. — J. M. J. Valton, Jahwemetaprisen buiten
Jeruzalem. — H. J. Elhorst, De Messias der Samaritanen.
— Polen, Vom Zorne Gottes, bespr. v. A. Bruining.

Times. 1910:

22. IX. L. W. King, A History of Sumer and Akkad,
bespr. von?

T'oung Pao. 1910:

XI. 2. L. de Saussure, Les origines de l'astronomie
chinoise. — O. Münsterberg, Chinesische Kunstgeschichte,
bespr. v. E. Charannes.

XI. 3. G. Maspero, Le royaume de Champa. — Lepage,
l'inscription en caractères inconnus du Rocher Rouge.

Vierteljahrscr. f. wissenschaftl. Phil. u. Soziol. 1910:
XXXIV. 3. M. Horten, Indische Gedanken in der isla-
mischen Philosophie.

Woche. 1910:

37. W. von Seidlitz, Die Wunder des Orients.

Wochenschrift f. Klassische Philologie. 1910:

35. H. Luther, Josephus und Justus von Tiberias. Ein
Beitrag zur Geschichte des jüdischen Aufstandes, bespr.
v. O. Stählin.

36. C. Täuber, Die Ursprache und ihre Entwicklung,
bespr. v. E. Zupitza.

Wörter und Sachen. 1910:

II. 1. M. Murko, Das Grab als Tisch (Die altchristlichen
Agapen und ihre Tische, u. a.).

Wissenschaftl. Beilage z. Germania 1910:

35. A. Baumstark: Mistra, ein Pompeji der spätbyzanti-
nischen Zeit.

Der Zeitgeist. 1910:

10. X. Fr. Delitzsch: Die Tore von Ninewe.

Zeitschrift f. d. Alttestamentl. Wiss. 1910:

XXX. 4. H. Holzinger, Nachprüfung von B. D. Eerd-
mans, Die Komposition der Genesis. — H. J. Elhorst,
Das Ephod. — K. Budde, Eine übersehene Texther-
stellung. (Gen. 10, 1). — J. Dabse, Zum Luciantext der
Genesis. — A. Alt, Psammetich II. in Palästina und in
Elephantine. — K. Marti, Das neue Fragment einer
Sinfütterzählung und der Priesterkodex. — E. Nestle,
Zu den hebräischen Bibeln von Ginsburg und Kittel.
Mit einem Schlusswort von K. Marti. — Bibliographie.

Zeitschrift für Kirchengeschichte. 1910:

XXXI. 3. R. Asmus, Die Invektiven des Gregorius von
Nazianz im Lichte der Werke des Kaisers Julian.

Zeitschr. f. Missionsk. u. Religionswiss. 1910:

XXV. 9. V. Nüesch, Jesus im Koran. — P. Rohrbach,
Die evangelische Mission und der Islam. — H. Römer,
Die Propaganda für asiatische Religionen im Abendland
bespr. v. Witte. — Adolf Friedrich Herzog von Meck-
lenburg, Durchs innerste Afrika, bespr. v. P. Rohrbach.

Zeitschrift d. Deutschen Morgenl. Ges. 1910:

LXIV. 3. O. Rescher, Mitteilungen aus Stambuler Biblio-
theken. II. — J. Goldziher, Schriftliches. — A. H. Francke,
Die Geschichte des Dogra-Krieges (Tibetischer Text,
Übers. usw.). — Ders., Ein Siegel in tibeto-mongolischer
Schrift von Bhutan. — Th. Nöldeke, Zum Buch der Ge-
setze der Länder. — A. J. Wensinck, Qejâmâ und Benai
Qejâmâ in der älteren syrischen Literatur. — W. Lüdtkke,
Carsten Niebuhrs Nachlass in der Kieler Universitäts
Bibliothek. — F. Bork, Nochmals das Alter der alt-
persischen Keilschrift. — C. F. Seybold, Der gelehrte
Syrer Carolus Dadihi (+1734). Nachfolger Salomo Negris.
— K. Conti Rossini, Historia regis Sarsa Dengel (Malak
Sagad), ed. et interpr. Accedit Historia Gentis Galla,
curante J. Guidi, bespr. v. F. Praetorius. — S. Langdon,
Sumerian and babylonian palms, bespr. v. B. Meissner.
— G. Ferrand, Essai de phonétique comparée du Malais
et de dialectes Malgaches, bespr. v. K. Wulff. — R.
Kittel, Geschichte des Volkes Israel, 2. Bd., bespr. v.
G. Beer. — Restitution matérielle de la Stèle des Vautours.

Rest. archéologique par L. Heuzey; rest. épigraphique
par F. Thureau-Dangin, bespr. v. A. Ungnad. — J. Hell,
Neue Hudalitenlieder. — F. Praetorius, Zu phönizischen

Inschriften. — W. Schultz, Zu „Giebel“.

Zeitschrift f. Neutestamentl. Wissensch. 1910:

XI. 3. R. Schütz, 'Ιεροναλυστι und 'Ιεροσοφια im Neuen
Testament. — C. Fl. Spitta, Zum Verständnis der Oden
Salomos. — C. Clemens, Nochmals die Zahl des Tieres
Apc. 13, 18. — O. Holtzmann, Die Schafe werden sich
in Wolfe verwandeln. — F. C. Conybeare, The Georgian
version of the N. T. — E. Nestle, Miscellen (Schäla et
Tabitha. Paulus als Riemenschneider. Zum ungenährten
Rock. Sala, Salma, Salmon). — W. Brandt, Matthaeus
c. 11, 12.

Zeitschrift für Numismatik. 1909:

XXVIII. 1. 2. F. Imhoof-Blumer, Ein Fund von Juba-
denaren. — K. Högling, Zum Funde von Jubadenaren
in Alkasar. — R. Weil, Zu der phönizischen Drachme
mit der Jahweauschrift.

Zeitschrift für wissenschaftl. Theologie. 1910:

LII. 4. W. Staerk, Kritische Bemerkungen zu den Oden
Salomos. — F. Spitta, Der Volksruf beim Einzug in
Jerusalem. — Literarische Rundschau: W. Staerk und
S. Hölcher, Altes Testament und Judentum.

Zentralblatt für Anthropologie. 1910:

XV. 5. J. Déchelette, Le culte du soleil aux temps pré-
historiques, (u.) K. Knortz, Die Insekten in Sage, Sitte
und Literatur, bespr. v. O. v. Hovorka. — H. Brunn-
höfer, Arische Urzeit, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke.
— J. Nippke, La langue primitive des Lapons d'après
K.-B. Wiklund, bespr. v. Byhan. — J. Kalima, Biblio-
graphie der finisch-ugrischen Sprach- und Volkskunde
für 1903, bespr. v. Buschan. — F. Hueppe, Ueber die
Herkunft und Stellung der Albanesen, bespr. v. Byhan.
— H. Hüsing, Die iranische Ueberlieferung und das
arische System, bespr. v. A. Hoffmann-Kutschke.

Zur Besprechung eingelaufen.

* bereits weitergegeben.

*Gustav Friedrich: Die Geschichtszahlen der Alten sind
Kalenderzahlen. Leipzig, Wilhelm Heims, 1910.
VIII, 274 S. M. 7.

Zeitschrift für osteuropäische Geschichte herausgegeben
von Th. Schieman, O. Hötzsch, L. K. Goetz, H.
Uebensberger. Berlin, G. Reimer, 1910. Bd. I, 1. 162 S.
Michael Huber: Die Wanderlegende von den Sichen-
schläfern. Eine literaturgeschichtliche Untersuchung.
Leipzig, O. Harrasowitz, 1910. XXI, 574, 24 S. M. 12.

*Fritz Wolff: Avesta. Die heiligen Bücher der Parsen.
Übersetzt auf der Grundlage von Chr. Bartholomäus
altiranischem Wörterbuch. Strassburg, K. J. Trübner,
1910. XI, 460 S. M. 18.

*O. Frocksch: Die kleinen prophetischen Schriften vor
dem Exil. (Erläuterungen zum Alten Testament 3).
Calw und Stuttgart, Vereinsbuchhandlung, 1910.
174 S. M. 2.

*David W. Myhrman: Sumerian Administrative Documents
from the Second Dynasty of Ur (The Babylonian
Expedition of the University of Pennsylvania Ser. A.
Vol. III. 1). Philadelphia, University, 1910. XII,
146 S. 70, 12 Taf. \$ 6.00.

Max von Sachsen, R. Graffin, F. Nau: Patrologia Orien-
talis. Bd. V, 1. B. Evetts: History of the Patriarchs
of the Coptic Church of Alexandria III. Agatho
Michael I (766) Arabic text edited, translated and
annotated. Freiburg, Herder, o. J. 215 S. Fr. 12.85.
Bd. V, 2. Histoire Nestorienne (Chronique du Séert)
Première partie (II). Texte arabe publié par Mgr.
Addai Seher (I), traduit par M. l'abbé Pierre Dib.
o. J. S. 216—344. Fr. 7.60.

- Bd. 3. Le Synaxaire arménien de Ter Israel, publié et traduit par le Dr. G. Bayan avec le concours de S.A.R. le prince Max de Saxe. I. Mois de Navasard. S. 345—556. Fr. 12.60.
- Bd. V. 4. Kitab al-'Unwan. Histoire universelle écrite par Agapius (Mahboub) de Membidj, éditée et traduite en français par Alexandre Vasiliev. Première partie (I). S. 557—692. Fr. 8.10.
- Bd. V. 5. Les légendes syriaques d'Aaron de Saroug de Maxime et Domèce, d'Abraham, maître de Barsoma, et de l'empereur Maurice. Texte syriaque édité et traduit par F. Nau. Les miracles de St. Ptolémée. Texte arabe édité et traduit par L. Leroy. S. 693—808. Fr. 7.40.
- Bd. VI. 1. James of Edessa. The hymns of Severus of Antioch and others. Syriac version, edited and translated by E. W. Brooks. S. 1—179. Fr. 11.
- Bd. VII. 1. Traité d'Isai le docteur et de Hnana d'Adiabène sur les martyrs, le vendredi d'or et les rogations, suivis de la confession de foi à réciter par les évêques avant l'ordination. Textes syriaques publiés et traduits par Addai Scher. S. 1—92. Fr. 5.50.
- Bd. VII. 2. Histoire nestorienne (Chronique de Séert) Seconde Partie (I). Texte arabe publié et traduit par Mgr. Addai Scher. S. 93—204. Fr. 6.65.
- Bd. VII. 3. Le synaxaire éthiopien. II. Le mois de Hamlé. Texte éthiopien publié et traduit par Ign. Guidi. S. 205—456. Fr. 15.
- Karl Wied: Praktisches Lehrbuch der neugriechischen Volkssprache (Bibliothek der Sprachenkunde). 4. Aufl. Wien, A. Hartleben, (1910). VIII, 183 S. M. 2.
- *A. Marmorstein: Religionsgeschichtliche Studien. I. Die Bezeichnungen für Christen und Gnostiker im Talmud und Midras. Skotschau (Oest. Schlesien), Selbstverlag, 1910. 83 S.
- *Ignaz Goldziher: Vorlesungen über den Islam. (Religionswissenschaftliche Bibliothek, 1.) Heidelberg, C. Winter, 1910. X, 341 S. M. 8.40.
- *M. Th. Houtsma und A. Schaade: Enzyklopädie des Islam. Lief. 2—6. Leipzig, O. Harrassowitz, 1908—1910.
- *Karl Schönfeld: Das Sāntisatāka. Mit Einleitung, kritischem Apparat, Uebersetzung und Anmerkungen. Leipzig, O. Harrassowitz, 1910. 137 S. M. 4.
- *H. Hahné: Das vorgeschichtliche Europa. Kulturen und Völker (Monographien zur Weltgeschichte Nr. 30). Bielefeld n. Leipzig, Velhagen und Klasing, 1910. 130 S. M. 4.
- *Paul Herre: Quellenkunde zur Weltgeschichte. Ein Handbuch. Unter Mitwirkung von A. Hofmeister u. R. Stübe bearbeitet und herausgegeben. Leipzig, Dieterich, 1910. XII, 400 S. M. 4.80.
- G. Hölcher: Sanhedrin und Makkot (Ausgew. Mischnatraktate in deutscher Uebersetzung Nr. 6.) Tübingen, J. C. B. Mohr, 1910. VIII, 143 S. M. 3.80.
- *Th. Nöldeke: Neue Beiträge zur Semitischen Sprachwissenschaft. Strassburg, K. J. Trübner, 1910. VIII, 240 S. M. 14.50.
- M. Niedermann: Proben aus der sogenannten mulomedicina Chironis (Buch II und III). (Sammlung vulgärlateinischer Texte. Nr. 3.) Heidelberg, C. Winter, 1910. X, 68 S. M. 1.20.
- *Fr. Pfister: Kleine Texte zum Alexanderroman. Commonitorium Palladii, Briefwechsel zwischen Alexander und Dindymus, Brief Alexanders über die Wunder Indiens. Nach der Bamberger Handschrift herausgegeben (S. V. T. Nr. 4). Ebenda. 1910. XII, 41 S. M. 1.20.
- *U. v. Wilamowitz-Moellendorf und B. Niese: Staat und Gesellschaft der Griechen und Römer. (Kultur der Gegenwart, Teil II, Abt. IV, 1.) Leipzig, B. G. Teubner, 1910. VI, 208 S. M. 8.
- M. Fallex et A. Mairey: Europe et l'Asie. (Paris, Ch. Delagrave, 1910). VI, 390. Fr. 3.25.
- *Agnes Smith Lewis: The Old Syriac Gospels or Evangelion da-mepharreshé. London, Williams and Norgate, 1910. LXXVIII, 334 S. Sh. 25.—.
- Ernst Klippel: Haschisch. Ägyptische Skizzen. Berlin, O. Dreyer, 1910. 104 S.
- *Rudolf Leszynsky: Die Juden in Arabien zur Zeit Mohammeds. Berlin, Mayer und Müller, 1910. II, 116 S. M. 2.
- *Hugo Gressmann: Die älteste Geschichtsschreibung und Prophetie Israels (von Samuel bis Amos und Hosea) übersetzt, erklärt und mit Einleitungen versehen. Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1910. XVIII, 388 S. M. 6.
- R. Huber: Empire ottoman. Carte statistique des cultes chrétiens. Le Caire, Baader et Gross, (1910).
- *Analecta Bollandiana 1910. Tom. XXIX, Fasc. IV.
- Wilhelm Spiegelberg: Der Sagenkreis des Königs Petubastis nach dem Strassburger demotischen Papyrus, sowie den Wiener und Pariser Bruchstücken (Demotische Studien 3). Leipzig, J. C. Hinrichs, 1910. 80 S., 102 S. Autogr. 22 Taf. M. 45.
- *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology 1910. XXXII, 6.
- Zeitschrift für Kolonialsprachen, herausgegeben von Carl Meinhof, 1910. I, 1. Berlin, D. Reimer, M. 4.
- Julius Grill: Lao-Tzes Buch vom höchsten Wesen und vom höchsten Gut. Aus dem Chinesischen übersetzt, mit Einleitung versehen und erläutert. Tübingen, J. C. B. Mohr, 1910. XII, 208 S. M. 4.50.
- Rudolf Tschudi: Das Aśafname des Lufti Pascha nach den Handschriften zu Wien, Dresden und Konstantinopel zum ersten Male herausgegeben und ins Deutsche übertragen. (Türkische Bibliothek, Bd. 12.) Berlin, Mayer & Müller, 1910. XXII, 40, 46 S. M. 5.50.

PAUL GEUTHNER, 68 RUE MAZARINE PARIS VIe

Im November erscheint bei mir:

LE PAPYRUS PRISSE et ses variantes (Pap. Brit. Mus. Nos 10. 371 et 10. 435 et tablette Carnarvon au Caire) **reproduction en grandeur naturelle par la phototypie**, avec introduction par Gustave Jéquier, X pp. Text und 16 Tafeln, in-4^o oblong, cartonné, 1910 36 fr.

Erste photographische Wiedergabe des berühmten Papyrus nebst seinen Varianten. Die Gesamtlänge des Papyrus beträgt ungefähr 7 Meter.

Prisse gab im Jahre 1846 eine lithographische Abbildung, die, nur in 100 Exemplaren gedruckt, heute zu den grössten Seltenheiten der ägyptologischen Literatur gehört.

In Vorbereitung befindet sich und wird baldigst ausgegeben werden:

WEILL (Raymond): LES DECRETS ROYAUX DE L'ANCIEN EMPIRE. Mémoire sur les stèles royales trouvées à Koptos par l'expédition de la Société française des fouilles archéologiques, en 1910, et sur les documents similaires, I vol. in-4, mit 8 Tafeln, Preis ungefähr 20 fr.

Obige Bücher können durch jede Buchhandlung, sowie direkt vom Verlage bezogen werden. Aufträge werden schon jetzt entgegengenommen.

Mit je einer Beilage von der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung, Leipzig und von Eduard Pfeiffer in Leipzig.



PJ Orientalistische Literaturzei-
5 tung
06
Jg. 13

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

